TADHKIRAH

English rendering of
the divine revelations,
dreams and visions vouchsafed to

Ḥaḍrat Mirza Ghulam Ahmad of Qadian,
The Promised Messiah and Mahdī,
on whom be peace

Published under the auspices of
Ḥaḍrat Mirza Masroor Ahmad
Imam and the Head of
The Worldwide Aḥmadiyyah Muslim Jamā‘at,
Fifth Successor to the Promised Messiah as
[May Allah the Almighty be his help]
**Tadhkirah**

An English rendering of the revelations, dreams and visions of Ḥaḍrat Mirza Ghulam Ahmad of Qadian, The Promised Messiah and Mahdī, on whom be peace.

Published under the auspices of Ḥaḍrat Mirza Masroor Ahmad as, Fifth Successor to the Promised Messiah as.

Translated by: Ḥaḍrat Chaudhry Muhammad Zafrullah Khan ra
Revised by: Munawar Ahmed Saeed

First English translation Published in UK in 1976
Reprinted in UK in 2004
Present Edition Published in UK in 2009

© Islam International Publications Ltd.

Published by:
Islam International Publications Ltd.
“Islamabad” Sheepatch Lane
Tilford, Surrey GU10 2AQ UK

Printed in the UK at:

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any information storage and retrieval system, without prior written permission from the Publisher.

For further information you may visit www.alislam.org

ISBN: 978-1-84880-051-9
# Table of Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Table of Contents</td>
<td>iii</td>
</tr>
<tr>
<td>Introduction</td>
<td>v</td>
</tr>
<tr>
<td>Foreword to the First English Edition</td>
<td>vii</td>
</tr>
<tr>
<td>Foreword to the Second English Edition</td>
<td>xiii</td>
</tr>
<tr>
<td>Publishers’ Note</td>
<td>xvii</td>
</tr>
<tr>
<td>Early Years – 1881</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>1882</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>1883</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>1884</td>
<td>147</td>
</tr>
<tr>
<td>1885</td>
<td>159</td>
</tr>
<tr>
<td>1886</td>
<td>171</td>
</tr>
<tr>
<td>1887</td>
<td>189</td>
</tr>
<tr>
<td>1888</td>
<td>195</td>
</tr>
<tr>
<td>1889</td>
<td>217</td>
</tr>
<tr>
<td>1890</td>
<td>221</td>
</tr>
<tr>
<td>1891</td>
<td>225</td>
</tr>
<tr>
<td>1892</td>
<td>255</td>
</tr>
<tr>
<td>1893</td>
<td>283</td>
</tr>
<tr>
<td>1894</td>
<td>319</td>
</tr>
<tr>
<td>1895</td>
<td>349</td>
</tr>
<tr>
<td>1896</td>
<td>353</td>
</tr>
<tr>
<td>1897</td>
<td>375</td>
</tr>
<tr>
<td>1898</td>
<td>405</td>
</tr>
<tr>
<td>1899</td>
<td>427</td>
</tr>
<tr>
<td>1900</td>
<td>449</td>
</tr>
<tr>
<td>1901</td>
<td>517</td>
</tr>
<tr>
<td>1902</td>
<td>533</td>
</tr>
<tr>
<td>1903</td>
<td>579</td>
</tr>
<tr>
<td>1904</td>
<td>653</td>
</tr>
<tr>
<td>1905</td>
<td>685</td>
</tr>
<tr>
<td>1906</td>
<td>781</td>
</tr>
<tr>
<td>1907</td>
<td>911</td>
</tr>
<tr>
<td>1908</td>
<td>991</td>
</tr>
<tr>
<td>Appendix Tadhkirah</td>
<td>1005</td>
</tr>
<tr>
<td>Glossary</td>
<td>1093</td>
</tr>
<tr>
<td>Indexes</td>
<td>1099</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Introduction

Islam is the culmination of religious development, which Allah the Almighty started by commissioning Ḥaḍrat Adam\textsuperscript{as}. The Holy Prophet, Ḥaḍrat Muhammad [Peace and blessings of Allah be upon him] provided an excellent model for human life, and was bestowed the perfect Book as a guidance, for all times to come.

The Holy Prophet\textsuperscript{sa} made prophecies that a time will come that the Muslims will disregard the Holy Qur’an, people calling themselves ‘ulema’ would be the worst creation under the canopy of heavens, and forces of evil would join hands in the form of dajjāl [Antichrist]. He also made a mighty prophecy that Allah the Almighty would raise a Mahdī [divinely guided rejuvenator] to vanquish the evils of the latter days and establish true faith. According to another hadith the Promised Mahdī is none other than [the second coming of] Ḥaḍrat ‘Īsā\textsuperscript{as} [Jesus].

Based on divine revelations, Ḥaḍrat Mirza Ghulam Ahmad of Qadian, Founder of the Ahmadiyyah Muslim Community, claimed to be the Promised Messiah, in whom the prophecies about the Mahdī and the second coming of Ḥaḍrat ‘Īsā\textsuperscript{as} [Jesus] have been fulfilled.

Even before his claim, he was known to be an exemplary Muslim and a champion of Islam. His revelations include repeated challenges to his opponents to point to any blemish in his life.

\textit{Tadhkirah} constitutes a collection of both the direct verbal revelations and dreams and visions received by the Promised Messiah\textsuperscript{as}. All of these are within the context of the Holy Qur’an. They neither add anything to the teachings of Islam nor take anything away from them. The
Promised Messiah as has emphasized repeatedly that all the blessings he has received are a consequence of following the Holy Prophet sa. He writes:

The Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, is the true and the primary object of these divine favours. These [blessings] are bestowed upon others merely on account of their relationship to him.


He also prophesied that the divine mission entrusted to him would succeed in establishing the Unity of God, in its true sense, throughout the world. He writes:

The time is near that the true Unity of God, which is perceived within their nature even by those who dwell in the desert or are completely unaware of any teaching, will spread through all regions. On that day there will remain no artificial atonement nor an artificial god. A single stroke of God will frustrate all the plans of disbelief, not by any sword, nor by any gun, but by bestowing light on eager souls and by illuminating the pure hearts. Then will there be an understanding of all that which I say.

[Announcement dated January 14, 1897, Majmū‘ah Ishtiḥārāt, vol. 2, pp. 304-305]

A study of his dreams, visions and revelations shows how he was graced with the help, succour and glad tidings throughout his life. These blessings will inshā’Allāh [God willing] continue to grace all those who follow him sincerely.

London
June 2009

Mirza Masroor Ahmad
Khalīfatul-Masīḥ V
Foreword to the First English Edition
This volume presents an English rendering of the dreams, visions and verbal revelations vouchsafed to Hazrat Mirza Ghulam Ahmad, the Promised Messiah and Mahdi, over a period of more than 30 years. The original was compiled from various publications (books, journals and newspapers) in which the material was contemporaneously publicised.

Hazrat Mirza Ghulam Ahmad was born in February 1835 at Qadian, India and died at Lahore on May 26th 1908. He was a scion of a noble family which had been settled in Qadian for 400 years. From his childhood he had been devoted to spiritual values and had an innate antipathy towards worldly concerns.

In compliance with his father’s wishes he took up a minor administrative appointment in his younger days but soon abandoned it and returned to his life of religious study and devotion. Off and on, under his father’s directions, he would proceed upon an errand of a temporal character but derived no satisfaction from it. His father perceiving his strong bent towards matters spiritual gave up the attempt to persuade him to interest himself in a worldly career.

A deep study of the Holy Quran, a passionate devotion to the Holy Prophet of Islam (peace be on him) and a constant pre-occupation with divine worship and prayer became the pattern of his life. He was much distressed at observing the indifference of the Muslims towards the moral and spiritual values inculcated by the Holy Quran and was deeply pained by the attacks of non-Muslim propagandists against the doctrines and teachings of Islam.

He found that the Christian missionaries of the time put themselves in the vanguard of those elements which were
hostile to Islam. After deep and prolonged reflection over this painful situation he was moved to undertake a vindication of Islam from every point of view. This took the shape of his epoch-making production entitled the Braheen Ahmadiyya, the publication of the very first part of which endeared him to the hearts of all sincere Muslims as an outstanding champion of Islam.

By that time he had become a recipient of revelation. The successive parts of Braheen Ahmadiyya set forth many of his dreams and visions and the verbal revelations received by him. It became obvious to the readers of Braheen Ahmadiyya that he was destined to be a great force in Islam.

In 1889 he laid the foundations of the Ahmadiyyah Movement and sent forth a call for the righteous to enter into a covenant of spiritual allegiance to him as a Reformer within the body spiritual of Islam. His call was responded to by several people who covenanted to be his helpers and to obey him in all matters of moral and spiritual import. His call also aroused a certain degree of opposition among the Muslims which in the course of time took on the character of bitter hostility in which certain sections of the non-Muslims also joined.

Under divine direction Mirza Ghulam Ahmad claimed to be the Messiah and the Mahdi whose advent had been foretold by the Holy Prophet of Islam (peace be on him).

The gravamen of the charge made against him by the Muslim divines was that he claimed to be a prophet contrary to the directive contained in the Holy Quran to the effect: Muhammad is not the father of any of your men, but he is the Messenger of Allah and Seal of the Prophets (Khatam-an-Nabiyyeen). Allah has full knowledge of all things (33:41).
In answer to this Mirza Ghulam Ahmad explained that he most sincerely and whole-heartedly believed that the Holy Prophet, peace be on him, was Khatam-an-Nabiyyeen in the fullest and most exalted connotation of the expression. He believed that the Holy Prophet was most richly endowed by Allah with all the excellences of prophethood at the highest level. He affirmed that by the advent of the Holy Prophet the prophethood of all previous prophets which was current and binding upon their respective peoples had come to an end and that thereafter the only prophethood that was to be current was the prophethood of the Holy Prophet\textsuperscript{sa} and no other prophethood. The spiritual status of Prophet would thereafter be conferred only upon one who would be the most sincere and most faithful follower of the Holy Prophet\textsuperscript{sa} and whose light would be a reflection of the light of the Holy Prophet, peace be on him, and would be wholly derived from him. Such a person would be spiritually at one with the Holy Prophet\textsuperscript{sa} and would have no separate independent spiritual identity of his own. Mirza Ghulam Ahmad claimed to be a prophet only in that sense and he claimed that in his advent were fulfilled the prophecies concerning the advent of the Messiah and the Mahdi. He rejected as false and derogatory of the dignity of the Holy Prophet, peace be on him, as Khatam-an-Nabiyyeen, the notion that Jesus, a prophet in Israel, would come back from heaven to carry out the revival of Islam.

Mirza Ghulam Ahmad affirmed that the Holy Quran comprehends the totality of divine guidance needed for the whole of mankind for all time, and that it cannot be added to or subtracted from in the least degree. He rejected as unfounded the false notion entertained by the bulk of his Muslim opponents that a number of verses of the Holy
Quran had been abrogated. He taught that every directive set out in the Holy Quran was binding for all time according to its true import.

Mirza Ghulam Ahmad affirmed that his claim to prophethood, as explained by him, was in accord with the Holy Quran and the true Hadith. He set forth in support of his claim: Children of Adam, if Messengers come to you from among yourselves, rehearsing My commandments, unto you, then whoso is mindful of his duty to Allah and actsrighteously, on such shall come no fear nor shall they grieve. But those who reject Our Signs and turn away from them in disdain, these shall be the inmates of the Fire; therein shall they abide. (7:36-37)

He also pointed out that the Holy Prophet, on whom be peace, speaking of the advent of the Messiah had described him as a prophet of Allah, and on the death of his son Ibrahim he had said that had he lived he would have been a true prophet. Concerning Abu Bakr he had said: Abu Bakr is the most exalted person among my people except one who might be a Prophet. He also drew attention to an admonition of Ayesha, wife of the Holy Prophet \textsuperscript{sa}, to the effect: Call him Khatam-an-Nabiyyeen but do not say that there will be no Prophet after him.

Attention might in this context be drawn to a criterion laid down in the Holy Quran wherein it is affirmed: If he had fabricated any saying and attributed it to Us, We would surely have seized him by the right hand, and then surely We would have severed his large artery, and not one of you could have kept Us from it. (69:45-48)

Divines and commentators are agreed that these verses furnish an irrefutable test of the truth of a claimant of the receipt of divine revelation. If such a claimant persists in his claim and survives for a period of twenty three years,
his claim must be accepted as true. The principle deduced from these verses is that God will not permit one who falsely claims to be a recipient of divine revelation to flourish at all and such a claimant would not survive for a period equal to that of the Prophethood of the Holy Prophet, peace be on him. It is a well known fact fully publicised that Mirza Ghulam Ahmad maintained his claim of being a recipient of divine revelation for more than 30 years right till the time of his death.

The whole life of Mirza Ghulam Ahmad was exemplary in every sense and there can be no doubt that since his early childhood he was being prepared to be a vehicle of the divine will. We read in the Quran concerning Moses: I surrounded thee with My love, so that thou mightest be reared under My care ... We proved thee in various ways... then thou camest up to the standard, Moses, and I chose thee for Myself. (20:40-42) As with Moses so with every Prophet.

The grant of revelation is a pure bounty of God. It is not the choice of a recipient however righteous and exalted he might be. There is a widespread notion in the west that revelation is an upsurge of the mind of a righteous human being. The Quran rejects that notion. For instance, it says of the Holy Prophet: He does not speak out of his own desire; the Quran is pure revelation sent down to him. (53:4-5).

At another place it is said: His are the most exalted attributes. He is the Lord of the throne. He causes His Word to descend on whomsoever of His servants He pleases that He may warn people of the Day of Meeting. (40:16)

In its wider connotation revelation might comprise dreams, visions and verbal revelation. The distinction between dreams and visions for this purpose is that a vision
is experienced in a state of wakefulness in which the recipient's faculties are withdrawn from any other experience and are concentrated on the subject matter of the vision.

True dreams are a common experience and that a person may have a true dream or dreams is not an indication of his righteousness or sanctity. Such an experience is merely proof that all human beings possess the faculty of experiencing a true dream and that, therefore, one should not reject the notion of higher forms of revelation out of hand.

In this volume will be discovered a variety of experiences of all forms of revelation. Some of the verbal revelations are a repetition of verses of the Holy Quran. Their purpose is to emphasise some aspects of the connotation of the verses and their applicability to a particular set of circumstances. The revelation of a Quranic verse does not import any addition to the Holy Quran.

Some of the revelations were repeated many times. This was not at the choice of the recipient. Each time the revelation was vouchsafed afresh.

This collection of revelations is replete with prophecies many of which have been fulfilled, some of them repeatedly and some await fulfilment.

It is hoped that a rendering into English of all this material would be found most helpful by seekers after truth in this age and in succeeding ages who may not have, for lack of knowledge of the original, access to the actual words in which the revelation is expressed.

London Zafrullah Khan
November 1976
Foreword to the Second English Edition

Ḥaḍrat Mirza Ghulam Ahmad of Qadian, the Promised Messiah\textsuperscript{as} was sent as the Promised rejuvenator and reformer by Allah the Almighty in accordance with His promises. Allah the Almighty graced him with His word in abundance and guided him throughout his life.

The Promised Messiah\textsuperscript{as} passed away on May 26, 1908. After his demise, the institution of Khilāfat was established in the Ahmadiyyah Muslim Jamā‘at [Community] in accordance with the prophecies. By the grace of God the Community is now headed by his fifth successor—Ḥaḍrat Mirza Masroor Ahmad, Khalifātul Masīḥ V\textsuperscript{aba}.

*Tadhkirah* is a collection of the revelations, visions and dreams of the Promised Messiah\textsuperscript{as}. The first edition was compiled by a committee, headed by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad\textsuperscript{ra}, appointed by Ḥaḍrat Khalifātul Masīḥ II\textsuperscript{ra} and was published in 1935. The second edition was prepared under the leadership of Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\textsuperscript{ra} and was published in 1956. The third edition was prepared by Maulānā Abdul Latīf Bahawalpuri and was published in 1969. The fourth edition was prepared under the leadership of Syed Abdul Hayee and was published in 2004.

The first English translation of *Tadhkirah* was prepared by Ḥaḍrat Chaudhry Muhammad Zafrullah Khan\textsuperscript{ra} and was published by the London Mosque in 1976. The second English edition is now being published by the Additional Vakālat-e-Taṣnīf. This translation is revised by the English Translation Section (based in USA) of Additional Vakālat-e-Taṣnīf. It is prepared under the guidance of Ḥaḍrat
Khalifatul Masīḥ V̱aba, who gave his time liberally for this project. My humble self had the good fortune of sitting in Ḥuḍūr’s blessed audience and working closely on this project.

Special Characteristics of this Edition:

Some of the special characteristics of this edition are as follows:

- The direct verbal revelations are given in the original words;
- Wherever the Promised Messiah\textsuperscript{as} has himself translated and/or explained a revelation in Urdu, our English translation/explanation is based on it and is given in the text, because the understanding bestowed upon the recipient of the revelation is its best explanation.
- Revelations not translated by the Promised Messiah\textsuperscript{as} are, in general, translated in the footnotes. Where exceptions were deemed necessary the translation by the publishers have been italicized and given in brackets [].
- Translation of revelations containing the words of the Holy Qur’an—if they have not been translated by the Promised Messiah\textsuperscript{as} himself—has been done in consultation with the translation of the Holy Qur’an by Ḥaḍrat Khalīfatul Masīh IV\textsuperscript{rhi} or by Ḥaḍrat Maulavī Sher Ali\textsuperscript{ra}.
- Notes that are not a part of the original citations have been given in footnotes. Publishers’ notes from various editions of Tadhkirah have also been translated and improved where possible with the permission of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ V̱aba.
The responsibility for such footnotes rests with the publishers. We have tried to identify the writers of the footnotes as far as possible. All entries in *Tadhkirah* that are based on personal narrations are subject to the process of verification. In this English translation, we have followed the Fourth Edition of original *Tadhkirah*. Any changes that were considered necessary during the process of verification were made with the approval of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ Vaba. It may also be noted that *Khuṭbah Ilīmiyyah* is a revealed sermon. It was published by the Promised Messiah as himself in a book form, and is not included in *Tadhkirah*.

This English edition is revised by Additional Vakālat-e-Taṣnīf in the English Translation section (based in USA) headed by Munawar Ahmed Saeed.

The following members of my team had the honour of helping us in preparing this revised English edition:

**Team Leaders:** Abdul Wahab Mirza, Fouzan Pal, and Usman Nasir Choudhary


**OCR for Scanning the Original book:** Junayd Latif, Ishmail Hashim and some others.

**Editors:** Rashida Rana, and Maryam Saeed Shams

**Layout design and graphics:** Salman Muhammad Sajid
May Allah reward all of them and their families for their sacrifices and bless them abundantly in this world and the hereafter.

I also appreciate the assistance of many helpers from Rabwah, Pakistan for research [when and if needed] headed by Syed Abdul Hayee, Nāzir Ishā’at and the Arabic Desk in London for their support in translating some Arabic texts. I am also thankful to Mubashar Ahmad and Anwer Mahmood Khan for making selective reviews of the final manuscript, at a very short notice, for the use of the legal and medical terms respectively. There are several others, including Rizwan Khan, Ayyaz Mahmood Khan and Alia Sajid, who provided us valuable help to finalize this edition.

May Allah the Almighty abundantly reward all those who assisted us in any way for the preparation of this edition. (Āmīn)

London
June 2009

Munir-ud-Din Shams
Additional Vakīlut-Taṣnīf
Publishers’ Note

Terminology

Please note that we have used the following terminology in citing the original references: Ishtihār has been translated as ‘Announcement’, Ḍamīmah1 as ‘Appendix’, and Maktūb as ‘Letter of.’

Citation of References from the Holy Qur’an

According to our system of counting Qur’nic verses, the verse Bismillāh- ḫirāmān- ḫirām (In the name of Allah, the Most Gracious, Ever Merciful) is counted as the first verse of the sūrah that it precedes.

Salutations

The name of Muḥammadṣa, the Holy Prophet of Islam, has been followed by the symbol ṣa, which is an abbreviation for the salutation صلى الله عليه وسلام Sallallāhu ‘Alaihi Wasallam (may peace and blessings of Allah be upon him). The names of other prophets and messengers are followed by the symbol ḥa, an abbreviation for ﷺ عليه السلام ‘Alaihissalām (on whom be peace). The actual salutations have not generally been set out in full, but they should nevertheless, be understood as being repeated in full in each case. The symbol ṭa is used with the name of the companions of the Holy Prophetṣa and those of the Promised Messiahḥa. It stands for رضي الله عنهم/عليهم Raḍī Allāhu

------------------

1 An exception is Ḍamīmah Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, which is a book in itself and its title has been given in its original words.
'anhu/'anha/'anhum (May Allah be pleased with him/her/them). The abbreviation \( rht \) stands for رحم الله تعالى and Rahimahullâhu Ta‘âlâ (may Allah grant him peace) and \( aba \) stands for أٓبيد الله تعالى Ayyadahullâhu Ta‘âlâ binâsrihil ‘Azîz (May Allah the Almighty help him with his powerful support).

**Transliteration**

In transliterating Arabic words we have followed the following system adopted by the Royal Asiatic Society.

- at the beginning of a word, pronounced as \( a, i, u \) preceded by a very slight aspiration, like \( h \) in the English word ‘honour’.

- \( th \), pronounced like th in the English word ‘thing’.

- \( h \), a guttural aspirate, stronger than h.

- \( kh \), pronounced like the Scotch ch in ‘loch’.

- \( dh \), pronounced like the English th in ‘that’.

- \( s \), strongly articulated s.

- \( d \), similar to the English th in ‘this’.

- \( t \), strongly articulated palatal t.

- \( z \), strongly articulated z.

- ‘, a strong guttural, the pronunciation of which must be learnt by the ear.

- \( gh \), a sound approached very nearly in the r ‘grasseye’ in French, and in the German r. It requires the muscles of the throat to be in the ‘gargling’ position whilst pronouncing it.
q, a deep guttural k sound.

'ı, a sort of catch in the voice.

Short vowels are represented by $a$ for $\text{ـه}$ (like $u$ in ‘bud’); $i$ for $\text{ـی}$ (like $i$ in ‘bid’); $u$ for $\text{و}$ (like $oo$ in ‘wood’); the long vowels by $\ddot{a}$ for $\text{ـا}$ (like $a$ in ‘father’); $\ddot{i}$ for $\text{ـی}$ or $\text{ی}$ (like $ee$ in ‘deep’); $ai$ for $\text{ی}$ (like $i$ in ‘site’); $\ddot{u}$ for $\text{و}$ (like $oo$ in ‘root’); $au$ for $\text{و}$ (resembling $ou$ in ‘sound’).

Please note that in transliterated words the letter ‘e’ is to be pronounced as in ‘prey’ which rhymes with ‘day’; however the pronunciation is flat without the element of English diphthong. If in Urdu and Persian words ‘e’ is lengthened a bit more it is transliterated as ‘ei’ to be pronounced as ‘ei’ in ‘feign’ without the element of diphthong thus ‘کی’ is transliterated as ‘Kei’. For the nasal sound of ‘n’ we have used the symbol ‘ni’. Thus Urdu word ‘مین’ would be transliterated as ‘mein’.

The consonants not included in the above list have the same phonetic value as in the principal languages of Europe.

London
June 2009

Munir-ud-Din Shams
Additional Vakılıut-Taṣnîf

* In Arabic words like شیخ (Shaikh) there is an element of diphthong which is missing when the word is pronounced in Urdu.

* These transliterations are not included in the system of transliteration by Royal Asiatic Society.
TADHKIRAH
The divine revelations, dreams and visions vouchsafed to the Promised Messiah, on whom be peace and blessings.

2 In the name of Allah, the Gracious, the Merciful. [Publishers]

3 All praise belongs to Allah, Lord of all the worlds. May blessings and peace be upon His Messenger, Muḥammad, and all of his progeny and Companions. [Publishers]
Early Years – 1881

Student Life

(A) In my early youth I saw [in a dream] that I was in a magnificent building, which was very clean and neat where people were talking about the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him. I enquired from the people where the Holy Prophet śa was and they pointed to a room in which I entered along with other persons. When I presented myself to Holy Prophet śa, he was much pleased, and returned my greeting with a better greeting. I can still recall and can never forget his charm and beauty and the kind and affectionate look that he directed towards me. He won my heart with his love and the beauty and glory of his countenance. He asked me: ‘O Aḥmad, what are you holding in your right hand?’ When I looked towards my right hand, I found that I had a book in my hand and I felt that I had written it myself. I answered him: ‘O Messenger śa of Allah, this is something I have written.’ He enquired: ‘What is the name of your book?’ I was surprised and looked at the book a second time and felt that it resembled a book in my library, which was called Quṭbī, so I answered him: ‘O Messenger śa of Allah, this book is called Quṭbī.’ He said: ‘Show me your book Quṭbī.’ When the Holy Prophet śa took it, it turned into a delicate and attractive fruit as soon as his blessed hand touched it. When the Holy Prophet śa cut it as fruit is cut, pure honey began to flow out of it like pouring water. I perceived the wetness of honey on the right arm of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, from his fingers to his
elbow, which were dripping with honey. I also felt that the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, was showing me all this in order to make me wonder. Then it was conveyed to my heart that there was the dead body of a person lying outside the door who had been destined by Allah the Almighty to be brought to life by that fruit and that the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, was to bestow life upon him. When this thought passed through my mind I saw that the dead person had suddenly come to life and had come up to me running and stood behind me, but that he was in a weak condition as if he was hungry. Then the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, looked at me smiling and cut the fruit into several pieces and ate one of them himself and gave all the rest to me, while they were dripping with honey and said to me: ‘O Aḥmad, give one of the pieces to this person so that he might draw strength from it.’ I gave him a piece and, like a greedy person, he started eating it immediately.

I then saw that the chair in which the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, was sitting began to rise till it reached up to the ceiling and I noticed that the face of the Holy Prophetṣa began to shine as if reflecting rays of the sun and moon. I was watching his blessed countenance and my tears were flowing because of delight and ecstasy. Then I woke up and I was still weeping profusely.

Allah the Almighty then put it in my mind that the dead person in my dream was Islam and that Allah the Almighty would revive it at my hands through the spiritual power of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him.
You do not know that this time may well be near; so wait eagerly for it. In this dream the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, nurtured me with his blessed hands, through his holy words and his light and the gift of fruit [from his blessed garden].


(B) My humble self saw Ḥaḍrat Khātamul-Anbiyā’, may peace and blessings of Allah be upon him, in a dream in 1864 or 1865 in my early youth, when I was still pursuing my studies. In my dream I had in my hand a religious book which I felt was of my own authorship. Upon seeing the book, the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, enquired from me in Arabic: ‘How have you named this book?’ I submitted: ‘I have named it Quṭbī.’ The interpretation of this name has now come to my mind on the publication of this well-publicised book [Barāhīn-e-Aḥmadiyyah]—that it is a book, which in its reasoning and arguments is firm and unshakeable like the polar star. Presenting the firmness of the contents of this book, I have issued a challenge and announced the award of a prize of 10,000 rupees [for anyone who might be able to refute it].

4 This dream is also narrated in Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, [See section (B) below] though that narration does not give the details of the first and the last part. [Jalal-ud-Din Shams]

5 The time quoted here seems to be a rough estimate. This dream belongs to the early youth of the Promised Messiah when he was pursuing his studies, after which he stayed in Sialkot for some time. Tiryāqul-Qulūb, page 57 [which is quoted below under year 1862], shows that the death of Raja Tejā Singh, which occurred in 1862 as shown in Tadhkira-e-Ru’āsā’e-Punjāb, happened when the Promised Messiah was in Sialkot. Thus, the dream was seen much earlier than 1864. Allah knows best. [Mirza Bashir Ahmad]
In short, the Holy Prophet\textsuperscript{sa} took that book from me. The moment the blessed hands of the Holy Prophet\textsuperscript{sa} touched it, it became an attractive and lovely fruit resembling a guava, but as large as a watermelon. When the Holy Prophet\textsuperscript{sa} started cutting it into pieces to distribute it, it yielded so much honey that his blessed hand and forearm began to drip with it.

Then a dead body that was lying outside the door came to life as a miracle of the Holy Prophet\textsuperscript{sa} and came and stood behind me. My humble self was standing before the Holy Prophet\textsuperscript{sa} as a supplicant stands before a ruler. The Holy Prophet\textsuperscript{sa} was occupying his chair in great glory and majesty, and with display of authority, as if he was a great champion.

To summarise, the Holy Prophet\textsuperscript{sa} handed over to me a piece of the fruit so that I might give it to the newly revived person and he bestowed upon me all the remaining pieces. I gave that one piece to the revived person, which he ate immediately. When he finished eating it, I noticed that the blessed chair of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, had risen much higher and the countenance of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, began to shine forth like the rays of the sun, which was an indication of the revival and progress of Islam. While watching this display of light I woke up. [Allah be praised for all this.]


**Period of Youth**

In early youth, when one’s natural bent is towards play and sport, I saw in my dream that I entered a house in which there were several people who were my servants and
attendants. I said to them: ‘Set up my house and clean up my bed, because my time has come.’ Then I woke up in fear of my life, as the impression on my mind was that I was about to die.


**About 1861**

I remember that about thirty-four or so years ago, I saw in my dream that the ugly and dark figure of Satan was standing somewhere. First, he turned to me and I slapped him on the face and said: ‘Avaunt Satan, you have no part in me.’ Then he turned to someone else and took him along. I knew that person. Then I woke up.

On the same day, or shortly thereafter, the person whom I had seen in my dream that Satan had taken away, had an attack of epilepsy and became one of its victims. This led me to conclude that the interpretation of the companionship of Satan was epilepsy.

[Mi’yārul-Madhāhib, p. 25 footnote, attached to Nūrul-Qur’ān, printed in April 1896, Rūḥānī Khazā’in, vol. 9, p. 483 footnote]

**1862**

On one occasion, having been apprised in my dream that Raja Tejā Singh, who had been awarded several villages in

---

6 From the words: ‘my time has come,’ the Promised Messiah as understood that he was about to die. However, as subsequent events showed, it meant that the time of his being commissioned as reformer was imminent. This interpretation is also supported by another of his revelations:

[Persian] Tread joyfully that your time has arrived.

Allah knows best. [Mirza Bashir Ahmad]
the Batala Taḥṣīl in lieu of his jāgīr\(^7\) in the Sialkot district, had died, I related this to Lālah Bhīm Sein who was a lawyer in Sialkot, and he was much surprised. On the same day at about 2 p.m. Mr. Prinsep, Commissioner Amritsar, arrived in Sialkot without prior notice and immediately directed Mr. McNabb, the Deputy Commissioner of Sialkot, to draw up an inventory of the gardens and other property of Raja Tejā Singh in the Sialkot District as the Raja had died the previous day in Batala. On learning this, Lālah Bhīm Sein wondered greatly how it was that I had received intimation of the Raja’s death before the news had arrived in Sialkot. This Sign was mentioned in my book *Barāhīn-e-Ahmadiyyah*, more than twenty years ago. See page 256.\(^8\)

\[^{[Tiryāqul-Qulūb, p. 57, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, pp. 256–257]}\]

**About 1865**

Thirty years ago, I was given knowledge of his\(^9\) circumstances in very clear visions…. In a state of vision, in those days I met him or had other experiences resembling a meeting. Since a long time has passed, the vision experienced originally has escaped my memory.

\[^{[Satt Bachan, first edition, 1875, p. 29 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 10, p. 141 footnote]}\]

**About 1865**

As Allah the Almighty knew that my opponents would wish for my early demise so that they might be able to

---

\(^7\) Land or villages awarded by government for services rendered. [Publishers]

\(^8\) The reference appears on page 284 in the London Edition of *Rūḥānī Khazā’in*, volume 1, part 3. [Publishers]

\(^9\) Bāvā Nānak, may Allah’s Mercy be upon him. [Publishers]
proclaim that I had died early because I was false in my claims, He revealed to me aforetime:

That is [Arabic] Your age will be eighty years—a few years less or some years more; and you will live long enough to witness your distant progeny.

Thirty-five years or so have passed since this revelation was vouchsafed.


1868

Concerning a pending case instituted by my father against one of his tenants relating to some tenancy rights in dispute, it was revealed to me in a dream that the suit would be decreed. I communicated this dream to an Ārya10 who still lives in Qadian.

Then it so happened that on the last date of the hearing only the defendant appeared with his witnesses and no one appeared on behalf of my father. The defendant and his witnesses, upon their return to the town in the evening, spread the news that the suit had been dismissed.

Learning this, the said Ārya mocked me and scoffed at me. It is difficult for me to put into words the pain and torment that I suffered at that time, for it was hard to imagine that all these people, which included some who were impartial, should have invented a false tale. In this condition of grief and sorrow the following revelation came

to me in great majesty and was entrenched into my heart like an iron nail:

[Urdu] The suit has been decreed; are you a Muslim!

It meant: ‘Don’t you believe and, despite being a Muslim, entertain even the slightest amount of doubt!’

On further investigation it transpired that the suit had in fact been decreed and that the opposite party had misunderstood the verdict when they heard it.  


1868

When he appeared in the law examination from the district [Sialkot], I told him based on a dream that: ‘It has been decreed that all candidates who have appeared in the law or attorneyship examination from that district would fail, but you alone will succeed in the law examination.’ I also communicated this to about thirty other people.

The name of the Revenue Officer who was trying the suit was Ḥāfīẓ Ḥidāyat ‘Alī. He dismissed the suit on the statement of the defendant that according to a decision of the Commissioner he was entitled to cut down the tree in dispute. When he announced the dismissal of the suit the defendant and his witnesses went out of the court room. They returned to the village and announced that the suit has been dismissed. Thereafter, the Reader of the Court, who left the court room for a little while, returned and pointed out to the Revenue Officer that the order of the Commissioner which the defendant had relied upon had been set aside by the Financial Commissioner. The Reader put up the file to the Revenue Officer. Thereupon, Ḥidāyat ‘Alī made a complete turnabout, tore up his first order, and decreed the suit.


12 Lālah Bhīm Sein, Lawyer, Sialkot [Publishers]
So it came to pass that with the exception of Lālah Bhīm Sein all candidates who sat for the law or attorneyship examinations were declared unsuccessful…. This Sign is mentioned in Barāhīn-e-Ahmadiyyah published twenty years earlier. See page 256.¹³

[Ṭiryāq-Qulūb, p. 57, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, p. 256]

About 1868
Once I saw in a dream that my brother Ghulām Qādir was seriously ill. This dream was communicated to several people. Accordingly, my brother became seriously ill thereafter.

Thereupon, I began to pray for him. I saw another dream that he was being called by an elder deceased member of the family. The usual interpretation of such a dream is death. His illness became more serious and he was reduced to a skeleton. This caused me great anxiety and I turned to Allah the Almighty, praying for his recovery…. I started praying and a few days later I saw in my dream that my brother was walking about in the house in full health without any support. He was accordingly restored to health by Allah the Almighty and lived for fifteen years thereafter¹⁴.


About 1868
A person of the name of Sehaj Rām was a Reader in the Court of the Commissioner at Amritsar. Prior to that, he


¹⁴ Mirzā Ghulām Qādir died in 1883 (Tadhkira-e-Ru’asā-e-Punjāb) [Publishers]
had been Reader to the Deputy Commissioner at Sialkot and in those days he was often engaged in religious discussions with me. He was by nature hostile towards Islam. It so happened that my elder brother, who had appeared in the competitive examination for the post of taḥsildār\textsuperscript{15} and had been successful, was staying in Qadian at his home awaiting his assignment to a post. One day, at the time of ‘Aṣr, I was occupied with reading the Holy Qur’an in the upper chambers of the house. At the end of one page, as I was about to turn over to the next, I suddenly experienced a state of vision. I saw Sehaj Rām dressed in black and standing before me in the attitude of great humility and supplication as if trying to persuade me to intercede for him that he might be shown mercy. I said to him: ‘There is no time left for mercy;’ and simultaneously I was made to understand by Allah the Almighty that Sehaj Rām had expired at that moment. But no information had yet been conveyed about it. Thereafter, I descended from my room and found that my brother was sitting in the company of six or seven people and that their conversation related to the matter of my brother’s assignment to a post. I said: ‘Should Pandit Sehaj Rām die, his post would also be suitable.’ Those present laughed at me for having suddenly announced the death of a person who was hale and hearty. On the second or third day, the news arrived that Sehaj Rām had died suddenly at that very hour.

[Haqiqatul-Wahi, p. 296, Ruhani Khazain, vol. 22, p. 309]

1868 or 1869

(A) A wonderful revelation was vouchsafed to me in Urdu in 1868 or 1869….It happened in this way: Maulavi Abū

\textsuperscript{15} A sub-collector of revenues. [Publishers]
Sa’īd Muḥammad Ḥusain of Batala, who had at one time been my fellow student, came back to Batala after completing his divinity studies. The people of Batala looked askance at him on account of some of his notions and ideas. One person was very insistent that I should debate a point in dispute with Maulavī Muḥammad Ḥusain. Yielding to his insistence, I accompanied this man in the evening to the home of Maulavī Muḥammad Ḥusain and found him in the company of his father in the Mosque.

To summarise, upon hearing the explanation of Maulavī Muḥammad Ḥusain, I concluded that there was nothing objectionable in his statement; and consequently, for the sake and pleasure of Allah, I declined to enter into a debate with him. The same night the revelation came to me from Allah the Noble, with reference to my declining to enter into the debate:

[Urdu] Your God is well pleased with what you have done. He will bless you greatly, so much so that Kings will seek blessings from your garments.

Thereafter in a vision, I was shown those kings; they were riding upon horses.

Since my attitude of humility and lowliness was adopted purely for the sake of God and His Messengerṣa, Allah, the Perfect Benevolent, did not desire to leave it unrewarded.


(B) Allah, the Lord of Glory, has also given me the glad tidings that some of the nobility and some of the kings will also join our group. He vouchsafed to me the revelation:
[Urdu] I shall grant you blessing upon blessing, so much so that kings\textsuperscript{16} will seek blessings from your garments.

\textsuperscript{17}(C) Those who seek blessings in this manner will enter into the bai‘at \[pledge of allegiance\]. Because of their entering into the bai‘at, their governments will also practically belong to this Community.

Then I was shown those kings in a vision. They were riding upon horses and were not less than six or seven.

\textsuperscript{17}(D) I saw in a blessed dream a group of sincere believers and just and righteous kings, some of whom belonged to this country [India], some to Arabia, some to Iran, some to Syria, some to Turkey, and some to other regions of which I am not aware. Thereafter, I was told by Allah the Almighty:

[Arabic] These people will affirm your righteousness and will believe in you and will call down blessings upon you and will pray for you. I shall bestow great blessings upon you, so much so that

\textsuperscript{16}In a state of vision I was shown those kings, who were riding upon horses, and I was told: These are the ones who will carry the yoke of your obedience on their necks and God will bless them.

\textsuperscript{17}See also \textit{Tajalliyāt-e-Ilāhiyyah}, page 21, first edition, 
\textit{Rūhānī Khazā‘in}, volume 20, page 409 And \textit{Qadian kei Ārya aur Hamm}, page 3, 

\textsuperscript{18}[Arabic] These people will affirm your righteousness and will believe in you and will call down blessings upon you and will pray for you. I shall bestow great blessings upon you, so much so that
This is the dream that I saw and this is the revelation that was vouchsafed to me by God the All-Knowing.


1870

(A) About twelve years ago a near relation [Lālah Bishambar Dās] of a Hindu Ārya Samājist of Qadian [Lālah Sharampat], who is alive and who denied the miracles and the prophecies of Ḥaḍrat Khātamur-Rusul, may peace and blessings of Allah be upon him…, was sent to prison because of some allegation against him. Another Hindu [Khush Ḥāl Chand] was also sent to prison along with him. Their case was taken up to the Chief Court on appeal. In that period of uncertainty and anxiety the Ārya gentleman said to me: ‘It would be a true prophecy if someone can tell us the result of our appeal.’… This created an intense desire in my mind that he should be confounded in connection with this very matter and I supplicated: ‘O Lord of Majesty, this man denies the honour and greatness of Your Noble Prophetṣa and denies the Signs and prophecies that You have shown and promulgated through Your Messengerṣa, and the revelation of the result of this case can confound him. You have power over everything. You do ordain all according to Your will and pleasure, and there is nothing hidden and beyond Your comprehensive knowledge.’

Thereupon God—Who upholds His true faith, Islam, and desires the honour and greatness of His Messengerṣa—revealed the whole matter to me in a dream at night. He disclosed to me that the divine will was that the case would be remitted by the Chief Court back to the lower court and kings will seek blessings from your garments and I will join them amongst your sincere followers. [Publishers]
in that court the sentence [of Bishambar Dās] would be reduced by one half but he would not be acquitted; and that his companion would serve out the whole of his sentence and he would also not be acquitted.

I thanked my Noble Lord when I woke up that He had safeguarded me against being embarrassed before an opponent of Islam and I related this dream to a large number of people and also informed that Hindu [Lālah Sharampat] of it.


(B) Bishambar Dās had been imprisoned for a year and his brother Sharampat, an active Ārya, had requested that I pray for him and had also enquired what the result of the case would be. I made my supplication and saw in a vision that I had gone to the office where the record of the case was kept and, opening the file, I had crossed out the words ‘one year’ and had written in their place the words ‘six months’.

Then it was conveyed to me in a divine revelation that the case would be remitted by the Chief Court to the lower court and [that the sentence of Bishambar Dās] would be reduced from one year to six months, but that he would not be acquitted. I communicated the entire vision very clearly to Sharampat, the Ārya, who is still alive.

When everything happened as I had foretold, he wrote to me: ‘You are a righteous servant of God and that is why He has revealed these hidden matters to you.’


About 1870

(A) In this truthful dream of mine, which was like a clear vision, it was conveyed to me that one Bishambar Dās, a
khatrī Hindu, who is alive and present in Qadian, will not be acquitted, but that his sentence will be reduced by one half. It was also revealed to me that his fellow prisoner named Khush Ḩāl, who is also alive and present in Qadian, will serve out the whole of his sentence. A trial was encountered about this aspect of the vision. It so happened that when the Chief Court remitted the case to the lower court, the relatives of the two accused persons considered this remittal as an acquittal and announced the news in the town that both of them had been acquitted of the crime. I recall that this news spread in town during the evening. I was ready to offer the ‘Ishā’ Prayer while I was in the Mosque, when one of my fellow worshippers stated that this news had been spread in town and that the accused persons had returned to town. As I had publicly announced that they would certainly not be acquitted, I became a prey to indescribable grief and sorrow. Then God, Who always lends support to this humble servant of His, comforted me at the beginning or during the course of the prayers with this revelation:

20

Accordingly, the next morning it became clear that the news about the acquittal was totally false and that the result was exactly as I had foretold and of which Sharampat, the Ārya, and several others people had been apprised in advance.


19 Belonging to the military caste. [Publishers]

20 [Arabic] Fear not, surely you will be on top. [Publishers]
(B) After an appeal had been preferred in the Chief Court in the case of Bishambar Dās, ‘Alī Muḥammad, a *mullah* of Qadian, who is still alive and is opposed to my Movement, came to me in our larger Mosque at the time of ‘Ishā’ Prayers and told me that the appeal was accepted and Bishambar Dās had been acquitted. He added that there was great rejoicing over it in the bazaar. On this I became a prey to such grief and sorrow as Allah alone knows. In that condition of grief, my senses were completely numb. The prayers began while I was in this condition. While I was in prostration during the prayers, the revelation was vouchsafed to me:

لَا تُخَرَّبْنَ إِنَّكَ أَنتَ الرَّفَعُ

That is [Arabic] Grieve not, indeed you are on top.

I informed Sharampat of this and eventually it was known that Bishambar Dās had not been acquitted though his appeal was accepted.

[Qadian kei Ārya aur Hamm, pp. 28–29, Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, p. 436]

**About 1871**

More than thirty years ago, I fell seriously ill with fever. The fever was so high that I felt as if burning brands had been placed on my body. While I was in this condition, I received the revelation:

نَفَقُّمُ الْأَنْثَى تَعْمَلُ فِي الْأَرْضِ

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 28, August 10, 1902, p. 11, column 2]

---

21 Aqṣā Mosque [Publishers]

22 The literal translation is: I could not tell whether I was alive or dead. [Publishers]

23 [Arabic] The person who benefits people continues to exist in the earth for a long time. [Publishers]
About 1872

The Promised Messiah[^as] said, about thirty years ago, in a dream I saw great flashes of lightning at the place where the school now stands.

The interpretation of seeing flashes of lightning in a dream is that the spot would be populated.

[^as]: Masih

[al-Badr, vol. 1, no. 8, December 19, 1902, p. 58, column 3]

About 1872

About ten years ago, I saw Ḥaḍrat Masīḥ [Messiah], may peace be upon him, in a dream. The Masīḥ[^as] and I ate together from the same dish. During the meal we were very intimate and affectionate with each other like two brothers or two companions and friends of long standing. Afterwards, in the same place where I am now writing, the Masīḥ[^as], I, and a perfectly righteous descendant of the Holy Prophet[^sa] happily stayed together in the courtyard for some time. The descendant of the Holy Prophet[^sa] held a piece of paper in his hand in which the names of some eminent personalities from among the followers of the Holy Prophet[^sa] were entered and it also included words of praise which had been bestowed upon them by Allah the Almighty. He started reading this paper which seemingly indicated that he wanted to inform the Masīḥ[^as] of the ranks, which are decreed by Allah, for the chosen ones from among the Muslims. All praise entered in that paper was on behalf of God the Almighty. When the reading of the paper was approaching its end and only a small portion of it was left, the name of this humble one was mentioned and the following appreciation was entered in it in the Arabic language as proceeding from God the Almighty:

[^as]: Masih
[^sa]: Prophet
That is [Arabic] He is to Me like My Unity and My Uniqueness. Therefore, he will soon be made well-known among people.

The last portion:

[Arabic] Therefore, he will soon be made well-known among people

was also conveyed to me by verbal revelation.


About 1872

(A) On one occasion I saw Bāvā Nānak in a dream in which he declared himself a Muslim. I also saw a Hindu drinking from his fountain and I said to the Hindu: The water of this fountain is not clear, drink from our fountain. This was thirty years ago and I related my dream to several Hindus and I was certain that confirmation of this would become available in due course. Accordingly, after some years, this dream was fulfilled very clearly. Three hundred years after the death of Bāvā Nānak, we found access to his robe which proves clearly that he was a Muslim. This robe, which is a kind of outer covering, is preserved with great reverence as a relic at Dera Baba

---

24 The declaration by Bāvā Nānak in my dream that he was a Muslim meant that sometime his being a Muslim will become public. It is for this purpose that I wrote my book ‘Satt Bachan’. My saying to the Hindu: ‘The water of this fountain is not clear, drink from our fountain’; meant that a time will come when the truth of Islam will become manifest to the Hindus and the Sikhs and the fountain of Bāvā, which the Sikhs have foolishly rendered muddy, will be cleared up through me.

[Nuzūlul-Masih, pp. 205, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, p. 583]
Nanak [District Gurdaspur] in the custody of his descendants.


(B) It should be remembered that I have seen Bāvā Nānak in my visions twice and that he confessed that he had obtained illumination from the same light [of Islam]. I consider uttering of nonsense and falsehood like devouring carrion; I affirm only that which I have seen. That is why I hold Bāvā Nānak in honour for I know that he drank from the same fountain from which we drink; and God knows that I talk out of the knowledge that He has bestowed upon me.

[Announcement of April 18, 1897, Majmūʿa Ishtihārāt, vol. 2, pp. 396–397]

About 1872
About twenty-five years before the case brought against me by Martyn Clark I had seen in a dream that I was present in a court before a magistrate and the time of the prayers had approached. I requested permission from the magistrate to go and join the prayers and he cheerfully gave me permission.

Accordingly, in the middle of the hearing of that case, when I requested Captain Douglas to permit me to join the prayers, he gladly gave me permission.

[Announcement of April 18, 1897, Majmūʿa Ishtihārāt, vol. 2, pp. 396–397]

About 1872
Once I saw in a dream that I was sitting on a black rug in a house in Batala and that my dress was also similar to the rug as if I had withdrawn from the world. Then a tall man came in and asked me: ‘Where is Mirzā Ghulām Aḥmad son of Mirzā Ghulām Murtaḍā?’ I answered: ‘I am the one.’ He said to me: ‘I have heard great praise of you that
you are well acquainted with spiritual matters, verities and points of wisdom, and that is why I have come to see you.’ I do not recall what answer I gave to him but he then raised his face to the sky while his eyes were running and tears were coursing down his cheeks and he was repeating in a sad tone:

25 تُسَلَّمُوا وَأَنْدَفَعُوا
From this I understood that one does not attain to high spiritual status until one submits himself to a kind of slaughter and death.

(When the Promised Messiah as mentioned this, [Abū Sa‘īd] Arab recited a verse of the Promised Messiah as which includes this phrase: كَرِهَ الْخَوْفَاءُ بِغَلَابَرِ مِنْ تَمْهِيدَ إِنْ شِئَ رَ (26).

[al-Badr, vol. 2, no. 3, February 6, 1903, p. 19, column 3 and al-Hakam, vol. 7, no. 3]

About 1873
In the time of Mirzā [Ghulām Murtaḍā] (my father) I had appeared in the court of the Commissioner in Amritsar in connection with a case with our tenants. On the day before he delivered judgment he showed great sympathy with the tenants and, overlooking all their mischief, he said during the court proceedings: ‘These are poor people, and you treat them harshly.’ That night I saw in my dream that the Commissioner was standing near me as a small child and I was patting his head affectionately.

25 [Persian] Those who have discarded all comfort and luxury. [Publishers]
When we appeared in his court the next morning his attitude was so different as if he was not the same man. He admonished the tenants severely and decided the case in our favour making them responsible for our costs.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 22, June 17, 1901, p. 3]

About 1874

In a dream I saw an angel seated on an elevated platform in the guise of a boy. In his hand he was holding a pure loaf of bread, which was very bright. He gave it to me and said:

[Urdu] This is for you and for the dervishes who are with you.

I saw this dream at a time when I was not at all known nor had I put forth any claim nor was there any group of dervishes with me. But now I have a large Jamā‘at of people who have voluntarily chosen to put their faith above the world and have thus reduced themselves to the position of dervishes. Having migrated from their homes and having separated themselves from their relatives and friends, they have taken up permanent abode near me.

I had interpreted the loaf of bread as meaning that God Himself will provide for me and for my followers and that we will not be rendered anxious on account of lack of provision.

This has been the case over a long number of years.


27 And was very big, equal to about four normal loafs.

About 1874

In a dream, I was shown a long ditch running for miles, on the edge of which thousands of sheep were laid out with their heads hanging over the edge of the ditch, so that when they were slaughtered their blood would flow into the ditch. The rest of their bodies were outside the ditch. The ditch ran east to west and the sheep had been laid on the edge of the ditch from the south. Each sheep was attended by a butcher and every butcher had a knife in his hand, which was placed at the neck of the sheep. The butchers were looking towards the sky as if awaiting the divine command. I found myself walking in the plain to the north and felt that the butchers were angels who were ready to slaughter the sheep as soon as they received the command from above. I approached them and recited the following verse of the Holy Qur’an:

 القرآن الكريم

That is [Arabic] Say to them: What would my Lord care for you, were you not to worship Him and were you not to abide by His commandments.

The moment I said this, the angels understood that they had been granted permission, as if the words of my mouth were a divine command²⁸. Thereupon the angels ran their knives through the necks of the sheep and the sheep began to flutter in a painful manner. The angels severed all the

²⁸ The Promised Messiah⁰⁰⁰⁰⁰⁰⁰º says: It seems that since a vicegerent of God is appointed from heaven, my reciting of the verse was understood by the angels as a divine command, that is to say, the command that they were waiting for was uttered through my mouth.

[al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903 p. 90]
arteries of the necks of the sheep saying: **What are you: nothing but refuse-eating sheep.**

I interpreted this dream to mean that there would be a severe epidemic and many will die of it on account of their misdeeds. I related this dream to a large number of people of whom many are still alive and can affirm it on oath.

The events transpired accordingly. A cholera epidemic broke out in the Punjab and other parts of India. In Amritsar and Lahore especially, the epidemic was so severe that hundreds of thousands of people lost their lives. The loss of life was so widespread that corpses were carried on carts and it became difficult for the Muslims to arrange for funeral prayers.

[**Tiryāqul-Qulāb, p. 60, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, p. 263–264**]

**About 1875**

The nature of some people has a spiritual affinity with others. In this way my soul has a natural affinity with the soul of Sayyed ‘Abdul-Qādir Jīlānī and I have been made aware of it through clear spiritual visions.29 About thirty years ago, **God informed me one night that He had chosen me for His own.** By a strange coincidence an old woman who was about eighty years of age saw a dream the same night and related it to me the next morning. She said that she had seen Sayyed ‘Abdul-Qādir Jīlānī, may Allah be pleased with him, in her dream. He was accompanied by another eminent personage and both were wearing green dresses. The time was late at night. The second person was somewhat younger than him. First they offered prayer in

29 The details of these visions have not been narrated here by the Promised Messiah as. He only makes a reference to them. [Publishers]
our Jāmiʿ Mosque and then they emerged into the courtyard of the mosque. The woman stood near them. At that moment, a bright star appeared in the East. Sayyed ‘Abdul-Qādir was very happy at its appearance and greeted it with: assalāmo ‘alaikum [may peace be on you]. His companion also said: assalāmo ‘alaikum. That star was myself. [As has been said]: آلمَهْوِينَ يَرَى وَيَصََّرِي لَهُ [A believer sees visions himself and visions about him are vouchsafed to others.]

[Ḍamīmah Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 65 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 21, p. 224 footnote]

About 1875
At this point I recall a very clear vision which was as follows: After Maghrib prayer, while I was fully awake, I was overtaken by a slight numbing of my faculties...and had a wonderful experience. First there was a sound of some people walking fast...and then five very dignified, holy, and handsome personages came into my vision. They were the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, Ḥaḍrat ‘Alī, Ḥasan, Ḥusain and Fāṭimah al-Zahrā’, may Allah be pleased with all of them. One of them, and I think it was Ḥaḍrat Fāṭimah, may Allah be pleased with her, out of great affection and kindness like a loving mother, placed this humble one’s head upon her thigh.

According to Kitābul-Bariyyah, First Edition, page 166, footnote, Rūḥānī Khazā’in, volume 13, page 198 footnote, this vision belongs to the time somewhat before the demise of the revered father (may Allah shower His mercy upon him) of the Promised Messiah (may peace be upon him). [Mirza Bashir Ahmad]
Then I was given a book concerning which I was told: ‘It is a commentary on the Holy Qur’an, which has been compiled by ‘Alī and now ‘Alī bestows it upon you.’ [Allah be praised for all this].

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 503 sub-footnote 3, Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, pp. 598-599 sub-footnote, See also Toḥfa-e-Golārviyyah, p. 31 sub-footnote 3]

Publisher’s Note: Some details of this vision mentioned elsewhere by the Promised Messiah as are given below:

(A) I saw that ‘Alī, may Allah be pleased with him, showed me a book and said: ‘This is a commentary on the Qur’an which I have compiled and which God has commanded I should give to you.’ I stretched forth my hand and took the book. The Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, was looking at me and heard what ‘Alī had said but did not himself speak as if he was saddened on account of some of my sorrows. When I saw him in my vision his countenance was the same as I had seen previously. The whole building was lit up with his light. Holy is Allah Who is the Creator of light and of illumined personages.


(B) He [Ḥadrat ‘Alī] gave me the commentary of the Book of Allah, the All-Knowing, and said: ‘This is my commentary and now you are most deserving of it; felicitations on that which has been bestowed upon you.’ So I stretched forth my hand and took the book and thanked Allah, the Bestower, the Most Powerful. I found him [Ḥadrat ‘Alī] of good presence, possessing good qualities, courteous, humble, and having a bright shining face. I affirm on oath that he met me with great affection and kindness. It was conveyed to me that he knew me and was aware that my doctrine and my stand were opposed to those of the Shiʿas, but he did not seem to resent it. Indeed, he met me like a sincere friend and showed great affection for me. He was accompanied by Ḥasan and Ḥusain and by the Best of Messengers Ḥadrat Khāṭamun-Nabiyyīn and by a handsome young woman—righteous and of high status; good natured and dignified—whose face was lit up with spiritual light. I found her filled with sorrow, which she was trying to suppress. It was conveyed to me that she was the
About 1876

During the lifetime of my father, when his death was approaching, I saw in a dream an old holy personage with a blessed countenance, who conveyed to me that it was customary in the family of the Holy Prophet to fast for a period by way of preparation for the reception of heavenly light. I took this as an indication that I should follow this tradition.

I, therefore, deemed it proper to adhere to fasting over a lengthy period….The wonders that I experienced as a result of such fasting include a variety of subtle visions that were manifested to me. I met some of the past Prophets and some of the highly placed saints among the Muslims…. Moreover, I was vouchsafed visions of spiritual light in the shape of bright columns of green and red so beautiful and enchanting that their description cannot be conveyed in words. These columns extended up to heaven. Some of them were bright white, some green and some red. Their sight filled my heart with great joy. There is no delight in

Lady Fāṭimah al-Zahrā’i. I was lying down. She approached me and sat down next to me and placed my head upon her thigh and was most kind to me. I noticed that she was sorrowful and anxious on account of my troubles, as mothers are anxious on account of the tribulations of their children. It was then conveyed to me that my relationship [with her] was like that of a spiritual son and it passed through my mind that her sorrow was an indication of the persecution that I was to undergo at the hands of my people, countrymen and enemies. Then Ḥasan and Ḥusain approached me and showed me fraternal affection and met me like kind well-wishers.

This vision was one of those that I experienced while I was awake and it happened many years ago.

life which could be compared with the delight that the heart and soul experienced through beholding them.

I am given to understand that these columns were a representation of the interaction of the love between God and His servant. That is to say, it was a light that proceeded upwards from the heart and there was a second light that descended from above. The meeting of the two took the shape of a column. These are spiritual experiences which the world cannot understand because they are far above the reach of the world’s eyes. But there are some in this world who are made aware of these phenomena.

In short, the wonders that were vouchsafed to me on account of this long period of fasting consist of these various kinds of visions….But I would not advise all and sundry to undertake such an exercise, nor did I do so of my own accord…. It should be remembered that I adopted this hard physical discipline for nine to ten months in compliance with a divine command conveyed to me in a clear vision and I endured the extremes of hunger and thirst. Then I gave it up as a continuous discipline but had recourse to it from time to time.


1876

I once beheld angels in the guise of humans. I cannot recall whether there were two or three of them. They were conversing amongst themselves and said to me: ‘Why do you endure so much hardship? It is apprehended that you
might make yourself ill.’ I thought that the reference was to my continuous fasting over six months.\(^\text{32}\)


June 1876\(^\text{33}\)

When my revered father died I was informed in a dream that the time of his death was near. I was in Lahore when I saw the dream, so I hastened back to Qadian. I found him ill with dysentery but I did not expect that he would die the very next day, for his illness had taken a turn for the better and he showed great steadfastness. The next day we were all with him during mid-day. The day being very hot, he very kindly suggested that I should rest a little. It was the month of June and the temperature was very high. I retired into an upper room and lay down while a servant gently massaged my feet.

In this condition, which resembled a light slumber, I received the revelation:

\[
\text{‘وَالْجَسَالِّمِ وَالْقَارِئِ}
\]

That is [Arabic] We call to witness the heaven where all decrees originate and We call to witness the event which will happen after the setting of the sun.

\(^{32}\) The Promised Messiah\(^\text{as}\) on one occasion narrated his experience of devotion and six-month fasting... and said: I kept this matter secret because disclosure of such matters sometimes involves a loss of blessings.

\[\text{[al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903, p. 90]}\]

\(^{33}\) See also \textit{Dhikr-e-Ḥabīb}, by Ḥaḍrat Muftī Muḥammad Ṣādiq\(^\text{ra}\), page 224. [Publishers]
I was made to understand that this revelation was by way of condolence on the part of Allah the Almighty, and that the occurrence to which it related was that my father would die after sunset.…. My father died the same day after sunset\textsuperscript{34}.

\[\text{[Kitâbul-Bariyyah, pp. 159–162 footnote,}\
\quad \text{Rûhânî Khazâ’in, vol. 13, pp. 192–195 footnote]}\]

\textit{June 1876}

When I received the revelation from Allah the Glorious concerning the death of my revered father, which I have just mentioned, I was naturally troubled by the thought that some sources of income which were available only during my father’s lifetime would now cease and we might be faced with adversity. Thereupon, I received the second revelation:

\[
\text{آنیعے اللہ پیکھاو معبودہ؟}
\]

\textit{That is [Arabic] Is not Allah sufficient for His servant?}

This revelation afforded me complete comfort and satisfaction and it impressed itself upon my heart like a steel nail. I call to witness Allah, the Lord of Honour and Glory, in Whose hands is my life that He has demonstrated the truth of this revelation of glad tiding in a manner that I could not have conceived of. He has provided for me as no father could have done for a child.

\[\text{[Kitâbul-Bariyyah, pp. 161–162 footnote,}\
\quad \text{Rûhânî Khazâ’in, vol. 13, pp. 194–195 footnote]}\]

\textit{1876}

Sometimes, in a dream or a vision, spiritual matters assume physical shape and are seen as human beings. I recall that

\textsuperscript{34} Ḥâdîrat Mirzâ Ghulâm Murtaḍâ died on June 3, 1876. [Publishers]
when my revered father, may Allah grant him forgiveness—who was a respected notable and was known with honour in the neighbourhood—died, two or three days after his death I saw in my dream a very beautiful woman whose features are still in my memory. She said to me: ‘My name is Rānī’. She conveyed it to me by gestures that she was the honour and dignity of this household and that she was about to depart, but would stay on for my sake.


In a dream a woman personifies status, success and divine support.

[Badr, vol. 2, no. 24, June 14, 1906, p. 2, column 3]

1876

In those very days, I saw a very handsome man and I said to him: ‘You are wonderfully handsome.’ He conveyed to me through a gesture: ‘I personify your good fortune.’

In response to my comment that ‘you are a wonderfully handsome man’ he answered: ‘Yes, I am worthy of being looked at.’


1877

Mirzā A‘zam Beig, who was a retired Extra Assistant Commissioner, instituted a suit against us to recover the share from our property of some of our absentee co-sharers. My brother Mirzā Ghulām Qādir, believing firmly in the

35 Rānī means ‘Queen’ in Urdu. [Publishers]

36 See also al-Ḥakam, volume 8, number 22, July 10, 1904, page 12. [Publishers]

37 See also: al-Badr, volume 3, number 27, July 16, 1904, page 4; al-Ḥakam, volume 8, number 22, July 10, 1904, page 12 [Publishers]
strength of our case, entered upon its defence. When I supplicated with reference to this matter, I was vouchsafed the revelation:

38

Thereupon, I collected all our relatives and told them very clearly that they would not succeed in that suit and should not proceed with its defence; but, relying upon the apparent strength of their case, they paid no heed to my warning and continued the defence. In the court of first instance, the decision went in favour of my brother. But how could the matter be concluded contrary to the revelation from Allah the All-Knowing! Finally, in the Chief Court, my brother lost the case. In this way the truth of the revelation became manifest for everyone.


1877

[Urdu] I shall accept all your prayers but not in the matter of your collaterals.

[Haqiqatul-Wahi, p. 243, Rûhani Khazâ’în, vol. 22, p. 254]

The same revelation39 was vouchsafed to me also in Urdu. It is clear that God has honoured His humble servant

38 [Arabic] I shall accept all your supplications except in the matter of your collaterals. [Publishers]

Publishers’ Note: In Anjâm-e-Ātham, page 181, Rûhani Khazâ’în, volume. 11, page 181, this revelation is recorded as following:

39 [Arabic] O Aḥmad, I shall accept all your supplications except in the matter of your collaterals.
greatly in the words of this revelation. Such words are used only as proof of affection for particular persons. They are not used for everyone.

[Haqiqatul-Wahi, p. 243 footnote, Ruhani Khaza'in, vol. 22, p. 254 footnote]

1877

Approximately fifteen or sixteen years ago, or perhaps a little earlier, I dispatched an article in support of Islam against the Aryas for printing in a press owned by a Christian by the name of Rallia Ram, who was also a lawyer and lived in Amritsar. He was also the owner and editor of a newspaper. The article was sent in a postal packet open on both sides and I also placed a letter in the packet along with the article. This letter contained statements in support of Islam and refutation of other faiths and requested that the article might be printed in his paper. The Christian [editor] was upset on account of religious differences. He took advantage of the law that the placing of such a letter in a postal packet was an offence punishable with a fine up to 500 rupees or with imprisonment up to six months., of which I was utterly unaware. He reported the matter to the postal authorities and filed a case against me.

Before I received intimation of this case Allah the Almighty showed me in a dream that Rallia Ram, the lawyer, had sent a serpent to me so that I might be bitten by

39 By the same revelations, the Promised Messiah as means the Urdu translation of which he himself has written in the main text of Haqiqatul-Wahi, page 243 and has been quoted here. [Mirza Bashir Ahmad]

40 Presently, such are not the laws of the postal service, but were the laws at that time. See Act 4 of 1866, clauses 12, 56, and Government of India Notification 2424, dated December 7, 1877, clause 43. [Abdul Latif Bahawalpuri]
it but I fried the serpent as one fries a fish and sent it back to him.

I realise that this was an indication that the decision in that case might become a ruling helpful to lawyers in such cases.

In short, I was summoned to Gurdaspur (the headquarters of the district) to answer this charge. All the lawyers with whom I consulted advised that the only way of deliverance open to me was to plead that I had not put the letter in the packet and that Rallia Rām himself might have put the letter in the packet after having received both of them separately. The lawyers assured me that in such case I would be acquitted as there would be no evidence against me except the statement of Rallia Rām. They also advised that two or three false witnesses might be produced in support of such statement. They felt that without recourse to this device there was no hope of my deliverance and that conviction was certain. I told them categorically that I would not swerve an inch from the truth whatever the consequence might be. I appeared in the court of an English magistrate and a European superintendent of post offices appeared as complainant on behalf of the government. The magistrate proceeded to record my statement and asked me: ‘Did you put this letter in the packet and were the letter and the packet dispatched by you?’ I answered without any hesitation: ‘This is my letter and this is the packet that I dispatched. I myself placed the letter in the packet when I sent it, but I did not put the letter in the packet with any dishonest intention to cause loss of revenue to the government. I did not consider the letter as being distinct and separate from the article enclosed in the packet, nor did the letter contain any personal matter.’ Allah the Almighty inclined the heart of the magistrate in my favour. The
superintendent of post offices created an uproar and made long speeches in English, which I could not follow except that each time the superintendent made a point, the magistrate would reject it saying: ‘No, no.’ When the superintendent concluded his submission and finished venting his anger the magistrate wrote his order in a couple of lines and said to me: ‘You may leave.’ I came out of the court room deeply grateful to my Real Benevolent Who had upheld me in opposition to a European officer. I realise fully that God Almighty delivered me from that misfortune on account of my adhering to the truth.

Before this case, I had seen a dream that a man had stretched forth his hand to take away my cap, whereupon I said: ‘What are you up to?’ On this he left the cap on my head and said: ‘That is all right, that is all right.’


**About 1877**

The Promised Messiah\(^{38}\) received the following revelation about thirty years ago, which he had mentioned often and related again today:

[Arabic] **They returned, retracing their steps and Paradise was bestowed upon him.**

[Urdu] **Thereupon, the power above drew him up. Judas Iscariot.**

[Badr, vol. 4, no. 4, January 24, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 3, January 24, 1907, p. 1 footnote]
**About 1877**

From this, I understand that the Ārya religion would fail by God’s decree and that they [Ārya Samājists] will run away from their religion, shall turn their backs upon it, and will come to naught. This revelation came to me a long time ago—a matter of nearly thirty years—and I communicated it to a local Ārya, namely, Lālah Sharampat.


**About 1878**

About twenty-five years ago, I saw a dream in Gurdaspur that I was sitting on a *chār-pa’ī* [cot] and that Maulavī ‘Abdullāh Ghaznavī (deceased) was sitting on my left on the same cot. Meanwhile, it passed through my mind that I should push Maulavī [‘Abdullāh Ghaznavī] off the *chār-pa’ī*. I began to move slowly towards him until he got off the cot and sat down on the ground. Thereupon, three angels appeared from heaven, one of whom bore the name: *Khairā’iti*. They also sat down on the ground as Maulavī ‘Abdullāh was sitting and I remained seated on the *chār-pa’ī*. Then I said to all of them: ‘I will now pray and you say Āmīn.’ Thereafter, I supplicated:

42[Arabic] Lord, remove all uncleanness from me and purify me completely. [Publishers]
As soon as I woke up I felt sure that Maulavī ‘Abdullāh would soon die⁴³ and that a special grace had been decreed for me in the heavens. Thereafter, I felt all the time that a heavenly power was working inside me until I began to receive revelation in continuous succession. In that one night, Allah the Almighty perfected in me a change of the kind which cannot be brought about by the hand of man or by man’s volition.⁴⁴

It seems to me that Maulavī ‘Abdullāh Ghaznavī had been drawn to the Punjab to bear witness to the light which was to be vouchsafed to me and he bore such witness. His testimony was affirmed by Ḥāfīẓ Muḥammad Yūsuf and his brother Muḥammad Ya‘qūb but later they were overcome by the love of the world.

I declare on oath in the name of God—whose false oath is the act of curse—that Maulavī ‘Abdullāh made an affirmation of my claim in my dream. I pray that if this statement of mine, which I have made on oath, is false, then Allah the Almighty might be pleased to bring about my death in great torment within the lifetime of the progeny of Maulavī ‘Abdullāh and his followers and disciples; and if I have told the truth, then God might be pleased to make me prevail and to confound them, or to guide them aright. Maulavī ‘Abdullah’s own words were: ‘You have been given the sword of heavenly Signs and other reasoning. When I was in the world I was hoping that God would raise such a person in the world.’ This is the dream that I


⁴⁴ This dream is also mentioned in Tiryāqul-Qulūb, pages 94–95, Rūḥānī Khazā‘in, volume 15, pages 351–352. [Publishers]
saw. [Do You O Lord curse him who lies and do You succour him who tells the truth.]


**About 1878**

In those very days, the night before or the night after, I saw in a vision a person who appeared to me to be an angel, but I felt in my dream that his name was Sher ‘Alī. He made me lie down and took out my eyeballs and cleaned them and removed every smear and speck from them and wiped away all matter that might be the cause of a disorder or of short-sightedness. He converted a clear light, which was already there but had been covered up by some opaque matter, into the likeness of a bright star. Having done this, that person disappeared and I reverted from that state of vision to complete wakefulness.


[Tīrūaqul-Qūlūb, p. 95, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, p. 352]

**1878**

On one occasion a student who knew English came to see me and in his presence was vouchsafed to me the revelation:


[English] *This is My enemy.*

I had perceived that this revelation related to him, but I asked him its meaning. He turned out to be of the same ilk and his mind was found to be a prey to many kinds of ills.


---

45 That is, at the same time when the dream mentioned immediately above was seen. [Mirza Bashir Ahmad]
1879

About three years ago I prayed that people might be inclined to help towards the publication of this book.⁴⁶ Thereupon …I received a revelation… in emphatic terms:

[Urdu] Not just now.

…In accordance with this…the book did not draw much attention from people for some time.


1880

Once I fell seriously ill, so much so that on three separate occasions my relatives, perceiving that my last moment had arrived, recited sūrah Yā Sīn to me as is customary among Muslims. On the third occasion, while the sūrah was being recited, I saw that some of my relatives—who have since passed away—were sobbing out of control behind the walls. I was suffering from a species of severe colic and was purging blood every few minutes. I continued in this condition for sixteen days. Another person who was suffering from a similar disorder died on the eighth day, though he had not suffered as severely as I was suffering. When the sixteenth day arrived everybody despaired of my life and sūrah Yā Sīn was recited to me the third time. All my relatives believed that I would be in my grave before sunset. Then it so happened that as God had in the past taught His Prophets prayers for deliverance from misfortunes He also taught me through revelation a prayer as follows:

⁴⁶ Barāḥīn-e-Aḥmadiyyah [Publishers]
Allah the Almighty revealed upon my heart to put my hand in river water which should have some sand with it and to recite this prayer and to wipe my chest and my back, hands, and face with the water and that in this manner I would be healed. Accordingly, river water with sand was sent for hastily and I started doing as I had been directed. The whole of my body had seemed to be on fire which was so painful that I felt death would be preferable to that condition and would be a deliverance from torment, but when I started doing as I had been directed, I call God—in Whose hand is my life—to witness that every time I recited these blessed words and wiped my body with the river water I felt the fire departing from my body and coolness and comfort taking its place. The water in the vessel had not yet been exhausted when I felt that my illness had departed from me completely and after sixteen days, I slept in health and comfort. Next morning, I received the revelation:

That is [Arabic] If you are in doubt concerning the Sign, which We have shown you through this restoration of health, then cite a cure like this one.

About 1880

Twenty-five or twenty-six years ago I saw in a dream that someone was writing my name. He wrote half of my name in Arabic and half in English.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 32, September 10, 1905, p. 3]

About 1880

(A) Sardār Ḥayāt Khān (Judge)\(^{48}\) was suspended in a case, and my elder brother, Mirzā Ghulām Qādir, asked me to pray for him. I supplicated for him and I was shown that he was sitting in the judicial chair and carrying on as judge. I said: ‘But he has been suspended.’ Someone said to me: ‘He has not been suspended in the other world.’ Then I felt that he would be restored. He was informed of this and was restored shortly thereafter.

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 32, September 10, 1902, p. 6]

(B) Sardār Muḥammad Ḥayāt Khān…remained under suspension for a long time. Eighteen months or perhaps a little longer passed in which he suffered all kinds of misfortunes, difficulties and hardships during the period of his suspension and it appeared that the government was also against him. At that time, I was told in a dream that he would be cleared and I said to him in my dream: ‘Fear not. God has power over all things and He will deliver you.’

At that time, I related this dream to scores of Hindus, Āryas, and Muslims. Everyone who heard it considered it improbable and some even thought it was impossible. I

---

\(^{48}\) Sardār Muḥammad Ḥayāt Khān was a Judge who was charged with several counts of wrongdoing. He was suspended and was being tried. Mirzā Ghulām Qādir asked the Promised Messiah\(^{49}\) to pray for him. When he supplicated for him he was given this glad tiding through a vision. [Mirza Bashir Ahmad]
have been told that someone also communicated my dream to Sardār Muḥammad Ḥayāt Khān, who was in Lahore. [Allah be praised and thanked] that this glad tiding came to pass as I had seen it.

[Barāḥīn-e-Aḥmadiyyah, part 3, p. 252 sub-footnote 1, Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, pp. 279–280 sub-footnote 1]

1880

بِلَا مِنَّا مُهِينُونَ مُنْ آ رَأْ أ إِ كَانُوكَ

That is [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you.

This is a grand revelation and prophecy which has been fulfilled in various ways and in respect of diverse nations. Whoever attempted to bring my Movement into contempt was himself humiliated and frustrated.

[Nuzūḥul-Masīḥ, p. 189, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, p. 567]  

About 1880

On one occasion I saw in a vision forty-four or forty rupees and the revelation came:

[Urdu] The son of Mājhe Khān and Shams-ud-Dīn Patwārī⁴⁹ of District Lahore are the remitters.

Thereafter, I received a postcard which said that forty rupees had been remitted by the son of Mājhe Khān and four or six rupees by Shams-ud-Dīn Patwārī. Thereafter, the money was received accordingly.


---

⁴⁹ Village land-registrar [Publishers]
An eminent personage...whose name was Maulavī ‘Abdullāh Ghaznavī... I saw this eminent and righteous person in my dream after his death\(^{50}\) that he was standing fully armed in a military way with great dignity and majesty\(^{51}\). I mentioned some of my revelations to him and asked him to interpret one of my dreams. I told him that I had seen in a dream that I was holding a sword,\(^{52}\) the hilt of which was in my hand and

---

\(^{50}\) Maulavī ‘Abdullāh Ghaznavī died on Tuesday, Rabī‘ul-Awwal 15, 1298 AH, February 15, 1881 CE. See Ishā‘īatus-Sunnah, volume 4, number 1, 2. [Publishers]

\(^{51}\) In Nuzūlul-Masīh, the Promised Messiah\(^{as}\) writes:

I saw that I was standing in the street of a large town and with me was Maulavī ‘Abdullāh Ghaznavī and both of us entered a mosque where he had his companions in large numbers and who were strong men, all armed and wearing military uniforms. Maulavī ‘Abdullāh also appeared as a young man, very strong, in military uniform, and armed with his sword hanging by his side. I felt that all these people were awaiting some grand command and all of them, except Maulavī ‘Abdullāh, were angels equipped and ready for some desperate venture.


\(^{52}\) Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\(^{as}\): In describing this sword, the Promised Messiah\(^{as}\) writes in Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām:

That sword that I had in my hand was very bright and sent forth light in the form of dripping drops.


In Nuzūlul-Masīh, he writes:

That sword sent forth shining rays like the rays of the sun. I wielded it to the right and to the left, each time killing thousands of people. On account of its extraordinary length it reached the ends of the earth and worked like lightning traversing thousands of miles in a second. I perceived that the hand that wielded it was mine but the power came from
its point reached up to the sky. When I turned it to the right thousands of my opponents were killed and when I turned it to the left thousands of my enemies were killed.

Ḥaḍraṭ ‘Abdullāh, may Allah be pleased with him, was very pleased to hear this dream of mine. With his face beaming with cheerfulness, happiness, and clear conviction, he said: ‘The interpretation of your dream is that God will employ you for high purposes. Wielding the sword on the right and killing opponents means that the task will be accomplished through spiritual light and the manifestations of spiritual Signs; while wielding it to the left and slaughtering thousands of enemies means that Allah will employ you to confound them with reason and argument and thus in both ways Allah will establish the truth.’ He added: ‘When I was in the world I was hoping that God will surely raise such a person.’ Then he took me to a large building in which a number of righteous and godly people were sitting, all of them armed in military fashion and sitting upright as if waiting for some command immediately expected for the performance of some military task.....

This blessed dream, which is really a type of vision, points to the same Signs of the Messiah that I have mentioned above. That the slaughter of swine and killing of infidels by the Messiah has the same import: he will convey the divine arguments convincingly and will frustrate them through the sword of argument. [Allah knows best.]


heaven. Each time I wielded it to the right or the left large numbers of people were cut and fell down.

About 1881

(A) In His revelation God has also called me the *Baitullāh* [House of Allah], which indicates that the more my opponents strive to demolish this House, the more treasures of divine knowledge and heavenly Signs will emerge from it. Accordingly, my experience is that with every persecution a new treasure is disclosed. One of the revelations in this context is:

\[\text{Arba`īn, no. 4, p. 15 footnote, Rūḥānī Khazā‘īn, vol. 17, pp. 444–445 footnote}\]

(B) A revelation that came to me about twenty-five years ago was:

\[\text{al-Ḥakam, vol. 10, no. 37, October 24, 1906, p. 1}\]

About 1881

About eighteen years ago, I informed some people from among Hindus and Muslims that: ‘God has addressed me and has said:

\[\text{Arba`īn, no. 4, p. 15 footnote, Rūḥānī Khazā‘īn, vol. 17, pp. 444–445 footnote}\]

That is [Arabic] We give you good tidings that We will grant you a handsome son.’

---


Publishers’ Note: The Promised Messiah as says in *al-Istīfā*, page 41: Interpreters of dreams have said that the interpretations of the Black Stone in a dream are: the man of learning, the jurist and the wise.
I communicated this revelation to one Ḥāfiẓ Nūr ʿĀḥmad of Amritsar, who is alive and is one of my opponents in respect of my claim of being the Promised Messiah. I also communicated it to Sheikh Ḥāmid ʿAlī who used to stay with me and to two Hindus of Qadian, Sharampat and Malāwāmal, who used to visit me. Everyone wondered at this revelation since my wife had passed the age of childbearing twenty years earlier, and I did not have another wife. But Ḥāfiẓ Nūr ʿĀḥmad said: ‘No wonder if God, through His power, should bestow a son.’ About three years thereafter, I married into a noble family of Delhi and God bestowed upon me that son and three others.

[Ṭiryāqul-Quṣṭ, p. 34, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, pp. 200–201]

**About 1881**

Revelation [Arabic]

אֶּשֶּׁרֶּנֶּמֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁנֶּשֶׁn


**Translation: [Arabic]** Be grateful to Me that you have found My Khadījah.

This was the good news, several years in advance, of my marriage into a noble family of Sayyeds of Delhi.… [In the revelation] my wife was named Khadījah as she is the mother to a blessed progeny, and a blessed progeny has also been promised to me. It was also an indication that she would be of a Sayyed family.

About 1881

One prophecy, dating about eighteen years back, is the following:

Translation: [Arabic] God, Who has bestowed upon you a marital arrangement with a noble family who are Sayyed, is the True God. Also, He has made your own descent from a noble family which is compounded mix of Persians and Sayyeds.

[Diryāqul-Qulūb, p. 64, Rūḥānī Khazā’īn, vol. 15, pp. 272–273]

About 1881

On one occasion, I received the following revelation in the mosque about the time of ‘Aṣr:

[Urdu] I have determined to arrange another wedding for you. I will make all the arrangements Myself and you will not be put to any trouble.

This was accompanied by a Persian couplet:

55 In this revelation the family of my wife and my family are both described together as having been provided by God and both have been treated as praiseworthy to about the same extent. This is a clear indication that as my in-laws are descendants of Ḥaḍrat Fāṭimah, in the same way there is a mix of descent from Ḥaḍrat Fāṭimah in my genealogy through some of my grandmothers. The precedence given to my wife’s family in the revelation over my family is to stress the fact that she is a direct descendant of Ḥaḍrat Fāṭimah and I have partly inherited her blood.

[Toḥfah Golarhviyyah, p. 19, Rūḥānī Khazā’īn, vol. 17, p. 117]
Some revelations indicated that the family into which I would marry would be high and noble. One revelation said that ‘God has provided you with a noble descent and has arranged your marriage in a noble family.’ All this was communicated to Lālah Sharampat long before the event. He well knows that, without any effort on my part, God arranged this relationship in a high and noble family… of Sayyeds and made provision for all connected matters and expense in such a manner that I did not undergo any trouble in that regard. To this day, He continues to fulfil this promise.


About 1881

The details of this prophecy were supplied in other revelations, so much so that even the name of the town Delhi was mentioned and this was communicated to several people…and all came about as had been foretold. Without

56 [Persian] I shall make all arrangements for your new wedding and shall provide all that you might need. [Publishers]

Publishers’ Note: In Ḥaqqatul-Wahī, the Promised Messiah⁵⁶ writes:
I prayed to Allah the Almighty that I cannot bear the expenses of this marriage. Thereupon, I received the revelation:

That is [Persian] I shall provide whatever you need for the marriage, and I shall grant you whatever you need from time to time.
And this is how it happened.

any previous relationship or connection, my marriage was arranged in a well known noble Sayyed family of Delhi…. God had promised that through my progeny He will lay a great foundation for the support of Islam and among them He will cause to appear one who will be blessed with the heavenly spirit. Therefore, He determined that I should marry into such a family and should be granted progeny from this marriage, which would spread the light of guidance which has been planted at my hand far and wide in the world. It is a curious coincidence that just as the grandmother of the Sayyeds was named Shehr Bāno, in the same way my wife who will be the mother of my progeny is named ḑuṭrat Jahān Begum [Lady Help of the World]. This seems to be an indication that God has laid the foundation of my progeny to help the whole world. It is the way of God that prophecies are sometimes indicated through names.


About 1881

About eighteen years ago, I had an opportunity to visit Maulavī Muḥammad Ḥusain Batālavī, Editor of Ishā‘atūs-Sunnah at his house. He asked me whether I had received any revelation lately and I mentioned to him the revelation, which I had already mentioned several times to my friends:

\[\text{[Arabic] A virgin and a widow. [Publishers]}\]
By Allah’s grace, I have four sons from that wife. I await fulfilment of the part about the widow.\footnote{\textit{Tiryāqul-Qulūb, p. 34, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, p. 201}}

1881

(A) A Hindu Ārya…had been suffering for sometime from tuberculosis. Gradually, his disease worsened and he began to despair for his life. He came to me one day and wept bitterly in despair. I was deeply affected by his distress and supplicated to God, the One, on his behalf. As God had decreed his health, I received the following revelation as soon as I prayed:

\begin{quote}
That is [Arabic] We commanded the fire of fever to become cool and safe.
\end{quote}

I immediately informed him and several other Hindus—who are still present and residing in this town—of this revelation. Trusting fully in God, I expressed the assurance that he would be restored to health and would certainly not die of that disease. Within a week thereafter, he recovered fully from his life-threatening illness. [All praise is due to Allah for this.]

\footnote{\textit{Barāhīn-e-Âhmadiyyah, part 3, pp. 227–228 sub-footnote 1, Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, p. 252 sub-footnote 1}}

(B) Malāwāmal was afflicted with tuberculosis and when his condition became dangerous I supplicated on his behalf and received the revelation:

\footnote{In my humble opinion both aspects of the revelation were fulfilled in the person of Ḥaḍrat Amman Jān, who came as a virgin and remained behind as a widow. Allah knows best. [Mirza Bashir Ahmad]}
That is [Arabic] O fire of fever, cool down.

Then I saw in a dream that I had pulled him out of the grave. He was informed both of the revelations and of the dream before the events occurred.


1881

When some time had passed after the first revelation… and I was confronted with several complications on account of people’s lack of interest and I was also facing exceeding difficulties, one day Allah the Noble revealed to me at about the time of Maghrib:

[Arabic] O ‘Īsā I shall cause you to die and shall raise you towards Me.

See page 242 of Barāḥīn-e-Aḥmadiyyah [Rūhānī Khazā’in, volume 1, page 267]. Therefore, the revelation granted to me indicates that my spiritual condition of being Mary had now given spiritual birth to a child who was named ‘Īsā [Jesus]. So long as my spiritual condition of being Jesus was in its elementary stages the spiritual qualities that I possessed as Mary continued to nurture him and when he came into his full powers he was informed:

[Arabic] Be of the righteous and the truthful.

59 Revelation of the year 1879: [Urdu] Not just now. [Publishers]

60 This revelation was vouchsafed to Mary at the time of the birth of her son ‘Īsā [Jesus], may peace be upon him. She was feeling weak and exhausted. In the same book Barāḥīn-e-Aḥmadiyyah, God the Almighty named me Mary also and commanded me:
That is [Arabic] Take hold of the branch of the date-palm tree and shake it, it will shed fresh ripe dates upon you.\(^{61}\)

I understood therefrom that it was an indication that I should make an effort to draw attention to the book and it is promised that thereby the cost of the publication of that part of the book would be provided….After this revelation I made some effort in that way in accordance with the divine command…and help came from whatever quarters God willed for the portion that was being printed. [Allah be praised for all this.]

1881

One day in a light slumber the following words flowed from my tongue at the morning time:

[Urdu] ‘Abdullāh Khān, Dera Ismail Khan

Some Hindus who were with me at the time—and still live here—were informed of this and it so happened that the
same afternoon one of them went by chance to the post office and brought me a letter from one ‘Abdullāh Khān, who had also sent me some money.


**November 1881**

On the first or second of Muḥarram, 1299 AH I saw in a dream that someone had sent me fifty rupees towards the cost of my book. An Ārya also saw a dream that someone had sent me a thousand rupees for the same purpose. He related his dream to me and I immediately told him of my dream and said to him: ‘Nineteen twentieth of your dream is false; this is a consequence of your being a Hindu and outside the pale of Islam.’ He might have taken it ill, but it was the truth and this was confirmed on the fifth or sixth of Muḥarram when the sum of fifty rupee, which had been remitted by Sheikh Muḥammad Bāha’-ud-Dīn, Chief Minister of Junagadh State, was received as assistance towards the cost of the book in the presence of several people one of whom was an Ārya. [Allah be praised for all this.]


---

62 Bishandas Brahman [Publishers]

63 Extra Assistant Commissioner at Dera Ismail Khan [Publishers]

64 November 23–24, 1881 [Publishers]

65 Lālah Sharampat [Publishers]
1882

On one occasion I received a revelation which indicated that there was a difference among the higher angels. The indication was that the will of God was prepared to bring about a renaissance of Islam, but the angels had not yet been informed of the identity of the rejuvenator. Hence that was being debated.


1882

At the same time I saw in a dream that a search was being made for one who should revive the faith. A person appeared before me and pointing to me said:

That is [Arabic] This is the man who loves the Messenger of Allah.

His meaning was that the principal condition of this assignment was the love of the Holy Prophet and that I fulfilled that condition.

[Barähîn-e-Âhmadiyyah, part 4, p. 503 sub-footnote 3, Rûhání Khazâ’in, vol. 1, p. 598 sub-footnote 3]

1882

I was occupied in writing something one night and then went to sleep and [in my dream] I saw the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, and his face was bright like the full moon. He came close to me and I felt as if he wished to embrace me. So he embraced me and I saw that rays of light proceeded from his countenance and
entered into me. I felt these rays were like palpable light and I believed that I was seeing them not only through my spiritual sight but also with my physical eyes. Thereafter, I did not perceive that he had separated himself from me nor did I perceive that he had left me. Thereafter, the doors of revelation were opened to me and God addressed me and said:

\[ \text{[Arabic] Allah has placed blessing in you, O Aḥmad...} \]

\[ \text{[Publishers]} \]
Translation: 67

[Arabic] Allah has placed blessing in you, O Al-hmad. Whatever you did let loose, it was not you but it was Allah Who let it loose. Allah has taught you the Qur’an so that you should warn the people whose ancestors have not been warned, and that the way of the guilty ones might become manifest. Say: I have been commissioned and I am the first of the believers 68. Say: The truth has come and

67 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams ra: The translation in the text has been extracted from different books of the Promised Messiah as. Wherever the translation is given from the Publishers, it is written in italics and placed in brackets [...].

68 Publishers’ Note: In Barāḥīn-e-Ahmadiyyah, part 3, page 239, Rūḥānī Khazā’in, volume 1, page 265, the Promised Messiah as explains about the revelation ‘I am the first of the believers’:

It means: I am the first to turn towards Allah under His command in this age or the first to believe in this commandment. Allah knows best.

(A) I recall that when I was first commissioned I received the revelation which is entered on page 238 of Barāḥīn-e-Ahmadiyyah. Blessings on you O Al-hmad… I am the first of believers.

falsehood has vanished away; and falsehood was bound to vanish. Every blessing is from Muḥammad, may peace and blessings of Allah be upon him; so highly blessed is he who taught and he who has been taught. Say: If I have invented it of myself, the sin thereof is on me. Allah is the God Who has sent His Messenger and His Appointed One with guidance and the true faith so that He should make this faith prevail over all diverse faiths. 69 No one can

(B) Suddenly I had this experience through divine favour that in the evening…having been overcome by a light slumber I received this revelation.

[Naṣratul-Ḥaqq, p. 51, Rūḥānī Khazā’in, vol. 21, p. 66]

(C) When the 13th century of the Hegira came to an end and the 14th century was about to begin, Allah the Almighty, informed me through revelation that I was the Reformer of this century and I received the revelation:

[Arabic] [The Most Gracious One has taught you the Qur’an… I am the first of the believers.]

[Kitābul-Bariyyah, p. 168, Rūḥānī Khazā’in, vol. 13, p. 201]

(D) By virtue of this revelation Allah bestowed upon me Qur’anic knowledge and called me the first of believers and filled me like an ocean with divine philosophy and truth and has assured me repeatedly through revelation that in this age no one’s knowledge or love of the Divine comes up to my knowledge and my love.

[Darūratul-Imām, p. 31, Rūḥānī Khazā’in, vol. 13, p. 502]

69 The meaning of the revelation [making Islam prevail over all other faiths] is that: God will help the wronged believers by illumining their faith and perfecting its appeal by incontrovertible arguments and shining reasoning and thus making it prevail over other faiths.

[Barāḥin-e-Aḥmadiyyah, part 3, p. 239, Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, p. 265]

Publishers’ Note: This divine revelation is explained in Arba’in, volume 2, pages 10–11 and 13, Rūḥānī Khazā’in, volume 17 pages 356–360. Details of how it was fulfilled are given in Tīryāqul-Qulūb, pages 47, 54, Rūḥānī Khazā’in, volume 15, pages 230, 248.
avert the words of Allah. They have been wronged and Allah will help them. He is All-Powerful and does as He pleases. We shall suffice against those who mock you. People will say: ‘Whence have you received this status; whence have you received this status? What is presented as revelation is only the word of a man and has been made with the help of other people; do you knowingly accept that which is a delusion? How can that happen which he promises you, especially the promise of one who is lowly and mean [and cannot even express himself properly]. He is ignorant or demented.’ Say: Put forward your reasons if you are truthful, that is, come out for a competition. This status has been granted as a mercy from your Lord. He will perfect His bounty unto you so that it should be a Sign for the people. You have appeared with clear Sign from your Lord so give glad tidings and by the grace of your Lord you are not demented. Say: If you love Allah, then follow me, so that Allah should love you. We shall suffice against those who scoff at you. [Proclaim]: Shall I inform you on whom the satans descend? They descend upon every lying sinner. Say: I have with me proof from Allah, then will you believe or not? Say: I have with me proof from Allah, then will you accept it or not? My Lord is with me, He will soon open for me the way. Lord, show me how You bring the dead to life. Lord, forgive and send mercy from heaven. Lord, do not leave me alone and You are the Best of Heirs. Lord, reform the people of Muḥammad. Our Lord,

70 This revelation which has been repeated twice... signifies that one proof is the eclipse of the sun and the other the eclipse of the moon.

judge between us and our people with truth; You are the Best of Judges. Say: Carry on, on your side to plan for your success and I shall also carry on and soon you will see whose actions are blessed with acceptance. [Do not say with regard to anything: I shall certainly do it tomorrow.] They attempt to frighten you of others than Allah. You are in Our sight [under Our watchful care]. I have named you Mutawakkil [the one trusting in God]. Allah praises you from His Throne. We praise you and call down blessings on you. People wish to put out Allah’s light with the breath of their mouths and Allah will not leave this light without perfection even though the disbelievers might resent it. We shall soon cause fear to enter their hearts. When the help of Allah comes and victory and the hosts turn to us, it will be asked: Was not this true? [This is the interpretation of my dream of before which my Lord has caused to come true.] They will say: ‘This is only a delusion.’ Say: God has revealed these words; and then leave them occupied with their sport and play. Say: If I have invented it, the sin thereof is on me; and who is more unjust than one who invents a lie against Allah? The Christian priests and the Muslims possessing the characteristics of Jews will not be pleased with you. They have fashioned sons and daughters for God [without any knowledge]. Say: God is He, Who is Single, and is Self-Existing and Besought of all. He has no son, nor is He anyone’s son, and there is none like unto Him. These people will devise their plans and Allah will devise His plan [and Allah
There will soon be mischief, then be steadfast as the prophets of high resolve were steadfast. Beg Allah for the manifestation of your truthfulness. We have the power to show them before your death a manifestation of Our divine decree that We have promised, or cause you to die. Allah is not such as to chastise those among whom you dwell. I am with you; so be with Me wherever you might be. [Be with Allah wherever you are. In whatever direction you turn there will be countenance of Allah.] You are the best people who have been raised for the benefit of mankind and as a pride for the believers. Despair not of the mercy of Allah. Hearken, indeed the mercy of Allah is near. Hearken, the help of Allah is near. The help will come to you by every distant track. People will come to you so that the track will become deep due to

Publisher’s Note: In Dā‘ī’ul-Balā’, Promised Messiah says about this:

The Christian people will make plans and Allah will also make His plans and those will be days of tribulations and say ‘O God, grant me a space in a holy land.’

[Dā‘ī’ul-Balā’, p. 21, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, p. 241]

‘Make my entry a righteous entry’ is the literal translation of the Arabic words but since the Promised Messiah has given the explanatory translation, it has been translated accordingly in the text because the recipient of the revelation can explain the exact meaning of the revelations vouchsafed to him by Allah the Almighty. [Munawar Ahmed Saeed]

The Promised Messiah says about it:

Which means that ‘Allah will not wipe them out with chastisement while you are among them.’ [Publishers]
excessive travel. So many people will come to you that the track on which they travel will become deep. Allah will help you from Himself. Such people will help you whom We shall inspire from Ourself. No one can change the words of Allah. We will bestow upon you a manifest victory. The victory of the friend of Allah is the true victory and We have bestowed upon him such intimate nearness that he becomes Our confidant. He is the bravest of people. Had faith ascended to the Pleiades he would have reached there and brought it down. Allah will illumine his arguments. Mercy flows from your lips, O Ahmad. You are in Our sight [under Our watchful care]. Allah will exalt your name and perfect His bounty upon you in this world and the hereafter. [He found you seeking His guidance and guided you.] We looked at you and commanded the fire, which is the fire of mischief from the people: Be cool and safe for this Ibrāhīm [Abraham]. [Treasures of the mercy of your Lord shall be granted to you. O you the one wrapped up, stand up and warn (people against the coming calamities) and proclaim the greatness of your Lord.] Your name will come to an end O Ahmad, but My name will not come to an end.\(^74\) [Be in the world

---

\(^74\) The meaning of the revelation: [Your name will come to an end but My name will not come to an end] is:

(A) You are mortal and your praise is limited, but Allah’s praise is unlimited for it is without count and without end.


(B) When he has illumined mankind with the light of his Lord and has carried the propagation of the faith to a sufficient limit his name is completed and his Lord calls him and his soul is raised to its station in heaven.

[Khuṭbah Ilhāmiyyah, p. 10, Rūḥānī Khazā’in, vol. 16, p. 41]
like a stranger or a traveller and be of the righteous and the faithful and call to goodness and forbid evil and call down blessings on Muḥammadṣa and the people of Muḥammadṣa. Calling down blessings is the true training. I shall raise you towards Me and bestow My nearness upon you.] And I have conferred My own love upon you. He is the God Who is truly worthy of worship; there is none worthy of worship except Him. [Then write and let it be printed and published in the world.] Hold fast to Unity, hold fast to Unity, O sons of Persia. Give glad tidings to those who have believed that they have the station of righteousness before your Lord. Recite to them the revelation that has been sent to you from your Lord. Remember that a time is coming that people will come to you in large numbers. It is incumbent upon you not to be arrogant towards them and you must not get tired of receiving them in large numbers. There will be people who will migrate from their homes to dwell in your quarters. They are the Company of the Lounge in the eyes of Allah. Do you realise how magnificent in status the Company of the Lounge\textsuperscript{75} will be. They will be very strong of faith. You will see their eyes shedding

\textsuperscript{75} Allah the Almighty has blessed the Company of the Lounge mentioned in the revelation with His approval. He who does not abandon everything and come and dwell here, or at least does not entertain that desire, makes me apprehensive lest he should be lacking in the purifying relationships. This is a grand prophecy and proclaims the greatness of those who were, in divine knowledge, destined to leave their homes, countries and properties and to take up their residence in Qadian to be near me.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 60. Rūḥānī Khazā`in, vol. 15, pp. 262–263]
tears; they will call down blessings on you.\footnote{It is part of human nature that a believer on experiencing some special divine manifestation calls down blessings. Thus the revelation: \textit{They will call down blessings on you}, indicates that those who will be close to me all the time shall witness many Signs and will be so affected by them that often their eyes will start running and, in the height of emotion, they will call down blessings on me involuntarily. This is happening and this prophecy is fulfilled over and over again. \footnote{Arba‘īn, no. 2, p. 5 footnote, Rûḥání Khazâ‘īn, vol. 17, p. 350 footnote}}

They will supplicate: Our Lord we have heard a Caller, calling people to the faith [\textit{and a Summoner to Allah}] and a lamp refulgent. So we have believed. Write down all these prophecies for they will be fulfilled at their due time.


\footnote{[Arabic] Be not arrogant towards Allah’s creatures and be not tired of receiving visitors. [Publishers]}

\begin{enumerate}
    \item On page 242 of \textit{Barâhîn-e-\textendash\textit{\textit{Aḥmadiyyah}}}\footnote{The reference appears on page 268 of the London Edition, \textit{Rûḥání Khazâ‘īn} Vol. 1, page 268. [Publishers]} the revelation is mentioned …
    \item This was followed by the revelation:
\end{enumerate}

\begin{center}
\textbf{That is [Arabic] And enlarge your house.}
\end{center}

This prophecy says clearly that the day is coming when the number of visitors will multiply so much that it would be difficult for me to meet everyone. I was admonished not to express any annoyance or to feel tired of meeting the people. Holy is Allah, how grand is this prophecy which
was conveyed to me seventeen years ago when only two or three people came to visit me, and that also infrequently. What a wonderful proof this is of God’s knowledge of that which is hidden.

[Sirāj-e-Munīr, pp. 63–64, Rūḥānī Khazā’in, vol. 12, p. 73]

1882 (or earlier)

On one occasion this humble one saw, in a state of vision, sūrah al-Fātihah written on a piece of paper which was in my hand and the writing was so beautiful and attractive as if the paper on which it was written was loaded with soft red rose petals beyond count. As I recited the verses of the sūrah many of these rose petals flew upwards producing a sweet musical sound. The flowers were very delicate, large, beautiful, fresh, and full of fragrance. As they ascended, my heart and mind were perfumed with their fragrance and I felt so intoxicated that the delight that I experienced turned my heart completely away from the world and all that is in it.

This vision indicates that the rose has a special spiritual affinity with sūrah al-Fātihah.


1882

Some time ago I was in great need of money and the local Āryas who used to come and visit me knew this well. …Quite involuntarily the thought welled up in my mind that I should supplicate God, the One, for resolving my difficulty so that, through acceptance of my prayer, I should not only overcome my difficulty but also furnish a proof of divine support to my opponents—a Sign of which they should become witnesses. So I supplicated the same
day and begged that, as a sign, I might be informed of the coming of help. Thereupon, I received the revelation:

Then will you go to Amritsar.

[Urdu] After ten days I shall demonstrate my [surging] Sign. [Arabic] [Hearken! The help of Allah is near like a pregnant she-camel in labour.] [English] Then will you go to Amritsar.

i.e., money would arrive after ten days and that God’s succour is as close as the end of the labour of a she-camel when she is about to give birth to her foal. Then He said in English that: After ten days when the money will arrive then will you go to Amritsar.

All this was fulfilled in the presence of the Āryas exactly as had been foretold. Nothing at all was received during the first ten days and then on the eleventh day 110 rupees were received from Muḥammad Afḍal Khān, Superintendent, Settlement, Rawalpindi, and twenty rupees were received from another source and thereafter money began to arrive unexpectedly. On the same day when the money was received from Muḥammad Afḍal Khān and others I had to go to Amritsar as I received summons from the Small Causes Court, Amritsar, to appear as a witness.

1882

Some time back … a gentleman named Nūr Aḥmad, who is both a ḥāfīz and a ḥājī and perhaps also knows some Arabic and preaches from the Holy Qur’an and lives in Amritsar, came to Qadian in the course of his wanderings…. Since he
was staying with me, and had expressed to me in very strong words the opinion\(^79\) about revelation which he entertained, I felt much aggrieved by it. I tried in every possible manner to convince him of his misconception but my reasoning had no effect upon him. Then I turned to Allah the Almighty and told Ḥāфиз [Nūr Aḥmad] that I would supplicate to Allah the Noble, and would not be surprised if some prophecy might be made of which he might himself see the fulfilment.

Accordingly, I made my supplication that night and towards the morning I saw in my vision a letter which had arrived by post on which there was a superscription in English:

\[I \text{ am quarreller.}\]

And another in Arabic:

\[\text{I am quarreller.}\]

And I also received these words by way of revelation as if they had been addressed to me by the writer of the letter. Then the vision ended.

Since I do not have any knowledge of the English language, I informed Miyān Nūr Aḥmad of this vision and revelation and enquired from someone who was conversant with English what the meaning of the English superscription was. He explained that it meant that the writer was a disputant. From this brief sentence I understood clearly that I was about to receive a letter relating to some dispute. I conceived that the Arabic superscription \[\text{I am quarreller.}\] which was the next sentence

\(^79\) Ḥāфиз Nūr Aḥmad believed that revelation was another name for a person’s own imagination. [Publishers]

\(^80\) [Arabic] This is a shattering witness. [Publishers]
written by the scribe meant that the writer of the letter had written it in connection with some evidence relating to a dispute.

It so happened that Ḥafīz Nūr Aḥmad was not able to leave for Amritsar that day on account of heavy rain. His inability to leave because of a heavenly cause was in fact an intimation of the acceptance of my prayer so that, as I had supplicated, he himself might witness the fulfillment of the prophecy. In short, the entire prophecy was narrated to him.

In the afternoon, in his presence, I received a registered letter from the Reverend Rajab ʿAlī, owner and manager of the Safīr Hind Press, Amritsar, reporting that he had instituted a suit against his scribe, who is also the scribe of this book, in the Small Causes Court and had given my name as a witness. At the same time I received summons from the court. The interpretation of the Arabic superscription َُّثََّجَِّنََِّثِّي—which means that ‘this witness is shattering’—then became patent inasmuch as the proprietor of the Safīr Hind Press was absolutely certain that my testimony, which he was sure would be in accord with the facts, would prove destructive for the defendant on account of its weight, truth, and reliability. That is why the proprietor of the Press had me summoned as a witness.

It so happened that the day on which this prophecy was fulfilled was also the day on which the other prophecy mentioned above was also fulfilled. Thus, Miyān Nūr Aḥmad witnessed the fulfillment of that prophecy also. That is to say, money was received on that day after the expiry of the period of ten days and I was summoned and had to go to Amritsar. [Allah be praised for all this.]

One day I received a revelation at the time of Fajr:

[Urdu] Today some money will arrive from a relative of Ḥājī Arbāb Muḥammad Lashkar Khān.

As usual, this prophecy was communicated to some Āryas and it was agreed that one of them should go to the post office at the time of the delivery of the mail. Accordingly, one Ārya named Malāwāmal went to the post office and brought the news that a money order in the value of ten rupees had arrived from Hoti Mardan. He also brought a letter which stated that this money had been sent by Arbāb Sarwar Khān. As the word Arbāb was a common courtesy title [in both names], I pointed out to the Āryas that this mutual connection was sufficient to establish the truth of the prophecy. However, some of them objected that a common courtesy title did not necessarily prove that they were related, and persisted in their objection. I was compelled to write a letter to make the requisite enquiry. After several days, the response came from a friend Munshī Ilāhī Bakhsh who was an accountant at Hoti Mardan saying that Arbāb Sarwar Khān was the son of Arbāb Muḥammad Lashkar Khān. This confounded all my opponents. [Allah be praised for all this.]

December 30, 1882

(A) I was thinking of your town in connection with a wonderful vision that I saw on Saturday, December 30, 1882 whereby God the Almighty disclosed to me the sincere good wishes of a person of Ludhiana of whose name I was not aware. In the vision I was told his name and address but it has escaped my memory. I can recall only that he is a resident of Ludhiana and concerning him I saw the writing:

81 Mîr ‘Abbâs ‘Alî of Ludhiana [Jalal-ud-Din Shams]
82 Ludhiana [Publishers]
83 There was a gentleman in Ludhiana of the name of Mîr ‘Abbâs ‘Alî, who had entered into the covenant of bai’at with me. He made such good progress within a few years that his then condition was disclosed to me in a revelation:

*[Arabic]* [Its roots are firm and its branches spread into heaven.]

This meant that at that time he was a sincere believer and all the indications supported this. He was constantly occupied with talking about me and copied out in his own hand every letter that I wrote to him and invited other people to have similar faith in me. If he discovered a dry piece of bread as my leftover he would eat it as something full of blessings. He was the first one from Ludhiana to come to me in Qadian. At one time it was disclosed to me in a vision that ‘Abbâs ‘Alî would stumble and draw away from me. Even that letter of mine he copied into his collection of my letters. Thereafter, when he met me he expressed surprise over my vision saying: How can that be, for I am ready to lay down my life for you? When the time came that I put forward my claim of being the Promised Messiah he took it ill and for some time did not disclose his uneasiness. Thereafter, during the debate with Maulâvî Muḥammad Ḥusain in Ludhiana concerning my claim, he had the opportunity of associating with my opponents and then the divine decree became manifest and he turned against me openly.

*[Ḫaṣiqatul-Waḥī, p. 294, Rûḥânî Khazâ’in, vol. 22, p. 307]*
[Urdu] A sincere well wisher; [Arabic] His intents are so strong and perfect that they are neither shaking nor deficient.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 4, Letter no. 4, p. 5, addressed to Mīr ʿAbbās ʿAlī]

(B) Towards the morning I saw in a vision that a paper was presented to me which bore the words:

[Arabic] Whose root is firm and whose branches reach into heaven. [Publishers]

[Urdu] There is a well wisher in Ludhiana. His name and address were also disclosed to me, but have escaped my memory and his faith and sincerity were further attested as following on the same paper:

I do not know who this person is but I conceive that Allah might create that condition in your mind or in someone else’s mind. [Allah knows best.]


84 [Arabic] Whose root is firm and whose branches reach into heaven. [Publishers]

85 The reference is to Navvāb ʿAlī Muḥammad Khān of Jhajjar. [Jalal-ud-Din Shams]
The perusal of your letters discloses several elements of your sincerity and nobility. On one occasion something was also disclosed to me in a vision. It may be that sometimes in the future God Almighty might disclose something further.


The day your letter reached me some parts of it with slight variations were disclosed to me in a vision. More of the same type might be in your heart. This is a relationship established by God Almighty.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 6, Letter no. 6, dated March 3, 1883]

During your meeting with me, in the course of our conversation, I saw in a vision that your mind was not well disposed towards me and that some of your thoughts

86 Mīr ‘Abbās ‘Alī of Ludhiana [Mirza Bashir Ahmad]

87 From the book Ḥayāt-e-Aḥmad, volume 2, number 2, page 66, it appears that this vision belongs to early 1883. Allah knows best. [Jalal-ud-Din Shams]

88 Mīr ‘Abbās ‘Alī of Ludhiana [Jalal-ud-Din Shams]

89 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: As prophesied in this vision, Mīr ‘Abbās ‘Alī later denied his belief in the claim of the Promised Messiah to be the Messiah and Mahdī, and died in that condition. In addition to this letter, on September 22, 1883 the
about certain people were not acceptable in divine estimation, whereupon I received the revelation:

\[
\text{تانِمُ مَا تَأْتِيَ بَيْنَكُمُ، إِنَّكَ لَمَّا تَحْبَسُ صَادِقٌ.}
\]

… I did not deem it proper to disclose this to you at that time but have tried hard that Allah the Noble may clear the condition of your mind. I would not be surprised that you might be affected again with similar constraints. When a person enters a new dwelling it is natural that he is pleased with some of its features and is not pleased with others. It would therefore be appropriate that you should supplicate that God might confirm your affection for me. You should not let yourself be influenced by any new development so that your affection for me might reach its climax. This humble one occupies a position in the estimation of Allah which is very far from worldly relationships and so far my soul responds to every companion with

\[
\text{بَلْ لَا تَحْزَنُ عَلَيْهِ مَنْ حَزَنَ عَلَيْهِ.}
\]


Promised Messiah\(^9\) warned him about the coming trials. The words of the letter are:

May Allah support you and safeguard you against everything disagreeable. The establishing of a relationship with me is subject to a degree of trial which you cannot escape.


\(^9\) [Arabic] Tell them: Put forward your arguments if you are truthful. [Publishers]

\(^{91}\) You cannot keep company with me in patience. And how can you be patient about things the knowledge of which you comprehend not? (al-Kahf, 18:68–69) [Publishers]
Pandit Shiv Narāyan, a distinguished Brahmo Samāj scholar, wrote to me from Lahore that he intended to write a refutation of Part 3. The letter had not yet reached me when God Almighty disclosed its purport to me in a vision. I related this to several Hindus and, at the time of the delivery of the mail, a Hindu Ārya was sent to the post office so that he might serve as a witness. He brought the letter from the post office. I wrote to Pandit Shiv Narāyan in reply: ‘You desire to refute the possibility of revelation, yet God Almighty informed me through revelation of your letter and its content. If you doubt this you can come to Qadian and verify it, for your Hindu brethren are its witnesses. Your writing a refutation would cause you much inconvenience. The method [that I have suggested] would settle the matter very quickly.’

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, pp. 6–7, Letter no. 6, dated March 3, 1883]

April 1883

One morning in April 1883, I was informed in a state of wakefulness that some money would arrive from Jhelum….I had received no letter from Jhelum about the dispatch of any money….Within less than five days, I received forty-five rupees by money order from Jhelum. On checking this, it was confirmed that the money order had been dispatched on the day on which God, the Knower of the unseen, had informed me about it.


92 The reference is to Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 3. [Mirza Bashir Ahmad]
1883
On one occasion this humble one saw, in a dream, a tent set up for a great ruler or king where people’s affairs were being determined. I felt that I was holding the office of Superintendent and was in charge of case records, many of which were lying about. Another person was acting as Assistant Superintendent under me. Suddenly an orderly came running in and said that the case of the Muslims has been called, be quick and produce the record.

This vision indicates that divine favour is directed towards the reform and progress of the Muslims. I feel certain that God Almighty will restore to the Muslims the strong faith, sincerity and trust which they have forgotten and will enrich many with His special blessings, for all blessings, manifest and hidden, are in His hand.


1883
A few days ago God Almighty vouchsafed to me the following revelation:

قُلْ إِنْ يُحِبَّنِيِنَّا اللَّهُ فَتَحْبُّنِيْنَّا اللَّهُ وَلَنْ نُقْتِلَنَّكُمْ وَلَنْ نَنْتَزَعَنَّ كُلَّ جَمِيعٍ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمَيْتَى

The verse:

93 [Arabic] Say: If you love Allah, then follow me, Allah will then love you. I shall cause you to die and shall raise you towards Me and shall place those who follow you above those who reject you till the Day of Judgment. People will say: ‘Whence have you obtained this?’ Say: Allah is Wonderful. He chooses whom He wills from among His servants. We revolve these days among people.

[Publishers]
has been revealed to me repeatedly—so many times that God alone knows the count—and with such emphasis that it has penetrated my heart like a steel nail. This indicates that God Almighty will greatly bless all those friends who follow my way and will grant them victory over those who follow other ways and this superiority shall be maintained till the Day of Judgment. No one will come after my humble self who will be opposed to my way. God Almighty will destroy any one who opposes my way and his way will not endure. This is a promise by God, the contrary of which will never happen.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 24, Letter no. 16, dated June 12, 1883]

June 12, 1883

Before the writing of this letter I received the revelation:

95 [Arabic] A wretched one has perpetrated a lie against you. A swine has perpetrated a lie against you. Allah’s favour safeguards you. I am with you, hearing and seeing. Is not Allah Sufficient for His servant? So Allah cleared him of that which they alleged and he has a high standing with Allah. [Publishers]

These revelations indicate that some evil-minded person

94 [Arabic] I shall place those who follow you above those who reject you till the Day of Judgment. [Publishers]

96 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: The reference is to the suit that Martyn Clark brought against the Promised Messiah in August 1897. The Promised Messiah writes:

Through this prosecution, at the instance of Henry Martyn Clark, in which I was charged with conspiracy to murder, was fulfilled the prophecy which was mentioned in Barāhīn-e-Aḥmadiyyah twenty years before the prosecution was launched. That revelation was:
will charge me falsely, or might have charged me falsely, but that Allah’s favour is safeguarding me.


1883 or earlier

Several times this humble one has received the following revelation in very clear words:

[Urdu] Vedas are filled with misguidance.

[Maḥfūẓ-i-Māhānī, vol. 1, p. 28, Letter no. 19]

1883 or earlier

Some time ago I saw in a dream that I had received a letter from Hyderabad written by Nāvāb Iqbal-ud-Daulah, which contained an intimation of the dispatch of some money…. A few days later the letter arrived from Hyderabad and the said Nāvāb sent one hundred rupees.


i.e. [Arabic] Allah will clear him of that which they alleged because he has a high standing with Allah.

This is a tremendous Sign that despite the fact that all these people—Maulāvī Muḥammad Ḥusayn on behalf of the Muslims, Lālah Rām Bhaj Dutt on behalf of the Hindus and Dr. Henry Martyn Clark on behalf of the Christians—had combined against me to humiliate me and, together with their supporters, mounted an assault against me, as it happened at the time of Jang-e-Ahżāb [the Battle of the Moat], Allah humiliated all of them and established my innocence. …so that the revelation might be fulfilled:

[Arabic] [Allah cleared him of that which they alleged.]

1883 or earlier

I recall that on one occasion I first received the revelation in English:

\[ \text{I love you.} \]

Then came the revelation:

[English] \( \text{I am with you.} \)

Then came the revelation:

[English] \( \text{I shall help you.} \)

Then came the revelation:

[English] \( \text{I can what I will do.} \)

Then, with such emphasis that my body trembled at it, came the revelation:

[English] \( \text{We can what We will do.} \)

I felt at the time from the tone and pronunciation that an Englishman was standing over me and was uttering these phrases. Despite the awe-striking tone, my soul derived a pleasure from these revelations, which was comforting and satisfying even before the meanings had been ascertained. Such revelations in English have often been repeated.


1883 or earlier

On one occasion in the morning, I saw in my vision a few printed pages, which had come through the post office, at the end of which were the words:

[English] \( \text{I am by ʻĪsā.} \)

After ascertaining the meaning of the phrase from someone who knew English, I informed two Hindu Āryas of it and told them that my understanding was that some Christian, or someone who thought like a Christian, would send me
printed matter criticising Islam. At the time of the mail delivery an Ārya was sent to the post office. He brought some printed pages in which some unintelligent person had raised some objections in the manner of Christians.


1883 or earlier
On one occasion, when I was seeking guidance in connection with a certain matter, I saw in a dream that I was given a silver coin of almond colour which had two lines embossed on it. The first line had this sentence in English:

Yes, I am happy.

The second phrase, which was written below a line that had been drawn, was the translation of the first phrase:

[Urdu] Yes, I am happy.


1883 or earlier
On one occasion, when some grief and sorrow was in the offing, I saw in a vision a paper on which the following English phrase was written:

Life of pain.


1883 or earlier
On one occasion I received a revelation in English concerning some opponents who had, out of pure rancour, desecrated the Holy Qur’ān and, out of irremediable
enmity, had made some irrelevant and stupid criticisms against the mighty and strong faith of Islam. The two sentences revealed in English were:

\[
\text{God is coming by}^{97} \text{ His army. He is with you to kill enemy.}
\]

That is, God is coming with a host of reasoning and arguments. He is with you to overpower and destroy the opponents.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 483–484 sub-footnote 3, 
Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, pp. 576–577 sub-footnote 3]

1883

[Arabic] You have been blessed, O Aḥmad, and the Lord has bestowed His blessing upon you with truth.

[Arabic] Your status is wonderful and your reward is near.

[Arabic] I am pleased with you. I shall raise you towards Me. The heaven and the earth are with you as they are with Me.

In this revelation has been used in singular form because it denotes [whatever is in the heavens and the earth]. The purport of the whole revelation is the expression of divine bounties and blessings which are

97 The word ‘by’ is also used in the English language to denote ‘together with’ or ‘in company with’. (See Dialect Dictionary by Joseph Wright, page 470) [Jalal-ud-Din Shams]
bestowed upon a perfect believer by virtue of his obedience to Ḥadrat Khairur-Rusul
[the Best of Messengers]. The Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, is the true and the primary object of these divine favours. They [blessings] are bestowed upon others merely on account of their relationship to him.

[Barāhīn-e-Ahmadiyyah, part 4, pp. 486–488 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, pp. 579–580 sub-footnote 3]

1883
Then the revelation came:

[Arabic] You have a high station in My presence. I have chosen you for Myself.

[Arabic] You are to Me like My Unity and Uniqueness. The time has arrived when you

98 The Promised Messiah
said:
I understand this to mean that when someone is appointed to uphold the Unity of God and appears at a time when people are looking down upon and disrespecting the Unity of God, the appointed person develops such a zeal for Unity of God that he disregards all his aims and objectives and devotes himself exclusively to this task, thus becoming Unity personified. All his movements and words are charged with the spirit of Unity. People in the world have turned their lowly objects into idols. Until Allah the Almighty Himself charges someone with this zeal, it cannot be acquired. Just as some people are so restless about their children and other objectives that they sometimes commit suicide; in the same way, the appointed one is restless to establish Unity. He desires that the will of God, and His Unity, Greatness and Grandeur should prevail. The following phrase is used on such an occasion:

[98 The Promised Messiah said:]

I understand this to mean that when someone is appointed to uphold the Unity of God and appears at a time when people are looking down upon and disrespecting the Unity of God, the appointed person develops such a zeal for Unity of God that he disregards all his aims and objectives and devotes himself exclusively to this task, thus becoming Unity personified. All his movements and words are charged with the spirit of Unity. People in the world have turned their lowly objects into idols. Until Allah the Almighty Himself charges someone with this zeal, it cannot be acquired. Just as some people are so restless about their children and other objectives that they sometimes commit suicide; in the same way, the appointed one is restless to establish Unity. He desires that the will of God, and His Unity, Greatness and Grandeur should prevail. The following phrase is used on such an occasion:
will be helped and made well-known among people.

[Arabic] Has not man i.e., you, passed through a period of time when nobody in the world knew you or talked about you? That is, nobody knew you as to who you are and you had no status. That is, you amounted to nothing. This is a reference to the favours and bounties already bestowed as an indication of the further bounties of the Benevolent One.

[Arabic] All kinds of Holiness belong to Allah, Who possesses all Blessings, and is the Highest. He has raised your status. The name and respect for your forefathers will be cut off—that is, they will not be known and honoured in their personal capacities—and God will start the respect and honour with you.

[Arabic] You have been helped with prestige and have been brought to life with truth, O truthful one. You have been helped and your opponents said: ‘No way of escape is left.’ This indicates that divine help will reach such a stage that the opponents will be broken-hearted and they will be filled with despair and truth will be made manifest.

[Arabic] [You are to Me like My Unity and Uniqueness.]

[al-Badr, vol. 2, no. 12, dated April 10, 1903, p. 91, column 2]
[Arabic] Allah would not leave you till He distinguishes clearly between the foul and the pure.

[Arabic] Allah is supreme over His decree but most people know it not.

[Arabic] When the help and the victory comes from Allah and the words of your Lord are fulfilled the disbelievers would deserve to be addressed as: This is what you desired to be hastened.

That is [Arabic] I decided to appoint a Khalīfah [vicegerent] from Myself so I created Ādam. I will establish in the earth.

This is an abbreviated sentence i.e., ‘I am going to establish him’. The word khalīfah in this revelation means a person who would be the means of conveying the message and guidance between Allah and His creatures. Here it does not signify kingdom or government....Instead, it connotes only a spiritual office and spiritual vicegerency. Also, in this revelation, Ādam does not refer to the Ādam, the father of mankind. It means a person through whom a movement of conveying the message and guidance should be established for the spiritual revival of mankind. He will thus be in the position of a spiritual father for the seekers of truth.

This is a grand prophecy predicting the establishment of a spiritual movement at a time when none of its insignia are visible.

Then the revelation defined the spiritual status of that spiritual Ādam:

When this noble verse, which is a verse of the Holy Qur’an, was revealed to me, I pondered over its meaning and significance. In this condition, I was overcome by a light slumber and therein the meaning was made clear to me, which may be described as following. Danuww [ascent] here means nearness to God… Tadallā [descent] means that having equipped oneself with the likeness of divine attributes, one should descend towards God’s creatures with mercy and compassion, as does the Most Gracious, Ever Merciful One. As the degree of danuww and tadallā are adjusted to each other and are mutually conditioned, the degree of tadallā will correspond to the degree of danuww. The perfection of danuww is that there should be a perfect reflection of divine attributes in the heart of the seeker and that God should manifest Himself in the heart and spirit of the seeker to a perfect degree. This is the essence of vicegerency and of the breathing of the Spirit of God into a person and equipping oneself with divine attributes.

As the descent is dependent upon equipment with the likeness of divine attributes, the perfection of this equipment demands that such an individual should strive in compassion for God’s creatures and in seeking their

99 [Arabic] Then he drew nearer to God; then he came down to mankind, So that he became, as it were, one chord to two bows or closer still. [Publishers]

100 (al-Najm, 53:9–10) [Publishers]
welfare to the utmost degree which cannot be exceeded. Such a person in this manner combines within himself two opposites. He is turned completely towards God and is also completely turned towards God’s creatures. In this way, he becomes a chord between two bows—that of Divinity and that of humanity—having a perfect relationship with both…. Anyone who arrives at this station is turned towards and is pulled in two directions at the same time; one towards God Who is Eternal and the other towards God’s creatures who have been brought into being by Him. The Eternal and the created thus make a circle, the upper side of which is the Absolute and the lower half of which is the possible. In the middle of that circle, the perfect man through his ascent and descent establishes a strong union like a single chord between two bows. That is to say, he becomes a conductor between the Creator and His creatures. First he is invested with the special mantle of ascent, that is, nearness to God and he ascends to the highest pinnacle of that nearness. Then he is brought towards God’s creatures. His ascent and descent are represented in the shape of two bows and the spirit of the perfect man who connects those two becomes the chord between the two bows. The word ‘qāb’ is used in the Arabic idiom for the string of a bow.

Thus the literal meaning of the verse would be that he approached God and then descended towards mankind and through this ascent and descent became a single chord between two bows. As his facing towards mankind results from [immersing himself in] the holy fountain of divine attributes, his attention towards mankind is the obverse of his facing towards God. In other words, as the Divine Master out of His compassion leans so much towards His creatures, it is as if He is quite close to them. It follows that
when a seeker after God arrives at the end of his search he reverts to where God is. The perfection of his ascent or approach to God becomes the cause of his descent towards man.

[Barāhīn-e-Ahmadiyyah, part 4, pp. 493–496 sub-footnote 3,

1883

[Arabic] He will revive the faith and will establish the Law.

[Arabic] O Ādam, O Maryam [Mary],101 O Aḥmad dwell you and your companion in the jannat—that is, into attaining the means of true salvation. I have breathed into you the spirit of righteousness from Myself.

101 In explaining these revelations, the Promised Messiah as says: Mary here does not refer to Mary, the Mother of Jesus, nor does Ādam refer to the Ādam, the progenitor, nor does Aḥmad refer to the Ḥadrat Khātamul-Anbiyā‘ [Seal of the Prophets], may peace and blessings of Allah be upon him. Similarly, in these revelations the names Mūsā [Moses], ‘Īsā [Jesus], and Dāwūd [David] have been mentioned, but these names do not refer to those Prophets. Rather, my humble self is indicated in all these instances. Since Mary here does not connote a feminine but a masculine, the use of the masculine gender is appropriate; hence, the phrase should be used... The word zauj refers to the companions and the close associates, not the zauj [in the sense of spouse]. In the lexicon, the word is applied in both situations. The word jannat is sometimes used in my
In this revelation the naming of the spiritual Ādam has been explained. That is to say, as Ādam as was created without the intervention of means, in the same way the spirit is breathed into a spiritual Ādam without the intervention of any visible means.

This breathing of the spirit in its true reality is confined to the Prophets as and this bounty is bestowed upon particular individuals from among the Muslims on account of their complete submission to the Holy Prophet sa and by way of inheritance from him.


1883

(A)


102

(B) One of the difficulties I encountered in my propagation was my claim of being a Prophet, recipient of divine revelation, and also my being a Promised Messiah. In this connection, portraying my agony about this matter, I received the revelation :  

revelations about the Paradise in the hereafter, and sometimes it refers to the joy, victory, tranquillity and solace in this world.


102 [Arabic] The pains of childbirth drove her to the trunk of a date-palm tree and she said: ‘O! Would that I had died before this and had become a thing quite forgotten.’ [Publishers]

103 In Kashti-e-Nūḥ, which was published in 1902, the Promised Messiah as writes:

Here I mention another revelation. I do not remember whether or not I have published it in any of my books or announcements, but keep in mind that I have narrated it to hundreds of people and it is noted in the diary of my
Makhāḍ [the pains of childbirth] denotes those matters which produce dangerous consequences and by jīz‘īn-nakahlah [the trunk of the date-palm tree] refers to those people who are the progeny of Muslims but are Muslims only in name.

In this context, the meaning of the revelation would be:

[Arabic] This heartfelt invitation which was bound to draw the inveterate enmity of the people brought this commissioned one towards the people who are like a dry branch or root of the date-palm tree. Then, being frightened of the prospect, he said: Would that I had died before this and had been quite forgotten.


revelations. It relates to a period when Allah the Almighty first bestowed the title of Mary upon me and then revealed to me about Nāfkh-e-Rūḥ [the breathing of the soul]. This was followed by the revelation:


That is, [Arabic] then Mary, which refers to this humble one, was brought to the trunk of the date-palm tree by the pangs of childbirth.

That is, I had to deal with ignorant masses and unenlightened scholars, who did not possess the fruit of faith. They rejected and insulted me and abused me and they raised a storm of opposition. Then Mary said: ‘I wish that I had died before this, and were totally forgotten.’

This refers to the clamour that was, in the beginning, started by the Maulavīs [clerics] as a group. They could not tolerate my claim and tried to annihilate me in every way possible. In this revelation, Allah the Almighty has depicted the condition of my heart at the torment and agony that I endured at that time in view of the noise and condemnation of the ignorant.

There were other revelations in the same context. For instance:

[Arabic] ...and People said: ‘O Maryam [Mary]! What an abominable and despicable thing—far removed from righteousness—have you perpetrated. Your father\textsuperscript{104} and your mother were not such people.’


Thereafter\textsuperscript{105} the revelation came:

[Arabic] You have been helped and they said: ‘There is no way of escape left.’

\textsuperscript{104} I recall that there was a Sayyed in Batala of the name of Faḍl Shāh or Mehr Shāh who was very fond of my father and had great regard for him. When someone told him of my claim that I was the Promised Messiah\textsuperscript{as} he wept a lot and said: ‘His father was a very good man;’ meaning: Who has he taken after for his father was a good man—a simple and straight Muslim and far from any kind of imposture? Likewise, many people said: ‘You have defamed your family by making such a claim.’


\textsuperscript{105} Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad\textsuperscript{ra}: i.e. After the revelation:

[Barāḥīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 496, footnote 3, Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, p. 591, footnote 3]
A man of Persian descent has published the refutation of those who have disbelieved and have obstructed people from the path of Allah. Allah appreciates his effort.

The book of the wali [the friend of Allah] is Dhulfaqār-e-‘Alī [the sword of ‘Alī]. This means that this book confounds and

106 (A) At one time Dhulfaqār [the sword] was in the hands of ‘Alī [May Allah honour his face] but God will bestow Dhulfaqār upon this Imām also in such a manner that his shining hand will perform that which Dhulfaqār performed in the time of ‘Alī. That hand will be as if it was the Dhulfaqār of ‘Alī [May Allah honour his face] which has appeared a second time.

This is an indication that the Imām will be Sultānul-Qalam [the champion of the pen] and that his pen will perform what Dhulfaqār used to perform. The prophecy** (of Ni’matullāh Walī) is the exact translation of the revelation vouchsafed to this humble one printed ten years ago in the Barāhīn-e-Ahmadiyyah, which is:

It means that the book of this Wali is the Dhulfaqār of ‘Alī. Here the reference is to this humble one. For this reason, this humble one has in many visions been called Ghāzī. There is a reference to this in several other places in Barāhīn-e-Ahmadiyyah.

[Nishān-e-Āsmānī, p. 15, Rūḥānī Khazā’in, vol. 4, p. 375]

** [Persian] I see his shining hand again armed with Dhulfaqār [Publishers]

(B) This country is Dārul-Ḥarb [zone of war] as against the Christian missionaries. We should therefore not sit idle. But remember that our war is of the same kind as theirs. We should go forth with the kind of weapons with which they have come forth. That weapon is the pen. That is why God the Exalted has named this humble one Champion of the Pen and has named my pen the Dhulfaqār of ‘Alī.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 22, June 17, 1901, p. 2, column 2]
destroys opposition. As the sword of ‘Alī performed wonders in dangerous fighting, so will this book.

It is a prophecy which has reference to the great effectiveness and the widespread blessings of the book.\[107\]

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 497 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khāzīn, vol. 1, pp. 591–592 sub-footnote 3]

1883

Then the revelation came:

\[\text{[Arabic]} \text{Had faith been hanging with the Pleiades—that is, had departed from the world altogether—the above-mentioned man would have found it.}\]

\[\text{[Arabic]} \text{Its oil might well-nigh glow forth on its own even if the fire has not even touched it.}\]

\[\text{[Arabic]} \text{Do they say: ‘We are a strongly supported host that is fully capable of giving a response?’ This entire host will soon be routed and they will run away turning their backs. When such people see a Sign they [\text{turn away and}] say: ‘This is an ordinary and time-worn magic,’ even though their hearts are convinced of those Signs. In their hearts they are convinced that there is now no way of escape. It}\]

\[107 \text{Barāhīn-e-Aḥmadiyyah [Publishers]}\]
is by the mercy of Allah that you are gentle with them. If you had been harsh and hard-hearted they would have scattered away from around you, even if they were to witness Qur’anic miracles by which the mountains would have moved.

These revelations were vouchsafed with reference to the people who behaved in that way and it may be that there might be others who talk in the same way and, even after being fully convinced, would continue to deny.


1883

Thereafter the revelation came:

That is [Arabic] We have caused these Signs and wonders and this revelation filled with points of wisdom and verity, to descend near Qadian.\(^\text{108}\) We have sent it down to satisfy a real need and it has descended to satisfy the

\(^{108}\) Deep reflection on this revelation shows that the reference to Qadian in the revelation indicates that my appearance in Qadian had been foretold in previous scriptures. Now that this new revelation has shown that in Allah’s estimation Qadian resembles Damascus, the meanings of the earlier revelation has been clarified…. The interpretation is:

[Arabic] [We have sent it down close to Damascus on eastern side near the White Minaret.]

It is to be noted that my place of residence is on the eastern edge of Qadian.

real need. The prophecy of Allah and His Messenger has been fulfilled at its duly appointed time. Allah’s command\textsuperscript{109} was bound to be carried out.

The last portion of the revelation indicates that the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, had mentioned the appearance of this person in his hadith… and that God Almighty has also made reference to this in His Holy Word. The indication [by the Holy Prophet\textsuperscript{ṣa}] has been mentioned among the revelations set out in part 3 and the indication in the Holy Qur’an is in the following verse:\textsuperscript{110}

\begin{quote}
\textit{He it is Who sent His Messenger with guidance and the Religion of Truth, that He might make it prevail over every other religion.} (\textit{al-Taubah}, 9:33; \textit{al-Fath}, 48:29; \textit{al-Ṣaff}, 61:10)
\end{quote}

\textsuperscript{109} Publishers’ Note: In \textit{Izāla-e-Auhām}, page 73, \textit{Rūḥānī Khazā’in}, volume 3, page 138, this sentence reads as:

\begin{quote}
\textit{وَكَانَ رَوْقَةَ رَبِّي مَمْتَوْنَى}.
\end{quote}

\textit{i.e.: [Arabic] [Allah’s promise was bound to be carried out.]} \textsuperscript{110}

\textsuperscript{110} This [seeing my brother in my vision] indicates that his name has a connection with the interpretation of my vision. The word \textit{Qādir} [Powerful] which is part of his name indicated that all this is the decree of \textit{Qādir-e-Mutlaq} [the Most Powerful] and is not to be wondered at. This is how the wonders of His power have always been manifested
I expressed my surprise that the name of Qadian should be mentioned in the Holy Qur’an, on which he said: ‘Here it is, you can see.’ I looked and saw that this revelation was set out about the middle of the right page of the Holy Qur’an. Then I said to myself: ‘It is true that the name of Qadian is mentioned in the Holy Qur’an’ and I also said: ‘Three names are mentioned with honour in the Holy Qur’an: Mecca, and Medina, and Qadian.’


1883

The Revelation after it\textsuperscript{113} is:

\textit{Call down blessings on Muḥammad and the progeny of Muḥammad, who is Sayyed-e-Wuld-e-Ādam [the Chief of mankind] and Khâtamun-Nabiyyîn [the Seal of the Prophets], may peace and blessings of Allah be upon him.}

This indicates that all these bounties and exaltations are on account of the Holy Prophet\textsuperscript{sa} and a reward for loving him…. In the same way, the direction to call down blessings on the progeny of the Holy Prophet\textsuperscript{sa} means that in acquiring divine light, love for the members of the household of the Holy Prophet\textsuperscript{sa} plays a great part. A person who attains nearness to God does so by virtue of that He exalts the humble and the lowly and reduces the great and highly placed to the dust.


\textsuperscript{112} We have sent it down close to Qadian. [Publishers]

\textsuperscript{113} i.e. After the revelation mentioned above. [Publishers]
spiritual inheritance from those righteous and holy ones and becomes their heir in respect of all his knowledge and spiritual insight.


1883

It has been revealed to this humble one that on account of meekness, humility, trust in God, sincerity and the Signs and heavenly light, my humble self resembles the Masīḥ [Messiah] in his earthly life and that the nature of this humble one and the nature of the Masīḥ resemble greatly as if they are two pieces of the same jewel or two fruits of the same tree. There is such a complete unity between us that the spiritual eye would have little to distinguish between us. There also exists an overt resemblance which is that the Masīḥ [Messiah] was the follower and servant of the faith of a perfect and high-standing Prophet, i.e., Mūsā’as [Moses] and his gospel is a branch of the Torah, and this humble one is one of the lowly servants of that majestic Prophet who is the Sayyedur-Rusul [the chief of all Prophetsas] and crown of all the Prophetsas. If they are Ḥāmid,¹¹⁴ he is Āḥmad¹¹⁵ and if they are Muḥammad¹¹⁶—may peace and blessings of Allah be upon him.


¹¹⁴ One who praises Allah. [Publishers]
¹¹⁵ One who praises Allah to the utmost. [Publishers]
¹¹⁶ One who is praised. [Publishers]
¹¹⁷ One who is praised to the utmost. [Publishers]
1883

Of these revelations there is one in which my Lord addressed me and said:

118


1883

(A) I recall that one night I was so occupied with calling down blessings on the Holy Prophet that my heart and soul became fragrant therewith. The same night I saw in my dream that people were carrying into my house water-skins filled with divine light in the form of water and one of them said: These are the blessings which you had sent to Muḥammad, peace and blessings of Allah be upon him and his family.

[Barahīn-e-Ahmadiyyah, vol. 4, p. 502 sub-footnote, 
Ruhānī Khazīn, vol. 1, p. 598 sub-footnote]

(B) On one occasion it so happened that for a long time I remained occupied with calling down blessings on the Holy Prophet, for I believe that the ways leading to God are subtle and cannot be discovered except through the Holy Prophet, as Allah directs: And seek the way of approach unto Him. (al-Mā‘idah, 5:36)

After a time I saw in a vision that two water-carriers came into my house, one by the outer entrance and the

118 [Arabic] I created you from the same essence as ‘Īsā [Jesus]; and ‘Īsā and you are of one essence; and are like the same thing. [Publishers]

Note by Jalal-ud-Din Shams: This revelation is recorded here because in Hamamatul-Bushrah the Promised Messiah has written that it was revealed before the publication of Barahīn-e-Ahmadiyyah.

119 And seek the way of approach unto Him. (al-Mā‘idah, 5:36) [Publishers]
other by the inner entrance carrying suspended from their shoulders water-skins full of divine light and they said:


[Haqiqatul-Wahid, p. 128 footnote, Ruhani Khaza’in, vol. 22, p. 131 footnote]

1883
Thereafter, I received the revelation:

[Arabic] You are on the right path. Proclaim widely that which you are commanded and turn away from the ignorant ones.

[Arabic] They will say: ‘why has it not descended upon a great scholar from the other cities.’ They will also ask: ‘whence have you obtained this status; this is a stratagem that you have devised together in the town.’ They look towards you but do not see you, that is, they are unable to see you.

[Arabic] We [Allah] call Ourself to witness that We have raised many auliya’ [perfect friends of Allah] among the followers of the Holy Prophet Muhammad, may peace and blessings of Allah

120 [Arabic] This is because of what you called down upon Muhammad . [Publishers]

121 After the revelation... [Mirza Bashir Ahmad]

122 The translation here follows the exact wording used in the Urdu translation by the Promised Messiah . The literal translation is ‘two’ instead of ‘other’. [Jalal-ud-Din Shams]
be upon him, but Satan corrupted the path of their followers, that is, many innovations were mixed into faith and the straight path taught by the Holy Qur’ān was not preserved amongst them.

[Arabic] Say to them: If you love Allah, then follow me, that is, be sincere followers of the chosen Prophet⁷⁷ so that Allah may also love you. And know well that Allah revives the earth after its death. He who becomes Allah’s, Allah becomes his. Say to them: If I have invented it on my own, the heavy sin thereof is on me.

[Arabic] Today you are a man of established position and trust with Us, and My mercy is upon you in worldly matters and in matters of faith and you have been provided help.

[Arabic] Allah praises you and is coming to you.

[Arabic] Hearken; the help of Allah is near.

[Arabic] Holy is He who took His servant along in a journey during the night. That is, in the age of darkness and misguidance, which resembles the night, God has, of His own, guided [me] to the heights of insight and certainty.
[Arabic] He created Ādam and thus honoured him.

[Arabic] The Champion of Allah in the mantle of the Prophets.

This revelation means that a person who receives divine guidance and training, and becomes a recipient of revelation, wears a mantle which properly belongs to Prophets and is loaned to a non-prophet. This mantle of the Prophets is bestowed upon some individuals from among the Muslims so that they might lead the weak and the defective to perfection. This is the meaning of the saying of the Holy Prophet⁸⁸. Though such people are not prophets, they are entrusted with the functions of prophethood.

[Arabic] You were on the brink of a pit and He rescued you therefrom. That is, He created the means for your rescue.

[Arabic] The will of Allah is turning towards bestowing mercy upon you and if you revert to

---

¹²³ The divines among my followers will be like the Prophets of Banū Isrāʾīl. [Publishers]

¹²⁴ The Promised Messiah⁸⁸ has quoted this revelation in Arbaʿīn, number 2, page 5, Rūḥānī Khazāʾin, volume 17, page 352 and at several other places referring to Barāhīn-e-Ahmadiyyah, and the words used therein are ہو ہوس. This shows that ہو is a scribe’s error. [Mirza Bashir Ahmad]
sin and disobedience, We shall also revert to punishment and chastisement. We have made hell a place of confinement for disbelievers….

[Arabic] Repent and stay away from wickedness, transgression, disbelief, and sin. Reform yourselves and turn to Allah and trust in Him and beseech His help through steadfastness and Prayer because sins are averted through good deeds.

[Arabic] Good news for you, O My Aḥmad. You are My purpose and are with Me. I have planted your honour with My own hand. 125

[Arabic] Direct the believers to restrain their looks from nā mahram [those outside the

125 Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmadra: In his letter of September 13, 1883, addressed to Mīr ‘Abbās ‘Alī of Ludhiana, the Promised Messiah as mentioned this last revelation:

and then wrote the following sentence in Persian, which appears to be the meaning of this revelation:

Meaning [Persian] Be glad, O My Aḥmad, you are My purpose and are with Me. I have planted the tree of your honour with My own hand.

Before this revelation, he wrote:

As I have permission to announce it, it would be entered in the fourth part of my book.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, pp. 55–56]
prohibited category] and to guard their private parts and ears from unworthy acts. That is required and essential for their attainment of purification.

This means that it is incumbent upon every believer to refrain from all that is prohibited and to safeguard all his limbs against misuse. His purification depends entirely on this….

[Arabic] When My servants ask you concerning Me, I am close. I respond to the call of the supplicant when he calls on Me. I have sent you so that I may provide the means of attaining mercy for all people.

[Arabic] Those who disbelieve from among the People of the Book and the idolaters—that is, have firmly persisted in disbelief—would not desist from their disbelief until clear proof was shown to them. Their stratagem was mighty.

This indicates that the heavenly Signs and reasoned arguments that Allah the Almighty has set forth at the hand of this humble one were utterly needed to complete the admonition. The dark-minded people of this age, who are infected with the worm of ignorance and vice, were not likely to give up their mischief without clear Signs and conclusive reasoning. They were instead occupied with devising plans for the utter destruction of the garden of Islam from the face of the earth.
[Urdu] Had God not done this the world would have been enveloped in darkness.

This revelation points to the fact that the world was in great need of these clear Signs and that the worldly people whom their disbelief and viciousness had converted into spiritual lepers could not have come back to health without this heavenly medicine which is like the water of life for the seekers of truth.

[Arabic] When it is said to them: Create not disorder in the land and do not spread disbelief, idolatry, and evil doctrines, they retort: ‘Ours is the right way; we are not trouble-makers. Rather we are peace-makers and reformers.’ Hearken; they are the disorderly ones who are creating disorder on the earth. Proclaim: I seek the protection of the Lord of creation from the mischief of every wicked creation and against the mischief of the dark night.

This means that this age, on account of its great corruption, is like a dark night and that divine power and strength are needed for its illumination. This task is beyond human power.

[Arabic] I will be your Helper, I shall protect you. I shall make you a leader of men. Do the people wonder? Say that Allah is Wonderful, He always does wonderful things. He chooses
whom He likes from among His servants. He is not questioned about that which He does as to why He did so, but the people are questioned. And such days We cause to alternate among men.

This [last part of the revelation] means that everything happens by turn and that divine favours continue to be bestowed upon individuals from among the Muslims turn by turn.

[Arabic] They will ask: ‘Whence have you obtained this? This is all imposture.’ When Allah the Almighty helps a believer He makes many in the earth jealous of him. The Fire is the ultimate resort for those who persist in jealousy and do not reform themselves. Tell them: ‘All these works belong to God;’ and then leave them being beguiled by their sport.

[Arabic] Deal kindly with people and be compassionate towards them. You are to them like Mūsā [Moses] and be steadfast with regard to whatever they might say.

Ḥaḍrat Mūsā [Moses] exercised more forbearance and gentleness towards the Banī Isrā’il [the Israelites] than any of their other Prophets. Neither Masīḥ [Messiah] nor any other Prophet in Israel approached the high status of Ḥaḍrat Mūsā. The Torah says that Ḥaḍrat Mūsā as was better and higher than all Prophets in Israel in kindness, gentleness, and high moral qualities. For instance, the Torah says: The
man Moses was very meek, above all the men who were upon the face of the earth (Numbers, 12:3). Thus, God has praised the meekness of Mūsā as [Moses] in the Torah using words which He has not employed with reference to any other Prophet in Israel. It is true, however, that the high moral qualities of the Seal of the Prophets, may peace and blessings of Allah be upon him, which are mentioned in the Holy Qur’an, are thousands of times higher than those of Ḥaḍrat Mūsā as inasmuch as God has announced concerning the Seal of the Prophets, may peace and blessings of Allah be upon him, that he comprehends in his own person all high moral qualities that are found spread out among all the Prophets. Moreover, He has said with regard to the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him:

[You do most surely possess the highest moral excellences]126 …As the Muslim divines are like the Prophets of Israel, therefore, in this revelation this humble one has been likened to Ḥaḍrat Mūsā as. This is all a part of the blessings of the Chief of the Prophets that God, the Noble, honours individual ones among his humble followers with such noble messages out of His great bounty and benevolence. 

[O Allah, send down Your blessings upon Muḥammad and upon the progeny of Muḥammad.]


1883

After that come the following revealed sentences:

126 *al-Qalam*, 68:5 [Publishers]
When it is said to them: Believe as other people have believed, they say: ‘Shall we believe as the foolish have believed?’ Beware! it is surely they that are foolish, but they do not know. They love that you should make compromises. Say: O ye disbelievers, I worship not that which you worship. You were told to revert to Allah but you do not come back. You were admonished to overpower your sinful inclinations but you do not overpower them. Do you ask for any recompense for which they feel encumbered and imagine that acceptance of truth is a heavy burden? Nay! They have been given the truth without anything in return, and still they hate the truth. Holy is Allah and far above the faults that they attribute to Him. Do these people think that by merely making a verbal profession of faith they would be left alone without a trial? They long for praise for what they have not done. There is nothing that is hidden from Allah. As long as Allah does not reform something, no reform can take place. Whosoever is repelled by Allah, none can draw him back.
[Arabic] Will you grieve yourself to death because they believe not. Follow not that of which you have no knowledge. Do not supplicate Me in the matter of the wrongdoers; they will be drowned. O Ibrāhīm [Abraham], stay away from him; he is not a good person. You are only a Warner and are not a keeper over them.

These few verses, which have been revealed as revelation, are about some specific people.


1883

This is followed by the revelation:

[Arabic] Beseech help with steadfastness and Prayer, and take the station of Ibrāhīm128 [Abraham] as a place for Prayer.

In this revelation the place of Ibrāhīm [Abraham] means high moral qualities and a strong relationship with Allah by way of love of Allah, devotion to Him, seeking His pleasure and complete faithfulness. This is the real station of Ibrāhīm which is awarded to the Muslims through obedience and by way of inheritance. He who is created with the spirit of Ibrāhīm must tread along that path.

127 Another wording of this revelation (quoted in Barāhīn-e-Ahmadiyyah, part 5, Rūhānī Khazā’in, volume 21, page 115) is: [Arabic] [His deeds are evil.] [Mirza Bashir Ahmad]

128 Here it [the station of Ibrāhīm] means that you should perform your worship and put your doctrines in accord with those of this Ibrāhīm [Abraham] who has been sent and model yourselves upon him in all things.

[Appendix To Ḥaf Golarviyyah, pp. 20–21, Rūhānī Khazā’in, vol. 17, pp. 67–68]
Allah the Almighty will spread the shade of His mercy over you and will redress your grievances and will have mercy on you; and if all men refrain from safeguarding you, Allah Himself will safeguard you. And Allah will certainly safeguard you with His help even if all the people refrain from it.

This means that God will Himself help me, and will safeguard my effort from going to waste and His many supports will be ever available to me.

Call to mind when he who disbelieved you, out of an evil design, said to his colleague: ‘Prepare a fire of some mischief or tribulation, so that I might learn about the God of Mūsā [Moses] (that is, of this man) and

(A) The word گُفَر used here may be read as گُفَر kaffara [he declared you to be a disbeliever] or گُفَر kafara [he disbelieved]. Obviously, he who denies would also be a disbeliever. And obviously he who denies this claim [of mine] would also declare [me] to be a disbeliever. The word هَامَان Hāmān, points towards the characteristic of هَامَان haimān which denotes someone who wanders lonely in a valley.

[Barāḥīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 64 footnote, Rūhānī Khazā’in, vol. 21, p. 82 footnote]

(B) This revelation may be read with گُفَر kafara or گُفَر kaffara. The first wording of the revelation has reference to someone who would at one time have confidence in me and would think well of me and would later turn away and deny me. This description applies very well to Maulvī Muḥammad Ḥusain of Batala who declared such confidence in me in his review of Barāḥīn-e-Aḥmadiyyah that he was ready to sacrifice his parents for my sake.

find out how He helps him, and whether He is with him or not, because I consider this man to be a liar.’

This, though in terms of the past, gives intimation of something that will happen in the future.

[Arabic] Both hands of Abū Lahab [the father of flames] perished and so did he perish himself. It did not behove him to enter into this affair with such daring without fear and humility. And as far that which afflicts you, it is from God alone.

In this there is an indication of evil from some individual that will proceed from him whether in writing or in some other manner. [Allah knows best].

130 This revelation was published in the Barāhīn-e-Ahmadiyyah twelve years before I was declared a non-believer. [This was the time] when Maulāvī Muḥammad Ḥusain wrote out his declaration of apostasy and asked Miyān Nadhīr Ḥusain of Delhi to be the first to place his stamp of approval on it and thus declare me a non-believer and to publish it among all Muslims. Twelve years before this declaration and the stamp of approval from the above-mentioned Miyān [Nadhīr Ḥusain], this book [Barāhīn-e-Ahmadiyyah] had been published throughout the Punjab and India. Maulāvī Muḥammad Ḥusain, who turned out to be the first to propound this declaration, after twelve years, was the one who laid the foundation of declaration of apostasy. Miyān Nadhīr Ḥusain of Delhi was the one to spread this fire throughout the country on account of his reputation. Here is a proof of God’s knowledge of the Unseen, inasmuch as this prophecy was made at a time when there was no cause or occasion for this declaration and Maulāvī Muḥammad Ḥusain considered himself to be in my service. At that time God the Almighty revealed this prophecy. Anyone endowed with even minimal reason and intelligence should reflect whether it is within human power of mine or of anyone else to know, on the basis of intellectual conjectures, twelve years in advance, a storm, the fierceness of which would carry away a person like Maulāvī Muḥammad Ḥusain—who professed such sincerity towards me—into such great error and along
This is where the mischief is. Then be steadfast as those of high resolve were steadfast. Hearken, this tribulation is from God so that He might love you with perfect love; the love of God, the Mighty, the Lord of honour, a bounty without end.

Two goats will be slaughtered and there is no one on the earth who can avoid death. That is, everyone has to submit to divine decrees and no one can escape death…

And slacken not, and be not grieved. Is not Allah sufficient for His servant? Know you not that Allah has power over all things? God shall call you as a witness against these people.

God will bestow your reward in full and will be pleased with you and will perfect with him a person like Miyân Nâdhîr Husain who had said that no book like the Barûhîn-e-Ahmadiyyah had been published in the history of Islam. Indeed this is purely God’s knowledge [of the Unseen] which is termed a miracle.


131 This prophecy was fulfilled with the martyrdom of Maulanâ Sayyed ‘Abdul-Laṭîf of Kabul and Maulavî ‘Abdur-Rahmân of Kabul (May Allah be pleased with them both). For details see Tadhkiratush-Shahâdatain. [Mirza Bashir Ahmad]
your name. And it may be that you might befriend something, but in reality it may be harmful for you and it may be that you might dislike something, but in reality it may be beneficial for you. Allah the Almighty knows the end results of things and you do not know.

[Arabic] I was a hidden treasure and I liked to be recognised. The heavens and the earth

132 Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu'māniraa has related: One day I enquired from the Promised Messiah as: The mystics and other scholars have strived hard in interpreting... Can you please tell us what this sentence means? The Promised Messiahas said: Its simple meaning is that when error, misguidance, disbelief, paganism and all kinds of heresies spread in the world, the recognition of God and ways of approaching Him become obscure, hearts become hardened and are emptied of the fear of Allah. At such times and age, Allah becomes like a hidden treasure. Then He determines that He should again be known to mankind and be recognised by people. For this purpose, He chooses one of His servants and bestows upon him the mantle of Khilāfat and is recognised through him. That favoured and chosen servant fills empty hearts afresh with the love of God and discloses the mysteries of His cognition to people. This has been the way of Allah in every age since eternity. The same came to pass in our age that people lost the cognition of Allah and introduced perverted ideas into His attributes. They neglected the attributes of Allah and abandoned His books and scriptures. They fashioned His equals and associates. Thus God became like a hidden treasure. Thereupon God has raised me, bestowing His love and cognition upon me, so that the world may be drawn back to the straight path. That is why I am occupied in this endeavour day and night by writing, speaking, attending to people, supplicating, providing my own example and by means of awe-striking prophecies, disclosure of the knowledge of hidden matters that Allah has bestowed upon me, and conveying the insight, truth and deeper meanings which are contained in the Qur’ān.
were both a closed mass and We cleft them both. They will mock you and will say mockingly: ‘Is this the one whom Allah has raised for the reformation of mankind.’ That is, do not expect the reformation of those whose nature is steeped in evil.

The revelation continues:

Say: I am¹³³ but a human being like you. God sends me revelation that you have none worthy of worship except Allah. He alone is worthy of worship and none should be associated with Him. All good and welfare is comprehended in the Qur’an; it cannot be found anywhere else. It is only those whom Allah has cleansed and purified with His own hand who penetrate to the verities of the Qur’an. I have spent a whole lifetime among you before this, then do you not understand¹³⁴?...

God has taken control of everything—my limbs, hands, tongue, every movement and even stillness of mine—and He directs me as He wills and I act accordingly without any volition of my own.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 23, June 24, 1902, p. 11]

¹³³ In Arba‘in, number 2, page 8, the Promised Messiah ⁷ has quoted this revelation with reference to Barāhīn-e-Ahmadiyyah as following: ۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧۧ۸
[Arabic] Say: The [real] guidance is only the guidance from Allah. My Lord is with me, He will soon open the way for me. O my Lord, have mercy from heaven and forgive; I am overcome so do You combat [the enemy] on my behalf. O my Lord, O my Lord, why have you forsaken me? Eli aus.

The last portion of this revelation, i.e., Eli aus, has remained unclear on account of the speed of the revelation, nor were its meaning disclosed to me. [Allah knows best]...

[Arabic] O ‘Abdul-Qādir I am with you, hearing and seeing. For you, I have planted mercy and omnipotence with My own hand and have delivered you from sorrow and have purified you. And you will receive My help. Hearken! it is the army of Allah which always prevails. Allah is not such as to chastise them while you are among them or while they seek forgiveness.

one, whether living close to me or far from me, can point to any stain in my past life. Indeed God Himself has made my opponents bear witness to the purity of my past life. For instance, Maulāvī Muḥammad Ḥusain has, on many occasions, praised me and the members of my family in his journal Ishā’atūs-Sunnah and has claimed that no one is better acquainted with me and my family than him. Then, to the extent that he understood, he praised me. In this way an opponent, who became the originator of my condemnation as a non-believer, has confirmed the truth of this prophecy...

[I have lived among you...].

[Nuzūlul-Maṣḥīḥ, p. 212, Rūḥānī Khaza’in, vol. 18, p. 590]
I am your inevitable support. I am the One Who brings you to life. I have breathed into you the spirit of righteousness and have poured love upon you from Myself so that you might be treated well in My presence. So you are like a seed that sends forth its sprout then it grows stronger until it stands firmly on its stem.

In these revelations, God has indicated such support and bounty and pointed to such rise in dignity and honour and greatness as would gradually reach its perfection.

We have granted you, that is, will grant, a clear victory. Some intervening disagreeable events and hardships will be encountered so that Allah the Almighty may forgive your shortcomings, past and future.

This revelation means that God—being All-Powerful—could have, if He willed, caused the purpose in view to be accomplished without any type of tribulation and to cause a great victory to be achieved quite easily. But the tribulations are for the purposes of raising rank and of forgiveness of defaults.…

Is not Allah sufficient for His servant? So Allah cleared him of the charges that were made against him and he has a high standing in
the estimation of God.\[^{135}\] Is not Allah sufficient for His servant? When his Lord manifested Himself on the mountain, He broke it into bits; that is, the mountains of difficulties were made easy to surmount. Allah will frustrate the design of the disbelievers and will manifest their defeat and humiliation. There is ease after hardship. Allah’s is the supreme authority before and after. Is not Allah sufficient for His servant? We will make him a source of mercy for the people and this matter had already been determined. This is the word of truth which you doubt.

[Arabic] Muḥammad, may peace and blessings of Allah be upon him, is the Messenger of Allah and those who are with him are firm against the disbelievers, that is, the disbelievers are speechless and powerless before them and the awe of their truthfulness permeates the hearts of the disbelievers. They are compassionate among themselves. They are men whom commerce does not stop nor does trade hinder them from the remembrance of Allah. That is, their love for Allah has reached such perfection

\[^{135}\text{This prophecy was fulfilled as following: At the time of Captain Douglas, I was charged with murder; Allah cleared me of that charge. Then I was charged at the time of Deputy Commissioner Douie, and Allah cleared me of that charge. I was also charged with being ignorant and the opposing maulavīs were themselves proven to be ignorant. Then Mehr ‘Alī charged me with being a plagiarist and he was proven to be so himself.}\]

[Nuzūl-Masīḥ, p. 131, Rūhānī Khazā’in, vol. 18, p. 509]
that worldly engagements, no matter how unrelenting, do not interfere in their condition [of devotion]. Allah will make the Muslims benefit from their blessings. So their appearance indicates signs of the mercy of Allah. Then observe those Signs. If you possess anyone like them, that is, if there are people among your companions and coreligionists who possess such support from Allah, then cite the example of such others if you are truthful. He who wishes for and seeks a religion other than the faith of Islam, such religion will never be accepted of him and in the hereafter he will be of the losers.

[Arabic] O Aḥmad, mercy flows from your lips. We have bestowed upon you abundant points of wisdom\(^{136}\). Therefore observe prayer and offer sacrifice in gratitude to Your Lord and establish prayer for My remembrance. You are with Me and I am with you. Your secret is My secret. We have relieved you of the burden which had well-nigh broken your back, and have exalted your name. You are on the straight path, of high standing in this world and the hereafter and of those who are close to Allah.

\(^{136}\) Publishers’ Note: The Promised Messiah\(^{as}\) has translated this phrase in \textit{Nuzūlul-Masīh} as following:

We shall bestow upon you many well wishers and a large Jamā‘at will be granted to you.

\cite[Nuzūlul-Masīh, p. 131, Rūhānī Khazā’in, vol. 18, p. 509]
[Arabic] Allah will support you, Allah will help you. Allah will raise the argument of Islam. It is the beauty of Allah that has purified you in every situation. The mysteries that God Almighty has granted to His auliya’ [friends of Allah] cannot be encompassed; someone is drawn towards Him by one way, and someone else by another....

This is an indication that there are two divine attributes which operate for the moral and spiritual development of God’s servants. One operates by way of tenderness, bountifulness and benevolence. It is called Jamāl [Beauty]. The other operates by way of power and harshness. It is called Jalāl [Majesty]. It is thus the way of Allah that those who are summoned to His presence are nurtured sometimes through His attribute of Beauty and sometimes through His attribute of Majesty. In matters where the grace of the One God is directed in a magnificent manner, the attribute of Beauty is always manifested in abundance, but on some occasions Allah wills to discipline or nurture His favoured servant through the attributes of Majesty. Even with regard to the Prophets it has been the way of God Almighty that they are nurtured normally through the operation of the attributes of Beauty but sometimes the attributes of Majesty also come into operation to demonstrate their steadfastness and their high moral qualities. They are afflicted with all types of tribulations at the hands of evil people so that their high moral qualities, which cannot be demonstrated without the pressure of great suffering, may be demonstrated and people of the world may know that they are not weaklings but are truly faithful.
[Arabic] They will ask: Whence have you obtained this? This is but selected magic. We shall not believe till we behold Allah manifestly. A stupid one does not confirm anything except the sword of destruction. [He] is my enemy and your enemy. Say: The decree of Allah is imminent; do not try to hasten it. When the help of Allah arrives it will be asked: Am I not your Lord? They will answer: Why not.

[Arabic] I shall give you full reward and shall raise you towards Me. I shall raise those

---

137 The Promised Messiah as says: In the Barāhīn-e-Aḥmadiyyah I had mistakenly interpreted tawaffā as meaning ‘full reward’, which some of the maulavīs cite as a criticism against me. They are not justified in this as I confess that I was mistaken in this. But there is no mistake in the revelation. I am a human being and am subject to human frailties such as mistake and forgetfulness like other human beings, though I know that God does not leave me under the influence of a mistake. I do not, however, claim that I cannot be mistaken in an interpretation.
who follow you, that is, enter into the fold of true followers of Allah and His Messenger, above those who deny you till the Day of Judgment. That is, they will prevail over their opponents in reasoning and arguments and the radiant lights of truthfulness and sincerity will always accompany them. Do not slacken and be not grieved; Allah is exceedingly Compassionate towards you. Hearken, truly there is no fear on the friends of Allah, nor do they grieve. You will die in a condition that Allah will be pleased with you. Then enter into Paradise, God willing, in peace. Peace be on you, you have been cleansed of idolatry, so enter the Garden in peace. Peace be on you, you have been blessed. Allah has heard your supplication; He hears the supplications. You are blessed in the world and in the hereafter. The maladies of people and the blessings of God.

This means that my being blessed will help to cure people of their spiritual ills and that those whose spirits are fortunate will be directed and guided by my teachings,

Divine revelation is free from mistake but man’s words are not free from the possibility of mistake, because forgetfulness and mistake are essential human characteristics.

[See also Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, p. 73 footnote, Rūhsānī Khazā‘īn, vol. 21, p. 93 footnote]

Note by Maulāna Abdul Latif Bahawalpuri: The phrase is explained by the Promised Messiah as following: Epidemics will spread among the people and simultaneously God’s blessings will be promulgated. That will be so because He will safeguard some from this calamity as a Sign and secondly, these ailments will become a source of spiritual blessings and there would be many who will partake of spiritual blessings in these awe-striking days and
and will be healed and cured of physical ills except the ills for which an unchangeable decree of Allah has been determined.

Then the revelation continued:

[Arabic] Your Lord is All-Powerful and does whatever He determines.

Then He said:

Keep in mind the bounty of God. I have exalted you above all the scholars of your time.

It should be remembered that this exaltation is partial and is derived; that is to say, whoever follows Ḥadrat Khātamul-Anbiyā’, may peace and blessings of Allah be upon him, [the Seal of the Prophets] perfectly, ranks in the estimation of Allah above his contemporaries. All true and perfect exaltation has been bestowed by the One [Allah the Almighty] on the Seal of the Prophets. All others are rewarded according to their degree of love and obedience to him.  

The meaning of the remaining part of the revelation quoted above is:

O soul at rest upon truthfulness, return to your Lord, you well pleased with Him, and He well pleased with you. So enter among My chosen servants and enter My Paradise. Your Lord has been benevolent towards you and has been bountiful towards your friends and has taught you that which you could not know. If you try

will join the truthful movement. That is what actually happened; and many who were bigoted against the Movement joined it by witnessing the awe-striking event of the plague.

[Nuzūlul-Masīḥ, p. 20, Rūhānī Khazā’in, vol. 18, p. 398]

139 Observe then how high is the degree of his perfection. Allah, send down Thy blessings on him and his people. [Publishers]

120
to count the favours of God, it will not be possible for you to do so.

1883

Before this\footnote{That is, before the revelation ['You have been made blessed'] quoted above was received. [Jalal-ud-Din Shams]} God the Almighty caused the following prayer to flow several times from this humble one by way of revelation:

\begin{quote}
That is [Arabic] O my Lord, make me so blessed that wherever I may live, blessing may abide with me.
\end{quote}

Then of His grace and benevolence God accepted the supplication which He had Himself taught. This is one of the wonderful ways of Providence that He Himself teaches a supplication by way of revelation and then responds that: ‘Your supplication has been granted.’

1883

After these revelations, I received a few revelations in Persian, Urdu, and one in English… They are:

\begin{quote}
[Hebrew]
\end{quote}
The days shall come when God shall help you. Glory be to this Lord God, Maker of earth and heaven.

[Translation of Revelations above]

[Persian] Now come forward and go forth, as your time is near. The time is now coming that the people of Muḥammad will be lifted from the pit and their steps will be planted firmly on a strong tower.¹⁴¹ [Urdu] The holy Muḥammad the Chosen one, Chief of the Prophets. God will set all your affairs right and will bestow upon you all that you desire. The Lord of hosts will turn His attention towards this. The purpose of this Sign is that the Holy Qur’an is the Book of God and is the word of My mouth.¹⁴² The gate of Lord God’s bounties is open and His holy mercies are directed towards this. [English] The days shall come when God shall help you. Glory be to this Lord God, Maker of earth and heaven. [Urdu] The days shall come when God shall help you.

¹⁴¹ This translation is based on the Urdu rendering of the revelation given by the Promised Messiah as in Nuzūlul-Masīḥ, page 133, Rūhānī Khazā‘īn, volume 18, page 511. [Publishers]

¹⁴² The Promised Messiah as was asked who is the subject indicated by the word میں [My] in the revelation: ‘فرآں شاکا کاہم ہیو سے میںکی ایمین’ [The Holy Qur’an is the Book of God and is the word of My mouth] i.e., whose mouth is referred to. He said It means the words of Allah’s mouth. Allah the Almighty has said: ‘The words of My mouth.’ There are instances in the Holy Qur’an where different pronouns are used for the same subjects.

[Badr, vol. 6, no. 28, July 11, 1907, p. 6]
Only a few days ago I was suddenly confronted with certain situations in which I faced three types of anxiety. I could think of no means of resolving it and there appeared no way out of suffering loss and damage. The same evening I went out for a walk in the woods, according to my practice. I was accompanied by an Ārya by the name of Malāwāmal at that time. During my return, when I approached the gate of the village, I received the revelation:

That is [Arabic] We shall deliver you from this anxiety. Will certainly deliver you. Know you not that Allah has power to do all things?

I informed the Ārya immediately on the spot of this revelation. Then God removed all three aspects of the anxiety. [Allah be praised for all this.]

Revelation:

Though all men should be angry but God is with you. He shall help you. Words of God can not exchange.

[Arabic] We shall deliver you from anxiety. [Publishers]
That is [Arabic] All good is in the Qur’an, which is the Book of Allah the Almighty. The same Allah Who is the Most Gracious. Towards that Gracious One ascend all holy words.

[Arabic] Allah is the Noble One who causes the rain to descend after people have despaired of it and spreads His mercy over the world.

This means that God turns His attention towards the revival of the faith when need arises.

[Arabic] He chooses whomsoever He wills from among His servants.

[Arabic] In this way We bestowed Our bounty on Yūsuf [Joseph] so as to guard him against evil and indecency; so that you should warn a people whose ancestors have not been warned by anybody, and therefore, they are neglectful.

In this revelation the name Yūsuf [Joseph] has reference to this humble one on account of some spiritual affinity [Allah knows best].


Then the revelation came:
Say: I have with me proof from Allah, then will you not believe?
This refers to the support and help of God, His revelation comprising matters of the unseen and prophecies with regard to the future, acceptance of prayer, revelation in various languages, and revelation of points of wisdom and divine truths. All this is divine testimony, which it is the duty of everyone who possesses faith to accept.

The [translation] of the remaining revelations is:

**Arabic** Indeed my Lord is with me. He will show me the way. O my Lord! forgive my sins and show mercy from heaven. Our Lord is ['Aji] (The meaning of this has not been disclosed as yet). O my Lord, prison is more attractive to me than that the unworthy things towards which they invite me. O my Lord deliver me from my anxiety. [Hebrew] O my Lord! O my Lord! Why have You forsaken me? [Persian] Your bounties have made us daring.

All these are mysteries which apply to their proper times, which are in the knowledge of the All-Knowing.

Then the revelation came:

**Howa Sha‘nā, Na‘sā**
These two phrases are probably Hebrew of which the meaning has not as yet been disclosed to this humble one.\(^{144}\)

Thereafter, two English phrases were revealed of the correct wording of which I am still not sure on account of the speed of the revelation. They are:

\[
\text{I love you. I shall give you a large party of Islam.}
\]

\(^{144}\) See also Barăhīn-e-Ahmadiyyah, part 5, p. 80; Rūhānī Khazā’īn, vol. 21, p. 105

1883

After this is the revelation:

\[
\text{يا عَلِيِّ النَّاسِ مَنْ كَفَّارَةَكُمْ مِنَ الْخَداَنَ، وَجَعَلِ.}
\]

\(^{145}\) Note by Ḥadrat Mirza Bashir Ahmad\(^{as}\): The Promised Messiah\(^{as}\) says in explanation of this revelation in Barăhīn-e-Ahmadiyyah, part 5: 

\[
	ext{O God, I pray to You to deliver me and release me from difficulties; We have delivered.}
\]

Both these phrases are in Hebrew. This is a prophecy which has been set forth in the form of a supplication followed by an assurance of its acceptance. In summary, it means that the then difficulties of being alone, poor and helpless, were destined to be resolved at some future time. This prophecy was fulfilled twenty-five years later when no trace was left of all those difficulties.  

\(^{145}\) The revelation has been repeated so many times that Allah alone knows the count. Sometimes I received it continuously from mid-night till the Fajr time.
[Arabic] O ‘Isā [Jesus] I shall give you full reward or cause you to die and shall raise you towards Me, meaning that I shall raise your status or will raise you from the life on earth, and shall clear you of all the accusations and calumnies of the disbelievers and shall raise your followers above those who disbelieve, till the Day of Judgment. This means that: ‘I shall give victory to your followers and companions over others in arguments, reasoning, and blessings.’ There is a group from among the first ones and a group from among the last ones.

In this revelation this humble one is meant by the word ‘Isā.


146 The sentence was inadvertently missed in Barāhīn (See Barāhīn-e-Ahmadiyyah, volume 5, page 73, Rūhānī Khazā’in, volume 21, pages 94–95). [Jalal-ud-Din Shams]

147 See footnote 137 on p. 117 above for an explanation. [Publishers]

148 This means that two types of people would join my Community. One, Muslims who have been called the first ones and about 300,000 of whom have already joined the Community; and two, people who will join the Muslims from among the Hindus, Sikhs and Christians from Europe and America. A group of these has also joined the Community and this is continuing.

[Barāhīn-e-Ahmadiyyah, part 5, p. 82, Rūhānī Khazā’in, vol. 21, p. 108]
Then Allah revealed to me in Urdu:

[Urdu] I shall demonstrate My light and shall raise you with a demonstration of My power. A Warner came unto the world, but the world accepted him not; yet God shall manifest His favour and demonstrate his truth with powerful assaults.


A Warner came unto the world. Another version of that is:

[Urdu] A Prophet came unto the world.

[Urdu] A Prophet came unto the world but the world accepted him not.

Note: Another version of this is: [A Warner came unto the world] and this is the version entered in the

The light [mentioned in the revelation] is similar to the light that lit up Mount Sinai and it signifies the Signs of power of the kind that were manifested to the Banii Isra'il on Mount Sinai...

Barāḥīn. This other version was not entered there to avoid any kind of misconception.
[al-Ḥakam, vol. 3, no. 29 August 17, 1889, p. 6, Letter of August 7, 1889]

1883

[Arabic] There is a trial here, then be steadfast as were the Prophets of high resolve.

[Arabic] When the Lord will manifest Himself on the mountain of difficulties, He will crush them into bits.

[Arabic] It is the power of the Gracious God, which He, the Independent and Besought of all, will demonstrate for His servant.

That is [Arabic] To be the ‘servant of Allah, the Independent and Besought of All’ is a position that is a special bounty. It cannot be achieved through efforts alone.

[Arabic] O Dāwūd [David], behave towards people gently and benevolently and return the greetings of peace with a better greeting. And proclaim the bounties of your Lord to the
people. [English] You must do what I told you. [Arabic] Be grateful for My favour that you have found it ahead of time. Today you have a great share of good, you are a Muḥaddath of Allah. You have the essence of Fārūq.

[Arabic] Peace on you O Ibrāhīm [Abraham]. Today you have an established position of high rank, trustworthiness, and strong reason with Us. You are loved of Allah, special friend of Allah, and lion of Allah. Call down blessings on Muḥammad, peace and blessings of Allah be upon him.

That is, all these bounties are in consequences of obedience to the same Noble Prophet.

The translation of the remainder is:

[Arabic] Your Lord has not forsaken you, nor is He displeased with you. Have We not opened up your bosom? Have We not made everything easy for you by granting you Baitul-Fikr [the Place of Contemplation] and Baitudh-Dhikr [the Place of Prayer]. He who enters Baitudh-Dhikr sincerely for the sake of worship, with purity of intention and good faith, will be secure against an evil end.

By Baitul-Fikr is meant the upper room in which this humble one has remained, and still remains, occupied with the compilation of this book and by Baitudh-Dhikr is meant the mosque established next to it.
The last part of the revelation quoted above refers to the beneficence of the same mosque. Its wording, which is

(A) I have received revelations concerning this blessed mosque five times. One of them is the following magnificent revelation …

[Arabic] [There are in it blessings for people and whoever enters it will be secure.]

[Maktūbāt-e-Ahmadiyyah, vol. 1, p. 55]

(B) On one occasion when I desired to discover through revelation the phrase which would express the date of the consecration of this mosque…, I received the revelation:

[Arabic] [This mosque is a source of blessings, and is blessed itself. In it will be performed every blessed deed.]

[Izāla-e-Auhām, part 1, p. 186, Rūḥānī Khazā’in, vol. 3, p. 190]

(C) There are three types of Signs in this revelation. (1) First that this revelation comprises the date of the consecration of this mosque. (2) Second that in it is a prophecy stating that the affairs of a great Community will be settled in this mosque. Accordingly, thousands of people have made their covenant of repentance in this mosque. Hundreds of points relating to the mysteries of the faith are expounded in this mosque. Designs for new publications are settled in this mosque and a large number of Muslims offer the five daily prayers in this mosque and hear sermons and make their sincere heartfelt supplications. No sign of any of these things existed at the time of its consecration. (3) Third, this revelation indicates that there will be some calamity in future. Whoever will enter this mosque with complete sincerity will be secure against that calamity. Other references in the Barāhīn-e-Ahmadiyyah prove conclusively that plague is that calamity. Thus, this is a prophecy that whoever enters this mosque with complete devotion and sincerity, such as is acceptable to God, will be secure against the plague, that is, against death by plague.

given below also indicates the date\textsuperscript{152} of the foundation of
this mosque:

\begin{center}

\text{تَحْكَّمُ النَّورُ بِالسَّمَاءِ وَبِالْأَرْضِ وَهُوَ الْخَالِقُ الْمُحْكَمُ}
\end{center}

That is [Arabic] This mosque is a source of blessings, and is blessed itself. In it will be
performed every blessed deed.

[Barāhīn-e-Âḥmadiyyah, part 4, pp. 557–559, sub-footnote 4,

1883

Then I received a revelation about my own humble self:

\begin{center}

[Arabic] You have been elevated and made blessed.
\end{center}

That is [Arabic] Those who will believe in the blessings and lights which has been bestowed
upon you by Allah the Almighty, and whose faith is sincere and filled with loyalty, will be
granted security from the paths of error. They alone are truly guided in the sight of Allah.

\begin{center}

\text{يَهْدِينَنَا وَاللَّهُ يُهْدِنَا وَهُوَ الْعَلِيمُ الْبَرَّرُ}
\end{center}

\begin{center}

\text{1883}
\end{center}

\begin{center}

In Arabic \textit{abjad} system each letter represents a numerical value. The date of the founding of the mosque, year 1300 of \textit{Hijrah} calendar, is equal to the total of the numerical values of all the letters in the sentence. [Munawar Ahmed Saeed]
\end{center}
[Arabic] The opponents will try to put out the light of Allah. Say: Allah Himself is the Guardian of that light. Allah’s favour guards you. We have sent it\textsuperscript{153} down and We are the Guardian. Allah is the Best of guardians and He is the Most Merciful. They will try to frighten you of diverse things; they are the leaders of disbelief. Fear not, you will be on top. That is, you shall prevail in terms of clear proofs, arguments, acceptance and blessings. Allah will help you in many fields, that is, you will be on top in debates and religious discussions.

Then the revelation continued:

[Arabic] My day will distinguish clearly between truth and falsehood. Allah has decreed: I and My messengers shall certainly prevail. No one can change the words of God. These acts of God are powerful arguments in support of the truthfulness of the faith. I shall help you from Myself. I Myself shall deliver you from distress. Your Lord is Powerful. You are with Me and I am with you. I have created the night and the day for you. Act as you would like, I have forgiven you; you have a standing with Me of which people have no knowledge.

The last sentence does not mean that the prohibitions of the law do not bind me. Its meaning is that whatever has been prohibited has become hateful to me and that love of righteousness has become my nature. In other words, God’s will has become completely the will of His servant and everything relating to faith has been made dear to him as

\textsuperscript{153} The word for ‘it’ [ Grinder ] was inadvertently omitted by the scribe in the original Urdu translation. [Abdul Latif Bahawalpuri]
his natural desire. [This is Allah’s grace which He bestows upon whomsoever He wills.]

[Arabic] And they will say: ‘This is (nothing but) a falsehood that he has invented. We have not heard of it from our forefathers, that is, from the past elders in faith’. The fact is that all children of Ādam have not been made equal; God has exalted some of them above others and has chosen some of them from among others. This indeed is the truth. So it is that it might be a Sign for the believers. Do you imagine that Our wonders were confined to Aṣḥāb-e-Kahf [the People of the Cave]? No. Allah possesses wonders since eternity and His wonders will never come to an end. Every day He is in a new magnificent state. We have instructed Sulaimān [Solomon], meaning this humble one, in those Signs. People have denied them wrongfully and arrogantly, although their hearts have believed in them. So, We shall soon

154 The word لله (which has been inserted in brackets in the Arabic text above) had been inadvertently omitted by the scribe in the first sentence of this revelation. The Promised Messiah as has quoted the same revelation in Arba‘in, number 2, 1st edition, page 7, Rūhānī Khazā’in, volume 17, page 353, with reference to Barahīn-e-Ahmadiyyah and the word لله is included there. The translation given below includes the translation of this word in brackets. [Mirza Bashir Ahmad]
put fear in their hearts. Say: There has come to you a light from Allah, so do not reject it if you are believers. Peace be on Ibrāhīm [Abraham]. We have purified him and delivered him from distress. We alone have done this; therefore follow in the footsteps of Ibrāhīm.

That is, follow the true path of the Holy Prophet which is no longer clearly recognized by many people—some of them have become slaves of the letter like the Jews and some others have been involved in the worship of creatures. They should enquire about this way from this humble servant of God the Almighty and should tread upon it.


August 1883

(A) The news of his [Pandit Dayānand’s] passing away, which happened on October 30, 1883, was indicated to me by God Almighty about three months in advance and this was communicated by me to some Āryas.


(B) Concerning Pandit Dayānand, Lālah Sharampat was informed two months before his demise that his end was very near. Actually, in my vision I had seen him dead.


(C) Pandit Dayānand, the founder of the Ārya faith, propagated his views in the Punjab and incited mean minded Hindus to insult the Holy Prophet, peace and blessings of Allah be upon him, and likewise other Prophets. He [Pandit Dayānand] himself, from the moment he began to compile his books, started to attack the honour of all holy and chosen Prophets of God in his satanic books, and more particularly filled his book Satyārath Prakāsh with much filth of lies, and
uttered filthy abuses about great Prophets. Thereupon, I received the revelation concerning him:

[Urdu] God the Almighty will very soon remove such an evil one from the earth.


August 28, 1883

Probably day before yesterday, i.e., on Tuesday, I looked at the mosque and immediately another revelation was received from God Almighty:

[Arabic] In it are blessings for mankind.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 45, Letter no. 25, dated August 30, 1883]

September 6, 1883

On Thursday, September 6, 1883, God Almighty informed me through His blessed revelation in order to set my mind at rest at a time of need:

[Urdu] Twenty and one rupees are coming.

This glad tiding had a special feature that the exact amount was mentioned. To give intimation of a specific amount is special to the All-Knowing; no one else can do so. The second, even more wonderful, feature was that this amount was of an unusual nature, because it had no relationship to the price that had been fixed for this book. Because of these special features this revelation was communicated to some Āryas ahead of time.

September 10, 1883

Then a revelation was received definitely and emphatically for the third time on September 10, 1883:

[Urdu] Twenty and one rupees have arrived.

This was understood to mean that the prophecy would be fulfilled the same day. Within approximately three minutes of the receipt of this revelation, a man of the name of Wazîr Singh, who was ill, arrived and immediately presented a rupee to me. I do not practice as a physician, but if by chance a person who is suffering arrives and I am able to think of a suitable medicine I give it away for the sake of Allah and to earn His blessings. However, I accepted this rupee from him for it passed through my mind that this rupee might be connected with the prophecy. Then, I sent a trusted messenger to the post office expecting that the rest of the prophecy would be fulfilled through the post office. The postal clerk, a Hindu, sent word that he had received a money order of the value of five rupees to which a card was attached—which had arrived from Dera Ghazi Khan—but that he did not have any money with him and would remit this money as soon as he would receive it. I was so surprised and perturbed upon receiving this information as cannot be described in words. While I had bowed down my head, thinking that five and one would make only six; how will they turn into twenty-one, I begged Allah what the matter was. During this contemplation, I suddenly received the revelation:

[Urdu] Twenty and one have arrived, there is no doubt in this.
A short while after, an Ārya who had heard the message of the postal clerk happened to go to the post office and in the course of conversation the postal clerk told him that the money order was of the value of twenty rupees, but that unthinkingly he had mentioned the amount of five rupees. The same Ārya brought twenty rupees and a post card from Munshī Ilāhī Bakhsh, Accountant, and it was discovered that the post card had not been attached to the money order and it was also discovered from the writing of Munshī Ilāhī Bakhsh that the money order had arrived at Qadian on September 6, 1883, that is to say, on the day on which the first revelation had been received. Thus, the whole statement of the postal clerk was proved wrong and the revelation of the All-Knowing was proved correct. In memory of this blessed day one rupee’s worth of sweets were distributed among others to some Āryas also. [Allah be praised for all His favours and His bounties, manifest and hidden.]


October 9, 1883

What a wonderful dream I had last night—that some persons whom I did not recognise were inscribing some verses over the door of the mosque with green ink. I conceived that they were angels, who were carrying green ink with them, and were writing some verses in calligraphy that was involved and continuous. This humble one started reading these verses but only one of them has remained in my memory and that was:

---

155 Refers to Mubāarak mosque. [Jalal-ud-Din Shams]
which is a self evident truth for who can repel God’s bounty? No one can demolish a structure that He desires to raise and no one can humiliate the one whom He desires to exalt.

[Maktūbat-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 61, addressed to Mīr ‘Abbās ‘Alī of Ludhiana, dated October 9, 1883]

October 22, 1883

Today while my humble self was correcting proofs I was handed a few sheets of paper in a vision. They bore the inscription:


[Urdu] Let the drums of victory beat.

Then a person showed me a picture on the other side of the sheets and said:


[Urdu] Take a look. What does your picture say?

When I looked, it was indeed the picture of my humble self, in green attire. The picture was very majestic like that of a victorious commander laced with armaments. On the right and left of the picture were inscribed the words:


156 [Arabic] No one can repel His bounty. [Publishers]
This is Monday, Dhul-Ḥajj 19, 1300 AH, October 22, 1883 CE, Kātak 6, 1940 [Bikramī].


Before October 24, 1883

On one occasion, my humble self received the revelation from God Almighty:

[Urdu] If all people should turn away, I can help from below the earth or from above the heaven.

[Maktūbāt-e-ĀPackageManager, vol. 1, p. 63, Letter no. 31, dated October 24, 1883]

Before October 29, 1883

On several occasions, my humble self has received such sentences in the converse from God, the One, as indicated that the whole world is under complete control and subjugation of the powerful grip of the One, and divine control is exercised all through the heaven and the earth.

[Maktūbāt-e-ĀPackageManager, vol. 1, p. 63, Letter no. 32, dated October 29 1883]

Before October 29, 1883

A few days ago, I received the revelation:

[Arabic] If He should afflict you with harm, no one, other than Him can remove it and if He should desire to bestow good upon you no one can repel His bounty. Know you not that Allah has complete power to do all that He wills? The promise of Allah is bound to be fulfilled. [Publishers]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The word يمسك [yamsaska] is written as تمسك [tamsaska] in the reference quoted above; this appears to be a scribe’s error.
November 19-20, 1883

Last night I received another strange revelation:

This revelation was also repeated several times. It has only two meanings. The first meaning is: Tell your beneficiary or your brother that: ‘I shall complete My favour upon you.’ The second meaning is: ‘I shall cause (you) to die.’

I do not know who this might relate to. There are several people who stand in such relationship to me. I often receive such revelations or see such visions in which news is conveyed with regard to ease or hardship or accidents or age concerning myself or some of my friends.


1883

Fifteen years later when my brother [Mirza Ghulam Qadir]’s time of death drew near, I was in Amritsar. It was disclosed to me in a dream that the cup of his life was now

In Hayat-e-Ahad volume 2, number 2, page 72 (by Sheikh Ya'qub Ali 'Irifiant), this revelation is written clearly with the words مَثْلَ رَبِّيْنَّ. But in Maktubat-e-Ahmadiyyah, volume 1, page 67, Letter number 35, addressed to Mir 'Abbas 'Ali Shakh dated November 20, 1883, the word is not written very legibly. It can be read as لما يَكُنِّيْلْكَ also. The translation by the Promised Messiah as maurad-e-fai [your beneficiary] strengthens that possibility, although daif [the guest] can also be understood as maurad-e-fai [the beneficiary]. [Allah knows best.] It may be noted the brother of the Promised Messiah as passed away in those days. [Mirza Bashir Ahmad]

In 1868 the brother of the Promised Messiah as, Mirza Ghulam Qadir fell ill, and was reduced to a bare skeleton. The Promised Messiah as prayed for his recovery. He was shown in a dream that he was walking in the house without any support. The Promised Messiah as has written that he lived for fifteen years after that dream. For details see page 11 under About 1868. [Publishers]
definitely full and he would soon die. I related this dream to Ḥakīm Muḥammad Sharīf, who is a physician in Amritsar and then wrote to my brother that he should prepare for the hereafter as I had been shown that he had only a short while to live. He informed the other members of the family of this and a few weeks later he passed away.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 39, Rūhānī Khazā’in, vol. 15, pp. 211–212]

1883

The sixty-first Sign is the death of my brother, Mirzā Ghulām Qādir, concerning which I received the revelation as if a son of mine had said:

اَسْتَغْفَرِيْ بِنِعْمَتِ رَبِّي ذَلِكَ وَمِمَّا رَزَقَانَا رَبَّنَاً

This was also communicated to the Ārya Sharampat ahead of time. The revelation indicated that my brother would die an untimely and sudden death which would cause much grief… and it was disclosed to me thereafter that this revelation was an indication of my brother’s death. My brother died suddenly two or three days after and that son of mine was deeply grieved.


1883

One day before the death of my brother Mirzā Ghulām Qādir, I received the revelation:

جَبْرِيلَ

[Urdu] Funeral.

160 [Persian] O uncle you played away your life and left me deeply sorrowful. [Publishers]
I informed several people of this revelation. Next day my brother died.\textsuperscript{161}

\[\text{[Nuzūhl-Masih, p. 225, Rūḥānī Khazā‘īn, vol. 18, p. 603]}\]

**December 1883**

In the course of this week some phrases in English and other languages have been revealed to me...which are:

\[\text{[Pression, ‘Umar, Brāṭos or Plāṭos]}\]

The speed of revelation left some of these words indistinct. It is not clear whether it [the last word] is Brāṭos or Plāṭos. ‘Umar is an Arabic word. We need to enquire into the linguistic origin and meanings of Brāṭos and Pression. These were followed by two other words:

\[\text{[Ayyāmuṣ-Ṣulaḥ, p. 156, Rūḥānī Khazā‘īn, vol. 14, p. 403]}\]

\[\text{[Arabic] O Messiah who has been sent for human welfare, help us to avert the plague.]}\]

\[\text{[Al-Badr, vol. 2, no. 16, May 8, 1903, p. 122]}\]


\[\text{\textsuperscript{161} Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad asked Ḥaḍrat Ummul Mo‘minīn in which year Mirzā Ghułām Qādir died. She said: ‘He had already passed away one year before my marriage’ (which took place in 1884). Chiefs of Punjab also mentions 1883 as the year of his death. [Publishers]}\]

\[\text{\textsuperscript{162} (A) This is a Hebrew word meaning: Deliver us. This resembles the revelation I received:]}\]

\[\text{[Aṣaṣiyā’ al-ḥalq ‘uddawān]}\]


\[\text{\textsuperscript{162} (B) As these revelations are in a foreign tongue and revelation comes fast, it is possible that there may be a slight departure from the pronunciation. It has also been observed that sometimes the divine word does not follow human idiom or follows an archaic idiom and sometime does not even follow the rules of grammar. There are several such instances in the Holy Qur‘an e.g. (Ṭā Hā, 20:64) where in the verse the prevailing usage by men calls for]}\]

It is not known to which language these two belong. These were followed by a revelation. The first sentence is Arabic, then English:

\[\text{You must do what I told you.}\]

\[\text{بِنَآءُ عَزْزَاةُ کَلَآمِسُ یَتُقَآسُ رَنَقَآ وَرَحَمَتَا}\]

\[\text{[Arabic] O Dāwūd [David], behave towards people with kindness and benevolence.}\]

\[\text{[English] You must do what I told you.}\]

\[\text{[Urdu] You must do what I told you.}\]

The Urdu sentence is also a revealed one. After that there was a revelation in English, but its translation is not revealed….It should be remembered that I am not sure of the sequence; and sometimes revelations are received in different order. The revelations are:

\[\text{[English] Though all men should be angry but God is with you. He shall help you. Words of God not can}^{163}\text{ exchange.}\]

After that there were a few more revelations in English of which the following are remembered:

\[\text{[English] I shall help you;}\]

This was followed by:

\[\text{[English] You have to go Amritsar;}\]

---

163 This seems to be a scribe’s error. The same revelation has been quoted before (See page 123) and contains the words can not. [Syed Abdul Hayee]
and then followed a sentence of which I do not know the meaning:

**[English] He halts in the zilla Peshawar.**\(^{164}\)

\[^{164}\text{The word ‘zilla’ is used in English. See Public Service Inquiries Act Section 8 and the Punjab Courts Act, (published by Shamir Chand) Article 23. See also Oxford Dictionary under ‘zilla’. [Jalal-ud-Din Shams]}\]
January 1884

Originally, at the beginning of the compilation of this book, its situation was different. Thereafter, a sudden manifestation of divine power made me aware, like Mūsā [Moses], of a universe of which I had no notion before. That is to say, this humble one, like Ḥaḍrat Ibn-e-‘Imrān [Prophet Moses(слах)], was also proceeding in the dark night of his own concepts, when suddenly from behind the curtain of the unseen came a voice:

\[\text{165} \text{ إِنِّي أَنَا رَبُّكُمُِّ } \]

Such mysteries were then revealed as were beyond the reach of reason and imagination. Therefore, the Lord of all the worlds is now the Guardian and Manager of this book, both manifest and hidden.


1884

The Promised Messiah(slaх) said: One of the old revelations received by me is:

\[\text{166} \text{ إِنِّي أَنَا رَبُّكُمُِّ } \]

\[\text{أَسْلَامُ لَيْتَ مَكَّةَ نَصْرَتً } \]

\[\text{وُكَّلَكُمْ بِيْنَ يَدَيْ عُمْرَانِ وَبِيْنَ يَدَيْ عَلِيِّ } \]

\[\text{خَانِ بُنْيَانِ الكَلِمَةِ وَبُنْىَانِ الْحَقِّ، عَلَيْهِ مَِّ } \]

\[\text{الْعَلَىُّ، وَأَلَّمُّهُ الْعَلَىُّ. } \]

\[\text{165} \text{ [Arabic] Verily, I am your Lord. [Publishers]} \]

\[\text{166} \text{ [Arabic] Do these people not reflect on your affair? Had this matter not been from Allah, they would have found much contradiction in it. [Publishers]} \]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad(slaх): Since al-Badr states that this revelation was received during the time of the writing of the Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, it has been placed immediately after the revelations recorded in Barāhīn.
January 1884

A few days ago my humble self saw a strange dream. [It is that] there is a company of ascetics and worshippers and each one of them stands up to describe his way of life and while doing so recites an appropriate verse the last word of which is like *qu‘ūd* or *sujūd* or *shuhūd* as in this verse. Some of them recite such couplets describing their experiences. At the end, I was about to recite a verse when my dream ended and the verse that I had intended to recite found utterance in a revelation as following:

```
طَيَّبُ ذِبْحِكَ الصَّمْطَاءِ الَّذِيَ تَزَامِنَ

ولَسْتُ نَذِئَ بِهِمْ رَأَيْتُمْ وَلَا وَالدُّور
```


January 3, 1884

(A) The fifty rupees sent by you arrived exactly at a time of need. Some people had made an untimely demand and I was in great need of fifty rupees. I supplicated and received the revelation:

```
کسند کو ہی کہ تکمیل میں گرمی دیکھ دو جا آپ کا کہاں
```

167 I spend the whole night in standing and prostrating [in worship]. [Publishers]

168 [Persian] O ascetic, I know not the formalities of asceticism and devotional ceremonies.

My Lord has Himself led my steps to the way of Dāwūd [David]. [Publishers]

169 [Persian] Observe My good acceptance of thy supplication and see how quickly I respond to it. [Publishers]
This revelation was received on January 3, 1884 and on the 6th the money you sent was received. [Allah be praised for all this]


(B) Once I was in great need of fifty rupees and, as sometimes happens in the case of people who voluntarily adopt poverty and put their trust in God, I had nothing with me at the time. When I went out for a walk in the morning, the thought of the need prompted me to make a supplication in the jungle. I withdrew to an isolated place on the bank of the canal at a distance of three miles from Qadian towards Batala and made my supplication there. As soon as I had finished I received a revelation the rendering of which [in Urdu] is:

[Urdu] Observe how soon I accept your supplications.

I returned joyfully to Qadian and went to the post office to find out whether any money had arrived. I received a letter in which it was stated that a person from Ludhiana had dispatched fifty rupees and the amount reached me probably that day or the following day.

[Nuzūhul-Masīḥ, p. 234, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, p. 612]

January 1884

One night I saw in a dream that my humble self was in a house which I do not recall and many people whom I had not previously known had come to see me. You [Mir ‘Abbās ‘Alī] were also one of them, but it seemed that it was not your house. Those people observed something about me which they did not like and I lost their goodwill. On this you said to me: ‘You had better make a change of
your appearance.’ I replied to you: ‘No, that would be an innovation.’ On this those people were affronted and withdrew to a neighbouring house and perhaps you were also with them. Then I went to that house so that I might lead them in Prayer. They again said with dismay: ‘We have already performed the Prayer.’ Then I decided to withdraw from them and to leave them alone, and stepped out. I felt that one of them was following me. When I looked, I found that it was you. Now, though details in a dream are not always definite and reliable and, if He so wills, God can even change His conditional decrees, I am apprehensive lest, God forbid, it should be your town. You should not pay much heed to the eagerness and devotion of people. True devotion, such as should withstand all trials and stumbling, is to be found only in one out of hundreds of thousand....It would be better if you do not insist too much on helping this humble one, as this might lead to many risky situations. I do not follow the way of the common ascetics and devotees, nor do I spend my time according to their custom and habit. Indeed, I am unfamiliar and far away from their mode.


About February 1884

I remember that about three months ago my son wrote to me that he had appeared in the competitive examination for the post of taḥṣīldār and he asked me to pray that he might be successful and emphasized his request with great

170 Allah will bring about that which He wills. [Publishers]

171 Refers to Khān Bahādur Mirzā Sulṭān Aḥmad [Jalal-ud-Din Shams]
humility and earnestness. Rather than being sympathetic, I
reacted angrily upon reading the letter because of his great
concern and anxiety about a worldly matter. Immediately
after reading it, I destroyed the letter with great dislike and
aversion, being reluctant to make a supplication in respect
of a worldly affair to my Lord. As soon as I destroyed the
letter, I received the revelation:  

[Urdu] Will be successful.

This wonderful revelation was also communicated to
several people and in fact he succeeded in the examination.
[Allah be praised for this].

[Letter dated May 11, 1884, addressed to Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān of Jhajjar and
al-Ḥakam, vol. 3, no. 34 dated September 23, 1899, pp. 1, 2]

1884

On one occasion Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān (deceased), Chief of Ludhiana, wrote a letter to me that
some of the sources of his income had been blocked and he asked me to supplicate that they might be restored. When I
supplicated, I received the revelation:

[Urdu] Will be restored.

172 al-Ḥakam version cites:  which
meaning: ‘May he pass’ which
seems to be a scribe’s error. [Abdul Latif Bahawalpuri]

173 Please note that Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān was the Chief of Jhajjar, but lived in Ludhiana. He was very devoted to the Promised Messiah and wrote to him often for prayers for the relief of his troubles. The order and the dates of the Signs mentioned about him are not known precisely, except one or two. The best estimate is that they belong to 1884 or thereabout. [Mirza Bashir Ahmad]
I communicated this to him by letter and two to four days later, those sources were restored and his confidence in me became firm.

[信息安全]

1884

He [Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān of Jhajjar] wrote to me again in connection with some matters that he had not disclosed to anyone. The moment he mailed his letter I received a revelation that a letter of the type was expected from him. Thereupon I wrote to him immediately that he was sending me a letter the purport of which was such and such. The next day I received his letter. When he received my letter he was wonder-struck how I had become aware of that hidden matter because he had not disclosed it to anyone. This increased his confidence in me so much that he became totally immersed in my love and devotion. He entered both these Signs in a small pocket book which he always kept with him.

[信息安全]

About 1884

In my vision I received his [Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān of Jhajjar’s] second letter in which he had described his

174 ʿAlī Muḥammad Khān, Navvāb of Jhajjar, had started a grain market in Ludhiana. Through the mischief of someone, this market was deserted and he began to incur great loss. Then he turned to me with a request for prayers. But before I received any letter from Navvāb [ʿAlī Muḥammad Khān] for prayer specifically in this matter, I was informed by Allah the Almighty that a letter on the subject would be received by me.
great anxiety, thereupon I …prayed for him and I received the revelation

[Urdu] This obstruction will be removed for a time and he will be relieved of this distress.

I had mentioned this revelation in the letter that I wrote to him which made him wonder still more. This revelation was fulfilled very speedily and within a few days his market flourished in a very good way and the obstruction was removed.

[February 12, 1884]

Perhaps two days ago I again received the revelation:

This last part has been revealed to me previously also.

[February 15, 1884]

Today I received the revelation from Allah the Noble:

[175 Arabic] O Yaḥyā [John] hold fast to this Book. Hold fast to it and be not afraid. We shall restore to it its original qualities. [Publishers]

[176 Arabic] O Servant of the God Who exalts! I shall raise you towards Me. I shall bestow honour and victory upon you. None can stop that which I bestow. [Publishers]
March 28, 1884

After I had written this letter the following couplet of some eminent personage came to me as a revelation:


May 9, 1884

One of the indications of your [Navvab ‘Ali Muḥammad Khān of Jhajjar’s] acceptance by God, the Noble, is that sometimes He informs me in advance of your attention towards me. I had a wonderful experience day before yesterday as well. I had not yet received your money order or your letter. I was shown in a vision a money order of yellow colour as coming from you and was then informed by revelation of your letter and was made aware of the state of your mind and the contents of the letter. The letter included a revealed sentence by way of a statement from you: ‘I believe this is the result of your attention.’ The contents of the letter and the purport of what was on your mind were communicated to three Hindus and several Muslims. Thereafter, your money order and letter were received.


May 1884

Once I saw in a dream that the condition of Navvab [‘Ali Muḥammad Khān of Jhajjar] had moved from anxiety to

[177] [Persian] Never dies the one whose heart has come alive with love. Our permanence is inscribed on the pages of the universe. [Publishers]
joy and that he was prosperous and grateful. The dream was very lucid and clear; it was a form of vision. Next morning I informed Navvāb [‘Alī Muḥammad Khān] of this dream.


May 1884

Then it so happened that one Munshī Īlāhī Bakhsh, Accountant, who is one of those who are assisting me in the publication of this book [Barāhīn-e-Ahmadiyyah], wrote to me for prayers in connection with one of his problems and sent me fifty rupees as a present. He had also requested prayers a few days earlier, but I was occupied with supplication for Navvāb [‘Alī Muḥammad Khān of Jhajjar] and postponed praying for him to some other time. On the day I received the glad tidings concerning the matter of Navvāb [‘Alī Muḥammad], I thought that I should pray with full attention for Munshī Īlāhī Bakhsh. So when I found an opportunity after the ‘Aṣr prayers to pray without distraction and intended to perform my prayer, it occurred to me that I should still include Navvāb [‘Alī Muḥammad Khān] in my prayer. Accordingly, I supplicated on behalf of both Navvāb [‘Alī Muḥammad] and Munshī Īlāhī Bakhsh. After supplication I received the following revelation at the same spot:

That is [Arabic] We shall relieve both of them of their distress…
A few days later I received a letter from Naqqāb [‘Alī Muḥammad Khān] that the sarā’i [lodging house] had started operating again.


November 1884

One of the problems that I encountered at the time of my marriage was that, as my heart and brain suffered from weakness and I had suffered many illnesses..., my sexual power was almost nonexistent and my life was like that of an old man. Therefore, some of my friends expressed concern at this marriage... that I was not fit for it because of such a weak condition... In short, I supplicated the Almighty regarding this problem and He revealed to me a prescription to treat the ailment. I saw in a vision that an angel was feeding me the medicines. I prepared that prescription and God blessed it so much that I was convinced that I had been given the vigour and strength which can be attained by a man of perfect health. Thereafter, four sons were bestowed upon me.

[Tiryāqul-Qulūb, pp. 35–36, Rūḥānī Khazā’in, vol.15, pp.203–204]

178 Which took place in Delhi on November 17, 1884 [Mirza Bashir Ahmad]
Allah gave me glad tidings time after time in the matter of my sons till He took the number to three. I was informed of their birth in advance by revelation.\footnote{Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: Ḥadrat Umul-Mo’mininra (wife of the Promised Messiah\textsuperscript{as}) has stated: After my marriage when I returned to Delhi after staying for a month at Qadian, the Promised Messiah\textsuperscript{as} wrote me a letter saying: ‘I have seen in a dream three sons of yours grown up.’ [Sīratul-Mahdī, part 1, p. 73]}

\footnote{[Arabic] I have exalted you above all peoples. Proclaim: I have been sent to all of you. [Publishers]}

\textit{December 30, 1884}

1884
1885

**Early March 1885**

The author has also been informed that he is the Reformer of the age and that his spiritual qualities have a resemblance to the qualities of Masîh [Messiah], son of Mary—each bearing a strong affinity and likeness with the other. And [I have also been told] that, due entirely to the blessing of perfect obedience to the Best of Mankind and the Most Exalted of All the Messengers, on whom be the peace and blessings of Allah, this humble one has been granted exaltation above many of the great saints who have passed away before me, just as the Prophets and Messengers were granted earlier. Following my way is the road to salvation, good fortune and blessings; and to go against it is a cause for deprivation and despondency.


**March 8, 1885**

This humble one, compiler of *Barāhīn-e-Ahmadiyyah*, has been commissioned by God, the All Powerful, may He be glorified, to strive for the reformation of mankind, in the manner of the Israeli Prophet from Nazareth (Masîh) [Messiah], with perfect humility, meekness, lowliness, …and courtesy…. It has therefore been decided that to bring the argument to a conclusive end, this letter…together with an announcement in English¹⁸¹… be published and a copy thereof should be sent to the reverend missionaries… and to

¹⁸¹ i.e., Announcement attached as Appendix to Surmah Chashm-e-Āryah which was published both in Urdu and English. [Jalal-ud-Din Shams]
respected representatives of Brahmans, Āryas, followers of nature, and the Muslim divines…..

This plan has not been adopted of my own thinking and initiative. Rather, I have been permitted by the Almighty Master to do so and I have been assured through revelation, as a prophecy, that the addressees of this letter (who do not respond to the truth upon receiving the letter) will be held guilty and will be confounded and rendered helpless.

[Letter printed on March 8, 1885, Majmū’a Ishtihārāt, vol. 1, p. 20]

April 6, 1885

Just now I have seen in a dream that I am confronted with some difficulty and say: [To Allah we belong and to Him shall we return].

I said to the person who was interrogating me on behalf of the government: ‘Will they imprison me or put me to death?’ His reply was somewhat to the effect that arrangements to be humiliated have been made. I said: ‘I am under the control of my God Almighty, the Glorious. I will sit where He will direct me to sit and I will stand where He directs me to stand’ and then the revelation came to me:

That is [Arabic] The ʿabdāl [devotees] of Syria and the servants of Allah from among the Arabs are supplicating on your behalf. Allah alone knows what the import is and when or how it might come to pass.182 [Allah knows best].

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 86, Letter dated April 6, 1885]

---

182 The lands of Syria and Arabia bear testimony to the truth of this revelation. Many Jamā’ats have been established there and are supporting the mission of the Promised Messiah and invoking blessings upon him. [Jalal-ud-Din Shams]
July 10, 1885

I remember that on one occasion I saw in a state of

183 Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad Ra: Maulavi ‘Abdullāh of Sannour Ra had the following statement published in al-Fadl, volume 4, number 24, September 26, 1916 by way of attestation of this event:

It was the month of Ramaḍān on the 27th day of which was Friday. I had the honour of being in attendance upon the blessed presence. After offering the Fajr Prayer, the Promised Messiah[as], as was his wont, retired into the chamber (i.e., the small room to the east of Masjid Mubārak) and lay down on a cot. Sitting near him, my humble self started massaging his feet as usual. This continued till the sun came out and the chamber was lit up.

The Promised Messiah[as] was lying on his side and his forearm covered his face. I was thinking with great joy how fortunate I was and what a blessed opportunity had been afforded to me by Allah, the Holy and High, that it was the blessed month of Ramaḍān and it was the blessed 27th day, the blessed period of the last ten days [of Ramaḍān], a blessed Friday and I was in the company of the blessed personage. I thought to myself how many blessings combined for me that day; it would not be strange if God Almighty were to show me some Sign of the Promised Messiah[as]. I was deep in these delightful thoughts as I was massaging his foot near the ankle when suddenly I perceived a slight trembling of his body, whereupon he removed his forearm from his face and looked at me. His eyes were wet and were possibly running with tears. He covered up his face again and continued in that posture. When I looked at his ankle I noticed a red drop which was round and had not spread out. I put the tip of my forefinger on the drop and it spread out and it coloured my finger also. I was surprised and the verse passed through my mind:

[Arabic] [The colouring of Allah and who is better than Allah in the matter of colouring. (al-Baqarah, 2:139)]

Then I thought that if this was Allah’s colouring may be it had a fragrance. I smelt my finger but there was no fragrance. Then I started massaging his back and observed a few wet red stains on his shirt which made me wonder, and I
vision that I had written certain divine decrees with my own hand setting out events in the future and then

got up and examined the whole chamber but did not find any red stain anywhere else. I was very puzzled, and resumed massaging his feet. The Promised Messiah as continued lying down with his face covered with his forearm. In a short while he sat up and then went to the mosque and sat there. My humble self continued massaging his back.

It was then that I asked him: ‘Huđūr, where did these red drops fall from?’ At first, he put me off; but on my persisting he related the whole incident as he has set out in detail in his books. Before describing the incident, he expounded to me in detail the matter of beholding God Almighty and the external materialization of elements observed in a vision. He drew upon the experiences of Haďrat Mohy-ud-dīn Ibn-e-‘Arabī to make me fully comprehend how perfect individuals are vouchsafed the experience of the personification of divine attributes of Beauty and Majesty.

Then the Promised Messiah as asked me: ‘Did any drop fall on your clothes?’ I looked at my clothes and answered: ‘There is no drop on me.’ He asked me to look at my cap (which was of white muslin.) I took off my cap and looked at it and saw that there was a drop on it also. I felt very happy that a drop of the divine ink had fallen on me too. I begged the Promised Messiah as persistently to bestow upon me the shirt on which the red drops had fallen. He agreed on the condition that I should give a direction in my will that on my death it should be buried along with me. His hesitation in bestowing it upon me was due to his apprehension that after the death of both of us, people might convert it into an object of worship; and he gave it to me after a good deal of discussion between us. It is still with me and bears the red stains exactly as they were then.

This is my true eye-witness testimony! Suffice to say that if I have lied, may I be subject to the warning of: [Curse of Allah be upon the liars.]

Taking Allah as Ever-Present, All-Seeing, I declare on oath in the name of Allah that whatever I have stated is the truth in its entirety. If I have forged a lie I call down upon myself the curse! curse!! curse!!! and wrath! wrath!! wrath!!! of Allah. Humbly, ‘Abdollāh of Sannour.
presented the paper to Allah the All-Powerful, Gloried be His name, for His signature. (It should be remembered that it often happens in visions and divinely inspired dreams that some divines attribute of Beauty or Majesty are beheld by the recipient of the vision in the form of a human being and the person seeing the vision thinks, by way of symbolism, that he is actually beholding God, the Absolutely All-Powerful. Among those with experience of spiritual visions, this matter is well-recorded, known, and accepted as an established fact. It cannot be denied by anyone with experience of visions.) To the same Peerless and Self-Sufficient Being—Who manifested His attribute of Beauty to my mind in the state of vision and appeared to be God, the All-Powerful—I presented the document containing divine decrees for attestation. And He, Who was manifesting Himself in the form of a Ruler, dipped His pen in red ink and first flicked it in my direction and with the rest of the red ink which remained at the point of the pen He put His signature\(^{184}\) to the document. Thereupon, the state of vision came to an end and when I opened my eyes to look at the material world around me, I witnessed several red drops falling on my clothes. Two or three of the drops also fell on the cap of one ‘Abdullāh of Sannour (Patiala State) who was at the time sitting close to me. Thus, the red ink which was part of the vision materialized externally and became visible. Many other such manifestations have been witnessed which it would take too long to relate.

\[\text{Surmah Chashm-e-Āryah, pp. 131–132 footnote,} \]
\[\text{Rūḥānī Khazā’in, vol. 2, pp. 179–180 footnote}\]

\(^{184}\) As this Sign was shown in view of the opposition of Āryas, I consider that it presaged the assassination of Pandit Lekhrām and it also had reference to the plague.

1885
I saw [in a dream] that I was present in the court of Allah the Almighty and was awaiting the hearing of my case. Then I heard the response:

On another occasion, I saw that I had gone to court and Allah the Almighty was presiding over the court like a Judge. A Reader was holding a file in his hand which he presented to the Judge. On looking into the file the Judge enquired: ‘Is Mirza present?’ I took a closer look and observed an empty chair close to Allah the Almighty. He indicated to me that I should sit down in it. Then I woke up.

August 5, 1885
I received a revelation concerning Mirzā Imām-ud-Dīn and Nizām-ud-Dīn, that: **Within thirty-one months they would encounter a great misfortune.**

I understood this to mean that a man or a woman from among their close relatives would die which would cause great sorrow and division among them. This would happen within thirty-one months from today which is Sāwan 23, 1942 [Bikrami], August 5, 1885. Written on August 5, 1885.

---

185 [Arabic] Wait a while, O Mirzā, I shall soon be free. [Publishers]

186 Accordingly, in the middle of the 31st month, the daughter of Mirzā Nizām-ud-Dīn, niece of Mirzā Imām-ud-Dīn, aged twenty-five years, died leaving behind a small child.

[Announcement of March 20, 1888, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 144]
1885

(A) About fourteen years ago I saw in a dream that my wife¹⁸⁷ had given birth to a fourth son and three were already present. I also saw in the dream that the ‘aqīqah¹⁸⁸ of this fourth son was performed on Monday. When I saw this dream I had no son—not a single one—[from this wife] and yet I saw in my dream that I had four sons from this wife who were present before me and that the ‘aqīqah of the youngest was performed on Monday.

When this son, Mubārak Aḥmad, was born this dream had escaped my memory and Sunday was fixed for his ‘aqīqah. But by God’s design it rained so much that the ‘aqīqah could not be performed that day and was per force postponed to Monday. Then I recalled that fourteen years earlier I had seen a dream that a fourth son would be born to me and his ‘aqīqah would be performed on Monday. All the anxiety was then turned into joy observing how God Almighty had fulfilled His own word. We were working very hard to perform the ‘aqīqah on Sunday but could not do anything and the ‘aqīqah was performed on Monday. This was a grand prophecy that four sons would be born during the period of fourteen years and the ‘aqīqah of the fourth would be performed on Monday. A person would not know that he would have four sons, all of which would remain alive. These are the doings of God. It is a pity that our people see these Signs and shut their eyes to them.


¹⁸⁷ Ḥaḍrat Ummul-Mo‘minīn [Jalal-ud-Din Shams]
¹⁸⁸ Thanksgiving celebration and sacrifice at the birth of a child. [Munawar Ahmed Saeed]
(B) Fourteen years ago I had seen in a dream that I would have four sons and that the ‘aqīqah of the fourth would be performed on a Monday.

[Letter dated June 26, 1899 addressed to Dr. Khalifah Rashid-ud-Dīn]

1885

Miyān ‘Abdullah of Sannour, who is a patwārī [A village registrar of land] in Patiala State, was pursuing a matter very diligently and had hope of achieving it. He requested me to supplicate for him in that behalf. When I prayed, I instantly received the revelation:

I told him that the object he was pursuing would never be achieved and informed him of the words of the revelation. It so happened that certain difficulties arose and the object, though within reach, could not be achieved.


November 28, 1885

On the night of the November 28, 1885, that is the night before November 28, there was such a display of meteors in the sky the like of which I had not witnessed in my whole life before and so many thousands of flames were traversing the atmosphere in the skies that there is no other spectacle in the world which I can cite to describe it. I recall that at that time the following revelation was vouchsafed to me repeatedly:

[Arabic] It was not you who let loose but it was Allah Who let loose.

[189 Persian] How many a desire terminates in dust. [Publishers]
This pelting had great affinity to the pelting of the stars in the sky.

This exhibition of the pelting of stars that occurred on the night of November 28, 1885 was so vast that it was visible all over and was described in great wonder in the papers of Europe, America and Asia. People might have thought that it was purposeless, yet God, the Noble, knows that I was the one who watched this spectacle with the greatest attention and derived the greatest delight from it. My eyes continued to be regaled by this spectacle for a long time. This display of the pelting of the stars started early in the evening. Because of divine glad-tidings, I derived great pleasure from it, for it was revealed upon my heart that it had appeared as a Sign in my support.

Thereafter, the people of Europe saw the comet which had been observed in the time of Ḥaḍrat Masīḥ[as] [Messiah] and it was conveyed to me that this comet was another Sign in support of my truth.


November 1885

(A) Some frightening indications have been conveyed to me by Allah with regard to myself, some of my collateral relatives, some of my friends, some of my national brethren with philosophic bent of mind who are eminent as if they were Najm-ul-Hind [the stars of India][191], and about a native

[190] The translation is taken from Haqīqatul Wahi, p. 70, Rūḥānī Khazā’in vol. 22, p. 73. [Jalal-ud-Din Shams]

[191] Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmadra:

(A) In an announcement of March 12, 1897, addressing Sir Sayyed Aḥmad Khān the Promised Messiah[as] said:
new-comer\textsuperscript{192} of Punjabi origin. For some, they indicate trials, for others they indicate death of close relatives, and for some others they indicate the death of the person himself. If Allah the All-Powerful so wills, they will be published after due consideration.

\textit{[Announcement of February 20, 1886, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 99–100]}

That prophecy of mine was also fulfilled in an awe-striking way. On one occasion he suddenly lost one hundred and fifty thousand rupees through the dishonesty of a mischievous person, and was so affected… that for three days he did not eat anything… Once, he even became unconscious.

(B) ‘Towards the end of his life, Sir Sayyed had to bear the heavy bereavement of the death of a grown up son.’

\textit{[Nuzūlul-Masīḥ, p. 191, Rūḥānī Khazā‘īn, vol. 18, p. 569]}

\textsuperscript{192} (A) I had told several Hindus and Muslims of several towns that by the person of Punjabi origin was meant Dalīp Singh concerning whom it had been given out that he would arrive in the Punjab but I foretold that he would be disappointed in this hope and that he would encounter difficulties in this journey threatening his comfort, honour, or life… In the end, in accordance with this prophecy, he suffered much inconvenience, trouble, suffering and humiliation and failed in his purpose.


(B) Dalīp Singh was sent back from Aden and his honour and comfort were put in jeopardy as I had foretold to a large number of people.


Note by Ḥadrat Mirza Bashir Ahmad\textsuperscript{ra}: The newspaper Riyād-e-Hind dated May 3, 1886 published the news about Mahārājā Dalīp Singh’s being stopped at Aden on page 214, column 1.]

(C) The person mentioned in the announcement of February 20, 1886 as a nobleman of Punjabi origin was Dalīp Singh. This was conveyed to more than five hundred Hindus and Muslims in various towns before the event and the announcement of February 20, 1886 was distributed in distant lands. Then all that was announced about Dalīp Singh in advance was fulfilled.

\textit{[Surmah Chashm-e-Āryah, p. 188, Rūḥānī Khazā‘īn, vol. 2, p. 236]}
(B) He [Lālah Sharampat] was told about Dalīp Singh before the event that it had been disclosed\(^\text{193}\) to me that he was not destined to arrive in the Punjab. He would either die or be humiliated but would not achieve his purpose

\[\text{Shaḥna-e-Ḥaqq, p. 43, Ṣūḥānī Khazā'īn, vol. 2, p. 382}\]

---

\(^{193}\) Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams\(^\text{1}\): It is narrated by Maulāvī Jamāl-ud-Dīn of Sekhwan, District Gurdaspur that this vision was seen in November 1885. He writes: My humble self went to meet the Promised Messiah\(^\text{as}\) in November 1885. The same day Allah the Almighty revealed the news about Dalīp Singh to him. He related it to me and several other people who were present. He said: ‘These people are expressing great joy on the expected arrival of Dalīp Singh; they will be deprived of that joy. I have been informed by God Almighty that when he travels to come, he would face great hardship and tribulation.’ The Promised Messiah\(^\text{as}\) went as far as saying that: ‘I have been shown his dead body in a coffin.’

\[\text{Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 4, p. 155}\]
1886

(A) God, the Noble, may His Name be glorified, has disclosed to me the name of the town where I should stay for a period in seclusion; and it is Hoshiarpur.  


(B) Badr reports that: A revelation of the Promised Messiah, peace be on him, has been well known in the following words or in words meaning that:

[Urdu] One of the affairs will be resolved in Hoshiarpur.

[Badr, vol. 6, no. 36, September 5, 1907, p. 10]

January 1886

Be it known that Aḥmad Baig’s wife and her family were related to me but would not follow my way in matters of faith. On the contrary, they were very daring in committing sins and indulging in all types of innovations. They had exceeded the limits in this respect. It was conveyed to me by the Most Gracious One by revelation that He would

---

194 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsr: Miyān ‘Abdullāhr of Sannour relates that the Promised Messiahsw was intending to go to Sujanpur, District Gurdaspur, for a forty day period of seclusion. But, afterwards he received a revelation [Urdu] Your purpose will be resolved in Hoshiarpur. (See Siratul-Mahdī, part 1, page 69)
chastise them if they did not repent. My Lord said to me that:

إِنْ لَا تَكُونُواْ كَأَوْلَامُ الْأَزْوَاجِ وَالْمَيْتَاتِ، لَا تَكُونُواْ كَأَوْلَامُ الْأَزْوَاجِ وَالْمَيْتَاتِ، لَا تَكُونُواْ كَأَوْلَامُ الْأَزْوَاجِ وَالْمَيْتَاتِ، لَا تَكُونُواْ كَأَوْلَامُ الْأَزْوَاجِ وَالْمَيْتَاتِ، لَا تَكُونُواْ كَأَوْلَامُ الْأَزْوَاجِ وَالْمَيْتَاتِ،

To complete the admonition I counselled them and said: ‘Seek forgiveness from the Lord Who forgives;’ but they paid no heed to my words and advanced further in their hostility towards me. Then it occurred to me that I should make a public announcement about it so that they might take to the ways of righteousness and return to the path of goodness and be among those who ask forgiveness of God the Almighty.

Therefore, I made the announcement while I was in Hoshiarpur, but they irresponsibly cast it behind their backs.


1886

(A) When they did not change their ways, even after this announcement, and did not give up the path that leads to ruin, Allah disclosed to me certain matters about this family while I was between sleep and waking. This vision recounted some details of the revelation I had received

195 [Arabic] If they do not repent and do not turn back from their misconduct, We shall pour upon them chastisement from heaven and shall give them death with humiliation without leaving any offspring behind; and We shall fill their homes with widows and divorcees. But if they repent and reform, We shall turn to them with mercy and shall give up the design of their punishment. Thus, they will experience whatever they choose on their own accord.

[Publishers]
concerning them and it happened in this wise. When I was about to go to sleep, Aḥmad Baig’s mother-in-law was personified before me and her condition caused me distress and I trembled. In the meeting, she appeared to me to be in great distress and I saw [in the vision] that her eyes were shedding tears. I said to her:

[Arabic] O Woman, repent, repent for misfortune is about to befall your progeny.
That is, your daughter and maternal granddaughter will be involved in distress.

Then I came out of this condition and My Lord granted me the understanding that the vision I had seen was an interpretation granted by Allah the All-Knowing of the revelation I had previously received.

I was given the understanding by God, the Requiter, that the word ‘aqibi means her daughter and her maternal granddaughter and not anyone else from among her children. It was conveyed to me that misfortune meant two afflictions, one upon her daughter and the other upon her maternal granddaughter. By the command of Allah Aḥkamul-Ḥākimīn [the Arbiter above all arbiters] the two would resemble each other.


(B) In January 1886, I received another revelation in Hoshiarpur about Mirzā Aḥmad Baig196 which was announced to a group of people among whom were Bābū

196 The reference is to Mirzā Aḥmad Baig of Hoshiarpur, who was married to a cousin of the Promised Messiah196, to whom Muḥammadī Begum was born. [Jalal-ud-Din Shams]
February 20, 1886

God, the Merciful and Noble, the Magnificent and High, Who has power to do all that He wills (glory be to Him and exalted be His name) addressed me in a revelation and said:

I saw this woman [the mother-in-law of Āḥmad Baig of Hoshiarpur, who was the grandmother of Muḥammādi Begum and mother of Mirzā Imām-ud-Dīn] and noticed the marks of weeping on her face and said to her: ‘O Woman repent, repent, for misfortune is pursuing your progeny and affliction is about to descend upon you. He [Mirzā Āḥmad Baig] will die and will be survived by several dogs. [Publishers]
I confer upon you a Sign of My mercy according to what you begged of me. So I have heard your entreaties and have honoured your prayers with My acceptance through My mercy and made your journey (i.e. the journey to Hoshiarpur and Ludhiana) a source of blessings for you. Therefore, a Sign of power, mercy, nearness is bestowed on you, a Sign of grace and beneficence is awarded to you and you are granted the key of success and victory.

Peace on you, O victorious one. Thus did God speak so that those who desire life may be rescued from the grip of death and those who are buried in the graves may come out of them and so that the superiority of Islam and the dignity of God’s Word may become manifest unto the people and so that truth may arrive...
with all its blessings and falsehood may flee with all its ills, and so that people may understand that I am the Lord of Power, I do whatever I will, and so that they may believe that I am with you, and so that those who do not believe in God and deny and reject His religion and His Book and His Holy Messenger Muḥammad, the Chosen One may be confronted with a clear Sign and the way of the guilty ones may become manifest.

Rejoice, therefore, that a handsome and pure boy will be bestowed on you; you will receive an unblemished youth who will be of your seed and will be of your progeny.

A handsome and pure boy is coming as your guest. His name is Emmanuel and also Bashīr. He has been invested with a spirit of holiness, and he is free from all impurity. He is the light of Allah. Blessed is he who comes from heaven.

He will be accompanied by grace which shall arrive with him. He will be

198 ‘A handsome and pure boy is coming as your guest…who comes from heaven.’ These sentences…indicate a short life, because a guest is he who comes and leaves within a few days and departs very soon. The sentence that follows points to the Promised Reformer and that continues up to the end…. The prophecy of February 20…consisted of two prophecies, which were mistaken as one. Thereafter…this mistake was corrected by the subsequent revelation.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, pp. 43–44, dated December 4, 1888, addressed to Ḥaḍrat Khalifatul Masīh I\(^\text{ra}\)]

199 The revelation has made it clear that…the prophecy about the Promised Reformer starts with the words: ‘He be accompanied by grace which shall arrive with him.’ Therefore, the revealed name of the Promised Reformer is Fadl [Grace].

characterised with grandeur, greatness and wealth. He will come into the world and will heal many of their disorders through his Messianic qualities and through the blessings of

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad: In accordance with this revelation, a son was born to the Promised Messiah on August 7, 1887 before the birth of Muṣleḥ-e-Maʿūd [the Promised Reformer]. He had a short life and passed away in November 1888. Thereafter, in accordance with the revelation ‘He will be accompanied by grace which will come with him’, a son was born who was named Faḍl in the prophecy and who is also called Mahmūd and Bashir II and who has also been called Faḍl-e-ʿUmar. He was born on January 12, 1889 and was bestowed the office of Khilafat on March 14, 1914.

[Allah be praised for all this.]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In the pamphlet At-Tablīgh, attached to Āʾīna-e-Kamālāt-e-Islām, the Promised Messiah gives a further description of the qualities of the Promised Reformer as following:

[Arabic] [Grace will arrive with his coming. He is light and is blessed and holy and is of the righteous. He will spread blessings and will nurture people on pure food and will be a helper of the faith.... He will be one of My Signs and will be the banner of My supports so that those who deny you should know that I am with you through My open grace.... He will be perceptive, intelligent and handsome. His heart will be filled with knowledge, his interior will be gentle and his breast will be filled with security. He will be bestowed the Messianic spirit and will be blessed with the spirit of security. Monday! O blessed Monday, blessed spirits will arrive on that day.]

the spirit of holiness. He is the Word of Allah for Allah’s mercy and honour have equipped him with the Word of Majesty. He will be extremely intelligent and perceptive and will be meek of heart and will be filled with secular and spiritual knowledge. He will convert three into four (of this the meaning is not clear). It is Monday a blessed Monday. [Persian] 
[Son, delight of the heart, high ranking, noble.] [Arabic] [A manifestation of the First and the Last, a manifestation of the True and the High; as if Allah has descended from heaven.] [Urdu] His advent will be greatly blessed and will be a source of manifestation of Divine Majesty. Behold a light comes, anointed by God with the perfume of His pleasure. We shall pour Our Spirit into him and he will be sheltered under the shadow of God. He will grow rapidly in stature and will be the means of procuring the release of those held in bondage. His fame will spread to the ends of the earth and peoples will be blessed through

201 This is not just a prophecy. Indeed, it is a grand heavenly Sign which Almighty God has shown for demonstrating the truth and greatness of the noble, compassionate and merciful Prophet, Muḥammad, the Chosen One, peace and blessings of Allah be on him and his people. This Sign is hundreds of times greater and better and more perfect and more exalted and more complete than bringing a dead person back to life. To bring a dead one to life merely means to bring a spirit back to life by supplication to God…the possibility of which many critics question…. In this instance, God the Almighty has, through His great grace and benevolence and through the blessings of Ḥadrat Khâtamul-Anbiyā’ [the Seal of the Prophets], peace and blessings of Allah be upon him and his people, by accepting the supplications of this humble one, promised to send such a blessed spirit whose manifest and hidden blessings will spread throughout the earth. It might on the surface appear like bringing to life a dead person but this Sign is hundreds of times better than reviving a dead. Only the soul of the dead is revived through supplication and here, too, a soul
him. He will then be raised to his spiritual station in heaven. [Arabic] [This is a matter decreed.]

1886

God Almighty then gave me the good news saying:

has been sought through supplication. But what a tremendous difference there is between those souls and this soul.

Your house will be filled with blessings and I shall perfect My favours unto you and you will have a large progeny from blessed women, some of whom you will find hereafter, and I will cause a great increase in your progeny and will bless it; but some of them will die in early age and your progeny will spread greatly in different lands. Every branch of your collaterals will be cut off and will come to an end soon through childlessness. If they do not repent, God will send chastisement after chastisement upon them, until they are completely wiped out. Their houses will be filled with widows and God’s wrath will descend upon their walls. But if they turn to God, He will turn to them in mercy. God will spread your blessings about and will revive a ruined house through you and will fill a fearful house with blessings. Your progeny will not be cut off and will flourish till the end of days.

---

202 When the Promised Messiah as made his claim, there were about seventy men in his [collateral] family. But now the progeny of none of the seventy—except those who are physical or spiritual progeny of the Promised Messiah as—is alive.

[Hadrat Khalifatul Masih II ra, al-Ḥakam, nos. 19–22, dated May 21–28 and June 7–12, 1943, p. 10]
God will maintain your name with honour till the day when the world comes to an end and will convey your message to the ends of the earth. I shall exalt you and shall call you to Myself but your name will never be erased from the face of the earth. It will so happen that all those who seek to humiliate you, and are determined to cause you to fail and wish to ruin you will themselves be frustrated and will die in failure and frustration. But God will grant you complete success and will grant you all that you desire. I will cause an increase of your true and sincere friends and shall bless their lives and their properties and they will grow in number and they will prevail over the other Muslims—who are jealous of you and are hostile to you—till the Day of Judgment. God will not forget your supporters and will not lose sight of them and they will have their reward according to the degree of their devotion. You are to me as the prophets of Banî Isrā’îl [Israelites] (that is: You resemble them as a reflection). You are to Me as My Unity. You are of Me and I am of you. The time is approaching, indeed it is near, when God will put your love in the hearts of kings and nobles till they will seek blessings from your garments. O you who deny and who oppose the truth, if you are in doubt concerning My servant, if you deny the grace and bounty that I have bestowed upon My servant, then produce some true Sign concerning yourselves like this Sign of mercy, if you are truthful. If you are unable to produce it, and be sure you will never be able to produce it, then be mindful of the Fire which has been prepared for the disobedient, the liars and the transgressors. (The end)

[Announcement of February 20, 1886, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 102–103]
1886

About four months ago it was conveyed to this humble one that a son Qawīyyut-Tāqatain [physically and spiritually strong], Kāmiluz-Zāhirī wal Bātin [perfect in his manifest and hidden powers], will be bestowed upon me whose name will be Bashīr. Up to now my own impression was that possibly that blessed son will be born of my present wife. Now I am receiving frequent revelations to the effect that I will soon have to marry again and that it has been divinely determined that a pious and good-natured wife will be bestowed upon me who will bear children. What is surprising is that when this revelation was received I was bestowed in a vision four fruits, three of them mangoes but one of them very large of green colour which did not resemble any of the fruits of this world. I conceive, though this is not yet confirmed by revelation, that the fruit which is not of the fruits of this world is the promised blessed son for there is no doubt that the interpretation of fruit is children. As there has been good news of a pious wife and simultaneously four fruits have been bestowed in a vision, one of which is of a special kind, my mind is inclined to this interpretation. [But Allah knows best.]

1886

It so happens that in these days two people made suggestions about a new marriage, but when I supplicated by way of istikhārah, I was informed about one woman that her portion is humiliation, privation and disgrace and that she is not worthy of being my wife and with regard to

203 A special Prayer made to seek guidance from Allah before making an important decision. [Munawar Ahmed Saeed]
the second the indication was that she is not good-looking. This seems to indicate that the handsome son of noble character, whose birth has been prophesied, can on the face of it be expected from a pious, good-looking wife. [But Allah knows best.]

[Maktūbāt-e-ʿAḥmadiyyah, vol. 5, no. 2 p. 6, Letter dated June 8, 1886, addressed to Ḥaḍrat Khalifatul Masīḥ]

March 1886

In the Announcement of February 20, 1886 made by this humble one...there is a prophecy of the birth of a righteous son possessing the qualities mentioned in the announcement....Such a son, according to the divine promise, will surely be born within nine years, soon or late, but certainly within this period.

[Announcement of March 22, 1886, Majmūʿah Ishtihārāt, vol. 1, p. 113]

(A) The grandeur of the prophecy relating to the birth of a son whose various high qualities have been set out is not reduced by any long period that might be specified for its fulfilment even though it might be the double of nine years. The heart of every just person will bear clear witness that the fulfilment of such a high prophecy which comprises the birth of such an outstanding and special personality is beyond human power. The revelation of such good news in consequence of the acceptance of prayer is not only a prophecy but is a grand heavenly Sign.

[Announcement of April 8, 1886, Majmūʿah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 116–117]

(B) According to the divine promise he...will certainly be born within the term announced. Heaven and earth can move away but it is not possible that His promise may not be fulfilled.


(C) I know, and know it with complete certainty, that God Almighty will deal with me according to His promise. If the time of the birth of the Promised Son is not yet, he will appear later. If there is left only one day of the term announced, then God, the Lord of Honour and Glory, will not let that day end till He has fulfilled His promise.

[Announcement of January 12, 1889, Majmūʿah Ishtihārāt, vol. 1, p. 191]
April 8, 1886

(A) After the announcement mentioned above, I supplicated again for further disclosure concerning this matter and it was disclosed to me today, April 8, 1886, by God Almighty that a son will be born very soon. Such period cannot exceed the interval of one pregnancy. Thus, it is obvious, that a son will probably be born soon, or certainly in the next pregnancy, but it has not been disclosed whether the one who will be born soon is the same Promised Son or whether he will be born at some other time within the term of nine years.

[Announcement of April 8, 1886, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 117]

(B) There are two phrases in the Arabic revelation:

كازْتُوَنَّ نِسْمَةً السَّمَاء

and

نُزْلُو وَنَبَأَتُ السَّمَاء

These indicate descent or a near descent.

[Announcement of April 8, 1886 footnote, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 117]

(C) Thereafter the following revelation was also received:

أَنْتُوْلَى فَإِنَّكَ لَمْ تَنْصُرْنِيٌّ غَيْرَ مُحِيْيَةٍ رَوْعَةٌ جَانِبِيَّةٍ

[Urdu] They said: Is this the one who was to come or shall we wait for another?

[Announcement of April 8, 1886, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 117]

—-“—-

205 After the Announcement of March 22, 1886 [Mirza Bashir Ahmad]
1886

When a daughter was born and people created an uproar to cause misunderstanding that the prophecy had been proved false, I received the following revelation:

Meaning that the opponents are shouting that the prophecy has been proved false but intelligent people will soon realise the truth and the ignorant ones will be put to shame.

[al-Iṣṭakam, vol. 6, no. 16, p. 7, dated April 30, 1902]

April 26, 1886

I had seen a fearsome dream concerning Sheikh Mehr ‘Alī in Qadian on April 26, 1886, the interpretation of which was that he would be afflicted with a great misfortune. He was informed of this about the same time. The dream was that the carpet had caught fire and there was great hue and cry. A terrible flame of fire mounted up and there was no

206 A daughter, was born to the Promised Messiah on April 15, 1886 who was named ‘Iṣmat. On the birth of this daughter, his opponents raised an uproar that the prophecy about the birth of the son was proved false because the current pregnancy had ended in the birth of a daughter and not that of a son. However, this allegation was baseless because the Promised Messiah had nowhere stated that the then pregnancy would end in the birth of a son. Indeed, he had explained with reference to the revelation of April 8, 1886 that a son would be born soon, either at the end of the then current pregnancy or at the end of the succeeding one. Accordingly, Bashīr 1st was born in the pregnancy following the birth of ‘Iṣmat. [Mirza Bashir Ahmad]

207 In accordance with this prophecy, after the birth of ‘Iṣmat, on August 7, 1887 a son was born who was named Bashīr Aḥmad and in whose birth was fulfilled the prophecy of February 20, 1886, namely: ‘A handsome and pure boy will come as your guest’, and was also fulfilled the prophecy in the Announcement of April 8, 1886 that: ‘A son will be born very soon.’ [Jalal-ud-Din Shams]
one to put it out. At last I poured water over it repeatedly
and put it out\textsuperscript{208}. The fire was no longer visible but there
still was some smoke. I could not see how much the fire
had destroyed but I conceived that there was no great
damage. This was the dream mentioned in my letter\textsuperscript{209} to
Sheikh Mehr ‘Alî and the letter was found in his house by
his son after his arrest. Thereafter, I had one or two dreams
the greater part of which was frightening and a part was
reassuring. I interpret this to mean that possibly there are
intervening difficulties, but the end is good. However, the

\textsuperscript{208} When I saw this dream God conveyed its interpretation to me
clearly that Sheikh [Mehr ‘Alî] would be afflicted with a great
misfortune which will affect his honour and my putting out the fire by
pouring water on to it meant that the misfortune would be repelled
through my prayer and not through any other means….After about six
months it happened accordingly. I was in Ambala Cantonment when a
person of the name of Muḥammad Bakhsh came to me on behalf of Jân
Muḥammad, son of Sheikh [Mehr ‘Alî], and told me that Sheikh [Mehr
‘Alî] had been arrested in connection with such and such a case. I
enquired from him about the letter that I had written six months earlier
warning Sheikh [Mehr ‘Alî] of such a misfortune, but Muḥammad
Bakhsh confessed lack of knowledge of such a letter. However, Sheikh
[Mehr ‘Alî] himself—after his release—often stated that the letter had
been found in one of his boxes. While Sheikh [Mehr ‘Alî] was in
custody I received several letters from his son Jân Muḥammad, possibly
written by Muḥammad Bakhsh, who was a connection of theirs, requesting me for prayers. Allah knows that I prayed for him
diligently through several nights. At first the situation appeared very
involved and threatening but at last God accepted my supplications and
conveyed to me the good news of his deliverance. This was conveyed
briefly to his son…

I prayed for him for long. At the end, reassurance of divine grace
and deliverance was conveyed to me in a few words which were quite
definite.

\textsuperscript{209} The reference is to the letter that the Promised Messiah\textsuperscript{as} wrote to
Sheikh Mehr ‘Alî, Chief of Hoshiarpur. [Jalal-ud-Din Shams]
end has not yet been clearly disclosed to me so that I cannot say anything with certainty. [Allah knows best.]


1886

Navvāb Ṣiddīq Ḥasan Khān\(^\text{210}\)… threatened non-Muslims with the sword of the Mahdī and was at last seized. His title of Navvāb was revoked and he wrote very humbly to me requesting me to pray for him. Considering his situation pitiable, I supplicated for him and God the Almighty addressed me and said:

\[\text{210 The Promised Messiah as} \text{ had sent some of the early parts of } \text{Barāḥīn-e-Ahmadiyyah} \text{ to Navvāb Ṣiddīq Ḥasan Khān and had suggested that he should contribute towards the publication of this book. Navvāb [Ṣiddīq Ḥasan Khān] wrote back that the purchase of books setting forth religious discussions or helping in their publication was contrary to the policy of the British Government and therefore, no expectation should be entertained for help from his State. Referring to this reply the Promised Messiah as wrote in the announcement included in } \text{Barāḥīn-e-Ahmadiyyah,} \text{ part 4, entitled } \text{Musalmānoň ki Nāzuk Ḥālat aur Angreızī Government:}

\begin{quote}
We too place no hope in the Navvāb [Ṣiddīq Ḥasan Khān], our only hope is in God Almighty and He is Sufficient for us. (May the British Government be ever pleased with him).
\end{quote}

Thereafter, the British Government was displeased with Navvāb [Ṣiddīq Ḥasan Khān] over something and revoked his title of Navvāb. The Promised Messiah as has recorded:

\begin{quote}
This misfortune encountered by Navvāb Ṣiddīq Ḥasan Khān was the result of a prophecy of mine which is mentioned in \text{Barāḥīn-e-Ahmadiyyah}. He had torn up my book \text{Barāḥīn-e-Ahmadiyyah} and sent it back to me in that condition. I had then prayed that his honour might be torn up and that is what came to pass.
\end{quote}


When Navvāb [Ṣiddīq Ḥasan Khān] realised his mistake, he wrote to Promised Messiah as for prayers. [Jalal-ud-Din Shams]
[Urdu] His honour has been saved from being shattered.

…Finally, after some time he received orders of the Government to the effect that Siddīq Ḥasan Khān’s title of Navvāb should be restored.

[Tatimma Ḥaqīqatul-Walī, p. 37, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 470]

1886

Mirzā Imām-ud-Dīn and Nizām-ud-Ḏīn, as well as all the Ārya living here and Lekhrām Peshāwarī and hundreds of other people know it well that I had made a prophecy about him [Mirzā Aḥmad Baig of Hoshiarpur] in general terms, namely that someone named Aḥmad Baig from among our relatives is about to die.211

[Announcement July 10, 1888, Majmū’ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 159–160]

August 3, 1886

It has been disclosed to me by Allah today also, which is August 3, 1886, that if he212 does not repent he will soon face the consequences of his misdoings. Should it be a sorrow or grief which is normally encountered, that should not be considered the fulfilment of this prophecy, but if he suffers some affliction which is entirely unexpected then it would be right to conclude that this is in accord with the prophecy. Should he, however, repent, his end will be good; or after a warning he would be granted comfort.


211 According to this prophecy Mirzā Aḥmad Baig died in Hoshiarpur on September 30, 1892. [Jalal-ud-Din Shams]

212 Refers to Mirzā Imām-ud-Dīn. [Mirza Bashir Ahmad]
February 13, 1887

Today, at the time of Fajr the following was put into my mind by way of revelation:

[Arabic] ‘Abdul-Bāsiṭ

I did not understand who was meant. In your letter received today I saw ‘Abdul-Bāsiṭ. It is possible that the words may have reference to you.²¹³ [Allah knows best.]

[Letter dated February 13, 1887, addressed to Ḥaḍrat Khalifatul Masih I”a, Majmū’ah Ishtīhārāt, vol. 5, no. 2, p. 20]

April 1887

A few days ago, being anxious about the repayment of this debt, I saw in a dream that I was standing in a low pit and was trying to climb out of it, but my hand did not reach the top. Meanwhile, a man of God came and extended his hand down to me from above. I caught hold of it and climbed up and got out of the pit and said to him: ‘May Allah reward you for this service.’

Today, on reading your letter, I was convinced that you are the person who had extended his hand which removed my anxiety, for as I had in my dream prayed for the person who had extended his hand to me, in the same way, prayer burst forth from my mouth for you in the deep emotion of

²¹³ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Ya’qūb ‘Alī ‘Irffā’ra states: Ḥaḍrat Ḥakīmul-Ummat [Khalifatul Masih I”a] has said several times that his revealed name is ‘Abdul-Bāsiṭ (Maktūbāt, volume 5, number 2, page 20).
my heart. [It will be accepted if Allah so wills.]

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 2, p. 27, Letter dated May 2, 1887, addressed to Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I°]

1887

Once an English speaking friend of Maulāvī Muḥammad Ḥusain named Najaf ‘Alī (who went to Kabul and probably is still there) came to see me. With him was my friend Mirzā Khudā Bakhsh.214 When we—the three of us—went out for a walk, I saw in a vision that Najaf ‘Alī has made some statements indicating some feelings of opposition and hypocrisy towards me. When I told him about the vision, he admitted that it was so.

[Nuzūḥil-Masīḥ, p. 206, Rūḥānī Khazā‘īn, vol. 18, p. 584]

1887

On one occasion I was travelling by train in the direction of Ludhiana when I received the revelation:

اَلْحَقَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا تَضْرَبَ الْعَزْوُيَّةَ أَيْنَا بِيَّ

214 The statement of Mirzā Khudā Bakhsh published in Paighām-e-Sūlḥ, volume 23, number 77, page 4, shows that when he and Maulāvī Najaf ‘Alī came to Qadian, the Promised Messiah as was holding correspondence with an American citizen Mr. Alexander Russel Webb. The Promised Messiah as narrated this vision during the walk and Maulāvī Najaf ‘Alī admitted that he had turned bitterly against the Promised Messiah as after listening to Maulāvī Muḥammad Ḥusain Batālavī and had made up his mind not to agree to anything the Promised Messiah as said.

Shahma-e-Ḥaqq, shows that this incident took place in 1887, because the correspondence with Alexander Russel Webb is recorded therein. [Jalal-ud-Din Shams]

215 [Persian] Half to you and half to your collaterals. [Publishers]
I was given to understand that Imām Bībī—who was the widow of one of our collaterals—would die and half her land would revert to us and the remaining half would revert to our collaterals.

I communicated this revelation to those of my friends who were with me at that time. And so it happened that the woman died and her land was divided half and half between our collaterals and us.

[1887 (About)]

Once I had occasion to go to the village Kunjran in the Gurdaspur District. Sheikh Ḥāmid ‘Alī of Thaīh Ghulam Nabi was with me. When I decided in the morning to set out on this journey, I received the revelation:

[Urdu] You and your companion will suffer from some loss in the course of this journey.

Accordingly, during the course of the journey Ḥāmid ‘Alī lost his cloak and I lost a handkerchief. Ḥāmid ‘Alī had only that cloak at that time.

[1887]

Baijnāth Brahman son of Bhagt Rām was informed, on the basis of a vision, that in the space of a year he would be afflicted with some misfortune and there would also be an occasion for joy. I obtained his signature to this prophecy, which I still have with me. Thereafter, within one year his

---

216 Imām Bībī was the sister of Mirzā Aḥmad Baig and the widow of a cousin of the Promised Messiah who had disappeared. [Jalal-ud-Din Shams]
father died at an early age. On the same day there was a happy occasion, that is, someone’s wedding was being celebrated.


**July 11, 1887**

I saw in my dream today that Ḥaḍrat ʻĪsā [Jesus], on whom be peace, had come to our house. I thought to myself: What shall we offer him for refreshment, for the mangoes have spoiled; but then suddenly other mangoes became available from the unseen. Allah knows best what its interpretation is.


**August 7, 1887**

That is [Arabic] We have sent this child as a witness, affirming good tidings, and as a Warner. He is like heavy rain in which there are diverse kinds of darknesses as well as thunder and lightning. All of these things are under his two feet.\(^{217}\) [i.e., will follow after he departs.]


---

\(^{217}\) The revelation indicated that there would first be darkness and then thunder and light. As the arrangement of the words shows, it was destined that before the death of the deceased son, there would first be darkness, then thunder and lightening. Fulfilment of the prophecy began in the same sequence. With the death of Bashīr 1st there ensued the darkness of doubt in which people were involved. Thunder and
lightening will be manifested thereafter. As the darkness has already been demonstrated it should be realised that the promised thunder and light will also be surely demonstrated. When the light comes it will wipe out the darkness completely from the hearts and minds which were afflicted with it and whatever objections have issued from the mouths of those whose hearts are neglectful and dead and all the objections and criticisms raised by the ignorant ones will be completely met and effaced…. Then, O ye who have observed the darkness, do not be surprised but rejoice and jump with joy that after it the light will now follow.

(A) After the birth of that son, his inner purity and upright qualities were referred to in the revelation. He was called Pāk [Pure], Nūrullāh [Allah’s light], Yadullāh [Allah’s hand], Muqaddas [holy], Bashīr [bearer of glad tidings], and Khuḍā bā Māst [God is with us]…. God gave the deceased son many names in His revelation, some of them being Bashīr [bearer of glad tidings], Emmanuel, Khuḍā bā Māst [God is with us], Raḥmat-e-Ḥaqq [Mercy of the True God], and Yadullāhi Bijalālin wa Jamālin [the hand of Allah in beauty and majesty].

[Baktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 5, pp. 48, 50, Letter dated December 4, 1888, addressed to Ḥaḍrat Khalifatul Masih I²]

(B) God had revealed to me that this boy, who had died, was at the highest point in his personal faculties and that his nature was completely shorn of worldly emotions and that he was filled with the light of faith, had a bright nature, a high destiny, and a righteous soul. He was called, among others, by the names of the Bārān-e-Raḥmat [rain of mercy], Mubashshir [giver of glad tidings] and Bashīr [bearer of glad tidings] and Yadullāhi Bijalālin wa Jamālin [the hand of Allah in beauty and majesty]. Whatever God

______________

²¹⁸ Bashīr ¹st who was born on August 7, 1887 and died on November 4, 1888. [Jalal-ud-Din Shams]

²¹⁹ Bashīr ¹st [Jalal-ud-Din Shams]
revealed of his upright qualities was personal to him, the external manifestation of which was not necessary.


1888
One of the revelations in appreciation [of Bashīr 1st] was:

\[ \text{‘He is superior to you in his personal faculties’} \]
indicating that: ‘He is superior to you in his personal faculties’.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 5, p. 50, Letter dated December 4, 1888, addressed to Ḥaḍrat Khalfatul Masih I’]

January 5, 1888
A few days ago, while looking into some of my old papers, I found a paper in which I had made a memorandum for myself in my own handwriting. It recorded January 5, 1888 as the date of writing it. Its subject matter was that I had seen in a dream that Maulāvī Muḥammad Ḥusain had opposed me in a certain matter and had published a statement and given it the heading ‘Mean’ referring to myself. I did not comprehend the import of it but having read it I said to you: ‘I had told you not to do such a thing, then why did you publish this statement?’

[This is what I saw in my dream and Allah knows best its interpretation.]

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 4, p. 4, Letter addressed to Maulāvī Muḥammad Ḥusain Batālāvī]

---

220 [Arabic] Light has come to you and he is superior to you [in personal capacities]. [Publishers]
February 14, 1888

On the night between February 13 and 14, I saw two frightening dreams about you, which portended a great grief and sorrow. I was much worried and uncertain as to the import of the dreams and a revelation came in a light slumber which has totally escaped my memory. Then, yesterday your letter arrived containing the grievous news of the death of Sûnderdâs. [To Allah we belong and to Him shall we return.] It seems that this was the sorrow to which the dream was related.


About 1888

On one occasion I travelled from Ludhiana to Patiala. Before I set out I received the revelation:

[Urdu] Some loss will be incurred in the course of this journey and some worry and suffering will be encountered.

I informed my companions of this. Before we set out from Patiala for the return journey, it was time for ‘Âsr Prayer and in order to make my ablutions I took off my cloak and handed it to a servant of Sayyed Mûhammad Ḥasan Khân, a minister of the State of Patiala. Thereafter, when the time came to purchase our tickets, I put my hand in my pocket and discovered that the handkerchief in which the money had been folded had fallen out of my pocket. Then I remembered the revelation that this loss had to be suffered. After we boarded the train and arrived at the [railway] station of Doraha, a European traveller deliberately misinformed one of my companions that the train had
arrived at Ludhiana and we all got out of the train. After the train left we discovered that it was a different station. Having detrained at a deserted place we were all put to much trouble. In this way the second part of the revelation was also fulfilled.


May 1888
A Christian of the name of Fateḥ Masīḥ once claimed that he was the recipient of revelation. I asked him to make a prophecy and he was much confused. He proposed that a written note should be enclosed inside an envelope and that I should then spell out what was written therein. God the Almighty directed me that:

[Urdu] You [should] accept it.
When I accepted that challenge also, Reverend Whitebrecht announced, in the presence of several hundred people, that Fateḥ Masīḥ was a liar.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 5, February 7, 1906 p. 4, column 3]

May 1888
(A) Allah observed that my cousins and near relatives were committed to ruinous courses...and that they denied the existence of God and were wicked people.... Allah saw that they incited people to vice and forbade good...and did not refrain from speaking ill of the Holy Prophet, peace and the blessings of Allah be upon him, but persisted in it.... While they were in this condition Allah chose me for the revival of His faith...and provided me handsomely with inspiration and verbal revelation and communications and visions... whereupon they rebelled and mockingly demanded Signs
and said: ‘We have no knowledge of any God Who speaks to anyone...so let him produce a Sign if he is truthful...’ In this way they advanced daily in their error and their arrogance till they decided to propagate their evil thoughts and to mislead the ignorant ones with their delusions. They have published a document in which they have abused the Holy Prophet, peace and blessings of Allah be upon him, and have abused the Word of Allah and have denied the existence of God, hallowed be His name. Along with this they have demanded Signs in support of my truthfulness and have demanded proof of the existence of God Almighty. They have published this document widely in all quarters and have thus helped all the non-Muslims of India against Islam and have transgressed greatly, the equal of which has not been heard of even about the Pharaohs.... When this document of theirs, which was prepared by the biggest of them in evil as well as in age, reached me...I found it full of phrases whereby the heavens might be rent asunder.... Thereupon, I bolted my doors and supplicated my Lord, the Bountiful, prostrating myself before Him and...saying: My Lord, my Lord, help Your servant and humiliate Your enemies. Respond to me O Lord, respond to me. How long will they mock You and Your Messenger, how long will they call Your Book false and will abuse Your Messenger? I beseech You of Your mercy, O Ḥayy [the Ever-Living], Qayyūm [the Self Subsisting], Moʾīn [the Helper].

Then Allah had mercy on me in consequence of my weeping, my sighing, and my tears and He called me and said:
This is the substance of what my Lord has revealed to me. So I conveyed the messages of my Lord to them, but they felt no fear and did not affirm the truth. Instead, they increased in their rebellion and denial, and went on mocking like the enemies of the faith. Then my Lord addressed me and said:

\[
\text{أَيُّهَا الْيَسِيرَةُ مِنْ نَاسِكَانِ، إِنِّي أَرَادْتُ أَنْ يَخْلُدَنَّ عَلَى أَمْرِي وَاٰتَهُنَّ مَعَكُمْ إِلَى أَيَّامٍ أَيِّمٍ، إِنِّي أَنَّىٰ أَنْ يَتَََّلَّبُوا عَلَيْكُمْ وَكَانَ لَا يَنْفُقُونَ إِلَّا مَّا جَعَلْتُ مَنْ أَرَادَ.}
\]

We shall show them Signs which will cause them to weep and shall send down upon them strange afflictions and
Thus did Allah the Almighty deal with them, breaking their backs with the weight of sorrows and debts and privations and sent down upon them all kinds of trials and tribulations and opened for them the doors of death and destruction so that they might turn back and should give up their indifference, but their hearts were hardened and they did not understand nor did they wake up nor did they fear. When the time of the display of the Sign drew near, it so happened in those days that one of their near relations of the name of Aḥmad Baig desired to take possession of the land of his sister whose husband had disappeared many years before.


(B) This man’s [Mirzā Aḥmad Baig Hoshiarpuri’s] sister had been married to a cousin of mine whose name was Ghulām Ḥusain. He disappeared twenty-five years ago and has not been heard of since. His land was recorded in the government records in the name of this man’s sister, the reversion of which belongs to us. In the recent settlement of land, which is in District Gurdaspur, the said Mirzā Aḥmad Baig desired—with the consent of his sister—to have the land, which was valued at four or five thousand rupees, recorded in the name of his son Muḥammad Baig as a gift from Aḥmad Baig’s sister and a deed of gift was executed by the sister. As this deed could not be effective without our consent, the said Aḥmad Baig turned to us with great humility and meekness and begged us to attest the deed of gift. I was inclined to make this attestation and then the thought passed through my mind that, as it had been my extraordinary diseases and shall make their lives a misery and shall pile up afflictions upon them and no one will be able to help them. [Publishers]
custom to supplicate by way of *istikhārah* on all important matters, I should do the same on this occasion. This was the reply I returned to Mirzā Aḥmad Baig. Thereafter, on account of his continued persistence I supplicated in the form of *istikhārah*. What an *istikhārah* it was! It seemed that the time of begging Allah for a heavenly Sign had come, which God Almighty had displayed in this way.

The All-Powerful, the All-Wise God directed me to ask for the hand of the elder daughter of Aḥmad Baig in marriage and to tell them that all kindness and courtesy to be extended to them would be conditional upon this marriage and that this marriage would be a source of

---

223 I have been informed of matters which had never entered my mind nor did I know anything about them. At such a time God directed me through revelation that I should seek the hand of his elder daughter in marriage and should tell him that he should first establish this relationship with me and should thereby seek light from my light. I was also directed to tell him that I had been commanded to let him have the land which he had asked for and even some more and to show benevolence towards him in many ways, provided he would agree to the marriage of his elder daughter to me. This would be a covenant between us and if he agreed to it he would find me a good party to it; but if he did not agree to it I was to warn him that I had been informed by God that her marriage to anyone else would not prove blessed for the person she marries nor for her father. If he did not comply with my request he would be afflicted with misfortunes culminating in his death. He would die within three years of the marriage [of his daughter]. Indeed, his death might occur earlier at a time when he is unaware. So also the husband of that girl would die within two and a half years of the marriage. This is a divine decree and you can act as you might choose, I have warned you….Then, I wrote to him under divine direction and as indicated by my Gracious God…‘I am writing this letter to you under divine direction and not of my own accord, so make this letter secure in your box for this is from one true and faithful and God knows that I am entirely truthful in this matter and the promise I have made has been made by God’s direction and not on my own. It is Allah Who has made me speak under His revelation.’

blessing and a Sign of mercy for them and that thereby they would become participants in all the blessings and mercies set out in the Announcement of February 20, 1886, but if they declined this offer, the girl would suffer great distress. In such case, the person whom she marries would die within two and a half years of the date of the marriage and her father would die within three years of that date. The death is decreed within three years of the marriage. It is not, however, necessary that he would not suffer some misfortune before the expiry of that term. Some of the visions indeed indicated earlier afflictions, [And Allah knows best]. And [I was also told that] the family would be afflicted with differences and privations and misfortunes and that this daughter would encounter many disgraceful and sorrowful events during the intervening period.

In those days, when I repeatedly sought detail and particularization, I was told that God had determined that after removing every obstacle He would in the end bring about the marriage of the elder daughter of Ahmād Baig with me and would thereby bring the faithless back to faith and the erring back to guidance. The Arabic revelation in this context is:

Meaning that [Arabic] They have rejected Our Signs and they had already been mocking. To frustrate the activities of all those who are

224 Mirzā Ahmād Baig died on September 30, 1892 in Hoshiarpur in accordance with this prophecy. [Jalāl-ud-Dīn Shams]
interfering in this matter, Allah will be your Helper. God will ultimately bring her back to you. There is none who can change the words of Allah. Your Lord is the Powerful One, and whatever He determines to do, takes place. You are with Me and I am with you. Soon you will be granted a praiseworthy station, meaning that though the foolish and ignorant ones will say all sorts of disagreeable things out of their evil and suspicious minds, and will utter worthless words, but in the end, observing the support of God, they will feel ashamed. And when the truth is established everyone will give expression to praise.


(C) Of these Signs is one which my Lord has promised in respect of my near relations. They rejected and mocked the Signs of Allah and denied God and His Messenger and said: ‘We have no need of Allah or of His Book or of His Messenger, the Seal of the Prophets.’ They also said: ‘We shall not accept any Sign unless we are shown a Sign in our own lives. We do not believe in the Qur’an and we do not know what Prophethood is and what faith is and we deny all that.’ Then I called on my Lord in humility and in earnestness and stretched out my hands to Him in supplication and He vouchsafed to me the revelation:

\[\text{And God informed me and said:}\]

\[\text{225 I shall show them a Sign from their own selves.}\]

[Arabic] I shall show them a Sign from their own selves.

[Publishers]

\[\text{226 I shall make one of their daughters a Sign for them.}\]

[Arabic] I shall make one of their daughters a Sign for them.

[Publishers]
And He specified her and said:

[Arabic] إنها ستبلغ مصر وثمنا ورغمونا إلى أجلها وثمنها إلى تذكيره سنة من بلوغ المرأة.

And He said:

[Arabic] إنا رأوا زوجا وابنها نصيب جيث لله وتنزلات الله رزاق فدانا حكمنا.

[Karâmâtus-Śâdiqîn, Back Title Page, Rûhânî Khazâ‘în, vol. 7, p. 162]

1888

Await the prophecy contained in the Announcement of July 10, 1887229 along with which is the revelation:

[Arabic] They ask you: ‘Is this true?’ Say: Yes, by my Lord, it is true and you cannot prevent it from happening. We have married230 her to

227 [Arabic] She would be made a widow and her husband and her father would die within three years of her marriage. We shall then return her to you after their deaths and neither of them would escape. [Publishers]

Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra. The word should be سُجَدَتْ; the word سُجِدتْ seems to be a scribe’s error. مَا ۚۚۚۚ [Allah knows best.]

228 [Arabic] We shall bring her back to you, there is no changing the words of Allah. Surely, Your Lord does bring about what He pleases. [Publishers]

229 1887 is scribe’s error. Should be July 1888 [Jalal-ud-Din Shams]

230 It is true that the revelation said that her marriage with me had been celebrated in heaven. But, as I have stated, one of the conditions for the manifestation of the marriage celebrated in heaven was also announced at the same time and that was:

[Arabic] آئتما له السلام ويبقيهما في الأبد على ال lửa
you. No one can change My words. When they see a Sign they will turn away and will not accept them and will say: ‘This is a strong deception or magic.’


July 1888

On further consideration the following meaning has been brought to my mind about the revelation ...231. God will send down His Signs of wrath upon all those members of our collaterals and brotherhood who, on account of their faithlessness and support of innovations, would seek to obstruct the fulfilment of the prophecy. God will fight them and will afflict them with diverse types of chastisement and will send down misfortunes upon them of which they have no concept at present and there will not be one of them who will escape such chastisement for their opposition proceeds from their faithlessness and not from any other source.


[Arabic] [O Woman, repent, repent, for misfortune is pursuing you.]

Hence, when this condition was fulfilled the marriage was dissolved or delayed.


231 [Arabic]…Allah will suffice you… [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad: Mentioned in the Announcement dated July 10, 1888. (See May 1888, page 203.)
1888

I stood in no need of seeking this match. Allah the Almighty had provided for all my needs. He had bestowed children upon me, among them a son who will be the lamp of the faith. He has also promised another son within a short time whose name will be Maḥmūd Aḥmad and who will prove a person of high resolve in his undertakings.


August 1888

Allah the Glorious has revealed to me:

\[
\text{يُصَلُّونَ عَلَيْكَ السَّحَابَةُ الْمُبَارَكَةُ وَبَيْنَ أَحَدَانِ الشَّاهِدَيْنِ مَعَكَ الْأَرْضَ وَالْقَبْدَةُ}
\]

[Letter of August 1888, al-Ḥakam, vol. 5, no. 32, August 31, 1901, p. 6, column 2]

1888

On many occasions I have seen in my visions ‘ghauth’ [eminent saints] and ‘quṭb-e-waqt’ [high-ranking saints of

232 With Muḥammadī Begum daughter of Mirzā Aḥmad Baig [Mirza Bashir Ahmad]

233 Bashīr 1st who was born on August 7, 1888 and died on November 4, 1888. The Promised Messiah has used the words ‘light of faith’ for him. The use of the words ‘light of faith’ for Bashīr 1st is due to his personal faculties, as the Holy Prophet, peace and blessings of Allah be upon him, has said about his son Ibrāhīm, ‘If he had lived long, he would have been a righteous Prophet.’ The Promised Messiah has explained the revelation of February 20, 1886 in the Sabz Ishtihār of December 1, 1888, which will be mentioned later. [Jalal-ud-Din Shams]

234 [Arabic] The ṣulahā’ [righteous ones] of Arabia and the abdāl [devotees] of Syria call down blessings on you and the earth and heaven call down blessings on you and Allah praises you from His Throne. [Publishers]
their time] who have believed in, and will believe, in my high rank.

[Letter of August 1888, al-Ḥakam, vol. 5, no. 32, August 31, 1901, p. 6, column 2]

1888

[Allah the Almighty] has given me the glad tidings that:

[Urdu] Whoever opposes you and bears enmity towards you, after having recognised you, is condemned to hell.


1888

Divine revelation has made it abundantly clear that the coming of Bashir, who has died, was not without purpose. His death will be the source of life for all those who grieved over it purely for the sake of Allah and who bore steadfastly the trial that his death involved.


1888

On the occasion of this death, I received this revelation concerning some Muslims:

235 That is, the death of Bashīr 1st. [Mirza Bashir Ahmad]

236 [Arabic] Do people imagine that they might be left to say: ‘We have believed’ and they should not be tried? They said: ‘By Allah, it seems you will not stop worrying about Yūsuf [Joseph], till you
In this revelation God has set forth clearly that Bashîr’s death was a necessary trial for people. Those who were weak lost hope of the appearance of the Promised Reformer and they said: ‘You will continue to talk about this Joseph till you make yourself seriously ill, or expire.’ So God directed me to turn away from such till the promised time arrives and promised a limitless reward for those who were steadfast at the time of Bashîr’s death. These are God’s doings and are surprising in the eyes of the shortsighted.


1888

I had a young son named Bashîr whom Allah caused to die while he was still a suckling babe. Those who are righteous and cultivate the fear of Allah, look only to Allah as being the Best and Eternal. At that time I received a revelation from my Lord:

237 [Sirrul-Khilâfah, p. 53, Rûhânî Khazâ’in, vol. 8, p. 381]

1888

(A) God the Almighty revealed to this humble one that:

make yourself ill or you expire’. Turn away from such till the time arrives. For those who were steadfast there is a reward without end. [Publishers]

237 [Arabic] We shall return him to you out of Our grace. [Jalal-ud-Din Shams]

Note by Ḥadrat Maulanâ Jalal-ud-Din Shams: Meaning that another son will be granted instead of him; accordingly, the second son was born.
(B) In a revelation this second son was called Bashîr too. God said:

[Urdu] A second Bashîr will be bestowed upon you.

This is the same Bashîr whose other name is Maḥmûd concerning whom it was said that:

[Urdu] He will be of high resolve and will be like you in beauty and benevolence. [Arabic] [Allah creates what He wills.]

(C) God, the Lord of Honour and Glory…had—out of His grace and beneficence—promised that after the death of Bashîr 1st, a second Bashîr would be bestowed whose name will also be Maḥmûd and addressing me said that:

[Urdu] He will be of high resolve and will be like you in beauty and benevolence. He is All-Powerful and creates as He wills.
1888

My eldest son who is alive, whose name is Maḥmūd, was not yet born when I was given intimation through a vision of his birth and I saw his name written on the wall of the mosque as:

Maḥmūd.

Thereupon, I printed an announcement on green sheets of paper for publication of this prophecy. The date of its publication is December 1, 1888.

[Tīrāqul Qulūb, p. 40, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, p. 214]

1888

The following couplet concerning the Promised Reformer found utterance on my tongue in a dream:


1888

(A) God Almighty also disclosed to me that the prophecy of February 20, 1886 prophesied the birth of two blessed boys. Up to the words: [Urdu] [Blessed is he who comes from heaven]; the prophecy related to Bashīr 1st who became the spiritual cause of the descent of divine mercy, and the rest of it related to the second Bashīr.


[Persian] O Pride of Messengers, I have realised the degree of your nearness to God. Your coming has been delayed [and] you have come from a long distance. [Publishers]
(B) No one should be misled that the prophecy just mentioned related to the Promised Reformer. It has been clearly expounded by revelation that all these phrases related to the son who died. The prophecy with regard to the Promised Reformer begins with the words: 

[Urdu] [He will be accompanied with grace which shall arrive with him].

Thus, the Promised Reformer has been named Faḍl in the revelation. His second name is Maḥmūd and his third name is Bashīr Thānī [Bashir the Second]. In one revelation he has been named Faḍl-e-‘Umar. It was inevitable that his coming should have been postponed till the Bashīr, who has died, had been born and called back, for all these matters were placed by divine wisdom to take place after his death. The first Bashīr was a forerunner of the second and therefore both were mentioned in the same Prophecy.  

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmadra: On January 12, 1889, when Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IIra was born, the Promised Messiahra published the news of his birth in an Announcement called Takhmīl-e-Tablīgh. He said:

God the Glorious, had of His Grace and Benevolence promised—as was set out in the Announcement of July 10, 1888 and the Announcement of December 1, 1888—that after the death of Bashīr 1st, a second Bashīr will be bestowed whose name will also be Maḥmūd. And addressing my humble self, Allah the Almighty said: He would be a person of high resolve and will be like you in beauty and benevolence. God is Almighty and creates whatever He wills. Accordingly, today, Saturday January 12, 1889 CE, Jamāḍī‘ul-Awwal 9, 1306 AH, Sunday, a son has been born to this humble one who has for the moment been named Bashīr and Maḥmūd, only by way of good omen. An announcement will be made after full disclosure as I have not yet been given to understand whether this son will grow up and be the Promised Reformer or whether there is some
other one. I know, however, and know it for a certainty that God Almighty will deal with me according to His promise and that if the time of the birth of the Promised Son is not yet, then He will appear at some other time. If there should remain only one day out of the term specified, God the Glorious, will not let that day come to an end till His promise is fulfilled. In a dream I had uttered this verse concerning the Promised Reformer:

[Persian] [O Pride of Messengers, I have realised the degree of your nearness to God. Your coming has been delayed and you have come from a long distance.]

Thus—if according to the divine will—by delay was meant only the period which has elapsed before the birth of this son who has been named Bashir-ud-Din Maḥmūd by way of good omen, then it would be no wonder if he should prove to be the Promised Son. Otherwise, he will arrive at some other time.


Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: In this Ishtihār [announcement], the Promised Messiah has regarded Ḥaḍrat Amīrul-Mo‘minin Khalīfatul Masīḥ II as the fulfilment of the prophecy about Musleh-e-Ma‘ūd and also named him Bashir-ud-Din Maḥmūd Aḥmad by way of good omen. But he promised further information after complete disclosure. This promise was fulfilled in different books as following:

(A) The birth of Maḥmūd, my elder son, was prophesied clearly in the Sabz Ishtihār together with the name Maḥmūd. That announcement was published with reference to the death of the first boy and comprised several pages like a pamphlet.


(B) The fifth prophecy was concerning the birth of my son Maḥmūd that he would be the next to be born and would be named Maḥmūd. This prophecy was published in the Sabz Ishtihār which was distributed in thousands and is still available. That son was born within the term of the prophecy and is in his ninth year.

[Sirāj-e-Munir, p. 31, printed 1897, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 12, p. 36]

213
1888

(A) I have been commanded that the seekers after truth should enter into the covenant of bai‘at\textsuperscript{240} with me for the

(C) The birth of my elder son Maḥmūd was prophesied in the Announcement of July 10, 1888 and the Announcement of December 1, 1888, which was printed on green paper….The Sabz Ishtihār also stated that the son about to be born would be named Maḥmūd…. Then after this prophecy had been publicised fully through the announcements…then by the grace and mercy of Allah, Maḥmūd was born on Saturday January 12, 1889 CE, Jamādi’ul-Awwal 9, 1306 AH, Sunday.

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad\textsuperscript{a}: The prophecy of the Promised Messiah\textsuperscript{a} about the Promised Reformer, as the Promised Messiah\textsuperscript{a} had himself considered in the footnote of his Announcement Takmīl-e-Tablīgh of January 12, 1889, and had also hinted at several other places, was fulfilled in the person of Ḥaḍrat Amīrul-Mo’mīnīn Khalīfatul Masīḥ II\textsuperscript{a}, may Allah be pleased with him, as is clearly evidenced by the events. Ḥaḍrat Amīrul-Mo’mīnīn Khalīfatul Masīḥ II\textsuperscript{a} has himself applied it to himself.

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\textsuperscript{a}: On January 28, 1944, in the Friday sermon, Ḥaḍrat Amīrul-Mo’mīnīn Khalīfatul Masīḥ II\textsuperscript{a} announced his claim to be the Promised Reformer on the basis of divine intimation. He said:

(A) Allah the Almighty has finally made His will manifest and has granted me the knowledge personally also that the prophecies about the Promised Reformer are about me.
(B) I read all those prophecies together for the first time, and after reading them I can assert with great confidence and certainty that Allah the Almighty has fulfilled the prophecy in me.

\textsuperscript{240} The first bai‘at took place in Ludhiana on Rajab 20, 1306 AH, March 23, 1889 CE. [Mirza Bashir Ahmad]
purpose of learning the way of true faith, true purity of faith and the love of the Lord and of discarding an evil, slothful and disloyal life. Therefore, those who perceive some of such strength in themselves should come forward to me. I shall be the sharer of their sorrows and shall try to lighten their burdens. God will bless them through my prayers and my attention towards them, provided they are wholeheartedly ready to comply with the conditions of the covenant which are divinely determined. This is a divine command that I have conveyed today. The revelation in Arabic in this context is:

[Arabic] When you have made up your mind put your trust in Allah; and construct the ark under Our supervision and Our revelation. Those who make the covenant with you enter into a covenant with Allah. The hand of Allah is above their hands.

[B] God told me at the time of the foundation of this Community that:

[B] God told me at the time of the foundation of this Community that:

[B] The earth is covered with the flood of error. You should prepare this ark in this time of flood so that whoever boards this ark would be delivered from being drowned and whoever will persist in denial will face death.

God also said that:

[B] When you have made up your mind put your trust in Allah; and construct the ark under Our supervision and Our revelation. Those who make the covenant with you enter into a covenant with Allah. The hand of Allah is above their hands.
[Urdu] He who puts his hand in your hand will have put his hand in the hand of God.

God the Almighty addressed me and said that...

[Urdu] Present yourself before God the Almighty with all your faculties and do not leave your Noble Lord alone. He who leaves Him alone will be left alone.

[Ishtihār Takmīl Tablīgh, January 12, 1889, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 191–192]

**March 1889**

I have been told that some of the benefits and advantages of the covenant of *bai‘at*—that are appointed for all of you—depend upon the arrangement that the blessed names of all of you should be entered in a register together with the names of your fathers and your permanent and present residences, along with a brief description (if possible).


1889

God, the Lord of Glory and Honour, is greatly pleased with this arrangement, whereby a large group of the righteous—strung together on the same string—will make its magnificent appearance to other people in the form of a collective unity, and will display the rays of its righteousness—drawn from various sources—in one continuous line.

**1889**

God the Almighty has determined out of His pure grace and special benignity to make the supplications of my humble self and the attention of my modest being a means of the appearance and emergence of their\textsuperscript{242} pure faculties. His Holy Majesty has filled me with eagerness to occupy myself with strengthening the inner discipline of these seekers.


**March 1889**

Of the Signs that have been shown by way of prophecy, is the prophecy that I made concerning our brother Qādī Ḍiā‘ūd-Dīn of Qazi Kot, District Gujranwala…which is that:… Qādī [Ḍiā‘ud-Dīn], you would be confronted with a severe trial\textsuperscript{243}.


**1889**

Once I had the occasion to travel to Aligarh at a time when my mind was tired. I had also suffered from this weakness some time earlier in Qadian and I was not in a fit condition to carry on long conversations or to undertake any intellectual effort…. In Aligarh, while I was in this condition, a Maulavī of the name of Muḥammad Ismā‘īl

\textsuperscript{242} People who have entered into the covenant. [Jalal-ud-Din Shams]

\textsuperscript{243} The Promised Messiah\textsuperscript{as} made this prophecy when Qādī [Ḍiā‘ud-Dīn] took the pledge of bai‘at at Ludhiana. After that he faced a tribulation and the prophecy was fulfilled. This is narrated in a letter which he wrote to the Promised Messiah\textsuperscript{as}. This letter is also included in Tiryāqūl-Qulūb. [Abdul Latif Bahawalpuri]
came to see me and humbly requested me to deliver a sermon…. I accepted his request with pleasure and had in mind to speak in regular public about the essence of Islam… *But thereafter God the Almighty dissuaded me from this effort.*

I am sure that as I was not in good health, God the Almighty did not desire that I should suffer some ill consequence from making an intellectual effort and that is why He stopped me from delivering the sermon.

On a previous occasion, I had a similar experience. While I was physically in a weak condition, I saw one of the past Prophets in a vision and he said to me with sympathy and goodwill, ‘Why do you do such hard mental work; if you continue, you will fall ill.’

1890

December 1890

What doubts make you hesitate in accepting this Messiah;
Whose resemblance [to the first Messiah] has been affirmed by God.
You call expert physicians by the same title;
Indeed, you also bestow it upon handsome people.

[1890

1890

Our lord and master the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him and his progeny, had declared as a prophecy that a time would come when the Muslims would acquire a strong resemblance to the Jews…. Then a man of Persian origin would be raised to teach them the faith. Had faith ascended to the Pleiades, that man would have brought it down from that height. This is a prophecy of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him. Divine revelation has expounded the purport of this prophecy to my humble self and God the Almighty has made it clear to me by revelation that Ḥaḍrat Masih Ibn-e-Maryam [Jesus, son of Mary] was also a teacher of faith who appeared fourteen centuries after
Haḍrat Müsāa [Moses]. Now, it so happened that when about 1400 years had passed after the advent of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, the Muslims largely developed the same evil characteristics which the Jews had developed. Thus, it was necessary to fulfill the prophecy made about them. In consequence, God the Almighty, of His perfect power, has sent for them the like of the Messiah as a teacher of faith.


1890

To me also, God Almighty has given the good news:

[Urdu] I shall again bestow life on you after your death.

And said that:

[Urdu] Those who are close to God the Almighty, come to life again after their death.

And said that:

[Urdu] I shall display My flash and shall exalt you through a demonstration of My power.

This [promise of] my second life indicates rejuvenation of my objectives.

[Fat-ṭe Islâm, p. 26 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 3, p. 16 footnote]

1890

The Wise and Powerful One, having raised this humble one for the reform of mankind…has divided the affair of the support of truth and propagation of Islam for the purpose of
drawing the world towards truth and righteousness into many branches\(^{244}\) ... This system consisting of five branches which God the Almighty has established with His own hand...in the estimation of God the Almighty they are all indispensable. The reform that He desires cannot be achieved without recourse to all of these five means.


1890

I recall that my humble self was once having a conversation with a very irreligious Hindu. He exceeded the limits in using contemptuous terms for the mighty faith of Islam. In the spirit of jealous safeguarding of faith, I acted upon the injunction: \(^{245}\) to a certain extent. However, since my harshness was directed towards a particular individual the revelation came:

\[\text{[Urdu] Your statement was very severe.}
\text{Gentleness is needed, gentleness.}\]

\[\text{[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 4, p. 6, Letter to Maulāvī Muḥammad Ḥusain]}\]

\(^{244}\) This consists of five branches which have been elaborated in the same book by the Promised Messiah\(^{24}\). The First branch is Publications, second is Announcements, third is Guest House and hospitality towards the guests, fourth is Letters, and the fifth branch is the System of \textit{bai‘at}. \textit{(For details see Fat-ḥe Islām, pages 18–41, Rūḥānī Khazā’in, volume 3, pages 12–25). [Jalal-ud-Din Shams]}

\(^{245}\) \textbf{Be strict against them.} \textit{(al-Taḥrīm, 66:10) [Publishers]}
January 1891

[Persian] [Elucidation of Objectives]\(^{246}\)


1891

I already have a good opinion of Faḍl-ur-Raḥmān.\(^{247}\) Once, I received a revelation concerning him\(^{248}:\)

\(^{249}\) He will certainly be rightly guided. [Publishers]

246 The name of this treatise Taudih-e-Marām is revealed. [Abdul Latif Bahawalpuri]

247 Muftī Faḍl-ur-Raḥmān\(^{ra}\), son in law of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ \(^{I}\)\(^{ra}\). [Mirza Bashir Ahmad]

248 Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Ya’qūb ‘Alī ‘Irfānī\(^{ra}\) states: Ḥaḍrat Maulavī [Nūr-ud-Dīn] asked the advice of Promised Messiah\(^{as}\) about the match with Muftī Faḍl-ur-Raḥmān…. The Promised Messiah\(^{as}\) advised in favour and divine revelation affirmed his opinion. [Maktūbāt, vol. 5, no. 2, pp. 98–99]
Yesterday, I saw in a vision that I was writing the following words on my arm:

[Urdu] I am alone and God is with me;

and immediately thereafter the revelation came:

Therefore, I know that God the Almighty will manifest some convincing proof from Himself.

[Arabic] My Lord is with me; He will direct me aright

March 11, 1891

Perhaps a week ago, I saw you in my dream as if you had enquired from me what you should do and I said to you:

[Urdu] Fear God and then do whatever you wish.

I had a daughter named ‘Iṣmat Bībī. Concerning her I received a revelation:

250 [Arabic] My Lord is with me; He will direct me aright [Publishers]

251 Refers to Sheikh Fateḥ Muḥammad [Jalal-ud-Din Shams]

252 As recorded in Sīratul-Mahdī, part 2, page 151, Šāḥibzadī ‘Iṣmat Bībī died in 1891. This revelation was before her death. [Publishers]
from which I understood that she would not live and so it happened.


1891

Once it so happened that I was reading the poem of N‘imatullāh Walī in which he has prophesied about my advent, has even mentioned my name, and has foretold that the Promised Messiah would appear at the end of the thirteenth century of the Hijrah. Moreover, he has written a couplet concerning me [in Persian]:

\[\text{سندت و فتُّت فتاوَن چ و پرورا گردارندم} \]

It means that the one who is destined to come will be both the Mahdī and ‘Isā; both names will apply to him and he will make both these claims.

While I was reciting this verse, I received the revelation:

\[\text{اَلْخَدْرُ السَّمَّاءِ وَ الرَّحْمَانُ بَرَعَارَانَاتِمُّ} \]

This meant: [Persian] I see Maulavī Sayyed Muḥammad Aḥsan of Amroha has given up his post in Bhopal State so as to pass his time near the Promised Messiah appointed by God and to strive in support of his claim.

This was a prophecy that was very clearly fulfilled afterwards.


253 [Arabic] A vine of paradise, a large tree of paradise [Publishers]

254 This revelation is also mentioned in the paper Qadian dated September 1, 1902, but the first line has \[\text{زيدیش یادیا} \] instead of \[\text{زيدیش یادیا} \]. Unless the narrator made a mistake, it seems that this revelation has two renderings. Allah knows best. [Mirza Bashir Ahmad]
When the verses [of the Holy Qur’an] were revealed condemning the pagans as an abomination, polluted, and the worst of creation, and as stupid and the progeny of Satan, and that their idols will be the fuel of fire and will be castigated into Hell, Abū Ṭālib sent for the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, and said to him: ‘Son of my brother, the people are much provoked by your abuses and are bent on killing you and me too. You have dubbed their wise men as fools and have called their ancestors the worst of creation, and have named their revered gods the firewood of hell and fuel for fire and have generally described all of them as an abomination, progeny of Satan, and polluted. I advise you, as your well-wisher, to control your tongue and stop all this abuse; otherwise, I would have no power to protect you against the wrath of the people.’

The Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, answered: Uncle, I have uttered no abuse. All that I have said is a fact and is entirely relevant to the situation. This is what I have been sent for. If this should involve my death I would gladly welcome such death for myself. My life is dedicated to this purpose and I cannot refrain from expressing the truth for fear of death.

Uncle, if you are apprehensive on account of your own weakness and on the score of the trouble in which you might be involved, you might withdraw your protection from me. God knows that I am in no need of you. I shall never refrain from conveying the Divine message. I hold the commandments of my Lord as dearer than my life. Should I be killed in this cause, I would wish to be restored to life so that each time I should die in the cause of Allah. I
am not affected by fear. Rather, I consider it most delightful to suffer in this cause.

While the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, was speaking his face shone with the light of truth. When he concluded, Abū Ṭālib, perceiving the light in his face, was overcome by emotion and said: I was not aware of this exalted condition of yours. You exist in a different world and in a different condition. Go and continue as you wish. So long as I am alive, I shall support you to the limits of my capacity.


All of this subject dealing with the events related to Abū Ṭālib is set out in well-known books, but the whole of the subject has been revealed upon the heart of my humble self by Allah the Almighty, except that an occasional phrase has been added by my humble self by way of explanation.


1891

The Ṣaḥīḥ Muslim relates that the Messiah would descend near the white Minaret in the east of Damascus…. It has been disclosed to me by Allah that the interpretation of Damascus in this context is a town the dwellers of which have the temper of Yazīd and the habits and thoughts of the wretched Yazīd… It has been conveyed to me that by Damascus, therefore, is meant the place which possesses this well known characteristic of Damascus. By specifying Damascus as the place of the appearance of the Messiah, Allah the Almighty has indicated that by the [word] Messiah is not meant the first Messiah to whom the Gospel was revealed, but it refers to someone from among the Muslims who, in his spiritual aspect, would resemble the Messiah [Jesus] and also Imām Ḥusain, for Damascus is
TADHKIRAH

the capital of Yazīd and is the centre of the Yazīdīs from which proceeded thousands of tyrannical commands.... God Almighty, therefore, mentioned Damascus specifically for the purpose of indicating that whereas Damascus was the source of such tyrannical commands and was the city of such hard-hearted and black-minded people, now a city like Damascus will become the headquarters for spreading justice and faith, for most Prophets have appeared in towns whose people were wrongdoers and yet God has been converting the accursed places into homes of blessings.


1891

I received a revelation concerning Qadian as following:

ِالْخَمْرَةُ الْيَزْبُرْدِيُّونَ

That is [Arabic] There have been created in it people who possess the qualities of Yazīd.


1891

(A) It has been revealed to me in a clear and explicit vision that the hadīth in Abū Dāwūd that a person of the name of Hārīth [cultivator], that is, the promised Ḥarrāth255 [big landlord] will appear is correct. This prophecy and the prophecy of the advent of the Messiah are identical in purpose. The same person is the object of both and that person is this humble one.


(B) Concerning the prophecy in the Şahīḥ of Abū Dāwūd that a man of the name of Hārīth i.e, Ḥarrāth [indicating a

255 Hārīth means a cultivator and Ḥarrāth means a big landlord. These characteristics are found in Promised Messiah”. [Jalal-ud-Din Shams]
big landlord], would appear in Transoxania, that is to say, in the direction of Samarkand, would support the family of the Messenger, and would himself be supported by every believer as an obligation, it has been revealed to me that this prophecy and the prophecy of the advent of the Messiah who will be the Imām of the Muslims, and will be from among the Muslims himself, have the same purpose and that my humble self is the fulfilment of both.


1891

Then, that Manṣūr 256 was shown to me in a vision and it was said concerning him:

[Urdu] He is prosperous, he is prosperous.

But due to some wise design of God the Almighty, I was not able to identify him. I hope, however, that he will be shown to me on some other occasion.


1891

I had written so far when I received the revelation:

256 Who is mentioned in the ḥadīth of Abū Dāwūd concerning ‘Ḩārith’ [Mirza Bashir Ahmad]

Note by Ḩaḍrat Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams raud: This means that the commander of his advance guard would be named ‘Manṣūr’. In this vision Manṣūr probably refers to Ḩaḍrat Khalīfatul Masīḥ II 257, Allah knows best.
This was followed by a revelation:

[Urdu] These ulema have changed My house about. They have set up their fireplaces in My temple and their cups and thūthiān fill My place of worship. Like rats, they are nibbling at the aḥādīth of My Prophet.

(thūthiān are small cups which are called sakoriān in Hindī. By place of worship are meant the hearts of most of the maulavīs of this age which are filled with worldly desires.)

[İzâla-e-Auhām, pp. 75–76 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 3, pp. 139–140 footnote]

1891

This humble one saw in a state of vision that two individuals, who looked like men, were sitting in a house, one on the ground and the other near the roof. Addressing
the one who was sitting on the ground, I said: **I need an army of one hundred thousand**, but he kept quiet and returned no answer. Then, I turned to the one who was near the roof towards the sky and addressed him. I said: **I need an army of one hundred thousand**, He replied: **a hundred thousand will not be bestowed, but five thousand soldiers will be given**. Thereupon, I said to myself that although five thousand is a small number, but if God Almighty so wills, a few can prevail over many and I recited the verse:

> كُلُّ دَعَاءٍ يَمْضِيهِ بِنَعْمَةِ اللَّهِ رَبِّيِّنَا حَمْدًا لَّهُ إِنِّي لَمَن يَرَى نَجَاتًا


1891

It has been disclosed to me that whatever is rejected in consequence of my supplications will not be acceded through any other means and a door that is opened through me cannot be closed through any other means.


1891

> آتِيَتِ ائْمَانَكُمْ بِيَدِيْنِي ابْنِيَّ صِرْطاً أَبْصَرَةً وَنِهاداً، وَعَنْدَ لَهُ أَشْرَافُ وَرَفَانٌ.


---

258 ‘How many a small party has triumphed over a large party by Allah’s command! And Allah is with the steadfast.’ (al-Baqarah, 2:250) [Publishers]

259 [Arabic] You have the closest relationship to ‘Isā Ibn-e-Maryamas [Jesus, son of Mary] and you are the nearest of all people to him in your qualities, your appearance, and the age in which you have been raised. [Publishers]
1891

God Almighty has conveyed to me through a sure and certain prophecy that out of my progeny there will be one who will resemble Jesus in many respects. He will descend from heaven and will straighten out the way of the dwellers upon earth. He will set free those who are held in bondage and deliver those who are imprisoned in the chains of doubt.

260


1891

A few days ago I was meditating whether a certain hadîth: ٖاٖل، pp. 155–156, Rûhâni Khazâ’în, vol. 3, p. 180

means that the Promised Messiah would appear towards the end of the thirteenth century of the Hijrah and whether this humble one is included within the meaning of that hadîth. Then my attention was, in a vision, directed to the value of the letters of the name set out below as indicating that the Messiah would appear at the close of the thirteenth century, and this had been determined in advance by divine decree. The name is:


The value of the letters comprised in this name is exactly 1300. In this village of Qadian there is no other person bearing the name Ghulâm Aḥmad. Indeed, it has been

260 [Persian] Son, delight of the heart, high ranking, noble.

[Arabic] A manifestation of the True and the High as if Allah had descended from heaven. [Publishers]

261 The Signs will appear after two centuries. [Publishers]
conveyed to me that there is no one else in the whole world who bears the name Ghulām Aḥmad Qādīānī. It has been the way of Allah with me that He, hallowed be His name, conveys some mysteries to me which are comprised in the value of the alphabet.


1891

(A) On one occasion, I was thinking of the time of the creation of Ādam and my attention was directed towards the value of the letters of sūrah al-‘Aṣr as comprising the date.


(B) God Almighty has disclosed to me through a vision that on the basis of the value of the letters comprised in sūrah al-‘Aṣr, the time from the birth of Ādam to the blessed period of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him—that is, including all 23 years of his prophethood—amounts to a total period of 4739 lunar years262, that is to say from the beginning of human civilization [Ādam] to the death of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him.

[Toḥfah Golarhviyyah, pp. 93–95, Rūḥānī Khazā’in, vol. 17, pp. 251–252]

1891

With regard to the death of a certain person, God the Almighty revealed to me through the value of the letters of the alphabet, namely:

262 By the solar count, the period from Ādam to the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, comes to 4598 years as disclosed by God Almighty to me.

[Toḥfah Golarhviyyah, p. 92, Rūḥānī Khazā’in, vol. 17, p. 247]
That is [Arabic] He is a dog and he will die according to the value of the letters in the word kalb [dog], which amounts to fifty-two.

This means that his age will not exceed fifty-two years and that he will die within the course of his fifty second year.


1891

A few days ago, I saw in a vision a person who was approaching death through tuberculosis. He disclosed to me that his name was Dīn Muḥammad and it was conveyed to me that this man was a personification of Dīn-e-Muḥammadī [the faith of Muḥammadas]. I comforted him that he would be healed through me.


1891

I have named mesmerism as ‘Amalut-Tirb which Ḥaḍrat Masīḥas [the Messiah] also practised to some degree. This

263 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsas: According to lexicons tirb means: of the same age or similar, but the word may also be related to turāb, meaning ‘clay’. The Promised Messiahas says:

The word ترب ‘turāb’ is derived from ترب tirb and تربش شا’i tarbush-shai according to Arabs means ‘that thing which is created with it’. Tha’lab has said: tirb to something is that which resembles it. Therefore, the clay has been called ‘turāb’ because it shares certain qualities of time or characteristics with heavens. In the beginning, the earth was created together with the heavens and both resemble each other as forms of the creation of God.


According to this, the revelation indicates that this knowledge is earthly and not heavenly. Only those who have a small share of spirituality employ it. The Promised Messiahas also says:
name was revealed to me and concerning its wonders I received the revelation

هذا هما السرير البديع الذي لا يعلمون

That is [Arabic] This is the ‘Amalut-Tirb of the mystery of which people of the present time have no knowledge.

[Izāla-e-Auhām, p. 312 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 3, p. 259]

1891

[After giving a detailed commentary of verses of surah al-Nisā’ 4:158–160, the Promised Messiah as added:]²⁶⁴ I swear by Him in Whose hand is my life that just at this moment the truth stated above has been disclosed to me in a state of vision. Whatever I have just written is based entirely on the instruction of the True Teacher. [Allah be praised for all this.]

[Izāla-e-Auhām, p. 376, Rūḥānī Khazā’in, vol. 3, p. 293]

1891

I was once severely stricken so much so that I arrived at the door of death and perceiving this condition I made my will. At that time I recalled the prophecy [relating to Mirzā Aḥmad Baig]²⁶⁵ and, feeling that I was at my last breath and my funeral might be offered tomorrow, I thought to myself perhaps the prophecy had a meaning which I had

The history of the saints and the seekers after truth and their biographies show that those of high degree among them avoided having any recourse to such practices, but some people were led into them out of a desire to impress others with their saintliness or with another motive.

[Izāla-e-Auhām, p. 308(c) footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 3, p. 287 footnote]

²⁶⁴ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmadra

²⁶⁵ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsra
not comprehended. In that near-death condition the revelation came to me:

That is [Arabic] The truth is from your Lord, so why do you have any doubt about it?

[1891]

Pointing to me God Almighty said in His Holy words:

[Urdu] Comparing him to the Prophet of Nazareth it will be appreciated that he is healing God’s creatures a great deal more than they were ever cured of physical ailments.

[1891]

A long time ago266 I saw in a dream that I was standing near the blessed grave of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, and there were many corpses of those who had died or had been killed and people wanted to bury them. Then a man came out of the chamber holding a long reed with which he pointed to a spot on the earth and told everyone where his place of burial was. In the course of doing this he approached me. Standing in front of me and touching a spot close to the blessed tomb with his long reed, he said to me: You will be buried here. Then I woke up.

266 Since it has not been possible to determine the period, this dream is being placed under 1891 when it was recorded. [Mirza Bashir Ahmad]
My interpretation was that this indicated the degree of closeness in the hereafter inasmuch as if a person on his death becomes spiritually close to a holy one that would mean that his burial place is close to the burial place of that holy one. [But Allah knows best and His knowledge is decisive.]


1891
We believe in the rising of the sun from the West but it has been disclosed to me in a vision that the meaning of the rising of the sun from the West is that the Western countries, which, from ancient times, have been enveloped in the darkness of disbelief and error, will be illumined by the sun of truth and will partake of Islam.


1891
I saw [in a vision] that I was standing on a pulpit in the city of London and was setting forth the truth of Islam in the English language, in a very well reasoned address. Thereafter, I caught several birds who were sitting upon small trees and were of white colour and their bodies resembled the bodies of partridges.

I interpreted this vision as meaning that though I would not be able to travel to that country, my writings will be published among them and many righteous English people will be attracted by the truth.

God has sent me and has disclosed to me through His special revelation that Masîh Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary] had died. The revelation in this regards is:

[Urdu] Masîh Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary], Messenger of Allah, has died and you have come in his spirit according to promise.

[Arabic] [Allah’s promise will certainly be fulfilled. You are with Me and you are established on patent truth. You are on the right path and are a helper of truth.]

Being overcome—that is, being apparently belittled as someone who has been overcome—you will finally be victorious and the final outcome will be in your favour. We shall relieve you of all the burdens which have well-nigh broken your back. God has determined to spread about your uniqueness, your greatness and your perfection. God will manifest your countenance and lengthen your shade. A Warner came unto the world, and the world did not accept him, but God will accept him and will demonstrate his truth with powerful assaults. Soon a great kingdom will be bestowed upon him (meaning that, he will be granted acceptance and the hearts of a large number will be inclined towards him...) and treasures will be opened to him.

(This refers to the treasures of wisdom and verities, because the heavenly treasures that are bestowed upon the special servants of God Almighty, which they distribute to the world, are not the worldly riches, but consist entirely of wisdom and verities, as Allah the Almighty says:
Khair means wealth and in fact pure wealth is the wisdom that has been referred to in the hadith. This is the wealth which is a Sign among the Signs of the Promised Messiah.)

This is God’s grace and it appears strange in your eyes. We shall soon show you Our Signs in your own selves and also around you. Proof will be established and the victory will be clear. Do they say: ‘We are a large party?’ All of them will be routed and shall turn their backs. Even if people desert you I shall not desert you; if people do not safeguard you, I shall safeguard you. I shall exhibit My flash and shall exalt you as a demonstration of My Power. Peace on you, O Ibrāhīm [Abraham], We have chosen you with sincere friendship. God will set all your affairs right and will bestow upon you all that you might desire. You are to Me like My Unity and My Uniqueness. Allah is not the one to leave you till He has separated the impure from the pure. He will raise your status and will increase your progeny and thereafter you alone will be considered the progenitor of your family. I shall make you famous with honour to the ends of the earth and shall exalt your name and shall put your love in the hearts of the people. [Arabic] We have made you Masīḥ Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary]. [Urdu] Tell them: I have come in the footsteps of Jesus.

---

267 He grants wisdom to whom He pleases, and whoever is granted wisdom has indeed been granted abundant good. (al-Baqarah, 2:270) [Publishers]

268 I am but a distributor and Allah is really the one Who grants. [Publishers]
They will say: ‘We have not heard any such thing from our ancestors’ Respond to them that: Your knowledge is limited; God knows best. You are content with the letter and obscurity. The true reality has not been disclosed to you. He who realises that the foundation of the Ka‘aba was a design of divine wisdom is very wise, for he has partaken of the mysteries of the universe. One of high resolve will be born. He will be like you in beauty and benevolence. He will be of your progeny. [Persian] [Son, delight of the heart, high ranking, noble;] [Arabic] [A manifestation of the True and the High, as if Allah had descended from heaven. You will pass through different periods with different companions and will behold distant progeny. We shall bestow upon you a good life; eighty years or thereabouts.]²⁶⁹


1891

[After referring to the prophecies about the time of coming of the Promised Messiah mentioned in the ahādīth, the Promised Messiah⁷ writes:]

It has been revealed to my humble self in a vision that the high tide of this time period would begin in the year of the Hijrah, the number of which is deducible from the value of the letters of the verse: ۴۲۷ which adds up to 1274.

²⁷⁰ And surely it is We Who determine its taking away. (al-Mu‘minūn, 23:19) [Publishers]
1891

God Almighty has disclosed to me in a clear vision that the [second] advent of Ibn-e-Maryam\textsuperscript{as}, [the son of Mary] is indicated metaphorically in the Holy Qur’an\textsuperscript{271}.

\cite{Izala-e-Auham, Ruhani Khazain, vol. 3, p. 460}

1891

He of His sheer grace, without the means of an earthly father, bestowed upon that Ibn-e-Maryam [son of Mary] a spiritual birth and a spiritual life, as He Himself conveyed to him in the revelation:

\textit{تَسْلِيمَةً مِّنِّيُوُلُوَّدُ وَمُسْلِمَةً مِّنِّيُوُلُوَّدُ}

That is [Arabic] Then We brought you to life after we had destroyed the previous generations and made you the Masih Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary]; that is to say, after the leaders and the divines had generally suffered a spiritual death.

\cite{Izala-e-Auham, Ruhani Khazain, vol. 3, p. 464}

1891

\textit{أَلْحَمْبَ لِلَّهِ أَلْحَمْبَ لِلَّهِ أَلْحَمْبَ لِلَّهِ مَا خَلَقَتْ ذِي الْوُسْعِ وَمَا خَلَقَتْ مَلَائِكَةَ مَا خَلَقَ مَا خَلَقَ الْجَبَرُوْلِ}

[Arabic] All praise belongs to Allah, Who has removed my grief and has bestowed upon me

\textsuperscript{271} See verse meaning: And when the son of Mary is mentioned as a parable, lo! Your People raise a clamour thereat; (al-Zukhruf, 43:58). [Publishers]

\textsuperscript{272} The last part is written in Anjam-e-Ataham, page 77, Ruhani Khazain, volume 11, page 77, as following: \textit{مَثَلَتْ لَكُمْ مَثَلَتْ لَكُمْ مَثَلَتْ لَكُمْ مَثَلَتْ لَكُمْ مَثَلَتْ لَكُمْ مَثَلَتْ لَكُمْ مَثَلَتْ لَكُمْ مَثَلَتْ لَكُمْ مَثَلَتْ لَكُمْ مَثَلَتْ لَكُمْ مَثَلَتْ لَكُمْ Mā khāṣibū Ḍi l-wusūt i kāmilū l-malāʾikāt mā khāṣibū mā khāṣibū jābrūlī}. [Publishers]
that which He has not bestowed upon any other out of all the peoples.\footnote{273}

In this context all the peoples means the peoples of this generation or of the future. [Allah knows best.]

\[Izāla-e-Auhām, p. 703, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 479\]

1891

The following revelations were vouchsafed when people were confronted with a serious trial over [my] claim of being the Promised Messiah:

\[
\text{That is [Arabic] Those who will repent and will reform their ways, to them I shall then turn and I am Oft-turning with Mercy, and Ever-Merciful. There are people for whom We have made the guidance easy and there are people for whom punishment has been decreed. They plan and Allah also plans. Allah is the Best of}
\]

\footnote{273 This translation is based on Ḥaqīqatul-Wahī, page 107, Rūḥānī Khazā’in, volume 22, page 110. [Publishers]}
Planners; and the plan of Allah is exceedingly great. They put you off with mockery [and say]: ‘Is this the one whom Allah has raised?’ Tell them: O ye disbelievers I am of the truthful ones; and you will see my Signs after a while. We shall show them Our Signs all around them as well as in their own lives. Proof will be established and victory will be clear. Allah will decide between you. Allah does not guide a liar who exceeds all bounds. They desire to put out Allah’s light but Allah is determined to perfect His light though the disbelievers might resent it. We intend to send down upon you certain mysteries from heaven and to crush your enemies altogether and to show Pharaoh and Hāmān and their hosts that which they apprehend. We have set dogs in authority over you and We have caused wild beasts to be incensed at your words and have tried you greatly. So be not grieved at that which they say. Your Lord is on the watch. Allah the Most Gracious issues this commandment about His vicegerent, the Sultan: He shall be bestowed a great kingdom, treasures of knowledge and wisdom shall be opened at his hand and the earth shall be lit up with the light of its Lord. This is Allah’s grace and it is strange in your eyes.


1891

When Maulāvī Muḥammad Ḥusain issued his edict against me declaring me a disbeliever and incited people by saying that I was not a Muslim, and that funeral prayers should not be said over any of us and that none of us should be permitted to be buried in Muslim graveyards, it created a great rancour and hostility against me and I was left almost
alone. At that time I saw in a state of vision a person in the form of my deceased elder brother Mirzā Ghulām Qādir. However, I was immediately made to understand that he was an angel. I asked him: Where have you come from? He answered:

[Arabic] I have come from the Presence of [God] the One.

I asked him: Why? He answered: Many people have drawn away from you and their hostility towards you is increasing. This is the message I have brought you. I desired to have a word with him in private. When he withdrew I said to him: People have withdrawn from me, but have you also drawn away? He answered: No, we are with you. On this my state of vision came to an end.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 2, January 17, 1903, p. 6 and al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903, p. 97 See also Anwār-ul-Īslām, p. 52, Rūḥānī Khazā’īn, vol. 9, p. 54]

1891

...On my addressing myself to God I have received the revelation:

[Arabic] Pray to Me; I will accept your prayers. [Publishers]

and I have been assured that if abandoning the path of virtue you will commit these impertinences and will overlook the command contained in the verse:

then within one year you will be so afflicted on account of this daring that it will become a Sign for others.

[The Announcement of October 17, 1891, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 249]

November 1891

[Publishers’ Note: Following is the explanatory translation given in Urdu by the Promised Messiah as, of Arabic text from Ā‘īna-e-Kamālāt-e-Islām. We have translated it accordingly into English as he is the one who really knows the exact meaning of the revelations vouchsafed to him by Allah the Almighty.]

In a vision I saw that I myself was God and believed myself to be such. I felt that I had no will or thought or action of my own left, and that I had become like a vessel with holes, or something which was being completely overpowered by something else that had absorbed it wholly so that its own being had completely disappeared.

At that time, I saw that the spirit of Allah the Almighty had enveloped my soul and, covering my body, hid me completely in itself so that not a particle of me remained. I beheld my physical self as if all my limbs had become His, my eyes had become His eyes, my ears had become His ears and my tongue had become His tongue. My Lord seized me with such great force that I disappeared in Him and I felt that His power and strength was surging in me and His divinity was coursing through me. The camps of the Lord of honour were set up all around my heart and the

---

277 Follow not that of which you have no knowledge (sūrah Banī Isrā‘īl, 17:37) [Publishers]

278 If someone sees in a dream that he has become God, the interpretation is that he has been guided to the right path. (Ta’īrul-Anām fī Ta’bīrīl-Manām, by Ibn-e-Sīrīn of Egypt, page 9) [Jalal-ud-Din Shams]
Lord of power ground down my ego so that there was no more of me nor any desire of mine left. My whole structure was demolished and only the structure of the Lord of the universe remained visible.

Divinity overcame me with such force that I was drawn to Him from the hair of my head to the nails of my toes. Then I became all kernel, which had no shell and became an oil which had no dregs. I was separated completely from my ego and I became like something which was not visible; or like a drop, which had become merged in the river so that the river comprehended it in its vastness. I no longer knew what I had been before or what my being was. Divinity coursed through my veins and muscles. I was completely lost to myself and God Almighty employed all my limbs for His purpose and took possession of me with such force that nothing could exceed it. Being so seized by Allah, I became non-existent. I believed that my limbs had become God’s limbs and I imagined that I had discarded my own being and had departed from my own existence and that no associate or claimant had remained as an obstruction. God Almighty entered wholly into my being and my anger and my gentleness, my bitterness and my sweetness and my movement and my inertness all became His. In this condition I said: **We desire a new universe, a new heaven and a new earth.** I then created the heaven and the earth in a mass without order or distinction and then, according to the divine will, I arranged and classified this mass. I felt that I had the power to create it. Then I created the lower heaven and said:

Then I said: **We shall now create man from the essence of clay.**

---

279 *We have decorated the lower heaven with lamps.* [Publishers]
towards the reception of revelation and my tongue uttered:

It was conveyed to me that when God Almighty determines to create a man He creates the heavens and the earth and all that is necessary in six days and creates Ādam towards the end of the sixth day. This is His settled way. It was also conveyed to me that the creation of a new heaven and new earth, which I saw in my vision, indicated heavenly and earthly support and provision of appropriate means for the achievement of the true purpose and the bringing into being of people with natures fitted to make them righteous and pure.

It was also conveyed to me that Allah the Almighty commands from heaven everyone with the appropriate nature to become ready to help His servant and to run towards him.

I had seen this vision in Rabī‘uth-Thānī, 1309 AH, Allah be praised for this. This did not mean pantheism or

---

280 Publishers’ Note: The Promised Messiah has given a description in Urdu of this in Chashma-e-Masih as follows:

In a state of vision I saw that I had created a new earth and a new heaven and then I said: Now let us create man. At this the ignorant maulvis raised a cry: Watch now, this man claims to be God. Actually, the meaning of the vision was that God will bring about through me such a change as if the heaven and the earth had been renewed and true men will come into being.


281 I determined to make a vicegerent so I created Ādam. Then We created man in the best mould. [Publishers]
incarnation of God, but was illustration of the hadīth mentioned in Saḥīḥ Bukhārī which describes how through voluntary prayer the virtuous draw near to God.]^{282}


1891

I have written in a previous letter that I have been commissioned for a heavenly determination^{283} and to set up its overt arrangements, I have proposed a gathering for December 27, 1891 which will be attended by many sincere people from different places.


1891

In the course of supplication I once saw in a vision that you [Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān] were with me and that suddenly you had raised your neck. Just as a person raises his neck out of joy at the time of some accession to his rank or honour, a similar condition was created.

I wonder what kind of honour it was related to and when would be the time for it. But I can say definitely that some dignity,^{284} success or increase in honour is destined for you

^{282} The section in brackets [ ] is a translation of the Arabic text rendered by the Publishers.

^{283} The import of ‘heavenly determination’ is that the Promised Messiah^{as} claims that the blessings of Islam are continuing in this age and he has been commissioned to demonstrate them. [Jalal-ud-Din Shams]

^{284} This glad tiding was fulfilled in 1908 when Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān^{ra} was honoured to be the son-in-law of the Promised
by Allah the Glorious, whether soon or at some later time. Though I had been saddened by the anxiety with which you are faced, now I am happy, for through this vision a good end has been revealed.

[Letter addressed to Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān]

1891

Translation: [Arabic] This is a book to which We have put Our own seal.


1891

God Almighty has addressed me and has said in clear words:

[Arabic text]

That is [Arabic] I am the Bestower of victory and shall give you victory. You will witness the spectacle of wonderful help and your opponents—those few who are destined to be guided—will fall down in prostration supplicating: Lord, forgive us, we were in error.

These are the attires of truth which shall be manifested. Then be steadfast as you have been commanded. Miracles are shown at the

Messiah and the elder daughter of the Promised Messiah was married to him. What greater honour, good luck, progress and respect could there be. [Mirza Bashir Ahmad]
extreme end of steadfastness. Be wholly for Allah and be wholly with Allah. Allah will soon raise you to a praiseworthy station.


1891

A revelation with slight verbal variations has been received repeatedly:

[Urdu] I shall bestow honour upon you and shall foster you. I shall bless all your affairs so much so that kings will seek blessings from your garments.

[Äsmānī Faith, third edition, p. 37, November 1901, Rūḥānī Khāzā'īn, vol. 4, p. 342]

December 27, 1891

Await the prophecy contained in the Announcement of July 10, 1887285 along with which is the revelation:

[Arabic] They ask you: ‘Is this true?’ Say: Yes, by my Lord, it is true and you cannot prevent it from happening. We have married her to you. No one can change My words. When they see a Sign they will turn away and will not accept them and will say: ‘This is a strong deception or magic.’

285 1887 is scribe’s error. Should be July 10, 1888. [Publishers]
Peace be on him who fathoms our mysteries and follows the guidance.

The benevolent well-wisher, Ghulām Aḥmad of Qadian

December 27, 1891

[Announcement of December 27, 1891, Attached to Āsmānī Faiṣalah, Rūḥānī Khazā'īn, vol. 4, p. 350]

286 Publishers’ Note: For the benefit of the English reader we have given the numbers in English script below. The knowledge of numerical values is used in Arabic and Urdu, but not in English.

14–2–28–1–7-

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: These numbers and the symbol accompanying them are all a part of the revelation. Allah the Almighty alone knows their import, which will, inshā’Allah be manifested at its appropriate time.
1892

My experience is that whenever I am seriously ill, Allah the Noble bestows healing upon me from Himself. On one occasion I suffered severely from bleeding dysentery... but in that critical condition God Almighty bestowed healing upon me from Himself in a wonderful manner.... In the same way, in this other illness also when I was at the door of death, I received the revelation from God Almighty:

\[\text{287} \text{اًلَيْسِرُوُم} \]

Therefore, I am certain that God the Noble will bestow healing upon me from this illness.

[Maktūbāt-e-𝐀ḥmadiyyah, vol. 5, no. 2, p. 119, Letter dated April 7, 1892, addressed to Ḥaḍrat Maulāvī Nūr-ud-Dīn]

1892

In many visions, my humble self has been called a \textit{Ghāzī}. \textsuperscript{288}

[Nishān-e-Āsmānī, p. 15, Rūḥānī Khazā’in, vol. 4, p. 375]

1892

My humble self cannot adequately thank God Almighty for His bounties. In this time of condemnation when, from all sides, I hear the scholars of the time calling out: \[\text{287} \text{لمَنَّكُنَّ مُؤْمِنًا} \]
[You are not a believer]; the call from Allah the Glorious is:

\[\text{287} \text{[Arabic] Release. [Publishers]}\]

\textbf{288 One who participates steadfastly in a religious cause. [Munawar Ahmed Saeed]}
On their side the *maulavīs* are calling for my eradication by every means and on the other side the revelation comes:

```
289
قُلِ اللَّهُ رَبِّنَا أَنَّا أُولُو الْمُكْمِلِينَ
```

On their side they are trying to humiliate and disgrace me and on the other side God promises:

```
290
قُلْ اِنْ تُمْهَدُونَ إِلَى السُّوءِ كَذَٰلِكَ الْمُهَادَثُونَ إِنْ أَنتُمْ بَشَرُّ عَلَى مَجْهُولٍ
```

On their side the *maulavīs* are issuing declaration upon declaration that anyone who agrees with my doctrine and follows me becomes a disbeliever and on His side God Almighty continuously emphasises this revelation of His:

```
291
قُلْ إِنْ تَتَحْمِلْ أَنْ يُحِيِّنَكَ اللَّهُ كَيْبَيْنَ عَنْكَ بَيْنَ يَدَيْهِ يُحِيِّنَكَ اللَّهُ
```

In short, all these *maulavīs* are fighting God. Now we will see who comes out victorious.


**July 25, 1892**

July 25, 1892 CE, Dhul-Ḥajj 20, 1309 AH, Monday.

---

289 [Arabic] Say: I have been commissioned and I am the first of believers. [Publishers]

290 [Arabic] They are awaiting your being afflicted with misfortune. On them will be the evil affliction. [Publishers]

291 [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you. God is your reward. God will bestow upon you your glory. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmadra: The revelation was also received by the Promised Messiahra in 1892 at Lahore regarding Sheikh Muḥammad Ḥusain Batālavi. (*See al-Ḥakam*, vol. 1, no. 6, November 30, 1897, p.2)

292 [Arabic] Announce: If you love Allah, then follow me. Allah will then love you. [Publishers]
This morning before dawn at 4:30 a.m. I saw a large house where my wife (Maḥmūd’s mother) and another woman were sitting. I filled a white water-skin with water and carried it into the house and poured the water into an earthen vessel of mine. When I had finished pouring the water, the other woman suddenly came over to me wearing a beautiful red dress. I saw that she was a young woman and was clad in red from top to toe. Perhaps it was netting material. I thought to myself that this was the woman about whom I had published the announcement, but she appeared to me to have the features of my wife. It seemed that she said or thought: ‘I have arrived.’ I responded: ‘O Allah, may she come.’ Then she embraced me and thereupon I woke up.

[Allah be praised for all this.]

Two to four days before I had seen in a dream that [a woman of the name] Raushan Bībī [Lady of light] had come and was standing outside the door of my verandah and I was sitting inside. I said to her: ‘Come, Raushan Bībī, do come in.’

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah, p. 33]

August 1892

Three or four days ago I had seen a frightening dream the interpretation of which was that an enemy had attacked

293 Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsa: This frightening dream was concerning Ḥadrat Khalifatul Masīḥ I’a and the reference to a friend is also about him. In the same letter the Promised Messiah a writes:

Upon receiving your loving letter in yesterday’s mail, being human, I was overcome by concern. But soon my mind was cleared. This is a trial from Allah, the All-Wise and Noble. If Allah the All-Powerful so wills, there is no need to be fearful…. I do not know what provocation has led to such a flagrant directive. How unfortunate is the state from
a friend of mine and had caused him some injury but it was found that the enemy also suffered mortally.


**August 1892**

God the Noble knows well how much and with what a painful heart I supplicated for your honoured self last night…. In the course of the supplication, God caused the following words to flow from my tongue:


g

These words were a converse from God Almighty and proceeded from Him alone.

[Aktūbāt-e-Ahmadiyyah, vol. 5, no. 2, p. 122, Letter addressed to Ḥaḍrat Maulāvī Nūr-ud-Dīn, August 26, 1892]

which such blessed, well-disposed and true well-wishers are expelled. I do not know what else is in the offing.


**Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri:** Ḥaḍrat Maulānā Ya‘qūb ‘Alī ‘Irānī, in explaining the background of this flagrant order, says: ‘Opponents of Ḥaḍrat Ḥakīmul-Ummat and Maulāvī Muḥarram Ḍāl Chishti charged them with a political conspiracy. Raja Amar Singh loved Ḥaḍrat Ḥakīmul-Ummat and he was very deeply in love with the quality of his daily life and truthfulness. He was a young man of astute sense and keen judgment. The group that knew Ṭabārāja Partāp Singh and controlled him suspected that Ṭabārāja Partāp Singh would be deposed and Ṭabārāja Amar Singh would replace him. This was a political move and struggle for power. But it was given a religious colour and it was alleged that when Ṭabārāja Amar Singh assumes power, Maulāvī [Nūr-ud-Dīn] would convert him to Islam. With this kind of plot, Maulāvī [Nūr-ud-Dīn] and Maulāvī Muḥarram Ḍāl were ordered to leave Jammu. He informed the Promised Messiah’s letter… was in response.

[Ḥayāt-e-Ḥāmad, vol. 4, p. 423]

294 [Arabic] Is kindly disposed towards him; or, there is no friend in preference to him. [Publishers]
August 14, 1892

August 14, 1892 CE, Muḥarram 20, 1309 AH. I saw in my dream last night that Muḥammadī (Begum), concerning whom a prophecy has been made, was sitting with some people in a village rest-house and perhaps her head was shaven and she was naked and she looked very repulsive. I said to her three times: The interpretation of your head being shaven is that your husband will die. I placed both my hands over her head and again stated the same interpretation during my dream. The same night Maḥmūd’s mother saw in a dream that my marriage with Muḥammadī (Begum) had been performed and my wife had a document in her hand which specified that the dower for the marriage was one thousand rupees. Some sweets were sent for. Then Muḥammadī Begum was seen standing near me in [my wife’s] dream.

[Register of Miscellaneous Memoranda by from the Promised Messiah*, p. 34]

August 20, 1892

Last night about 2 a.m. I saw a serpent creeping about in the house of Ṣāḥib Jān (deceased) and then it stopped on the floor and Muḥammad Saʿīd put his finger on the head of the serpent designing to kill it. I, too, put my finger on its head and its head caught fire, but I felt that it had bitten me on my right forefinger, which had become swollen. I was apprehensive lest the poison might affect my heart, but I did not perceive such an effect. I learnt in the same dream that Maḥmūd had also been hurt in some way, but was apparently all right. Lord, safeguard us against every trouble. Āmīn.

[Register of Miscellaneous Memoranda by from the Promised Messiah*, p. 43]
August 26, 1892

Last night I saw in a dream that somebody said that the boys say that:

[Urdu] The ‘Īd[^295^] will not be tomorrow but the day after tomorrow.

I do not know what the interpretation of tomorrow or the day after tomorrow is.

[^295^]: The Muslim festival at the completion of Ramaḍān or Ḥajj.

1892

Khalīfah Sayyed Muḥammad Ḥasan, Chief Minister of Patiala State, was facing some trouble, anxiety and sadness. I received several requests from him for prayers. It so happened that in one of those days I received the revelation:

[Urdu] The breeze of mercy is blowing.

All your supplications will be accepted today.

On this, I recalled his request and supplicated for him and informed him of this by a letter. Within a short time he was relieved of his trouble and informed me accordingly by a letter.
1892

I saw him\(^\text{296}\) once in my dream after his death. He was dressed in black (which were black from top to toe). He was standing about a hundred paces from me and begged me for something as assistance. I answered him: The time is now past. Now there is a great distance between you and me. You cannot reach me.


1892

\[297\]


1892

\[298\]


---

\(^{296}\) Refers to Mīr ‘Abbās ‘Alī of Ludhiana. [Mirza Bashir Ahmad]

\(^{297}\) [Arabic] He who adopts this way and follows it is very fortunate. [Publishers]

\(^{298}\) [Arabic] Be not afraid, I am with you and walk along with you. You have a standing with me of which people have no notion. I have found you that which I have found you. I shall humiliate him who designs your humiliation and I shall help him who designs to help you. You are from Me, your secret is My secret, you are My purpose and are with Me. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself. [Publishers]
What God the Noble has revealed and conveyed to me is that even if some of the theories of astronomers and physicists concerning meteors and comets should be accepted, there is no contradiction between the statements of these wiseacres and what God, the Lord of Honour and Glory, has set out in the Holy Qur’an concerning the spiritual purpose of these celestial bodies. The objective of these people is only to discover the material causes and the customary behaviour of these bodies so as to establish the general rules that regulate the physical system; but the Holy

299 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: The second line of the couplet is revealed.

The meaning of the whole couplet is: [Persian] If you are seeking God do not commit your heart to the luxuries of the world; For my Beloved loves only those who stay away from all luxury. [Mirza Bashir Ahmad]

300 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: The first line of this couplet is revealed.

The meaning of the couplet is: [Persian] A pure drop is needed so that it may become a pearl; How can an impure heart be honoured with a sight of the countenance of the Holy One. [Mirza Bashir Ahmad]
Qur’an is concerned with the spiritual system and it is obvious that God’s action in one cannot be in contradiction with His action in the other. Is it then to be wondered at that the physical and the spiritual systems should, under God’s control, run side by side with each other.


September 3, 1892

 Urdu: The days of glory shall arrive. [Arabic] The help will arrive to you by every distant track. Look at Yūsuf [Joseph] and his glory. They ask: When will this promise be fulfilled? Say: The promise of Allah is true. They fell into prostration before Him. [Publishers]

September 21, 1892

 Arabic: Soon a son will be born to you and grace will be brought near to you. Verily My light is near. [Publishers]

September 24, 1892

This is Saturday. Last night about 2 a.m. I saw in my dream that my wife had gone somewhere in a state of perturbation. I called her and said: Come, let me show you the tree. I took her out and when we arrived near the tree close to the garden, I asked my wife: Where is Maḥmūd? She answered: In paradise; then she added: In the paradise of the grave. Allah, increase my age and the age of my son

301 [Urdu] The days of glory shall arrive. [Arabic] The help will arrive to you by every distant track. Look at Yūsuf [Joseph] and his glory. They ask: When will this promise be fulfilled? Say: The promise of Allah is true. They fell into prostration before Him. [Publishers]

302 [Arabic] Soon a son will be born to you and grace will be brought near to you. Verily My light is near. [Publishers]
and the age of my wife and convert the evil of this dream into good. You have power over all things. Āmīn. I have put my trust in You.

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah as, p. 44]

**September 27, 1892**

On one occasion I received a letter from Sayyed Muḥammad Ismā‘īl, the brother of my wife (who was at that time ten years old), who wrote from Patiala to the effect that his mother had died and there was no one to look after his younger brother Ishāq. At the end of the letter there was a note that Ishāq had also died and that we should come [to Patiala] immediately. This letter caused me great anxiety, more particularly as my wife had high fever at the time. In this state of anxiety I was overcome by a light slumber and the revelation came:

أَنَّ لَكُمْ عَظْمَائِنَ

That is [Arabic] O women! Great are your stratagems.

…From this I understood immediately that this was merely a ruse. Then…I sent my servant Sheikh Ḥāmid ‘Alī to Patiala and on his return he told us that both Ishāq and his mother were alive and safe.


**September 30, 1892**

This date is taken from the Promised Messiah’s *Register of Miscellaneous Memoranda* (page 44) which is available in the Khilāfat Library, Rabwah. [Abdul Latif Bahawalpuri]
October 4, 1892

I was shown in a vision the following revelation written into the Holy Qur’an:

305

[Arabic] Darknesses of trial. This is a hard day. A son will be born to you and grace will come close to you. Verily, My light is near. I come from the Presence of the One. [Publishers]

October 10, 1892

I was shown in a vision the following revelation written into the Holy Qur’an:

306

[Arabic] You will achieve all that you desire. [Publishers]
October 12, 1892
October 12, 1892 CE, Aswaj 28, 1940 [Bikrami]:

It appears that in this revelation the words ‘this affair’ have reference to the announcement concerning the promised wife. [Allah knows best.]

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah⁶⁶, p. 50]

October 12, 1892

(1) [Arabic] Your Lord, the High, has come to you and soon will He bestow upon you that which will please you.

(2) [Arabic] The moon of the Prophets will come to you and your affair will become manifest. [Publishers]

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah⁶⁶, p. 27]

October 12, 1892

[Arabic] Holy is Allah! [Persian] The opposition of a large number of people is a hard matter. This task can only be performed by you and thus do true men act. [Arabic] You have a standing with Me of which the people are not aware. I have found you that which I have found you. You are created from Our ancient water and they are created from cowardice. [Publishers]

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah⁶⁶, p. 29]

[Persian] Expect this affair at the beginning of the third century.

(1) [Arabic] Your Lord, the High, has come to you and soon will He bestow upon you that which will please you.

(2) [Arabic] The moon of the Prophets will come to you and your affair will become manifest. [Publishers]

[Arabic] Holy is Allah! [Persian] The opposition of a large number of people is a hard matter. This task can only be performed by you and thus do true men act. [Arabic] You have a standing with Me of which the people are not aware. I have found you that which I have found you. You are created from Our ancient water and they are created from cowardice. [Publishers]
October 12, 1892

It was October 17, 1892 when, in response to Nur Afshān, my humble self concluded setting forth my arguments in full that the spiritual Judgment in truth was the advent of the Holy Prophet, may the peace and blessings of Allah be upon him. I had supplemented this with verses in praise of the Holy Prophet, may the peace and blessings of Allah be upon him, whose true praise is in fact beyond description, and added, by way of a sample, some praise of his noble companions, may Allah be pleased with them, to prove my point. When I went to sleep after writing the ode in praise of the Holy Prophet and narrating the qualities and virtues of his companions, I saw a blessed and holy dream. I found myself in the upper storey of a large mansion, the rooms of which were very spacious and wide and richly carpeted. I was addressing a large gathering and was setting forth to them divine truths and higher knowledge. Among

[Register of Miscellaneous Memoranda (from the Promised Messiah), p. 30]

October 18, 1892

It was October 17, 1892 when, in response to Nur Afshān, my humble self concluded setting forth my arguments in full that the spiritual Judgment in truth was the advent of the Holy Prophet, may the peace and blessings of Allah be upon him. I had supplemented this with verses in praise of the Holy Prophet, may the peace and blessings of Allah be upon him, whose true praise is in fact beyond description, and added, by way of a sample, some praise of his noble companions, may Allah be pleased with them, to prove my point. When I went to sleep after writing the ode in praise of the Holy Prophet and narrating the qualities and virtues of his companions, I saw a blessed and holy dream. I found myself in the upper storey of a large mansion, the rooms of which were very spacious and wide and richly carpeted. I was addressing a large gathering and was setting forth to them divine truths and higher knowledge. Among

[Arabic] Speak to them with ease and ask forgiveness for them. Your Lord will bestow understanding upon you through the Book and wisdom. The matter became doubtful to him and he was confused. [Publishers]

[Urdu] (He unjustly sells secret evidence to the Punjab Government.) [Arabic] When the earth is broken into bits. [Publishers]
the audience was a maulavī whom I did not know and he did not believe in me. He was sitting among the gathering and did not belong to our Jamā’at [Community]. I took note of his features. He was slim and white bearded. He interrupted my discourse and said: These are matters relating to the nature of God’s Being and any discussion of them is prohibited. I admonished him: Foolish one, this has nothing to do with the nature of God’s Being. This is holy knowledge concerning Him. I was deeply distressed by his irrelevant interruption and tried to silence him; but he persisted in his mischief which made me angry and I said: The evil-minded divines of this age persist in their mischief, but God will expose them and added some more phrases of the same type, which I do not now recall. Then I called out: Is there anyone who would expel this maulavī from this gathering? Thereupon, I saw someone who looked like my servant Ḥāmid ‘Alī who seized the maulavī and pushed him out down the stairs. Then I looked up and saw the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, standing on a large terrace near our gathering as if he had been strolling there and was quite close when the maulavī was expelled. I had not noticed him before but on looking closely now I saw that he was holding the book Āʿīna-e-Kamālāt-e-Islām in his hand. At the place that I have mentioned, which appears to have been printed already, he had placed one of his blessed fingers at the spot where his praise was mentioned and his pure, effective, and high teachings were set out, and another finger at the place where the qualities and the truth and loyalty of his companions, may Allah be pleased with them, were set out. He was smiling and said:

هزہ ای همدا رضی اللہ عن

268
That is [Arabic] this is in my praise and this is in praise of my companions.

Then my mind moved from the dream towards revelation and a state of vision was created. It was revealed to me in a vision that God Almighty expressed His pleasure over His own praise mentioned at that place and the revelation about it came to me:

This was Tuesday night and the time was 3:15 a.m.

October 19, 1892

In a vision I met Navvâb Muḥammad ‘Alî.

October 19, 1892

Despair not of the mercy of Allah; certainly, the mercy of Allah is close. I determined to appoint a vicegerent and so I created Ādām. When I have perfected his faculties and breathed into him My spirit then fall down in prostration for him.
[Urdu] Blessing is placed in the words uttered by your mouth, because they issue from your mouth.

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah™, p. 26]

November 1892

I saw in a dream that I was coming towards Qadian, but the way was dark and difficult to find. I continued walking, not knowing where I was going, and a hand from the unseen seemed to guide me until I arrived in Qadian and saw the mosque which is now in the possession of the Sikhs. Then I walked along the street which comes straight from the quarter of the Kashmîrîs. I felt very troubled and it seemed as if I was about to faint. At that time I was repeatedly praying in these words: 316.

My hand was in the hand of a lunatic and he also said: 317. I was supplicating with great earnestness.

I recall that I had prayed before that very earnestly for myself, my wife, and my son Maḥmûd. I then saw two dogs in my dream; one very black and the other white and a person who was clipping their nails. Then I received the revelation:

315 [Arabic] The moon of the Prophets will arrive and your affair will become manifest. [Publishers]

316 [Arabic] Lord manifest Yourself, Lord manifest Yourself. [Publishers]

317 [Arabic] Lord manifest Yourself. [Publishers]
November 12, 1892

أنت مسيح وأنتم مظلومون

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah™, p. 26]

November 13, 1892

قد بارز عفوت الفتح وتفتح آجر

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah™, p. 26]

December 1, 1892

روى نابا ليلة الكحيلة، وقالوا: إنها جيدة. قال الله تعالى: قد كفرت عنيكم أيتام. نبي الله ل浓缩 هو أرحمهم الرحمون

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah™, p. 26]

December 7, 1892

I saw another dream on December 7, 1892 that I had become Ḥaḍrat ‘Alī, may Allah honour his face; meaning that in my dream I felt as if I was the very same as him. It is one of the wonders of a dream that sometimes a person

318 [Arabic] You are the best people raised for the good of mankind. [Publishers]

319 [Arabic] You are with Me and I am with you, and that is not known except to those who possess good sense. [Publishers]

320 [Arabic] The time of victory has arrived and victory is very close. [Publishers]

321 [Arabic] We will bring it back to you the second time. They ask: ‘Whence have you obtained this?’ Say: God is Wonderful. No blame shall lie upon you on that day. May Allah forgive you. He is the Most Merciful of all those who show mercy. [Publishers]
feels that he is someone else and in that way I felt at the time that I was ‘Alī Murtaḍā and the situation was that a group of Khawārij was opposing my Khalīfat, that is to say, they wished to obstruct my becoming Khalīfah and were creating mischief for that purpose. Then I saw the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, close to me and he said with kindness and affection:

That is [Arabic] O ‘Alī! Stay away from them, their helpers, and their harvest. Leave them and turn away from them.

I found that the Holy Prophet, may the peace and blessings of Allah be upon him, advised me to be steadfast in the midst of that trial and to refrain from getting involved with those people. He told me that I was in the right, but that it would be better not to address them. By their harvest is meant the followers of the maulavīs who are influenced by their teachings and whom they have been preparing for a long time.

Then my mind moved towards the reception of revelation and God disclosed to me that one of my opponents said:

That is [Arabic] Leave me free to kill Mūsā [Moses]; that is, my humble self.

I saw this dream at about 2:40 a.m., and it was the morning of Wednesday. [Allah be praised for all this.]

322 This shows that the Khalīfat that would be established after the Promised Messiah as would be opposed by a community which will try to create disorder.
(A) It has been disclosed to me through a vision that Ḥaḍrat ʿIsā\textsuperscript{as} [Jesus] was apprised of the poisonous doctrines which have spread in the world through the Christians and thereby his soul was moved towards his spiritual descent upon the earth and, being deeply affected by the determination of his followers upon self-ruin, he desired a substitute who should resemble him and should be possessed of the same nature as himself as if he was the same. So God, according to His promise, bestowed upon him one who resembled him and upon this one descended the resolve and qualities and spirituality of Masīḥ [Messiah]. He and Messiah\textsuperscript{as} were firmly bonded together as if the two were fashioned from the same essence and the attention of Masīḥ made the heart of the other his own resting place so that he might fulfil his urge through him. In this manner he took on the identity of Masīḥ and the fervent designs of Masīḥ\textsuperscript{as} descended upon him by virtue of which his coming was metaphorically described in the revelations as the coming of Masīḥ.


(B) As it has been disclosed to me through visions, the soul of Ḥaḍrat Masīḥ\textsuperscript{as} [Messiah] was in travail on account of the falsehoods that had been attributed to him in this age, and fervently desired the descent to the earth of one spiritually his like and he supplicated God Almighty to that effect. So God Almighty responded to his agitation and sent his like into the world so that the promise, already made, should be fulfilled…. The soul of Ḥaḍrat Masīḥ, peace be upon him, had two occasions to demand a substitute. The first was six hundred years after his death. This was when the Jews insisted more than ever that he was an impostor and a liar and that his birth was illegitimate and that is why he died on the cross. On the other hand, the Christians
proclaimed that he was the son of God and even God himself, and that he had laid down his life on the cross for the salvation of mankind.

It was then that the soul of the Masîh [Messiah] was moved, in accordance with Allah’s will, and demanded to be exonerated from all these charges and beseeched God for a substitute. Thereupon, the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, was raised… This was the first agitation of the soul of Jesus of Nazareth which achieved its purpose in the advent of our lord and master, our Messiah, the Seal of Prophets, may peace and blessings of Allah be upon him. [All praise belongs to Allah.]

The second time when the soul of the Masîh as was agitated was when the Christians completely assumed the qualities of Antichrist…Thus in this age the soul of the Masîh was agitated a second time and longed for his substitute to appear in the world. When this desire reached its climax, God Almighty raised one who was his spiritual reflection to defeat the Antichrist of this age. This spiritual reflection, by coming in the likeness of the Masîh as, is called the Promised Messiah…

On account of the current troubles, it was only the advent of the Masîh that was called for. It was his people who had been corrupted and among whom the qualities of the Antichrist had spread. Therefore, it was only proper that the soul of the Masîh should have been agitated.

This is the subtle spiritual comprehension that has been bestowed upon me through a vision.

It has also been disclosed to me that, after a time of piety and purity and the supremacy of Divine unity, the world will again return to polytheism and transgression. Some will devour others like insects, ignorance will prevail, the Masîh [Messiah] will be worshipped once again, and the
error of creature-worship will be widespread. All this mischief will proceed out of Christianity in the last part of these latter days. Then again the soul of the Masîh will be greatly troubled and will seek its descent in a majestic form. Then, with the advent of an awe-striking semblance of his, this age will come to an end. That will be the end and the expanse of the world will be rolled up.

This shows that on account of the unworthy behaviour of the followers of the Masîh as, it had been decreed that the spirituality of the Masîh as should descend into the world three times.


**December 1892**

Now I have been told that he who calls a Muslim a disbeliever and despite finding his adherence to the qiblah, affirmation of the creed and belief in the doctrines of Islam, does not desist from calling him a disbeliever, is himself outside the pale of Islam. I have, therefore, been commissioned to enter into a mubahalah [prayer duel] with those who are the leaders in the campaign of declaring me a disbeliever and are called mufīṭī, maulavī and muhaddīth and who also have wives and children. It would be necessary that in a public gathering I should set forth my reasoning in a detailed speech, and should refute all their charges and should try to clear up all their doubts that agitate their minds and if they should still persist in calling me a Kāfīr I should enter into a mubahalah with them.


**December 1892**

The word of God that has descended upon me, granting permission for mubahalah, is as follows:
Translation: [Arabic] God has looked at you with a fragrant look. Some of the people said in their hearts: ‘O Allah, will You appoint in the world one who will cause disorder in it?’ He answered: I know that which you do not know. They say: ‘The book written by this man is full of disbelief and falsehood.’ Say to them: Come, let both of us call our sons, women and dear ones, then let us pray fervently for the triumph of the truth and invoke the curse of Allah on those who lie.


1892

I have been commanded that I should publish the invitation to a mubâhalah with the book, Ā‘îna-e-Kamâlât-e-Islâm.

[Maktûbât-e-Âhmadiyyah, vol. 5, no. 4 p. 20, Letter dated December 10, 1892, addressed to Navvâb Muḥammad ‘Alî Khân]

December 1892

This is the permission to enter into mubâhalah, which has been granted to my humble self. I put down here some of these revelations along with some other revelations conveying good news. These are:
That is [Arabic] On that day truth will come and truthfulness will be laid open and the losers will suffer loss. You are with Me and I am with you and this is known only to those who possess good sense. We shall grant you success a second time and shall convert your fear into security. The moon of the Prophets will come and your affair will become manifest. Allah will make your countenance cheerful and will illumine your reasoning. Soon will a son be born to you and grace will come close to you. My light is near.\footnote{Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsī: The birth of a second son whose name is Bashīr Aḥmad was foretold in a prophecy which is printed on page 266 of Āʿīna-e-Kamālī-Ī-Islām. The words of the prophecy are:}

\[
	ext{That is [Arabic] the moon of the Prophets will arrive and your countenance cheerful and will illumine your reasoning. Soon a son will be born to you and grace will come close to you. My light is near.}
\]

By Faḍl [grace] being near was meant that his coming would be a source of grace and also that in his features and build he will be like
They ask you: ‘Whence have you obtained this?’ Say: Allah is Wonderful. Such are His acts: He honours whomsoever He wishes. Despair not of the mercy of Allah. Look at Yusuf [Joseph] and his glory. The time of victory has arrived and victory is close. The opponents, who are destined to be forgiven, will fall into prostration and will supplicate: Lord forgive us, for we were in error. There shall be no blame upon you this day. Allah will forgive you; and He is the Most Merciful of all those who show mercy. I was determined to appoint a vicegerent and so I created Ādam, who comprises mysteries. We created him on the day of promise.

This means that the Promised One has appeared at the time which had been indicated through the Holy Prophet, may the peace and blessings of Allah be on him, and it had been indicated that at the time of his appearance such and such a people will be on top in their empire and strength, and such and such type of worship of creatures will be prevalent. The Promised One has been born in the same age, which is the time of the Cross and worship of ‘Īsā [Jesus].


1892

I have been shown, told, and made to fully comprehend that Islam alone is the true faith in the world and it has been revealed to me that whatever has been bestowed upon me is by way of blessing on account of following the Seal of

Faḍl Ahmad, my son from my other wife... This son was born according to this prophecy on April 20, 1893 as is set out in the announcement of that date and he was named Bashīr Aḥmad [Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad M.A].

Prophets, may peace and blessings of Allah be upon him. There is no instance of this in other faiths, for they are false.


1892

(A) I have been given the definite good news that if any opponent of the faith comes forward against me I shall prevail against him and he will be humiliated.


(B) It has been revealed to me that I shall prevail over every blind opponent and Allah has said:

324


(C) He has, of His grace and benevolence, honoured me with His special words and has informed me: I, the True and Perfect God, shall be with you and shall bestow victory on you in every contest pertaining to spiritual blessings and heavenly support.


1892

I have been told that I shall also prevail over these Muslims in the sphere of my visions and revelations. Those from among them who claim to be recipients of revelation should come forward in opposition to me. Thus if in the matter of divine support and heavenly bounties and heavenly Signs they prevail against me, I would submit to being slaughtered by them with whatever kind of knife they

324 [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you.

[Publishers]
might choose. If they are not willing to come forward, then I call upon those who have declared me a Kāfir [disbeliever] and for challenging whom I have been granted permission through revelation, that they should agree through a writing in advance, which should be published, that if they witness a miraculous Sign they would accept my claim without any further ado. I am ready for this task and my Noble God is with me. But I have been commanded that I should enter into such a contest only with the leading characters from among those who have declared me a Kāfir.


1892

As to the common people…if they wish to see a miraculous Sign, they should come and stay in my company for sometime. God Almighty…will not let this humble one be lost and will refute completely my opponents and will show His Signs before too long.


December 10, 1892

While I was writing this letter I received the revelation

[Arabic] Truth will be manifested and truthfulness will be laid open. Those who have suffered the loss due to ill-will, will also suffer the loss through humiliation and disrespect.

325 The reference is to the letter addressed to Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān of Malerkotla published in Ā‘īna-e-Kamālāt-e-Islām on pages 331–357. [Jalal-ud-Din Shams]
The moon of the Prophets will arrive and your affair will become manifest. Your Lord achieves without fail whatever He wills.

But I cannot say when all this would happen. Allah has no use for one who is in a hurry. He is Self-Sufficient and is not dependent upon any. He does everything with wisdom and appropriateness. He tries a person and then displays His support.


1892

Before the arrival of Mr. Webb in India, the Promised Messiah as saw in a dream that Mr. Webb had come to India and was beating a drum. The interpretation was that he was occupied in a futile endeavour which would not lead to anything; and so it proved.

[Badr, vol. 6, no. 1, March 14, 1907, p. 2]

1892

A few months ago I read an article in which Miyān Muḥammad Ḥusain had written concerning me that I was a liar, Antichrist, faithless, completely ignorant and stupid and altogether unaware of the knowledge of faith. I then supplicated the Divine for help. After the supplication I was favoured with the revelation:

أَدْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

That is [Arabic] Call on Me, I shall respond to you.

But I was naturally loath to pray for the punishment of anyone.

1893

I had intended to compose this letter in Urdu, but was made to understand last night by some revelatory indications that I should write this letter in Arabic. I also received a revelation that it would have very little effect on my opponents; although, I shall have carried the matter to its conclusion.


1893

[O Eminent Leaders and Ascetics of India, Afghanistan, Egypt and other countries], My Lord has informed me about your condition through revelation and has said:

[327]


1893

He called me and said:

[328]


---

326 [Arabic] They are being called from a place far away, that is, have drifted too far. [Publishers]

327 [Arabic] Say to My servants: ‘I have been commissioned and I am the first of believers’. [Publishers]
My Lord has commanded me from heaven that:

[Arabic] Construct the ark under Our supervision and according to Our revelation. Stand up and warn [people about the impending calamities] for you have been commissioned to warn people whose ancestors have not been warned and so that the way of the guilty ones might be fully exposed. We have made you Masih Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary], so as to perfect My warning for those who have adopted Christianity. Say: This is the grace of my Lord and I shun all kinds of titles. I have been commissioned by Allah and I am the first of the believers. He watches the times and knows well their requirements. He has large stores of everything with Him. When He determines upon a thing He directs it to ‘Be’; and it is. Say: Do you wonder at what God does? Say: Allah is the Most Wonderful of all who are wonderful. He exalts whom He wills and abases whom He wills; He bestows honour on whom He wills and humiliates whom He wills and chooses for Himself whom He wills. He is not called to account concerning that which He does.
This is what my Lord has revealed to me at this time and before. He bestows His bounties upon those whom He wills and He is the Best Bestower.


1893

God has given me the good news just now and has said:


1893

He [Allah the Almighty] said:

and they will be called to account. Say: All praise belongs to Allah Who has removed from me all matter of grief and has bestowed upon me that which He has not bestowed upon anyone in the world. They have said: ‘This is a book full of disbelief and falsehood.’ Say: Come, let us call our sons and you call your sons, and we call our women and you call your women, and we call our people and you call your people and then let us pray fervently and call down the curse of Allah on the liars and call My servants to the truth and give them good tidings of the days of [the manifestation of the Glory of] Allah and call them to the clear book. Those who enter into a covenant with you enter into a covenant [not with you, but] with Allah. Allah's hand is above their hands. Allah will be with them wherever they might be, if they are faithful to their covenant. Say: If you love Allah, then follow me, Allah will then love you and will furnish you with [His special] light and will bestow upon you a distinction and will include you among those who are helped. Allah is with those who are righteous and Allah is with those who do good. [Publishers]

330 [Arabic] O ‘Īsā, [Jesus] I shall soon show you My great Signs. [Publishers]

331 [Arabic] I am with you wherever you might be and I am your Helper and I am your resource and your strong arm. [Publishers]
He has also commanded me that I should call people to the Qur’an and to the faith of the Best of Mankind [Holy Prophet Muḥammad, peace and blessings of Allah be upon him].


1893

My Lord has explained the mysteries of this verse, and has particularised me in that respect.


1893

My Lord has informed me that I am like the Ark of Nūḥ [Noah] for mankind; whoever comes to me and enters into the covenant will be safeguarded from being lost.


1893

I have perceived in a vision that Hazīratul-Quds [the garden of holiness] is irrigated with the water of the Qur’an which is a raging ocean filled with the waves of the water

---

332 The reference is to: to the covenants of the Holy Quran (al-Ṫāriq, 86:12–13) which the Promised Messiah has explained in Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām, pages 443–446, Rūḥānī Khazā‘īn, volume 5, pages 443–446. [Jalal-ud-Din Shams]
of life. Whoever drinks from it comes to life. Indeed, he becomes one of those who bring others to life.


1893

334 [Arabic] O Āḥmad, Allah has blessed you. The Most Gracious God has taught you the Qur'an so that you may warn people whose ancestors have not been warned and so that the way of the guilty ones might be made manifest. Say: I have been commissioned and I am the first of the believers. O ‘Īsā [Jesus], I shall cause you to die and shall raise you towards Me and shall clear you of the calumnies of those who disbelieve and shall, until the Day of Judgment, raise those who follow you above those who disbelieve. This day you are the one of established position and the one in a position of trust with Us. You are to Me like My Unity and My Uniqueness. The time has come that you should be helped and be recognised among people. Allah will teach you from Himself. You will establish the law and revive the faith. We have made you the Masîḥ Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary]. Allah will safeguard you Himself even if people do not safeguard you. Allah will help you even if people do not help you. This is the truth from your Lord. Then be not one of the doubters. O My Āḥmad you are My purpose and are with Me. You have a high standing in My presence. I have chosen you for Myself. Say: If you love Allah, then follow me, Allah will then love you and forgive you your sins and will have mercy on you. He is the Most Merciful of all those who show mercy.

[Publishers]
1893

I beseeched Allah the High and threw myself before Him desiring that the mystery of descent might be resolved and the true interpretation of the Antichrist might be revealed so that I should know it with the certainty of knowledge and should see it with the certainty of sight. His favour then turned towards my instruction, my understanding, and it was revealed to me. I was taught from His Presence that descent in its true meaning is a reality, but that the Muslims have not understood that reality…. My Lord informed me that descent is spiritual and not physical…. As to the Antichrist, now listen, I will explain to you the reality on the basis of the clear and pure revelation that I have received…. Then understand, my dear ones, that it has been disclosed to me that the reference to the Antichrist as one individual is not designed to indicate his personal individuality, but his unity as a species, meaning thereby that in that species there will be a unity of ideas as is, indeed, indicated by the word *dajjāl* [Antichrist] itself and in this name there are many Signs for those who reflect. The meaning of the word *dajjāl* is a chain of deceptive ideas, the links of which are so attached to each other as if it was a structure of equal-sized bricks of the same colour, quality and strength, some of them firmly overlapping others and further strengthened by being plastered from outside.

1893

In those days I had a vision of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, after I had beheld him
only a short while before. He converted me into his whip and prepared me for a contest so that I should fight the Pharaohs and the wrongdoers.


1893

My Lord felicitated me and said:

335

[Arabic] We shall destroy her husband (also) as we have destroyed her father and will return her to you. This is the truth from your Lord, then be not of those who doubt. We shall delay it only for a fixed period. Say: Wait till the end of the term and I am with you among those who wait. When the promise of God is fulfilled [it will be said]: Is this what you called false or were you blind? [Publishers]
effort for the achievement of the purpose that I had in mind, which was to produce the best results from the point of view of the world and faith. Suddenly, I saw thousands of people, all mounted on horses, advancing rapidly towards me. On seeing them, I felt as joyful as if I had won great spoils. I felt a great upsurge in my heart for opposing them and began to pursue them as a hunter stalks his quarry. Then, I galloped up to them to ascertain their condition and was certain in my mind that I would be victorious against them. As I came up to them, I discovered that their clothes were worn and torn. Their features were repulsive; they looked like pagans and were dressed like the rebellious. I noticed that they were manoeuvring their horses for the purpose of plunder and I was watching them carefully while I advanced rapidly towards them like a brave champion. My horse went forward so fast as if it was being urged by some invisible power, as camels are urged by the chanting of their drivers. I was also delighted by the charm and beauty of its paces. Then they turned suddenly to obstruct my power and my plan, to destroy the fruit of my garden, to uproot my trees and to plunder them. They advanced towards my garden and entered into it, which made me anxious and much perturbed as I gathered that they wanted to destroy the fruit of my garden and to cut its branches. I advanced towards them rapidly and realised that it was a time of great danger and my enemies had made their homes in my land. I began to entertain fear in my heart like one weak and afraid, but I advanced towards my garden so that I could assess the situation. When I entered my garden and looked carefully, I tried to discover the place where they had stationed themselves. I saw from a distance that they had all fallen down in the middle terrace of the garden scattered like dead people. Thereupon, my
anxiety departed and I was reassured and advanced towards them rapidly and joyfully. When I came close to them, I observed that they had all died suddenly being abased and overcome by divine wrath. Their skins had been stripped off, their heads had been smashed, their throats had been slashed, and their hands and feet had been chopped off and thrown away in bits. They had been destroyed suddenly as people are destroyed at one stroke of lightning and they were utterly consumed. Then I stood at the place where they had gathered to oppose me, which became the place of their destruction. My eyes were shedding copious tears and I supplicated: My Lord, may my life be laid down in Your cause, You have bestowed favour upon me and You have helped your servant in a manner the like of which is not to be found among the annals of nations. Lord, You have destroyed them with Your hands even before the two sides had fought or two champions had battled or two knights had entered the arena. You do whatever You will. There is no helper like You. You have rescued me and delivered me. O You Most Merciful, if You had not taken pity upon me, it would not have been possible for me to escape all the calamities and afflictions.

Then I woke up while I was still occupied with thanking God Almighty and my soul was still turned to Him. [All praise belongs to Allah, Lord of the worlds.]

I interpreted this dream as meaning that God Almighty would send His help and success without the intervention of external means and of human efforts. He desires to perfect His bounty upon me and to admit me to His grace. I shall now interpret it to you in detail so that you might obtain true insight into it. Smashing the heads and cutting the throats of the enemy refers to breaking their arrogance
and their boastful pride and humbling them. Cutting off their hands means destroying their opposing strength, frustrating them, stopping them from putting up opposition and contest, depriving them of weapons and arms, and reducing them to helplessness. Cutting off their feet means repelling all their arguments, closing upon them all ways of escape, and convicting them and reducing them into the position of prisoners. This is all Allah’s grace Who has power over everything. He punishes whom He wills and has mercy on whom He wills. He vanquishes whom He wills and bestows victory upon whom He wills and no one can frustrate Him.


(B) [Badr reports that the Promised Messiah [as] said]:
A long time ago, I saw in a dream that I was riding a horse and went towards my garden all alone. In front of me appeared an army bent upon destroying my garden. I felt no fear of them and was certain in my own mind that though alone, I was more than adequate for them. They entered the garden and I entered after them. When I arrived inside, I saw that they were all lying dead, with their hands, heads and feet all cut off and their skins stripped off. Observing this spectacle of divine power, I was overcome and wept thinking who else would have the power to do all this?

...The army is in reference to the people who desire to turn the members of my Community into apostates and to distort their beliefs. They desire to cut off the trees of the garden of my Community. God Almighty will demonstrate His power and will defeat their purpose and will render all their efforts vain.

...By their heads being cut off is meant that their pride will be broken and their arrogance and disdain will be trampled underfoot. A person’s hand is a weapon with
which he fights the enemy. The cutting off of their hands
means that they would be deprived of all means of fighting.
A person can run away after a defeat with the help of his
feet; their feet being cut off means that they would have no
means of escape left. By the stripping off of skin is meant
that their secrets will be disclosed and all their faults and
defects will be exposed.

[Badr, vol. 2, no. 23, June 7, 1906, p. 3]

1893

[Note by Hadrat Mirza Bashir Ahmad^a^: In general terms, the
Promised Messiah^a^ mentioned this prophecy on February 20, 1886 in
an announcement (Majmū‘ah Ishtihārāt, volume 1, page 98). Then in
Barakât-ud-Du‘â’ (Rūhānī Khazā‘īn, volume 6, pages 2–4), Karāmāt-
us-Šādiqīn back title cover and Ā‘īna-e-Kamālāt-e-Islām (Rūhānī
Khazā‘īn, volume 5, page 649) he narrated the revelations in detail.. In
these, he wrote clearly that if Lekhrām did not desist from his mischief,
misdeeds, and abusing of the Holy Prophet Muḥammad, peace and
blessings of Allah be upon him, he would die on a day after ‘Īd within
six years.

Lekhrām wrote in his book that he has received a revelation from his
Permeshwar that this man [the Promised Messiah^a^] would die of
cholera within three years.

The events unfolded as the Promised Messiah^a^ had prophesied that:
Exactely according to it he died within six years through
murder. As had been prophesied, he was cut to pieces, was cremated,
and his ashes were dropped into a river just like the calf of Sāmiri. For
details see: Istīfâ’ Urdu, Rūhānī Khazā‘īn, volume 12, page 125; Sirāj-
e-Munîr, Rūhānī Khazā‘īn, volume 12, pages 110–111; Tīrīqāqul-
Qulūb, Rūhānī Khazā‘īn, volume 15, pages 172, 191; Nuzūlul-Masih,
blessings of Allah be upon him? Why are you not afraid of his sword which will cut you down to pieces?

[Haqiqatul-Wahi, p. 288, Ruhani Khazain, vol. 22, p. 301]

1893

(A) In my Announcement of February 20, 1886, I suggested to Lekhram Peshawari that if he was willing I would publish some prophecies concerning him. Thereafter... Lekhram sent me a post card stating: You are free to publish whatever prophecies you desire about me; I give you permission. Then I supplicated to Allah the Glorious, in his affair and received the revelation:

That is [Arabic] He is just a lifeless body of a calf out of which issues a disagreeable sound. On account of his impertinence and reviling, punishment, pain and torment has been decreed, which he is bound to suffer.


(B) [This meant that] he was like a lifeless calf which is completely devoid of spiritual life. He possesses nothing but meaningless sound. He will be cut to pieces like the calf that was fashioned by Saimiri. Bear in mind that according to the meaning with which Allah the Almighty has inspired me, means 338.

337 This is another commentary given by the Promised Messiah himself of the revelation quoted under (A) above. [Munawar Ahmed Saeed]

338 He will receive the same kind of torment and punishment as the calf fashioned by Saimiri did. [Publishers]
February 20, 1893

(A) This day, which is Monday, February 20, 1893, I supplicated to ascertain the time during which this torment would be afflicted upon Lekhrām. It was disclosed to me that within six years from today’s date this man would be afflicted with great torment on account of his reviling the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him.

(B) One of the prophecies concerning Lekhrām was

\[
	ext{نيفضتِ آمَنة، رَفِّتْ سَطْرٍ}
\]

That is [Arabic] His matter will be settled in six.

...The events happened exactly in accordance with the indication in the prophecy. Lekhrām was cut up on March 6 at the sixth hour of the day.

1893

It was disclosed to me that shortly after he⁵⁴⁹ dies, Punjab would be afflicted with plague.

1893

During the period of the writing of this book [Āʿīna-e-Kamālāt-e-Islām], I was twice honoured with beholding the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon

---

⁵⁴⁹ Refers to Lekhrām Peshāwarī [Jalal-ud-Din Shams]
him, and he expressed great pleasure over the compilation of the book.

I also saw one night that an angel was calling people towards this book with a loud voice and was saying:

\[
\text{ما هيكترونك اذكروني واحترموني}.
\]

That is [Arabic] This is a blessed book, then stand up due to its glory and respect.


**February 25, 1893**

Last night, being greatly perturbed by the attitude of Sheikh [Mehr `Alī of Hoshiarpur], I supplicated for a heavenly decision. Thereafter, I was shown in a dream that I had sent some money to a shopkeeper as the price of something good and fragrant. He took the money, but sent an evil-smelling substance. When I saw it, I was angry and told my messenger: Go back to the shopkeeper and tell him to send me what I had asked for, otherwise I would file a complaint against him for cheating and he will be sent to jail for at least six months and probably longer. The shopkeeper sent back word that he had not done this on his own but that he had been influenced by the babblings of a

---

340 Six months before Sheikh Mehr `Alī was imprisoned, Allah the Almighty showed to the Promised Messiah in a dream that the seat of Sheikh [Mehr `Alī] had caught fire and the Promised Messiah put the fire out by pouring water over it. The Promised Messiah immediately informed Sheikh [Mehr `Alī] of this trial and tribulation and asked him to repent and seek forgiveness of Allah. But after he was released Sheikh [Mehr `Alī] denied receiving the letter. Instead, he started saying that there was no such letter, but he was being pressured to issue a statement to this effect. The Promised Messiah is referring to this painful attitude of the Sheikh [Mehr `Alī]. [Mirza Bashir Ahmad]
mad man which made him forget his duty and that he was now ready to send what I had asked for.

I interpreted this to mean that the Sheikh [Mehr ‘Alî] would be afflicted with such humiliation and eventually would be remorseful and that for the moment he was acting under some one else’s influence.


1893

I supplicated again concerning this matter and received the revelation:


erâ‘ûn zâhrûr uthârîn bî sâmâ‘îr uthârîn bî sâmâ‘îr

That is [Arabic] We are watching from heaven that your heart has turned from the well wishing of Sheikh Mehr ‘Alî towards supplicating for his chastisement. We shall turn the matter in heaven as you make it turn upon earth. We are with you, and shall raise your ranks.


1893

I had seen in my dream that a fire had flared up in his house and that I had put it out…. Thereafter, I had made another prophecy concerning him that he would be afflicted with another calamity. Accordingly, he suffered a stroke of paralysis.

[Ḥaqiqatul-Waḥî, pp. 222–223, Rûhânî Khazâ’in, vol. 22, p. 223]

Sheikh Mehr ‘Alî of Hoshiarpur. [Mirza Bashir Ahmad]
March 18, 1893

(A) Today, Sha’bān 29, 1310 AH, at the time of writing this essay, God Almighty made my heart incline towards supplication and I immediately supplicated in a very moving manner for success in this competition. My heart was reassured and I realised that my prayer had been accepted. I am sure that the revelation which I had received concerning Miyān [Muḥammad Ḥusain] Batālavī in the words:

had reference to this occasion. I have appointed a period of forty days for this competition in my supplication, and the same time-period was caused to be uttered by my tongue.


(B) (God the Almighty) has informed me that if Miyān [Muḥammad Ḥusain] Batālavī or any of his colleagues would enter into competition with me, they would be defeated and greatly humiliated.

[Karāmāt-uy-Ṣādiqīn, p. 4, Rūḥānī Khazā’in, vol. 7, p. 46]

---

342 Competition of writing commentary of certain verses of the Holy Qur’an. [Jalal-ud-Din Shams]

343 [Arabic] I shall humiliate him who designs your humiliation. [Publishers]

344 Competition of writing commentary of certain verses of the Holy Qur’an. [Jalal-ud-Din Shams]
March 25, 1893

I have supplicated for you with as much attention as was humanly possible...and the revelation I received at the end, after repeated attention, was:

外卖

345 The translation of these revelations is by the publishers. However, the comment between the translations is a translation of the explanation given by Promised Messiah as himself. [Publishers]

346 1st Ramadānul-Mubārak.

[Arabic] I am with both of you, hearing and seeing. Repel with that which is best. We have delivered you from sorrow and have tried you well; [Persian] The good news has arrived that the days of sorrow will pass. [Arabic] To Allah belong the affairs before and after. You will die and they will die. We shall certainly change your fear into security. They shall beat their faces and say: Is there a way of escape? On the day on which the earth will be changed for another earth.

This means that the thoughts and ideas of the people on earth shall be changed.

He affords them respite till a fixed term, which is near. We are Strong and We are Powerful. ‘Lord forgive us, we were erring.’ [Publishers]

347 Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān. [Publishers]
This means that [Arabic] Surely Allah the Glorious has power over all things. Nothing is impossible for Him. Say: …

I have received this revelation just now. The meaning of this revelation which has descended upon my heart from God Almighty is that the Lord desires good for you but that this is conditional upon your making progress in the development of your Islamic capacities and in your observance of the fast, prayer, righteousness and purity. These conditions indicate that the undisclosed purpose is something replete with blessings because such conditions have been prescribed for it.


April 2, 1893

Maulānā ‘Abdul-Karīmra said: Ḥaḍrat Maulāvī Ḥakīm Nūr-ud-Dīnra…had started the construction of a large house in Bhera…. The construction had not yet been completed…when one day in the winter Maulāvī [Ḥakīm Nūr-ud-Dīnra] arrived in Qadian for a brief meeting with the Promised Messiahas. The same night the Promised

---

348 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsra: This part of the letter, from which the Promised Messiah’sas translation has been taken, was torn.

Publishers’ Note: A rendering of the second part is: [Arabic] Say: Stand before Allah in submissive devotion.

349 Date as recorded in the Jaibī Bayād of Ḥaḍrat Khalīfatuł Masīḥ Ira which was in the possession of Maulāvī ‘Abdur-Raḥmān Shākir, a photocopy is available in the Khilāfat Library. [Abdul Latif Bahawalpuri]
Messiah\textsuperscript{as} received a revelation\textsuperscript{350} which indicated that Maulāvī \(\text{Hākīm} \text{Nūr-ud-Dīn}\textsuperscript{ra}\) should migrate to Qadian. Next morning he informed him of this and suggested that he should emigrate to Qadian and should not return home. This faithful one made no excuse. The house remained unfinished but this man of God did not go back.

\[\text{Address of Maulānā ‘Abdul-Karīm\textsuperscript{ra},}\]
\[\text{al-‘Jakam, vol. 6, no. 32, September 10, 1902, p. 11}\]

**April 2, 1893**

This morning, April 2, 1893 CE corresponding to Ramaḍān 14, 1310 AH, I saw in a state of light slumber that I was sitting in a large house in the company of a few friends, when a man of strong build and terrifying appearance—as if blood was dripping from his face—came and stood before me. When I looked up, I felt that he was a strong creation possessing extraordinary characteristics as if he was not a man but was one of the terrifying angels. All hearts were overawed by him. The moment I had looked at him he asked me: ‘Where is Lekhrām?’ And then he named another person and asked: ‘Where is he?’ From this I understood that he had been appointed for the chastisement of Lekhrām and of the other person whose name has

\[\text{Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Khalifatul Masīḥ I\textsuperscript{ra} mentioned this revelation in his autobiography which he dictated to Akbar Najib Ābādī as following:}\]

\[\text{The Promised Messiah\textsuperscript{as} told Maulāvī ‘Abdul-Karīm\textsuperscript{ra}: I have received a revelation concerning Nūr-ud-Dīn. It is in the form of a couplet in the poem of Ḥarīrī:}\]

\[\text{لا تسبرين على المين... فتى تهان وتتنحى...} \]

\[\text{[Do not go back to your homeland. You will face humiliation and suffering there.]}\]

\[\text{[Mirqāṭul-Yaqīn Fī Ḥayāt Nūr-ud-Dīn]}\]
escaped me. But, this I remember well that he was one of those few people concerning whom I had made an announcement. This was Sunday about 4 a.m. [Allah be praised for all this].

[Barakātud-Ḍu‘ā’, Title, p. 4 footnote, ṫūḥānī Khazā’in, vol. 6, p. 33]

1893

I call God the Glorious to witness that He has told me clearly by revelation that Ḥaḍrat Masīḥ [Jesus] was without distinction a man like all other men, but that he was a true Prophet and a Messenger of God and a chosen one. I have also been told that whatever was given to the

351 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams: The events as they unfolded revealed that the other person was Shakhirnand, who, in accordance with this prophecy was killed by ‘Abd-ur-Rashīd, scribe, of Delhi. Referring to the murder of Shakhirnand, Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II ra says:

This incident is in accordance with the prophecy of the Promised Messiah…. He had made a prophecy about the murder of two people. One was Lekhrām, and the Promised Messiah did not recall the name of the other. The interesting fact is that Shakhirnand was previously named Munshī Rām and when he was killed his name was Shakhirnand. That is the reason that the Promised Messiah could not recall his name. He is also the deputy who took over the task of Lekhrām. The newspaper Tej has written that when the news of the murder of Lekhrām reached Delhi, Swāmī Shakhirnand left all his affairs in Delhi behind and came to Lahore and took over the affairs of Lekhrām. In short, he was a leader of great standing among the Āryās. Many of the events relating to his murder resemble Lekhrām’s murder. Lekhrām was murdered on Saturday, the day after ‘Īd. Shakhirnand was killed on Thursday, which also adjoined the Friday. In both cases the murderer had wrapped himself in a blanket. In both cases an attempt was made to stop the entry of the murderer, but he was permitted to enter afterward.

[al-Faḍl, vol. 14, no. 55, January 11, 1927, p. 4]
Messiah[59] [Jesus] has been given to me also, on account of my obedience to the Holy Prophet, on whom be peace, and that I am the Promised Messiah and that I have been equipped with a weapon of light, which will totally dispel the darkness and will be the equivalent of breaking the Cross.

[Ḥujjatul-Īlām, p. 9, Rūḥānī Khazā’in, vol. 6, p. 49]

1893

I saw that this man [Maulavī Muḥammad Ḥusain] will acknowledge my being a believer before his death and I saw that he had given up calling me Kāfir [disbeliever] and had repented of this position. I saw all this in a dream and I am hoping that my Lord will make it come true.352

[Ḥujjatul-Īlām, p. 19, Rūḥānī Khazā’in, vol. 6, p. 59]

June 5, 1893

What was disclosed to me last night is that when I supplicated the Divine with great humility and earnestness: ‘May You decide this matter between us; we are Your humble servants, we cannot accomplish anything except through Your will.’ He gave me this Sign, as a glad tiding,

352 Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad[60]: In 1914, twenty years after this prophecy, Maulavī Muḥammad Ḥusain had the following testimony recorded in the court of Magistrate Grade 1, in the District of Gujranwala, with reference to different sects of Islam:

All these sects believe the Holy Qur’an to be the Word of God. Like the Qur’an, all these sects also believe in hadīth. A new sect, Aḥmadī, started a short time ago ever since Mirzā Ghulām Aḥmad of Qadian made his claim to be the Masṣiḥ and Mahdī. This sect also believes equally in the Qur’an and hadīth.... My sect certainly does not consider any of the above mentioned sects to be kāfir [disbelievers].

[For details see al-Faḍl, vol. 1, no. 35, February 11, 1914, p. 3]
that whichever of the two parties in this debate is deliberately adopting a false stand and deserting the True God and is deifying a humble man, will be severely afflicted within a period of months corresponding to the number of days of this debate. That is to say, within fifteen months he will be greatly humiliated, provided he does not turn to the truth. And he whose stand is on the truth and who believes in the True God will be thereby exalted. When the prophecy is fulfilled some who are blind will begin to see, some who are lame will begin to walk, and some who are deaf will begin to hear.

353 The reference is to the debate between the Promised Messiah and Deputy ‘Abdullāh Ātham which is described in Jang-e-Muqaddas. [Mirza Bashir Ahmad]

354 Note by Ḥāḍrat Mirza Bashir Ahmad: This prophecy had clearly predicted that if Ātham did not turn to the truth he would be afflicted within a period of fifteen months. Thereafter, contrary to his habit, Ātham refrained from uttering anything objectionable against Islam or the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him. The other indications also prove that he had been afflicted with fear due to the grandeur of the prophecy and was impressed with the truth of Islam. God Almighty, therefore, had mercy on him in accordance with His way [Allah would not punish them while they sought forgiveness] and he was delivered from the affliction predicted for him. Thereafter, however, he refused to affirm that he had turned towards the truth. On this, after reminding him several times, the Promised Messiah announced that if Ātham would declare on oath that he had not turned towards the truth, the Promised Messiah would pay him Rs. 4,000 if he survived for one year after taking the oath. In that announcement the Promised Messiah stated:

Now if Ātham would make the required statement on oath, then the term of one year is definite and final and is not subject to any condition. The divine decree in that case will be unalterable and even if he does not make the required statement on oath, God Almighty will not leave unpunished one who has tried to deceive the world by concealing the
June 5, 1893

Maulavī ‘Abdul-Karīm ra reported that:

Today after returning from the debate the Promised Messiah as received a congratulatory revelation at about 1 p.m. which he immediately announced to those present. This was:

\[\text{Allāh the Almighty congratulates you.}\]

(‘Abdul-Karīm)

June 1893

(A)

truth …and the days of his punishment would be near and not far.

The Promised Messiah also announced:

Ä'tham will not make the statement on oath even if the Christians would cut him to pieces or slaughter him.

In spite of this, Ä’tham did not take the oath. Since Ä’tham turned away from truthfulness and did not wish that the truth may be manifested, therefore within seven months of the Announcement of December 30, 1895 he died at Firozpur on July 27, 1896 in accordance with the prophecy of the Promised Messiah as.

355 [Arabic] He shall die before the expiry of eight. [Publishers]
It relates to an enemy, but his name has escaped my memory.

(B)

I do not know to whom this might relate.

[Register of Miscellaneous Memoranda of the Promised Messiah, p. 84]

**August 2, 1893**

I saw in my dream that I had noted the following half verse in this register:

[Urdu] Come nightingale, let us go; it is time to depart.

[Register of Miscellaneous Memoranda of the Promised Messiah, p. 216]

**August 22, 1893**

Şafar 9, 1311 AH, Bhādūn 8, 1950 [Bikrami], Tuesday.

Last night I saw that a man said to me: ‘You are a saint’. I asked him: How so? He answered: ‘I was coming to see you and there was a river in the way. I supplicated: If this man is a saint then let this bank of the river fall down; and it fell down.’ In the same dream my wife felicitated me: ‘A third son has been born to you. Congratulations.’

[Registrar of Miscellaneous Memoranda of the Promised Messiah, p. 218]

1893

My Lord gave me good news and said:

[Arabic] He shall die without illness. [Publishers]
and also said:

I shall bestow My blessing on you and shall illumine its lights, so much so that kings and rulers will seek blessings from your garments.
تذكير

في الله العظيم ورسوله محمدًاBP IPBP رضي الله عنهما. إن تصدق وذكر الله وذكر اسم الله عز وجل أثناء مغزول من مغزول الليل.
وفي آخر السبلينين. يزيدون أن يذكروالله بإيام الصالحين.
فليس يحل له على الله أن ينكره. كفى به الله في سبيله.
أوصف بكثرة الصادقين ونجمم معكم في سبيل الله، يا أنتوا نيفي.
من أهل الطهارة.
كما قال الله ﴿فَلَيَصَلِّوا عَلَى الْخَلْقِ مَعَ الْمُتَّقِينَ ۖ ذَٰلِكَ لِيُقِيمُوا صَلَاتهُمْ وَيَتَّقُوا أَنْ يُجَاهِدُوا بِعَدْلِهِ ۛ ذَٰلِكَ لِيُؤْفَكَنَّهُمْ عَلَى طَرِيقِهِ ۚ إِنَّهُ هُدًى لِلْيَتَّقِينَ﴾}

308
1893

309
I shall humiliate him who designs to humiliate you. We shall suffice against your scoffers. O Ahmad, God has blessed you. You did not let loose but it was Allah who let loose so that you should warn a people whose ancestors have not been warned and that the way of the guilty ones might become manifest. Say: I have been commissioned and I am the first of believers. Proclaim: The truth has arrived and falsehood has vanished, falsehood always vanishes away. Every blessing is from Muhammad, may peace and blessings of Allah be upon him, then blessed is he who taught and he who has been taught. Say: If I have invented it, the sin of it is on me. They plan and Allah plans and Allah is the Best of planners. He it is who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth so as to make it prevail over every religion. There is no changing the words of Allah. Be with Me wherever you might be. Be with Allah wherever you might be. Whatever direction might face there is the countenance of Allah. You are the best people raised for the good of mankind and a source of pride for the believers. Despair not of the mercy of Allah. Hearken, the mercy of Allah is near. Hearken, the help of Allah is near. It will come to you from every distant track. Allah will help you from Himself. Men will help you whom We shall direct from heaven. There is no changing the words of Allah. Today you are in
a position of high standing and trust with Us. They will say: ‘This is all his own invention’. Say: Allah is the Source of all this; and then leave them being beguiled by their sport. And who is more unjust than one who invents a lie against Allah? My mercy is on you in matters of the world as well as of faith. You are of those who are helped.

Good news to you, O My Aḥmad, you are My purpose and with Me. I have planted the tree of your honour with My own hand. Is this a matter for wonder for the people? Say: Allah is Wonderful, He chooses whom He wills from among His creatures. He is not called to account for what He does but they are called to account. These are days that We revolve between the people. When Allah helps a believer He makes many envious of him. Deal kindly with people and have mercy on them. You are among them in the position of Mūsā [Moses]. Then be steadfast under the oppression of the oppressors. Do people imagine that they should be left alone to say: ‘We have believed’; and that they should not be tried? Here is a trial, then be steadfast as those of high resolve were steadfast. Beware, it is a trial from Allah so that He might love you with a great love. Allah will bestow upon you your full reward and your Lord will be pleased with you and will perfect your name. They only mock you. Say: I am one of the truthful; then wait for My Signs for a while. All praise belongs to Allah, Who has made you the Masīḥ Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary]. Announce: This is the grace of Allah and I eschew every kind of title. I am one of the Muslims. They desire to put out the light of Allah with the breath of their mouths but Allah will perfect His light and will revive the faith. We intend to send down to you Signs from heaven and to scatter your enemies completely. The command of Allah the Gracious, for the vicegerent of Allah who is invested with authority. Then put your trust in Allah and construct the ark under Our supervision and direction. Those who enter into a covenant with you enter into a covenant with Allah; Allah’s hand is above their hands. There are many groups who have become deserving of punishment. They plan and Allah is the Best of planners. Say: I have with me proof from Allah, then will you believe? Say: I have with me proof from Allah, then will you submit? My Lord is with me, He will show me the way. Lord, show me how You do revive the dead. Lord, forgive and show mercy from heaven. Lord, leave me not alone and You are the Best of heirs. Lord, reform the people of Muḥammad(sa). Our Lord, judge between us and our people with truth. You are the Best of Judges.
They try to frighten you with others than Him. You are under Our care. I have named you Mutawakkil [the one who trusts in God]. Allah praises you from His Throne. We praise you and send down blessings on you. O Aḥmad your name will come to an end but My name will not come to an end. Be in the world as if you are a stranger or a traveller. Be of the righteous and the faithful. I have chosen you and have poured My love over you. Hold fast to Unity, O children of Fāris [Persia]. Give good tidings to those who have believed that they have a standing of truth with their Lord. Do not turn away from Allah’s creatures and be not tired of people and deal kindly with the Muslims. The Company of the Lounge, and how would know what the Company of the Lounge is? You see their eyes streaming with tears. They call down blessings on you: Our Lord, we have heard a crier calling to the faith. Our Lord, we have believed, then write us down among the witnesses. Wondrous is your standing and near is your reward. With you are the hosts of the heavens and of the earth. You are to Me like My Unity and My Uniqueness. The time has come that you should be helped and be recognised among people. Blessed are you, O Aḥmad, and deserving of the blessing that Allah has bestowed on you. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself and you have a standing with Me of which people have no notion. Allah would not leave you till He separates the unclean from the clean. Look at Yūsuf [Joseph] and his glory. Allah is supreme over His commands, but most people know it not. I decided to appoint a vicegerent and created Ádam so that he might establish the law and revive the faith. The book of [My] friend is the Dhulfaqār [sword] of ‘Alī. If faith had ascended to the Pleiades a man from among Abnā-e-Fāris [children of Persia] would have brought it down. Its oil would well-nigh glow forth even though no fire were to touch it. The Champion of Allah in the mantle of Messengers. Say: If you love Allah, then follow me, Allah will then love you. Call down blessings on Muḥammad and the people of Muḥammad, the Chief of all mankind and the Seal of the Prophets. Allah will have mercy on you and will safeguard you Himself even if men will not safeguard you. Allah will safeguard you Himself even if no one from the dwellers of the earth will safeguard you. Ruined are the two hands of Abū Lahab and ruined is he. It did not behove him to enter into this affair but in fear. Whatever befalls you is from Allah and know that the end is for the righteous. Warn your near relatives. We shall show them a Sign from among our Signs in the matter of the widow and shall return her to you. This
has been settled from Our side and We shall certainly do it. They used to reject Our Signs as false and were of the scoffers. Good tidings to you on the marriage. The truth is from your Lord, then be not of the doubters. We have married her to you. There is no changing the words of Allah. We shall return her to you. Your Lord surely accomplishes that which He determines upon. This is grace from Us so that it should be a Sign for the beholders. Two goats will be slaughtered and all that are upon the earth are mortal. We shall show them Our Signs in the universe and in their own selves, and shall show them the punishment of the disobedient. When the help of Allah comes and the victory and the age turns to us, it will be asked: Is this not the truth? Those who have disbelieved are in patent error. I was a hidden treasure and liked to be known. The heavens and the earth were a solid mass and We split them asunder. Say: I am but a human being, it is revealed to me that your God is One God and that all good is contained in the Qur’an, to the deeper meaning of which only the pure can penetrate. I have lived a whole life among you before this, then do you not understand? Say: The only true guidance is the guidance of Allah and my Lord is with me. He will show me the way. Lord, forgive and show mercy from heaven. Lord, I am overcome, do You avenge me. My Lord, my Lord, why have you forsaken me? O ‘Abdul-Qādir I am with you, hearing and seeing. I have planted the tree of My mercy and My power for you with My own hand and today you have with Us a high rank and a position of trust. I am your inevitable recourse. I shall revive you. I have breathed into you the spirit of righteousness from Myself. I have poured My love on you so that you might be nurtured under My care like a seed that puts forth its sprout, then makes it strong; it then becomes thick and stands firm on its stem. We have bestowed upon you a clear victory so that Allah might wipe out your previous and subsequent weaknesses. Then be of the grateful. Is not Allah Sufficient for His servant? Is not Allah aware of those who are grateful? Allah has accepted His servant and has cleared him from what they alleged and he has a high standing in the estimation of Allah. When his Lord manifested Himself on the mountain He broke it into bits and Allah will frustrate the plans of the disbelievers. So that We might make him a Sign for the people and a mercy from Ourself and so that We might bestow upon him glory from Ourself and thus do We reward those who do good. You are with Me and I am with you. Your secret is My secret, the secrets of the friends of Allah cannot be numbered. You are based on clear
truth, of high standing in the world and in the hereafter and of those who are close to Allah. A foolish one recognises only the fatal blow. He is My enemy and your enemy, he is like a calf with an inanimate body from which proceeds a meaningless sound. Say: The command of Allah is approaching, so do not be of those who are in a hurry. The moon of the Prophets will come to you and your affair will become manifest. It is incumbent upon Us to help the believers.** So on the day the truth arrives and will be laid open and the losers will suffer loss and will see the neglectful fallen into prostration and supplicating: Lord forgive us, we were in error. No blame is laid upon you today. May Allah forgive you and He is the Most Merciful of those who show mercy. You will die and I will be pleased with you. Peace be on you, you have proven sincere and fortunate. Then enter therein with security. [Publishers]

** Note by Syed Abdul Hayee: The Promised Messiah\textsuperscript{as} has identified July 30, 1893 as the date of this revelation.

359 Note by Ḥadrat Mirza Bashir Ahmad\textsuperscript{ra}: The first line of the couplet was revealed. The meaning of the couplet is:

\begin{quote}
\textbf{[Arabic]} I am the Most Gracious One, the Helper of My group, 
and whoever is of My group, will be raised high and helped.
\end{quote}

360 Note by Ḥadrat Mirza Bashir Ahmad\textsuperscript{ra}: The second line of the couplet was revealed. The meaning of the couplet is:

\begin{quote}
My Lord gave me the good news and said: 
\textbf{[Arabic]} You will recognise the day of Joy which will be closest to the day of the ‘Īd [Festival].
\end{quote}

The Promised Messiah\textsuperscript{as} writes about this verse:
September 11, 1893
I saw in my dream that Maḥmūd’s mother had arrived in an attractive dress at a place where Maulāvī Nūr Dīn was sitting and had presented two pairs of gold bangles to Maulāvī [Nūr Dīn]. Then, I saw that she was preparing a meal and Munshī Jalāl-ud-Dīn was sitting nearby. Then, a woman came whose name probably was Bhāg Bharī. She was a young woman, who had called me.

September 18, 1893
O Allah, make this dream a source of blessing for me. I saw in my dream as if somebody told me that his name was Fateḥ and Zafar and then the following words flowed from my tongue:

أَصَلَّي َ اللَّهُ ُّمُسْرَفِي ُّعَلَّهَـاء

The day and the date of the assassination of Pundit Lekhrām were disclosed to me in an Arabic couplet set out in Karāmāt-uṣ-Ṣādiqīn published widely four years before the event. When Lekhrām was assassinated Hindu newspapers raised a great cry with reference to this couplet which was: Wa Bashsharanī Rabbī...This great prophecy after being published so widely was fulfilled on March 6, 1897. One unknown person cut open Lekhrām’s belly, with a very sharp knife on a Saturday afternoon which was the day next after the day of Ḥīd [Festival], in the city of Lahore and disappeared so completely that he has not been traced so far, though he had been staying with Lekhrām for quite some time.

May Allah set all my affairs right. [Publishers]
Then, I saw in my dream that I was in a house which resembled a mosque. I was standing near a bookshelf and Ḥāmid ‘Alī was also standing with me. Then, I saw that Maulavī ‘Abdullah Ghaznavī and my brother, Mirzā Ghulām Qādir were also sitting there. I approached them and greeted them with: assalāmo ‘alaikum [may peace be upon you]. They returned the greeting with: wa ‘alaikumus-salām [and on you be peace too]. They added several supplicatory phrases to it, out of which the only one I remember was:

I do, however, recall that the meaning of the other phrases was: May God help you, may you have victory. Then, I sat down with them and told them that I had seen a dream in which I had greeted someone with: assalāmo ‘alaikum, and he had returned the greeting with: wa ‘alaikumus-salāmo wazzafaro [on you be peace and may you have victory].

[Register of Miscellaneous Memoranda of the Promised Messiah®, p. 217]

October 1, 1893

Last night I saw that ants were coming out of my nose. Some of them were alive and some dead. Thereafter, blood came out and collected on the ground. Allah knows best its interpretation. I commit my affair to Him.

[Register of Miscellaneous Memoranda of the Promised Messiah®, p. 219]

1893

Although according to the common belief of Muslims Lailatul-Qadr is a blessed night, the verity of which God

362 [Arabic] May Allah lengthen your days. [Publishers]
Almighty has informed me is that besides this generally accepted connotation, *Lailatul-Qadr* also denotes another time period, namely, the time when darkness spreads over the world, and there is darkness upon darkness all around. Then that darkness demands that a light should descend from heaven. Then God Almighty sends down to earth His angels of light and *Rūḥul-Qudus* [spirit of holiness] in a manner that befits the dignity of angels. Then *Rūḥul-Qudus* attaches itself to the reformer who, being honoured with the robe of acceptance and purification, is commissioned to call people to the truth. The angels attach themselves to all those who possess good fortune and good sense, and are eager. They draw them towards good and incite them to the doing of good. Then, the ways of peace and good fortune are opened upon the earth. This process is continued till the faith arrives at that stage of perfection which is appointed for it.


1893

My Lord has given me good news concerning the Arabs and has directed me to take care of them, to show them the right path, and put their affairs right.

[Hamāmatul-Bushrā, p. 7, Rūḥānī Khazā’in, vol. 7, pp. 182]

363 Night of Destiny; see *sūrah al-Qadr* of the Holy Qur’an.
1893

It has been conveyed to me that the words of the hadith concerning the descent of ‘Īsā as [Jesus] near the minaret of Damascus indicate the time of his appearance inasmuch as the value of the letters of those words indicate the year of Hijrah in which Allah raised me. The word ‘minaret’ was chosen to indicate that the land of Damascus will be illuminated and brightened in consequence of the supplications of the Promised Messiah after having been darkened by all sorts of innovations. You are also aware that the land of Damascus has been the source of the mischief of the Christians.

[Hamāmatul-Bushrā, p. 37, Rūḥānī Khazā’īn, vol. 7, p. 225]

1893

My Lord revealed to me that I should perfect the divine challenge against them (the Christians) and should expose to mankind the ignorance of the disobedient ones. That is why I have compiled this booklet [Nūrul-Ḥaqq].

[Nūrul-Ḥaqq, part 2, p. 61, Rūḥānī Khazā’īn, vol. 8, p. 259]

[Arabic] You are a mercy from your Lord with strong support in the evidence from Him. By His grace you are not mad. They seek to put you in fear of others than Him. You are under My care, I have named you Mutawakkil [the one who trusts in God]. Allah praises you from His Throne. The Jews and the Christians will never be pleased with you. They plan and Allah also plans and Allah is the Best of planners. [Publishers]
When I had decided to compile this book *[Nūrul-Ḥaqq]*, I received a revelation from the Lord of lords that the disbelievers and those who have declared me a disbeliever would not have the power to compile a book like it in its arrangement of prose and its poems, and containing the insights and wisdom set forth in it. Therefore, he who desires to controvert my revelation should produce the like of what I have set forth; for the Mahdi is guided towards matters to which no one else is guided. His opponent will

---

365 [Arabic] Should you be in doubt concerning Our support to Our servant, then produce a book like this one. **[Publishers]**

** Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad\(^{a}\): Pīr Sirājul-Ḥaqq Nuʾmānī narrates:

I remember that when the Promised Messiah\(^{a}\) made up his mind to write the book *Nūrul-Ḥaqq* in Arabic, he received a revelation in Masjid Mubarak after Morning Prayer when my humble self was massaging his back, legs and neck:

[Arabic] [Should you be in doubt...]

He immediately narrated this revelation to us and conveyed to us the glad tiding that no one would be able to produce the like of this book, even if the whole world were united to do so.

---

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 23, June 24, 1902, p.12]
not be able to get anywhere near him, even though he were to fly through the atmosphere.

[Nūr-ul-Ḥaqq, part 2, Title Page, Rūḥānī Khazā’in, vol. 8, p. 187]

(C) It has been revealed to me by my Lord that they are all like the blind and will not be able to produce the like of it and that they are false in their claims.


(D) Though the booklet Nūr-ul-Ḥaqq has been written as a challenge to the Christians who claim to be divines, yet some of my opponents, namely Muḥammad Ḥusain Baṭālāvī and those who follow in his footsteps, like Miyān Rusul Bābā, who have declared me a disbeliever and who revile me and use foul language, are not excluded from this challenge. The revelation shows conclusively that none of the disbelievers or those who have declared me a disbeliever will be able to write a refutation of the booklet Nūr-ul-Ḥaqq, because they are false, impostors, liars, ignorant and stupid.

[İtmāmul Ḥujjah, p. 24, Rūḥānī Khazā’in, vol. 8, p. 303]

1894

Two dreams and two revelations have disclosed to me that my enemy and my opponent will fail to produce the like of it.


1894

...I am able to say that I am like an amulet for this government, and am like a refuge to safeguard it against calamities. God has given me the good news saying:

ماكان الله ليصحبهم يوم القيامة زين اهدهم
[Arabic] Allah would not chastise them while you are among them.

[Naẓur-ul-Ḥaqq, part 1, pp. 32–33, Rūḥānī Khazā’în, vol. 8, p. 45]

1894

(A) I have seen Ḥaḍrat ‘Īsā [Jesus], on whom be peace, several times in my dreams and have met him several times in a state of vision. He has eaten with me on the same table. Once, when I saw him, I asked him about the trial which had befallen his people. He was overwhelmed with awe and recalled the greatness of Allah the Almighty, and started proclaiming His Glorification and Holiness. He pointed to the earth and said: ‘I am from the earth and am innocent of the allegations attributed to me.’ In short, I found him a courteous and humble man.

[Naẓur-ul-Ḥaqq, part 1, p. 41, Rūḥānī Khazā’în, vol. 8, pp. 56–57]

(B) Of the wonders which God has bestowed upon me, one is that I have met Jesus the Messiah several times in a state of perfect wakefulness which is called a vision. I have talked to him and have ascertained from him the nature of his real claim and teaching. A major point, which is worth attention, is that Jesus the Messiah is so disgusted with the doctrines of Atonement, Trinity, and Sonship, as if these are the great impostures that have been fashioned against him.

This evidence of vision is not without support. I believe firmly that if a sincere seeker after truth would come and stay with me for a period and would wish to meet the Messiah in a vision, he would be able to do so through the blessings of my supplications and attention. He can also talk to him and receive his affirmation of what I have stated for I am the person in whose soul the soul of Jesus, the Messiah, resides by way of reflection.

[Ṭuḥfa-e-Qaṣāriyyah, p. 21, Rūḥānī Khazā’în, vol. 12, p. 273]
1894

On another occasion I saw him [Ḥaḍrat ʿĪsā, peace be upon him] standing at the threshold of my door holding a paper in his hand as if it was a letter. Then it was conveyed to me that the letter contained the names of those who love God and whom God loves and that it describes the ranks of nearness to God which they enjoy. I read this letter and discovered that towards the end there was an entry with regard to me proceeding from Allah the Almighty to the effect:

[Arabic] He is to Me like My Unity and Uniqueness and soon will he be made well-known among people.

[Nūr-ul-Ḥaqq, part 1, pp. 41–42, Rūhānī Khazā’in, vol. 8, p. 57]

1894

(A) The truth that has been shown to us by the True God, the All-Wise, and the information conveyed to us by the Knower of the Subtleties is that the weapons of the Promised Messiah are heavenly and not earthly and that all his campaigns are with a spiritual outlook and not with material weapons. He will kill his enemies with his looks and his courage, that is to say with his spiritual force and his penetrating arguments and not with arrows, lances, or swords and that his kingdom is heavenly and not earthly.

[Nūr-ul-Ḥaqq, part 1, p. 52, Rūhānī Khazā’in, vol. 8, p. 72]

(B) Our Lord has revealed to us that the battles of the Promised Messiah are spiritual battles, which will take place with a spiritual outlook.

[Nūr-ul-Ḥaqq, part 1, p. 54, Rūhānī Khazā’in, vol. 8, p. 75]
1894

It was revealed upon my heart that the Masîḥ as [Messiah] applied the term Antichrist to the Christians of the latter age. He did not apply the epithet to earlier ones though they were also astray and were given to perverting the scriptures. The clue to this is that the earlier Christians did not exert themselves so hard to mislead people as the later ones did. Indeed, they had not the power to do so.


1894

It has been revealed upon my heart that the meaning of the word rūḥ in the verse (366) is the company of Messengers, Prophets, and Muḥaddathīn, all together, on whom Rūḥul-Qudus [the spirit of holiness] descends and who are granted the converse with Allah.

[Nūr-ul-Ḥaqq, part 1, p. 73, Rūḥānī Khazā‘īn, vol. 8, p. 98]

1894

It has been revealed to me by my Lord that you (367) will not be able to enter into this contest and that Allah will disclose your helplessness, and will humiliate you and will establish that you are held prisoner by ignorance and error, and that, even if you were supported by your people in this opinion, you would all be finally vanquished.


366 On the day when the Spirit [and the angels] will stand... (al-Nabā‘, 78:39) [Publishers]

367 Refers to Reverend ‘Imād-ud-Dīn. [Mirza Bashir Ahmad]
1894

... I behold that the people of Mecca will enter in large numbers in the party of Allah, the Powerful, the Absolute. This is the doing of the Lord of the heavens and is strange in the eyes of the earthly people.


1894

The correct interpretation and the true and correct meaning [of the ḥadīth] is that ‘the moon would be eclipsed on the first night in the month of Ramaḍān’ means that it will be eclipsed on the first of the three nights in which it is full, as you well-know the expression ayyām-e-bīd [white days]…. Also, the meaning of his words that ‘the sun would be eclipsed on the middle [day]’ is that the solar eclipse would occur in a manner that it would split in the middle the days on which an eclipse takes place. …I have not said this on my own; rather, it is a revelation from the Lord of the worlds.

[Nūr-ul-Ḥaqq, part 2, pp. 13, 15, 19, Rūḥānī Khazā‘īn, vol. 8, pp. 201, 204, 210]

1894

Know then that Allah has breathed into my heart that the eclipses of the moon and of the sun that have occurred during Ramaḍān are two awe-striking Signs which have

---

368 In Ḥaqiqatul-Waḥī, the Promised Messiah as writes:

In my book Nūr-ul-Ḥaqq pages 35–38 I have recorded my prophecy that Allah the Almighty has conveyed to me that the lunar and solar eclipses that took place in the month of Ramaḍān were precursors of the coming chastisement. Accordingly, such widespread plague broke out in this country that about three hundred thousand people have died so far.

[Ḥaqiqatul-Waḥī, p. 228, Rūḥānī Khazā‘īn, vol. 22, p. 239]
been exhibited to warn those who follow Satan and have adopted the ways of injustice and transgression… If they persist in their denial, the time of the chastisement is near.


1894

Now, I call all of them\(^{369}\) as I called the Christians to this contest…and I have been informed by my Lord that they will be vanquished.

[Nūrul-Ḥaqq, part 2, last page, Title Page, Rūḥānī Khazā’in, vol. 8, pp. 271–272]

1894

God has given me the good news and said:

\[\text{[Arabic]}\]

[Itmāmul Ḥujjah, p. 3, Rūḥānī Khazā’in, vol. 8, p. 275]

1894

My Lord has made it clear to me that the Šiddīq [Abū Bakr\(^{\text{ra}}\)] and Fāruq [‘Umar\(^{\text{ra}}\)] and Uthmān\(^{\text{ra}}\) were of the

369 The reference is to the maulavīs who have belied the claim of the Promised Messiah\(^{\text{as}}\). [Publishers]

370 [Arabic] The Promised Messiah and the Fortunate Mahdī whom they are awaiting is yourself. We do whatever We will. Be not, therefore, of the doubters. [Publishers]

371 You are of the commissioned ones so that you might warn a people whose ancestors have not been warned and so that the way of the guilty ones might become manifest. [Publishers]
righteous and the faithful, and were of those who were chosen by Allah and were singularized with the bounties of the Gracious One.

I have been informed that they were of the righteous and he who hurts them displeases Allah and is a transgressor.

[Sirrul-Khilâfah, pp. 8–9, Rûhânî Khazâ’în, vol. 8, pp. 326–327]

1894

And I have been granted the knowledge that Şiddîq [Abû Bakr] is the greatest in rank and the highest in station of all the Companions.

[Sirrul-Khilâfah, p. 18, Rûhânî Khazâ’în, vol. 8, p. 337]

1894

He [Ḥaḍrat Abû Bakr] may Allah be pleased with him, had cognition of the perfect degree, was meek of nature, and compassionate in temperament. He lived a life in the mantle of humility and meekness. Forgiveness, kindness and compassion abounded in him. He was recognised by the light of his forehead. He was deeply attached to the Holy Prophet and his soul had been united to the soul of the Best of Creation. He was covered by the same light which had been bestowed upon his master, the beloved of the Lord. He was enveloped by the light of the Holy Prophet and his great bounties. He was distinguished from all other men in his understanding of the Qur’an and in his love of the Chief of the Messengers and the Pride of Mankind.

When the life of the hereafter and the mysteries of the Divine were manifested to him, he forsook worldly connections and physical attachments, and was coloured with the hue of his Beloved. He gave up all objectives for the sake of the One sought after. He discarded all physical
impurities and took on the colour of the One, the True, and he disappeared in the pleasure of the Lord of the worlds.

When the love of the True Divine saturated the whole of his body and soul and its impact and light began to manifest themselves in all his words and deeds and his attitudes, he was named the Šiddīq. He was invested with fresh and deep knowledge from the presence of the Best of Bestowers. Faithfulness became his well-established nature and natural inclination, and its effects made themselves manifest in all his doings and sayings, movings and stopplings, and in his senses and in his pure breath. He was included among those upon whom the Lord of the heavens and the earths had bestowed His favours. There is no doubt that he was a comprehensive illustration of [acting upon] the teachings of the Holy Prophetṣa. He was a leader of those who are recipients of grace and perfection and had partaken of the nature of the Prophet.

Do not think that my statement above has any type of exaggeration. Nor is my statement merely the result of giving any benefit of doubt or apologetics or in a gush of love, but is a reality which has been disclosed to me from the presence of the Lord of Honour.

[Sirrul-Khilāfah, pp. 31–32, Rūḥānī Khazā’in, vol. 8, p. 355]

1894

(A) Divine revelation apprised me that Deputy ‘Abdullāh Ātham partook to some degree of turning to the truth by his acknowledgement of the greatness of Islam and recognising its prestige. This delayed his prophesied death and being afflicted to the utmost degree. He was in a manner afflicted,
but his greater affliction, which is called death, was delayed for a short while…God Almighty… revealed to me:\footnote{372}

\[
\text{إِذَا مَا أَخَذَ الَّذِينَ كَفَرُوا مَنِيعًا، وَأَنَّى مَعَهُمْ نُجُوعُ}
\text{أَنَّى مِنْ إِلَيْهِمْ مَنِيعًا، وَأَنَّى مَعَهُمْ أَنفَقُوا،}
\text{أَنَّى مِنْ إِلَيْهِمْ مَنِيعًا.}
\]

The meaning is that:

[Arabic] Allah has taken note of his grief and sorrow. Allah has granted him respite until the time that he reverts to his impertinence, harsh language and falsehood and forgets the favour done to him by Allah the Almighty.

This [second sentence above] is an interpretation [of the first sentence] on the basis of the meanings inspired by God Almighty.

And then the revelation continued:

[Arabic] This is the way of Allah and you will not find a change or alteration in the way of Allah.

---

\footnote{372} Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams\textsuperscript{a}: Malik Šalāḥ-ud-Dīn narrates from Munshī Muḥammad Ismā’īl Siālkoatī that:

When it was the last day of the time appointed for Ātham’s chastisement, the Promised Messiah\textsuperscript{a} came to the upper floor of Masjid Mubārak and called for Maulāvī ‘Abdul-Karīm\textsuperscript{a} and said: I have received a revelation:

[Arabic] [\textit{Allah has taken note of his grief and sorrow.}]

I have been given to understand that ‘his’ refers to Ātham. This shows that he would not die within the announced period.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, vol. 1, p. 57]
I was given to understand that the way of Allah is not to inflict chastisement until all the causes that invoke the wrath of Allah appear in full. Even if there is some hidden fear of God in any corner of the heart and one starts fearing the impending punishment, the punishment is averted and is postponed to a later time.

And then the revelation continued:

[Arabic] Therefore, do not wonder, nor grieve and you will be on top if you remain steadfast in belief.

The last phrase above is addressed to my Community. Then the revelation continued:

[Arabic] By My honour and My glory, you are on top.

The sentence above is addressed to my humble self. Then the revelation continued:

[Arabic] We shall crush your enemies into bits. That is, they will be humiliated and their schemes will be frustrated.

I was given to understand that this means that I will be on top, not my enemy.

[Arabic] And God will not stop or halt till He exposes all the machinations of the enemy and frustrates their schemes.

That is, the scheme that has been devised and fashioned shall be shattered, shall be cast away like carrion, and its corpse will be exhibited to the people. Then the revelation continued:

[Arabic] We will lay bare the real truth, that is, will expose their designs and will openly manifest the Signs of victory and on that day the believers will be pleased, both the first and the last.
The revelation continued:

[Arabic] To grant respite for the reason mentioned is in accordance with God’s way, which has been stated. Now, whosoever wishes may adopt the way that leads to His Lord. In it there is admonition and rebuke for those who think evil.

I was also given to understand that those who are rightly guided, are desirous only of God’s pleasure, and are not dwelling in the darkness of any kind of miserliness, prejudice, haste, or faulty judgment, will accept this statement and will find it in accord with the teachings of God. However, those who are followers of their ego or egotistical stubbornness and are not realistic, will reject it out of daring and darkness of their selves.

[Anwārul-Islām, pp. 2–3, Rūḥānī Khazā’in, vol. 9, p. 2–3]

(B) From this writing of mine, let no one imagine that whatever was to happen, has happened and that there is nothing more, for the revelation contains the following glad tidings for future, namely:

\[\text{وَمَا أَدْلَىَ الْأَهْوَامَ عَلَىٰ الْخَيْمَةِ} \text{ (O Allah, You have kept Our souls from the darkness of the} \text{world.)}\]

That is [Arabic] The opponents will be totally crushed with the defeat and on that day the believers, both the first group and the last group, will be pleased.

Be sure, therefore, that the days are coming when all will be fulfilled according to the revelation. The enemy will be frustrated, the opponents will be humiliated, and victory will be demonstrated on every side. Be certain that this is in itself a victory and is a presage of the victory to come.

[Anwārul-Islām, pp. 15–16, Rūḥānī Khazā’in, vol. 9, pp. 16–17]

(C) Sometimes a prophecy with a hidden meaning is vouchsafed as a trial for people so that God Almighty
might demonstrate to them the limitations of their understanding. I have already written that, as stated in a ḥadīth of the Holy Prophet⁵⁴⁹, this prophecy was meant to be a trial for the weak-hearted. It was, therefore, fulfilled in a manner which requires insight for its understanding, but it has other essential aspects which will appear later, as is indicated in the words of the prophecy about laying bare the real truth.

[Announcement attached to the Pamphlet Diyyā’ul-Ḥaqq, p. 8, Rūḥānī Khazā’in, vol. 9, p. 319]

1894

God Almighty has disclosed to me several times that this Community will be put to trial to bring out who is true in his faith and who is weak.


1894

Having written this much³⁷³, I went to sleep and saw in my dream that Maulāvī Ḥākīm Nūr-ud-Dīn was reclining and a

³⁷³ i.e., the statement about Sa’dullāh of Ludhiana. [Mirza Bashir Ahmad]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad⁶⁹: Ḥaḍrat Maulānā Ḥājī Ḥāfiẓ Nūr-ud-Dīn Khalīfatul Masīḥ I⁵⁹ writes:

My son ‘Abdul-Ḥayye is a Sign of Allah. Muḥammad Aḥmad had died. A critic from Ludhiana raised objections on that basis...I paid no attention to his critique. But my leader and Imam attended to it. Thereupon, he received a glad tiding which is recorded on page 26 of Anwārul-Islām [Rūḥānī Khazā’in, volume 9, page 27] A few years after that, this boy, ‘Abdul-Ḥayye was born. In accordance with the vision he had pustules on his body. My knowledge of medicine came to naught to treat despite of being a physician. ‘Abdul-Ḥayye was very restless because of these
child of his own was playing in his lap. That child had a good complexion, was handsome and had large eyes. I said to Maulavī [Nūr-ud-Dīn]: God has bestowed on you in place of Muḥammad Aḥmad, a son, who, in his complexion, his features and his strength, is much better than Muḥammad Aḥmad, and I thought to myself that this child must be from another wife for the first child was weak and looked ill and only half alive, whereas this one is strong and has a good complexion. Then the following verse [al-Baqarah, 2:107] passed through my mind; I do not recall having recited it:

\[\text{al-Baqarah, 2:107}\]

The boy was born on February 15, 1899-five years after this prophecy and was named ‘Abdul-Ḥayye. [Mirza Bashir Ahmad]
I realised that this is the reply of God Almighty to that enemy of the faith [Sa‘dullāh of Ludhiana] for he has attacked Islam by making himself a supporter of the Christians and that attack is unwarranted and full of bad faith.

...I also noticed that the child I saw in my dream had pustules on his body and someone said: Its remedy is turmeric and one other thing. [Allah knows best].

[Anwārul-Islām, p. 26 sub footnote, Rūḥānī Khazā’īn, vol. 9, pp. 27–28 sub footnote]

1894

Miyān ‘Abdul-Ḥaqq has not presented any revelation, but only wishful thinking concerning children. However, I have received a revelation whereby Allah the Glorious, has given me good tidings in the words:

أَّنَا نَعْلَمُ أَنَّكَ إِلَيْنَا تَقُولُوا

That is [Arabic] We give you glad tidings of a son.


374 [Arabic] Whatever Sign We abrogate or cause to be forgotten, We bring one better than that or one like thereof. Know you not that Allah has the power to do all that He wills? [Publishers]

375 Miyān ‘Abdul-Ḥaqq of Ghaznī, then of Amritsar, who had entered into a prayer duel with the Promised Messiah as. [Jalal-ud-Din Shams]

376 As an answer to the nonsense of ‘Abdul-Ḥaqq, God Almighty had vouchsafed to me a revelation, which was published in Anwārul-Islām, that He would bless me with a son. So all praise and gratitude be to Allah, that according to the prophecy a son was born to me on Dhī Qa‘adah 27, 1312 AH, May 24, 1895 CE who was named Sharīf Aḥmad.

[Last Title Page of Ḍiyā‘ul-Ḥaqq, Rūḥānī Khazā’īn, vol. 9, p. 323]
[Publishers’ Note: Herein have been inserted the revelations of 1894 which the Promised Messiah as had recorded in a notebook. When Ḥaḍrat Miyān Bāshīr Aḥmad ra compiled the first Edition of Tadhkirah in 1935, the notebook had been lost. In 1938 Ḥaḍrat Muṣleḥ-e-Maʿūd ra found that notebook and he mentioned it in his Friday sermon on August 19, 1938. (See al-Fadl, volume 26, number 200, dated August 31, 1938). Later the notebook was lost again, but it was found in Qadian in 1983 and is now with the Tabarrukāt Committee in Rabwah. A photocopy of the original writings of the Promised Messiah as has been published in Edition 4. of Tadhkirah published from Rabwah in 2004. All such revelations are marked with an astrick (*) before the date below.]

* August 17, 1894

اِنیَا الوُلُودُ مَا الكَرِيمَٰ

[Arabic] [Verily, I am the Most Loving, and Noble.]

* August 19, 1894

إِن اللَّهُ مَعَ الَّذِينَ اتَّتُّمُوا الرِّبَاطَاتَ وَالَّذِينَ هُمْ صَالِحُونَ

Translation: [Arabic] Verily, Allah is with those who adopt righteousness and those who do good deeds.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khazā’in, vol. 11, p. 54]

* August 22, 1894

وَذَيْنِ ذَا يَكْبَرْ بَلْوِيَنَّ وَذَا يُعَيْشُ عَيْشَتُهُ[.]

[Arabic] [And in it was a great tribulation from your Lord.]
*August 25, 1894

(A)

إِنَّ الْإِنْسَانَ كَانَ أَيِّضًا لِّلَّهِ يَسْتَكْبِرُونَ

[Arabic] [Verily people were denying Our Signs.]

(B)

َلَاقِهَةَ الْمُؤْمِنُونَ يَاقِهَةٌ كَبِيرَةٌ

[Arabic] [The believers thought well of their own people.]

*August 26, 1894

بَسْطُ الْعَلَّامَةِ وَقَوْلُ الْمُؤْمِنِينَ. يَسْتَمِعْ الْأَوْلَيْنِ وَالآخِرَيْنِ

Translation: [Arabic] The believers will be happy that day, a group from the early and a group from the later ones.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khāzā’in, vol. 11, p. 61]

*August 26, 1894

(A)

إِنَّكَ تَكْفِفُ الْمُؤْمِنِينَ سَائِمًا

Translation: [Arabic] We will lay bare the truth.

(B)

وَلَا تَفْخَمُوا وَلَا تَشْخَصُوا وَأَنْشُمَ الْأَحْلَالَ وَأَنْقُلِ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّكَ آتَيْتَ الْأَحْلَالَ

[Arabic] Do not be in doubt and do not be sad for you will be victorious as long as you have faith and remain steadfast. Surely, victory is for you.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khāzā’in, vol. 11, p. 61]
*August 27, 1894

(A) Verily, my Lord is with me. He will guide me aright.

[B] I saw that Baitullāh is on one side and Baitul-Muqaddas is on the other; and I am standing in-between.

(C) I saw that a few bananas were placed in front of me and I gave one banana to Ḥāmid ‘Alī.

*August 29, 1894

Translation: [Arabic] You will find no change in the way of Allah.

*August 31, 1894

Translation: [Arabic] God has noted his [Ātham’s] anxiety.

Translation: [Arabic] God has noted his [Ātham’s] anxiety. This is the way of God and You will find no change in the way of Allah.
And be not surprised and grieve not. [And in that there is a great trial for you from your Lord.] And you will be on top if you remain steadfast. And We shall expose the mystery and We shall break the enemy into bits. Believers shall be happy that day, a group from among the earlier ones and a group from the later ones. This is a reminder so let him who will adopt the way of God.


*September 1, 1894*

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَهْلَكَ عِبَادَهُ الْمُكَرِّمَاء

Translation: [Arabic] Praise belongs to Allah Who has relieved my anxiety.

[Ḥaqiqatul-Wahī, Rūhāni Khazā’in, vol. 22, p. 110]

*September 2, 1894*

(A) I saw that there were several pomegranates lying beside me and I took one of them in my hand.

(B)

وءَمْكِنُ وَلَا يَكْتُبُهَا حُبُّبُؤُرُ

Translation: [Arabic] Their schemes will be frustrated.

[Anjām-e-Ātham, Rūhani Khazā’in, vol. 11, p. 61]

(C)

أَنْ يَفْلِكَ بَلَاءُ وَجَدَّهَا وَتَسْجَمَا هَا وَتَسْجَمَتْ بَلَاءُ حَيَاةٌ هَا فِيٌّ

[Arabic] [That is, he will perish after being granted a life and body, and he will be considered dead by people, despite having been alive.]
(D)

[Arabic] [A pearl like you cannot be destroyed.]

(E)

[Arabic] [You may possibly hate something while it is really good for you. And you may possibly like something, while it is really not good for you. Allah knows and you do not.]

*September 14, 1894

[Arabic] وَقَةُ الْمَبَتَحِ وَوَقَةُ الْمَضْطَهَةِ وَوَقَةُ الْعَذَابِ وَقَةُ الْعَذَابِ

Translation: [Arabic] It is a time for trial and a time for purification. And the time of punishment cannot be averted from befalling the guilty.


*September 18, 1894

(A)

[Arabic] لِنْ يَحْمَلَ اللَّهُ الْإِكْفَارَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَيِّئًا.

Translation: [Arabic] God will never allow events to shape such that the believers can be blamed by the disbelievers.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khazā'īn, vol. 11, p. 59]

(B)

[Urdu] The stigma of migration.
And they planned and Allah also planned; and Allah is the Best of planners. Then He will seize those who planned.

Translation: Your ill-wisher is deprived of all beneficence, that is God will wipe out his name and he will die in misfortune.

You may possibly hate something while it is really good for you. And you may possibly like something, while it is really not good for you. Allah knows and you do not.

Translation: Leave unto me the punishment of the deniers who are well-off.

They said: This man is a magician and a great liar.

The part could not be read.

377 [Arabic] They said: This man is a magician and a great liar.
378 The part could not be read.
[Arabic] [Hold it and fear not. We shall revert it to its former characteristics.]

(I)

[Arabic] [This day I have perfected your faith for you.]

September 29, 1894

O dead one\(^{379}\) you will finally see how you end. O enemy of Allah, you are not fighting me, but you are fighting God Almighty. God is my witness that just now I have received the following revelation concerning you:

[Arabic] 380


*September 30, 1894*

(A)

[Arabic] 379

Translation: [Arabic] We have granted you a manifest victory.

[Anjām-e-Ātham, Ruhānī Khazā’in, vol. 11, p. 61]

(B)

----------------------

\(^{379}\) Refers to Sa‘dullāh of Ludhiana. [Mirza Bashir Ahmad]

\(^{380}\) [Arabic] The line of your enemy will be cut off. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\(^{58}\): This man, Sa‘dullāh of Ludhiana, died of pneumonic plague in the first week of January 1907. Soon thereafter, his only son Maḥmūd, who was born before this revelation, died on July 12, 1926 without any children in Kaum Kalaṅ, District Ludhiana. Thus was fulfilled the prophecy of the Promised Messiah\(^{58}\) about his progeny being cut off.
*October 3, 1894

[Arabic] [Victory has come to you.]

*October 5, 1894


[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khazā’in, vol. 11, p. 61]

*October 11, 1894

Concerning ‘Abdullah Ātham:

Translation: [Arabic] Ātham will be cast into the consuming fire.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khazā’in, vol. 11, p. 62]

*October 12, 1894

[Arabic] [The Christians have perverted the facts of the matter.]

October 1894

The saying of some ignorant Christians that whatever was to happen [as regards to ‘Abdullāh Ātham] has happened and that the matter is now closed is utter stupidity and

381 [Arabic] You are with Me and with those who are with you. [Publishers]
faithlessness. How and where can they hide the fact that the first prophecy had two aspects\(^{382}\). To judge it from only one aspect would be complete dishonesty. For judging the second aspect, there is only one method to which God had drawn my attention; namely, that you [Ātham] should swear upon your life [that you did not in any way turn to the truth].

[Announcement for Reward of Three Thousand Rupee published on October 5, 1894, published in Majmū‘ah Ishtihārāt, part 2, pp. 87–88]

*November 4, 1894*
This day, I saw [in a vision] that I have killed one snake and I have fled from another snake.

*November 5, 1894*
(A) On this day I received revelation:

\[\text{بَرَكَرُوُسْ مَنْ أُوْلَادُ بِنَافِت} \]

(B)

\[\text{بَرَكَرُوُسْ مَنْ أُوْلَادُ بِنَافِت} \]

(C)

\[\text{كَبِّرْ أَلَّهُ بِمَعَةٍ كَانَ بِكَانَ بِعَنْدَ أَلَّهُ وَجَعَالٌ} \]

Translation: [Arabic] And Allah cleared him of what they charged. And he is an accepted one with God.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khazā‘īn, vol. 11, p. 58]

---

\(^{382}\) The reference is to the Prophecy that Ātham would face a severe affliction within fifteen months, provided that he did not turn to the truth. [Syed Abdul Hayee]

\(^{383}\) [Persian] On my face appear the brightnesses of His light. [Publishers]

\(^{384}\) [Persian] On my face appears the brightness of good fortune. [Publishers]
When Ātham refused to make an affirmation on oath, I received another revelation to settle the matter to the effect that if Ātham is right in his claim that he had not in any way turned to the truth, then he will be granted life and if he is false in that claim, he will die at an early date.

*December 5, 1894*

On December 5, 1894, I saw in a dream that first as if Maḥmūd’s clothes caught fire and I put it out. Then another person caught fire and I put that out. Then my clothes caught fire and I poured water over myself and the fire was put out, but a darkish stain was left on my arm. The rest was all right.

*December 11, 1894*

Tuesday, 2:12 p.m.

I have seen a dream just now that Ḥāmid ‘Alī enters my room and in his hands are two shanks of a goat that have been skinned.

So we entrust our affair with Allah and seek from Him goodness and welfare. O Allah, forgive our sins and safeguard us from every calamity and safeguard us from the humiliation of this world and the hereafter.

---

385 [Arabic] Verily, my Lord is with me; He will guide me aright. [Publishers]
December 12, 1894

Wednesday:
I saw [in a dream] last night that I was at the house of Muḥammad Ḥusain Batālavī. We held prayer service there and I perceived that I led it and by mistake I recited [sūrah] *al-Fāṭiḥah* aloud..., I said: Why did you not prevent me from reciting it aloud. Then I thought that I had only called out the *takbīr* aloud, and not *sūrah al-Fāṭiḥah*. I do not recall whether Muḥammad Ḥusain was with us in the prayer service or whether he had observed it before we did. When we had finished the Prayer, I found that I was sitting on a bed in front of Muḥammad Ḥusain. It seemed to me that at that time he was dark of complexion and quite naked and it appeared to me that his complexion was darkish. I felt embarrassed and would not look at him....It seems that I said to him: Is it not time that you should make up with me, and incline towards peace? He replied in the affirmative and came close and embraced386 me while I was sitting. Then I said to him: Do you overlook whatever I have said concerning you which might have hurt you. So forgive it, if you wish because I wish that there should be no ill-will or

---

386 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsa: This dream was fulfilled during the time of Ḥaḍrat Amīrul-Mo’minīn Khalīfatul Maṣīḥ IIa. He writes:

At the time of my Khilāfat, Allah created remorse in his mind. Once I went to Batala and he came to see me himself. I noticed sign of great remorse on his face... Allah the Almighty also fulfilled this dream in this way that two of his sons came to Qadian for studies and took a covenant of *bai’at* at my hand.

[al-Faḍl, vol. 32, no. 168, July 20, 1944, p. 2]
quarrel in your mind on the day that we would be raised and shall be standing before Allah the Almighty. He said: I overlook all those things. Then I said to him: Bear witness that I have forgiven you all that you have said concerning me and declaring me a disbeliever and your charging me with falsehood and other things. Then I stood up and recalled my dream about this matter and said: Those of my followers who are present know that I had seen in my dream about it earlier.

Then someone called out that a person by the name of Sultān Baig was at his last breath; whereupon, I said: He will soon die for I had seen in my dream that we shall make up between ourselves on the day of his death.

Then I said to him: I had seen in a dream that you and I would make up on the day of the death of Bahā’-ud-Dīn. Muḥammad Ḥusain smiled and was greatly surprised and said: This is absolutely true, Bahā’-ud-Dīn has indeed died. It seemed that he was marvelling at the greatness of the news. Then the scene shifted from that place to another place in the same house. I thought of inviting him to a meal to be arranged for him. I drew nearer to him and asked him to accept my invitation for a meal and after a little hesitation he accepted and said I shall come soon. I said to him that I had seen in my dream that we would make up with each other without the intervention of a third party and so it had come about. At the time that he embraced me, it seemed that he was a small child of dark complexion.

[Promised Messiah’s Notebook of Revelations, no. 2, 1894]

387

Note by Syed Abdul Ḥayee: In Sirāj-e-Munīr, the Promised Messiah has mentioned this dream with some differences as following:

I saw in a dream that I went to the house of Muḥammad Ḥusain [Batālavī] with a party of people. We held our prayer.
service there and I led it. A thought passed through my mind that during the Zuhr or ‘Asr Prayer I recited the sūrah Fātihah aloud, but then I recalled that I had not done so but had only called out the takbīr aloud. When we had finished the Prayer, I found that Muḥammad Ḥusain was sitting in front of us totally naked and it appeared to me that his complexion was dark. I felt embarrassed and would not look at him, but he came over to me and I said to him: Is it not time that you should make up with me; or, perhaps I said: Do you wish to make up with me? He replied in the affirmative and came close and embraced me. At that time he appeared to me like a small child. Then I said to him: If you would agree, I wish you to overlook whatever I have said concerning you, which might have hurt you, but remember that whatever I have said was not but out of goodwill. I fear Allah and the time when we shall all be standing before Him. He said: I overlook all those things. Then I said to him: Bear witness that I have forgiven you all that you have said concerning me and declaring me a disbeliever and your charging me with falsehood.

After this, he appeared to me at his full size and I saw him clad in white. Then I said: It has all come about as I had seen in my dream.

Then someone called out that a person of the name of Sulṭān Bağ was at his last breath; whereupon I said: He will soon die for I had seen in my dream that we shall make up between ourselves on the day of that man’s death. Then I addressed Muḥammad Ḥusain and said to him: I had seen in a dream that you and I would make up on the day of the death of Bahā’-ud-Dīn. Muḥammad Ḥusain was surprised at this and looked at it as a great wonderful happening and said: This is perfectly true, Bahā’-ud-Dīn has indeed died. Then I invited him to a meal and after a little hesitation he accepted. I said to him that I had seen in my dream that we would make up with each other without the intervention of a third party and so it had come about. This was Wednesday December. 12, 1894.

*December 21, 1894*

(A)

قَالَتْ: فَالبَيْنَاءُ لِلْمَيْلِ، فَلْيَوْمِ الْبُلْلَا، قَالَتَ بِالْبَيْنَاءِ بِمَيْلٍ

388

At that time I saw [in a vision] that, in the inner courtyard, my wife was suffering greatly from the pangs of childbirth and reached my bed with great effort.

(B)

يا مسيح اخلص عذرا أنا

Translation: [Arabic] O Messiah who has been sent for human welfare, help us to avert the plague.

[Ayyāmuṣ-Sulāḥ, p. 156, Rūḥānī Khazā’in, vol. 14, p. 403]

388 The pain of child-birth took her to the trunk of a date palm. Thereupon, she said: I wish I had died before this. Then Allah safeguarded them from the evil of that day. [Publishers]
March 1895

A few days ago, I saw in a dream that I was sitting somewhere and suddenly some money appeared before me. I was surprised as to its source and thought to myself that an angel of God had put the money there to provide for my needs. Then, I received the revelation:

Meaning that [Arabic] I am sending you a present.

At that time it passed through my mind that the interpretation was that my sincere friend Ḥājjī Seth ‘Abbūr-Raḥmān personified the angel and would send the money. I noted down this dream in Arabic in my diary. This was confirmed yesterday. Allah be praised. It is a sign of [your gift] being acceptable to God and it was confirmed in a dream as well as by revelation.

April 1895

It has been revealed to me [by Allah the Almighty] that the true faith is Islam and the true Prophet is Muṣṭafā, peace and blessings of Allah be upon him, who is the Chief spiritual leader, the unlettered one, and trustworthy Messenger. Thus, as worship is due to God alone, Who is One without associate, in the same way, obedience is due to our Prophet alone, for he is unique in the fact that he is Khātāmul-Anbiyā’ [the Seal of the Prophets].
1895

(A) God turned my attention towards the investigation of languages and helped me to test several of them. God, then taught me that Arabic is the mother of all languages, is comprehensive of the qualities of different languages, and is the true language of man revealed by Allah the Almighty. It is the culmination of the creation of man, which has been disclosed by the Best of Creators.

[Minanur-Raḥmān, p. 22, Rūḥānī Khazā’in, vol. 9, p. 166]

(B) I have been taught the secrets of languages and their true place and I have been provided with knowledge of the relationship between words and their secrets. In the same way, high mysteries and great points have been disclosed to me.


1895

It has been disclosed to me that this verse\(^\text{389}\) has reference to the qualities of the Arabic language and indicates that it is the mother of languages. The Qur’an is the mother of all revealed books and Mecca is the mother of the whole earth.

[Minanur-Raḥmān p. 39, Rūḥānī Khazā’in, vol. 9, p. 183]

May 24, 1895\(^\text{390}\)

(A) When he\(^\text{391}\) was born, I had seen in my vision a star in the sky on which was written:

\[\text{[to enable you to warn the Mother of towns and those around her (al-An’ām, 6:93)].} \]

[Mirza Bashir Ahmad]

\(^\text{389}\) The reference is to the verse: [to enable you to warn the Mother of towns and those around her (al-An’ām, 6:93)]. [Mirza Bashir Ahmad]

\(^\text{390}\) This dream was narrated by the Promised Messiah\(^\text{a}\) in 1907. However, since he has mentioned that he saw it at the time of the birth of Sāḥibzādah Mirzā Sharīf Aḥmad, it has been recorded here accordingly. [Mirza Bashir Ahmad]
At that time, I saw in a vision that a rupee descended from the sky and was placed in my hand on which was written:

[Badr, vol. 6, no. 1, 2, January 10, 1907, p. 3]

1895

Being a diabetic, I was apprehensive about my eyesight for one of the consequences of diabetes is that eyesight can be affected and cataract can set in. On this account, I supplicated and received the revelation:

That is [Arabic] Mercy will descend upon three, the eye, and two others.

In this revelation, the eye is expressly mentioned and the other two limbs are not specified. It is commonly said that the proper functioning of life requires that the eye, the ear and intelligence should be preserved. The fulfilment of this revelation can be judged from the fact that I have been suffering from diabetes for eighteen years and doctors and physicians know what a threat this disease constitutes for eyesight. Then what is the power which informed me in advance that I would be exempted from the operation of this rule and then proved it accordingly?

December 1895

A few days ago on Jamādī’uth-Thānī, 1313 AH, Saturday, December 7, 1895, I had seen in my dream that my three sons were sitting together and addressing them I said: There is a difference only of one day between you and me. I interpreted this to mean that it was the soul of the fourth son that was speaking through me.

[Register of Miscellaneous Memoranda from the Promised Messiah⁴, p. 204]
January 27, 1896

I saw as if our mosque, namely the mosque located near the bazaar, had been demolished. It has been demolished by someone who has also demolished a house belonging to us, whereupon I said: ‘This was a mosque, but we commit the matter to Allah’.

[Register of Miscellaneous Memoranda [from the Promised Messiah]], p. 219

March 16, 1896

On the 29th of Ramadān, Monday, March 16, 1896 exactly at 1 a.m., I saw Imām ʿAṭī Shāh in my dream as if I had first gone to visit him in his house and then he accompanied me to my house with a company of about ten men. He enquired from me: What is your way? I answered him in Persian:

[Persian] [In the matter of the repetition of -There is no God except Allah; your practice was limited and defective and our practice is wide and comprehensive. Look, what you did was like a bud and all its components were hidden.]

And I illustrated this with closing my hand like a bud. Then I said:

[Persian] [And what we do is like a blooming flower and our remembrance envisions all the]
details of repudiation of the false deities, and it is shaped like this."

I illustrated this by opening my hand wide like a blooming flower and said:

[Persian] [Look, the credo: ‘There is no God except Allah’; is like this. This negates everything in detail.]

When I said that, he experienced a great pleasure as if he had learned a new and splendid point of view. I noticed his pleasure from the expression on his face. He presented me with a rupee. I thought to myself: I had at one time given him two rupees out of which he has presented me with one. Then while still standing in the lane to the north of our house he asked me: When will you go to Gurdaspur? I answered him:

[Persian] [I do not know, not a step can be firmly taken unless God so wills.]

Then I left him standing in the lane. Then I wrote down these few lines immediately thereafter at 2 a.m.

[Register of Miscellaneous Memoranda [from the Promised Messiah*], p. 205]

March 22, 1896

Today, March 22, 1896, I received the revelation:

[Register of Miscellaneous Memoranda [from the Promised Messiah*], p. 205]

394 [Arabic] O dwellers of the town, there has come to you help from Allah, and victory is near. [Publishers]
1896

God the Almighty says to me:

[Urdu] I shall call you like a witness for this age.

How fortunate is then the person concerning whom I might be able to bear good witness.

ليقضى - آنت وقية في الدنيا وحصن. سببنا في السماك وكلا - را
معبده - مصطفى أبا الله وعبيد الله. نصيحة في الرسول أصليت.
فيها الصدقية عبرت. وقالوا ليحن منا. آخرك الله علينا وكونا
كارين. مركبا مكراً أبا اذا كما مكرا. لا تت.pair علىكم اسومة يارب الله
لكم وها آخرهم الزاهيين. وما كان الله يزن كوك حكم يبيع الخيبات
في الدنيا. والله غالب على أمره وليك أن ترأس الناس لا يعلمون إلا بجدت
واللمحة وثبت كلمة ربك هذا الذي كسره الشيطان تستطيعون. أردت أن تستغفل
بكلة الله - أكثر ستيّنة. وثبت فيها من زمان. تقبل الشريعة ويجب السرية
ولا كان ليه منا معينا بالترك وتنة. سباعان النبي الذي سار عليه عبود. حيث
أحد مسجده. جرى الله في حمل الأنبياء. إن الذين كفرن ومض من بعضه
عليهم الله رواهم نجس من قارس. شعر الله صلى الله عليه وسلم إلى 우리
علي نابك في يا رب حقك بغيرك كما ولي نبئ ما يوجدا تأهلا. والقيس
أنا أنزلت قوى أنا من القرآين ويا الحق النور ولحق تزل حكا
 أمرنا الله معوار. أفريد وبرتسون نحن جميع مفصل. سهروا الجموع ويوتون
الصداريا تجري لكي لا يتبس على وزن. أرسلت كل تاني الأبيات تنقصها
من أطرافها. أرسلت أن الله على علي شقي قدري. لله على محمدي. وعلي
محمدي السيدنوا أدركرات التبينين. إن ذلك على جنرلي متفصلي. فأنصعد
بنا ثورقيق وامطرت عليه الجاهلية. وقالوا نكرر نزل على رجل كون قريني
تهكيل. وقابلوا أن لا شوقين هذه انها مكرك كمثضومة في الميدان. راجعة عليه
قروه أحرس. ينظر إلى لكه وهم لا يبصرون. إنهم ما أن الله يجي الأشر
بعد مرتين. ومن كان يؤمن الله أن روحه. إن الله هو الذي أحكمنا أن الموت
مجيبين. قالوا أن هذا إلا أن يحيي خلقه. جنرلي أنت الحكي في إجادة قريني
إنك الي هو أن ينيرك طباعين أبين. إنك على بكج معين في النجف والإيلي وراكي
من المنحاء من يحمدك الله من عزذي. يعمدك الله يربيك إليك. إن
إن تصنع الله قربك ويهشيك حتى لا ي сог. تشرى لك يا أحمد. إنك مرازي ومحي
إني ناصرك. إنك جاك كل تناسي وما. أتحان ينكست ظيعك. كل
هو أن يجيب بعض يعينك من يتأور فن يباد. لا يسعلن عنا يفعل وهمه
1896

357
كتاب الله كتبناه، أُنا وعُتمِه. لا مَمْلَك لِيُكَاتِبُه. الله الذي خلقناه، نعْلَمُه من يُفْرَعُون، يَدْرِجُونَ. نَزَّلَتْ نَزَّلَةً مُّفْتَرِضَةً، وَهُمْ يَمْغَضُونَ. نَزَّلَتْ نَزَّلَةً وَلَا يَكُونُونَ. كَانَ خُلُقُهُ مِنْ فِتَانِهِنَّ، كَانَ خُلُقُهُ مِنْ فِتَانِهِنَّ. كَانَ خُلُقُهُ مِنْ فِتَانِهِنَّ.
[Arabic] ‘O ‘Īsā whose time will not be wasted, you have a standing with Me of which the people have no notion. You are to Me like My Unity and Uniqueness. So the time has come that you should be recognised by people and be helped. He is the One God Who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth so that He might make this religion prevail over every religion.

No one can change the prophecies vouchsafed by Allah. Say: I have been commissioned and I am the first of believers. He is the Most Gracious One, Who has taught the Qur’an, so that you might warn a people whose ancestors have not been warned and so that the way of the guilty ones might become manifest. We suffice you against the scoffers. Say: I have with me a testimony from Allah, will you then believe? Say: I have with me a testimony from Allah, will you then accept? My Lord is with me, He will soon show me the way. Say: If you love Allah, then come and follow me, Allah will also love you. Shall I tell you on whom do the satans descend? They descend upon every sinning liar. They desire to put out Allah's light with the breath of their mouths and Allah will perfect His light, though the disbelievers might resent it. We shall soon put fear in their hearts. When the help and victory from Allah comes and the age will turn to us it will be asked: Was not this the truth? I am with you. Be you with Me wherever you might be. Be with Allah wherever you might be. You are the best people raised for the benefit of mankind. You are under Our sight. Allah will exalt your name and will perfect His bounty upon you in this life and in the hereafter. O Aḥmad, your name will come to an end but My name will not come to
an end. I am about to raise you towards Me. I have poured My love on you. Wondrous is your status and near is your reward. The heaven and the earth are with you as they are with Me.\(^{395}\) You have a high standing in My presence. I have chosen you for Myself. You have a high standing in this world and in the Hereafter. Holy is Allah, Who is the Source of Blessings, and very High. He has increased your rank. From now on, the name of your forefathers will be cut off and God will begin with you. You have been helped with prestige and have been revived with truth, O \(\text{Ṣiddīq} \) [Truthful One], you have been helped and the opponents will say: ‘There is no way of escape left. Allah has preferred you to us even though we disliked it. Our Lord, forgive us, we were in error.’ ‘O you who have returned with repentance no blame will lie upon you this day. Allah will forgive you and He is the Most Merciful of those who show mercy.’ Allah will not leave you till He has demonstrated the difference between the clean and the unclean. Allah is Supreme over His decree but most people know it not. When the help of Allah comes and the victory, and the words of your Lord are fulfilled it will be said: This is what you had desired to be hastened. I determined to appoint a vicegerent and so created Ādam. I perfected him and breathed into him My Spirit. He will establish the Law and will revive the faith.

\(^{395}\) expressed in the singular form, has been used here to represent the creation of Allah as it constitutes one entity. Such an expression occurs frequently in the Holy Qur’an.

[Anjām-e-Ātham, p. 52 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol.11, p. 52 footnote]
Had faith been hanging with the Pleiades he would have brought it down. Holy is He Who took His servant on a night journey. He created Ādam and honoured him. The Champion of Allah in the mantle of the Prophets. Those who have disbelieved and obstructed people from the way of Allah were refuted by a man of Persian origin. Allah appreciates his effort. The book of this friend of Allah is like the Dhulfaqār [sword] of ‘Alī. Its oil would well nigh glow forth even if no fire were to touch it. Adhere to Unity, adhere to Unity, O Children of Persia. We have sent him down close to Qadian and have sent him down with the truth and to meet a real need. Allah's command was bound to be fulfilled. Do they say: ‘We are an avenging host?’ All of them will be scattered and they will turn their backs. Fear not, My servant, I hear and see. See you not that We are gradually reducing the earth from its borders? See you not that Allah has power to do all that He wills? Call down blessings on Muḥammad and the people of Muḥammad. He is the Chief of mankind and Seal of the Prophets. You are on the straight path; so convey clearly that which you are commanded and turn away from the ignorant ones. They ask: ‘Why was not it sent down on some great personage of the two large towns?’ They ask: ‘Whence have you obtained this? This is a plan that you have devised in the town and other people have helped you in it.’ They look at you but do not

396 That is, the claim of being Mahdi-e-Mau’ūd [the Promised Guided one] has been made by a man from a small village in the Punjab. Why was the Promised Guided One not raised in Mecca or Medina, which are the Centre of Islam?

[Haqqat-Wahi, p. 82 footnote, Ruhani Khazain, vol. 22, p. 85 footnote]
see you. O people! Know well that the earth was dead and Allah is reviving it afresh. Allah is for one who is for Allah. Allah is with those who are righteous and those who do good. They have said: ‘This is but imposture.’ Say: If I have invented it, this heavy burden is on me.

You have a position of high rank and trust with Us this day. My mercy is on you in the world and in matters of faith and you are of those who are helped. Allah praises you from His Throne. Allah praises you and is walking towards you. Hearken, the help of Allah is near. A jewel like you is not wasted. Good tidings for you My Aḥmad. You are My purpose and are with Me. I am your Helper. I am your Guardian. I will make you leader of men. Is it a matter of wonder for people that Allah is Wonderful? He chooses whom He wills from among His servants. He is not called to account for what He does and these others are called to account. These are days that We revolve among the people. They say: ‘This is certainly an imposture.’ When Allah helps a believer He creates those in the earth who are envious of him. Say: Allah has sent down this revelation; and then leave them being beguiled by their sport. No one can comprehend the mysteries of the friends of Allah. Deal kindly with people and have mercy on them.

You are among them in the position of Mūsā [Moses]. Then be steadfast against whatever they say and leave up to Me the punishment of those who reject from among those who were favoured. You are from Our water and they
are from *fashal*. When it is said to them: Believe as the good people have believed, they retort: ‘Shall we believe as the ignorant and foolish ones have believed?’ Take note, they are the foolish ones but they know it not. Say: If you love Allah, then follow me, Allah will then love you. It was said: Turn towards Allah; but you do not turn. And it was said: Overcome your doubts: but you overcome them not. All praise is to Allah, Who has made you Messiah, son of Mary. There is mischief here, then be steadfast like those of high resolve. Ruined are the two hands of Abū Lahab and ruined is he. It was not for him to jump into this affair except with fear. Whatever afflicts you is from Allah. It is a trial from Allah so that He should love you with a great love... Love from Allah, the Almighty, the Noble; a bounty unlimited. It is a time of trial and a time of distinction. The time of torment will not be turned away from the guilty people. O the Community of this appointed one, slacken not and grieve not, you will be on top if you are believers. It might be

---

397 In the revelation: ‘You are from Our water and they are from *fashal*’; by water is meant the water of faith, steadfastness, righteousness, loyalty, sincerity, and the love of God which is bestowed only by God. *fashal* means cowardice, which proceeds from Satan and is at the root of all faithlessness and viciousness. When steadfastness is lost a person leans towards sin. Thus cowardice proceeds from Satan and the water of righteous doctrine and pure conduct proceeds from God Almighty. When a child is conceived, if it is fortunate and destined to be righteous it is taken under the protection of *Rūḥul-Qudus* [spirit of holiness] and if it is unfortunate and is destined to be vicious it is under the shadow of Satan. Satan has a part in it, and metaphorically it is called the progeny of Satan. And those who belong to God are attributed to Him; they have, in earlier scriptures, been metaphorically called sons of God.

that you like something and it might prove harmful for you, and it might be that you dislike something and it might prove good for you. Allah knows all and you do not know.

I was a hidden treasure and I desired to be known. The heavens and the earth were a solid mass and We split them asunder. They are given to mock you, saying: ‘Is this the one who has been raised by Allah?’ Say: I am but a human being like you. It is revealed to me that your God is One God and that all good is contained in the Qur’an. I have spent a whole lifetime among you before this; are you not well informed of my affairs? They say: ‘This is but imposture.’ Say: The guidance of Allah is the true guidance, without any error, and take note, it is the party of Allah who will triumph. We have bestowed upon you a clear victory so that Allah might suppress all your past and future sins. Is Allah not sufficient for His creatures? Allah cleared him of all their allegations and he has a high standing with Allah. Allah will render their plan ineffective. And We shall make him a Sign for the people and an example of Our mercy... That was a matter decreed. This is the word of truth, which people doubt.

Mercy flows from your lips, O Aḥmad. We have bestowed abundance of verities, points of wisdom, and blessings upon you, and have granted you a pious progeny; then supplicate your Lord and offer sacrifice. He who talks ill of you is deprived of blessings, that is, God will leave no trace of him and he will die
frustrated. The moon of the Prophets will come and you will achieve your objective. On that day the truth will arrive and truthfulness will be demonstrated and the loss of the losers will be obvious.

Observe Prayer for My remembrance. You are with Me and I am with you; your secret is My secret. We have removed from you the burden, which had well-nigh broken your back and have exalted your name. They frighten you with those beside God; they are the leaders of disbelief. Be not afraid, you will be on top. I have planted for you the trees of My mercy and My power with My own hand. Allah will never let it happen that the disbelievers should be able to blame the believers. Allah will help you in diverse places.

Allah has decreed from eternity that: I and My messengers shall prevail. No one can change His words. Allah is He Who has made you the Messiah, son of Mary. Say: This is the grace of God and I do not desire any titles. O ‘Isā! I shall cause you to die and shall raise you towards Me and shall place those who follow you above those who deny you till the Day of Judgment. Allah has looked at you fragrantly.

People said: ‘O God! Will you appoint such a

---

398 The revelation [The line of your enemy shall be cut off] was conveyed to my humble self from Allah the Almighty when Sa’dullāh, a convert to Islam from Hinduism, sent me a poem full of vile abuse. This progeny of the Hindus used such words concerning me as cannot be used unless he was vicious by nature and had a corrupt heart. I received the revelation when I read his announcement and pamphlet. If the revelation concerning this vile person is not fulfilled and he does not die frustrated, humiliated, and disgraced, then it might be concluded that I am not from God.

trouble-maker as vicegerent?’ God said: I know that which you do not know. People said: ‘This is a book full of disbelief and falsehood.’ Say to them: Come, let us gather together with our and your sons, women, and people, and then let us pray fervently and call down the curse of Allah upon the liars. Peace be on Ibrāhīm (that is, my humble self). We gave him Our hearty friendship and delivered him from sorrow. This pertained only to Us, and We did it. O Dāwūd [David], treat people kindly and benevolently. You will die in a condition that I am pleased with you. Allah will safeguard you against the mischief of people. They gave the lie to My Signs and mocked at them.

So Allah will suffice you against them and will bring her back to you. This is Our decree and We are determined to enforce it. After returning, We married her. This Commandment is from your Lord, then be not of the doubters. There is no changing the words of Allah. Your Lord surely carries out that which He determines. He shall bring her back to you. On that day the earth will change into another earth. When the trumpet is blown there will be no relationship left between them. God grants them respite till a specified term which is near. The moon of the Prophets will come and all of your affair will be achieved. This is a hard day. Today I have addressed Myself to making the judgment. We shall bring her back to you. If she should seek refuge with you then give her refuge and be not afraid; We shall restore her to her previous quality. We have granted you a clear victory.

O Nūḥ [Noah]! Keep your dream secret. People asked: ‘When will this promise be fulfilled?’
Say: Allah's promise is true promise. You are with me and I am with you, and this verity is known only to those who are rightly guided. Despair not of Allah's mercy. Look at Yūsuf [Joseph] and his glory. Allah has taken note of his, that is Ātham’s, grief and therefore He has postponed the chastisement. This is the way of Allah and you will not find a change in the way of Allah. Do not be surprised and do not grieve. You will be on top if you remain steadfast in faith. By My honour and My glory you will surely be on top. We shall break the enemies into bits and their plan will come to naught. We shall lay bare the secret and on that day the believers will be happy, a group from among the earlier ones and a group from among the later ones. This is a reminder and let him who wishes, adopt the way to his Lord. The Christians have changed the reality and We shall bring back humiliation and defeat upon them. Ātham will be thrown into the exterminating fire. We give you good tidings of a gentle son, who will be a manifestation of truth and exaltation as if Allah had descended from heaven. His name is Emmanuel, which means God is with us. A son will be granted to you and grace of God will come close to you. My light is near. Proclaim: I seek the protection of the Lord from the mischievous creation. He is a lifeless calf from which proceeds a meaningless sound; (this refers to Lekhrām); for him is pain and torment, that is, in this very world.
Revelation in Persian and Urdu:

[Persian] [Tread joyfully that your time has arrived and the feet of the Muslims have been planted firmly on a high tower]. [Urdu] God will set all your affairs right and will bestow on you all that you desire. I shall manifest My flash and shall raise you with My power and shall spread your blessings till kings shall seek blessings from your garments. A Warner came into the world and the world accepted him not but God shall accept him and will demonstrate his truth with powerful assaults.


1896

It has been put in my mind that I should write this letter in Arabic and translate it into Persian and should, thus, take its readers through the real meadows and should propagate the message in the Islamic tongues so that this propagation should reach the point of perfection for seekers after truth.

[Anjām-e-Ātham, pp. 74–75, Rūhani Khazā’in, vol. 11, pp. 74–75]

399 Some of these revelations were received about twenty years ago and have been revealed repeatedly in different order and slight variation of words.


400 The reference is to the letter included in Anjām-e-Ātham pages. 73–282, Rūhani Khazā’in, volume 11, pages 73–282. [Jalal-ud-Din Shams]
1896

O My Aḥmad, you are My purpose and you are with Me. Allah praises you from His Throne.

[Arabic] O My Aḥmad, you are My purpose and you are with Me. Allah praises you from His Throne. [Publishers]

1896

You are the ʿĪsā whose time shall not be wasted. A pearl like you is not wasted. The Champion of Allah in the mantle of the Prophets.

[Arabic] You are the ʿĪsā whose time shall not be wasted. A pearl like you is not wasted. The Champion of Allah in the mantle of the Prophets. [Publishers]

1896

I am sending you to a disorderly people, and I have made you a leader of men. I appoint you a Khalīfah with honour as has been My way with the earlier people.

[Arabic] I am sending you to a disorderly people, and I have made you a leader of men. I appoint you a Khalīfah with honour as has been My way with the earlier people. [Publishers]

1896

You certainly are the Messiah, son of Mary, from Me; and you have been sent so that the promise made aforetime by your Lord of Honour may be fulfilled. His promise is bound to be fulfilled. He is the Truest of the true.

[Arabic] You certainly are the Messiah, son of Mary, from Me; and you have been sent so that the promise made aforetime by your Lord of Honour may be fulfilled. His promise is bound to be fulfilled. He is the Truest of the true. [Publishers]
October 1, 1896

Yesterday I received one hundred rupees sent by your dear self. It is a divine wonder that nearly seven hours before the arrival of this amount, God, the Lord of Honour and Glory, had informed me of it. It is enough of a recompense for you for this service of yours that God Almighty is pleased with you. Once His pleasure is won it matters not if the world goes to pieces. I have received such a vision and revelation concerning you twice. [So Allah be praised, Allah be praised.]


405 [Arabic] It is indeed you who have appeared (as Jesus) in the mantles of spiritual manifestation. This is the true promise which has remained a hidden secret. Then convey clearly that which you are commanded and be not afraid of that which the ignorant ones utter. Thus has been the way of Allah with the earlier peoples. [Publishers]

406 [Arabic] O Ḥmād, I shall accept all your supplications but not those in the matter of your collaterals. [Publishers]
December 21, 1896

A paper written by me on the qualities and miracles of the Holy Qur’an will be read in the Great Conference of Religions to be held in Lahore Town Hall on December 26, 27, and 28, 1896. This paper is above the reach of human faculties and is a divine Sign having been prepared with His special support…. God the All Knowing, has informed me by revelation that this paper will tower above all others. It contains such light of truth, wisdom and insight as shall confound the followers of other faiths who might be present and listen to it from beginning to end. They will not be able to match its qualities from their own books whether they are Christians, Āryas, Sanātan Dharmists or any others, for God has decreed that the light of His Holy Book be manifested that day.

I saw in a vision that a hand from the unseen touched my palace and immediately there burst forth a bright light which spread all round. My hands were also lit up by it. Then someone who was standing next to me called out:

آللّAH is Great; ruined is Khaibar. [Publishers]

The interpretation is that by the palace is meant my heart which is the place of descent and manifestations of lights and those lights are the learning contained in the Holy Qur’an. By Khaibar are meant all other religions which have been corrupted and which have got mixed up with paganism and falsehood and wherein man is deified or divine attributes are degraded from their perfect station. Thus I was informed that by the wide publication of this paper the falsehood of false creeds will become patent and
the truth of the Holy Qur’an will begin to spread through the earth till it spreads all-around.

Then my mind moved from a vision towards the reception of revelation and the revelation came:

إِنَّ اللَّهَ معَكَ، إِنَّ اللَّهَ يَغْفُرُ، إِنَّ اللَّهَ قَرِيبٌ

That is [Arabic] Allah is with you. Allah takes His stand wherever you stand.

This is a metaphor for the expression of divine support.


408 This revelation was widely published in an announcement of December 21 and within a couple of days all and sundry had been informed that my paper will be acclaimed above all others, and so it happened. In the Conference itself, representatives of other faiths came to the platform and testified to that effect. The Civil and Military Gazette the Punjab Observer January 2–9, 1897. (See Tārīkh-e-Ahmadiyyat, volume 2, page 403). Several other papers wrote emphatically that my paper was the best of all.


Note by Ḥadrat Mirza Bashir Ahmadra: Secretary of the Conference Dhanpat Rāi, B.A., L.L.B. Pleader Chief Court Punjab writes in the report of the Conference of Great religions (Dharam Mahotsū):

There was a break of half an hour after Pandit Gordhan Dās’s speech, but since a speech was to be delivered after the break by a well-known advocate of Islam, most of the audience remained in their seats. Well before 1:30 the spacious building of Islamia College started getting filled up quickly and it was full in just a few minutes. There was a crowd of about seven to eight thousand. Several respected and scholarly men of different religions, communities and societies were present. Even though chairs, tables and room were provided, hundreds of men could not do anything but stand. And among the admirers standing were Chiefs, respected leaders of Punjab, accomplished scholars—barristers, lawyers, professors, extra assistants and doctors. In short, all kinds of men from various branches of high society were present there. The extent to which these respected people had sympathies with this noble cause was
When I completed writing the paper, it was revealed to me from Allah the Almighty:

**[Urdu]** The paper has been declared supreme.


**1896**

I have on several occasions met in vision, in a state of complete wakefulness, some persons who had been dead. I saw that the bodies of some of the evildoers and the erring ones were so black as if they had been compounded of smoke.

*[Islāmi Uṣūlī Philosophy, p. 146, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 10, p. 405]*

**1896**

I was delighted a few days ago to receive the cheering revelation from God Almighty:

**apparent from the fact that these people gathered like this and then stood, at that time, for four to five hours with patience and forbearance... Even though the committee had assigned only two hours for this essay, the participants of the conference generally developed such interest in it that the moderators allowed, with pleasure and fervour, the proceedings of the conference to continue until this essay was finished. This decision of theirs was exactly in line with the wishes of the organizers and participants of the conference; because the participants and the moderators thanked Maulavī Abū Yūsuf Mubārak ‘Alī with a loud applause when, after the elapsing of the assigned time, he gave his time to this essay as well... The essay was finished in about four hours and carried a sustained interest and popularity from the beginning to the end.**

*[See Report on the Conference of Great Religions, pp. 79–80]*
Translation: [Arabic] I shall come to you suddenly with My hosts. This appears to be an indication of some great Sign.

January 1, 1897

(A) My Lord has cheered me with the news of a fourth son by His mercy, saying that:  

Thereafter in a vision between waking and sleeping I was again shown a visible representation of this event. The spirit of the fourth son moved within me in the vision and called his brothers saying:

I imagine that he indicated a complete year or some other term which is known to the Lord of the worlds.

(B) The same boy spoke to me before his birth on January 1, 1897 by way of a revelation addressing his brothers and said: There is a term of one day between you and me.

(C) According to the revelation received by me after my mubāhalah [with ‘Abdul-‘Haqq], God bestowed a son upon me by whose birth the number of my sons from my second wife became three. Not only this, but I received repeated
revelations regarding the birth of a fourth son. I wish to assure ‘Abdul-Ḥaqq that he will not die till after he learns of the fulfilment of this revelation. Now if he has any pretentions let him pray that this prophecy might be averted.

[Appendix Anjām-e-Ātham, p. 58, Rūhani Khazā’in, vol. 11, p. 342]

1897

God Almighty… has indicated to me concerning a son whose name is Mubārak Aḥmad that ‘Abdul-Ḥaqq will not die till after that son is born…. Another name of this boy on the basis of a dream is Daulat Aḥmad.

[Ishtiḥār Mi’yarul-Akhyār, p. 5, Majmū‘ah Ishtiḥārāt, vol. 3, p. 272]

1897

I am anxious every moment that the Christians and we should somehow come to a settlement. My heart is rent asunder because of the mischief caused by the worship of a dead man….I would have expired long ago under the burden of this grief had not my Lord, the Strong and Powerful, comforted me with the assurance that in the end God’s Unity will be victorious. Other gods will be destroyed and false gods will be cut off from their godheads. The worship of Mary will die off and the death of her son will now be definitely established. God the Almighty says: If I were to will so, I would cause Mary and her son Jesus and all that are on the earth to perish. He has now determined to put an end to the wrongful worship

412 To affirm my truth and to falsify all my opponents, and to warn ‘Abdul-Ḥaqq Ghaznavī, God Almighty fulfilled the prophecy concerning the birth of a fourth son on Wednesday June 14, 1899, that is to say, the blessed fourth son was born on that day.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 43, Rūhani Khazā’in, vol. 15, p. 221]
of both. So now both of them will die and no one will be able to save them. All those evil faculties which were prone to accept false gods will also perish. **There will be a new earth and a new heaven.** The days are approaching when the sun of truth will rise from the West and Europe will recognise the **True God.** Thereafter the door of repentance will be closed, for those who wish to enter will have entered eagerly and only those will remain outside whose hearts are by nature sealed, and who are in love, not with light, but with darkness.

The time is near when all religions will perish except Islam. All weapons will be broken except the heavenly weapon of Islam for it will neither be broken nor will it be blunted till it has broken all Antichrist tendencies to bits. The time is near that the true Unity of God, which is perceived within their nature even by those who dwell in the desert or are completely unaware of any teaching, will spread through all regions. On that day there will remain no artificial atonement nor an artificial god. **A single stroke of God will frustrate** all the plans of disbelief, not by any sword, nor by any gun, but by bestowing light on eager souls and by illumining the pure hearts. Then will there be an understanding of all that which I say.


**February 1, 1897**

During the pre-natal stage of my daughter, Mubārakah, there was some concern because of miscalculation [of the expected delivery date]. The anxiety mounted and there was concern that there might be an undiagnosed health problem. I prayed in the court of Allah the Almighty and was granted the revelation:
It was conveyed to me that a daughter would be born. Accordingly, a daughter was born on Ramaḍān 27, 1314 AH and was named Mubārakahah.


1897

During my wife's pregnancy, God Almighty gave me the glad tiding of the birth of a daughter and said concerning her:

That is [Arabic] She will be brought up among ornaments.

This was an indication that she would not die young, nor would she experience privation.

Thereafter a daughter was born, who was named Mubārakah Begum.


February 1897

(A) One Shia gentleman who called himself by the title of Sheikh Najāfī arrived some time ago in Lahore and raised a storm of opposition and demanded a Sign from me. I promised him in my announcement of February 1, 1897, that within forty days God Almighty would show him some Sign. It is a bounty of God that before the expiry of forty days the Sign of the death of Lekhrām Peshāwarī was fulfilled. Thereupon, Sheikh Najāfī made haste to disappear from Lahore.
(B) Ḥaḍrat [Ḥājī Sheikh Muḥammad Raḍā Ṭehrānī, Najafi, alias] Sheikhuṭ-Islām [who is a Shia] promised in his letter that he was ready to show a Sign within forty minutes. Well then let him announce a prophecy and we shall give him, not forty minutes, but forty hours. Thereafter if no Sign appears on our side within forty days and he shows a Sign within forty hours, or, indeed within forty days, we shall believe in his spiritual eminence and we shall give up our own claim. But if within the period specified a Sign appears on my side and none appears from his side, this would be the proof of my righteousness\textsuperscript{413} and of his falsehood.

\textit{[Ishtihār Wājibul-Izhār of February 1, 1897, p. 3 footnote, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 2, p. 323 footnote]}

\textbf{February 1897}

On one occasion I saw [a vision] about the same Lekhrām that there was a spear the head of which shone brightly.

\textsuperscript{413} Shiekh Najafī had in his letter promised to show a Sign within forty minutes and in my announcement of February 1, 1897, I promised a Sign within forty days…. It is God’s bounty that after thirty five days from February 1, 1897, that is to say within forty days, the Sign of the death of Lekhrām Peshāwārī occurred…. Now on our side the Sign has appeared and Najafī’s falsehood has been established. Even so, to make things easier for him, we are quite willing that as he claimed he should ascend to one of the minarets of the Shāhi Masjid [Royal Mosque] in Lahore and throw himself down from it. While Sheikh Najadī [the Satan]* has been granted respite**, there would be a sudden end to Shiekh Najafī. If he still does not [come forward to] show his Sign, then: \textit{[curse of Allah be on the liars.]}  

\textit{[Announcement of March 10, 1897, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 2, p. 339]}


[Announcement of March 10, 1897, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 2, p. 339]

** The reference is to \textit{sūrah al-‘Arāf}, 7:16: ‘Allah the Almighty said to Iblīs: ‘You are of those who are given respite.’ [Syed Abdul Hayee]
Lekhrām’s head lay near it and had been strung on to the spear and it was said: He will never come to Qadian again. (In those days Lekhrām was in Qadian. This [vision] took place one month before his assassination.)

[al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903, p. 90]

*February 12, 1897*

Maulavī Muḥammad Aḥsan Amrohavī(ra) writes: on Ramaḍān 9, 1314 AH, the Promised Messiah(as) saw in a dream that his servant Pīrā was at the door calling: Take this letter, it is from Maulavī Sayyed Muḥammad Aḥsan. When the Promised Messiah(as) took this letter, he found a lot of writing in it, but he noticed only the word (Al ‘Ārif). When he took the letter into the house the full phrase *Miskul-*‘Ārif became visible. Then he woke up.

[Miskul-*Ārif, by Maulavī Muḥammad Aḥsan Amrohavī, p. 62]

*1897*

Some time ago I had received a revelation:

\[
\text{Enlarge your house; people will come to you from very distant lands.}
\]

Accordingly I have seen this prophecy fulfilled [through the coming of visitors] from Peshawar to Madras. However, the revelation had been repeated, which is an indication that the prophecy will be fulfilled in greater strength and greater numbers. [Allah does whatever He wills and no one can obstruct that which He determines upon.]

[Announcement of February 17, 1897, Majmūʿah Isḥāḥrāt, vol. 2, p. 327]
1897

Having been informed by God, the All-Knowing and All-Aware, I had disclosed in my announcement of March 12, 1897 that the death of Sir Sayyed Aḥmad Khān K.C.S.I. was approaching. I had expressed my regret that I had not had the opportunity of meeting him even once and had invited his attention to the announcement saying that this was the substitute for a meeting. One year after the announcement Sayyed [Aḥmad Khān] died.


1897

I assure you⁴¹⁴ that I have been favoured with a revelation in clear words that the Hindus will once more turn to Islam with great eagerness.

[Announcement of March 12, 1897, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 2, p. 341]

March 15, 1897

Just now, while writing this, I have received a revelation, as following:

سلامت برتواسی وسلامت


⁴¹⁴ Refers to Sir Sayyed Aḥmad Khān. [Mirza Bashir Ahmad]

⁴¹⁵ This revelation was vouchsafed to the Promised Messiah⁴ as when, after the death of Lekhrām, he was receiving repeated threats of murder by the Aryas. [Mirza Bashir Ahmad]
1897

(A) Concerning Sheikh Muḥammad Ḥusain of Batala…. I have been apprised three times that he will turn back from his present position of error and that Allah will open his eyes. [Allah has power to do all that He wills.]

[Sirāj-e-Munir, p. 78, Rūḥānī Khazā’in, vol. 12, p. 80]

(B) It is possible that Muḥammad Ḥusain’s end might be in accord with the verse because some of my dreams support this interpretation.


(C) A vision which has been vouchsafed to me by God Almighty shows that he will believe in the end. I do not know, however, whether his believing will be only like that of Pharaoh because some of my dreams support this interpretation.


416 I believe that there is no God but He in Whom the children of Israel believe. (sūrah Yūnus, 10:91) [Publishers]

417 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsī: The Promised Messiah said: Actually, Muḥammad Ḥusain was an intelligent person but I perceived that from the very start he suffered from a degree of egotism. God Almighty designed to purge him and bring out [his evil] in this manner. There is one of my revelations entered in Barāḥīn-e-Ahmadiyyah in which he was named Pharaoh. He was also to say at the end, [I believe that there is no God but He in whom the children of Israel believe]. For him also the time for: [I believe in Him in whom...] is fixed.

The Promised Messiah was asked: To what would this good fortune be due? He answered: This is known to Allah alone; but he wrote a good review of Barāḥīn-e-Ahmadiyyah and wrote it very sincerely. He was so devoted to me at the time that he would dust my shoes and put them in front of me and on one occasion he took me to his house so that it might be blessed. On another occasion he insisted upon pouring out the water while I made ablutions. In short, he used to express great sincerity. On several occasions he expressed the wish that he should come and settle in Qadian, but each time I told him that the time was
whether he will believe like the righteous. [Allah knows best].

[İstiftâ, Urdu, p. 22 footnote, Rüḥânî Khazâ’in, vol. 12, p. 130]

1897

It has been made clear to me that the doors of independent prophethood are totally closed after the Seal of the Prophets, on whom be the peace and blessings of Allah. Now no independent prophet, whether old or new, can appear.

[Sirâj-e-Munîr, p. 3, Rüḥânî Khazâ’in, vol. 12, p. 5]

1897

[In the revelation:]

The significance of the word has been conveyed to me in a vision when an angel told me that this position to which you have been exalted is a position where it rains all the time and does not stop for a moment.

[Sirâj-e-Munîr, p. 74, Rüḥânî Khazâ’in, vol. 12, p. 76]

1897

I saw in a vision that the earth addressed me and said:

not yet. Thereafter he encountered this trial. It may be that God has appointed a good end for him in return for his earlier devotion.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 2, January 17, 1903, pp. 7–8]

418 I believe that there is no God but He in Whom the children of Israel believe. (sûrah Yûnus, 10:91) [Publishers]

419 [Arabic] I have breathed into you the spirit of truth from Myself. [Publishers]
That is [Arabic] O friend of Allah! I had not recognised you.

[Sirâj-e-Munîr, p. 78, Rûhânî Khazâ’în, vol. 12, p. 80]

1897

God the Almighty has informed me that if anyone enters the arena against me in answer to the announcements that I have issued challenging the Āryas, the Christians and the Sikhs, God will help me against him.

[Sirâj-e-Munîr, p. 79, Rûhânî Khazâ’în, vol. 12, p. 81]

1897

My God addressed me and said:

لاَّ يُؤْمِنُوا بِنَأْبِيَائِكُمْ لَنَفِئَوْفَاكُمْ وَلَنَصْرَنَّكُمْ وَلَنِنْفَرْنَا مِنْ شَيْءٍ منَّكُمْ

بِأَيْضَةِنَّطَرَّتُمُ اللَّهُ إِذَا سَنَبَأْتُمُ اللَّهَ وَاللَّهُ يَسْتَنْبِئُهُمُ اللَّهُ وَاللَّهُ يَمْكِنُنَّ إِلَّاَّ أَنْ يَمْكِنَ اللَّهُ

That is [Arabic] The heaven and the earth are with you as they are with Me. Say: The heaven and the earth are for me. Say: There is security for me in the seat of truth with the Omnipotent King. Allah is with those who are righteous and who are established on the principle of doing good to Allah’s creation. The help of Allah is coming. We shall warn the whole world. We shall descend upon the earth.

420 The reference is to the Announcements of March 15 and 22 and April 5, 11, 16, 18 and 27, 1897 in which all those who charged that the Promised Messiah had any responsibility for the murder of Lekhrâm were invited to a manner of deciding the matter conclusively. None of them dared to come forward. [Mirza Bashir Ahmad]

421 The singular form 万分 has been used because it denotes the entire creation [as a single entity].

[Sirâj-e-Munîr, p. 74 footnote, Rûhânî Khazâ’în, vol. 12, p. 83]
I Alone am the Perfect and True God. There is no God beside Me.


1897

God has informed me that of the religions which have spread in the world through Prophets and have been firmly established and hold sway over a part of the world and have achieved a long life and have survived for a long time, none was, in its origin, false, nor was any of those Prophets false.

[Toḥfah Qaṣariyyah, p. 4, Rūḥānī Khazā’in, vol. 12, p. 256]

1897

He had a private interview with me and requested me to make a particular supplication for the Sulṭān of Turkey and also desired to know what was destined for him for future in the heavenly decree. I told him in very clear words that: the government of the Sulṭān was not in a good position and that through my vision I did not find his advisors in a good position either; and added my belief that in view of this the end would not be good.

422 Ḥusain Kāmī, vice-consul of Turkey, who came to Qadian and met the Promised Messiah in 1897. [Mirza Bashir Ahmad]

423 About two or three months ago I had learnt from a respectable Turkish gentleman that the said Ḥusain Kāmī had been dismissed from his office on account of an offence and that his property had been confiscated. I did not publish this, considering that it was a statement of one individual and that he might be mistaken. Today I have learnt in detail from the issue of October 22, 1899 of Nayyar Āṣafī of Madras that the prophecy I had made concerning Ḥusain Kāmī has been clearly fulfilled. He disregarded the admonition I made to him in privacy: Repent so that you might receive a good reward. I had also published it in the Announcement of May 24, 1897. He arrived at an evil end because he disregarded it. I am sure he now recalls that admonition… I set out below the letter … printed in Nayyar Āṣafī.
Unfortunately for the vice-consul, he resented my telling him this. I emphasised it in several ways that the Turkish Government was in default in the estimation of God in many respects and that God desires true righteousness, purity and sympathy with human beings. The present condition of Turkey calls for a complete demolition. Repent so that you might receive a good reward.\textsuperscript{424} I feel

Letter from Constantinople:

It seems that the amount which the Muslims of India had collected during the last two years for the immigrants of Crete and for the wounded of the forces in Greece and which had been paid to the Turkish vice-consul in India, has not been remitted in its entirety to Constantinople. The reason for this belief is that Ḫusain Bek Kāmī, Turkish vice-consul in Karachi, had received about 1600 rupees from Maulāvī Inshā’Allah editor \textit{Vākil} Amritsar and Maulāvī Maḥbūb Ālām editor \textit{Paisa Akhbar} Lahore, which they had collected from various places, but he embezzled the whole of it and did not remit a penny to Constantinople. God be thanked, however, that when Salīm Pāsha, member of the relief committee got to know of it, he worked diligently for the recovery of the amount and finally succeeded in recovering it through a sale of the property of Ḫusain Bek Kāmī. He also reported the fact of this embezzlement to the Higher officials which resulted in the dismissal of Ḫusain Bek Kāmī from his post. …

Ḥāfiz ‘Abdur-Raḥmān Hindī of Amritsar, Sikka Jadīdah, Vakālah Šāleḥ Effendi, Cairo, Egypt.

\textit{[Announcement of November 18, 1899, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, pp. 189–190]}

\textsuperscript{424} In that [which I told the vice-consul] there were two prophesies; (1) Your conduct, as a nation, is not good and you lack the noble attributes of honesty and integrity; and (2) If you do not reform personally you will fare ill and will come to a bad end. I had added in my announcement (by way of a prophecy about the vice-counsel): It would have been better if he had not visited me. It was most unfortunate for him that he spoke ill of me after he had left me. That is why he resented my admonition and reviled me.


386
that he resented all this, which was again evidence that the Turkish Government was not in a good state. His going back speaking ill of me is further evidence of the coming decline. I also explained my claim of being the Promised Messiah and Mahdi to him and told him that I had been raised by God and that it was nonsense to think as the general run of Muslims think that a blood-thirsty Messiah or Mahdi will appear for the renaissance of Islam. I warned him that:

God Almighty has determined that whoever, from among the Muslims, keeps away from me will be cut off, whether he is a King or a commoner.

I imagine that all this was most disagreeable to him but none of it was my own thinking. I told him only that which God had revealed to me.…

I again wish to emphasise to the readers that I had no desire to meet the vice-consul.… It was at his insistence that I agreed to receive him in Qadian. But Allah the Glorious, a false utterance concerning Whom amounts to being stained with His curse, knows that He, Who knows the Unseen, had informed me in advance that the vice-consul was, by nature, insincere and so it came out.

[Announcement of May 24, 1897, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 2, pp. 415–418]

June 1897

[Announcement of June 7, 1897, Majmū‘ah Ishtihārāt, part 2, p. 423]

425 [Arabic] I determined on the appointment of a Vicegerent and so created Ādam, the Vicegerent of Allah, with royal authority.

[Publishers]
June 9, 1897

I had proposed for a religious purpose and as a token of gratitude to God to submit a book bearing the title ‘Tohfah Qaişariyyah’ as a present to the Empress of India. I perceived from a dream, which I saw last night that I might possibly not be successful in this purpose of mine. A revelation also indicates a trial for our Community. But the end is all good and safe.

[Letter dated June 9, 1897, addressed to Seth ‘Abdur-Rahmān of Madras]

June 25, 1897

I have been deeply concerned to note that the issue of June 15, 1897 of [the newspaper] Chaudhawiṁ Ṣadī has sought to humiliate, disgrace, and mock me, taking the excuse of the matter of the Sultan of Turkey….. I do not consider that I am called upon to waste my time in refuting whatever has been written, for He who takes account of everything is watching. But it is necessary to mention one interesting aspect of this affair. When the article in Chaudhawiṁ Ṣadī was read to me, my soul was moved towards supplicating for retribution at the point where this paper states that when an eminent personality had read the announcement (of my humble self) he instantly recited a Persian couplet:

[meaning that ‘When God desires to expose someone, He inclines him towards speaking ill of the righteous.’] I made every effort to counter this movement of my soul and tried that this inclination of mine should be expelled from my mind, but I did not succeed. I, therefore, concluded that this was a direction from God. Then I supplicated concerning the person for whom the word eminent personage has been used in the paper and I know that my supplication has
been granted. The terms of the supplication were: Lord, if You know that I am a liar and that I have not been raised by You and that, as stated in the article, I am accursed and rejected by You, and that I am a liar, and that I have no relationship with You nor have You any relationship with me, then I beseech You most humbly to destroy me. But if You know that I have been raised and sent by You and am the Promised Messiah, then do You expose this person\textsuperscript{426}

\textsuperscript{426} Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad\textsuperscript{a}: Allah be praised that this prophecy was fulfilled very magnificently and the eminent personage referred to in Chaudhawīn Ṣadī wrote very humbly and meekly to be forgiven. He wrote:

My lord and master, \textsuperscript{87–91, Ruḥān Khazā’īn, vol. 13, pp. 113–117} [peace be on you and the mercy of Allah and His blessings]. A sinner confessing his sin presents himself (through this letter) at the blessed place Qadian and begs for your mercy. You have granted respite to this sinner from July 1, 1897 to July 1, 1898. I hereby confess myself guilty against you in the heavenly Kingdom. (I have perceived that as your supplication was heard so this my humble entreaty has also been heard and that I have been forgiven and acquitted by your holy self)…. At this moment I stand before you as a guilty sinner and ask your forgiveness (I have no hesitation in appearing personally but in view of certain circumstances beg to be excused). It is possible that I might present myself before July 1898.

I am hoping that you might be moved from the Holy Presence of Allah to grant me pardon \textsuperscript{[He forgot, and We found in him no resolve to disobey]} It is also a legal principle that an offence that has not been committed deliberately is compoundable and forgivable. \textsuperscript{[Then forgive and thereby bring about an improvement in me for Allah loves the benevolent.] I am your guilty one:}

\textsuperscript{(signature of the eminent personage)\textsuperscript{**}}

(Rawalpindi October, 29, 1897)

\textsuperscript{Kitābul-Bariyyah, pp. 87–91, Ruḥān Khazā’īn, vol. 13, pp. 113–117}

The Promised Messiah\textsuperscript{as} wrote in reply:
who has been referred to in the article as an eminent personage. Should he, however, come to Qadian and repent in public then do forgive him, for You are Merciful and Gracious.

This was the supplication that I made about the personage. I do not know who this eminent personage is—or where he lives nor which religion or people he belongs to—who has proclaimed me as a liar and has prophesied my exposure, nor have I any need to know all this. But his words have hurt me and I have been moved to make this supplication and have begged for a decision from God Almighty between July 1, 1897 and July 1, 1898.

[From Announcement of June 25, 1897, Majmū‘ah Iṣtiḥārāt, vol. 2, pp. 437–438]

July 1897

In July 1897 when my friend Mirzā Ya‘qūb Baig appeared in the final examination for surgery and I supplicated on his behalf, I received the revelation:

[Urdu] You have passed.

This meant that he had passed, for in the case of sincere friends who are so close as to reach the point of unification such phrases are sometimes employed….

Eventually he passed his examination very well.

[From Announcement of November 20, 1897, Majmū‘ah Iṣtiḥārāt, vol. 2, p. 482]

May God Almighty forgive the fault of this eminent personage and be pleased with him. I am pleased with him and forgive him.

[From Announcement of June 25, 1897, Majmū‘ah Iṣtiḥārāt, vol. 2, pp. 437–438]

** Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: This eminent personage was Khwājah Jahāndād Chief of Gakhkhar, resident of District Rawalpindi. (See al-Ḥakam, volume 47, number 23–24, dated June 21/28, 1943 page 4)
July 29, 1897

Last night I saw in a dream that lightning was proceeding towards my house from the West. It was not accompanied by any sound, nor did it cause any damage. Rather, it was proceeding like a bright star slowly towards my house and I was watching it from a distance. When it arrived near, my feeling was that it was lightning but my eyes saw it only as a small star, which had been perceived as lightning by my heart.

Then my mind moved from this vision to the reception of revelation and the revelation came:

\[
\text{ما كانت تعودنيين إلَّا لُكَّاَرُ}
\]

It meant that [Arabic] what I saw did not amount to anything except a threatening official process. Nothing more would come out of it.

Thereafter I received the revelation:

\[
	ext{قد جاءتنيين المأمونين}
\]

Translation: [Arabic] The believers were put to a trial.

---

\(^{427}\) Referring to his earlier notebook, Ḥaḍrat Mufūḍ Muḥammad Ṣadiq\(^{\text{ra}}\) has given the date August 21, 1897 as the time of the following four revelations:

Allah knows best.

Moreover, he has cited two more revelations: \(^{(1)}\) Ḥalīl bin Ǧalāl-ud-Dīn Shams, (2) Ḥalīl bin Ǧalāl-ud-Dīn Shams. For the same date. (See Dhikr-e-Ḥabīb, 2\(^{\text{nd}}\) edition, Majlis Anṣārlullāh, page 221). [Jalal-ud-Din Shams]
that is, on account of the case that would be instituted against me, my Community would be tried. Then I received the revelation:

---

Note by Ḥadrat Mirza Bashir Ahmadra: The reference is to the murder charge against the Promised Messiahas brought about by Martyn Clark. The Promised Messiahas writes:

This case started in this manner. A man of the name of ‘Abdul-Ḥamīd was incited by the Christians to make a statement before the District Magistrate of Amritsar that he had been sent by me to murder Dr. Henry Martyn Clark a Christian missionary. Thereupon the District Magistrate Amritsar issued a warrant for my arrest. On August 1, hearing this, my opponents gathered at the Batala and Amritsar station platforms and on the roads leading thereto, to witness my disgrace. But by Allah's grace it so happened that somehow that warrant miscarried and in the meantime the District Magistrate of Amritsar realised his lack of jurisdiction in the case and sent a telegram, on August 6, to the District Magistrate of Gurdaspur that the execution of the warrant should be stopped. This telegram surprised everyone at Gurdaspur as they had received no intimation of any warrant. When the record was received by the District Magistrate of Gurdaspur he summoned me to his court and treated me with great courtesy, providing me with a chair close to him. The name of this District Magistrate was Captain M. W. Douglas. He was a wise, intelligent and just man and realised immediately that the whole case was false and without foundation, and that is why I have compared him to Pilate at another place, but in his courage and justice he was much better than Pilate. By the further grace of Allah it so happened that ‘Abdul-Ḥamīd himself confessed that he had been put up by the Christians to make his original statement which was entirely false. The District Magistrate, being convinced of the truth of this, wrote a strong order discharging me and congratulated me with a smile. [Allah be praised for all this.]


For a detailed account, see Kitābul-Bariyyah, pages 1–104, Rūḥānī Khazā’in, volume 13, pages 19–122.
These words are addressed to my Community. They purport to say that God does so to demonstrate who strives sincerely in the way of His appointed one, and who is false in his covenant of allegiance. Thus, indeed, it came to pass. One group exerted themselves sincerely and with full sympathy in the matter of this case and the other case which was decided in the court of Mr. Douie, and held back from no kind of sacrifice which was needed and proved their truth through their suffering; and there was another group who took no part in all this, for them the door was closed which was opened for the sincere ones.

Then I received the revelation:

صادقان فإن أشكيكين إنه لا ضجر بالله يبتغ

That is [Persian] he alone is true in the sight of Allah who spends the time of trial in love and fidelity.

Thereafter my mind was inspired with a [Persian] couplet which was not verbal revelation but the meaning of which was conveyed to my mind as having been revealed. It was:

لاضجار بمثلمهار يباذل

That is [Persian] If by chance a lover is put in bondage he kisses the chain which is imposed on account of the beloved.

Thereafter I received the revelation:

429 [Arabic] Allah will surely distinguish those from among you who strive and He will surely distinguish those who are liars. [Publishers]
Translation: [Arabic] The All-Powerful God Who made the Qur’an obligatory on you will bring you back, meaning that matters will conclude with safety and farewell. I shall come to you suddenly with My hosts (who are angles). I am the Gracious One. I alone am particularized with Majesty, and the Highness. That is, I alone will prevail.

Then I received the revelation meaning that:

[Urdu] Disagreement among your opponents and the humiliation and disgrace and the reproaches of people upon one who is prone to rivalry.

The final result was conveyed in the revelation:

Meaning [Arabic] Clearance.

Then came the revelation:

Meaning [Arabic] There will be acquittal, but there is something in it.

(This was a reference to the notice that was written after the acquittal that the debate should be conducted without acrimony.)

This was followed by the revelation:

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: This is the rendering of the revelation as published. The Promised Messiah says: ‘The revealed words were much harsher regarding Batālavī; I have given a paraphrase in milder words.’ (Kitābul-Bariyyah, Title Page, Rūḥānī Khazā‘in, volume 13, page 1)
Meaning [Arabic] My Signs will be lit up and more and more proof in their support will become available.

(So it came to pass. In the case decided by Mr. J. R. Drummond in September 1899, ‘Abdul-Ḥamīd, the accused in that case, confessed over again that his first statement against me had been false.)

And this was followed by a revelation:

يَوْقَأَوْ كَنْ وَحِاءَنَ

That is [Arabic] The standard of victory;

and then came the revelation:

إِنَّا أُمَرْنَا إِذَا أَرَوْنَا هَٰذَا إِنَّكُمْ لَآَنُ كُتِبْتُنَّ

That is [Arabic] For Our commandments, Our method is that when We determine upon something We direct it: Be, and it is.


(B) Three months before the institution of the case I had received the following revelation about this tribulation:

كَيْوَأَبْيِعْنِي الْمَوْتُوَّلَ. كَمْ هَذَا إِنَّهُ بَعْدُ الْمَكَّةَ رَبَّ ذَا الْأَسْلَامِ فَرْسَّ غَرْيَنَكَ اِنْتَظَرُنِي عَلَى نَذَاكَرَةٍ بِلَغْيَةٍ دَهْرُ الْحِيْبَاتِ كَأَنَّكَ بِعُمْرَةَ نَمْلِ بَشَرَتْ وَعَمْرَةَ مَانُسُونِ بِيَتُوثُوْىَ وَعَمْرَةَ شَقَصَانِ فَكَيْوَأَبْيِعْنِي الْمَوْتُوَّلَ

Meaning that [Arabic] You and your fellow believers will be tried with inquiry from the

431 That is, the case of charge of murder against the Promised Messiah brought by Rev. Martyn Clarke. [Mirza Bashir Ahmad]

432 That is, about the tribulation which is prophesied in Barahin-e-Ahmadiyyah, page 516, Ruhani Khazain, volume 1, pages 615–616, published eighteen years before this case.

The translation is a rendering of the explanatory translation, in Urdu, given by the Promised Messiah himself. [Abdul Latif Bahawalpuri]
officials, but it will only be an official threatening process, and nothing more. God, who has assigned you to serve the Qur’an, will again bring you back to Qadian. I shall come to help you suddenly with My angels. My help will come to you. I am the Majestic, the High, the Most Gracious.

[Urdu] I shall cause disagreement between your opponents. (This is an indication that in the end ‘Abdul-Ḥamīd, Reverend Gray, and Padre Nūr Din would give mutually contradicting statements). The sentence 433 refers to Muḥammad Ḥusain Batālavī and indicates how in the matter of entitlement to a chair, and to diverse types of humiliation in the matter of evidence supporting the false allegation of the Christian priests, he was destined to face insult and humiliation.

And the end result would be:

[Arabic] You will be discharged and declared innocent and My Sign will be lit up.

[Kitābul-Bariyyah, Title page, Rūḥānī Khazā’în, vol. 13, p. 1]

(C) One part of this revelation was fulfilled when disagreement arose between our opponents, that is to say, between ‘Abdul-Ḥamīd and those who had put him up, when ‘Abdul-Ḥamīd confessed that he had been tutored by them and had made an utterly false statement. … Another part of the revelation was fulfilled in this manner: Maulavī Muḥammad Ḥusain appeared as a witness on behalf of the Christians against me. He was surprised to see that contrary to his expectations I had been granted great honour. Seeing

433 [Urdu] Humiliation and disgrace and the reproaches of people upon one who is prone to rivalry. [Publishers]
me so honoured he immediately asked for a chair himself but the District Magistrate rebuked him and told him that he could not be provided a chair. Therefore, it was a divine Sign that what he wished to do to me [humiliation] was inflicted upon himself.


**October 1897**

In the beginning of October 1897, I was shown that I had appeared as a witness before an English Judge who asked me the name of my father but did not administer an oath to me, as is customary.

[Nuzühl-Masih, p. 221, Rûhani Khazâ’in, vol. 18, pp. 599]

**October 8, 1897**

Then on October 8, 1897, I saw in a dream that a constable had brought summons for my appearance in Court\(^{434}\). I related this dream to the people in the mosque and it happened accordingly. A constable brought summons which showed that the editor of *Naźimul-Hind*, Lahore, had cited me as a witness in his case…. Accordingly, I went to Multan to make my statement and it so happened that the presiding officer forgot to put me on oath and started recording my statement.

[Nuzühl-Masih, p. 221, Rûhani Khazâ’in, vol. 18, p. 599]

**1897**

\[434\] The reference is to the case for which the Promised Messiah\(^{435}\) went to Multan as a witness on October 29–30. [Mirza Bashir Ahmad]
توہبان کا نام کے بعد وہ سب تک کہ توی تحقیق کے مطالعہ کے لئے ایک انتظام بنا کر کے اپنے کسی کوئی آسانی سے وہ سب وہ سب کا کام نہیں کیا۔

توہبان کا نام کے بعد وہ سب تک کہ توی تحقیق کے مطالعہ کے لئے ایک انتظام بنا کر کے اپنے کسی کوئی آسانی سے وہ سب وہ سب کا کام نہیں کیا۔
تھیے پہ دوو کا ذکر مکمل ہے جو ماہا رانا نے پانیا بھی کیا جا رہا ہے کہ ماہا رانا نے اکثریت کا اور نظر ملانے کو بھی پہلے ہی لے لیا ہے۔

اور اس کو جو بھی تکلیف کی پیش کہا جا سکے تو ان کا اندازہ ہو جائے تھا کہ ماہا رانا نے اکثریت کا اور نظر ملانے کو بھی پہلے ہی لے لیا ہے۔

چھوٹے بچوں کا خود کا خیال کہوئے تھے جو ماہا رانا نے پانیا بھی کیا جا رہا ہے کہ ماہا رانا نے اکثریت کا اور نظر ملانے کو بھی پہلے ہی لے لیا ہے۔

تقریباً کہ قبیلہ نامی لاحقہ کا مثال ہے کہ ماہا رانا نے اکثریت کا اور نظر ملانے کو بھی پہلے ہی لے لیا ہے۔

ایک ہتھیار اور ذہنی فوجی کا استعمال نیا ہے کہ ماہا رانا نے اکثریت کا اور نظر ملانے کو بھی پہلے ہی لے لیا ہے۔

ذہنی فوجی کا استعمال نیا ہے کہ ماہا رانا نے اکثریت کا اور نظر ملانے کو بھی پہلے ہی لے لیا ہے۔

ذہنی فوجی کا استعمال نیا ہے کہ ماہا رانا نے اکثریت کا اور نظر ملانے کو بھی پہلے ہی لے لیا ہے۔

ذہنی فوجی کا استعمال نیا ہے کہ ماہا رانا نے اکثریت کا اور نظر ملانے کو بھی پہلے ہی لے لیا ہے۔

ذہنی فوجی کا استعمال نیا ہے کہ ماہا رانا نے اکثریت کا اور نظر ملانے کو بھی پہلے ہی لے لیا ہے۔

ماہا رانا نے اکثریت کا اور نظر ملانے کو بھی پہلے ہی لے لیا ہے۔
Allah the Almighty has addressed my humble self in His revelations and said: [Urdu]**You are from Me and I am from you. The heaven and earth are with you as they are with Me. You are from Our water and the others are from dryness and you are to Me as My Uniqueness and you are to Me in a state of communion that is not known to anyone in the creation. God praises you from His throne. You have proceeded from Him and He has chosen you out of the whole world. You have a high station in My presence. I have chosen you for Myself. You are the light of the world. Wonderful is your status.** I shall raise you to Myself, and shall grant dominance to your Community up to the Day of Judgment. You have been blessed and God has raised your status. You are God’s dignity, so He will not forsake you. You are the eternal word, so you will not be wiped out. I shall come to you with My hosts. My property, which had been plundered, will be bestowed on you. I shall honour you and guard you. This will happen, this will happen, and thereafter will you be moved to the other

Promised Messiah**’s Note: These revelations of mine have been published in my books—Barāḥīn-e-Ahmadiyyah, Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām, Izāla-e-Auhām, Tohfa-e-Baghdād, etc. I have been publishing them for the last twenty-five years.

[Kitābul-Bariyyah, p. 75, Rūḥānī Khazā’īn, vol. 13, p. 100 footnote.]
world. My perfect bounties have been bestowed upon you. Announce to the people: If you love God, then come and follow me, so that God may also love you. [Say] God bears witness to my truth, then why do you not believe? You are in My presence, I have named you Mutawakkil [the one trusting in God]. God praises you from His throne. We praise you and send blessings upon you. People will wish to extinguish this light, but God will bring this light—which is His light—to perfection. We will put awe in their hearts. Our victory shall arrive and the purpose of the age will end with us. On that day it will be said: ‘Was not this the truth?’ I am with you, wherever you may be. The direction of God is in the same way as is your direction. Pledging allegiance to you is the same as pledging it to Me. Your hand is My hand. People will come to you from distant lands and the victory from God will descend upon you. For your sake, people will be granted revelation from God and will assist you. No one can avert the prophecies of God.

O Aḥmad mercy has been made to flow from your lips and your name has been exalted. God will illumine your reasoning. You are brave. If faith had ascended to Pleiades, you would have brought it down from it. Upon you have been bestowed the treasures of God’s mercy. The mention of your forefathers will be cut off, and God will begin from you. I determined to appoint a vicegerent, so I created Adam, that is you. Āwāhan (God has manifested Himself in you). God will not forsake you, not abandon you, until he makes a distinction between the pure and the impure. I was a hidden treasure; so, I determined to be recognized. You are a means of establishing relationship between Me
and the world. I have breathed my soul into you. You will be helped and there will be no way of escape left for any one. You have come down with the truth and the prophecies of the Prophets have been fulfilled in you. God sent his apostle to strengthen His faith and to make it prevail upon all other faiths. God sent him down near Qadian. He descended with truth and was sent with the truth, and it had been so ordained from eternity. You were on the brink of a pit of fire, God sent him to save you. O My Alhmad, you are My purpose and are with Me. I have planted the tree of your greatness with My own hand. I shall appoint you as the leader of people. Do people wonder at this? Say: God is Wonderful, He chooses whom He wills and He is not called to account for that which He does. God’s shade will be upon you and He will ever be protecting you. Heaven and earth were both closed; We opened them. You are the ‘Isa whose time shall not be wasted. A jewel like you cannot be wasted. We shall make you a Sign for people, and this had been determined since eternity. You are with Me. Your secret is My secret. You are honoured and granted nearness in this world and in the Hereafter. On you is the special favour, and you have been exalted over the rest of the world.

[Persian] Tread joyfully, for your time has come and the feet of the Muslims have been placed firmly upon a high tower.

[Urdu] I shall exhibit My flash and shall raise you with My power. A Warner came to the world, but the world accepted him not. But God will accept him and will demonstrate his truthfulness with mighty signs. He has a station where no man can arrive through his own efforts. You are with Me. I have created the
night and day for you. You have a relationship with me of which people have no notion. O people, the light of God has come to you, so do not reject it.


1897

I shall bless you and bless you greatly; so much so that kings will seek blessings from your garments.

[Kitābul-Bariyyah, part 1, p. 148 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 13, p. 179]

November 1897

al-Ḥakam reports that:

Ḥuḍūr Ḥujjatul-Islām [The Promised Messiah(as)] saw in a dream that plague had invaded Qadian. But he was given to understand that this would only mean itching. [Mentioning the dream] he said: Qadian will be safeguarded and protected against the disastrous plague, but perhaps itching might spread here.

Based on the above, he came to the conclusion that (a remedy which is likely to induce itching might prove helpful in cases of plague).

(The parenthetical observation is based on reasoning and deliberation; it is not a revealed statement).

[al-Ḥakam, vol. 1, no. 5, November 23, 1897, p. 4]
December 1897

In these very days\textsuperscript{436} I have seen in a vision that some of my friends will not be alive at this time next year. I cannot say to whom this vision applies, but I know that I have been shown this vision so that everyone, on their own, should remain ever-prepared for the journey to the hereafter.


\textsuperscript{436} During the days of \textit{Jalsah Sālānah} [the Annual Convention] of 1897. [Mirza Bashir Ahmad]
Sheikh Ya‘qūb ‘Alī Editor al-Ḥakam writes:
I am aware that during the recent famine my master and Imam [the Promised Messiah], may peace and blessings of Allah be on him, was very concerned about his Jamā’at that it has several members with large families and most of them are poor, and would find themselves in great difficulties. Thereupon he received the revelation:

[al-Ḥakam, vol. 2, no. 26–27, September 6, 13, 1898, p. 11]

1898

(A) My Lord had revealed to me and promised me that He will help me till my message reaches the Easts and Wests of the earth. The oceans of truth will be stirred till the people look with wonder on the bubbles riding upon its waves.

[Lujjatun-Nūr, p. 67, Rūḥānī Khazā’in, vol. 16, p. 408]

(B) God has revealed to the Promised Messiah⁴₈:

[Urdu] I shall carry your message to the ends of the earth.

Editor al-Ḥakam reports that:
I can see that means are becoming available for the fulfilment of this blessed revelation.

[al-Ḥakam, vol. 2, nos. 5–6, March 27 and April 2, 1897, p. 13 and

⁴³⁷ [Arabic] By the Lord of the heaven and the earth that is destined to take place. [Publishers]
January 21, 1898

I supplicated in *Tahajjud* prayer concerning it [the plague] and received the revelation

```
آیت اللہ سے یہاں میں اپنے منہاج کے خواہشات پر ایک دعا میں اس کے لئے دعائے

I now consider that the revelation previously received by me:

کون اس کے ہیں یہاں انسان مستثنہ

[Urdu] Who can say: O Lightning do not strike from heaven;

might be about the plague.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 27, July 24, 1901, p. 1]

1898

(A) Revelation:

```
(1) آیت اللہ سے یہاں میں اپنے منہاج کے خواہشات پر ایک دعا میں اس کے لئے
(2) آیت اللہ کا فیصلہ ہے یہاں میں اپنے منہاج کے خواہشات پر ایک دعا میں
(3) آیت اللہ سے یہاں ایک دعائے

[Letter written by Maulavi ʿAbdul-Karim dated February 1, 1898, al-Badr, vol. 11, nos. 4–5, November 16, 1911, p. 3]

(B) Prior to this, I have also received a revelation concerning the plague as following:

438 [Arabic] Allah does not bring about a change in the condition of a people until they bring about a change in their own selves. [Publishers]

439 The diary of Navvāb Muḥammad ʿAlī Khān(ra) shows that the date of this revelation is January 14, 1898. (See *Aṣḥāb-e-Aḥmad*, volume 2, page 525) [Jalal-ud-Din Shams]

440 (1) [Arabic] Allah does not bring about a change in the condition of a people until they bring about a change in their own lives. (2) He will give shelter to the town [after it has suffered a little]. (3) I shall come to you suddenly with My attribute of *Rahmān* [the Gracious] (4) Allah will frustrate the plans of the disbelievers. [Publishers]
This means that till the disease of sinfulness is removed from the hearts, the visible epidemic will not be removed.

[Announcement concerning ‘the Plague’, February 6, 1898, Majmū’ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 5]

This means that God has determined not to remove the affliction of plague until the people remove from their minds the thoughts that surge therein. That is to say, till they accept the commissioned one and Messenger of God. The Almighty God will guard Qadian against the plague so that you should recognise that this was so because the Messenger and Apostle of God lives in Qadian.


February 2, 1898

Two days ago I received the revelation:

442

[From the letter written by Maulavi ‘Abdul-Karīm February. 4, 1898, al-Ḥakam, vol. 2, no. 2 March 6, 1898, p. 1]

February 6, 1898

(A) Today, Sunday February 6, 1898, I saw in a dream that **God’s angels** were planting black trees in different parts of

441 This refers to the vision regarding the dark plants of the plague that are mentioned ahead. [Mirza Bashir Ahmad]

442 [Arabic] The day on which that will come which will cover up everything, on that day everyone will be granted salvation according to his conduct. On that day, We shall recompense everyone according to his conduct. [Publishers]
the Punjab. Those trees were very ugly, black in colour, terrifying and of small size. I asked some of those who were planting them: What kind of trees are these? They answered: These are trees of the plague which is about to spread in the country. It remained unclear to me whether it was said that the plague would spread during the coming winter or the winter after, but it was a terrible sight which I saw.


(B) When this prophecy was published on February 6, 1898, only two districts in the Punjab were affected by the plague. But thereafter twenty-three districts were affected by it. In less than ten months, there were 316,000 cases and 218,799 persons died according to figures published by the Government.


February 1898

I have learned through a spiritual means that this disease [the plague] and itching have the same essence and I believe that this is probably true because the remedies for itching all contain mercury or sulphur and it is imagined that such medicines might be helpful in the case of plague also. If the essence of these two disorders is the same it would not be a matter for surprise if inducing the disorder of itching would reduce the chances of being affected by the plague. This is a mystery of the spiritual methods from which I have benefited. If those who are occupied in research could pay attention to it and would take steps to spread the disorder of itching among those who are likely to be victims of the plague, it might be that the germs of plague might thereby be dissolved and the spread of the
plague might be checked. But the attention of the Government and physicians is also dependent upon the will of God. I have mentioned this purely out of human sympathy as this idea came to my mind with such force that I could not resist expressing it.

[Ayyānuṣ-Ṣulāḥ, pp. 120–121, Rūḥānī Khazā’in, vol. 14, p. 320]

March 25, 1898

I am puzzled by some of the dreams and revelations about myself. Twice I have dreamt as if I have been afflicted by the plague and the swelling has also appeared. Last night I had the same dream and there was also a revelation which indicated some pain or tribulation. The interpreters of dreams have sometimes interpreted plague [if seen in a dream] as meaning plague, sometimes as itching, sometimes as some punishment and trouble from Government officials, and sometimes as other mischief or affliction. I do not know what the interpretation of my dream might be.


1898

When the book Ummahāṭul-Mo’mīnīn was published by the Christians, Anjuman-e-Ḥimāyat-e-Islām Lahore, presented a memorial to the Government that the publication of the book should be banned and its author should be prosecuted. I was much opposed to this memorial and had published clearly in my writing that this was not a good way to proceed443. But they did not accept my advice;

443 See Announcement of May 4, 1898, Majmū‘ah Ishtiḥārāt, volume 3, page 41. [Mirza Bashir Ahmad]
indeed, I was reviled for it. At that time I received a revelation:

\[\text{سَنَّتَيْنِ يُوَهِّنَّاُمَا أَجْرِنَّاُمَاّ وَأَجْلَسْنَاُمَاُ مِنْ أَمْلَيْنِ إِلَىِّ اللَّهِ} \]

That is, ‘You will soon recall my words…’ This was an indication that the memorial would fail of its purpose and that I commit to God the way that I had adopted, which was to refute the charges of our opponents and to deal with them. This revelation was communicated to a large number of people and it happened accordingly—that is to say, the request made by the Anjuman was turned down.


1898

The title ‘Messiah’ is bestowed upon a righteous person whose touch is blessed by God….It is also applied to the Antichrist through whose evil nature and influence calamities, atheism, and faithlessness would be propagated….This is the connotation that has been conveyed to me by Allah the Almighty.


1898

On one occasion I received the revelation:

\[\text{يَا مِسْتَعْبِدَيْنَ الْكَبْلَيْنَ عَلَيْكَ} \]

444 [\text{Arabic] You will soon recall my admonition; I commit my cause to Allah. [Publishers]}

445 Publishers’ Note: The Promised Messiah\textsuperscript{as} writes about this revelation:

\text{Meaning that [Arabic] O Messiah, who has been sent for the good of mankind, help us to be delivered from the plague.}

[Ayyāmuṣ-Ṣūlāḥ, p. 156, Rūḥānī Khazā’in, vol. 14, p. 403]
I consider that ‘Adwā here means the plague.


July 4, 1898

In *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* 446 wherever the revelation vouchsafed to me relates to spiritual mysteries and insights, I am mentioned by the name of Aḥmad, as for instance, in the revelation:

447

And where the blessings of the world are referred to I have been called by the name ‘Īsā, as, for instance, in the revelation:

448

In the same way is the revelation:


447 [Arabic] O Aḥmad! Mercy flows from your lips.


448 [Arabic] O ‘Īsā! I shall grant you full reward or cause you to die and I shall raise you towards Me—that is, will elevate your status or will call to Myself from the world [and shall clear you from the calumnies of the disbelievers] and shall place those who follow you above those who reject you until the Day of Judgment—that is, your co-believers and companions will be granted ascendancy over others in authority, arguments and blessings.

[Urdu] I shall bless you, so much so that kings shall seek blessings from your garments.

This is the mystery concerning the names of Mahdī and ʻĪsā which has been revealed to me by a divine revelation on Monday, Ṣafar 13, 1316 AH, July 4, 1898 CE.


1898

God Almighty has revealed to me that there are many who are of my Jamā‘at and have not yet joined it but who are its members within God’s knowledge. I have repeatedly received with reference to them the revelation:

[Arabic] They will fall into prostration, supplicating: Our Lord forgive us, for we were in error.

[Aydınüş-Şulaḥ, p. 177, Ruhání Khazā’īn, vol. 14, p. 426]

1898

The next season appears to be the same about which some indications were given in a revelation. The intimation creates apprehension. I advise that in these days the worldly concerns and business should be kept to the minimum. The days will be hard. As far as possible, you should admonish all your brothers. Even if they do not desist, you would have performed your duty….Regularity in performing the Prayers is vital these days. I have been apprised that these days will be days of great calamities and death and affliction for the world….I feel that in this time of severe tribulation of which I have been warned through revelation, all my dear friends should, as far as possible, be in Qadian.

1898
This medicine\textsuperscript{449} has been prepared in conformity with revelation.


1898
You will recall my revelation:

قادرین ہوئے بارہ وہاں ہوئے کہا میں نے آراہے

[Urdu] Mighty is the King who puts together a broken affair.


August 1, 1898
\textit{al-Ḥakam} reports that:

After the \textit{Fajr} Prayer, the Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: ‘I saw in my dream that I took out of my mouth one of my jaw teeth, which had become rotten. I found that it was very clean and I kept it in my hand.’ Then he added: ‘In a dream if a tooth is thrown away the interpretation is fearful, otherwise it is a glad tiding.’

[\textit{al-Ḥakam}, vol. 2, no. 22 and 23, August 6 and 13, 1898, p. 16]

1898

When, based on a motion initiated by my opponents, the government moved to have me assessed to income tax and I filed an objection, I was overcome with a state of vision, while I was sitting in the small mosque with some friends and we were busy compiling a statement of income and

\textsuperscript{449} Refers to Tiryāq-e-Ilāhi [Mirza Bashir Ahmad]
expenditure. I was shown that the Hindú Taḥṣīldār of Batala, before whom the matter was pending, had been transferred and his place was taken by a Muslim. Along with this vision there were some indications that presaged my victory. I related this vision immediately to those present—one of whom was Khwājah Jamāl-ud-Dīn, Inspector of Schools, Jammu and Kashmir, and there were many others. Thereafter the Hindú Taḥṣīldār was suddenly transferred and his place was taken by Miyān Tāj-ud-Dīn as Taḥṣīldār of Batala. He made an honest inquiry and sent his report to Mr. Dixon, Deputy Commissioner Gurdāspur. By a happy co-incidence, he too was an intelligent and just official. He recorded an order to the effect that: Mirzā Ghulām Aḥmad is the head of a well-known sect and I do not have any doubt about his integrity... He accepted my objection and exempted me from any tax and closed the file of the case.


1898

I had, by nature, a retiring disposition and did not take happily to meeting people, which bore heavily on me. My father was disappointed in me because of this and considered that I was like a guest in the house requiring only board and lodging and realized that I preferred to be left alone and was not happy in the company of people. He admonished me sharply over this and counselled me, day and night, openly and in secret, to try to make material progress and directed my attention to worldly attractions,

450 Officer in charge of a revenue subdivision. [Publishers]

451 On September, 17 1898 income tax exemption was granted. [Mirzā Bashīr Aḥmad]
but I was being drawn very strongly towards God. My brother was like my father in these matters and he also treated me in the same way. Allah the Almighty caused both of them to die, and did not prolong their lives and He revealed to me that:

[Arabic] This is the way it should have been, so that those who bear animosity to you may be removed and you should not be hurt by their remonstrance.


September 3, 1898

(A) al-Ḥakam reports that:
The Promised Messiah received a revelation... on September 3, 1898 which he had written out and posted in the Mubārak Mosque.

(B) A few weeks ago I received the revelation:

I was made to understand the meaning that someone, on achieving his purpose, would send a large portion of his wealth as an offering. I noted this revelation in my diary and had it written out and posted in beautiful calligraphy on the wall of the mosque close to my home. There is no indication in the revelation of the period in which this

452 It is stated in Lisānul-ʻArab: and stated in Aqrabul-Mawārid: Therefore the revelation means: [Arabic] He gave away, he gave away, he gave away to him, all at once, a major portion out of his wealth. [Mirzā Bashīr Aḥmad]
would happen, nor of any particular person who would achieve such success and express such delight.


**September 26, 1898**
Last night I saw that I drank a large cup of sherbet of the utmost sweetness which I could scarcely endure. Nevertheless, I went on drinking it despite the feeling that I was inclined towards diabetes and should not drink anything so sweet in such abundance. Yet I finished the whole of it.

Sherbet means success and this was an indication of the success of Islam and my Jamā‘at.

[al-Ḥakam, vol. 2, no. 28, 29, September 20, 27, 1898, p. 3]

**1898**
I am the spiritual leader of the age and God is my support. He stands for me like a sharp sword. I have been informed that: **Whoever opposes me out of wickedness will be humiliated and frustrated.**
Bear witness that I have conveyed to you that with which I am charged.


**1898**
God has...informed me repeatedly through revelation that: In this age no one’s insight about God, nor anyone’s love of God, comes up to my insight of God and my love of God.

October 3, 1898

al-Ḥakam reports that:
In the morning after Fajr prayer, the Promised Messiah\(^{as}\) said: Last night I lied down after Tahajjud and, in a light slumber, I saw that I had four leaves of Surmah Chashm-e-Āryah in my hand and someone said: the Āryas themselves are now publishing this book.

[al-Ḥakam, vol. 2, no. 30, October 8, 1898, p. 6]

October 14, 1898

On October 14, 1898, in his Friday sermon Maulavī ʿAbdul-Karīm said that those who had disbelieved from among the Banī Israel were cursed by God by the tongue of David\(^{as}\) and Jesus son of Mary. This was because they exceeded the limits of transgression and disobedience. They had given up forbidding evil and enjoining good. The great and the small among them had all been reconciled to each other’s misdeeds. That is why they were cursed by the tongue of David\(^{as}\) and Jesus\(^{as}\) ....Now again the time has come for the dry trees to become green once more. The grace of God Almighty is descending like rain. The spiritual leader of the age has appeared with the title ‘Son of Mary.’ He has also been called David. It is necessary, therefore, for people to beware lest those, who strive against him an unholy striving and turn away from him, should be subjected to the curse which issued from the mouths of Dāwūd\(^{as}\) [David], and Masīh Ibn-e-Marvam\(^{as}\) [Messiah son of Mary].

When Maulānā [ʿAbdul-Karīm\(^{ra}\)] uttered the underlined words the Promised Messiah\(^{as}\) received the revelation:

[ال🗣️]}
November 4, 1898

Today, November 4, 1898, I saw in a dream that someone sent me some money. I was very glad and was sure that fifty rupees would arrive today; accordingly fifty rupees were received from you today, November 4, 1898. [Allah be praised and may He reward you]. It seems that this offering of yours is acceptable to God.

[From Letters to Dr. Khalfiha Rashid-ud-Din, letter dated November 4, 1898, Friday]

1898

Some days back I had seen in a dream something that portended an affliction and sorrow for you [Navvab Muhammad ‘Ali Khan of Maler Kotlah]. Such dreams and revelations are normally not disclosed, but I was afraid. Now it has been manifested in this manner. This was an inevitable decree which has been fulfilled.


November 15, 1898

[Arabic] I am with you both hearing and seeing. Then be steadfast till Allah’s decree is issued. The recompense of evil is a penalty in proportion thereto. They will be humiliated. No one will be able to save them from Allah [Allah’s chastisement]. Then be steadfast until Allah’s decree is issued. I am with you hearing and seeing. I am with both of you, hearing and seeing. [Publishers]
November 15, 1898

[Writing of the Promised Messiah as recorded in Register Muḥāwaratul-‘Arab]

November 16, 1898

[Writing of the Promised Messiah as recorded on the Register Muḥāwaratul-‘Arab]

November 20, 1898

(A) Revelation [concerning] Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān:

[Writing of the Promised Messiah as recorded in the Register Muḥāwaratul-‘Arab]

Revelation [concerning] Maulavī Muḥammad ‘Alī:

454 This Register is kept in the Khilāfat Library, Rabwah. This is the same register on which the other side contains the names of boys and girls for the purpose of arranging marriage proposals. [Abdul Latif Bahawalpuri]

455 [Arabic] I am overcome, so come to my help. He is holy, accepted of the Gracious One. Fear Allah, Allah is with those who fear Him. [Publishers]

456 [Arabic] I shall come to you most suddenly with My attribute of the Most Forgiving. [Publishers]

457 [Arabic] From which other calamity will you draw a lesson? [Publishers]

458 The inscriptions of both these revelations have these two names written in front of them respectively. As the first Revelation is concerning Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān, the second revelation seems to be about Maulvī Muḥammad ‘Alī. Allah knows best. [Abdul Latif Bahawalpuri]
[Urdu] May God forgive me my sin also.

[Writing of the Promised Messiah® recorded on the Register Muḥjaratul-‘Arab]

(B) Previous Monday night, about 3 a.m. I received a revelation concerning you [Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān of Maler Kotlah], which is:

These are the words of Allah the Glorious. He is addressing you saying that after experiencing this calamity, from which greater calamity will you draw a lesson.


November 21, 1898

Sheikh Muḥammad Ḥusain of Batala… has left no stone unturned in bringing me into contempt and humiliating me and reviling me…. Some of my friends had suggested to him with great gentleness and courtesy that… he might settle with me by way of mubāhalah for if a matter cannot be settled in any other way, the last resort is the Judgment of God which is called mubāhalah. It was also said that from our side the term of the mubāhalah would be one year; and this term has been set on the basis of a revelation…. Instead of accepting this in good faith, Sheikh Muḥammad Ḥusain … prepared a filthy announcement full of abuse and had it published in the names of Muḥammad Bakhsh Ja’far Zatalī and Abūl Ḥasan Tibbetī.

At this time, this announcement is before me and I have supplicated God Almighty that He should Himself decide between Sheikh Muḥammad Ḥusain and me. My supplication was the following:

My Lord of Glory, if I am in Your estimation so base and such a liar and impostor as Muḥammad Ḥusain of Batala
has repeatedly declared in his Journal *Ishā’at Sunnah*,
calling me a liar, Antichrist, impostor and as he and
Muḥammad Bakhsh Ja‘far Zatlī and Abūl Ḥasan Tibbetī
have tried their utmost to humiliate me in their
announcement of November 10, 1898, then, my Lord, if in
Your estimation I am as they have represented me, do You
abase and humiliate me within thirteen months, that is to
say, between December 15, 1898 and January 15, 1900 and
proclaim the honour and high-standing of these people and
thus put an end to this daily squabble. If on the other hand,
my Lord and my Master, my Bountiful One, the Bestower
of all those bounties which are within Your knowledge and
my knowledge, I have a position of honour in Your
presence, then I humbly beseech You, that within the said
thirteen months, which will be counted from December 15,
1898 to January 15, 1900, do You humble in the eyes of
the world the said Sheikh Muḥammad Ḥusain, Muḥammad
Bakhsh Ja‘far Zatlī and Abūl Ḥasan Tibbetī who have
published this announcement in order to humiliate me. (The
period of thirteen months was determined under revelation,
namely one month has been added to a year.)

In short, if these people are truthful and pious and
righteous in Your estimation and I am a liar and impostor,
then do You bring about my humiliation and ruin within
these thirteen months, but if in Your presence I have
standing and honour, then do You manifest this Sign that
all three might be abased, humiliated, and worthy of being
named as [Those who have been humiliated]
Āmīn, again, Āmīn.

This was the supplication I made and in answer to it I
received the revelation:

[Scriptural text]
[Urdu] I shall humiliate and disgrace the unjust one and he will bite his hands.\textsuperscript{459}

(By biting his hands it is meant that the unjust one, who was not in the right, wrote an unfair statement. He will be ashamed of his hands and will regret that they were employed in such a thing.)

I also received some revelations in Arabic, which are given below:

\begin{center}
egin{figure}

\textbf{459} Note by Hadrat Mirzā Bashīr Aḥmad\textsuperscript{ra}: The revelation also included the Urdu sentence \textbf{459} [He will bite his hands] and so it happened. With one threat from the Magistrate, Muḥammad Ḥusain made a lasting pledge that he would never call the Promised Messiah\textsuperscript{as} by the names infidel, Antichrist, and liar, even though he had written in his magazine \textit{Ishā’at-Sunnah} that he would continue to do so till the end of his life. The same happened to Abūl Ḥasan Tibbētī and Jaʿfar Zatī. Their pens were so broken that their name was not heard again.

(For details, see Announcement of December 17, 1899, \textit{Majmū’ah Ishtihārāt}, volume 3, pages 214–217)

\textbf{460} [Arabic] Those who obstruct people from the way of Allah will be subjected to the wrath of their Lord. Allah’s stroke is much severer than the stroke of men. Our method is that when We determine a matter, We direct it: Be; and it is. Do you wonder at My command? I am with those who love Me. I am the Gracious, the Majestic and the High. The unjust one will bite his hands. He will be thrown before Me. The recompense of evil is a penalty proportionate thereto. They will be humiliated; no one can save them from Allah. Be steadfast until Allah’s decree is issued. Allah is with those who are righteous and with those who do good.

[Publishers]
This is the Judgment of God. Its purport is that of the two sides mentioned in the announcement, that is to say myself on one side and Sheikh Muḥammad Ḥusain, Jaʿfar Zatallī and Maulavī Abūl Ḥasan Tibbetī on the other, both being under the command of Allah, the one who is a liar will be humiliated. As this Judgment will be on the basis of revelation it will be a clear Sign for the seekers after truth and will open the way of guidance for them.…

The summary of this revelation is that those who are reviling a truthful one in order to humiliate him and are devising projects to that end will be humiliated by God. The term is thirteen months from December 15, 1898 as has already been mentioned and the period till December 14, 1898 is a respite for repentance and turning to God. The end.\footnote{461}


\footnote{461 In the announcement of November 21, 1898... the following revelation was set forth for the unjust and lying party:

\[\text{[Arabic]}\] The recompense of evil is a penalty in proportion thereto and they will be humiliated.\]

That is to say that the unjust one will be afflicted with a penalty, the like of the evil that he did to the other side. Today that prophecy has been completely fulfilled. Maulavī Muḥammad Ḥusain had reviled me and humiliated me, he called me a disbeliever, Antichrist, liar and a perverter and had an edict prepared on those lines against me by the maulavī of Punjab and India. On that basis he persuaded Muḥammad Bakhsh Jaʿfar Zatalī and others of Lahore to calumniate me and the members of my family. So now a similar edict has been issued against Muḥammad Ḥusain himself by the maulavis of Punjab and India including his own master and teacher Nadhīr Ḥusain. They have stated that he is a liar, Antichrist, impostor, disbeliever, innovator, and that he is outside the pale of Ahl-e-Sunnat and indeed outside the pale of Islam.

[Announcement of January 3, 1899, Majmūʿah Ishtihārāt, vol. 3, p. 92,}
December 21, 1898
This morning I received the revelation:

[Urdu] Almighty is He. He sets right a ruined project and breaks up a running one. None has access to His secret.


December 31, 1898
The Promised Messiah\textsuperscript{as} said: Last night I received the revelation:

Then he said: This star is also known as the Bastard Killer, for when it rises certain types of insects are destroyed. Abul Faḍl has said with reference to it: \textbf{The Bastard Killer rose as the blessed star.}

[al-Ḥakam, vol. 3, no. 1, January 10, 1889, p. 6]

1898
When Khwājah Jamāl-ud-Dīn, B. A., who is a member of my Jamā‘at, failed in the examination for a judicial appointment, and became a prey to disappointment, despair, and pain, I received a revelation concerning him:

\textcolor{red}{
See Also the Announcement of December 27, 1898, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, pp.74–78
}\textcolor{red}{}

\textsuperscript{462} Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The star \textit{Suhail} [Canopus] appears in the Arab countries after the rainy season following summer.
That is [Arabic] God will remove his grief.
Soon thereafter he was appointed in the State of Jammu and Kashmir to a post which he found better than the judicial post. That is, he was promoted as the Inspector of Schools for the entire State of Jammu and Kashmir.


About 1898 463
At one time, the eyes of my son, Bashîr Aḥmad, gave him great trouble. His eyelashes fell off and water ran constantly from his eyes. Finally, I supplicated on his behalf and received the revelation:

\[\text{بَرَّزَّ فِي ظَنٍّ يَبْكَر} \]

Meaning [Arabic] My boy Bashîr’s eyes have recovered.
Within a week God Almighty bestowed healing upon him and his eyes were restored to perfect health. Before that we had tried both the Allopathic and Ayurvedic medicine for several years but none of them did any good and the condition of his eyes had gone on deteriorating.


463 According to this date, which is an estimate, Ḥaḍrat Mirza Bashir Aḥmad was five years old at the time of this revelation. However, he was suffering from eye disease up to the age of seven years. Thus this revelation seems to belong to the year 1900. [Jalal-ud-Din Shams]
January 15, 1899

[Note by the Promised Messiah as on a page attached to the book Ta'firul-Anâm]

January 18, 1899

[Note by the Promised Messiah as on pages attached to the book Ta'firul-Anâm]

February 3, 1899

(A) I saw a dream on the night of Friday, Ramadân 21, 1316 AH, when I perceived a great display of spiritual blessings and I imagined that it was Lailatul-Qadr [Night of Decree] and a steady light rain was falling. This dream has reference to those people who constantly try to create doubts concerning me in the circles of our benign government. I saw that someone said to me: If your God is the All-Powerful God, then beseech Him that this stone which you are carrying on your head should turn into a buffalo. I then saw that I had a heavy stone on my head which I sometimes imagined to be a piece of rock and sometimes a piece of wood. On perceiving this, I threw it

[Arabic] Allah would not chastise them while you are among them. [Publishers]

This is a book on the interpretation of dreams. The copy containing the writings of the Promised Massiah as is available in the Khilāfat Library, Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]

[Arabic] The water was made to subside and the matter was decided. [Publishers]
immediately to the ground and then supplicated to the Almighty God that the piece of rock may be turned into a buffalo, and I was completely absorbed in this prayer. Thereafter, when I lifted up my head I saw that the stone had become a buffalo. I looked first of all at its eyes which were very big and bright. Seeing that God had turned a stone, which had no eyes, into a handsome buffalo with big and bright eyes—and it is a useful animal—I was deeply moved and recalling the power of God I immediately fell into prostration and glorified God Almighty in a loud voice in the words:

467

My voice was so loud that I felt it must have carried over a long distance. Then I said to a woman who was standing near me and whose name is Bhāno 468, and it was probably she who had asked me to make the supplication: See how Powerful our God is, who has made a stone into a buffalo and has bestowed eyes on it. While I said this to her my heart was once again deeply moved by the thought of God’s power and was again filled with His praise and again I fell into prostration. Every time my heart was moved at the thought: Lord, how great is Your Majesty and how wonderful are Your acts that You have turned a lifeless stone into a buffalo and have bestowed upon it big and bright eyes through which it sees everything. Not only this, but we hope to obtain milk from it too. I was still in

467 [Arabic] My Lord is the High, my Lord is the High. [Publishers]

468 Bhāno was a sincere Ahmadi lady who lived in Basrāwān, close to Qadian. She was a frequent visitor of the household of the Promised Messiah 48. [Jalal-ud-Din Shams]
prostration when I woke up. It was about 4 a.m. [Allah be praised for all this].

I interpreted this dream to mean that my ruthless opponents who convey baseless and false tales concerning me to the Government will not succeed in their efforts and that as God Almighty in my dream converted a stone into a buffalo and granted it big and bright eyes, in the same way, He will bestow insight concerning me upon Government officials and they will reach the correct conclusion. These are God’s doings and appear strange in the eyes of people.


(B) The appearance for the criminal case is now fixed for February 14, 1889. So far it seems that the magistrate is not well disposed towards me. On Friday night I saw in a dream that by virtue of my supplication a stone or a piece of wood was turned into a buffalo. Perceiving that a great Sign had appeared I fell into prostration and glorified Allah in a loud voice repeating:

471

469 It appears that this dream relates to the case [filed by the police against me in the court of Mr. Douie, Deputy Commissioner, Gurdaspur.] The stone or piece of wood represents the magistrate who might be seeking to do me harm and whose eyes are closed. The interpretation of his becoming a buffalo having big eyes seems to be that suddenly something might arise which would open his eyes.


470 The interpretation of falling into prostration in the dream also is victory over an enemy.


471 [Arabic] My Lord is High, my Lord is High. [Publishers]
I imagined that the interpretation is that the piece of wood or stone represents the harsh, hypocritical magistrate and his turning into a buffalo through my supplication might be an indication that it has been turned into something useful from which milk might be expected. If my interpretation is correct there is strong hope that the case will take a good turn in my favour. The interpretation of falling into prostration in a dream is given as victory over an enemy. There are other revelations also with the same indications. It is possible that this dream might be manifested on some other occasion. In any case, it is good for us whatever may be its application.

[Extracted from hand-written Letter, dated February 1, 1889, addressed to Dr. Khalīfah Rashīd-ud-Dīn]

1899

A criminal case was made up by the police against me in the court of Mr. Douie, Deputy Commissioner, Gurdaspur with the intent of having me punished. About it, God Almighty informed me that the perpetrators of this effort will be frustrated, and so it happened. I received a revelation in this context

أَفَإِذَا كَانَتُ أُنْفَخَتُ السَّيْفُ عَلَى الأَنْفُسِ وَأَمْلَاكُ وَأَضْرَابُها

That is [Arabic] We fought with the sword and as a consequence the enemy was totally destroyed and his resources were also cut off.

The enemy here refers to a Deputy Inspector [of Police] who had charged me falsely out of enmity. In the end, he died of the plague.

The revelations that I received thereafter reinforce the dream that I had seen and I set them out below so that when they are fulfilled people’s faith might be strengthened….These revelations supporting that dream are:

That is [Arabic] Allah is with the righteous. You are with the righteous and you are with Me; O Ibrāhīm [Abraham], My help will come to you. I am the Gracious One. O earth, swallow up your water (meaning the false tales and reports that have been spread against me). The water subsided and the decree was fulfilled. You have been granted peace; the Merciful Lord has said so. Separate yourselves, O ye guilty one. We vanquished the enemy and all his resources were cut off. Ruin upon them, how they invent things! The unjust one will bite his hands and will be prevented from his mischief. Allah will be with the virtuous and He has the power to help them. Faces will be

---

472 That is, the dream of February 3, 1899 mentioned earlier. [Mirza Bashir Ahmad]

473 The date of this revelation is written as 1899 by the Promised Massiah in the footnote of the book, Ta’īrul-Anām. This book is available in Khilāfat Library, Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]
distorted. This is a Sign of Allah and it is a great victory. You are My name that is higher than all. You are at the station of the loved ones. I have chosen you for Myself. Say: I have been commissioned and I am the first of all the believers.


1899

Concerning the case instituted against me in the court of Mr. Douie, District Magistrate, Gurdaspur, on the report of Munshī Muḥammad Baksh, Deputy Inspector, Batala, … God Almighty informed me, through revelation before the event, that He would safeguard me against the ill designs of my enemies and that their efforts would be frustrated.

It happened accordingly.... Before the case was instituted, God Almighty informed me through revelation that a case of that type would be filed against me. Upon this, I supplicated and, my supplication being accepted, I was discharged from the case. Before the decision of the case I also received the revelation:

[Urdu] Your honour and life will remain secure and you will be safeguarded against the attacks of your enemies made with this evil intent.


1899

One day about the time of Zuḥar [the noon Prayer], I suddenly received the revelation:

_weakā tākhīta ṣa‘ībāka_

Meaning [Arabic] You will see a painful thigh.
I told him [Sheikh Ḥāmid ‘Alī] of this revelation and I left immediately along with him for the mosque to join in the service. He also got down from the stairs with me. As we descended from the stairs, we saw two young men riding their horses. They were aged about twenty years; one, a little older than the other. They reined in their horses near us and one of them said to me: This other rider is my brother. He has severe pain in his thigh and we have called to enquire about some remedy. I said to Ḥāmid ‘Alī: You be a witness that the revelation has been fulfilled within a few minutes.


**March 10, 1899**

*al-Ḥakam* reports that the Promised Messiah[^1] said:

I saw in my dream that Mubārakah[^2], (may Allah guard her) was saying in Punjabi:

> [Punjabi] No one can say about me that she came and brought this affliction.

[^1]: *al-Ḥakam, vol. 7, no. 21, June 10, 1903, p. 2*

**April 13, 1899**

On April 13, 1899, I received the revelation:

> إضريحفيليما ساهب لک ضج‌کتما تکرتی

That is [Arabic] Wait a short while, I shall soon bestow on you a pure son.

It was Thursday, Dhul-Ḥajj 2, 1316 AH. Along with it I received the revelation:

[^1]: Ḥaḍrat Sayyeda Navvāb Mubārakah Begum [Jalal-ud-Din Shams]

433
That is [Arabic] O my Lord! Grant this my wife security from disease and restore her to health.

This was an indication that the birth of the child might be accompanied by some disorder. I announced this revelation to all my friends who were present in Qadian and Maulavi ‘Abdul-Karim wrote several letters to our friends informing them of it.

May 19, 1899


June 13, 1889

(A) When the day dawned on 13th of June 1899, which was exactly two months after the revelation received on April 13, 1899, the soul of that boy spoke to me under divine direction and I heard his words as revelation:

That is [Arabic] My time has now arrived. I shall fall upon the earth from Allah and from His hands and then shall proceed towards Him.

475 After the birth of the child my wife became ill as was indicated in the revelation. She is still suffering from some of the after effects but has, by the grace of Allah, recovered from the graver symptoms.


476 [Arabic] We know the real matter and We indeed have knowledge. The affair will soon be manifested and We shall break all into little bits. [Publishers]
On the following day June 14, 1899 he was born.

[Biryāqul-Qulūb, p. 41, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, pp. 217]

(B) God had informed me that He would bestow another son upon me and this is the fourth son who has just been born and has been named Mubārak Aḥmad. I was informed of his birth about two years previously and then again two months before his birth. I received the revelation just prior to his birth:

اَنَا أَسْتَقْلِيَتُمُ اللَّهُ وَأَصْبَحْتُمُ

That is [Arabic] I fall upon the earth from the Hand of Allah and shall proceed towards Him.

My own interpretation of this revelation is that this boy will be righteous and will face towards God and will move towards Him or that he will die early. Allah alone knows which of these two interpretations is in accord with His design.


June 1899

Thereafter479 I received the revelation:

کُفْنِ یُمُهُ


477 The promise for the birth of the fourth son was also given fourteen years before its advent. See revelation under year 1885 on page 165. [Mirza Bashir Ahmad]

478 Sahibzādā Mirzā Mubārak Aḥmad passed away in childhood on September 16, 1907. [Jalal-ud-Din Shams]

479 Meaning this revelation was after [Mirza Bashir Ahmad]

480 [Arabic] This is enough. [Publishers]

Publishers’ Note: The indication given in this was that the Promised Messiah as would not have any male child born to him thereafter.
June 14, 1899

The time of delivery was near for my wife and on June 14, with the first pains, my wife’s condition became serious. Her body temperature dropped and she suffered from extreme weakness. It seemed as if she would faint. I imagined at that time that perhaps she was about to leave the world. The children were all deeply overcome and the women and her mother were almost out of their senses for the crisis had arisen suddenly. Believing that she was at her last breath and yet being certain of God’s power to perform wonders, I supplicated for her health and her condition changed immediately and I received the revelation:

廷侯侯延侯延侯

Indicating that [Arabic] We have postponed death and moved it for another time.

Her body temperature rose again and then she regained her full senses and the boy was born who has been named Mubarak Ahmad.

[Maktubat-e-Ahmadiyyah, vol. 5, part 1, p. 26,
Letter addressed to Seth Abdur-Rahman of Madras,

June 17, 1899

Maulana ‘Abdul-Karim ra wrote in a letter about a dream of the Promised Messiah as:

The Promised Messiah as saw that there was fire and smoke and sparks were flying towards him but did not hurt him. In this situation he was supplicating:
June 25, 1899
More or less two days ago I saw you [Seth ‘Abdur-Rahmān of Madras] in my dream.

1899

[Urdu] He who does not follow you and does not enter into a pledge of bai‘at with you and remains hostile to you, is disobedient to God and His Messenger and is destined for hell.

[From the Letter of the Promised Messiah dated June 16, 1899, addressed to Bābū Ilāhi Bakhsh, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 275]

June 30, 1899
On June 30, 1899 I received the revelation:

[Urdu] First unconsciousness, then swoon, then death.

And the indication was that this had reference to a sincere friend whose death would cause me great pain. I announced this revelation to several members of my Jamā‘at and it has been published in the al-Ḥakam of June 30, 1899.

481 [Arabic] O Ever-Living and Self-Subsisting One, I supplicate for Your mercy. Indeed, my Lord is the Lord of the heavens and earth. [Publishers]
Thereafter towards the end of July 1899 a very sincere friend of mine, Dr. Muḥammad Būrhey Khān, Assistant Surgeon, died suddenly in Qasur. He first lost consciousness, then suddenly entered into a swoon and then passed on from this mortal world. There was a difference of only 20–22 days between the time of his death and this revelation.


1899

Maulānā ‘Abdul-Karīmra writes in a letter:
This morning the Promised Messiahas saw in a dream as if the Empress of India (may Allah preserve her) had arrived in the house of the Promised Messiahas. The Promised Messiahas told my humble self, ‘Abdul-Karīm, in his dream, while I was sitting close to him, that: ‘The Queen Empress had most graciously arrived in my house and had stayed for two days; some means should be found of thanking her for her graciousness.’ The interpretation of the dream was that the Promised Messiahas would soon witness some divine help.482

[Letter written by Maulavi ‘Abdul-Karīmra, al-Ḥakam, vol. 3 no. 24, July 10, 1899 p. 3]

482 The most wonderful and interesting event of this week was… the receipt of a letter by the Promised Messiahas in which it is set out in detail and with full proof that in the vicinity of Jalalabad (Afghanistan) there is a platform which is known as the platform of Prophet Yūz Āsaf. The local tradition is that this Prophet came from Syria about two thousand years ago. There is a jāgīr attached to this platform granted by the Afghan Government….The Promised Messiahas was so delighted with this letter that he observed: ‘God Almighty is a witness and knows that if someone had brought me millions of rupees that would not have given me so much joy as this letter has brought me’…. Thus the fulfilment of his dream of the morning was manifested at the time of Zuḥar.
1899

(A) On one occasion I suffered from severe toothache which would not let me have a moment’s rest. I enquired from someone whether there was a remedy for it. He said: The only remedy for toothache is to have the tooth taken out; and this I shrank from. I was sitting on the ground in my state of restlessness and there was a *chār-pa’ī* [cot] nearby. In my restlessness, I put my head on the foot of the cot and was overtaken by a light slumber. When I reverted to wakefulness, the pain had disappeared altogether and the revelation flowed from my lips:

رَأِيَتُمُّ الْعَطْسَةَ كَهُوَأَرْضِيَاتِنَّ

That is [Arabic] When you fall ill, He bestows healing on you. \(^{483}\)

[Allah be praised for this].

\[^{483}\] This Revelation is given here because it was determined from the statement of Maulavī ‘Abdul-Karīm\(^{\text{ra}}\), given in section (B), that this revelation occurred prior to July 10, 1899. [Jalal-ud-Din Shams]

(B) More than a month ago Maulavī Nūr-ud-Dīn\(^{\text{ra}}\) began to suffer from a severe toothache which continued for a number of days and yielded only to the tooth being taken out. The Promised Messiah\(^{\text{as}}\) said:

I too once suffered from a severe toothache which made me unconscious and in this condition I received the revelation:

رَأِيَتُمُّ الْعَطْسَةَ كَهُوَأَرْضِيَاتِنَّ

[^484]: [Arabic] When you fall ill, He bestows healing on you. [Publishers]
When I came back to consciousness the pain had disappeared.


**July 6, 1899**

Maulānā ‘Abdul-Karīm writes in a letter:

On the night of July 6, God Almighty showed the Promised Messiah a view of paradise and hell. First he was shown paradise and every type of its fruits and bounties and he received the revelation:

![Arabic text]

Then he was given a view of hell which was most repulsive and looked like a privy and the following revelation flowed from his lips:

![Arabic text]


---

485 [Arabic] These will come to you from every distant track. [Publishers]

486 In the *ahādīth* of the Holy Prophet the world has been described like a rubbish heap. This revelation supports that simile and purports to say: It is Allah’s grace that He made me oblivious of worldly considerations; otherwise, I would also have been a worm of such a filthy place. [Mirza Bashir Ahmad]

487 Note from a letter of Maulavi ‘Abdul-Karīn:

**Meaning [Arabic] ‘Had it not been for the grace of Allah and His mercy on me, my head would have been thrown into this privy.’** This is a way of expressing Allah’s Grace. That is, Allah the Almighty has not created him for such an abode. Prior to this, he had seen several people in such a dark cave.

August 27, 1899

I have received the revelation concerning myself:

[Urdu] God has determined to foster your name and to make it shine in the universe. Many thrones have descended from heaven, but your throne has been set up the highest of all. The angels\(^{488}\) helped you at the time of meeting your enemies.


August 30, 1899

[Urdu] The silent means of the provision of divine mercy.


August 30, 1899

Maulānā ‘Abdul-Karīm\(^{ra}\) writes in a letter: On the same day in a dream the Promised Messiah\(^{as}\) put his fingers on his pulse and said: Let us see whether it emits the sound of humiliation or of divine help. The pulse gave the sound of divine help.


\(^{488}\) Arba’in, volume 3, page 37, Rūḥānī Khazā’in, volume 17, page 428, and Appendix Toḥfah-e-Golārhiyyah, page 25, Rūḥānī Khazā’in, volume 17, page 75 show that the revelation of Allah: has another version: Meanings of both versions is the same.

[Mirza Bashir Ahmad]
September 2, 1899
Just at this moment when I was writing this part of the book, I received this sentence in revelation:

This is Saturday September 2, 1899 1 p.m., time for Zuhar Prayer.

[Urdu] A title of honour,[490] a title of honour;
[Arabic] [For you there is a title of honour.]
[Urdu] There will be a great Sign with it.
These are all the words of God Almighty…. I construe these to mean that God Almighty, in order to put an end to this controversy which has become somewhat old and has attracted charges of falsehood and disbelief, will show such a Sign of blessing, mercy, grace and peace, as will be above the reach of human hands and will be entirely pure. Then observing such clear proof of truthfulness people’s attitude will change and the rancour of the men of goodwill will suddenly disappear.

[Appendix Tiryāqul-Qulūb, no. 4, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, pp. 501–504]

489 [Arabic] Our Lord, we have believed, then write us down among the witnesses. [Publishers]
490 God has named me a Prophet in order to bestow a distinction upon me and I have been given a title of honour.

[Letter dated May 23, 1908 published in the Akhbār-e-‘Ām of May 26, 1908]
September 18, 1899

Last night, Monday September 18, 1899, I saw in my dream that a light rain was falling steadily. I said, probably in my dream, that: ‘I was about to supplicate for rain and it is raining.’ I do not know whether this means that soon there will be rain or whether there will be the rain of mercy and help and victory on our Jamā‘at in fulfilment of the revelation of September 13, 1899:

[Urdu] A title of honour, a title of honour.
[Arabic] [For you there is a title of honour.]
[Urdu] A great Sign will appear with it;

or both might happen. My dream is true and will be fulfilled and one of these two contingencies will happen. That is to say, either there will be merciful rain from the sky for the creatures of God Almighty, or some extraordinary Sign of spiritual help and victory will appear. But it will be a Sign and nothing common.


September 19, 1899

On September 19, 1899, God Almighty addressed me and revealed His words to me:

إِنَّا أَخْرَجْنَا الْأَرْضَ بِالْإِنْسَانِ إِبْلًا

---

491 See also al-Ḥakam, volume 3, number 33, September 16, 1899, page 6. [Mirza Bashir Ahmad]

492 In al-Ḥakam the date is stated as September 13, but the Promised Messiah has himself stated the date of this revelation as September 14 in his book Appendix Tiryāqul-Qulūb, as has been recorded above. [Munawar Ahmed Saeed]
That is [Arabic] O Ibrāḥīm [Abraham]! We shall produce for you spring harvests.

Zurū‘ [the word used in the revelation] is the plural of zara‘ which is used in Arabic for Spring harvests comprising of wheat, barley, and food grains. Thus it does not appear that this revelation will be literally fulfilled, for the days for the sowing of the spring harvest are almost over. I, therefore, interpret it as a reassurance: ‘Why need you worry, you will gather many harvests’ that is to say: We shall make provision for all your needs.


October 4, 1899

I have received another revelation on October 4, 1899 which is allegoric:

[Urdu] Thanks from the Emperor of India.

This is very surprising for I am a person living a secluded life and disinclined towards rendering any service which might be acceptable and indeed consider myself as dead before my death. Then what occasion can there be for thanking me? Such revelations are allegoric till God Himself makes their meaning manifest.

October 20, 1899

In a dream that I saw on October 20, 1899, I saw a boy whose name was ‘Azīz and his father’s name began with Sulṭān. That boy was brought before me and was seated before me. I noticed that he was slim of body and had a fair complexion.

My interpretation of the dream is that ‘Azīz means one who is honoured; and Sulṭān, who in the dream was understood to be the boy’s father, means a conclusive reason or argument such as is self-evident and carries its appeal to the hearts on account of its shining brightness. Sulṭān derives its meaning from authority and is not applied to every kind of argument but only to such a one as takes possession of the hearts on account of its acceptability and brightness and completely rules over gentle and reasonable minds. Thus the interpretation of the dream is that a Sign which will take possession of people’s hearts will be shown and its result, or, in other words, its child, will be that I will

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad: Ḥaḍrat Sheikh Yaʿqūb ‘Alī ‘Irfānī writes:

The said dream has been published with a symbolic interpretation. He said clearly that he had seen ‘Azīz Aḥmad son of Mirzā Sulṭān Aḥmad. (al-Ḥakam, March 10, 1906 page 1)

This is how the dream was fulfilled. At the end of February 1906, about six years after the dream, Ḥaḍrat Mirzā ‘Azīz Aḥmad, son of Ḥaḍrat Mirzā Sulṭān Aḥmad took the pledge of allegiance at the hand of the Promised Messiah and joined the Aḥmadiyyah Jamā’at. The fact that Mirzā ‘Azīz Aḥmad is shown in the dream in relationship to Mirzā Sulṭān Aḥmad also shows that it was destined that Mirzā Sulṭān Aḥmad would join the Jamā’at and thus become a spiritual, as well as physical, son. Alhamdulillah, he took the ba‘it at the hand of his younger brother Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II and joined the Jamā’at of the Promised Messiah.
become dear to the hearts of people and this has been shown allegorically in my dream in the shape of ‘Azîz.

[Appendix Tiryāqūl-Qulūb, no. 4, p. 2 footnote,
Rūḥānī Khazâ’în, vol. 15, pp. 505–506 and

October 21, 1899
I have just seen a dream … on October 21, 1899 in which I saw my dear friend Muftî Muḥammad Šâdiq….His face was very bright and shining and he was wearing a grand white robe. We were both riding in a carriage. He was lying down and I had put my hand on his back.

This is the dream. The interpretation of this dream which God Almighty has put in my mind is that truth, which I love, will be demonstrated with a brightness as was the face of Šâdiq that I saw in my dream. Thus the time is near when I will be accounted truthful and people will perceive the brightness of truth.

[Appendix Tiryāqūl-Qulūb no. 4, p. 2, Rūḥānī Khazâ’în, vol. 15, pp. 504–505 and

1899

[Urdu] Those who are given good tidings [from God] suffer no decline. The time of the fulfilment of the prophecies of the Governor General⁴⁹⁴ has arrived.


⁴⁹⁴ One of the names that I have been given is ملک, which is the equivalent of Governor General in the English language.

It was imperative that the Second Messiah should also not be raised to wield the sword, and his kingdom be only heavenly. And so has it happened. God has not raised me to wield the sword, nor has He ordained the *jihād* for me. Rather, He has informed me that peace and friendship will spread through me. A wild beast will be at peace with a goat and a serpent will play with children. This is what God has determined, though people might wonder at it.

January 5, 1900

One of my cousins, of the name Imām-ud-Dīn, was much opposed to me. He created a difficult problem for us. He built a wall in front of our house at such a place that our way to the mosque was blocked and my visitors and guests, who used to come to see me in my sitting room or came to the mosque were obstructed, and my Jamāʿat and I were put to great trouble. In a sense, we were besieged. We were, thus, compelled to go to the Civil Court to obtain relief and filed a suit in the court of Munshī Khudā Bakhsh, District Judge. After the suit had been filed we discovered that it would be virtually impossible to win this case. The difficulties in our way were that the record of a previous case disclosed that the land on which the wall had been erected had been in the possession of Imām-ud-Dīn, the defendant, for a long time. Actually, this piece of land had belonged to a co-sharer of the name of Ghulām Jilānī but it had gone out of his possession and he had sued Imām-ud-Dīn for recovery of possession in the civil court at Gurdaspur. That suit was dismissed on account of the adverse possession of Imām-ud-Dīn who had since continued in possession of the land…

In view of these severe problems, our lawyer, Khwājah Kamāl-ud-Dīn, had also advised us that we should settle the matter by a compromise. That is to say, we might persuade Imām-ud-Dīn to remove the wall in return for some monetary compensation. I had agreed reluctantly to adopt this suggestion, but he [Imām-ud-Dīn] was not a man who could be persuaded. He was personally hostile to me.
Indeed, he was hostile to Islam itself. He had also come to know that the avenues of filing a suit successfully were blocked for us; therefore, he became more arrogant. In the end, we left the whole matter in the hands of God Almighty…. Imām-ud-Dīn intended further mischief. He used to stand in the courtyard in front of our house where our visitors used to arrive and continuously obstructed them and abused us. Moreover, he was now preparing that after our suit was dismissed, he would erect a long wall in front of our doors so that we would be completely besieged and should not be able to go in and out. These were days of great anxiety for us, so much so that it might be said about us that [the earth, with all its vastness, became too straitened for them.] All this had arisen very suddenly. I supplicated the Divine and beseeched His help, whereupon, I received the revelation given later.

These revelations were not received at different times but at one time, one after the other. I recall that at that time Sayyed Faḍl Shāh of Lahore, brother of Sayyed Nāṣir Shāh, Overseer Barah Mula (Kashmir) was massaging my feet and it was noon time when the revelations relating to [this case about] the wall began to be received.

I told Sayyed [Faḍl Shāh] that the revelations were concerning the case of the wall and he should take them down as they were received. He took the pen and paper and it so happened that every time there was a slight slumber, the revelation came sentence by sentence, and flowed from my tongue as is the way of Allah.495 When one sentence

495 It is worth noting that the good news contained in the revelation begins with the word faḍl [grace] and the name of the person who took down the revelation as it came was also faḍl.

was completed and was written down I was again overtaken by a slumber and the next sentence of the revelation flowed from my tongue till the whole of it was completed and was written down by Sayyed Faḍl Shāh of Lahore. I was given to understand that these revelations related to the case about the wall constructed by Imām-ud-Din and I understood that in the end the case would be decided in our favour. Accordingly, I announced these revelations to a large number of my followers and informed them of their meaning and the occasion of their being revealed. They were published in *al-Ḥakam*⁴⁹⁶ and I told everyone that though the case was troublesome and appeared hopeless, God Almighty would create some means whereby we would win; for this is the gist of the revelations. I will now write the revelations along with their translation:

\[ \text{[Arabic] The mill will revolve and divine decree will descend.} \]

This means that the case will take on a new aspect as happens when a mill revolves rotating away the part that

⁴⁹⁶ See *al-Ḥakam*, volume 4, number 3, January 24, 1900 page 10. [Mirza Bashir Ahmad]
was visible and bringing into view the part that was not within sight...

This is the grace of Allah which has been promised; it will surely come and no one can turn it away.... Say: By my Lord, this is the truth. This decree will not change in the least nor will it remain hidden. A matter will arise which will surprise you. This is a revelation from the Lord of the high heavens. Surely my Lord does not forsake the straight path tread by His chosen servants, nor does He forget His servants who need help. So you will have a clear victory in this case but it will be delayed till the time fixed for it by God. You are with Me and I am with you. Say: All matters are in the hand of Allah; and then leave the opponent in his error and pride and arrogance.... The All-Powerful is with you and He knows all that is hidden. Indeed, even matters that are utmost secret and beyond the comprehension of man, are known to Him.... He alone is the truly worthy of worship God, there is none else worthy of worship; man should not rely upon any one else, as if this other person were worshipped by him. This is an attribute that belongs exclusively to God. He is the only One Who knows everything and sees everything. Allah is with those who are righteous and fear Him and when they do a good deed, they fully carry out all its fine requirements. They do not perform good deeds in a superficial and defective way; rather, they satisfy their minutest details and do full justice to them. Such are the ones whom God helps, because they serve His favoured paths, treading them and guiding others to them. We sent Aḥmad—that is my humble self—to his people, but they turned away and they said: ‘He is a wicked liar,
engaged in worldly greed’, that is, profiting from such tricks. They bore witness against him to get him arrested and they fell upon him like a fierce storm that comes down from above, but he says: My Beloved is very near to me; He is near but is hidden from the eyes of His opponents.\(^{497}\)


---

\(^{497}\) This prophecy had been published widely several months before the judgment was given in the case and was carried to far countries by the \(\text{al-Ḥakam}\) dated January 24, 1900, page 10, in which it was printed. Then the time of judgment came…. It so happened that our lawyer Khwājah Kamāl-ud-Dīn thought of looking up the index which gives a summary of the major decisions of the record of the previous cases. When he did so, he discovered something entirely unexpected. The order in the previous case had found that the piece of land on which the wall was now constructed was in the possession not only of Imām-ud-Dīn but also of Mirzā Ghulām Murtada, my father. My lawyer realized at once that this was a crucial factor in our support which would win the case for us. The Judge’s attention was drawn to this and he immediately sent for the index and the previous record whereby he was satisfied of the truth of the matter and he decreed the suit against Imām-ud-Dīn with costs. Had that document not been presented, the Judge would have had to dismiss our suit and we would have been subject to every kind of trouble and inconvenience at the hands of our ill-willed enemy. This was God’s doing. He does what He wills.

This revelation actually comprised of two prophecies, not one. One was that the case would be decided in our favour and the other was that a matter would come to light which had been hidden from everyone.


Note by Hadrat Mirza Bashir Ahmad\(^{\text{a}}\):
As \(\text{al-Ḥakam}\), volume 5, number 30, dated August 17, 1901 shows the judgment in the case was pronounced by the District Judge, Gurdaspur, on August 12, 1901, whereby he directed the pulling down of the wall and issued a permanent injunction against any structure being raised on the open space and awarded one hundred rupees as damages to the plaintiff plus the costs of the case. Mirzā Imām-ud-Dīn later begged the Promised Messiah\(^{\text{a}}\) to forego the recovery of damages and costs to which the Promised Messiah\(^{\text{a}}\) most generously agreed.
February 28, 1900

Translation: [Arabic] When his Lord manifested Himself on the mountain.


March 2, 1900

A few months ago the Promised Messiah, on whom be peace, received the revelation:

Translation: [Arabic] Diseases will spread and people will die....

And this was followed by the revelation:

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 29, August 16, 1900, p. 10]

498 As recorded by the Promised Messiah on a page attached to the book, Ta’īrul-Anām. This book is available in the Khilāfat Library, Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]

499 Miyān Imām-ud-Dīn of Sekhwān, District Gurdaspur has recorded March 2, 1900 as the date of the revelation See, Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, volume 5, page 62. [Jalal-ud-Din Shams]

500 [Arabic] To Allah we belong and to Him shall we return. [Publishers]

501 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: al-Ḥakam reports that:

In accordance with this revealed prophecy, cholera broke out and it is well known how many a life was lost. This revelation was received when there was no trace of cholera etc. in the Punjab. Similarly, ‘To Allah we belong, and to Him shall we return; was also received, which indicated the death of a sincere friend of the
April 11, 1900

(A) On the morning of the day of ‘Īdul-Aḍḥa\textsuperscript{502} [the Festival of Sacrifices] I received the revelation:

\textbf{[Urdu]} Say something in Arabic.

This was communicated to several friends. I had never made a speech in Arabic before. When on that day I stood up to deliver the ‘Īd sermon in Arabic, God Almighty made a clear and eloquent Arabic address flow from my tongue which was pregnant with meaning and which is set out in the book entitled \textit{Khutbah Ilhāmiyyah} [Revealed Sermon]. The address extends over several \textit{juzw}\textsuperscript{503} and was made spontaneously in one continuous delivery. God has called it a Sign in His revelation, for the address was delivered entirely under the influence of divine power. I do not believe that any Arabic orator, scholar or literary figure, can deliver such a speech extempore.

Promised Messiah\textsuperscript{[as]}. These prophecies, which were the words of Allah the All-Knowing, were fulfilled at their appointed time and some very sincere and zealous friends departed from us. Among them was Miyaṅ Muhammad Akbar of Batola, who passed away according to this revelation.

\textit{[al-Ḥakam, vol. 4, no. 29, August 16, 1900 p. 10]}

\textsuperscript{502} Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad\textsuperscript{ra}: \textit{al-Ḥakam}, volume 4, number 14, April 17, 1900 writes:

Today, the morning of ‘Īd, Maulānā ['Abdul-Karīm Siālkoat\textsuperscript{ra}] went inside and said [to the Promised Messiah\textsuperscript{as}]: ‘I have come today especially to request you to speak, even if it be a few sentences.’ The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: ‘That is what Allah the Almighty has commanded.’ He also added: ‘I received a revelation last night: \textbf{[Urdu]} Say a few sentences to the gathering in Arabic. I had thought that it would be a different gathering, but perhaps this is the one.’

\textsuperscript{503} A \textit{juzw} consists of 16 pages of a bound book. [Publishers]
(B) On the morning of April 11, 1900, the day of ‘Īdul-Adhā [the Festival of Sacrifices], I received a revelation:

![Translation of revelation](image)

[Urdu] Deliver an address in Arabic today, you have been bestowed the capacity.

This was followed by the revelation:

![Translation of revelation](image)

That is [Arabic] This address has been made eloquent\(^{504}\) by God Almighty…

Thereupon, I stood up after the ‘Īd Prayer to deliver the address in Arabic. God Almighty knows that the capacity was bestowed upon me from the unseen and the eloquent Arabic address proceeded from my mouth extempore, which was utterly beyond my capacity. I cannot imagine that, without the help of special divine revelation, a speech which extended over several juzw could be delivered [extempore] at such level of fluency and eloquence by anyone, unless it was first recorded on paper. This Arabic address has been named *Khutiṣbah Ilhāmiyyah*\(^{505}\) and it was

---

\(^{504}\) Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\(^{6a}\): *kalām* refers to the word *kalām* [speech]. Since in its import the speech is plural, the feminine construction has been employed. It is an established usage in Arabic that the word *kalām*, being a composite of several sentences, can be treated as plural.

As a poet Mazāḥ ‘Aqīlī says:

![Translation of poetic verse](image)

[See Lisānul-‘Arab]

\(^{505}\) Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\(^{6a}\): Two dreams recorded in the words of the Promised Messiah\(^{6a}\) have been found about this revealed sermon. Under the date April 19, 1900, the Promised
delivered to an audience of about two-hundred. *Subhānallāh* [Holy is Allah]. A fountain was at that time bursting forth from the unseen. I do not know whether it was I who was speaking or an angel speaking with my tongue. I knew only that I had no part in this address. Sentence after sentence issued from my mouth, already properly arranged and every sentence was a Sign for me…. This is a literary miracle exhibited by God and no one can match it.

[C] This is the book a part of which was revealed to me from the Lord of mankind on the day of the ‘Īd which I delivered to the audience extempore speaking under the influence of the *rūḥul-āmīn* [The Spirit, faithful to the trust]. There is no doubt that it is a great Sign. It is not within the power of any human being to deliver such an

Messiah wrote about a dream of Miyān ‘Abdullāh of Sannour in which Miyān ‘Abdullāh Sannourī said that Munshī Ghulām Qādir (deceased) of Sannour had come there. Miyān ‘Abdullāh asked him about the gathering. He said there was a great clamour up there [in the heavens].

This dream is in exact accord with the dream of Sayyed Amīr ‘Alī Shāh, because he had seen that when the Arabic address was being delivered on ‘Īd day, the Holy Prophet (may peace and blessings of Allah be upon him), Hadrat ‘Īsa [Jesus], Hadrat Musa [Moses] and Hadrat Khidr [the festival of Sacrifices] of 1317 AH., April 11, 1900. [Publishers]
address extempore…. It is a great bounty of the Divine and it is, as it were, a means of transportation for people to good fortune. It is a rain of mercy from Allah after a universal famine which had brought ruin to the world. The verities and points of wisdom set forth in it are not to be found even in the most outstanding works of the wise men that have passed away. Indeed, these are truths that have been revealed to me by the Lord of the universe.

[Title Page of the Khuṭbah Ilhāmiyyah, first edition, Rūhānī Khazā’in, vol. 16, p. 1]

April 1900

al-Ḥakam reports that:
While Maulānā [Abdul-Karīm ra] was reading out the translation⁵⁰⁸, the Promised Messiah [as] fell into prostration in a fervent expression of gratitude to the Divine and the whole audience also fell into prostration with him. Rising from the prostration, the Promised Messiah [as] announced: I have just seen [in a vision] in red letters the word:

[Urdu] Felicitation
This means that the address has found acceptance [with God].

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 16, May 1, 1900, p. 5]

April 1900

On one occasion, during the lifetime of the deceased [Mirzā Ayyūb Baig], I supplicated repeatedly for his recovery. Then, I saw in a dream a road which seemed as if it had been paved with blocks of the moon and a person was leading Ayyūb Baig along this road which led to the sky. The road was very bright and shining as if the moon had

⁵⁰⁸ Of Khuṭbah Ilhāmiyyah [Mirza Bashir Ahmad]
been laid upon the earth. I related this dream to the members of the Jama'at. I made myself hope that it was an indication of his restoration to health, but I felt troubled at heart in fear that restoration to health might not be the correct interpretation. Now, its interpretation has been manifested. [To Allah we belong and to Him shall we return.]

[Letter addressed to Dr. Mihrzā Ya'qūb Baig, al-Ḥakam, vol. 4, no. 18, May 17, 1900, p. 4]

April 25, 1900

While writing this letter, as my mind was dwelling upon Ayyūb Baig (deceased) and I was thinking how quickly he had disappeared from our sight rendering our relationship a mere memory, I suddenly received the revelation:

[Urdu] Blessed is the man who enters through this door.

This is an indication that the death of our dear [Mihrzā] Ayyūb Baig has been a blessed one and that fortunate is the person who dies such a death.

[Letter addressed to Dr. Mihrzā Ya'qūb Baig, al-Ḥakam, vol. 4, no. 18, May 18, 1900, p. 4]

1900

God directed me: Arise and tell these people: I have with me proof from God, then will you reject God’s evidence? The words of God that descended upon me were:

Translation: [Arabic] Tell them: I have with me proof from Allah; will you then believe or not? Tell them: I have with me proof from
Allah; will you then accept or not? Say: If you love Allah, then follow me, so that Allah may also love you. [Announce: O mankind, I am the Messenger of Allah to you all, that is, I have been sent by Allah.]

[Ishtihār Mi'yārul-Akhya'r, p. 3, May 25, 1900, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 3, pp. 269–270]

1900

At the time of the writing of this booklet it was conveyed to me that what I wrote in Barāhin-e-Ahmadiyyah about Qadian, in consequence of a vision, namely, that Qadian is mentioned in the Holy Qur’an, is indeed correct. It is a certainty that the verse of the Holy Qur’an:

اللهم أنت آدم وھوماً، مُؤَطِّرَهُم وَمَكَّةَ مُرَابَّةً، وَالْمُسْلِمَاءِ العِدَّةِ، إِلَىَّ الْمُسْرِيْرِ دَخَلَّتِهِ أَلَّوْنَا بَارِخًا مُلْهَةً

describes not only the mi'raj [ascent] of the Holy Prophet with reference to space, but also his ascent with reference to time, for without this the ascent would be incomplete. In other words, as God took the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, from the Sacred Mosque to the Distant Mosque as a journey between the two places, in the same way He also took him on a spiritual journey through time from the age of the splendour of Islam which was the time of the Holy Prophet (on whom be the peace and blessings of Allah) to the age of the blessing of Islam which is the time of the Promised Messiah. From this point of view, which takes note of the journey of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, in a vision to the latter days of Islam, Aqṣā Mosque [the Distant

509 Khutbah Ilhāmiyyah. [Mirza Bashir Ahmad]

510 Glory be to Him Who carried His servant by night from the Sacred Mosque to the Distant Mosque, the environs of which We have blessed,... (Banī Isrā’īl, 17:2) [Publishers]
Mosque] means the mosque of the Promised Messiah which is located in Qadian and concerning which God’s word set out in *Barâhîn-e-Ahmadiyyah* is:

This use of the phrase مبارک [mubârk and mubârik—blessed, and a source of blessings], which is used both in its subjective and objective connotations, corresponds to the phrase: [The environs of which We have blessed] in the verse of the Holy Qur’an. There is no doubt, therefore, that Qadian is referred to in the Holy Qur’an.


**June 2, 1900**

Today, Saturday June 2, 1900, at 2 p.m. in a light slumber I was shown a sheet of paper which was very white and in the last line of which was written:

> ا Tâm

*Urdu* Glory

I conceive that the word occurring in the last line means that the end would be glorious.

Then the revelation came:

> قارع کاء ھا کیا ھا و ھا ھا ھا ھا ھا ھا ھا ھا ھا ھا ھا ھا ھا ھا ھا ھا ھا ھا ھا

*Urdu* The Powerful One has manifested His affair;

Those who called [me] a disbeliever have been seized.

---

511 [Arabic] Blessed, and a source of blessings and every blessed affair will be determined in it. [Publishers]

512 (*Banî Isrâ’îl*, 17:2) [Publishers]
The meaning of this, which has been conveyed to me, is that soon such powerful Signs would be shown whereby those who called me a disbeliever would be charged themselves and will be seized securely and would have no way of escape left. This is a prophecy which every reader should remember.

[Announcement attached to Appendix Tolyfah Golahviyyah, p. 26, Rühání Khazá’in, vol. 17, p. 77]

June 3, 1900
Thereafter on June 3, 1900 at 11:30 a.m., I received the revelation:

کہ گیا کہ ہمیشہ میں ہمہ دیکھ نہیں کر سکتے کہ یہ کب کیا گیا ہے۔

[Urdu] Those who called [me] a disbeliever have been put down,
All and every one of them have been seized.
This means that those who call me a disbeliever shall witness such Signs that they will have no excuse left. The revelation indicates that soon some bright Sign will be manifested which will be decisive.

[Announcement attached to Appendix Tolyfah Golahviyyah, p. 27, Rühání Khazá’in, vol. 17, p. 77]

1900
I have been told that of all faiths, Islam is the only true one. I have been vouchsafed knowledge that of all guidance, only the guidance contained in the Qur’an is perfect and free from human interpolation. I have been made to understand that of all Prophets the one whose teaching is perfect and is at the highest level of purity and wisdom, and who has set the highest example of human perfection in his life, is our lord and master Muḥammad, on whom be the peace and blessings of Allah. God’s pure and holy
revelation has informed me that I have been sent by Him as the Promised Messiah and Mahdí and am the arbiter of all internal and external differences.

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsra: In Rūḥānī Khazā’in volume 4, page 493 sub-footnote 3, this revelation is recorded as following:
(1900)

(214x38)

(339x601)

(83x123 to 348x583)

(348x583)

(465)
Translation: [Arabic] Allah has blessed you, O Ahmad. He has taught you the Qur’an so that you might warn a people whose ancestors have not been warned and so that the way of the guilty ones might become manifest, that is, it be made known who the guilty ones are. Say: I have been commanded by God and I am the first of all the believers. Allah, Who has sent His Messenger, has sent him with two objectives: He has graced him with the bounty of guidance... and has granted him the religion of truth... so that He might prove the superiority of Islam over all other faiths from every point of view. You were on the brink of a pit from which He has delivered you and this had been ordained since eternity. There is no one who can change the words of Allah. He will suffice against those who mock. All of this enterprise is by the mercy of your Lord. He will perfect His favour unto you so that it might be a Sign for the people. Tell them: If you love Allah, then follow me, so that Allah may also love you. Tell them: I have with me testimony from God for my truthfulness, then will you accept God’s testimony or not? Tell them: Carry on, on your side, and I will carry on, on my side, and then will you know who has the support of Allah. God has shown a
manifestation in order to show you mercy, but
if you turn away, He will also turn away, and
the opponents of truth shall remain in eternal
confinement. They try to frighten you. You are
under Our watchful care. I have named you the
Mutawakkil [the one who trusts in God]. Allah
praises you from His throne. We praise you
and send down blessings on you. People desire
to put out Allah’s light with the breath of their
mouths, but Allah will not leave this light
uncompleted even if the disbelievers should
resent it. We shall soon put fear in their hearts.
When the help of Allah comes and the victory
and the [people of the] age turn towards Us, it
will be asked: Was it not the truth, which you
disbelieved? They say: ‘This is but imposture.’
Tell them: It is Allah, Who has created this
enterprise, then leave them occupied with their
sport. Tell them: if I have invented a lie, the sin
thereof is on me; and who is more unjust than
the one who invents a lie against Allah? We are
Powerful to show them a manifestation of Our
power before your death as promised to you, or
cause you to die. I am with you, so be you with
Me wherever you might be; [be with Allah
wherever you might be. In whichever direction
you turn there is the countenance of Allah]. You
are the best people raised for the benefit of
mankind. You are a source of pride for the
believers. Despair not of the mercy of Allah.
His mercy is close to you. The help of Allah is
close to you. His help will come to you from
every distant track. People will come to help
you from every distant track. Allah will help
you from Himself. People upon whose hearts I
shall convey my revelation will help you. I shall deliver you from sorrow. I am the Lord—All-Powerful. We shall give you a clear victory. The victory granted to a friend of Allah is always a great victory. We have made him an intimate of Ours. He is the bravest of men. Had faith ascended to the Pleiades, he would have brought it down. God will illuminate his reasoning. Mercy flows from your lips, O Aḥmad. You are under Our watchful care. Allah will exalt your name and will perfect His favour unto you in the world and hereafter. O My Aḥmad, you are My purpose and are with Me. I have planted your tree with My Own hand. We looked at you and commanded the fire, which is the fire of mischief from the people: Be cool and safe for this Ibrāhīm [Abraham].... O Aḥmad, your name will come to an end but My name will not come to an end. O Aḥmad, you have been blessed and you alone were deserving of what Allah has blessed you with. Your status is wonderful and your reward is near. I shall make you the promised leader of men, that is, will appoint you as the Promised Messiah and the awaited Mahdī. Is this a matter of wonder for people? Tell them: Allah is Wonderful. This is His way since eternity; He pulls towards Himself whom He wills from among His servants, and joins him with His elect. He is not accountable for

514 This is a summary of the meanings as expressed by the Promised Messiah. The literal meaning is: Your Lord is All-Powerful. [Jalal-ud-Din Shams]

515 The import of this revelation is: O Aḥmad, your name will reach its ultimate point, but My name, being unlimited, will never be reached fully. [Munawar Ahmed Saeed]
what He does and people are accountable. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself. The heaven and the earth are with you as they are with Me. Your secret is My secret. You are to Me as My Unity and My Uniqueness. So the time has come that you should be recognised among people. You are currently passing through a time that nobody recognises you. Soon you will be recognised by people. They ask: ‘Whence have you obtained this rank; to us, it seems to be only imposture.’ The truth is that when Allah helps a believer and includes him in His elect, He creates many in the land who envy him; this is the way of Allah. So tell them: I am nothing; it is all from Allah and then leave them occupied with their useless concerns. Holy is Allah, Blessed and High, Who has increased your status. The time is coming that no one will talk of your ancestors, and count of the progeny will begin with you (and this is the way Almighty God has always treated the Prophets and the great appointed ones). Allah will not leave you till He has demonstrated the difference between the unclean and the clean. I determined to appoint a vicegerent and so I created Ādam. O Ādam, dwell you and your companions and your wife in the paradise. O Aḥmad, dwell you and your companions and your wife in the paradise. O Maryam [Mary], dwell you and your companions and your wife in the paradise. You will die at a time when I am pleased with you. With Allah’s grace, you will enter the garden. In security, with purity and with peace, you will enter the paradise. [Urdu] God will set right all your affairs and will bestow on you all that you desire. [Arabic] Peace on you, you have been blessed and I have
exalted you above all the people of your time. They will say: ‘This is an imposture. We have not heard of it from our ancestors.’ Your Lord is Powerful. He pulls towards Himself whom He wills. We have honoured the children of Ādam and have exalted some of them above others. Tell them: Light has come to you from Allah, then do not deny it, if you are believers. Those who have disbelieved and have hindered people from the path of Allah have been refuted by a man of Persia [whose effort God has appreciated]. The book of the friend of Allah is the sword of ‘Alī. If faith had ascended to the Pleiades, he would have brought it down. Its oil would well-nigh glow forth even though no fire were to touch it. He approached God and marched forward till he stood between two bows. … We have sent it down close to Qadian. We have sent it down with truth and with truth it has descended. It has fulfilled the prophecy contained in the Qur’an and Ḥadīth, that is, he is the Promised Messiah whose advent is prophesied in the Holy Qur’an and the ahādīth. It is the word of truth which you doubt. Some of them will say: So and so who lives at such a place was more deserving of this appointment. And they will say: This is a plan which you have devised in the city. They look towards you but cannot see you. Look, what a great Sign it is that Allah Himself has taught him; and none except the pure are given knowledge of the Qur’an. O servant of the Almighty, I am with you. This day you are in a position of trust with Me and My mercy covers you in this world and the next. You are one of those who are helped and are successful. You are honoured in this world and in the hereafter and you are one of those who are close to God. I am your
indispensable support. I have revived you. I have breathed into you the spirit of truth from Myself and have poured My love on you. You have been brought up under My care. Allah praises you and walks towards you. He created Ādam, that is, yourself and honoured him. He is the Messenger of Allah in the mantles of the Prophets. He who has been rejected from his matba‘516 has no place of resort left. Keep in mind the time in future when he who has proclaimed you a disbeliever will devise a stratagem against you and will say to one possessing great influence: ‘O Hāmān, light the fire of mischief for me so that I might discover the God of this man, though I consider him a liar.’ Ruined are the two hands of Abū Lahab [the father of flames] and ruined is he (that is, he who wrote the edict, and the one who dictated it). It did not behove him to enter into this matter except in fear517 .... Whatever pain will afflict you in consequence of this edict of apostasy is from Allah. It will be a trial, then be steadfast as were steadfast the prophets of high resolve. In the end, Allah will frustrate the plan of the disbelievers. Know it and remember it

516 Matba‘ literally refers to the place where things are printed or stamped. His matba‘, in this revelation, seems to mean that, in this age, he who does not receive the stamp of the approval of faith from the Promised Messiah56 has no resort left. Allah knows best. [Munawar Ahmed Saeed]

517 The revelation: ‘It did not behove him to enter into this matter except in fear’ indicates that if one does not comprehend something stated by a reformer, there is no harm in holding a discussion with due respect, good intention and purity of heart. But the matter should not reach the point of enmity and harshness, because that would result in loss of faith and the title of ‘Abū Lahab’.

that this trial will be from Allah so that He might love you with a great love; love from Allah the Mighty, the Lord of Honour. The reward destined for you in consequence of this trial is a bounty that will not be cut off. I was a hidden treasure, so I desired to be known. The heavens and the earth were a solid mass, whose substance and secrets were hidden and We split them both.

This means that there have been created people in this age who are discovering the nature and characteristics of material things in earth and in contrast to them other people have been raised for whom the gates of heaven have been opened.

The disbelievers mock you and say: ‘Is this the one whom Allah has raised up?’ Tell them: I am but a man from God; it is revealed to me that your God is one God. All good is in the Qur’an. [Persian] Tread joyfully because your time has arrived and the feet of the Muslims have been planted on a high and firm tower. [Urdu] The same Holy Muḥammad(sa), who is the Chief of the Prophets. [Arabic] O ‘Īsā [Ješūṣ], I shall cause you to die and shall raise you towards Me. I shall place your Jamāʿat above your opponents till the Day of Judgment. There will be a company from among the first, who will accept in the very beginning and a company from among the last ones, who will accept after witnessing repeated Signs. [Urdu] I shall exhibit My flash. I shall exalt you as a demonstration of My power. A Warner came to the world, but the world did not accept him; but God will accept him and will demonstrate his truth with powerful assaults. [Arabic] Allah is his Guardian. Allah’s favour is his guardian. We have revealed it and We are its Guardian.
God is the best Guardian and He is the Most Gracious, Ever Merciful. The leaders of disbelief will try to frighten you. Be not afraid, you will be supreme. Allah will help you in every field. My day will be the day of great judgment. I have given My word: I and My Messengers shall prevail. No one can change My words. You are with Me and I am with you. I have created the night and the day for you. Act as you would, I have forgiven you. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. Do people think that he is a mysterious man who resides in heavens or hides in a cave. Say: Allah will perform wonders upon wonders. Everyday He puts forth a new wondrous Sign. He it is Who sends down the rain after they lose hope. [Tell them: Put forth your argument if you are truthful. Give glad tidings to those who have believed that they have a standing of truth with their Lord.] To Him ascend all pure words. Peace be on Ibrāhīm [Abraham], (that is, on my humble self). We have poured Our love on him and have delivered him from sorrow. We alone did

518 Note by Munawar Ahmed Saeed: The Promised Messiah states in Arba‘in, number 2, pages 6–9, published 1900, Ruhani Khazain, volume 17, page 355:

This is an indication that: ‘Can the imaginary Messiah, who according to these opponents resides in the heavens, and the imaginary Mahdī who, according to some other opponents, resides in a cave, be more wondrous that Our Signs which are replete with real knowledge and true philosophy?’ No doubt the phenomenon based on knowledge is more wondrous because it contains points of wisdom wherein lies abundance of good.

519 This translation is based on the translation of the Promised Messiah as given in Barahin-e-Ahmadiyyah. [Publishers]
it. Then do you follow in the footsteps of Ibrāhīm as [Abraham].

In Barāhin-e-Ahmadiyyah, volume 4, the word is written as: [Mirza Bashir Ahmad]
Mirzā Khudā Baksh, in his letter, gives 1897 as the date of this revelation. [Abdul Latif Bahawalpuri]
لا يمكنني قراءة الكتب العربية من الصورة المقدمة. يرجى تقديم نص يمكنني قراءته بشكل طبيعي.

522 [Arabic] [Holy is Allah, Who is the Source of Blessings, and very High, Who has augmented your status. He will cut off your collaterals and will begin with you. This is a bounty which will not be cut off. Peace is the word from the Merciful Lord. It will be said: Ruin overtake the people who do wrong. You will witness distant progeny and We shall bestow upon you a pleasant life. Eighty years or thereabout or We shall add some years to it. The promise of Allah is bound to be fulfilled. This is of the mercy of your Lord. He will complete His favour unto you so that it should be a Sign for the believers. Allah will help you in many fields. Allah will perfect His light though the disbelievers might resent it. They plan and Allah plans and Allah is the Best of planners. Hearken! The mercy of Allah is near. Hearken! The help of Allah is near. His help will reach you from every distant track. Your helpers will come from every distant track. Men will help you whom We shall direct from heaven. No one can change the words of Allah. He is the High, the Great. He it is Who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth, and for the reform of morals. They say: Soon will this affair be frustrated; while they have no knowledge of that which is hidden. We have bestowed upon you the world, and the treasures of the mercy of your Lord, and you are of those who are helped by God. I shall place those who follow you above those who disbelieve till the Day of Judgment. You have a position of honour and trust with Us. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. God would not leave you till He demonstrates the distinction between the pure and the impure. So leave Me alone to deal with those who give you the lie. God is supreme over His command but most people know not. When the help of Allah arrives and the victory and the words of your Lord are fulfilled, (it will be said): This is what you desired to be hastened. I decided to appoint a vicegerent and created Ādam. He will establish the law and revive the faith. Had faith ascended to
the Pleiades, he would have brought it down. We have sent it down close to Qadian and We have sent it down with the truth and with the truth it has descended. Allah and His Messenger have affirmed the truth and Allah’s decree was bound to be carried out. The heavens and the earth were a solid mass and We split them asunder. He it is Who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth so that He might cause it to prevail over all religions. They say: ‘This is all imposture’. Say: If I have fabricated it, I shall bear the burden of its guilt. I have spent among you a whole lifetime before this, then will you not understand? They say: ‘We have not heard any of this from our forefathers’. Say: The guidance of Allah is the only true guidance and he who seeks something else beside it, it will not be accepted from him and in the hereafter he will be among the losers. You are certainly on the straight path. You have a good standing in this world and the next and you are one of those who are close to Allah. They say: ‘Whence did you obtain all this? This is but the word of a man and other people have helped him in the matter, then will you submit to magic deliberately? Fie on that which you are being promised by this low person who cannot make his meaning clear, being ignorant or a lunatic.’ Say: If you love Allah, then follow me, Allah will then love you. We shall suffice you against those who mock you. Leave Me alone to deal with those who give you the lie. All praise belongs to Allah Who has made you Masîh ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary]. He chooses for Himself whom He wills. He is not accountable for that which He does, and they are accountable. There are people for whom We have made it easy to accept the guidance and there are people for whom Our chastisement has been decreed. They plan and Allah plans and Allah is the Best of planners and the plan of Allah is the greatest. They mock you and say: ‘Is this the one whom God has raised up? He is a man who will ruin the faith.’ My Signs have been illumined and they have denied them unjustly and arrogantly while their hearts realise their truth. Allah ruin them, whither are they turned away? Say to them: O ye who disbelieve, I am of the righteous, I have with me evidence from Allah that I have been commissioned and I am the foremost of believers. Build the ark under Our supervision and according to Our directions. Those who enter into a covenant with you enter into a covenant with Allah; Allah’s hand is above their hands. Those who turn to Me and reform are the ones to whom I shall turn and I am Oft-Returning with Mercy. The leader is the best of all creation. The enemy will say: ‘You are not a
We shall seize him from the snout. Call to mind when your Lord said: I am about to place a vicegerent in the earth; and they said: ‘Will you place therein one who will commit disorder?’ He answered: I know that which you do not know. They look at you but do not see you. They are awaiting your being afflicted with misfortune; they themselves will be the subjects of evil fortune. Say: Carry on, on your side, and I shall also carry on, and then soon will you know. Allah will safeguard you, though men may not; though men may not safeguard you yet Allah will safeguard you. Holy is Allah. You are His dignity, He will not forsake you. You are the Messiah whose time will not be wasted. A pearl like you is not wasted. Allah will not furnish the disbelievers with a cause against the believers. Have you not seen that We are diminishing the earth from its borders? Have you not seen that Allah has power over all things? Then await the Signs for a while. You are the honoured Messiah and I am with you and with your helpers and you are My high name. You are to Me like My Unity and My Uniqueness and you have with Me the standing of a loved one. Then be steadfast till Our decree arrives and warn your near relations and warn your people and tell them: I am a plain Warner. They are an immoral people; they have rejected Our Signs and have mocked them. Allah will suffice you against them and will return her to you. There is no changing of His words. Allah’s promise is true and Allah has power to do all that He determines. Say: Yea, by my Lord it is the truth, and be not of those who doubt. We have married her to you. It is Our way that when We determine a matter We say to it: Be; and it is. We give them respite till a fixed period which is near. Great is Allah’s grace upon you. My help will come to you. I am the Gracious One. When the help of Allah arrives and I address Myself to the judgment, they will say: Our Lord, forgive us, we were in error; and they will fall down on their faces. (They will be told:) No blame shall lie on you this day. May Allah forgive you. He is the Most Merciful of all those who show mercy. Glad tidings for you in those days. Faces will be disfigured. On that day the unjust one will rub his hands in remorse and will say: ‘Fie on me! I wish I had adopted the way of the Messenger.’ They say: ‘This is only the word of a man.’ Say: Had it been from any other than Allah, they would have found in it much contradiction. Give glad tidings to those who have believed that they have a standing of truth with their Lord. Allah will not humiliate them. Allah will not destroy the members of your family. Those who have believed and have not adulterated their faith with the least injustice are the ones who will
have peace and they will be rightly guided; for them the gates of heaven will be opened. We desire to send down on you more mysteries from heaven and We shall shatter the enemies completely and shall show Pharaoh and Hāmān and their hosts that of which they were afraid. Say: O you who disbelieve, I am of the truthful ones, so await my Signs for a while. We shall show them Our Signs in the universe and in their own selves. (On that day) proof will be completed and there will be open victory. The command of Allah the Gracious One, for the vicegerent of Allah, the Sulṭān: he will be granted a great kingdom and treasures will be opened for him and the earth will be lit up with the light of her Lord. This is Allah's grace and it is strange in your eyes. Peace be on you. We have sent you down as a proof and Allah is All-Powerful. Blessings on you and peace. Peace is the word from the Merciful Lord. You are able and shall therefore receive plentiful rain. Mercy has been sent down especially on three of your limbs, the eyes and two others and We shall bestow on you a pleasant life. Surely We have given you abundance of good. So pray to your Lord, and offer sacrifice. I am Allah, then worship Me and do not seek help from any other than Me. I am Allah, there is no God except Me and there is no strength except My strength. When We descend into the environs of people, evil is the morning of those who have been warned. I shall come to you suddenly with My hosts and there will be triumph and victory. I shall roll like the waves of the sea. There will be a trial here, then be steadfast as were steadfast those of high resolve. We shall send you flames of fire (by way of trial). Believers will be tried and then security will be restored to you. It may be that you dislike a thing which might be the better for you. Allah knows and you do not know. The mill will revolve and the decree will descend. The grace of Allah is sure to come and no one will be able to obstruct it. Say: Yea, by my Lord, this is the truth, it will not be changed nor will it remain hidden. A matter will arise which will cause you to wonder. This is revelation from the Lord of high heavens. My Lord does not err, nor does He forget. (You will have) clear victory. We give them respite during a fixed term. You are with Me and I am with you. Say: everything is in the power of Allah and then leave him in his error and pride. He is with you, He knows all that is hidden and beyond the knowledge of men. There is no God except Him; He knows and sees everything. Allah is with those who are righteous and who carry out their duty to the utmost. We sent Aḥmad to his people but they turned away and said: ‘He is a mischievous liar.’ They bore witness against him and tried to overwhelm him like
flood water. My Beloved is near; He is near but is hidden. They seek to kill you but Allah will safeguard you and watch over you. I am your Protector. The favour of Allah is your protector. You will witness distant progeny, the children of Qamar. We shall suffice you against those who mock you. Your Lord is on the watch, He will turn children into old men. Diseases will spread and lives will be lost. I shall soon descend and My day will be a day of great judgment. Be not surprised at My affair. We intend to honour you and protect you. The moon of the Prophets will come and your affair will be achieved. You are not the one to let go of Satan before overcoming him. They desire to put out the light of Allah and Allah is supreme over His decree, but most people know it not. For you is elevation and debasement is your enemies’ share. Whichever way you turn there will be the countenance of Allah. Say: The truth has come and falsehood has vanished. Allah is the One Who had made you the Masīḥ ibn-e Maryam [Messiah, son of Mary], so that you might warn a people whose ancestors have not been warned and so that you might convey the message to another people. It may be that Allah will bring about friendship between you and those who are your enemies. We are aware of the matter and We know. All praise belongs to Allah, Who has bestowed upon you a good descent and provided you with good relations by marriage. Recall My bounty for you have seen My Khadījah. This is of the mercy of your Lord. He will perfect His favour unto you so that it should be a Sign for the believers. You are with Me and I am with you, O Ibrāhīm [Abraham]. You are a bright and decisive Sign. Allah will show His path through you. You are firmly established upon the attributes of God. You are a manifestation of the Ever-Living. You are the beginning of the affair from Me. You are from Our water and they are from filth. When the two hosts meet I shall stand with My Messenger and angels will help him. I am the Gracious One, the Lord of Glory, the High. He does not speak out of his own desire, it is all revelation vouchsafed to him. I desired to appoint a vicegerent and created Ādam. To Allah belongs all authority before and after. O My servant, be not afraid. Do you not see that We are diminishing the earth from its borders? Do you not know that Allah has power over all things? [Publishers]
1900

(A) In a letter published in *al-Hakam*, Maulānā ‘Abdul-Karīm Siālkoatrā writes: In *Tohfa Golarhviyya*, the Promised Messiah[as] has set forth many fine points and insights. Today he said that he has received a revelation concerning which indicates that booklet would be very beneficial; it should be completed. Then, he received the revelation:

524

[Bilingual note: 

[Arabic] By your Lord, they will not truly believe until they make you judge in all that is in dispute between them and then find not in their hearts any demur concerning that which you decide and submit with full submission. [Publishers] ]

1900

(B) *al-Hakam*, writes: Wonderful points and subtleties are being recorded in this treatise [*Tohfa Golarhviyyah*]. About this gift the Promised Messiah[as] had earlier received the revelation:

525

[Bilingual note: 

[Arabic] O my Lord, increase me in knowledge. [Publishers] ]
September 7, 1900

Maulānā ‘Abdul-Karīm writes in a letter:

While he was suffering from headache yesterday, the Promised Messiah repeatedly received the revelation:

[From the Letter of Maulavī ‘Abdul-Karīm, September 8, 1900, reproduced in al-Ịḥakam, vol. 10, no. 35, October 10, 1906, p. 10]

1900

While I was engaged upon the compilation of this book, Allah the Almighty addressed me and said:

[Yalāsh is the name of God Himself.

This is a revealed new word which is not found in this form in the Qur’ān or hadith or in any dictionary. It has been disclosed to me that it connotes [yā lā sharīk] [O You without an associate]. The purpose of this revelation is that no human being possesses a quality or a name or performs any action which is peculiar to Him and is not to be found in any other. That is why the qualities and the miracles of every Prophet are displayed, by way of reflection, by some of his selected followers who have a perfect spiritual relationship with him, lest the ignorant ones should hold a Prophet to be without an associate because of some uniqueness. To call a Prophet Yalāsh would amount to utter disbelief.

[Toḥfah Goharviyyah, p. 69 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 17, pp. 203–204, footnote]
1900

When the Dajjāl [Antichrist] is destroyed there will be no Dajjāl thereafter till the Judgment Day. This is a determination by the All-Wise, All-Knowing. This is an intimation from our Noble Lord and good news from Allah, the Compassionate and the Merciful.


1900

God Almighty has informed me that all these *aḥādīth*\(^{527}\) which are cited [by my opponents] suffer from perversion of meaning or text or have been entirely fabricated. And he who has been commissioned as the Arbiter has the authority to select, on the basis of knowledge bestowed by the Divine, out of the corpus of *aḥādīth* those that he deems authentic and reject the others, based on the knowledge bestowed by the Divine.

[Appendix Tohfah Golarhviyyah, p. 10 footnote, Rūḥānī Khazā’īn vol. 17 p. 51 footnote]

1900

(A) Once I was shown in a vision a person well versed in Sanskrit who was a great believer in Krishan [Krishna]. He stood before me and addressed the following words to me:

\[bhūdayate gopānāte na sahitavat amitam na sūyat\]

527 Which are a bundle of conjecture and are distorted and doubtful….The Holy Qur’an also establishes these *aḥādīth* as false.

[Appendix Tohfah Golarhviyyah, p. 9 footnote, Rūḥānī Khazā’īn, vol. 17, p. 51 footnote]
[Urdu/Hindi] O Ruddar Gopāl, your praise is set out in the Gītā.

I understood therefrom that the whole world whether Hindu, Muslim or Christian, is waiting for a Ruddar Gopāl, but he has been described in different words and languages; and all are agreed that this is the time of his advent. All have set out two qualities for him: slayer of swine, and protector of cows. I am the one [possessing both these qualities]. Among the Hindus it has been proclaimed from ancient times that the subject of these prophecies would appear in the Āryāvart, that is to say, in this country India. Those prophecies also set out names of places of his habitat but they are all metaphoric, subject to interpretation.

(B) God Almighty has disclosed to me repeatedly in my visions that a person of the name of Krishan, who appeared among the Āryas, was a chosen one of God and was a Prophet of his time.

The expression Avatar which is current among the Hindus is in its essence synonymous with Prophet. There is a prophecy in Hindu scriptures that in the latter days an Avatar would appear, who will possess the qualities of Krishna and will be his reflection. It has been conveyed to me that I am that person. Krishan had two qualities; one, that he was Ruddar i.e. the slayer of wild beasts and swine, [evil characters] that is to say by reasoning and Signs; and, two, that he was Gopāl i.e. the nourisher of cows, that is to say he was a helper of the virtuous through his spirit. Both

---

528 Ruddar in Sanskrit means terrible or wrathful. Its import here is ‘He who annihilates the evil beings’ and Gopāl means a cowherd. Here it signifies ‘He who nourishes and protects the righteous beings.’ [Munawar Ahmed Saeed]
of these are the qualities of the Promised Messiah and God has bestowed both of them upon me.

[C] God, who is the Master of heaven and the earth, has disclosed to me and has told me—not once, but several times—that: ‘You are Krishan for the Hindus and the Promised Messiah for the Muslims and the Christians.’

[D] Now let it be clear that it has been made manifest to me that Rāja Krishan was, in fact, such a perfect man that his match is not found in any Rishi and Avatar of Hindus. He was the Avatar, that is, Prophet, of his time and the Spirit of holiness descended upon him from God. God had bestowed victory and majesty on him. He cleansed the land of Āryāvart of sin. He was in fact a prophet of his time, but his teachings were distorted in several things after him. He was filled with the love of God and held piety dear to him and loathed evil. God had promised that his reflection, that is an Avatar, would be sent in the latter days; so this promise was fulfilled in my appearance.

[E] Among other revelations concerning myself I also received the revelation:

[Urdu/Hindi] O Krishan, Ruddar Gopāl, your praise is recorded in the Gītā.

[F] I am the Krishan for whose advent the Āryas are waiting in these days. I do not make this claim on my own, but God Almighty has conveyed to me repeatedly that:
[Urdu] Krishan who was destined to appear in the latter days is you yourself. The King of Āryas.


1900

I was sitting on a large square throne which was set down among the Hindus. One Hindu inquired from someone: Where is Krishan Ji? He pointed to me and said: This is he. Then the Hindus, who were present, began to make offerings of money etc. to me. One of the Hindus in the crowd called out

[Hindi] O Krishan Ji, Ruddar Gopāl.
(This vision was seen a long time ago.)

[al-Badr, vol. 2, nos. 41–42, October 29 and November 8, 1903, p. 322]

1900

The Promised Messiah [as] said: ‘Once I saw Krishan Ji [in a dream]. He had a dark complexion, a fine nose, and a broad forehead. He stood up and placed his nose against my nose and his forehead against my forehead.’

[al-Ḥakam, vol. 12, no. 17, March 6, 1908, p. 7]

529 The exact dates of this and the previous vision could not be determined. They are being placed here because of the relationship with the prior citation. [Jalal-ud-Din Shams]
1900

Once[^530], I received a revelation:

أرثوذ وله الشام، أولم

[Urdu] The king of the Āryas has come.

[al-Ḥakam, vol. 12, no. 17, March 6, 1908, p. 7]

1900

(A) On one occasion, I was in great trouble on account of diabetes. Sometimes I passed water a hundred times in a day. Signs appeared between my shoulder blades which indicated the appearance of a carbuncle. Then, I was occupied in supplication and received the revelation

كُلَّمَتَ رَبِّي، إِنَّكَ مَلِئُ الصَّمْحَاتَ

Meaning that [Arabic] We call to witness death when it is removed.

This revelation has also been so fulfilled that every second of my life since has been a Sign.


(B) An old revelation:

أوَلَادَتُهُ نَأَلِيَةُ السَّبْرِ، يُحَيَّبُكُمُ الْمَخَافَةَ، كُلَّمَتَ رَبِّي، إِنَّكَ مَلِئُ الصَّمْحَاتَ

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[^as], Khilāfat Library, Rabwah]

1900

The Promised Messiah[^as] said:

I saw in a vision that Maḥmūd’s mother came holding a pair of shoes in her hands and said to me, ‘Please wear this

[^530]: The exact date of this revelation could not be determined. Because of its relationship with the previous entries it has been recorded here.

[^531]: [Arabic] Farewell. God is the Greatest. The water has subsided. We call to witness death when it is removed. [Publishers]
new pair of shoes’. Then she handed it over to me and repeated, ‘This pair of shoes is for you, so please put it on. **The enemy has been overcome**.

*[From the Letter of Maulavi ‘Abdul-Karim, published in al-Ḥakam, vol. 4, no. 37, October 17, 1900, p. 2]*

**October 27, 1900**

(A) It happens often that the Holy Prophet, peace and blessings of Allah be on him, tells me something and I hear it, but I do not see his face. This is a condition midway between vision and revelation. Last night he said concerning the Promised Messiah:

532

[Arabic] On the one hand, he will put off fighting and on the other, he will bring about peace between people.

meaning that there will be two Signs for the Promised Messiah:

First: external, that there will be no fighting, and

Second: internal, that mutual peace will be made.

Thereafter, he said:

533

Silmān means a double peace.

He then said:

534

---

532 The word بَيْنِينَ has been inadvertently omitted by the scribe. *al-Ḥakam*, volume 9, number 42, dated November 30, 1905, page 2 shows that the revelation is: [Jalal-ud-Din Shams]

533 [Arabic] Salmān is one of us, a member of the household. [Publishers]

meaning that Ḥaḍrat Ḥasan, may Allah be pleased with him had brought about a double peace, one whereby he made peace with Ḥaḍrat Mu‘āwiyyah and the other that he brought about peace between the Companions of the Holy Prophet\(^\text{sa}\). This shows that the Promised Messiah has the characteristics of Ḥasan.

Then he\(^\text{sa}\) said:

\[\text{Urdu} \] He will drink the same milk that Ḥasan drank.

Then the Promised Messiah\(^\text{[as]}\) observed: The saying that the Mahdī will be a descendant of the Holy Prophet\(^\text{sa}\) has been explained by this revelation and also the function of the Promised Messiah, who is also the Mahdī, has been expounded. Those who allege that as soon as he appears he will wield the sword and will slaughter the disbelievers are in error. The truth is, as indicated in these revelations, that he would inherit two kinds of peace—that is, he would bring about peace externally, and would also promote reconciliation internally.

\[\text{al-Ḥakam, vol. 4, no. 40, November 10, 1900, p. 3}\]

(B) It is a historical fact recorded in the history of my ancestors that one of my grandmothers was from a noble family of the descendants of the Holy Prophet\(^\text{sa}\), through his daughter Fāṭima. This was confirmed by the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be on him, in a dream when he addressed me in the following words:

\[\text{Arabic} \] Salmān is one of us, a member of the household, following the method of Ḥasan. \[\text{[Publishers]}\]
Thus, he named me Salmān (Silmān), that is to say double peace. *Silm*, in Arabic, means peace. That is to say, it is destined that I would bring about two kinds of peace, one internal which will put an end to ill will and rancour and the other external which will remove the causes of external enmity and by displaying the greatness of Islam will attract the followers of other faiths to Islam. It seems to me that by the mention of Salmān in the *ḥadīth*, it was I who was meant because the prophecy with regard to double peace does not apply to the other Salmān.

Translation: [Arabic] Glad tidings for you, My Ahmad. You are My purpose and are with Me. I have planted for you My tree with My own hand. Your secret is My secret and you have a good standing in My presence. I have chosen you for Myself.

You are to Me like My Unity and My Uniqueness, so the time has arrived when you should be helped and be known among the people. O Ahmad, grace—that is verities and points of wisdom—flow from your lips. You
have been blessed, O Aḥmad, and the blessing that Allah has bestowed upon you was deserved by you.

The Gracious One has taught you the Qur’an—that is, informed you the meanings of the Qur’an that people had forgotten—so that you might warn a people whose ancestors passed away unheeded and so that the guilty ones might be faced with a conclusive argument from God. Tell them: I am not saying this on my own, but on the basis of revelation from God and I am the foremost of the believers in this age. Tell them: If you love Allah, then come and follow me, so that Allah may also love you. These people will plan and Allah will also plan and Allah is the Best of planners.

Allah is not such as to leave you till He has distinguished between the pure and the impure. My mercy covers you in the world and the hereafter. This day you are in a position of honour with Us. You are of those who are helped. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. We have sent you in order to show mercy for the universe. O Aḥmad, enter Paradise along with your zauj. O Ādam, enter Paradise along with your zauj.

This [zauj] means that everyone who associates with me, whether it is my wife or friend, will achieve salvation and will experience a heavenly life and will ultimately enter Paradise….

This station is by the Mercy of Allah, so that it may be a Sign for people. I determined to establish a vicegerent on the earth and so I created this Ādam. This Ādam will establish the law and revive the faith.

536 This sentence is from Barahīn-e-Ahmadiyyah. [Publishers]
This is a Messenger of Allah in the mantles of the Prophets—with good standing in the world and in the hereafter and one of those who have attained nearness to Allah.

I was a hidden treasure and I liked to be known. We shall make this servant of Ours a Sign for the people and a mercy from Us and this was a matter determined since eternity.

O ‘Īsā [Jesus], I shall cause you to die a natural death, that is your opponents will not succeed in killing you, and shall raise you towards Me, that is will establish with clear arguments and manifest Signs that you are near to Me, and shall purify you from the charges of the disbelievers and shall place those from among the Muslims who follow you above your opponents till the Day of Judgment. A company of your followers will be from among the first and a company from among the last. They seek to frighten you of their mischief, but Allah will safeguard you Himself from the mischief of the enemies even if the people do not safeguard you and your Lord is Powerful.

Allah praises you from His Throne—that is, in contrast to the abuses of the people, Allah praises you. We praise you and send down blessings on you. We shall suffice you against those who mock you. They say: ‘This is a lie which he has fabricated; we have heard nothing like it from our ancestors.’ These ignorant ones do not realize that it is not hard for Allah to grant this station to someone. We have honoured some people above others. This status has been granted by the mercy of your Lord so that it should be a Sign for people. But these people have rejected the Signs of God unjustly and arrogantly while their hearts accept them.
Tell them: I have with me a special testimony from Allah; do you believe it not? Tell them again: I have with me a special testimony from Allah; do you submit or not. When they see a Sign, they say: ‘This is just an ordinary thing; it has happened so since eternity.’ [And if they see a Sign, they turn away and say, ‘A passing feat of magic.’]537 ...Allah has decreed since eternity: I and My messengers will surely prevail—meaning that no matter how severe the opposition, people raised by God would never be vanquished. Allah is Supreme over His decree, but most people know it not. He it is Who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth, so that He might make it supreme over all religions. There is no changing the words of Allah. Those who have believed and have not adulterated their faith with any injustice are the ones who will be secure from every calamity and they are rightly guided.

Do not supplicate Me in the matter of those who have committed wrong; they are a people drowned. They treat you with mockery and say: ‘Is this the one whom Allah has raised up?’ They look at you but do not see you. Keep in mind when the one who will declare you a disbeliever will plan against you… and will call upon his elder Ḥāmān to light the fire of persecution saying: ‘Initiate the edict of apostasy yourself because people have greater

537 Note by Munawar Ahmed Saeed: The Promised Messiah as has added a detailed account of how his opponents have paid no heed to the divine Signs of solar and lunar eclipses. For details see Arba’īn, number 3, pages 26–27, Rūḥānī Khazā’īn, volume 17, page 415; Appendix Toḥfah Golarhviyyah, pages 17–18, Rūḥānī Khazā’īn, volume 17, pages 63–64.
regard for you and you can incite them all with your edict. Therefore you be the first to put a stamp of approval, so that all ulema might be excited, and follow your stamp with their stamps. So that I should discover whether God is with this man or not though I consider him a liar.’ (Then he put the stamp.) Ruined is Abū Lahab and so are the two hands (one with which he held the edict and the other with which he put the stamp or wrote the edict). It did not behove him to intervene in this matter but in fear. Whatever pain will afflict you, it will be from Allah.

There will be a great trial after Hāmān puts a stamp on the edict of apostasy, then be steadfast as were steadfast the Prophets of high resolve…. This trial is from Allah, so that He might love you with a great love. It is an everlasting love that will never be cut off. Your recompense is with Allah. Your Lord will be pleased with you and will perfect your name. There are many things that you like for yourselves but they are not good for you. And there are many things that you desire not, but they are good for you. Allah knows and you know not.


Since these revelations have been received several times in different orders, no specific order has been followed in the sequence of the sentences. Every order followed is divinely inspired as the recipient of the revelations was made to understand.

God Almighty has informed me that you are forbidden and absolutely forbidden to offer your Prayers behind an imām who pronounced me a disbeliever or liar, or who is in doubt. Indeed, your imām should be one of yourselves. There is an indication of this in one aspect of the hadith of Bukhārī:

\[\text{Arba'īn, no. 3, p. 28 footnote, Rūhānī Khazā'īn, vol. 17, p. 417}\]

Meaning that [Arabic] All praise is due to Allah, who has made you Masīḥ ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary]. You are the revered Messiah whose time shall not be wasted. A pearl like you is not wasted.

And then said:

Meaning that [Arabic] We shall bestow upon you a pleasant and comfortable life, eighty years or thereabouts—meaning, a few years less or a few years more. You will witness distant progeny. Manifestation of the True and the High, as if Allah had descended from heaven.

Then I received the revelation:

---

539 That is, vacillating between the two conditions. [Jalal-ud-Din Shams]

540 He will be your imām and will be from among yourselves. [Publishers]
Meaning that [Arabic] The moon of the Prophets will come and your affair will be achieved. You are not the one who would let go of Satan before you overcome him. It is your lot to be victorious and the defeat is destined for your enemies.

And then [Allah the Almighty] said:

Translation: [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you and will help him who helps you. Allah will not leave you till He has distinguished the pure from the impure. Holy is Allah; you are His dignity, so how should He leave you. I am Allah, then devote yourself wholly to Me and affirm: Lord I prefer you to everything.

And then the revelation came:

Meaning that [Arabic] The enemy will say: ‘You are not from God’. We shall seize him from his snout, that is, will close all his avenues with conclusive arguments, and shall exact retribution from the wrongdoers on the Day of Judgment. I shall come to you suddenly with My hosts, that is, you do not have the knowledge of the hour when you will be helped. The day will come when the wrongdoer will
bite his hands in remorse and will say: ‘Fie on me; I wish I had not opposed this Messenger of God and had stayed with him.’ They say: ‘This Jamā‘at will soon disperse and their affair will be frustrated;’ whereas they have not been granted the knowledge of the unseen. We have sent you as an argument and Allah has all power to send an argument at its needed time.

Then the revelation came:

Translation: [Arabic] We sent Aḥmad to his people, but people said: ‘He is a great liar.’ They started bearing false witness against him and fell upon him like the waters of a flood. He said: My Friend is near but hidden.
My help will come to you. I am the Gracious One. You possess the capability and will receive plentiful rain. I shall send to you the groups from every people in large numbers. I have illumined your house. This is a revelation from Allah, the Mighty, the Merciful. If someone asks: ‘How would we know that this is revelation from God’, the evidence for them is that this revelation is accompanied by many Signs. Allah will never furnish the disbelievers with a cause to make a real charge against the believers.

You are the city of knowledge, pure and accepted of the Gracious One. You are My High Name. Glad tidings for you in these days. You are from Me, O Ibrāhīm [Abraham]. You are established on His attributes. You are the manifestation of the Ever-Living One. You are the beginning of the desired affair from Me. You are from Our water and they are from cowardice.

Do they say: ‘We are a host able to take retribution. All of them will flee and they will turn their backs.’ All praise is due to Allah who has provided you with good relations through marriage and a good descent. Warn your people and tell them: I am a plain Warner from Allah. We have produced for you many harvests, O Ibrāhīm [Abraham]. They say: ‘We shall destroy you;’ but God said to His servant: There is nothing to fear; surely I and My Messengers shall prevail. I shall come to you soon with My hosts. I shall roll like the waves of the ocean. Allah’s grace is coming and there is no one who can obstruct it. Tell them: By my Lord! This is the truth which will not be changed nor will remain hidden, and that will come down which will surprise you. This is
revelation from the Lord, Maker of the high heavens. There is no God but He, He knows and sees everything. Allah is with those who fear Him and perform virtuous acts nicely and carry out good deeds beautifully. For them will the gates of heaven be opened and for them there will be glad tidings in this life. You are being reared in the side of the Prophet and [you dwell on the tops of mountains].\(^{541}\) I am with you in all circumstances.

And then the revelation continued:

Translation: [Arabic] They say: ‘This is imposture and this man is ruining the faith.’

Say: The truth has come and falsehood has

---

\(^{541}\) The words in brackets were not translated by the Promised Messiah\(^{as}\) and are given by the Publishers. [Publishers]
vanished. Say: Had this matter not been from Allah you would have found great contradiction in it, that is, you would not have found any supporting evidence for it from the Word of God…. God is He Who has sent His Messenger (that is my humble self) with guidance and the religion of truth and the reform of morals.

Tell them: If I have fabricated it, I shall bear the guilt of it, that is, I would perish. Who can be guilty of greater wrong than one who fabricates lies against Allah? This is revelation from Allah, the Mighty and the Merciful, so that you might warn a people whose ancestors have not been warned and that you might invite other people to the acceptance of truth. It may be that Allah will soon bring about friendship between you and those who are at enmity with you and your Lord has power to do whatever He wills. They will fall down prostrate on their faces, supplicating: ‘Lord, forgive us, we were in error.’ No blame will lie on you this day. Allah will forgive you and He is the Most Merciful of those who show mercy. I am Allah, then worship Me, [and do not forget Me] and keep striving to reach Me and keep

542 The text in parenthesis is an explanatory phrase by the Promised Messiah and is not part of the revealed text.

543 It is impossible that every one would accept. As ordained in the verses: * and **. Acceptance of everyone contradicts an established divine declaration. Therefore, the noble people are meant here.

[Arba’în, no. 3, p. 36, Rûhânî Khâzâ’în, vol. 17, p. 427]

* and for this has He created them. (sûrah Hûd, 11:120) [Publishers]

** and will place those who follow you above those who disbelieve, until the Day of Resurrection. (sûrah Ál-‘Imrân, 3:56) [Publishers]
supplicating your Lord and be diligent in supplication. Allah is a Friend and is Compassionate. He has taught the Qur’an; then what hadīth will you follow instead of the Qur’an? We have sent down mercy upon this servant. He speaks not on his own; whatever you are hearing is revelation from God. He approached God, that is ascended and then, leaned towards the people to convey the message of truth so that it became a case of one chord between two bows—God above and the creation below. Leave Me alone to deal with those who give you the lie. I shall stand with My Messenger. My day will be a day of great judgment. You are on the straight path. We may show you some of that which We have promised in their case or We may cause you to die and fulfill the promises afterwards. I shall raise you towards Me, that is your ascension towards God will be well established in the world and My help will come to you. I am the Lord, Whose Signs overpower the hearts and take them into their grip.

A title of honour; a title of honour.

There will be a great Sign with it.... God has determined to exalt your name and to illumine it greatly in the universe. I shall exhibit My flash and shall exalt you as a demonstration of My power. Many thrones have descended from heaven, but your throne has been set at the highest level. Angels helped you at the time of

---

544 A title of honour seems to indicate that circumstances will be such that most people will accept and will address him with respect and this will happen after the appearance of a Sign.

your meeting with your enemies. The British dealt kindly with you. God was on the side on which you were. Those who look to heaven suffer no grief whatsoever. This is not a good way. ‘Abdul-Karîm, the leader of the Muslims, should be told not to pursue it. [Arabic] [Be compassionate, be compassionate, for compassion is the principal virtue]. [Urdu] Be compassionate, be compassionate, for compassion is the principal virtue....

[Urdu] God will set all your affairs right and will bestow on you all that you desire. The Lord of hosts will attend to it. Compared with Jesus

545 (A) ...Maulavī ‘Abdul-Karîm had spoken somewhat harshly to his wife. This caused the commandment that such harsh language should not be used. Normally a believer should be gentle and courteous towards everyone though on occasion a harsh expression might be employed like a bitter medicine, but only in case of need and to the degree needed. Harshness should not become a habit.


(B) This revelation contains guidance for the whole Jamâ‘at, that they should treat their wives with kindness and courtesy. Your wives are not your slaves. In point of fact, marriage is a covenant between man and woman. Therefore, strive not to be false to your covenant. God Almighty says in the Holy Qur‘ân:

‘Lead a life of kindness and equity with your wives.’ And it is mentioned in a hadith:

‘The best among you is he who is best towards his wife.’

Therefore, be good to your wives both spiritually and physically. Keep praying for them and avoid divorce. A person who is hasty in divorce is sinful in the eyes of God. Do not hasten to break like a dirty vessel that which God has brought together.

of Nazareth, the blessings in this case are by no means less. Threaten me not with fire, for fire is my servant and indeed the servant of my servants.546


(B) I remember having once received the revelation in the Urdu language:

[Urdu] Do not threaten us with fire, for fire is our servant and indeed, the servant of our servants.

The truth is that a true servant of God will not be afflicted with the plague. Anyone who suffers, does so on account of his own default.

[al-Badr, vol. 1, no. 5, 6, November 28, December 5, 1902, p. 34]

1900

[Urdu] People came and made all sorts of claims. The lion of God seized them and the lion of God was victorious.

Then it was revealed:

[Persian] [Step forth for your time has approached and the feet of the followers of Muḥammad have been firmly established on a

546 God Almighty revealed this sentence as a statement on my behalf.

high tower].547 [Urdu] Holy Muhammad5a, the Chosen [Prophet of God], the Chief of the Prophets. [Persian] [And My Signs have been illumined]. [Urdu] That will be a day greatly blessed. A Warner came into the world, but the world did not accept him; but God will accept him and will make his truth manifest by powerful assaults.

Āmīn.


1900

A friend548 of mine, with good intentions, had raised a point with me that verse 549 was special to the Holy Prophet, peace and blessings of Allah be upon him, and was not applicable in the case of any other claimant of

547 The meaning of the sentence ‘feet of the followers of Muhammad have been firmly established on a high tower’ is that the Promised Messiah of the latter days, about whom all the prophets had prophesied, was born amongst the Muslims—even though the Jews and the Christians thought that he would be born amongst them. Hence the high tower of respect was given to the followers of Muhammad. The word of Muhammad] has been used here to signify that those looking at only the apparent power and majesty of Islam – of which the word Muhammad is a manifestation—will now receive abundant Signs from the heavens. This is a requisite for the manifestation of Ahmad since the name Ahmad5a demands not only humility and submissiveness but also self-effacement of the highest degree—which is an essential requirement for expressing as well as deserving the true state of praise, devotion and deep love. The Signs of support go hand in hand with this true state of praise and love.


548 Based on the narration of Miya‘n Wazīr Khān from Afghanistan, it seems that this friend is Maulavī Muhammad Aḥsan. See Rīwāyāt-e-Šaḥābah, volume 14, page 363. [Mirza Bashir Ahmad]

549 And if he had forged...to Us (sūrah al-Ḥāqqah, 69:45)
revelation…. I explained my point of view to him. The same night, I experienced the condition which generally presages my revelations. The scene of the discussion was replayed before me and then I received the revelation:

\[
	ext{بِبُعُودُوْنَا إِنَّهُ خَادِمُ الْغَيْبِ}
\]

This indicates that the connotation of these verses which had been disclosed to me by Allah is the correct one.

[Arba’īn, no. 4, pp. 5–7, Rūḥānī Khazā’īn, vol. 17, pp. 434–436]

**December 4, 1900**

I have received the book of Munshī Ilāhī Bakhsh, accountant, entitled: ‘Asā‘-e-Mūsā, in which he has made personal attacks—based entirely on ill-thinking—on me and has also attacked some of my true and holy prophecies without due consideration. When I had looked through that book and had put it aside, I received the revelation concerning Munshī Ilāhī Bakhsh:

\[
	ext{بُعُودُوْنَا إِنَّهُ خَادِمُ الْغَيْبِ}
\]

---

550 [Arabic] Tell them: The true guidance is the guidance of Allah.

[Publishers]

551 That if someone makes a false claim of prophethood or to be appointed by Allah, he would never attain to the period of the prophethood of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be on him.

[Arba’īn, no. 4, p. 1, Rūḥānī Khazā’īn, vol. 17, p. 430]

552 Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmadra, *al-Ḥakam*, volume 4, number 44, December 10, 1900 writes about this revelation:
Translation: [Arabic] They desire to see menstruation blood in you. [That is, they are seeking to discover impurity and filth and vileness] but God desires to exhibit His continuous favours unto you.

How can they find in me any matter resembling menstruation and what trace of it is left in me, for God has converted, through holy changes, that matter into a handsome boy; and that handsome boy has the status of a son in the estimation of Allah, meaning that although the limbs of a child are nourished and developed through menstruation blood, the child cannot be called impure like menstruation. God has affirmed that I had developed from the state of impurity which is part of human nature into purity and that it is folly on the part of my opponents to seek impurity in me because I have become a pure child by the hand of Allah and like a son in His estimation.

God is my Guardian and Providence. There is, thus, the resemblance of a paternal relationship. God has put down the fire which has been sought to be kindled through this book ‘Aşā-े-Mūsā. God is with the righteous who carry out their duty to the utmost and mind the finer points of taqwā [fear of God].

[Arba’in, no. 4, p. 19 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 17, p. 452]

On the morning of December 4, 1900, the Promised Messiah as said: Last night I was shown the appearance of Ilāhī Bakhsh Accountant’s book, and then I received this revelation…

Referring to the revelation, he said: This revelation has an academic and philosophic aspect, which is related to the juxtaposition of menstruation blood and my progeny. What is the significance? That these people see you as an impure and useless thing, whereas they are not aware that [You are to Me like my progeny]. In short, this blessed revelation shows the ultimate destiny of the true Promised Messiah as against that of a victim of wrath and anger.
December 8, 1900

On the morning of December 8, 1900, the Promised Messiah[^as] said:

Last night I felt pain in my fingertip so severe that I was worried how I would pass the night. Then, I was overtaken by a light slumber and the revelation came:

Simultaneously with the last word, the pain disappeared as if it had never been.^[554]

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 44, December 10, 1900, p. 6]

December 11, 1900

(A) I do not believe that I would die before God Almighty has established my innocence…of the false charges that are levelled against me… In this context, I received a definite and certain revelation on Thursday, December 11^[555], 1900:

[^Arabic] Be cool and safe. [Publishers]

[^553] al-Ḥakam reports that the Promised Messiah[^as] said about it:

I have such certainty and faith based on true insight in the revelation that is vouchsafed to me that I am ready to take any oath standing in the House of Allah affirming its truth. To such a degree do I believe in its truth that if I were to deny it or even think of denying it as coming from God, I would immediately become a kāfir [a disbeliever].

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 44, December 10, 1900, p. 6]

[^555] The date for this revelation is given as the evening of December 13 in al-Ḥakam, volume 4, number 45, page 2, dated December 17, 1900. [Mirza Bashir Ahmad]

[^556] See the translation in the next citation of the same ilham under B. below. [Publishers]
[Urdu] After eleven, if the Almighty God so wills.

As for ‘after eleven, if the Almighty God so wills’ I do not know whether by eleven it is meant eleven days or eleven weeks or eleven months or eleven years. In any case, a Sign in proof of my innocence will appear within that period.

[Arba’in, no. 4, p. 21 footnote, Ruhani Khazain, vol. 17, p. 457]

(B)

الله العظيم يقول:

[Persian] Your pain-filled supplications have reached heaven, then be not surprised if I should give you hopeful news that would not be inconsistent with My way and My bounty.

[Urdu] After eleven, if God so wills.

The Promised Messiah[as] said: I do not know what is meant<sup>557</sup> by eleven—eleven days or eleven weeks or what. I have only seen the number eleven.

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 45, December 17, 1900, p. 2]

---

<sup>557</sup> Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsras: Subsequently, it was made clear to the Promised Messiah<a>as</a> that the revelation refers to Bābū Ilāhī Bakhsh. He writes:

Bābū Ilāhī Bakhsh died of the plague after the death of eleven beasts as was indicated in the revealed couplet:

After eleven. This shows that Bābū [Ilāhī Bakhsh]’s number was the twelfth and that there are two more after him so that the number fourteen might be completed.


Since prophecies are multi-faceted and possess diverse points of wisdom, they are fulfilled repeatedly in diverse ways to rejuvenate the
faith and add to the knowledge of the believers. Another manifestation of the fulfilment of the prophecy appeared in Khalifatul Masih II\(^2\). In interpreting this revelation as having reference to an incident during the migration from Qadian in 1947, He said in a Friday sermon:

When a study of the revelations vouchsafed to the Promised Messiah convinced me that our migration from Qadian had been indicated with certainty and I decided to leave Qadian, a message was sent to Lahore by telephone that some transport might be arranged for, but no reply was received for eight or ten days. Finally, the reply that came was that Government was not able to arrange for any transport, and thus no transport was available. At that time also I was studying the revelations vouchsafed to the Promised Messiah and I found one revelation ‘[After eleven]\(^1\). It passed through my mind that possibly it meant that transport would be arranged after the lunar date eleven, but days passed and the solar date 28 arrived and yet no transportation became available. I was pondering over the meaning of the phrase: After eleven; in the revelation of the Promised Messiah, when I received a message from Mirza Bashir Ahmad that Major Bashîr Aḥmad, brother of Major-General Nadhîr Aḥmad had come to see me. This was a mistake. It was not Major Bashîr Aḥmad, but his brother Captain ‘Atâullah. I described the situation to him and asked him whether he could make some arrangement for transportation and security. He told me that he would make some arrangement the same day on his return to Lahore. Accordingly, he procured the car of Navvâb Muḥammad Dīn and the jeep of Mirzâ Maṣūr Aḥmad and the cars of some other friends and started for Qadian. In the meantime, next day we tried to procure some transportation through an Aḥmādi friend who had promised that he would arrive in Qadian between 8 and 9 a.m. with a military escort. He did not arrive till 10 a.m. and then it passed through my mind that the phrase ‘eleven’ in the revelation might mean eleven o’clock and that transportation might become available after 11 a.m. Mirza Bashir Ahmad was in charge of all these arrangements and every few minutes I received his message that all arrangements had fallen through and that no effort had been successful. I telephoned to him that in view of the phrase ‘after eleven’ in the revelation I was thinking that some arrangement would go through after 11 a.m. I had
December 13, 1900

(A) Then, I received the Revelation:

[Urdu] There are our pure members in Lahore. They should be informed. They are made of fine clay. Doubt will be removed but the clay will remain. In the context of the acceptance of revelation the weakest was the maulvi. All maulavīs will be exposed. [Arabic] [I am Allah the Bountiful. I shall certainly stand with My Messenger.]

(al-Ḥakam, vol. 4, no. 45, December 17, 1900, p. 2)

(B) At one time I received a revelation:

[Urdu] We have pure friends in Lahore. Doubt has arisen but the clay is fine; doubt will be removed but the clay will remain.

(al-Ḥakam, vol. 4, no. 29, August 17, 1902, p. 12)

1900

On one occasion the son of Doctor Nūr Muḥammad, owner of the medicine factory, Hamdam-e-Ṣiḥat, fell seriously ill.

originally thought that the phrase had reference to a date but that I was now thinking that it had reference to the hour. At five minutes past eleven I was about to lift the receiver of the telephone to try to find out from Mirzā Nasīr Aḥmad what the situation was, but before I dialled his number, his call came through that Captain 'Atāullah had arrived with transportation and we thus travelled from Qadian to Lahore.

The boy’s mother was very restless with anxiety. I took pity on her and supplicated for the boy’s recovery, whereupon I received the revelation:

[Urdu] Will recover

I communicated this revelation to those who were then close to me. It happened accordingly that by Allah’s grace, the boy recovered completely.

[1900]

1900

al-Ḥakam reports that:

Ḥaḍrat Ummul-Mo’mīnīn, peace be on her, [wife of the Promised Messiah]558 felt unwell on January 3, 1901. During the walk the Promised Messiah[558] said that:

‘A few days ago I said to my wife: I have seen in a vision that a woman came and told me that something seems to be wrong with you558, and this was followed by the revelation:

This vision and revelation were fulfilled yesterday January 3, 1901, when my wife became suddenly unconscious and a woman came and told me, as I had seen in my vision.’

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 3, January 24, 1901, p. 5]

558 The reference is to Haḍrat Ummul-Mo’mīnīn[558] [Mirza Bashir Ahmad]

559 [Arabic] My wife has recovered. [Publishers]
January 15, 1901

(A) The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: Last night I received a revelation:

\begin{quote}
This means that [Arabic] in this competition of writing a commentary, no one will be able to compete with you. God has deprived the opponents of the capacity and the knowledge.
\end{quote}

Although the revelation refers only to a single masculine person, namely, Mehr Shāh [Pīr Mehr ‘Alī Shāh], I have been given to understand by God that all opponents are included in it so that a truly highest and greatest Sign might be shown; that is, if all opponents were to join together like one person to write a commentary in competition with me, they would certainly not be able to do it.

(B) I was shown a cheering dream on Tuesday night when I had supplicated the Divine that He should make my commentary a miracle for the scholars and that none of them should have the power to compile the like of it, nor should they have the strength to write anything in competition with it. On that blessed night, my prayer found

\textsuperscript{560}[Arabic] They said: This commentary (that is, \textit{Iʿjāzul-Masīḥ}) amounts to nothing. [Publishers]
acceptance from the Presence of the Great One and my Lord cheered me saying:

[Arabic] He has been forbidden by the Forbidder from heaven.

Then I understood that the indication was that my opponents would not have the power to attempt it and that they would not be able to produce the like of it either in eloquence or in its qualities. This good news was given by Allah the Most Benevolent, during the last ten days of Ramaḍān.

[I’jāzul-Masīḥ, pp. 66–67, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, pp. 68–69]

(C) When the maulavīs were unable to come forward to compete in writing a commentary and Mehr ‘Alī Shāh of Golarhā had recourse to all kinds of reprehensible devices, God Almighty bestowed upon me the miracle of writing a commentary on my own. I prepared the booklet I’jāzul-Masīḥ in seventy days, though there were several interruptions and, for a good part of the time, I was ill..... During those days, I was vouchsafed a revelation about this book:

[Arabic] He has been forbidden by the Forbidder from heaven.

This revelation has been fulfilled so clearly that neither Miyaṁ Mehr ‘Alī nor any of his supporters have been able to write a reply so far.

[Nuzūḥul-Masīḥ, p. 224, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, p. 602]

1901

I had received a revelation relating to my book I’jāzul-Masīḥ:

518
Meaning that [Arabic] He who, being incensed, sets out to write a reply, will soon find that he is filled with remorse and has come to a sorry end.  


That is [Arabic] Financial crises.  

[al-Badr, vol. 2, no. 3 February 6, 1903, p. 23 and al-Ḥakam, vol. 7, no. 6, February 14, 1903, p. 7]

February 22, 1901

Last night I had much trouble with a pustule, which appeared some days back, and by an itch. Being human, I was apprehensive lest this should be the effect of diabetes

---

561 (A) One Muḥammad Ḥasan Faizî of village Bheen, Taḥṣil Chakwal, District Jhelum, a teacher in the Madrassah Nu’mâniah in the Shâhî [Royal] Mosque Lahore, made a public announcement that he would write a reply to my book. After making such a tall claim, when he started compiling his notes and with reference to some of the verities that I had set out in my book he called down the curse of Allah upon liars, he perished soon thereafter. Observe how, having called down a curse upon me, he died an accursed death within a week.

[Nuzûl-Masîh, p. 194, Rûhânî Khazâ’ın, vol. 18, p. 572]

(B) Pîr Mehr ‘Alî Shâh of Golarhâ wrote a reply to this book Iʿjâzul-Masîh after a long time in Urdu, but it was proved that even the Urdu text was a verbatim copy of the book of Muḥammad Ḥasan Bhenî, and this brought great humiliation upon Mehr `Alî Shâh. Thus, the revelation was fulfilled in his case also.

[Nuzûl-Masîh, p. 194, Rûhânî Khazâ’ın, vol. 18, p. 572]

562 Note by Ḥaḍrat Maulânâ Jalâl-ud-Dîn Shamsî: This revelation has been placed in 1901 because the paper al-Badr says that it is two years old. al-Ḥakam of February 14, 1903 also refers to it as an old ilham.
and immediately the revelation came from God, the Merciful and the Holy:

\[
\text{إِنَّ آيَاتِنَا لَدَيْكَ وَإِنَّا لِلَّهِ وَلِلَّهِ مُسْتَقِيمٌ}
\]

and this was followed by the revelation:

\[
\text{إِنَّ نِعْمَتَنَا لَنَقُولُنَّهَا خَالِدًا مِّنَ الْيَوْمِ الْأَخَرِ}
\]


**February 23, 1901**

\[
\text{كِتَابَ الْمُستَهْرِينَ}
\]

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 8, March 3, 1901, p. 12]

**April 1901**

The Promised Messiah[as] supplicated one day for the lengthening of his own age and the age of some of his special friends belonging to the blessed Movement on which he received the revelation:

\[
\text{رَبِّ زِينَبِي عُمُرِي وَزِينَبِي عُمُرِي زَايَتَهَا خَارِيَةً}
\]

Meaning that [Arabic] O my Lord, add to my age and to the age of my companion an unusual addition.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 14, April 17, 1901, p. 13]

---

563 [Arabic] I am the Gracious One Who removes affliction. [Publishers]
564 [Arabic] My Messengers are not afraid in My presence. [Publishers]
565 [Arabic] We shall suffice thee against those who mock thee. [Publishers]
April 18, 1901
On April 18, 1901 the Promised Messiah\textsuperscript{[as]} announced the receipt of a revelation:

\begin{center}
 Sala huwara ‘aladhu ‘aladhu ‘aladhu ‘aladhu bain ‘ama ‘ama bani ‘ama bani ‘ama \textsuperscript{566}
\end{center}

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 18, May 17, 1901, p. 12]

1901
The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} was with fever once and received the revelation:

\begin{center}
 Astana ‘alaayne \textsuperscript{567}
\end{center}

Accordingly, very soon thereafter, he was restored to normal health.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 21, June 10, 1901, p. 9, footnote]

1901
On May 9, 1901 the Promised Messiah\textsuperscript{[as]} announced the receipt of the revelation:

\begin{center}
 ‘Ashu ‘uqdul ‘urdu ‘uqdul ‘urdu ‘uqdul \textsuperscript{Urdu} From today on We shall manifest this honour.
\end{center}

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 18, May 17, 1901, p. 12]

1901
By revealing one sūrah in the Holy Qur’an, God has demonstrated the rank and status of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah. The sūrah is:

566 [Persian] Who knows the accounting of the next year;

Where have those friends gone who were with us in the year before. [Publishers]

567 [Arabic] Peace be on you. [Publishers]
There is a grand prophecy in it: ‘Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant?’ That is to say, their own device became the source of their ruin….

This prophecy will continue till the Day of Judgment. Whenever a People of the Elephant arise, God Almighty makes arrangements to ruin them by frustrating their efforts….

In this age attacks are being made on Islam in the way of the People of the Elephant. Muslims suffer from many weaknesses … and the People of the Elephant are in full force but God Almighty intends to repeat the same instance….

I too have received the same revelation\textsuperscript{568} which shows that the help and support of God Almighty is bound to do its work.

\textit{[al-\textit{H}akam, vol. 5, no. 26, July 17, 1901, p. 2]}

\textbf{1901}

God Almighty has named this humble one \\textit{Sul\'\textsuperscript{t}an\textsuperscript{569} of Pen} and has called my pen the \textit{Dhulfaq\textsuperscript{r}}\textsuperscript{570} of ‘Al\’\textit{i}.

\textit{[al-\textit{H}akam, vol. 5, no. 22, June 17, 1901, p. 2]}

\textbf{July 1901}

Three days ago, I received the revelation

\textsuperscript{568} Ha\textsuperscript{d}rat Mu\textsuperscript{u}f\textsuperscript{t}i Mu\textsuperscript{u}hammad \textsuperscript{\textit{S}adiq} has given August 22, 1897 as the date of this revelation. (See \textit{Dhikr-e-\textit{H}ab\textsuperscript{i}b}, p. 221) [Abdul Latif Bahawalpuri]

\textsuperscript{569} ‘Sul\textsuperscript{\textit{t}an’ in Arabic, has two connotations: ‘Sovereignty’ and ‘Ability to overpower’. [Munawar Ahmed Saeed]

\textsuperscript{570} Please see footnote 106 on page 91. [Publishers]
I have been pondering over the fact that I have received this revelation several times and particularly in connection with the cases brought against me. The use of the word أزرع [hosts] indicates that powerful devices are being directed against me by a number of people, for God Almighty is not moved by any personal emotion. Even when He exacts retribution there is an element of compassion in it. When He comes with His hosts it means that there are hosts in opposition to Him. It is not till the opponents carry their vindictiveness to an extreme that the retribution of God Almighty comes into play.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 26, July 17, 1901, p. 9]

**August 11, 1901**

The Promised Messiah[as] added: When I received this revelation I was frightened by the expression ‘Allah’s wrath’ and I supplicated and received the revelation:

[Arabic] I shall come to you suddenly with My hosts.

[Publishers]

Publishers Note: The Promised Messiah[as] narrated this revelation on July 15, 1901, when he went to Gurdaspur to appear as a witness at the request of the other party in the case brought by Mírzá Nizám Din relating to the blocking of the way to Mubarak Mosque.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 26, July 17, 1901]

The date, August 11, 1901, is written in by the Promised Messiah[as] himself in Register Muḥāwaratul-‘Arab which is available in the Khilāfat Library, Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]

[Arabic] Days of Allah’s wrath.

[Publishers]
I supplicated again and received the revelation:

575

This was followed by the revelation:

576

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 30, August 17, 1901, p. 14]

August 15, 1901

I received a revelation on the morning of August 15, 1901:

577

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 31, August 24, 1901, p. 4]

August 21, 1901

[Written by the Promised Messiah on the Register Muḥāwaratul-ʿArab]

[Arabic] We have bestowed upon you an abundance of spiritual insight. In gratitude therefore, observe Prayer and offer sacrifice.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, vol. 44, p. 517 sub footnote no. 3, Rūḥānī Khazāʿin, vol. 1, p. 618, sub footnote no. 3]

August 26, 1901

The Promised Messiah[as] said: ‘I was writing some verses on the subject of righteousness. It includes one revealed line of the verse. The verse is:

574 [Arabic] I have been moved to severe anger. [Publishers]

575 [Arabic] He will deliver the dutiful. [Publishers]

576 [Arabic] I shall deliver the righteous. [Publishers]

577 [Arabic] And I see some afflictions descending. [Publishers]
[Urdu] The root of every good is righteousness.

If this root is preserved everything will survive
The second line of this verse was revealed.’

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 32, August 31, 1901, p. 13]

1901

On August 26 or 27 (or on a day close to it) the Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: I have seen in a dream that a person has vomited and is trying to cover his vomit under a piece of cloth.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 33, September 10, 1901, p. 9]

August 28, 1901

\textit{al-Ḥakam} reports that the Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said on the morning of August 28, 1901:

My opponents are of two types: one, the Muslim \textit{maulavīs} etc. and the other: European Christians etc. Both of them, respectively, carry their opposition to me and their unfair attacks upon Islam to an excess. Today I was shown a scene about both of those people and a state of revelation was experienced; but I do not recall the details. About the Christians, an impression was conveyed that many of them will value the truth; but with regard to the \textit{maulavīs} etc., I conceived the impression that most of them would be rendered helpless.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 33, September 12, 1901, p. 9]

September 2, 1901

The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: I saw in a dream last night that Allah the Almighty was holding court and there was a large gathering and a discussion on swords was in progress. I addressed God Almighty and said:
The best and the sharpest sword is Your sword which is with me.

I then woke up and did not go to sleep again, for it is written that when one sees a dream which conveys good news one should not sleep thereafter as far as possible. By the sword is meant the campaign that I am waging against my opponents which is a heavenly campaign.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 33, September 10, 1901, p. 9]

1901

The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: I once saw in a vision that I was holding a paper in my hand. I gave it to someone and asked him to read out that which was written therein. He said: On it is written āvāhan. I disliked this and asked him to show me the paper. When he returned it to me and I looked at it, I found that the writing was:

\[
\text{أَرَدْتُ أَنْ أَعْمَلَ نَفْتَتَكَ أَوْلَدُ - ٥٧٨}
\]

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 39, October 24, 1901, p. 2]

1901

\textit{al-Ḥakam} reports that:
On the night of September 30 Ḥaḍrat Ummul-Mo’minin, peace be on her, saw a dream about midnight and she immediately narrated it to the Promised Messiah\textsuperscript{[as]}. It is the following:

The problem of ‘Isā has been resolved. God says that when I send down ‘Isā, I withdraw my ladder.

\textsuperscript{578} [Arabic] I decided to appoint a vicegerent and so I created \textit{Adam}. [Publishers]
From this she understood that **the life and death of Jesus were unaffected by any human intervention**.

The above was the subject of her dream. The Promised Messiah[^as] said: When I pondered over it, it was conveyed to me that:

[Urdu] In truth, the revival that has now taken place after a thousand years of death is free from human intervention.

This means that as God has created Jesus without any father, the Promised Messiah[^as] was bestowed spiritual life without the intervention of a teacher or a spiritual preceptor. A teacher is like a father; indeed he is the true father. Plato has said: A father brings a soul to the earth and a teacher raises a soul from the earth to heaven. In short, just as Jesus had been born without a father and without the intervention of a human being, in the same way, in this case God bestowed spiritual life out of His pure grace and benevolence without the intervention of a teacher or a preceptor. Then, while I was thinking about death, I was overtaken by a light slumber and the revelation came:

[Urdu] Freemasons will not be put in power to destroy him.

From Freemasons, I understood people who conspire secretly. From the word ladder [which had occurred in my wife’s dream], I understood that spirits descend from heaven and ascend to heaven.

What an interesting matter it is that Allah the Almighty has put a grand prophecy in it. It predicts that people will
conspire to kill me, but God Almighty will not give them power over me.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 37, October 10, 1901, p. 7]

1901

I saw in a vision once that my fourth son Mubarak Aḥmad had fallen down near the matting and was seriously hurt. His shirt was all stained with blood. As Allah’s will would have it, within less than about three minutes I came out of the veranda and saw Mubarak Aḥmad, who was just over two years old, standing near the matting. He made a sudden child-like movement and his foot slipped and he fell down and his clothes became bloodstained. This happened exactly as I had seen in my vision.

[Nuzul-Masih, pp. 219–220, Ṣuḥāni Khazā’in, vol. 18, pp. 597–598]

October 21, 1901

Qādı Yūsuf ‘Alī Nu‘mānī, Superintendent, Executive Committee, of Jind State … had been seriously ill since five months. In his condition of sickness, he travelled with great difficulty from Sangrur to Qadian to be near the Promised Messiah[as]. One day his sickness took a very serious turn, namely, on October 21 his condition became very unstable and he appeared to be at death’s door…. His pulse became almost imperceptible…. Pīr Siraj-ul-Ḥaq Nu‘mānī was greatly worried and went to the Promised Messiah[as] and informed him of the condition of the patient…. Ḥadrat prepared three medicines and gave them to Ṣāhibzādah [Pīr Siraj-ul-Ḥaq Nu‘mānī] for the patient and he turned to supplication. Within a few minutes, he saw two cheering visions and received the revelation:

هَذَا هِيَلَةُ الْوَكِيْلُ وَالْزَّيْجُ
It means that [Arabic] the treatment you gave was a timely remedy and use Zedoary, which counteracts the poison, also. The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} himself provided the Zedoary in the morning and directed its use. From the moment that the Promised Messiah\textsuperscript{[as]} had supplicated, the patient began to revive and made a very rapid recovery.

November 16, 1901
The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: I have received a warning revelation and an awe-striking dream. The revelation was:

\begin{equation}
\text{مَحَمُّودُ}
\end{equation}

Then:

\begin{equation}
\text{نَقَرَتُ إِلَى الْمَحَمُّودِ}
\end{equation}

Then, I saw a leg of mutton hanging from the ceiling.

November 17, 1901
Last night I saw in a dream that a constable had come with a warrant. He wound a rope around my hand and I said to him: What is this, I find it delightful and pleasant. I drew an indescribable pleasure from it. Along with it, I was handed a notice and someone said: This has been received from the Chief Court. It was beautifully inscribed and appeared to have been in the handwriting of my brother, the late Mirzā Ghulām Qādir. I read it and found that the writing was:

\begin{equation}
\text{عَلَىۢ مَالِیسۢتُ إِلَیۢ مُؤِنۢرِ}
\end{equation}

579 \textbf{[Arabic] One suffering from fever.} [Publishers]

580 \textbf{[Arabic] I looked towards the one suffering from fever.} [Publishers]
The Chief Court has acquitted him.

Several days before I had received a revelation:

Rashan literally means a guest who arrives without prior information.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 44, November 30, 1901, p. 1]

1901

I received a revelation about my daughter Mubārakah

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 44, November 30, 1901, p. 3]

1901

[Urdu verses by the Promised Messiah as:]

In a dream, it has been conveyed to me that she will attain to high rank.

She will have a title of honour which has been determined for her from the beginning;

May my children never find themselves helpless or afflicted or sorrowful;

May I see all of them righteous before my death;

You have bestowed this good news upon me already.

Holy is He Who has humiliated my enemies;

I recall Your bounties O, God. You gave me good news and then bestowed these children;

581 [Arabic] This is sudden news. [Publishers]

582 Daughter of the Promised Messiah as [Mirza Bashir Ahmad]

583 Navvāb Mubārakah Begum. [Mirza Bashir Ahmad]
You gave me the assurance that they will not face ruin and that they will grow and increase like box-trees in a garden;

Often have you given me this news.

Holy, is He Who has humiliated my enemies;

You have given me the good news: One of your sons will one day be My beloved;

From that moon, I shall remove all darkness. I shall demonstrate that through him I have turned around a whole universe;

This good news is a nourishment for my heart.

Holy is He Who has humiliated my enemies;

An hour is coming which will be reminiscent of the Judgment Day.

My Lord has told me that.

Holy is He Who has humiliated my enemies.


1901

Once I saw in a dream that my fourth son Mubārak Aḥmad had died. Within a few days, he had high fever and lost consciousness eight times. The last time it appeared as if his life had come to an end. I began my supplication on his behalf and while I was so occupied I heard everyone say: ‘Mubārak Aḥmad has died’. I placed my hand on him and there was no pulse or breathing and his eyes seemed petrified like those of a corpse. But my supplication brought an extraordinary change and by my putting my hand on him he began to revive and the signs of life returned. Then I announced in a loud voice to those present: If Jesus son of Mary brought any dead person back to life, it would have been nothing more than this. That is, he would have revived someone near to death like this and
not one whose soul might have reached the heavens and conveyed by the Angel of Death to its last resting place.


1901

On one occasion I received the revelation:

[Arabic] Lord show me how do You bring the dead back to life. Lord, forgive and have mercy from heaven.

This was an intimation that I would have to supplicate in this manner and my supplication would be heard. Thus, my son Mubarak Ahmad became so seriously ill that everybody said he had died. I started my supplication and put my hand on him and he began to breathe again. This revelation has also been fulfilled in this wise that through me, God Almighty has bestowed spiritual life on thousands who were spiritually dead, and continues to do so.

January 9, 1902

In the beginning of January 1902, an Arab visitor had arrived and people held diverse opinions about him. On the night of January 9, at about 3 a.m. the Promised Messiah

received a revelation concerning him:

The Promised Messiah says that thereupon he supplicated and received the revelation:

And then he received another revelation concerning the same Arab [visitor]:

Note: ‘On January 9, 1902 in the morning, during his walk, the Promised Messiah delivered a discourse in Arabic. ...The Arab visitor, who had until then been very vocal, listened to it in complete silence and in the end he made his heartfelt covenant of bai’at and also published an announcement and returned to his country full of eagerness to convey the message of the Promised Messiah to people.’
1902

One night I received a revelation as if a third person was addressing me in the following words:

This revelation was announced to all friends. Accordingly, I received a letter the same day from Khalīfah Nūr-ud-Dīn from Jammu that plague had broken out in that city and he wanted permission that he should move to Qadian with all his family members.

[Nuzūḥul-Masīḥ, p. 211, Rūḥānī Khāzā’in, vol. 18, p. 589]

March 29, 1902

(Islamic) I am running to you with the members of my family.

[Arabic] Had it not been out of regard for you, this town would have been ruined. A time will come upon hell [i.e., plague and earthquakes] when none will be left in it. [Publishers]

Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams: In the diary of Ḥadrat Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān the date of this revelation is written as March 29. See Ashāb-e-Ahmad, volume 2, page 572, written by Malik Śalāḥ-ud-Dīn M.A. of Qadian.

(A) Thereafter, I also received the revelation:

[Arabic] 351

[Publisher's Notes]

[Arabic] The reference is not to Ḥadrat Khalīfah Masīḥ but to Khalīfah Nūr-ud-Dīn of Jammu who was a bookseller. [Publishers]

[Arabic] Had it not been out of regard for you, this town would have been ruined. A time will come upon hell [i.e., plague and earthquakes] when none will be left in it. [Publishers]

[Arabic] I am running to you with the members of my family. [Publishers]
[Arabic] Then there will be rain and prosperity and ripe harvests and people will be safeguarded from death.

[al-Badr, vol. 2, no. 3, February 6, 1903, p. 16]

(B) God addressed me and said:

Meaning that [Arabic] A time is coming when there will be no one left in this hell which is the hell of plague and earthquakes.

That is, in this country. The same will happen here as happened in the case of the people of Nūḥ as [Noah] that after the death of a large number of people there followed a period of security.

Then after this revelation Allah the Almighty said:

That is [Arabic] Then the supplications of people will be heard, there will be seasonable rains, abundant yields of fruits and harvests, a time of joy, and freedom from extraordinary afflictions.


April 6, 1902

On the morning of April 6, 1902 Promised Messiah as said:

Last night I saw a sick dog in a vision. I was about to administer a medicine to him when the following words issued from my mouth:

591 It seems that the word  has been missed here by the scribe. The Promised Messiah’s as translation starts with the translation of this word. *Tajallīyyāt-e-Ilāhiyyah*, page 7, *Rūḥānī Khaza’īn*, volume 20, page 399 includes this word in the beginning. [Jalal-ud-Din Shams]
April 10, 1902

Early this morning I received the revelation:

592 [Persian] My heart is troubled when I recall the supplications of a distressed one in the Sanctuary. [Publishers]

Note by Ḥadrat Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams as: In this revelation, the reference is to the prayer of the Promised Messiah as which was made on behalf of the Promised Messiah as inside the House of Allah through Pir Munshi Aḥmad Jān in 1302 AH. and other members of the Jamā’at kept saying ‘Āmīn’. When Pir [Aḥmad Jān] went for Ḥajj, the Promised Messiah as wrote to him in a letter:

‘Remember the request of my humble and unworthy being that when by the grace of Allah the Almighty you are granted the honour of visiting the House of Allah, please pray on behalf of this humblest of Allah’s servants with great humility and submission at that praiseworthy and blessed place in the following words:

‘O Most Merciful of all the mercifuls, a servant of yours – humble, unworthy, full of shortcomings, and unskilled—Ghulām Aḥmad, who resides in the country of India, prays that O Most Merciful, be pleased with me. Forgive my faults and sins, as You are Most Forgiving and Merciful. Grant me the ability to do what pleases you greatly. Create a separation between me and myself as East is separated from the West. Let my life and my death and all my capacities be an offering in Your way. Grant me life in Your love, and let me die in Your love. Raise me among those who love You perfectly. O Most Merciful, [fulfil] the task for whose propagation You have raised me, with Your own grace. ...Complete the arguments against the opponents and all those who are unaware of the beauties of Islam at my hand. ...Keep me and my sincere followers and companions under Your forgiveness, mercy… and support... Convey them all to the house of Your pleasure. And grant blessings, salām,
In this revelation, by ‘distressed one’ is meant the supplicant; and by ‘the Sanctuary’ is meant that which God has safeguarded against ruin. The words لاميره [My heart is troubled] refer to God Almighty; that is an indication that the supplications are effective and speedily accepted. This is a Sign of the grace and mercy of Allah. Apparently, لاميره [My heart is troubled] may seem to be an unusual phrase, but it is similar to the phrase used in a hadith of Bukhārī that God has great hesitation in taking possession of the soul of a believer.

The Torah has also employed expressions like ‘remorseful’ [referring to God] which have been misunderstood, because people have no cognition of this phenomenon. The words of this revelation are a demonstration of the deep love and the great mercy of the Divine. The word ‘sanctuary’ indicates shelter and protection.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 17, May 10, 1902, p. 6]

and bounties upon your... and his progeny and Companions. [Accept this supplication, O Lord of all the worlds.]

It is incumbent upon you to make this prayer on behalf of this humble one in the presence of Allah, the Most Merciful, in the House of Allah without changing or modifying any word.

With greetings of peace,
The humble one, Ghulām Aḥmad
1302 AH.
(Note: The dotted spaces indicate that the parts of the letter were destroyed due to the lapse of time.)

[al-Ḥakam, vol. 37, no. 5, February 14, 1934, p. 4]
1902

Sayyed ‘Abdul-Qādir Jilānī, may Allah have mercy on him, has said: رَأَيْتُ رَبِّيْنِي عَلَى صُورَةِ أبِي meaning ‘I have seen my Lord in the form of my father’. I too have seen Allah the Almighty in the form of my father. He [my father] was a man of impressive presence. He had seen the days of being an estate owner and therefore, he possessed great courage and high resolve. I saw him seated on a glorious throne and it was conveyed to me that he was God.

The point of it is that as a father is deeply affectionate and compassionate and is most closely related, a vision of God Almighty, in the form of one’s father, is a manifestation of God’s favour, His closeness, and His deep love. That is why the Holy Qur’an says:

593 كُلُّ مَلَكٍ أَبَاَتُوْنَ

One of my revelations also says:

594 أَنتَ مَيْتِيْنِ يُبَيِّنُ لَيْنَا أَوْلَادِيْنَ

This vision is in the same meaning and spirit as the verse of the Qur’an I have just referred to.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 17, May 10, 1902, p. 7]

April 10, 1902

[Urdu] Pity, a hundred pities

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 17, May 10, 1902, p. 7]

593 **As you are wont to remember your fathers.** (al-Baqarah, 2:201) [Publishers]

594 **[Arabic] You are to Me like My children.** [Publishers]
April 11, 1902

One day the Promised Messiah said: I saw in a vision that Qadian had developed into a magnificent city. Its streets extended beyond the reach of sight. Its buildings rose up to several stories and its shops were well constructed with high platforms. There were fat and well fed bankers and jewellers who graced the market with their presence. They had in front of them heaps of jewels, rubies, pearls, diamonds, and gold and silver coins and there were shops exhibiting all manner of bright shining merchandise. There was so much traffic in the streets of all kinds of conveyances that pedestrians found it difficult to make their way through the traffic.

[Article of Pir Siraj-ul-Haqq, quoted in al-Ḥakam, vol. 6, no. 16, April 30, 1902, pp. 12–13]

1902

Twice I saw in my dream many Hindus bending down before me in veneration and saying: He is an Avātar; He is Krishnā. They also made offerings to me.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 15, April 24, 1902, p. 8]

1902

On one occasion I received the revelation:

[Persian] He took his way to the eternal universe. [Publishers]
1902

April 18, 1902
Promised Messiah\textsuperscript{as} said: Last night I received the revelation:

\textit{إِنِّيَ مَعَ الرَّسُولِ أَنتُوَ وَمَنْ يَلْوَمُهُ أَنتُوَ وَآخَرَ أَشْعَرُ أَصْحَابُ.}

[Arabic] I shall stand with My Messenger and I shall rebuke the one who rebukes him. I observe a fast and I break\textsuperscript{597} the fast. This means that at time plague will subside, and at other times, it will break out.

1902
What was said four years earlier has been fulfilled…. Moreover, God Almighty has informed me during these days also as God, the Glorious and Exalted, says:

\textit{إِنَّكَ مَعِيَ وَأَناَ مَعَكَ...}

\textit{You are with Me and I am with you. I have made a bargain with you. My Lord has made a bargain with me.}

\textit{It is obvious that God does not observe fast or break it. These words are not literally applicable to Him, they are used metaphorically and mean: I shall sometimes send down My chastisement and at other times I shall grant respite…. Divine books are full of such metaphors. For instance it is said in a hadith that on the Day of Judgment God will say: I was ill, I was hungry, I was naked etc.}

\textit{[Hāqiqatul-Waḥī, p. 104 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 107, footnote]}

596 [Arabic] You are with Me and I am with you. I have made a bargain with you. My Lord has made a bargain with me. [Publishers]

597 It is obvious that God does not observe fast or break it. These words are not literally applicable to Him, they are used metaphorically and mean: I shall sometimes send down My chastisement and at other times I shall grant respite…. Divine books are full of such metaphors. For instance it is said in a hadith that on the Day of Judgment God will say: I was ill, I was hungry, I was naked etc.
Translation: [Arabic] Allah would not chastise the residents of Qadian while you are among them. He has given shelter to this town from the plague to invade and destroy. Were it not for favouring and honouring you, this town would have been destroyed. I am the Gracious One who removes affliction. My Messengers have no fear or grief in My presence. I am keeping watch. I shall stand with My Messenger and shall rebuke the one who rebukes him. I shall divide My time—for a part of the year, I shall break the fast, that is, shall destroy people with plague, and for another part of the year, I shall fast, that is, there will be peace and plague would subside or vanish completely. I am greatly wroth. Diseases will

598 The Promised Messiah as says:

Allah has revealed to me several times: [Arabic] I am greatly wroth.

[Badr, volume 6, number 14, April 4, 1907, page 5]

I call to witness the One, Almighty, that He has revealed to me that He is incensed against the world, for most people are so sunk in sinfulness and worship of the world that they have lost faith in the Almighty, and they mock the one who has
spread and people will die except those who believe and do not adulterate their faith with the least wrong; they will remain secure and will be saved. Do not imagine that the criminals are secure; We are getting close to their lands. I am secretly preparing My armies, that is, am nourishing the germs of plague; so they will be left sleeping in their homes like a dead camel.

We shall show them Our Signs in the distant people and then in their own selves. These will be days of help from Allah and clear victory. I have made a bargain with you, that is something belonged to Me, but has been given in your possession and something was yours, but now belongs to Me. Do you also acknowledge that bargain and say: ‘My Lord has made a bargain with me.’ You are to Me like My children. You are from Me and I am been sent by Him for the reform of mankind. This mocking and abuse have exceeded all bounds. God has, therefore, announced that He will fight the wicked (The fight does not indicate a fight like the worldly, but a fight with His angels and His decrees) and will assault them in such a manner that is beyond their imagination, for they have so loved falsehood that they have sought to trample truth underfoot. Therefore, God says: I am determined to safeguard My weak and humble party against the attacks of these wild beasts. I shall show many Signs in defence of the truth.

[Announcement April 4, 1905, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 518]

599 It must be remembered that God Almighty has no sons. He has no associate and no son; nor does anyone have the right to claim to be God or the son of God. However, this phrase, as used here, is a kind of figurative and metaphorical usage. As for instance in the Holy Qur’an, God has said and has, thus, described His own hand as the hand of the Holy Prophet, peace and blessings of Allah be upon him, in the words: Allah’s hand was above their hands. He has also used the expression [Say, O servants of Allah]; or as He said: [Remember Allah, as you were wont to remember your fathers]. It is, therefore, necessary
from you. The time is near when I shall raise you to a station that the world will praise. The above is with you and the below is with your enemies. Then, be steadfast till the decree of Allah arrives. A time will come upon plague that no one will suffer from it, that is, the end is safe and secure.

[Dāfi‘ul-Balā‘, pp. 5–8, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 18, pp. 226–228]

April 21, 1902
A long time ago, I had received the revelation in words as if a third person was speaking about the spread of the plague:

But today, April 21, 1902, I have received the same revelation with an addition and it runs:

Meaning that [Arabic] O Messiah of God, who has been sent towards mankind, come to our

to study God’s word with full concentration and care. Believe in what is allegoric and do not seek to go behind it; leave that to God. Hold fast to the truth that God does not take to Himself a son; yet, there are many allegories to be found in His word. Beware, therefore, of construing literally that which is allegoric, for that would be ruin. There is a clear revelation concerning me set out in Barāhīn-e-Ahmadiyyah:

[Arabic] [Tell them; I am but a human being like yourselves. It is revealed to me that your God is One God and that all good is contained in the Qur’an.]


Publishers’ Note: The Promised Messiah has given the explanation of this revelation in Ayyāmus-Ṣulah as follows: O Messiah who has been sent for human welfare, help us to avert the plague.

rescue and save us with your intercession. You will not hereafter perceive any wicked element or mischief from our side.

That is to say, they will then behave and will give up reviling and abusing me. The revelation that I have now received is in accord with the revelation mentioned in Barāhīn-e-Ahmadiyyah that the plague would spread after sometime. As was said in my revelation:

[Arabic] We shall bestow Our favour upon this Yusuf [Joseph] that We might remove from him all evil and indecency.

Meaning that the plague would be a favour in the sense that God would create fear in my foul-mouthed enemies to stop them from abusing and reviling me. Another revelation referring to the same period is as if the earth addressed me saying:


Meaning that [Arabic] O friend of Allah, I had not recognised you.

A full explanation of this is that the earth was presented before me in a state of vision and it said to me that it had not recognised me until then that I was Wali‘ul-rahmān [the friend of the Gracious God].

[Dā‘ī‘ul-Balā‘, p. 8 footnote, Rūhānī Khazā`in vol. 18, pp. 228–229 footnote]
I was writing on the topic of Charāgh Dīn when I was overtaken by a light slumber and received the revelation from the Lord of Honour and Glory:

 Meaning that [Arabic] Jabīz descended upon him, but he took it to be revelation or true dream.

By jabīz is meant dry and tasteless bread that has no sweetness and is difficult to swallow. The term is also applied to a person who is niggardly or a target of reprobation, whose nature abounds in the elements of meanness, helplessness and niggardliness. In this context, it refers to a dream or revelation that is the result of one’s own imagination or of one’s own desire and which is not accompanied by any heavenly light or any spiritual truth and smells of niggardliness. Such imaginations are experienced by people who lack spirituality but are very desirous of receiving revelations. Because of their desire, Satan descends upon their thoughts. Since it lacks any spirituality, the term jabīz has been employed for it by Allah the Almighty. A person who indulges too much in such an experience is in danger of going mad. The remedy is repentance and seeking forgiveness and total abandonment of such thinking. May Allah safeguard everyone from this calamity.


---


602 Charāgh Dīn of Jammu who denied the Promised Messiah after having accepted him. [Mirza Bashir Ahmad]
April 23, 1902

Last night, just at the time of the eclipse of the moon, I received a revelation concerning Charāgh Dīn⁶⁰³,⁶⁰⁴:

[Arabic] I shall utterly destroy, I shall demolish, [and] I shall punish him, if he remains in doubt, does not accept, and does not retract his claim of being a messenger and a commissioned one, and does not seek the forgiveness of those helpers in the cause of Allah, who over long years have been diligent in serving, helping, and keeping company day and night. This is because he has disrespected all the sincere members of the Jama’at and has exalted himself above all of them.


April 28, 1902

[Arabic] I shall safeguard all those who dwell within the four walls of your house from plague.⁶⁰⁵

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 16, April 30, 1902, p. 7]

---

⁶⁰³ Charāgh Dīn of Jammu [Mirza Bashir Ahmad]

⁶⁰⁴ This man confirmed my prophecy concerning him by his own death and that of his two sons by plague on April 4, 1906 in a state of hopelessness. Only a few days before, he had drawn up a statement of mubānahalāh praying that of the two of us he who is false should be destroyed. That paper was still with the copywriter who was occupied in writing its lithograph copy when Charāgh Dīn and his two sons died suddenly of the plague. [So take a lesson, O ye who have eyes.]


⁶⁰⁵ Note dated May 4, 1904: Today Maulavī Muḥḥammad ‘Alī, M.A. manager and editor of the Review of Religions, became indisposed. He
April 30, 1902

Last night I received the revelation:

لَدَيْنَا الْإِثْمُرْ لَهُمَا الْإِثْمُر

This means that [Arabic] the principal opponents would have been destroyed quickly, were it not the Divine purpose that they should be destroyed in the end.

These people have the qualities of resolve and courage and they are in a position to exercise authority and influence over people. It can, therefore, be expected that they might learn a lesson from what happens to the common people and repent and use their talents in the service of the faith.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 16, April 30, 1902, p. 8]

1902

I had seen in a dream sometime ago that Mīr Nāṣir Navvāb was constructing a wall, which was the city wall. When I looked at it, I was apprehensive for it was only as high as a man and could be easily scaled, but when I looked on the outer side, I perceived that the level of Qadian had been greatly raised and thus, from the outside the wall was very high. It appeared to be constructed with cement plaster and had a headache and felt that his temperature was rising and he suspected that these might be symptoms of the plague. When the Promised Messiah\textsuperscript{as} was informed of this, he immediately visited Maulāvī Muḥammad ʾAlī and said: If you suffer from plague while you are dwelling in my dār,\textsuperscript{*} then the revelation received by me: لَدَيْنَا الْإِثْمُرْ لَهُمَا الْإِثْمُر, and all our affairs would be proved vain. He examined his pulse and assured him that he certainly had no fever and this was confirmed by a reading of the thermometer. The Promised Messiah\textsuperscript{as} said: I believe as firmly in the divine revelation that comes to me as I believe in the Books of God.


\textsuperscript{*} See footnote 610 on page 550 for an explanation of dār. [Publishers]
so was the floor. Upon close observation, I discovered that it circled our houses and there are plans that it would circle the whole town. The interpretation might be that Allah, of His mercy, might reduce the danger of the afflictions with which we are surrounded.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 36, October 10, 1902, p. 16]

1902

I was once seriously ill and recovery appeared improbable. In this condition, I received the revelation:

ما كان يَفْتَنُونَنَا إِنَّكُمْ تَمْتُوتُونَ إِلَىَّ إِلَيْهِ تُرْجُونَ الْحَيَاةَ الْآخِرَةَ وَالْآخَرَةُ يَمَاتِىُنَّكُمُ الْأَبْرَزُ في الأَلْبَاطِ

Accordingly, God Almighty, of His grace and benevolence, restored me to health when recovery had seemed problematic. It is true that thousands of people recover from serious and even dangerous illnesses, but it is not within the power of man to announce in such a condition that recovery is certain.

[Nuzūl-Masih, p. 221, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, p. 599]

1902

I have seen him many times. On one occasion, Jesus and I ate beef out of the same dish.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 29, August 17, 1902, p. 12]

1902

On one occasion his son Mirzā Ibrāhīm Baig, fell ill and he wrote to me requesting me to pray for his son’s

---

606 [Arabic] No one can die without Allah’s command and that which benefits people endures in the earth. [Publishers]
607 Jesus Christ [Publishers]
608 Mirzā Muḥammad Yūsuf Baig of Samana, state Patiala [Publishers]
recovery. I supplicated for him and saw in a vision that Ibrāhīm was sitting close to me and said to me: ‘Convey to me greetings from Paradise;’ from which I understood that his life was about to come to an end. I was reluctant to let his father know, but after much thought I informed Mirzā Muḥammad Yūsuf Baig about this [impending] event and a few days later his grown up, gentle-minded, and obedient son passed away from this world before his eyes.


May 5, 1902
Last night, about 3 a.m. the Promised Messiah[as] received the revelation:

Translation: [Arabic] I shall safeguard all those who dwell in ad-dār<sup>609</sup> except such as think highly of themselves out of arrogance.

The Promised Messiah[as] observed: Thinking highly of one’s self is of two types—proper and improper. An instance of thinking high of one’s self properly was the case of Moses, on whom be peace. The instance of improper use was that of Pharaoh.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 17, May 10, 1902, p. 10]

May 5, 1902
The Promised Messiah[as] said: After the Fajr Prayer, I received the revelation:

Translation: [Arabic] I see the severe angels, like the Angel of Death.

<sup>609</sup> See footnote 610 on page 550 for an explanation of dār. [Publishers]
The Promised Messiah[^as] observed: No one is secure against God’s wrath except through purity and righteousness. Everyone should, therefore, strive after purity and righteousness. If an evil and vicious person should enter dār[^610] [house], how can it be said for certain that he would be safeguarded? There is, however, one specific characteristic mentioned in this context; those who do not think highly of themselves out of arrogance have been promised security by Allah the Almighty. There is no such condition attached to the revelation: إِنَّهُ آوِىٰ الْقَرْطِبَةِ [He will shelter the town], but this seems to mean that there will be no general panic. Allah does not determine upon anything which should make people daring and should incline them towards sin.

[^610]: Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams[^as]: The Promised Messiah[^as] has himself explained the term dār as following:

It should not be thought that only those people who are dwelling inside my house of bricks and mortar are the subjects of this guarantee. Those, also, who obey me completely and follow me perfectly are an integral part of my spiritual house.

[^as]: The Promised Messiah

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 17, May 10, 1902, pp. 10–11]

1902

(A) In those days God Almighty addressed me and said:

Meaning that [Arabic] I shall safeguard all those who dwell in your house from dying of plague except those who think highly of themselves out of arrogance; and I shall

[^as]: The Promised Messiah

safeguard you particularly. Peace be on you from the Merciful Lord.

[Nuzůlul-Masîḥ, p. 23, Rūḥānī Khazā’īn, vol. 18, p. 401]

(B) He addressed me and gave me the assurance: You and those who dwell inside your house and those who become identified with you through perfect obedience and complete righteousness shall all be safeguarded against the plague. This will be a Sign from God in these latter days so that He might demonstrate a distinction between people, but those who do not follow you completely are not of you. Be not anxious on their account.

This is a divine guarantee on account of which I myself and all those who dwell within my house have no need to be inoculated against the plague.


1902

And He has also addressed me and has said: In general, Qadian will be safeguarded against such destruction by plague in which people should die like dogs and should become mad with grief and anxiety. Also, I have been told that the members of my Jamā‘at, however large in number they might be, will be safeguarded against the plague as compared with those who are opposed to me.


611 I say repeatedly that God will so demonstrate this prophecy that no seeker after truth will remain in doubt and every sincere person will realize that God has dealt with this Jamā‘at [Community] in a miraculous way. It will be a divine Sign that in consequence of the plague this Jamā‘at will grow in a supernormal way which will be looked upon with wonder.

May 11, 1902
This morning the following revelation was received from Allah the Almighty:

[Urdu] An occasion for joy; [Arabic] [Help from Allah and victory is near].

The Promised Messiah[as] said: This is my second coming. The Masīḥ [Jesus], on whom be peace, suffered on the cross and God Almighty delivered him from it. I was afflicted with severe pain612 related to the organs close to the back, which appeared to be a forerunner of death and God Almighty delivered me from it. It is related in the Torah that a Prophet told a king that only fifteen days of life were left to him. He supplicated in great humility and earnestness and God Almighty gave him the good news through the same Prophet that his life had been extended from fifteen days to fifteen years and along with it he was also told that he would be given victory over his enemy. In the same way, God Almighty has given me two glad tidings: one, of security and length of life, which is expressed in the phrase غَنْمَةُ كَالْعَمَامِ تَصَدَّىَ اللَّهُ وَقَضَّأَ قَيْدُهُ [An occasion for joy] and the second, the good news of help from God and victory.


May 1902
During an attack of severe pain,613 the Promised Messiah[as] received the revelation:

612 It was kidney pain. [Jalāl-ud-Dīn Shams]

613 The reference is to the attack of severe back pain that the Promised Messiah[as] had on May 9–10, 1902. [Mirza Bashir Ahmad]
May 1902

The Promised Messiah[^as] said: In the middle of my severe illness, when I imagined that my soul might part from my body at any time, I too received the revelation:

اللهُ أَنْ وَقِتْنَ هَذَا إِصَابَةً كَذٰلِكَ دُبِّرْتُ في الْأَرْضِ أَبْدَأً

Meaning that [Arabic] O Allah! If You were to destroy this Jamā‘at [party], You shall never be worshipped in the earth thereafter.

[^as]: This prophecy is about ʻAllāmah Rashīd Raḍā, Editor al-Manār of Egypt. [Jalal-ud-Din Shams]

June 1902

Translation: [Arabic] He will soon run away and will not be seen again. This is news[^614] from Allah Who knows that which is secret and most hidden.

[^614]: This prophecy is about ʻAllāmah Rashīd Raḍā, Editor al-Manār of Egypt. [Jalal-ud-Din Shams]
elephant, but whose mouth resembled a human mouth and some of whose limbs resembled the limbs of other animals. I saw that it came into existence suddenly through [Allah’s] decree. I was sitting at a place that was surrounded on all sides by a forest in which cattle, donkeys, horses, dogs, swine, wolves, camels etc. abounded. It was conveyed to me that all these were human beings who had taken on the form of animals on account of their misconduct.

Then I saw that the animal of the size of an elephant, which was a compound of various forms and had emerged solely with Divine decree from the earth, came and sat down near me, facing the north. It had a modest appearance and very shy looks. Every few minutes it would run into one of the surrounding forests where its entry caused great confusion and terror and it started killing and eating the animals in the forest. I could hear the noise of its crunching the bones. After every raid into the forest it returned to me and sat down close to me, staying for about ten minutes. Then it raided another forest where its action was repeated and, at the end of it, returned to me. Its eyes were very large and I studied it carefully each time it came back to me. It conveyed to me, by the expression of its face, that it was helpless in the matter and that it was only carrying out a task that had been assigned to it. It appeared to me to be a gentle and pious creature who did nothing on its own account, but only that which it was commanded to do.

Then it was conveyed to me that this animal was the plague and was the [germ out of the earth], mentioned in the Holy Qur’an, which would be sent in the latter days and it would bite people because they did not believe in God’s Signs …. The germ of the earth, mentioned in these verses, was destined to appear in the time of the Promised Messiah. It was further conveyed to
me that this animal combining the features of many animals, which I had seen in my dream, was the germ of the plague. God had named it [germ of the earth] as this malady originates with the germs of the earth and is propagated by them and it first affects rats and then spreads in different ways. Just as humans are affected by it, so can all other animals. That is why in my vision I saw it in different shapes.


August 1902

al-Ḥakam reports that:
The Promised Messiah[as] is writing Nuzūlul-Masih now-a-days and is also reviewing the book of the Pīr of Golarhā, Saif-e-Chishtiyā’ī. While deliberating on these he received the revelation:

Translation: [Arabic] I am your Lord, the Powerful. No one can change My words.

[a]l-Ḥakam, vol. 6, no. 28, August 10, 1902, p. 4]

August 15, 1902615

This is also a revelation. After the receipt of this revelation Nadhīr Ḫūsain of Delhi, Fateḥ ʿAlī and Allah Bakhsh of Taunsā and several others departed from this world.

[a]l-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 10]

615 This date is recorded in a notebook of Ḫaḍrat Muftī Muḥammad Ṣādiq[ā]. See Dhikr-e-Ḥabīb page 216. [Jalal-ud-Din Shams]

616 [Arabic] The leading ones will be driven to their graves. [Publishers]
August 1902

(A) About three months ago, I saw in a dream that in the lane of Qadian, through which I pass when I go for a walk, you\textsuperscript{617} were advancing towards me to shake my hand. That has now been fulfilled.

\[\textit{al-Ḥakam, vol. 6, no. 37, October 17, 1902 p. 16}\]

(B) I saw in a dream once that I had set out for a walk and under the banyan tree\textsuperscript{618}, which is close to the house of Mirān Bakhsh barber, Nabī Bakhsh approached me and shook hands with me. This dream was seen in the days when he used to publish statements against me.

\[\textit{al-Ḥakam, vol. 6, no. 38, October 24, 1902, p. 10}\]

1902

It is the way of God Almighty with me that when a supplication is carried to the extreme, an angel descends and removes the obstruction in the way of its acceptance. Immediately, thereupon, divine mercy begins to manifest itself, the signs of which begin to appear before morning.

\[\textit{Letter August 16, 1902, addressed to Seth ʿAbdur-Raḥmān of Madras, Tashḥīdhul Adh-hān, September 1907, nos. 31–32 / 293–294}\]

\footnote{The reference is to Mehar Nabī Baksh who had, at one time, faltered in his belief, but was able to repent afterwards. He wrote a letter to the Promised Messiah\textsuperscript{as} renewing his \textit{baiʿat}. In response, the Promised Messiah\textsuperscript{as} wrote this. [Jalal-ud-Din Shams]}

\footnote{This banyan tree was located between the houses of Ḥadrat Khalīfatul Masīḥ \textsuperscript{I} and Ḥadrat Khān Bahādūr Mirzā Sulṭān Aḥmad\textsuperscript{ra}. [Jalal-ud-Din Shams]}

\footnote{The first set of numbers pertains to the page numbers for that month and the second set of numbers pertains to page numbers for that year. [Publishers]}
1902

It has been conveyed to me that the meaning of the saying in the *ahādīth* that the ages of people in the time of the Promised Messiah would be lengthened is that those who will serve the religion in those days will have long lives. He who cannot serve is like an old [useless] ox that its master would slaughter whenever he chooses.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 31, August 31, 1902, p. 8]

1902

God has informed me that the **Muḥammadan Messiah** is more exalted than the Mosaic Messiah.

[Kashti-e-Nūḥ, p. 16, Rūḥānī Khazā’in vol. 19, p. 17]

1902

I saw my father in my dream (it was really an angelic manifestation in his form). He was holding a small stick in his hand, which I understood was for the purpose of beating me. I said to him: Does any one beat his own children? On this his eyes became wet and when he tried to do it again I said the same thing. After this had happened two or three times I woke up.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 6]

1902

Evening Session: Ḥaḍrat Maulānā Maulāvī Nūr-ud-Dīn was indisposed yesterday. *Alḥamdolillāh*, he was feeling better today. The Promised Messiah enquired about his health and then he said: ‘After witnessing the way in which the divine will is exercised, I often do not even think of medication. At times, I was restored to health by medication, and at other times with supplications alone. I supplicated that He may restore the health without any medicine, then the
verdict was given [by Allah the Almighty]: We have granted health. So the health was restored.’

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 39 October 31, 1902, p. 6]

1902

Maulavī Nadhīr Ḥusain of Delhi died. On receipt of the news of his death, the following Arabic phrase flowed from the tongue of the Promised Messiah[as]:


[al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 7]

October 17, 1902

The Promised Messiah said: Today the revelation again flowed from my tongue:

Translation: [Arabic] I shall safeguard all those who dwell in the dār, except those who think highly of themselves out of arrogance.

[The condition] [except those who consider themselves high out of arrogance] always accompanies [this revelation]. I do not know its purpose but it might be that people should be warned and should adhere to righteousness. One [type of] thinking or speaking highly can be in obedience to the direction: [Keep

620 [Arabic] One who was in error has died a rebel. [Publishers]

621 The words of this ilhām also point to the year* of his death.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 7 footnote 1]

*1320 AH. [Mirza Bashir Ahmad]

622 See footnote 610 on page 550 for an explanation of dār. [Publishers]
proclaiming the bounty of your Lord]; another can be like that of Satan concerning whom it is said: [He disobeyed and was arrogant]. He was questioned: Are you really high or is your claim based on thinking highly in arrogance? The word [high] was, and has always been, used, for the righteous servants of Allah also, as for instance: [You will be on top], but this arises from humility and the other kind proceeds from arrogance.

[al-Badr, vol. 1, no. 1, October 31, 1902, p. 4]

**October 18, 1902**

(A) In the latter part of the night, I received the revelation:

[Arabic] أَلَيْكُمْ مَنِّي فِي الْدَّارِ وَبَعْلُهَا أَيْبَهُ وَرَحْمَتُ مَنْثَّمًا. رَأَيْتُ أَمْرًا

[I shall safeguard from plague all those who dwell in the four walls of your house. We shall make this a Sign of mercy for people. This has been decreed from beginning. [I have many remedies.]

[al-Badr, vol. 1, no. 1, October 31, 1902 p. 5 and al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 10]

(B) As usual, I noted down this revelation in my diary and I then asked my wife whether she had seen any dream that day. She answered: ‘I have just seen a dream that a large box full of medicines had arrived by mail, sent by Sheikh Raḥmatullāh. Ḥakīm Faḍl-ud-Dīn’s wife and the midwife named Harū were standing with me. When it was opened, it was filled to the brim with medicines in bottles and cartons; so much so that there were medicines instead of the dry grass padding also.’

To help strengthen her faith further, I communicated to her that: ‘I have received this revelation today’ and showed
it to her written [in my diary]. This coincident occurrence is a wonderful manifestation from Allah the Almighty. The revelation said: [Mercy from Ourself] and the dream [of my wife] showed a box sent by Raḥmatullāh [Mercy of Allah]. Same is the case of the presence of Maryam, wife of Ḥākīm Faḍl-ud-Dīn and the box having been brought by Charāgh⁶²³ [Lamp]. These are all glad tidings. The meaning of: Ḥattā allāhu maṣūṣah is that this promise of security will be a Sign for people. This is an indication that God Almighty intends to make something manifest, as had happened in the case of the revelation: رَحْمَةٌ مِّنۡنَا. Nowadays a group of people is having recourse to inoculation and we take pride in this divine Sign.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 10]

October 18, 1902

Along with this [the Arabic revelation just mentioned], there was a revelation in Urdu also but it was a long one and the exact words have escaped my memory. The substance of it was:

[Urdu] Deliverance is through faith.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 10 and al-Badr, vol. 1, no. 1, October 31, 1902, p. 5]

October 18, 1902

The revelation received last night had included another sentence which I had forgotten, but I now recall:

⁶²³ Charāgh was an employee of the Promised Messiah⁶²⁸. Later, he was employed in Madrassah Almadiyyah. After retirement, he died in Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]
October 19, 1902

The following revelations were received today:

[al-Badr, vol. 1, no. 1, October 31, 1902, p. 7 and al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 11]

The Promised Messiah[^1] said:

Finding us alone, weak and powerless, Allah the Almighty sends a telegram from heaven to support us.

[al-Badr, vol. 1, no. 2, November 7, 1902, p. 10 and Malfūzāt, vol. 4, p. 90]

October 20, 1902

About 3 a.m. I received the revelation:

[^1]: [Arabic] Do people imagine that their saying: ‘We have believed’ will be enough and that they will not be tried? [Publishers]

[^2]: [Arabic] They desire to put out your light. They desire to attack your honour. I am with you and with the members of your family. [Publishers]

Note by Ḥadrat Mirza Bashir Ahmad[^3]: In al-Ḥakam, volume 6, number 40, dated November 10, 1902, page 1, the revelation is quoted as "وَإِنَّا نَبِّئُوكُمُ الْبَيْنَاءَ الْخُبْزَةَ الْمُسْمَعَةَ الْمُبَارَكَةَ الْأَوْتُورَانِيَةَ أيَّنَا نَبِّئُوكُمُ الْبَيْنَاءَ الْخُبْزَةَ الْمُسْمَعَةَ الْمُبَارَكَةَ الْأَوْتُورَانِيَةَ.

[^4]: [Arabic] Either We shall show you part of that which We have promised them in connection with the heavenly movement or We shall cause you to die. That has been written which He intends to do and has become final. Tell them: I am but a human being like you. It is revealed to me that your God is One God and that all good is contained in the Qur’an. Then guard against the Fire whose
From this we learn that there are two types of men. First, those who do not possess the knowledge, but do possess traits of humanness and second, those who have lost all sight, hearing and understanding etc., and are like stones. Those who have realized the truth, but do not affirm its acceptance on account of some worldly connections will also enter hell. It seems that God has some design which is secret so far. It also seems that there will be progress and God the Noble designs some manifestation. There is also the affirmation that whatever He has designed will come to pass and cannot be averted.


1902

In the context of the plague, the Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: on one occasion, I received the revelation:

\textit{خدا قایمان بنات پرگا، اپنه وعده کے موافق}  

\textbf{[Urdu]} God will descend in Qadian, according to His promise;

and this was followed by:

\textit{إِلَّاَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ}  

\textbf{[Arabic]} Except those who believe and act righteously.

\textbf{[Publisher]} 627

October 30, 1902

(A)

\[al-Badr, \text{ vol. 1, no. 2, November 7, 1902, p. 11 and al-\textit{Hakam}, vol. 6, no. 40, November 10, 1902, p. 1]\]
The result was, or turned out to be, contrary to expectations.
I do not exactly recall the last word and also, I do not know what it refers to.

[al-Badr, vol. 1, no. 2, November 7, 1902, p. 16]

(B)

The result is contrary to what was desired.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 40, November 10, 1902, p. 11]

November 6, 1902
This evening of November 6, 1902, it passed through my mind that I should compose a qaṣīdah about the debate at Modd.


1902

Translation: [Arabic] Out of these alternatives I was pleased with one, whereby, my Lord should repel all that he has agitated.


628 This couplet is revealed by Allah, the Almighty, the Glorious.


629 Maulavī Thanā‘ullāh. [Mirza Bashir Ahmad]
1902

I had composed a qaṣīdah [ode] in Arabic, which I had called Iʿjāz-e-Āḥmādī, and it was conveyed to me in revelation.

No one will be able to produce the like of it and even if anyone has the ability, Allah will stop him.

Qâdî Ẓafar-ud-Dīn, who was obstinate in his denial and was bigoted and was filled with self admiration, started writing a qaṣīdah in reply to this qaṣīdah so that he might prove God’s words as false. While he was still engaged in composing his qaṣīdah, the Angel of Death put an end to his life.

[Urdu] 1902

There were two houses adjoining my house, which were not in my possession and the extension was needed due to the shortage of space. On one occasion, I was shown in a vision that there was a large platform in the courtyard. I saw in a dream that a large veranda should be built on that land, and I also saw that the open site to the east had prayed for our structure to be erected upon it and the open site on the west had said Āmīn to that.


630 It seems that this is the house about which the Promised Messiah as gave an announcement in Kashti-e-Ṭūh, and in which Ḥaḍrat Miyān Bashīr Āḥmad used to reside. If that is so, this vision belongs to 1902 or somewhat earlier. However, since exact date could not be determined, the revelation has been entered in the year Kashti-e-Ṭūh was written. [Allah knows best.] [Jalal-ud-Din Shams]
November 15, 1902 (About)
On Saturday, November 29, 1902 the Promised Messiah[n] narrated a dream which he had seen about two weeks earlier. It is as follows:
I was standing somewhere and a person bore down upon me like a kite and took away my cap from my head. He returned to attack a second time designing to take away my turban, but I felt assured that he would not be able to do it. A weakling took hold of him, but I had the feeling that this person was not sincerely disposed towards me. In the meantime, another person who was a resident of Qadian came up and also caught hold of him. I knew that this second person was a righteous believer. The offender was then taken to court and the judge immediately sentenced him to four or six or nine months of imprisonment.

[al-Badr, vol. 1, no. 5 and 6, November 28 and December 5 1902, p. 37]

1902
The Promised Messiah[n] said: I saw in my dream that a bare headed man clad in soiled clothes came up to me and I perceived an evil smell proceeding from him. He came close to me and said: I have the swelling of the plague under my ear. I said to him: ‘Keep back, keep back.’

The Promised Messiah[n] added: I have not been given any understanding of it from the Divine.

[al-Badr, vol. 1, no. 5 and 6, November 28 and December 5, 1902 p. 34]
November 17, 1902
The Promised Messiah[as] said: Last night I saw in my
dream that there was a very gentle drizzle falling. It was
just a sprinkling with a few drops falling gently and quietly.

[al-Badr, vol. 1, no. 5 and 6, November 28 and December 5, 1902 p. 35 and
al-Ḥakam, vol. 6, no. 42, November 24, 1902, p. 4]

November 18, 1902
The Promised Messiah[as] said:
Some twenty to twenty-five minutes before the time of the
(Fajr) Prayer, I saw in a dream as if I had purchased a piece
of land for the purpose of converting it into a graveyard for
our Jamā‘at. I was told that its name would be Maqbarah
Bahishtī, meaning that whoever is buried there would be
admitted to Paradise. Then I saw that some old gospels had
been discovered in Kashmir which would break the cross. I
proposed that some persons should go there and bring those
gospels so that a book could be written about them. Hearing this Maulavī Mubārak ‘Alī declared his readiness
to go but requested that a place should be kept for him in
the Maqbarah Bahistī. I said: Khalīfah Nūr-ud-Dīn should
also be sent with him….

The Promised Messiah[as] continued: Sometime back I
had planned that there should be a separate graveyard for
our Jamā‘at. God has now approved of my plan. Injīl
[Gospel] means good news. It would seem that God intends
to manifest some great news from Kashmir and that the
person who would carry through this task would certainly
enter Paradise.

[al-Badr, vol. 1, no. 5 and 6, November 28 and December 5, 1902, p. 35 and
al-Ḥakam, vol. 6, no. 42, November 24, 1902, p. 4]
November 20, 1902 (Thursday)

Upon prayer with concentration concerning Piggott, the Promised Messiah saw in a dream some books on which it was written three times: *Tasbīḥ, Tasbīḥ, Tasbīḥ*. and then received a revelation:

\[
\\text{رَوَاءَلَةُ حَدِيرَتُهُ الْيَقَابِ، إِنَّهُمْ لَا يُحِيْسُونَ}
\]

This revelation indicates that the present condition of Piggott is not good or that he would not repent in future. It can also mean that he would not believe in God, or that what he has done by telling such a lie against God and planning against Him, is not good. The part [Allah is severe in retribution] shows that his end will be doomed and he will be afflicted with God’s chastisement. Indeed, it is a very daring thing to claim to be God.

---

631 Piggott was a Christian priest of London who had claimed to be the Promised Messiah. A few people joined him. A typed announcement from him was received by Mufti Muḥammad Šādiq, which he presented before the Promised Messiah. Thereupon the Promised Messiah gave a very short announcement of one page to Maulāvī Muḥammad ‘Alī to translate it, and get it printed and sent to England. In that announcement the Promised Messiah said: My secretary has received the announcement containing your claim. You are false in making this claim. If you have the power, come and compete with me. God has informed me that I am the Promised Messiah and Islam is the true faith. When he received this announcement, he made no response. The announcement was published by newspapers in England, and cuttings from them were received in Qadian. In those days he [Piggott] was cohabiting with a woman, for which he received adverse publicity in the newspapers. After receiving the announcement of the Promised Messiah he remained quiet and made no further claims, nor established any community. He died in this condition. [Jalal-ud-Din Shams]

632 Holiness belongs to Allah. [Publishers]

633 [Arabic] Allah is severe in retribution. They are not acting righteously. [Publishers]
November 21, 1902

When I had completed the writing of the announcement and only a couple of lines remained, I was overcome by sleep, so I put away my pen and slept. In my dream I saw Maulavī Muḥammad Ḥusain of Batala and Maulavī ‘Abdullāh Chakhrālavī. Addressing both of them, I said:

Meaning that [Arabic] The moon and the sun have already been eclipsed in the month of Ramādan, then why do you both gentlemen believe the favour of your Lord?

I then said to Akhwīm Maulavī ‘Abdul-Karīm in my dream: ‘The favour of your Lord’ in this context means me. Then I looked up at a veranda where a light was burning as if it was night time, and some people were copying this revelation from the Holy Qur’an with the help of the light, and I had a feeling that this revelation was to be found in the Holy Qur’an in the same sequence. I recognised one of those people as Miyānī Nabī Bakhsh darner of Amritsar.

[Review ber Mubāḥathā Batālvī wa Chakhrālavī, p. 3 footnote,
Rūḥānī Khazā’īn, vol. 19, p. 209 footnote]
November 22, 1902

Last night I saw in a dream a fruit-bearing tree laden with delicious and beautiful fruits, and that some people were trying to train a creeper onto the tree. The creeper had no root....It appeared to be like a parasite. As the creeper spread on the tree, it damaged its fruits and the tree was losing its beauty and becoming unattractive. Some of its expected fruits were likely to be lost and some had been ruined. My heart was greatly moved and troubled by this and I asked a good and holy man who was standing near: What tree is this and what kind of creeper has such a nice tree in its grip? He made the answer: This tree is the Qur’an, the Word of God, and this creeper means the Aḥādīth and commentaries which are opposed to the Qur’an or are held to be opposed to it. The largeness of their number has the tree in its grip and is damaging it. Then I woke up.

[Review on the Debate between Batālvī and Chakralvi, p. 6 footnote, Rūhānī Khazā’in, vol. 19, p. 213 footnote]

November 22, 1902

The same night at 3:02 a.m. I received the revelation:

من آخرب من كن وكرام ستسره بمزورة كأسحكم ضعحوا ليوم يوم الناس

[Arabic] He who turns away from the Holy Qur’an, We shall try him with evil progeny who would have a vicious life. They will run after the world and will partake nothing of My worship.

In other words, the end of their progeny will be evil, and they will not be able to repent and adopt righteousness.

[Review on the Debate between Batālvī and Chakralvi, p. 6 footnote, Rūhānī Khazā’in, vol. 19, p. 213 footnote]
December 5, 1902

(A) On Friday, when I was indisposed, I received the revelation:

َيَمُوتُ بِيَدِنَّ يَمُوتُ هِذَا

That is [Arabic] He will die before this day of Mine. The meaning of Yaum is Friday which is in reality God’s day.

[al-Badr, vol. 1, no. 7, December 12, 1902 p. 55]

(B) Maulāvī Rusul Bābā of Amritsar…was afflicted with the plague. During his illness, I received, on Friday, the revelation:

َيَمُوتُ بِيَدِنَّ يَمُوتُ هِذَا

Meaning that [Arabic] He would die before the following Friday.

Accordingly he departed from this mortal world, before the next Friday, at 5:30 a.m. on Monday December 8, 1902.


December 6, 1902

(A) Last night I was in such a state that if I had not received Divine revelation, I would have been proved right in thinking that my last moment had arrived. While I was in this condition, I was overtaken by sleep and saw in my dream that I was in a cul-de-sac and three buffaloes636 were

636 After seeing this [vision] it was conveyed to me that some opponent of mine would prosecute me and will employ three lawyers against me…. Thereafter Karam Din filed a complaint against me at Jhelum and I was summoned to appear [in the court]. It was a criminal proceeding and as I had seen in my vision, he had engaged three lawyers against me. In the end, in accordance with the promise of God, his complaint was dismissed.

coming towards me. When one of them approached me I beat it away and the same happened with the second one. Then the third advanced towards me. I felt that it was so strong that there was no way of deliverance from it. While this was passing through my mind, Allah the Almighty so ordained that it turned away. Taking advantage of this I slipped through brushing against it and began to run. I was thinking that it would be running after me but I did not look back. Then the following Prayer was inspired by Allah the Almighty in a dream upon my heart:

637 638

It was conveyed to me that this is the great name of God and that whoever supplicates in these terms would be delivered from every affliction.

[B] Of the Signs shown in my favour is one in which God, the All-Knowing and the Wise, informed me about a mean person and his great calumny against me and apprised me through His revelation that this man would attack me in

637 [Arabic] O my Lord everything serves You. So O my Lord, protect me and help me and have mercy on me. [Publishers]

638 al-Ḥakam, vol. 6, December 10, 1902, p. 10, reports that the Promised Messiah said:

This prayer is an amulet and protection... I will henceforth make this supplication regularly in my Prayers, and you should also do it.

He also said:

The greatest matter in it, which teaches the True Unity—that is, assures that Allah the Glorious alone can cause any harm or impart any benefit—is that it teaches us that [O Allah] everything is in Your service, and no harmful thing can cause any damage without Your will and permission.
order to humiliate me, but would himself become my target in the end. Allah the Almighty conveyed this to me in the course of three dreams. He disclosed to me in a dream that this enemy of mine would engage three helpers in my opposition to achieve success in his proceedings to dishonour me and to put me to trouble. I was shown in a dream that I was hauled into court like a prisoner but I was shown that I would be delivered in the end, though after an interval. I was also given the good news that the affliction would be reverted upon this lying mean enemy of mine himself….. Then I began to wait for the developments as indicated in the prophecy. After the passing of a year, all this happened at the instance of Karam Dīn. (That is, he brought unjustified criminal charges against me).


December 6, 1902
After I had seen this dream I saw another dream in which I met someone who was riding a horse. When I approached my house, someone placed some change in my hand and the thought passed through my mind that this change would include 2 anna and 4 anna pieces. As I proceeded I saw Fajjo (Faḍl Nishān) the Kashmiri sitting in the way. When I entered the mosque, I saw thousands of people

639 This Sign was originally published by the Promised Messiahas in Mawāhib-ur Rahmān in Arabic and Persian. Later, in Ḥaqqatul-Wahī, he published the same in Urdu. Our English rendering is based upon the Urdu citation in Ḥaqqatul-Wahī. [Munawar Ahmed Saeed]

640 That is, the dream about three buffaloes. [Mirza Bashir Ahmad]

641 Fajjo was the wife of a man of Qadian by the name of Ghaffārā. She performed household services in the house of the Promised Messiahas. [Jalal-ud-Din Shams]
sitting. The clothes of all of them looked old. When I advanced into the mosque I noticed that a funeral bier was placed in the mosque. The corpse was lying on a big cot. I did not know whose funeral it was.

[al-Badr, vol. 1, no. 7, December 12, 1902, p. 54]

December 8, 1902

I saw [in my dream] that I was about to perform my ablutions when I felt that the ground underneath me was soft and hollow and that there was a cave running below it. I put my foot on it and it sank. I remember it well that I kept going down, and then I made a jump and came out. At that time I felt that I was floating about in the air inside a hollow space equal in circumference to the distance between here and the house of Navvāb Šāhib. ⁶⁴² I floated in it from one side to the other. Syed Muḥammad Aḥsan was standing on its bank and I called him and said: Jesus walked on water but observe that I am floating in the air, and I am the recipient of Divine grace in a greater measure than he was. Ḥāmid ‘Alī was with me and we floated across the enclosed space several times without having to move hand or foot, proceeding with great ease. The time of the dream was twenty minutes before 1 a.m.

[al-Badr, vol. 1, no. 7 December 12, 1902, p. 55]

December 9, 1902

Last night I received the revelation:

---

⁶⁴² ‘Here’ means Mubārak Mosque and the house of Navvāb Šāhib refers to the house of Navvāb Muḥammad ‘Alī⁶ which was next to the house of the Promised Messiah⁶⁸. [Jalāl-ud-Dīn Shams]
and this was followed by the revelation:\[644\]


**December 12, 1902**

I have received the following revelation:

\[645\]

There was another wonderful and cheering sentence with it but it has escaped my memory.

[al-Badr, vol. 1, no. 8, December 19, 1902, p. 58]

**December 19, 1902**

al-Badr reports that: the Promised Messiah[as] went back after performing the Maghrib and ‘Ishā’ prayers, but then

---

643 [Arabic] Peace on you O Ibrāhīm. [Publishers]

644 Maulavī Rusūl Bābā … died at 5:30 a.m. on December 8, 1902 …and I received this revelation: سَلَّمُ عَلَيْكُمُ یَا إِبْرَاهِیمَ، meaning that [Arabic] Peace on you, O Ibrāhīm [Abraham]. You have been successful.


645 [Arabic] Peace on your affair; you have become successful. [Publishers]

646 [Arabic] A caller calls from heaven. [Publishers]

647 [Arabic] I am coming with My hosts. [Publishers]
came back. He then related his three dreams which he had seen one after the other:

(First) A person gave me one rupee and five dried dates in the dream.

Thereafter in a light slumber I was shown a page of *Tiryāqul-Qulūb* on which was written: which means that a rupee and the dried dates were the reward for being grateful in the face of misfortunes.

The third time I was shown some pages which bore some writing about my sons which I do not now recall.

[al-Badr, vol. 1, no. 9 December 26, 1902, p. 69]

**December 21, 1902**

*al-Hakam* reports that:

On the night between December 21 and 22 which was the first night of the last ten nights of Ramaḍān, the Promised Messiah[^as] received the revelation:

The Promised Messiah[^as] said: I have not received this revelation before during this period of twenty-four or twenty-five years even though I have been given the name Mūsā [Moses] several times in the revelation.

[^as]: [al-Ḥakam, vol. 6, no. 46, December 24, 1902, pp. 11–12 and al-Badr, vol. 1, no. 9, December 26, 1902, p. 71]

**December 22, 1902**

[^649]: [Arabic] A time is coming for you which will be like the time of Moses. [Publishers]
The Promised Messiah[as] said: This appears to be the sequel of the revelation received yesterday: Where one revelations rhymes with another, even if they are separated from each other by as much as ten days, I feel that they must be connected with each other. Here [Mūsā] rhymes with ['Ādā]. Also the Torah has something like it that God said to Mūsāas: Walk and I shall walk in front of you.

December 23, 1902

*al-Badr* reports that:

Before Fajr Prayer the Promised Messiah[as] narrated the following dream:

I was in some place outside Qadian and wished to return to Qadian. There were one or two persons with me and someone said: The road is closed as there is a surging ocean in between. Then I noticed that it was really not a river but a vast ocean which moved sinuously like a serpent. We turned back thinking that there was no way of proceeding forward as the way was terrifying.


December 24, 1902

Translation: [Arabic] I am truthful, truthful; and soon will Allah bear witness for me.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 46, December 24, 1902, p. 14 and 649 [Arabic] He is the Benevolent. He walks in front of you and becomes the enemy of one who is your enemy. [Publishers]
1902

(A)

650

[al-Badr, vol. 1, no. 11, January 9, 1903, p. 86 and
al-Ḥakam, vol. 7, January 10, 1903, p. 2]

(B) Maulānā ‘Abdul-Karīm submitted that this was a new name for God Almighty which we had not heard before. The Promised Messiah[as] said: Certainly, and so are the revelations concerning the plague, as for instance: أَنَذِرْنَآ إِلَىَّ أَنَاُّ الْمَلَكُ [that is, I break the fast and observe a fast]. How subtle are these phrases. God seems to be saying that He would adopt two attitudes with regard to the plague. For some time He would be quiet, that is, He would observe fast. And then for a time He would break the fast. This is what we have observed for some years. In the height of summer and in the depth of winter the plague is suppressed, that is the period of the fast; and in the February, March, and October etc., it rages fiercely, that is the time of the breaking of the fast. This revelation: أَنَذِرْنَآ إِلَىَّ أَنَاُّ الْمَلَكُ [Indeed I am the lightning] is of the same type of subtle revelation.

1902

On December 31, 1902, Wednesday, the Promised Messiah[as] said: On one occasion a sweeper woman swept out the courtyard and left a portion unswept. I was sitting inside and I saw that she had left a portion and drew her attention to it. She was surprised at my noticing it while

650 [Arabic] I am indeed Aṣ-Ṣa‘īqāh [the Lightning]. [Publishers]
sitting inside. I expressed my gratitude to God that God had shown me from a distance that which she had failed to see despite her being so close to it.

[al-Badr, vol. 1, no. 11, January 9, 1903, p. 84]

1902

The Promised Messiah[^as] said on January 1, 1903: I once saw an angel in the form of a boy eight or ten years old, who said to me in fluent and eloquent words:

[Urdu] God will bestow upon you all that you desire.

[^as]: Promised Messiah

[al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903, p. 90]
January 1, 1903

I was first shown in a light dream, which resembled a vision, that I was wearing a grand robe and my face was shining. Then the state of vision changed into revelation. The words of divine revelation, some of which were before the vision and some after it, are as follows:

Translation: [Arabic] God, Who is Gracious, will manifest something to manifest your truth. The decree of Allah is coming, do not hasten. This is a glad tiding which is conveyed to Prophets.

It was 5 a.m. on January 1, 1903, Shawwāl 1, 1320 AH and it was the day of the ‘Īd [Festival of the breaking of the Fast], when God conveyed this good news to me.

---

651 The Promised Messiah as said: The word Ụdụmụ indicates something of great importance. This is why God Almighty has kept it hidden. There is an indication of greatness in hiding something as it is said in the Holy Qur’ān concerning the bounties of Paradise: *When food is brought to the table it is also covered up. This is part of the honour done to food. Therefore, this is not a small matter.*

*No soul knows what joy of the eyes is kept hidden for them. (al-Sajdah, 32:18) [Publishers]*
January 1, 1903
The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} came out with a large scarf wound round his waist. He explained: I am beginning to feel some pain in my kidney and that is why I have wound this scarf round my waist. In a light slumber I received the revelation:

\begin{quote}
[Till the restoration of health.]
\end{quote}

He added that health is bestowed by Allah and till He so decrees one can do nothing.

[al-Badr, vol. 1, no. 11, January 9, 1903, p. 85]

January 2, 1903

\begin{quote}
A’il came to me and he chose me. He revolved his finger and pointed out that: God will guard you from your enemies and will attack fiercely him who jumps upon you. [Till the restoration of health.]
\end{quote}

Translation: [Arabic] A’il is Gabriel, the angel who conveys good news.

The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} added: A’il is derived from Ayālat, meaning one who reforms and delivers the oppressed from the oppressor.

The reason for the use of the expression A’il rather than Jibrā’il [Gabriel] is to indicate that his function will be to deliver the oppressed from his oppressors. Then he pointed with his finger all round and indicated: [Allah will safeguard you against your enemies] etc.

This revelation also has an affinity to the previous revelation [He is the Benevolent, He walks in front of you and becomes the enemy of one who is your enemy.]
As the expression Ā’il might not be found in the lexicons or its use might be rare the revelation itself has explained it.

[al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903, p. 90 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 2, January 17, 1903, pp. 5–6]

January 9, 1903

Translation: [Arabic] The promise of Allah came,\(^{652}\) and He put down His foot and repaired the gap. Blessed is he who found and saw.

[Ḥaqiqatul-Waḥī, p. 91, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, page 94]

Translation: [Arabic] He was put to death\(^{653}\) while no one listened to him. It was a terrible affair, that is to say, it appeared terrifying to the people and affected them deeply.

[Tadhkiratush-Shahādatain, p. 61 footnote, Rūḥānī Khazā’in, volume 20, p. 75 footnote]

January 11, 1903

(A) The Promised Messiah\(^{\text{as}}\) said: This morning I saw in a dream that I was holding a paper in my hand on one side of

\(^{652}\) As quoted in al-Ḥakam, this revelation has a ﷺ before ﷫. In translation, this would mean ‘And’ before He. The Promised Messiah\(^{\text{as}}\) has also written it with a ﷺ in Ḥaqīqatul-Waḥī, First Edition, page 91, Rūḥānī Khazā’in, volume 22, page 94. [Jalal-ud-Din Shams]

\(^{653}\) Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\(^{\text{as}}\): The Promised Messiah\(^{\text{as}}\) says about this revelation: ‘This revelation was received about Ṣāḥibzādah Maulāvī ‘Abdul-Latif when he was alive and, in fact, present in Qadian.’ [See Footnote to the Announcement of October 16, 1903, included in Tadhkiratush-Shahādatain, page 61, footnote, Rūḥānī Khazā’in, volume 20, page 75 footnote; Review of Religions, volume 2, number 11, 12, November and December 1903, page 462.
which there was some announcement and on the other side there was something written by me, the heading of which was:


(B) Now the season of the plague is again approaching and, so far as I have been apprised by God Almighty, a great part of it is still to come.

[Lecture Lahore, p. 28, Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, p. 174]

January 12, 1903

I saw in a dream that my wife gave me one rupee and said: This rupee is an offering for you.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 1, available in Khilāfat Library, Śadr Anjuman Aḥmadiyyah]

January 13, 1903

I shall humiliate him who designs to humiliate you. I shall help him who designs to help you. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself and your secret is My secret. You are with Me and I am with you and your secret is My secret. When you are angry, I am angry and when you love, I also

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 1]
1903

He has given me good news and said:

\[
كُنْتُ أُبَيْنِيُّ اللَّهِ فِي النُّورِيَّاتِ وَكُنْتُ أَبْيَنِيُّ اللَّهِ فِي النُّورِيَّاتِ.
\]

and He said:

\[
يَقُولُ اللَّهُ لِكَانَ أَنفَضَتْ عَنْهُ وَأَنفَضَتْ عَنْهُ الرَّحْمَـنَ.
\]

[Mawāhibur-Raḥmān, p. 17, Rūḥānī Khazā’in, vol. 19, p. 235]

January 15, 1903

While in Lahore I received, repeatedly, the revelation:

أَرْيِئُ بَرَكَاتِي تَدْخُلْنِي طُرْقِيَّ.

That is [Arabic] I shall show you My blessings from every side.\(^658\)


love. You are to me like My Unity and My Uniqueness. So the time has come when you should be helped and be known among people. Allah praises you from His Throne. Allah praises you and is walking towards you. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself and your secret is My secret. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. O My Ḥāmād, you are My purpose and are with Me. You are with Me and I am with you. Your secret is My secret. When you are angry, I am angry and everyone you love, I love. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself. [Publishers]

\(^656\) [Arabic] I shall not leave a trace of anything which might be designed to humiliate you. [Publishers]

\(^657\) [Arabic] Allah will safeguard you Himself and He is the Most Gracious Friend. [Publishers]

\(^658\) This prophecy was fulfilled in this wise\(^*\) that when I approached Jhelum about ten thousand people came to see me. The road was choked with people in all sorts of humble attitudes as if they wanted to prostrate themselves. Then there was such a multitude of people around the District Courts that the Magistrates were greatly surprised. Eleven
January 18, 1903

[Revelation received] during the return journey from Jhelum, while [the train was] between Kamoke and Muridke stations:

659

[al-Badr, vol. 2, no. 1–2, January 23–30, 1903, p. 7 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 4, January 31, 1903, p. 15]

January 19, 1903

אַנַּאֲמִיתָהּ הָאָהָלָה

[Multifaceted Signs]

[arabic][al-Ḥakam, vol. 7, no. 4, January 31, 1903, p. 15 and
Badr, vol. 2, no. 1–2, January 23–30, 1907, p. 7]

hundred men and two hundred women made the bai‘at and joined the Jamā‘at. Karam Dīn’s complaint against me was dismissed.

Many people made offerings and presented gifts out of good will and humility. Thus we returned to Qadian enriched in every way with God’s blessings and God fulfilled the prophecy very clearly.


* On the way from Lahore to Jhelum at the railway stations of Gujranwala, Wazirabad and Gujrat etc. so many people came to see me that it became difficult for the authorities to keep order. Platform tickets were exhausted and people came on to the platform without any tickets. At some places the departure of the train had to be delayed on account of the large multitudes who had come. The railway staff had to move the visitors gently away from the carriage so that the train could start. At some places people continued to run for some distance holding on to the carriage. There was great risk of serious injury and even of death by accident. All this was published even by newspapers like ‘Panja-e-Faulad’ that were adverse to me.


659 [Arabic] Allah has preferred you to everything. [Publishers]
January 19, 1903

Before ‘Ishā’ Prayer the Promised Messiah[as] narrated the following dream: I was standing on the bank of the Nile and I was accompanied by a large number of Banī Isrā‘îl. I felt that I was Mūsā [Moses] and that we were fleeing. When I looked back I saw that Pharaoh was pursuing us with a large host and that they were fully equipped with horses and carriages and chariots. He had approached close to us and my companions, the Banī Isrā‘îl, were much perturbed and many of them had lost heart and cried out aloud: Mūsā, we are caught. At this I cried out in a loud voice:

660 [Arabic] I shall come to you with My hosts. Is Allah not sufficient for His servant? O mountains and birds, bow down with him before Allah. [Publishers]

Then I woke up and I was repeating these words.

661 [Arabic] Nay, my Lord is with me. He will direct me aright. [Publishers]

January 21, 1903

I saw in my dream that Karam Dīn had been given some sentence and this was followed by the revelation:

660 [Arabic] I shall come to you with My hosts. Is Allah not sufficient for His servant? O mountains and birds, bow down with him before Allah. [Publishers]
January 21, 1903
I received the revelation concerning the newly born child:

Meaning that [Arabic] The moon that will be eclipsed.

January 22, 1903
I saw in my dream that my wife came to me dressed in Iḥrām and sat down near me and said to me: If I should die, you should wash my body yourself. She had in mind her possible death from childbirth. Then I felt a slight earthquake which caused no damage. My wife and I came out of the room from under the roof into the open. This was Thursday 22nd Shawwāl 1320 AH. At the time when my wife was speaking to me I had felt as if [the angel] Jibrā’il [Gabriel] was sitting near me.

January 22, 1903
The Promised Messiah[as] said: Last night I saw that a severe earthquake had come but it did not cause any damage to any building etc.

662 [Arabic] That was because they disobeyed and used to transgress. [Publishers]
January 24, 1903

(A) Today, in a vision, I was shown the following:

Thereafter my mind moved towards the reception of revelation and I was repeating these very words. This indicates that the prophecy made about the case beforehand would now be fulfilled in detail.


(B) I saw in my dream as if I was about to publish an article on the final result of Karam Dīn’s case against me and I wished to give it this heading:

January 25, 1903

The Promised Messiah narrated the following dream on January 25, 1903: I was distressed by a severe cough and I saw in my dream that Maulā Muḥammad Aḥsan had given me some dry ginger or betel and nutmeg, suggesting that I should keep them in my mouth.

After this dream I had relief from the cough for about two hours. Now I am troubled by the cough but not much.

663 [Arabic] A detailed account of that which Allah did in this war after I had published the prophecy among people. [Publishers]

664 [Arabic] The details of that which Allah did in this war after we had published the prophecy among people. They have drawn away from the water of life, then grind them down a fine grinding. [Publishers]
During the walk on January 26, he said: Last night, I had put some dry ginger and nutmeg in my mouth which has given me great relief from the cough.

[al-Badr, vol. 2, no. 1–2, January 23–30, 1903, p. 7 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 5, February 7, 1903, p. 14]

January 28, 1903

(A)
At this time\(^{665}\) I first saw in my dream that my wife said to me: If I should die, you should wash my body yourself. Then I had a terrifying revelation:

\(^{666}\)


(B)
I understood this to mean that my child\(^{667}\) which is expected would not live long.

[al-Badr, vol. 2, no. 1–2, January 23–30, 1903, p. 8]

(C)
I had originally thought that, as we were expecting a child, this revelation indicates the death of the child, but further reflection has persuaded me that it is an indication of a

---

\(^{665}\) The dream and the revelation have been recorded above. Their date based on the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah* has been given as January 21 and 22. It is possible that the papers might have erred in giving the date January 28; or, it is possible that these may have been repeated. [Allah knows best]. [Abdul Latif Bahawalpuri]

\(^{666}\) [Arabic] Eclipse from Allah. [Publishers]

\(^{667}\) The child was Șāḥibzādī Amatul Naṣīr who was born on January 28, 1903 at 4:30 and passed away on December 3, 1903. (See Special Supplement *al-Ḥakam*, December 3, 1903, reference *Tārīkh-e-Ahmadiyyat*, New Edition, volume 2, page 272. [Jalal-ud-Din Shams]
trial… not for our Jamāʿat, but for our opponents who act in ignorance and foolishness and make falsehood their weapon…. Darkness, when it proceeds from God, means a trial for the enemy. That is the reason that it is called [eclipse from Allah].

[al-Badr, vol. 2, no. 6, February 27, 1903, p. 43]

January 28, 1903

[Arabic] Allah is with His servants, He will assuage your sorrow.

[al-Badr, vol. 2, no. 3, February 6, 1903, p. 24]

January 28, 1903

This morning I received the revelation:

[Arabic] I shall honour you in a wonderful manner.

Thereafter in a light slumber I saw in a dream a very beautiful golden robe. I said: I shall wear it on the Day of the ‘Iqd [Festival]. The word [wonderful] in the revelation indicates something very effective.


668 [Arabic] I shall honour you in a wonderful manner. [Publishers]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, the revelation is recorded as following: [Arabic] [Allah shall honour you in a wonderful manner].
January 28, 1903
I saw another dream last night in which I found myself in Jhelum and, walking through the chamber of Deputy Sansār Chand, I was proceeding to another room.


January 29, 1903

[Arabic] I shall stand with My Messenger, I shall send down My blessings and shall grant respite from chastisement. O mountains and birds, bow down to Allah with him. They have turned far away from the water of life, then grind them down a fine grinding.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah⁶⁶⁹, p. 3]

January 30, 1903
Before the ‘Ishâ’ Prayer the Promised Messiah⁶⁶⁹[nas] narrated the following revelation:

[Arabic] Not one of your special men will die.

⁶⁶⁹[Arabic] It seems that the reference here is to death by plague. It may also mean that like the companions of the Holy Prophet⁶⁶⁹[nas], the remembrance of the special friends of the Promised Messiah⁶⁶⁹[nas] will endure forever. [Allah knows best.]
January 30, 1903
The same night\textsuperscript{671} I saw in a dream as if the sceptre of the Czar of Russia was in my hand and hidden inside it was the barrel of a gun and thus it served two purposes. Then I saw that the bow of the king who reigned at the time of Bū ‘Alī Sīnā [Avicenna] was in my hand and I had shot an arrow at a tiger. It appears as if Bū ‘Alī Sīnā and the king were also with me.

\textsuperscript{672}[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{a}, p. 4]

January 31, 1903

\textit{رَبَّنَا اَلْحَمْدُ لِلَّهِ واَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَزَّلَ العِلْمَ وَلَعَلَّكُمُ الْحَمْدُ}

\textsuperscript{673}[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{a}, p. 4]

1903

\textit{الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَزَّلَ الْقُرْآنَ وَلَعَلَّكُمُ الْحَمْدُ}

\textsuperscript{[Mawāhibur-Raḥmān, p. 139, Rūhānī Khāzā"in, vol. 19, p. 360]}

That is [Arabic] All praise belongs to Allah Who has bestowed upon me in my old age four sons and has thus fulfilled His promise …\textsuperscript{[and]} has given me the good news of a fifth one—who

\textsuperscript{671}That is the night in which the revelation was received. [Abdul Latif Bahawalpuri]

\textsuperscript{672}This dream is also recorded in\textit{ al-Ḥakam} and\textit{ al-Badr} with some variation of words. See\textit{ al-Ḥakam}, volume 7, number 4, January 31, 1903 page 15 and\textit{ al-Badr}, volume 2, number 3, February 6, 1903, page 24. [Abdul Latif Bahawalpuri]

\textsuperscript{673}[Arabic] Verily, Allah is Compassionate, Merciful. [Publishers]
was destined to be born as a grandson in addition to these four—that he would certainly be born at some time.\textsuperscript{674}


February 2, 1903

During the walk on February 2, 1903, the Promised Messiah\textsuperscript{[as]} narrated the following revelations which he had received the previous night:

Translation: [Arabic] We shall deliver you and We shall exalt you. I am with you and with the members of your family. I shall honour you in a manner that will make people marvel. [Supplication has been heard]. I shall come to you suddenly with My hosts. [Your prayer has been accepted.] I shall stand with My Messenger. [I shall send down blessings and shall grant respite from My chastisement.] I shall bestow upon you that which shall endure.

[Ḥaqiqatul-Waḥī, pp. 87, 90, 96, 103, Rūḥānī Khazā’īn, vol. 22, pp. 90, 93, 99, 106]

February 2, 1903

I saw Mirzā Khudā Bakhsh in my dream. His shirt had bloodstains in front and near the collar. Thereupon, I said: These stains are like those which were on the shirt that I gave to ʿAbdullāh Sannouri.

[al-Badr, vol. 2, no. 3, February 6, 1903, p. 24]

\textsuperscript{674} Accordingly three months ago a son was born to my son Maḥmūd Aḥmad who has been named Naṣīr Aḥmad

February 3, 1903

Translation: [Arabic] [I shall send down My blessings and shall grant respite from My chastisement. I shall seize with My chastisement and shall forbear]. 675 I shall bestow on you the light of My coming and shall bestow on you that which shall endure for you forever. Allah will be with those who are righteous.

[Haqiqatul-Wahyi, pp. 92, 104, Ruhani Khazain, vol. 22, pp. 92, 104]

February 3, 1903


Translation: [Arabic] They displayed all the weapons that were with them.

[Haqiqatul-Wahyi, p. 103, Ruhani Khazain, vol. 22, p. 106]

February 4, 1903

[Al-Hakam, vol. 7, no. 5, February 7, 1903, p. 16]

In the notebook of revelations, before the revelation the Promised Messiah has recorded this revelation which means I shall stand with My Messenger. [Abdul Latif Bahawalpuri]

Note by Maulana Abdul Latif Bahawalpuri: In Tadhkiratush-Shahadatayn, the Promised Messiah has translated this revelation as following: I shall place the lights of My coming in you. (Tadhkiratush-Shahadatayn, p. 7, Ruhani Khazain, vol. 20, p. 9)
Translation: [Arabic] Because they have exceeded the bounds and have treaded the path of disobedience.

[Haqiqatul-Wahi, p. 91, Ruhani Khazain, vol. 22, p. 93]

February 8, 1903

[Arabic] [The battle is furious.]

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 5]

February 8, 1903

[Urdu] Again she has been revived after having been at death’s door.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 5]

February 1903

Today I saw an announcement by the Arya Samaj of Qadian… in which our lord and master, the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, and myself and my revered friends who belong to the Jamat, have been reviled and abused so vilely that I was not inclined to address anything to them, but God commanded me in His special revelation:

---

677 In Badr the revelation is recorded as following: [A furious battle].

The Promised Messiah said: It seems that it either refers to some aspects of the case; or it is possible that in response to an announcement made by the new Muslims challenging the Aryas, the Aryas may resort to abuse.

Accordingly, in the evening, an announcement from the Aryas was made public and it contained filthy language.

[See al-Badr, vol. 2, no. 4, February 13, 1903, p. 25]

---

594
Refute this writing and I am with you in preparing this refutation.

I was delighted with this blessed revelation as I have been assured therein that I am not alone in my task of refutation. Then I addressed myself to this task with God-given strength and with the support of His spirit. I have written this treatise.\(^{678}\)

\[\text{[Nāṣīm-e-Da‘wat, pp. 1–2, Rūḥānī Khazā’in, vol. 19, pp. 363–364]}\]

1903

I supplicated once that my ills might be totally removed but I was told that this would not be; then God Almighty conveyed to me that this was a Sign of the Promised Messiah, for it is written that he would descend clad in two yellow sheets. The ills from which I suffer are these two yellow sheets, one covering the upper part and the other covering the lower part of my body.


February 9, 1903\(^{679}\)

[I shall come to you suddenly with resources.] I shall refute along


Translation: [Arabic] [I shall come to you suddenly with resources.] I shall refute along

---

\(^{678}\) The reference is to Nāṣīm-e-Da‘wat. [Abdul Latif Bahawalpuri]

\(^{679}\) In the Promised Messiah’s Notebook of Revelations, page no. 5, these revelations are preceded by the revelation: رأيتِ رأيتِ رأيتِ رأيتِ رأيتِ رأيتِ تُبَيِّنُونَكُمْ رأيتِ meaning: I will come to you suddenly with my hosts. [Abdul Latif Bahawalpuri]
with the Messenger. I shall sometimes abandon
my design and shall sometime carry it out. [I
shall encircle them in support of my Messenger.]


February 10, 1903

إِلَيَّ مَثُلُ الرَّسُولِ ﷺ وُلِّدَ بَيْنَ الْأَرْذْمَانِ إِلَى الْمَوْتِ المُحْلُولِ

[al-Badr, vol. 2, no. 4, February 13, 1903, p. 25 and
al-Iḥākam, vol. 7, no. 6, February 14, 1903, p. 13 Footnote]

Translation: [Arabic] I shall stand with My
Messenger and will not depart from this land
till a term determined.


February 11, 1903

اَسْأَلُ اِلَيْهِ مَا يَنْبَيْلُ لِيْكَ

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiahas, p. 6,

Translation: [Urdu] O Eternal and Ever-
Lasting God, come to my help.


680 These meanings are taken from Ḥaqiqatul-Wahī, p. 103. In the
footnote to these meanings, the Promised Messiahas says:

The literal meaning of the revelation is: I shall err and I shall do right—
that is, sometimes I shall do what I want, and at other times not; and
my intent would be implemented at times, and at other times not. Reve-
lution sometimes contains such phrases as have to be interpreted,
for instance, there is one hadith which says that God hesitates to take
possession of the soul of a believer, whereas God is Holy and above
any hesitation. The phrase in this revelation: Sometimes My design
miscarries and sometimes it is fulfilled; means that sometimes God
overrules His decree and sometimes carries it out as determined.

February 11, 1903

[Arabic] I shall come to you suddenly with the army. I am the Most Gracious One, Lord of Benevolence and Bounty, I am the Most Gracious One, the Majestic, the High. [Publishers]

February 17, 1903


February 18, 1903

The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: Yesterday, February 18 suddenly I had a recurrence of my trouble and my hands and feet became cold. In this condition, I received a revelation of which I could only remember one phrase. Since the revelation descended at a very fast speed like the flash of lightning, the remainder could not be preserved. It is:

\begin{multicols}{2}

\textit{I shall come to you suddenly with the army. I am the Most Gracious One, Lord of Benevolence and Bounty, I am the Most Gracious One, the Majestic, the High.}

\end{multicols}

Along with it I was told its meaning by Allah the Almighty

\begin{multicols}{2}

\textit{He will keep you for long.}

\end{multicols}

\textsuperscript{681} [Arabic] I shall come to you suddenly with the army. I am the Most Gracious One, Lord of Benevolence and Bounty, I am the Most Gracious One, the Majestic, the High. [Publishers]

\textsuperscript{682} [Arabic] Monday, and the victory of Ḥunain. [Publishers]

\textsuperscript{683} [Persian] He will keep you for long. [Publishers]
**February 21, 1903**

Revelation:

684 

فَظَلَتْ الْأَرْضُ سَيِّئِاءَ حَكَمَتُهَا 684

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah⁴⁶, p. 6]

---

**February 22, 1903**

At 5 a.m. I saw [in a dream] that Sheikh Rahmatullah gave me very sweet, cold and delicious milk to drink. Then someone said that now…

685 

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah⁴⁶, p. 6]

---

**February 25, 1903**

686 

زَنْبِيَّةٌ اِلَّا أَنْ نَزْنُ مَكِهِنْ ٌ مَّلِلُوْ جَرُورَٰ وَلِلنَّبِيَّ ٍ 686

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah⁴⁶, p. 6]

---

1903

The Promised Messiah⁴⁶ said: I saw (in a vision) that God’s bounties travel in the form of light to the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, and are absorbed into his chest and proceed thence in numberless tubes whereby they are communicated to every deserving person according to his due share.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 8, February 28, 1903, p. 7]

---

684 [Arabic] The earth, with all its vastness, became straitened. [Publishers]

685 Missing words could not be read. [Publishers]

686 [Persian] That son were better a daughter whose father should die and he should not be sad. [Publishers]
March 1, 1903

Addressing Navvāb [Muḥammad ʿAlī Khān] during his morning walk, the Promised Messiah said: Last night I saw your picture in a vision and the revelation came in just one phrase:


The meaning conveyed to me was that this had nothing to do with your personal affairs but that as you have left your brotherhood, tribe and society to come over to me, God has named you ʿHujjatullāh, that is to say, you will be a proof against them. On the Day of Judgment they will be called to account saying: This man from among you examined the truth and accepted it, then why did you not do it? He was one of you and was a man like you. As God Almighty has named you ʿHujjatullāh, it behoves you that you should complete your message to them in a conclusive manner—in writing, orally and in every other way.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 9, March 10, 1903, p. 11]

1903

This morning about 4 a.m. I saw a dream. I am wondering as to its interpretation. I saw your [Navvāb Muḥammad ʿAlī Khān]’s noble wife Amatul Ḥamīd Begum as if she was one of the saints, having a strong relationship with God Almighty. She had ten very white and clean rupees in her hand. I thought that: These are only ten rupees and I have seen them only from a distance. She tossed these rupees from one hand into the other and I noticed that the rupees sent forth rays of light like the rays of the moon but very sharp and bright which illumined the darkness. I was

687 [Arabic] Proof from Allah. [Publishers]
wondering how it was that these rays issued from the rupees and then a thought passed through my mind that the source of these rays of light was herself. I woke up while I was still wondering… I have been wondering about the interpretation of the dream and it is possible that the interpretation is that there is some good development in store for her which is within the knowledge of God Almighty. There have been many women in Islam who have been righteous and saintly, as for instance Rābi‘a Baṣrī, may Allah be pleased with her. It also seems to me that the interpretation might be that through some development you might attain to a high rank and this wife of yours might partake of it. Allah knows the future best.


March 9, 1903
The Promised Messiah[as] said: Last night I saw in my dream that someone gave me a notification written on a longish piece of paper. When I read it, I found that it stated that the court had issued an order prescribing the plague for four places. I perceived that this notification was issued by me and I was keeping it as superintendents of the court’s office do. Then I thought to myself, this notification was issued sometime ago but it has not yet been executed; how would I explain the delay. This occasioned me some anxiety and I spent the whole night agonizing over it. The word:

طاعون
[Urdu] plague
was written very clearly in it. It seemed to me that the notification had been delivered to me and I had to see it executed. Thereafter I saw some persons belonging to my Jamā‘at who were wrestling with each other. I said to them: Come, I shall relate a dream to you, but they did not come and I admonished them: Why do you not listen? He who does not listen to God’s words is condemned to hell.

March 9, 1903
I saw (in a dream) that a man named Imām-ud-Dīn and another named Maulavī Muḥammad were occupied in doing some work in English

March 10, 1903

Translation: [Arabic] They will desire that your affair should remain uncompleted but Allah does not intend to leave you till He completes your affairs.

March 15, 1903

Translation: [Arabic] We shall inherit the earth and shall keep eating into it from its boundaries.
March 1903
During several illnesses I have tried and found that God’s grace descended by supplication alone and the illness was removed. A few days ago I had become very weak because of frequent passing of water and diarrhea. I supplicated and received the revelation:

I noticed that the trouble ceased immediately thereafter. God is a better prescription than all other prescriptions and is worthy of being kept secret. But then I feel that this would be miserliness and I have to declare it.

March 16, 1903
Last night I saw in a dream that a member of my Jamā‘at fell from a horse. Then I woke up and was considering how to interpret the dream and what would be the closest that can be applied to it. In the meanwhile, I was overtaken by a light slumber and the revelation came:

[Urdu] He faltered in steadfastness.
Someone asked the Promised Messiah [as] who the person was. He answered: I do know, but unless there is permission from God, I do not disclose such things. My duty is to supplicate.

688 [Arabic] Your prayer is accepted. [Publishers]
March 19, 1903

Last night I saw in a dream like a passing scene as if I was holding in my two hands, one in each, the heads of two he-buffaloes which had been severed from their bodies

[al-Badr, vol. 2, no. 11, April 3, 1903, p. 81]

March 26, 1903

The Promised Messiah[as] said: I was indisposed and therefore went to sleep. When I got up I uttered or heard these words:

[Urdu] The door of plague has been opened.

It seems that the plague would not now relent.

[al-Badr, vol. 2, no. 10, March 27, 1903, p. 80]

1903

[In my dream] I was proceeding from my house⁶⁸⁹ to the mosque, when I beheld a person who looked like a Sikh of the Akālī or Kūkah type. He had a very sharp, terrible, big and broad dagger in his hand which had a very small handle. The dagger seemed very sharp. It seemed that he was slaughtering people with that dagger. He had merely to touch a neck with the dagger and the neck was cut through. He looked frightening and seemed to be a very awe-striking person, somewhat like the one whom I had seen in the case of Lekh Rām. I felt afraid of him and did not wish to proceed in his direction but my feet became heavy and I had to force myself to move away. But he did not obstruct

---

⁶⁸⁹ The reference is to the residential house of the Promised Messiah[as] adjacent to Mubārak Mosque. [Jalal-ud-Din Shams]
me. Even though I was still afraid of him, he did not trouble me at all and I do not know whither he went away.

[al-Badr, vol. 2, no. 11, April 3, 1903, p. 85]

1903

Dream: A brown double leaf of paper had fallen at some distance. I asked a Hindu to take hold of it. When he tried to pick it up it flew away and fell at some further distance. When the Hindu…tried picking it up again, it flew away further still. The double leaf kept flying in such fashion as if it was something alive. When it had proceeded for some distance, that Hindu tried to follow it up and to catch it. Then it flew to me and I said:

[Urdu] It has come to the one to whom it belonged.

Then I said to the Hindu: We are a people who speak only under the direction of the Spirit of holiness. We are a people concerning whom God has said:

Allah does not desire to use other people for purely Islamic service. A non-Muslim might err in performing the service [Allah knows best.]

How will a person who is opposed to Islamic doctrine support and serve Islam? Among those of the Sanātan Dharm there are some who do not belie any sect, and yet they worship common objects. God does not desire that anyone from outside should be associated with a Movement

690 [Arabic] We have breathed into them the Spirit of Our truths. [Publishers]
which he has started Himself. This dream shows that our paper has come back to us.

[al-Badr, vol. 2, no. 11, April 3, 1903, p. 85]

April 7, 1903
(I saw in my dream that) I was following a path and my wife was also with me and I was carrying Mubārak Aḥmad in my arms. There were ups and downs in the way, scaling of which was like climbing upon a wall, but I negotiated them easily still holding Mubārak Aḥmad in my arms. We intended to go into a mosque but as we proceeded we entered a house, as if that house was the intended mosque where we had wanted to go. When we entered, we saw a woman of about eighteen years of age and of fair complexion sitting there. She was wearing a light brown clean dress. When we entered, my wife said: She is the sister of Aḥsan.691

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 15, April 24, 1903, p. 6]

April 12, 1903
The Promised Messiah[as] said: I saw (in my dream) a swollen river which wound its way along like a serpent from the west to the east and then while we were looking, it reversed its direction and began to flow from the east to the west.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 14, April 17, 1903, p. 7]

691 The son of an aunt of the Promised Messiah as is named Mirzā Aḥsan Baig. Aḥsan was also the name of Qudratullāh Khān Shāhjahānpūri’s son, who used to live in the entrance porch of the Promised Messiah as. Allah knows best who is being referred to here. [Jalal-ud-Din Shams]
April 18, 1903

The Promised Messiah[^as] said: I was lying down when Maulavi Muhammad Husain passed across my vision and I received the revelation:

[^as]

April 21, 1903

This morning when I lay down after the Prayer I received a revelation but I regret that a part of it has escaped my memory. There was first a sentence in Arabic and thereafter was its translation in Urdu. I remember the Urdu sentence:

[^1] This matter has been settled in heaven and is not liable to change.

The Arabic sentence was something like the following: but I have forgotten the actual words. There is Divine purpose in such forgetfulness also. Thus the indication is that this is a final decree that will not be changed.

[^2] I shall inform him at the last moment: You were not following the truth. [Publishers]

Note by Syed Abdul Hayee: On page 7 of the Promised Messiah[^as]’s notebook of revelations, the revelation is recorded as following:

April 25, 1903

About this revelation my view is that it does not apply to all towns and the whole countryside, nor does it mean a total cessation [of the plague]. It probably means that in certain parts and for a number of months, as determined by God, there would be no plague and then it will appear again wherever God wills. It will not cease totally till Divine determination is fulfilled in all its details. The earth will continue to exude its matter till God’s determination is carried fully into effect.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah®, p. 7]

April 26, 1903

[Arabic] We said, ‘O earth, swallow your water and O sky, cease raining’.

[Publishers]

April 29, 1903

[Arabic] [Recipient of the mercy of Allah the Ever-Merciful]. [Urdu] Aḥmad, the accepted one.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah®, p. 7]

---

Note by Syed Abdul Hayee: This date is recorded in the Promised Messiah®'s notebook of revelations. After recording the date it says: [About the plague].

[Arabic] [Publisher]

[Arabic] Lord, I am oppressed, so come to my aid and grind them down a fine grinding. [Publisher]
April 29, 1903

Translation: [Arabic] We shall inherit the earth and shall keep eating into it from its boundaries.

April 30, 1903

(or perhaps it was):

Translation: [Arabic] We have caused fourteen wild beasts to die.

April 30, 1903

The Promised Messiah[as] said: I received a revelation but can recall only its last few words. I have forgotten the rest. The words that I remember were:

and its translation was also revealed as following:

[Urdu] There is good for the whole world in it.

---

697 [Arabic] Fourteen wild beasts [Publishers]
May 1, 1903

The Promised Messiah said:

I saw a warning dream, but thanks [to Allah] that it stopped in the middle. I saw that someone was sitting in an open space and said ‘A bull will be slaughtered here;’ but it was only talk and no bull etc. was slaughtered. Thereafter, I received a revelation, but its words have escaped my memory.


1903

In a vision, I saw God Almighty personified as a human being. He put His arm round my neck and said:

[Śrī nan āhīr dhū sīyāhī sīyāhī sīyāhī sāhīhī.]

[Punjabi] If you will be devoted to Me, the whole world will be yours.


1903

On two occasions Punjabi half-verses have been communicated to me. I have just described one occasion and the other was that I saw a vast field in which a majzūb (a person completely absorbed in the love of God) was

698 This vision has been placed here because the next vision indicates that the two belong to the same period. However, the narration by Ḥāfiẓ Muḥammad Ibrāhīm Muhājir indicates that it belongs to the period much earlier than Barāhīn-e-Aḥmadiyyah when the Promised Messiah’s age was about thirty-two to thirty-three years. See Sirāt-e-Aḥmad by Maulāvī Qudratullāh of Sannour, page 191, First Edition, printed in 1962 at Zia-ul-Islam Press Rabwah. [Abdul Latif Bahawalpuri]
advancing towards me. When he arrived close to me, he recited:

[Urdu] Joy and gladness
Before evening she was restored to good health and she was joyous.
May 14, 1903
Revelation:

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah®, p. 8 and Badr, vol. 2, no. 23, June 7, 1906]

May 15, 1903
This revelation has reference to a third person:

[Urdu] Our friends have passed on and we too.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah®, p. 8]

1903

[Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah®, p. 8]

May 19, 1903
The Promised Messiah® said:

About midnight I saw in a dream that someone was saying:

[Urdu] Here is victory.

699 [Persian] The end of an ignorant one is hell, for an ignorant one seldom comes to a good end. [Publishers]

700 The date of this revelation could not be ascertained. [Abdul Latif Bahawalpuri]

701 [Arabic] We find the heirs increasing in number every year. [Publishers]
He was repeating it again and again as if he wanted to convey that there were many victories. Then my mind moved towards the receipt of revelation and it came:

[A collection of victories.]

-May 27, 1903-

(A) First I saw that I had been given a black robe and its steel buttons were held in my hands. Then I put my hand into its pocket and found a piece of paper in it on which it was written:

... ....

[Misfortune descending or arising or...]

I told my wife in my dream that the writing therein was ‘Misfortune descending or arising or...’ There were two other pieces of paper but I cannot recall what was written on them.

(B) I received a revelation in these words… but do not know to whom they apply:

... ....

[Misfortune descending or arising or...]

I do not recall what followed after the second ‘or’. A dream is a curious thing. The matter is wrapped up in mysteries

---

Note by Syed Abdul Hayee: In the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{as} this revelation is dated May 18 and is cited on page eight as following: ‘First I saw in a dream that a man said to me: You achieved such victory, such victory, such victory; thereafter I received the revelation

A collection of victories.’
having diverse interpretations. The Holy Prophet, on whom be peace and blessings of Allah, saw the martyrdom of his Companions\textsuperscript{ra} in the form of the slaughtering of cows, though God had the power to show him in his dream the particular companions [who were to die].

\textit{[al-Badr, vol. 2, no. 20, June 5, 1903, p. 154]}

\textbf{May 31, 1903}

Last night I saw in a dream that I had forgotten my shoes at a certain place. When I recalled it, I went back to the spot but the shoes were not there, someone had taken them away but a large number of grains of gram were scattered on the spot instead of the shoes. Then I received the revelation:

\begin{center}
\textit{[Urdu] All the affairs of the Resolver of difficulties have become difficult.\textsuperscript{703}}
\end{center}

\textit{[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{as}, p. 8]}

\textbf{June 3, 1903}

I saw in my dream that someone gave me some money as coming from the Government. I imagined that it had been recovered in execution of a decree. I tied it up in the corner of a scarf and kept it and asked the person who had given it to me whether he would like a receipt for it. He answered

\begin{footnotesize}
703 Underneath the revelation the Promised Messiah\textsuperscript{as} has written: ‘May 31, 1903, 3 Rab\textsuperscript{i} ul-Awwal 1321 AH. Sunday. **Meaning: [Arabic] O Allah, have mercy. [Publishers] Note by Munawar Ahmed Saeed: An alternate rendering of this revelation could be: [Urdu] The Reliever of difficulties has taken over all the difficult tasks. \textsuperscript{[Allah knows best]}
\end{footnotesize}
that he did not need a receipt as he was a trustworthy person. Then I discovered that I had lost the money and someone had taken it away. I asked the man who had brought it how much it was, and he said it was eighty-seven rupees and two annas. I caught hold of one of my servants and charged him with taking the money but he denied it. I could not discover who had taken it. We were in the courts but no judge or magistrate was present. Then I received the revelation:

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah", p. 9]

June 4, 1903
The Promised Messiah said: Last night about 2 or 3 a.m. I saw in a dream that I went somewhere with some friends who generally remain close to me day and night. Among them there seems to be one opposed to me. He had a dark complexion, was tall and his clothes were dirty and soiled. As we proceeded, I saw three graves, of which I imagined one to be the grave of my father. I advanced towards the other graves and when I had gone some distance, I noticed that the person in the grave (that I had imagined was my father’s grave) had come alive and was sitting above the grave. When I looked at him with care, I discovered that his features were not like those of my father, but were different. He had a very fair complexion, was slim and had a full face. I understood that he was the person who had been buried in that grave. He extended his hand to me and I shook it and enquired his name. He said: Nizām-ud-Dīn. Then we left and

704 [Arabic] I am with you and with the members of your family. I am with your plentiful provision. [Publishers]
I gave him a message that he should convey my assalām 'alaikum [greetings of peace] to the Holy Prophet\textsuperscript{705} and to my father.\textsuperscript{705} On the way back, I asked the person who was opposed to me: Having seen this great miracle, will you still not believe? He answered: This is the limit, if I do not believe now, when shall I believe? I have seen a dead person come to life. Then I received the revelation:

\[\begin{align*}
\text{مَسْلِمَتُ وَالْبَصَارَةُ}
\end{align*}\]

I do not recall a part of the revelation.\textsuperscript{707}

The coming to life of the father or of any dead person means that a matter that was dead has come to life. I also understood that my work was a means of manifesting the glory of the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) and also a source of the exaltation of my parents.

\[\text{[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 10]}\]

\[\text{June 4, 1903}\]

Allah knows best to whom this revelation refers:

\[\text{كَمَاِ نَرَأَيْتُ إِلَّاَ إِنَّكَ تَكُونُ الْحُرَىَّ}
\] or it may be

\[\text{لاَ تَلْهَّتْ أَنْفُسُكَ إِنَّكَ مَصْرِيقُ الْجَاهِلِيَّةِ}
\]

\[\text{[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 10]}\]

\[\text{705 The Notebook of the Revelations of the Promised Messiah says: Parents. [Syed Abdul Hayee]}\]

\[\text{706 [Arabic] Safe, praising Allah in gladness. [Publishers]}\]

\[\text{707 Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, page 9, the Promised Messiah says after recording نَفَسَتُ إِلَى الْجَهَرَةَ [Arabic] [They have been transferred to the graves.]’}\]

\[\text{708 [Arabic] Allah will not come to you. [Publishers]}\]

\[\text{709 [Arabic] Allah will not shelter you. [Publishers]}\]
June 13, 1903

Translation: [Arabic] I have illumined you and chosen you.

June 20, 1903

Memorandum: After I had received the revelation a letter came to me from the deposed king of Qallat saying that he had attached himself to me. About forty people including Muftī Muḥammad Ṣādiq, Maulavī Mubārak ‘Alī, Syed Sarwar Shāh, Maulavī Muḥammad ‘Alī M.A., Maulavī ‘Abdul-Karīm, Maulavī Ḥakīm Nūr-ud-Dīn, Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān, Maulavī Sher ‘Alī B.A. etc. are witnesses thereof.

June 21, 1903

(A) [In a dream] I was given two staffs, one remained with me and the other was lost. When I had seen the one that was lost, it had written on it:

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 10]
(B) On June 21, I was shown (in my dream) a staff on which was written:


June 28, 1903


[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^1^, p. 10]

June 29, 1903

I was pondering deeply about the result of the cases which have been filed against me by Karam Din and which some members of my Jamāʿat [Community] have filed against him. In this condition, I received the revelation:


[Arabic] Your prayer has been accepted [Publishers]

[Arabic] Signs for the inquirers [Publishers]

[Arabic] Verily, Allah is with those who are righteous and those who do good. In this there are Signs for questioners. [Publishers]
virtuously towards everyone. The final decision will be in their favour. At that time those who ask: ‘which of the two sides is in the right’ will be shown not one Sign but many Signs.


**July 14, 1903**

لاَيَسْتَأْسِسْوا مِنْ خَوْرَاتِي وَحَمَّةِي إِلَّا أَعْطَيْتُكُمُ الْجَوْزَةَ مِنْ غُنْهَا وَأَعْطَيْتُكُمُ الْكَلْفَةَ بِيَدِي وَأَعْطَيْتُكُمُ الْقَلْبَةَ مِنْ غُنْهَا وَأَعْطَيْتُكُمُ الْفَاطِرَةَ مِنْ غُنْهَا

ياَ تَّوْبُوا مِنْ فَاحِشَتِكُمْ وَتَقَلِّبُوا مَكَّةَ إِلَىٰ اثْرُكَتْنَاهُ وَتَعْلَمُوا أَنَّا نَفَعَّلُ آيَاتَنَا الْأُوْلِيَاءِ الدُّنْيَا

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah**, p. 11]

**July 18, 1903**

جَنَّاتُ الْقُرْءَانِ شَمَّرَتْ جَارِيَةَ كَالْقُرْءَانِ

Thereafter, I saw that Mubarak was given a deep red turban to wear.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah**, p. 12]

**July 21, 1903**

Revelation:

يَوْمُ الْيَذَابِي وَيَوْمُ الْحَسَنِينِ

[Arabic] Despair not of the treasures of Allah’s mercy. We have bestowed upon you abundance of every kind of good. Offerings will come to you by every distant track. Enlarge your house. I have illuminated you and chosen you. We have opened the gates of the world to you. [Publishers]

[Arabic] Victory has come to you, again victory has come to you. [Publishers]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: This revelation is also recorded in al-Badr, vol. 2, no. 27, July 24, 1903, page 213 footnote and in al-Ḥakam, vol. 7, no. 29, August 10, 1903, page 20 footnote.

[Arabic] Monday and the victory of Ḥunain. [Publishers]
July 21, 1903
Towards morning I saw in a dream that Mirzâ Ahmad Baig, a relation of Nizâm-ud-Dîn, has died and it also occurred to me that he was in his last agony. Then I said that there were only six or seven days between the death of Aḥmad Baig and the death of Imâm-ud-Dîn. As a confirmation, Şâhibzâdah Sirâjul-Ḥaqq saw in a dream, on the same day, a flourishing tree that belonged to Nizâm-ud-Dîn, under which we were standing. Then Mîr Ismā‘îl came up and said: We shall cut off one of its branches; and he cut off a flourishing branch of the tree.

July 23, 1903
Last night I saw in a dream that I was holding a mango in my hand and when I sucked it a little I discovered that it was not one fruit but three. Someone asked me what these fruits were and I answered: One is a mango, one is Ṭûbâ [a fruit of Paradise] and there is another fruit.

July 23, 1903
I saw (in my dream) that Zaḥfar Aḥmad had come to me.

July 24, 1903

718 [Arabic] A trial is impending and it can be averted by almsgiving, نُفَقَهُ [Allah knows best] [Publishers]
July 27, 1903
I saw in a dream that someone, for instance Charāgh or Fajjā, had come from Gurdaspur with a sum of rupees and coins and said: These were the arrears of subscription which I have brought from Gurdaspur. When I deposited that sum in a… that is, a vessel, I found that there was a large sum of money. I thought to myself that being subscription money it should be counted. But when I was about to count them, all of the money turned into raisins.

July 28, 1903
I saw in a dream that I was on a mountain in the company of several people and that we were eating the seeds of middal, which is a kind of grain. When I looked at the ground, I found many dailas scattered about. I got up and walked to one end and I was apprehensive that there was a fall of several hundred feet in front of me, from which God had saved me; then I turned to the other side and found that I was not on the level but at a place which was very high on one side and very low on the other where one could slip down without being aware, but God saved me from that also.

July 29, 1903

One word here was illegible. [Abdul Latif Bahawalpuri]

A bitter tasting fruit used in making pickles in the Punjab [Publishers]
Translation: [Arabic] The mention of your forefathers will be cut off, and, after you, the chain of descendants will be counted from you.

[Haqiqat-ul-Wahi, p. 76, Ruhani Khazain, vol. 22, p. 79]

July 29, 1903

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 12]

July 30, 1903

Revelation concerning someone (as if someone else was speaking):

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 13]

1903

One day it was mentioned in conversation that hell had seven gates and Paradise had eight. I began to consider why Paradise had an extra gate and immediately it was conveyed to me by God Almighty:

[Urdu] There are seven principles of vice and seven of virtue but there is also a gate of divine mercy which is an addition in the gates of Paradise.

[al-Badr, vol. 2, no. 29, August 7, 1903, p. 227]

721 [Arabic] He made every effort for it. [Publishers]

722 [Arabic] You have lied. [Publishers]
August 11, 1903

Translation: [Arabic] I see the Most Gracious One, that is, though God is Gracious and Merciful yet sinfulness has spread so widely that His wrath has been excited and has descended upon the earth.

August 14, 1903

(1) [Arabic] [O Perfect Leader. By the Qur’an, full of wisdom, you are indeed one of the Messengers, on a right path. This is a revelation of the Mighty, the Merciful.]

(2) [Arabic] Allah is with those who adopt righteousness and do good deeds.
There is none worthy of worship except Me; so take Me alone as your Guardian.\(^{727}\)

Translation: (4) I shall bestow honour upon you after your enemies attempt to humiliate you.\(^{728}\)

August 14, 1903

The Promised Messiah\(^{727}\) writes: When I received this revelation my heart was shaken and I thought that my Jamā’at is not yet worthy of being addressed by God. I cannot have any regret greater than dying while the Jamā’at is still in such infancy and weak condition.

[Announcement ‘Jamā’at ko Irshād’ Appendix Review of Religions, September 1903, pp. 4–5]

Note by Ḥāḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\(^{728}\): This translation is taken from Ḩaqqīyatul-Wahī, page 95, Rūḥānī Khazā’in, volume 22, page 98. This revelation has been recorded on page 15 of the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\(^{729}\) as well as in Ḩaqqīyatul-Wahī, without the suffix ِبَنَّ تَوْهِيْنِي.\(^{729}\)

[Arabic] That fear ye not, nor grieve. Curse of Allah be upon the liars. Fear ye not, nor grieve, curse of Allah be upon the liars. Is not Allah sufficient for His servant? O ye mountains, turn [to Allah with full submission] along with him, and O birds [ye also]. Allah has decreed: Most surely I will prevail, I and My Messengers. [Publishers]
August 14, 1903

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آتِ السَّمَوَاتِ وَأَرْضَنَا كَالَا رَتَّبْنَا فَمَنْ عَلَىٰ ءَاخِرَةَ هَذَا آتَرَّكُمْ كُلَّ نَسَبٍ

بِإِصْلَابِ الْقُبُورِ آتِيْنِيْنَ كَبْرٌ مِّنْ حَمْيَةٍ كَبْرٌ فِي تَفْمِيْمِي، كُتِبَ اللَّهُ اِلْحَمْيَائِنَ

آتِنَا وَرَكَّزْنَ كُلَّ قَرْنٍ فِي الْغَفّارِ

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 15]

August 15, 1903

لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَىِّ الْخَوَاذِبِينَ

[Arabic] Curse of Allah be upon the liars.

[al-Badr, vol. 2, no. 32, August 28, 1903, p. 253 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 30, August 17, 1903, p. 20 footnote]

August 18, 1903

(روس) سَأَلَّكَ اِبْنُ الَّذِينَ كَانُوا بِكَانُوا بِهِ(بُرْكِبَةَ) بَعْضُ الْسَّمَوَاتِ وَأَرْضَنَا كَانَ مَا فَتَتَقَشَّمُوا

فَتَقْتَصِدَهُمَا (روس) فَقَالَ اللهُ مَا كَبْرُ كَبْرٍ كَبْرٌ فِيهِمْ كَبْرٌ مِّنْ حَمْيَةٍ فَقَالَ اللَّهُ

مَا كَبْرُ كَبْرٍ فِيهِمْ كَبْرٌ مِّنْ حَمْيَةٍ مِّنْ حَمْيَةٍ

[al-Badr, vol. 2, no. 32, August 28, 1903, p. 253 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 31, August 24, 1903, p. 6]

Translation: (A) [Arabic] [I shall honour you in a goodly way.] (B) [Arabic] I shall honour you in a way that will cause people to wonder. (C) [Arabic] The heavens and the earth were closed-up like a bundle and We opened them out, that is, the earth as well as the heavens demonstrated their full powers. (D) [Arabic]

730 [Arabic] They ask you concerning your status. Tell them: It is Allah who has bestowed it upon me; and then leave them indulging in idle sport. The heavens and the earth were [a] closed-up [mass], then We opened them out. Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant? Did He not cause their plan to miscarry? Allah has decreed: Most surely I will prevail, I and My Messengers. You have come in the season of victory. [Publishers]
Tell them: It is Allah Who has revealed these words; and then leave them occupied with their sport. (E) That is [Arabic] They will ask you about your status—what is your honour and status.\textsuperscript{731} Say: It is God Who has granted me this status; and then leave them indulging in idle sport. (F) [Arabic] [No incongruity can you see in the creation of the Gracious One.]

\[\text{\textsuperscript{731}On one occasion when I was in Gurdaspur in connection with a criminal case (that had been instituted against me by Karam Din of Jehlam), I received the revelation: \ldots\ldots They will ask you concerning your status.} \ldots\ldots\text{Thereafter when we appeared in court, the other side’s lawyer asked me the same question: Is your rank and status as you have described it in \textit{Tiry\textsuperscript{a}qul-Qul\textsuperscript{b}?} I answered: Yes, by Allah’s grace that is my status; Allah has Himself bestowed it upon me. In this manner the revelation which had come to me in the morning was fulfilled about the time of \textquotesingle\textquotesingle\textsuperscript{A}sr.}\]

Note by Ḥadrat Mirza Bashir Ahmad\textsuperscript{a}: I would like to submit that the book concerning which the lawyers of the other party asked was actually \textit{Tohfah Golarhviyya}, not \textit{Tiry\textsuperscript{a}qul-Qul\textsuperscript{b}}. The pages which the lawyer referred to were 48–50. We have obtained a copy, bearing the court’s stamp, of the file which was submitted to the court and included the book.

Note by Ḥadrat Maulâna Jalal-ud-Din Shams\textsuperscript{a}: The statement of the Promised Messiah\textsuperscript{as} as recorded in the file is the following:

\textit{Tohfah Golarhviyya} is a book written by me, published on September 1, 1902. It was written against Pîr Mehr ‘Alî, not against \textit{Saif-e-Chishtiaî}.

Question: Are you the person to whom the descriptions on pages 48–50 of the book apply?

Answer: By the Grace and Mercy of Allah, I am the one to whom they apply.

[\text{\textsuperscript{See Sîratul-Mahdî, part 2, p. 67}}]

Thus the word \textit{Tiry\textsuperscript{a}qul-Qul\textsuperscript{b}} has been written instead of \textit{Tohfah Golarhviyya} by mistake in this reference from \textit{Ḥaqīqatul-Waḥî}.\textsuperscript{731}
August 18, 1903
The Promised Messiah[^as] said:

[I saw in a dream that] a tray was presented to me and it seemed to contain *fālūdah*. There was also some *firnī*[^732] in plates. I asked for a spoon and someone said: Not every dish is good except *firnī* and *fālūdah*.

[^al-Badr, vol. 2, no. 32, August 28, 1903, p. 351]

August 19, 1903

[^Arabic] Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant? Did He not reverse their plan to punish them by their own device?


August 19, 1903

[^Notebook of the Revelations of the Promised Messiah"*, p. 15]

August 20, 1903


---

[^732] *Fālūdah* and *firnī* are sweet dishes. [Publishers]

[^733] [Arabic] There is no God but Me, so take Me alone as your Guardian. [Publishers]
Translation: [Arabic] Allah has decreed that I and My Messengers shall prevail.

[Haqiqatul-Wahi, p. 72, Ruhani Khazin, vol. 22, pp. 75–76]

August 22, 1903

[Urdu] Pass your life under the protection of God.


August 23, 1903

I had published an announcement in English on August 23, 1903 concerning Dowie and had under divine direction

734 Note by Haqrat Mirza Bashir Ahmad: Dowie was an American. He was a bitter enemy of Islam and a devout supporter of Christianity. He claimed to be an apostle. In spite of repeated admonitions from the Promised Messiah as, his attitude remained unchanged. Rather, he increased in pride, audacity and mischief. Finally, a prayer-duel took place between him and the Promised Messiah as which was published in many newspapers in Europe and America. (For details see Tatimma Haqiqatul-Wah, pp. 71–72, Ruhani Khazin, vol. 22, pp. 506–507)

The Promised Messiah as says:

His end was such that he was afflicted in every aspect of his life. He was proved dishonest; it was proved that he was addicted to liquor, which he had himself declared unlawful. To his great dismay he was expelled from Zion City, which he had founded and built at a huge cost. He was deprived of seventy million of cash which he had in his possession; and his wife and son turned against him. His father announced that he was a bastard…. Finally, he suffered a stroke of paralysis and was carried about like a log of wood. As the result of all these afflictions, he went insane… and finally breathed his last in great sorrow and misery in the first week of March 1907.

stated therein: Whether Dowie enters into a *mubāhalah* [prayer duel] with me or not, he will not escape God’s chastisement and God will decide between the false and the true.

[
Tatimma Ḥaqiqatul-Waḥī, p. 73 footnote, Rūḥānī Khazā’in,
vol. 22, p. 509, footnote
]

**August 24, 1903**

(A) I saw in a dream that a cat sought to attack a pigeon belonging to us. It would not desist despite my repeated efforts to turn it away. Then I cut off its nose and though it was bleeding it still persisted in its effort. Then I caught hold of it by its neck and started rubbing its face on the ground but it continued to raise it, till in the end I said: Let us hang it.

[al-Badr, vol. 2, no. 34, September 11, 1903, p. 365 and
Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\[as\], p. 15]

(B) Then I saw my face in a mirror in my dream and it looked awe-inspiring and bright.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\[as\], p. 15]

**September 1, 1903**

The Promised Messiah\[as\] said:

In my dream the following phrase escaped my lips:

[**English**] *Fair man*

[al-Badr, vol. 2, no. 24, September 11, 1903, p. 366]

**September 2, 1903**

The Promised Messiah\[as\] said:

I was feeling weak in consequence of diarrhea and then saw in a light slumber two men with pistols standing one on either side of me and the revelation came:
**September 5, 1903**

I saw in a vision that a very long branch of a cypress tree… which was very lovely and green had been cut down in our garden. Someone was holding it in his hand when another person said that it should be planted next to the jujube tree which had been cut down before and that thus it would grow up again. At the same time I received the revelation:

![Urdu] Was cut off from Kabul and came straight to us.

I interpreted this to mean that the blood of the deceased, martyr [Ṣāḥibzādah ‘Abdul-Laṭīf], has fallen upon the ground like a seed and would become very fruitful and would add to the numbers of our Community.

![Urdu] Was cut off from Kabul and came straight to us.

**735** [Arabic] In Allah’s protection [Publishers]

**736** This date is recorded on page 16 in the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*. [Abdul Latif Bahawalpuri]

**737** Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II applied this vision to the two martyrs (Ṣāḥibzādah Sayyed ‘Abdul-Laṭīf and Maulāvī Ni’matullah) and said: The jujube tree that was cut earlier refers to Sayyed ‘Abdul-Laṭīf. Referring to him as jujube indicates that he was fruitful, that is, had children. The branch of the cypress tree indicates that the branch that would be cut off after the jujube would be without fruit. Accordingly, Maulāvī Ni’matullah was not yet married when he was martyred.

[al-Faḍl, vol. 12, no. 64, December 11, 1924, p. 5]


**September 9, 1903**

The Promised Messiah[^as] said: I received the revelation:

738

Then, as I was thinking of the epidemic, God Almighty conveyed it to me that, as a remedy against it, Allah should be remembered in His following attributes:

739

Rafiq [Companion] is a new attribute of God which has never been mentioned previously among divine attributes.


**September 10, 1903**

I saw in a dream that I was holding in my hand a book written by some opponent of mine. I was washing it out with water and someone was pouring water over it. Then I noticed that all the writing in it had been washed out and that the paper was now completely white [without any writing on it], except on the title page where a name or something like it had been left.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[^as], p. 17]

**September 21, 1903**

[Urdu] The Messenger of Allah, on whom be the peace and blessings of Allah, has taken shelter in the fortress of India.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[^as], p. 17 *and* al-Ḥakam, vol. 7, no. 46, 47, December 17, 24, 1903, p. 15 *and* al-Badr, vol. 3, no. 1, January 1, 1904, p. 6 footnote]

[^as]: Prophetic Seal

[^Arabic]: Peace be on you, be happy.

[^Publishers]: [Publishers]
September 23, 1903

*al-Badr* reports that the Promised Messiah[^as] narrated the following dream upon rising in the morning:

I had taken up a pen to write. I observed that its point was broken. Thereupon I said: Put on to it one of the nibs that had been sent by Muḥammad ʿAfḍal. While those nibs were being looked for, I woke up....

If someone would take the time out from worldly occupations and stay with me, he would witness a running river of prophecies being fulfilled like the one of yesterday concerning a pen.⁷⁴⁰

[^as]: Al-Badr, vol. 2, no. 37, October 2, 1903, p. 390

---

⁷⁴⁰ *al-Badr* reports that:

After 10 a.m. the case brought by Karam Dīn against the Promised Messiah[^as] and Ḥakīm Faḍl Dīn was brought up. Khwājah Sāḥib presented a request on behalf of Ḥakīm Faḍl Dīn that the charges made by Maulāvī Karam Dīn are the same for the investigation of which I have brought a case against Karam Dīn. Therefore the present case should be postponed till the earlier cases are decided. The lawyers on both side entered into a debate on this issue and the court decided to postpone the decision to the following day. In the evening the Promised Messiah[^as] received the revelation: [Persian] Be glad and happy. On the 24th the case brought by Sheikḥ Yaʿqūb ʿAlī Editor *al-Ḥakam* against Maulāvī Karam Dīn and the Editor of *Sirājul-Akhbār* of Jehlum was to be heard. But since the testimony of the plaintiff was not available, the case was postponed to October 21, 1903. Since the court had not yet rendered a decision of the discussion of the previous day, Khwājah Sāḥib wanted to bring up additional legal points. After hearing him, the court decided after 1 p.m. that the plea for postponement be turned down. Thus the words of God, which He conveyed to His apostle on the 22nd in the evening and which he had narrated on the morning of the 23rd were fulfilled.

[^as]: *al-Badr*, vol. 2, no. 37, October 2, 1903, p. 390
September 23, 1903

[Arabic] O Aḥmad, you have been made a Messenger.

This means that as I have deserved the name Aḥmad as a manifestation and reflection of Aḥmad, though my name is Ghulām Aḥmad; in the same way, as a manifestation and a reflection, I deserve the title Prophet, for Aḥmad was a Prophet and Prophethood cannot be severed from him.

[1903]

At a time when Qadian was afflicted with the plague my son Sharīf Aḥmad fell ill and appeared to be suffering from very high fever like typhoid. He lost consciousness and beat about his arms in that condition. I thought to myself that no one was immortal but if the boy died while plague was raging in Qadian, my enemies would call this fever the plague and would treat the holy revelation that had been vouchsafed to me as false:

[Persian] Be glad and happy. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsīra: This revelation was received during the court case of Karam Din.
Meaning that [Arabic] I shall safeguard from the plague all who dwell in this house.

This caused me indescribable distress. About midnight his condition deteriorated and I feared that it was not ordinary sickness but some other problem. I cannot describe the pain that I experienced from the thought that if, God forbid, the boy dies, the hard-hearted enemies would have much material to cover up the truth. In this condition I made my ablutions and stood up in Prayer and immediately I perceived that I had been put in a state of mind which is a manifest sign for the acceptance of prayer. I call God to witness, in whose hand is my life, that I had just completed about three rak‘āt when I saw in a vision that the boy had recovered completely. Then the state of vision was over and I saw the boy sitting in full consciousness upon the chār-pā‘ī [cot] and asked for water. I had completed the four rak‘āt. I gave him water immediately and I put my hand on his body and found that there was no sign of temperature and his restlessness and unconsciousness had completely disappeared. He was completely healthy. I was thus bestowed fresh faith in the acceptance of prayer through witnessing this spectacle of Divine Power.

[Haqqatul-Waḥī, pp. 84–85 footnote, Ruhānī Khazā’īn, vol. 22, pp. 87–88, footnote]

1903

A few years back\textsuperscript{742} I had said in a vision about my son Sharīf Aḥmad:

\begin{tabular}{c}
\textbf{اَبُو جِبَالِیُّ مَتَاعِیُّ دِمْسُوْرِیُّ عَلَیْهِمَا الْلَّهُمَّ سَلَّمِی}}
\end{tabular}

\textsuperscript{742} Since it has not been possible to determine the year of the revelation precisely, it is being recorded together with the vision mentioned above. [Abdul Latif Bahawalpuri]
[Urdu] Now you sit down in my place and I shall leave.

[Badr, vol. 6, no. 1, 2, January 10, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 1, January 10, 1907, p. 1]
Translation: [Arabic] Allah’s decree is coming, so do not be in hurry. This is the good news which has been given to the Prophets since eternity. Allah is with those who adopt righteousness, that is, with respect, modesty and fear of Allah, they forsake even those ways of thinking which can be suspected as sinfulness and disobedience and do not take
any daring step, but are fearful when they conceive of carrying out any action or word; and Allah is with those who are sincere in their devotion to Him and do good deeds to His servants. He is the Strong, the Mighty. He is Supreme over everything but most people know it not. When He determines a matter, He directs it: Be; and it is. Can you flee from Me? We shall exact retribution from the guilty ones. They say: ‘These are the words of a man and other people have helped him over it. He is ignorant or mad.’ Tell them: If you want to be the friends of Allah, then follow me, so Allah may become your friend. We shall suffice you against those who mock you. I shall humiliate him who designs to humiliate you; and I shall help him who designs to help you. I am such that My Messengers are not afraid in My Presence. When Allah’s help arrives and the victory and the word of your Lord is fulfilled, it will be said: This is what you desired to be hastened? When it is said to them: Create not disorder in the land; they retort: ‘We but desire to bring about peace.’ Take note, they are the disorderly. They have made you a target of mockery and they jokingly say: ‘Is this the one whom Allah has raised?’ This is what they say. The fact is that We have brought them the truth, but they dislike to accept the truth. The wrongdoers will soon know which way they are turned away. God is Holy and far above the calumnies which they attribute to Him. They say: ‘You have not been commissioned by God’. Tell them: I have with me proof from Allah, then will you believe? You have a high standing in My presence. I have chosen you for Myself. When you are angry with someone, I am angry with him and
when you love something, I love it. Allah praises you from His Throne. Allah praises you and is walking towards you. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. You are to Me like My Unity and Uniqueness. You are from Our water and they are from cowardice. All praise belongs to Allah, Who has made you Masîḥ Ibn-e-Maryam\textsuperscript{as} [Messiah, son of Mary], and has taught you that which you did not know. People said: ‘Whence have you obtained this status?’ Tell them: My God is Wonderful; no one can hinder His grace. He is not called to account for that which He does, but they are called to account for what they do. Your Lord, most surely, does that which He determines. He created Ādam\textsuperscript{as} and bestowed honour upon him. I determined to appoint a vicegerent in this age in the earth and so I created this Ādam\textsuperscript{as} [Adam]. They said: ‘Will you make a vicegerent of one who creates disorder on earth, that is, creates disunity.’ He said: The things that are known to Me are not known to you. They say: ‘This is but imposture’. Tell them: God has established this Community and after saying this leave them occupied with their sport. We have sent it down with truth and to meet a real need. We have sent you as a general mercy for the whole world. O My Aḥmad! You are My purpose and you are with Me. Your secret is My secret. Your status is wonderful and your reward is near. I have illumined you and have chosen you. A time will come upon you like the time of Mūsā\textsuperscript{as} [Moses]. Do not supplicate Me on behalf of the wrongdoers, because they will be drowned. These people will plan and Allah will plan and Allah is the Best of planners. He is the Benevolent One Who walks in front of you and
considers your enemy to be His enemy. Soon He will bestow upon you that which will please you. We shall inherit the earth and shall eat into it from its boundaries, so that you might warn a people whose ancestors have not been warned and that the way of the guilty ones might become manifest. Say: I have been commissioned and I am the first of believers. Say: It is revealed to me that your God is One God and that all good is comprehended in the Qur’an. It is only the pure who penetrate to its true meanings and verities. Then in what hadith will you believe, leaving it aside? They desire that your affair might be left uncompleted but Allah’s will is to bring your matter to its perfection. Allah would not leave you till the foul has been separated from the pure. God is He Who has sent His Messenger (that is my humble self) with guidance and the religion of truth so that He might make this religion prevail over all religions; and Allah’s promise was bound to be fulfilled one day. Allah’s promise has come. He has put down His foot and filled the gap. Allah will safeguard you against your enemies and will attack him who attacks you unjustly. His wrath has descended upon the earth because people were bent upon sinfulness and exceeded in their transgression. Diseases will be spread in the country and people will die of diverse causes. This matter has been determined in heaven. It is a command from Allah, the Mighty, the Noble. Allah will not change what has befallen the nation till they carry out a change in their hearts. He will provide shelter to the town, Qadian, after a brief trial. There is no security today except in Allah. Construct the ark under Our supervision and according to Our
direction. The All-Powerful God is with you and with the people who belong to you. I shall safeguard all those who dwell in this house, except the ones who think highly of themselves out of arrogance, that is, are not perfect in obedience. And security from Me will always be with you in particular. There is peace from the Merciful Lord. Peace be on you, you are a pure soul. Step aside today, O ye guilty ones. I shall stand with My Messenger and shall observe a fast and shall break the fast, and shall rebuke him who rebukes you and shall bestow upon you that which shall endure forever. I shall bestow upon you the light of My manifestation. I shall not depart from the land till the expiry of the fixed term, that is, the manifestation of My wrath will not abate. I am the Lightning and I am the Gracious One, the Lord of bounty and forgiveness.


1903

Hearken, all ye people, this is the prophecy of Him Who has created the heavens and the earth. He will spread this Jamā‘at of His in all lands and will make it prevail over all through reason and argument. The days are coming, and are indeed near, when this will be the only faith to be mentioned with honour in the world. God will bless this faith and this Movement in a remarkable and extraordinary way and will frustrate everyone who designs to destroy it. This superiority will endure forever till the Judgment Day... Bear it in mind that no one will descend from heaven. All our opponents, who are alive today, will die... and their children, who remain behind them, will die... and then their children’s children will die and none of them will see the
son of Maryam as [Mary] descending from heaven. Then God will create unrest in their hearts that the time of the dominance of the cross had elapsed and the world had taken on another aspect and yet ‘Isā as [Jesus], son of Maryam as [Mary], had not descended from heaven. Then suddenly all men of understanding will be weary of this doctrine. The third century from today would not have elapsed when all who wait for ‘Isā as [Jesus] to descend from heaven, whether Muslims or Christians, will give up this doctrine in hopeless despair and disgust. Then there will be only one religion and one leader. I have come to sow the seed and the seed has been sown by my hand. It will now grow and flourish and there is no one who can hinder it.


1903

Do not think that the Āryas, that is the Hindūs who follow Dayānand, amount to anything...... Millions of you will be alive and shall witness the disappearance of this faith.


1903

It was my intention to complete this booklet before October 16, 1903 when I had to go to Gurdaspur in connection with a case... and to take it with me. But it so happened that I had a severe attack of pain in the kidney and I was much afraid that the task would remain incomplete. I only had a couple of days and if the kidney pain, which is a serious ailment, lasted for two to four days, I would not be able to complete this task. Then God Almighty put it into my mind that I should supplicate Him in this connection. At about 3
a.m. I told the members of my household that I would supplicate and they should say Āmīn to my supplication. Then in the same painful condition I put up my supplication basing it upon my desire to complete this booklet in which I had intended to set forth the event of the martyrdom of Ṣāḥibzādah ‘Abdul-Latīfa.Immediately a light slumber overtook me and I received the revelation:

Sean mizār kum ‘ala tā’ī kāhiyīm

That is [Arabic] There is peace and security. This is the word from the Merciful Lord.

I call to witness Him in Whose hand is my life that before 6 a.m. I had recovered completely and the same day I was able to write down about one half of the booklet. [All praise belongs to Allah for this.]

[Tadhkiratul-Shahadatain, pp. 72–73, Rūḥānī Khazā’în, vol. 20, pp. 74–75; Review of Religions, vol. 2, no. 11, 12, November, December, 1903, p. 461]

October 13, 1903

Translation: [Arabic/Persian] Allah has cleansed you of all shortcomings and is in agreement with you.743

[Haqīqatul-Walī, p. 95, Rūḥānī Khazā’în, vol. 22, p. 99]

October 22, 1903

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 18]

743 Meaning of the Arabic and Persian revelations is the same. [Publishers]

744 [Arabic] To Me belong the East and the West. [Publishers]
October 25, 1903

Haḍrat Maulānā ‘Abdul-Karīm wrote in al-Badr:

‘Abdur-Raḥīm, the youngest son of our respected Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān, fell seriously ill of a fever which continued for a fortnight. His senses were disturbed, he experienced episodes of faintness, and finally he began to experience burning sensations... The Promised Messiah, may peace and blessings be on him, was requested every day to pray and he was continuously praying for him. On October 25, the Promised Messiah[as] was told with great agony that his life was almost despaired of. His compassionate and merciful self was praying for him in tahajjud when it was disclosed to him in a divine revelation that:

[Urdu] The decree is unchangeable and his death had been decreed.

…The Promised Messiah[as] said: I was severely distressed at this awe-striking revelation and quite involuntarily the words escaped my lips: O Allah, if there is no time left for supplication, I beg to intercede, for there is time for

745 [Arabic] I shall illumine everyone in this house. Success from Allah and clear victory. Success and victory from Allah. [Urdu] The pride of Aḥmad. [Arabic] I am observing a fast as an offering to the Gracious One. [Publishers]
intercession. Immediately thereafter, I received the revelation:

This majestic revelation made me tremble and I was struck with fear and awe that I had interceded without leave. One or two minutes later I received the revelation:

That is [Arabic] You have permission.

Thereafter, ‘Abdur-Raḥīm made a recovery stage by stage and whoever looked at him was filled with gratitude to God Almighty and admitted that one who was dead had no doubt been brought back to life.

[al-Badr, vol. 2, no. 41–42, October 29, November 18, 1903, p. 321, written by Ḥaḍrat Maulāvī ‘Abdul-Karīm on October 29, 1903]

About 1903

About three years ago I was shown in a vision one morning that my son Mubārak Aḥmad had run up to me in great perturbation. He was restless and disturbed and said: ‘Father, water’ that is, he asked for water…

Thereafter we went straight to our garden at about 8 a.m. and Mubārak Aḥmad was also with us. He was about four years old at the time and started playing with some other children in a corner of the garden. I was standing under a

746 [Arabic] Whoever is in the heavens, and whoever is in the earth, glorifies Him. Who is it that will intercede with Him except by His permission? [Publishers]

747 The Notebook of the Revelations of the Promised Messiah has the word ُثبُث in place of ُثبُث above. [Abdul Latif Bahawalpuri]

748 The Notebook of the Revelations of the Promised Messiah records this revelation as ُثبُث. [Abdul Latif Bahawalpuri]
tree and suddenly saw Mubārak Aḥmad running fast towards me in great perturbation and when he reached me, all that he could utter was: ‘Father, water’; and then he seemed to become unconscious. The well was at about fifty steps from the place where I was. I picked him up and carried him in my arms, as rapidly as I could manage, to the well and poured some water into his mouth. When he gained consciousness and was somewhat restored, I asked him what had happened and he told me that at the suggestion of some of his playmates, he had swallowed a large quantity of salt which obstructed his breathing and nearly choked him. God, of His grace, restored him in the manner I have described and the vision that I had seen was fulfilled.


**November 22, 1903**

[I saw in my dream that] I was sitting near a grave and the person who had been buried in the grave was sitting opposite to me. It passed through my mind that I should supplicate on this occasion in respect of many important matters and that this person should say Āmīn to my supplications. I started my supplications, some of which I remember and others I have forgotten. To all these he said a hearty Āmīn.

One of my prayers was: Lord, foster my Movement and lend it Your help and support. Some of my supplications were for my friends. In the middle of all this, I thought I should supplicate that my age might be extended to 95 years. I supplicated to that end but he did not say Āmīn to it. I asked him the reason, and he remained silent, but I persisted in my request and urged him very vehemently to say Āmīn. After a long time, he agreed and I supplicated:
Lord prolong my life to 95 years and he said Āmīn to it. I inquired from him how it was that he had readily said Āmīn to my other prayers but had made difficulties about saying Āmīn to this one. He made many excuses which have escaped my memory but the substance of some of them was: When we say Āmīn, our responsibility becomes very heavy.


November 22, 1903
Ramaḍān 1, 1321 AH

ما أَخْسَسْنَكُمُ الْأَكْنَكَةَ ٧٤٩

Prayer was offered at the time of serious illness.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, pp. 19–20]

November 23, 1903
On the 2nd of Ramaḍān, I saw in my dream that Ḥurmat Bībī, paternal aunt of Sulṭān Aḥmad, came to me in a house which resembled the dharamsāla750 of Sikhs. She appeared to be in a hostile mood and tossed a black rod at me which I parried with my white stick. Then I said to her: Were I a person moved by selfish motives, you could destroy me but if I am not moved by selfish motives you cannot destroy me.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 19]

749 [Arabic] How excellent is your condition. [Publishers]
750 Literally means rest house. [Publishers]
November 26, 1903

[Urdu] I have been given victory, I have triumphed.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{44}, p. 19]

November 26, 1903


ta\textsuperscript{o}n\textsuperscript{44}i\textsuperscript{762} t\textsuperscript{751}

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{44}, p. 19]

November 26, 1903

\textbf{Ibn\textsuperscript{753} \textsuperscript{44} al-\textsuperscript{44}Hakam, vol. 7, no. 46–47, December 17, 24, 1903, p. 15 and al-Badr, vol. 3, no. 1, January 1, 1904, p. 6]

November 1903

[in a meeting, reference was being made to the fulfilment of the prophecy about Sa\textsuperscript{a}dull\textsuperscript{44}ah. Someone…said: ‘This might be too soon to declare that.’ The Promised Messiah\textsuperscript{44} responded with great emphasis: ‘The prophecy has been fulfilled, and I have no hesitation to announce it. I am certain that Allah the Almighty will not falsify this statement. In it is my victory.’]

\textsuperscript{751} [Arabic] Verily, I have commanded you for the sake of the Gracious One, so come to me, all of you. Verily, I have been commissioned by the Gracious One, so come to me, all of you. Verily, I have been commissioned by the Gracious One, so come to me, all of you. [Publishers]

\textsuperscript{752} [Arabic] Yours is the victory and you will triumph. [Publishers]

\textsuperscript{753} In a meeting, reference was being made to the fulfilment of the prophecy about Sa\textsuperscript{a}dull\textsuperscript{44}ah. Someone…said: ‘This might be too soon to declare that.’ The Promised Messiah\textsuperscript{44} responded with great emphasis: ‘The prophecy has been fulfilled, and I have no hesitation to announce it. I am certain that Allah the Almighty will not falsify this statement. In it is my victory.’
December 2, 1903

I saw in my dream that I was sitting in my house and suddenly the room in the upper story, in which Maulavī `Abdu'l-Karīm resides, fell down with a loud crash. I was much grieved and the thought passed through my mind that my brother, Mirzā Ghulām Qādir, who was in that room, might have been killed. Then it was put in my heart that he was not in that room and had escaped. I saw this dream on Wednesday night, the 12th of Ramadān, and I have supplicated that God Almighty might safeguard me and the members of my family and my friends against the ill effects of this dream. Āmīn, again, Āmīn.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah**, p. 20]

December 4, 1903

14 Ramadānul-Mubārak.

When I was considering whether it is better to get an abortion for Maḥmūd’s mother or not, at about 2:30 a.m., I received a revelation:

Thereupon the Promised Messiah** received the revelation which has been published in *al-Ḥakam*, November 30, 1906: *. Shortly thereafter, the telegram was received from Ludhiana that Sa‘adullāh had died.

[al-Ḥakam, vol. 11, no. 1, January 10, 1907, p. 15]

* [Arabic] If he were to take an oath in the name of Allah, He will surely fulfil that which he avers. [Publishers]

754 755

[Arabic] Allah would bring to light that which you conceal. A trial and lights. I am the Gracious One, again, I am the Gracious One. [Persian] Be glad that the end will be good, be glad that the end will be good. [Persian] Bed of comfort. [Publishers]
December 5, 1903

Dream: There is a raised platform next to my house. I desired that a large veranda should be built on that platform for the guests. Then I supplicated that it might be constructed.

December 5, 1903

al-Badr reports that:

Ḥaḍrat Ḥujjatullāh [The Promised Messiah] may peace and blessings be on him, supplicated at Gurdaspur for those of his friends who were present there and also collectively for those who were not present. He prayed by name for those who were present or whose name he recalled, and also collectively for all members of the Jamāʻat, whereupon he received the revelation:

755 Note by Syed Abdul Hayee: In a commentary of this revelation the Promised Messiah, may peace be on him, says:

Today, June 25, 1904, Saturday, the night that comes after Friday, 10 Rabi’uth-Thānī 1322 AH. and 10 Ḥārh 1956 [Bikrāmī] a girl was born to me and was named Amatul Ḥafiz. This is the girl about whom I had received the revelation:

[Notebook of the Revelation of the Promised Messiah*, p. 30]

756 See also al-Badr, volume 3, number 1, January 1, 1904, page 6 and al-Ḥakam, volume 7, numbers 46, 47, December 17, 24, 1903, page 15. However, they do not include the third revelation. [Abdul Latif Bahawalpuri]

757 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: That is how it happened. Instead of just one veranda, the entire guest house and Madrassah Aḥmadiyyah was constructed at the site of that platform.
December 12, 1903

[Arabic] I am the protecting wall of God.

The Promised Messiah, say: This revelation refers to me, which indicates that my opponents are devising all kinds of plans. One of my Persian verses also expressed the same meaning: [O you who are advancing towards me armed with a hundred hatchets, be warned of the Gardener, for I am a fruit bearing branch.]

December 17, 1903

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 21]

758 [Arabic] Then good news for the believers. [Publishers]

759 On page 21 of the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, the Promised Messiah, may peace be on him, has also rendered this word as: ‘I am the pasture of God.’ [Syed Abdul Hayee]

760 [Arabic] You will see the help of Allah. You are with Me and I am with you. I shall give you comfort and shall not wipe you out. Indeed, Allah is with those who are righteous and do their duty to the utmost. The Byzantines have been defeated in the land nearby, but after their defeat they will soon be victorious. Indeed, Allah is with those who are righteous and do their duty to the utmost. I shall give you comfort and shall not wipe you out. May Allah lengthen your days. Allah has perfected your honour. [Publishers]
December 18, 1903

[al-Badr, vol. 3, no. 1, January 1, 1904, p. 6 and

December 19, 1903

(1) [Arabic] [The death of this man is a great event in the estimation of Allah.]

(2) [Urdu] His children will be treated kindly.⁷⁶³

[al-Badr, vol. 3, no. 1, January 1, 1904, p. 6 and Notebook of the Revelations of the Promised Messiah⁷⁶⁴, p. 21]

---

⁷⁶¹ [Arabic] Every one of you will pass away. [Urdu] Sure success. [Arabic] Allah has fulfilled all my purpose. All My affair has been perfected. I shall stand with My Messenger and shall direct My attention and My design towards you. You are with Me and I am with you. I shall give you comfort and will not wipe you out. [Publishers]

⁷⁶² al-Ḥakam does not include the revelation; nor does it include 53. The Notebook of the Revelations of the Promised Messiah⁷⁶⁴ also shows a different citation. It includes an extra revelation and does not include the revelation numbers 6 and 7. [Jalal-ud-Din Shams]

⁷⁶³ Note by Syed Abdul Hayee: On March 8, 1956 at the time of announcing the nikāh of his son Mirzā Azher Ahmad, Ḥadrat Khalīfatul Masīḥ II⁷⁶⁵ said:

Khān Muḥammad Khān was an old companion of the Promised Messiah, may peace and blessings of Allah be on him. He loved the Community so much that when he died on January 1, 1904, the Promised Messiah, may peace be on
December 19, 1903

I saw in my dream that someone said: A shock of earthquake, but I did not perceive any earthquake. Neither the wall nor the house was shaking. Thereafter the revelation came:

him, said on arriving for Fajr Prayer the next morning: ‘He said: I have received a revelation today: [Urdu] [Someone from the members of the household has died.]’

Those present said that everyone in the family of the Promised Messiah was well; so who was the subject of this revelation? The Promised Messiah said:

‘Khān Muḥammad Khān of Kapurthala passed away yesterday. This revelation pertains to him. In other words, Allah the Almighty has counted him among ahl-e-bait in His revelation. I also received a revelation about him that: [Urdu] His children will be treated gently.’

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Sheikh Ya‘qūb ‘Alī ‘Irfānī states: Munshi Muḥammad Khān was in charge of cavalry in Kapurthala. When he passed away there were many candidates for the post vacated by him… The Promised Messiah, may peace be on him, had been informed by Allah the Almighty through revelation that: Accordingly (his elder son) Munshi ‘Abdul-Majīd was appointed as the officer in charge of cavalry. He advanced to become District Magistrate and retired on pension from that post.


[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 5, p. 64–65]
[Arabic] Allah will cause no damage. Allah is with those who are righteous and who do their duty to the utmost. You will see help from Allah and they will continue to flounder. [Publishers]

The Notebook of the Revelations of the Promised Messiah<sup>as</sup>, page 21, has the words instead of [Abdul Latif Bahawalpuri]
January 2, 1904

*al-Ḥakam* reports that:

On January 13, The Promised Messiah[as] said: Some days ago I saw [in a dream] that there was a room above the rubbish heap at the end of the lane. That room supplicated and the room in which I lived said Āmīn to it. The supplication was for blessings etc.

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 2, January 17, 1904, p. 2]

January 2, 1904

A revelation about my cough:

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[as], p. 22]

January 2, 1904

I saw a book [in my dream] in which Paradise was mentioned in the first line and then there was a mention of Narnaul as if Paradise was at Narnaul, which is a town.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[as], p. 22]

---

766 The date is recorded in the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*[as] on page 22. [Abdul Latif Bahawalpuri]

767 [Urdu] God willing, safe and sound. [Persian] Be glad that the end will be good. [Publishers]

768 [Arabic] Easy grace. [Publishers]
January 3, 1904

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{as}, p. 22]

January 4, 1904\textsuperscript{770}

\[\text{[Arabic]} \] Soon shall I help you. \[\text{[Persian]} \] Help and victory and success during twenty years.* \[\text{[Arabic]} \] Surely, I feel the scent of Joseph, even though you take me to be a dotard. \[\text{[Publishers]} \]

Note by Syed Abdul Hayee: *This revelation was received on January 3, 1904 and January 27, 1904. Adding twenty years to it makes 1924. So this revelation points to 1924, when Faḍl Mosque, London, was established. The series of magnificent international victories which has now started is closely related to this mosque. This year is the fulfilment of the [Sun will rise from the West] and the initiation of international success and victories. It is also a fulfilment of the dream of the Promised Messiah\textsuperscript{as} about which he says:

We certainly believe in the prophesied rising of sun from the West, but what has been conveyed to me in a dream is that the rising of the sun from West means that the Western countries which have been steeped in darkness and infidelity for a long time will be illumined with the sun of truthfulness and they will partake of Islam.

I saw [in a vision] that I was standing on a pulpit in the city of London and was setting forth the truth of Islam in the English language, in a very well reasoned address. Thereafter, I caught several birds who were sitting upon small trees and were of white colour and their bodies resembled the bodies of partridges.

I interpreted this vision as meaning that though I would not be able to travel to that country, my writings will be published among them and many righteous English people will be attracted by the truth.


\textsuperscript{770} The Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{as} gives the date January 2, 1904. [Syed Abdul Hayee]
January 8, 1904

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 22]

January 9, 1904

I saw [in my dream] two legs of mutton in the hands of a person. I do not recall whether he went away with them or remained standing. Lord, guard me and my wife and my children and my friends and the children of my friends against the evil of this dream, You surely have power to do all things. Āmīn.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 22]

January 9, 1904

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 22]

January 9, 1904

I saw [in my dream] that Mubārak was shivering. I wanted to give him a pill. Qādī Ḍiā’-ud-Dīn was standing outside and I wished to give him a rupee to bring some sweets.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 22]

---

771 [Arabic] The Romans have been defeated in the land nearby, and they, after their defeat, will be victorious. [Publishers]

772 [Arabic] May Allah lengthen your age. May Allah lengthen your days. May Allah perfect your honour. [Publishers]

773 [Arabic] No blame shall lie on you this day. And bring to me the whole of your family. [Publishers]
January 13, 1904
Dream: Maulavī Muḥammad ‘Alī said to me: You could go back; and I returned to Qadian [from Gurdaspur]. I was making my ablutions and was worried why I had come away as I had given my bond [for my attendance in court]. I was thinking I should have consulted Khawājā Kamāl-ud-Dīn.

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 2, January 17, 1904, p. 2]

January 14, 1904
The Promised Messiah[as] said: About 2 a.m. I received the revelation:

آرَؤُ نَآنْۢ تَمْتَنُعْتُمْ

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 2, January 17, 1904, p. 2]

January 14, 1904
al-Ḥakam reports that:
Dream: The Promised Messiah[as] said: I was proceeding in one direction and saw an elephant. I ran away from it into another lane. Other people also were running away. Then I asked: Where is the elephant? People said: It has gone into some other lane; it did not approach us.

Then the scene changed and it seemed that I was sitting at home. I put on two nibs, which I had procured from England, on my pen. Then I said:

[Urdu] He too has proved a coward;
And then the revelation came:

775

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 2, January 17, 1904, p. 2]

774 [Arabic] I desire that you should pray for victory. [Publishers]
775 [Arabic] Verily, Allah is Mighty, Possessor of the power to requite. [Publishers]
January 27, 1904

(1)

I saw my wife’s head was shaven. I do not know the interpretation. Lord, avert the evil consequences of this dream from me, my wife, my children. Āmīn.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*, p. 23]

February 8, 1904

The Promised Messiah[as] said: I was suffering from very severe cough, which sometimes drove me to extremity and I would think that I was about to die, when I received the revelation:

إِذَا جَاءَتْنَا الْقُوَّةُ وَالْفَرْغُولُ وَلَبَنَّ النَّاسِ يُهْلِكُونَ فِي دُنْيَا اللّهِ أَنُوالْجَمَاعَة

I was given to understand thereby that I was needlessly worried about death. It would arrive at a time when God’s help and victory will have arrived and people would have joined the Community in large numbers.


February 15, 1904

[The Promised Messiah] saw [in his dream] that he was holding two onions in his hand. Then he was shown a room full of onions but someone kicked it so hard that it fell

776 [Persian] Help and victory and success during twenty years. [Publishers]

777 [Arabic] When the help of Allah comes, and the victory, and you see men entering the religion of Allah in troops. [Publishers]
down and crashed and sank down into itself. Then he received the revelation:


**February 24, 1904**

I saw [in my dream] that a pair of red shoes had been placed before me and a fine golden pair had been sent to someone else. It was in my mind that that person was a member of my Jamā‘at. Perhaps it was Khawājā Kamāl-ud-Dīn. That is what occurred to me. [Allah knows best].

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 23]

**February 24, 1904**

I saw [in a dream] that someone said: Sheikh has come in place of so and so. I thought to myself that he had come in place of Chandū Lāl. [Allah knows best.]

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 23]

**February 29, 1904**

[Urdu] God will bestow victory in the field on you.

[Appendix al-Badr, vol. 3, no. 11, March 16, 1904, p. 10 footnote; Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 23]

**March 1, 1904**

778 [Arabic] Perhaps I may bring you a brand therefrom or find guidance at the fire. [Publishers]
March 2, 1904

I saw [in my dream] towards morning that someone gave me a paper bag full of rupees which I accepted and started tying up in a white handkerchief. While doing so, I supplicated:

[Arabic] رَبّّ لَا تَجْعَلْ بَرْزَلَةً يُبْدِعً

This sentence had come to me as revelation. I was then overcome by a light slumber and saw that a basket full of grapes packed in boxes had arrived.

March 11, 1904

[Arabic] يَبْشِرُنَا ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلْحَمْسا

March 13, 1904

I saw [in my dream] that it was the season of [the Hindu carnival called] Holi. Many Hindus clad in black were celebrating Holi. Some of them entered into the big mosque where I was standing. Then I went into the bazaar and saw large crowds of Hindus standing about clad in black. I approached one group and called out: Watch out, I am a Muslim.

[Arabic] Lord, put blessing in it. [Publishers]

[Arabic] Good news for you, O Ghulām Aḥmad. [Publishers]

Holi is generally celebrated by sprinkling coloured water on each other. [Munawar Ahmed Saeed]
March 15, 1904
I saw in my dream that I had sent two trustworthy men to the Magistrate in connection with my case and then I went myself, and sat down on a bed. Sultān Aḥmad was with me at that time. I saw that the two men I had sent were also present and a Hindu, who was opposed to me, was sitting there. As soon as he saw me he said to the Magistrate: I shall go now.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 24]

March 26, 1904
I supplicated for ‘Abdur-Raḥmān Khān son of Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān. Towards morning I saw in a vision as if it was night time and someone said: It is light, it is light. Then someone said: The sky is lit up. I looked at the sky and saw one or two golden lines drawn across the sky from north to south. Then I woke up.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 24]

March 27, 1904

باغتاء وقت كلا مماطلاء وكى تسيطى ووآپ ما آلا تجاء

[Urdu] He who shoots an arrow at the reigning monarch; Will himself be destroyed by that arrow.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 25 and Badr, vol. 1, no. 11, June 15, 1905, p. 2]

March 27, 1904

إن شا شاء الله وسوا الوجه

[Arabic] Your enemy will remain without Progeny.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 25 and Badr, vol. 3, no. 15, April 16, 1904, p. 4, footnote]
March 31, 1904
I saw in my dream that I was standing near a fire and the lower part of my shirt was caught in the fire but the fire did not even touch it and then I received the revelation:


[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 25]

April 2, 1904

[U] عليّاً بکم

[Urdu] ʿUlyā Begum
And then I saw [in a vision] that Munshī Jalāl-ud-Dīn had arrived.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 25]

April 6, 1904
I saw [in my dream] a woman among other women, whose brothers and one son had died. This is a kind of warning from God.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 25]

April 12, 1904

(1) صحتٌ اور ترمکشتی

(1) [Urdu] Health and recovery,

(2) اکبرت لیمن انْتَنار.

(2) Translation: [Arabic] I rescued from the fire.

782 Revelation number 1 is not included in Badr. Moreover, the notebook records only the third revelation. [Jalal-ud-Din Shams]
April 16, 1904
At the time of Fajr the Promised Messiah[^as] said: [In my dream] I have seen a road with very sparse trees. I arrived at a place like a dārah (where saints foregather). I was accompanied by Muftī Muḥammad Ṣādiq and a few other friends, but I have forgotten their names and the rest of that part of the dream. Again I emerged on the road and saw a house which I imagined was my residence. I walked all around it but could not find a door. There was a brick wall where there used to be a door. I saw Fajjo (Faḍl-un-Nisā’) sitting clad in white and with her was Fajjā (Faḍl), who had a slight injury on his finger which made him cry. He came up and touched a column in the wall and immediately a door like a gate opened as some mechanical doors open by the pressing of a button. When I entered therein, someone said: Faḍl-ur-Raḥmān has opened this door.

[^as]: Promised Messiah
[^as]: Promised Messiah

783 These revelations were received at about 10 a.m. on April 12, when he [the Promised Messiah] was supplicating. They are about the plague.

[^as]: Promised Messiah
April 17, 1904

[Arabic] [I shall come to you suddenly with My hosts.]

[Arabic] [Have you taken a promise from Allah? Then, Allah will never break His promise.]

[Arabic] [No soul can die without Allah’s leave.]

[Arabic] If you have doubts about the Sign we have shown by curing, then present a cure like this. 784

[Arabic] O Friend of Allah, I had not recognised you. 785

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 26]

April 19, 1904

After a dream, the Promised Messiah[as] received the revelation:


---


While narrating this revelation, the Promised Messiah\[as\] added: Look! This revelation is also written on the wall of this mosque, having been received twenty-five years earlier.

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 13, April 24, 1904, p. 1]

April 19, 1904\(^{786}\)

The Promised Messiah\[as\] said: I was praying for the members of my Jamāʿat and then for Qadian when the revelation came to me:

\[
(1) \text{[Urdu]} \quad \text{They have drawn away from the fashion of life;} \\
(2) \text{[Arabic]} \quad \text{Then grind them down a fine grinding.}
\]

The Promised Messiah\[as\] said: I wondered why the act of grinding has been attributed to me. Then I looked at the prayer which is written on the wall of the Chamber of Prayer which is as follows:

\[
\text{[Arabic]} \quad \text{Lord, hear my prayer and crush Your enemies and my enemies and fulfil Your promise and help Your servant and show us Your days and sharpen for us Your sword and spare not a single mischief maker out of the disbelievers.} \\
\]

\(^{786}\) This date is recorded in the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\[as\], p. 26, however, the sequence of the revelations recorded therein is different. [Jalal-ud-Din Shams]

\(^{787}\) [Arabic] Lord, hear my prayer and crush Your enemies and my enemies and fulfil Your promise and help Your servant and show us Your days and sharpen for us Your sword and spare not a single mischief maker out of the disbelievers. [Publishers]
Taking this revelation and this prayer together, I understood that it was the time for the acceptance of my prayer.

Then the Promised Messiah[^as] said: It has ever been the way of Allah that those who obstruct His commissioned ones are removed by Him. These are days of Allah’s abundant grace. Observing how He is manifesting all these things, one’s faith and certainty in the existence of God Almighty are strengthened.

[^as]: Ali-i-Mahdi

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 13, April 24, 1904, p. 1]

1904

Then the Promised Messiah[^as] said: Thereafter, I saw in a dream that a woman was reading the Holy Qur’an. As an augury for the members of my Jamā‘at, I asked her what was the first phrase in the first line, and she said:

٨٨٨

I understood that the reference was to the Jamā‘at.

[^as]: Ali-i-Mahdi

[al-Badr, vol. 3, no. 16–17, April 24, May 1, 1904, p. 6 and al-Ḥakam, vol. 8, no. 13, April 24, 1904, p. 1, (with some variation in wordings)]

April 20, 1904[^89]

٨٩٠

Regarding the ‘Arsh [Throne] the Promised Messiah[^as] said: This word has been used because ‘Arsh [throne] is the perfect manifestation of God’s attributes of jamāl [beauty]

[^as]: Ali-i-Mahdi

[^89]: Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[^as], p. 26, shows a different sequence of these revelations. [Syed Abdul Hayee]

[^90]: Arabic You have a standing with Me of which people have no knowledge. You are to Me like My ‘Arsh [Throne]. [Publishers]
and *jalāl* [majesty] and the Promised Messiah is the perfect manifestation of His attributes of beauty which are being displayed just now. That is why I have been addressed with the names of all the Prophets, so that I might become a perfect manifestation of all their qualities. The attributes of God Almighty, that He bestows life and causes death, are both mightily in operation. On one side, people are being revived, and on the other they are dying. Divine attributes are being manifested in these days in their full glory; that is why the phrase ‘*Arsh*’ has been used in this revelation.

[al-Badr, vol. 3, no. 16–17, April 24, May 1, 1904, p. 8]

**April 22, 1904**

إن الله خالق كل شيء. إلهكم يحيي وَ يُؤتِي مَوتًا. كُلُّ شَيْءٍ إِلَيْهِ مُرْتَبٌ

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah**, p. 28]

**April 28, 1904**

إِنَّ اللَّهَ رَبُّكُمُ الْأَكْرَمُ. فَأَطْلِقْ عَلَيْكُمْ رِنتَكُمْ وَأَنَّى عَلَيْكُمْ

[Arabic] Allah is the Guardian of everything. Call to mind the bounty I have bestowed on you. I have planted for you My Mercy and My Power with My own hand. [Publishers]

[Arabic] You do as you wish. I have suppressed your human tendency towards sin. God willing, you are secure. Do what you wish. I have commanded for you (meaning, have commanded the angels**) [for you]. Allah has extended your age. Call to mind My bounty. I have planted for you My Mercy and My Power with My own hand. [Publishers]
April 28, 1904

And I was told in a dream: The plague has gone, but the fever remains.

April 29, 1904

Korea is in a dangerous situation. Eastern power.

---

** Note by Maulānā Abdul Latīf Bahawalpuri: In the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, angels is followed by the word [for you].

Publishers’ Note: The ring of the Promised Messiah, which was received by Ḥāḍrat Mirza Bashir Ahmad after the demise of the Promised Messiah, has this revelation inscribed on it: It bears the date 1301 Hijrī. An imprint of the ring is:

It is possible that this may be a new revelation. Or it might be of the two revelations mentioned earlier in Tadhkirah under the year 1883 might have been inscribed in the ring.

[Persian] The house filled with our love is an abode of peace.

[Editor al-Ḥakam writes: When the war started between Japan and Russia, and Japan had not yet achieved any significant victory, the Promised Messiah received this revelation: ]
April 29, 1904

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 28]

April 29, 1904

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 28]

April 30, 1904

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 28]

Many members of our Jamā‘at, especially those who live in Qadian, know about this revelation. I regret that I failed to publish this earlier. I am recording it now because I feel that this new Eastern power has a special relevance to the Ahmadiyyah Jamā‘at. [Allah knows best.]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Before the war between Russia and Japan, Korea was under the control of the Russia. This war was concluded with a peace treaty on May 27–28, 1905. The first clause in the treaty was that Japan will have complete sovereignty over Korea. Thus with the victory of the Eastern power (Japan) and the defeat of Korea, this prophecy of the Promised Messiah™ was clearly fulfilled. It should be noted that the prophecies have multiple fulfilments. Now that the East is gaining greater prominence on the international scene, it seems that the future events will unfold a new commentary of this revelation, [As Allah the Almighty so wills]

796 [Arabic] I am written down in the Book. [Publishers]

797 [Persian] The world is upheld with hope; [Arabic] We have opened for you the gates of the world. [Publishers]

798 [Arabic] You have been bestowed all bounties. You will be provided from above you and from below your feet. [Publishers]
May 9, 1904

The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: In a dream ‘someone brought a load of beir [a kind of berry] and placed it on the cot’.


May 9, 1904

The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: I was shown a garden in my dream and then came the revelation:

\[
\text{(1) مَسَّكِحَة ُاَلْحَيَّة ُأَلْحَيَّة ُوَاَلْجُمْعَة ُالْمُتَّقَنِينَ}
\]

\[
\text{(2) لَيْبَرُّنَا آَتَيْتَنَا مَعْلُومَاتَيْنَاء}
\]


May 10, 1904

\[
\text{802 كرَامُكَ} \quad \text{[al-Badr, vol. 3, no. 18–19, May 8–16, 1904, p. 10 footnote and al-Ḥakam, vol. 8, no. 16, May 17, 1904, p. 5]}\]

---

799 \text{[Arabic]} The similitude of the Heaven promised to the God-fearing. [Publishers]

800 \text{[Arabic]} So that they should also grow in beauty with your beauty. [Publishers]

801 Badr has the word لَيْبَرُّنَا instead of لَيْبَرُّنَا. The meaning of the alternate reading is: They will soon grow in beauty with your beauty. [Jalal-ud-Din Shams]

802 \text{[Persian]} Daughter of noble ancestors. [Publishers]

803 The revelation ُمَّلِيَّتُكَ applies to the daughter of the Promised Messiah\textsuperscript{as}, Sahibzâdi Amatul Ḥafîz who was born on June 25, 1904. She was married to Navvâb Muḥammad ʿAbdullâh Khân. [Jalal-ud-Din Shams]
May 15, 1904

(1) [Arabic] I am with you and with the members of your family. (2) [Arabic] A jewel like you is not wasted.

May 16, 1904

(A) 805

[al-Badr, vol. 3, no. 29, August 1, 1904, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 8, no. 17, May 24, 1904, p. 2]

(B) In the case brought against me by Maulavī Karam Dīn at Gurdaspur, Karam Dīn insisted that the word laʾîm meant bastard and that the word kazzāb meant one who always tells lies. The court of first instance accepted his contention. In those days I received the revelation:

May 1904

(1) [Arabic] You are with Me and I am with you. (2) [Arabic] I am with you, O Imam of high esteem. (3) [Arabic] Lord, reward him with the full reward. (4) [Urdu] A spirited and handsome boy will be born. (5) [Arabic] He does bring about what He pleases.

804 [Publishers]

805 [Arabic] We made the iron soft for you. [Persian] We do not approve of any other meaning. [Publishers]
I understood this as indicating that the interpretation of the first court would not be upheld on appeal; and so it happened. The Divisional Judge rejected all the arguments advanced on behalf of Karam Din and held that *la‘īm* and *kazzāb* were appropriate for Karam Din, who was deserving of even stronger words.

May 1904

Revelations:

[Arabic] [Allah has decreed: ‘Most surely I will prevail, I and My Messengers’.] [Arabic] [Their evidence will not be accepted.] [Urdu] Good discourse.

May 1904

God Almighty has repeatedly told me that when I call on Him, He would respond to me.

---

*Persian* We do not approve of any other meaning. [Publishers]

*Arabic* We shall put awe in their hearts. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsīra$: This revelation was received on the return from Gurdaspur where the Promised Messiahā$ had gone in connection with the case of Karam Din. (See *al-Ḥakam*, May 24, 1904, p. 2).
May 31, 1904

Revelation:

808

إِنَّا نَهْبَتِيَ الْفِتْنَةَ لِنُؤْتِيَ ْمَّيْتَىٰ

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 18, May 31, 1904, p. 9 and
al-Badr, vol. 3, no. 20–21, May 24–June 1, 1904, p. 15]

June 1, 1904

Revelation:

809

إِنِّي أَنَا الْجَانِبُ الْمَلِيْكُ الْمُنْصُورُ مَنْ تَحْضُرُ ْمَاتِيَةٰ

وَلْيَتَمَّ نُصُورُهُ مُنْصُورًا مِّنْ يَدْ أَلِيمَةٰ

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 18, May 31, 1904, p. 9 and
al-Badr, vol. 3, no. 20–21, May 24–June 1, 1904, p. 15]

June 1, 1904

Along with the last revelation, 810 I also received the revelation:

811

[Urdu] Shock of earthquake

808 [Arabic] Verily, We shall grant you a clear victory. [Publishers]

809 [Arabic] I am the Gracious One, I shall make your affair easy for you. I am the One Who accepts repentance. He who comes to you comes to Me. Indeed Allah has helped you at Badr when you were weak. Peace be on you, be happy. Temporary residences and permanent ones will be wiped out. [Publishers]

810 That is, with the revelation quoted above. [Abdul Latif Bahawalpuri]

811 Then God had informed me that the shock of an earthquake would occur which would cause damage to life and property…. This earthquake happened on April 4, 1905.
1904

(Dream) The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} saw that he had a vial of perfume in his hand and that he was rubbing it over his hands and turban.


June 8, 1904

(A revelation summarized)

\textit{Urdu} God is your friend, act according to His advice and counsel.


812 [Arabic] You are from Me and I am from you. It may be that you dislike a thing while it is good for you. [Publishers]

813 [Arabic] Temporary residences and permanent ones will be wiped out. I shall safeguard all those who are in this house. I have bestowed upon you all bounties. [Publishers]

Note by Ḥadrat Mirza Bashir Ahmad\textsuperscript{[b]}: According to this revelation, on April 4, 1905, a severe earthquake occurred in northern India, with its epicentre at Dharamsala, Kangra province.
June 12, 1904

[Arabic] Allah has decreed: ‘Most surely I will prevail, I and My Messengers’. A jewel like you is not wasted. There will not come to you the day of loss. [Publishers]

June 12, 1904

[Arabic] I have bestowed upon you all bounties. Those who are righteous and those who believe, for them is forgiveness and an honourable provision. [Publishers]

June 14, 1904

I saw (in a dream) on June 14, 1904 that I was sitting near the door of a Magistrate’s court and some people sat down in his way. He arrived riding a horse and was very angry that those people were sitting in his way. He ordered imprisonment and flogging for them.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 29]

June 18, 1904

[Arabic] A painful house. [Publishers]
June 19, 1904
On behalf of Maḥmūd’s mother.

From Allah the Almighty:

June 21, 1904

June 22, 1904

[Persian] A misfortune had arrived but it has passed away without doing any harm. [Arabic] Your method is that when You determine a matter, You direct it: Be; and it is. All blessing is in this. Everything is changed. I shall make everything easy for you. [Publishers]

[Arabic] I wish to be released. [Publishers]

[Arabic] I wish to release. [Publishers]

[Arabic] I am the Gracious One, then seek Me, and you will find Me. [Publishers]

[Arabic] Make your friendship excellent. I shall soon make your matter easy. Never shall you attain to righteousness unless you spend out of that which you love. [Publishers]
June 30, 1904

God will fulfil all of your desires.

[Urdu] God will fulfil all of your desires.

[al-Badr, vol. 3, no. 27, July 16, 1904 p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 8, no. 22, July 10, 1904, p. 12]

June 1904

In my dream, I said to Maulavī Muḥammad ‘Alī: You were also righteous and meant well, come and sit down with us.

[al-Badr, vol. 3, no. 29, August 1, 1904, p. 4]

July 26, 1904

Dream: I saw in my dream that I had gone to Qadian and was standing outside my door when a woman greeted me with: [Peace be on you]; and asked me: Have you come back happy and safe?

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 25–26, July 31, August 10, 1904, p. 15]

July 27, 1904

I was shown in a vision that some matter had come up for consideration and then I received the revelation:

إِنَّا أَنْزَلْنَا فِي أَيَّامِ الْقَدْرِ أَنْزَلْنَا الْمَلَائِكَةِ السَّيِّمَرِ - إِنَّا أَنْزَلْنَا الْمُبَيْنَاءَ الْمُبَيْنَاءَ [al-Ḥakam, vol. 8, no. 25–26, July 31, August 10, 1904, p. 15] 824

823 [Arabic] Surely, We sent it down on the Night of Destiny. Surely, We have sent it down for the Promised Messiah. [Publishers]

824 This revelation is also recorded in Badr, volume 3, number, 29 dated August 1, 1904, p. 4, but that citation does not include the explanatory comment as given in al-Ḥakam. [Jalal-ud-Din Shams]
July 29, 1904

[Urdu] Congratulations, a hundred congratulations. Heavenly supports are with me. [Arabic] [Your reward is established and your remembrance will be forever.]


July 1904

[Urdu] I shall show you a miracle also.

[Arabic] [We made the iron soft for you.]

[al-Badr, vol. 3, no. 29, August 1, 1904, p. 4]

1904

A Maulavi named Karam Din filed some criminal charges against me in Gurdaspur and the maulavis opposed to me appeared as witnesses in the court of Ātmā Rām, the Extra Assistant Commissioner…. Ātmā Rām did not pay full attention to the merits and made up his mind to sentence me to imprisonment. Thereupon God conveyed to me that Ātmā Rām would be afflicted with the deaths of his children. I communicated this vision to the members of my Jamāʿat. It so happened that within 20 or 25 days he lost

825 Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Qādī Muḥammad Yūsuf, Amīr Jamāʿat Aḥmadiyyah, Frontier Province writes in his book Sawāniḥ Zuhūr-e-Aḥmad Maʿūd:

The Promised Messiah saw in a dream that a lion has taken away both sons of Ātmā Rām. At the same time as the
two sons. In the end, though he had laid the foundation in his judgment of sentencing me to imprisonment, God held him back from that design, yet he imposed upon me a fine of 700 rupees. I was then honourably acquitted on appeal by the Divisional Judge. But Karam Dīn’s conviction and sentence were maintained. My fine was remitted but Ātmā Rām’s sons did not come back…. According to the Divine prophecy which had been published already in my book Mawāhibur-Rahmān, I was acquitted, my fine was refunded, and the issuing officer’s [Ātmā Rām’s] order was set aside and he was rebuked for issuing an improper order. But Karam Dīn (as I had already published in Mawāhibur-Rahmān) was convicted and punished and the judgment of the court confirmed his being a liar.


July 29, 1904

I saw (in my dream) that the deceased Senior Mirzā Ṣāhib, had a woollen shawl of black colour woven for him. When it was ready, Ḥājī, the weaver, brought it and said: This was prepared for that purpose (meaning a case that was to be instituted or something else like that), but now that you do not intend to pursue it you can keep it for some other occasion.


Promised Messiah narrated this dream, Ātmā Rām received a telegram that his son is suffering from plague. Two sons of his died one after the other with plague.

[Zuhūr-e-Aḥmad Mau’ud, pp. 51–52]

That is, Mirzā Ghulām Murtadā, the father of the Promised Messiah. [Mirza Bashir Ahmad]
August 1904

[Arabic] 

September 1904

(1) I saw in a dream that someone had presented to me some dates and ripe *beir* [a kind of berry].

(2) I saw in a dream very attractive *barfi* in a box.

(3) I saw in a dream a prisoner and then received the revelation:

[Arabic] [And they feed, for love of Him, the poor, the orphan and the prisoner.]

(4) Someone said:

[Urdu] Our good fortune Sign by Sign.

September 1904

[Arabic] I am with My Messenger, that is it.

---

827 [Arabic] O mountains, fall into prostration [before Allah], and O birds, [you also]. [Publishers]

828 A sweet made of milk. [Publishers]

829 [Arabic] I am with My Messenger, that is it. [Publishers]
October 3, 1904


[al-Ḥakam, vol. 8, no. 33, September 30, 1904, p. 6, footnote]  

1904

[Urdu] After many events and wonderful works will be your event.

[al-Badr, vol. 3, no. 39, October 16, 1904, p. 8]

October 20, 1904

I saw Sirājul-Ḥaqq in my dream and said to him: Where have you been all this time? Then I wished to note down a revelation that I had received, which was:

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 30]

October 20, 1904

I saw in my dream that a rooster was sitting on my bed. I hit it on its leg with my stick and then catching it handed it over to my wife. It is said the interpretation is a son.

830 [Arabic] The faith triumphed with Allah’s help in the beginning and will be revived with His help. [Publishers]

831 al-Ḥakam is dated September 30, 1904, but the revelations cited in it are of October 3, 1904. The reason is that the printing of the paper was delayed. The date printed on the paper remained as it had been scheduled, but later revelations were included in it. [Jalal-ud-Din Shams]

832 [Arabic] Shining of the cheek after recovery from illness. [Publishers]
November 4, 1904

On Friday Sha’bān 25 1323 AH, at Sarā’i Batala during the return journey from Sialkot, I saw in my dream that the late Raja Gulāb Singh of Kashmir was massaging my feet. Then I saw that many gold ornaments had been collected. Maulavī Nūr-ud-Dīn asked: ‘What are these ornaments for?’ I answered that the Raja of Gawaliar had sent them for alms and that he himself was coming to see me.

November 22, 1904,

12 Ramaḍān-ul-Mubārak 1322 AH.

Before recording this dream, the Promised Messiah has written this prayer:

[In the name of Allah, the Gracious, the Merciful. O Allah! Grant me a fifth son, along with the life of my wife and all my children. Āmīn.]

[Abdul Latif Bahawalpuri]

The revelation was also published in al-Ḥakam, volume, 8, number 40, dated November 24, 1904, page 6, and al-Badr volume 3, number 44, 45, dated November 24 and December 1 1904, page 3. [Abdul Latif Bahawalpuri]

[Persian] You will not encounter the day of loss. [Arabic] A jewel like you will not be wasted. You will not encounter the day of loss. [Publishers]
November 23, 1904

wife turned back. This is called apostasy. Our last hour.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 32]

November 1904

Dream: In a dream the Promised Messiah perceived that he had not seen Šāhiźdah Mubarak Aḥmad, May Allah grant him security, for sometime and was looking for him anxiously. Then Ḥaẓrat Umm-ul-Mo’minin[s] said: But Mubarak is here. The Promised Messiah then prostrated on the ground three times in gratitude.

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 40, November 24, 1904, p. 6]

November 23, 1904

I saw in my dream today that a large number of keys, about one to two thousand or even more, were placed in front of me.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 31 and al-Ḥakam, vol. 8, no. 40, November 24, 1904, p. 6]

November 24, 1904

(A) Dream: I was wearing a white loin cloth but it was not quite white, it was a little soiled. Then Maulvī Šāhib[s] led the Prayer and recited sūrah al-Ḥamd aloud and thereafter recited:

836 Refers to Ḥaẓrat Maulvī Ḥakīm Nūr-ud-Dīn [Munawar Ahmed Saeed]
At that time I felt that this was from the Holy Qur’an

(B) Dream: Maulavī Ḥakīm Nūr-ud-Dīn led the Prayer and after reciting sūrah al-.getRawtext{Fātiha} aloud, he recited:

November 25, 1904

[Ghulām Qādir came and the house became filled with light and blessing.

[Allah sent him back to me.

December 8, 1904

Friday, the Day of ‘Īd [Festival].

[)return to text]
December 8, 1904

840

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah**, p. 33]

December 12, 1904

841

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah**, p. 33]

[Persian] I have received the good news that the days of the new spring have arrived. [Publishers]

[Arabic] Despair not of the treasures of the mercy of my Lord. Surely, We have given you abundance of good. [Publishers]
January 6, 1905

*al-Badr* reports that:

Hadīrat Ḥakīm Maulāvī Nūr-ud-Dīn was very ill and had to postpone his discourses on the Qur’an. Perceiving the seriousness of his illness, the Promised Messiah[as] started supplicating repeatedly for his restoration to health. On January 6 he came out and said: When I was supplicating, I received the revelation:

842


January 18, 1905

Towards morning, I first saw (in my dream) that someone placed in my hand as much money as hand could hold and then I received the revelation:

843

Then I woke up, but again went into a light slumber and I saw that someone was holding two closed envelopes which contained letters or some news, of which he handed over one to me. Thereafter, I received the revelation:

[Urdu] A shocking piece of news.

842 [Arabic] If you are in doubt concerning that which We have sent down on Our servant, then produce a healing like this one. [Publishers]

843 [Arabic] I shall stand with My Messenger. [Publishers]
The time was a few minutes after five in the morning.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 34] 844

January 18, 1905

The time was a few minutes after five in the morning.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 34] 844


[Arabic] The Byzantines have been defeated in the land nearby, but after their defeat they will be victorious. Allah is with those who are righteous and those who do Good deeds. Allah’s decree has come, then do not hasten it. This is good news which is given to the Prophets. You will see help from Allah and they will continue to flounder. He is the Noble One Who walks in front of you and is the enemy of him who is your enemy. This is because of their disobedience and transgression. I shall humiliate him who designs to humiliate you and I shall help him who designs to help you. When you are angry, I am angry and everyone whom you love, I love. You have a high standing in My Presence. I have chosen you
January 27, 1905
The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} suffered from a boil on his right cheek, which was causing him great pain. On supplication he received the sentences given below as revelation. By supplicating in these terms, he was immediately relieved of his trouble:\textsuperscript{846}

\begin{quote}

بطُهِرَ اللَّهُ عَلَيْهِ حَيَّةً، بَطُهِرَ اللَّهُ عَلَيْهِ حَيَّةً، بَطُهِرَ اللَّهُ عَلَيْهِ حَيَّةً

\end{quote}

\textsuperscript{847}

[al-\textit{\textit{Hakam}}, vol. 9, no. 4, January 31, 1905, p. 8 \textit{and} \textit{al-Badr}, vol. 4, no. 4, February 1, 1905, p. 3 \textit{and} Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{[as]}, p. 35]

for Myself. Allah praises you from His Throne. Allah praises you and walks towards you. Allah has preferred you to everything. We shall soon deliver you and exalt you. I shall soon honour you in a wonderful way. I shall come to you suddenly with My hosts. These are Signs for those who inquire. Success from Allah and a clear victory. You are with Me and I am with you. I shall comfort you and will not wipe you out. May Allah keep you for long and perfect your honour and lengthen your days. [Persian] Help and victory and success during twenty years. [Urdu] Victory in the field. [Arabic] You are to Me like My Throne. You are to Me like My Unity and Uniqueness. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. Allah will safeguard you, even if people should not safeguard you. Is not Allah sufficient for His servant? O mountains and birds, bow down to Allah along with him. Have you not seen how Allah dealt with the People of the Elephant? Did He not frustrate their design?

\textsuperscript{846} The \textit{Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{[as]}} has the words بَطُهِرَ اللَّهُ عَلَيْهِ حَيَّةً instead of بَطُهِرَ اللَّهُ عَلَيْهِ حَيَّةً. [Mirza Bashir Ahmad]

\textsuperscript{847} [Arabic] In the name of Allah, the Sufficient, in the name of Allah, the Healer, in the name of Allah, the Most Forgiving, the Ever Merciful, in the name of Allah, the Benevolent, the Noble. O Protector, O Mighty, O Companion. O Guardian, bestow healing on me. [Publishers]
February 1, 1905

Revelation:

(1) [Arabic] Surely, I feel the scent of Yūsuf [Joseph], even though you take me to be a dotard.

(2) I, along with the Spirit, am with you and with the members of your family. [Publishers]

February 4, 1905

[Arabic] You are to Me like My Unity and My Uniqueness. You are to Me like My Throne. You are to Me like My son. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. I along with the Spirit am with you and the members of your family. I have preferred you and have chosen you. You have a high standing in my Presence. I have chosen you for Myself. [Publishers]

February 1905

(A) Dream: I was shown a paper on which a few lines were written in Persian script and all the rest was in English. I understood it to mean that all the money which is payable will be paid over.


(B) I saw a paper in a dream, the first few lines on which were written in Persian script and the rest was all in English. I understood as if someone had called my name and said that I should be given 250 rupees.

[Review of Religions, vol. 4, no. 2, February 1905]

February 20, 1905

Translation: [Arabic] Whatever matter You determine, it takes place immediately with Your command.


February 20, 1905

The Promised Messiah[as] was indisposed. In a vision, he was shown a small bottle on which was written:

[Urdu] Your servant, peppermint

February 27, 1905

(A) I saw in a vision that a large number of grievous deaths had created an impression as if the Judgment Day\textsuperscript{851} had arrived and the divine revelation issued from my mouth:

\begin{center}
\texttt{[Urdu]} There is death everywhere.
\end{center}

\textsuperscript{851} Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\textsuperscript{as}: This Sign which created the impression of the Judgment Day was fulfilled by the earthquake on morning of April 4, 1905. Many newspapers described it as an example of the Judgment Day. \textit{Vakil} of Amritsar wrote:

This earthquake was so awe-inspiring and terror-striking that it would be no exaggeration to call it the lesser judgment. When it was demonstrating the wrath of Allah the Most Supreme, people generally believed that the Judgment Day had arrived.

This was the confirmation of the words of the Promised Messiah\textsuperscript{as} when he had said:

This is a Judgment. Those who do not believe in the Judgment Day can see how a whole world can be destroyed in a second….

He added…

This morning I was busy writing this article and had just mentioned my revelation which is set out in the \textit{Barāhīn-e-Ahmadiyyah}:

\begin{center}
\texttt{[Urdu]} A warner came into the world and the world did not accept him but God will accept him and will establish his truth by powerful attacks.
\end{center}

I was just writing these words and was about to set out proofs thereof when suddenly the earthquake struck. This is a powerful attack. The prophecy speaks of attacks in the plural which in Arabic signifies at least three. I am, therefore, apprehensive which other type of attack besides plague and earthquake God Almighty will mount as proof of my truth.

\textsuperscript{[al-Badr, New Series, vol. 1, no. 1, April 6, 1905, p. 6]}
I then woke up.

(B) On the night of February 26, 1905, before the morning of February 27, 1905, I saw in a vision that a large number of grievous deaths had created an impression as if the Judgment Day had arrived and the divine revelation issued from my mouth:

"مَمْلَقَةُ الْجَوْزَاءُ تَمْرَحُوتُهُ"  

[Urdu] There is death everywhere.
And I was shown that the country might be ruined by Divine chastisement. Neither permanent residences, nor temporary ones will afford security. Both the permanent and the temporary residences will be afflicted. 852

[Ishtihār ad-Da'wat, April 5, 1905 Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 519 and al-Ḥakam, March 24, 1905, p. 9]

March 2, 1905

[Urdu] May the Lord of Honour and Glory preserve his honour.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiahas, p. 39]

March 3, 1905

On the night prior to Friday March 3, 1905, at 1:35 a.m. I saw in my dream that I was facing lack of money and other great difficulties and was very anxious. I asked someone to draw up an Income and Expenditure Statement but no one

852 Note by Munawar Ahmed Saeed: The Promised Messiahas has stated in Ishtihār ad-Da'wat, April 5, 1905, Majmū'ah Ishtihārāt, volume 3, page 519: 'Then in March, Allah the Almighty revealed to me in His divine revelation that those who treat me as a liar would be shown a Sign.'
paid any heed to what I had said. I saw someone who was preparing a statement of accounts and I recognised him as Lachhmī Dās, who was at one time Accounts Clerk in the Treasury at Sialkot. I tried to call him but he too did not come and ignored me. I felt that there was a large shortfall and there seems to be no way to make it up. In the meanwhile, I saw a righteous person of simple mien, simply clad who poured a handful of money into my lap and left so quickly that I could not even ask his name. But there was still a shortfall. Then another righteous person came whose face was lit up and who was also of simple appearance and who resembled a sufi of Kotla, who is probably named Karam Ilāhī or Faḍl Ilāhī. He gave us some money by selling his shirt. He had the appearance of a human being but he seemed to belong to a different creation. He filled both his hands with money and poured it into my lap. This made a lot of money. I inquired his name and he said: What is there in a name? I have no name. I urged him to tell me his name and he said: *Tichi*[^853] I was deeply moved that there are people in our Jamā‘at who contribute so generously and do not disclose their names. Then I said: He was not a man. He was an angel. When I saw a lot of money in front of me, I said: Out of it, I shall give to Manzūr Muḥammad’s wife, for she is in need. It was 1:35 a.m. when I saw this dream

[^853]: In Punjabi, *tichi* means, exact time or, in other words, a person who comes exactly at a time of need.
March 6, 1905

In a light slumber, I saw that a builder was sitting where the new structure\(^{854}\) (which was announced in the Kashti-e-Nūh) was being erected. He said to me: مبارک Congratulations; and I made the [customary] answer: نیمزبارک Good felicitations.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 10, March 24, 1905, p. 2]

March 17, 1905

I saw in my dream that someone said to me:

مرناوت

[Urdu] Death sentence.

The indication was that death was decreed after forty days. I asked Maulavī Muḥammad ‘Alī: ‘Can this order be appealed against?’ He answered: ‘Yes and there can be an appeal from the judgment on appeal also.’ Thereafter, on March 18, 1905, I had fever and felt great pain in passing water which was accompanied by a lot of bleeding. Then the same evening I received a revelation:

855

[Urdu] He hears; He sees.

Followed by a revelation:

856

[Arabic] Despair not of the mercy of Allah. [Publishers]

---

854 The reference is to the house in which Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad\(^9\) lived. [Jalal-ud-Din Shams]

855 In al-Ḥakam this revelation is recorded as following: رسول به دعایہ

[Urdu] He hears and sees. [Abdul Latif Bahawalpuri]

856 [Arabic] Despair not of the mercy of Allah. [Publishers]
This was followed by another revelation in Arabic, the meaning of which was that those who disbelieve would be shown Signs. Thereafter my ailment disappeared except for a slight irritation.


March 20, 1905

[Urdu] Victim of death;

Today, March 20, 1905 Muḥammad Afḍal fell sick with plague and at the same time the revelation was received about an unknown person. Allah knows best what this might portend. Muḥammad Afḍal (deceased) died on March 21\(^{857}\).

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 40]

March 23, 1905

[Arabic] The pains of childbirth brought him to the trunk of a date-palm tree and he said: O! Would that I had died before this and had become a thing quite forgotten. Shake the trunk of the date-palm tree, there will fall upon you fresh dates. [Publishers]

---

\(^{857}\) In accordance with this unchangeable divine decree which Allah the Almighty had revealed to His chosen one, Munshi Ṣāhib passed away on March 21, after ‘Aṣr Prayers. [To Allah we belong and to Him shall we return].

[Review of Religions, vol. 4, no. 4, April 1905, p. 170]

\(^{858}\) [Arabic] The pains of childbirth brought him to the trunk of a date-palm tree and he said: O! Would that I had died before this and had become a thing quite forgotten. Shake the trunk of the date-palm tree, there will fall upon you fresh dates. [Publishers]
March 23, 1905

Today I saw in a longish dream that I was sitting somewhere and Ātmā Rām, Magistrate Gurdaspur, was sitting near me.

We were sitting on the ground and talked about my case [which had been pending in his court and which he had decided against me]. I said to him something to the effect that: You have put me to great trouble; God established my innocence but you put me in pain. Then I said to him: I realize that it was not easy for you to be just in this case. You had two cross-cases pending before you at the same time. Your sense of justice was overpowered by your fear of public opinion or by your fear of your official supervisors. You did not act under the fear of God. I much regret that you put me to so much trouble on account of a vagabond. I said nothing concerning your sons on my own. I only saw a dream relating to them which was fulfilled. It may be that your hostility towards me was incited by that very dream. He confessed with a sigh that he had committed a mistake and that in truth it was Chandū Lāl who had forged this wickedness. Then he placed his head on my arm in great sorrow as if he was afflicted by some great misfortune and wanted to show his reverence for me and wanted to plead for forgiveness.\(^859\) I responded to it

---

\(^859\) Note by Maulānā Abdul Latīf Bahawalpuri: This dream was fulfilled during the Khilāfat of Ḥaḍrat Amīrul-Mo’minīn Khalīfatul Masīḥ II\(^{aba}\). He says:

Afterwards this magistrate received such a punishment that he once came to meet me on the railway station of Ludhiana. He wept profusely and begged forgiveness from me. He said: ‘I am in great agony and wanted to go and ask Mirzā Şāḥib for forgiveness, but he has passed away, therefore I have come to you. Pray that Allah the Almighty may deliver
with: All right, I forgive you for the sake of Allah. Immediately thereafter, I woke up. When I mentioned his son to him I drew away from him and sat down on the ground at a short distance from him. I demonstrated to him [saying]: When I was informed of the death of your son in my dream you were sitting on the ground like this.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 41]

March 23, 1905

*al-Badr* reports that:
The Promised Messiah[as] was supplicating when he received the revelation:


March 26, 1905

Revelation:


[al-Ḥakam, vol. 9, no. 12, April 10, 1905, p. 12]

April 1, 1905

Last night I received the revelation:


[al-Faḍl, vol. 46/11, Number 282, November 29, 1957, p. 5]

me from this tribulation. If this torture continues for some time, I will go insane.’

[Arabic] Peace, peace. [Publishers]
This might mean that God Almighty would now remove the plague from the world. [Allah knows best]. Or, it might be that He would remove it from this town.

April 3, 1905

Revelation:

[Urdu] Death is standing at the door.

April 3, 1905

Dream: I saw that Mirzā Sulṭān Aḥmad was standing in the house of Mirzā Nizām-ud-Dīn clad all in deep black…. I was given to understand that this was an angel in the form of Sulṭān Aḥmad. I told my wife: This is my son. Then two more angels appeared and I perceived three chairs which were occupied by the three angels. They began writing something very rapidly with a pen. I could hear the sound of their pens moving on the paper. Their manner of writing was awe-inspiring. I was standing next to them (and then I woke up).

The Promised Messiah as narrated this dream and said: [I construe this to mean that] some terrible Sign is about to appear. Sulṭān Aḥmad means such reasoning and arguments which sway and overpower the hearts. Nizām-ud-Dīn means some Sign which would strengthen and improve the Islamic Organisation, and its affairs would be straightened. Black garments indicate that a terrifying Sign is imminent. My saying: This is my son; means that all this
is the result of my prayers, because the term child is also used for the consequence.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 12, April 10, 1905, p. 12 and al-Badr, New Series, vol. 1, April 6, 1905, p. 3]

April 5, 1905

The Promised Messiah[^as] said: Banī Isrāʾīl signifies a people who are tried as the Banī Isrāʾīl were tried in the time of Pharaoh. This means that today my Jamāʿat is in the situation of Banī Isrāʾīl. Those who attack them wrongfully have been compared by God Almighty with Pharaoh. This prophecy means, in brief, that such wrongdoers will be held back and that such Signs will be shown that all their talk will not affect people’s hearts.

[al-Badr, New Series, vol. 1, April 6, 1905, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 12, April 10, 1905, p. 12]

April 6, 1905

A soul says:

[^Urdu] We have departed that World.

This means that someone connected with me, a friend or an enemy, will pass away.

[^Urdu] We have departed that World.

[^Arabic] I held back (the enemy) from Banī Isrāʾīl. [Publishers]

[^Note] Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams[^as]: In the terminology that Allah the Almighty uses in my vision, He refers to this world as [Review of Religions, vol. 4, no. 4, April 1905, p. 170]
April 7, 1905

On the occasion of the earthquake of April 4, 1905, I received several letters from my friends in Lahore, informing me… that God Almighty had safeguarded them against this calamity. But no letter was received from Mîr Muḥammad Ismā’īl…Again, no letter was received on the second day…nor on the third day; nor did any friend write about Mîr Muḥammad Ismā’īl’s welfare. Both of them were severely afflicted and asked the Promised Messiah[as] to pray for him. The Promised Messiah[as] supplicated very earnestly on his behalf and received the revelation:

[English] Assistant Surgeon[864]


April 8, 1905

About 3 a.m. I received the holy revelation from Allah the Almighty which is given below:

(Translation and explanation) This means that [Urdu] God will show a fresh Sign. It will be a shock for the people. That will be the earthquake like the Judgment Day.

I have not been told whether by earthquake in the revelation is meant a severe earthquake or some other calamity which shall overtake the world and which could

---

[863] That is, the wife and the mother-in-law of the Promised Messiah[as]. [Mirza Bashir Ahmad]

[864] Dr. Mîr Muḥammad Ismā’īl stood first in the Punjab the final examination from the Medical College Lahore and was appointed as Assistant Surgeon. He was appointed as Civil Surgeon in 1928 and retired in 1936. [Mirza Bashir Ahmad]
be described as the Judgment Day. Nor have I been told when this calamity would happen, whether in a few days, or a few weeks. Or whether Allah the Almighty will manifest it after a few months, or a few years. In any case, whether it is an earthquake or something else, and whether it occurs soon or later, it would be more terrible than the ones before. It would be very terrible in its intensity. Were I not forced to disclose all this out of my deep sympathy for my fellow beings I would not have mentioned it.…

The meaning of the remaining Arabic revelations: Allah the Almighty says: safeguard yourselves by adopting righteousness before that day comes that will destroy in a moment. God says that He is with those who do good and eschew evil. He addressed me and said: My Grace drew close to you, that is, the time has come that you be recognised fully. Truth has come and falsehood has vanished…

Hearken! I have warned you. The earth listens as does the heavens that whoever, departing from righteousness, is inclined towards mischief and pollutes the earth with his viciousness will be seized. God Almighty warns that His wrath is about to descend upon the earth, for the earth is filled with sin and vice. Then arise and be warned that the end is near as had been foretold by the previous prophets. I call Him to witness Who has sent me that all this is from Him and not from me. Would that my warnings were viewed in good faith. Would that I were not treated as a liar, so that the world would escape ruin. …Otherwise, the day is approaching which will turn men mad. The unfortunate fool will say: These are all lies. Alas! why is he in such deep sleep when the sun is about to rise?
When the words of this revelation had been communicated to me by God Almighty, I heard an evil spirit exclaim:

[Urdu] I fell into hell while I was asleep.

What harm would man suffer if he were to give up vice and transgression? What loss would be incurred if he were to give up the worship of creatures? The fire has flared up. Arise and put it out with your tears.

[Ishtihār al-Indhār, April 8, 1905, published in al-Hakam, vol. 9, no. 12, April 10, 1905, p. 2]

April 9, 1905

God Almighty has again informed me on April 9, of a severe earthquake which will be frightful and will be an example of the Judgment Day. Since I have been warned about this forthcoming event twice by the All-Knowing One, I am certain that this terrible occurrence which will be a reminder of the Judgment Day is not very distant. God, the Majestic and Glorious, has also told me that both these earthquakes are Signs in support of my truth like the Signs which Musa [Moses] demonstrated before Pharaoh and the Sign which Nūḥ [Noah] showed to his people.

Remember also that these Signs are not all but that many others will follow one after the other till man takes note of them and inquires in surprise: What is happening? Each

865 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: The Promised Messiah [a] said:

If God Almighty holds back this great calamity, the maximum period of respite will be sixteen years and not more.

[Ḍamīmah Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 97, Rūḥānī Khazā’in, vol. 21, pp. 258–259]
coming day will be harder and worse than the one before. God says:

سلمیت نہاگام گھٹکا اور گیاں کورا گاجبہک کرگُ،
اپنے دواں کی اصلاح نذر لیے۔

[Urdu] I shall perform wonders and will not stop till the people have purified their hearts.

As there was a tremendous famine in the time of Yūsuf as [Joseph], so much so that even the leaves of trees were not available for eating, in the same way people will be confronted with a great calamity. As Yūsuf as helped save the people by storing up grain, in the same way, God has appointed me a messenger of spiritual sustenance. He who partakes sincerely of this food up to the required quantity will, I am sure, be dealt with mercy.

However, God the Almighty has also informed me that the number of my followers will be augmented through the plague and the number of other Muslims will thereby be reduced…. I tell you truly that the faith of him who accepts me after witnessing the Sign here prophesied will not be worthy of great honour. Let him who has ears hear. God Almighty says:

میرا انگیظہ زمین پر کورا گاجبہک کورا گاجبہک دواں نے
میری طرف سے منجر لیا گیا۔

[Urdu] My wrath has been kindled upon the earth because the dwellers of the earth have turned away from Me.

Seeing that worldly government disapproves of and deals severely with disobedience, then you can imagine, how terrible God’s anger will be. Repent, therefore, for the days are near.
I close this announcement by setting down now the revelation that I have received in Arabic in this context:

That is [Persian] Eat whatever I provide you to eat. [Arabic] You have a standing in heaven and also among those who are able to see. I shall descend upon the earth in your support and shall show My Signs and shall demolish the structures which the heedless people put up, or will put up. This shows that there will not be one, but several, earthquakes, which will repeatedly demolish the structures.

Then Allah the Almighty says that He would safeguard the members of my Jamā‘at, who are sincere and are to me like children.

In this revelation Allah the Almighty has described me as Isrā’īl and the sincere followers as my children, hence they are addressed as Banī Isrā’īl. Then He says: I shall finally demonstrate that Pharaoh, that is People of Pharaoh’s character, and Hāmān, that is those who are of the character of Hāmān, were all in the wrong.

---

866 Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad⁴ᵃ: This prophecy was fulfilled on May 20, 1905. A severe earthquake was experienced in Dharamsala and many newly constructed homes were demolished.

[See Civil and Military Gazette, May 24, 1905]

867 This sentence has literal, as well spiritual significance. It also means that Allah the Almighty would continuously destroy the structures of the plans put up by the ill-wishers.

Then He said: I shall come to you suddenly with all My hosts, that is with the angels, to demonstrate My Signs. This means [Allah the Almighty says] that: When most people will not believe and they will be occupied with laughter and mockery and will be entirely unaware of My purpose, I shall then demonstrate to them My Sign in such manner that the earth will tremble thereat. That day will be a day of mourning for the world.

Blessed are those who fear Him and would win His pleasure through repentance before the coming of the day of His wrath, for He is Forbearing and Benevolent and Forgiving and Oft-Returning with compassion as He is Severe in retribution.


April 9, 1905
God Almighty has disclosed to me that this is the last part of my life, as the following revelation indicates:

[Arabic] Your determined term of life is nearing its end, and We shall not leave any mention of anything which might become the occasion of your humiliation and reproach.

That is why He has enabled me to publish part 5 of Barāḥīn-e-Ahmadiyyah.

[Barāḥīn-e-Ahmadiyyah, part 5, p. 70 footnote, Rūḥānī Khazāʾin, vol. 21, p. 90 footnote]

868 This is the date given on page 42 of the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah. [Abdul Latif Bahawalpuri]
April 14, 1905

I saw in a dream that I was riding a vehicle like a railway train through the bazaar in Qadian and I saw a house ahead. Then there was an earthquake but it caused no damage to us.


1905

I have observed that many of those who outwardly enter into the covenant of bai’at with me are still not perfect in the trait of thinking well. Like a weak child, they stumble at every trial. Some unfortunate ones are quickly affected by that which the wicked ones allege and they rush into ill-thinking as a dog rushes towards carrion. Then how can I say that they have truly entered my bai’at? From time to time I am given knowledge of these people, but I am not permitted to inform them specifically. There are many small ones who will be exalted and there are many exalted ones who will be reduced. Therefore, be wary.


1905

God Almighty has revealed to me the meaning, as a prophecy, of the verses 870 in the Holy Qur’an which relate to Dhul Qarnain. 871


869 Also al-Hakam, volume 9, number 14, April 24, 1905, pages 5–6. [Publishers]

870 al-Kahf, 18:84–99 [Publishers]

April 15, 1905

Before Zuhar, in a light slumber, I received the revelation:

873 [Arabic] I shall come to thee suddenly with My hosts. [Publishers]

(A) I saw in my dream last night that there was a severe earthquake, which seemed more terrible than the last one.

872 Noon Prayer. [Publishers]
A Sign will appear some days hence (Today is April 15, 1905) which shall overwhelm country and town and meadow.

People will be seized in a wave of Divine wrath, so suddenly that a naked one will have no time to secure his loin cloth.

Suddenly an earthquake will severely shake them all—be they humans, trees, rocks, or oceans.

In the twinkling of an eye the earth will be turned upside down and streams of blood will flow like channel tides.

Those whose night garments were white as jasmine will wake up in the morning as if clad in red like the poplar tree.

Men and animals will go out of their minds and nightingales and pigeons will forget their songs.

That hour will bear heavily upon every traveller and those on a journey will lose their way in agony.

The waters of mountain streams will run red like red wine with the blood of the dead.

Men high and low will be convulsed with fear and the Czar himself will, at that hour, be in sad case.

That Divine Sign will be a specimen of terror. Heaven will attack with a drawn sword.

Hasten not to repudiate this, thou stupid fool, for my truthfulness depends entirely on the fulfillment of this Sign.
This is a prophecy based on Divine revelation and will surely be fulfilled; wait then awhile in righteousness and steadfastness.

Note: Divine revelation has repeatedly employed the word earthquake in this context and has indicated that the earthquake will be an example of the Judgment Day. Indeed, it should be termed as ‘earthquake of Judgment’ which is described in the verse 874But I am not able to apply the world earthquake with certainty upon its actual manifestation. It is possible that it may not be a common earthquake but some other dire calamity, 875 which would be an example of the Judgment Day, the like of which has not been witnessed before, and which would bring about great destruction of life and property. If no such extraordinary Sign appears, while people have not openly reformed their way of life, I shall in such case have been proved false.

April 18, 1905

(A) I saw [in my dream] that I was calling out Allāhu Akbar, Allāhu Akbar (the entire Adhān) with great verve. Someone sitting on a high tree repeated the same phrases. Thereafter, I started calling down blessings on the Holy


875 If God Almighty holds back this great calamity, the maximum period of respite will be sixteen years … In any case, it will not be more than sixteen years.
Prophet in a loud voice. Then that man descended from the
tree and said: **Syed Muḥammad ‘Alī Shāh** has arrived.

Then I saw that there was a severe earthquake whereby
the earth was being carded like wool. Then the revelation
came:

> [Urdu] At the head of your path stands the
> One Who is your Benevolent Master.

(B) [Urdu verses:]

Wake up O sleepers, this is not the time to sleep;
The heart is all atremble in consequence of the warning
conveyed by Divine revelation.

I see the earth turned upside down by the earthquake;
The time is now near, the flood is at the gate.

At the head of the path followed by the righteous is
standing the Benevolent Master;
the righteous have nothing to fear, though there are
tremendous whirlpools.

No vessel can save from this inundation;
All means of deliverance are futile except the One Oft-
Returning with compassion.
O heedless ones! A big feast is to be laid out in a few days;
Which the Gracious God speaks about repeatedly in the Qur’an.
That hour will bear hard on mischief makers and sinners
In which they will witness being ground and then roasted.
It will become manifestly clear to the people as to whose faith is true;
They will learn whether the hallowed site of purification is Ka’ba or Hari Dawār?
Though Divine revelation apparently speaks of an earthquake;
It may yet be that some other calamity is in store for you.
Such destruction will come upon towns and villages,
The like of which is not to be seen in the world.
In an instant, houses of mirth shall turn into houses of mourning;
Those rejoicing shall beat their breasts in sorrow.
The high palaces and the lofty castles,
Shall come tumbling down like caves.
In a single jolt, houses will be reduced to a heap of rubble.
There will be no counting the dead.
When exactly all this will happen, only God knows;
But He did reveal to me that it would be in the days of spring.
‘The spring comes again, and God’s word is once again fulfilled;’
These are the words of God, consider, O men of understanding!

[Copied from the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*,

April 21, 1905
(A)

(B) At the time of the earthquake of April 4, 1905, we had moved into our garden with all members of the family and selected a piece of land, enough to accommodate 5,000 people, as our sleeping place. We had two tents put up and a tent wall was arranged all round. Even then there was danger from thieves as we were out in the open and in the surrounding villages there were several thieves who had been convicted many times.

On one occasion I saw in my dream that I was keeping watch and after I had gone a few steps I encountered someone who told me: Angels are on watch beyond this. The purport was that there was no need for keeping watch

876 [Persian] The house filled with our love is an abode of peace.
[Publishers]
as the angels were watching my camping ground. Then I received the revelation:

أَنَّ الْآنَسَاءَ وَرَخَاءَ مُطَبَّتٌ مُرَضُّتُها

A few days later it so happened that a well-known thief who belonged to one of the surrounding villages crept into our garden for the purpose of theft. His name was Bishan Singh. It was the latter part of the night when he entered with that intent in our garden; but not finding an opportunity, he sat down in an onion field. He uprooted a quantity of onions and piled them up. He was then spotted by someone. He attempted to run away. He was of very strong build and it would not have been possible for ten people to hold him down had it not been that he was held down by divine prophecy. As he ran, his foot was caught in a hole. He recovered but in the meantime, he was surrounded by people. So, Sardār Bishan Singh was captured despite his utmost struggle and was convicted by the court without delay.

Sometime later a large poisonous snake appeared in our residential house in the garden where we used to spend our day. The snake was very long but it also received its punishment as the thief had done. In this way, we were furnished with immediate proof of our protection by the angels.

[(HWNDqatul-Waḥī, pp. 302-303; Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, pp. 315–316]

April 22, 1905

جَآئِهَا كَأَنتَهَا

877 [Persian] The house filled with our love is an abode of peace.
[Publishers]
[Arabic] Victory has come to you.

[Badr, vol. 1, no. 4, April 27, 1905 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 14, April 24, 1905, p. 1]

April 23, 1905

[Urdu] An earthquake came, and hit with great severity.

[Badr, vol. 1, no. 4, April 27, 1905 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 14, April 24, 1905, p. 1]

April 24, 1905

[Urdu] Your event will be after all other events and the showing of natural wonders.


April 25, 1905

[Arabic] I made the dream come true.


April 28, 1905

I saw a white cloth in my dream and that someone had placed a ring on it, thereafter I received the revelation:

[Urdu] Prominent victory; Our victory.

[Arabic] I shall

878 The date is recorded on page 42 of the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah. [Abdul Latif Bahawalpuri]

879 [Arabic] Say: You have no device left. [Publishers]
come to you with a host of angels at a time that no one would think that such a tribulation is about to happen.

Badr writes:

God Almighty always helps Prophets through His angels who urge people to goodness and guide them to the truth.

On the same night Şāḥibzādah Miyān Maḥmūd Aḥmad saw in his dream that the Promised Messiah had received the revelation: 

In the morning he mentioned this to the Promised Messiah who confirmed that he had received this revelation.  

April 29, 1905

Last night at 1:53 a.m. I saw [in my dream] that the earth had begun to shake and then there was a fierce shock of earthquake. I said to my wife in the dream itself: Get up there is an earthquake; and I told her to take Mubārak with her. While still in the dream it came to my mind that Shāstrī’s prediction had been proved false.

April 29, 1905

Today, April 29, 1905, God Almighty has warned me a second time about a severe earthquake and out of my sympathy for mankind I wish to announce that it has been

It seems that the divine wisdom in conveying this revelation to Ḥaḍrat Amīrul-Mo’minīn Khalīfatul Masīḥ I’tābā was that a special manifestation of it was destined to take place during his Khilāfat as happened in March 1953. [Abdul Latif Bahawalpuri]
determined in heaven that a ruinous calamity, which God has repeatedly described as an earthquake, will overtake the world.\(^{881}\) I do not know whether it is near or it will appear after some days.... The repeated warnings indicate that it cannot be very far. It is a revelation from God Almighty who knows everything hidden....

God Almighty says: **I shall come in secret. I shall come with My hosts at a time when no one would expect that this is likely to occur.** It will probably be in the morning or when some part of the night remains or a time thereabouts....

---

\(^{881}\) Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\(^{91}\): The Promised Messiah\(^*\) states that: ‘God Almighty has informed me that the calamity which He has named an earthquake will be an example of the Judgment Day and will be more severe than that which has happened before.... Although the word used is earthquake, it is quite possible that it might be some other calamity which possesses the quality of an earthquake. It will be a severe calamity—more ruinous than that which has occurred before—which will affect buildings also.... As God Almighty has informed me that such an earthquake will happen in my lifetime and will constitute a clear victory for me and a large number of people will join my Jamā’at and it will be a heavenly Sign in my support. God will Himself descend in my support and will demonstrate such wondrous works as the world has not seen before. People will come from long distances to join my Jamā’at. That earthquake will be greater than the previous one and God will manifest signs of the Judgment Day in it and it will bring about a revolution in the world. God says He would come when hearts are hardened and people feel secure against an earthquake. He says that He will come secretly at a time when people would be completely unaware, that is, will be busy diligently with their affairs. Then suddenly the calamity will descend when the people will imagine that they are secure against any such calamity. But God has said that it will be the time of spring. The sun will appear in the morning of spring and will set in the evening of autumn. Then there will be mourning in many houses, for they failed to recognize the signs of the time.’

\[^{91}\] Ḍamīmah Barāhīn-e-Αhmadiyyah, part 5, pp. 93–94, Rūṭānī Khazā’in, vol. 21, pp. 253–255
God Almighty says: On that day, I shall show mercy to those whose hearts are atremble with fear of Me, who do no evil nor participate in evil gatherings. God has also said: You will have clear victory on that day, for on that day God will manifest everything that has been foretold. Fortunate are those who will take heed even now….

God also informed me so that those who do not recognize God Almighty nor me might be warned. I say out of pure sympathy, that it would be better if they would shun large two-storeyed or three-storeyed houses, for the danger thereof is obvious. But the choice is theirs.

April 1905
When we were in our garden in the spring of 1905, I had received a revelation concerning one of the people of my Jamāʿat who were with us in the garden:

[Urdu] God had not determined to heal that person but He changed His determination out of His Grace.

Thereafter it so happened that the wife of a member of the Jamāʿat, Sayyed Mahdī Ḥusain, who was with us in the garden, became seriously ill. She had been suffering from fever and swelling of mouth, feet, and all over the body, and was very weak and pregnant. After her delivery she took a turn for the worse and her life began to be despaired of. I continued my supplications on her behalf and in the end by the grace of Almighty God she received a new lease of life… Thereafter the following words flowed from her by way of revelation from Allah: You would not have
recovered but now you will recover on account of the supplication of Ḥaḍrat Ṣāḥib on your behalf.


May 1, 1905
In a vision, I saw an announcement at the top of which was written:

أَنتَ الْمَبْرَرُ

Translation: [Arabic] The blessed
and then the words of a revelation flowed from my tongue:

بَرَاءَةُ رَاضِيَةٍ مَعْنَايَةٌ هَذَا الْيَوْمُ

Translation: [Arabic] Extra blessing on this man.
Then I saw in my dream that I had got up at night and first met Bashir Aḥmad and Sharīf Aḥmad and then I advanced to check up on those who were keeping watch and I said or someone said:

اسْتَأْنُوا عَلَى حُرْفِ چُونِ ہے رَبّی

[Urdu] Beyond this point angels are keeping watch.


May 1, 1905
Dream: I saw that there was an earthquake.

May 3, 1905

The Promised Messiah[^1] said: This appears to be a reference to the announcements that are being published these days.


1905

God has also conveyed to me by His revelation that:

[^2]: [Barāḥīn-e-Āḥmadiyyah, part 5, p. 78, Rūḥānī Khazā’in, vol. 21, p. 102]

May 3, 1905

Dream: Towards morning I was shown a writing:


---

[^2]: [Arabic] When you shot an arrow it was not you who shot, but it was Allah who shot. [Publishers]

[^3]: Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad[^4]: This prophecy was fulfilled as following: In 1929, by the decree of Allah the Almighty, Amīr Amānullāh Khān, King of Afghanistan, was deposed by Ḥabībullāh Khān, commonly known as Bachchā Saqqā. The Afghans called Nādir Khān, who was then in France, for assistance. Nādir Khān came, and Bachchā Saqqā was arrested and killed by him. Nādir Khān ascended the throne of Afghanistan. He dropped his traditional and national title of Khān and was now called ‘Nādir Shāh.’

Later, on November 8, 1933 a man named ‘Abdul-Khāliq killed Nādir Shāh amongst a large crowd in broad day light. The untimely and sudden death of Nādir Shāh prompted many Afghans and others in the world to say: ‘Alas, where has Nādir Shāh disappeared’.

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad[^5]: This prophecy was fulfilled as following: In 1929, by the decree of Allah the Almighty, Amīr Amānullāh Khān, King of Afghanistan, was deposed by Ḥabībullāh Khān, commonly known as Bachchā Saqqā. The Afghans called Nādir Khān, who was then in France, for assistance. Nādir Khān came, and Bachchā Saqqā was arrested and killed by him. Nādir Khān ascended the throne of Afghanistan. He dropped his traditional and national title of Khān and was now called ‘Nādir Shāh.’

Later, on November 8, 1933 a man named ‘Abdul-Khāliq killed Nādir Shāh amongst a large crowd in broad day light. The untimely and sudden death of Nādir Shāh prompted many Afghans and others in the world to say: ‘Alas, where has Nādir Shāh disappeared’.
May 5, 1905

(Vision): Today, I observed carefully a leaf of a Jāmūn [black plum] tree in the garden. Whichever way one looked at it, there appeared the writing:

[Arabic] There is no one worthy of worship except Allah


May 9, 1905

[Urdu] The spring has come around again and God’s word has again been fulfilled.884 [Arabic]

[And they enquire of you; ‘Is it true?’ Say, ‘Yea, by my Lord! it is most surely true’.]


May 9, 1905

[Urdu] Prominent victory.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah84, p. 43]

884 God has informed me again that another severe earthquake will happen in the spring. It will be spring time, but I do not know whether it will be the beginning of spring when trees first put forth their leaves; or its middle or its end. The words of the revelation are: :ۚۛ. As the first earthquake was in the spring, God has informed me that the second one will also be in the spring. As some trees begin to put forth their leaves at the end of January, the feared period would begin then and would last probably until the end of May.

May 10, 1905

Is the matter of chastisement right? If so, to what extent?

[Urdu] Is the matter of chastisement right? If so, to what extent?


May 13, 1905

I saw in a dream as if I was present in a court in connection with a case. I suspected that the magistrate was a man called Deputy Qā’im ʿAlī and his Reader was my brother Mirzā Ghulām Qādir. All three of us were sitting together and I felt that I was a plaintiff and wanted the defendant summoned. The presiding officer whispered something into the ear of his Reader which I also heard. He had said that I should deposit 25 rupees as summoning fee and then the defendant should be summoned. I paid the 25 rupees and the defendant was summoned.


The Promised Messiah[as] said: In Qā’im ʿAlī, the word ʿAlī (the High) is God’s name and signifies high rank. Ghulām Qādir was an indication that God intends to do something out of His Own Power and the summoning fee means some tribulation and pain. It is an indication that we would definitely succeed by divine power yet there is some trial and trouble in between, as is always the case with the Prophets and saintly people.

[Badr, vol. 1, no. 6, May 11, 1905, p. 1]
May 14, 1905

Miyān Muḥammad Ishāq, the younger son of Ḥaḍrat Mīr Nāṣīr Navvāb, was ill and in the doctor’s opinion the condition was not well.

The Promised Messiah[as] said: I supplicated on his behalf. The real reason for the supplication was the [apprehension of] adverse propaganda from the opponents; for otherwise whether it is one’s own child or another dear one, all are mortal. In the middle of my supplication I received the revelations:

Translation: (1) [Arabic] ‘Peace on you’—a word of greeting from the Merciful Lord;

(2) [Urdu] But the mercy of God is there; there is no fear in this situation.


May 1905

The Promised Messiah[as] said on May 24: Several days back when Ishāq was ill I saw in a dream several carrion eating cranes and a dead body placed near them. After this dream his place was changed and he recovered very soon.

Earlier, I had received a revelation about him:


---

885 The words in Badr are: Miyān Maḥmūd Aḥmad and Miyān Muḥammad Ishāq are sick. This was revealed while praying for them.

[Jalal-ud-Din Shams]

886 [Arabic] ‘Peace on you’—a word of greeting from the Merciful Lord.
May 20, 1905

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 18, May 24, 1905, p. 1; Badr, vol. 1, no. 7, May 18, 1905, p. 5]

May 23, 1905

(1) [Urdu] The earth was turned upside down.
(2) [Arabic] [I shall come to you suddenly with My hosts.] (3) [Urdu] Raise the anchor.


May 24, 1905

I saw in my dream that I was accompanied by a maid servant of the name of Zainab. I went towards a well in the south west corner of the garden and said: One should remain away from such a well for such wells are dangerous at the time of an earthquake, it could fall inwards by the shock of an earthquake. In other words, the well was also at risk of demolition due to the earthquake.


Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Mīr Ṣāḥib lived for 39 years thereafter and passed away on March 17, 1944. Wondrous is the decree of God. When sūrah Yāsīn was being recited in his last moments, he breathed his last when the verse was recited. It seems as if his soul was awaiting the recitation of this divine revelation in the last moments of his life.

887 [Arabic] We have fulfilled the dream, thus indeed do We reward those who are benevolent. [Publishers]

888 Note by Syed Abdul Hayee: This well had been filled with dirt and closed, but now during the renovation of Dārul-Masīḥ, this well has been restored to its original condition. [Publishers]
May 25, 1905

The Promised Messiah[^as] said: My wife was ill, suffering from severe headache, fever and cough. There is always a risk that people may fall into a trial. I supplicated earnestly on her behalf and (addressing Sheikh Rahmatullah) for you also. First I received a revelation of which the meanings was somewhat unclear. I do not know about whom it is.

(1) [Arabic] The mischief of those on whom you have bestowed your favour. (2) [Urdu] I shall punish them. (3) [Urdu] I shall punish that woman.

I do not know to whom these revelations relate. Thereafter I received revelation concerning my wife:

(1) [Arabic] He has restored to her, her comfort and happy life.

[^as]: Promised Messiah

---

[^as]: Promised Messiah

[^889]: In the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*, the date cited for this revelation is May 23. [Abdul Latif Bahawalpuri]

[^890]: [Arabic] I wish that which you wish. [Publishers]

[^891]: (1) [Arabic] He has restored to her, her comfort and happy life. (2) I have restored to her, her comfort and happy life. [Publishers]
May 26, 1905

Dream: When I received the last mentioned revelation, I saw that someone said: This is the Sign of the predicted earthquake. When I looked up, I saw that something had fallen from the top of the tent which had been set up near the garden. What had fallen down was the top of the center pole of the tent. When I picked it up, I found that it was a nose-pin which is an ornament that women wear at their noses. It was wrapped in a piece of paper. It passed through my mind that it belonged to my wife and had been lost sometime back. It was now found from a height, and that this was the Sign of the earthquake.

May 27, 1905

The Promised Messiah[as] said about the first revelation: God is about to manifest some of His powers for me. That is why He has named me ‘Abdul-Qādir [Servant of Allah the Almighty] in this revelation. The word ḍwān [pleasure] indicates that He is going to manifest something in this world which would demonstrate to the world that He is pleased with me. Even in this world when a sovereign is pleased with anyone there is some external evidence of his pleasure also. The revelation means that I would see something overt which indicates Allah’s pleasure.

A believer holds the pleasure of God Almighty as very dear. It is mentioned in a hadith that when the believers are admitted to Paradise they will be asked: Ask for whatever

892 [Arabic] Servant of Allah the Almighty, Allah is pleased with him. I see His pleasure. Allah is Great. [Publishers]
you desire? They will answer: Lord, we desire that You should be pleased with us. He will respond: Had I not been pleased with you, you would not have entered Paradise.

May 28, 1905

Dream: I saw in my dream that I had with me a watch that belonged to Sheikh Raḥmatullāh and that there was something like the two scales of a balance.

I felt I was sitting in a sedanchair. Then someone put Miyān Sharīf Āḥmad in my place and began to rotate the chair. The watch fell out, at a place that seemed nearby. I said: Search for it, lest Muḥammad Ḥusain should file a suit for its recovery.

The Promised Messiah[as] said: I conceive that by the watch might be meant the hour of the earthquake, which is not known. [Allah knows best]. It also means that that hour would prove the hour of divine mercy for us.

May 29, 1905

The Promised Messiah[as] said: This revelation has been repeated after about 25 years which indicates that a time for another powerful manifestation of it is near.

[Arabic] So many people will come to you that the track by which they come will deepen. And the help will come to you by every distant track, and such tracks will deepen by the travelling of the people who will walk on them.

[Ḥaqqatul-Wahī, p. 73, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 77]
May 30, 1905

That is [Arabic] The mercy of Allah upon you is such that it extends from the Throne to the earth.

The Promised Messiah [as] said: This expression is by way of expounding the immensity of quantity and quality. This means as if the mercy of God Almighty has filled the atmosphere. This revelation is good news for the future. It is not simply words; it is about to manifest itself in practice. It is the way of Allah that when He is pleased with someone, He makes this manifest to the world in practice.


May 30, 1905

(A) The wife of the Promised Messiah [as] was ill and was suffering much. Several medicines were tried but to no avail. Then he supplicated and received the revelation:

إِنَّ مَعِيَ رَبِّيُّ سَيْدِيُّ الرَّحْمَٰنِ

Translation: [Arabic] My Lord is with me, He will soon show me the way.

Thereafter, within two minutes, God made the diagnosis clear. She suffered from a troublesome fever which was accompanied by other disorders.

894 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsī: The Promised Messiah [as] said:

‘As soon as I received this revelation, it occurred to me that the treatment, until then, was not on the right lines and now Allah the Almighty will show the right path. Then it occurred to me that there seems to be a problem with the liver, which had not been diagnosed before and requires attention. This was mentioned to Maulāvī Sāḥīb [Ḥaḍrat Maulāvī Nūr-ud-Dīn Khalīfatul Maṣīḥī] and he
Within a few minutes of the last mentioned revelation it was conveyed to me that her trouble was due to a disordered liver and that the prescription set out in Shifā’ul-Asqām would be helpful. That prescription was prepared. It was in the shape of tablets. After she had taken three or four of them, I saw in my dream one morning, that a person named ‘Abdur-Raḥmān came to our house and said: The fever has subsided. What a wonderful expression of power of Allah it is that soon after this dream I felt her pulse and found that there was no sign of fever. Thereupon, I received the revelation:

[Persian] [You come to My Mansion, time after time, then did God send down the rain of mercy or not?] \(^{895}\)

June 3, 1905

Translation: [Arabic] He delivers people from their maladies, and will continue to do so.

The Promised Messiah\(^{[as]}\) said: In this revelation the reference was to me, meaning that through me many would be delivered from dangerous disorders.

immediately suggested a treatment. When the liver was rubbed with the medication, she felt such comfort as she had not felt with any other medication before.’

[Publisher's]
June 7, 1905
Maḥmūd’s mother was suffering from a dangerous fever. I supplicated on her behalf during the night. Towards morning I saw in my dream that someone came and said: The fever has subsided. The same day the fever subsided.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 44] 897

June 1905
The Promised Messiah [as] said on June 10, 1905: Two or three days ago I received a revelation:

مَعَانِي


[al-Ḥakam, vol. 9, no. 21, June 17, 1905, p. 1]

June 9, 1905

إِنِّي مَعَكَ وَمَعَ أَهْلَكَ وَمَعَ مَنْ أَحْبَاكَ. 898

[Badr, vol. 1, no. 9, June 1, 1905, p. 2, footnote and al-Ḥakam, vol. 9, no. 20, June 10, 1905, p. 1]

June 9, 1905
Revelation:

زَدْ تَ إِلَيْهَا رُوْحَّهَا وَ زَدَّكَا مَنَٰا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيْفُكُهُ.

ابن أَسْتَ رَوْحَمْتِ سِرْلَةَ. 899

896 Wife of the Promised Messiah [as]. [Publishers]

897 See also, al-Ḥakam, vol. 9, no. 20, June 10, 1905, p. 1; Badr, vol. 1, no. 9, June 1, 1905, p. 2. [Publishers]

898 [Arabic] I am with you and with the members of your family and with all those who love you. [Publishers]
June 13, 1905

Morning: I was shown a paper (in my dream) that contained five lines of writing. They cannot be called poetry, but were not prose either—they were a mixture. The paper was handed over to me and I read all five lines of the writing but only one of the lines remained in my memory when I woke up. It was:

 Meaning: It can be interpreted two ways: One, did Allah the Almighty pour the rain of mercy or not, that is, He certainly did. Second, the word ابرکت may refer to Almighty Allah Himself and the translation will be: God Himself is the rain of Mercy; did He descend or not? This shows that the one who supplicates repeatedly comes into the house of Allah, and Allah does ultimately listen to him.

June 15, 1905

899 [Arabic] I have restored to her, her comfort and her happy life. Verily, My Lord is with me, He will show me the way. [Persian] The house filled with our love is an abode of peace. [Publishers]

900 For a literal translation by the Publishers, see under May 30, 1905. The explanatory translation given in the text above is from the Promised Messiah as himself. [Munawar Ahmed Saeed]

901 al-Hakam, volume 9 number 21, page 1 dated June 17, 1905 footnote, shows the last word as ‘مرح’ though wording in Urdu is given with a slight difference. The meaning is the same. [Jalal-ud-Din Shams]
June 16, 1905

Before the Fajr Prayer, I saw in my dream: I was standing in my room in my house and I saw that a woman was sitting on the ground outside. She appeared to be opposed to me and was in a very bad condition. Her hair had been cut with a pair of scissors. She had no ornaments and her general condition was repulsive. She had wrapped a soiled piece of cloth round her head like a turban. I was averse to speaking to her. It was the time of the ‘Asr Prayer. I hastened to leave for the mosque and took along some clothes with me. I hastened so that she should not have an opportunity of talking to me. Because of the hurry, I carried my turban in my hand and covered myself with a red shawl and emerged from my room. When I passed near her, I said, or I heard a voice from heaven say:

\[\text{كَرِهْلِهِ} \text{اَلْحَزَبَ} \text{فَأَرْحَمِهَا} \text{وَأَنْفَثِقُ} \text{فِي لِيامٍ.}\]

and immediately thereafter the revelation came:

\[\text{أَسْأَلُهُ أَنْ تَحْضِرِي} \text{لِيامٍ.} \]

[Urdu] She has been afflicted, has been afflicted.

I noticed that she was sitting in great humiliation like a leper.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 44]

---

902 Note by Editor al-Ḥakam: This seems to be the same woman about whom was published in our paper earlier: [Urdu] I shall punish them. I shall punish that woman. See entry under May 26, 1905 mentioned above. [Publishers]

903 [Arabic] Curse of Allah on those who lie. [Publishers]
June 19, 1905

Four people from my Jamā‘at fell very seriously ill when concerning one of them, I received the revelation right here in the garden:

[Urdu] God had not designed his recovery. These are manifestations of self-sufficiency. Miracle of the Messiah.

This means that his death had been, as it were, finally decreed but that it was a miracle of the Promised Messiah that God bestowed healing on him. A final decree is not liable to change; but some decrees greatly resemble the final decrees and do appear as final in the state of vision. Such decrees can be changed through the perfect attention and attraction of Divine grace by one who is a recipient of blessings and is conversant with the mysteries and the glory of Allah.


June 20, 1905

(A) Revelation:

905

904 One of the four ill persons was Miyān Muḥammad Ishāq, son of Mīr Naṣir Navvāb Ṣāḥib, whose illness appeared to have truly reached the point of hopelessness.

[Review of Religions, vol. 4, no 7, p. 290, July 1905]

905 (A) [Arabic] Make haste, make haste. [Publishers]
June 1905

Dream: I saw that something scintillating had come out of a large river and came in my presence as if the river was making an offering to me. I took it and it turned out to be a cap which I put on my head. Thereafter, the river made another present to me in the form of a robe which I also accepted.

The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: River signifies a great sovereign or someone with similar eminence or one possessing great knowledge and high accomplishments. His making an offering means that he will become a follower or believer or will perform some financial service or will turn to me for some purpose of his own. \textit{(Allah the Almighty knows best.)}

\textit{[Badr, vol. 1, no. 13, June 29, 1905, p. 2 and al-I\-\-\-akam, vol. 9, no. 24, July 10, 1905, p. 11]}

\textit{[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{[as]}, p. 45]}

\textit{[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{[as]}, p. 45]}

July 2, 1905

\textit{[Arabic] You are to Me like My Throne. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. Blessings from the Throne to the earth. You are from Me and I am from you.} (Publishers)

\textit{[Arabic] I am with the Gracious One in all circumstances; in the state of death, and of survival.} (Publishers)
July 12, 1905

[Urdu] The gate of the spiritual world has been opened for you.

[Urdu] بہرمیں الہیہ مکہ مکرمہ

[Badr, vol. 1, no. 15, July 13, 1905, p. 2]

July 26, 1905

Translation: [Arabic] I was a hidden treasure and I liked to be known.

The Promised Messiah[as] said: This refers to the manifestation of Divine attributes. A particular attribute is manifested at one time and remains hidden at other times. When a long time elapses after the time of a reform and people lose their insight of God, Allah raises someone through whom His recognition spreads in the world. But at a time when He is hidden, the worship of worshippers and the devotion of the ascetics remain incomplete and without result. This revelation is set out in Barāhīn-e-Aḥmadiyyah also, but it seems that again there is an occasion for its manifestation. That is why it has been repeated.


908 The date of this revelation has been noted as July 13th, 1905 on page 45 of the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[as]. Also the word for door [در] does not appear there. [Abdul Latif Bahawalpuri]

909 [Arabic] And sharp is your sight this day. [Publishers]
July 29, 1905
The Promised Messiah[^as] said: Today God Almighty has given me another name which I had never even heard before. I experienced a light slumber and received the revelation:

[^Urdu] Muḥammad Muflīḥ.[^910]


July 31, 1905

[^Arabic] I am the Gracious One. I decree what I will. [Publishers].

[^Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[^as], p. 45]

August 3, 1905[^912]
I saw in my dream an envelope containing some *pice*, some of which had fallen out of it in front of me. Then the revelation came:

[^Urdu] My name flashed for you.

The Promised Messiah[^as] said: Before this revelation came I had seen some money in my dream, which indicated some dispute or sorrow. But the divine revelation shows clearly

[^910] Meaning: Muḥammad, the prosperous one. [Munawar Ahmed Saeed]

[^911][^Arabic] I am the Gracious One. I decree what I will. [Publishers].

[^912] The date of this revelation has been noted as July 3rd, 1905 on page 45 of the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[^as]. [Abdul Latif Bahawalpuri]
that some Sign will appear whereby God Almighty will manifest for people His name and His existence.

[Badr, vol. 1, no. 18, August 3, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 28, August 10, 1905, p. 3]

August 20, 1905

Revelation:

913


August 22, 1905

Dream: There were some people in my presence. There was something wrapped up in a sheet. Someone said: You might take this. I saw that there were some chickens and a lamb. I took the chickens and raised them above my head so that no cat should pounce upon them. On the way I met a cat which had something like a mouse in its mouth, but it paid no attention to me and I took the chickens safely into the house.


August 24, 1905

Revelation:

913

[Arabic] ‘Isā and those with him are worried. [Publishers]

Note: The day this revelation was narrated, August 21, 1905, Ḥaḍrat Maulavi ‘Abdul-Karim [May Allah grant him forgiveness] experienced a small pustule under his neck. This was the beginning of his disease. After 51 days, on Wednesday October 11, at 2:30 P.M. he breathed his last as had been decreed by Allah the Almighty and moved from this mortal abode to the everlasting life.

[Review of Religions, vol. 4, no. 10, October 1905 Title page 2]
The mountain fell and an earthquake struck.

August 24, 1905
I saw in my dream that I was standing in front of a curtain and from behind the curtain I heard a voice saying:

أنت ماذا تتقدم به من مكان؟

[Urdu] Do you know who I am? I am God, I exalt whom I will and abase whom I will.

August 26, 1905
I saw that someone was standing in front of me and worked his pen with great force like a person striking a match. I heard the sound of the working of his pen. He wrote:

كَأَمْحَيْتُ اللَّهَ

[Arabic] Faces have been darkened.
The Promised Messiah[^as] said: This means that the faces of the enemies have been darkened. This shows that God Almighty has decreed to humiliate the enemies through some great Sign.

August 29, 1905

السَّبَلَاتُ مَنْ تَعَظَّمُونَ

[Urdu] O structure, you have become tired for nothing.

[^as]: Promised Messiah

[^Notes]:
1. [Urdu] The mountain fell and an earthquake struck.
3. August 24, 1905
I saw in my dream that I was standing in front of a curtain and from behind the curtain I heard a voice saying:

أنت ماذا تتقدم به من مكان؟

[Urdu] Do you know who I am? I am God, I exalt whom I will and abase whom I will.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 46]
August 30, 1905

(A) Maulavi ‘Abdul-Karīm has a carbuncle at the base behind his neck which has been cut open.

The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: I supplicated for him last night and saw in my dream that Maulavi Nūr-ud-Dīn was sitting with a cloth over him and was crying.

The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} added: My experience is that crying in a dream is a good indication and the crying of the physician, I feel, is an indication of the recovery of Maulavi ‘Abdul-Karīm.

\[\text{Badr, vol. 1, no. 22, August 31, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 31, August 31, p. 10}\]

(B) I had seen him\textsuperscript{914} in my dream as if he had recovered, but dreams are subject to interpretation…. According to the interpretation of dreams, death sometimes means health and health sometimes means death. It often happens that in a dream one sees the death of a person and the interpretation is an extension of his life.


August 30, 1905

I saw in my dream that I had some keys in my hand and intended to open a box.

The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: This is an indication of the resolving of difficulties.

\[\text{Badr, vol. 1, no. 22, August 31, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 31, August 31, 1908, p. 10}\]

August 31, 1905

\[\text{Jālal-ud-Dīn Shams}\]

\[\text{914 Maulavi ‘Abdul-Karīm (May Allah be pleased with him).}\]

737
[Urdu] A woman died. [Arabic] Surely, to Allah we belong and to Him shall we return.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{as}, p. 46]

**August 31, 1905**

The Promised Messiah\textsuperscript{as} was saying his Prayers and intended to recite \textit{sūrah al-‘Aṣr} after the \textit{al-Fātiḥah}. Then he felt a light slumber and in place of \textit{sūrah al-‘Aṣr} the following \textit{sūrah} flowed from his tongue with great force as a revelation:

\begin{center}
\textit{إِذِ اجْتَمَعُواَ تَصَرَّفَ لَهُمْ نِعَامٌ وَفَوْقَاتٌ}
\end{center}

\textsuperscript{915} [Badr, vol. 1, no. 22, August 31, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 31, August 31, 1905, p. 10]

**August 31, 1905**

(A) The Promised Messiah\textsuperscript{as} said: From midnight onward till \textit{Fajr}, I was occupied with supplication on behalf of Maulavī ‘Abdul-Karīm. When I slept after the morning [prayer], I had a dream... I saw that ‘Abdullāh Sannouri had come to me and, showing me a paper, said: ‘I want to have this attested by the judge, I am in a hurry as my wife is seriously ill but no one has paid any attention to me and I cannot obtain attestation.’ I noticed that ‘Abdullāh was very pale and looked very worried. I said to him: ‘These people have no regard for anyone nor do they pay any attention to any recommendation or intercession. I shall take your paper.’ I took the paper and went inside and saw that Mithan Lāl, who had, at one time, been an Extra Assistant Commissioner in Batala, was sitting in a chair, busy with his work and surrounded by his staff. I put the

\begin{center}
\textsuperscript{915} [Arabic] When the help of Allah comes, and the victory.
\end{center}

[Publishers]
paper before him and said: ‘This person is my friend, and an old friend. I know him well; so will you put your signature to this document.’ He complied immediately, and returning with the paper I gave it to someone, saying: ‘Take care the signature is still wet.’ Then I asked him where ‘Abdullāh was and he said that he had gone out somewhere. I then woke up. Thereafter I saw in a light slumber that I was saying: Call Maqbūl, his paper has been attested. Angels adopt many forms. As for Mithan Lāl that I saw [in my dream], it was the representation of an angel. The interpretation of Sannouri is that in Arabic, Sannour means a cat and the interpretation of seeing a cat in a dream is illness. ‘Abdullāh Sannouri therefore meant ‘Abdullāh who was ill.

The Promised Messiah[as] added: Medicine is an external phenomenon and behind it there is another phenomenon without whose attestation nothing can happen.


(B) The Promised Messiah[as] said: During the height of Maulavī Šāḥib’s illness, I supplicated earnestly for him and I saw certain things which were discouraging and it seemed that death was near,… till I saw the dream about ‘Abdullāh Sannouri, which afforded great satisfaction to my grieved heart…. In my supplication, I had made an intercession as was indicated by the words I used that that person was my friend. God intended to demonstrate His power and His being the Knower of the Unseen and Maulavī Šāḥib recovered.

The followers of a Prophet are, in Divine Scriptures, described as women, as in the Holy Qur’an the righteous have been described as the wife of Pharaoh and at another place as the wife of Imrān. In the Gospels also Jesus has
been called the bridegroom and his followers his brides. The reason is that the followers of a Prophet are under obligation to obey him as a woman is under obligation to obey her husband. That is why, in my dream, ‘Abdullāh said that his wife was ill. By ‘Abdullāh is meant a Prophet, as in the Holy Qur’an the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, has been described as ‘Abdullāh. Mithan means the delight and comfort of health that one enjoys after the bitterness of illness. Maqībūl means that prayer was accepted. These are all profound metaphors and allegories.


1905

A long time before\(^{916}\) I had seen in a dream that the upper room in which Maulāvī Ṣāḥib lived had crashed down.

[al-Ḥakam, vol. 10, no. 6, February 17, 1906, p. 11]

August 31, 1905

After Zuḥar Prayers I received a revelation:

917

\(^{916}\) It has not been possible to precisely determine the date of this dream, therefore it has been recorded here in view of its relation with the above. [Jalal-ud-Din Shams]

\(^{917}\) Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: After the revelation, the Promised Messiah\(^{98}\) received the following revelation on March 9, 1906:

\[\text{[see entry for March 9, 1906]}\]

Apparently, the two revelations seem to contradict each other, but there is no contradiction. The first revelation refers to a manifestation in a vision, and the second revelation refers to the postponement of the
September 2, 1905

Surely, to Allah we belong and to Him shall we return.

(On the next day September 3, 1905, the Promised Messiah received a letter from a person who described his sorrow over his past misdeeds and neglects and wound up with: Now my age is 47 years. To Allah we belong and to Him shall we return.)

prophecy about [Earthquake of an example of the Day of Judgment]. The Promised Messiah says in this respect: ‘Today [March 27, 1906] I supplicated about the time of the earthquake. In that condition I envisioned the earthquake and then I received the revelation: [Revelation of March 27, 1906].’

In the humble opinion of the publisher, this revealed supplication corresponds with the other revelation, namely [Revelation of March 27, 1906]. God Almighty accepted this supplication as indicated in the revelation of March 28, 1906:

The first revealed supplication was fulfilled as following: When he received the revelation [revelation of June 11, 1906]. The awe-striking nature of this revelation needs no explanation.

This revelation may also pertain to the death of Maulānā ʻAbdul-Karīm who was suffering from a carbuncle at that time; his age at death was 47 years. [Munawar Ahmed Saeed]
The Promised Messiah[^as] said: It often happens with me that I am apprised in advance of the subject matter of a letter that is on the way

[^as]: The Promised Messiah

September 2, 1905

[^919]: No one can die without the command of Allah.

[^920]: You prefer the life of the world and fall short in matters of faith.

[^921]: A devoted and respected elder of the Jam‘at, was about to die and his death was going to cause great pain to the Promised Messiah and the Jam‘at. With this revelation, Allah the Almighty prepared them for that event. [Mirza Bashir Ahmad]

[^920]: [Publishers]

September 4, 1905

[^919]: [Arabic] He was not destined to recover.

[^920]: [Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 46 and Badr, vol. 1, no. 28, October 13, 1905, p. 2]

[^921]: [Arabic] You prefer the life of the world and fall short in matters of faith. [Publishers]

[^920]: Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The citation in Badr includes only the first part of the revelation. It does not have .
September 7, 1905

(1) A paper was shown (to me in a vision) like a money order form and fifteen rupees were laid close to it. (Within a short time after this vision, a money order for fifteen rupees was received.)

(2) A paper was shown (in a vision) on which was written

[Urdu] Volcano.

(3) Again a paper was shown, on which was written:


(4) Then a paper was shown on which was written:

[Urdu] Successful.

(5) Then a paper was shown on which was written:

[Urdu] Averting an affliction.¹

Mention was being made of the phrase مُصَبَّرُ العَرَبِ — منصِّبٌ للعَرَبِ in today’s revelation. The Promised Messiah [as] said: This can mean: Travelling among the Arabs. This might be an indication that I might visit Arab countries.²

--

¹ Dr. Mirzā Ya’qūb Baig says that the revelation منصِّبٌ للعَرَبِ was received on September 4, 1905 when the major surgery was performed on Maulānā ‘Abdul-Karīm—See al-Ḥakam, volume 10, number 5, dated February 10, 1906, page 4. [Jalal-ud-Din Shams]

² This prophecy was fulfilled through Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II [ra] who visited the Arab countries twice: first, when he travelled to Mecca, Medina, and Jeddah on his journey for Hajj and then in 1924 when he visited the Sacred Mosque and Damascus. [Jalal-ud-Din Shams]
six years ago I saw in a dream that someone was writing my name. He wrote half of it in Arabic and half in English. Migration is also a characteristic of Prophets but some of the dreams of a Prophet are fulfilled through him in his own time, and others are fulfilled through a descendant or a follower of his. For instance, the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, was given the keys of the treasuries of Caesar and Chosroes and these countries were conquered in the time of Ḥaḍrat ‘Umar ra.

September 7, 1905

[Arabic] دَاوَانَ وَأَبْعَدَكَ نَحْدِيثَ

[Publishers]

September 8, 1905

(1)

[Arabic] إِذَا اجْتَلَأَ أَفْوَاءُ الْجَمَاعَةِ وَسَمَّىَ الْكَسْرَةَ

[Urdu] Was wrapped up in a shroud

(2)

[Arabic] And the bounty of your Lord, proclaim. [Publishers]

924 [Arabic] And the bounty of your Lord, proclaim. [Publishers]

925 al-Ḥakam dated September 10, 1905, page 3 cites this revelation as following: وَأَبْعَدَكَ نَحْدِيثَ meaning ‘Wrapped in a shroud’. This revelation foretold the demise of Ḥaḍrat Maulavī ‘Abdul-Karīm”. [Jalal-ud-Din Shams]
September 9, 1905

(A) It was conveyed to me this morning after great reflection that sometimes the sequence of revelations is upset. For instance, the revelations:

Білік Білік Білік Білік Білік Білік

show that such was the decree but that God Almighty, by His special grace and mercy, has averted the affliction.

(B) The arrows of deaths do not miss.

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmadra: This revelation also foretold the demise of Ḥaḍrat Maulānā ‘Abdul-Karīmra.

September 10, 1905

(A) I was suffering from frequency of passing water and on supplication received the revelation:

[Arabic] Peace be on you.]

Note by Munawar Ahmed Saeed: It adds in Badr, volume 6, number 31, August 1, 1907, p. 6: Immediately the trouble disappeared.
said to him: Maulavī Şāhib, I congratulate you on your recovery. I then broke down and my companions also broke down and so did Maulavī Şāhib and then I said: Let us supplicate; and I recited the sūrah al-Fatiḥah three times in the supplication.


September 12, 1905

[Urdu] Two rafters have broken down. [Arabic] [I shall humiliate him who designs to humiliate you.]

928 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra. The dream has two parts: The first one, which refers to the intermediate recovery experienced by Maulavī Şāhib. Allah the Almighty granted him complete recovery from carbuncle. The second part refers to his death. Dr. Mirzā Yaʿqūb Baig writes about the first part:

After the operation, he felt unwell for several days. And there was no sign of scabbing. The Promised Messiahas supplicated. In the morning, he narrated the dream….The same day, when I went to apply the bandage, I was surprised to see that almost the entire wound was scabbed over, whereas there was no sign of it before and putrefied material had been coming out of it. This was very surprising and supernormal that such a large wound which was 8 by 6 inches would be scabbed over in one day. My and Dr. Rashiduddin’s opinion was that it was 8–10 day’s event which occurred in a single day. This was the result of the supplication.


929 The Promised Messiahas said:

The revelation that came [two rafters had broken down], one of them was Maulavī ʿAbdul-Karīm and it seems the other was Choudhry Şāhib.**

**September 13, 1905**

The Promised Messiah⁹³¹ [as] said: كُلْتَٰعَيْنِ here means that the prophecy about it has already been made.

—[al-Ḥakam, vol. 9, no. 32, September 10, 1905, p. 12 and Badr vol. 1, no. 24, September 14, 1905, p. 2]

**September 16, 1905**

Dream: I saw that a man named Sharampat was with me. We were swimming in deep water like that of a lake and we were proceeding from one bank to the other. The bank was very far. I was lying on the water and went on swimming. When I arrived about halfway, I discovered that the water was only knee deep. Then we arrived at the bank and I recalled that we had left my son Mubārak Aḥmad on the other bank. Then we returned to fetch him and we saw that one side of the lake was completely dry and that there was water only on the other side. People were walking on the dry side and we also started walking on that side.

The Promised Messiah⁹³⁰ [as] said: My supplications in these days are generally for Maulāvī ‘Abdul-Karīm and probably

---

⁹³⁰ **Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad⁹³⁰: The words in al-Ḥakam, volume 9, number 32, dated September 10, 1905, page 12 are: كُلْتَٰعَيْنِ and after that the revelation came with great force:**

⁹³¹ [Arabic] Homes shall be wiped out as I have already said. [Publishers]
this dream also refers to him. The interpretation might be that one part of the injury has been healed and the other remains. Sharampat also indicates a good end. [Allah knows best].


September 19, 1905
Dream: I saw that my elder brother, Mirzā Ghulām Qādir, clad in very white garments, was walking along with me and was talking. Someone listening to him said: How eloquently he talks, as if he had committed everything to memory…. The Promised Messiah [as] said: My experience is that when I see my brother in a dream, the interpretation is that some difficult affair would be resolved. …Ghulām Qādir indicates the power of the All-Powerful.


September 20, 1905
Dream: I saw that I was going to Batala and thought that the time of Prayer was passing, so I entered a small mosque and while mounting its stairs I heard the voice of Mirzā Khuda Bakhsh saying: ‘But he went somewhere else.’ When I entered the mosque, I saw that Mirzā Raḥmatullāh, who was an old servant of … my father and had served him for fifty years and had died nearly forty years earlier, was present in the mosque and looked sad. Muhhammad Ishāq⁹³² was sitting on the wall of the well of the mosque and Pīr

⁹³² Ḥaḍrat Mīr Muḥammad Ishāq⁹⁳² Head Master Madrassah Aḥmadiyyah and Nāẓir Hospitality. [Mirza Bashir Ahmad]
Manzîr Muḥammad was also there. Ishāq pointed to Mirzā Raḥmatullâh and said that my father had stopped his rations. He had made up his mind to go away somewhere but Manzîr Muḥammad had detained him on the assurance that both of them would be able to subsist on trade. I wondered in my mind, why my father had stopped the rations but then I thought that one could not take any objection to whatever the elders might have done. I then received the revelation:

Translation: [Arabic] I am the Gracious One. Messengers have no fear in My Presence. Tell them: This is all from Allah and then leave them occupied with their sport.

The Promised Messiah[as] said: This is a very significant dream and it seems it has reference to Maulavī ‘Abdul-Karîm. Food is the source of life and food being stopped means passing out of this life. Apparently, therefore, having regard to the means for the maintenance of life, this severe illness indicates death but the food was restored because Manzîr Muḥammad had detained Raḥmatullâh. Raḥmatullâh means the mercy of Allah and Manzîr Muḥammad means that which Muḥammad desires. In God’s revelation I have also been named Muḥammad. So that the interpretation is the recovery of Maulavī Şâhib, for which we keep supplicating. Trade means prayer, faith in God, trust in Him and working righteousness, as the Holy Qur’an says:
…Thus normal life, which was not in exchange for something, has come to an end but the life depending upon commerce, that is to say, the life which is granted as a result of prayers, has held Rahmatullah [the mercy of Allah] when it was about to depart.


September 22, 1905

O ye who believe! shall I point out to you a bargain that will save you from a painful punishment? That you believe in Allah and His Messenger, and strive in the cause of Allah with your wealth and your persons (sūrah al-Ṣaff, 61:11–12) [Publishers]

[Arabic] The full moon has risen upon us from valley of Wadā‘.

[Publishers]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmadra: Ḥaḍrat Yaʿqūb ʿAlī ʿIrфанī states: The Promised Messiahra supplicated greatly for Maulāvī Sahibra on the night of September 21. Thereupon this revelation was received.

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: On the Notebook of the Revelations of the Promised Messiahra, page 49, this revelation is recorded as a full couplet as following:

The meaning of the second line is: It is incumbent upon us to render thanks, as long as it is possible for someone to supplicate. [Abdul Latif Bahawalpuri]
September 27, 1905

(1) [Arabic] My help will come to you. (2) [Arabic] Presents will come to you by every distant track. [Publishers]

September 28, 1905

[Arabic] Excellent it is as a resort and dwelling place. [Publishers]

September 29, 1905

(1) [Arabic] Be not afraid, the Messengers are not afraid in My Presence. (2) They say: ‘Who is it who will intercede with Him? Fie on that, fie on that, which you are being promised.’ (3) Say: Allah is Mighty, All-Powerful. Then do you not believe? (4) Say: I have with me a proof from Allah, then will you believe? (5) Say: I add nothing from myself to my affair And all praise belongs to Allah, Lord of all the worlds. (6) We have sent it down during the Night of Destiny. Indeed, it is We Who send down. [Publishers]
September 1905

I saw in my dream that someone had put some aniseed on my hand.

October 1, 1905

I saw (in my dream) a house to which access was by a ladder of iron which had steps of wood and at the top of which there was a door. I was trying to mount the ladder, but could not manage it and in the meantime someone closed the door at the top and said: Come by the other entrance. I felt that this was the shorter way, which can be passed quickly, but the other was longer by about two or three hundred yards. I turned to go by that way and then saw that I was riding a strong horse and was preceded by a servant of the name of Ghaffâr. There was another rider who was leading in front of us. I told Ghaffâr not to walk in front but along my side. We had gone only a short distance when I woke up.

October 2, 1905

[Arabic] Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant? Did He not cause their plan to miscarry?
October 5, 1905

I saw in my dream that I was returning from Gurdaspur, riding a strong bay horse. I said my Prayer while riding and also prostrated in that position. Then the thought passed through my mind that when I had left for Gurdaspur my brother had been seriously ill and there had been no hope of his survival and I wondered how he was. When I arrived near my house I encountered Miran Bakhsh, barber, who talked to me very cheerfully from which I concluded that my brother must have recovered by then.

October 7, 1905

I saw in my dream that a woman about thirty years of age had died.

939 [Persian] The sheep of Your Eminence are free. [Publishers]


941 Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmadra:
   The same day, a grand-daughter of a maidservant Tābī died from complications after childbirth at the age of thirty.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 35, October 10, 1905, p. 1]
October 10, 1905
I saw (in my dream) that I had picked up a lump of clay for personal purification and there were many people of the labouring class wearing only lion-cloth whom I shrank from. I wanted to call Shâdî Khân but did not know how to distinguish him from among so many people. So I called out his name and he stood up. Then the revelation came:

[Arabic] Call to mind when I held back their enemy from Israelites. [Publishers]

October 11, 1905
Dream: I saw (in my dream) that Qudratullah’s wife presented to me a heap of rupees and among them was a piece of wood.
Translation: (1) [Arabic] I intend good. (2) O mankind, worship your Lord Who created you.
The Promised Messiah[^as] said: To mourn Maulavi ‘Abdul-Karim too deeply or to be apprehensive that, without him, certain projects might be frustrated is a sort of worship of a creature. To love anyone inordinately or to feel a person’s absence too keenly amounts to considering him worthy of worship. God Almighty calls away one and substitutes someone else in his place. He is All-Powerful and Self-Sufficient. Earlier, I had received a revelation:

That is [Arabic] You prefer the life of this world.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 36, October 17, 1905, p. 10 and
Badr, vol. 1, no. 28, October 13, 1905, p. 2]

October 12, 1905

[^al-Ḥakam, vol. 9, no. 36, October 17, 1905, p. 10 and
Badr, vol. 1, no. 28, October 13, 1905, p. 2]

October 17, 1905

[^al-Ḥakam, vol. 9, no. 37, October, 24, 1905, p. 1]

[Arabic] [O mankind, worship your Lord Who created you, and those who were before you]

[^Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you. [Publishers]

[^Persian] I have received the good news that my dear Beloved has arrived; I have received the good news that the intervening obstruction has disappeared. [Publishers]
October 18, 1905

(A) Dream: Someone gave me cold water to drink in new earthen vessel and then the revelation came:

[Arabic] I shall stand with My Messenger and shall rebuke him who rebukes you and shall bestow on you that which shall last forever. [Publishers]

Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: al-Ḥakam of October 24, 1905 writes which seems to be a scribe’s error.


[Arabic] A short portion remains of the term appointed by the Lord. [Publishers]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: On page 52 of the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah the revelation is recorded as: and the date is recorded as October 15.

[Urdu] All have been saddened by God.

[al-Badr, vol. 1, no., 29, October 20, 1905, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 37, October 24, 1905, p. 1]
(B) A few days back, I saw in my dream that someone had given me some water in a new earthen vessel. Only two or three mouthfuls of water remained in it but the water was very clear and pure. This was accompanied by the revelation:

آب زنگر

[Review of Religions, vol. 4, December 1905, p. 480]

October 18, 1905
I saw a cloak in my dream. It was inside out. It had been worked upon with brocade, but the stitching thread was not visible.

[al-Badr, vol. 1, no. 29, October 20, 1905, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 37, October 24, 1905, p. 1]

October 19, 1905

لا تَطُوَّمُوا ولَاء تَتَعَمَّدُوا ولَاء مَمْطَشْ. لا تَرْدُّوا سَوُرَدًا إِلَّا مَعِينَ. إِنِّي مَعَكَ وَمَعَ أَهْلِكَ.

[al-Badr, vol. 1, no. 29, October 20, 1905, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 37, October 24, 1905, p. 1]

October 19, 1905

إِنِّي مَعَ الْرَّحْمَٰنِينَ أَوْزُورُ.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{as}, p. 52]

\textsuperscript{951} [Persian] Water of life. [Publishers]

\textsuperscript{952} Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The Promised Messiah\textsuperscript{as} made the istikhārah prayer about his journey to Delhi. This revelation was received about it.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 41, November 24, 1905, p. 5]

\textsuperscript{953} [Arabic] Do not stand or sit except with Him. Do not stop at any place except with Me. I am with you and with the members of your family. [Publishers]

\textsuperscript{954} [Arabic] I go round with the Gracious Lord. [Publishers]
October 20, 1905

[Urdu] This is God’s doing. [Arabic] [Allah is the Greatest.]

[al-Badr, vol. 1, no. 30, October, 27, 1905, p. 2]

October 21, 1905

[Urdu] Give our share.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 52]

October 22, 1905

Dream: I saw in my dream that I had gone to Delhi and all doors were closed and then I found that they were all locked. Then I saw that someone put something in my ear which hurt and I said: This is no torment. The Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, was tormented much more.


955 [Arabic] I shall rebuke him, who rebukes you and shall bestow upon you that which shall last forever. I shall stand with My Messenger and shall intend what he intends. [Publishers]
October 22, 1905

This revelation indicates safe return from the journey.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 43, December 10, 1905, p. 5]

October 24, 1905

The Promised Messiah[as] said: Last night I saw in my dream a few grains of roasted white gram and there were some large raisins among them.

The Promised Messiah[as] added: My experience is that gram, radish, eggplant, and onion, in a dream, indicate something disagreeable. Large raisins strengthen the heart and seeing them in a dream is a presage of something good. This dream, therefore, indicates that something disagreeable, large or small, will be encountered but the disagreeable aspect will be reduced or overcome by the combination of the raisins. The Promised Messiah[as] further said: Human life is subject to a series of disagreeable experiences. If someone’s desires to spend the entire life in happiness, that will not be possible. [As the Holy Qur’an says]:  

[There is ease after hardship, there is ease after hardship.]

956  [Arabic] She will come with you while I shall be with you. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: The reference is to Ḥaḍrat Umm-ul-Mo’mininra.

957  Note by Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The Promised Messiahas said: It seems that the grams that I saw in my dream the other day pointed to the illness of Mīr Naṣīr Navvāb.

[Badr vol. 1, no. 31, October 31, 1905, p. 4]
Such is the cycle that life normally takes. So at a time of hardship one should remind oneself that ease will certainly follow.

October 25, 1905

I saw in my dream that a severe earthquake had occurred.

November 1, 1905

[Persian] Your hand and Your supplication and mercy from God.

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmadra:

This revelation was received on the return journey after visiting Quṭb Minār (Delhi) close to the tomb of Manṣūr Ṣafdar Jang, Minister of Emperor Humāyūn, during the train journey.

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra:

Mīr Nāṣir Navvāb was suffering from severe colic pain. This revelation was received after supplicating for him and Allah the Almighty granted relief.

958
**November 1905**

Translation: [Arabic] Lord, teach me that which is better in Your estimation.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 52]

Translation: [Arabic] We shall either show you some of that which We promise them, or shall cause you to die. No action is in the least acceptable to God without righteousness.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 52]

**November 9, 1905**

I saw a sugar cane in my dream. The general interpretation is some mischief or disturbance. This was accompanied by the revelation:

Translation: [Arabic] I shall stand with My Messenger.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 52]

***Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsī:***

This dream and revelation was narrated by the Promised Messiah before the lecture was delivered [at Amritsar]. The lecture was delivered in full in half an hour. The short-sighted opponents and trouble makers tried to create such disturbance that they imagined that they had succeeded in their evil design.
November 13, 1905

أَنَّكَ بِأَمْوَالِكَ سَيِّئُ الْمُكَبَّرِينَ ۚ إِنَّهُ مِنْ أَنَا خَلَقْتُكَ بِعَلَمٍ مُّبِينٍ.

[Badr, vol. 1, no. 36, November 17, 1905, p. 2, footnote]

November 14, 1905

I was shown a paper in my dream on which different types of faith were set out, but the words have escaped my memory. The purport, however, seems to be that faith is of four types. One, hearsay, two, faith achieved through sound reason, three, faith through personal experience, and four, faith of total immersion, which is attained by complete devotion.


November 1905

God has told me that my relationship is established only with those—that is, such alone are my true followers in the estimation of God—who occupy themselves with aiding and helping me.

[al-Iṣrāʾīl, vol. 9, no. 40, November 17, 1905, p. 5]

November 15, 1905

Revelation was received:

[Urdu] The end of lives.


960 [Arabic] You are under My care. I have named you al-Mutawakkil [the one who trusts in God]. [Publishers]
November 19, 1905

[khulna:] Wrap up in a blanket and place in the grave in the morning.

[Urdu] Wrap up in a blanket and place in the grave in the morning.

November 19, 1905

I saw in my dream that a snake had bitten me on my heel, but it caused no injury and no pain. Only a little blood oozed out. My father (May Allah have mercy on him) saw it and told me the treatment. The purport of what he said was that there was nothing to worry about.

November 20, 1905

Translation: [Arabic] I am with you. O son of the Messenger of Allah. [Urdu] Gather together all the Muslims who are on the earth [Arabic] [on one religion].


961 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: The Promised Messiahas said:

The commandment [gather together all the Muslims who are on the earth on one faith], is of a very special type. Commandments are of two kinds. Of one kind are legal commandments like observing prayer, paying Zakat, refraining from murder etc. Such commandments carry with them a kind of prophecy that some people will contravene these commandments. For instance, the Jews were commanded not to pervert the Torah, which indicated that some of them would be guilty of
November 1905

The Promised Messiah[as] said: A few days ago I saw Maulavī ‘Abdul-Karīm in my dream. We talked about different matters and then I recalled that he had died and I thought I would request him for prayer and said: Will you pray that I might be given enough respite which will afford me time for the full development of the Community. In answer he merely said: Taḥṣīldār. I said to him: This is irrelevant. Please pray for the matter concerning which I have requested you. Then he raised his hands for supplication, up to his chest, but no higher and said: Twenty one. I asked him to explain, but he gave no explanation. Only he kept repeating ‘Twenty one’, and then left.

it, and so it proved. In short, these are legal commandments, and the term applied to them is: Shari‘at.

The other kind of commandments are Divine decrees. For instance: [We commanded the fire to become cool and safe;] and this came about exactly as commanded. The commandment in this revelation is of this type. Allah the Almighty has decreed that all Muslims on the earth should unite in one faith and that will certainly come about. Of course, this does not mean that no differences will be left. There would be differences but they would be negligible and of no consequence.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 42, November 30, 1905, p. 2]

** Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: On page 53 of the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[as], the revelation is recorded in Arabic as following:

[Arabic] [Gather together all the Muslims on the face of the earth so that they should unite in one faith].

962 Note by Ḥadrat Mirza Bashir Ahmad[ra]: Repetition of the word ‘Twenty one’ by Maulavī Śāhīb indicates that the word has a special relevance to the life of the Promised Messiah[as], because the question
The Promised Messiah\[as\] added: A *tahşıldâr* performs two functions, collection of the revenue and decision of disputes between people and establishing justice between them. These are also the functions of the Promised Messiah, namely that he shall demand the fulfilment of obligations due to God and then establish His Unity on the earth, and secondly to act as an arbiter and establish justice between the Muslims.


that had been put to Maulavî Ṣâḥîb\[ra\] was that sufficient time span be granted to complete the propagation of the Community. In response Maulavî Ṣâḥîb uttered the word: twenty one—indicating the time allotted for such propagation is twenty one years. The subsequent events provide a strong testimony to the truthfulness of this dream, because the Promised Messiah\[as\] issued the Announcement for *bai’at* in Jamādi’ul-Awwal 1306. During the twenty first year thereafter, he passed away in the same month. Similarly, the Announcement for *bai’at* was issued in 1888 (AD) and he passed away in 1908. This clarifies the interpretation of this dream that he was destined to pass away in the twenty first year.

[Tash-ḥidh-ul-Adh-hân, vol. 3, no. 6–7, June–July 1908, pp. 8–9, written by Ḥaḍrat Khalīfatul Masîh II\[ra\]]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Since Ḥaḍrat Amīr-ul Mo’minîn Khalīfatul Masîh II\[ra\] was a reflection and second coming of the Promised Messiah\[as\], he also experienced a similar dream and passed away twenty one years after that dream. On April 23rd, 1944, Ḥaḍrat Khalīfatul Masîh II\[ra\] said:

‘Today, I saw a dream very similar to the dream of the Promised Messiah\[as\] .... It was not the same dream completely but last night for a long time I kept remembering the dream and the words twenty one twenty one kept flowing from me.

[al-Faḍl, vol. 32, number 99, April 29, 1944, p. 2]

Exactly twenty one years after 1944 Ḥaḍrat Khalīfatul Masîh II\[ra\] passed away and the word of God was fulfilled exactly.
November 29, 1905

(1) Translation: [Arabic] Only a little is left out of the term appointed by your Lord.

(2) [Urdu] Only a few days are left.

(3) [Urdu] All would be saddened on that day.

(4) (Translation) [Arabic] The end of your appointed term is approaching and we shall leave no trace of anything which might cause your humiliation.


1905

al-Ḥakam reports that:
The Promised Messiah\[as\] said: An uncle of mine had died a long time ago. I saw him in my dream once and inquired from him about conditions in the hereafter, how a person dies and what happens. He said: When a man’s moment

963 The Promised Messiah\[as\] said: Reflecting upon these revelations, my understanding is that the time is very close. I received this revelation earlier too; it was accompanied by a dream at that time.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 43, December 10, 1905, p. 2]

964 The sequence of revelations in al-Ḥakam is given differently. Also the translation of revelation number 4 is not mentioned in al-Ḥakam. [Publishers]
arrives there is a strange scene. Two angels clad in white appear and say: Lord, enough; Lord, enough.

(The Promised Messiah \textsuperscript{as} added: Truly when a beneficent personage departs, the appropriate expression is: Lord, enough)

Then coming close, the angels place two fingers outside the nose [and exclaim]:

\textit{O soul, come out the way by which you entered.}

The Promised Messiah \textsuperscript{as} said: The laws of nature indicate that the soul enters the body through the nose and also departs the same way. The Torah also confirms that the soul is breathed into the body through the nostrils. The hereafter is a world of mysteries which one cannot even understand fully in this life.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 43, December, 10, 1905, p. 3]

\textbf{December 2, 1905}

I saw in my dream that a hen was sitting on a wall and was saying something. I can recall only its last words, which were:

\begin{center}
\textit{إنك مسلم مسلمين}.
\end{center}

\textit{Translation: [Arabic] If you are Muslims.}

---

\textsuperscript{965} The Promised Messiah \textsuperscript{as} made three rings and one of them was engraved with \textit{مَعِين} [Lord, enough] as shown below:

After the demise of the Promised Messiah \textsuperscript{as}, this ring was inherited by his son Ḥaḍrat Mirzā Sharīf Aḥmad \textsuperscript{as} and now is with Ḥaḍrat Mirzā Masroor Aḥmad, Khalīfatul Masīḥ V\textsuperscript{aba}. [Syed Abdul Hayee]
Then I woke up. I was wondering over what it had said and received the revelation:

أَتَفْطَرْ عَلَيْنَا سَبِيلُ اللهِ إنِّي أَنْبَتْ مِنْهُمْ كِتَابًا 

[Translation] [Arabic] Spend in the cause of Allah, if you are Muslims.

The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said: The words of the hen and the words of the revelation were both directed towards the Jamāʿat. Both sentences are addressed to my Jamāʿat.


December 6, 1905\textsuperscript{966}

قُرْبَ أنْتِ مَّرْضِيَةٌ وَلَا تُفْتَرِقَ لَكَ مِنَ السَّمَاعِيَّاتِ دَرْثًا لَا تَعْلَمَنَّ كَمْ منَ السَّمَاعِيَّاتِ دَرْثًا 


Translation: [Arabic] The end of your appointed term is approaching and We shall not leave any trace of things that may be a cause of humiliation for you. Very little remains of the term appointed by God for you and We shall remove and eliminate all objections—and shall permit nothing of them to remain—that might be intended to humiliate you.


The phrase: لَا تَعْلَمَنَّ كَمْ منَ السَّمَاعِيَّاتِ دَرْثًا means that no mention of anything humiliating shall be left behind. This revelation has a great glad tiding that: We shall fulfill the ultimate purpose of your coming.

\textsuperscript{966} In the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{as}* , p. 53, the date is shown as December 4. [Abdul Latif Bahawalpuri]
The Promised Messiah[^as] said: Taking these phrases together, the Divine purpose appears clearly to be that when the call comes one would imagine that certain purposes remain unfulfilled. That is why the revelation contains the assurance that those will be completed by God Himself.

The Promised Messiah[^as] added: Most of the People think mistakenly that everything should be completed by the commissioned one himself. They entertain high hopes and wish that commissioned one should do everything in the lifetime. The thought also passed through the minds of the Companions of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, that the time had not yet arrived for him to depart. The claim was that he had been raised as the Messenger to the whole of mankind, but a large part of Arabia had not yet believed. But all these purposes are fulfilled by God Almighty gradually so that those who come after should also continue to receive the blessings of serving the faith.

[Al-Ḥakam, December 10, 1905, p. 2]

**December 6, 1905[^6]**

I saw in my dream[^6] that I had gone to Delhi and had returned safe. Then the revelation flowed from my tongue:

[^6]: This letter was written by Maulavi Muḥammad ‘Alī on December 6, 1905, upon the instructions of the Promised Messiah[^as] and bears the signature of Maulavi Ṣāḥib. [Abdul Latif Bahawalpuri]

[^6]: This date is recorded in the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*[^as], page 53. [Abdul Latif Bahawalpuri]

[^6]: Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Amīrul-Mo‘minīn Khalīfatul Masīḥ II[^a] writes: After this revelation, the
December 7, 1905

Promised Messiah as did not go to Delhi. His last journey to Delhi was in 1905. Thus this revelation contained a prophecy that the person resembling him would travel to Delhi and people will hurl stones at him. I was the one, whom Allah has made to sit on the seat of the Promised Messiah as, and who was made the target of stones. But Almighty Allah decreed that He would bring him, namely his resemblance, back safely... The expression that ‘Who brought me safe’ indicates that there would be others who would suffer.

[al-Faḍl vol. 32, no. 102 May 3, 1844, p. 5]

[Arabic] All praise belongs to Allah, Who has brought me safe. [Publishers]

[Arabic] The end of your appointed term is approaching and We shall not leave any cause of humiliation for you. Only a little is left out of the term appointed for you by your Lord and We shall not leave any cause of humiliation for you. Our last word is that all praise belongs to Allah, the Lord of all the worlds. [Publishers]

770
December 9, 1905
Revelation received concerning the land of the new graveyard:


That is [Arabic] All types of mercy have been sent down in this graveyard.


December 10, 1905

[arabic text] [Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 53]

December 13, 1905

[arabic text] Translation: [Arabic] The mischief has grown great.


December 14, 1905

[arabic text] Translation: (1) [Arabic] Your time has come and We shall keep up for you bright Signs. (2)

[972 Arabic] Verily, my Lord is with me. He will soon show me the way. [Publishers]
Your time is near and We shall keep up for you clear Signs.
The Promised Messiah[^as] said: In these revelations the words نَّعْمَيْنَاتُمُّ البِرَاءِرَاتَ and بِهِمْ بَيْنَكُمُّ are not used in the adjective form, but rather in the form of present tense. This indicates perpetuity. Thus it is obvious that bright and clear Signs will always continue to be shown in support of the truth of this Community. This is a great instance of God’s grace, consideration and benevolence, and is a source of great joy. God’s words furnish in a magnificent manner cause for satisfaction, meaning: You need have no worry, We shall fulfil the real purpose of the establishment of this Community.

I am unable to say what those bright and clear Signs will be, but it is an occasion for deep gratitude and prostration that God has conveyed such great good tiding. God Almighty, by His grace and benevolence, will so ordain His support of the Community that there will be a great change and will have a magnificent impact upon the world.

[^as]: Promised Messiah

[December 16, 1905]

(1) المَلَكُ الْمَسِيحُ — كَالْمَلِكَ الْمَسِيحُ الْمَسِيحُ الْمَسِيحُ الْمَسِيحُ الْمَسِيحُ الْمَسِيحُ الْمَسِيحُ

[^973]: (1) [Arabic] Your Lord says: He will send down from heaven that which will please you, a mercy from Ourself and that is a matter that has been determined. That which you are being promised is near. (2) I have enforced My decree. [Publishers]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: On page 53 in the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[^as] the second revelation is recorded as كَالْمَلِكَ الْمَسِيحُ instead of كَالْمَلِكَ الْمَسِيحُ.
December 1905

Translation: [Arabic] The end of your appointed term is approaching and We shall not leave any trace of things that might cause humiliation for you. Only a little is left out of the term appointed for you by your Lord and We shall remove all objections, and shall completely eliminate them, whose narration is intended to insult you. We have the power to show you part of fulfillment of Our prophecies about your opponents or to cause you to die. You will die in a state that I shall be pleased with you. The time has come and We shall keep up for you bright Signs forever. Thy time is near and We shall always keep up for you clear Signs as a testimony to your truthfulness. That which you are being promised is near. Proclaim the bounty of your Lord upon you. Indeed whoever is righteous and steadfast, Allah wastes not the reward of such doers of good.

[al-Waṣīyyat, p. 2; Rūḥānī Khazā‘in, vol. 20, pp. 301–302]
[Urdu] Very few days are left. On that day all will be saddened. This will happen, this will happen, this will happen. Your event will take place afterwards. Your event will take place after all other happenings and natural wonders have been demonstrated.

[al-Waṣīyyat, p. 3; Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, p. 302]

December 1905
What I have been told about the different happenings is that death will spread on all sides on the world. There will be earthquakes. They will be very severe and will be examples of the Judgment Day. They will turn the earth upside down and lives of many will become bitter. Then God will have mercy on those who repent and turn away from sin.

[al-Waṣīyyat, p. 3; Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, pp. 302–303]

December 1905
God Almighty addressed me and said:

[Urdu] You are a Warner from Me. I have sent you so that the guilty ones might be separated from the righteous.

[al-Waṣīyyat, p. 3; Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, p. 303]

December 1905
God Almighty has informed me that:

[Urdu] I shall raise for your Jamā‘at one from among your progeny and shall honour him with My revelation and with nearness to Me.
Truth will flourish through him and a large number of people will accept the truth.

[al-Waṣiyyat, p. 6, footnote; Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, p. 306]

December 1905
God Almighty has addressed me and has said:

تَقْوَىٰا لَيْكَ إِنَّا دَاخِرَتْنَاهُ بِهِمْ كُرُونٌ مِّن كَانَ أَيْضَّاءً

[Urdu] Taqwā [righteousness] is a tree that should be planted in the heart.

[al-Waṣiyyat, p. 7; Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, p. 307]

December 1905
God has addressed me and has commanded me to tell my Jamā‘at that those who have believed and have faith that is not adulterated with worldliness nor tainted with hypocrisy or cowardice and who do not fall short of any degree of obedience, are the ones of whom God approves. And God says: They are the ones whose feet are firmly planted on truth.

[al-Waṣiyyat, p. 9; Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, p. 309]

December 1905
God Almighty said:

رَأْيَةُ الْجَاهِلِيَّةِ

That is [Arabic] The earthquake shall be an example of the Judgment Day.

And then He said:

لَكِنْ نُرِيَ الْإِلْسَاطَةَ وَنُهْيُونَ مَا يُعْمُرُونَ

That is [Arabic] We shall show Signs for you and shall obliterate the structures as they erect them.

And then He said:
Earthquake struck and struck with such intensity as has turned the earth upside down.


December 1905

I was shown a spot in a vision and was told: This will be the spot of your grave. I saw an angel who was measuring the ground and arriving at a certain spot, he said to me: This is the place of your grave. Then I was shown a grave which was shining brighter than silver and all its clay was silver and it was said to me: This is your grave. I was also shown a place which was named Bahishti Maqbarah, and it was conveyed to me that it contained the graves of such select members of the Jamā‘at who are destined for heaven.

[al-Waṣīyyat, p. 15; Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, p. 316]
Translation: [Arabic]²⁷⁴ I shall stand with this Messenger and shall rebuke the one who rebukes him and shall bestow on you that which will last forever. You have a rank and standing in heaven and among those who are able to see. We shall show Signs for you and shall demolish the structures as they build them. They said: ‘Do you appoint as vicegerent one who commits disorder on earth?’ He said: I know about him that which you do not know. I shall humiliate him who designs to humiliate you. Be not afraid, because My Messengers are not afraid in My Presence. Allah’s decree is close at hand, then do not hasten it. This is the good news which has been conveyed to the Prophets since times immemorial. O My Aḥmad, you are My purpose and are with Me. You are to Me like My Unity and My Uniqueness. You have a standing so near to Me that people cannot perceive it. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself. He with whom you are angry, I am angry, and those whom you love, I love. Allah has preferred you to everything. All praise belongs to Allah, Who has made you Messiah, son of Mary. He is not accountable for

²⁷⁴ The translation that follows has been extracted by the Publishers from Ḥaqīqatul-Wahī, Tadhkiratush-Shahdātain, and al-Waṣiyyat. [Publishers]
that which He does and they are accountable. The promise was bound to be fulfilled. Allah will safeguard you against the mischief of your enemies and will attack him who attacks you. That is because they exceeded all bounds and treaded the paths of disobedience. Is not Allah sufficient for His servant? O mountains and birds, remember Me with zeal and pathos along with this servant of Mine. Allah has decreed: I and My Messengers shall prevail; and after their defeat, they shall soon be victorious. Allah is with those who are righteous and do good deeds. Those who have believed stand firmly on truth in the estimation of their Lord. Peace is on all of you from the Lord Who is Merciful. Step aside today, O guilty ones.

December 1905
God has inclined my mind through His Waḥī-e-Khaṭīrī975 towards the idea that some conditions should be prescribed for burial in the graveyard and only those who, because of their truthfulness and their perfect righteousness, comply with them, should be buried in it. There are three conditions which must be complied with by everyone....The first condition is that whoever desires to be buried in this graveyard should contribute towards the expenses of its maintenance according to his capacity....

The second condition is that he who desires to be buried therein should make a testamentary disposition that one tenth of his property shall, under the directions of the Community, be devoted to the propagation of Islam and the carrying out of the teachings of the Qur’an. It will be open

975 A non-verbal revelation which is a kind of inspiration from the Divine. [Publishers]
to every righteous person whose faith is perfect to provide for this purpose in his will more than one tenth, but it shall not be any less....

The third condition is that every such person shall lead a righteous life and abstain from all that is prohibited and shall not be guilty of any kind of Shirk and Bid‘at. He should be a true and sincere Muslim.

[al-Wasiyyat, pp. 16–19; Rûhânî Khazâ’în, vol. 20, pp. 318–320]

December 1905

God has made an exception in my case and in the case of my wife and children. All other, men and women, must comply with these conditions; and whoever objects will be a hypocrite.

[Supplement attached to al-Wasiyyat; Rûhânî Khazâ’în, vol. 20, p. 327]

December 23, 1905

Translation: [Arabic] Proclaim the bounty of your Lord.


December 26, 1905

Islamic verse

976 Shirk means to associate partners with God. [Publishers]

977 Bid‘at means an unwarranted innovation in matters of faith and religion. [Publishers]

978 [That is, O Moon, O Sun, you are from Me and I am from you] In this revelation God Almighty has first called me:

779
[Arabic] O Moon, O Sun, you are from Me and I am from you. We give you good news of a boy who will be an addition for you, an addition from Myself.


December 31, 1905

(A) I saw in my dream that there were three other graves next to the grave of Maulavi ‘Abdul-Karim, and one of them was covered with a red cloth.


(B) The Promised Messiah[as] said: The dream in which I had seen that there were two other graves next to the grave of Maulavi ‘Abdul-Karim has been fulfilled. One of them is the grave of Ilahi Bakhsh of Maler Kotla and the other is of the deceased Chaudhry Ṣāḥib.979


Moon; being Himself the Sun. This means that as the light of the moon is a bounty from, the sun, in the same way my light is a bounty from God Almighty. Then God has named Me: Sun; being Himself the Moon. This means that He will demonstrate His majestic light through me. He was hidden and will manifest Himself through me. The world was not aware of His Brightness. But now, through me, His majestic light will spread in all directions.

[Tajalliyat-e-Ilāhiyyah, p. 4, Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, p. 397]

979 That is, Chaudhry Allah Dād, Head Clerk, office of the Review of Religions, Qadian. The dream mentions three graves. The third grave is now there. It is of the wife of Ḥaḍrat Maulavi ‘Abdul-Karim, Zainab Bībī. [Jalal-ud-Din Shams]
January 1, 1906

[Urdu] Three goats will be slaughtered. The Promised Messiah said: In literal compliance, I have arranged for the sacrifice of three goats.


January 3, 1906

Translation: [Arabic] I shall come to you suddenly with My hosts. It is ordained for every township We have destroyed that its dwellers shall not return to this life. And We shall take away your burden which had well-nigh broken your back.


980 Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: Like the ilhām: (Barāhīn-e-Ahmadiyyah, vol. 4, p. 512, sub-footnote 3, Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, p. 610) this ilhām was fulfilled in the pitiable blood-stained land of Afghanistan. Despite his proclamations of complete religious freedom and assurances given by him for the protection of Ahmadi’s, Amir Amānullāh Khān sentenced three Ahmadi’s to be stoned to death. Maulāvī Ni’matullah Khānra was martyred on August 31, 1924. Maulāvī ‘Abdul-Ḥalīmra and Qārī Nūr ‘Aliraa on February 12, 1925. (al-Fadl, February 21, 1925, p. 1, quoted in Tārīkh-e-Ahmadiyyat, vol. 5, p. 475)
January 5, 1906

[Arabic] We shall take away your burden which has well-nigh broken your back, and We shall cut off roots of the people who do not believe in the veritable truth.981

Before this revelation came, I saw in my dream that someone said Muḥammad Ḥusain Batālvī had received a revelation [Arabic] The roots of the people have been cut off. I thought that he had published this revelation predicting the scattering of my Jamā‘at. Then I received the revelation:

قُطِّعَ دَابِرُ الْقُوُورِ أَهْدَمْنَ لا يَمْسَى بِهِ... إِنَّهُ أَقْسَمَنَّ إِنَّهُ أَقْسَمَنَّ وَأَنَا مِنْكُمْ ٩٨٢

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah⁴, p. 54]

January 10, 1906

Translation: (1) [Arabic] Allah is Supreme over everything.

١٠٠٠ُلَّهُ الْقَدِّيْمُ عَلَيْهِ كُلُّ سَيْنٌ

(2) [Arabic] He will deliver you from your anguish.

[Translation] (2) [Arabic] He will deliver you from your anguish.


981 The translation is taken from Ḥaqīqatul-Waḥī, page 92, Rūḥānī Khazā‘īn volume 22, page 95. [Publishers]

982 [Arabic] The roots of the people who do not believe have been cut off. O moon, O sun, you are from Me and I am from you. [Publishers]
January 10, 1906

I saw in my dream that several Hindus came and presented a paper to me, asking me to sign it. I declined doing so. They said: ‘The public has signed’. I retorted: ‘I am not in the public;’ or: ‘I am outside the public’. I was about to ask: ‘Has God signed it?’ But I had not yet said so that I woke up.


January 11, 1906

[Arabic] They will say: ‘He is not a Messenger of God’; say: Allah is providing the testimony of my truth and also those who have knowledge of the Book of God provide the testimony.

[Ḥaqiqatul-Waḥī, pp. 91, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, pp. 94, 702]

January 13, 1906

[Arabic] Say ‘Allah’, then leave everything—that is, trust in Allah fully, and do not care about anyone else. [Allah is with those who are righteous.]

January 13, 1906

Translation: (1) [Arabic] Allah has decreed since eternity that He and His Messengers shall prevail. (2) [Arabic] God, the Merciful, says that there is peace, meaning that ‘you will not die in disappointment or defeat.’ (3) [Urdu] I shall die in Mecca or in Medina. This sentence ‘I shall die in Mecca or in Medina’ means that before my death I shall be bestowed a victory like that of Mecca. That is to say as the Holy Prophet sa had vanquished his enemies through the manifestation of the majestic Signs of Allah, so will it happen now. The second meaning is that before my death, I shall be bestowed a victory like that of Medina which means that people’s hearts will of their own be inclined towards me. The phrase: [Allah has decreed, I and My Messengers shall prevail]points to a victory like that of Mecca and the phrase: [Peace is the word

---

983 (1) [Arabic] Not the smallest particle of a deed can be accepted without righteousness. (2) Earthquake of the Judgment Day and We shall demolish whatever they build. (3) Residences will be wiped out as I have explained [earlier]. (4) Say to them: What would my Lord care for you, were you not to worship Him and were you not to abide by His commandments. [Publishers]
from the Merciful Lord] points to a victory like that of Medina.


January 15, 1906

١٩٠٦

January 15, 1906

On the morning of Monday, January 15, 1906, I saw in a dream that the courtesan wife of Imām-ud-Dīn is laying fallen.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 62]

January 20, 1906

١٩٠٦

Translation: [Arabic] On the day when a visible pall of smoke will appear in the sky, that is, the chastisement, like smoke, will descend from heaven upon the earth and you will see that the earth has been reduced lifeless like ashes and turned to yellow instead of its greenery.

January 25, 1906

١٩٠٦


984 [Persian] The palace of Chosros has been shaken. [Publishers]

Note by Ḥādṛat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams™: After this revelation, there was a totally unexpected revolt in Iran and Mirzā Muḥammad ‘Alī, King of Iran, was forced to take refuge in the Russian embassy on July 15, 1909. Finally, he was deposed and a Parliament was formed. For details see the second prophecy in Da’watul-Amīr by Ḥādṛat Mirzā Bashīrūd-Dīn Maḥmūd Aḥmad, Khalīfatul Māsīḥ II™, Urdu Edition, number 9, pages 204–205, Persian Edition, pp. 326–329, Invitation to Aḥmadiyyat, pp. 245–247.

985 [Arabic] The sky will produce a visible pall of smoke. (2) On that day the sky will produce a visible pall of smoke. [Publishers]

Note by Ḥādṛat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams™: Apart from other meanings, this revelation was also fulfilled literally. Bābū Naṣīr Aḥmad
January 26, 1906

The Promised Messiah[^as] said: I was thinking of the difficulties in the way of [this] Righteous Community, when I received the revelation:

[Arabic] An ark and comfort.

[^as]: Ali Muhammad, the Promised Messiah

January 26, 1906

[In my dream] I saw a square box which had two sections. In one section death was sitting in the form of a woman and in the other there was her daughter. That woman was looking for me and the box moved like a carriage. I

Commissariat Agent Camp Ambala published his eye witness account in *al-Ḥakam*. He writes:

On February 22, 1906, at about 4:30 p.m., smoke started flaring near plague quarantine and started rising towards the sky. The smoke had light like the lightening and sound like cannons being fired. The smoke arose from the north and started moving towards the south. It totally demolished the roof of a brick building which was used for inoculation for tuberculosis. That is not all. Thereafter, this Sign of God fell upon the government butchery which was about two furlongs* away and demolished its masonry top and a wall in its compound. A few people suffered minor injuries. Three out of four bullock carts present at the spot were turned upside down and a huge acacia tree was uprooted. Seven or eight other acacia trees were broken down. One part of a pair of scales which had been fixed in the ground was whirled about a furlong away in a field. Then, after demolishing the courtyard of the police post, the smoke disappeared.

[^as]: Ali Muhammad, the Promised Messiah

* Furlong is equal to 220 yards or \(\frac{1}{8}\) of a mile. [Publishers]
signalled to the woman: Delay a little. She became somewhat hesitant.


January 27, 1906
(1) Revelation was received:

[English] *A word and two girls*

(2) I saw in my dream as if an Englishman was repeating the words given above. When I looked at him with care, I found that it was not an Englishman; rather he was Maulavī Muḥammad ‘Alī, M.A., who was speaking those words. Then those words were conveyed to me as revelation in English and also their translation [in Urdu], namely:

[Urdu] *A word and two girls*


January 27, 1906
1 was shown a book [in my dream] on which was written:

[English] *Life*


January 28, 1906
Revelation:

986 *Badr* does not have the word ‘A’. [Mirza Bashir Ahmad]
[Urdu] The going will be after February 25.987

[Badr, vol. 2, no. 5, dated February 2, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 4, January 31, 1906, p. 3]

January 29, 1906
I saw in my dream that a severe earthquake has occurred but no damage was done. I got up and walked in one direction and said: This is a state of waking. Then I woke up and said: This was a dream.

[Badr, vol. 2, no. 5, dated February 2, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 4, January 31, 1906, p. 3]

February 1, 1906

Translation: (1) [Arabic] It will be followed by that which follows, that is, one earthquake struck and another will strike later.

987 Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah, p. 56, this revelation is recorded as following: [The going will be after February 25, 1906].

Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsīa: Ḥadrat Amīrul-Moʾminīn Khalifatul Masīḥ II āhs, applying this revelation to Ḥadrat Sayyedah Umm-e-Ṭāhirīa said:
The illness and death of Umm-e-Ṭāhirīa is mentioned in some of the revelations of the Promised Messiah. When I visited Hoshiarpur, I pondered over [The going will be after February 25]. We made every effort to transfer her to a different hospital as soon as possible. We even tried to rent a house, but we did not succeed in finding a suitable place where she could be moved. Finally on February 25, she was admitted to Sir Ganga Rām Hospital and she was taken there on February 26.

[al-Fadl, vol. 32, no. 83, April 9, 1944 p. 3]
February 3, 1906
About 3 a.m. there were peals of thunder and I received the revelation:

[Urdu] Get up. Let us observe Prayers and witness an example of the Judgment Day.

The Promised Messiah[as] said: At such time our part will be to be occupied with Prayer and to witness the scene of God’s chastisement.

February 5, 1906
On Monday, the day of ‘Idul-Adḥā [the Festival of Sacrifices], the Promised Messiah[as] saw in a dream that preparations were being made for the announcement of the nikāḥ of Miyāṅ Muḥammad Ishāq, son of Ḥaḍrat Mīr Naṣīr
Navvāb, with Şālīḥah Bībī, daughter of Şāhibzādah Maⁿẓūr Muḥammad.988

February 8, 1906
The earth exclaims that:

Translation: [Arabic] O Prophet of Allah, I had not recognised you!

Translation: [Arabic] His grief and sorrow will be expelled. The tree of Ismā’il [Ishmael]. Keep it secret, till it becomes manifest.

[Urdu] One grain to be shared among many.

February 8, 1906
I saw in my dream that a canal was running near our garden and I said: The garden will be nurtured within a few days time, and even if no more water is added, it will flourish. My interpretation is that the garden means my Jamāʿat and

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad[as]: Accordingly, on the same day, in the presence of the Promised Messiah[as], the nikāh ceremony was performed by Ḥaḍrat Maulavi Nūr-ud-Dīn[ra] in Aqṣā Mosque.


Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In Badr the last word is written as بارک للہ, which seems to be a scribe’s error.
the canal signifies divine help and support which will be manifested in the form of many branches.


**February 9, 1906**

دکلام توجهت است کررودرا وران وغلطت، کرده مشتت

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah™, p. 62]

Translation: [Persian] There is something in what you say to which the poets have no access. [Arabic] Your discourse has been made eloquent by the Lord.


**February 10, 1906**

I saw [in my dream] that a large group was standing with me and an official came and said: Why should this group not be asked to disperse? I said to him: There is no opposition on the part of this group. They are only being taught and trained. Then the official looked up to heaven—as if he was an angel—and spoke a few words which I did not follow. Then he addressed me and said: Peace; and left.


**February 11, 1906**

Revelation was received:
Concerning the order that had been issued with regard to Bengal, they will now be consoled.\footnote{In 1905 Bengal was partitioned causing great pain to the Bengalis. King George V reversed that order five years after this revelation providing great comfort and satisfaction to the Bengalis. [Syed Abdul Hayee]}

\[Badr, \text{vol. 2, no. 7, February 16, 1906, p. 2 and }\]al-\text{Ḥakam, vol. 10, no. 6, February 17, 1906, p. 1]

\textit{February 11, 1906}

[In my dream] First someone said:

\begin{itemize}
  \item [Urdu] Currency note
\end{itemize}

Then, I was given a book as if it contained currency notes and the revelation flowed from my tongue:

\begin{itemize}
  \item [Urdu] Look my friends! The \textit{akhbār} [newspaper] has been published.
\end{itemize}

The Promised Messiah\footnote{The date of this revelation could not be ascertained. It is recorded here in view of the date of its publication. [Jalal-ud-Din Shams]} as said: \textit{akhbār} means news.

\[Badr, \text{vol. 2, no. 7, February 16, 1906, p. 2 and }\]al-\text{Ḥakam, vol. 10, no. 6, February 17, 1906, p. 1]

\textit{1906}\footnote{In 1905 Bengal was partitioned causing great pain to the Bengalis. King George V reversed that order five years after this revelation providing great comfort and satisfaction to the Bengalis. [Syed Abdul Hayee]}

\begin{itemize}
  \item Arabic] Do you imagine that Our wonders were confined to \textit{Aṣḥāb-e-Kahf} [the People of the Cave]?
\end{itemize}

\[Barāhīn-e-\text{Aḥmadiyyah, part 4, pp. 559–562 sub-footnote,}\]
\[Rūḥānī \text{Khazā’in, vol. 1, pp. 667–671 sub-footnote}\]
February 16, 1906

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{a}, p. 56]

February 18, 1906

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{a}, p. 56]

February 19, 1906

[Urdu] A woman’s move. [Hebrew] [My Lord, my Lord, why have You forsaken me?] [Urdu]

---

The date given in the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{a}, on page 56, is February 13, Tuesday. [Abdul Latif Bahawalpuri]

[Arabic] Lord, bestow healing upon this wife of mine and bestow upon her blessings in heaven and blessings in earth. [Publishers]

[Arabic] This woman will suffice you. [Publishers]

[Arabic] I am with those who are rightly guided. That is to say, those who come to Allah wholeheartedly; as Allah the Almighty, has said. Tell them: I follow the way of Ibrāhīm [Abraham], who was wholly devoted to Allah. [Publishers]
Acquittal. [Arabic] [And Call to mind when I held back (the enemy) from the Banī Isrā’īl.] 996

This revelation makes me think that someone might plan some harm secretly, like women, the ultimate result of which would be acquittal; but this is only my considered judgment. Allah knows best what is actually meant by it. A man attacks openly. To attack anonymously or in secret is not manly but is characteristic of women. The last sentence means: We saved Banī Isrā’īl from the mischief of Pharaoh.


996 Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: A letter written by Ḥaḍrat Qāḍī ‘Abdur-Rahīmḍ[9] gives an account of the practical events that manifested the fulfilment of this prophecy. On the death of Charāgh Dīn Jamūnī, Ḥaḍrat Muftī [Muḥammad Ṣādiqḍ[9] wrote to Qāḍī [‘Abdur-Rahīmḍ[9]] to find out some details needed for investigating certain matters. He sent a detailed letter after his investigation which included the following about the wife of Charāgh Dīn: ‘His wife is accused of having illicit relations. She could possibly have been immoral during his lifetime too.’ This letter was published in Badr, April 19, 1906, page 3. The opponents tried to institute a case of defamation against Qāḍī [‘Abdur-Rahīmḍ[9]] and a big committee was formed for the presentation of the case. Qāḍī [‘Abdur-Rahīmḍ[9]] wrote a letter to the Promised Messiah as giving the details and requesting prayers. He also wrote that this could possibly be the import of the revelation of February 19: The Promised Messiah as wrote on the letter in his own hand ‘This letter be preserved carefully, and a response be sent that he should now trust in God Almighty with great patience. Supplications will be made.’

Then it so happened that when all the preparations had been made on the day that the plaintiffs were going to make the presentation of their case, it was learned that the women concerned had eloped with her lover. Thus, the entire activity of the opponents was frustrated, and I witnessed a bright Sign of the acceptance of prayers and the blessings of the attention of the Promised Messiah as. (For details see Aṣḥāb-e-Aḥmad, volume 6, pages 141–146)
February 19, 1906

I saw (in my dream) that a son was born to Manzûr Muḥammad and he asked what name should be given him. Then my mind moved from the dream towards the reception of revelation and I was informed:

Bashirud-Daulah

The Promised Messiah[^as] said: I supplicate for a large number of people and do not know to whom the word Manzûr Muḥammad refers. It might be that the word Manzûr Muḥammad indicates that a son would be born to Miyān Manzûr Muḥammad whose birth might bring with it prosperity and wealth; or it might be that the boy himself might rise high and be wealthy. But I cannot say for certain when that boy would be born. God has not specified any time. It might be soon or Allah the Almighty may delay it for several years.

[^as]: Promised Messiah

February 24, 1906

[^as]: Promised Messiah

February 25, 1906[^998]

(A)

[^Persian]: The world of love was laid bare before him.
[^Publishers]:

[^997]: [Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[^as], p. 58]

[^998]: Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[^as] on page 58 gives the date February 23. [Abdul Latif Bahawalpuri]
[Urdu] Painful sorrow and painful event

[Badr, vol. 2, no. 5, March 2, 1906, p. 2 and

(B) God Almighty disclosed to me that the wife of Nāvāb Muḥammad ‘Alī Khān of Maler Kotla would soon die. Along with the news of her death the revelation came:

[Urdu] Painful sorrow and painful event

…I was given this intimation by Allah the Almighty when Nāvāb’s [Muḥammad ‘Alī Khān] wife was hale and hearty. About six months later she began to suffer from tuberculosis… She died of the same illness in the month of Ramaḍān 1324 AH. Nāvāb [Muḥammad ‘Alī Khān] had also been told of this before the event.


February 25, 1906

(A) After this [the revelation just mentioned], I saw in my dream that a maid servant from a household connected with us had come and said: My lady has died suddenly. Hearing this, I got up to go and tell my wife that my previous revelation had been fulfilled. I had taken my turban and had picked up my staff and was about to set out when I woke up.

[Badr, vol. 2, no. 9, March 2, 1906, p. 2 and
February 25, 1906

In addition to the revelation\(^{999}\) [previously mentioned] the Promised Messiah\(^{[as]}\) had received another revelation concerning her:\(^{1000}\)

The Promised Messiah\(^{[as]}\) said concerning it: In this revelation Allah the Almighty has given a promise of protection. God’s promises are always true; but there is no indication here whether the protection promised is the protection of the body or the protection of the soul.

\[^{999}\text{Badr, vol. 2, no. 44, November 1, 1906, p. 4}\]

1906\(^{1002}\)

God Almighty had conveyed to me again that there would be a severe earthquake during the spring after February 25, 1906. Accordingly, a severe earthquake occurred at 1:30 a.m. on February 27, 1906, which occasioned the destruction of many houses and loss of many lives.

\[^{1002}\text{Announcement April 29, 1906 and al-Jakam, vol. 10, no. 15, April 30, 1906, p. 10}\]

March 1, 1906

(A)

\(^{999}\) Referring to revelation: [Urdu] Painful sorrow and painful event. [Jalal-ud-Din Shams]

\(^{1000}\) Referring the wife of Navvāb Muḥammad ʿAlī Khān. [Jalal-ud-Din Shams]

\(^{1001}\) [Arabic] Handmaiden of the Protecting One. [Publishers]

\(^{1002}\) The precise date of this revelation could not be determined. It is recorded here in view of the date February 25 mentioned herein. [Jalal-ud-Din Shams]
Earthquake is about to come.
The Promised Messiah\textsuperscript{as} said: This means that the recent earthquake should not be deemed the predicted one. The extraordinary earthquake is still to come.

(B) It has been conveyed to me that the earthquake which will be an example of the Judgment Day has not yet come but is still to come. This last earthquake was its herald, which came according to the revelation.

March 7, 1906

March 8, 1906

I supplicated to be told when would the earthquake occur and received the revelation:

March 9, 1906

(1) [Urdu] Earthquake is about to come; a day of ‘\textit{Id} [festival] for us.

1003 [Arabic] Look, I have chosen you. [Publishers]

1004 [Arabic] According to His ancient principle [Publishers]
Translation: (2) [Arabic] Lord, do not show me the earthquake of the Day of Judgment; Lord, do not show me the death of any of them.1005

(3) [Urdu] I shall love greatly him whom you love greatly and shall be angry with him with whom you are angry.
This means: Your loving someone would safeguard him against that calamity and your being angry with someone would involve him in it.

Translation: (4) [Arabic] In whatever direction you face, there is the countenance of Allah.
That is: ‘Whomsoever you love, will be loved by God and He shall safeguard him.’

(5) [Urdu] God has fulfilled all that you said.
That is, ‘God will ordain all affairs according to your wishes.’

Bear in mind that according to the style of the Holy Qur’an, this means that if my opponents do not repent, some of the chastisement for their impertinence and harshness towards

1005 See also footnote number 917 on page 740, Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri given under the date August 31, 1905. [Munawar Ahmed Saeed]

1006 (6) [Arabic] And if We show you in your lifetime the fulfilment of some of the things with which We have threatened them, you will know it; or if We cause you to die before that. [Publishers]
me will befall them during my lifetime, for they are not following the way of righteousness.

Translation: (7) [Arabic] Say: ‘My Prayer and my sacrifice and my life and my death are solely for Allah, who is the Lord of all the worlds, and for nothing else.

Then with reference to the earthquake, I received the revelation:

Translation: (8) [Arabic] O my Lord! Show me a Sign from heaven. God will grant an honour at the occurrence of this Sign and it would be accompanied with a reward.

[Badr, vol. 2 no. 11, March 16, 1906, p. 2 and Appendix al-Ḥakam, March 10, 1906, Recent Revelations]

1906

God says He would come secretly like thieves, that is to say, no astrologer or claimant of revelation or dreamer of dreams will be given any intimation of His coming except that much which He has revealed to His Promised Messiah or that which He might add to it later. After these Signs, a change will occur in the world, and the hearts of many will be drawn to God. Many noble souls will move away from the love of the world. The intervening obstructions of heedlessness will be removed and they would be given to drink of the fountain of true Islam.


March 11, 1906

800
When the reign of the Messiah, the monarch begins, the Muslims who were Muslims in name only will be reconverted to Islam.\footnote{The translation is taken from Ḥaqīqatul-Wahī, p. 107, Rūhānī Khazā’in, vol. 22, p. 110. [Publishers]} In this revelation, by the reign of the just monarch is meant the period of the call of this humble one. No worldly kingdom is indicated here, but the kingdom of heaven that has been bestowed upon me. In summary, the meaning of this revelation is that when the kingdom of heaven, which in the estimation of Allah is the period of the Promised Messiah, began towards the end of the sixth millennium, as had been prophesied by previous Prophets, the effect of it was that those who were only Muslims in name began to be Muslims in fact, as has already happened in the case of about 400,000 of them.

\footnote{Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: On page 59 of the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{33}, the sentence \textit{[He is among the righteous under all circumstances.]} is added after the revelation \textit{[He is among the righteous under all circumstances.]} \textsuperscript{33}. [Publishers]}

March 12, 1906

Translation: (1) [Arabic] I shall come to you suddenly with My hosts. (2) [Arabic] So that We might make everything easy for you. (3) [Arabic] Your Lord surely carries through all that He wills.\footnote{Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: On page 59 of the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{33}, the sentence \textit{[He is among the righteous under all circumstances.]} is added after the revelation \textit{[He is among the righteous under all circumstances.]} \textsuperscript{33}. [Publishers]}

\footnote{Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: On page 59 of the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah\textsuperscript{33}, the sentence \textit{[He is among the righteous under all circumstances.]} is added after the revelation \textit{[He is among the righteous under all circumstances.]} \textsuperscript{33}. [Publishers]}
March 13, 1906

I saw in my dream that Mīr Nāṣir Navvāb had come carrying a fruit-bearing tree upon the palm of his hand and when he gave it to me, it became a large tree resembling a mulberry tree. It was very green and heavily laden with fruit and flowers. Its fruit was very sweet and, strangely enough, even its flowers were sweet. It was not an ordinary tree; it was a tree the like of which has never been seen in this world. I was eating its fruit and flowers when I woke up.
I consider that Mîr Nâşir Navvâb means God the Helper, and the meaning of the dream is that God will help in a manner that will be extraordinary.


1906
In a light slumber, I was shown a paper by God Almighty, on which was written:

لاَّ إِلَّاَ إِيَّاِيَّ أَرْكَبُ الْمُهَيَّنَ

meaning that these Signs will prove the truth of the Holy Qur’an.

[Tajalliyāt-e-Iḥiyyah, p. 2 footnote, Rûhānī Khazâ’in, vol. 20, p. 396 footnote]

March 14, 1906

(A)

You are Salmān and from me, O blessed one.


1009 [Arabic] These are Signs of the clear Book. [Publishers]

1010 The reference is to the earthquakes being experienced at that time. [Mirza Bashir Ahmad]

1011 This date is recorded in the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah as on page 59. [Abdul Latif Bahawalpuri]

1012 [Arabic] You are Salmān and from me, O blessed one. [Publishers]
(B) I saw in my dream that the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, said:

[Arabic] You are Salmān and from me, O blessed one. [Publishers]

1013

1014 In Ḥaqiqatul-Wahi, Rūḥānī Khazā’in, volume 22, page 96, the Promised Messiah as gives the following interpretation of this revelation: I shall show you the flash of the Sign of this earthquake five times. [Syed Abdul Hayee]

1015 The reference is to the revelation: [Urdu] I shall show you the flash of this Sign five times. [Jalal-ud-Din Shams]

1016 The reference is to: [Persian] When the reign of the Messiah, the monarch begins. [Mirza Bashir Ahmad]

1017 [Persian] Do not undervalue his rank, for Prophets have taken pride in his epoch. [Publishers]
March 15, 1906

This morning, March 15, 1906, Thursday, I again received the revelation:

This means that through these five earthquakes God will manifest His countenance and demonstrate His being. And you are to Me like My manifestation, that is ‘your coming is like My perfect manifestation’. It is God’s promise that He will manifest Himself through five earthquakes and the promise of God will not be averted and is bound to be fulfilled.

March 1906

Jesus son of Mary has been so glorified that four hundred million people worship him and monarchs bow down to him. And although I have supplicated that I should not become a cause for spreading polytheism like Jesus son of Mary and I am sure that God Almighty will so ordain. But Allah the Almighty has repeatedly told me that He will glorify me greatly and will put my love in the hearts of people and will spread my Community throughout the earth and will make my sect prevail over all other sects. My followers will excel so much in knowledge and insight that they will confound all others with the light of their truth and their reasoning and their Signs. Every people shall drink of this fountain and this Community will spread with great force and will flourish till it encompasses the whole earth. There will be many obstructions and many trials but God will remove all of them and will fulfil His promise. …Then, O ye who hear, remember all this and make secure
these prophecies in your boxes, for this is the Word of God which shall one day be fulfilled.

March 16, 1906

March 18, 1906

Today, Sunday, I saw in my dream that I was sitting at my home and I had in my hand a fruit resembling a melon which I intended to peel to eat, but in the meantime, I saw Maḥmūd Aḥmad who was accompanied by an Englishman. He came into our house, first he stood near where the earthen vessels containing water are placed and then he advanced towards the upper room, where I sit and work, as if he wished to carry out a search. Then, I noticed someone resembling Mīr Nāṣir Navvāb standing in front of me who indicated to me that I should also go into the upper room as the Englishman intended to carry out a search. It passed through my mind that the room contained only the manuscript of my new book; that is all that he would see. Then I woke up.

The Promised Messiah[as] said: I do not know what the interpretation of this dream might be. A few days ago, I received the revelation:

1018 [Arabic] All your supplications made this night have been heard, among them the strength and glory of Islam. [Publishers]
[Urdu] A woman’s move. [Hebrew] [My Lord, my Lord, why have You forsaken me?] [Urdu] Acquittal. [Arabic] [And Call to mind when I held back (the enemy) from the Banī Isrā‘îl.]

I had interpreted it to mean that someone will devise some secret plan in the manner of women which might take the form of a false case but that the end would be my acquittal. But this meaning was my own interpretation. It is possible that what I then saw and have now seen, might have some other interpretation. But this is the apparent interpretation. [Allah knows best.]

My seeing Maḥmūd and then seeing Mīr Nāṣir Navvāb in this dream, indicates a good ending. Maḥmūd indicates that all would end well and Nāṣir Navvāb means that God Almighty would help and through His help will grant deliverance from the trial and finally this trial will take the form of a Sign.


March 20, 1906

[Urdu] Tell the companions that the time for showing wonders upon wonders has arrived.

(1) [Arabic] Purpose will be fulfilled. [Publishers]
March 27, 1906

The Promised Messiah[^as] said: Today, I was concentrating on the time of the earthquake when the earthquake was manifested before my eyes in a vision and then the revelation came:

That is [Arabic] O my God! Postpone the time of this earthquake which seems imminent.

According to Arabic grammar, instead of هَذَا [masculine form for ‘this’], the word should have been هَذَّة [feminine form]. However, here هَذَا [this] actually connotes هَذَا العَذَاب [this punishment], because the real intent is the punishment. As for earthquakes, there have been many before. This was followed by the revelation:

That is [Arabic] O my God! Bestow upon me dominion over the fire.

Meaning: So ordain that the fire of chastisement should be placed under my control so that it should overtake him whom I wish to chastise and should be averted from him whom I wish to leave out.

[^as]: Abū al-Qīrāḍ Muḥammad b. ʿAlī b. Ṣalāḥān al-Badrī, known as the Promised Messiah.
March 28, 1906

The Promised Messiah said: Minor earthquakes continue to occur but the severe one has been postponed, though I am unable to say for how long.


March 31, 1906

[Urdu] I shall show fifty or sixty other Signs.


March 1906

A few days ago I had received the revelation:

[Arabic] We give you good news of a boy as a grandson for you.

This might mean that a son might be born to Maḥmūd, because ʿabd could mean a grandson; or it might be that the fulfillment might be postponed to some other occasion.

April 3, 1906

Last night I saw Maulavī ‘Abdul-Karīm in my dream. He was walking in a large room and I said to him: Let us shake hands; and we shook hands and then I said: Supplicate that we should prevail over our enemies.

April 4, 1906

Last night I again saw the deceased Maulavī ‘Abdul-Karīm] walking in a room. He was very agitated and angry and said: Why do people oppose, why do they not submit?

April 4, 1906\textsuperscript{1024}

\begin{itemize}
  \item \textbf{Translation:} [Arabic] Prosperity will come to you.\textsuperscript{1025}
\end{itemize}

\textsuperscript{1023} (1) [Arabic] He it is Who sent His Messenger with guidance and the religion of truth, that He may make it prevail over every other religion. (2) [Arabic] Indeed Allah has treated us with great benevolence. [Publishers]

\textsuperscript{1024} The date given in al-Ḥakam is April 7. [Abdul Latif Bahawalpuri]

\textsuperscript{1025} The translation is taken from Ḥaqīqatul-Wahī, page 87, Rūḥānī Khazā’īn, volume 22, page 90. [Publishers]
April 8, 1906

(1) [Arabic] O my God, show me the earthquake which is the example of the Judgment Day because of its severity. (2) [Arabic] Allah will show you the earthquake of the Judgment Day.

...This means that many lives would be lost. It does not mean that the Judgment Day will really arrive but it will be a great shock for the world and there will be great loss of life.1026

April 9, 1906

Translation: [Arabic] We are your Guardian and Protector in this life and in the Hereafter.

[Translation] Peace be upon all of you from God Who is the Merciful Lord.

1026 See also footnote number 917, on page 740, Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri given under the date August 31, 1905. [Munawar Ahmed Saeed]
April 9, 1906

Some of the following revelations have been repeated today:

(1) [Arabic] [Lord, show me the earthquake which will be an example of the Judgment Day.]

(2) [Arabic] [Allah will show you the earthquake which will be an example of the Judgment Day.]

(3) [Arabic] I shall show you the earthquake, which, because of its severity, will be an example of the Judgment Day. (4) [Arabic] They ask you: ‘Is that matter true?’ Say: Yes, by my Lord, [it is true]; and the punishment will not be averted from people who turn away. (5) [Arabic] Help from Allah, and a clear victory. (6) [Arabic] Allah has determined to raise you to a praiseworthy station. (7) [Arabic] The same God Who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth, so that He might make it prevail over all other religions. (8) [Arabic] Diseases will be spread and lives will be lost.

1027 In al-Istafta’, page 76, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 702, this revelation is entered as following: [Jalal-ud-Din Shams]

1028 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra. This prophecy was fulfilled during the time of Ḥaḍrat Amīrul-Mo’minin Khalīfatul Masīḥ IIaba. He says:

This earthquake also came during my time. (al-Faḍl, vol. 32, no. 168, July 20, 1944, p. 3)
The Promised Messiah[^as] said: This [last] revelation is a repetition of a previous revelation. I am apprehensive about its import. I do not know whether it relates to Qadian or to the Punjab.

[^as]: The Promised Messiah

April 9, 1906[^1029]

We declare in the Name of Allah that He has selected you from among all of us; it was our fault that we remained misguided.

[^1029]: The Notebook of the Revelations of the Promised Messiah[^as] shows the date April 9, 1906. However, Badr and al-Ḥakam, cite April 13 as the date. [Abdul Latif Bahawalpuri]

April 12, 1906

The Promised Messiah[^as] said:

A few days back I was shown a woman in a vision and then the revelation came:

[^as]: The Promised Messiah

April 14, 1906

(1) Dream: I saw that plague was on the increase.

(2) Twice I received the revelation:

[^1030]: [Arabic] Ruin for this woman and her husband. [Publishers]
[Urdu] Earthquake has struck, earthquake has struck.
(3) Then in my dream I felt that there was an earthquake
(4) The revelation came:

Translation: [Arabic] We have sent a Messenger to you who is a witness over you as We had sent the Messenger to Pharaoh. 1031

April 15, 1906

Dream: I saw a big snake. It had a long neck like that of a wild duck. It ran after me and I climbed up a high wall and said to it:

Thereafter, I saw as if I was riding that snake, holding its neck in my hand and it tried to turn its head so that it might bite me. Then I held it nearer its head, so that it should not be able to bite. (End of the dream).

The Promised Messiah [as] said: This dream indicates some mischief on the part of a hidden enemy who will try to harm me but would not succeed.

1032 [Persian] May God kill you and safeguard me against you. [Publishers]
April 16, 1906

Translation: [Arabic] I shall safeguard you.


April 16, 1906

I saw Maulāvī ‘Abdul-Karīm in my dream, as if he had come back to life. I asked him: How are your wounds? He answered: They have all been healed. In the dream I wondered at this and thought this was the revival of a dead person. Then I thought, in the dream itself, that perhaps this was a dream, but many people had gathered and all were awake.

The Promised Messiah[as] said: This means that God Almighty, of His grace, might show some Sign which would establish in the eyes of people that Islam is the living faith.


April 24, 1906

The Promised Messiah[as] said: Last night when I was indisposed, I received a revelation:

Translation: [Arabic] Send me healing from Yourself and have mercy on me.

April 27, 1906

(1) [Arabic] We sent a Messenger to you similar to the Messenger that was sent to Pharaoh.


April 27, 1906

(2) [Arabic] Allah is better than everything.


April 28, 1906

(1) [Urdu] Provision has been made for your happy life.

(2) [Arabic] He will send down from heaven that which will suffice you.

Translation: (2) [Arabic] Allah is better than everything.

[Publisher]
April 29, 1906

(1) [Urdu] The enemy has also made a thrust.

Translation: (2) [Arabic] We rotate these days (of joy and sorrow and of victory and defeat) among the people (turn by turn).

May 4, 1906

إِنِّي مَعَ الْكَرَامِ، لَا أَكَادْ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِلَّا مُبَارَكَةً

Translation: [Arabic] Verily I am with the noble ones. Were it not for you, I would not have created the heavens.

May 5, 1906

Dream: I saw that someone gave me a bottle of the medicine cola wine which is a red coloured medicine. The [lid of the] bottle was closed and wrapped with strings. It looked like a bottle, but the person who gave it to me said: I give you this book. It did look like a bottle, but the man called it a book. Then I said: His time has come. He should be employed, and I have inscribed the book with my signature. Then I received the revelation:

[Urdu] This is my book, no one should touch it except those who are my special servants.

This was followed by the revelation:
Translation: [Arabic] Allah will make us prevail and we shall not be prevailed over.
The Promised Messiah[as] said: The indication is that we shall prevail over the enemies and shall not be vanquished by them.


May 5, 1906

[Urdu] The spring has arrived again and with it the days of snow.

Thalj is an Arabic word. One of its meanings is the snow that falls from the sky and causes the temperatures to drop. It is always accompanied by rain. The term for it in Arabic is thalj.

Based on this meaning the revelation seems to indicate that during the spring season Allah the Almighty will cause to descend from heavens calamities of an unusual nature in our country and the snow and its necessary accompaniments shall cause extreme cold and heavy downpour. The second meaning of the word in Arabic is satisfaction of the heart which results from good reasons becoming available and putting the mind completely at ease. That is why the term ‘thalj of the heart’ is used to denote complete satisfaction caused by a speech, namely presentation of such conclusive arguments as provide complete satisfaction. Sometimes the word is also used for joy and comfort, which results from the satisfaction of the heart. It is obvious that when ones heart attains complete
satisfaction in a matter, the necessary consequence is joy and comfort.

Deep reflection on the prophecy brings one’s mind inevitably to the feeling that if Allah the Almighty has used the word in its second connotation—to remove all doubts, and to afford complete satisfaction—then the sentence would mean that some unintelligent people had entertained some doubts and had remained deprived of true satisfaction during the previous two earthquakes. During the spring some Sign would be manifested which will remove all earlier doubts and uncertainties, and the argument would be established conclusively.

Further reflection upon the revelation also suggests that till the arrival of spring not one but several Signs would have been manifested so that by the time spring comes around, the hearts would be affected to such a degree by repeated Signs that the opponents would have no excuse left to them and those who seek the truth would be

1034 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams[ra]: The Promised Messiah[as] said:

Now observe how this prophecy about the days of the coming of snow has been fulfilled. I had interpreted it as having two aspects. One was that God Almighty may show such Signs as would satisfy the minds of people. The other was that there might be such heavy snow and rain and severe cold that may not have been experienced for a long time. God Almighty has fulfilled both these aspects. The repeated Signs that have been shown have impressed the minds of people not only in the Punjab but also in Europe and America, namely, the death of Alexander Dowie… has carried conviction throughout Europe and America and the death of Sa’adullāh has had the same effect in India… These two and several other Signs have fulfilled [one aspect of] this prophecy. It has also been fulfilled in its literal meaning. There has been so much snow, hail and rain during the spring that people have cried out [in pain].
completely satisfied. The above interpretation would be applicable if the *thalj* is taken to mean satisfaction and deliverance from doubts and misgivings. If on the other hand the connotation of *thalj* in the revelation is snow and rain, it would mean that Allah the Almighty will send some other affliction from heaven. [Allah knows best.]

May 6, 1906

Translation: [Arabic] Do not address Me concerning those who commit wrongs—that is, who give precedence to the worldly affairs over faith and are unmindful of the faith because of worldly worries and anxieties. I shall certainly drown them and they shall die unsuccessful. This is the promise of God that shall not be averted.

I consider that this revelation concerns some members of our Jamāʿat who are too deeply occupied with the cares of the world and are indifferent to the faith and its problems. Thus, I have been admonished by God Almighty not to supplicate, nor intercede, on behalf of such people; as their faith has withered, so their world will also wither. Normally, one supplicates and intercedes on behalf of one’s friends, not the opponents. From this, I conclude that this revelation has reference to some special friends who have been warned of a severe chastisement. It is possible that such chastisement might involve others also but it certainly has reference to those who are nominally members of the
Jamā‘at but whose worldly attitude is inconsistent with our teachings.

May 7, 1906

[Urdu] The prescription of the strength of the Church.

May 11, 1906

[Urdu] Vessels sail so that there might be [naval] actions.

May 14, 1906

Translation: [Arabic] Have you not heard the tale of the earthquake as to how it will occur. The earth will be shaken violently and it will bring forth whatever is in it that is, such will be the case at many places. Then man will say: ‘What is the matter with the earth today? it is behaving differently from it’s normal course.’

[On that day it will narrate its account, for your Lord has so directed it.]
This means that people would be surprised because what happens would be beyond the limits of their knowledge and experience. The earth will tell the tale of its affliction that day, as God will make His Messenger an interpreter of the condition of the earth and will reveal to him the causes that will have brought about the extraordinary afflictions.

Then, addressing me, Allah the Almighty said:

\begin{quote}
[Urdu] All these Signs will be manifested on the earth in your support so that the people of the earth might recognise you.
\end{quote}


\textbf{May 18, 1906}

I saw in my dream that someone said about the plague:

\begin{quote}
[Urdu] It still does not leave us alone.
\end{quote}


\textbf{May 18, 1906}

(A) Revelation was received:

\begin{quote}
[Urdu] Signs of life
\end{quote}

Shortly after the Promised Messiah\(^\text{[as]}\) had received this revelation, a telegram came from Madras intimating that Seth ‘Abdur-Raḥmān was feeling better. On this the Promised Messiah\(^\text{[as]}\) observed: God’s telegram arrived first and was followed by man’s telegram. The only connotation made for this revealed news was that the matter that had
been conveyed in the telegram was intimated by God Himself.

(B) I received a telegram from one of my true friend and very sincere devotee Seth ‘Abdur-Raḥmān [merchant] of Madras that he was suffering from carbuncle, which is a deadly pustule caused by cancer. I was much concerned and anxious on account of his illness, because Seth [‘Abdur-Raḥmān] is a devotee of the first rank. About 9 a.m., during this condition of pain and concern, I was suddenly overtaken by a light slumber which caused my head to bow down and suddenly I received a revelation from God, the Lord of Honour and Glory:

[Urdu] Signs of life
This was followed by another telegram from Madras that the condition was better and there was no cause for worry.

May 20, 1906

Translation: (1) [Arabic] I shall come to you suddenly with My hosts.

Translation: (2) [Arabic] I shall show you the earthquake which will be an example of the Judgment Day. I shall safeguard everyone in this house.
May 22, 1906

(A)

Translation: [Arabic] The light—that is, capacities—of youth will be restored to you. There will come to you the time of youth. That is, capacities of youth would be restored so that the service of faith may not suffer. O people, If you are in doubt concerning that which We have sent down to Our servant then produce a healing like this one. Your wife’s comfort and health will also be restored to her.

The background of these revelations is that since three or four months I have been feeling great weakness. Except for Zuhar and ‘Asr Prayers I have not been able to go (into the mosque), and most of the time I offer my prayers in a sitting posture. A moment’s application either by writing or by reflection brings about dizziness and a sinking of the heart. My body feels lifeless and the faculties have been so drained that I feel powerless and feel that my end is near. My wife is also chronically sick and is suffering from disorders of the womb and liver. In this condition, I supplicated that God Almighty might be pleased to restore to me the strength and capacity of my youth so that I should be in a state of health in which I can serve the faith. I also supplicated for the restoration of the health of my wife. Thereafter, I have received the revelations cited above. God knows best their meaning but I only understand that God Almighty will restore me to health and will bestow upon me the capacity whereby I might be able to serve the faith.
[And Allah knows best]. There is also the good news that God Almighty will restore my wife to health and strength.

(B) I had become very weak on account of mental fatigue and dizziness and was much afraid that I would not be capable of doing any writing and publication at all. I was very weak as if I had no strength left. In this condition I received the revelation:

\[
\text{That is [Arabic] The capacities of youth will be restored to you.}
\]

Thereafter, within a few days I began to perceive the restoration of my capacities and soon I became strong enough to be able to write two juzw\textsuperscript{1035} of my new book with my own hand daily. Moreover, I was able to reflect upon and think out the subject matter of my writing, which is an essential need for writing a new book. Of course, I do suffer from two disorders, one that affects the upper part of my body and the other that affects the lower part. In the upper part I suffer from headache and dizziness and in the lower part I suffer from the frequency of passing water. I have suffered from these two afflictions ever since the publication of my claim of having been commissioned by Allah. I have supplicated for release from these disorders but the response has been negative. It has been conveyed to me that from the very beginning it had been appointed that the Promised Messiah would descend clad in two yellow

\textsuperscript{1035} A juzw consists of sixteen printed pages of a bound book. [Munawar Ahmed Saeed]
sheets with his hands resting on the shoulders of two angels. These are the two yellow sheets which represent my physical condition. The interpretation of a yellow sheet has been unanimously given by the Prophets to be a disease or disorder. Two yellow sheets, therefore, means two disorders which affect the two parts of my body. The same has also been conveyed to me by God Almighty that the two yellow sheets indicate two ailments and the word of God was bound to be fulfilled.


May 25, 1906

Translation: [Arabic] Has the tale of the earthquake come to you? Nay, it will come to them suddenly. [Urdu] If I so wish that day would be the end.

Thereafter there was a separate revelation:

[Urdu] Two to four months.


May 27, 1906

Translation: [Arabic] I shall comfort you and your name shall not be wiped out and shall establish a great people as your issue.¹⁰³⁶

As an explanation it was conveyed to my heart that it meant: **As I made Abraham a great people.**


**May 27, 1906**

(A)  

آپ کو اور مسیح کے دن نہیں۔

[Urdu] These are days of misfortune and afflictions.

Mention was being made of a friend who was involved in several worldly difficulties. The Promised Messiah[^as] said: This revelation seems to be about him.


(B) Yesterday I received a revelation from God Almighty in the following words or perhaps with slight verbal differences:

کہ آپ کو اور مسیح کے پندرہ دنوں نہیں۔

[Urdu] We have been afflicted with many misfortunes and calamities.^[1037]


[^1037]: Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The Promised Messiah[^as] says in the same letter:

The whole day after the receipt of this revelation I was saddened by the thought of what this might represent. Today on reading [your] letter I perceived that God Almighty had conveyed your message to me.

May 30, 1906

(1) [Urdu] Those accepted by God carry with them incidents and signs of such acceptance. They are known as princes of peace. No one can overcome them. The drawn sword of angels is in front of you; but you have not recognized nor seen nor appreciated the needs of the time.

(2) [Urdu] It is not good to set yourself up against the Brahman Avatar.

1038 These revelations are a refutation of ‘Abdul-Ḥakīm Khān who, calling me a liar and a mischief maker, claims that the mischief maker will be destroyed in the lifetime of the righteous one. He claims to be the righteous one and calls me a liar and mischief maker. God Almighty refutes this by affirming that those who belong specially to God are known as princes of peace, they are safeguarded against a humiliating death or humiliating torment. Were that not so the world would be ruined and there would be no distinction left between the true and the false.


1039 ‘The drawn sword of angels’ means a heavenly chastisement which would be manifested without any human effort.

[Announcement August 16, 1906]

1040 That is, you did not reflect on whether in this troubled age the Muslim Ummah needs a dajjāl [antichrist] or a reformer and rejuvenator.

[Announcement August 16, 1906]
(3) That is [Arabic] O my God, do create a distinction between the truthful and the liar.

(4) You recognize every reformer and truthful one.

In these revelations [3 and 4] the statement of ‘Abdul-Ḥakīm is being refuted in which he says that the liar will perish in the lifetime of the righteous one. Since he regards himself to be the righteous, God Almighty says that he is not the righteous and God would clearly distinguish between the righteous and the false.

May 1906

The Promised Messiah[as] said: A few days ago I had seen (in my dream) that there were many wasps and I was killing them after catching them in a piece of cloth.

June 4, 1906

(A) Dream: I saw that I was somewhere and a sheet was placed at a raised level there. A sparrow came and sat on it. I caught it and said: As birds used to descend from the sky for the Banī Isrā’īl, similarly, it is for us.
(B) I recall that when I prayed for Nizām-ud-Dīn,1041 I saw in my dream that a sparrow fell into my hand and committed itself to me, on which I said: This is our heavenly provision as the Banī Isrā‘īl used to be provided from heaven.


June 5, 1906

Translation: (1) [Arabic] No Prophet has been sent, except that Allah has humiliated on his account those who do not believe.

1041 Nizām-ud-Dīn is a mechanic in Sialkot. A few days ago, I received a letter from him.... The subject of the letter was that he had been arrested on a charge of a criminal offence and was greatly perturbed as he saw no way of deliverance from it. He said he had made a vow that if God Almighty would deliver him from the case he would immediately make an offering to me of fifty rupees in cash. It so happened that when his letter reached me, I was in need of money and I supplicated: Lord of Power and Benevolence, If you deliver this person from this charge, it will be of triple grace; one, this distressed person will be relieved, two, my need for cash right now will, to some degree, be fulfilled and three, it would be a Sign from You. A few days later, I received Nizām-ud-Dīn’s letter .... and the next day I also received the fifty rupees.

(2) [Translation] [Arabic] God sends down His Spirit of prophethood on whomsoever He wills from among His servants.

(3) [Urdu] What a high design has been accomplished by God’s feeling$^{1042}$ and His Seal.


June 7, 1906

It has been conveyed to me by revelation that in the family of Miyān Manzūr Muḥammad, that is to Muḥammadī Begum, a son will be born, who will have two names:

(1) Bashīrūd-Daulah
(2) ‘Ālam Kabāb

Both of these names were revealed to me. My interpretation and understanding concerning these is as follows:

(1) Bashīrūd-Daulah means that he would be a good augury for our glory and prosperity. After his birth (or after his achieving his discretion), the prophecy concerning the great

$^{1042}$ This means that God felt that the world had been corrupted and was in need of a great reformer and God’s Seal achieved this purpose that a follower of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, has been raised to a rank whereby he is both a follower and a Prophet at the same time. Allah the Glorious, made the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, the Seal of the Prophets, that is to say, He invested him with a seal for the purpose of perfecting the spiritual evolution of his followers with which no other Prophet had been invested. That is why he was named Khātamun-Nabīyyīn [the Seal of the Prophets], meaning that perfect obedience to him would make a person worthy of achieving the qualities of Prophethood and his spiritual attention would raise a person to Prophethood. No other Prophet has been invested with this power of purification.

TADHKIRAH

earthquake and other prophecies will be fulfilled and a large number of people will turn to us and a great victory will be achieved.

(2) ‘Ālam Kabāb means that within a few months of his birth, or before he achieves his discretion, the world would be overtaken by a great calamity as if it was coming to an end. That is why that boy has been named ‘Ālam Kabāb. In short, this boy will be called Bashīr-ud-Daulah as he will be a Sign of our glory and prosperity and he will be ‘Ālam Kabāb because he will be an example of the Judgment Day for our opponents.


June 7, 1906
Thereafter, it has been conveyed to me that this boy has two other names also: (1) Shādī Khān, as he will be a token of joy for this Community and (2) Kalimatullāh Khān, because he will be a word of God. It has been so appointed from the beginning and will be fulfilled in this age. It is ordained that God will keep the mother of this boy alive till this prophecy is fulfilled. A previous revelation: [English] A word and two girls; refers to the same prophecy.... Miyān Manẓūr Muḥammad has two daughters and when the Kalimatullāh will be born then the prophecy A word and two girls1043 would be fulfilled.


1043 In Badr of February 2, 1906 and al-Ḥakam of January 31, 1906, the revelation [English] (A) Word and Two girls has been quoted with its Urdu translation as اپنے کاا اور دو دختر . See page 787. [Syed Abdul Hayee]
June 7, 1906

1. [Arabic] Lord, show me such lights of Yours as are All comprehending. (2) [Arabic] I have illumined you and chosen you. (3) [Arabic] And a matter will descend from heaven which will please you. (4) [Urdu] Two Signs will be shown. (5) [Urdu] God Almighty does not wish to preserve him. (This refers to someone specific). (6) [Arabic] We shall seize him with painful torment. (7) [Urdu] May God preserve you. (8) [Arabic] Men whom We shall direct through revelation from heaven will help you. (9) [Arabic] People will come to you by every distant track. Presents will come to you by every distant track. (10) [Arabic] Peace be on you, may you be happy. (11) [Arabic] You should not be discourteous towards those who visit you and be not tired by their large number.

Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams[a]: The two Signs referred to in the revelation were the deaths of Sa’adullah of Ludhiana and Dr. Dowie of America. The Promised Messiah[as] writes:

In the East, Sa’adullāh of Ludhiana died of pneumonic plague in the first week of January after my prophecy and the prayer duel. This was the first Sign. The second Sign, much greater in magnitude and a precursor of great victory, is the death of Dowie which occurred in the West…. This fulfils the divine revelation that Allah the Almighty will show Two Signs.

[Tatimma Haqīqatul-Wahi, p. 74 footnote, Rūhani Khazā’in vol. 22, p. 510]
June 7, 1906


June 11, 1906

Dream: I saw in my dream that fifteen or sixteen beautiful young women, handsomely clad, appeared before me. Thinking that they were young women, I turned my face away from them and asked them: What have you come for? They answered: We have only come to you and they settled down in our veranda.

The Promised Messiah[as] said: The interpretation of seeing a woman in a dream is glory, victory, and Divine support. During the dream, I had a feeling that among these women was a woman who had come once before. This was a reminder of an old1046 dream which I had seen a few days after the death of my father. I had seen that I was sitting on a stool when a young woman about thirty or thirty-two years of age handsomely clad appeared before me and said: I had intended to leave this house but have decided to stay on for your sake.

1045 [Arabic] I shall show you that which will please you. [Publishers]

June 11, 1906

I saw [in vision] the scene of an earthquake and along with it the revelation came:

[Arabic] Whose is the kingdom this day? It is that of Allah, the One, the Most Supreme.

[Urdu] Those accepted by God exhibit the signs and evidence of such acceptance. They are held in respect by kings and mighty ones. No one can prevail over them; and (they) are called princes of peace. The drawn sword of angels is in front of you.

1047 [Arabic] [We have seized you with a painful torment.] [Urdu] But you have not recognised, nor seen nor appreciated the needs of the time.

---

1047 Addressed to Dr. ‘Abdul-Ḥakīm (an apostate). [Mirza Bashir Ahmad]
June 13, 1906

1. And when it is said to them: ‘Create not disorder on the earth,’ they say: ‘Actually, we are only promoting peace.’

[Badr, vol. 2, no. 24, June 14, 1906, p. 2 footnote]

June 14, 1906

Translation: [Arabic] And when it is said to them: ‘Create not disorder on the earth,’ they say: ‘Actually, we are only promoting peace.’

[Ḥaḍīqatul-Wahī, p. 79, Rūḥānī Khāzā’in, vol. 22, p. 83]

June 16, 1906

[Urdu] Earthquake is about to occur.


June 19, 1906

The names of the son of Miyyān Manzūr Muḥammad, who will be a Sign, have been conveyed by revelation of Allah are as follows:

1. [Arabic] The lightning might well-nigh snatch away their sight.
[Persian] Wherever you are, may you be happy. [Publishers]

1049 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: The earthquake occurred at 2 a.m. on July 21, 1906. (See Badr volume 2, number 30, July 26, 1906)
July 1906

(1) Kalimatul-‘Azīz (2) Kalimatullāh Khān (3) [English] Word (4) Bashīrud-Daulah (5) Shādī Khān (6) ‘Ālam Kabāb (7) Nāṣirud-Dīn (8) Fāteḥud-Dīn (9) [Arabic] [This is a blessed day.]


Translation: (1) [Arabic] Pray unto Me; I will answer your prayer. (2) [Arabic] I shall come to you suddenly with My hosts.


July 8, 1906

My son Mubārak Aḥmad was very uncomfortable and restless because he was sick with measles. He spent the whole of one night in great discomfort without a moment’s sleep. The next night he was much worse and was in delirium. The whole of his body itched terribly. At that time, I was overwhelmed with heartfelt pain and received the revelation:

أَعْوَمَوْنِي أَنْتَجِبْ لَنَكُمْ (1)

[Arabic] Pray unto Me; I will answer your prayer.1050

Then after supplication, I saw in a state of vision that there were many mice-like creatures on his bed which were biting him; then someone got up and collected all the mice

1050 This translation is taken from Ḥaqīqatul-Waḥī, page 99, Rūḥānī Khazā’īn, volume 22, page 102. [Publishers]
and tied them up in a sheet and said: Throw them out. Then the vision faded and I could not say whether the vision had faded first or whether the illness had disappeared first. The boy slept comfortably till Fajr.


July 10, 1906

[Urdu] Look, I shall send rain for you from heaven and shall produce for you from the earth but those who are opposed to you will be seized.


1051 Badr volume 2, number 26–28, dated July 12, 1906, page 2, and al-Hakam, volume 10, number 24, dated July 10, 1906, page 1, cite this revelation under June 8, 1906, which is not correct. The correct date is July 8, 1906 as recorded in Haqiqatul-Wahi. [Sayyed ‘Abdul Hayee]

1052 Note by Ḥadrat Maulana Jalal-ud-Din Shams对其进行翻译和写作时，将日期写为1906年7月10日。我们将其放在这里。
1906

1906

يا اخوة يا إخوة الله نكل دون ديناصيرت الله رَحْمًا لَّكُمُ وَلَنَعْتُبْرَوا إِذْ يَرْحَبُ وَلَنَعْتُبْرَوا.

أَتَعْلَمُونَ أَنَّ آبائِنَا نَزَّلَ في هُدَايَةٍ وَلَا تَعْظَمُوا فَنَزَلَتُ إِذْ يَرْحَبُ وَلَا تَعْظَمُوا.

عَلَى اللَّهِ مَثَلُ الْحَقِّ مَثَلُ الْغَضُورِ وَلَا تَجَلَّدُوا إِذْ يَرْحَبُ وَلَا تَجَلَّدُوا.

فَصَلَّ اللَّهُ عَلَى وَلَدِي وَلَا تَكُونُ لَكُمُ مِّنكُمْ دَحَّلًا وَلَا تَكُونُ لَكُمُ مِّنكُمْ دَحَّلًا.

أَنْتُمْ تُصْلَونَ بِثَغْرٍ وَأَنْتُمْ مَحْيِّونُ تَجَلَّدُونَ فِي جَعَالٍ تَجَلَّدُونَ.

فَإِنَّهُ لَا يَأْتِيكُمُ الْغُصُورُ وَلَا يَأْتِيكُمُ الْجِنَّ وَلَا يَأْتِيكُمُ الْجَنَّ.

يَأَخُوَّةُ يَا أَخَوَّةُ اللَّهُ نَكِلَ دُونَ دَينَ رَحْمًا لَّكُمْ وَلَا تَعْظَمُوا إِذْ يَرْحَبُ وَلَا تَعْظَمُوا.

مَن هَذَا الْجَوْءُ لَن يَأْتِمْهُ بِمَهَابَةٍ فَأَخْرَجْنَ نِعْمَتَنَا لَهُ وَنَنْعَشُهُ.

فَهَلْ أُنْخَفِصُ الْأَلْقَابُ وَأُنْخَفِصُ الْمَحْيَاءُ وَأُنْخَفِصُ الْجَعَالُ وَأُنْخَفِصُ الْمَحْيَاءُ وَأُنْخَفِصُ الْجَعَالُ.
وَيَسْتَغْلِبُ في مَثْلِهِ مَثَلَ هُمْ كَوْنُونَ وَهُمْ كِتَابُ اللَّهُ وَهُمْ عَلَمُونَ

بُعْرُكُوا رَكَّبَةَ كَانَوا لِسَبْحَانَهُ وَهُمْ عَلَمُونَ: إِنَّا كُنْنَا الْقَوْلَاءُ

يَنِبِئُونَهُمْ بِكُلِّ بَيَانٍ وَفِي كُلِّ زَمَانٍ يَتَبَيَّنُ: أَلَمْ يَجِدُوا يَتَبَيَّنَ\n
يَنِبِئُونَهُمْ بِكُلِّ بَيَانٍ وَفِي كُلِّ زَمَانٍ يَتَبَيَّنُ: أَلَمْ يَجِدُوا يَتَبَيَّنَ\n
إِنَّا كُنْنَا الْقَوْلَاءُ.}

أَلَمْ يَجِدُوا يَتَبَيَّنَ: أَلَمْ يَجِدُوا يَتَبَيَّنَ
أرسلت نبيك لبنيت، بما ألقى إلى البيت يصبره: جوهر الله في حالك.

أرسلت نبيك للبيت، بما ألقى إلى البيت سيبره: جوهر الله في حالك.

أرسلت نبيك لبنيت، بما ألقى إلى البيت يصبره: جوهر الله في حالك.

أرسلت نبيك لبنيت، بما ألقى إلى البيت سيبره: جوهر الله في حالك.
هـو والنـص، وث素质教育 نوعًا مـن أن يـتسع فيّن تعليمه،
وقـايت في الـبيت حداً إلى أن هذا تتميز وتكرر تكراراً في المـدنيـة ومـن امـوره
انيـن وتعاملاً إذاً. ليس فيّن أن يـتسع فيّن تعليمه، ويعملنا بـالمؤكـد
على تـجاوز الأشياء تجاوزاً للأعلى، فإن على مـعـبر، في الـبيت حداً:
فـي عاـم، نـصـر الأشياء، أن يـتسع فيّن تعليمه،
وـف، انتهج السـلوك، لـهذا الأشياء، كـأن كـنّه مـعـبر،
فلـن أن السـلوك، فـلـن أن كـنّه مـعـبر، ونـصّر الأشياء، كـأن كـنّه مـعـبر،
وـف، انتهج السـلوك، لـهذا الأشياء، بـنـصّر الأشياء، كـأن كـنّه مـعـبر.
كانت هذه الآية من القرآن الكريم، وهي تتحدث عن الله وصلبه وسلم، هو الحكيم العليم، ويدعو الأرواح إلى توجههم إلى道اعيه وإلى توجههم إلى طريقه. إنه يجذب الأرواح إلى طريقه، ويوجههم إلى طريقه، ويدعوهم إلى توجههم إلى طريقه. إنه يجذب الأرواح إلى طريقه، ويوجههم إلى طريقه، ويدعوهم إلى توجههم إلى طريقه. إنه يجذب الأرواح إلى طريقه، ويوجههم إلى طريقه، ويدعوهم إلى توجههم إلى طريقه.
إِنَّ اللَّهَ مَنَى الْأَمْثَالَ ۖ فَأَلْقِ إِلَيْهِ الْأَمْثَالَ ۖ وَعَرَّفْهُ مَعْلُومًا ۖ فَتَقُولُ إِنَّ آتَاكَ اللَّهُ ۖ وَكَانَ بَعْضُ النَّاسِ أَقْرَرُونَ ۖ وَتَعْنِيذُ النَّاسِ أَقْرَرُونَ ۖ إِنَّ عِنْيَ اللَّهِ أَن يَمْسَكَ ۖ وَكَانَ بَعْضُ النَّاسِ يَتَّخِذُونَ ۖ وَكَانَ بَعْضُ النَّاسِ يَنْضَرُونَ.
21485
تُذكّري السَّنن، فإنّا أتّلمِقُوا النّبُوتُ. إنَّ اللّه شَهَّدَ أنَّ أَئِذَّانَهُمْ أَهْلَ الذِّكْرِ وَأَلِيَّةَ هُمْ مَتَّعُونَ.

أَرَا نَبِيَّ اللّه مَرْحَمَةً مَلِكُةٌ مَتَّعُونَ. وَلَنْ يُبَلِّغُنَّ نَزْلَةً إِلّا رَبُّهُمْ. كَأَيْنَّاَ كَأَيْنَّا قَبْلَهُمَا. فَلَنَّا أَنَا مَنْ تَعِبَّرُونَ.

فَلْيَذْكُرُوا نَبِيَّ اللّه مُحَمَّدًا رَسُولَ اللّهِ وَلَا تُسِلِّمُوا إِلّا مَعَهُ وَلَا تَذْكَرُوا إِلّا هُدًىً. إِنَّ اللّهَ لَمَعَ الْمُتَّقِينَ.
O Aḥmad, Allah has placed blessing in you. Whatever you shot, it was not you who shot; but Allah shot. God has taught you the Qur'an that is disclosed its true meanings to you, so that you might warn a people whose ancestors had not been warned and so that the way of the guilty ones might become manifest, that is, be known who turns away from you. Say: I have been commissioned from God and I am the first of the believers. Say: The truth has
come and falsehood has vanished away, and falsehood was bound to vanish. Every blessing is from Muḥammad, peace and blessings of Allah be upon him. Then blessed is he who has taught and he who has been taught. They will say: ‘This is not revelation; rather these are self-coined phrases.’ Tell them: God is the One Who has revealed these phrases and then leave them occupied with their sport. Tell them: If these phrases have been invented by me and are not the Words of God, then I deserve the harshest punishment. And who is guilty of greater wrong than one who invents a lie and utters falsehood against Allah? God is He Who has sent His Messenger and Apostle with guidance and the religion of truth so that He might make it prevail over all types of religions. God’s decrees are bound to be fulfilled; no one can change them. People will say: ‘Whence have you obtained this status? All of this, being described as revelation, is man’s word and has been manufactured with the help of other people. O people, will you then knowingly submit to magic? The promise that this man makes is impossible; moreover, it is a promise from one who is lowly and disrespected. He is either ignorant or mad whose speech is pointless’. Tell them: I have with me a proof from Allah, will you then accept it or not? Tell them again: I have with me a proof from Allah, will you then believe or not? And I have already spent a whole lifetime among you before this, will you not then understand? This status is of the mercy of your Lord, He will perfect His bounty upon you. Then convey the good tidings, and you are, by His grace, not a lunatic. You have a standing and status in heaven and among those who are able to see.
We shall show Signs for you and shall demolish the structures which they build.

All praise belongs to Allah Who has made you Masīḥ ibn-e-Maryam [Messiah son of Mary]. He is not accountable for that which He does and the people are accountable.\(^\text{1053}\)

They ask: ‘Do you place in it as vicegerent one who creates disorder upon earth?’ He answered: I know about him that which you do not know.

I shall humiliate him, who designs to humiliate you. In My Presence, My Messengers are not afraid of any opponent. Allah has decreed: I and My Messengers shall

---

\(^{1053}\) The holy word of God which I set out at some places in my book the *Barāhīn-e-Ahmadiyyah* [p. 497 footnote 3, p. 557 footnote 4, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 1, pp. 590, 664] clearly states how God Almighty appointed me as ‘Īsā ibn-e-Maryam, [Jesus, Son of Mary]. In that book God first named me Maryam [Mary] and then disclosed this Maryam was breathed the spirit by God Himself and then He said that after the breathing of this spirit my status as Maryam was converted into my status as ‘Īsā, and thus ‘Īsā having been born of Maryam was called ibn-e-Maryam. At another place in the same context God said:

Here, God Almighty set forth a metaphor, that when the status of Mary in this commissioned one was about to give birth to the status of ‘Īsā, and this commissioned one was thereby close to becoming ibn-e-Maryam, the need to propagate this phenomenon, which resembled the pain of childbirth, confronted him with the dried roots of the Muslim people which lacked the fresh fruit of understanding and righteousness. They were ready to condemn him as an impostor as soon as they heard the claim and to persecute him and to indulge in diverse ways of accusing him. Then he said in his heart: Would that I had died before this and had been utterly forgotten so that nobody had known my name.

*[Ḥaẓqatul-Waḥi, p. 72 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 75]*
And after their defeat, they shall soon be victorious. Allah is with those who are righteous and who do good deeds. An earthquake resembling the Judgment Day is about to happen, which I shall show you. I shall safeguard every one who is in this house. Step aside today, O ye guilty ones. Truth has come and falsehood has vanished away. This is that which you tried to hasten. This is good news which was given to Prophets. You have appeared with clear Signs from your Lord. We are sufficient [as your Helper] against those who mock you. Shall I tell you on whom do the satans descend? They descend upon every sinful liar. Despair not of the mercy of Allah. Hearken, the mercy of Allah is near. Take note that the help of Allah is near. Such help will come to you by every distant track, and shall arrive through tracks that will deepen with excessive travel. People will come to you in such large numbers that their tracks will deepen with excessive travel. Allah will help you from Himself. People whom We shall direct by revelation from heaven will help you. There is no changing the words of Allah. Your Lord has said: He will cause to descend such a decree from heaven as will please you. We shall bestow

---

1054 In this revelation God has named me ‘rusul’ [Messengers], for as has been set out in Barâhîn-e-Ahmadiyyah, God Almighty has made me a manifestation of all Prophets, and has given me their names. I am Ādam [Adam], I am Shîth [Seth], I am Nûh [Noah], I am Ibrâhîm [Abraham], I am Ishâq [Isaac], I am Ismâ’il [Ishmael], I am Ya’qûb [Jacob], I am Yûsuf [Joseph], I am Mūsâ [Moses], I am Dâwûd [David], I am ‘Isâ [Jesus] and I am the perfect manifestation of the name of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, that is to say I am Muḥammad and Aḥmad by way of reflection.

[Ḥaqiqatul-Waḥî, p. 72 footnote, Rûḥānî Khazâ’in, vol. 22, p. 76 footnote]
upon you a clear victory. The victory of a friend of Allah is a great victory. We have bestowed upon him such nearness to Ourself that made him Our confidant. He is the bravest of people. Had faith ascended to the Pleiades, he would have gone there to take hold of it. Allah will illumine his reasoning. I was a hidden treasure and liked to be known. O moon, O sun, you appeared through Me and I was manifested through you. When the help of Allah arrives and the age turns towards us [and the word of your Lord is fulfilled],\textsuperscript{1055} it will be said: Was not this commissioned one true? You should not be wroth when you meet Allah’s creatures and do not be tired of meeting the large number of people. You must enlarge your houses, so that when people come in multitudes, there is enough accommodation for them. Give good news to those who have believed that they have a standing of truth with their Lord. Recite that which is revealed to you from your Lord to those who will join your Community.

The Company of the Lounge, how will you know what the Company of the Lounge is? You will see their eyes running with tears. They will call down blessings on you and will supplicate: Our Lord, we have heard a crier calling people to the faith, a summoner to Allah and a bright lamp.

O Aḥmad! Mercy has been made to flow from your lips. You are in My Sight. I have named you Mutawakkil [the one who trusts in God]. Allah will exalt your name and will perfect His bounty upon you in this world and

\textsuperscript{1055} The translation of ِنَٰذِرًا ٍ مُُتَّعِكِّيْلٍ is from the publishers. [Syed Abdul Hayee]
in the Hereafter. You have been blessed, O Ahmad! And you alone deserved the blessing that Allah has bestowed upon you. You have a wonderful standing and your reward is near. The heaven and earth are with you as they are with Me. You have a high standing in My presence. I have chosen you for Myself. Holy is Allah, the Greatly Blessed, and the Most High. He will raise your rank. He will cut off the mention of your ancestors and the family tree will begin with you.¹⁰⁵⁶

¹⁰⁵⁶ It should be remembered that the family of my humble self was very well-known one on account of its worldly rank and standing. Even in the period of its material status was in decline, my grandfather owned eighty two villages in this area. Prior to that, my ancestors carried on as ruling chiefs and were not subordinate to anyone. Then in God’s wisdom and under His will, they lost almost everything as the result of some skirmishes during the Sikh times and were left with only six villages. Then two more villages were lost and only four were left and in this manner their worldly splendour, which never endures for anyone, went into decline. Thus, this family had been one of renown in this neighbourhood. But God Almighty desired that their position of honour should not be confined to its worldly aspect alone, for worldly honours betoken only vainglory, pride and arrogance, and, therefore, God in His holy revelation has promised and has addressed me saying that this family will take on another aspect which shall begin with me and that its previous history will be cut off. This revelation also indicates that I would have a large progeny. This family has been known as a Mogul family, but God, the Knower of the unseen, Who is aware of the reality, has repeatedly affirmed in His Holy revelation that my family is a Persian family and I have been addressed as a descendant of Persians. For instance, He says about me:

إِنَّهُمْ لَكَافِرٌ وَكَفِيرُونَ فَأَنتَ نَبِيٌّ مَكْرُونٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُونَ لِيُأْتِهِمْ عَذَابُ النَّارِ فَأَنتَ مَنْ حَكُمَ مِنْ رَبِّكَ غَيْرُ مُحْضَرٍ

That is [Arabic] Those who have disbelieved and have obstructed people from the way of Allah, have been refuted by a man of Persian origin. Allah appreciates his effort; and in another revelation He has addressed me and has said:
That is [Arabic] Had faith ascended to the Pleiades, a man of Persian origin would have brought it down thence. Again addressing me, He has said in another revelation:

That is [Arabic] Hold fast to the Unity of God, hold fast to the Unity of God, O sons of Persia.

All these revelations show that my family is not Mogul but is of Persian origin. I do not know by what misunderstanding the family became known as Mogul. According to my information our family tree runs as follows. My father’s name was Mirzâ Ghulâm Murtâdâ, his father was Mirzâ ‘Aṭâ Muḥammad, whose father’s name was Mirzâ Gul Muḥammad, whose father was Mirzâ Faiḍ Muḥammad, whose father was Mirzâ Muḥammad Qâ’im, whose father was Mirzâ Muḥammad Aslam, whose father was Mirzâ Dilāwar whose father was Mirzâ Allāh-Dīn, whose father was Mirzâ Ja‘far Baig, whose father was Mirzâ Muḥammad Baig, whose father was Mirzâ ‘Abdul-Bāqī, whose father was Mirzâ Muḥammed Sulṭān, whose father was Mirzâ Hādī Baig. It seems to me that Mirzâ and Baig were titles bestowed upon the members of the family, as some time as Khân is bestowed as a title. To sum up, what God has revealed is the truth. Man can be led into a mistake by a very slight cause; but God is free from unconscious or conscious mistake.*


*Subfootnote: There is another prophecy concerning my family, which is that God has
Allah would not leave you till He has clearly demonstrated the difference between the foul and the pure. When the help of Allah arrives and the victory and the promise of God is fulfilled, it will be said: This is what you desired to be hastened. I determined to appoint a vicegerent and therefore I created this Ādam [Adam]. He approached God and then turned towards people and between the two he became like one chord between two bows. He will revive the faith and will establish the law. O Adam, dwell you and your companions in the garden. O Maryam [Mary], dwell you and your companions in the garden. O Ṭhaḥmād, dwell you and your companions in the garden. You will be helped and the opponents will exclaim: ‘No way of escape is left.’ Those who have disbelieved and obstructed people from the way of Allah have been refuted by a man of Persian

said about me: سلمان بن أيوب [Arabic] Salmān, that is, my humble self, who lays the foundation of two types of peace is one of us, a member of the family.

This divine revelation confirms a well known fact that some of my grandmothers were Sayyeds. Two types of peace indicates that God has ordained that one peace will be brought about through me between the various sects of Islam, thus eliminating many of the differences that divide them, and a second peace will be brought about through me between Islam and its external enemies, many of whom will be given an understanding of the truth of Islam and will identify themselves with it. Then the end will come.

[Ḥaqiqatul-Waḥi, p. 78 subfootnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 81 sub-footnote]
origin. Allah is appreciative of his effort. Do these people say: ‘We are a host that will inflict devastating losses.’ All of them will be scattered and they will turn their backs. You have today a high standing with Us and are trusted and My mercy is on you in matters of the world and of the faith and you are of those who are helped by Allah. Allah praises you and is walking towards you. Holy is the Lord Who took His servant on a night journey. He created this Ādam [Adam] and then bestowed honour upon him. He is the Messenger of Allah in the mantles of the all Prophets, that is, he possesses some characteristic of every Prophet. 1057

Good news for you, O My Aḥmad! You are My purpose and are with Me. Your secret is My secret. I shall help you and I shall guard you. I shall make you a leader of men. You will be their guide and they will be your followers. Is this a matter of wonder for people? Tell them: Allah is Wonderful. He is not accountable for that which He does and they are accountable. These are days that We rotate between people.

They will say: ‘This is only an imposture.’ Say: If you love Allah, then follow me, so that Allah may also love you. When Allah helps a believer, He creates in the earth many of those who envy him. No one can turn away His grace. Hell is their promised place. Say: Allah has sent

1057 The meaning of this revelation is that I have been bestowed a portion of the special faculties or special qualities of all the Prophets from Adam downwards whether they appeared among Israel or outside Israel. There has not been one Prophet of whose qualities or special circumstances I have not been bestowed a portion. My nature partakes of the nature of every Prophet. This is what God has told me.

all of these words, and then leave them occupied with their sport. When it is said to them: Believe ye, as the people have believed; they retort: ‘Shall we believe as the foolish ones have believed?’ Take note: They indeed are the foolish ones; but they are not aware of their foolishness. When it is said to them: Create not disorder in the earth; they retort: ‘We are actually the ones who promote peace’. Tell them: There has come to you light from Allah, then do not deny it if you are believers.

Do you demand any tribute from them which prevents them from bearing the burden of faith? On the contrary, We have brought them the truth and they dislike the truth. Deal kindly with people and be merciful to them. Your standing among them is like that of Mūsā [Moses]. Be steadfast against that which they allege. Will you destroy yourself out of grief that they do not believe? Do not follow that of which you have no knowledge. Do not address me on behalf of the wrongdoers, they will all be drowned. Build the ark under Our supervision and Our direction. Those who enter into a covenant with you, enter into a covenant with Allah. Allah’s hand is above their hands. Call to mind when the one who declared you a disbeliever devised a plan against you and said: ‘Light a fire, O Hāmān, so that I might learn about the God of Mūsā [Moses] and I suspect that he is a liar’. Perished are the two

[The reference is to Abū Sa‘īd Muḥammad Ḥusain Batālvī, because he wrote the edict of apostasy and presented it to Nadhīr Ḥusain. The one who kindled the fire of apostasy in this country was Nadhīr Ḥusain. [He received what he deserved].

[Haqīqatul-Waḥī, p. 81 footnote, Ṭūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 83 footnote]
hands of Abū Lahab and perished is he himself. It did not behove him to intervene in this affair but in fear. Whatever pain shall be afflicted upon you is indeed from Allah. A trial will arise here, then be steadfast as were the Prophets of high resolve.

That trial will be from Allah so that He might love you with a great love; a love from Allah, the Mighty, the Most Noble.

Two goats will be slaughtered and everyone upon the earth will finally perish. Do not be sorrowful, nor grieve. Is not Allah sufficient for His servant? Know you not that Allah has the power to do all that He wills. They have made you a target of mockery and jokingly say: ‘Is he the one whom Allah has raised?’ Tell them: I am but a man. It has been revealed to me that your God is One God and that all goodness and virtue is contained in the Qur’an, and in no other book. No one penetrates to its deeper meanings except those whose hearts are pure. Say: The guidance of Allah is indeed the only true guidance. They will say: ‘Why has not this revelation come down upon some well known person who is the resident of one of the two

1059 Abū Lahab here refers to a Maulavī from Delhi, who has passed away. This prophecy was made twenty-five years ago and was published in Barāḥīn-e-Aḥmadiyyah. It had already been published when these maulavīs issued their edits of apostasy against me. The perpetrator of the edict of apostasy was the Maulavī from Delhi, whom Allah the Almighty has called Abū Lahab and about whom He revealed the news published in Barāḥīn-e-Aḥmadiyyah, before the edict was framed.

[Haqīqatul-Wahī, p. 81 footnote, Rūḥānī Khāzā’in, vol. 22, p. 84 footnote]
And they will ask you: ‘Whence have you obtained this status; this is but a stratagem that you people have joined together to devised [in the city]. These people look at you but do not see you. Tell them: If you love Allah, then follow me, so that Allah may also love you.

God has descended to have mercy upon you. If you again return to mischief We shall also return to your chastisement. And We have made hell a prison for the disbelievers. And We have sent you as a mercy for the universe. Tell them: Carry on, in your places in your way and I shall continue to carry on in my way. Then soon will you see whom God helps. Not the smallest particle of a deed can be accepted without righteousness. Allah is with those who are righteous and with those who are engaged in doing good deeds. Say: If I have invented it, my sin is on me. And I have already lived a whole lifetime among you before this, then do you not understand? Is Allah not sufficient for His servant. We shall make him a Sign for people and a sample of mercy and that is a matter already determined since eternity. This is the matter which you doubted.

Peace be on you, you have been blessed. You are blessed in this world and in the Hereafter.

That is, this claimant of being the Promised Rejuvenator belongs to a small village of Punjab. Why was not the Promised Rejuvenator raised in Mecca or Medina, the centres of Islam.

[Haqiqatul-Wahī, p. 82 footnote, Ruhānī Khazā’in, vol. 22, p. 85]

The translation of this revelation in Haqiqatul-Wahī, (First Edition) does not include the word ‘in the city’. [Syed Abdul Hayee]
Blessings will descend upon the sick people through you.\textsuperscript{1062}

[Persian] Tread joyfully because your time has arrived and the feet of the Muslims have been planted on a high and firm tower.\textsuperscript{1063}

[Urdu] Holy is Muḥammad, the chosen one, Chief of all the Prophets. God will set right all your affairs and will bestow upon you all that you desire. The Lord of hosts will direct His attention to this. The purpose of this Sign is to establish that the Holy Qur’an is the Book of God and the words of My mouth.

[Arabic] O Ḥūsain, I shall cause you to die and shall raise you towards Me and shall place those who follow you above those who disbelieve, till the Day of Judgment; a group from among the first and a group from among the last.

[Urdu] I shall demonstrate My flash and shall raise you through My Power. A Warner came

\textsuperscript{1062} The divine revelation that: ‘People suffering from diseases will be blessed through you’ includes both those suffering from spiritual disorders as well as those suffering from physical ones. As for spiritual disorders, I see that thousands of people who have entered into the covenant of ba`iat with me had been involved in different types of vices but after making the covenant they straightened their ways, repented of diverse vices, and became regular in their Prayers. I see hundreds of people in my Jamā‘at whose hearts have been inspired with the eager desire to purify themselves of evil passions. As regards those suffering from physical disorders, it has been repeatedly observed that many with serious ailments have been healed through my supplications and spiritual attention.


\textsuperscript{1063} The translation of this Persian revelation is taken from Arba’īn, no. 2, p. 20, published in 1900, Rūhani Khazā’in, vol. 17, p. 367. [Munawar Ahmed Saeed]
to the world and the world did not accept him but God will accept him and will establish his truth with powerful assaults.

[Arabic] You are to Me like My Unity and My Uniqueness. Therefore, the time is approaching when you will be helped and will be made well-known in the world. You are to Me like My Throne. You are to Me like My son.¹⁰⁶⁴

You are to Me like the ultimate nearness of which the people cannot have knowledge.

We are your Friend and Guardian in this world and in the Hereafter. When you are angry with someone, I am angry; and whomsoever you love, I love. He who is at enmity with a friend of Mine is challenged by Me to battle. I shall stand with My Messenger, and shall rebuke the one who rebukes him and shall bestow upon you that which shall last for ever. Prosperity will come to you. Peace be on this Ibrāhīm [Abraham]. We have made him a true friend and have delivered him from sorrow. We are unique in this. Then make the station of this Ibrāhīm your place of worship, that is, follow his example. We have sent him close to Qadian, and have sent him at the time of true need, and he has descended at the time of need. The prophecy made by Allah and His

¹⁰⁶⁴ Allah the Almighty is Holy, without a son. This revelation is metaphorical. As in this age ignorant Christians have deified Jesus because of such expressions, Divine wisdom determined the use of even stronger expressions with regard to my humble self so that the Christians should pay attention and should realise that there is someone in this ummah [followers of the Holy Prophet⁵⁵] for whom stronger expressions have been used than the words on the basis of which they deify Jesus.

[Haqiqatul-Wahī, p. 86 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 89 footnote]
Messenger has been proved right. And Allah’s decree was bound to be fulfilled.

All praise to Allah, Who has made you Masîḥ ibn-e-Maryam [Messiah son of Mary]. He [Allah] is not accountable for that which He does, but people are accountable. Allah has preferred you over everything.

[Urdu] Many thrones have descended upon the earth but your throne has been placed above all others.

[Arabic] They will desire to put out the light of Allah. Take note, surely the party of Allah shall prevail ultimately. Be not afraid, surely you will be on top. Be not afraid, the Messengers are not afraid in My Presence. The opponents will desire to put out Allah’s light with the breath of their mouths and Allah will perfect His light though the disbelievers might resent it. We shall send down to you many mysteries from heaven and shall crush the designs of your enemies into bits and shall show Pharaoh and Hāmān and their hosts that of which they are afraid.

Then grieve not over that which they say, because your Lord is watching them. No Prophet has been sent, except that Allah has humiliated on his account those who do not believe. We shall deliver you and will raise you high. I shall grant you such honour as will make people marvel. I shall comfort you and shall not wipe out your name and shall raise a great people from you. We shall show great Signs for you and shall demolish the structures that are being built. You are the revered Messiah whose time shall not be wasted. A jewel like you cannot be wasted. You have a high standing in heaven and among those who
possess sight. The Gracious God will demonstrate a wonderful Sign for you. The disbelievers will thereby fall down in prostration. They will fall upon their chins supplicating: ‘Our Lord forgive us our sins, we were in error’. Then they will address you saying: ‘We testify to Allah that He has given you preference over us and that we were in error in staying away’. They will be responded: Now that you have believed, no blame lies upon you. Allah has forgiven your sins and He is the Most Merciful of those who show mercy.

Allah will safeguard you against your enemies and will attack him who attacks you. This is because they transgressed and treaded upon the ways of disobedience. Is not Allah sufficient for his servant? O mountains and birds, remember Me with ecstasy and heartfelt pain along with him. Peace on all of you from God Who is Merciful. Step aside today, O guilty ones. I, along with the spirit of holiness, am with you and with the members of your family. Be not afraid, the Messengers are not afraid in My Presence. The promise of Allah has come. He has put down His foot and repaired the gap. Then blessed is he who has found and seen. There are people who accepted the guidance and there are people who have earned torment. They will say: ‘He is not a Messenger of God’. Tell them: My truth is being testified by God Himself and also those who have knowledge of the Book. Allah will help you at a difficult time.

The commandment of Allah the Gracious, for the vicegerent of Allah, for whom is the
heavenly kingdom. He will be bestowed a vast kingdom: Treasures will be opened for him.¹⁰⁶⁵

This is Allah’s grace and is strange in your eyes.

Say: O ye who disbelieve, I am of the truthful ones. Then wait for my Signs for a while. We shall soon show them Our Signs around them and in their own selves. On that day the matter will be carried to its end and there will be a clear victory. Allah will decide between you that day. Allah does not guide an extravagant liar. We shall take away your burden which has well-nigh broken your back. We shall cut off roots of the people who do not believe in the veritable truth.¹⁰⁶⁶ Tell them: Continue on your side to strive for your success, I shall continue to strive on my side, then soon will you know whose efforts are deemed worthy of acceptance.

Allah will be with those who are righteous and those who are engaged in doing good deeds. Has not the news of the destined earthquake come to you? When the earth shall be shaken violently and shall bring forth its

¹⁰⁶⁵ This revelation has reference to the future, as happened in the case of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, who was, in a vision, given the keys of the treasuries of Caesar and Chosros, and this vision was fulfilled in the time of Ḥaḍrat ‘Umar Fārūq ibn Rukn ad-Dīn. When God sets up a people He does not brook that they should all the time be trampled underfoot by the others. Finally, some kings join them and they are thus delivered from the hands of tyrants as happened in the case of the followers of Jesus.

[Haqqatul-Wahi, p. 92 footnote Ṭuḥān Khazā’in, vol. 22, p. 94 footnote]

¹⁰⁶⁶ This indicates that the time is coming when truth shall be clearly manifested and all controversies shall cease, and the verdict shall be through heavenly Signs. The earth has been corrupted; now the heavens will confront it.

[Haqqatul-Wahi, p. 92 footnote, Ṭuḥān Khazā’in, vol. 22, p. 95 footnote]
inner burdens and man will say: What is the matter with it, that such a calamity has overtaken it? On that day, the earth shall narrate the events that befell it. God shall reveal to His Messenger what happened to the earth. Do the people imagine that this earthquake will not occur? It will certainly come, and at a time that they will be completely unprepared and every one will be engaged in his own worldly pursuit when the earthquake shall seize them. They ask you: ‘Is the prophecy about the earthquake true’? Tell them: Yes, by my Lord, this earthquake shall certainly occur and it will not be turned away from a people who turn away from God. That is, they will find no refuge, and even if they are standing at the door of their house, they will be unable to leave the house, except through good deeds. A mill will rotate and the decree will come down. Those who disbelieve from among the people of the Book and the idolaters would not have desisted except for this great Sign.

[Urdu] Were God not to do this, the world would be confounded.

[Arabic] I shall show you the earthquake of the Judgment Day. Allah will show you the earthquake of the Judgment Day. On that day, it will be asked: Whose is the kingdom this Day? Is it not of Allah the Supreme.

[Urdu] I shall demonstrate to you the flash of this earthquake five times.\textsuperscript{1067} If I so wished that day would be the end of the world.

\textsuperscript{1067} This revelation indicates that there will be five earthquakes. The first four of them will not be of any tremendous severity and people will take them lightly, but then the fifth earthquake will be an example
[Arabic] I shall safeguard all those who are in your house. I shall show you the marvel of divine decree that will please you.

[Urdu] Tell the companions that the time for showing wonders upon wonders has arrived. [Arabic] I shall bestow upon you a great victory, which will be very clear, so that your Lord may forgive your sins\textsuperscript{1068} in the past and in the future. I am the Acceptor of repentance. He who comes to you comes to Me. Peace on you, you are the purified. We praise you and call down blessings on you. Blessings on you from the Throne down to the earth. I have come down for your sake and shall show My Signs for you. Diseases will spread in the land and many people will die. God is not such as to change His decree about a people till they carry out a change in their views. He will take this town Qadian under His protection after some of the Judgment Day which would drive people mad, so much so that they would wish that they had died before that day. Bear in mind that since the receipt of this revelation, up to today the July 22, 1906, there have been three earthquakes in this country; those of February 28, 1906, May 20, 1906, and July 21, 1906. But these are probably not included among the predicted earthquakes in the sight of Allah for they were very minor. It would appear that there would be four earthquakes like the one of April 4, 1905 and a fifth like the Judgment Day. \textsuperscript{[Allah knows best].}

\textsuperscript{1068} Unjust human beings often bring up thousands of unfair criticisms against the Prophets and Messengers of God and try to find all kinds of faults in them as if they were a bundle of all kinds of faults, wrongs, crimes, sins and injustices. How long can one respond to such insinuations which are mingled with the mischief of the lower self. Therefore, the way of Allah is that finally He takes the matter in His own hand and manifests such a glorious Sign as clearly demonstrates the innocence of the Prophet. This is the meaning of رَبِّي، إِنَا مُسَاجِدُٰ. 

\textsuperscript{[Haqiqatul-Wahi, p. 93 footnote, Ruhani Khaza'in, vol. 22, p. 96 footnote]}
tribulations.\textsuperscript{1069} Were it not for the sake of honouring you, I would have destroyed the whole of this town. I shall safeguard all those who are within the four walls of this house—none of them shall die of plague or earthquake. God would not chastise those among whom you dwell.

[Persian] The house filled with our love is an abode of peace.

[Urdu] The earthquake will occur—and with great severity—and the earth will be turned upside down.

[Arabic] On the day the sky will produce a visible \textit{pall} of smoke.\textsuperscript{1070}

And on that day the earth will turn yellow, that is, there will be signs of severe famine. I shall bestow respect and honour upon you after the attempt of your enemies to humiliate you.\textsuperscript{1071}

\textsuperscript{1069} The word \\textit{إِزْبِي} is spoken in Arabic on occasions when protection is granted after some sufferings as Allah the Almighty says in the Holy Qur’an: [\*]and as He says: \textit{اتُّبِعُونَ الْخَلْقَ لَبَشِّرًا} \textit{أَدْأُو} [**] \[Haqīqatul-Wahī, p. 94 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 97 footnote\]

* Did He not find you an orphan and give you shelter? [Publishers]

** We rescued them and helped them reach an elevated land, a restful place with springs of running water. [Publishers]

\textsuperscript{1070} This indicates that these are the signs of the earthquake which will be an example of the Judgment Day. There will be a famine a short while before it and the earth will remain barren. Either immediately after it, or shortly thereafter, the earthquake will strike.

\[Haqīqatul-Wahī, p. 94 footnote, Rūḥānī Khazā’in. vol. 22, p. 98 footnote\]

\textsuperscript{1071} This indicates that before the major Signs appear, it is imperative that they be mocked at, diverse types of adverse talk take place, and allegations be made. Thereafter, the fearsome Signs will appear from
They will desire that your affair should remain incomplete, but Allah does not intend to leave you till the completion of all of your affairs. I am the Gracious One, I shall create ease for you in every matter. I shall show you My blessings from every direction. My mercy has descended on three of your limbs, the eyes and two others, that is, they will be protected. The glow of youth will be restored to you. You shall witness your distant progeny.\footnote{This divine revelation [Arabic] [You shall witness a distant progeny.] was first received about thirty years ago.} We give you good news of a son, who will be a manifestation of the True, as if Allah had descended from heaven. We give you good news of a boy who will be your grandson. Allah has purified you of every shortcoming and has agreed with you and has taught you the verities that you did not know. He is the Noble One, He walks in front of you and is the enemy of your enemies. They will say: ‘This is but an imposture’. O critic, know you not that Allah has power to do all that He wills? He sends down His spirit on whomsoever He wills from among His servants, that is grants the station of prophethood. All of this blessing is from Muḥammad, on whom be the peace and blessings of Allah. So greatly blessed is he who taught this servant of God, and greatly blessed is he who was taught.
[Urdu] God’s feeling\textsuperscript{1073} and His seal have accomplished such a high design, that is, God felt the need of the time, and His feeling, and the Seal of prophethood which carries great grace, have accomplished a great task. In other words, there are two objectives of your being commissioned: (1) Feeling by God of the need of the time and (2) The grace bestowed by the Seal of the Holy Prophet\textsuperscript{sa}.

[Arabic] I am with you and with the members of your family, and with all those who love you.

\textsuperscript{1073} This revelation means that God felt that in this age the world had been so corrupted that it is in need of a great reformer and God’s Seal achieved this purpose that a follower of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, has been raised to a rank whereby he is a follower in one respect and a Prophet in another respect because Allah the Glorious, made the Holy Prophet on whom be the peace and blessings of Allah, the owner of the Seal [of the Prophets]. That is to say, He invested him with a seal for the purpose of perfecting the spiritual evolution of his followers with which no other Prophet had been invested, therefore, he was named the Seal of the Prophets. This means that perfect obedience to him would make a person worthy of achieving the qualities of Prophethood and his spiritual attention would raise a person to Prophethood. No other Prophet has been invested with this spiritual faculty. The same is the import of the \textit{hadith}, that is, the \textit{ulema} of my ummah will be like the Prophets of Banî Isrā’îl. Many Prophets did appear in Banî Isrā’îl, but their Prophethood was not a consequence of following Mūsā [Moses]; instead they were bestowed directly by God. They had nothing to do with being the followers of Ḥaḍrat Mūsā\textsuperscript{as}. That is why they were not granted the titles of both a Prophet and a follower like me. Rather, they were called Prophet in their own right and were bestowed Prophethood directly. Leaving them aside, when we look at the rest of Banî Isrā’îl, we find that they partook very little of goodness, and righteousness. Moreover, the followers of Ḥaḍrat Mūsā and Ḥaḍrat ‘Īsā [Jesus] were generally deprived of \textit{auliyā’ullāh} (the saints)—a rare occurrence of someone like that does not count.

[Urdu] My name demonstrated its flash for your sake. The spiritual universe has been opened for you.

[Arabic] Therefore, your sight is sharp today. Allah will lengthen your days.

[Urdu] Eighty years—four or five more, or four or five less. I shall bless you greatly, so much so that kings will seek blessings from your garments. My name has demonstrated its flash for your sake. I shall show fifty or sixty more Signs. Those who are accepted of God exhibit Signs and evidence of such acceptance. They are revered by kings and mighty ones and are called princes of peace. The drawn sword of angels is in front of you; but you have not recognized or seen or known the time. It is not good to oppose the Brahman Avatar.

[Arabic] O God! Demonstrate the distinction between the true and the false. You recognise every reformer and truthful one. Lord, everything is in Your service. Then Lord, guard me from the mischief of the wicked and help me and have mercy on me.

[Persian] O enemy bent upon destroying me, May Allah ruin you and safeguard me against your mischief.

[Urdu] The earthquake that has been prophesied is about to strike. Servants of God

---

1074 This prophecy relates to someone who denied me after accepting me, and became arrogant, abusive, and exceedingly hostile. Allah the Almighty is telling him: Why do you exceed the limits of transgression; see you not the swords of the angels?

shall get up and observe Prayer upon witnessing an example of the Judgment Day.

[Arabic] Allah will make you prevail and will spread your praise among people. Had I not created you, I would not have created the heavens.\textsuperscript{1075} Ask of Me, I shall grant you.

[Persian] Your hand and Your supplication and mercy from Allah.

[Urdu] Shock of earthquake that will demolish a part of the structure.

[Arabic] Permanent and temporary residences will all be wiped out. It will be followed by another earthquake.

[Urdu] When the spring comes round again, there will be another earthquake. When the spring has come round for the third time the days of the satisfaction of the mind will arrive, and by that time Allah the Almighty would have demonstrated many Signs.

[Arabic] Lord, postpone the time of the major earthquake. Allah will postpone the earthquake that will be an example of the Judgment Day till an appointed time.\textsuperscript{1076} Then you will see

\textsuperscript{1075} On the appearance of every great spiritual reformer a new spiritual heaven and a new spiritual earth is created. That is to say, angels are appointed to help in the achievement of the purposes of the reformer and people with eager temperaments are guided towards him. This revelation refers to the same phenomenon.

[\textipa{Ḥaqiqatul-Waḥī, p. 99 footnote, Rūhānī Khazā'īn, vol. 22, p. 102 footnote}]

\textsuperscript{1076} Earlier, I had received the divine revelation that the earthquake that will be an example of the Judgment Day was imminent. The Sign appointed for it was that Muḥammādī Begum, the wife of Pīr Manẓūr Muḥammād Ludhiānāvī will give birth to a son. Since that boy would be a Sign for the appearance of the earthquake, he would be named Bashīrūd-Daulah, indicating that he would be a good augury for our
wonderful help and your opponents will fall down upon their chins supplicating: ‘Lord forgive us and pardon our sins, we were in error’. The earth will say: ‘O Prophet of Allah, I did not recognise you’. O defaulters, no blame shall lie upon you this day; may Allah forgive you and He is the most Merciful of those who show mercy. Be kind to people and have mercy on them. You are prosperity. Similarly, he would be named ‘Ālam Kabāb, indicating that if the people do not repent the world would be overtaken by great calamities. Similarly, he would be named Kalimatullāh and Kalimatul ‘Azīz because he would be the Word of God that will appear at its due time. He will also bear other names.

Thereafter, I prayed that the appearance of this severe earthquake may be delayed somewhat. The revelation from Allah the Almighty mentions that supplication and then provides the response to it. As He has said:

\[
\text{ذَٰلِكَ } \text{كُلُّ ظَٰلِمٍ كَثِيرٍ}
\]

That is, Allah has accepted this supplication and has postponed the earthquake to another time. This revelation was published in Badr and al-Ḥakam about four months ago. Since the earthquake—the example of Judgment Day—has been delayed, it was also necessary that the birth of the boy be also delayed. Accordingly, a daughter was born to Pīr Manẓūr Muḥammad on Tuesday, July 17, 1906. This is a Sign of the acceptance of the supplication and the truthfulness of the divine revelation that had been published four months before the daughter was born. However, earthquakes of a smaller magnitude must continue to occur, but it is imperative that the earthquake of the example of the Judgment Day be postponed till that boy is born. Bear in mind that it is a Sign of the mercy of Allah that by creating a daughter, He comforted us regarding the predicted affliction, that is, the earthquake of the example of the Judgment Day. It has been postponed in accordance with

\[
\text{ذَٰلِكَ } \text{كُلُّ ظَٰلِمٍ كَثِيرٍ}
\]

If the boy had been born, there would have been great apprehension and fear at the occurrence of every earthquake in fear that the appointed time has come and the postponement would have not been believed. But now the postponement has been tied to the fulfilment of a condition.

[Ḥaqīqatul-Waḥī, p. 100 footnote, Rūḥānī Khazā’in vol. 22 p. 103 footnote]
in the position of Mūsā [Moses] in My estimation. A time will come upon you like the time of Mūsā. We have sent a Messenger to you similar to the Messenger that We sent to Pharaoh.

[Urdu] Much milk—that is the milk of insights and verities—has descended from Heaven, [guard it].

[Arabic] I have illumined you and chosen you.

[Urdu] Provision has been made for your happy life.

[Arabic] Allah is better than everything. With Me is a good which is better than a mountain.

[Urdu] Many salutations of peace upon you from Me.

[Arabic] We have bestowed upon you in abundance. Allah is with those who follow the guidance and those who are truthful. Allah is with those who are righteous and those who do good deeds. Allah intends to raise you to a praiseworthy station.

[Urdu] Two Signs will appear.

[Arabic] Step aside today, o ye guilty ones. The lightning of the Signs of God would well-nigh strike them blind. This is what you desired to be hastened. O Aḥmad, mercy flows from your lips. Your discourse has been made eloquent by the Noble Lord.

[Persian] There is something in that which you say, to which the poets have no access.

[Arabic] Lord teach me that which is good in Your estimation. Allah will safeguard you against your enemies and will attack all those who attack you. They have disclosed all their weapons. I shall inform him (Muḥammad
Hūsain of Batala) at the last moment that he was not in the right. Allah is Gentle and Merciful. We have made the iron soft for you. I shall come to you suddenly with My hosts. I shall respond along with the Messenger and will postpone or cancel My decree at certain times and will fulfil it at other times. They will ask: ‘Whence have you obtained this status’? Tell them: Allah is Wonderful. Āyel came to me and chose me and rotated his fingers and signified that the promise of Allah had arrived. Then blessed is he who finds it and sees it. Various kinds of diseases will spread and many lives will be lost in different calamities. I shall stand with My Messenger and shall break the fast and also observe it. I

1077 The words of this divine revelation literally means that: At times, I will fault and at times be right; meaning that sometimes I will do as I wish and at other times I will not. And sometimes my intent would be achieved, and other times not. Such words do occur in the Word of God Almighty. As a hadith narrates [that Allah the Almighty says]: ‘At times, I hesitate to take the soul of a believer;’ whereas Allah is free from hesitation. This revelation that ‘Sometimes My intent is achieved and others not’ has a similar import. It means that sometimes I cancel My intent and decree, and others it is fulfilled as I desire.

[Haqqatul-Wahī, p. 103 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 106 footnote]

1078 Here Allah the Almighty has named Gabriel as Āyel, because he visits often.

[Haqqatul-Wahī, p. 103 footnote, Rūḥānī Khazā’in vol. 22, p. 106 footnote]

1079 It is obvious that Allah the Almighty is free from keeping fast and breaking it. Therefore, these words cannot be attributed to Him in their literal sense. Hence it is only a figure of speech. The import is that ‘Sometimes I shall send My chastisement and sometimes I shall grant a respite like a person who sometimes eats and at other times keeps fast and stays away from eating’. Such figures of speech abound in the Word of God, as there is a hadith that Allah will say on the Day of Judgment: ‘I was sick, I was hungry, I was naked…

[Haqqatul-Wahī, p. 104 footnote, Rūḥānī Khazā’in vol. 22, p. 107 footnote]
shall not depart from this land till a determined time. I shall bestow upon you the lights of My coming and I shall proceed towards you and shall bestow upon you that which shall stay with you forever. We shall inherit the earth and will eat into it from its boundaries. Many will be transferred to their graves. Manifest victory will be from Allah that day. My Lord is Strong and Powerful and He is Strong and Mighty. His wrath will descend upon the earth. I am truthful, I am truthful and Allah will bear witness for me.

[Urdu] O Eternal and Everlasting God, come to my help.

[Arabic] The earth has become strait for me despite its expanse. O my Lord I am overcome, so take my revenge from the opponents and crush them into bits,

[Urdu] because they have drawn far away from the fashion of life.

[Arabic] When You determine a matter, it happens immediately with Your command.

[Persian] O My servant, you come repeatedly in My mansion then see for yourself whether the shower of mercy descended upon you or not?

[Arabic]; We destroyed fourteen beasts; this was because they exceeded the limits in disobedience.

---

1080 Bābū Ilāhī Baksh perished with plague after eleven beasts had perished. As it is said in the revealed couplet:

بی جای بودن شاهد چراغ، از دست ام رفته، دم را از دیگر دم برداشته، بدردانان
[Persian] The end of the ignorant one is hell; an ignorant one seldom comes to a good end.

[Urdu] I have obtained victory, I have triumphed.

[Arabic] I have been commissioned as a Vicegerent by the Gracious One, so come to me. I am the pasture of the Gracious One and I perceive the fragrance of the long lost Yūsuf [Joseph] even if you were to call me a dotard. Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant? Did He not revert their plan to work against them?

[Urdu] That which you have done will not turn out to be in accord with God’s pleasure.¹⁰⁸¹

[Arabic] We have forgiven you. Allah helped you at the time of Badr, that is, in this fourteenth century, when you were weak. They will say: ‘This is imposture’. Tell them: Had this enterprise been from anyone other than Allah you would have found much contradiction in it. Tell them: I have with me proof from Allah, then will you believe or not. The moon of the Prophets will come and your affair will be completed. Step aside today, O ye guilty ones.

[Urdu] Earthquake will strike with great severity and the earth will be turned upside

---

¹⁰⁸¹ Specific application of this revelation has not been revealed. Allah knows best.

[Tatimmah Ḥaqiqatul-Waḥī, p. 151 footnote, Rūḥānī Khazā’in vol. 22, p. 589 footnote]
This is the promise that you wished to be hastened.

I shall safeguard from the earthquake all those who are in this house. There is an ark and comfort. I am with you and with the members of your family. I shall desire what you desire.

Concerning the order that was issued relating to Bengal—namely the pain suffered by the people of Bengal due to the partition of Bengal—God Almighty says that they will be consoled in some other way in the future.

All praise belongs to Allah who has favoured you by providing you with good relations through marriage and a good

In this respect Allah the Almighty has revealed to me that as happened during the time of Prophet Isaiah, that in accordance with the prophecy of that prophet, a woman named Alma bore a son. Afterwards the king Hezekiah gained victory over Pekah**. Similarly, before the earthquake, the wife of Pir Manzūr Muḥammad Ludhīānavī whose name is Muḥammād Begum, will bear a son. That boy will be a precursor of the major earthquake which will be an example of the Day of Judgment. It is necessary that prior to that, minor earthquakes should take place. The boy will have the names as detailed below:

Bashīrūd-Daulah—because he will be Sign of our victory;
Kalimatullāh Khān—that is, the Word of the Almighty Allah; ‘Alam Kabāb; Word; Shādī Khān; Kalimatul-‘Azīz—because he would be the Word of God that will bring victory for the truth.

All creation is the words of God. Therefore, naming someone Kalimatullāh is not something unusual. That boy has not been born this time because Allah the Almighty has said:

That is: The earthquake that will be an example of Judgment Day has been postponed.

[Ḥaqiqatul-Wahī, p. 106 footnote Rūḥānī Khazā’in vol. 22, p. 110]

**In Isaiah 7 the word is given as Pekah, which is the name of a king.
[Sayyed ‘Abdul Ḥayee]
descent.\textsuperscript{1083} All praise belongs to Allah, who has removed my grief and has bestowed upon me that which He has not bestowed upon any other of my contemporaries. O Perfect Leader! You are indeed the Messenger of God, pursuing the right path, sent down by the Mighty, the Ever Merciful. I decided to appoint a vicegerent in this age and therefore I created this Ādam [Adam]. He shall revive the faith and establish the law.

[Persian] When the age of the imperial Messiah\textsuperscript{1084} began, Muslims who were Muslim only in name, were newly reconverted to Islam.

[Arabic] The heavens and the earth were closed like a bundle and then We opened them up—that is, the earth as well as the heavens brought out their full power. The time appointed for your death has approached. The Lord of the Throne calls you. We shall not let survive you any trace of things that might be a source of humiliation for you. Only a short time is left out of the term appointed by your Lord, and We shall not let survive you anything that might be a source of humiliation for you.

[Urdu] Very few days of life are left. On that day the whole Jamāʿat will be disheartened and saddened by Allah. This will happen, this will

\textsuperscript{1083} That is, God has favoured you by causing your birth to take place in an honourable, noble, and renowned family and secondly, He favoured you with a wife from a respected Sayyed family of Delhi.


\textsuperscript{1084} In Divine books the Promised Messiah has been called a king. This means that his kingdom will be of heaven and powerful people will be among his followers.

happen, this will happen and then will happen your event. Many wonders of divine power will manifested first and then your event will happen.

[Arabic] Your time has come and We shall cause bright Signs to survive you. Your time has arrived and We shall cause clear Signs to survive you.

Lord, cause me to die a Muslim and join me to the righteous, Āmīn.

[[Ḥaqīqatul-Wāḥi, pp. 70–108, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, pp. 73–111]

**July 30, 1906**

The Promised Messiah[as] said: I received a revelation today of which I do not remember all the words, but what I do remember is certain. I do not know whom it might relate to but it portends great danger. The words I remember are:

[Urdu] His breath stopped in a moment.

The revelation is in a rhythmically balanced sentence, but I have forgotten one of its words.


**August 1, 1906**

I saw [in my dream] that there was an earthquake and then I received the revelation:

1085 On its fulfilment the Promised Messiah[as] was granted the knowledge that the revelation referred to Miyān Sāḥib Nūr immigrant from Afghanistan. See Tatimma Ḥaqīqatul-Wāḥi, page 4, Rūḥānī Khazā’in, volume 22, page 435. [Jalal-ud-Din Shams]
Translation: (1) [Arabic] I shall safeguard all who are in this house. (2) [Arabic] I determined to appoint a vicegerent, so I created this Ādam [Adam].


August 5, 1906

On one occasion, the lower half of my body became numb so that I could not move one step…. I apprehended that these were symptoms of paralysis. I was in great pain and was restless. I could not even turn over in bed. During the night when I was in great pain, I was fearful—for the sake of faith, and for no other motive—that my opponents would gloat over it and I supplicated before the Almighty…. Thereupon, in a light slumber the revelation came to me:

إِنَّ اللّهَ أَقْدَمَ الْحَيَاةَ الْعَالِيَةَ عَلَىٰ ذَهَنٍ قَدَّرَهُ وَأَقْدَمَ الْحَيَاةَ الْعَالِيَةَ عَلَىٰ ذَهَنٍ قَدَّرَهُ

That is [Arabic] Allah has power to do all that He wills, Allah does not humiliate the believers.

I call to witness God, the Benevolent, in Whose hand is my life and Who is also observing at this moment whether I am lying against Him or telling the truth, that within perhaps half an hour of this revelation I went to sleep and when I woke up suddenly, I found that no trace of my trouble was left. All were asleep and I got up and began to walk about to test my recovery and was satisfied that I was perfectly well.


Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: See also Badr, volume 2, number 32, August 9, 1906, page 2; al-Ḥakam, volume 10, number 28, August 10, 1906, page 1.
August 1906

(1) [Urdu] Look, I shall cause [the rain] to descend from heaven for you and shall produce from the earth. But those who are opposed to you will be seized.

(2) [Urdu] Streams shall flow through the courtyard and severe earthquakes shall occur.

[Badr, vol. 2, no. 39, September 27, 1906, p. 12]

1087 In *al-İstiftā* page 76 footnote, Appendix *Haqiqatul-Wahi, Rūhānī Khazā’in*, volume 22, page 702 footnote, the Promised Messiah has given July 10, 1906 as the date of this revelation. It seems that the revelation was revealed again. [Allah knows best.] [Jalal-ud-Din Shams]

1088 (A) God has told me that there will be earthquakes and other afflictions, not only in the Punjab for I have not been raised only for the Punjab. I have been commissioned for the whole population of the earth. So I tell you truly that these earthquakes and afflictions will not be confined to the Punjab, but that the whole world will partake of them. As there has been great destruction in America, the same will happen some day in Europe and then these terrible days have been determined for the Punjab and India and all parts of Asia. He who lives will see.

[Haqiqatul-Wahi, p. 192 footnote, Rūhānī Khazā’in, vol. 22, p. 200 footnote]

(B). Bear in mind that God has informed me generally of the coming of earthquakes. Then be sure that as according to this prophecy there have been earthquakes in America and in Europe, so will there be and in different parts of Asia. Some of them will be an example of the Judgment Day. There will be death on such a large scale that streams of blood will run.. Even animals and birds will not escape this death. Such destruction will overtake the earth as has not happened since man was born. Many places will be turned upside down as if they had never been
(3) [Arabic] [Woe to every backbiter, slanderer.]

(4) [Arabic] [I shall honour you in a wonderful manner and shall thereby create great awe of you.]

(5) [Arabic] People will come to you by every distant track. Presents will come to you by every distant track.


August 21, 1906

(1) Last night I saw in my dream that there were such vast numbers of wasps (meaning low enemies) that the whole inhabited. There will also be other afflictions of a terrible type in the earth and the heavens, so much so that every person with understanding will view them as most extraordinary and no mention or trace of them will be found in the books of astronomy or of philosophy. Then people’s minds would be filled with anxiety over what might be apprehended. Many will be delivered but many will be destroyed. The days are near, indeed they are at the door, when the world will witness scenes of the Judgment Day and not only earthquakes but awe-striking calamities will appear, some from heaven and some from the earth. This will happen because the human beings have given up the worship of God and have succumbed with all their thoughts and their designs and their resolves towards the world. Had I not appeared these calamities might have been delayed for a while, but with my coming the secret designs of God’s wrath, which had long been hidden, have been manifested…. Do not imagine that while America etc. has been severely shaken, your country is secure. What I see is that you might experience greater misfortunes. O Europe, you are not secure; and O Asia, you are not protected. O ye that dwell in the islands, no artificial god will help you. I see cities falling and find the habitations in ruin.

earth was covered with them and they were greater in number than a locust swarm—so numerous that they virtually covered the ground. Some of them were flying as if they would sting but they did not succeed. I said to my sons, Sharīf and Bashīr: Recite this verse of the Qur’an and then blow over your bodies, you will not be harmed. The verse (sūrah al-Shu‘arā’, 26:131) is:

\[\text{وَأَذَّنُ بِحَسَبٍ - بَطَشَتَم بِسَمَّاءٍ بَلْ - بَطَشَتَم بِسَمَّاءٍ}
\]

Then I woke up.

(2) I received the revelation:

\[\text{لَيْصَرُ يَالَزَهْبَ - وَقَدِ ائْتَآتُ حَيَينَ مَناهِ} \]

[Arabic] You have been helped with prestige and they said: There is no way of escape left.

(3) After midnight, I received the revelation:

\[\text{ثَمَرَتْ غَابَتَهُو} - ذَكَرْتُ كَلَكَرَكَأَكَأ}

[Urdu] Have patience. God will destroy your enemy.

August 23, 1906

\[\text{أَمَّا أَكَذَبَنَّكُنَّ أَنَّهَا زَمَوَتَأَكَأ}
\]

That is [Urdu] Some Sign will soon appear.

1089 [Arabic] And when you lay hands [upon anyone], you lay hands as tyrants. [Publishers]

1090 The Sign appeared on September 6, 1906. See the dream of September 5, 1906 and its footnote. [Mirza Bashir Ahmad]
August 25, 1906

The Promised Messiah[^as] said: God has given me this name by revelation and it means an intercessor appointed by God for people.

[^as]: Allah knows best

[1906-Arabic] Shafi' Ullah [Publishers]
September 5, 1906

I saw in my dream that Dr. ‘Abdul-Ḥakīm Khān Ṣafdarji (an apostate and enemy) was standing near our house and the mother of Muḥammad Ishāq (wife of Mīr Nāṣir Navvāb) asked him to come in, but I stopped his coming and I said:

[Urdu] I would not let him come in as this would be a disgrace for us.

The entry of an enemy into the house in a dream means some affliction or death. He was not able to come in, which meant that God had averted the affliction. Then I received the revelation:

[Arabic] I shall safeguard all those who dwell in this house.

Moreover, I was shown a piece of meat in my dream which indicated some sorrow and I also saw that I was holding an

---

1092 The Promised Messiah [as] said:

I am collecting notes about the Signs for the book Ḥaqqīqatul-Wahī. It occurred to me that, along with the Signs that were shown in the past, there should be some fresh Sign. Allah the Almighty granted that wish...

Since ‘Abdul-Ḥakīm is an opponent, so he has been shown. The entry of an opponent in the dream is interpreted as an affliction or death. I said in the dream that I would not permit his entry, that is, my prayer caused the affliction to be averted...

The revelation that ‘I shall safeguard…’ that accompanied this dream shows that some episode of plague is about to take place.

[Badr, vol. 2, no. 37 September 13, 1906 p. 3]
egg in my hand which had been cracked. This also means someone’s death. But all that one sees in a dream is conditional and is subject to being averted through prayer and supplication. It is not final.


September 8, 1906

(1) [Urdu] People came and made all sorts of claims. The Lion of God seized them and the Lion of God became victorious.

(2) [Urdu] Amin-ul-Mulk Jai Singh Bahadur [Trustee of the Kingdom, Victorious and Brave]

1093 After these dreams the Promised Messiah[as] stopped Mīr Nāṣir Navvāb[as] and his family from proceeding to Lahore as they had intended. He told him that he feared that some calamity was about to befall his family; if it happened during the journey, the enemies would have an excuse to ridicule. Respected Mīr [Nāṣir Navvāb[as]] and family bear witnesses to this. Next morning Mīr Muḥammad Isḥāq became ill with high fever and developed swelling of two nodes in the groin which was a symptom of the plague. It caused great fear and everyone in the house was terror-stricken. Ḥaḍrat Maulāvī Ḥakīm Nūr-ud-Dīn[as] was the attending physician; but even he was terrified upon seeing the swelling of the nodes in both groins. The Promised Messiah[as] occupied himself with earnest supplications, and prayed with great concentration and pathos. By the grace of God, as a consequence of the prayer, within two or three hours the fever subsided. The swellings and all signs of plague disappeared. Mīyān Muḥammad Isḥāq[as] has now been restored to full health. [Allah be praised for all this]

[Badr, vol. 2, no. 37, September 13, 1906, p. 3; also see Ḥaqiqatul-Walī, p. 327, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, pp. 340–342, Nishān no. 143]
(3) [Arabic] [Lord, do not let anything survive me that might be a source of humiliation for me.]


(4) (A)

[Urdu] His belly burst.¹⁰⁹⁴

(There is no indication whom this may refer to.)


(B) On July 30, 1906 and onwards, I was informed on several dates that a member of my Community would die suddenly¹⁰⁹⁵ by the bursting of his belly and that he would die in the month of Sha‘bān.

[Tatimma Ḥaqiqatul-Waḥī, p. 4, Rūḥānī Khazā’in. vol. 22. p. 435]

¹⁰⁹⁴ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad(ra): The Promised Messiah(as) writes:

According to this prophecy, Miyān Ṣāḥib Nūr immigrant [from Afghanistan], who was from Sāḥibzāda ‘Abdul-Latīf’s Jamā‘at, died suddenly due to bursting of his belly in Sha‘bān 1324 AH. It was discovered that there had been a tumour in his belly for some time but he did not feel anything. He was young, strong and healthy. All of a sudden, he had a stomach ache. His last words, repeated three times, were [My belly burst] and he died thereafter.

[Tatimma Ḥaqiqatul-Waḥī, p. 4, Rūḥānī Khazā’in. vol. 22. p. 435]

¹⁰⁹⁵ Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams(ra): This was revealed on July 30, 1906. [See page 878.]
September 8, 1906

[Dream] The Promised Messiah[as] saw in a dream that Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn had sent him a paper which appeared to be a proof of something. The boy who brought it said: ‘There is some writing in the margin which you should also read.’ In the margin on the left side it was written:

شمنشپیتاطبرپاؤ

[Urdu] The enemy is greatly perturbed.


September 15, 1906

The Promised Messiah[as] said: ‘In one of my rooms there is a framed piece of paper with the writing: 1096. Today in a vision I noticed that those words had been effaced and in their place was the word:

نیر

[Urdu] Good’


September 17, 1906

قال رَبّک اِنَّهُ نَازَلَتْ مَنْ اسْتَمَهَّ کَامَا بَارَضْیْکَ رَبَّنَا مُثْنَأَتْ لاَ بَیَا مَرْتِیْکَ

(1) [Arabic] [Your Lord has said, ‘the thing which will please you is about to descend from the heaven’ and we do not descend without the command of your Lord.]

1096 [Arabic] Lord, all things are in Your service. [Publishers]
(2) [Arabic] Allah has heard your prayer. Your prayer has been accepted. Allah is with those who are righteous and with those who do good deeds.

(3) [Arabic] Allah has placed blessings in your inspiration, your revelation, and your dreams.

(4) [Arabic] I have decreed mercy for those who believe in you and I have decreed mercy for you in this world and in the Hereafter.

(5) [Arabic] We shall cause an increase upon you in mercy, righteousness and devotion. Meaning that there would be an increase of Our bounties upon you.

(The meaning that ‘There would be an increase of Our bounties’ is not revealed from God but an understanding in my own words.)

(6) [Arabic] All those who had denied came [and pleaded] ‘O exalted one, we and our families are sorely afflicted by want and we have brought only a paltry sum of money so give us the full measure, and give us more out of charity. Allah rewards the charitable.’
1906

(7) [Arabic] I am just like the Qur‘an and soon there will appear through me that which had appeared through the Furqān.

(8) Dream: I saw that, I was wearing an ample, beautiful and bright robe. I was walking toward a certain direction in the company of some people. The robe reached down to my ankles and gave forth shining rays.

(9) [Urdu] God will deliver him five times from destruction.

(I do not know to whom this revelation refers).

(10) Dream: I saw that an earthquake came. It appeared quite fearsome and we walked out from under the roof. Mubārak was with me and there was a slight drizzle with very attractive droplets.

September 24, 1906

(A)

[Urdu] Death on the 13th of this month.

Probably by the 13th of this month is meant the 13th of Sha‘bān. [Allah knows best]. I do not know whether this means the 13th of the current month of Sha‘bān or the 13th of some subsequent Sha‘bān. And I do not know for certain to whom the revelation refers and therefore am feeling sad. May Allah have mercy. Āmīn.
(B) Later, the Promised Messiah said: Owing to the speed of the revelation, sometimes one is not able to remember the exact words. It might have been the 13th or the 23rd or the 30th.

[Badr, vol. 2, no. 43, October 25, 1906, p. 4]

September 26, 1906

[Urdu] Peace on you, O Victorious One because God has heard your supplication. God will bestow a son for your sake.

[Badr, vol. 2, no. 39, September 27, 1906, p. 3]

September 27, 1906

[Arabic] My Signs have been manifested and give good tidings to those who have believed that there certainly is victory for them.

[Publishers]

1097 If the number was 30, it might refer to Miyān Šāhib Nūr [immigrant from Afghanistan] who died on Sha’bān 30, 1324, October 19, 1906. (See Badr quoted above) [Jalal-ud-Din Shams]

1098 In al-Iṣtiṭā’ page 76 the date of this revelation is cited as September 27, and the Promised Messiah has given the following Arabic translation: دیکا کا حضرت ملا میاں شاهب نور سب سے نیا ہوا کے ہمارے نام کا بہرشم کر دیا ہوا۔ [Jalal-ud-Din Shams]

1099 [Arabic] My Signs have been manifested and give good tidings to those who have believed that there certainly is victory for them. [Publishers]

1100 is recorded on page 76 of al-Iṣtiṭā’ as دیکا کا حضرت ملا میاں شاهب نور سب سے نیا ہوا کے ہمارے نام کا بہرشم کر دیا ہوا۔ [Publishers]
October 2, 1906

I saw a book (in my dream) and it seemed that I had been written it. It was named Nahjul-Musalli,¹¹₀² and then I received the revelation:

[Arabic] [Praiseworthy triumph] [Urdu] God is the enemy of the liar and would convey him to hell.

October 9, 1906

Last night I saw in my dream that my brother, Mirzā Ghulām Qādir (deceased) was riding a strong horse and I thought that he was an angel, who had appeared in that form on account of the affinity to the word ‘Qādir’ (Powerful). I ran in front of him so fast that his horse was left behind. Then we entered the town and the angel who had appeared in the form of my brother dismounted holding

---

¹¹₀¹ [Arabic] We shall certainly try you. [Publishers]

¹¹₀² The path of the Worshipper. [Publishers]

¹¹₀³ It should not be a surprise that why the revelation of October 2 was published in al-Ḥakam of September 30. The fact is that al-Ḥakam was published late, but the date on which it was due was printed on it. Accordingly a note to this effect was given in al-Ḥakam, volume 10, number 34, dated September 30, 1906, page 1. [Jalal-ud-Din Shams]
a whip in his hand. He was like a well built strong soldier and we proceeded in a certain direction in the town as if the angel had been commissioned to perform some task or service. Thereafter, I received the revelation:

[Urdu] O ‘Abdul-Ḥakīm! May God Almighty safeguard you against all harm, against blindness, paralysis, and leprosy.

It was conveyed to me that I had been named ‘Abdul-Ḥakīm.

The import, in brief, is that the wisdom of God Almighty would not brook that I should be afflicted with any of these disorders for that would give my enemies an opportunity to mock me.

October 15, 1906

I saw in my dream that I was writing something and in the course of the writing, I saw the following writing:

1104

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad\(^a\): Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ \(\text{II}^\text{aba}\) states:

‘Ilm is an Arabic word meaning ‘knowledge’ and darmān is a Persian word meaning ‘treatment’. The import is that the knowledge of the treatment would be known after 223 days. Now we need to see what is the 223\(^{rd}\) day after October 15— it is 25 May 1907. The Promised Messiah\(^a\) passed away on May 26 in accordance with this revelation.

Another matter for reflection—which the opponents may deny for lack of understanding—is that the revelation was
October 16, 1906

I saw (a vision) that someone’s death was near, though I was not informed specifically whose death was meant. I supplicated in the course of my vision and received the revelation:

received in 1906, but the Promised Messiah said: ‘Ilm is an Arabic word and Darmān is Persian. What follows is the number 223. I do not know what this might mean.

The Promised Messiah said: ‘Ilm is an Arabic word and Darmān is Persian. What follows is the number 223. I do not know what this might mean.

[Arabic] ‘Ilmud-Darmān 223

The Promised Messiah [as] said: ‘Ilm is an Arabic word and Darmān is Persian. What follows is the number 223. I do not know what this might mean.

October 16, 1906

I saw (a vision) that someone’s death was near, though I was not informed specifically whose death was meant. I supplicated in the course of my vision and received the revelation:

October 16, 1906

I saw (a vision) that someone’s death was near, though I was not informed specifically whose death was meant. I supplicated in the course of my vision and received the revelation:

received in 1906, but the Promised Messiah [as] passed away in 1908. That makes it one year and 223 days.

Bear in mind that there are two reasons for it. One, that there is another revelation which followed closely: [The Arrows of death do not miss], which also proves that the revelation containing 223 is about death. Then another revelation was received: ** (See Review of Religions, November 20, 1906, page 2) meaning that your death was destined in 1907 but We have increased your appointed life and thus the calculation started after one year.

The second reason is that the date appointed for his death was May 26. If he had died in 1907, some of his opponents would have raised the clamour that he died within the period given in their prophecies. Moreover, in that case his death would have been on the 27th. Therefore it was necessary that he should pass away in a leap year (which would have 29 days in February) so that he would pass away exactly after 223 days on May 26. Thus his death would definitely be in 1908 which is a leap year, not in 1907 which has 28 days in February and the 223 days are completed not on 26 May, but on 27 May.

** Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In Tash-hīdh-ul Adh-hān, volume 2, number 5, May 10, 1907, on page 23, is written Immā instead of Innā due to scribe’s error.
That is [Arabic] The arrows of deaths do not miss.

Thereupon I supplicated again during the state of vision: ‘Lord, You have power over all things’; and received the revelation:

1105

Thereafter, I also received the revelation;

1106

I do not know to whom from among us this refers [Allah knows best].

October 20, 1906

1105 [Arabic] The arrows of deaths do miss. [Publishers]

1106 [Persian] An affliction had arrived but has peaceably passed away. [Publishers]

1107 [Arabic] Allah is the enemy of the liar and will convey him to hell. The vessel of degraded person has been drowned.* Surely the vengeance of your Lord is severe. [Publishers]

* Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: The Promised Messiah records these revelations in al-Istiftā’, Appendix Haqiqatul-Wahī, page 76, Rūḥānī Khazā’in, volume 22, page 702. The Urdu words of the first revelation which was also received on October 2 are the following:آیت المصتیا لَا تُؤْسِن سَيِّمَاهَا. The second revelation was also repeated on November 15, and has the following words in Urdu:کَا نَا کَیْبَتُ قَارِئَن قَرْنَیْ کِلَّمَتِ ہُوَ.
October 23, 1906

إِنَّا نَزِّلْنَا بَعْضَ الَّذِي تَزَيَّدُ مَسَاءً تَزَيَّدُ عُمَّرَكَ

Translation: [Arabic] We shall show you part of that which We have promised them. We shall lengthen your days.


October 30, 1906

I was thinking of the heavy expenses that have been incurred and are likely to be incurred in the publication and preparation of the book Ḥaqiqatul-Wahī, when I received the revelation:

بيِّنِكَ مِنْ قَرْنَانِهِمْ يَقِينُونَ مِنْ جَيْبِهِمْ يَقِينُونَ رَجَالُ الْكَسَاءِ

Translation: [Arabic] People will come to you from every distant track. They will bring you presents by every distant track. Such men will bring you presents, whom We shall direct by revelation from heaven.


October 31, 1906

يَبْقِيُكَ لِلْهَيْبَةِ فِي دِينِهِ

Translation: [Arabic] Allah will help you in the matter of His faith.


1108 Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsī: The Editor of al-Ḥakam writes: The paper was published late; therefore it contains some events that took place after October 24.
November 2, 1906
I saw (in my dream) that I was sitting somewhere at night and another person was with me. I looked at the sky and saw that many stars were clustered at one place. I looked towards those stars and, pointing to them, said:

[Urdu] The kingdom of heaven
Then I perceived that there was someone at the door knocking at it. When I opened the door I found that it was a lunatic whose name was Mīrān Bakhsh. He shook hands with me and came in. There was another person with him but he neither shook hands with me nor did he come in.
I interpreted this to mean that the kingdom of heaven stood for the chosen people from among the members of my Community whom God will spread in the earth and the lunatic is someone proud, arrogant, wealthy, or bigoted person whom God will enable to take the pledge of allegiance (bai‘at). Then I received the revelation as if I was trying to comfort someone:

[Arabic] Be not afraid, Allah is with us.

November 7, 1906
Last night, about midnight, I was talking to my wife that: ‘The monthly expenses of the public kitchen have now exceeded 1, 500 rupees; should we take a loan?’ Then I thought a loan would not help much for even if I borrowed 2,000 rupees that would be spent within a month. Then I went to sleep. In the morning, I received the revelation after Prayers:
November 1906

Dream: I saw that I was riding a horse and was proceeding in one direction and being confronted with complete darkness, I turned back. There were some women in my company. On the way back, the dust again caused darkness, and feeling the rein of the horse, I held on to it. After a few paces it became light and, seeing a large terrace, I dismounted. There were some boys who cried out that Maulavī ‘Abdul-Karīm had arrived. Then I saw Maulavī ‘Abdul-Karīm (deceased) coming and I shook hands with him and said: assalāmō ‘alaikum [may peace be upon you]. Maulavī Ṣāḥib took out something and presented it to me and said: The Bishop, who is the chief of the Christian priests, also works with this. This article was like a brown rabbit from which a tube was protruding and at the end of the tube was a pen. The tube gets filled with air which makes the manipulation of the pen easy. I said: ‘I had not sent for this pen’. Maulavī [‘Abdul-Karīm] answered: Perhaps Maulavī Muḥammad ‘Alī did; on which I said: ‘Very good, I shall give it to Maulavī [Muḥammad ‘Alī]’. Then I woke up.

Interpretation: Women can mean weak persons. And in the Holy Qur’an righteous Muslims of this Ummah have also been likened to the wife of Pharaoh and Maryam [Mary]. The pen might mean that Allah the Almighty might bestow upon Maulavī Muḥammad ‘Alī the ability to write

1109 [Arabic] Do you despair of the mercy of Allah, Who nurtures you in the wombs? [Publishers]
good articles in refutation of our opponents. [Allah knows best].

[Badr, vol. 2, no. 46, November 15, 1906, p. 3 and

**November 1906**

[Arabic] Lord, leave not in the earth a single dweller from among the disbelievers. [Publishers]

[Badr, vol. 2, no. 46, November 15, 1906, p. 3 and

**November 13, 1906**

[Arabic] Whatever Sign We abrogate, or cause to be forgotten, We bring one better than that or the like thereof. Do you not know that Allah has the power to do all that He wills? [Publishers]

[Badr, vol. 2, no. 46, November 15, 1906, p. 3 and

**1906**

Navvāb Muḥammad ʿAlī Khān Chief of Malerkotla was, along with his brothers, confronted with great difficulties, among these they were declared to be in the position of the common citizens of the State *vis-a-vis* the heir apparent of the Ruler. They had made every effort with respect to the problems with which they were confronted but had not

---

1110 [Arabic] Lord, leave not in the earth a single dweller from among the disbelievers. [Publishers]

1111 [Arabic] Whatever Sign We abrogate, or cause to be forgotten, We bring one better than that or the like thereof. Do you not know that Allah has the power to do all that He wills? [Publishers]

1112 [Arabic] Be not afraid, Allah is with us. [Publishers]
succeeded. The only recourse now left to them was to submit a memorial to the Governor General and seek justice at his hands, but they had not much hope of success as the authorities below the Governor General had decided definitely against them. In his distress Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān not only requested me to supplicate on their behalf, but also promised that if God, by His grace, would deliver him from his distress, he would immediately donate three thousand rupees for the public kitchen. After repeated supplications on their behalf, I received the revelation:

1113

[Urdu] O sword, turn your face the other way.
I informed Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān of this divine revelation and thereafter God Almighty had mercy on him.


November 15, 1906

Last night was the twenty-seventh of the blessed month of Ramaḍān and it is generally held that this might be the lailatul qadr. I thought to myself: ‘There is no guarantee of life; I do not know whether I would have another opportunity to be blessed with this night’ I got up and occupied myself with supplication after ṣalāt1114. After the prayer, I received the following revelations:

1113 This revelation is also recorded in Badr, volume 2, number 46, November 15, 1906, page 3; also in al-Ḥakam, volume 10, number 39, November 17, 1906, page 1. [Syed Abdul Hayee]

1114 i.e. Offered the ṣalāt for supplication and I supplicated in it. [Jalal-ud-Din Shams]
(1) [Urdu] Powerful is He Who sets right a broken affair; And breaks up a running concern. No one can fathom His mysteries.

(2) [Urdu] The degraded person\textsuperscript{1115} has been ruined.
(The reference is to someone who said this about himself.)
The degraded person might also have reference to some bitter enemy.

(3) [Urdu] Your prayer has been accepted.
Basically, all three of these revelations are prophecies, whether they might relate to one person or to three separate persons.

November 18, 1906

(1) Dream: I saw that (several) people were planting something in our garden. Then I heard a voice from the unseen:

\textbf{Mabrūk}

\textbf{[Urdu] Blessed}

(2) Then a scene passed before my eyes and thereafter the revelation came:

\textsuperscript{1115} According to al-Istifā‘ appendix \textit{Ḥaqqatul-Wahī}, page 76, \textit{Rūḥānī Khażā‘in}, volume 22, page 702. Promised Messiah\textsuperscript{ās} also received this revelation on October 20, 1906. [Jalal-ud-Din Shams]
November 22, 1906

Translation: [Arabic] Lord, safeguard me, for my people have taken me as an object of mocking.

November 23, 1906

(1) [Arabic] [Allah has been Benevolent towards you and I shall bestow upon you that which I shall bestow.] (2) [Arabic] Those who do not pay attention to you do not pay any attention to Allah. (3) [Urdu] To be opposed to Allah’s saints; it does not result in any good.

1906

Abdul-Karīm, son of ‘Abdur-Raḥmān of Hyderabad Deccan, is a student in our school. The decree of Allah so

1116 [Arabic] You have never taken a stand more furiously provoking (your enemies) than this one. The vengeance of your Lord is severe. [Publishers]

1117 Miyān ‘Abdul-Karīm was a resident of Yadgir, District Gulbargah, Hyderabad Deccan. He lived for 28 years after this incident and passed away in December 1934. [Jalal-ud-Dīn Shams]
ordained that he was bitten by a mad dog and we sent him for treatment to [the Pasteur Institute at] Kasauli, where he went through the treatment for a few days and then returned to Qadian. A few days later, he exhibited the usual symptoms of rabies which include agitation and hydrophobia—fear of water—which are normal results of being bitten by a mad dog. An alarming situation was created. I was deeply moved by pity for that helpless visitor and felt a strong urge towards supplication on his behalf. Everyone thought that the poor man would expire within a matter of hours. Finally, he was segregated in a house separated from the boarding facility with all due care and a telegram was sent to the Doctors of [the Pasteur Institute at] Kasauli, describing his symptoms and asking for instructions for treatment. A reply was received that nothing could be done for him. But I was moved in an extraordinary manner to continue my fervent supplications for the helpless visitor. My friends also begged me to pray for him, for everybody sympathised with him because of his being helpless and away from home. There was also an apprehension that if he passed away our opponents would mock us viciously. My heart was filled with great agony and restlessness for him and a supernormal concentration—which is a pure bounty of Allah and cannot be achieved by human efforts alone, and if it is achieved, it shows an impact through Allah’s grace that may well-nigh revive the dead—was achieved. When that condition of attendance in the presence of God reached its ultimate point, and agony saturated my heart to its brim, then that sick man—who really was dead—started demonstrating the Signs of responding to my attention towards God. Instead of fearing from water and running away from light, his health suddenly took a turn for the better and indicated that he was
no longer afraid of water. He was given water, and he drank it without any fear. He also performed his ablutions with water and joined in the service. That night, he slept in comfort throughout and all the wildness left him. Within a few days he was back to complete health. **It was conveyed to me immediately that the symptoms of agitation had not appeared in him as a presage of death but for the purpose of the demonstration of a Divine Sign.** Those who are experts in these matters affirm that it has never happened that after someone has been bitten by a mad dog and the symptoms of rabies have appeared, the person might be saved. This is fully confirmed by the fact that the specialists at Kasauli appointed by the Government to treat the dog-bitten patients had replied to our telegram that nothing could now be done\(^{1118}\) [for ‘Abdul-Karîm].

I forgot to mention above that in answer to my supplications, **Allah the Almighty conveyed to me that a particular medicine should be administered.** I administered that medication to him a few times, and he recovered. You can also say that the dead man was revived.

---

\(^{1118}\) Publishers’ Note: Image of Telegram as given in *Tatimma Ḥaqīqatul-Wahī*, pages 46–47, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 22, pages 480–481:
November 1906

(A) A particular matter needed some further consideration with reference to which I received a revelation:


(B) The result of the persecution of several persecutors was that God Almighty demonstrated Signs in connection with them. I have made mention of some of these people in Ḥaqqat-Wahī, for the enlightenment of seekers after truth. One recent event of this nature is of a person who died in the month of Dhul-Qa‘dah 1324 A. H. He used to revile and curse me persistently. His name was Sa‘adullāh. His abuse was hurtful like a dagger. When such persecution reached its limit and he exceeded all others, God Almighty informed me of his early ruin, of his disgraceful end, and cutting off of his progeny and said:

1120. [Arabic] Surely, it is your enemy who is without issue. [Publishers]

I announced this revelation of Allah the Great publicly and thereafter, God Almighty fulfilled my revelation. Then I intended to write it in detail and convey publicly how Allah dealt with this mischief maker and enemy of the servants of the Gracious God. A lawyer who is a member of my Jamā‘at tried to stop me from publishing this prophecy, and expressed his fear of the consequences of my intended publication. He said that this matter would certainly be reported to the authorities which would result in my

1119 [Arabic] If he were to take an oath in the name of Allah, Allah would certainly fulfil that which he avers. [Publishers]

1120 [Arabic] Surely, it is your enemy who is without issue. [Publishers]
conviction and punishment from which there would be no way of escaping. An unending chain of calamities would ensue and the ultimate result after the troublesome prosecution is also obvious; the government would definitely impose a punishment. He urged me, therefore, that this revelation should be given no publicity. I told him that divine revelation must be duly honoured, and that my failure to announce it publicly would be sinful and an act of lowly character. I also told him that no one except God Almighty had the power to hurt me, or to cause me any damage and that I was not afraid of the result of any prosecution that might be launched against me. I tried to reassure him that I would naturally pray to Allah, Who is the source of all grace and benevolence, to safeguard me against every misfortune and mischief, but that if He desired that I should undergo some misfortune, I would accept cheerfully the humiliation involved therein. I affirmed with an oath in the name of Allah that He would not let that evil man prevail against me and would safeguard me against his mischief by afflicting him with some calamity. When my unique and sincere friend Maulavī Ḥakīm Nūr-ud-Dīn who is a scholar and is well-versed in spiritual matters, heard this affirmation of mine, he immediately recalled a saying of the Holy Prophet μ. My affirmation and the citation of this hadīth by Maulavī [Nūr-ud-Dīn] Ṣāḥib served to reassure those present. They realized that our lawyer friend was mistaken and his fears had no substance. Thereafter, I continued to supplicate during three days for Sa‘adullāh’s ruin and begged Allah to cause his death. Thereafter, Allah the Almighty revealed to me:  ❞وَبِمَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْكَ أَنْفَسَتْكَ عَلَيْهِمَا رَبُّكَ ❝ Meaning that there are some people who, in the eyes of the common people, have tousled hair and are covered with
dust, but they have such a status in the eyes of Allah the Almighty that if they were to take an oath in the name of Allah about something, Allah the Almighty would certainly fulfil their oath. From this it was meant that Allah the Almighty will safeguard me against the mischief of that person. I swear by Allah the Almighty, that only a few days had passed that news of his death arrived. So Allah be praised for having made that enemy the target of His whip.\textsuperscript{1121}

\textsuperscript{1121} Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad\textsuperscript{ra}: The lawyer was Khwājah Kamāl-ud-Dīn. In \textit{al-Ḥakam}, volume 38, number 7, February 28, 1935, pages 3–4, narrating the eye-witness accounts of Maulāvī Muḥammad Ibrāhīm Baqāpūrī\textsuperscript{ra}, includes this event. The following is a summary of his statement:

When the Promised Messiah\textsuperscript{as} stated in \textit{Ḥaqīqatul-Waḥī} footnote page 364 (Rūḥānī Khazā’in, volume 22, page 378) that the son of Sa’adullāh Ludhīnāvī was impotent, Khwājah [Kamāl-ud-Dīn], being a lawyer was afraid that if Sa’adullāh brought up a suit, it would be impossible to prove that his son was impotent. He begged the Promised Messiah\textsuperscript{as} to delete that footnote. The Promised Messiah\textsuperscript{as} said: \textquote{I have written according to the will of God; I will not delete it.} Khwājah [Kamāl-ud-Dīn] said again: \textquote{I will remain worried about it.} The Promised Messiah\textsuperscript{as} said: \textquote{If Sa’adullāh brings up a suit, I affirm that I will not take you as my attorney.}’ He kept quiet and went to Lahore, from where he wrote a letter to Maulāvī Muḥammad ‘Alī that he could not sleep all night. If Sa’adullāh were to bring up a suit, it would be difficult for us to prove the point. Only two options can resolve this matter: either the Promised Messiah\textsuperscript{as} should delete the footnote, or Sa’adullāh should die. When the Promised Messiah\textsuperscript{as} was informed, he said: \textquote{It would be no surprise if Sa’adullāh were to die soon.} Thereafter he received the revelation: \textquote{After a few days, a telegram conveying the news of Sa’adullāh was received, and the Promised Messiah\textsuperscript{as} recorded these events in Ḥaqīqatul-Waḥī.}
December 4, 1906

Translation: (1) [Arabic] Allah will demonstrate your honour in a wonderful manner.

Then in a vision I was given a seal inscribed with:

阿拉伯: لَتُحْكِمَنَّ الْحَيَةَ الْآخِرَةَ

Then I received the revelation:

阿拉伯: إِنَّ اللَّهَ يُكَفِّرُ عَنْكُمْ عَبَدتَ لَا تُحْكِمُ إِلَّا بِمَانِعَةَ

Translation: (2) [Arabic] Is not Allah sufficient for His servant?

Then the revelation came:

Urdu: مبارک باد

[Urdu] Congratulations


December 16, 1906

[Arabic] Give them good news of the days of Allah and keep reminding them well.


1906

[Arabic] The definite date of this revelation could not be determined.

[Mirza Bashir Ahmad]
[Urdu] Beyond fancy and imagination is the glory of Aḥmad;
Whose servant, you can see, is the Messiah of the age.


1906

I have suffered for a long time from two ailments. One of these is migraine, which has caused me a great deal of suffering and resulted in many alarming side-effects. I had suffered from it for nearly twenty-five years and then it was accompanied by dizziness. Physicians have opined that these disorders may lead to epilepsy. I continued my supplications that Allah the Almighty might safeguard me against this contingency. On one occasion I1124 perceived in a vision that I was about to be attacked by an affliction in the form of a black animal of the size of a sheep having long hair and big claws. It was conveyed to me that this was epilepsy. I struck it with my right hand on its breast with great force and said: Avaunt, you have no part or lot in me. Thereafter God knows that all those dangerous symptoms disappeared along with the migraine, except that occasionally I suffer from dizziness, so that the prophecy relating to two yellow sheets should continue to be fulfilled.

The second disorder from which I have suffered for nearly twenty years is diabetes.… Even now I need to pass water about twenty times a day and sugar has been detected in the tests of urine. One day it passed through my mind

1124 The definite time of this vision and the revelations could not be determined. In view of the time they were recorded, they have been placed in the time-period of Ḥaqqatul-Waḥī. [Mirza Bashir Ahmad]
that according to the physicians, diabetes brings about epiphora in the eye or erupts in the form of carbuncle, a cancerous growth, which proves fatal, whereupon I received the revelation about epiphora:

That is [Arabic] Mercy has descended upon three, the eye and two other limbs;

and when the thought of carbuncle passed through my mind, it was revealed [to me]:


Thus Allah has, for a long time, safeguarded me against these calamities. [All praise belongs to Allah].

1907

January 3, 1907
The Promised Messiah\[^a\] narrated the revelations and a dream received in the last few days:

1. 

Translation: [Arabic] Soon I shall honour you in a wonderful manner and Allah has power over everything.

2. 

Dream: In my dream I saw Sharīf Aḥmad, who was wearing a turban and there were two men standing near him. One of them pointing to Sharīf Aḥmad said:

\[
\text{وَهُوَ بِالْجَاهِلِيَّةِ}
\]

\[\text{[Urdu]} \text{Here comes the King.}\]

The other one said:

\[
\text{أَجَا لَوّبَانَةُ}
\]

\[\text{[Urdu]} \text{He has yet to be Qādī.}\]

The Promised Messiah\[^a\] said: One meaning of Qādī is an arbitrator. Qādī is he who supports the truth and refutes falsehood.

\[^a\]Badr, vol. 6, no. 1, 2, January 10, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 1, January 10, 1, 907, p. 1

January 22, 1907

\[
\text{إِنِّي أَكَانِيُّ أَلَّمُهُمْ فَعَلَّقْتُهُمْ عَلَىَ الْحَجَّةِ}
\]

Translation: [Arabic] Allah desires to remove from you all uncleanness, O members of the household, and to purify you completely.
After this revelation, I loudly called out to someone as following:

صلى ﷺ عليه وسلم

[Urdu] Victory, victory

as if his name was Fatḥ.

[Badr, vol. 6, no. 4, January 24, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 3, January 24, 1907, p. 1]

January 23, 1907

رَبِّنَا الْرَّحْمَنَ اْسْتَرِفْ عَنَّاكَ سَوَاتَ الزَّدَادِ

Translation: [Arabic] Verily, I am the Gracious One, I shall avert from you evil decrees.

This means that some of the tribulation which have been decreed would not take place

[Badr, vol. 6, no. 4, January 24, 1907, p. 3]

February 1, 1907

(1) [Urdu] Bright Sign.

(2) [Urdu] We have been victorious.

[Badr, vol. 6, no. 6, February 7, 1907, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 5, February 10, 1907, p. 1]

1126 Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams

When this revelation was reprinted in Badr, vol. 6, no. 14, April 04, 1907, p. 3 the words were: [Urdu: Bright Signs and our victory]. This may be a second version of the revelation, [Allah knows best].

The translation that the Promised Messiah has given in Arabic for this revelation supports this version. The Arabic translation is: [Bright Signs and our victory]. (al-Istifā’, p. 76, Appendix Ḥaqiqatul-Wahī, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 702)
February 3, 1907

Translation: (1) [Arabic] Allah has desired ease and comfort for you. (2) [Arabic] This man, or these people, have been included in the special party of Moses, that is, my humble self, and Allah has been pleased with him according to His word [or because of what he has said]. (3) [Arabic] O members of the household, Allah the Almighty has determined to remove all your uncleanliness and to purify you completely.

[Badr, vol. 6, no. 6, February 7, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 5, February 10, 1907, p. 1]

February 9, 1907

Translation: (1) [Urdu] God has been Merciful to you. (2) [Arabic] Allah has been Merciful to you. (3) [Arabic] Surely you are on top. (4) [Urdu] Great hope. (5) [Urdu] There is prayer for good from all sides. (6) [Arabic] Verily, Allah is with the virtuous (7) [Arabic] You are of the virtuous. [Urdu] One for the whole world.1127

1127 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: These are the words in the reference from al-Ḥakam cited in the text. Badr of April 4, 1907, page 3, also has the same words as does the image of the Promised Messiah’s handwriting published in al-Fadl, volume 3, number 35, September 12, 1915, namely: [Urdu: One for
The Promised Messiah[^as] said: This phrase indicates great grace, benevolence and mercy bestowed by God Almighty. There is a similar phrase in the Torah, relating to Prophet Mūsā[^as] [Moses].

[^as]: Al-Ma'mūn, vol. 11, no. 4, February 14, 1907, p. 5

February 9, 1907

(1) And I saw in my dream that there was a pit about the size of a grave and I was given to understand that there was a snake in it. Then it passed through my mind that the snake had emerged from the pit and had slithered away in some direction. After this thought of mine, Mubārak Aḥmad put his foot into the pit and as he lowered his foot I felt that the snake was still inside and it immediately began to move and emerge from the pit. As it started to flee, it appeared that it was a python with two legs; one was comparatively thin and the other was fat like that of a buffalo or an elephant. Mubārak Aḥmad’s mother ran towards the python and cut off its thin leg with a knife. Then the python moved to the other side of the house and I went towards it. I had a knife in my hand and I cut off its bigger leg with it. It was easily cut, as if it were a radish or a carrot, but a great deal of poisonous liquid remained sticking to the knife. I threw the knife into a fire which was burning close by and it gave out a very evil smell. I was apprehensive lest the poisonous smell should do me some harm. However, I suffered no harm, but the python was destroyed. Then as the three of us emerged from the house,

[^as]: Al-Ma'mūn, vol. 11, no. 4, February 14, 1907, p. 5

[Urdu: One out of the whole world]. This may be a scribe’s error, or a different version of the revelation. [Allah knows best].
I noticed Dr. ‘Abdullāh coming towards us. When he arrived near us, he smiled and said to me: A telegram has been received that: [Urdu] Two bridges have fallen down. I asked him: Which bridges, and at what places, have fallen down? He said he did not know and all that was known was that the fallen bridges were in the Punjab. Thereafter I received the revelation:

Translation: (2) [Arabic] There is another ‘Īd [festival] during which you will achieve a great victory.¹¹²⁸

[Translation] (3) [Urdu] Attainment of comfort in life compared with the previous life.

¹¹²⁸ Note by Ḥadrat Mirza Bashir Ahmad⁰⁸: The Promised Messiah⁰⁸ writes:

On February 9, 1907, I received the revelation: [Urdu] لَا تَأَسِّرُنَّكُمْ وَلَا تَحْزَنُنَّكُمْ. That is surely you are on top. And then on the same date I received a revelation: [Urdu] لَا تَأَسِّرُنَّكُمْ وَلَا تَحْزَنُنَّكُمْ. That is you will be granted another sign of happiness through which you will achieve a great victory. I was made to understand that in the eastern countries Sa’dullāh Ludhiānvī died in the first week of January in accordance with my prophecy and after entering into a mubāhalah [prayer duel]. This was the first sign. The second sign would be much greater which will bear a great victory. So that is the death of Dowie which took place in the western countries. See Badr, February 14, 1907. Thus was fulfilled the divine revelation [Urdu] لَا تَأَسِّرُنَّكُمْ وَلَا تَحْزَنُنَّكُمْ [I shall show two signs].


The revelation mentioned above by the Promised Messiah⁰⁸ was received on June 7, 1906 in the following words: [Urdu] لَا تَأَسِّرُنَّكُمْ وَلَا تَحْزَنُنَّكُمْ. [Urdu] Two Signs will be shown. (See page 833 above, revelation of June 7, 1906)
February 10, 1907

Revelation:

1) [Arabic] Leave Me so that I might kill him who hurts you. The chastisement is destined for the enemies from all four sides and is encircling them.

Translation: (1) [Arabic] Leave Me so that I might kill him who hurts you. The chastisement is destined for the enemies from all four sides and is encircling them.

2) [Arabic] We have lightened the burden which had well-nigh broken your back. There is mercy for you.

February 12, 1907

(1) [Urdu] Another piece of good news.

(2) [Arabic] [We praise you with good and with blessing.]

(3) [Urdu] The heaven has fallen down completely, it is not known what is about to happen.

1129 In Badr volume 6, number 14, dated April 4 1907, page 3 this revelation was reprinted with the following additional words before the last two words: [And We have exalted your name.]

[Jalal-ud-Din Shams]
(These are words attributed to man, as if Allah the Almighty says on behalf of human beings that they do not know what is about to happen)

The Promised Messiah[^as] said: It seems that some terrible calamity would descend from heaven. In Arabic idiom, heaven can also mean calamity but I cannot emphasize any specific aspect of its import in this context.

Translation: (4) [Arabic] They are a people whose associate cannot remain deprived of God’s mercy.

[^as]: The Promised Messiah

February 15, 1907

[^1130]: Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams[^a]: The Promised Messiah[^as] said:

No explanation of this has been revealed. Allah knows best what length of time is meant by one week.

[^a]: Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams[^as]

It was being discussed that the plague was increasing day by day. The Promised Messiah[^as] said:

It is possible that my revelation: [Not even one will remain by the end of the week] might refer to some specific people and the revelation might be manifested in that way. Yesterday a letter was received from Delhi that Maulāvī ʿAbdul-Majīd Dehlavī, who was a staunch opponent, died suddenly.

Similarly, the talk surrounded the death of another staunch opponent.

[^as]: The Promised Messiah
February 15, 1907

Translation: [Arabic] Woe to every backbiter, slanderer.

February 18, 1907

(1) Translation: (1) [Arabic] All victory will be thereafter. (2) [Arabic] A manifestation of the True and the High\textsuperscript{1131} as if Allah had descended from heaven.

\textsuperscript{1131} Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\textsuperscript{as}: In explaining this revelation, Ḥadrat Amīrul-Mo`minīn Khalīfatul Masīḥ II\textsuperscript{aba} said:

The revelation received on February 18 has been received earlier with reference to the Promised Son. When I read it, it occurred to me that the prophecy has been revealed again and I noticed that both times it was revealed in February. This shows that when the demise of the Promised Messiah\textsuperscript{as} was near, about fifteen months before he passed away, the prophecy was repeated by Allah the Almighty, so that, due to the lapse of time, people may not think that the prophecy had been abrogated. Along with it He said: \textit{الَّذِي مَعَ الْفَتْحِ فَتْحًا}, meaning that the real victories will be achieved after this Sign. This is followed by another revelation in the same context in which it has been conveyed that the enemy will attack from all sides when the prophecy is fulfilled. As soon as the import of the prophecy was made clear to me, the Ahl-e-Paighām raised a storm of opposition in full force and started using all kinds of allegations, fabrications, and falsehood. However, Allah the Almighty had also revealed \textit{الَّذِي مَعَ الْفَتْحِ فَتْحًا}, which has the same
Meaning that a Sign will be manifested which would comprise all victories in it. At that time, truth will be manifested and will be victorious as if Allah Himself would descend from Heaven.

February 20, 1907

Translation: (1) [Arabic] I shall stand with My Messenger and shall rebuke the one who rebukes him. (2) [Urdu] A scattered host. (3) [Urdu] A sorrowful news has been received.

The Promised Messiah[as] said: It passed through my mind, after I woke up, that this last revelation might relate to some of our friends in Lahore. The revelation might possibly have the same import.

(4) [Urdu] It would be better if he marries again.

The Promised Messiah[as] said: I do not know to whom this might refer.

import as the verse of the Holy Qur’an: ﴿۵۴:۴۶﴾ (sūrah al-Qamar, 54:46). That is, all enemies will join forces to attack, but Allah the Almighty would disgrace and humiliate them and they would be put to route. This revelation is very similar to the other revelation about the Promised Son: ﴿۳۲:۴۱﴾ Meaning when the Promised Son appears, truth will appear and the falsehood would flee. Falsehood is only capable of fleeing.

[al-Faḍl, vol. 32, no. 178, August 1, 1944, p. 3–4]
February 20, 1907

Allah the Almighty says:

[Urdu] I shall manifest a fresh Sign which will bring great victory. This Sign will be for the whole world and will be wrought by God's hands and from heaven.

Let every eye wait for it, for God will manifest it soon as His testimony that this humble one, who is being reviled by all peoples, is from Him. Blessed are those who would take advantage of it.


1132 (A) Alexander Dowie died so soon after this prophecy that within a fortnight of the publication he met his demise. Thus it is a sure proof for a seeker of truth that it related to him, because, first, the prophecy specified that the predicted great Sign would be for the whole world and second, that it would be manifested soon. How sooner could it be, that the unfortunate Dowie could not complete even twenty days of his life after the prophecy, and was reduced to dust. The Christian missionaries, who had raised such an outcry in the case of Ātham, must now pay attention to the death of Dowie.


(B) Obviously, what could be a greater miracle than this? My principal function is the breaking of the cross. By Dowie's death, a great part of the cross has been broken for, of the whole world, he was the foremost champion of the cross. He claimed to be a prophet and had announced that through his prayer, all Muslims would be destroyed, Islam would disappear and the Ka'bah will be deserted. Now, God has destroyed him at my hand.... I can declare it on oath that he was indeed the swine, concerning whom the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, had said that he would be slain by the Promised Messiah.

February 23, 1907

Translation: (1) [Arabic] When they see a Sign, they turn away and say: For sure this is magic. (2) [Arabic] The host will be scattered and they will turn their backs.

This indicates that the time is approaching when it would not be possible to deny God’s Signs. The Sign will be manifested in an irrefutable way.

(3) In my dream it seemed that I said or someone else said:

[Urdu] We shall now take part in the funeral service when we arrive there

It seems that someone’s funeral services will be offered.

Translation: (4) [Arabic] Be not afraid, God is with us.

Some friend has been comforted in this revelation, as if I would reassure some friend.

[Badr, vol. 6, no. 9, February 28, 1907, p. 3]

February 25, 1907

The Promised Messiah[as] said: this means. The reference is to plague. It means that in the present epidemic some of the special people who

1133 This revelation was repeated on March 7, 1907. See Badr, volume 6, number 11, March 14, 1907, page 3. [Jalal-ud-Din Shams]
are honoured and well-to-do and also several common people will die of the plague.

Translation: (2) [Arabic] Were it not for honouring you, the whole of Qadian would have been destroyed.

This revelation indicates that some people will die of the plague in Qadian also. This would not be contrary to the revelation [God will shelter the town] for the Arabic word in the revelation ُبُلَا بَيْنَ الْيَوْمِ وَالْيَوْمِ [which has been translated as sheltering] connotes that ultimately the inhabitants of Qadian will be rescued from plague, but it would not be totally eliminated.

[Badr, vol. 6, no. 9, February 28, 1907, p. 3]

February 26, 1907

[Urdu] A present to kings.

The import of this has not been conveyed to me as yet. In any case, it has some reference to kings.

[Badr, vol. 6, no. 9, February 28, 1907, p. 3]

February 28, 1907

1134

[Urdu] A severe earthquake came and it will also rain today.

[Badr, vol. 6, no. 10, March 7, 1907, p. 1 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 8, March 10, 1907, p. 1]

1134Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad⁶⁸: Accordingly it rained that day. An earthquake occurred on the night after March 2. (Reported in the above cited Badr and al-Ḥakam).
February 28, 1907

March 2, 1907

I understood this to mean that: O members of the household, God intends to try you so as to make it manifest whether you have full faith in whatever He might determine and so that He might purify you completely. Then with reference to my wife, I received the revelation:

(2) [Urdu] It is heavy, but accept the trial from God.

and this was followed by the revelation:

(3) [Arabic] O ye people, worship your Lord, Who created you.

Its meaning conveyed to me was: O members of the household, do not rely upon anyone else. God Who created you will suffice you and will provide for you. This was followed by the revelation:

[Persian] Your arrival is a source of joy; your arrival is a source of blessings. [Publishers]

Normally it is said to welcome someone. [Munawar Ahmed Saeed]

(1) [Arabic] God desires to remove from you all uncleanness, O members of the household, and to purify you completely. [Publishers]
The translation is: [Arabic] O Members of the household! fear God and do and say nothing contrary to His will and pleasure. He is the Lord Who created you.

Then I received a revelation as if I am saying to others:

Revelation:

[5] [Urdu] O members of my household! May God safeguard you against ill.

Then I received a revelation addressing me:

[6] That is [Arabic] You have been raised by Me and I have been manifested through you. You are the one whose soul has flown up to Me.

March 7, 1907

[1] [Arabic] Our Lord! Judge between us and our people.

[2] [Arabic] Do you wonder that you might die?

[3] [Urdu] His body has been brought wrapped in a shroud.
I do not know to whom, or to which people, this might refer.  

[Badr, vol. 6, no. 11, March 14, 1907, p. 3 and  
al-Ḥakam, vol. 11, no. 9, March 17, 1907, p. 1]

March 7, 1907

(A) [Urdu] Twenty-five days; (or, till twenty-five days).

The revelation concerning twenty five days means that some event will take place, either on the termination of twenty-five days or within the period of twenty-five days counting from the date of the revelation, March 7, 1907. And it is destined that the divine determination would withhold that event till twenty five days have elapsed starting from March 7, 1907 or that it would take place within twenty five days. If it is interpreted as twenty-five days then it is imperative that this event may be expected to occur on April 1, because in the revelation the seventh is included in the twenty-five days, thus completing the twenty-five days on March 31. That would make April as the month of the fulfilment of the prophecy. But the question is: what is the event that has been prophesied? I am unable to answer that at this time except that it would be something either frightful or wonderful. When it does take place, it will be recognised as the fulfilment of the

1137 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsīa. The events that unfolded later proved that the reference here was to the demise of the Promised Messiahas. When he passed away in Lahore, a coffin was prepared and he was brought up to Batala in it. Then it was carried on a cot to Qadian, wrapped in a shroud.
prophecy. I cannot even say whether it relates to me, or to any friend, or to my enemies. That which God has not disclosed, it is not possible for me to unravel.

[Badr, vol. 6, no. 11, March 14, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 9, March 17, p. 1]

(B) Thereafter, the manner in which this prophecy was fulfilled is the following. Exactly on March 31, 1907—the completion of twenty-five days from March 7—a huge fiery flame appeared in the sky and, with a frightening flash, was observed over a distance of more than seven hundred miles (according to present observation; it might have been more) to be falling upon the earth. Thousands of people watched this phenomenon and some of them fell down senseless by its impact and had to be administered water to revive. Most of those who observed it have described it as a fiery ball that appeared to fall upon the earth and then to rise towards the sky in the form of smoke

[Tātimma Ḥaqiqatul-Wahī, p. 82, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 22, p. 518]

March 7, 1907

سَمَّى الْأَنَانِسَ وَالْإِدْنِىَةِ (أَمَّا مِنْ حَمْيَاتِ النَّاسِ وَالْخَاطِئِ)

This means [Arabic] that the eminent people as well as the common people will be afflicted with the plague.

[Badr, vol. 6, no. 11, dated March 14, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 9, dated March 17, 1907, p. 1]
March 7, 1907

(A)  

I convey to you the news of a liar’s death. Allah is with the truthful.

[Badr, vol. 6, no. 14, April 4, 1907, p. 3]

March 1907

(B) [Urdu] I convey to you the news of a liar’s death. Allah is with the truthful.

[Badr, vol. 6, no. 14, April 4, 1907, p. 3]

March 1907

[Urdu] There will an awe-striking manifestation.

[Badr, vol. 6, no. 14, dated April 4, 1907, p. 3]

March 1907

[Urdu] Recognise the time. This is a manifestation of divine terror. The enemy has been destroyed. This is a blessed day.

[Badr, vol. 6, no. 14, April 4, 1907, p. 3]

March 1907

Note by Ḥāḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsīra:

This prophecy that was fulfilled was regarding Dowie.

The degraded one has been ruined. Your prayer has been accepted. Those who do not heed you, do not heed God either.

March 1907

God will bestow an extraordinary honour upon you and the doors of every bounty will be opened for you. It is not God’s will to involve you in difficulties. Rather, He will make everything easy for you.

March 9, 1907

Thousands of people are under your wings.

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams—when he was the editor of Tash-hiḍḥul Adh-hān during the life of the Promised Messiah—applied this prophecy to the death of an Ārya named Somrāj, the editor of the newspaper Shubh Chantak and wrote:

A clever and foul-mouthed member of the group denying divine revelation died of plague today (April 9, 1907) in accordance with the prophecy. The Promised Messiah had to write the book Qadian kei Ārya aur Hamm because of his abuses. The Promised Messiah had prayed for a divine verdict with them. Allah the Almighty heard the prayer and manifested His determination.
The Promised Messiah[^1] said: When a Messenger of God Almighty appears, he becomes a means of the spiritual nourishment of people. Divine grace first descends upon him and then others partake of it through him.

[^1]: [Badr, vol. 6, no. 11, March 14, 1907, pp. 4]

March 12, 1907

(1) [Arabic] O ‘Isa, I shall cause you to die a natural death and shall raise you towards Me. (2) [Arabic] You are from Me and I am from you. (3) [Arabic] Your appearance is My appearance. (4) [Arabic] You are the one whose soul has flown up to Me. (5) [Arabic] I am Allah, Lord of favours and bounties (6) [Arabic] I send down mercy upon whomsoever I will.

[^1]: [Badr, vol. 6, no. 11, March 14, 1907, p. 3 and al-Hakam, vol. 11, no. 9, March 17, 1907, p. 1]

March 13, 1907

(1) [Urdu] There is a shameless one in Lahore.

Translation: (1) [Arabic] O my opponent! Woe to you and to your lies.

Translation: (3) [Arabic] I have given news of the death of a person.
[Translation] (4) [Arabic] I am Allah, there is none worthy of worship except Me.

[Translation] (5) [Arabic] Verily, Allah is with the truthful.

This revelation has been fulfilled today. The Civil [and Military Gazette] has announced the death of Dowie, concerning whose chastisement I had made a prophecy. He is the one whom I had invited to a prayer duel.

Translation: (6) [Urdu] There is a trial, in consequence of which some will be seized and some will be left alone.

Translation: (7) [Arabic] God has willed to remove all uncleanness from you, O members of the household, and to purify you completely. This is the third time that I have received this revelation. [Allah knows best].

Translation: (8) [Arabic] Your death has astonished me.

[Translation] (9) [Urdu] A type of plague will spread in Europe and other Christian countries which will be very severe.

[Translation] (10) [Urdu] About 85,000 people will die in the State of Kabul.
Translation: (11) [Arabic] It came to rest on Mount Jūdī.

This has reference to the verse:

[And the water was made to subside and the matter was ended. And the Ark came to rest on al-Jūdī.] (sūrah Hūd, 11:45).

March 18, 1907

(A)

(1) [Urdu] The doors of Divine determination are open.

(2) [Urdu] Virtue is to fully carry out God's commandments.

(3) [Urdu] He is pleased with your humble ways.

(4) [Arabic] I have illumined you and chosen you.
(5) [Urdu] The prayers that have been accepted today include your supplication for the strength and glory of Islam.

(6) [Urdu] A treasure had been hidden for you.

(7) [Arabic] Everything is for you and your affair.

(8) [Urdu] O Allah! Avert now the afflictions of the town also.

A friend of mine, Sayyed Nāṣir Shāh, Overseer in the State of Jammu and Kashmir, was much perturbed at having received orders of transfer to Gilgit which would involve him in great hardship during the journey and his stay there, to which he did not find himself equal. He took leave and came to me and asked me to pray that he should be posted in Jammu and should not have to travel to Gilgit. One night I supplicated for him and in respect of several matters including the glory of Islam. Then I received the revelation: [Urdu] All prayers have been accepted, including the one for the strength and glory of Islam. In this manner, I was informed that Sayyed Nāṣir Shāh’s transfer had been postponed. It gave me great pleasure that God had accepted my supplication on his behalf.... I informed him immediately that my prayer about him has been accepted. Thereafter, on about the 3rd or 4th day, he received a letter from some official of the State that his transfer had been postponed.


Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Though this may have some other meaning also, but one of its meanings is that these reviling Āryas, Som Rāj and Ichhar, who used to publish weekly newspapers always full of vile abuse, were the afflictions of this town. Allah the Almighty removed them and sent them to hell.

[Badr, vol. 6, no. 17, April 25, 1907, p. 7]
(9) [Urdu] There is a Mūsā [Moses] whom I shall make manifest and upon whom I shall bestow honour in the eyes of people.

(10) Translation as understood by me: [Arabic] I shall drag him who has sinned against Me and shall show him hell.

(11) [Arabic] My Signs will be manifested.

(12) [Arabic] Say: There is Allah and then leave them occupied with their sport.

[Badr, vol. 6, no. 12, March 21, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 10, March 24, 1907, p. 1]

(B)

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsṣa: The Promised Messiahṣṣ said: Ever since I received this revelation...Qadian has remained safe. This also is a fresh Sign.

[Badr, vol. 6, no. 13, March 28, 1907, p. 4]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmadṣa: Alhamdolillāh, this prophecy was fulfilled on the seventeenth day after its publication. The Promised Messiahṣṣ was named Moses by Allah the Almighty. In opposition to him, Bābū Ilāhī Bakhsh, Accountant, also claimed to be Moses. Allah the Almighty revealed to the Promised Messiahṣṣ that he alone is Moses and no one else. The prophecy was first published on March 21, 1907 in Badr and then on March 24 in al-Ḥakam. The seventeenth day from March 21 is April 6, 1907. As noted in footnote 2 on page 602 of Tadhkirah Edition 4, that is the date of his death. His disgrace becomes more evident because of the publication of revelation number 10 prior to the event. [Allah knows best]. (See Badr vol. 6, no. 15, April 11, 1907, p. 5)
Translation: [Arabic] My Signs will be manifested. Some Signs will be manifested after others so that the Honour of Moses be established. But he who has sinned against Me, I shall drag him and will show him hell. I have preferred you and chosen you. [Urdu] I have been pleased with your humble ways. My enemy has been destroyed. [Arabic] Verily, Allah is with the truthful.

March 19, 1907

(1) I saw in my dream that my wife said to me:

[Urdu] I have given up my pleasure for the pleasure of God;

and I said to her in reply

[Urdu] That is why you are glowing with beauty.

This observation of mine is of the same type as the sentence in the Psalms: You are far above mankind in your beauty.

Translation: (2) [Arabic] I have decided that the time of the earthquake should arrive.
This does not appear to refer to an ordinary earthquake. It shows that out of the severer earthquakes intended by God Almighty, the time of one has drawn near.\footnote{Note by Ḩaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\textsuperscript{ra}: So accordingly: On April 12 around midnight, earthquake hit various parts of Punjab. \ldots and On April 14, 1907 a severe earthquake came in Mexico. Cities of Chilpancingo and Jalapa were ruined. [al-Ṭakam, vol. 11, no. 14, April 24, 1907, p. 6]} 

\textbf{March 24, 1907} 

\textsuperscript{1144} لاکُنَّ آسانِی کوئُنَا وَیاکردوُنَا 

\begin{quote}
\textbf{Translation (1) [Urdu]} I shall turn hundreds of people upside down.
\end{quote}

\textsuperscript{2} \textit{رَفِیْ مَصْرَعَ الْرَّسُولِ \textsuperscript{2} آَسَوْرَهُ}

\textbf{Translation: (2) [Arabic]} I shall stand with My Messenger, that is I shall grant him victory and security.

\textbf{March 25, 1907} 

\begin{quote}
\textsuperscript{1144} وَکَانَ الْقَلَبُ دَرْعِیْ لِاَسْتَجِبَ مَآ وَدَّاکَ ثَیْقًا وَخَتَمُّلُنَا \textsuperscript{1} 

\textbf{Translation: (1) [Arabic]} By the growing brightness of the forenoon, and by the night
\end{quote}

\footnote{Note by Ḩaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\textsuperscript{ra}: When this revelation was republished in \textit{Badr}, April 4, 1907, p. 3 it had the following words [Urdu: I shall turn hundreds of thousands of people upside down].}
when it covers up everything, your Lord has not forsaken you, nor is He displeased with you. However, the abode of the hereafter is much better for you than this world.

(2) [Arabic] By Allah, had it not been for your honour, this place would have been destroyed.

(3) [Arabic] I will so honour you that you will thereby make the dead hear.

(4) [Arabic] The knowledge thereof is with my Lord. My Lord neither errs nor forgets.

(5) [Arabic] The footprint of the Prophet is not wiped out by the footprints of the common people.

(6) [Arabic] I have arrived at the footprint of the Messenger.

(7) [Arabic] I have the power to do all that I will.

[Badr, vol. 6, no. 13, March 28, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 11, March 31, 1907, p. 1]
March 27, 1907

(1) [Urdu] My enemy has been ruined.
[Urdu] حمیلُی، جانِم نہ دیکھا گیا ہے
[Urdu] | al-Hakam, vol. 11, no. 11, March 31, 1907, p. 1

(2) [Urdu] He is now accountable to God.
[Urdu] | My enemy will soon be ruined and then he will be answerable to God.

March 28, 1907

(1) [Arabic] Everyone of them has been satisfied.
[Arabic] | يَا اَللّٰهُ تَعَمِّر القِبَّاسِ

(2) [Arabic] He has turned back on his heels.
[Arabic] | وَكَنَّكَوْنَى عَمَّالًا وَإِلَى نَفْسِكَ أَنْظُرُوا

(3) [Arabic] Allah has indeed exalted you above us.
[Arabic] | تَمَتْ مُدَّتُكَ أَنْتَ لَخَالِقُ المجِيدُ

(4) [Urdu] Let no courtier step outside the limits of obedience. Any courtier guilty of this crime will not escape chastisement.

This means that anyone who claims to be in relationship with God cannot maintain such relationship unless he accepts me. He who neglects this commandment will not escape divine chastisement.

1145 (1) [Arabic] Everyone of them has been satisfied. (2) [Arabic] He has turned back on his heels. (3) [Arabic] Allah has indeed exalted you above us. [Publishers]
(5) [Arabic] Sulṭān ‘Abdul-Qādir

In this revelation, God has named me Sulṭān ‘Abdul-Qādir, meaning that as a Sulṭān rules over others, in the same way I have been invested with authority over all those who seek spiritual communion with the Divine. Such communion cannot be maintained unless they obey me and consider obedience to me as incumbent upon them. This revelation resembles an observation of Sayyed ‘Abdul-Qādir Gilānī (may Allah be pleased with him): قَدْ نَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ كَانَتْ كَفَّارَةً مَّا كَانَ قَدْ أَخْلَفْنَا إِلَيْهِمْ اللَّهُ which means: I have my foot on the neck of every saint.

(6) (Explanation) [Arabic] All good things have been made lawful for this Sulṭān ‘Abdul-Qādir. Tell them: I have done nothing against the commandment of God, but have done only that which Allah has commanded me.

(7) I was then shown in a vision the graveyard which God has named: Bahishti Maqbarah [Heavenly Graveyard]; and I received the revelation:

مَقَابِلَةَ الصَّدَقَاتِ لَا تُقَابلَهَا صَدَقَةٌ اِلَّا لَّهُ أَنتُمْ

That is [Arabic] None of the graveyards in India can compare with this land; meaning that the blessings bestowed upon the land of this graveyard have not been bestowed upon any other graveyard in the Punjab and India.

(8) Then I saw that I was following a path and was accompanied by my son Mubārak Aḥmad and his mother and I had a feeling that Mirzā Ghulām Qādir (my brother) was also with me. I saw that the way was covered with wasps as if they were a swarm of locusts. One of them came and sat inside my navel and then flew away without
doing me any harm. Then we entered a mosque which was also filled with millions of wasps but we suffered no damage from them

[Badr, vol. 6, no. 14, April 4, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 11, March 31, 1907, p. 2]

March 29, 1907

[Translation] (1) [Urdu] O Eternal and Everlasting God! Give me to drink of the sweet water of life.

Translation: (2) [Arabic] Allah has fulfilled my prediction and you two will not tide over this crisis.

[Translation] (3) [Urdu] The blessing of the announcement will descend by revelation in the heavenly chamber.

Translation: (4) [Arabic] We do not see the reward of goodness anything but goodness.

[Badr, vol. 6, no. 14, April 4, 1907 p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 12, April 10, 1907, p. 1]

---

1146 Note by Ḣadrat Mirza Bashir Ahmadra: All praise belong to Allah that this prophecy was fulfilled by the deaths, caused by plague, of Achhar Chand, the manager of the newspaper Shubh Chantak, and Som Rāj, the editor. Both these men, in their indecent talk and abusive language, were leaders of the Āryas of Qadian. While staying in Qadian, they used to speak and write against the righteous Community with utter impurity. [Allah knows best]. (see Badr, April 11, 1907, p. 5)
March 29, 1907

Translation: [Arabic] Were it not for your honour, this place would have been destroyed.\textsuperscript{1147}

There were some preliminary words of the revelation but they have escaped my memory. Their purport was the same as that of the revelation

\textsuperscript{1147} Note by Ḥadrat Mirza Bashir Ahmad\textsuperscript{a}: In \textit{Badr}, vol. 6, no. 15, April 11, 1907, where this revelation is republished, the Promised Messiah\textsuperscript{a} was quoted as following: .Translate [of the second version is]: If the best man of all creation were not present, this place would have been destroyed.
sword. (5) [Urdu] Seven good men of God are seated everywhere.

April 5, 1907

(1) [Arabic] [Hā Mīm. These are Signs of the clear Book.] (2) [Urdu] The secret has been disclosed.

Understanding: Several Signs ordained by God are about to be manifested in the person who is Ḥā Mīm. Ḥā Mīm denotes someone’s name in the form of abbreviations; that is my understanding.

(3) [Arabic] Those from among you who have transgressed in the matter of the Sabbath.

This points to some opposing people. It was accompanied by another phrase which has escaped my memory. وَاتَّبِعَ الْأُمَامِ [Allah knows best].

April 5, 1907

(1) [Arabic] Die, O perfidious one.\(^\text{1148}\) (2) [Arabic] The Word of Allah has been fulfilled.

\(^{1148}\) Note by Ḫādhrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: Munshī Ẓafar Aḥmadra of Kapurthala says that the revelation was about the Editor of
(3) [Arabic] Allah is with the righteous. (4) [Arabic] Those who remember Allah while standing and sitting. (5) [Arabic] Allah had mercy. (6) [Arabic] We have exalted you above all others.

April 1907

After the death of Bābū [Ilāhī Baksh] I received the revelation:

meaning that through the death of Ilāhī Bakhsh, his friends were tried whether they would even now understand or not.

April 7, 1907

Translation: (1) [Arabic] Allah is my witness, I have triumphed, and my splendour will soon be demonstrated. All will perish except those who board my vessel. This is an honour.

the newspaper Shubh Chantak of Qadian. He writes: Plague broke out among the Āryas. Sheikh Ya’qūb ‘Alî and I used to visit every one who suffered from plague. All the workers in the paper, except the owner, died. Then he suffered from plague... but he recovered somewhat... (When the Promised Messiah was informed, he said) Go and see him now. When Sheikh Ya’qūb ‘Alî and I arrived there, there was a hue and cry and he had already died. (Register Riwāyāt-e-Ṣahābah, vol. 13, p. 349)

1149 Died on April 6, 1907. [Abdul Latif Bahawalpuri]

1150 [Arabic] We tried some of them through the others. [Publishers]
(2) The exact words of the revelation have escaped my memory but the purport was:

[Urdu] Seize so and so and let go so and so.
(This is a command to the angels from the Divine.)

April 7, 1907

[Urdu] Another calamity has struck.

April 9, 1907

[Urdu] Another affliction has descended.

April 9, 1907

(1) [Urdu] Calamity of Damascus.

(2) [Arabic] Your secret is My secret.

April 11, 1907

[Urdu] In Delhi, Wāsil Khān, destined for hell, has died.
Ḩakîm Wâsil Khân of Delhi is already dead. The meaning of this revelation is that someone connected with a person named Wâsil Khân will die of the plague, for the word hell in other revelations has been used for death by plague. This Sign will be fulfilled at its appointed time and will be a source of the strengthening of faith.

[Badr, vol. 6, no. 16, April 18, 1907, p. 3 and al-Ḩakam, vol. 11, no. 13, April 17, 1907, p. 2]

April 14, 1907

اَيِّهَا ِ وَحَّٰنِ الإِلَٰهُ إِلَّا أَنْتَ

[Badr, vol. 6, no. 16, April 18, 1907, p. 3 and al-Ḩakam, vol. 11, no. 13, April 17, 1907, p. 2]

April 15, 1907

Translation: (1) [Urdu] Victory is yours. (2) [Urdu] Of your name. (3) [Arabic] The line of your enemy will be cut off. (4) [Arabic] Sharp edge of the sword. (5) [Arabic] You are to Me like Mûsâ [Moses]. (6) [Urdu] Aḥmad. Ghaznavî.

(I do not know what it is about.)

(8) Then I saw in my vision, a bound volume of the Qur’an, and close to the binding it bore the writing:

Note by Ḥaḍrat Maulâna Jalal-ud-Din Shamsâ: In the referenced al-Ḩakam paper, this revelation is marked as 7, as following: (6) Aḥmad, (7) Ghaznavî.
[Arabic] It is peace. This has been said by the Merciful Lord.

April 17, 1907

(1) [Urdu] God will be with one out of two groups of Muslims. So, this is the consequence of discord. (2) [Arabic] [I shall come to you suddenly with My hosts.] (3) [Arabic] [I am with Allah the Benevolent.] (4) [Urdu] A storm has arisen, the same storm. Evil has come.

April 20, 1907

(A) I received a revelation this morning. First, I saw in my dream that I was in the big mosque and my son Bashîr Aḥmad was with me. He pointed to the East, slightly towards North, and said: The earthquake has gone in that direction.1153 Before the earthquake struck, I received the revelation:

\[\text{إِنِّي مَسَّتُ الرُّسُولُ أَنْتَوْمُرُ} \]

And then I received another revelation

1153 This earthquake came to Bihār province on January 15, 1934. For further explanation see leaflet, Eik Aur Tāzah Nishān, p. 24, written by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad (M.A). [Publishers]

1154 [Arabic] I shall stand with My Messenger. [Publishers]
This is: [Arabic] The matter will be such as will bring out the truth and the truth will be demonstrated.

[A letter of the Promised Messiah”]^{1155}

(B) I saw in my dream that Bashîr Aḥmad was standing. He pointed to the Northeast and said: The earthquake has gone in this direction.

[Badr, vol. 6, no. 18, May 2, 1907, p. 1 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 15, April 30, 1907, p. 4]

April 21, 1907

Translation: (1) [Arabic] I shall soon show you My miracles, do not hasten Me. (2) [Urdu] These two houses have been ruined

(The reference is to two specific houses.)

[Badr, vol. 6, no. 17, April 25, 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 14, April 24, 1907, p. 3]

April 23, 1907

The revelation means: O my God! Bring about reformation between me and my brothers.

This revelation is complementary of previous revelations in the same context which were:

^{1155} Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{13}: This humble one has seen this letter which is with Major Doctor Shāh Nawāz. Doctor [Shāh Nawāz] says that he received this letter from his father, Chaudhry Maulā Bakhsh.

^{1156} (2) [Arabic] May peace on all of you from God Who is All Merciful. [Publishers]
That is: The end of some of the bitter opponents would be that, after witnessing some of the Signs, they will fall down in prostration before God Almighty saying: Our Lord, forgive us, we were in error. Then they will address me and say: We testify before Allah that He has exalted you above us and that we were in error in opposing you. They will be responded: No blame lies upon you. Allah will forgive you and He is the most merciful of those who show mercy. This will come about when great Signs will be manifested which will induce well intentioned people to reflect that no true Messiah could have shown greater Signs or could have manifested Divine help and support to a greater degree. Then, suddenly they will be given strength from the unseen to accept and they will accept the truth.

[Badr, vol. 6, no. 17, April 25, 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 14, April 24, 1907, p. 3]

**April 30, 1907**

**Translation: [Arabic] Peace be on you.**

[Badr, vol. 6, no. 15, May 2, 1907, p. 1 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 15, April 30, 1907, p. 4]

**May 1, 1907**

(1) [Urdu] Has been fulfilled
(2) [Arabic] Let him call his supporters so that they may be able to do their utmost.

(3) [Persian] How many a home of the enemy have You destroyed.\(^{1157}\)

(4) [Persian] How many a home of the enemy have You destroyed.

(5) [Arabic] If you are grateful, I shall bestow more upon you.

[Badr, vol. 6, no. 18, May 2, 1907, p. 1 and al-Hakam, vol. 11, no. 15, April 30, 1907, p. 4]

May 1, 1907

[Arabic] Many presents will come to you.\(^{1158}\)

[Badr, vol. 6, no. 20, May 16, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 15, April 30, 1907, p. 4]

May 2–7, 1907

Translation: (1) [Arabic] We shall either show you part of Our prophecies revealed as a

---

1157 Publishers’ Note: The repetition of the revelation is recorded only in al-Hakam, not in Badr.

1158 [Arabic] Many presents will come to you. [Publishers]
warning for the disbelievers or shall cause you to die. (2) [Urdu] Progress will take place with powerful Signs. (3) [Arabic] We have revealed this determination according to the writing of Moses.

That is, Moses had expressed this in writing and We have determined accordingly.

(4) [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you. (5) [Arabic] We shall brand him on the snout or face. (6) [Arabic] Lord, I am overcome, do You avenge me. (7) [Arabic] I shall soon show you My Signs; so do not hasten Me.

[Badr, vol. 6, no. 19, May 9, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 16, May 10, 1907, p. 1]

May 11, 1907

Dream: I saw that Maulavī Abū Sa‘īd Muḥammad Ḥusain Batālvī was sitting in our house and I said to one of our people: Serve a meal to Maulavī [Muḥammad Ḥusain] hospitably; he should not be put to any inconvenience.

This dream seems to indicate, علیکم السلام [though Allah knows best] that the time is near when God Almighty Himself might guide Maulavī Muḥammad Ḥusain for He has power over all things. I had received previously a revelation that towards the end, God Almighty will make it manifest to him that he was in error in rejecting me and that my claim of being the Promised Messiah is true. But I do not know what might be meant by ‘towards the end’.1159

1159 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shamsa: Ḥaḍrat Amīr-ul-Mo’minīn Khalīfat-ul-Masīḥ Iba says: I believe that one of the interpretations is the following. Two sons of Maulavī Muḥammad Ḥusain Batālvī came to Qadian, studied in the seminary school, and took a pledge of my allegiance. Later, they showed some weakness, but
May 12, 1907

(1) Vision: Today I was shown in my vision someone whose face I cannot recall, but I do remember that he is a bitter enemy of mine and reviles me in his speeches and writings and uses foul language. This was followed by the revelation:

(2) [Urdu] The recompense of evil is evil. He is afflicted with the plague.

This is a prophecy, meaning that he will suffer from plague. I am sure that soon or late you will hear that some such enemy—about whom your hearts will testify that he deserved the affliction as indicated in this revelation—will die of the plague. If this does not happen you would be entitled to reject my claim.

(3) Thereafter, it was manifested to me that: heedlessness, sin and daring have spread widely in the country and that people will not give up opposition till God manifests His strong hand.

Thereafter, I received the revelation:

(4) [Urdu] The result will be the outbreak of a severe [kind of] plague in the country. [Arabic]

it was a moral problem, not a problem of religious belief…. Thus the prophecy of the Promised Messiah was fulfilled in my person and also fulfilled was the dream that I saw about the wrestling match which had informed me that ultimately Maulavi Muḥammad Ḥusain would join us.

[al-Faḍl, vol. 32, no. 110, May 12, 1944 p. 2]
Woe on that day unto those who reject the truth.

(5) [Urdu] Many Signs will be manifested.

(6) [Urdu] The houses of many powerful enemies will be ruined and they will depart this life.

(7) [Urdu] These [ruined] cities will cause people to weep.

(8) [Urdu] Those will be the days of judgment.

(9) [Urdu] Progress will take place with powerful Signs.

(10) [Urdu] A terrifying Sign.

Meaning that one of these Signs will be terrifying. This might refer to the promised earthquake or another heavenly Sign or widespread ruin as the result of the plague.

Then Allah the Almighty addressed me in the following words:

(11) [Urdu] My mercy will adhere to you; Allah will show mercy. [Arabic] And Allah is the best Guardian and He is the Most Merciful of those who show mercy.
TADHKIRAH

(12) [Arabic] We shall demonstrate such abundance of Signs as will make you weary.

[Badr, vol. 6, no. 20, May 16, 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 17, May 17, 1907, p. 7]

May 13, 1907

Translation: [Arabic] We shall soon deliver you from the mischief of your enemies and shall make you triumph over them and will honour you in a wonderful manner.

[Badr, vol. 6, no. 20, May 16, 1907, p. 5 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 17, May 17, 1907, p. 7]

May 18, 1907

The Promised Messiah[as] said: I had seen in my dream that a cloud had risen. It made me apprehensive, but someone said that: This is a blessing for you. The Holy Qur’an also shows that chastisement is represented as a cloud.

[al-Ḥakam, vol. 11, no. 18, May 24, 1907, p. 10 and Badr, vol. 6, no. 21, May 23, 1907, p. 4]

May 28, 1907

During the illness of Sharīf Aḥmad, I received these revelations about him:

Translation: (1) [Arabic] Allah has granted him life contrary to expectation.
(2) [Arabic] Allah has appointed him as a leader contrary to expectation.¹¹⁶⁰

¹¹⁶⁰ Note by Syed Abdul Hayee: Ḥaḍrat Khalifatul-Masih IVrh made the following comments on the Promised Messiah’s revelations and in his Friday sermon on December 12, 1997:

I want to tell you that there were certain revelations of the Promised Messiah which were applied to Ḥaḍrat Mirzā Sharīf Āḥmadra. I am the only person—there might possibly be others—who always believed that these revelations are really about his son Mirzā Maṃṣūr Āḥmad. As happened during the time of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, there are sometimes prophecies about someone, but they are fulfilled in his son.

As I will explain to you, there is no doubt that these revelations were about the son of Mirzā Sharīf Āḥmad and were destined to be fulfilled in him.

The revelations are about Sharīf Āḥmad, during his illness (in 1907) it was revealed: ‘Karōri off Allah has granted him life contrary to expectation.’

Then it was revealed: ‘Karōri off Allah has appointed him as a leader contrary to expectation.’ That is, it could not be expected that he would be appointed as Amīr for such a long period. ‘Karōri off Allah’ means that he would be appointed as Amīr, that is, one who holds authority.

Another revelation which says Ḥādīth-e-Dāhī (Here comes the King) also proves the same. In explaining this revelation the Promised Messiah says ‘He would be made a Qādī, that is, one who renders verdicts’…. Ḥaḍrat Mirzā Sharīf Āḥmadra did not live very long—he was the youngest to die among his brothers. To say that he lived long contrary to expectations may be a wishful expression, but not a statement of facts as they unfolded. He was never appointed as Amīr…. That is the reason why I always considered these two revelations to refer to Ḥaḍrat Mirzā Maṃṣūr Āḥmad. His life is a witness to that. He suffered several heart attacks, and every time the doctors were despair of his survival. But he recovered contrary to expectations, to the amazement of the doctors…. Thus the revelation definitely applies to him.

Moreover, the revelation. I have calculated the time of his appointment as Amīr. He was first appointed as Amīr during the time of Ḥaḍrat Khalifatul Masih IIIth. No one was appointed as Amīr during the 52 years of the Khilāfat of
Hadhrat Khalifatul Masih II ra, as Mirza Mansur Ahmad was during the Khalifat of Hadhrat Khalifatul Masih III ra and me. He was appointed as Amir forty-five times. During the present period of my migration, he served as Amir for fourteen years continuously. That is contrary to expectation. No one could imagine that anyone could serve as Amir for so long during the life of a Khalifah. The office of the Local Amir of the headquarters is normally held by the Khalifah himself. When he is present the Local President runs the day to day affairs, but the Khalifah holds the office of the Local Amir. Thus, for all practical purposes, he took my seat, in accordance with my directive, and handled all affairs with great courage.

About the revelation the Promised Messiah as says:

The other person said: He has yet to be a Qadi. This was the voice heard along with the revelation. The Promised Messiah as said: Qadi is he who upholds the truth and refutes falsehood. This characteristic was present in Mirza Mansur Ahmad in an unusual way. I have hardly seen anyone so bold as him in refuting falsehood.

Here I am reminded of another revelation. In a vision the Promised Messiah as said to Mirza Sharif Ahmad: 

ابنا آپ ابنا اپنا نہ (Now be seated in my seat and I shall go).

Obviously, this was not fulfilled in Mirza Sharif Ahmad…. It was fulfilled in Mirza Mansur Ahmad. I am at this time the vicegerent of the Promised Messiah as and Mirza Sharif is not among us. The office of Amir, which I held, was held by Mirza Mansur Ahmad and exactly fulfilled the words: 

ابنا آپ ابنا اپنا نہ

He certainly had a status that is manifested by the revelations of the Promised Messiah as. History has demonstrated that he was a blessed personage whom had the status of the spiritual son of the Promised Messiah as. Whatever the Promised Messiah as saw about his son was fulfilled in the son of that son. Now that I have appointed Mirza Masroor Ahmad, the son of Mirza Mansur Ahmad, as the Naqir Alai and Local Amir, I thought of the revelation as if the Promised Messiah as was saying that once again now. All these matters assure us that the soul of Mirza Mansur Ahmad was a noble soul. He was a brave man—a drawn sword to support Khalifat…. Now I ask the entire Jamat to pray for Mirza Mansur Ahmad, and thereafter, for Mirza Masroor Ahmad, that Allah the
(3) [Arabic] Do you not recognise the All-Powerful. (This revelation refers to his mother.)

(4) [Arabic] Your purpose will be achieved.

(5) [Arabic] Allah is the Best Guardian and He is the Most Merciful of all who show mercy.

[Badr, vol. 6, no. 22, May 30, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 19, May 31 1907, p. 3]

1907

A few days back, I received the revelation:

[Urdu] A sad piece of news has been received from Lahore.

Because of the revelation, I sent a man to Lahore to find out about our friends there, but one did not know that the revelation would be fulfilled a few days later.¹¹⁶¹

[Badr, vol. 6, no. 27, July 4, 1907, p. 7]

* Note by Munawar Ahmed Saeed: Later, on April 22, 2003, Allah the Almighty elevated Ḥaḍrat Mirza Masroor Ahmad to the august office of Khalifatul Masih. In this way, the prophecy of Almighty may make him a true heir. The subject of Almighty may always guard and assist him.⁰⁹⁰⁶ Alhamdolillah.*

¹¹⁶¹ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad⁰⁹⁰⁶: After a few days, it was learned that the patient, who was an infant, died.
Transliteration: [Arabic] I shall show you such an earthquake that is an example of the Judgment Day.

[Badr, vol. 6, no. 27, July 4, 1907, p. 4]

July 4, 1907

The Promised Messiah[as] said:

At 2 p.m. today the thought passed through my mind that the members of my family would have arrived in Amritsar by then and I was hoping that they would arrive safely in Lahore. Simultaneously I was overtaken by a light slumber and saw in a vision a dish of gram (which is interpreted as sorrow and unhappiness) mixed with raisins and I ate the raisins out of it. The thought came to my mind that the dish represented their condition, the grams indicating that they might encounter some trouble or sorrow. Then my mind was inclined towards receiving revelation and the revelation about the matter was received:

Translation: [Arabic] That is [Arabic] Good for them, good for them.

Thereafter as part of the same dream, I saw some pice which is an indication of anxiety and sadness, just like the grams. (end of dream)....

Then the Promised Messiah[as] said: One part of the dream and revelation has been fulfilled1162 but I am still

---

1162 Note from the Editor of al-Ḥakam: After this revelation and dream had been well publicized, the person who had accompanied the party to help them board the train, reported in the evening that the arrangements that had been made for a reserved compartment as a protection against
slightly worried by the reflection that twice I was shown indications of worry and anxiety, once in the form of grams, and then in the form of pice. Similarly, the reassuring revelation:

[Arabic] [Good for them, good for them;]

was also conveyed twice. My worry is lest they might have encountered a situation of anxiety a second time, because of which things denoting pain and anxiety were shown twice and the revelation indicating their safety was also received twice. This is my thinking. May Allah safeguard them against all trouble. Āmīn.

1907

Once I suffered from a severe attack of pain in the kidney which would not yield to any remedy. Then I received the revelation:

[Arabic] Farewell;

heat, could not be availed, because no such compartment arrived from Lahore with the train. This caused concern. Thus the part related to the dream was fulfilled. However, as was promised in the divine revelation, they travelled comfortably in the ordinary compartment of the train.

1163 Since it has not been possible to determine the exact date, it is being recorded here in view of the date of publication. [Jalal-ud-Din Shams]
and immediately the pain disappeared; from which I understood that the ‘farewell’ had reference to the pain.

[Badr, vol. 6, no. 28, July 11, 1907, p. 6]

July 12, 1907

When I read the announcement, I was aggrieved by the harsh language that they had employed concerning me, upon which, I received the revelation:

(1) [Persian] [At the moment I find this expedient.]

It is true that there has been no Prophet or Messenger who has not been persecuted. It is remarkable, however, that a false claimant is not ill treated.

Translation: (2) [Arabic] Lord! Deliver me from the fire. All praise belongs to Allah Who has delivered me from the fire. I shall stand with My Messenger and shall rebuke the one who rebukes him and shall bestow on you that which shall last forever. I shall stay on the earth till the appointed time.

(3) Then I saw [in a vision] that someone or some people had flown a kite against my kite but the line of their kite

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad: The reference is to the announcement which had been issued by the ulema of Rohilkhand in Șafar 1324 AH, April 1906 in Fatwā ‘Ulamā’ Rohilkhand bābat Mirzā Qādiānī Mudda’ī-e-Nubuwwat. See Badr, volume 6, number 29, July 18, 1907, page 3; al-Ḥakam, volume 11, number 25, July 17, 1907, page 2.
was severed and I saw it fall down to the earth. Then someone called out:

[Urdu] Victory to Ghulām Aḥmad.\textsuperscript{1165}

[The word Jai in this revelation] means victory.

[Badr, vol. 6, no. 29, July 18, 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 25, July 17 1907, p. 2]

\textbf{July 20, 1907}

\textsuperscript{1165} Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\textsuperscript{a}: Ḥaḍrat Amīrul-Mo’mīnīn Khalīfatul Masīḥ II\textsuperscript{a} said in his Friday sermon on June 14, 1935, in the midst of the mischief of \textit{Aḥrār}:

There were no serious tribulations in the life of the Promised Messiah\textsuperscript{as} after these revelations were received, which proves that they relate to future…. See how it has been foretold in these revelations that a hell would be prepared for his followers. Since it did not happen in his lifetime, it must be for the future. But it was also prophesied that Allah the Almighty would safeguard his followers. The Promised Messiah\textsuperscript{as} would be greatly maligned, but God Himself would defend him. The divine support would continue till Aḥmadiyyat gains ascendancy and the slogans of [Urdu] [Victory to Ghulām Aḥmad] are heard around the world. The word ‘Jai’ indicates that the Hindus would also join the Muslims in their opposition, but it has been announced that ultimately they would be forced to pronounce ‘Jai’. Thus it is conveyed in the Word of God that there would be tribulations after the demise of the Promised Messiah\textsuperscript{as}. The tribulations would be severe and abuses would be hurled. Hindus would join Muslims to oppose Aḥmadiyyat. But Allah the Almighty would grant victory to Aḥmadiyyat, till the opponents are forced to proclaim [Urdu] [Victory to Ghulām Aḥmad].

(1) [Arabic] I shall stand with My Messenger, and shall intend what He intends.

(2) In a vision I was shown white almonds and I was so much under the influence of what I had seen that I got up as if to take up the almonds.

(3) [Arabic] Lord, show me the reality of things.

(4) [English] Association

July 20, 1907

The Promised Messiah [as] saw in a dream that a goat had been slaughtered in his house. At that time, Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn was indisposed and was on this account moved into a different house.

Translation: [Arabic] The enemies will not be cut off except with the death of one of them.

1166 The dream actually indicated the demise of Ṣāḥibzāda Mubārak Aḥmad [ra], which occurred on September 16, 1907. [Mirza Bashir Ahmad]

1167 This is actually an old revelation, but has been placed here in view of the date of publication, since the date could not be determined. [Jalal-ud-Dīn Shams]
July 1907

(1) [Urdu] Cholera is about to break out.
(The words [of the revelation] are as quoted [above]. Allah knows best.)

Translation: (2) [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you and I shall help him who designs to help you.

(3) And I saw in a dream that I gave a woman three rupees and said to her: ‘I shall myself provide for the shroud’, as if somebody had died and preparations for his burial were going forward.

[Badr, vol. 6, no. 31, August 1, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 27, July 31, 1907, p. 3]

August 1, 1907

(1) [Arabic] Lord, make me triumph over the other. (2) [Urdu] My victory (3) [Arabic] I shall come to you suddenly with My hosts.

[Badr, vol. 6, no. 32, August 8, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 28, August 10, 1907, p. 2]

About August 8, 1907

(1) [Arabic] Lord, set me up on the throne. (2) [Urdu] I shall say in the name of my Lord... (3) [Arabic] I shall...
Translation: (1) [Arabic] We honoured him with Our word. (2) [Arabic] We honoured him with dignity from Ourself. (3) [Arabic] Peace. (4) [Arabic] I send good news. (5) [Arabic] Allah is with us. (6) [Arabic] I am with Allah.

August 13, 1907

Translation: (1) [Urdu] Exemplary punishments have been awarded. (2) [Arabic] I am one of the spectators. (3) [Arabic] I have sent down paradise with you.

August 14, 1907

[Urdu] Today the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, came to our house. Along came honour and security.

August 17, 1907

Translation: [Arabic] The news conveyed by the Messenger of Allah is about to happen.
The Promised Messiah [as] said: It seems that the time of the fulfillment of some prophecy is very close.
August 18, 1907

I saw in a vision\(^{1168}\) before the morning prayer that a big star shot from the northeast and it disappeared when it arrived overhead.

The Promised Messiah\(^{[as]}\) said: Today, my daughter,\(^{1169}\) also saw in her dream, that the shooting stars appear in the sky and end in smoke. An angel standing next to her said: These are enemies who are dying.

The Promised Messiah\(^{[as]}\) added: This might be the interpretation of my vision. My daughter sees many dreams and usually they are true.

August 19, 1907

\(^{1170}\) The day is coming when he (or she) will be relieved.

---

\(^{1168}\) Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams\(^{\text{ra}}\): This vision was also fulfilled literally. On September 6, 1907 a star shot early in the morning. It emerged from the North and moved towards the South. It was red in the beginning, but then changed its colour to green. It was not less in brightness than the moon of the tenth. When it disappeared, a ferocious explosion was heard.

\[^{\text{See Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 7}]\]

\(^{1169}\) The reference is to Ḥaḍrat Navvāb Mubārakah Begum\(^{\text{ra}}\). [Mirza Bashir Ahmad]

\(^{1170}\) [Persian] The day is coming when he (or she) will be relieved. [Publishers]
August 23, 1907

Translation: (1) [Arabic] Chastisement from their Lord will soon overtake those who have disbelieved and hindered others from the way of Allah. (2) [Arabic] On the day when a pall of smoke will appear in the sky. (3) [Arabic] The news conveyed by the Messenger of Allah is about to happen. (4) [Arabic] Grieve not, verily, Allah is with us. (5) [Arabic] Verily, My Lord is Benevolent and is near. (6) [Arabic] This is the grace of my Lord. He has always been kind to me. (7) [Arabic] I am with you, O Ibrāhīm [Abraham]. (8) [Arabic] Be not afraid, I have fulfilled My word, that is, I shall fulfil.

[Badr, vol. 6, no. 35, August 29, 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 31, August 31, 1907, p. 1]

August 23, 1907

Translation: [Arabic] They will soon be overtaken by the wrath of their Lord.

[Badr, vol. 6, no. 37, September 12, 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, p. 1]

August 27, 1907

The Promised Messiah’s son, Miyān Mubārak Aḥmad, is ill with high fever and sometimes loses consciousness. Today, a revelation concerning him was received:
Has been accepted. Nine days’ old fever has subsided.

Meaning that the supplication has been accepted and Allah will grant recovery to him. I do not recall definitely on what day the fever had started but Allah, by His grace, has given the good news of his restoration to health in advance. The meaning of the ninth day has not been disclosed, nor can it be determined. But it seems that the day on which the fever became high, was the beginning [Allah knows best.]

---

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad⁴*: The Editor Badr writes: Last August Mubārak Aḥmad suffered from high fever and was again and again losing consciousness. The fever reached 105 degrees (F). He was tossing around with great pain the situation seemed hopeless due to the fear of meningitis. Thereupon a revelation was received. This revelation was published in Badr of August 29 and accordingly on August 30, 1907, the fever subsided and Mubārak Aḥmad recovered and went for a walk in the garden. The fever recurred and then subsided on September 14, 1907. He recovered and started playing around. He did recover from this illness, but a prior Word of God was destined to be fulfilled. Thus Mubārak Aḥmad suffered from another illness, because the Word of God was bound to be fulfilled. The details are that: One day before the birth of Mubārak Aḥmad it was conveyed by revelation that the boy would die young and go back to Almighty Allah. The Promised Messiah⁴⁷ has given a detailed account of this in his book Tiryāqul-Qulūb (published in 1902), p. 40, (Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, p. 213). Given below is the original wording:

Allah the Almighty has revealed to me that He would grant me another son. This is the fourth boy who has been born now and has been named Mubārak Aḥmad. His birth was conveyed to me two years prior to his birth and was repeated two months before his birth. Just before his birth, I received the revelation (I fall upon the earth with Allah’s Hand, and shall return to Him). I interpreted it to mean that the boy would be pious and guided to Allah. His movement will be towards God, or he would die young. Only Allah knows which of the two is destined.
August 1907

(A) In August, the Promised Messiah⁴⁷ saw in his dream that he was in Bahishtī Maqbarah, supervising the digging of a grave.⁴⁸

(B) The Promised Messiah⁴⁷ said: Sometimes when a father sees a dream [concerning himself], it relates to his son and at other times when a son sees a dream it relates to his father. On one occasion, I saw in my dream that I arrived here (in the Bahishtī Maqbarah) and said to the grave digger: ‘My grave should be apart from the other graves.’ You can see that what I had said about myself has been fulfilled in the case of my son.⁴⁹

September 2, 1907

In accordance with this divine determination, Mubārak Aḥmad passed away to meet His Lord on September 16, 1907 and was buried in Bahishtī Maqbarah.⁵⁰

¹¹⁷² And so it happened. [Badr]

¹¹⁷³ The reference is to Ṣāḥibzādah Mubārak Aḥmad, whose grave is situated apart from the other graves. [Mirza Bashir Ahmad]

¹¹⁷⁴ [Arabic] Who then responds to the distressed one when he calls on Him? Tell them: It is Allah; and then leave them occupied with their sport. [Publishers]
September 5, 1907

(1) [Arabic] Trust in Him, if you are believers.
(2) [Arabic] With security from Us.
(3) [Urdu] You will be safeguarded against every affliction.

[Badr, vol. 6, no. 37, September 12 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, p. 1]

September 6, 1907

الله فيصرف إليه مثمرًا في سرية

[Badr, vol. 6, no. 37, September 12, 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, p. 1]

September 10, 1907

كرس البصائر في الحياة الدنيا 
Translation: [Arabic] There is good news for you in the life of this world.

[Badr, vol. 6, no. 37, September 12, 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, p. 1]

September 1907

I saw a pit full of water in my dream. Miyań Mubārak Aḥmad entered it and was drowned. A thorough search was made but no trace of him was found. Then I walked along and saw another boy sitting in his stead.

[Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 5 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, Appendix, p. B]

1175 [Arabic] Allah occupies Himself in helping him who occupies himself in the service of His faith. [Publishers]
September 14, 1907

لا يُنفَّذ وَلَا يُصْنَفَ

[Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 5 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, p. 2]

September 16, 1907

يَا بِشَرَّكَ اِنْسَلَخِ اِلْحَمِيدِ

[Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 1]

September 16, 1907

Translation: [Arabic] We give you good news of a gentle son.

[Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 5 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, p. 1]

September 18, 1907

Dream: The Promised Messiah[^as] said:

A few days back, I saw in my dream about a certain person that he had become an apostate. He is a serious minded man. I went to him and asked him: What happened? He answered: This is expedient at this time.

[Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 5]

[^as]: This revelation is about Sahibzada Mubarak Ahmad[^ra] and was fulfilled after two days.

[^ra]: Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad[^ra]: This revelation is about Sahibzada Mubarak Ahmad[^ra] and was fulfilled after two days.

[^Arabic]: There will be no remedy, nor will he be safeguarded. [Publishers]

[^Arabic]: The day on which a pall of smoke will appear in the sky. [Publishers]
September 19, 1907

The Promised Messiah [as] said:

This has been a period of trials. For about twenty to twenty-five days, I have not been able to sleep. Last night, in a light slumber, I received the revelation:

[Urdu] God has been pleased.

This indicates that God is pleased that I have lived up to this trial. The import of this revelation is: ‘You have lived up to the trial.’

Thereafter, I went to sleep and in my dream I saw that I had a paper in my hand on which there were fifty or sixty lines of beautiful handwriting. I read the writing but the only phrase I remember out of it was:

That is [Arabic] O servant of Allah, I am with you.

Reading these lines gave me as much joy as if I had seen God Himself.

[al-Hakam, vol. 11, no. 35, September 30, 1907, p. 2 and Badr, vol. 6, no. 39, September 26, 1907, p. 4, vol. 6, no. 30, October 3, 1907, p. 3]

September 20, 1907

Translation: (1) [Arabic] I am with you and with the members of your family. There is good

1178 In Badr, these revelations are cited as [God was pleased] and [O My servant, I am with you]. [Syed Abdul Hayee]
news for you in this life. (2) [Arabic] I shall safeguard all those who are in this dār [house].\textsuperscript{1179}

[Badr, vol. 6, no. 39, September 26, 1907, p. 4 \textit{and} al-Ḥakam, vol. 11, no. 34, September 24, 1907, p. 2]

\textbf{September 20, 1907}

The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} said:

In a light slumber, I received a revelation, of which I can only recall:

\begin{equation}
\text{أَلَتْ يَدَكَنْكُمُ الْبَذْرَةَ} \quad \text{[The line of your enemy will be cut off].}
\end{equation}

[al-Ḥakam, vol. 11, no. 35, September 30, 1907, p. 3]

\textbf{September 21, 1907}

\begin{equation}
\text{أَلَتْ يَدَكَنْكُمُ الْبَذْرَةَ} \quad \text{(1) [Arabic] I have been blessed. [Publishers]}
\end{equation}

[Badr, vol. 6, no. 39, September 26, 1907, p. 4 \textit{and} no. 40, October 3, 1907, p. 3 \textit{and} al-Ḥakam, vol. 11, no. 34, September 24, 1907, p. 2]

\textbf{September 30, 1907}

\begin{equation}
\text{أَلَتْ يَدَكَنْكُمُ الْبَذْرَةَ} \quad \text{(1) [Arabic] I have been blessed. [Arabic] After this no sorrow has been left for me. [Publishers]}
\end{equation}

\textsuperscript{1179} \textit{See} footnote 610 on page 550 for an explanation of \textit{dār}. [Publishers]

\textsuperscript{1180} [Arabic] I have been blessed. [Publishers]

\textsuperscript{1181} (1) [Arabic] By the growing brightness of the forenoon, and by the night when it becomes still, Your Lord has not forsaken you, nor is He displeased \textit{with you}. (2) [Arabic] I am with you and with the members of your family. (3) [Arabic] I am with you, O Ibrāhīm [Abraham]. (4) [Arabic] I have been blessed. [Arabic] After this no sorrow has been left for me. [Publishers]
(1) [Arabic] You are to Me like the mill of Islam.  

(2) [Arabic] I have illumined you and chosen you. 

(3) [Arabic] Allah is with me in all circumstances. 

(4) [Urdu] I am with you in all circumstances, as you might desire. 

(5) [Arabic] Every day He is in a new state. (This means that He is not bound to agree with everything. There are trials in between.) 

(6) [Arabic] I liked to be known. 

(7) [Arabic] I am your Lord, the Most Gracious, Lord of Honour and Authority. 

(8) [Arabic] [You are to Me like My Throne.] 

---

1182 Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: This revelation is given as یکبیمکاک، راکین کنکاکاک، in the Announcement of November 5, 1907, Majmū‘ah Ishthihārāt, vol. 3, p. 589. 

1183 This translation is not given in Badr, volume 6, number 40, October 3, 1907, page 3. [Munawar Ahmed Saeed]
(9) [Arabic] [You are to Me like Aaron.] (meaning that you help My faith as Hārūn [Aaron] used to help Mūsā [Moses])

(10) [Arabic] [Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant? Did He not cause their plan to miscarry? And He sent against them swarms of birds?] 1184

(11) [English] Life of pain.

(12) [Arabic] [Lord, have mercy on me. Surely, Your grace and Your mercy deliver from torment, that is your grace and mercy save from torment.]

(13) [Arabic] [I attached myself to His robe, that is, established a strong relationship with Him.]

October 8, 1907

1184 In al-Ḥakam volume 11, number 35, September 30, 1907, page 1, this revelation is recorded as of September 29, 1907. [Jalal-ud-Din Shams]
Translation: (1) [Urdu] Goodness, help and victory, if Allah so wills. (2) [Arabic] Everyone of us has an appointed place. (3) [Arabic] Men whom We shall direct from heaven shall help you. (4) [Arabic] Indeed he prospers who purifies his soul, and he is ruined who corrupts it. [Arabic] We do not chastise, till after We have sent a Messenger. (6) [Urdu] Single minded Messiah.

October 16, 1907

(1) [Arabic] He who becomes the enemy of a friend of Mine is as if he had fallen down from the sky. (2) [Arabic] I am present, then wait.

The Promised Messiah[as] said:
This revelation appears to be a refutation of those who treat the Messenger of Allah with such daring and impertinence as if they think that God is not present. This revelation reminds them that God Almighty is present. It seems that something is being planned in heaven, for God

(1185) [Arabic] I am the Most Gracious One. My servant is not humiliated or disgraced. Your love is enduring and your relationship [with Me] is forever. [Publishers]
Almighty knows how unjustifiably I am being attacked and reviled.

Translation: (3) [Arabic] Your foundation will not be destroyed and you will be bestowed bounties from your Benevolent Lord. (4) [Arabic] [We have removed from you your burden which had [well-nigh] broken your back, and We have exalted your name.]

October 1907

(A)

Translation: (1) [Arabic] I shall show you that which I shall show you and shall show you such matters which will please you.

(2) [Urdu] A son has been born to you (that is, will be born sometimes later).

(3) That is [Arabic] The freshness and fresh life of your wife have been restored to her.

(4) [Arabic] Should any of the opponents or critics come to you. (that is the import of here).
Translation: (5) [Arabic] We give you good news of a gentle son.

(6) [Arabic] He will look like Mubarak Ahmad.

(7) [Persian] Felicitations to you, O Sāqī, on the coming of the coming of ‘Īd [Festival].

(8) [Arabic] Certainly, Allah is with those who are righteous and with those who do good deeds.

(9) The Promised Messiah\[as\] said:
There are also some warning dreams, for instance the burial of someone in a graveyard and the skinned carcass of a goat. I do not know what might be meant, and to whom they refer.

[Badr, vol. 6, no. 44, October 31, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 39, October 31, 1907, p. 1]

(B) I also saw that the carcass of a slaughtered and skinned goat was hanging in our house and then saw that a leg of mutton was hanging. All these point to deaths.


1907

That is [Arabic] Men whom We shall direct from heaven will help you. They will be coming to you by every distant track.
In this revelation, God Almighty has metaphorically compared me to the House of Allah, inasmuch as the verse is related to the Ka‘bah in the Holy Qur’an.

[Announcement November 5, 1907, published in al-İjakam, vol. 11, no. 40, November 10, 1907, p. 5, under the title Tabşīrah]

1907

[Urdu] The humiliation and destruction of your opponents was destined to be at your hands. This means that those who desired to humiliate and destroy me, will themselves be humiliated and destroyed.


1907

Then the revelation came:

That is [Arabic] I am the Most Gracious, Lord of Honour and Majesty, He who is the enemy of My friend is as if he had fallen from the sky. I am present, then wait for My verdict. Chastisement from God will overtake those who do not desist from opposition. We do not chastise till after We have sent a Messenger, meaning that when great calamities befall the
earth, it indicates that the Messenger has appeared.

Then Allah the Almighty says:

Those alone will attain deliverance from chastisement who purify their hearts; and those who corrupt their hearts will be chastised. Tell them: I have been commissioned over you, then do as I command. These are the days of blessings, so show them due regard. O servant of Allah, I am with you. I call to witness the growing brightness of the day and I call to witness the night that is dark, that your Lord has not deemed you to be an enemy.

[Announcement November 5, 1907 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 40, November 10, 1907, p. 6]

1907

And then God said:

[Urdu] I shall not destroy the root of your progeny. God, the Benevolent, will restore that which has been lost.

[Announcement November 5, 1907]

1907

Then it was revealed in Urdu:

[Urdu] I am in agreement with you in all circumstances according to your wishes.

[Announcement November 5, 1907]
Then the revelation came:

That is [Arabic] There is good news for you in this life and in the Hereafter. Your end is good. [Urdu] Good and help and victory, God the Almighty willing. [Arabic] We shall relieve you of your burden, which had well-nigh broken your back and shall exalt your name. I am with you. I have remembered you, then do you remember Me. Enlarge your house. The time is near when you will be helped and your name will be exalted among people. I am with you, O Ibrāhīm [Abraham]. I am with you and the members of your family. And you and the members of your family are with Me. I am the Most Gracious One, then wait for My help. Tell your enemy: Allah will seize you.

In the end God said in Urdu:

[Urdu] I shall lengthen your days also.\(^{1186}\)

---

\(^{1186}\) Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad\(^{ra}\): This is a prophecy in response to ‘Abdul-Ḥakīm Khān (apostate) who had made a prophecy about the Promised Messiah\(^{as}\). This is how it was fulfilled. Allah the Almighty kept extending the life of the Promised Messiah\(^{as}\) until the time that ‘Abdul-Ḥakīm himself withdrew his prophecies in which he had prophesied the demise of the Promised Messiah\(^{as}\) within a certain period. But when he specified a date for his prophecy, Allah the Almighty falsified him in another way. The details are the following: He published a prophecy on July 12, 1906 that:
Mirzā is perverse, liar and deceitful. He will perish in the presence of the truthful. The period has been revealed as three years. (Kānā Da‘ījāl, p. 50)

In response to this, the Promised Messiah as was taught the following prayer in revelation:

[Arabic] ۚبَشِّرُنِي بِبَينِي صَاديِقَكَ وَكِذَّابٍ

In response to his impertinence and disobedience, God has reduced the three year limit—which was to be completed on July 11, 1909—by ten months and eleven days. He revealed to me on July 1, 1907 that Mirzā would die and cast into hell within fourteen months from today.

[I'ilānul-Ḥaqq wa Itmāmul-Ḥujjah wa Takmilah by the apostate mentioned above, p. 6]

In response, the Promised Messiah as published his revelation in the Announcement of November 5, 1907:

[Urdu] ۚأَنَّئِي فِي يَدِكَ لْلَّهُ}

[Urdu] I will lengthen your days also.


Thereafter the said apostate announced on February 16:

Mirzā would die before Sāwan] 21, 1965 [Bikrami] [corresponding to August 4, 1908].

[I'ilānul-Ḥaqq wa Itmāmul-Ḥujjah wa Takmilah, p. 26]

The Promised Messiah as stated in response:

In response to his prophecy, Allah the Almighty has conveyed to me that he himself would be cast into torment and Allah will annihilate him and I shall remain secure from his mischief.


Then the said apostate announced through a letter dated May 8, 1908 in the newspapers:

Mirzā would fall prey to a fatal illness and would die on Sāwan 21, 1965 [Bikrami] [August 4, 1908].

[Paisa Akhbār, May 15, 1908 and Ahl-e-Ḥadīth, May 15, 1908]
This means that those of my enemies who say that only fourteen months of my age are left after July 1907 or prophesy my death within a certain time will all be confounded and God will lengthen my days so as to demonstrate that He is God and everything is under His control.…

There is also another prophecy with it that a severe plague will break out in this country and other countries the like of which has not been experienced before. It will terrify people into madness. I do not know whether it will break out this year or next year, but God has assured me that He would safeguard all those who dwell in my house. My house will then be like Nūḥ’s [Noah’s] Ark, whoever enters it will be saved.

[Announcement November 5, 1907]

The Promised Messiah⁴ wrote in response:

Allah the Almighty will manifest who is the truthful.

[Badr vol. 7, no. 19–20, May 24, 1908, p. 7]

Allah the Almighty so ordained that the apostate himself cancelled his three earlier prophecies. Thus Allah the Almighty falsified his last prophecy, because the Promised Messiah⁴ passed away, not on August 4, 1908, but on May 26, 1908. [Allah and his Messenger spoke the truth and Allah’s decree was bound to be fulfilled.]

The prophecies of the apostate were reverted upon him. He had claimed a revelation on October 30, 1906 the ‘Mirzā has died of lungs disease’. But he himself succumbed to lungs disease. He prophesied that; ‘Mirzā’s foundation will be uprooted’ and had stated about himself; ‘You will succeed’. [‘ilānul-Ḥaqq, p. 7], but he himself was so uprooted that he went into total oblivion. But Allah the Almighty has blessed the mission of the Promised Messiah⁴ so much his devotees are found today in every part of the world. [All praise is due to Allah for all of this].
Translation: [Arabic] I give you glad tiding of a pure and righteous son. Lord, bestow on me pure progeny. I give you good news of a son whose name will be Yaḥyā (It seems that this means: one who will live long.) You will see How Allah will deal with your opponents who are devising plans to destroy you. Allah shall seize them and this servant of God will alone survive; none else shall survive to compete with him. Truth has come and falsehood has vanished away, that is, will vanish. [Urdu] Death of someone is near. Allah will bear all burdens (The import of this is still not clear, Allah is All Powerful; He might reveal the details later). He who serves you, has performed a deed as if he had served the whole of mankind and he who hurts you, does something that hurts the whole of mankind. [Persian] Felicitation on the coming of the ‘Īd [Festival]. [Urdu] It is ‘Īd [Festival], celebrate it or not.\textsuperscript{1187}

\textsuperscript{1187} Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsī: In explaining this revelation Ḥadrat Khalīfatul-Masīḥ II\textsuperscript{aba} said during an ‘Īdul-Fīṭr sermon: There was an immediate import of the revelation. It was not certain on that day whether it was ‘Īd [Festival] or not. That uncertainty was removed by the revelation. Allah the Almighty said: 

\textsuperscript{[It is ‘Īd [Festival], celebrate it or not]. However, in my opinion, this revelation is not limited to that aspect, because Allah the Almighty has said:} 

\textsuperscript{[It is ‘Īd [Festival], celebrate it or not]. However, in my opinion, this revelation is not limited to that aspect, because Allah the Almighty has said:}
Thereafter, there was a revelation which I am not permitted to disclose. It is possible that permission might be given later. Its first sentence is:

Pay attention, I present to you a very secret matter.

(About the same prophecy, the Promised Messiah \[as\] wrote in a letter to Navvāb Muḥammad ʿAlī\(\text{ra}\))

(One) awe-inspiring matter which keeps me sorrowful is a prophecy that has been conveyed to me several times by God Almighty. I have not disclosed it to anyone except my wife. One part of it applies both to you\(^{1188}\) and me. I continue to supplicate earnestly that God might be pleased something, ‘whether you do it or not’, a special revelation about it seems unnecessary. I believe that in addition to the above meaning, there is fine point made in this revelation. It points to the appearance of the Promised Messiah\(\text{as}\). The appearance of the Prophets is an ‘\text{I}d\ [festival]. That is, by their appearance, the days of the manifestation of God’s grace descend upon the earthy and the seed of progress is sown. The seed grows slowly into such a big tree that the whole world benefits from its fruits and shade. But many people fail to recognize that ‘\text{I}d\ and turns themselves aside…. The sentence points toward that ‘\text{I}d\ of the appearance of the Promised Messiah\(\text{as}\). It does not mean that it does not make any difference whether you celebrate or not. But it is like the expression: ‘He is truthful; whether you agree or not.’ Meaning that the blessing has been made available; it is up to the people to benefit from it or not…. In this revelation Allah the Almighty has stated a deep psychological point. To celebrate the festival depends upon the inner feelings of man, and the mere availability of means is not all. Rather it is essential that those means be put to use.

\[^{1188}\] Refers to Navvāb Muḥammad ʿAlī Khān [Jalal-ud-Din Shams]
to avert it. Its second part affects me specifically and someone of my family.


November 10, 1907

An epidemic will break out.

The Promised Messiah[as] said:

I do not know what kind of epidemic it will be.

[Badr, vol. 6, no. 46, November 10, 1907, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 40, November 10, 1907, p. 3]

Translation:

(1) [Arabic] God Almighty cast terror into their hearts. (2) [Arabic] This is a promise which will not be falsified.

[Badr, vol. 6, no. 46, November 21, 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 42, November 24, 1907, p. 3]

November 26, 1907

(1) [Urdu] Sudden calamity

(2) An Arabic word نجرى was revealed, which means: You will hear their cries.

(3) [Urdu] Victory, O Allah.

[Badr, vol. 6, no. 48, November 28, 1907, p. 4]
November 29, 1907

Translation: [Arabic] Verily, that which they have wrought is but a magician’s trick, and a magician shall not thrive come whence he may.

The Promised Messiah [as] said: This is an indication that a people or a group desire to wipe out the greatness of my Movement through some clever device but God Almighty will not let them succeed. On the contrary the majesty of truth shall be established.

[al-Ḥakam, vol. 11, no. 43, November 30, 1907, p. 11]

1907

On one occasion I was shown in a vision some books of some research-minded and eminent physicians which comprised the fundamental principles, modes of inquiry, and six essentials of medicine. They were well composed.

Among them was the book of the physician Qarshi; and it was conveyed to me that these books were a commentary on the Holy Qur’an…. When I examined the Holy Qur’an from the point of view of those books of medicine, I discovered in it detailed exposition of the most profound fundamental principles set out in those books.

[Chashma-e-Ma’rifat, p. 95, Rūḥānī Khazā’in, vol. 23, p. 103]

1189 The exact date could not be determined; therefore placed under the time of the publication of Chashma-e-Ma’rifat May 15, 1908. [Jalal-ud-Din Shams]

1190 The term ‘Six essentials of medicine’ refers to (1) Air, (2) Food and drink, (3) Bodily tension and relaxation, (4) Mental tension and relaxation, (5) Sleep and wakefulness, (6) Evacuation and relaxation. [Munawar Ahmed Saeed]
December 2, 1907

(A)

Translation: (1) [Arabic] You are to Me like the star which attacks Satan with force and piercing brightness.

(2) [Arabic] That which they have wrought is but a magician’s trick, and a magician shall not thrive come whence he may.

(3) [Arabic] You are to Me like My Spirit.

(4) [Arabic] You are to Me like the star which attacks Satan with force and piercing brightness.

(5) [Arabic] Truth has arrived and falsehood has vanished away.\(^{1191}\)


(B) When I had finished writing my address,\(^{1192}\) I received the revelation:

---

\(^{1191}\) These revelations were received during the preparation of the lecture that was delivered in Lahore on December 3, 1907. [Jalal-ud-Din Shams]

\(^{1192}\) The reference is to the essay that had been composed to be read in the religious gathering of the Āryas in Qadian and is included as an Addendum to Chashma-e-Ma’rifat. [Abdul Latif Bahawalpuri]
Translation: [Arabic] The meeting arranged by the Āryas is a clever trick and there is a hidden mischief and ill-will behind it. But where will the fabricator escape from My hand? I shall seize him where ever he goes. He shall find no respite from My hand. You are to Me like the star which falls upon Satan.


December 1907

Translation: (1) [Arabic] I am with you and with the members of your family. I shall bear your burden. (2) [Urdu] I am with you and with all your dear ones. (3) [Arabic] I am with you, O Masrūr [happy one]. (4) [Arabic] An event will happen and the one who is to be destroyed will be destroyed. (5) [Arabic] We have put the people under your feet. (6) [Arabic] We have relieved you of your burden, which had well-nigh broken your back and have exalted your name. (7) [Arabic] Your prayer has been accepted. (8) [Arabic] Soon, We shall show
them Our Signs all around them and in their own selves. (9) [Arabic] The prayers of both of you have been accepted. Allah has power over all things. (10) [Arabic] I am with you, O Ibrāhīm [Abraham]. (11) [Arabic] I am your Lord, the High. (12) [Arabic] I have chosen for you that which you have chosen for yourself. (13) [Persian] Tread joyfully that your time has arrived near. (14) [Urdu] An event on the 27th. (This concerns me). [Arabic] [Allah is the Best and Most Enduring]. (15) [Urdu] [Your enemies] will celebrate (16) [Arabic] [After one year.] (17) [Arabic] [Your prayer is better and more lasting. Your prayer is a source of comfort for them.] (18) [Arabic] [You will enter Paradise and you do not know what, Paradise is. It is the last day.]

[Badr, vol. 6, no. 51, December 19, 1907, p. 4, 5 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 46, December 24, 1907, p. 4]

1193 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsī: In a letter the Promised Messiah reported: Secondly, a fearful matter which keeps my heart agonized is a prophecy which has been conveyed by Allah the Almighty a few times. I have not disclosed it to anybody about it except my wife. The event foretold in one part of the prophecy is common between you and me. I pray fervently that Allah the Almighty may postpone it. The event foretold in the other part is specifically about me and someone in my household. This revelation that it would happen on the 27th applies to one of the foretold events. I do not know which month or year.


The events, as they unfolded, showed that the reference to May 27, 1908 when the funeral prayer of the Promised Messiah was offered in Qadian.
December 20, 1907

Translation: (1) [Urdu] This is the day of our good fortune.

(2) [Arabic] The line of your enemy will be cut off.

(3) [Urdu] God took hold of him.

(4) The Promised Messiah [as] said:
This is a Punjabi sentence which means: By Allah, by Allah. A crooked one has been straightened out.

(5) [Persian] The time has come.

[Badr, vol. 6, no. 52, December 26, 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 46, December 24, 1907, p. 4]

During Jalsah Sālānah 1907

[Arabic] O Prophet, feed the hungry and the distressed. [Publishers]

Note: [During Jalsah Sālānah 1907] some guests were served meals very late. There was enough food, but because of the shortage of space, only a limited number of people could eat at a time, which caused delay. Some guests retired to their rooms without eating. ... They received the reward that Allah the Almighty consoled with them and a revelation was conveyed direct by Allah to His apostle [Feed the hungry and the distressed]. When the
Promised Messiah as enquired early in the morning, he found that some of the guests remained hungry. He called for the manager of the public kitchen and admonished him to take good care of the guests.

Note by Syed Abdul Hayee: About the same revelation Dr.  Ḥāshmatullāh Khān as says: On the morning of December 28, 1907, at 8 a.m., after taking food, my humble self was absorbed in listening to the speeches. I also heard the speech of the Promised Messiah as and was greatly satiated. I offered Maghrib and ‘Isha’ Prayers [combined] and as directed, took my seat in Mubārak Mosque to participate in the general meeting of the Executive Board of Ṣadr Anjuman Aḥmadiyyah.

I thought that I would eat after the meeting, because according to the announcement, participation of the Presidents and Secretaries of the Jamā‘ats was required. I was twenty years old and was feeling weak and hungry and had not eaten anything since 8 a.m. I thought to myself that all members of the Anjuman must have gone to the public kitchen to eat and felt like doing the same. But I kept sitting, for fear that I might miss the meeting. I waited for two hours and felt the pangs of hunger. At 8:45 p.m. the respected members of Anjuman and some others arrived and the meeting started, and was over at 11:45 p.m. My desire for food vanished automatically, since no strength to experience the feeling was left. I came out of mosque and headed towards the public kitchen and found it closed. I had no choice but to return to my residence at the Treasury. I was about to sleep when someone knocked at the door and said: Any guest who has not eaten can come to the public kitchen to eat. I went and gratefully ate what was available.

Next morning about 9–10 a.m. I saw that the beloved Messiah was standing at the door of Mubārak Mosque facing the street and many of his devotees were present. He asked that Maulāvi Ṣāḥib be called. So Ḥādrat Maulāvi Nūr-ud-ǖn presented himself. The Promised Messiah as said: It seems that the arrangements for food were not very satisfactory. The cry of some hungry one reached the Throne of Almighty Allah and I received the revelation ..

This revelation was received at 10 p.m. The Promised Messiah as called for the organizers and asked them to feed the guests who had not eaten. That is why one of them knocked at my door.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, vol. 8, pp. 91–92]
January 1, 1908

Translation: (1) [Arabic] I am with you and with the members of your family.\textsuperscript{1197}

(2) [Arabic] I am with you in all circumstances and in all conversations.

(3) [Arabic] I am with you in every field. Help from Allah and victory is near.

\textsuperscript{1196} (1) [Persian] The majesty of my kingdom has been exalted. An earthquake has shaken the grave of Nizāmī. (2) [Arabic] I am with you, wherever you go and walk. [Publishers]

\textsuperscript{1197} Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\textsuperscript{ra}: Ḥaḍrat Amīrul-Moʾminin Khalīfatul Masīḥ II\textsuperscript{aba} says: ‘I have myself heard from the Promised Messiah, he used to say that both of these revelations, and have been revealed thousands of times in one night. He (Promised Messiah) says that it often happens, that these revelations begin, when I put my head on the pillow, and continue till the time I wake up for the prayers in the morning.’

[al-Faḍl, vol. 9, no. 34, October 31, 1921, page 5, under heading Diary of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ, October 20, 1921]
(4) [Arabic] After their victory they will soon be defeated.

(5) [Arabic] We shall either show you part of that which We have promised them or shall cause you to die.

(6) [Arabic] Allah has helped you with supporting help.

(7) [Arabic] I am with you, O Ibrāhīm [Abraham].

January 5, 1908

I saw the widow of Amīr Khān (deceased) [in a vision] on the day that her husband died. I saw that on this widow’s forehead was written the figure 5, 6, or 7. I wiped it out and in its place wrote down 6.1198

Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: Amīr Muḥammad Khān was a cousin of the wife of Pir Manzūr Muḥammad the author of Qā'idah Yassarnal Qur'an. Asgharī Begum, daughter of Muḥammad Akbar Khān was married to him. After he passed away, Asgharī Begum was married to Miyān Madad Khān. In accordance with the glad tidings received by the Promised Messiah, she had six children—Raja Muḥammad ‘Abdullāh Khān, Raja Muḥammad Ya'qūb Khān, Muḥammad Dāwūd, Muḥammad Ilyās, Zainab, and ‘Ā‘ishah. Asgharī Begum, along with her parents, lived in one part of the house of the Promised Messiah. Her mother used to perform household services.
January 18, 1908

(A)

[Urdu] This is the last limit of the prophecy. The promise will not be averted till streams of blood have flown in all directions.

[al-Badr, vol. 7, no. 3, January 23, 1908, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 12, no. 6, January 22, 1908, p. 10]

(B)

[Urdu] This is the last limit of the prophecy.

[Arabic] [Surely my Lord is Strong and Mighty].

[Urdu] This is the last limit of the prophecy.

[Arabic] [Surely my Lord is Strong and Mighty].

[Urdu] The promise will not be averted till streams of blood have flown in all directions.

[Note by the Promised Messiah on a pages of Taʿṭīrul-Anām]

January 19, 1908

Translation: [Arabic] I am with you and with this wife of yours.

[al-Badr, vol. 7, no. 3, January 23, 1908, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 12, no. 6, January 22, 1908, p. 10]

1199 The cited book is available in the Khilafat Library Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]


**January 21, 1908**

(1) [Arabic] They are accursed and liable to be seized wherever found. (2) [Arabic] Surely Šafā and Marwah are of the Signs of Allah.


**January 26, 1908**

(1) [Arabic] Allah has burnt both of them. (2) [Arabic] Allah has killed both of them. (3) [Urdu] I have been victorious. (4) [Arabic] We shall return him to you. (5) [Arabic] You are to Me like My hearing.

[al-Badr, vol. 7, no. 4, January 30, 1908, p. 3 and al-((&[^1] Hakam, vol. 12, no. 7, January 26, 1908, p. 5 footnote]

---

1200 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsr[^]: Immediately after the revelation al-((&[^1] Hakam records the following dream of Ḥaḍrat Ummul-Mo’mininr[^] which can assist in specifying the import and meanings of this revelation:

At the same time Ḥaḍrat Ummul Mo’minin[^] saw in a dream that we have a pet lion. He took hold of a dog, made it lie down and said: ‘Be quiet’.  

[al-((&[^1] Hakam, January 26, 1908, p. 5 footnote]

1201 This revelation is not included in al-((&[^1] Hakam. [Abdul Latif Bahawalpuri]
January 26, 1908

[al-Badr, vol. 7, no. 4, January 30, 1908, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 12, no. 8, January 30, 1908, p. 2]

February 9, 1908

(A)

Translation: (1) [Arabic] You are the blessed leader. (2) [Arabic] Curse of Allah on him who disbelieves. (3) [Arabic] I am with you in heaven and on the earth. (4) [Arabic] I am with you in this world and the hereafter. (5) [Arabic] Allah is with those who are righteous and with those who do good deeds. (6) [Arabic] Wherever found, they will be seized and cut down. (7) [Arabic] Do not kill Zainab. (8) [Urdu] The sky has been reduced to a fistful.

[al-Badr, vol. 7, no. 6, February 13, 1908, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 12, no. 12, February 14, 1908, p. 1]

(B) Revelation:

[1202] (1) [Arabic] I am with you, O Ibrāhīm [Abraham]. (2) [Persian] The servants of God receive from God. [Publishers]
(1) [Urdu] The sky has been reduced to fistful. 
(2) [Urdu] The sky has been reduced to fistful. 
(3) [Arabic] [Do not kill Zainab.] 
(4) [Arabic] [The curse of Allah upon him who disbelieves.] 
(5) [Arabic] [You are the blessed Imām; the curse of Allah is upon him who disbelieves.] 
(6) [Arabic] [You are the blessed Imām; the curse of Allah is upon him who disbelieves.] 
(7) [Arabic] [You are the blessed Imām; the curse of Allah is upon him who disbelieves.] 
(8) [Arabic] [Blessed are those who are with you and are around you.]

[Note by the Promised Messiah™ on a page of Ta‘īrul-Anām]

**February 11, 1908**

[Arabic] O Messiah of Allah, intercede for us.

[al-Badr, vol. 7, no. 6, February 13, 1908, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 12, no. 12, February 14, 1908, p. 1]

**February 1908**

Yesterday I was about to use a medicine when I received the revelation:

[Urdu] Dangerous

[al-Badr, vol. 7, no. 6, February 13, 1908, p. 4]

---

1203 Available in Khilāfat Library. [Jalal-ud-Din Shams]

1204 For an explanation of this revelation see, Ayyāmuṣ-Ṣulah pages 109, 156, Rūḥānī Khazā‘in, volume 14, pages 346, 403 and Dāfi‘ul-Balā‘ page 8 footnote, Rūḥānī Khazā‘in, volume 18, page 228 footnote. [Publishers]
February 20, 1908

[Farabic] Allah has given you a clear victory.

[Arabic] Allah has given you a clear victory.

[al-Badr, vol. 7, no. 7, February 20, 1908, p. 1]

March 7, 1908


The Promised Messiah[as] said: I do not know to what this might refer. Thereafter, I saw in a light slumber that a funeral had come.

[al-Badr, vol. 7, no. 10, March 12, 1908, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 12, no. 18, March 10, 1908, p. 6]

1908

I saw Imām Ḥusain twice. On one occasion, I saw a person coming along in the distance and I said: Abū ‘Abdullāh Ḥusain; and then I saw him another time.

[al-Badr, vol. 7, no. 10, March 12, 1908, p. 4]

March 25, 1908


Translation: (1) [Arabic] Instances of mercy, the former and the latter. (2) [Arabic] Ģha Mīm, these are Signs of the clear Book. (3) [Arabic] [No [opposing] winds will be able to disperse it.] (4) [Urdu] Sometimes there is a swelling in consequence of a disorder in the stomach also.

[al-Badr, vol. 7, no. 13, April 2, 1908, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 12, no. 22, March 26, 1908, p. 8]
March 29, 1908

Translation: (1) [Arabic] Allah has set your matter right. (2) [Arabic] Allah has set my matter right. (3) [Arabic] Presents will come by every distant track. (4) [Urdu] Beyond expectation. (5) [Urdu] Death of one of the citizens. (6) [Urdu] Victory.

April 1908

The wife of Miyān Manẓūr Muḥammad1205 who lived in the house of the Promised Messiah[as], is suffering from tuberculosis and the Promised Messiah[as] received the following revelation concerning her:

\[1\]

1205 Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams[ra]: Her name was Muḥammadī Begum. She finally died on October 9, 1908, and the revelation was fulfilled literally. The Editor of al-Badr writes:

I have also heard that this is exactly what happened. Allah the Almighty, Who sent the Promised Messiah[as] had foretold in the word [1206], that is, the patient would die. However, since tuberculosis is an infectious disease, the promise was also made that [1207] [I shall safeguard all those who are in the house against this infectious disease]. He was also told about some medications to relieve her distress during the remaining days of her life. In accordance with the revelation and indeed she lived even though death had been destined.

[al-Badr, vol. 7, no. 39, October 15, 1908, pp. 1–2]
Translation: (1) The word Ḥā Mīm mentions the name of the patient briefly; the meanings of the other words are that there are many Signs in it which have been determined in the Book of God.

(2) [Urdu] The patient cries out a lot.

(3) [Urdu] A house of mourning.

(4) [Arabic] I shall safeguard all those who belong to the house against this disease—such disease as is infectious. (From this disease means from this affliction).

The Promised Messiah[^as] said: On surface there seems to be a grammatical flaw in this revelation. However, Allah the Almighty is not bound by the grammar, of which there are examples in the Holy Qur’an also.

The Promised Messiah[^as] was then shown some medicines for the patient and received the revelation:

(5) [Urdu] There was improvement beyond expectation.

(6) [Urdu] A second life.

(7) [Urdu] Cancelled life.
(8) [Arabic] I am disgruntled with this. (This is said by someone else.)

(9) [Arabic] Allah has charged Himself with mercy.

(10) [Arabic] It is incumbent upon Us to help the believers.

(11) [Arabic] Instances of mercy at the beginning of the reminder and at its end.

Meaning that when supplications were made for the two people who were sick, the mercy of Allah the Almighty was shown.

(12) [Urdu] Words of mercy and grace. Words of gratitude.

[al-Badr, vol. 7, no. 16, April 23, 1908, p. 8 and al-Hakam, vol. 12, no. 27, April 14, 1908. p. 3]

April 18, 1908

(1) [Arabic] We have bestowed upon you a clear victory. (2) [Arabic] The earth has been shaken. Chastisement has become due, and has descended. (3) [Arabic] Good news. [Publishers]
April 22, 1908

(1) [Urdu] A Sign has appeared for me in heaven.

(2) [Urdu] A Sign, good and excellent.

(3) [Urdu] My wishes have been fulfilled.

[al-Badr, vol. 7, no. 17, April 30, 1908, p. 7; al-I’takam, vol. 12, no. 29, April 22, 1908, p. 1]

April 26, 1908


April 29, 1908

Revelation:

[Arabic] I shall safeguard all those who are in this dār [house].

[al-Badr, vol. 7, no. 18, May 7, 1908, p. 5 and al-I’takam, vol. 12, no. 31, May 6, 1908, p. 1]

1207 [Persian] Do not feel secure against the tricks of time.

[Publishers]

1208 See footnote 610 on page 550 for an explanation of dār.

[Publishers]
1908

What God has told me is also the same, namely that if the world will not refrain and repent from its evil conduct, it will be afflicted with great calamities, one after the other. People will then become anxious, wondering what is going to happen. Under the stress of suffering many will behave like mad men.


May 9, 1908

(1) [Urdu] Tunnel (2) [Arabic] [It is time to march; again, it is time to march.]

May 10, 1908

[Arabic] But those who believe and do good works, for them are Gardens through which streams flow. [Publishers]
May 17, 1908

[Arabic] I shall stand with My Messenger.

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: ‘While explaining the significance of this revelation Ḥaḍrat Mehtah ‘Abdur-Raḥmān Qādiānīra writes:

On the morning of May 17, 1908, respected Khawājā Kamāl-ud-Dīn invited some educated dignitaries of Lahore and requested the Promised Messiahas to address the audience at this occasion, and the Promised Messiahas had accepted the request as well. On the night of 16th, the Promised Messiahas fell sick and, due to diarrhea, he became very weak. On the morning of 17th when the Promised Messiahas woke up, he received this revelation. Therefore by having the power through this divine promise, the Promised Messiahas spoke on this occasion for nearly two and a half hours with great energy.’


1211 [Persian] Do not put your trust in uncertain life.

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsra: Year of death has also been revealed in this revelation. Its numerical value, according to the abjad system is 1326.
May 20, 1908

Translation: [Arabic] It is time to march; again, it is time to march and death is near.

[al-Badr, vol. 7, no. 22, June 2, 1908, p. 3]
Appendix Tadhkirah

Those revelations, dreams and visions of the Promised Messiah\textsuperscript{as} are compiled in this section that were not published in the lifetime of the Promised Messiah\textsuperscript{as}, or those that have been narrated later by the companions of the Promised Messiah\textsuperscript{as} in their traditions. [Publishers]

1876 or Earlier
Sūfī Nabī Bakhsh relates that the Promised Messiah (on whom be peace) said:
A case had been instituted against the Elder Mirzā Šāḥib.\textsuperscript{1212} I supplicated and saw an angel in my dream who was like a small boy. I asked him his name and he answered: My name is Ḥāfīz [Guardian]. Thereafter, the case came to an end.


About 1876
Miyāṇ Imām-ud-Dīn of Sekhwan\textsuperscript{ra} relates that, talking of the dreams and visions during his fast which extended over nine months, the Promised Messiah\textsuperscript{as} said:
When my fasting had lasted for nearly three months I saw, in a vision, a tall well-built man with reddish complexion who was saying in my presence:

\textit{قدرأ، كأرأ، كأرأ، كأرأ}}

\textsuperscript{1212} That is, Ḥaḍrat Mirzā Ghulām Murtādā (deceased), the father of the Promised Messiah\textsuperscript{as}. [Jalal-ud-Din Shams]
1882

Miyān ʿAbdullāh of Sannour relates:
When I first came to Qadian in 1882 I had … one wife and was thinking of marrying another. I had also seen some dreams in that connection. One day I mentioned the matter to the Promised Messiah, … he wrote a letter to my maternal uncle, Muḥammad Yūsuf (deceased),… and enclosed in it a letter for Ismāʿīl, (whose daughter I had wished to marry)…..Immediately after writing the letters the Promised Messiah started his prayers in that behalf … and during the course of the prayer, he received a revelation:

[Urdu] Failure

He supplicated again and received the revelation:

[Persian] [How many a desire ends in dust.]
Thereafter he received another revelation:

قَصَّرَ بَيْنَيْهِمَا [Arabic] [Comely patience is good for him.]

…The Promised Messiah as observed: Miyān ‘Abdullāh must have a very strong relationship with me for as soon as I supplicate on his behalf, I receive a reply from God Almighty. A few days later he received a reply from Muḥammad Yūsuf who wrote that his father, grandfather, and father-in-law were agreeable but that Ismā’il was unwilling. Upon this the Promised Messiah as said: I shall now speak to Ismā’il myself… for it is possible that the revelation means that the manner in which the matter has been approached has drawn failure and that some other method might be successful…. Then the Promised Messiah as spoke to Ismā’il but he made several excuses and rejected the proposal.

[Sīratul-Mahdī, part 1, 2nd ed, Riwāyat no. 101, pp. 85–87]

1882

Miyān ‘Abdullāh of Sannour relates:
The Promised Messiah as told me: ‘Before I spoke to Ismā’il, I saw in a vision that Ismā’il had purged himself over my right hand. I also saw in the vision that Ismā’il’s forefinger had been cut off from which I understood that his reply would be disagreeable….’ Thereafter Ismā’il married off his daughter to someone else…. But after the marriage Ismā’il suffered great misfortune.

[Sīratul-Mahdī, part 1, second edition, Riwāyat no. 101, p. 87–88]

1883

Mirzā Dīn Muḥammad of Langarwal relates:
On one occasion the Promised Messiah as woke me up in the morning and said to me:

…I have seen a great deal of salt on all four sides of my divan. …The Promised Messiah as also added: This means that a large amount of money would arrive.

I stayed there for four days thereafter. In my presence, a money order came of the value of more than a thousand rupees.


1883

(A) Ḥāfīz Muḥammad Ḥi ṭān relates that:
The Promised Messiah said: In 1883 when there was a display of meteors and shooting stars in the sky, I perceived in a vision that Sayyed ‘Abdul-Qādir and I were standing close to each other and then I saw that Sheikh Sā’adī and ‘Abdul-Qādir were walking in a garden.

In the same period The Promised Messiah as received the revelation:

يَا عَلِيُّ الْقَارِئُونَ

The Promised Messiah as said: Auliyā’ are granted the title ‘Abdul-Qādir when it is destined that Signs of God’s Power be shown on their behalf.


(B) Ḥāfīz Nūr Muḥammad of Faizullāh Chak District Gurdaspur narrates that the Promised Messiah as once said: I once saw in a dream that Sayyed ‘Abdul-Qādir Jilānī has come. He had some water heated and gave me a bath, and a new robe to wear. Then standing near the stairs of the round room, he said: Let us stand close and compare our
heights. Then he stood on my left and we stood shoulder to shoulder the height was the same.

Maulavī Raḥīm Bakhsh of Talwandī Jhunglan Distt. Gurdaspur relates:
The Promised Messiah as said: I have received a revelation:

[Arabic] [Allah will deliver you from sorrow and your Lord is Powerful.]

He added: By God’s grace, I have no sorrow but perhaps the revelation has reference to some future sorrow. When they reached home, someone came from Amritsar and told him that the stone for his ring that he had sent to Ḥakīm Muḥammad Sharīf of Amritsar to be inscribed with: [Arabic: Is Allah not sufficient for His servant?] had been lost. He also brought a page of the Barāḥīn-e-Ahmadiyyah which had been very badly printed and was illegible. The Promised Messiah as was perturbed...

and both of us took a train from Batala for Amritsar. When we arrived at his house, Ḥakīm Muḥammad Sharīf said with joy: The stone had been lost but has been recovered just now. When we went to the press we found that the book was being printed in good quality. Thereupon the Promised Messiah as observed: God Almighty had assured me in advance that He would deliver me from sorrow. This was the sorrow.

[Siyratul-Mahdi, part 2, Riwāyat no. 450, pp. 139–140, second edition and al-Ḥakam, vol. 37, no. 29, August 14, 1934, p. 3]

1215 The cited reference of al-Ḥakam mentions ‘right’. [Jalal-ud-Din Shams]

1216 Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams sa: al-Ḥakam, August 14, 1934, page 3 records the first word as [We will deliver].
1884

Ḥadrat Umm-ul-Mo’minīn ra said:
Before my marriage, the Promised Messiah as had been conveyed that his second marriage would be with someone from Delhi.

[Sīratul-Mahdī, part 1, Riwāyat no. 69, second edition, p. 57]

1884

Ḥāfiz Ḥāmid ‘Alī (deceased), who used to attend upon the Promised Messiah, as relates that when the Promised Messiah as married the second time he felt great weakness in himself as he had led a celibate life for a number of years and had adopted a course of physical discipline. Then he used the prescription which was revealed to him and which is known by the title Zad Jām-e-‘Ishq,1217 and it proved very blissful…. There are two reports about its being revealed. First, that the prescription itself is revealed; and second, that someone told the Promised Messiah as about this prescription and then he was commanded by revelation to use it. [Allah knows best].

[Sīratul-Mahdī, part 3, no. 569, p. 50–51, 2nd ed]

1217 The following is the formula for Zad Jām-e-‘Ishq—an abbreviation in which each letter represents the first letter of an ingredient*: zā’frān (saffron), dār chīnī (cinnamon bark), jā’ifal (nutmeg), afyūn (opium), mushk (musk), ‘aqriqarhā.

[Sīratul-Mahdī, part 3, second edition, p. 51, Riwāyat no. 569]

*English names of these ingredients are as follows: (i) pellitory root, (ii) pyrethrum; Latin name: (i) anacyclus pyrethrum), shingraf (cinnabar), Qaranfal (clove). These ingredients are taken in equal weight, ground, and made into pills, which are then coated with Roghan-e-Sammul-Fār (Arsenic dispersed in Cow butter) and taken once a day. Its name is derived by taking the first letter (in Urdu) of each ingredient.
1884

Ḥaḍrat Umm-ul-Mo‘minīn-ra relates:
After my marriage I stayed in Qadian for a month and then went to Delhi. While I was in Delhi the Promised Messiah-as wrote a letter to me in which he said that he had seen in a dream that I had three grown up sons.

[Siratul-Mahdi, part 1, Riwāyat no. 91, p. 73, 2nd ed]

1884

Mīr ‘Ināyat ‘Alī Shāh of Ludhiania relates:
Returning from Delhi, the Promised Messiah-as received a revelation at the Sirhind railway station:

[Arabic] [To Allah we belong, and to Him shall we return.]
…The Promised Messiah-as said: This revelation indicates that some friend of mine will stumble. I am afraid lest it should be Mīr [‘Abbās ‘Alī Shāh of Ludhiana].

[Register Riwāyat-e-Sahābah, vol. 1, p. 119]

1885

Miyān ‘Abdullāh of Sannour relates:
(A) In 1884 the Promised Messiah-as had desired to go into chillah [a forty days’ religious seclusion] somewhere outside Qadian.... His first choice was Sujanpur, District Gurdaspur.... Then he received a revelation relating to his intent to go to Sujanpur.

1218

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams-ra: This revelation was published during the lifetime of the Promised Messiah-as as following:

1011
Sheikh Ya‘qūb ‘Alī ‘Irffānīra, Editor al-Hakam writes:
(B) The Promised Messiahas, having been directed by a subtle inspiration from Allah the Almighty, wanted to go into retreat to carry out intensive devotion in a hilly area (Sujanpur) in the Gurdaspur District. Then, in a clear revelation, Allah the Almighty directed him to go to Hoshiarpur, and mentioned the name of the city specifically.

1886
Miyān ‘Abdullāh of Sannour relates that during his chillah in Hoshiarpur the Promised Messiahas received the revelation:

{\textup{بُوْرکُ مُنَٰزِهِ مَا وَمُن حَوْلَهَا}}

A revelation of the Promised Messiahas is well-known; its words are the following, or words close to the following:

{\textup{بُوْرکُ مَنْ تَمَّ مَعَكَ وَمَنْ خَوْلَكَ}}

[Urdu] You purpose will be resolved in Hoshiarpur.

[Siratul-Mahdī, part 1, no. 88, p. 69, second edition]

Note by Haḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: The wording, as recorded by the Promised Messiahas himself is:

{\textup{بُوْرکُ مَنْ تَمَّ مَعَكَ وَمَنْ خَوْلَكَ}}

[Arabic] Blessed are those who are with you and are around you.

[See the revelation mentioned under February 9, 1908, on page 995]
Blessed is he who is in it and who is around it.

He explained that by ‘in it’ was meant himself, and by ‘around it’ were meant those of us who were with him.

1886

Miyān ‘Abdullāh of Sannour relates:
Five or six miles out of Hoshiarpur there is the tomb of a saint…. The Promised Messiah went to the tomb… and spent some time in supplication. He then …said: When I raised my hands in supplication, the revered person who is buried here came out of his grave and sat down respectfully in front of me. Had you [Miyān ‘Abdullāh of Sannour] not been with me, I might even have been able to talk to him. He had large eyes and a dark complexion. Then he asked me to find out whether there was any servitor about. I found one but he explained that he had not himself seen the saint as he had been dead for more than a hundred years but that he had heard from his ancestors that the saint was greatly revered in those parts and was held in much esteem. The Promised Messiah asked him whether he could describe his appearance. The man replied: I have heard that his complexion was dark and he had large eyes.

1886

Miyān ‘Abdullāh of Sannour relates:
After the publication of the prophecy concerning the Promised son, the Promised Messiah sometimes asked us Messiah lived upstairs…. One day when he went upstairs with food, the Promised Messiah told him that he had received the revelation.
to supplicate that God Almighty might soon bestow the Promised son upon him. His wife was expecting a child in those days. One day it rained and I went up to the roof of the Mubārak Mosque and supplicated for a long time on the open roof…. Then it came to my mind that I should go out and supplicate in the open woods….. I went out to the east of Qadian. During prostration, I supplicated for a long time in the woods in the rain…. The Promised Messiah as said to me the same day in the evening or the next morning: I have received the revelation:

أَنَّكَ رَوَّانَكَ نَصْرَهُ مُتْنَى أَنْ خَلَقْتُهُ بِحَبْلِ إِبْلِ بَيْنَ يَدَيْ كَانُواً

[Urdu] Tell him: He has put himself to great trouble; his reward will be great.

[Siratul-Mahdi, part 1, Riwāyat no. 110, pp. 99–100]

May 1886
Revelation received by the Promised Messiah as:

یَتَّبِعَ الْمَذْلِكَ الْخَالِصَةِ

Translation [Arabic] Even some men are not comparable to this girl.1220

[al-Bushrā, manuscript compiled by Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu'mānī, containing revelations of the Promised Messiah as written in his own handwriting and Letter of Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu'mānī]1221

---

1220 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams as: This revelation was received at the birth of the Promised Messiah as’s daughter Ṣāḥibzādī ‘Iṣmat.

[al-Bushrā, compiled by Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu'mānī, p. 71 footnote 4]

1221 Both the cited al-Bushrā and the Letter are available in Khilāfat Library Šadr Anjuman Āhmadiyyah, Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]
January 6, 1891

(A) I saw in my dream that my brother Mirzā Ghulām Qādir was standing near me and I recited the verse of the Holy Qur’an:

\[
\text{غُلِبَتُ الْؤُمُّ فيَ أَذْنَى الْأَرْضِ وُسْخُ مَّنْ بَعْضُ عَلِيمِهِمْ وَسْخُ مَّنْ}
\]

Then I said: By [the land nearby] is meant Qadian, and the Holy Qur’an contains the name of Qadian.

[Letter to Pir Sirajul-Iqaq in Promised Messiah’s own handwriting]

(B) On one occasion I received the revelation:

\[
\text{غُلِبَتُ الْؤُمُّ فيَ أَذْنَى الْأَرْضِ وُسْخُ مَّنْ بَعْضُ عَلِيمِهِمْ وَسْخُ مَّنْ}
\]

[Arabic] [The Byzantines have been defeated in the land nearby but after their defeat they will be victorious.]

It was conveyed to me that all the letters up to the end of the verses containing the promise comprise the names of all my perfect and sincere supporters and also the names of all who deny me vehemently, and denounce or oppose me.

Then the Promised Messiah said:

I also saw that someone had placed his hand over the words [the land nearby] and said: This is the name of Qadian.

February 27, 1891

Revelation received by the Promised Messiah:

\[
\text{الْبَيْنَةُ لِيَكُنَّ نُورًا لِّيَكُونَ نُورًا}
\]

1222 The Byzantines have been defeated in the land nearby but after their defeat they will be victorious.

[al-Rūm, 30:3–4]
[Arabic] Then the book was brought and they were defeated.

[al-Bushrā, p. 55, manuscript compiled by Pir Sirājul-Ḥaqq Nuṣānī]

1891

Khwājah Ḥasan Nizāmī has published a letter of the Promised Messiah, an extract from which is the following:

I supplicated the Almighty, for your health and received the revelation:

خواضح خدا نظر انجيست دن نظاره افزاء خداوردی ان کریم کریم.

[Urdu] Khwājah Ḥasan Nizāmī has a long time to live and will do great work for the Muslims.


February 1892

Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn Khalīfatul Masīḥ Ira relates: On one occasion in the course of a debate an opponent asked the Promised Messiah to cite a reference...

1223 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams: Pir Sirājul-Ḥaqq Nuṣānī writes that this revelation was copied by him from the notes written in the Promised Messiah’s own handwriting.

1224 al-Bushrā, unpublished collection of Revelations of the Promised Messiah, compiled by Pir Sirājul-Ḥaqq Nuṣānī. [Jalal-ud-Dīn Shams]

1225 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams: Ḥaḍrat Sheikh Ya’qūb ‘Alī ‘Irfānī writes: As far as I remember…this happened in Lahore. Maulāvī ‘Abdul-Ḥakīm of Kalanaur was debating the Promised Messiah on the subject of muḥaddathiyyat and nubuwwat… In describing the nature of muḥaddathiyyat, the Promised Messiah referred to a hadīth in Bukhārī which discussed the muḥaddathiyyat of Ḥaḍrat ‘Umar. Maulāvī ʿAhmad ʿAlī, a helper of Maulāvī ʿAbdul-
…The Promised Messiah\textsuperscript{as} took hold of \textit{Bukhārī} and started turning over its pages very rapidly. Then he stopped at one place and said: Here is the reference. Everyone was surprised and someone inquired from him, how he had found the reference so quickly. He answered: When I took the book in my hand and started turning over its pages it appeared to me as if they were blank. I turned them over quickly and then came to a page where I saw some writing and I was sure that that was the reference that I needed.


\textbf{1892}

(A) Ḥaḍrat Amīrul-Mo’mīnīn Khalīfatul Masīḥ \textsuperscript{I}\textsubscript{aba} related in a Friday sermon:

During the reign of Queen Victoria, God Almighty informed the Promised Messiah\textsuperscript{as}:

\[
\text{سلطنت بريطانيا باقية ستة عشر سنة ثم بعد تلاشي ظلها ستعتبر شيخوتشاد وفساد واضطرابات.}
\]

\textbf{[Persian]} \textit{[The British Empire will last for eight years; thereafter there will be weakness, disturbance and decline.]}

These eight years ended with the death of Queen Victoria.\textsuperscript{1226}

[\textit{al-Faḍl}, vol. 16, no. 78, April 5, 1929, p. 5]

\textsuperscript{1226} Ḥākīm asked for the reference and himself sent Bukhārī. Maulavī Muḥammad Aḥsan tried to locate the reference, but could not find it. Finally the Promised Messiah\textsuperscript{as} himself presented the reference…. The opponents were completely dumb-founded…and concluded the debate therewith.

[\textit{Sīratul-Mahdī}, part 3, p. 5–6]

Queen Victoria died on January 22, 1901. [Jalal-ud-Din Shams]
(B) Ḥāfīz Ḥāmid ‘Alī narrated to me\textsuperscript{1227} that Ḥaḍrat Ṣāḥib [the Promised Messiah] received the revelation:

\[\text{The British Empire will last for eight years, thereafter there will be the days of weakness, and decline.}\]

[Siratul-Mahdī, part 1, p. 75, no. 96, 2nd ed]

(C) Miya‘īn ʿAbdullāh of Sannour narrates that he remembers the following wording of the revelation:

\[\text{The British Empire will last for seven years, thereafter will be disruption and decline.}\]

[Siratul-Mahdī, vol. 1, p. 75, Riwayat no. 96, 2nd ed]

(D) Ṣāḥibzādah Pīr Sirāj-Ḥaqq Nu‘mānī\textsuperscript{123a} narrates that he has heard this revelation as following:

\[\text{The power of the British will last for eight years, thereafter there will be the days of weakness, and decline.}\]

[Siratul-Mahdī, vol. 2, p. 9, Riwayat no. 314]

Around July 12, 1892

The Promised Messiah\textsuperscript{[as]} received a revelation in his dream:

\[\text{For him is ruin and abuse and humiliation.}\]

[Jaībi Bayāḍ of Khalifatul Masīḥ I\textsuperscript{1228}]

\textsuperscript{1227} Refers to Ḥājī ʿAbdul-Majīd. [Munawar Ahmed Saeed]
**October 12, 1892**

Revelation [received by the Promised Messiah as]:

[Arabic] Allah will reform my Jamā‘at, Allah the Almighty willing.

[Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ 1st]

**March 21, 1893**

Last night I saw a dream and something in writing was presented before me. I do not recall the writing except that it contained the letters ن و ه. I also cannot recall the entire dream. I can only recall that the last phrase was:

[Arabic] [Verily, Allah is All-Knowing, Wise.]


**March 1893**

I gave two glasses of milk to Nūr-ud-Dīn. I gave him one and he asked for another, which was given to him. He said it [the milk] was cold. It then turned into a stream and I began stirring a lump of sugar into it.

[Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ 1st]

---

1228 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams: ‘Abdur-Raḥmān Shākir, Employee of Ṣadr Anjuman Ahmadiyyah had this Jaibī Bayāḍ. He had received it from his father, Master Ni`matullah Gouhar, who received it from Mirzā Māḥmūd Aḥmad of Patti, who stated that Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ 1st gave it to him. A photocopy is available in Khilāfat Library.
April 2, 1893

The Promised Messiah mentioned to Maulavī `Abdul-Karīm one day that he had received a revelation:

[Arabic] Do not be inclined towards your home, in that there are humiliation and trials.

The Promised Messiah said:

It appears that this revelation has reference to Nūr-ud-Dīn.

Revelation received by the Promised Messiah:

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: This date is recorded in the Jaib-i Bayād of Ḥadrat Khalifatul Masīḥ I, but it does not record the year. However, we have entered 1893 here because it can be established based on firm evidence. For this reason we have entered it under this year.

Note by Syed Abdul Hayee: The Jaib-i Bayād of Ḥadrat Khalifatul Masīḥ I, page 149, records it as following:

[Arabic] Do not be inclined towards your home, you will be treated with injustice and will face trials;

And adds to it the next couplet of Hariri:

[Arabic] Remember, a man of his own mind suffers a loss in his country.

Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams: The Jaib-i Bayād of Ḥadrat Khalifatul Masīḥ I does not record a date for this revelation, nor does it give any explanation. But it is recorded on the same page as the revelation cited above starting with the word.
[Arabic] [These two are magicians who desire to turn you out.]

[Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalifatul Masīḥ I ra, p. 149]

The Promised Messiah as in a vision saw the following writing on pages fifty and fifty-one of Tafsīr Ḥusainī:

وَلَمْ يَشْتَكِلَّ أَيْتَانَ يَتَقَاسَ وَانْتَظَرَّ إِلَىَّ السَّيْفِ كَيْفَ مَنْ شَرَّبَهُ نُسْرِكْ وَكَفَاهُمَا كَفَاهُ كَفَاهُ؛ تَبْيِنِينَ كَلِمَتَهُمُ الَّذِينَ يَانِفَضُونَ فيَتَفَكَّرُونَ بِالْمَحَارِبِ

[Arabic] [So that We might make you a Sign unto people. Observe how We adjust and set the bones and then clothe them with flesh. When all became clear to him, he said: I know that Allah has the power to do all that He wills. Nur-ud-Dīn has expounded this with wonderful insight.]

[Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalifatul Masīḥ I ra, p. 149]

April 5, 1893

The Promised Messiah received a revelation concerning Qāḍī Sulaimān of Patiala:

[Persian] [He says his Prayers with his back to the Qiblah.]

[Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalifatul Masīḥ I ra, p. 157]

April 5, 1893

Ḥaḍrat Khalifatul Masīḥ I ra relates:

The Promised Messiah as said after Zuḥar Prayer that having supplicated for my humble self he had received a revelation about me:
April 7, 1893

Vision: The Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, said:

[Urdu] I give you this garden of Islam;

And then the revelation came:

[Persian] These flowers and fruits and old and young are all yours;

from which he understood that a large number of people would join the Jamā‘at.

May 15, 1893

The Promised Messiah received the revelation:

[Arabic] Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant?

And then he saw in a vision a swarm of locusts flying from the east to the west with a great sound.

———

1232 For this and the next four revelations, the Jaibī Bayāḍ only gives the date and not the year. It appears to be 1893. [Jalal-ud-Din Shams]
June 25, 1893
The Promised Messiah saw (in a dream) that he was bitten by a snake on the forearm. Search was made for a doctor and he appeared in the form of Mirzâ Ghulâm Murtâdâ. He started making an incision in his breast so that the poison might be ejected. Thereafter the Promised Messiah received the revelation:

[Arabic] [We shall return it to the Christians.]

July 11
The Promised Messiah saw in a vision a paper on which was written: (‘Abdu’llah), (Sultân Muḥammad); and then he received the revelation:

[Arabic] [Good news for you in respect of this marriage.]

From this he understood that the reference was to Ātham and the Promised Son.

A revelation is recorded earlier in Tadhkirah* in the following words:

[Arabic] The Christians have changed the reality and We shall bring back humiliation and defeat upon them.

The citation above may be the same revelation or a different one. [Allah knows best.] [Jalal-ud-Din Shams]

*See under the year 1896, on page 358. [Munawar Ahmed Saeed]
September 3, 1893

Last night the Promised Messiah received the revelation:

[Arabic] [There will be a great miracle. Its time has arrived.]


December 12, 1893

The Promised Messiah received the revelation:

[Arabic] [Allah cannot be seen without discarding all worldly designs. The venerated personality has not gone astray nor been frustrated. O ye common people follow the leader.]

[Jaibī Bayāq of Ḥaḍrat Khalifatul Masīḥ I, p. 172]

1893

Ḥaḳīm Muḥammad Ḥusain (alias Marham ‘Īsā) writes:

The Promised Messiah had told me before the judgment of the Chief Court that he had received the revelation:

[Urdu] Ḥusain has been saved from all the mischief of the Tipūs.

---

1234 These hand-written letters are preserved in the Khilāfat Library Ṣadr Anjuman Ahmadiyyah Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]
Accordingly God Almighty saved me from every kind of trial, mischief and misfortune.

[Introduction of Mi’ata Āmil, p. 29 by Ḥakīm Muḥammad Ḥusain ‘Īṣā, Outside, Delhi Gate Lahore, March 29, 1950]]

1893

‘Abdūr-Raḥmān Khān and ‘Abdullāh Khān, [sons of Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān] relate that their father’s sisters were childless and they asked our father to request the Promised Messiahī to pray for them, which the Navvāb Sahib did. Thereafter the Promised Messiahī said: I saw [in my dream] that I was given some tablets. Some of them I gave to Maulavī Nūr-ud-Dīn and some to you1235. I looked for Navvāb ‘Ināyat ‘Alī Khān but did not find him.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, part 2, p. 197]

April 6, 1894

Mirzā Ayūb Baig relates:
In expectation of the eclipse of the sun on April 6, 1894 (in the month of Ramaḍān)... many people were trying to observe the eclipse through glasses which they had darkened with ink. Only a very slight darkening had appeared when someone told the Promised Messiahī that the sun had been eclipsed. He looked through the dark glasses and observed that the eclipse was very slight. He was saddened and said: I have seen it, but it is so slight that most people might not be able to observe it and thus the

1235 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsī: The reference is to Navvāb Muḥammad ‘Alī. He only had two daughters and was granted male progeny after it. Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ Iī had also suffered the death of several boys, but was granted male children who survived after it. But Navvāb ‘Ināyat ‘Alī Khān had no children from one wife, and only two daughters from another.
Sign predicted in a magnificent prophecy of the Holy Prophet ﷺ will remain in doubt…. Within a short time the eclipse increased till the greater part of the sun was darkened. Thereupon the Promised Messiah ﷺ observed: Last night I had seen onion in my dream. The interpretation of which is something sorrowful. This sorrow was experienced due to the slightness of the eclipse in the beginning.


July 31, 1894

On Monday after the Zuḥar Prayer the Promised Messiah ﷺ received the revelation 1236:

آَمَدْنَا لِلْيَسِّىَلْيَةِ أَرْضَيْنِ اللَّهِ

That is [Arabic] Be occupied with the worship of God, tasbīḥ1237, tahlīl1238, takbīr1239, darūd1240, and istīḥfār1241 etc., throughout this

---

1236 Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams ﷺ: Pīr Sirājul-Ḥaqqa writes: This was inscribed as directed by the Promised Messiah ﷺ. He said: Write it down somewhere as a record. [Tadhkiratul-Mahdī, Part, 2, p. 16]

1237 Expressing glory of God by reciting Subḥānallāh [Holy is Allah] [Munawar Ahmed Saeed]

1238 Reciting the kalimah, Lā īlāh ā illallāh [There is none worthy of worship except Allah]. [Munawar Ahmed Saeed]

1239 Reciting Allāhu Akbar [Allah is the Greatest]. [Munawar Ahmed Saeed]

1240 Salutations of peace and blessings upon the Holy Prophet ﷺ. [Munawar Ahmed Saeed]

1241 Seeking Allah’s forgiveness. [Munawar Ahmed Saeed]
night because this night\textsuperscript{1242} is the most beautiful and wonderful night of all nights.

[\textit{Tadhkiratul-Mahdi}, part 2, p. 16, al-Bushra, compiled by Pir Sirajul-Haq Nu'mani, p. 66]

\textbf{September 18, 1894}

Revelation received by the Promised Messiah\textsuperscript{as}:

[\textit{Urdu}] Stigma of migration


\textbf{March 16, 1895}

Revelation received by the Promised Messiah\textsuperscript{as}:

[\textit{Urdu}] A’lmaad of these times is the A’lmaad of the age.

[Handwriting of Maulavi Qutb-ud-Din\textsuperscript{ra} as cited by Hakim ‘Abdul-Latif of Gujrat\textsuperscript{1243}]

\textsuperscript{1242} Note by Ha’drat Maulana Jalal-ud-Din Shams\textsuperscript{ra}: Refers to the night of Tuesday Mu’arram-ul-Haram 27, 1312 AH, July 31, 1894 CE.

[See Taqwim-e-Umr, Year 1783–1907, p. 228]

[al-Bushra, p. 66, footnote no. 3 and Tadhkirat-ul-Mahdi, p. 16, part 2]

\textsuperscript{1243} Note by Ha’drat Maulana Jalal-ud-Din Shams\textsuperscript{ra}: Hakim ‘Abdul-Latif Of Gujrat stated to me that:

I have copied this and the next five revelations from the copy of the Holy Qur’an belonging to Hakim Maulavi Qutb-ud-Din\textsuperscript{ra}. He stated that: These were dictated by the Promised Messiah\textsuperscript{as}.  

1027
March 31, 1895

[Arabic] [This Qur’an was presented to many a people but they were not affected by it, nor did they accept it, except the people who had cut asunder from the world.]

April 13, 1895

The Promised Messiah as received the revelation:

[Arabic] [An angel, the greatest of them descended. My people would kill me (that is, designed to kill me) but how will they achieve their purpose from a place far away?]

April 17, 1895

The Promised Messiah as received the revelation:

---

1244 Ḥakīm ‘Abdul-Laṭīf of Gujrat states that this date was written on the Holy Qur’an belonging to Ḥakīm Maulāvī Qūṭb-ud-Dīn, [Jalal-ud-Din Shams]

1245 Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: Pīr Sirājul-Ḥaqq No’mānī writes in the footnote of page 64 of al-Bushrā: This revelation was narrated to me by Maulāvī Ḥāfīẓ Aḥmadullāh of Nagpur….who said that this revelation, which is written on his copy of the Holy Qur’an….was narrated by the Promised Messiah in Mubārak Mosque.
He has been given security.

Shortly after came the revelation:

He is secure.

The Promised Messiah as did not receive an indication as to whom these two might refer.

1895

The Promised Messiah as received the revelation:

The matter has reached its limit.

May 14, 1895

The Promised Messiah as received the revelation:

I perceive the fragrance of Joseph, even if you were to call me a dotard. It was said: Return to your place. He was honoured by an opposing people. These are people who have inherited from him. If he is friendly, he will be treated as a friend. I certainly see.

In the notes of Ḥakīm Maulavī ʿAbdul-Laṭīf Of Gujrat the date is recorded as Muḥarram 13, 1895, i.e., the month according to the lunar calendar and year according to the solar calendar. [Allah knows best]. [Jalal-ud-Din Shams]
November 16, 1895

The Promised Messiah as received the revelation:

[Urdu] Only one has been forgiven on the earth.

The explanation was that the reference was to the personage concerning whom it was said:

[Arabic] [So that Allah might suppress your human weakness that has gone before or that might follow.]

1896/1897

Pîr Sirâjul-Ḥaqq writes:
In 1314 AH. when my daughter Sâjidah was about to be born, I had been commanded by the Promised Messiah as to lead the five daily Prayers and Jumu‘ah [Friday Prayer]. In the Friday sermon, I recited the sūrah al-Mu‘minūn [Chapter 23] up to . The following day the Promised Messiah as said to me: When you recited the verses of sūrah al-Mu‘minūn, they were also being conveyed to me as revelation as you recited them. This address of yours proved acceptable to God.

March 2, 1897

Miyān Khâir-ud-Dîn of Saikhwan… relates that the Promised Messiah as said:

1247 This Diary was in the possession of ‘Abdur-Raḥmān Shakir. A photocopy is in Khilâfat Library. [Jalal-ud-Dîn Shams]
'Last night, when my wife was suffering from the pains of childbirth\textsuperscript{1248} and I was supplicating, Lekhram came into my mind and I prayed in connection with his matter also'. And said: ‘It is Allah’s way that He reminds a supplicant about a matter which is to be accomplished soon.’ Accordingly, Lekhräm was assassinated four days later.

\[\text{Siratul-Mahdī, part 3, no. 640, p. 103}\]

\textbf{1897}

Mirzā Khudā Bakhsh relates:
Several days earlier, the Promised Messiah saw in a dream that his turban and stick and robe had been stolen. The robe was recovered quickly, but a man was sent to recover the stick and the turban.

\[\text{Letter dated March 13, 1897 written by Mirzā Khudā Bakhsh to Munshī Jalāl-ud-Dīn as directed by the Promised Messiah, Register Riwāyat-e-Ṣaḥābah, vol, 14, p. 162}\]

\textbf{1897}

The Promised Messiah\textsuperscript{as} said concerning Ḥusain Kāmī, Turkish Vice Council:
I saw him in a dream last night and understood that he is, by nature, a hypocrite.

\[\text{Aṣḥāb-e-Aḥmad, vol. 7, p. 128, Riwāyat Ṣardār Master ‘Abdur-Raḥmān, Mehr Singh}\]

\textbf{July 28, 1897}

The Promised Messiah\textsuperscript{as} received a revelation:

\[\text{Topah; or Ṭopah}\]

\textsuperscript{1248} Sayyedah Mubarākah Begum was born the same night. [Jalal-ud-Din Shams]
He directed that this word should be looked up in the Hebrew lexicon, it may be a Hebrew word.

[DHikr-e-Ḥābīb by Muftī Muḥammad Śādiq, first edition, published by Book Depot Tālīfо
Ishā‘at Qadian, District Gurdaspur, December 1926, p. 222]

**August 21, 1897**

The Promised Messiah as received the revelation:

(1) [Arabic] [I am with Allah, the Mighty, the Great. (2) You are from Me and I am from you.]

[DHikr-e-Ḥābīb by Muftī Muḥammad Śādiq, first edition, published by Book Depot Tālīfо
Ishā‘at Qadian, District Gurdaspur, December 1926, p. 221]

**1897**

The Promised Messiah as was shown in a dream (1) three razors and (2) A bottle of perfume.

[DHikr-e-Ḥābīb by Muftī Muḥammad Śādiq, first edition, published by Book Depot Tālīfо
Ishā‘at Qadian, District Gurdaspur, December 1926, p. 221]

**1897**

The Promised Messiah as received the revelation:

[Urdu] One of the three will be chastised.

[DHikr-e-Ḥābīb by Muftī Muḥammad Śādiq, first edition, published by Book Depot Tālīfо
Ishā‘at Qadian, District Gurdaspur, December 1926, p. 221]

**December 1897**

Yesterday the Promised Messiah as was informed of the fate of four or five of his followers whom he knows well. One of them has only four more years to live. The Promised Messiah as did not deem it appropriate to say anything more.

[Aṣḥāb-e-Ḥāmād, vol. 2, p. 120 footnote, Letter of Mirzā Khudā Bakhsh,
Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 5, p. 62,
1897

The Promised Messiah as received the revelation also:

[Arabic] [He has the power to gather together, to collect, and to form a group.]

[Ashāb-e-Aḥmad, vol. 2, p. 120 footnote, Letter of Mirzā Khudā Bakhsh]

January 13 or 14, 1898

Ḥaḍrat Ḥujjatullāh Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān ra writes in his diary that the Promised Messiah as said:

I saw in my dream one of my followers, whom I recognised at the time, but whom I cannot recall now. He was given a gold necklace to wear and I said: Tie a handkerchief also. This was done.


March 1898

The Promised Messiah as saw in a dream that the star of Sayyed Aḥmad was about to set.1250

[Letter of Pīr Sirājul-Ḥaqq Nuʿmānī, p. 6]

April 12, 1898

A graduate (B.A.) of Lahore resident of Bannu, of a strong temper came to see the Promised Messiah as… His heart

1249 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams ra: According to the narration of Miyān Imām-ud-Dīn, the date of the revelation is February 1900. [Allah knows best.]

1250 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams ra: Sir Sayyed Aḥmad Khān passed away on March 27, 1898. (see Ḥayāt-e-Javaid by Maulānā Alṭaf Ḥusain Ḥālī, Chapter 6, 1878–1898 page 304).
was moved to supplicate for him, which he did. There was a sudden change in the young man’s heart and he asked permission to enter into the covenant of bai‘at.


‘1898
Miyān ‘Abdul-‘Azīz of Lahore (known as Mughal) relates: On one occasion when the Promised Messiah as was in the process of preparing the medicine Tiryāq-e-Ilahi, I was sitting in the pharmacy of Ḥadrat Khalīfatul Masīh ra while Ḥadrat Maulāvī ‘Abdul-Karīm was also there. The Promised Messiah as came with a big staff and said to Maulāvī Ṣāḥib: It has been revealed to me that this medicine causes heat and dryness. I therefore intend to prescribe that it should be taken with lassi.1251

[Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 9, p. 20]

August 11, 1898

[Arabic] [He it is; He Who has expelled your ill-wishers and then caused your claim to flourish.]

[DHIRK-E-ḤABĪB, p. 216]

May 6, 1899
Last evening during the course of ‘Ishā’ Prayer the following revelation flowed from the tongue of the Promised Messiah as:

1251 ‘Lassi’ is a drink made by diluting the yogurt. [Munawar Ahmed Saeed]
That is, [Arabic] Make the hearts of many people incline towards me.

This is a glad tiding about the progress of the Community.


June 12, 1899
On June 12, 1899 the Promised Messiah\(\text{as}\) received the revelation:

[Arabic] The host will soon be scattered and they will turn their backs.


October 18, 1899
As for now, what God Almighty has conveyed to me is that those who make the covenant of bai‘at are to be divided into two groups; one, those who are desirous of a higher and purer life and are ready to obey the will of God Almighty; and, two, those who suffer from some weakness.

[Extracted from the Letter no. 4 of the Promised Messiah\(\text{as}\), October 18, 1899, mentioned in Tash-hidhul Adh-han, vol. 7, no. 6, June 1912, pp. 243–244]

1899
The Promised Messiah\(\text{as}\) saw in his dream that Ḥāmid ‘Alī came in and said to him: There is a Hindu standing outside, who requests you to pray for him. The Promised Messiah\(\text{as}\) told him that he would not pray without receiving an offering. Ḥāmid ‘Alī went out and returned with a small bag and two sheets in which money had been tied up.
The Promised Messiah\textsuperscript{as} commented on the dream that Hindu means a person who is preoccupied with the affairs of the world and desires deliverance from worldly trials and tribulations.


January 5, 1900

(A) The Promised Messiah\textsuperscript{as} stated at the time of the \textit{Fajr} Prayer on January 7, 1900:

Day before yesterday, in the sitting posture, instead of the \textit{at-tahiyāt} prayer, I found myself suppling:

\[
\text{ صلى الله عليه وسلم وَعَلَى يَدَهُ يَدَكَوْرَةً وَكَيْدَةً وَصُدُورَةً } \text{[Arabic]} \text{ May Allah send down His blessings on Muhammad and on you; and the prayers of your enemies will be turned back upon them.]
\]

The Promised Messiah\textsuperscript{as} added: ‘I was surprised at what I was reciting, and then realised that this was revelation.’

\[\text{Riwayat Munshī Muḥammad Din, Wāṣil Bāqī Nawīs, Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, 14, p. 104, 142}\]

(A) Şāhibzāda Pīr Sirājul-Ḥaq Jamālī Nuʿmānī relates:

One day I was standing next to the Promised Messiah\textsuperscript{as} during \textit{Maghrib} Prayer. When the Prayer was completed the Promised Messiah\textsuperscript{as} put his left hand on my right leg

\[\text{Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams: This letter was written by Ḥaḍrat Maulānā ʿAbdul-Karīm to someone in Africa. In his letter he wrote ‘One week before your promise of sending money, the Promised Messiah had a dream... Then when the letter containing the detailed list of the contributions was received, the interpretation of the dream became clear.’}\]

\[\text{A Revenue official who keeps an account of receipts and arrears.}\]

\[\text{Munawar Ahmed Saeed}\]
and said: Just now, when I was reciting *at-taḥiyyāt*, the following revelation flowed from my tongue:

\[
\text{صلِّ الله علیه وَعلیَّ مَحَمَدَ}
\]


**January 7, 1900**

Munshī Muḥammad Dīn Wāṣil son of Miyān Nūr-ud-Dīn of Gujrat stated that:

The Promised Messiah⁰ received the following revelation during the *at-tāḥyāt* (sitting) position of the ‘Aṣr Prayer:

\[
\text{وَأَجْعَلْنِي نَافِعًا لِهذِهِ الْبِرَاءَةَ}
\]

[Arabic] [Make me triumph in the world and the Hereafter.]

[Register Riwāyat-e-Ṣaḥābah, vol. 11, 14, pp. 104–105, 142]

**January 13, 1900**

Munshī Muḥammad Dīn Wāṣil stated that:

The Promised Messiah⁰ received the revelation in the *at-tāḥyāt* position during Zuḥar Prayer during the Sunnah Prayers after the obligatory prayer:

\[
\text{وَأَجْعَلْنِي نَافِعًا لِهذِهِ الْبِرَاءَةَ}
\]

[Arabic] [Make this commerce profitable for me.]

[Register Riwāyat-e-Ṣaḥābah, vol. 11, 14, p. 106, 14]

---

¹⁰ [Arabic] May Allah send down blessings on you and on Muḥammad. [Publishers]

¹⁰⁰⁵ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams⁰: It seems that it refers to the commerce mentioned in verse number 11 of Sūrah al-Ṣaff.
January 17, 1900
Munshī Muḥammad Dīn Wāṣil Bāqī Nawīs stated that the Promised Messiah as received the revelation:

[Arabic] [I have bestowed honour and dignity and your words please me. I taught him.]

[Register Riwāyat-e-Ṣaḥābah, vol. 11, 14, p. 109 footnote, p. 146]

January 17, 1900
Munshī Muḥammad Dīn Wāṣil Bāqī Nawīs of Kharian stated that:

The Promised Messiah as received the revelation:

[Arabic] [They have hearts but do not understand therewith. I have illumined your place.]

[Register Riwāyat-e-Ṣaḥābah, vol. 14, p. 145]

February 1, 1900
Munshī Muḥammad Dīn Wāṣil Bāqī Nawīs stated that:

The Promised Messiah as received the revelation:

[Arabic] [Cause me to die in Your love and friendship; And be mine in this life and in the Hereafter. We have no sorrows left, for We have put our trust in the Lord of men.]

February 18, 1900
Mirzā Khudā Bakhsh writes:
The Promised Messiah\[as\] saw in a dream five days back that a man had been killed and this was fulfilled yesterday. There was a fight between two parties of landlords and one man was killed.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, by Malik Ṣalāḥ-ud-Dīn M.A., part 2, p. 120 footnote, taken from Letter of Mirzā Khudā Bakhsh, February 23, 1900]

March 1900
Ḥaḍrat Maulavī ‘Abdul-Karīm\[ra\] writes that the Promised Messiah\[as\] received the revelation:

جِنَّتُ الْمَعْلُومٍ، وَخُطِيبٍ مَلِكُ الْهُدَى

The Promised Messiah\[as\] gave very elegant explanation of this. In summary, it means that:

[Arabic] The eating of that which is lawful and neat dress are the insignia of a person’s good sense.


April 11, 1900
‘Azīz Dīn narrated through Ḥdā Ṣāḥib gūmhār\[1256\] of Kandailah that (after performing the ‘Īd Prayers in Aqṣā Mosque) the Promised Messiah\[as\] made a drawing of a minaret on a piece of paper and said:

God has directed me to have a minaret like this one constructed.

[Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 8, p. 345]

---

1256 A potter/a manufacturer or dealer of earthen vessels. [Publishers]
Dr. Shiekh Nūr Aḥmad’s son fell seriously ill with an attack of epilepsy and his condition became so serious as to cause disappointment. The Promised Messiah as supplicated on his behalf and received the revelation:

آکاااللّه دوامیااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااa

[Arabic] [I am Allah, Lord of bounty.]
and the boy recovered.

[Dhikr-e-Ḥabīb, p. 238, by Ḥaḍrat Mufti Muḥammad Ṣādiq⁴⁹]

1900

The Promised Messiah as said:

After a slight slumber, I received the revelation:

رواااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااa

[Arabic] We belong to Allah, [Urdu] our brother has passed away from this world.
[He observed that he] did not know to whom this related, but it was a condolence and an expression of sympathy from God Almighty.

[Dhikr-e-Ḥabīb, p. 239]

June 6, 1900

[Arabic] At such time death draws near. Allah has power to do all that He wills.

[Dhikr-e-Ḥabīb, p. 239]
June 7, 1900

[Arabic] ِإِنّا۝ أَنْتَ لِكَ نَجْرِيّ الْمُحْسِنِينَ

[Arabic] Thus indeed do We reward those who do good deeds.

[Dhikr-e-Ḥabīb, p. 240]

June 18, 1900

The day before yesterday the Promised Messiah[as] was suffering from headache and was shown an announcement in a vision relating to the Ghaznavīs. He recalled at the end of a line, the words:

[Urdu] ہندکے

and then received the revelation:

[Arabic] ُنَاهَتِ الْمُجَوَّةُ

[Arabic] Faces have been blackened. (The reference is to the opponents.)


November 1900

The Promised Messiah[as] wrote:

I have been ill for several days. My health deteriorated. Three days ago, Bashīr Maḥmūd had high fever. When I was about to supplicate for him, it passed through my mind that you [addressing me1257 the Promised Messiah said] and Maulavī Nūr-ud-Dīn[ra] were also ill, and I prayed for the three. Then I received the revelation:

1257 Refers to Ḥaḍrat Maulavī ʿAbdul-Karīm[ra] [Publishers]
That is [Arabic] Your prayer has been heard in the matter of your followers and your children.

[Dhikr-e-Ḫabīb, p. 238, by Ḥaḍrat Muftī Muḥammad Ṣādiqra,
Letter of Maulāvī ʿAbdul-Karīm, November 6]

1900

Pīr Sirājul-Ḥaqq Nuʿmānī narrates that one day at the time of the Fajr Prayer, the Promised Messiahas said:

A short while ago, I received a unique revelation which I could not decipher. First I received the revelation:1258

[Urdu] Senior aunt came.

1258 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: Ḥaḍrat Amīrul Moʿminīn Khalīfatul Masīḥ IIra states: There are three prophecies in this revelation. First, that there would be a Khalīfah from among the children of the Promised Messiahas. Second, that the senior aunt of his children would join the Jamāʿ at that time, and the third prophecy was about the longevity of the senior aunt ...that she would survive until that time and would take the pledge of allegiance at the hand of a Khalīfah from the children of the Promised Messiahas.

[Friday Sermon delivered by Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IIra, published in al-Faḍl, vol.15, no. 47, December 9, 1927, p. 8]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: The name of the respected senior aunt was Ḥurmat Bībī, and she was the widow of Mirzā Ghulām Qādīr, the elder brother of the Promised Messiahas. In 1916, she took a pledge of allegiance at the hand of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IIra (See al-Faḍl, volume 3, number 94, March 4, 1916)

She died on December 1, 1927 at the age of 97. She was a mūsiyahu and buried in the special enclosure of Bahishtī-Łaqbarah.

[al-Faḍl, vol. 15, no. 47, December 9, 1927, pp. 5–8]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: ‘A telegram has been received’ meant that Allah the Almighty was conveying the news with a heavenly telegram.

[See al-Faḍl, vol. 15, no. 47, December 9, 1927, pp. 5–8]
I have no senior aunt, whether of direct relationship or of distant relationship. But my children have a senior aunt but she is opposed to me.

Then I received the revelation:

[Urdu] A telegram has been received.

[al-Bushrā, manuscript, p. 113 footnote]

February 25, 1901

(1259)

[al-Ḥakam, vol. 26, no. 19, 20, May 21, 28, 1924, p. 18]

1901

(A) Ḥaḍrat Amīrul-Mo’minīn Khalīfatul Masīḥ IIaba relates:

When Aḥmadīs were so much persecuted in Qadian that they were even obstructed from coming to the mosque for worship, and physical barriers were placed to make the pedestrians stumble, the Promised Messiah (on whom be peace) said that he had been shown [in a dream] that the town would spread so that it would reach the Beas river.

[al-Ḥakam, vol. 26, no. 19, 20, May 21, 28, 1924, p. 18]

(B) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IIaba relates:

I recall that while passing through this open space, the Promised Messiah as related a dream of his in which he had seen that the habitation of Qadian would extend up to the Beas river, and would also expand greatly towards the East.

[al-Ḥakam, vol. 26, no. 19, 20, May 21, 28, 1924, p. 18]

1259 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: It seems that the word in the revelation is کِفْحَةٌ, which had been written as کِفْحَةٌ through scribe’s error. [Allah knows best]. In summary it describes the condition of someone who gets so affected even by a pointless sermon as if he were a skinned goat.
At that time there were only eight or ten Ahmadi houses of poor Ahmadi here. The others used to visit as guests.

[Address given on January 23, 1932, at the reception in honour of Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams, al-Faḍl, vol. 19, p. 95, February 9, 1932, p. 6]

August 1901

Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IIra relates: (In the case relating to the wall) the court had awarded us costs against our uncles, the defendants…. When the time of the execution of the decree approached, the Promised Messiah as was in Gurdaspur. One evening near ‘Ishā’ time it was conveyed to him in a dream or by revelation that this was a heavy burden upon the defendants and that they [defendant relatives] were being put to great trouble by it. The Promised Messiah as said: ‘I would not be able to sleep during the night’ [because of this]. He directed that someone should be dispatched immediately to tell them that he had remitted the costs.

[Friday Sermon July 24, 1936, al-Faḍl, vol. 24, no. 29, August 2, 1936, p. 8]

December 17, 1901

Munshī Muḥammad Dīn Wāṣīl Bāqī Nawīs narrates that the Promised Messiah as received the revelation:

[Arabic] [They will not be able to produce the like of it even if some of them help the others.]


December 22, 1901

Nūr Muḥammad, Pensioner Taḥsīlār, Mochipurah District Multan narrates that when he arrived Qadian on December
22, 1901, the Promised Messiah\textsuperscript{as} received the revelation that day:

قِيَامَةَ هُوَ رَبِّيْنَازِرْكِ فَاتِر

[Persian] [Have greater regard for your old friends.]

[Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 5, p. 76]

January 1902

[Arabic] [A man should support him.]

[Letter of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II\textsuperscript{ra}]

1902

(A) Mirzā Qudratullāh of Mohalla Chābak Sawārān, Lahore narrated:

Probably in 1902, the Promised Messiah\textsuperscript{as} went out for his morning walk... When we arrived near the village known as Nawān Pind,... Khalīfah Rajab-ud-Dīn told me: … ‘The Promised Messiah\textsuperscript{as} has made a mark on the ground with his staff where the railway line would pass.’

\begin{enumerate}
\item[1260] Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams\textsuperscript{ra}: This revelation is about Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II\textsuperscript{ra}. In his childhood when he was travelling to Batala to appear in the Middle School examination, the Promised Messiah\textsuperscript{as} received this revelation. There is a reference to it in al-Ḥakam, volume 6, number 3, page 15, dated January 17, 1902: ‘Ṣāhibzādah Maḥmūd also appeared in the examination. In the next issue we will publish the revelation which the Promised Messiah\textsuperscript{as} received in this matter.’ Unfortunately, the revelation could not be published. My humble self [Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad\textsuperscript{ra}] asked Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II\textsuperscript{ra} about this revelation. He responded in a letter:

‘This revelation is correct. I was young; Maulāvī Sher ‘Alī\textsuperscript{ra} narrated it to us when he returned from the company [of the Promised Messiah\textsuperscript{as}].

1045
The words uttered by the beloved Messiah\textsuperscript{as} of God Almighty were fulfilled many years later.

[Register Riwāyat-e-Ṣāḥībah, vol. 4, p. 177]

(B) The Promised Messiah\textsuperscript{as} said:

The Railway line would also be extended up to here [Qadian].


(C) The ill condition of the road from Batala to Qadian having been mentioned), the Promised Messiah\textsuperscript{as} said:

Be patient, the time will come when this place [Qadian] will be connected with the railway.


1902

Ṣārdār Master ‘Abdur-Raḥmān\textsuperscript{ra} of Jullundar relates:

When the Promised Messiah\textsuperscript{as} had challenged Pīr Mehr ‘Alī of Golarhā to write a commentary on the Holy Qur’ān in competition with him, the Promised Messiah\textsuperscript{as} received a revelation that some people might try to assault him with the intent of murder. I was in charge of making arrangements for watch and ward around the house of the Promised Messiah\textsuperscript{as}. I discovered that two or three persons from the Rawalpindi District who could have been emissaries of Pīr Mehr ‘Alī Shāh had arrived in Qadian and questioned people about the movements of the Promised Messiah\textsuperscript{as} and his place of residence etc. I informed the Promised Messiah\textsuperscript{as} of it and he arranged through Ḥakīm ‘Alī, constable, that they should be sent back to Batala.

1903

(A) Narrated by Muftī Muḥammad Ṣādiq ra. In August 1903 a Christian of Bannu of the name of Gul Muḥammad came to Qadian and indulged in very irreverent argumentation and discussion and he went back in the same attitude. After he had left, the Promised Messiah as saw in a dream that Gul Muḥammad was applying collyrium to his eyes. The Promised Messiah as said that this was an indication that he would be guided aright. Several years later it was heard that he had reverted to Islam. I received a post card from the widow of the well known Dr. Pennell of Bannu in which she stated that Gul Muḥammad had left Christianity and had reverted to his original faith.

[Dhikr-e-Ḥabīb by Ḥadrat Muḥammad Ṣādiq, p. 111]

(B) Maulāvī Muḥammad Dīn, Nāẓir Ta‘līm-o-Tarbiyat, Ṣadr Anjuman Aḥmadiyyah Rabwah narrated the event as following:

The Promised Messiah as said on the following day, or a few days after his [Gul Muḥammad’s] departure, that he had seen in his dream that Gul Muḥammad had asked him for the receptacle for collyrium or the instrument to apply it. The Promised Messiah as said that this meant that Gul Muḥammad was seeking light and guidance from him.

[al-Faḍl, vol. 29, no. 276, December 5, 1941, p. 10]

February 17, 1904

Qādī ‘Abdur-Raḥīm ra has written in his diary under the date February 17, 1904:

Last night the Promised Messiah as related a dream of his, in which someone had said: Do not forget the event of the battle of Badr.

[Aṣḥāb-e-Ḥmad, vol. 6, p. 133]
Sheikh Khair-ud-Din\textsuperscript{1261} narrated that:

When the case of Karam Din was pending before Chandu Lal Magistrate, the Promised Messiah\textsuperscript{as} said: I do not see Chandu Lal\textsuperscript{1262} occupying the Magistrate’s chair.


May 1904

Ḥaḍrat Maulāvī Sher ‘Alī\textsuperscript{ra} has narrated care of Maulāvī Muḥammad ‘Abdullāh Botālawī that:

Qādī Ḍia-ud-Dīn of Kot Qādī …wrote very humbly to the Promised Messiah\textsuperscript{as} requesting him for prayers…. The Promised Messiah\textsuperscript{as} supplicated on his behalf after the receipt of his letter and at night received the revelation:

\[\text{وردی پہلے نہ ولی} \]

\textbf{[Urdu]} The poor man has died.

---

\textsuperscript{1261} Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams\textsuperscript{ra}: He was from Ludhiana and was a cobbler by profession. He used to make shoes for the Promised Messiah\textsuperscript{as}. He stated that he stayed with the Promised Messiah\textsuperscript{as} in Gurdaspur during Karam Din’s trial.

\textsuperscript{1262} Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams\textsuperscript{ra}: Once some non-Aḥmadīs said: Chandu Lal Magistrate intends to imprison you. The Promised Messiah\textsuperscript{as} was lying on a mat, he arose and said: I do not see Chandu Lal occupying his seat.

He was demoted from his post and transferred to Multan and then went to Ludhiana on pension. Finally, he went insane and died in that condition.

\textit{[al-Ḥakam, vol. 38, no. 25, July 14, 1935, p. 4]}

The Promised Messiah\textsuperscript{as} has also mentioned the prophecy about this demotion in Sign Number 29 in Ḥaqīqatul-Wahi, Rūhānī Khazā’in, volume 22, page 226.
The Promised Messiah\textsuperscript{as} mentioned next morning to those present how he prayed and the answer he received. Shortly thereafter, he received a letter that Qâdi Şâhib had died.\textsuperscript{1263} 

\textit{[al-Ijâkam, vol. 42, no. 5–6, February 14–21, 1939, p. 3]}

\textbf{1904}

Miyān ‘Abdul-‘Azīz of Lahore (known as Mughal) narrated:

On one occasion at Gurdaspur, the Promised Messiah\textsuperscript{as} kissed his son Mubārak Aḥmad and said: Allah has directed me to kiss him.

\textit{[Register Rīwāyat-e-Ṣaḥābah, vol. 9, p. 45]}

\textbf{October 7, 1904}

Chaudhry Muḥammad ‘Alī Khān Ashraf Head Master Bairam Pur narrated that:

The Promised Messiah\textsuperscript{as} said at the time of ‘Aṣr Prayer one day before judgment was to be delivered in the case of Karam Dīn... that he had seen in his dream that he was returning home riding a white horse and his wife said (something like): We have suffered a loss (probably of money). The Promised Messiah\textsuperscript{as} said to her: That does not matter as I have returned safe.

The Promised Messiah\textsuperscript{as} interpreted the dream that the Magistrate (who was a bigoted Ārya, and was bent upon giving the decision against the Promised Messiah) would sentence him to a fine, but nothing more. However, on appeal he would be acquitted and would thus be made secure against the mischief of the Magistrate. That is

\textsuperscript{1263} Upon inquiry, Qâdı Muḥammad ‘Abdullāh (ex Nāzir Diāft), son of Qâdı Diā-ud-Dīn said that his father died on May 15, 1904. [Jalal-ud-Dīn Shams]
exactly what happened the next day; he was sentenced to a fine, which was immediately paid… and on appeal [he was acquitted and] the fine was remitted.


October 8, 1904
Shukar Ilāḥī of Nabi Pur District Gurdaspur narrates that:

On the (day) on which judgment in the case of Karam Dīn was to be announced… the Promised Messiah as was walking… under the trees at the time of ‘Aṣr…. He stopped suddenly from walking and said something to Maulavī Ṣāḥib [Nūr-ud-Dīn]. At that time the case was called and when we returned to the shed, the Promised Messiah as said to Maulavī Ṣāḥib [Nūr-ud-Dīn]: I have seen in a vision that my handkerchief had fallen in a pool of water but was recovered. He interpreted this as meaning that he would be sentenced to a fine which would be remitted. And that is what happened.

[Register Riwāyat-e-Ṣaḥābah, vol. 3, p. 114]

October 10, 1904
Miyān Allah Yār Contractor of Batala narrates through Maulavī Ghulām Nabī Miṣrī that:

At the end of the case in Gurdaspur, when the Promised Messiah as was about to leave for Batala for the return journey to Qadian, he received a vision or a revelation:

[Urdu] The route via Batala is dangerous.

The Promised Messiah as asked for the carriages to be brought, and three of them were brought. (He changed his route and commenced the journey.) He explained the reason for the change of route. In the meantime a rath (bullock chariot) had been sent from Qadian to Batala to
meet him. Instead of the Promised Messiah\textsuperscript{as} some of his companions including Sheikh Ya‘qūb ʿAlī, travelled in it. When they arrived at the canal bridge, they found that some of the opponents from Massanian and Batala were pretending to hold a meeting. They had conspired to waylay the Promised Messiah\textsuperscript{as} at the bridge and throw him into the canal. ….When the chariot approached the bridge it was surrounded by the crowd of opponents... and there was a skirmish... but when they discovered that the Promised Messiah\textsuperscript{as} was not in the chariot, they apologised for the assault.

[Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 10, pp. 280–281]

**About 1905**

Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II\textsuperscript{ra} writes:

About five years or more ago the Promised Messiah\textsuperscript{as} published a dream of his in which he had seen that Ḥaḍrat Maulāvī Nūr-ud-Dīn had fallen from a horse. This dream was exactly fulfilled on November 18, 1910.\textsuperscript{1264}

[Tash-hīdul Adh-hān, vol. 5, no. 11, November 1910, p. 399]

\textsuperscript{1264} Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams\textsuperscript{ra}: Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II\textsuperscript{ra}, during his days as the editor of Tash-hīdul Adh-hān, stated: ‘For a prophecy to be made at a time when not just the Promised Messiah\textsuperscript{as}, but none of the Ahmadis of Qadian were in possession of a horse; for the Promised Messiah\textsuperscript{as} to pass away without this prophecy being fulfilled; for some person to have given ʿAbdul-Ḥayye …a horse as a gift, not at a price; for Ḥaḍrat Maulāvī Ṣāḥib to go there in spite of the visit of Navvāb Ṣāḥib; for the stirrups to have been shortened and for him to have denied the request to prolong it due to its impact on the children; for the guests to have desired to walk with him and for him to deny it; for the horse to have been scared and sped up, resulting in both of the other partners to fall behind and for him to have fallen exactly on the stony ground; all these events are so unusual that one is left with no choice but to attribute them to the special decree of God, in support of the fulfilment of the prophecy of the Promised Messiah\textsuperscript{as}.

[Tash-hīdul-Adh-hān, vol. 5, no. 11, November 1910, p. 404]
April 4, 1905

Miyān Imām-ud-Dīn of Sekhwan narrated that the Promised Messiah as said:

‘God has told me that the wicked ones out of my opponents would be chastised in this world as well as in the Hereafter, but that if an opponent would pass his time peaceably then, even if he was an idol worshipper, God’s promise is that such a one would be chastised only in the Hereafter.


1905

Dr. Mīr Muḥammad Ismā‘īl ra narrates from Pīr Manzūr Muḥammad ra that:

When the Promised Messiah as was dwelling in the garden after the severe earthquake he received a revelation:

[Urdu] The death of one of the three great men.

…Shortly thereafter Maulavi ‘Abdul-Karīm Sialkoti fell ill and died after a few days.

[Siratul-Mahdī, part 3, Riwāyat no. 497, p. 22]

1905

Qāḍī Ḥabībullāh of Lahore narrates that when the Promised Messiah (on whom be peace) was returning after having prayed at the grave of Maulavi ‘Abdul-Karīm ra after his burial,... he said:

Last night I received a revelation:
This revelation was repeated several times.

The Promised Messiah as said: I have received this revelation on previous occasions also, but last night a new interpretation of it was conveyed to me which was that God Almighty says that He has decided that He would not in future create enemies like Lekh Rām, ‘Abdollāh Ātham, Padre Pfander and Imād-ud-Dīn.

[al-Ḥakam, vol. 39, November 22, October 14, 1936, p. 4]

December 1905

Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II ra relates:

I remember very well that on one occasion when the Promised Messiah (on whom be peace) was in the garden, he said: ‘In a dream I saw some graves here which were made of silver and an angel said: These are the graves of you and of the members of your family.’

That is why that particular plot was reserved for the members of his family. Although this dream is not published in this way, but I remember that he stated it as such.

[Friday Sermon, June 18, 1937, al-ṣaḥūḥ, vol. 25, no. 151, July 2, 1937, p. 11]

1907

The Promised Messiah as received a revelation with the following connotation in those days: I have been pleased with your steadfastness and I like your steadfastness.

[al-Ḥakam, vol. 37, no. 44, December 7, 1934, p. 4, Ṣaḥḥārat Ḥaḍīth Muḥammad Ibrāhīm]

[Arabic] It is ordained for every township We have destroyed that its dwellers shall not return to this life. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams ra: Namely, when the revelation was received, which happened on February 28, 1907.
September 16, 1907

On the occasion of the death of Mubārak Aḥmad the Promised Messiah as received the revelation:

إِنَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضُ لَا تُطِيعُونَ سِيَاهَمَا

[Arabic] [The arrows of deaths do not miss.]
and this was followed by the revelation:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبَدُوا وَارْتَكِبُوا الْأَمْرَ َمَا خَلَقْنَاكُمْ

[Arabic] [O mankind worship your Lord, Who has created you.]

[Tash-hiḍhul Adh-hān, vol. 3, no. 8, August 1908, p. 349]

1907

Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II ra related during the Jumuʿah sermon:

In 1907… the Promised Messiah as suffered from severe cough…. Sometimes there was such a spell of hiccups that it seemed that his breathing would be stopped. While he was in this condition, a friend from outside came and brought some fruit for him as a present. I put the fruit before him. He looked at it and said: Say to him: May Allah reward you. Then he took something which was probably a banana and … asked me how would this affect his cough. I answered: It is not good. He smiled and peeled the banana and began to eat it. I again submitted: You have severe cough and this is not good for cough. He smiled again and continued to eat. Due to my ignorance, I repeated that he should not eat it; on which he smiled again and said: I have just received a revelation:

کُنِائے ہو رہے ہو نیں

[Urdu] Cough has been removed.
He was immediately relieved of the cough.

[Friday Sermon of July 10, 1942, al-Faḍl, vol. 30, no. 164, July 17, 1942, p. 3]

1908

[Persian] [I have committed all my capital to you. You know all about profit and loss.]

[Manṣab-e-Khilāfat, p. 40, a speech delivered by Ḥaḍrat Khalifatul Masīḥ IIra, on April 12, 1914, Barākāt-e-Khilāfat, p. 24]

1908

The Promised Messiahas said:

God has told me that so long as the management of the public kitchen is in my hands it would continue to run. But that if I were to commit it into their hands, it would be closed down within a few days.1267


---

1267 Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The reference is to the people who criticized the expenses of the public kitchen. Ḥaḍrat Khalifatul Masīḥ IIra said:

When the Promised Messiah (on whom be peace) was in Lahore, one of the critics wrote a letter to his friend saying that actual expenditure of the public kitchen was much less than its income, and some of the money was spent on the family and friends of the Promised Messiahas. …The letter was sent to Lahore a few days before he passed away, and the Promised Messiah (on whom be peace) was greatly grieved upon hearing about it. (al-Faḍl, volume 1, number 50, May 27, 1914, page 21). He said: ‘The writer is totally senseless and un-informed. He should realize that the guests are coming here [in Lahore]. Very few people are visiting Qadian at this time. He should have added the expenses made in Qadian and Lahore.’


1055
Given below are revelations, visions and dreams for which the year could not be determined. [Jalal-ud-Din Shams]

(1) In the early days the Promised Messiah as saw in a vision in Aqṣā Mosque: ‘A garden is being planted and I have been appointed its gardener.’

[Ḩayāt-e-Āḥmad, p. 245, published by Ya’qūb ‘Alī ‘Irfānīra]

(2) It is narrated by Ḥaḍrat Umm-ul-Mo’minīnra that the Promised Messiahas said: God Almighty …has conveyed it to me… that the following should be repeatedly made:

1268

[Sīrat-ul-Mahdī, part 1, no. 1, p. 2, 2nd ed]

(3) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ Ira relates:
The Promised Messiahas saw him [Maulavī ‘Abdullāh Ghaznavī] in his dream in the form of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah. This was on account of his perfect conformity to the sunnah.

[Introduction to the Mīrqātul-Yaqa’in fi Ḥayāt-e-Nūr-ud-Dīn, under subject, Madh’hab wā ‘Aqā’id, p. 39]

(4) (A) Muftī Muḥammad Ṣādiqra relates that:
In the time of the Promised Messiahas someone belonging to the State of Jind, being ill, came to Qadian for treatment and stayed at the house of Pīr Sirājul-Ḥaqq. Pīr Ṣāḥib requested the Promised Messiahas: He is sickly; please pray for him. On supplication, the Promised Messiahas received the revelation:

1268 [Arabic] Holy is Allah and worthy of all praise, Holy is Allah, the Great. [Publishers]
A mix of processed Nux Vomica Quinine and Iron is called ‘Dawā-e-Hamzād’.

[al-Muṣleḥ, of Karachi, vol. 7, no. 6, January 8, 1954, p. 3]

(4) (B)

A Tablet [pill] weighing half Rattī of a mix of processed Nux Vomica, Quinine and Iron in equal quantities—is a revealed [prescription].


(5) (A) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IIra relates that the Promised Messiahas received a revelation and was shown [in a vision] with regard to the house [of Mirzā Nizām-ud-Dīn] adjacent to Aqṣā Mosque that we would enter it partly by following the way of Ḥasan and partly by following the way of Ḥusain. … It is not clear what the meanings of this revelation are.

[al-Faḍl, vol. 7, no. 28, October 7, 1919, p. 8]

1269 One Rattī is equal to $\frac{1}{8}$ gram and half Rattī is equal to $\frac{1}{16}$ gram.

[Munawar Ahmed Saeed]

1270 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsra: Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IIra states: But the real import is manifested at its proper time… (It means that)…we would enter by adopting the manners of Ḥaḍrat Ḥasan and Ḥusainra. … Whatever was their way, would be ours. Partly by peace, and partly by combat, we would enter that house. Both these forms manifested themselves. The part concerning combat (the element of grandeur) was fulfilled according to the revelation of the Promised Messiahas:

[Urdu] This house will be the abode of many a widow.

The part relating to grace was fulfilled in that only one child survived in the house and he accepted Ahmadiyyat.

[al-Faḍl, vol. 7, no. 28, October 7, 1919 p. 8]
(5) (B) Ḥāḍrat Umm-ul-Mo’minīn ra relates that: This prophecy of the Promised Messiah as that we would enter this house partly by way of Ḥasan and partly by way of Ḥusain has been gloriously fulfilled.

[Ṣiratul-Mahdī, part 1, p. 31, Riwāyat Ḥāḍrat Umm-ul-Mo’minīn ra]

(6) Ḥāḍrat Khalīfatul Masūḥ II ra related the following dream of the Promised Messiah as in his speech:
There was a throne laid out on the top of the small mosque and I was sitting on it and with me was Maulāvī Nūr-ud-Dīn. One person (whose name need not be disclosed)\(^{1271}\) began to attack us wildly. I said to someone: ‘Catch hold of him and expel him from the mosque.’ He pushed him down the stairs and he went away running.
Bear in mind that the interpretation of a mosque is the community.

[Barākāt-e-Khilāfat, Speech of Ḥaḍrat Khalīfatul Masūḥ II ra, p. 31]

(7) Ḥaḍrat Khalīfatul Masūḥ II ra relates:
A few days ago, I read a revelation of the Promised Messiah as that:

\[
\text{ہست لوگ خیال کرتے ہیں کہ عورتوں ان کے ساتھ ہیں کبھی ان کی پرائمری سرکار ہیں ہے کبھی نہیں۔}
\]

[Urdu] Many people think that their wives are their servants. They are not servants but they are their companions.


(8) Ḥaḍrat Khalīfatul Masūḥ II ra relates that:

\(^{1271}\) Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams ra: In his book Kashful-Ikhtilāf, Ḥaḍrat Maulāvī Sayyed Sarwar Shāh ra (published February 1920, page 12) records this dream and adds that the man was Khwājah Kamāl-ud-Dīn. When he was proposing a pact with the newspaper Watan, the Promised Messiah as said that he had seen dreams of warnings about him.

[Summary of reference quoted]
On one occasion when the Promised Messiah as was very ill, he got up during the latter part of the night for *Tahajjud* Prayer and fell down in a faint and he was not able to offer his *Tahajjud*. On this he received a revelation:

ئیں نہیں تاااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااااa

[Urdu] In such a condition you may repeat the same while laying down, that is [Arabic] *[Holy is Allah and worthy of all praise. Holy is Allah, the Great]*.

[Dhikr-e-Ilahi, p. 113, by Ḥaḍrat Khalīfatul Maśīḥ II]

(9) (A) Ḥaḍrat Khalīfatul Maśīḥ IIaba related in a Friday sermon:

There is an unpublished revelation of the Promised Messiah as:

[Urdu] That which is due to the children is contained in themselves.

It is not necessary that only the physical descendants be taken as children in this context. The children include everyone who has accepted the Promised Messiah as and has thus become his spiritual progeny.


(9) (B) Ḥaḍrat Khalīfatul Maśīḥ IIaba relates:

The Promised Messiah as passed away. After that my mother took me to Bait-ud-Du‘ā and placed the notebook containing the revelations of the Promised Messiah as before me. She said: I believe that this is your greatest inheritance. I read the revelations. One of the revelations about his children was:
...the import was that the rights relating to the outside world (lands, properties) do not carry much value. What is more valuable is that [God Almighty said:] ‘I have bestowed upon your children the capacity to be the leaders of the world…. This is the inheritance that We have placed firmly in the minds of your children.’


(10) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IIra said while giving a commentary on sūrah al-Ghāshiyah verse 4–7:

In the context of the plague, the Promised Messiahas once said: ‘What you have seen so far is insignificant. The day will come when people will say:

لا يوجد مَعْلِمٌ شَرَقَ مِرَاحًا

[Urdu] There used to be a city called Lahore as well.‘¹²⁷²

¹²⁷² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shamsra: The prophecy about the destruction of Lahore that was published during the life of the Promised Messiahas is the following:

It is said that the soil of Lahore contains elements which exterminate the plague germs. But plague has also taken hold there. People still do not know, but after several years they will see what will happen. A number of people and villages will be completely wiped out. The world will forget about them and there will remain no trace of them. But such would never be the case with Qadian.

(al-Ḥakam, vol. 8, no, 23 and 24, July 17, 24, 1904, p. 12)

However, no revelation about Lahore, in specific words, is cited. Nor do the testimonies that have been published contain specific wording. However, the sense of the revelation is contained in the following testimonies.

Apart from Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IIra, twenty seven testimonies have been published in al-Faḍl as following: (1). Ḥakīm Muḥammad Ḥusain Quraishi, (2). Bhai ‘Abdur-Rahmān Qādiānī, (3). Sardār ‘Abdur-Raḥmān (Mihr Singh), (4). Mūftī Muḥammad Ṣādiq, (5).
(11) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II has written:\textsuperscript{1273}

I was too young at that time, but Maulāvī Sher ‘Alī narrated upon his return from a meeting [with the Promised Messiah\textsuperscript{as}] that... [The Promised Messiah\textsuperscript{as} said that he saw in his dream that] ... ‘Maḥmūd was standing on the road with a lamp which gave forth very bright light and lit up the road.

(12) Ḥaḍrat Amīrul-Mo’mīnīn Khalīfatul Masīḥ II relates that:

One of the names bestowed by God Almighty on the Promised Messiah\textsuperscript{as} was:

\begin{center}
\textbf{سلطان کا شہروردہ}
\end{center}

\[\text{[Urdu] The Prince of Peace.}\]

\[\text{[al-Faḍl, vol. 23, no. 229, April 4, 1936, p. 1, Friday Sermon, March 27, 1936]}\]


\textsuperscript{1273} In response to an inquiry about certain revelations made by myself in a letter to Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II\textsuperscript{a} written on July 2, 1953, Ḥuḍur wrote this as well: [Abdul Latif Bahawalpuri]
(13) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IIra said during the meeting of Mushāwarat in 1936:
I am Khalīfah because even before the Khilāfat of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ Ira the Promised Messiahas had, on the basis of revelation from God Almighty, said that I would be Khalīfah. Thus I am not only Khalīfah but am a Promised Khalīfah.


(13A) Ḥaḍrat Sayyedah Maryam Siddīqah [wife of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IIra] reports on the basis of a document by Ḥaḍrat Navvāb Mubārakah Begumra that:

The Promised Messiahas received a revelation:

Upon receiving this revelation the Promised Messiahas advised me not to go to the upper floor often.

(14) Ḥāfīz Ṣūfī Ghulām Muḥammad of Mariti narrates that the Promised Messiahas said:

It came to my mind once that I should write a book setting out the bounties that Allah had bestowed upon me. When I was about to start on this project, I saw in a vision that heavy rain was falling and God said to me: If you can count these drops of rain you will be able to number My bounties. Then I gave up the idea.

[Tash-hīdhul Adh-hān, vol. 8, no. 10, October 1913, p. 533,
Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 7, p. 310]

(15) Ḥāfīz Nūr Muḥammad of Faiḍullāh village stated to me [Ḥaḍrat Mirzā Bashīr Aḥmadra] in writing:

The Promised Messiahas had often said that he had on many occasions met the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, in a state of wakefulness, and had obtained from him confirmation of several aḥādīth

1062
even if they are regarded as weak or of lower reliability by people.

[Siratul-Mahdi, part 3, p. 52, Riwayat no. 572]

(16) Dr. Sayyed ‘Abdus-Sattar Shāh narrates that the Promised Messiah as said:

Very close to this Minaret, two angels appeared before me [in a vision]. They had with them two sweet loaves of bread. They gave those loaves to me, saying: One is for you and the other is for your followers. 1274

[Siratul-Mahdi, part 3, Riwayat no. 885, p. 263]

(17) Mīr ‘Ināyat ‘Alī Shāh narrated that the Promised Messiah as related a dream to Mīr ‘Abbās ‘Alī of Ludhiana at an early period in Qadian as following:

We went to a city and found that the people were not well disposed towards me. They put forward some of their objections which were answered but their attitude did not change. Then I offered to lead them in Prayer, to which they replied that they had already offered their Prayer. In the dream this happened in a house where we had been invited to a meal. We were then asked to sit down in a large room but the meal was not served there. Then we were moved to a small room and we ate there with great difficulty.

After relating this dream the Promised Messiah as observed [to Mīr ‘Abbās ‘Alī]: ‘Maybe that city was your Ludhiana.’

1274 Note by Ḩaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams ṣa: This dream is published under About 1874, page 23, where one angel and a nān is mentioned; and word dervishes is used instead of followers. If it is the same dream, there may be some lapse in the memory of the narrator. Or it may be a different vision. [Allah knows best.]
Then this dream was fulfilled in the house of Munshi Rahim Bakhsh at Ludhiana.

(18) Dr. Mîr Muḥammad Ismā‘îlî narrates that Ḥaḍrat Maulavî ‘Abdul-Karîmî related that a person fell deeply in love with a woman, and despite his utmost effort, he could not get her out of his mind. In the end, he came to the Promised Messiah as and requested him for prayers. The Promised Messiah as said to Maulavî Şâhibî: ‘God has informed me that this man will have illicit connections with that woman, but I will continue my prayers for him with utmost earnestness.’

Thus, that man stayed on in Qadian and the Promised Messiah as continued his supplications on his behalf. One day that man said to Maulavî ‘Abdul-Karîmî:

Last night I saw that woman in my dream and I had intercourse with her. While I was in this situation, I found that her private part was like a pit of hell which created such fear and aversion in my mind that all my love for her evaporated from my heart and I became disgusted with her. Thus I have been safeguarded against a sin and have discarded my insane behaviour by the grace of Allah and through the prayers of the Promised Messiah as.

(19) Şâhibzâdah Pîr Sirâjul-Ḥaqî narrates that the Promised Messiah as said:

One day I was lying down in the courtyard of my house when, in vision, I experienced a meeting with angels. I saw many angels in my vision, beautifully and richly clad, singing joyously. They came round to me repeatedly and each time extended their hand towards me and recited a verse of a poem, the concluding word of which was, 'The Spiritual preceptor of spiritual preceptors.' Pointing with
their hands towards me when they were right opposite to me, they repeated: [Spiritual preceptor of spiritual preceptors].

[Tadhiratul-Mahdi, by Pir Sirajul-Haqq ra, part 1, new ed, p. 47–48]

(20) Sahibzada Pir Sirajul-Haqq ra narrates that the Promised Messiah as said:

About an hour ago, I saw [in a vision] that Mahmud’s mother1275 was reciting the Holy Qur’an placed before her, she recited:

ومن يطيع الله ورسوله فلأيما تأتيه سورة البقرة أنها دعاء الله صلى الله عليه وسلم
ومن يطيع الله ورسوله فلأيما تأتيه سورة البقرة أنها دعاء الله صلى الله عليه وسلم

(النساء، مم.)

When she recited the word [these], Mahmud came and stood before her; and when she recited a second time Bashir came and stood before her and then Sharif came.

Then the Promised Messiah as said: ‘He who is first is first.’

[Tadhiratul-Mahdi, by Pir Sirajul-Haqq ra, part 2, new ed, p. 274]

(21) Sahibzada Pir Sirajul-Haqq ra narrates that once the Promised Messiah as said:

God has conveyed to me that there would be a great split in my Movement as well, and mischief makers and those who are the slaves of their own desires will depart. Then God Almighty will bring this split to an end. But those who deserve being cut off, as being unconnected with the truth and given to mischief, will be cut off. Then there will be a

1275 Hadrat Nusrat Jahann Begum ra, the wife of the Promised Messiah as.

[Munawar Ahmed Saeed]

1276 And Whoso obeys Allah and this Messenger of His shall be among those upon whom Allah has bestowed His blessings, namely, the Prophets, the Truthful, the Martyrs, and the Righteous. And excellent companions are these. (al-Nisa’, 4:70)
great uprising in the world. That would be the first uprising. Kings will invade kings. There will be so much bloodshed that the earth will be filled with blood. The subjects of all kings will also fight fearfully among themselves. There will be universal ruin and destruction. The centre of all this will be Syria.

Addressing Şāḥībzādah Sirājul-Ḥaqqra directly, the Promised Messiahas continued:

It will be the time of my Promised Son. God has decreed these events in connection with him. Thereafter our Movement will spread and kings will become members of the Movement. Be sure to recognize the Promised One.

[Tadhkiratul-Mahdī, part 2, new ed., p. 274]

(22) Dream: The Promised Messiahas said:
‘I saw [in my dream] that I was mounting a ladder but I was afraid lest I should fall and I jumped from one rung to the next. When I had climbed the ladder, blood came from my nose…’

The Promised Messiahas continued:
‘The interpretation is very good, for if it is said: blood came; it is good. But if it is said: Blood flowed or, blood went out; it is not good. There is loss in it. Therefore one should say blood came. This dream shows that money will come and God Almighty will bestow affluence upon me.’


(23) The Promised Messiahas said:
‘Once on the day of the Pilgrimage, I was shown the scene of the Pilgrimage in my vision, so much so that I could hear the people talking to one another, and also their proclamations of labbaik,1277 tasbīḥ,1278 and tahlīl1279. Had I

1277 Saying the following words during pilgrimage: Labbaik, Allāhumma labbaik, labbaik lā sharīka laka labbaik. Innalḥamda
wished, I could have written down some of their conversations.’

(24) The Promised Messiah

‘Today I have been shown [in a vision] that of the people present, there are some who have turned their backs towards me, and have stepped aside and, out of aversion, have turned their (faces) away from me.’

(25) One day, I was sitting with the Promised Messiah in Mubarak Mosque.... He lifted his head and said: Just this moment, I have received the revelation:

\textit{حَقَّ}  

[Arabic] [\textit{Truth}]

(26) The Promised Messiah was in the Mubarak Mosque on one occasion...The conversation turned upon the meaning of the expression:  

\textit{بِشَرِّكَ} \textit{كِنَّذِكَ لَكَ} \textit{وَأَلَّا} \textit{كَيْلَاتُكَ} \textit{وَالْمُلْكَ} \textit{لَهُ}. \textit{[Jalal-ud-Din Shams]}

Some opined that it was the name of \textit{al-Ḥamd} [\textit{sūrah al-Fāṭiḥah}] and some applied it to other verses. Someone said

\textit{wanni’mata laka wal mulk. Lā sharīkā laka}. [Here I am, O Allah, here I am. Here I am, there is none worthy of worship except You, here I am. Verily all praise, blessings, and kingdom belong to You. There is none worthy of worship except You.] [Munawar Ahmed Saeed]

Recitation of \textit{Subḥānallāh} [Holy is Allah] or other phrases expressing the Holiness of Allah. [Munawar Ahmed Saeed]

Note by Munawar Ahmed Saeed: Recitation of \textit{Lā ilāhā illsallāh} [There is none worthy of worship except Allah].

i.e., Şahībzādah Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu’mān[a]. [Jalal-ud-Din Shams]

that al-Ḥamd was revealed both in Mecca and Medina and that is why this expression was applied to it. The Promised Messiah\textsuperscript{as} said: ‘That might be so, but according to me this sūrah is given the name Sabʿa Mathānī, because first it was revealed to the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, and second time it was revealed to [Imam] Mahdī and the Promised Messiah’.

\textsuperscript{1282} [Letter of Pīr Sirājul-Ḥaqq Nuʿmān, p. 1]

(27) The Promised Messiah\textsuperscript{as} said:
Last night I received the revelation:

\begin{verbatim}
إِنَّا نَحْنُ قَانُونٌ لَّنَا رَبُّ الْعَالَمِينَ مَلَائِكَةٌ وَرُوحٌ عَلَى مَلَائِكَةِ الْجَهَنْمِ إِنَّا نَجْعَلُكُمُ الْخَيْرَةَ

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَالْخَيْرَةَ
\end{verbatim}

\textsuperscript{1283} [Arabic] [As for] those who say, ‘Our Lord is Allah,’ and then remain steadfast, the angels descend on them, [saying:] ‘Fear you not, nor grieve; and rejoice in the Garden that you were promised. We are your friends in this life and in the Hereafter.’


(28) Then the Promised Messiah\textsuperscript{as} received the revelation:

\begin{verbatim}
لاَ تَخْرَجِي نَفْسُكَ
\end{verbatim}

\textbf{Nūr-ud-Dīn}

1282 Note by Maulānā Abdul Latīf Bahawalpuri: This letter was available in the Office of Talīf-o-Taṣnīf Ṣadr Anjuman Āhmadiyyah Rabwah during the preparation of Tadhkirah Second Edition, and was copied from it by me. It has since been lost.

1283 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams\textsuperscript{ra}: In \textit{al-Ḥakam} (cited above) and \textit{al-Bushrā}, page 64 do not include the phrase [Nūr-ud-Dīn] are written instead.
(29) On one occasion the Promised Messiah as narrated the revelation:

\[
[\text{Punjabi}] \text{Patti}^{1284} \text{ has been uprooted.}
\]

(30) (A) The Promised Messiah as recited the verse:

\[
\text{The reference in this verse is to companions of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, who surrounded him in all times of peace and war, not to angels. This verse has also been revealed to me.}
\]

(30) (B) Sheikh Muḥammad Ismāʿīl Sarsāwī narrates:

The Promised Messiah as said: ‘...The verse of the Holy Qur’an in which God Almighty revealed to the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, that: ‘We will appoint angels in front of you and behind you, and on your left and your right’, has also been

---

1284 Patti—a city about 1500 years old located at the intersection of Beas and Satluj—was the headquarters of a Mughal royal family. The attitude of the residents about the Ahmadiyyah Muslim Jamāʿat was very hostile. At the time of partition of the subcontinent, it was transferred from District Lahore to District Amritsar. Most of its residents were brutally massacred and their properties were looted and destroyed. [Syed Abdul Hayee]

1285 For him (the Messenger) is a succession of angels before him and behind him; they him by the command of Allah (al-Raʾd, 13:12). [Publishers]
revealed to me. These angels are the very people who run in front of me and behind me to listen to my words.’

[Register Riwāyāt-e-Ṣahābah, vol. 10, p. 346–347]

(31)

Translation: [Arabic] If you are in doubt concerning that which We have sent down then produce a verse like unto it. He will soon be granted a great kingdom and treasures of knowledge and wisdom will be opened through him... This is Allah’s grace and is strange in your eyes.1286 [The command of Allah the Gracious, for Allah’s vicegerent, the Moghul1287 Sulṭān. If he is a liar, he will be called to account for his lies, but if he tells the truth then some of that with which he threatens you will surely befall you.]

[Letter of Pîr Sirājul-Ḥaqq Nu’mānī⁰⁹]

1286 Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams⁰⁹: This translation is taken from Izālah-e-Auhām, page 856, Rūhānī Khazā’in, volume 3, page 566.

1287 Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams⁰⁹:

(1) About the revelations numbered 31 to 42, Ṣāhibzādah Pîr Sirājul-Ḥaqq⁰⁹ writes in his letter: ‘I have copied these revelations based on what I received from someone in the original handwriting of the Promised Messiah⁰⁹.’

(2) The revelation appears earlier under the years 1891 on page 11, 1893 on page 308, 1900 on page 476 and 1906 on page 843, but the word Mughal is not contained therein.
The Romans have been defeated. In the land nearby, and they, after their defeat, will be victorious. In a few years—Allah’s is the command before and after that—and on that day the believers will rejoice. They will say: ‘Surely, we have heard of this from our ancient ones’. Tell them: Allah knows best and you have been given of His knowledge but little. They are content with the letter and its confused connotations and desire to alight upon the reality. Tell them: I have come in the footsteps of Jesus. Tell them: Verily, My Lord is with me; He will soon show me the way.

[Letter of Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī, p. 5]

The case of Jesus in the estimation of Allah is like the case of Adam.

[Letter of Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī, p. 5]

All praise belongs to Allah, Who has supported the truth with His Signs.

[Letter of Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī, p. 5]
[Arabic] [The Foolish ones will say: What has made them turn? Tell them: Allah knows its interpretation best. Allah will soon support those who believe. I shall go forth to do battle with him who is at enmity with My friend.]


(36)

[Arabic] [And verily, We have prepared for the disbelievers chains and iron-collars and a blazing fire.]


(37)

[Arabic] [The garment of prayer. There was much supplication for your preservation. We revived him through Our mercy. Your loved ones are like the Prophets of Banî Isrâ’îl.] [Urdu] It is God’s intent to spread your unity, your greatness, and your perfection. [Arabic] [Then release them as a matter of grace or accept ransom for them. Allah will surely defend those who believe.]

[Letter of Pîr Siraj-ul-Haqq Nu‘mânî, p. 6]

(38)
[Arabic] [Allah will surely defend those who believe…. \(^{1288}\) Granted age by Allah. Light. illumined by Allah.]

[Letter of Pîr Sirâjul-Ḥaqq Nu‘mânî\(^a\), p. 6]

(39)

[Urdu] God Almighty has descended in His special manifestation.

[Letter of Pîr Sirâjul-Ḥaqq Nu‘mânî\(^a\), p. 6]

(40)

[Urdu] It is a great sign of the Existence of God that His servants are told of events ahead of time.

[Letter of Pîr Sirâjul-Ḥaqq Nu‘mânî\(^a\), p. 6]

(41)

[Arabic] [Twos and threes and fours.] [Urdu] (Now) you will go to your village in peace and with blessings and I will bring you back here again.

[Letter of Pîr Sirâjul-Ḥaqq Nu‘mânî\(^a\), p. 6, compiled by Pîr Sirâjul-Ḥaqq Nu‘mânî\(^a\), p. 57]

---

\(^{1288}\) Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\(^a\): Here Pîr [Sirâjul-Ḥaqq Nu‘mânî\(^a\)] has written a revelation, which we have not been able to decipher, as following:---، بيها لؤلؤ الابِّي [Allah knows best].

\(^{1289}\) This handwritten document is available in Khilafat Library, Rabwah. [Abdul Latif Bahawalpuri]
[Persian] [A man comes from the presence of God with a hundred honours
Felicitations to you, O Mary, that Jesus has come back again.]

[Letter of Pîr Sirāj-ul-Ḥaqq Nu'mānī⁷⁰, p. 6; al-Bushrā, p. 57]

[Arabic] [Fire is the promised destination for them.]

[al-Bushrā, handwritten, by Sāhibzādah Pîr Sirāj-ul-Ḥaqq Nu'mānī⁷⁰, p. 18]

[Arabic] [And We have made to grow therein every [kind of] beautiful species.]

[al-Bushrā, p. 53]

[Arabic] [Our Lord, do not make us a morsel for a wrongdoing people.]

[al-Bushrā, compiled by Pîr Sirāj-ul-Ḥaqq Nu'mānī⁷⁰, p. 53]

[Arabic] [The earth was lit up with the light of her Lord.]

[al-Bushrā, p. 55]
[Persian] [Their good youngest daughter is a few years old.]\textsuperscript{1290}

[al-Bushrā, pp. 57, 63]

(48)

[Urdu] O God turn this cup away.

[al-Bushrā, p. 89]

(49)

[Urdu] Your deeds\textsuperscript{1291} are more exalted than your Prayers.

[al-Bushrā, p. 99]

(50)

(51) Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams\textsuperscript{ra} writes in the commentary of the \textit{Qaṣīdah}, (Ode) [يَاكَمَالُ الْحَمْدِ] that:
There is another narration of late Ḥaḍrat Pīr Sirājul-Ḥaqq\textsuperscript{ra} [deceased] about this \textit{Qaṣīdah} as following:
When the Promised Messiah\textsuperscript{as} had completed the composition of this \textit{Qaṣīdāh}, his blessed face shone with joy and he said: This \textit{Qaṣīdah} has been accepted by God and God has told me: I shall fill to the brim the heart of him who commits this \textit{Qaṣīdāh} to memory and keeps repeating

\textsuperscript{1290} Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\textsuperscript{ra}: Respected Pīr [Sirājul-Ḥaqq Nu‘mān\textsuperscript{ra}] has written on page 63 of \textit{al-Bushrā}: This revelation was copied from the notebook written in the handwriting of the Promised Messiah\textsuperscript{as}.

\textsuperscript{1291} The reference is to the glorious services of the Promised Messiah\textsuperscript{as} in the service of Islam. [Jalal-ud-Din Shams]
it with My own love and the love of My Prophet and shall bestow My nearness upon him.

[Sharḥul-Qaṣīḍah by Maulānā Jalāl-ud- Dön Shamsra, p. 1–2, June 29, 1956]

(52) Ḥaḍrat Munshī Ẓafar Aḥmadra of Kapurthala has narrated that:

On one occasion the Promised Messiahas suffered greatly from itch. His hands were all covered by it and it was difficult for him to write or carry out other tasks. He was getting regular treatment but no remedy brought any relief…. One day I presented myself to him about the time of the ‘Asr Prayer and found that his hands were all clear but that his eyes were running…. I took the courage and inquired from him the cause of the unusual flow of tears. He answered: A sinful thought had passed through my mind that Allah the Almighty had committed such a great task to me and my health was such that I continued to suffer from something or the other. On this I received the revelation:1292

بِنَبَأَيْنَى حَرَمَتْكَ إِلَيْكَ مَا فَتَغَيَّرَ

[Urdu] Have I guaranteed your health?

That is why my heart has been overpowered with humbleness and awe: why did I think so. Simultaneously with this revelation, however, I saw that my hands were quite clear and no trace of itch remained anywhere. With this majestic revelation on one side and such grace and mercy on the other, my heart is full of the greatness and

1292 Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: This revelation was probably received in 1891 or 1892. Ḥaḍrat Miyānī Bashīr Aḥmadra has said that the suffering from itch was in 1891. [Sirāṭul-Mahdī, vol. 1, pp. 256–257 Riwāyat no. 26]

And Ḥaḍrat Dr. Mīr Muḥammad Ismā‘īl has said that it was in 1892.

majesty of Allah and the experience of His mercy and grace has moved me deeply so that I cannot control my tears.

[al-Ḥakam, vol. 37, no. 12, April 7, 1934, p. 4]

(53) Ḥāfiẓ Nūr Muḥammad of Faizullah Chak relates:

On one occasion, I [was in Qadian and] asked the Promised Messiah’s as permission to go back [to my village]. He said: ‘No, Stay today’. The Promised Messiah as had received a Revelation:

\[\text{That is [Arabic] Even if he should put forward excuses;}\]

which he interpreted as meaning that no excuse of mine could be accepted today.

[al-Ḥakam, vol. 37, no. 32, September 7, 1934, p. 4]

(54) (A) Miyān Faḍl Muḥammad of Harsian relates from Ḥāfiẓ Ḥāmid ‘Alī ra:

On one occasion, the Promised Messiah as sent me 1293 on an errand to a foreign land. I boarded a vessel bound for my destination. About half way, the vessel was caught in a storm and everyone was terrified that it was going to sink. All the passengers started screaming and there was a great clamour in the ship. All the people were crying and wailing. I tried to reassure all the passengers and stated confidently that I belonged to the Punjab and was going on an errand on behalf of one whom God had appointed his Prophet for this age and that so long as I was on the vessel, Allah the Almighty would safeguard this ship from sinking. God Almighty thereafter caused a change in the situation and the vessel arrived safe at my destination and I disembarked. It proceeded on its further voyage and sank

\[\text{The reference is to Ḥāfiẓ Ḥāmid ‘Alī. [Abdul Latif Bahawalpuri]}\]
after a short time. When the news reached India, members of my family went crying to the Promised Messiah\textsuperscript{as} and told him that the vessel by which Ḥāmid ʿAlī was traveling had sunk; on which the Promised Messiah\textsuperscript{as} said: Yes, I have heard that the vessel by which Ḥāmid ʿAlī was traveling sank on such and such a day. After saying that, the Promised Messiah\textsuperscript{as} remained quiet for a short time; and then added: But Ḥāmid ʿAlī is busy with his errand. He did not drown. The later events confirmed what he had said. It would seem that The Promised Messiah\textsuperscript{as} had learnt about the entire situation through a vision.


(54) (B) Ḥāmid ʿAlī ’s brother, Sheikh Zain-ul-ʿĀbidīn, relates that the Promised Messiah\textsuperscript{as} said:

I have received a revelation concerning Ḥāfīẓ Ḥāmid ʿAlī that he would return safe and will bring back benefits.

\[\text{[Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, p. 54]}\]

(55) Sheikh Faḍl Ilāhī, postman, relates:

On one occasion I was taking the mail to the Promised Messiah\textsuperscript{as} and when I passed in front of the house\textsuperscript{1294} of Deputy Shankar Dās, I saw him sitting on a cot in the terrace in front of the house. He called out to me (as O

\textsuperscript{1294} Note by Syed Abdul Hayee: This house was purchased by the Jamāʿat around September 1931. At the time of purchase it had not been plastered nor white-washed, and also the floors were unfinished. Apart from this, two rooms and verandas were yet to be built in the upper storey. After necessary construction and repairs, Ḥadrat Khalīfatul Masīḥ II\textsuperscript{ra} inaugurated the re-constructed building in April 1932. (For details see al-Fadl, May 3, 1932, p. 5, column 1–2, as quoted in Tārīkh-e-Ahmadiyyat, vol. 5, p. 298)

Since the extension of Aqṣā Mosque was under consideration for long time, the building—which had been in a very poor condition—was demolished with the approval of Ḥadrat Khalīfatul Masīḥ V\textsuperscript{aba} in October 2007. Now this space is being used for the extension of Aqṣā Mosque.
Sheikh) and said: Tell Ghulām Aḥmad that when the boys come to the mosque they make a lot of noise which disturbs me and that he should stop them and tell them to be quiet. I conveyed this to the Promised Messiah as, who said: That house will pass into our possession. God has promised it to us.


(56) Ḥakīm Muḥammad Qāsim of Lala Musa has narrated that the Promised Messiah as said:

God Almighty tells me that: [Urdu] This earth belongs to you and your followers.


(57) Master Allah Ditta Muḥājir, Qadian has narrated that the Promised Messiah as once said to Muftī [Muḥammad Ṣādiq ra]:

I have seen [in my dream] that a kite sprang towards Manẓūr.1295 You should arrange to feed one poor person [on a regular basis]. Ḥaḍrat Muftī Ṣāḥib (may Allah safeguard him) submitted that he had arranged it.


(58) Ḥaḍrat Maulāvī Sher ‘Alī ra narrated in a meeting of Dhikr-e-Ḥabīb1296 that:

My uncle… was accustomed to smoking hubble bubble. He told me that: I went to Qadian. We were two people. We spent the night in Mubārak Mosque. In the morning,

1295 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams ra: This refers to son of Muftī Muḥammad Ṣādiq ra.

1296 A meeting held to commemorate the life and character of the Promised Messiah as. [Munawar Ahmed Saeed]
when the Promised Messiah\textsuperscript{as} arrived in the mosque, he said: I dreamt last night that there were two hubble bubbles lying in the mosque.

\textit{[al-Ḥakam, vol. 38, no. 27, July 28, 1935, p. 4]}

(59) Miyān Imām-ud-Dīn\textsuperscript{ra} of Sekhwan has recorded in his \textit{Pocket Book} that the Promised Messiah\textsuperscript{as} stated:

I saw in my dream once that two well fed horses were tied in front of our outer house. They appeared to be Arabian horses. Then [I saw that] the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, was riding one of the horses and I was riding the other. We moved on fast like cavaliers and there was no slackness in our speed. Then I woke up.

\textit{[al-Ḥakam, vol. 38, no. 30, August 21, 1935, p. 6]}

(60) Maulavī Rahīm Bakhsh of village Bahadur Ḥusain, subdivision Batala has stated in writing that:

One day I and Sharampat and the Promised Messiah\textsuperscript{as} were in the Aqṣā Mosque. The Promised Messiah\textsuperscript{as} was walking up and down in the courtyard and we were also walking with him. The Promised Messiah\textsuperscript{as} addressed Sharampat and said: I have received a revelation that Malāwāmal is Judas Iscariot, and Judas Iscariot was the one who had Jesus\textsuperscript{as} captured. He [Malāwāmal] is my friend, so do not tell him of this lest he should feel hurt, but keep a note of the date and the revelation. A long time after this, Malāwāmal became a bitter opponent of the Promised Messiah\textsuperscript{as}.

\textit{[al-Ḥakam, vol. 39, no. 15, June 14, 1936, p. 10]}

(61) Ḥāfiẓ ‘Abdul-‘Alī, brother of Maulavī Sher ‘Alī\textsuperscript{ra} has narrated that the Promised Messiah\textsuperscript{as} said:

I am informed, during my supplications during the night, about the spiritual condition of those of my friends who massage my feet and I pray for them.
(62) A Sikh of Mitha Tiwana, Shahpur District, brought his son, who was probably suffering from tuberculosis, to Qadian for treatment by Ḥaḍrat Maulāvī Nūr-ud-Dīn\textsuperscript{ra}. The father used to ask the Promised Messiah\textsuperscript{as} to pray for his son’s recovery. The Promised Messiah\textsuperscript{as} supplicated for the young man and a prescription was revealed to him which was used under the care of Ḥaḍrat Maulāvī Ṣāḥib and the young man recovered.

(63) [Munshī Zafar Ṭḥām of Kapurthala relates that] The Promised Messiah\textsuperscript{as} said:

I have seen in my vision that three or four of our friends will die in the course of the year. I [Munshī Zafar Ṭḥām of Kapurthala] asked him: Do they belong to Qadian? and he answered: No. Then I asked him: Do they belong to Kapurthala? And he answered: No, Kapurthala is like a part of Qadian.

(64) [The Promised Messiah\textsuperscript{as} wrote to the Navvāb of Rampur:]

God has conveyed to me that the worries and anxieties with which you\textsuperscript{1297} are beset would be removed by God Almighty through my supplication provided you would believe in the commissioned one of God.

\textsuperscript{1297} Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams\textsuperscript{ra}: al-Faḍl writes regarding this: The Navvāb of Rampur was in great pain those days. One of his favourite wives was suffering from tuberculosis, and could not survive despite all treatments. Allah the Almighty conveyed this condition to the Promised Messiah\textsuperscript{as}.\textsuperscript{3}
(65) (A) The Promised Messiah as said:

God Almighty conveyed it to me last night\textsuperscript{1298} that:

[Urdu] Discrimination was practised last night in the public kitchen.

The Promised Messiah as directed that those working in the public kitchen should be set aside and expelled from Qadian for six months and should be replaced by good-natured and pious persons.\textsuperscript{[Register Riwāyat-e-Ṣaḥābah, vol. 3, p. 194, Riwāyat Mīyān Allah Dittah Sehrānī of Village Randan District Dera Ghazi Khān]}

(65) (B) The Promised Messiah as said:

Last night I was rebuked by God Almighty…

My public kitchen was not at all approved because of the discrimination practised in it. The poor were neglected and the rich were well entertained.

Then the Promised Messiah as himself oversaw the arrangements for food and all were fed alike.\textsuperscript{[Register Riwāyat-e-Ṣaḥābah, vol. 13, p. 109, Riwāyat Mīyān Allah Dittah Sehrānī of Village Randan District Dera Ghazi Khān]}

(66) A pious Iranian, who was a man of God and recipient of revelation, received the revelation: \textsuperscript{1299}…He came to Qadian… The Promised Messiah as came out of his house for his morning

\textsuperscript{1298} Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams\textsuperscript{ra}: Miyān Allah Dittah states that: That was the day of the ‘Īd [Festival] and discrimination was practiced between rich and poor. It created ill feelings in my heart. When I heard this revelation of the Promised Messiah as in the morning, all ill feelings were removed.

\textsuperscript{[Summarised from the above quoted Riwāyat, volume 3, page 194, volume 13, page 109] [Publishers]}

\textsuperscript{1299} [Persian] Your purpose will be achieved in Qadian. [Publishers]
walk and those friends who were waiting for him fell into step with him. After he had gone a few paces he received a revelation from Allah the Almighty:

[Urdu] Someone is looking for you in the bazaar and you are going out.

On this the Promised Messiah as reversed his direction and said: I have been commanded to go to the bazaar… When he arrived at the crossing in the bigger bazaar, he [the Iranian, who had been looking for him] met him there.

(67) Sayyed Maḥmūd ʿĀlam Shāh [Accountant Ṣadr Anjuman Aḥmadiyyah] narrates from Ḥadrat Khalīfatul Masīḥ ra that:

Once the Promised Messiah as said...

It has been conveyed to me that someone committed adultery ten time during last night.

Ḥadrat Maulāvī Ṣāḥib ra added that someone confessed to him that he was the one; that such thoughts had occurred to him ten times that night.

(68) Miyān Charāgh-ud-Dīn son of Miyān Ṣadr-ud-Dīn of Qadian narrates that:

Once, the Promised Messiah as took Miyān Ṣāḥib [Ṣāḥibzādah Mirzā Maḥmūd Aḥmad] with him during his walk leading him with the help of his finger. Near Basrawan, where there is a pond of water now. Upon arrival at that spot, he said: Listen, Miyān, there is the sound of a running train. After saying this, he walked along.
By the grace of God, now the sound of running trains is audible at that place.

(69) Sardār Master ‘Abdur-Raḥmān of Jallandher writes that Miyāń Charadg Dīn, peon, narrates:

Earlier the Promised Messiah Ḥ as had narrated his dream that he arrived in Qadian by train and the train stopped in the bazaar. 1300

(70) Revelation:

[Arabic] God’s earth is soft and the administration is also soft.

(71) Narrated by Badr-ud-Dīn son of Gul Muḥammad originally from Maler Kotla and then of Qadian:

It was after 9 p.m…The Promised Messiah Ḥ as came out of his house to the well, holding in his hand a mug containing milk and bread. He inquired of my father whether any guest had been left hungry… On checking up in the guest house with the guests, no [hungry guest] was found but when we arrived near the shop of Sher Muḥammad … he encountered someone who said: Ḥuḍūr, I would like to eat some milk and bread; on this Ḥuḍūr Ḥ as handed over the mug to him.

(72) (A) The Promised Messiah Ḥ as said:

1300 Note by Syed Abdul Hayee: This prophecy was fulfilled in 1928 when the train was extended to Qadian, and that was its last station.
Our opponents seek to obstruct the propagation of our message. Yet God Almighty has shown me that the members of my Jamā‘at [Community] will be multiplied like grains of sand.

[Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 8, p. 203, Riwayat Miyān Faḍl-ud-Dīn `Abdullāh son of Muḥammad Bakhsh Qadian]

(72) (B) The Promised Messiah\textsuperscript{as} said:
I see my Jamā‘at [Community] in the area of Russia like the grains of sand in numbers.


(73) The Promised Messiah\textsuperscript{as} said:
Just now I was overcome by a light slumber and saw that Raḥmatullāh’s children were on my right and left… The Promised Messiah\textsuperscript{as} added: Raḥmatullāh denotes the mercy of Allah the Almighty

[Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 9, p. 69, Riwayat Bābū Ghulām Muḥammad Retired Draftsman Lahore]

(74) Once, there was a severe famine and prices of wheat flour rose to five seer\textsuperscript{1301} per rupee. The Promised Messiah\textsuperscript{as} was worried about the public kitchen, and received the Revelation:

\[
\text{[Arabic] } \text{Is not Allah sufficient for His servant?} \\
\]

[Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 9, p. 105, Riwayat Miyān `Abdul-‘Azīz alias Mughal]

(75) The Promised Messiah\textsuperscript{as} said:
Last night I was supplicating on behalf of Maḥbūb ‘Ālam, when I received the Revelation:

\[
\text{[Arabic] } \\
\]

1301 A weight of about two pounds. [Publishers]
(76) There is a revelation of the Promised Messiah, which states, in summary: Some sparks of fire fell upon me but by the time they touched me they had gone out.

(77) Sheikh Zain-ul-‘Abidin of Thah Ghulam Nabi District Ghurdaspur narrates: My wife suffered from repeated miscarriages. … I came to the Promised Messiah and (requested for prayers) and he said: You should supplicate and I too will supplicate. He continued his supplications between the zuhar and the adhān for ‘Asr … and then told me: the supplications on your behalf have been accepted and your wife had been rid of her disorder. He added that: In the next pregnancy she would give birth to a son and I have seen your wife and the child in my vision…. Since then I have been blessed with four sons and three daughters and none of my children have died.

(78) Sheikh Zain-ul-‘Abidin narrates: Once our elder brother Barkat ‘Alī fell seriously ill and he was reduced to a skeleton. He was brought here to (Qadian)
and the Promised Messiah as treated him for two months and then… told my brother Ḥāmid ‘Alī to take him back to his village, as his survival was unlikely. …A man was sent to the village to bring a palanquin for him. The man had barely reached Rajawah when the Promised Messiah as received the Revelation:

[Urdu] Barkat ‘Alī will regain his health.

The Promised Messiah as sent for Ḥāmid ‘Alī immediately and told him to revoke the message [for the palanquin]…. The man who had been sent was called back and the next day Barkat ‘Alī’s fever subsided.

(79) Sheikh Zain-ul-‘Abidin narrates that:

My brother Mehr ‘Alī was very ill and was brought here and the Promised Messiah as treated him for a month and a half. There was some improvement in his dysentery, but the Promised Messiah as received the revelation that the child will not survive.... However, keep in mind that he will not die in bed, but while moving about. The day of his death he went into bazaar and drank a seer [a weight of about two pounds] of milk and came home around evening time... His mother embraced him and he died in her embrace while he was standing. The Promised Messiah as led his funeral prayer and he was buried here.

[Register Riwāyat-e-Ṣaḥābah, vol. 11, pp. 66–67]
(80) Malik ‘Alī Ghulām Ḥusain, Muhājir Khādim-ul-Masīḥ [immigrant, in the service of the Promised Messiah[*]] of Dār-ur-Raḥamat Qadian relates:
The Promised Messiah[*] used to lie down in the mosque after the Maghrīb Prayer and some children would massage him. [One day] my son Muhammad Ḥusain was massaging him. The Promised Messiah[*] had his eyes closed at that time. Another boy of Patti named Jalāl, who was a Mughal, was also massaging him. Ḥaḍrat Umm-ul-Mo’minīn[*] was sitting near. Suddenly the Promised Messiah[*] opened his eyes and said:

[Urdu] Muḥammad Ḥusain will be Deputy Commissioner[*] and Jalāl will put fodder before his horse.

When Ḥaḍrat Umm-ul-Mo’minīn[*] heard this, she went inside and felicitated my wife.

[Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, p. 92]

(81) Munshī Žafar Aḥmad of Kapurthala narrates that the Promised Messiah[*] said:

Last night I saw in my dream that someone was reviling my God and I was greatly shocked thereat. The day after he narrated this dream, the son of Chaudhry [Rustam ‘Alī Khān][*] died. Since he was the only son, his mother

---

1306 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams[*]: When Muḥammad Ḥusain was in Africa in his later life, the Deputy Commissioner of Nairobi went on leave for four months and he was appointed acting Deputy Commissioner. [See Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, p. 95]

1307 The reference is to Chaudhry Rustam ‘Alī Khān, inspector Railways, who was residing in the house of the Promised Messiah[*] in Qadian at that time. [Jalal-ud-Din Shams]
mourned him in great wailing and crying and the following words issued from her mouth: Tyrant, you have wronged me greatly.

(82) Maulāvī Ṣadr-ud-Dīn ex. Missionary Iran narrated to ‘Abdul-Laṭīf from his notebook of narrations that Faḍl-ud-Dīn alias Fajjā, one of the Promised Messiah’s servants, relates:

On one occasion when I was putting oil into a lamp my clothes caught fire... and a great part of my body was burnt. Dr. Ya’qūb Baig said I would not survive more than twenty minutes, and Ḥaḍrat Maulāvī Nūr-ud-Dīn said, I would barely survive for an hour.

The Promised Messiah as said: ‘I have just seen a vision in which he is in a garden.’ The indication was that I would have children....Then the Promised Messiah as prayed for me throughout the night and asked Ḥaḍrat Umm-ul-Mo’minīn and two other women to attend on me turn by turn during the night. ...Allah the Almighty saved me from death and granted me health.

(83) Late Maulāvī Muḥammad Ismā‘īl [ex Professor Jāmi‘ah Aḥmadiyyah] used to narrate that he had heard from Late Miyān ‘Abdullāh of Sannour several times

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsra: Munshī ‘Abdur-Raḥmān has also narrated this incident in al-Ḥakam, volume 37, number 40, page 6, November 7, 1934. It mentions the disrespect, but does not narrate the earlier part concerning the dream.

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: When the Promised Messiah as heard about the incident, he was much displeased and asked that she should leave the house.

---

1308 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shamsra: Munshī ‘Abdur-Raḥmān has also narrated this incident in al-Ḥakam, volume 37, number 40, page 6, November 7, 1934. It mentions the disrespect, but does not narrate the earlier part concerning the dream.

[Note from the Register quoted above] [Publishers]
The Promised Messiah as had foretold all the principal events of my life, and they happened accordingly. The Promised Messiah as had also said that I would die on a Friday.

He died [on Friday October 7, 1927] in Qadian and was buried in the Bahishti Maqbarah.\(^\text{1309}\)

(84) Qādī Muḥammad Yusuf, Amīr Jamā‘at Ahmadiyyah Frontier Province writes in his book Sawāneh Zuhūr-e-Aḥmad-e-Ma‘ūd:

The Promised Messiah as addressed some grievances [to Allah the Almighty] concerning some members of the Community and received the revelation:

\[
\text{بِمِقَانِي مَرَانِي باً يَعَاشِنَتَ}
\]

**That is [Persian] You will have to carry on with these people.**

\[\text{[Zahūr-e-Aḥmad Ma‘ūd, by Qādī Muḥammad Yusuf, p. 51, printed January 30, 1955]}\]

(85) Respected Qādī Muḥammad Yusuf writes:

The Promised Messiah as saw in a dream that a tiger had carried away the two sons of Ātmā Rām. Just at the time that the Promised Messiah as narrated this dream, Ātmā Rām received a telegram that his son had been afflicted with plague. His two young sons died of the plague one after the other.

\[\text{[Zahūr-e-Aḥmad, pp. 51–52]}\]

(86) Maulavi ‘Abdullāh Botālawi writes:

When I came to Qadian, during my stay, the Promised Messiah as once came to Mubārak Mosque from his home…. He said that some of the Jamā‘at might recall that as he had mentioned previously he has been shown [in his vision], that the whole area—between the small mosque

---

\(^\text{1309}\) In the First Edition of *Tadhkirah* the narration was given in the footnote on page 134, but was moved to the text in Appendix in Second Edition. [Publishers]
[Mubarak] and the big mosque [Aqsa]—was the area of Mosque… Then the Promised Messiah\textsuperscript{as} said: I have been shown again that the entire area between these two mosques is nothing but a mosque.

\textit{[A\textsuperscript{sh}h\textsuperscript{b}-e-A\textsuperscript{hmad, vol. 7, p. 207]}

(87) (\textsuperscript{86}Sha\textsuperscript{reh} B\textsuperscript{ibi}ra\textsuperscript{f} wife of Q\textsuperscript{adi} ‘Abdur-Ra\textsuperscript{h}im\textsuperscript{ra} narrates that):

> Once during the morning walk while passing through the bazaar of the Hindus, which is called the Bigger Bazar now, but was small at that time, the Promised Messiah\textsuperscript{as} stopped near the well in the bazaar to the north of the big mosque near the House of Maulav\textsuperscript{i} Sher ‘Al\textsuperscript{i}. About ten to fifteen of us women were with him. On his return he stopped in the same bazaar near the well at the crossing to the north of the Bigger Mosque and pointing at a point on the earth with his staff he said: This will soon be called: A\textsuperscript{hm}ad\textsuperscript{i} Bazar; and there will be many many A\textsuperscript{hm}ad\textsuperscript{i}s here.

\textit{[A\textsuperscript{sh}h\textsuperscript{b}-e-A\textsuperscript{hmad, vol. 6, pp. 123–124]}

(88) (M\textsuperscript{irz\textsubscript{a}} Ghul\textsuperscript{a}mull\textsuperscript{a}h An\textsuperscript{sh} of Qadian says that): My brother M\textsuperscript{irz\textsubscript{a}} Niz\textsuperscript{a}m-ud-D\textsuperscript{i}n told me that:

> During the time when the Promised Messiah\textsuperscript{as} was employed in Sailkot, I was living with him. He used to teach me the Holy Qur’an, and also to L\textsuperscript{al}lah Bh\textsuperscript{im} Sein, Pleader, who was a Hindu. He had read fourteen parts of the Qur’an with the Promised Messiah\textsuperscript{as}. One day, when the Promised Messiah\textsuperscript{as} got up in the morning, he narrated this dream to L\textsuperscript{al}lah Bh\textsuperscript{im} Sein:

> Last night in my dream I saw the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah. He took me to the Divine Presence where I was bestowed something and was directed to distribute it to the whole world.

\textit{[S\textsuperscript{irat-e-A\textsuperscript{hmad by Maulav\textsuperscript{i} Qudratull\textsuperscript{a}h of Sannour, pp. 182–183, Riw\textsuperscript{a}yat, no. 66]}

1091
Glossary

Allah—Allah is the personal name of God in Islam. To show proper reverence to Him, Muslims often add *Ta’ālā*, translated here as ‘the Almighty’, when saying His Holy name.

Adhān—The formal call for Islamic daily Prayers.

Aḥādīth—Plural of *ḥadīth*, see Ḥadīth.

Aḥmādī Muslim or an Aḥmādī—A member of the Worldwide Aḥmadiyyah Muslim Jamāʿat.

Aḥmadiyyah Muslim Jamāʿat—(Also Aḥmadiyyah) The Community of Muslims who accept the claims of Ḥaḍrat Mirzā Ghulām Aḥmad as of Qādiān as being the Promised Messiah and Mahdī; the Jamāʿat was established by Ḥaḍrat Mirzā Ghulām Aḥmad as in 1889, and is now under the leadership of his fifth Khalīfah, Ḥaḍrat Mirzā Masroor Aḥmad aba.

Al-Imām al-Mahdī—Means the divinely guided leader and rejuvenator. It is the title given to the Promised Reformer by the Holy Prophet Muḥammad sa.

Āmīn—May Allah make it so.

ʿAqīqah—Thanksgiving celebration and sacrifice at the birth of a child.

Assalāmo ʿAlaikum—Peace be unto you. An Islamic salutation.

Baiʿat—Oath of allegiance to a religious leader; initiation at the hands of a Prophet or his Khalīfah.

Bukhārī—A book of *ahādīth* (the sayings) of the Holy Prophet Muḥammad sa compiled by Ḥaḍrat Imām Muḥammad Bin Ismāʿīl Bukhārī as (194H-256H). This
book of *ahādīth* is considered to be the most authentic book after the Holy Qur’an.

**Dajjāl**—A term in Arabic that literally means, ‘the great deceiver.’ In Islamic terminology ‘*Dajjāl*’ refers to those satanic forces that would be unleashed in the Latter Days to oppose the Promised Messiah*sa* and *al-Imām al-Mahdī*. A similar prophecy in the Christian faith about the appearance of the Antichrist refers to the same phenomenon, and we have therefore used the terms ‘*Dajjāl*’ and ‘Antichrist’ as synonyms.

**Durūd**—Invocation of blessings upon the Holy Prophet Muḥammad*sa*.

**Du‘ā’**—Prayer or supplication.

‘Īd—A Muslim feast day; Islamic celebrations at the end of Ramaḍān and at the conclusion of Pilgrimage.

**Ḥadīth**—A saying of the Holy Prophet Muḥammad*sa*. The plural is *ahādīth*.

**Ḥaḍrat**—A term of respect used for a person of established righteousness and piety.

**Holy Prophet***sa*—A term used exclusively for Ḥaḍrat Muḥammad*sa*, the Prophet of Islam.

**Holy Qur’an**—The Book sent by Allah for the guidance of mankind. It was revealed word by word to the Holy Prophet Muḥammad*sa* over a period of twenty-three years.

**Ḥuḍūr**—Your Holiness; His Holiness.

**Imam**—The Arabic word for a leader. The head of the Worldwide Aḥmadiyyah Muslim Jamā’at is also referred to as the Imam.

**Inshā’Allāh**—An Arabic term meaning ‘God-willing’.

**Istighfār**—Seeking Allah’s forgiveness.
Istikhārah—A special Prayer made to seek guidance from Allah before making an important decision.

Jāgīr—Land or villages awarded by government for services rendered.

Jamā‘at—Jamā‘at means community. Although the word Jamā‘at itself may refer to any community, in this book, Jamā‘at generally refers to the Worldwide Aḥmadiyyah Muslim Jamā‘at.

Kalimah—The declaration of the Islamic faith that there is none worthy of worship except Allah, and to bear witness that the Holy Prophet Muḥammadṣa is His servant and His Messenger.

Khalīfah—Caliph is derived from the Arabic word Khalīfah, which herein means the successor. Khulafā’ is the plural of Khalīfah. In many divine revelations someone commissioned by God the Almighty is referred to as His Khalīfah.

In Islamic terminology, the title ‘Khalīfa-e-Rāshid’ [righteous Khalīfah’] is applied to one of the first four khulafā’ who continued the mission of the Holy Prophet Muḥammadṣa. Aḥmadi Muslims refer to each successor of the Promised Messiahṣa as Khalīfatul Masīḥ.

Khalīfatul Masīḥ I—Haḍrat Khalīfatul Masīḥ I, Ḥakīm Maulānā Nūr-ud-Dīnra, the first person to do the bai‘at at the hand of the Promised Messiahṣa, was elected as the first Khalīfah after the demise of the Promised Messiahṣa. The Promised Messiahṣa has highly appreciated his faith, sincerity and sacrifices and has regarded him as a model for everybody in the ummah.

Khalīfatul Masīḥ II—Haḍrat Khalīfatul Masīḥ II, Mīrzkā Bashīr-ud-Dīn Muhmūd Ḥmād-ra, was the second successor of the Promised Messiahṣa. He is also called
Muşleḥ-e-Mauʿūd (Promised Son) because he was born in accordance with the prophecy made by the Promised Messiah as in 1886 concerning the birth of a righteous son who would be endowed with unique abilities and attributes.

Khalīfatul Masīḥ III—Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ III, Ḥāfīẓ Mirzā Nāṣir Aḥmad rḥt was the grandson of the Promised Messiah as and his third successor. Before being elected as Khalīfah, he served in many key positions in the Jamāʿat.

Khalīfatul Masīḥ IV—Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IV, Mirzā Ṭāhir Aḥmad rḥt, was the fourth successor of the Promised Messiah as. He was the grandson of the Founder of the Aḥmadiyyah Muslim Jamāʿat, Ḥaḍrat Mirzā Ghulām Aḥmad, the Promised Messiah as.

Khalīfatul Masīḥ V—Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ V, Mirzā Masroor Aḥmad abā, is the fifth successor of the Promised Messiah as and the current Imām of Jamāʿat-e-Aḥmadiyyah. He is the great grandson of the Promised Messiah as.

Khilāfat—The institution of successorship in Islam.

Lailatul-Qadr—Generally understood to mean a blessed night during the last ten days of the Islamic month of Ramaḍān. It also denotes another time period, when the spread of darkness demands that a light should descend from heaven. Then God Almighty sends down to earth His angels of light and Rūḥul-Qudus [spirit of holiness] in a manner that befits the dignity of angels.

Mahdī—A shorter version for al-Imām al-Mahdī. (see above).

Maulānā or Maulavī—A Muslim religious cleric.

Mubahalah—Prayer duel.
**Nikāḥ**—The announcement of marriage in Islam.

**Nafs**—A term in Arabic that literally means ‘self’.

**Patwārī**—A village registrar of land.

(The) **Promised Messiah**—This term refers to the Founder of the Aḥmadiyyah Muslim Jamā‘at, Ḥaḍrat Mirzā Ghulām Aḥmad as of Qādiān. He claimed that he had been commissioned by Allah the Almighty in accordance with the prophecies of the Holy Prophet Muḥammad sa concerning the coming of *al-Imām al-Mahdī* and Messiah from among the Muslims.

**Rukū’**—The bowing down position in the Prayer.

**Sunnah**—Traditions of the Holy Prophet Muḥammad sa of Islam. Also, a part of Muslim Prayer which the Holy Prophet used to offer, but did not prescribe as obligatory.

**Sūrah**—A term in Arabic referring to a chapter of the Holy Qur’ān.

**Tahajjud Prayer**—Optional Prayer of great merit offered in the latter part of the night; pre-dawn formal Islamic worship.

**Taḥsīlār**—sub-collector of revenues

**Takbīr**—recitation of *Allāhu Akbar* [Allah is the Greatest].

**Taqwā**—A term in Arabic that literally means ‘righteousness’.

**Ulema**—[‘Ulamā’] A class of Muslim scholars.

**Ummah**—The larger community of Muslims.

**Zauj**—Literally means a wife. In many divine revelation the term also refers to the companions and the close associates.
Indexes

English Revelations______________________________1101
Dreams & Visions______________________________1103
Interpretation of Dreams________________________1141
Names ________________________________________1145
Places ________________________________________1159
Arabic Revelations ______________________________1163
Persian Revelations _____________________________1319
Urdu Revelations_______________________________1329
Punjabi (and Other Languages) Revelations__________1365
INDEX OF ENGLISH REVELATIONS

A word and two girls ................................................................. 787, 832
Assistant surgeon ................................................................. 699
Association ............................................................................ 960
Fair man .............................................................................. 628
Glory be to this Lord God Maker of earth and heaven .......... 122
God is coming by His army ..................................................... 81
He halts in the zillah Peshawar .............................................. 145
He is with you to kill enemy .................................................. 81
He shall help you ............................................................... 123, 144
I am by 'Isâ ......................................................................... 79
I am quarreller ..................................................................... 68
I am with you ...................................................................... 79
I can what I will do .............................................................. 79
I love you ........................................................................... 79, 126
I shall give you a large party of Islam .................................. 126
I shall help you ................................................................... 79, 144
Life ....................................................................................... 787
Life of pain .......................................................................... 80, 940, 972
The days shall come when God shall help you ................ 122
Then will you go to Amritsar ............................................... 67
This is my enemy ................................................................ 39
Though all men should be angry but God is with you .......... 123, 144
We can what We will do ...................................................... 79
Word .................................................................................... 837
Words of God can not exchange ........................................ 123, 144
Yes, I am happy ................................................................... 80
You have to go Amritsar ....................................................... 144
You must do what I told you ................................................. 130, 144, 145
INDEX OF DREAMS & VISIONS

A

A’ina-e-Kamalat-e-Islam
Holy Prophet’s\textsuperscript{sa}
acknowledgement of praise for him and his companions in, .......... 268
Commandment to include an announcement for Mubahala in, .......... 275
Visions of the Holy Prophet\textsuperscript{sa} showing his appreciation for, ........ 295
Abdul Hakeem Khan
Vision concerning, .......... 884
Abdullah Khan of Dera Ismail Khan
Receiving money from, ...... 53
Abdur Rahman Khan
Vision about, son of Muhammad Ali Khan 660
Adam
The value of the letters of Surah al-’Asr comprising the date of creation of, ................. 235
Adhan
Dream about reciting, ...... 708

Ahmadiyya Jamaat
Spread of, after trials ..... 1066
Ahmadiyya School
Flashes of lightning at the place where, now stands ....................... 19
Ahsan’s Sister
Vision about, ................ 605
Ailment
Seeing an attacking black, 908
Ali\textsuperscript{ra}
Promised Messiah\textsuperscript{as} is given a commentary of the Holy Qur’an written by, ..................... 27
Dream that Promised Messiah\textsuperscript{as} has become, 271
Aligarh
God the Almighty dissuaded Promised Messiah\textsuperscript{as} from doing a speech in, .......... 218
Allah the Almighty
Presiding over the court like a Judge .............. 164
Vision of being in the presence of, and presenting a document for attestation ............ 163

1103
Indicating the Promised Messiah is to sit on a chair next to Him ....... 164
Dissuaded Promised Messiah from doing a speech in Aligarh ...... 218
Complete assimilation in the will of, .................. 248
Promised Messiah’s vision of, on a throne 538
A prayer taught in the Great name of, .......... 571
Will fulfill all the desires of the Promised Messiah ................... 578
Saw in a vision that bounties travel in the form of light to the Holy Prophet sa .......... 598
Almond(s)
Dream that Promised Messiah is given a coin in the shape of, .... 80
Vision about being shown white, ......................... 960
Al-Mubarak
Shown an announcement in a vision on which was written, ........... 717
Amalut-Tirb
Knowledge of, .................. 236
Amatul Hamid Begum
Seeing ten white and clean rupees in the hands of, 599
Amin
Angel's saying, on Promised Messiahs prayer in a dream ....... 37
Open site on the west saying, ........................... 564
Amir Khan

Seeing the widow of, ...... 992
Amma Jaan ra
See Nusrat Jahan Begum
Angel(s)
Bringing loaf of bread to the Promised Messiah 23
Seeing, in the guise of humans ......................... 29
Appearing from Heavens and saying Amin on Promised Messiah's prayer ................ 37
Named Sher 'Ali cleaning the eyes of Promised Messiah 39
In a vision saying about Promised Messiah that "This is the man who loves the Messenger sa of Allah" . 55
Bringing holy water after Promised Messiah called down blessings on the Holy Prophet sa .. 97
Inscribing some verses in calligraphy ................. 138
Vision of, feeding Promised Messiah medicines .................. 156
In the form of Mirza Ghulam Qadir .......... 247
Calling people towards A’ina-e-Kamalat-e-Islam...................... 296
Terrifying and strong looking, asking about Lekh Ram ............... 301
Planting black trees in different parts of Punjab ................... 407
| Promised Messiah<sup>as</sup> seeing his father as | name written in English and | 557 |
| Promised Messiah<sup>as</sup> seeing his father as | Vision concerning, being mother of all languages | 350 |
| In the form of eight to ten year old boys, saying that God will fulfill all your desires | Arm | 578 |
| Seeing Jibra'il sitting next to the Promised Messiah<sup>as</sup> | Arm | 586 |
| Someone saying angels are on watch beyond this | Arm | 711 |
| Measuring the site of Promised Messiah's<sup>as</sup> grave | Arm | 776 |
| In the form of a boy with the name Hafiz | Arm | 1005 |
| Presenting two sweet loaves of bread | Arm | 1063 |
| Beautifully and richly clad and singing joyously | Arm | 1064 |
| Aniseed | Arm | 752 |
| Someone putting, in the hands of the Promised Messiah<sup>as</sup> | Arm | 776 |
| Ants | Arm | 316 |
| Seeing, coming out of the nose | Arm | 316 |
| Aqiqah | Arm | 316 |
| Dream that, of Mirza Mubarak Ahmad<sup>ra</sup> would be performed on Monday | Arm | 1045 |
| Arabia | Arm | 1045 |
| Being shown some kings of, as sincere believers | Arm | 1045 |
| Directed to take care of the people of | Arm | 1045 |
| Arabic Vision concerning the Promised Messiah's<sup>as</sup> | Arm | 1045 |
| Aniseed | Arm | 752 |
| Ants | Arm | 316 |
| Aqiqah | Arm | 316 |
| Arabia | Arm | 316 |
| Being shown some kings of, as sincere believers | Arm | 316 |
| Directed to take care of the people of | Arm | 316 |
| Arabic Vision concerning the Promised Messiah's<sup>as</sup> | Arm | 316 |

1105
Dream about a piece of paper with, written on it ................................. 526

Ayyub Baig
Vision of a person leading, to the sky on a road... 458

Aziz Sultan
Saw a boy whose name was Aziz and his father’s name began with Sultan ............... 445

B

Bahishti Maqbarah [Heavenly Graveyard]
Promised Messiah as being shown his grave and being told it will be called.................. 776

Baijnath Brahman
Vision that, will be afflicted with some misfortune ................. 191

Baitul Muqaddas
Saw Baitullah on one side and, on the other....... 336

Baitulla
Saw, on one side and Baitul-Muqaddas on the other......................... 336

Balcony
Maulavi ‘Abdul-Karim, clad in white sitting at the door of, ................. 745

Bamurad [Successful]
Inscription on a paper reading, ....................... 743

Bananas
Saw that some, were brought for Promised Messiah as ............... 336

Barahin-e-Ahmadiyyah
Turning into an attractive fruit in hands of the Holy Prophet as ............. 3

Barfi [A sweet made of milk]
Saw in a dream very attractive, ..................679

Bashirud-Daulah
Vision about a son being born to Manzur Muhammad and his name being............... 795

Batala
Promised Messiah as was sitting on a black rug in a house in, ....................... 22
Going to, and visiting a small mosque ............ 748

Bava Nanak
Declaring himself as a Muslim in a dream ..... 20
Seeing, twice in a vision.... 21

Bazar
Riding a vehicle like a railway train through, 705

Beas River
Qadian would extend upto,1043

Bed
Sitting with Mirza Sultan Ahmad on,.................660

Beef
Promised Messiah as eating, with Jesus as from the same bowl .......... 548

Berries
Dream that someone brought a load of, and placed it on the cot .... 669
INDEX OF DREAMS & VISIONS

Birds
- Catching several white-colored, sitting upon small trees ................. 239

Blood
- Nose bleeding .................. 316

Bloodstains
- Seeing, on the shirt of Mirza Khuda Bakhsh 593

Book
- Angel saying about the, A’ina-e-Kamalat-e-Islam that "this is a blessed book" .......... 296
- Meeting Holy Prophet\textsuperscript{sa} twice during the composition of, A’ina-e-Kamalat-e-Islam and the Holy Prophet\textsuperscript{sa} expressing his happiness on the composition of, .......... 295

Vision about, Tohfa\textsuperscript{Qasariyyah} ............. 388

Seeing, of an opponent and washing it with water 630

Seeing, in which Paradise was mentioned in the first line..................... 653

Saw, with "life" written on it .................................. 787

Dream that Promised Messiah\textsuperscript{as} was given, as if it contained currency notes .......... 792

Someone giving a bottle of cola wine wrapped in ropes and saying it's a, 817

Of the physician Qarshi and being conveyed that these were a commentary on the Holy Qur'an ............... 984

Bottle of Cola Wine
- Someone handing, that has rope tied around it .......... 817

Bounties of God
- Likened to heavy rain falling ................................ 1062

Bounty
- Promised Messiah\textsuperscript{as} reciting [Arabic] "No one can repel His bounty" ....................... 139

Bow
- Saw that, of the king who reigned at the time of Bu ‘Ali Sina [Avicenna] was in Promised Messiah's\textsuperscript{as} hand .................................. 591

Box
- Dream of having the intention of opening a, 737
- Dream of a square, with two sections ................. 786

Boy(s)
- Prophecy regarding the birth of two blessed,..211
- With name ‘Aziz and father’s name Sultan..445
- Born to Manzur Muhammad............ 795
- Angel in the form of, .....1005

Bread
- Angel bringing loaf of, to the Promised Messiah\textsuperscript{as} for him and his dervish companions .......... 23
- Two angels presenting two sweet loaves of, ......1063

Buffalo(es)
Dream about someone asking to turn stone into, ......................... 427
Dream about three, .............. 570

C

Calligraphy
Angles inscribing some verses in,....................... 138

Cap
Man stretching forth his hand to take away Promised Messiah's\textsuperscript{as} , 36

Dream that river is making an offering of, to Promised Messiah\textsuperscript{as} ... 732

Captain William Douglas
Dream from twenty-five years earlier about asking permission from, to join the prayers ......................... 21

Cat
Saw in a dream that, sought to attack a pigeon belonging to Promised Messiah\textsuperscript{as} ... 628
Seeing, in a dream ............ 735

Chair
Allah the Almighty indicating that Promised Messiah\textsuperscript{as} is to sit on, next to Him 164

Mithhan Lal working while sitting on, and Promised Messiah\textsuperscript{as} getting his signature on a paper ......................... 738

Chakrhalvi and Batalvi

Vision about ....................... 568
Chandu Lal
Dream that a Sheikh had come in place of, ...... 658
Not on the Judge's chair 1048

Children of Israel
Standing on the bank of the Nile and being accompanied by a large number of, ................. 585

Children of the Promised Messiah\textsuperscript{as}
Glad tidings concerning, .157
Aqiq of the fourth son.... 165
Son Qawiyyyut-Taqatain [physically and spiritually strong], Kamiluz-Zahiri wal Batin [perfect in his manifest and hidden powers], will be bestowed ................. 182

The promise of Allah concerning the birth of of the Promised Son within nine years ...... 182

One boy's name being revealed as "Daulat Ahmad" ......................... 376
Continuous revelations concerning fourth son 376
Revelations concerning fourth son................... 435
Speaking to the soul of Mubarak Ahmad before his birth ........... 434
Good news concerning fifth son...................... 591
Vision showing three grown up sons .......... 1011
Prediction of worldwide catastrophes during the time of the Promised Son .................. 1066
Christians
Poisonous doctrines which have spread in the world through........... 273
City
Going to, where the people were not well disposed towards Promised Messiah as ................. 1063
Cloak
Seeing, in a dream ............ 757
Cloth(es)
Seeing Mir Abbas 'Ali of Ludhiana in a black dress ......................... 261
Seeing Mahmud's, on fire.343
A man with soiled, came and said he had a swelling of the plague under his ear ............. 565
Seeing a dream that Maulavi Nuruddin ra is sitting wrapped in a cloth and crying .... 737
Killing a wasp by catching it in a, ......................... 829
Clouds
Seeing that a, had risen ... 952
Collyrium
Gul Muhammad applying,1047
Commentary of the Holy Quran
Hazrat Ali ra giving the Promised Messiah as a, written by him .......... 27
Companions
Some, would not survive beyond one year .........404
Conference of Great Religions
Visions regarding,.............371
Constable
Bringing a warrant .......... 529
Cloak (char-pa'i)
Seated on a, in Gurdaspur .37
Court
Vision that Promised Messiah was hailed into, like a prisoner....571
Promised Messiah as sitting near the door of a Magistrate’s, ...........674
Dream about a trial in, ....720
Court Case
The outcome of, changed after replacement of a Hindu Tahsildar ........414
Two trustworthy men sent to the magistrate about one of Promised Messiah's cases........660
Cure
Promised Messiah's illness, after prayers taught by Allah the Almighty .................41
Currency Note
Dream that Promised Messiah was given a book as if it contained,792
Curtain
A voice heard from behind, of the unseen [Arabic]
"Verily, I am your Lord" .......................... 147

D
Dajaal
Visions regarding the reality of, ................... 288
Dalip Singh
Vision that, will not be coming to Punjab ...... 169
Damascus
Regarding,...................................... 229
Regarding the descent of the Messiah to the east of, ........................................ 93,229
Death(s)
Vision about Pandit Dayanand's, ............... 135
Vision that some of the deceased have black bodies.............................. 373
Vision that a large number of grievous, had created an impression as if the Judgment Day had arrived.............. 690
Saw that a women approximately thirty years old has died..... 753
In the form of a woman... 786

Death Sentence
Dream about someone saying,..................... 694

Delhi
Mentioning prophecy naming,......................... 49

Dream that all the doors were closed in,...........758
Dream that Promised Messiah\textsuperscript{as} went to, and then returned.............769
Deputy Sansar Chaand
Promised Messiah\textsuperscript{as} seeing himself walking through the chamber of,...............................590
Dervish Companions
Angel bringing loaf of bread to the Promised Messiah\textsuperscript{as} for him and his,.................................23
Deserts
Seeing, in dream ............626
Din Muhammad
Faith of Muhammad\textsuperscript{as} personified by,........236
Divan
Seeing salt on on all four sides of, ....................1008
Divine Decrees
Presenting certain, for signature to Allah the Almighty..............163
Divine Support
Vision with English inscription "I am by 'Isa" .................79

Dog
Dream about administering medicine to sick,........535

Drums
Being handed a few sheets of paper in a vision that bore the inscription, "Let the drums of victory beat"...........139

Duck
INDEX OF DREAMS & VISIONS

Seeing a big snake whose neck is like a wild, .... 814

Seeing, from which Promised Messiah as and other people are running away .......... 656

Empress of India See Queen Victoria

Enemy Vision about being shown a bitter, ....................... 950

English Seeing a person writing the Promised Messiah's as name half in English and half in Arabic 42, 744

Setting forth the truth of Islam in London in, ... 239

English Commissioner Seeing an, as a small child 23

Englishman Saying "A word and two girls" ......................... 787

Entering the house of the Promised Messiah as with Mahmud Ahmad 806

Envelope(s) Two closed, that contained letters or some news .. 685

Containing some pice ...... 734

Eyes An angel named Sher 'Ali cleaning Promised Messiah's as, .................. 39

Gul Muhammad applying collyrium to his,....... 1047

F

Faces Saw that a person wrote in a very forceful manner
the words "Faces have been darkened" .......... 736

Fajjo
Dream that, the Kashmiri woman is sitting ....... 572

Fasting
Being told the importance of, by a holy person .... 28

Fate
Of four or five devoted followers .................. 1032

Fatimah ra
Meeting with the Holy Prophet sa, Ḥaḍrat Ali ra, Hasan ra, Husain ra and Ḥaḍrat Fatimah ra ....... 26

Fever
Abdur-Rahman commenting on the disappearance of, ...... 727

Finger
On pulse .................................. 441

Fire
House being on, .................... 296
Mahmud’s clothes catching, .................. 343
And smoke and sparks flying ......................... 436
Did not touch the shirt..... 661

Firni and Faludah
Seeing in dream ..................... 626

Flower
Seeing surah al-Fatihah written on a paper loaded with red rose petals ..................... 66

Friend(s)
Promised Messiah as going somewhere with, ...... 614

Fruit(s)
Vision of four, ...................... 182

Eating a mango and realizing it is three,....619
Mir Nasir Nawab had come carrying a fruit-bearing tree upon the palm of his hand ....... 802

Funeral
Seeing that a, had come...997

G

Garden
Vision about an attack on Promised Messiah’s as, and the bad end for the attackers ..................290
Vision that a very long branch of a cypress tree had been cut down in his garden.........629
Promised Messiah as shown, in a dream ..................669
A running canal being close to the, of the Promised Messiah as ...790
Promised Messiah’s as vision regarding men planting something in his, ...................... 900
Promised Messiah as appointed a gardener over a, ..................1056

Garden of Islam
The Holy Prophet sa handing, to the Promised Messiah as .1022

Gardener
Promised Messiah as appointed a, ..................1056

Gawaliar
INDEX OF DREAMS & VISIONS

Saw gold ornaments being collected that were sent by the ruler of, as alms681

Ghauth
Visions regarding ghauth [eminent saints] and qutb-e-waqt [high-ranking saints of their time] ........................... 207

Ghazi
Being called, numerous times ......................... 255

Ghaznavis
Announcement relating to,1041

Ghulam Ahmad ki Jai
Someone saying................. 959

Goat
Skin coming off of a, in the hands of Hamid Ali... 343
Being slaughtered in the house......................... 960
Carcass of a slaughtered and skinned, ............. 975

God Almighty
see Allah the Almighty

Gold Jewelery
Mahmud's mother presenting two pairs of gold bangles .......... 315
Nosepin wrapped in a paper......................... 724
A member of the Jama'at is wearing necklace, ... 1033

Golden Lines
Two, drawn across the sky in after praying for Abdur Rahman Khan 661

Good Fortune (Bakht-e-Bedar)
A handsome man saying "I personify your good fortune" .................. 32

Grain
On a mountain and eating a kind of, .................. 620

Gram
Grains of white roasted, and some large raisins759, 956
Seeing, in a dream............ 956

Grapes
Basket full of,....................... 659

Grave(s)
Promised Messiah being three,....................... 614
Saw that a person in the grave had come alive.614
Praying while sitting near,644
Promised Messiah being shown the site of his,776
Vision that there are three, close to that of Maulavi Abdul Karim and putting a red cloth on one................. 780
Seeing another, dug in Bahishti Maqbara ..... 966
Made of silver and being told they are your's and your family's .......... 1053

Gul Muhammad
Promised Messiah indicating, would be guided aright......... 1047
Applying collyrium to his eyes......................... 1047

Gun
Dream that the sceptre of the Czar of Russia was in hand and hidden inside it was a barrel of,.................... 591

Gurdaspur
Seated on a cot in,............ 37
Someone for instance
Charagh or Fajja had come from, with a sum of Rupees and coins.. 620
Seeing that Promised Messiah as has come from, riding a strong bay horse .............. 753

H

Ha'drat Sayed Mir Muhammad Ishaq
Preparations being made for the marriage of, and Salihah Bibi, daughter of Manzur Muhammad789
Ha'drat Sayyeda Navvb
Mubarakah Begum ra
Speaking in Punjabi ...... 433
Ha'drat Umm-ul-Momineen ra
See Nusrat Jahan Begum ra
Hafiz
Being an Angel's name . 1005
Hair
Lady whose hair had been cut ......................... 730
Hamid Ali
Skin coming off of a goat in the hands of,........... 343
Saying that outside a Hindu is asking for prayers ...................... 1035
Promised Messiah as informed by God that, did not drown .......... 1078
Hand(s)
A man stretching forth his, to take away Promised Messiah's as cap .......... 36

From the unseen guiding the Promised Messiahas...............270
Vision that a hand from the unseen touched Promised Messiah's as palace .........................371
Holding an egg in, which had been cracked ......885
Handkerchief
Falling in a pool of water1050
Handsome Man
Saying "I personify your good fortune" ............... 32
Harith
Hadith in Abu Dawud about a person by the name of, ................. 230
Hasan ra & Husain ra
Meeting with the Holy Prophet ra, Ha'drat Ali ra, Hasan ra, Husain ra and Ha'drat Fatimah ra al-Zahra' ......................... 26
Heavenly Graveyard
Dream about purchasing land and the naming of it..........................566
Vision about the graveyard which is named "Heavenly Graveyard" by God.......................938
Saw that he is supervising the digging of a grave966
Graves of silver in the garden of the Heavenly graveyard ..................1053
Heavenly Kingdom
Many stars seen as, ...........896
Heavenly Lights
Dream about a holy man saying fasting is necessary for, ............. 28

Heavens
Three angels appearing from, .................................. 37
Creating a new Earth and a new, ........................................ 249
Promised Messiah as seeing himself in, .......................... 249
Rupee descending from, with inscription .............. 351
Seeing many stars gathered in one place in, .............. 896

He-buffaloes
With heads severed from their bodies ..................... 603

Hen
Saw a hen saying "If you are Muslims" .................. 767

Hereafter
Dream that Promised Messiah as met his uncle and asked questions regarding, .................. 766

Hidden
Receiving a robe from, and then a thief stealing it 883
Hearing Mubarak from, ................................ 900

Hindu(s)
The outcome of a court case changed after replacement of, Tahsildar .................. 414
Promised Messiah as repeatedly disclosed by Allah that he is Krishan for, .................. 486
Dream that a large number of, are bending down

before the Promised Messiah as in veneration 539
Presenting a paper to Promised Messiah as asking him to sign ....... 783
Requesting Promised Messiah as for prayers 1035

Holi [Hindu carnival]
Dream that many Hindus clad in black were celebrating, ............. 659

Holy Man
Dream about meeting, at the time of father’s demise .................... 28
Praying at the gravesite of a, and him coming out of the grave .......... 1013

Holy Prophet as
Promised Messiah as meeting with the Holy Prophet as, Ḥaḍrat Ali ra, Hasan ra, Husain ra and Ḥaḍrat Fatimah ra al-Zahra’ ................................. 26
Angel in a vision saying about you that [Arabic] "This is the man who loves the Messenger of Allah." ..................... 55

Angels bringing holy water after Promised Messiah as called down blessings on, ................. 97
Seeing, standing on a large terrace ......................... 268
Meeting, in a dream 288, 490
In the company of the Holy Prophet as while writing A’īna-e-Kamalat-e-Islam .................. 295
Kind favors of Allah being absorbed by the chest of, .......................... 598
Calling down blessings on the Holy Prophet ﷺ in a loud voice ................. 708
Promised Messiah ﷺ obtaining confirmation of several ahadith from, ........... 1062
Holy Quran
Advent of Ibn-e-Maryam ﷺ indicated metaphorically in, .... 244
Shown in a vision that Holy Prophet ﷺ is being irrigated with the water of the Holy Quran.... 286
Like a fruit-bearing tree laden with delicious and beautiful fruits.... 568
Vision that a woman is reciting the Holy Quran ......................... 665
Book of the physician Qarshi and being conveyed that these were a commentary on the Holy Qur'an....... 984
Horse(s)
Vision showing Kings that came upon, ...................... 13
Putting a saddle on a horse in a dream ..................... 289
Dream about riding a, .... 292
Seeing that Promised Messiah ﷺ has come from Gurdaspur riding a strong bay horse.... 753
Seeing Mirza Ghulam Qadir riding a horse .. 891
Promised Messiah ﷺ riding a horse in a dream and going somewhere......897
Promised Messiah ﷺ riding a white, ......................... 1049
Hadrat Maulavi Nuruddin ﷺ falling from, ....................... 1051
Horse Riders
Dream about thousands of,290
Hoshiarpur
Praying at the grave of a holy man in, ............ 1013
House
Promised Messiah ﷺ seeing himself in a house in a dream..........................149
Seeing a dream that, is on fire ................................296
Seeing that a goat is sacrificed in Promised Messiah's ﷺ house.......960
Hujjatullah (The instrument of Allah)
Title granted in a vision...139
Hurmat Bibi
In a dream appearing to be in a hostile mood ......645
Husain Kami
Vision about Turkish Vice Council, ....................... 1031

I

I am alone and God is with me
Seeing written on the arm 226
I‘jazul-Masih
Blessed dream about.......518
Ibn-e-Maryam ﷺ
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Index of Dreams &amp; Visions</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Advent of, indicated metaphorically in Qur'an</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Ihram</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Dream of Hazrat Ama Jaanra</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Illness</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Allah the Almighty teaching the Promised Messiah’s prayers to get rid of his</td>
</tr>
<tr>
<td>Promised Messiah’s prayers for his illness</td>
</tr>
<tr>
<td>Imam ‘Ali Shah</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream about going to the residence of</td>
</tr>
<tr>
<td>Imam Husain</td>
</tr>
<tr>
<td>Seeing, twice</td>
</tr>
<tr>
<td>Imam-ud-Din</td>
</tr>
<tr>
<td>Vision concerning, and another named Maulavi Muhammad were occupied in doing some work in English</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>India</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Being shown some kings of, as sincere believers</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Inscriptions</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Dream about reading [Arabic] “To Allah we belong and to Him shall we return”</td>
</tr>
<tr>
<td>The Promised Messiah’s being given a seal with an inscription</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Instrument of Allah</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Title granted in vision</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Iqbal</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>On a white sheet of paper seeing the inscription “Iqbal”</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Iran</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Being shown some kings of, as sincere believers</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Isa</strong> [Jesus]</td>
</tr>
<tr>
<td>Promised Messiah’s eating out of the same plate as</td>
</tr>
<tr>
<td>Some printed pages on which ”I am by 'Isa” is written</td>
</tr>
<tr>
<td>Promised Messiah’s visited by</td>
</tr>
<tr>
<td>Second and third coming of Jesus</td>
</tr>
<tr>
<td>Seeing in a vision that the spirit of Jesus is free from the abusive attacks on him</td>
</tr>
<tr>
<td>Promised Messiah’s vision that Hadrat Isa’s soul is innocent</td>
</tr>
<tr>
<td>Allah Almighty saying that Jesus was no doubt a man</td>
</tr>
<tr>
<td>Eating on the same table with</td>
</tr>
<tr>
<td>Seeing at the door</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream in which Promised Messiah’s and Jesus eat beef from the same plate</td>
</tr>
<tr>
<td>Giving up the notion of, descending by the end of three centuries</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Islam</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Personified by a person approaching death through tuberculosis</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| J |
Jesus
See Ḥadrat Isa\textsuperscript{as}

Jhelum
Vision in a state of wakefulness that some money would arrive from, ............................ 75
Dreamed himself in Jhelum and walking through the chamber of Deputy Sansar Chaand

Jibra'il [Gabriel]
Gabriel seated next to the Promised Messiah\textsuperscript{as} in a dream ...................... 586

Journey among Arabs
Seeing this written on a paper .......................... 743

Journeys
Flying from the east to the west in a dream of the Promised Messiah\textsuperscript{as}. 1022

Judge
Vision about appearing as a witness before an English,......................... 397

K

Kamiluz-Zahiri wal Batin
Good news of a son who will be, ....................... 182

Karam Din
Seeing that, was given some sentence .......... 585

Kashmir
Saw that some old gospels had been discovered in,566

Keys
Seeing a large number of, placed in front of Promised Messiah\textsuperscript{as}...682
In hands and intending to open a box ....................737

Khalifa Rashid-ud-Din\textsuperscript{ra}
Dream about,......................418

Khawarij
Dream about,.......................272

Khutbah Ilhamiyah
The inscription "Mubarak" shown in red letters on hearing the translation, 458

King(s)
Vision of, riding on horseback ....................... 13
Being shown some, of India, Arabia, Iran, Syria and Turkey as sincere believers ........... 14
Dream that Promised Messiah\textsuperscript{as} is appointed in charge of records in the tent of a, ............... 76

Kitchen
Will continue to run as long as management is in hads of Promised Messiah\textsuperscript{as}.................1055

Kite
Vision of men flying a,....958

Krishan
Vision of a person well versed in Sanskrit who was a great believer in,485
Dream that someone asks where is, ....................488
Seeing that, had a dark complexion, thin nose, and a broad forehead.488
INDEX OF DREAMS & VISIONS

L

Ladder
Dream in which God says
"when I send down
‘Isa, I withdraw my
ladder." ...................... 526
Dream of trying to mount,752
Dream that Promised
Messiah as is climbing,1066

Ladun
Exalted position where it
rains all the time....... 383

Lahore
Prophecy about, regarding
plague ....................... 1060

Lalah Bhim Sein
Visions about his success
in the law exam.......... 11

Lalah Bishambar Das
Going to jail .................. 15
Dream fulfilled
concerning.................. 15
Revelations fulfilled
concerning.................. 18

Lalah Sharampat
In regards to the dream of, 54
Promised Messiah as dream
that, is swimming
towards the edge of a
lake......................... 747

Lamb
Saw that there were some
chickens and............... 735

Lamp
Seeing Mahmud standing
on a road with a bright,1061

Leaf
Vision about, of Jamun
[black plum] tree with
a declaration of faith
written on it.............. 719

Lekh Ram
Seeing his head cut off, ...379

Letter
Vision about the purport of
Pandit Shiv Narayan's, 75
Vision where, from Ḥadrat
Nawab 'Ali
Muhammad Khan was
shown ....................... 151

Life
Shown a book with,
written on it.............. 787

Life of Pain
Seeing this phrase in a
vision........................ 80

Light
In the night someone
saying that it is light..660

Lightning
Flashes of, at the place
where the Ahmadiyya
School now stands...... 19
Dream that, was
proceeding towards
Promised Messiah's as
house from the West .391

Loin Cloth
Dream of wearing a white
loin cloth but it was not
quite white .............. 682

London
Catching several birds who
were sitting upon small
trees and were of white
colour in .................. 239
Vision of seeing himself
in.......................... 239
Setting forth the truth of
Islam in .................. 239

1119
TADHKIRAH

Love with a Woman
Prayer regarding the reformation of a person in, ......................... 1064

Ludhiana
Vision about a sincere well-wisher in,............. 72

M

Magistrate
Dream that Promised Messiah⁷ as has sent two trustworthy men to the,660
Promised Messiah⁷ sitting near the door of a Magistrate’s court..... 674

Mahmud
On the walls of a Masjid being shown the name,211
Mahmud⁷ (Eldest son of Promised Messiah⁷)
See Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad⁷

Maid
Dream about seeing a servant from a household saying "My lady has died suddenly" ............... 796

Ma'murillah
Seeing rupee falling from the sky on which was written,............... 351

Mangos
Vision of four fruits, three of them,....................... 182
Ḥaḍrat ‘Īsā⁷ being offered,192

Promised Messiah⁷ eating, then realizing they were three fruits.......619

Mansion
Seeing himself in a large, 267
Mansur (Mentioned in one of the hadith in Abu Dawud)
Shown in a vision.............231

Marriage
Promised Messiah⁷ vision regarding his own,.....156
Promised Messiah⁷ vision regarding a,...............192
Saw in a dream that preparations are being made for the, of Miyan Muhammad Ishaq and Salihah Bibi, daughter of Manzur Muhammad789
Vision that, of Promised Messiah⁷ will take place in Delhi............1010

Martyn Clark
Dream about the case of, from twenty five years ago..........................21

Masjid Aqsa
Dream about Ḥaḍrat Sayyed ‘Abdul-Qadir Jilani and another elder man praying in, and a star shooting from the east............................25

Maulana Hakim Nuruddin
Bhervi⁷ (Eldest son of Promised Messiah⁷)
Child playing in lap of,....332
Saw Maulvi Nuruddin⁷ hand the Promised Messiah⁷ a paper on which was written "the
enemy is greatly perturbed" .......................... 887
Promised Messiah giving two glasses of milk to, 1019
Falling from a horse ...... 1051
Sitting on a throne on top of a mosque with the Promised Messiah. 1058
Maulavi Abdul-Karim
Dream that room of, fell down with a loud crash.......................... 647
Putting signature on paper of, ............................... 739
Saw that upper room of, had crashed down .... 740
Sitting on a chair wearing white clothes ............ 745
Dream about seeing, talking, and asking for prayers from, ........ 764
Dream concerning, repeating twenty one. 764
Three graves next to the grave of, .................... 780
Shaking hands with, in a dream .......................... 810
Dream that, is coming back to life .......................... 815
Maulavi Abdullah Ghaznavi
Dream about, after his demise ............................. 44
In the form of Holy Prophet on account of his perfect conformity to sunnah ............. 1056
Maulavi Muhammad
Vision concerning Imam-ud-Din and another named Maulavi Muhammad were
occupied in doing some work in English601
Maulavi Muhammad 'Ali
Saying to Promised Messiah, you could go back .......................... 656
Saying to, in a dream that You were also righteous and meant well, come and sit down with us............. 676
Vision about, in the guise of an English man..... 787
Maulavi Nuruddin
See Ḥaḍrat Maulana Hakim Nuruddin Bhervi
Maulavi Sayyed Muhammad Ahsan
Letter from, ...................... 380
Dream that, had given some dry ginger or betel and nutmeg ....... 587
Meat
Shown a piece of meat in a dream.............................. 884
Medicine
vision that an angel was feeding Promised Messiah, .................. 156
Being shown a box full of, 559
Someone giving a bottle of cola wine wrapped in ropes and saying it's a 824
Revelation after being shown, for a patient... 999
Being told by revelation that, is dry and warm 1034
Mesmerism
Knowledge of, .............................. 236
Milk
Sheikh Rahmatullah giving sweet, cold and delicious, to Promised Messiah as .......................... 598

Minaret
God directing Promised Messiah as to construct, 1039

Mir Abas Ali
Wearing black clothes.................. 261

Mir Nasir Navvab
Constructing a wall .................. 547
Carrying a fruit-bearing tree upon the palm of his hand............... 802

Mirror
Promised Messiah as saw his own face in a, ...... 628

Mirza Ahmad Baig
Vision about,......................... 173

Mirza Bashir Ahmad as
Good news about a son whose name will be, . 182
Named pride of the messengers in a dream 211

Being told in a dream that he is in paradise........ 263
Pointing towards the east and saying the earthquake has spread this way.............. 945

Seeing, standing on a road with a bright lamp... 1061

Muhammad Husain Batalwi
Dream that, had opposed Promised Messiah as in a certain matter and had published a statement ...................... 196
Vision about,......................... 303

Saying prayers in congregation at the house of.................... 344
Serving a meal hospitably to,.................................. 949

Haarak Mirza Ghulam Ahmad as
Vision about Kings that came upon horses ........ 13
Being shown some kings of India, Arabia, Iran, Syria and Turkey as sincere believers ........ 14
Eating out of the same plate as Haarak Isa as..... 19
Dream that a tall man asks about,............................... 22
Sitting on a black rug in Batala ......................... 22
Seeing an English commissioner during a trial ................. 23
Angel in the form of a boy bringing loaf of bread to,........................ 23

Meeting with Holy Prophet as and family.... 26
Seeing angels in the guise of humans.............. 29
Dream that his father's death was near ............ 30
Handsome man saying "I personify your good fortune" .................. 32
A man stretching forth his hand to take away the cap of,....................... 36
Praying and angels saying Amin......................... 37
Seated on a cot in Gurdaspur .................... 37
INDEX OF DREAMS & VISIONS

An angel named Sher 'Ali cleaning the eyes of Promised Messiah\textsuperscript{as} ..... 39
Meeting with Holy Prophet\textsuperscript{sa} ............... 55
Vision about the purport of Pandit Shiv Narayan's letter ......................... 75
Appointed in charge of records in the tent of a Great Ruler or a King .... 76
Given an almond shaped silver coin, ............... 80
Angels bringing water-skins filled with divine light in the form of water to, ............... 97
Reading "No one can repel His bounty" ............... 139
Being handed a few sheets of paper that bore the inscription, "Let the drums of victory beat" 139
Receiving a letter from Nawab 'Ali Muhammad Khan ..... 151
Angel feeding medicines to, ......................... 156
Reciting "To Allah we belong and to Him shall we return" when confronted with difficulty ..................... 163
In a vision, presenting Allah the Almighty with a document for signature approval ..... 163
Dream that Sheikh Mehr Ali's Carpet has caught fire and you have put it out ..................... 185

\=Ha\textdagh\textdugrat 'Isa\textsuperscript{as} visiting the house of, ..................... 192
Visions regarding "ghauth" [eminent saints] and "qutb-e-waqt" [high-ranking saints of their time] ..................... 207
Dissuaded from giving a speech in Ali Garh by Allah the Almighty ..... 218
Seeing vision written that "I am alone and God is with me" ..................... 226
Dream about telling Sheikh Fateh Muhammad "Fear God and then do whatever you wish." .. 226
Catching birds as big as a teether ................. 239
Setting forth the truth of Islam in London in the English language, ..... 239
Dreamed of an angel in the form of Mirza Ghulam Qadir ..................... 247
Hand from the unseen guiding, ..................... 270
Becoming Hazrat Ali\textsuperscript{ra} in a vision ..................... 271
Riding a horse, ..................... 289
Holy Prophet\textsuperscript{sa} visiting, twice during his writing of A’ina-e-Kamalat-e-Islam ..... 295
Seeing an angel calling people towards book of ..................... 296
Dream that house has caught fire ..................... 296
Vision about a terrifying angel asking for Lekh Ram ......................... 301
Saying Assalamoalaikum to someone in a dream 316
Meeting Hazrat Isa as .......... 321
Appearing as a witness before an English judge ....................... 397
Putting a finger on pulse 441
Seeing Hadhrat Amma Jan ra holding a pair of shoes in her hands and offering them to, ...... 489
A paper in hand that says "Avahan" ............................ 526
Seeing Allah the Almighty with the face of his father ....................... 538
Eating meat out of the same plate as Hazrat Isa as ......................... 548
Promised Messiah as seeing his father holding a small stick in a dream 557
Dream that someone placed some change in hand of .................... 572
Promised Messiah as seeing himself floating about in the air ................ 573
An angel telling you that God will take care of all your desires ........ 578
Dream about Jibra’il sitting next to him ......................... 586
Seeing a person with a broad dagger in hand 603
Dream about seeing a mango in hand ..................... 619
Seeing himself standing on a mountain ..................... 620
Dream of opponents book in hands and washing it with water ............... 630
Someone giving a paper-bag full of rupees ............... 659
Dream that he is standing near a fire but it cannot touch him ............... 661
Rajah Gulab Singh massaging his feet .... 681
Seeing a builder saying "Mubarak" ......................... 693
Calling out Adhan and blessings on the Holy Prophet sa .................. 708
Keeping watch ..................... 711
Seeing Kalima on leaf of a Jamun [black plum] tree ..................... 719
Given a cap as a gift ....... 732
Some keys are in your hands and you have the intention of opening a box ..................... 737
Seeing having gone to Batala and praying namaz at a small mosque ............... 748
Someone giving aniseed .. 752
Coming from Gurdaspur on a strong bay horse 753
A person giving cold water in new earthen vessel 756
Being shown the site of his grave ..................... 776
Robe changing into a book of the name of Tafsir-e-Kabir, .................. 883
See an egg broken in hand 884
INDEX OF DREAMS & VISIONS

Seeing Mirza Ghulam
Qadir on a horse........ 891
On a horse going
somewhere................ 897
Inscription.................. 907
Eating raisins in a dream.956
Seeing an angel with the
name Hafiz.............. 1005
Seeing salt on on all four
sides of his divan .... 1008
Meeting with Sayyed
‘Abdul Qadir Jilani .1008
Giving two glasses of milk
to Mualvi Nuruddin\textsuperscript{r}a 1019
Given some tablets and
gave some to Mauvli
Nuruddin\textsuperscript{r}a sahib and
Nawab Muhammad Ali
Khan sahib.............. 1025
Riding a white horse ..... 1049
Sitting on a throne on top
of a mosque with
Mualvi Nururddin\textsuperscript{r}a. 1058
Bounties of God on,
likened to heavy rain
falling...................... 1062
Obtaining confirmation of
several ahadith from
Holy Prophet\textsuperscript{sa} ....... 1062
Two angels presenting two
sweet loaves of bread
to, .......................... 1063
Shown angels beautifully
and richly clad and
singing joyously ...... 1064
Vision regarding
Pilgrimage ............... 1066
Allah the Almighty
accepting the Qaseeda
of, ........................... 1075
Letters

Saw, written in a dream.1019
Mirza Ghulam Murtada
Dream that death of, is
near......................... 30
In the guise of an Angel ..557
Mirza Ghulam Qadir
Seeing and praying for, in
a dream..................... 11
Vision about, reading the
words [Arabic] "We
have sent it down close
to Qadian" .................95
Dream about the death of,141
An angel in the form of, ..247
Clad in very white clothes
while walking with the
Promised Messiah\textsuperscript{as}...748
On a horse ....................891
Mirza Ibrahim Baig
Dreams of greeting from
heaven to, .....................549
Mirza Mubarak Ahmad\textsuperscript{r}a
See Ḥaḍrat Sahibzada Mirza
Mubarak Ahmad\textsuperscript{r}a
Munshi Jalal-ud-Din
Dream in regards to, ......315
Vision that, has come .....661
Mirza Nizam-ud-Din
Mirza Sultan Ahmed
standing in the house
of,..............................697
Mirza Rahmatullah
Dream about, .................748
Mirza Mubarak Ahmad\textsuperscript{r}a
‘aqiqah of, .....................165
Being told name of, in a
dream..........................376
Spoken to before birth by
the soul of .................434
Vision that, has fallen
down beside a mat .....529
Saw a dream that, has died531
Asking for water.............. 643
Shivering in a dream ...... 655
Promised Messiah as perceived that he had not seen, for some time682
Saw mice-like creatures on the bed of,.................. 837
Seeing a pit of water where, drowns........... 967
Mirza Sharif Ahmad as seeing a star with the inscription Ma'murilla at the birth of............. 350
Vision that Hadhrat Mirza Sharif Ahmad as had recovered completely 632
Vision of a statement regarding,.................... 633
Sitting in a sedanchair..... 725
Dream that he has fastened a turban, and someone says "here comes the king" ...................... 911
Vision in regards to, stating that "now be seated in my seat and I shall go" ..................... 954
Mirza Sultan Ahmad
Sitting with, on a bed ...... 660
Angel in the form of,...... 697
Misc. People
Dream that someone says "you are a friend of Allah"...................... 312
Dream that someone tells the Promised Messiah as his name is Fateh and Zafar....................... 315
A person wearing soiled clothes saying that I have the swelling of the plague under my ear........................565
A person giving a notification that the court had issued an order that the plague be set forth ..................600
Saw some persons belonging to Promised Messiah's as Jama'at who were wrestling with each other .......601
Someone giving rupees as coming from the government ....................613
Someone saying that in the place of some person this Sheikh has come.659
In a dream, someone says to Promised Messiah as: you might take this....735
Dream that someone has put some aniseed in the hands of the Promised Messiah as ....................752
Dream that someone gave the Promised Messiah as some cold water in new earthen vessel.....756
News that a person is about to leave this world and his belly would burst.886
Mithhan Lal
Working while sitting on a chair.........................739
Money
Dream about someone sending fifty rupees.....54
Received money from a horse rider ..................572
INDEX OF DREAMS & VISIONS

Dream that Promised Messiah\(^{as}\) was facing lack of, and other great difficulties and was very anxious .......... 691

Dream in which Promised Messiah\(^{as}\) sees an envelope containing ........ 734

Mosque
Dream that angels were inscribing some verses over the door of the ........ 138
Saw that a mosque has been demolished .......... 353
Seeing himself in the big ........ 945
Promised Messiah\(^{as}\) and Maulvi Nuruddin\(^{ra}\) sitting on a throne on top of ........ 1058

Mountain
Seeing oneself on a mountain .......... 620

Mubarak
Seeing, written in red letters while listening to the translation of the Revealed Sermon .......... 458
A builder seen in a vision saying, when he saw a house being constructed .......... 693
Heard the word, from the unseen .......... 900

Mufti Muhammad Sadiq
Seeing him in a dream .......... 446

Muhammad ‘Ali Khan of Malerkotla
Vision regarding .......... 72
Vision regarding his letter .......... 151
Seeing affliction and sorrow for .......... 418

Muhammad Mustafa\(^{sa}\)
See Holy Prophet\(^{sa}\)

Muhammad Begum
Dream with her head shaven .......... 259

Musa\(^{as}\) [Moses]
Promised Messiah\(^{as}\) given knowledge of the worlds like .......... 147
In a dream, Promised Messiah\(^{as}\) felt that he was .......... 585

Musleh-e-Ma’ud\(^{ra}\)
See Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad\(^{ra}\)

N

Nabi Bakhsh
Shaking hands with, in a street of Qadian .......... 556

Nadir Shah
Dream about dissapearence of .......... 718

Najaf ‘Ali
Making statements indicating feelings of opposition and hypocrisy .......... 190

Name
Vision concerning the Promised Messiah's\(^{as}\), written in Arabic and English .......... 42

Sahibzada Mirza Mubarik Ahmed's\(^{ra}\), was told as "Daulat Ahmed" in a dream .......... 376

Seeing a person writing the, of Promised
Messiah's half in English and half in Arabic ........................ 744

Promised Messiah seeing a book bearing the, "Nahjul-Musalli" like if it was his own work 895

Narnaul
Book mentioning as if Paradise was at,........... 653

Nawab Iqbal-ud-Daulah
Dream that, dispatched some money ................ 78

Necklace
Seeing that, of gold was put on a member of the jamaaat .................... 1033

New Earth and New Heaven
Creating, in a vision ...... 249

Nile River
Promised Messiah dream that he is standing at, with Bani Isra'il........... 585

Nizam-ud-Din
Dead becoming alive and upon asking told his name as, ..................... 614

Nose
Nose bleeding .................. 316
Seeing ants coming out of, 316
Promised Messiah cutting, of a cat in a dream ......................... 628

Notice
Dream in which Promised Messiah is given, in which the verdict of plague was given to four places .......... 600

Numbers
Seeing, in a vision .......... 254

Nurul Haq
Dream concerning, that the disbelievers will not be able to write a refutation of, .............320

Nusrat Jahan Begum
Dream that, will have a fourth son .......................165
Seeing well-dressed.............315
Seeing shoes in, hand .....489
Vision that a woman comes and says that something seems to be wrong with, ........515
Seeing of a box full of medicines ..........................559
Giving the Promised Messiah one rupee... 582
Saying to Promised Messiah that If I should die, you should wash my body yourself586
Going with the Promised Messiah to a house and seeing a woman sitting there in light brown clothes...........605
Dream about three young sons of, .......................1011
Reciting the Holy Quran and coming across the word 'ulaika'.............1065
Promised Messiah indicating the ranks of the children to,...........1065

O
INDEX OF DREAMS & VISIONS

Saw that, came and said
peace then left ............ 791
Onions
Holding two, in hand....... 657
Ornaments
Seeing gold, in a dream... 681

P

Page(s)
Some printed, on which "I am by 'Isa" is written .. 79
Palace
Vision that Promised
Messiah's as, bursted in
bright light............... 371
Pandit Dayanand
Vision that, is dead....... 135
Pandit Shiv Narayan
Vision about the purport
of, letter ..................... 75
Paper
Seeing surah al-Fatihah
written on a, laden with
roses ....................... 66
Being handed a few sheets
of, in a vision that bore
the inscription, [Urdu]
"Let the drums of
victory beat" ............ 139
Saw, in Promised
Messiah's as hand with
"Avahan" written on it.526
A brown double leaf,
falling and flying away604
Seeing, with a few lines
written in Persian
script. ......................... 689
Seeing a paper with five
lines of writing on it . 729
Maulavi 'Abdul-Karim
Sannouri getting
signatures on,.............739
Seeing a paper resembling
a money order form
with fifteen Rupees
next to it ....................743
Dream about being shown,
on which different
types of faith were set
out............................762
Hindus presenting a paper
to Promised Messiah as
asking him to sign, ...783
Paper Bag
Seeing, filled with money659
Paradise
Being told in a dream that
Mahmud is in,.........263
Dream where both
Paradise and Hell were
shown .....................438
Vision about a book in
which Paradise was
mentioned in the first
line.........................653
Patient
Being shown medicines for
a, and receiving a
revelation .................999
Pen
Seeing, with broken point631
Putting two nibs, that have
come from England, on
a,.............................656
A man drove the,
forcefully....................736
People of Mecca
Entering in large numbers
in the party of Allah ..324
Perfume
Dream about seeing a vial of, .................................. 673

Persian
Saw a paper on which a few lines were written in, script and all the rest was in English... 689

Picture
A person showing a, and saying [Urdu] "Take a look. What does your picture say?" ............ 139

Pigeon(s)
Promised Messiah as seeing a dream in which a cat wants to attack his,. 628

Piggot
In regards to, seeing Tasbeeh written three times on some books 566

Pir Manzur Muhammad
Preparations being made for the marriage of Miyan Muhammad Ishaq and Salihah Bibi, daughter of, .............. 789

Pistol(s)
Seeing two men with, standing one on either side of Promised Messiah as .......................... 628

Pit
Seeing, with a snake in it 914
Seeing, of water where Mian Mubarak Ahmad as drowns........... 967

Plague
The spread of, in Punjab . 295
Dream that, had invaded Qadian .............................. 403
Vision regarding spread of, 407

Dream that I have been afflicted by the, ...........409
Dream concerning..........553
Seeing animals in the shape of, and being told it is Daabitul Arz554
Dream of a piece of a paper with the inscription "The remnants of plague.". 582
The door of, being opened603
Dream that, has gone but the fever remains ......667
Dream that, is spreading..813
Someone saying that it does not leave us alone822

Pool
Handkerchief falling into,1050

Prayer Dual
Instruction to Promised Messiah as about publishing a, with A’ina-e-Kamalat-e-Islam.........................275

Prayer(s)
Angel's saying Amin on Promised Messiah's as, in a dream ....................37
Allah the Almighty teaching the Promised Messiah as, to get rid of his illness .........................40

Bieng disclosed that whatever is rejected in consequence of my supplications will not be acceded through any other means ............233

Saying, in congregation at the house of Maulavi Muhammad Husain...344
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Index of Dreams &amp; Visions</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>For alleviation of Promised Messiah</strong> as illness</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>For the success of the Jamaat sitting near a grave</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Saying, while riding a horse</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Prescription</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Prison</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Lalah Bishambar Das going to</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Promised Messiah</strong> as</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>See Ḥadrat Mirza Ghulam Ahmad</strong> as</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Promised Son</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Prediction of worldwide catastrophes during the time of</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Prophecy(ies)</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Mentioning, naming Delhi</td>
</tr>
<tr>
<td>Regarding the birth of two blessed boys</td>
</tr>
<tr>
<td>That there will most definitely be trials for the community</td>
</tr>
<tr>
<td>Earthquake occurring and thinking Shastiri’s, was wrong</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Prophet(ies)</strong> as</td>
</tr>
<tr>
<td>Vision about meeting with previous,</td>
</tr>
<tr>
<td>Seeing one of the past, in a vision</td>
</tr>
<tr>
<td>Saying to the Promised Messiah as with sympathy and goodwill, ‘Why do you do such hard mental work; if you continue, you will fall ill.’</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Pulse</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Putting a finger on</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Punjab</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Dalip Singh not destined to arrive in</td>
</tr>
<tr>
<td>News that the plague will spread throughout</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream that God’s angels were planting black trees in different parts of</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Punjabi</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Seeing that Mubarakah Begum is speaking in</td>
</tr>
<tr>
<td>Half-verses communicated twice in</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Python</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>In a grave like pit</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Q</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Qadi Dia’ud-Din</td>
</tr>
<tr>
<td>Prophecy that, will be confronted with a severed trial</td>
</tr>
<tr>
<td>Wishing to give a rupee to</td>
</tr>
<tr>
<td>Requesting Promised Messiah as for prayers</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Qadian</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Vision about Mirza Ghulam Qadir reading the words [Arabic] ”We have sent it down close to Qadian”</td>
</tr>
<tr>
<td>Seeing, as a magnificent city in a vision</td>
</tr>
<tr>
<td>Seeing that Promised Messiah as was in some place outside, and wished to return to</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Seeing in a dream that Promised Messiah's goes to ....................... 676
Reciting verse of the Holy Qur'an and saying it refers to .................. 1015
Would extend upto the Beas river ......................... 1043
Qawiyut-Taqaatain
Good news of a son who will be ....................... 182
Qudratullah
Vision that wife of, presents Promised Messiah as a heap of money .................... 754
Queen Victoria
Seeing, in a dream ................. 438
Quran
See Holy Quran
Qutb-e-waqt [high-ranking saints of their time]
Visions regarding 'ghauth' [eminent saints] and, 207
Qutbi
Barahin-e-Ahmadiyyah named as ......................... 3

Dream seeing very gentle drizzle falling ............... 565
Bounties of God likened to heavy ......................... 1062
Raisins
Seeing roasted gram and, 759, 956
Raja Gulab Singh
Dream in which, is massaging Promised Messiah's feet .......... 681
Raja Krishan
As perfect man ...................... 487
Raja Teja Singh
Death of ................................ 7
Rallia Ram Christain
Dream of, sending a serpent and it being sent back .................. 34
Raushan Bibi
Dream about ...................... 257
Razor(s)
Seeing three, in a dream 1032
Red cloth
Vision that there are three graves and on one of them covered with, .... 780
Red Drops
On the cap of 'Abdullah Sannour ......................... 163
Red Drops Sign
In a vision, presenting Allah the Almighty with a document for signature approval ..... 163
Revelations
River
Like a serpent from the west to the east ........... 605
Dream that something scintillating had come out of a large ............ 732
<table>
<thead>
<tr>
<th>Index of Dreams &amp; Visions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Road</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream about, which is made seemingly out of blocks of the moon ... 458</td>
</tr>
<tr>
<td>Seeing, with very sparse trees ............................. 662</td>
</tr>
<tr>
<td>Robe</td>
</tr>
<tr>
<td>Wearing a grand, and Promised Messiah’s face is shining .......... 579</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream of a black robe on which there are steel buttons ................ 612</td>
</tr>
<tr>
<td>Receiving, from the unseen and a thief taking it and running off ............ 883</td>
</tr>
<tr>
<td>Wearing an elegant, and going towards some men .................. 889</td>
</tr>
<tr>
<td>Hadhrat Syed Abdul Qadir Gilani gives Promised Messiah as a bath and a new .............. 1008</td>
</tr>
<tr>
<td>Rooster</td>
</tr>
<tr>
<td>Seeing, was sitting on Promised Messiah’s as bed .................. 680</td>
</tr>
<tr>
<td>Rose</td>
</tr>
<tr>
<td>Seeing surah al-Fatihah written on a piece of paper laden with .......... 66</td>
</tr>
<tr>
<td>Rug</td>
</tr>
<tr>
<td>Vision that Promised Messiah as was sitting on a black, in a house in Batala .............. 22</td>
</tr>
<tr>
<td>Rupee(s)</td>
</tr>
<tr>
<td>Forty or forty-four, shown in a vision ....................... 43</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream that someone has sent fifty ................................ 54</td>
</tr>
<tr>
<td>Vision in a state of wakefulness that some, would arrive from Jhelum ................. 75</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream that Nawab Iqbal-ud-Daulah dispatched some .......................... 78</td>
</tr>
<tr>
<td>Coming from the sky ...... 351</td>
</tr>
<tr>
<td>Vision of, falling from the sky .................................... 351</td>
</tr>
<tr>
<td>Concerning the news of, arrival ........................................ 370</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream that someone is sending some, ...................... 418</td>
</tr>
<tr>
<td>A person gave Promised Messiah as one, and five dried dates in the dream .................. 574</td>
</tr>
<tr>
<td>Promised Messiah’s as wife giving a rupee saying this rupee is an ............. 582</td>
</tr>
<tr>
<td>Saw in a dream that someone gave Promised Messiah as some, as coming from the government .......... 613</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream that some woman has given three, .............. 961</td>
</tr>
<tr>
<td>Russel Webb</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream regarding, ....................... 190</td>
</tr>
<tr>
<td>S</td>
</tr>
<tr>
<td>Sacrifice(d)</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream that thousands of sheep are about to be, ... 24</td>
</tr>
<tr>
<td>A goat being, in the house of the Promised Messiah as ...................... 960</td>
</tr>
<tr>
<td>Saherbat</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Dream about drinking a cup of, .................... 416
Salt
Seeing, on all four sides of divan .................... 1008
Sardar Hayat Khan
Dream about, .......................... 42
Sayed ‘Abdul Qadir Jilani
Dream about, and another elder man praying in Masjid Aqsa and a star shooting from the east 25
Dream that, is giving bath to Promised Messiah as and dressing him in new robe .................... 1008
Vision about meeting with, 1008
Sehaj Ram
Dream about the death of, 12
Serpent
A swollen river wounding its way along like a, .. 605
Seth ‘Abdur-Rahman of Madras
Dream about ........................... 437
Shadi Khan
Promised Messiah as calling and, answering the call immediately .................... 754
Shaikh Mehr ‘Ali, Ruler of Hoshiarpur
Fire in the house of, ............ 185
Prophecy about hardship of, .................... 296
Shaking hands
With Nabi Bakhsh in a street of Qadian ............ 556
With Maulavi ‘Abdul Karim in a dream ...... 810
Shastyri
Earthquake happening and thinking that prophecy of, was wrong ............ 714
Shawl
Saw that Mirza Ghulam Murtada had a woollen, of black colour woven for him. 678
Sheep
Dream that thousands of, are about to be sacrificed .................... 24
Of a black colour attacking 908
Sheet
Saw that on, a sparrow has come and sat on, ...... 829
Sheikh Fateh Muhammad
Enquiring from Promised Messiah as what he should do .................... 226
Sheikh Rahmatullah
Gave Promised Messiah as very sweet, cold and delicious milk to drink. 598
Sher ‘Ali
An angel named, cleaning the eyes of Promised Messiah as .................... 39
Shirt
Seeing stains of blood on, of Mirza Khuda Bakhsh .................... 593
Shoe(s)
Seeing Hadhrat Amma Jan as holding a pair of, in her hands and said to Promised Messiah as, ‘Please wear this new pair of shoes’ ............. 489
Dream that, was forgotten somewhere .................... 613
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>INDEX OF DREAMS &amp; VISIONS</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Seeing a pair of red and golden,</strong> 658</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Shooting Star</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| **Dream about Ḥaḍrat Sayyed 'Abdul-Qadir Jilani**
| **and another elder man praying in Masjid Aqsa and a star shooting from the east** 25 |
| **Sickness** |
| **Supplication for a sick person and seeing him stand up,** 610 |
| **Mir Muhammad Ishaq's,** 721 |
| **Being shown medicines for, of a patient and receiving a revelation** 999 |
| **Sikh** |
| **With a broad dagger in hand,** 603 |
| **Silman** |
| **Holy Prophet**
| **mentioning about Silman** 490 |
| **Silver Coin** |
| **Dream that Promised Messiah**
| **was given an almond coloured,** 80 |
| **Sir Sayyed Ahmad Khan** |
| **Vision regarding death of,** 381 |
| **Seeing the near setting of the star of,** 1033 |
| **Sirajul-Haq** |
| **Dream about,** 680 |
| **Smoke** |
| **And fire and sparks flying** 436 |
| **Snake** |
| **Dream about killing a,** 342 |
| **Dream that, has bitten Promised Messiah's**
| **heal,** 763 |
| **Seeing a big,** 815 |
| **Riding on,** 815 |
| **A pit the size of a grave that contains a,** 914 |
| **Seeing, has bitten Promised Messiah's**
| **forearm,** 1023 |
| **Soldiers** |
| **Vision about asking for 100,000 army but instead receiving 5,000,** 233 |
| **Son(s)** |
| **Hadrat Amma Jaan**
| **being shown a dream in which a fourth, will be born** 165 |
| **Promised Messiah**
| **seeing three, in a dream** 352 |
| **Some pages shown which bore some writing about,** 575 |
| **Glad tiding of a fifth,** 591 |
| **Soul** |
| **Being told by a, that "we have departed that world"** 698 |
| **Sparrow** |
| **Saw that on a sheet a, has come and sat down** 829 |
| **Spear** |
| **Seeing a brightly headed, in a dream regarding Lekhram** 379 |
| **Staff** |
| **Seeing "Du'a uk mustajaab" written on a,** 616 |
| **Promised Messiah being given two, one remained with him and the other was lost** 616 |
Star(s)
Seeing many, in the same place...............................896
Vision that a large, shot from northeast............963
Staying Guard
Dream that Promised Messiah as was keeping watch.......................711
Stone
Dream about a person asking to have a, turned into a buffalo . 427
Sugar
Promised Messiah giving Maulavi Nuruddin two glasses of milk . 1019
Sultan of Turkey
Vision regarding, .............385
Sultan-e-Ahmad-e-Mukhtar
[Arabic] The instrument of Allah the All-Powerful and [Persian] Viceregent—with royal authority—of Ahmad the Chosen [Prophet of God] ......................139
Surah al-‘Asr
Regarding period from the beginning of human civilization [Adam] to the death of the Holy Prophet sa 235
Surah al-Fatiha
Seeing, written on a paper loaded with red rose petals .................66
Sweets
Wishing to give Qadi Dia’-ud-Din a rupee to bring .......................655
Syed Nasir Shah
Prayers for, .........................932
Syria
Being shown some kings of, as sincere believers 14

T

Tafsir-e-Kabir
Regarding, .......................883
Tall man
Dream that a, asks "Where is Mirza Ghulam Ahmad" ..................22
Seeing, with reddish complexion ..................1005
Talwa Shams
Dream about, being made evident from the east .239
Teeth
Dream about, .......................413
Tent
In a dream seeing that something has fell on,724
Tichi
Someone by the name, pouring money in the lap of Promised Messiah as ....................692
Tiger
Shot an arrow at a, ..........591
Tiriyaq Illahi
In regards to, revelation that the medicine is hot and dry ..................1034
Tiriyaqul-Qulub
On a page of, being shown the inscription "Ala Shukrul Masaaib" ....574
Tohfah Qasariyyah
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>INDEX OF DREAMS &amp; VISIONS</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Vision regarding book,</strong> ... 388</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Train</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Riding a vehicle like a, through bazar .......... 705</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Tray</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Dream that someone gave the Promised Messiah as a, ...................... 626</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Tree</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Vision that a very long branch of a cypress, had been cut down in his garden .............. 629</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Trial(s)</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Dream about, ...................... 160</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream about, upon the Jama'at ...................... 388</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Tuba [a fruit of Paradise]</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Dream that, is in hands of Promised Messiah as ... 619</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Tuberculosis</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Man with, saying in a vision that his name was &quot;Din Muhammad&quot; 236</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Turban</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Saw that Mirza Mubarak Ahmad as was given a red turban to wear .... 618</td>
</tr>
<tr>
<td>Seeing a bottle of perfume in hand and rubbing it on hands and, .......... 673</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream that Mirza Sharif Ahmad as is wearing a, 911</td>
</tr>
<tr>
<td>Saw that, has been stolen 1031</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Turkey</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Being shown some kings of, as sincere believers 14</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Vision concerning the bad state of affairs regarding the government of,</strong> .......... 385</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Vision about Vice Council of, Husain Kami</strong> ...... 1031</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Unseen</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>A voice heard from the, [Arabic] &quot;Verily, I am your Lord.&quot; .......... 147</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Veranda</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Dream that a large, should be built on a raised platform next to Promised Messiah's as house ...................... 648</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Verily, I am your Lord</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>A voice heard from the unseen, ...................... 147</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Verses</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Angels inscribing some, in a calligraphy which is involved and continuous.................. 138</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Vial</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Dream about seeing, of perfume ...................... 673</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Victory</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Let the drums of, beat ...... 139</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Vision(s)</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>A man stretching forth his hand to take away Promised Messiah's as cap ...................... 36</td>
</tr>
<tr>
<td>Someone trying took the cap off of the Promised Messiah as ...................... 565</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Seeing one person holding a very broad dagger .................. 603
Praying at the grave of a holy man in Hoshiarpur. The holy man coming out of the grave and kneeling in front of you .................. 1013
Voice
Heard from behind the curtain of the unseen
[Arabic] "Verily, I am your Lord." .................. 147
Dream about, from behind a curtain .................. 736

W
Warrant
Saw that a constable comes with a .................. 529
Wasp(s)
Dream about catching, in some cloth and hitting it .................. 829
Seeing, numerous times .................. 938
Watch
Seeing the, of Shaikh Rehmatullah in a dream .................. 725
Water
A dream of holding an opponent's book and washing it with .......... 630
Vision of Mirza Mubarak Ahmad as asking for .................. 643
Vision of swimming in deep, with Sharampat 747
Dream that someone gave Promised Messiah as cold, to drink in new earthen vessel .................. 756
Water-skin(s)
Angels bringing, filled with divine light in the form of water to Promised Messiah as house .................. 97
Filling a white, with water 257
White Cloth
Saw, in dream and that someone had placed a ring on it .......... 713
Widow
Seeing the, of Amir Khan 992
Woman
Dream about seeing a, by the name of Raushan Bibi .................. 257
Vision that a, came and told Promised Messiah as that something seems to be wrong with Hadhrat Amma Jan as .................. 515
Dream that a, is reading the Holy Qur'an .................. 665
Vision about seeing a, who's hair is cut and is an opponent .................. 730
Dream that a, about thirty years old has died .......................... 753
Being shown some, in a vision .................. 813
Seeing fifteen or sixteen beautiful .................. 834
Dream about giving some, three rupees .................. 961
Prayer regarding the reformation of a person in love with .................. 1064
| Worshippers | Meeting company of ascetics and, them in a dream | 148 |
| Wrath of Allah | About to descend upon the earth due to sin and vice | 700 |
| Wrestling | Seeing that some members of the jamaat were | 601 |
| Writing(s) | A man drove the, forcefully and wrote "Shahatul Wujuh" | 736 |
| On a piece of paper seeing the words "bamuraad" | 743 |
| Inscription "Life" on a book | 787 |
| Dream of seeing the, "noon wow and dhed" | 1021 |

**Z**

| Zafar | Dream that a person says the Promised Messiah’s name is Fateh and | 315 |
| Zafar Ahmad | Saw that, had come | 619 |
# INDEX OF INTERPRETATION OF DREAMS

## A

<table>
<thead>
<tr>
<th>Interpretation of dreams</th>
<th>261, 745</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Aziz</td>
<td>445</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## B

| Bani Isra'il | 104,181,417,585, 698,703794,807,829, 868,1072 |
| Bird | Catching white birds | 239 |
| Bread (*Nan*) | That God will provide for this community | 23 |
| Black Stone | 46 |
| Blood | 1066 |
| Buffalo | Interpretation of stone and buffalo | 427 |

## C

| Cloud | 952 |

## D

| Damascus | 229 |
| Calling | 6 |
| Death | |
| Being called by a deceased member | 11 |
| Drum | Beating means engaging in a futile endeavour | 281 |

## E

| Earth | Creating a new Earth and a new Heaven | 249 |
| Egg | Breaking means death | 885 |
| Eggplant | 759 |
| Enemy | Seeing enemy in the house means trouble | 884 |
F
Food .................................... 749

G
Garden
Seeing someone in a
garden implies Jama'at790
Grams ............................ 759, 956
Ghulam Qadir......................... 748

H
Hosts
Interpretation of ............... 704
Head
Crushing ......................... 291
Cut off .......................... 291
Bald .............................. 259
Hindu
One who is entangled in
the worldly affairs... 1036
Horse
Riding......................... 752, 1049

J
Jaw tooth
Seeing a part of it as rotten413

K
Khalifah
One who does righteous
acts ............................. 84

L
Lead-ore collyrium (Surmah)
Asking for.........................1047
Lightning .......................... 19
Loaf of bread .......................... 23

M
Meat
Implies sorrow ............... 884
Money
Means a dispute ............... 734
Mahmud ............................ 806
Makhad
Events causing bad results 89
Mir Nasir
Means the Helpful God... 803
Mosque
Means community ......... 1058

O
Onion
Means sorrow....... 759, 1026

P
Plague................................. 403
Place of worship .............. 232
Prostration
Means victory over an
enemy .......................... 429
Palace
Means heart where light
descends and enters... 371
Place of Abraham
<table>
<thead>
<tr>
<th>Index of Interpretation of Dreams</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Means acting according to the Will of God</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Q</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Qaim 'Ali</td>
</tr>
<tr>
<td>Queen</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>R</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Radish, Meaning of Grams, Radish, Egg-plant and Onion</td>
</tr>
<tr>
<td>Rain</td>
</tr>
<tr>
<td>Road</td>
</tr>
<tr>
<td>Rooster</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Sadiq (Truthful)</td>
</tr>
<tr>
<td>Salt</td>
</tr>
<tr>
<td>Satan</td>
</tr>
<tr>
<td>Sword</td>
</tr>
<tr>
<td>Sherbet</td>
</tr>
<tr>
<td>Sky</td>
</tr>
<tr>
<td>Snake</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>T</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Thunderbolt</td>
</tr>
<tr>
<td>Tooth</td>
</tr>
<tr>
<td>Tree</td>
</tr>
<tr>
<td>Trunk (Of Date Palm-tree)</td>
</tr>
<tr>
<td>Thief</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Throne</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>W</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Wasp</td>
</tr>
<tr>
<td>Watch</td>
</tr>
<tr>
<td>White colour</td>
</tr>
<tr>
<td>Woman</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX OF NAMES

A

Ā‘ishah Bibi, 992
A‘zam Beig, Mirzā, Retired
   Extra Assistant
   Commissioner, 32
Abdul-‘Alī, Ḥāfiz, 1080
Abdul-‘Azīz Giliānā, Mirzā,
   1061
Abdul-‘Azīz Mughal, Miyān,
   1049, 1085
Abdul-Ḥakīm Khān, Dr., 828,
   830, 835, 884, 978,
   979
Abdul-Ḥakīm, 892
Abdul-Ḥakīm, Maulavī, of
   Kalanaur, 1016, 1015
Abdul-Ḥamīd, 392, 395, 396
Abdul-Ḥamīd, Morro, Sindh,
   1061
Abdul-Ḥayye (son of Maulavī
   Ḥakīm Nūr-ud-Dīn(ra)),
   331, 332, 1051
Abdul-Karīm of Hyderabad
   Deccan, 901, 903
Abdul-Karīm(ra), Ḥadrat
   Maulānā, 300, 301,
   305, 328, 406, 407,
   417, 434, 432, 433,
   437, 438, 439, 440,
   441, 455, 458, 483,
   490, 506, 520, 568,
   577, 616, 642, 643,
   647, 735, 737, 738,
   741, 742, 745, 746,
   747, 749, 754, 755,
   764, 780, 810, 815,
   897, 1020, 1034, 1035,
   1036, 1039, 1041,
   1042, 1052, 1064,
   1086
Abdullāh Ātham, 304, 305,
   327, 328, 336, 341,
   342, 343, 367, 920,
   1023, 1053
Abdullah Chakralavi,
   Maulavī, 568
Abdullah Ghaznavī, Maulavī,
   37, 38, 44, 316, 1056
Abdullāh Khān of Dera Ismail
   Khan, 54
Abdullāh Khān, 1025
Abdullāh of Sannour(ra),
   Maulavī, 161, 162,
   163, 166, 171, 457,
   592, 738, 739, 1006,
   1007, 1011, 1012,
   1013, 1018, 1089
Abdul-Latif Of Gujrat, Hakim, 1027, 1028, 1029
Abdul-Latif² of Kabul, Sayyed, 110, 581, 629, 641, 886
Abdul-Majid Khan of Kapurthala, Munshi, 651
Abdul-Qadir Jilani, Sayyed, 25, 26, 538, 938, 1008
Abdul-Qadir, 724
Abdur-Rahim (son of Navvab Muhammad Ali Khan), 642, 643
Abdur-Rahim Nayyar, Maulavi, 1061
Abdur-Rahim (son of Navvab Muhammad Ali Khan), 794, 1047, 1091
Abdur-Rahman Hindhi of Amritsar, 386
Abdur-Rahman Khan, 660, 1025
Abdur-Rahman of Hyderabad Deccan, 901
Abdur-Rahman Qadiani², Hadrat Mehtah, 1003, 1060
Abdur-Rahman Shakhir, Maulavi, 300, 1019, 1030
Abdur-Rahman, 727
Abdur-Rahman, Master, Mehr Singh, 1031, 1046, 1084
Abdur-Rahman, Seth of Madras, 165, 349, 370, 374, 388, 409, 413, 416, 424, 436, 437, 441, 556
Abdus-Sattar Shaha, Dr. Sayyed, 1063
Abu Bakr Siddiqua, Hadrat, 325, 326
Abu Lahab, 109, 312, 363, 471, 857
Abu Sa'id Arab, 22
Abu Talib, 228, 229
Abul Faadh, 424
Abul Hasan Tibbeti, 418, 419, 420, 421, 422, 423
Adam², 84, 85, 637, 850, 854, 855, 877, 879, 1071
Ahmad Baig, Mirza, 171, 172, 173, 188, 191, 201, 202, 203, 207, 237, 619
Ahmad Ghaznavi, 944
Ahmadullah of Nagpur, Maulavi Hafiz, 1028
Ahsan Baig, Mirza, 605
Alexander Russel Webb, 190, 281
Ali Mohammad Khana of Jhajjar, Navvab, 72, 151, 152, 154, 155
Ali Mohammad, a mullah of Qadian, 18
Ali², Hadrat, 26, 27, 91
Allah Bakhsh of Tauns, 555
Allah Ditta, Master, Qadian, 1079
Allah Yar, Miyana, Contractor of Batala, 1050
Allah-Din, Mirza, 853
Amar Singh, Raja, 258
Amatul Hafiz², Sahibzadi, 648, 669
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Page Numbers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Amatul Ḥamīd Begum, wife of Navvāb Muḥammad Ḍarā Ṭāhir Khān</td>
<td>599</td>
</tr>
<tr>
<td>Amīr Khān</td>
<td>992</td>
</tr>
<tr>
<td>Ārya faith</td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td>Ārya Samāj</td>
<td>594</td>
</tr>
<tr>
<td>Asgharī Begum</td>
<td>992</td>
</tr>
<tr>
<td>Aṭā Muḥammad</td>
<td>853</td>
</tr>
<tr>
<td>Ātmā Rām</td>
<td>677, 678, 695, 1090</td>
</tr>
<tr>
<td>Ayyūb Baig</td>
<td>458, 459, 1025</td>
</tr>
<tr>
<td>Azher Aḥmad</td>
<td>650</td>
</tr>
<tr>
<td>Azīz Aḥmad, Ḥaḍrat Mirzā</td>
<td>445</td>
</tr>
<tr>
<td>Azīz Dīn</td>
<td>1039</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**B**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Page Numbers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bābū Ibrāhīm Sialkotī</td>
<td>1061</td>
</tr>
<tr>
<td>Bābū Ilāhī Bakhsh</td>
<td>173, 437, 512, 874, 875, 933</td>
</tr>
<tr>
<td>Bahā’-ud-Dīn</td>
<td>345</td>
</tr>
<tr>
<td>Bājnāth Brahman</td>
<td>191</td>
</tr>
<tr>
<td>Banī Isrā’īl</td>
<td>100, 105, 128, 182, 415, 585, 699, 705, 796, 807, 829, 830, 868, 1072</td>
</tr>
<tr>
<td>Barkat ‘Alī</td>
<td>1086, 1087</td>
</tr>
<tr>
<td>Bashīr 1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt;</td>
<td>185, 192, 195, 196, 207, 208, 210, 211, 212</td>
</tr>
<tr>
<td>Bashīr 2&lt;sup&gt;nd&lt;/sup&gt;, see Bashīr-ud-Dīn Mahmūd Aḥmad&lt;sup&gt;ra&lt;/sup&gt;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bashīr Aḥmad&lt;sup&gt;ra&lt;/sup&gt;, Ḥaḍrat Miyān</td>
<td>143, 278, 334, 453, 513, 513, 564, 667, 693, 717, 882, 945, 946, 1045, 1062, 1065, 1076</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhāg Bhāri</td>
<td>315</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhagt Rām</td>
<td>191</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhāno (a sincere Aḥmādi lady who lived in Basrāwānī)</td>
<td>428</td>
</tr>
<tr>
<td>Bishandas Brahman</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>Bū ‘Alī Sinā [Avicenna]</td>
<td>591</td>
</tr>
<tr>
<td>Burhān-ud-Dīn of Jhelum, Maulavī</td>
<td>174</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**C**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Page Numbers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Captain ‘Atāullah</td>
<td>513, 514</td>
</tr>
<tr>
<td>Captain M. W. Douglas</td>
<td>21, 115, 392</td>
</tr>
<tr>
<td>Chandū Lāl Megistrate</td>
<td>658, 695, 1048</td>
</tr>
<tr>
<td>Charāgh Dīn (an employee of the Promised Messiah&lt;sup&gt;ra&lt;/sup&gt;)</td>
<td>560, 620</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1147
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Page(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Charāgh Dīn Jamūnī</td>
<td>545, 546, 794</td>
</tr>
<tr>
<td>Charāgh-ud-Dīn</td>
<td>1083</td>
</tr>
<tr>
<td>Chaudhry Allah Dād</td>
<td>780</td>
</tr>
<tr>
<td>Chaudhry Rustam ‘Alī Khān, inspector Railways</td>
<td>429, 696, 1088</td>
</tr>
<tr>
<td>Czar of Russia</td>
<td>591</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>D</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dalīp Singh</td>
<td>168, 169</td>
</tr>
<tr>
<td>Dāwūd [David]</td>
<td>87, 129, 144, 148, 417</td>
</tr>
<tr>
<td>Dayānand, Pandit</td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td>Ḍia-ud-Dīn, Qāḏī, of Kot Qāḏī</td>
<td>218, 655, 1048</td>
</tr>
<tr>
<td>Dīlāwar, Mirzā</td>
<td>853</td>
</tr>
<tr>
<td>Dīn Muḥammad of Langarwal, Mirzā</td>
<td>1007</td>
</tr>
<tr>
<td>Dowie, Deputy Commissioner</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>F</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Faḍl Aḥmad, Mirzā</td>
<td>278</td>
</tr>
<tr>
<td>Faḍl Ilāhī, Sheikh, Postman</td>
<td>1078</td>
</tr>
<tr>
<td>Faḍl Karīm Overseer, Nangal District Gurdaspur</td>
<td>1061</td>
</tr>
<tr>
<td>Faḍl Muḥammad of Harsian, Miyān,</td>
<td>1077</td>
</tr>
<tr>
<td>Faḍl Shāh of Batala, Sayyed</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Faḍl Shāh of Lahore, Sayyed</td>
<td>450, 451</td>
</tr>
<tr>
<td>Faḍl-ud-Dīn (Fajjā)</td>
<td>1089</td>
</tr>
<tr>
<td>Faḍl-ud-Dīn, Ḥaḵīm</td>
<td>559, 560, 631</td>
</tr>
<tr>
<td>Faḍl-ur-Raḥmān</td>
<td>225, 662, 1057</td>
</tr>
<tr>
<td>Fajj</td>
<td>620</td>
</tr>
<tr>
<td>Fajjo (Faḍl-un-Nisā’),</td>
<td>662</td>
</tr>
<tr>
<td>Fajjo (the wife of a man of Qadian by the name of Ghaffārā), 572</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fateh ‘Alī</td>
<td>555</td>
</tr>
<tr>
<td>Fateh Masih</td>
<td>198</td>
</tr>
<tr>
<td>Fateh Muḥammad, Sheikh</td>
<td>226</td>
</tr>
<tr>
<td>Fāṭimah al-Zahr ‘ra</td>
<td>26, 28, 48, 491</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>G</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ghaffārā Kashmirī</td>
<td>572</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghaus Muḥammad</td>
<td>730</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghulām Ahmad, Ḥaḍrat Mirzā, the Promised Messiah</td>
<td>5, 7, 22, 34, 56, 58, 62, 64, 81, 87, 101, 116, 141, 234, 235, 254, 303, 414, 536, 537, 632, 659, 959</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghulām Ḥusain</td>
<td>201</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghulām Jilānī</td>
<td>449</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghulām Muḥammad</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ghulām Muḥammad of Lawairiwālā</td>
<td>1061</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghulām Muḥammad of Maritius</td>
<td>1062</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghulām Muḥammad, Amīr Jamā’at Almadiyyah</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sayyedwālā District</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sheikhupura, 1061</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ghulām Muḥammad, Mūnshi</td>
<td>1061</td>
</tr>
<tr>
<td>Name</td>
<td>Page Numbers</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------------</td>
<td>-----------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghulam Murta'da, Ha'drat</td>
<td>1, 21, 22, 31, 453, 678, 853, 1005, 1023</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghulam Nabi Mishri, Maulavi</td>
<td>1050</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghulam Qadir of Sannour, Munshi</td>
<td>455</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghulam Qadir, Mirza</td>
<td>11, 32, 42, 94, 142, 143, 247, 316, 529, 647, 720, 748, 891, 938, 1015, 1042</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghulamullah, Mirza, Ansar of Qadian</td>
<td>1091</td>
</tr>
<tr>
<td>Gordhan Das, Pandit</td>
<td>372</td>
</tr>
<tr>
<td>Gray, Reverend</td>
<td>396</td>
</tr>
<tr>
<td>Gul Muhammed (a Christian of Bannu)</td>
<td>1047</td>
</tr>
<tr>
<td>Ibrahim Baig, Mirza</td>
<td>548</td>
</tr>
<tr>
<td>Ibrahim[Abraham], Ha'drat</td>
<td>63, 107, 130, 135, 242, 431, 444, 468, 473, 474, 482, 501, 573, 793, 827, 850, 860, 964, 970, 978, 987, 992, 995</td>
</tr>
<tr>
<td>Ida Sahib gumhar</td>
<td>1039</td>
</tr>
<tr>
<td>Ilahi Bakhsh of Maler Kotla</td>
<td>780</td>
</tr>
<tr>
<td>Ilahi Bakhsh, Munshi</td>
<td>155, 509</td>
</tr>
<tr>
<td>Imam Al-Ishah</td>
<td>353</td>
</tr>
<tr>
<td>Imam Bibi</td>
<td>191</td>
</tr>
<tr>
<td>Imam-ud-Din of Sekhwan[ra]</td>
<td>454, 495, 1005, 1033, 1052, 1080, 1084</td>
</tr>
<tr>
<td>Imam-ud-Din, Mirza</td>
<td>164, 174, 188, 453</td>
</tr>
<tr>
<td>Inayat Al-Khun, Navvab</td>
<td>1025</td>
</tr>
<tr>
<td>Isra</td>
<td>127, 227, 411, 412</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Karam Dīn, Maulavi, 570, 572, 584, 585, 587, 617, 625, 632, 670, 671, 677, 678, 1048, 1049, 1050
Karam Ilāhī, 692

Khadijah (revealed name of Promised Messiah’s wife), 47
Khairā’ītī (an angel’s name), 37
Khair-ud-Dīn of Ludhiana, Sheikh, 1048
Khair-ud-Dīn of Saikhwan, Miyān, 1030
Khaliﬁah Rajab-ud-Dīn, 1045
Khider as, Ḥaḍrat, 457
Khudā Bakhsh, Mirzā, 190, 476, 592, 748, 1019, 1031, 1032, 1033, 1039
Khudā Bakhsh, Munshī, 449
Khush Ḥāl Chand, 15, 17
Khwaja Kamāl-ud-Dīn, 449, 453, 656, 658, 906, 1003, 1058
Krishan as [Krishna], 485, 486, 487, 488, 539

L

Lachhmi Dās, 692
Lālāh Bhīm Sein, 8, 10, 11, 1091
Lālāh Bishambar Dās, 15
Lālāh Sharampat, 9, 15, 16, 37, 49, 54, 135, 169
Lekhrām Peshāwarī, 163, 188, 293, 294, 295, 301, 302, 315, 367, 378, 379, 380, 381, 384, 1031

M
INDEX OF NAMES

Madad Khān, Miyān, 992
Mahdi Ḥussain, Syed, 716
Maḥmūd ʿĀlam Shāh, Sayyed, 1083
Mājhe Khān, 43
Malāwāmal, 47, 51, 70, 123, 1080
Malik ʿAlī Ghulām Ḥusain Muhājir, 1088
Malik Allāh Rakhhā, 1061
Malik Šālāh-ud-Dīn M.A. of Qadian, 328, 534, 827, 830, 987, 1019, 1039
Mānsūr Aḥmad, Mirzā, 513, 95, 954, 955
Mānsūr, 231
Manzūr Muḥammad, Pīr, 692, 749, 790, 795, 831, 832, 836, 870, 871, 876, 992, 998, 1052
Martyn Clark, 21, 77, 78, 392, 395
Maryam Bibi, 560
Maryam [Mary], 87, 90, 469, 640, 854, 897
Masroor Aḥmad, Mirzā, Ḥaḍrat Khalīfatul Masīh Vābha, 767, 1093, 1097
Maulāvī ʿAbduł-Ḥalīṁa, 781
Maulāvī Nūr-ud-Dīn, Ḥaḍrat Ḥakīmul-Ummat Khalīfatul Masīh Ia, 189, 225, 258, 300, 301, 315, 331, 332, 439, 556, 557, 616, 681, 682, 683, 685, 726, 737, 790, 885, 887, 905, 960, 989, 1016, 1019, 1020, 1021, 1025, 1034, 1041, 1050, 1051, 1056, 1058, 1062, 1081, 1083, 1089, 1096
1151
Māhsūr Aḥmad, Aḥmad, 1046
Mehr ʿAlī (brother of Sheikh Zain-ul-ʿĀbidīn), 1087
Mehr ʿAlī of Golarhā, Pīr, 1046
Mehr ʿAlī, Sheikh, 185, 186, 296, 297
Mehr Shāh, Sayyed, 90
Mīr ʿAbbās ʿAlī of Ludhiana, 71, 73, 101, 141, 149, 261, 1011, 1063
Mīr ʿInāyat ʿAlī Shāh of Ludhiana, 1011, 1063
Mīr Ḥāmid Shāh, 1041
Mirān Bakhsh, 556, 753, 896
Mīrzā ʿAbduł-Baqī, 853
Mīthān Lāl, 738
Miyān ʿAbduł-Ḥaq of Ghaznavī, 333, 375, 376
Mr. Dixon, Deputy Commissioner, Gurdaspur, 414
Mr. McNabb, Deputy Commissioner of Sialkot, 8
Mūbārak ʿAlā Shāh, 1061
Mūbārak ʿAlī, Maulāvī, 566, 616
Mūbārak Aḥmad, Ḥaḍrat Sahibzādā Mirzā, 165, 375, 376, 435, 436, 528, 531, 532, 605, 618, 643, 655, 682, 714, 747, 837, 889, 914, 938, 960, 964, 965, 966, 967, 968, 975, 1049, 1054
Mubārak Aḥmad, Pindī Cherī, 1061

Mubārakah Begum, Ḥaḍrat Sayyeda Navvāb, 377, 378, 433, 530, 963, 1031, 1062

Mufti Muḥammad Ṣādiq ra, Ḥaḍrat, 30, 391, 446, 522, 555, 616, 662, 794, 1031, 1047, 1056, 1060, 1079

Muḥammad ra, the Holy Prophet, 1, 3, 4, 5, 6, 15, 19, 26, 27, 28, 55, 59, 64, 82, 87, 88, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 105, 115, 116, 120, 121, 131, 136, 178, 198, 207, 221, 222, 225, 228, 229, 235, 236, 267, 268, 272, 278, 279, 286, 289, 293, 295, 303, 304, 310, 311, 326, 327, 349, 383, 440, 457, 460, 462, 472, 490, 491, 508, 509, 521, 542, 590, 594, 598, 613, 615, 630, 706, 740, 744, 758, 769, 784, 803, 831, 848, 850, 860, 863, 868, 905, 920, 953, 962, 1022, 1026, 1056, 1062, 1068, 1080, 1091, 1095, 1096, 1097, 1098

Muḥammad ʿAbdullāh Botālawi, Maulavi, 1048, 1090

Muḥammad ʿAbdullāh Khān, Raja, 992

Muḥammad ʿAlī Khān Ashraf, Chaudhry, 1049


Muḥammad ʿAlī Shāh, Syed, 709

Muḥammad ʿAlī, Maulavi, 419, 546, 566, 616, 656, 677, 693, 769, 787, 897, 906

Muḥammad Afdal Khān, 67

Muḥammad Afdal, 631

Muḥammad Afdal, Munshī, 694

Muḥammad Aḥmad (son of Ḥaḍrat Maulavi Ḥakīm Nūr-ud-Dīn ra), 3323

Muḥammad Aḥsan, Sayyed, Maulavi of Amroha, 227, 380, 508, 573, 587, 1017

Muḥammad Aslam, Mirzā, 853

Muḥammad Bāḥaʿ-ud-Dīn, Sheikh, Chief Minister of Junagadh State, 54

Muḥammad Bakhsh Jaʿfar Zatli, 420, 421, 422, 423

Muḥammad Bakhsh, Sheikh, 186

Muḥammad Bakhsh, Munshī, Deputy Inspector, Batala, 432
INDEX OF NAMES

Muḥammad Būrheyn Khān, Dr., 438
Muḥammad Dāwūd, Raja, 992
Muḥammad Dīn, Maulāvī, 1047
Muḥammad Dīn, Wāṣil Bāqī Nawī, Munshī, 1036, 1037, 1038, 1044
Muḥammad Ḥāṣan Faizī, 519
Muḥammad Ḥāṣan Khān, Sayyed, 197
Muḥammad Ḥāṣan, Khalīfah Sayyed, Chief Minister of Patiala State, 260
Muḥammad Ḥayāt Khān, Sardār, 42, 43
Muḥammad Ḥusain (son of Malik ‘Alī Ghulām Ḥusain Muhājir), 1088
Muḥammad Ḥusain Quraishī, Ḥakīm, 1060
Muḥammad Ḥusain, Ḥakīm (alias Marham ‘Īsā), 1024
Muḥammad Ibrāhīm Baqāpurī, Maulāvī, 906
Muḥammad Ibrāhīm, Ḥāfīz, 1008, 1061
Muḥammad Ilyās Khān, 992
Muḥammad Ishāq, Ḥaḍrat Mir, 721, 731, 748, 749, 789, 884, 885
Muḥammad Ismā‘īl Sarsāwī, Sheikh, 1069
Muḥammad Ismā‘īl Sīlkoatī, Munshī, 328
Muḥammad Ismā‘īl, 1006, 1007
Muḥammad Ismā‘īl, Maulāvī, 218
Muḥammad Ismā‘īl, Dr. Mīr, 264, 699, 1052, 1064, 1076
Muḥammad Khān of Kapurthala, Khān, 651
Muḥammad Lashkar Khān, Ḥājī Arbāb, 71
Muḥammad Muflīḥ, 734
Muḥammad Qā‘im, Mirzā, 853
Muḥammad Qāsim of Lala Musa, Ḥakīm, 1079
Muḥammad Raḍā Tehrānī, Najaft, Ḥājī Sheikh, 379
Muḥammad Sa‘īd, 259
Muḥammad Sharīf, Ḥakīm, 142, 1009
Muḥammad Sharīf, Qadian, Chaudhrī, 1061
Muḥammad Sulṭān, Mirzā, 853
Muḥammad Ya‘qūb Khān, Raja, 992
Muḥammad Ya‘qūb, 38
Muḥammad Yūsuf Baig, Mirzā, 548
Muḥammad Yūsuf, 1006, 1007
Muḥammad Yūsuf, Ḥāfīz, 38
Muḥammad Yūsuf, Qādī, 677, 1090
Muḥammad, Maulāvī, 601
Muḥammadī Begum (wife of Pīr Manẓūr Muḥammad Ludhiānāvī), 831, 870, 876, 998
Muḥammadī Begum, 173, 174, 207, 259
Muḥammah Ḥusain Batālavī, 13, 50, 71, 78, 108, 109, 113, 190, 196,
N

N‘imatullāh Walī, 227
Nabī Bahksh darner of Amritsar, Miyāṅ, 568
Nabī Bahksh, Sūfī, 1005
Nabī Baksh, Mehār, 556
Nadhīr Aḥmad, Major-General, 513
Nādhir Ḥusain Kalowalī, Sayyed, 1061
Nādhir Ḥusain, Maulavī Sayyed, 109, 110, 247, 555, 558, 856
Nādir Shāh, 718
Najaf ‘Alī (an English speaking friend of Maulavī Muḥammad Ḥusain), 190
Najafi, Sheikh Muḥammad Rada Tehranī, 378, 379
Nānak, Bāvā, 8, 20, 21
Nāṣīr Aḥmad, Mirzā, Ḥadrat Khalifatul Masīḥ IIIra, 514, 592, 954, 1096
Nāṣīr Shāh, Sayyed, 450, 932
Ni’matullāh Khānra, Maulavī, 629, 781
Nizām-ud-Dīn (a mechanic in Sialkot), 830
Nizam-ud-Dīn, Mirza (a relative of Promised Messiahas), 164, 188, 523, 619, 697
Nizām-ud-Dīn, Mirzā, 1091
Nūḥas [Noah], 286, 341, 366, 535, 701, 850, 980
Nūr ‘Alīra, Qārī, 781
Nūr Aḥmad of Amritsar, Ḥāfīz, 47, 68, 69
Nūr Aḥmad, Dr. Shiekh, 1040
Nūr Muḥammad of Faizullāḥ Chak District Gurdaspur, Ḥāfīz, 1008, 1062, 1077
Nūr Muḥammad, Doctor, 514
Nūr Muḥammad, Pensioner, 1044
Nūr-ud-Dīn from Jammu, Khalīfa, 534, 566
Nūr-ud-Dīn of Gujrat, Miyāṅ, 1037
Nusrat Jahan Begum, Ḥadrat Ummul Mo’mīnīnra,
INDEX OF NAMES


Plátos [Plato], 143, 527
Prinsep, Mr., Commissioner Amritsar, 8

Q

Qa‘im ‘Ali, Deputy, 720
Qâdî Ḥabîbullâh of Lahore, 1052
Qâdî Sulaimân of Patiala, 1021
Qâdî Ẓafar-ud-Dîn, 564
Qarshî, physician, 984
Qudratullâh Khân Shâhjahânpurî, 605
Qudratullâh of Sannour, Maulâvî, 609, 1091
Qudratullâh, Mirzâ, 1045
Queen Victoria, Empress of India, 388, 438, 1017
Quṭb-ud-Dîn”, Ḥakîm Maulâvî, 1029

R

Radya Baigum, daughter of Dr. Khalîfah Rashîd-ud-Dîn, 1061
Raḥîm Bakhsh, Maulâvî, of Talwandî Jhunghlan Distt. Gurdaspur, 1009
Raḥmatullâh, Mirzâ, 748, 749
Raḥmatullâh, Sheikh, 559, 598, 723, 725
Rajab ‘Ali, Reverend, 69
Rallia Râm, 34, 35
Rashîd-ud-Dîn, Dr. Khalîfâ, 166, 418, 430, 746, 1061
Raushan Bîbî, 257

Partāp Singh, Maḥârâja, 258
Pennell, Dr., 1047
Pfander, Padre, 1053
Pharaoh(s), 199, 246, 289, 382, 481, 549, 585, 698, 701, 739, 794, 814, 816, 861, 872, 897
Piggott, 566, 567
Pîr Munshî Aḥmad Jân, 154, 536
Pîr Sirājul-Ḥaqqa Nu‘mânî, Ḥaḍrat, 112, 319, 528, 539, 619, 1014, 1015, 1016, 1018, 1026, 1027, 1028, 1030, 1033, 1036, 1042, 1056, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075
Pira (Promised Messiah as servant), 380

1155
Rusul Bābā of Amritsar, Maulavī, 320, 570, 573

S

Sāʿadī, Sheikh, 1008
Saʿdullāh of Ludhiana, 331, 333, 340, 646, 647, 819, 833, 905, 906
Şadr-ud-Dīn, Maulavī, 1089
Şadr-ud-Dīn, Miyān, 1083
Şahīb Jān, 259
Şahīb Nūr, Miyān, Immigrant [from Afghanistan], 878, 886, 890
Sājidah, daughter of Pīr Siraj-ul-Haqq, 1030
Şāleh Effendi, 386
Şāliḥah Bībī, daughter of Şahībzādah Manzūr Muḥammad, 790
Şāliḥah Bībīa, wife of Qaḍī ‘Abdur-Raḥīmra, 1091
Salīm Pāsha, 386
Sansar Chand, Deputy, 590
Sardār Ḥayāt Khān (Judge), 42
Sarwar Khān, 70
Sarwar Shāhra, Ḥaḍrat Maulavī Sayyed, 616, 1058
Sayyed Aḥmad ʿAlī, 1061
Sayyed Amīr ʿAlī Shāh, 457
Şeḥâj Râm, Reader in the Court of the Commissioner at Amritsar, 12
Şâdî Khān, 754, 832, 837, 876
Shams-ud-Dīn, 43
Shankar Dās, Deputy, 1078
Sharīf Aḥmadra, Ḥaḍrat Sâhibzādah Mirzā, 350, 351, 531, 632, 633, 717, 725, 882, 911, 952, 953, 954, 1065
Şâstrî, 714
Shehr Bāno, grandmother of the Sayyeds, 50
Sheikh ‘Abdul-Ḥamīd Auditor Lahore, 1061
Şer ʿAlī (nāme of Ḣān āngel), 39
Şer ʿAlīra, Ḥaḍrat Maulavī, 616, 1045, 1048, 1061, 1079, 1080, 1091
Şer Muḥammad (shopkeeper), 1084
Şīthas [Seth], Ḥaḍrat, 850
Şiv Nāriyān, Pandit, a distinguished Brahmī Samāj scholar, 75
Şukar İlāhī of Nabi Pur District Gurdaspur, 1050
Şiddīq Ḥasan Khān, 187, 188
Şir Sayyed Aḥmad Khān K.C.S.I., 167, 168, 381, 1033
Şiraj-ul-Ḥaqq, 680
Somrâj, editor of the newspaper Shubh Chantak, 928
Şultān Aḥmad, Mirzā, 150, 445, 556, 645, 660, 697
Şultān Baig, 345
Şultān Muḥammad, 1023
Sunderdās, 197
INDEX OF NAMES

T

Tābī, maidservant, 753
Tahir Ahmad, Mirzā, Ḥaḍrat Khalīfatul-Masīḥ IV, 953, 1097
Tāj-ud-Dīn, Miyān, Tahsildar of Batala, 414

U

Ulyā Begum, 661
Umar, Ḥaḍrat, 325, 744, 863, 1016
Uthmān, Ḥaḍrat, 325

W

Wāsil Khān, Ḥakīm, 944, 943
Wazīr Khān of Afghanistan, Miyaṅ, 508
Wazīr Singh, 137
Whitebrecht, Reverend, 198

Yaʾqūb ʿAlī ʿIrfānī, Sheikh, 141, 189, 225, 258, 405, 445, 631, 651, 750, 942, 1012, 1016, 1051, 1061
Yaʾqūb Baig, Mirzā, 390, 743, 746, 1089
Yaʾqūb as [Jacob], 850
Yaḥyā as [John], 153
Yūsuf ʿAlī Nuʿmānī, Qādī, 528
Yūsuf as [Joseph], 125, 208, 263, 278, 312, 544, 654, 688, 702, 850, 875, 1029

Z

Zāfar Aḥmad, 619
Zainab (a maid servant), 722
Zainab Bībī (wife of Ḥaḍrat Maulāvī ʿAbdul-Karīm, 780
Zain-ul-ʿĀbidīn, Sheikh, 1078, 1086, 1087

1157
## INDEX OF PLACES

### A

<table>
<thead>
<tr>
<th>Place</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Aligarh, 218</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>America, 127, 167, 627, 682, 819, 833, 880, 881</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Amritsar, 8, 11, 22, 25, 34, 47, 67, 69, 141, 142, 144, 333, 386, 392, 394, 568, 570, 690, 761, 956, 1009</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Aqṣā Mosque, 18, 460, 790, 1039, 1056, 1057, 1078, 1080, 1091</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Arabia, 14, 160, 207, 769, 1094</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Asia, 167, 880, 881</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### B

<table>
<thead>
<tr>
<th>Place</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bahadur Husain, 1080</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bairam Pur, 1049</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bannu, 1033, 1047</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Barah Mula (Kashmir), 450</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Basrawan (near Qadian), 428, 1083</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Batala, 8, 13, 21, 90, 108, 149, 344, 382, 392, 414, 420, 432, 455, 568, 681, 738, 748, 873, 925, 1009, 1045, 1046, 1050, 1051, 1080</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bengal, 792, 876</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bheen (District Jhelhum), 519</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bhera, 300</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bhopal, 227</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### C

<table>
<thead>
<tr>
<th>Place</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Chakwal, 519</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### D

<table>
<thead>
<tr>
<th>Place</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Damascus, 93, 229, 230, 318, 743, 943</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Delhi, 47, 49, 50, 109, 156, 157, 302, 555, 558, 757, 758, 760, 769, 770, 857, 877, 917, 943, 944, 1010, 1011, Dera Ismail Khan, 53, 54</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### E

<table>
<thead>
<tr>
<th>Place</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Egypt, 248, 283, 386, 553</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>England, 567, 656</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Europe, 127, 167, 377, 627, 819, 880, 881, 930</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
TADHKIRAH

F

Fadl Mosque, 654
Faizullah Chak (District Gurdaspur), 1008, 1077

G

Gakhkhar, 390
Gawaliar, 681
Gujranwala, 218, 303, 584
Gujrat, 584, 1027, 1028, 1029, 1037, 1061

H

Harsiañ (near Qadian), 1077
Hoshiarpur, 171, 172, 173, 174, 175, 186, 188, 203, 296, 297, 788, 1012, 1013

I

India, 14, 25, 34, 109, 167, 199, 281, 283, 386, 388, 423, 438, 444, 486, 536, 630, 673, 819, 880, 938, 1078

J

Jammu and Kashmir, 414, 425, 932
Japan, 667, 668
Jhelum, 75, 174, 570, 583, 584, 590
Jind, 528, 1056
Junagadh, 54

K

Kabul, 110, 190, 629, 930
Kalāt, 616
Kamoke, 584
Kandailah (near Qadian), 1039
Kapurthala, 651, 941, 1061, 1076, 1081, 1088
Kashmir, 414, 425, 450, 566, 681, 932
Korea, 667, 668
Kunjrañ (District Gurdaspur), 191

L


1160
INDEX OF PLACES

London, 8, 11, 65, 239, 566, 654
Ludhiana, 71, 72, 73, 101, 149, 151, 152, 175, 190, 197, 198, 214, 218, 261, 331, 333, 340, 647, 695, 833, 1011, 1048, 1063, 1064

M
Madras, 380, 385, 437, 822, 823
Maler Kotlah, 280, 418, 420, 780, 796, 898, 987, 1084
Maritius, 1062
Mecca, 95, 324, 350, 361, 743, 784, 858, 1068
Medina, 95, 361, 743, 784, 785, 858, 1068
Mitha Tiwana (Shahpur District), 1081
Mubarak Mosque, 415, 523, 573, 603, 989, 1014, 1028, 1067, 1079, 1090
Muridke, 584

N
Nabi Pur (District Gurdaspur), 1050
Nawān Pind (near Qadian), 1045
Nile, 585

P
Patiala, 163, 166, 197, 260, 264, 1021


Q

1161
<table>
<thead>
<tr>
<th>R</th>
<th>T</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Rawalpindi, 67, 390, 1046</td>
<td>Talwandī Jhunglan (District Gurdaspur), 1009</td>
</tr>
<tr>
<td>Russia, 591, 667, 668, 1085</td>
<td>Thaīh Ghulām Nabī, 191</td>
</tr>
<tr>
<td>S</td>
<td>Turkey, 14, 385, 386, 388</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Samarkand, 231 | W | W
| Shahpur, 1081 | Wazirabad, 418, 584 |
| Sialkot, 5, 8, 10, 12, 681, 692, 830 | Z | Zion, America, 627 |
| Sirhind, 1011 | | |
Arabic Revelations
 إناءات من الله ل yanb ... 256 
 والله يعلم وانتم لا تعلمون ... 477 
 والله يعلينا ولا نعلو .. 818 
 والله ينصركم ولوم ننصركم الناس ... 287 
 الا انها فتنة من الله ليحب حبا جمآ ... (الخ) ... 110 
 اتق الله ان الله مع الخائفين ... 419 
 اخذهم الله بقي وحده .. 981 
 اخر الله الى وقت مسمى ... 809 
 اذا نصر الله المؤمنن جعل له الحاسدين في الأرض ... 104 
 واذا نصر الله المؤمنن جعل له الحاسدين ... 307 
 اراد الله ان بيضد مقدما مجموذا ... 812,846 
 ارض الله لينة وملك ليس ... 1084 
 315 
 اصلاح الله امرى كله ... 845 
 اطال الله بقاءك ... افتخذتم عند الله عهدأ فلن يخلف ... 663 
 الله عهده ... 650 
 اكمل الله كل مقصد ... 650 
 الله اجره ... 256 
 اقت الله اعلم وما اوتكم من علمه الا قبلا ... 1072 
 الله أكبر ... 489,724 
 الله الذي جعلك المسيح ابن مريم ... 477 
 الله حافظه ... 465 
 الله خيرو حافظا وهو ارحم الراحمين ... 132,465,955 
 الله خير من كل شيء ... 816 
 الله خير من كل شيء ... 845 
 الله خير و ابقى ... 986 
 الله عدو الكاذب وانه يوصله الي جهنم ... 894 
 والله غالب على امره ولكن أكثر الناس لا يعلمون ... 474,493 
 الله غالب على كل شيء ... 728 
 والله مستم نوره ولو كره الكافرون ... 474 
 والله مخرج ما كنتم تكتمون ... 647 
 والله موهن كيد الكافرين ... 465 
 الله ولي حقن علم القرآن ... 502 
 والله وليك وربك ... 509 
 والله يريد ان يريك انعامه ... 509
ان الله مع الذين اتقوا و ان الله مع المحسنين .......................... 72,76,310,585,623,842,843,
ان الله مع الذين اتقوا .......................... 907,1085
ان الله مع الذين هم يتقون ......... 310
ان الله مع الصادقين ...... 635
امره الله على خلاف التوقع .... 652
امرأة الله على هبة يوازيها .... 607
ان الله معك - ان الله يقوم اينما قمت .................................
ان الذين يباعونك انما يباعون الله يد الله فوق ايديهم. 284,308,841
ان الله حافظ كل شيء ........ 666
ان الله يرود رحيم .............. 591
ان الله يجزى المتصدقين ...... 656
انا الله ذو المهن ...........................................
انا الله لا اله الا أناا ............................ 299,879
انت مجدت الله .................. 810
انما يريد الله لكم اليسر ..... 652
اني انا الله ذو الجود والعطاء ..... 129
اني انا الله ذو السلطان ..... 913
اني انا الله فاخترنى .......................... 499
اني انا الله فاعبدني ولا تسمعون من غيري ............................
اني انا الله فاعبدني ولا تنسبنى (الخ) .. 476
اني انا الله لا اله الا أناا ............................ 334,617,622,634
اني انا الله لاه الا أناا ............................ 502
اني انا الله لا اله الا أناا .. 649,652,686,777,842,844,
اني انا الله لا اله الا أناا ............................ 846,877,888

INDEX
INDEX

عطاء الله حجة الإسلام

اني مع الله العزيز الأكبر

666

زاد الله عمرو

391,1032

اني مع الله الكريم

945

اني مع الله في كل حال

940

اني مع الله

961

اني مع الله اهروك

110

فيلي الذي قنع الله

111,634

 تعالى لقد أثرك الله علينا وان كنا لخاطنين

813,947

تفضيل ما صنع الله في هذا الناس

587

تفضيل من الله العزيز الرحيم

502

جري الله في حلل الانبياء

100,369,465,492,841

جري الله في حلل المرسلين

309

جري الله في حلل المرسلين

265

حمبا من الله العزيز الا كرم

493

حكم الله الرحمن لخليفة الله

77

حكم الله الرحمن لخليفة الله المغل

308

حكم الله الرحمن لخليفة الله المغل

1070

رهف الله

215

رهف الله

913

رد الله علي

683
وقالوا انى لك هذا قل هو الله عجيب
عجيب

قال هوى الله عجيب يجتى من يشاء
من عباده

قال هو الله عجيب لا راد لفضله

634

قل ياخذك الله

كتاب الله لأغلبن أنا ورسلي

132,624,839

كمل الله أعرازك

649

كن الله جميعا ومع الله جميعا ..

252

لا تخف ان الله معنا

896

لا عاصم اليوم الا الله

635

لا يعافيك الله

615

لا يوافيك الله

615

لن تؤمن لك حتى نرى الله جهرة

118

476

لا يحز يهم الله ..

لو اقسم على الله لا بر nó

904

ما اهللك الله اهللك

476

ما لهم من الله من عاصم

422

متع الله المسلمين بر كاتهم ..

115

مظهر الحق والعلى كان الله نزل من السماء

175,234

فوقاهم الله من شهر ذلك اليوم. 347
قائتمهم الله ان يوفكون .. 475
قد سمع الله

888

قل الله ثم ذره في خوضهم يلعبون

624,839,841,933,966

قل الله ثم ذره في غيه يتمطلي

451,477

قل ان الله عريز ذوالاقتدار افلا تؤمنون

751

قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونى و

232

كان الله غفورا رحيما .. (الغ).

634,842

يحبكم الله ..

256,634,841

قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونى

يحبكم الله ..

284

يحبكم الله و يجعل لكم نورا ..-

(الغ)

476

قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونى

يجربكم الله ..

287

(الغ)

57

قل هو الله احد ..

76,104,134,271,841

قل هو الله عجب

284

قل هو الله اعجب العجيبين ..

115

مظهر الحق والعلى كان الله نزل من السماء ..

175,234

INDEX

1167
الله يعلم وانتم لا تعذمون... 477
وأنتم لا تعلمون... 477
نصرته................................. 967
نصره الله لمن فتح مبين... 812
نصركم الله نصرًا مؤزرا........ 992
ندم الملك اليوم لله الواحد القهار... 741
لله الاكر من قبل ومن بعد.... 299
لله الاكر من قبل ومن بعد.... 478
ولله انى غالب و سيظهر شوكتى... 942
وأنى القبر ومن بعد... 951
وما من الله لينكر كى يميز الخبيث من الطيب... 83
وما كان الله ليعدبههم وانت فيهم... 113
ومين كان الله له... 99
وما خطرك و مكر الله و الله خير الماكرین ثم يقضى على الماكرین... 337
ولله مخرج ما كنتكم تكنمون... 647
ولله ماكن كيد الكافرين 114,465
ولله ويلك وربك... 509
يا احمد بارك الله فيك... 96
يا مسيح الله عذراً... 996
يا مسيح الله عذراً... 996
يحمد الله من عرشه... 63
يحمد الله و يمشي اليم... 840
يحمد الله و يمشي اليم... 287
845
83
99
567
936
474
647
114,465
509
996
369,463
1168
الآفاق: سنردهم آياتنا في الأفق ولهم صلى على محمد والمعظم- الله بسبيله 477
يريدون أن لا يتم أمرك والله يابيُ إلا أن يتم أمرك 601,635
يريكم الله زلزلة الساعة 810,844
يسر الله وجهك وينير برهانك 277
يصلح الله جماعته أن شاء الله تعالى 1019
يظهرك الله ويثنى عليك 845
يعصكم الله من العدا ويسطو بكل من سطا 580
يعصكم الله من عنده وهو الوالي الرحمن 583
يغفرلك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر 1030
يكرمك الله أكراماً عجيباً 907
ينصرك الله من عده ينصرك رجال نوحي اليهم من السماو 307,840
ينصركم الله في دينه 895
ينصركم الله في وقت عزيز 843
الله: الله رحم 613
الله أن أهملت هذه العصابة فلن تعيد في الأرض ابدا 553
INDEX

العبد الآخر تنال منه فتحاً عظيماً ....... 915

يقولون ان هذا المأثور البشري واعانه ..... 406

ايما مع الرحمن آتوك بعنة ....... 597

نحن أولياءكم في الحياة الدنيا و في الآخرة سلام قولاً من رب رحيم ....... 811

وجيهم في الدنيا والآخرة ومسن المقربين ....... 116

أدرت ان استخلف فخليقت آدم خليفة الله السلطان ....... 387

أدرت ان استخلف فخليقت آدم نجي الاسرار ....... 277

أدرت ان استخلف فخليقت آدم ليقيم الشرعية و يجي الدين ...... 776,847

ان مثل عيسى عند الله كمثل آدم ...... 1071

خلق آدم ـ ـ ـ (الخ) ....... 100,634,841

صل على محمد والآصف محمد سيد ولد آدم و خاتم النبيين ....... 95

ولقد كرمبا بني آدم وفضلنا بعضهم على بعد ....... 134

يا آدم اسكن انت و زوجك الجنة ....... 87

آمن: آمناً من الله الرحيم ....... 607

يا لقاء اليوم الآخر ....... 986

لقد أدرك الله علينا ....... 937

أثار فانظروا إلى انثرا الرحمة الله ....... 115

آخر: وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين ....... 770

واعانه عليه قوم آخرون ....... 839

امثال الرحمة أول الذكر وآخر الذكر ....... 1000

امثال الرحمة في أول الذكر وآخر الذكر ....... 1000

انت مبارك في الدنيا والآخرة ...... 118,842

اني مسلم في آخر الوقت ائذى ....... 606,846

لست على الحق ....... 95

اني معلم في الدنيا والآخرة ....... 328,465,842

لهذا لنتم سبلاً ولا علمتما ما الجنة

1170
اليکون آیة للمؤمنین ................... 1072
ما ننسخ من آنیا او ننسها نات بخير 106
منها او مثلها ................... 898
ولتجعل آیة للناس و رحمة منا و کان 114,842
اما مقتضايا ................... 132
واذآ قبل لهم آمنوا كما آمن الناس
والمذین آمنوا ولم يلبسوا ايمنهم
بظلم -- (الن) ................. 130
ومن دخله كان آمنا ............ 00
آوی : ایه آوی القریة ...................
آیات : آیات للمسائلین ............ 617,686
بلجدت آیاتی ................... 394,395
تلك آیات الكتب السبین ......... 803
فانظروا آیاتی حتی حين .. 308,476
فیه آیات للمسائلین ............ 395
لك نرى آیات و نهدم ما يعمرون .... 703
نزلت لك وكلك نرى آیات .... 844
آیة : اتنا سنریهم آیه من آیاتنا --
-- (الن) ................. 130
۱۳۴
انتم لا تعريفی القدس .................. 995
الابیر : این شائنک هو الابیر ...... 660
الابیراء : ظلمات الابتلاء ...... 264
الابیراء ................... 255
الابیراء : ان الله مع الابیرار 699,913,937
الابیراء : ان الله مع الابیرار
913
ابیدال : بدعوک لک ایبداі الشام وعباید
الله من العرب ................... 160
واقسم على الله لابیره 904
ابیره : انا اخیرنا لک زروعا يأ
ابیره ................... 443
اه تیا ساجعل بیننا من بناثم آیة لهم 204
رب ارنی آیة من السماه. ........ 798
ساریهم آیه من انفسهم ........ 204
کذالک ليکون آیة للمؤمنین .. 134
ابناء: ابني اجعل نساء هم ارامل و
سلم على ابراهيم 134,466,842...
ابتنه هم يناثي - (لاخ)... 134
فاتخروا من مقام ابراهيم مصم 200
قل بل ملة ابراهيم حنيفا ... 793
وترئ نسلا بعيدا ابناء النمر...
و نظروا الابك وقتنا يا نار كوني يبدا و 477
سلمان على ابراهيم ...
واتخدوا من مقام ابراهيم مصم 107
بالابراهيم اعرض عن هذا انه عبد غير صالح ...
ابناء: قبلنا يا ارض ابلعى ماء ك 106
ونساء ناس هم ك - (لاخ) ...
ولو كان الايمان متعلقا بالثريا لنالت 284
رجل من ابناء الفارس ...
ابواب: انا فتحنا عليك ابواب الدنيا ...
618
فتتحا عليك ابواب الدنيا ...
668
فتح لهم ابواب السماء ...
500
أبي لهب: تبت يدا ابي لهب و تب 109,309
انک إل انته مسيح ابن مريم ...
الحمد لله الذي اذهب عتى 1172
الحزن وانتهاني سلام يوت احد سن
العالمين ...
244
اني جعللك عيسى ابن مريم و كان الله على كل شيء متقدرًا ...
286
اني معك يا ابن رسول الله ...
763
الحمد لله الذي جعلك المسيح ابن مريم ...
311
INDEX

قل أن كنتم تحبون الله فاتبعون
يجيبكم الله و كأن الله غفور و رحيم.
232
قل أن كنتم تحبون الله فاتبعون
يجيبكم الله و يجعل لكم نورا...
(الغ)

انتظروا من فعل الله... 284
انتهون مسني و انا من المجربين...
634
منحتمون...

انتظر من رحمة الله الذي يربيكم في...
897

الارحام...

انتق الله ان الله مع الخائفين... 419
انتقوا ان الله مع الذين اتقوا...
593
أن الله مع الذين اتقوا و أن الله مع...
284

المحسنين...

أن الله مع الذين اتقوا و والذين هم...
384,432,652,842,844,888...

هذا تذكرة فمن شاء اتخذ الى ربه...
336
و هذه تذكرة فمن شاء اتخذ الى ربه...
328

يا ليتي اتخذت مع الرسول سببلا...
476

يا ليتي اتخذت مع الرسول سببلا...
476

وانت لعليهم ما اوحي اليك من ربك...
840

افاتخذاهم عند الله عهدها فلن يخلف...
663

فاتخذاهم عند الله عهدها فلن يخلف...
466,842

لا تشرب عليكم اليوم فاتونى...
655

بايكم...

فاتقوا النار التي وقودها الناس...
561

و الحجارة اعدت للكافرين...
476

وايت عليهم ما اوحي اليك من ربك...
840

ان امرت من الرحمن فاتوني...
846

لا تشرب عليكم اليوم فاتونى...
466,842

اتخليص: اريد ان اتخلىص...
875
INDEX

وان كنت في رب مثلك نزلنا على
عبيدنا فاتوا بشفاء من مثله

41,663,824

اجح: أريح ولا أحبح...

546,550,632,673,823,844,847,878,884,969,999,1001

ائي احبح الم في الدار الا
الذين علوا باستباشر...

549,558,635

ائي احبح الم في الدار واستأساوا
اليوم أيها المجرمس...

839

واحبح الم خاصة...

550,635

أحب: احبح ل كانيثاء بنى
اسرائيل...

1072

احبحت ان اعرف...

971

ائي معك ومع اهلك ومع كل من
احبح...

728

رب السجن احب الى مما يدعوئي
اليه...

125

كنست كنت مخفيا فاحبحت ان
اعرف...

944,986

ايحب كل دعاءك الا في شركائك...

34

واحسن الى احبكم وعلمكم ما لم
تكونوا تعلمون...

118

ائي مع الرسول احب...

595
INDEX

يا احمد اسكن انت و زوجك النجنة .. 634,776
كلما احببت احببت .. 87
احد قل هو الله احد .. 57
احرم الدعاء .. 1072
يا احمد بارك الله فيك .. 56,287,307,463,839
احسان: هل نرى جزاء الاحسان الا الاحسان .. 939
يا احمد جعلت مرسلا .. 632
يا احمد فاضت الرحمة على شفتيك .. 57,116,411
يا احمد يتم اسمك ولا يتم اسمي .. 57,308
يا احمدى انت مرادى ومعنى .. 287,369,464,634,776
احفظ: رب احفظني فان القوم يتخذونني سخرة .. 901
احمل اوزارك .. 986
ارتك واختترك .. 688
اختتك لنفسي .. 431
انت وجبت في حضرتى اختتك لنفسي .. 571,845
حق: احق الله امرى ولا تتفاكى من هذه المرحلة .. 939
احل له الطيبات .. 938
امحمد: انا ارسلنا احمد الى قومه .. 499
فاعضوا .. 451
بوركت يا احمد و كان مبارك الله فيك حقا فيك .. 81,308
يا احمد اجيب كل دعاءك الا فى .. 232
شهركاك .. 33,370
<table>
<thead>
<tr>
<th>الرقم</th>
<th>العنوان</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>846</td>
<td>وادار أصبه والشوار</td>
</tr>
<tr>
<td>757</td>
<td>وادع عبادى إلى الحق وبشرهم</td>
</tr>
<tr>
<td>634</td>
<td>يقولون أن هذا الاختلاف</td>
</tr>
<tr>
<td>835</td>
<td>اخذنا اخذناك بذذلم اليم</td>
</tr>
<tr>
<td>833</td>
<td>انا اخذناه بذذلم اليم</td>
</tr>
<tr>
<td>981</td>
<td>اخر:رب اخر وقت هذا</td>
</tr>
<tr>
<td>741,809,845,847</td>
<td>اخره الله إلى وقت مسمى</td>
</tr>
<tr>
<td>281,837,845</td>
<td>ادعى اللى هي احسن</td>
</tr>
<tr>
<td>475</td>
<td>اذ:اذ قال بالرب انى جاعل في</td>
</tr>
<tr>
<td>754,806</td>
<td>الأرض خليفة</td>
</tr>
<tr>
<td>844</td>
<td>اذ كفرت عن بني إسرائيل</td>
</tr>
<tr>
<td>230</td>
<td>اخر:اخر منه اليزيديون</td>
</tr>
<tr>
<td>958</td>
<td>رب اخرجي من النار</td>
</tr>
<tr>
<td>821</td>
<td>اذا زلزلت الأرض زلزالها</td>
</tr>
<tr>
<td>465,493,841</td>
<td>ارحبح ولا اجيبك واخرج منك</td>
</tr>
<tr>
<td>826</td>
<td>قومآ</td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td>اذا:احبب دعوة الداع اذا دعان</td>
</tr>
<tr>
<td>114</td>
<td>انما امرك اذا اردت لشيء ان تقول له</td>
</tr>
<tr>
<td>265</td>
<td>كن فيكون</td>
</tr>
<tr>
<td>422,476</td>
<td>انا امرناذا ارادنا شيئا ان تقول له</td>
</tr>
<tr>
<td>595,846</td>
<td>اخطى واصيب</td>
</tr>
<tr>
<td>675</td>
<td>اخلص:اريد ان اخلص</td>
</tr>
<tr>
<td>946</td>
<td>اخوني:اصبح بيني وبين اخوتي</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**INDEX**

846 ادار اصبه والشوار
757 وادع عبادى إلى الحق وبشرهم
634 يقولون أن هذا الاختلاف
835 اخذنا اخذناك بذذلم اليم
833 انا اخذناه بذذلم اليم
981 اخر:رب اخر وقت هذا
741,809,845,847 اخره الله إلى وقت مسمى
281,837,845 ادعى اللى هي احسن
475 اذ:اذ قال بالرب انى جاعل في
754,806 اذ كفرت عن بني إسرائيل
844 اذ كفرت عن بني إسرائيل
230 اخر:اخر منه اليزيديون
958 رب اخرجي من النار
821 اذا زلزلت الأرض زلزالها
465,493,841 ارحبح ولا اجيبك واخرج منك
826 قومآ
102 اذا:احبب دعوة الداع اذا دعان
114 انما امرك اذا اردت لشيء ان تقول له
265 كن فيكون
422,476 انا امرناذا ارادنا شيئا ان تقول له
595,846 اخطى واصيب
675 اخلص:اريد ان اخلص
946 اخوني:اصبح بيني وبين اخوتي
إذا جاء نصر الله أن يسكنكم قالوا
الحاسدين في الأرض ........................ 118
104,464,841 ........................................
وإذا جاء نصر الله أن يسكنكم قالوا
الحاسدين ...................................... 307
 إنما أمرك إذا أردت لشيء أن تقول له
كن فيكون ....................................... 265
وإذا سالك عبادي عن فاني قريب ........................ 102
وإذا قيل لهم لا تفسدوا في الأرض
قالوا أننا نحن مصلحون .................. 103
الاذقان: خروا على الاذقان سجدا/..... 57,309,463...........................
إذا جاء نصر الله والفتح وانتهى أمر
الزمان البينا وتمت كلمة ربك ........................ 840
ذئبتنا ان كنا للخاطبين ..................... 843
وإذ قال ربي اغفر لنا
ذئبتنا ان كنا للخاطبين ..................... 845
اذة: ولقد نصركم الله ببدر وانتتم
اذة: .................................................. 672
ولقد نصركم الله ببدر وانتتم اذاله .... 847
اذكر: لاذك عليلي نعمتي غرست
لك بيدى رحمتي وقدرتى .......................... 666
اذكر نعمتي .................................... 667
إذا غضبت غضبت وكلماحببت
احببى ........................ 582,634,686,776
إذا مرضت فهو يشفى ........................ 439
انذاذا نزلت نباحة قوم فساء صباح
المذرين ........................................... 476

INDEX
اننا امتننا اربعه عشرة دوامًا
846
ارجعوا: قبل ارجعوا الى الله فلا ترجعون
106
ارجعى: نيا ايتها النفس المطمئنة
ارجعى الى ربك راضية
118
مرضية — (الغ) ...
613
ارحم: اللهم ارحم ...
815
اشفئى من ذلك وارحمى ...
972
رب ارحمى ان فضلك ورحمتك
بينجى من الذاهب ...
57,113,125,308,309 ...
رب اغفر ورحم من السماء ...
812,846
ارحَمْ: الله خير حافظا وهو ارحم ...
132,955 ...
لا شريف عليكم اليوم يغفر الله لكم ...
1028
وهو ارحم الراحمين ...
271,272,277,310,843,845,947 ...
والله خير حافظا وهو ارحم الراحمين ...
971 ...
287
اردت: ارادت أن استخلص فخلقت
آدم 84,269,309,387,464,474
فزين لهم الشيطان 477,492,526,634,878,840,847
وما ارسلتكم إلا رحمة للعالمين 102
اردت أن استخلصت فخلقت آدم نجي
الاسرار 277
اردت أن استخلصت فخلقت آدم
لقيمة الشرعية وحي الدين 309
فتقنها 656
اردت: ارادت أن تستفتح
اردت زمان الزلزلة 934
انما امرك إذا ارادت لشيء ان تقول له كن فيكون 265,674,689,846
انما امره إذا اراد شيئا ان يقول له كن فيكون 284,634
ارسل: انا ارسلنا اليلك شواطى من نار
حل غضبنا على الأرض 622
ارى الجاهل في الأرض 84
مري رفعك الى 81
ضاقت الأرض بما حبنت 476
كما أرسلنا إلي فرعون رسولا 597,856
واعلموا أن الله يحي الأرض بعد موتها 814
انا ارسلنا شاهدا ومستمرا ونذيرا كصيب من السماء (لا) 192
اردي فضلتك على العالمين قل 299

1179
ارشاد 1. اننى اجعل نساءهم ارامى و أبناؤهم يتاجسون باللغة.

ارشاد 2. اننى زلزلة الساعة.

ارشاد 3. ما اريان و من عجائب ما يرضيك.

ارشاد 4. ارني زلزلة الساعة.

ارشاد 5. ربو انني اليوم من بيلوم واعطلك ما يبدو انني مع السرسل اقوم واروم ما يروم.

ارشاد 6. اريهم آية من انفسهم.

ارشاد 7. يا عيسى لى زكيم آياتي الكريمة.

ارشاد 8. اريح: اريجولا اجيحكن.

ارشاد 9. اريجح ولا اجيحكن وخرج ملك قوما.

ارشاد 10. اريد الخير.

ارشاد 11. اريد ان اتخليص.

ارشاد 12. ما ترددون.

ارشاد 13. لمبأة ليلة ازهري الليل.

ارشاد 14. الاسباب: اننى مع الاسباب آتيك

ارشاد 15. ببغطة.

ارشاد 16. استجارية: ان احد من المشركين.

ارشاد 17. استجاري فاجرر.

ارشاد 18. استجيب: ادغونى استجب لكم.

ارشاد 19. يا عبد القدار انى معك اسمع وارى.

ماراء: اننى اجعل نساءهم ارامى و أبناؤهم يتاجسون باللغة.

واشتباك. 172

ارتيني: ربو انني آية من السماء 799

ارتيني زلزلة الساعة. 740

رب ارتي زلزلة الساعة. 811

اروم: اننى اليوم من بيلوم واعطلك ما يبدو انني مع السرسل اقوم واروم ما يروم.

اروم: اريهم آية من انفسهم.

يا عيسى: لى زكيم آياتي الكريمة.

اريجح ولا اجريحكن.

ارجح ولا اجيحكن وخرج ملك قوما.

اريد: اريد الخير.

اريد ان اتخليص.

اريد ما ترددون.

لمبأة: ليلة ازهري الليل.

السبب: انى مع السباب آتيك.

ببغطة.

الجواب: ان احد من المشركين.

الجواب: استجاري فاجرر.

الجواب: استجيب: ادغونى استجب لكم.

يا عبد القدار انى معك اسمع وارى.

ماراء: اننى اجعل نساءهم ارامى و أبناؤهم يتاجسون باللغة.

واشتباك. 172
لا يوجد نص يمكن قراءته بشكل طبيعي من الصورة المقدمة.
<table>
<thead>
<tr>
<th>INDEX</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>يا عبد القادر أني ملك اسمع و أرى. 113</td>
</tr>
<tr>
<td>بركات -- (الح) 793</td>
</tr>
<tr>
<td>يا وليASHNO 687</td>
</tr>
<tr>
<td>اسکن: يا آدم اسکن انت و زوجک 87</td>
</tr>
<tr>
<td>الجنة 47,129</td>
</tr>
<tr>
<td>يا احمد اسکن انت و زوجک الجنة. 87</td>
</tr>
<tr>
<td>اصاب : وما اصابك فمن الله .. 108</td>
</tr>
<tr>
<td>اصبحوا : اني اجهز الجیش فاصبحوا 87</td>
</tr>
<tr>
<td>في دارهم جانسین 541</td>
</tr>
<tr>
<td>اصغر: اصغر سنغرغ يآرزا .. 164</td>
</tr>
<tr>
<td>واصبر على ما يقولون 734</td>
</tr>
<tr>
<td>اصغر میلا ساهم لك غلاما زکیا .. 433</td>
</tr>
<tr>
<td>اشهد، انت اشهد مناسبة عیسی ابن مريم و اشهد الناس -- (الح) 580</td>
</tr>
<tr>
<td>فاصبر حتی باتیک الله بامره. 233</td>
</tr>
<tr>
<td>418,422,541</td>
</tr>
<tr>
<td>اشعار: وادار اصبه و اشاعر 57,464,840</td>
</tr>
<tr>
<td>اشجع الناس -- (الح) 475</td>
</tr>
<tr>
<td>اشهد، محمد رسول الله والذين معه 307</td>
</tr>
<tr>
<td>فاصبر على جور الجائرين .. 115</td>
</tr>
<tr>
<td>فاصبر كما صبر اولونا 493</td>
</tr>
<tr>
<td>اسرار العارض بعد اصلاح العارض .. 680</td>
</tr>
<tr>
<td>الفتنة هینا فاصبر كما صبر اولونا 110</td>
</tr>
<tr>
<td>الزلزل .. 1074</td>
</tr>
<tr>
<td>اصبه: وادار اصبه و اشاعر 846</td>
</tr>
<tr>
<td>851</td>
</tr>
<tr>
<td>اصحاب الیضاقة وسادراك م射手 - (الح) 308,840</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX

اصنع النفلك باعيننا ووحينا وقم و انذر -- (الغ) .................................................. 284
الفيل . . 626,687,752,846,972,590,592,593,540
ام حسبتم ان أصحاب الكهف والرقم كانوا من آياتناужبا .................................................................................. 981,1022
اصوم : الصل و الصوم .................................................................................................................. 798
افظ واصوم .................................................................................................................................. 134
اصيب: اخطئي واصيب .................................................................................................................. 912
اطال الله بقائه ك ........................................ 649,655,845
اطال الله بقائه و كمل الله اعجازك .................................................................................................. 134
اطلبني : انا الرحمن فاطمي تجدني .......................................................... 675
اطل : اطلع الله على همه و غمه .......................................................... 328
اطلع الله على همه و غمه - ولن تجد لسنة الله تبديلا .................................................................................. 336
اطعموا : باليابينى اطعموا الجائع والمعتر .................................................................................. 988
اعان - اعانه عليه قوم آخرون .......................................................... 839
يعقولون ان هذا الا قول البشر و اعانه عليه ................................................................................. 634
أعيد - انا الله فاعدنى ولا تنتمى .......................................................... 502
اصل و اصوم .................................................................................................................. 590,592,593
اصلح: اشراط العارض بعد اصلاح العارض .................................................................................. 680
لا يصالح شئ قبل اصلاحه .................................................................................................................. 106
اصلح : رب اصلاح امهم محمد .................................................................................................................. 57
اصلح بيني و بين اخوتي .................................................................................................................. 946
اصلح الله امرى كله .................................................................................................................. 315
اصلاحوا : الذين تابوا واصلحوا اولئك اتوب عليهم -- (الغ) .......................................................... 245
نوابوا واصلحوا الى الله توجهوا -- (الغ) .................................................................................. 101
اصل و اصوم .................................................................................................................. 590,592,593
اصنع: اصنع النفلك باعيننا ووحينا .................................................................................................. 502
اعجاز المسيح .................................................................................................................................. 731

1183
INDEX

اعجب: قل هو الله اعجب العجيبين ........................................ 284
اعجبني موتكم ......................................................... 930
اعجبتم ان تموتوا ........................................................... 924
اعضاء: لا تنقطع الاعداء الا بموت احد منهم ........................................ 960
الفوق معل والتحت مع اعداك .................................................. 541

اورع: فاصدع بما تؤمنو واعرض عن الجاهلين .......................... 98
يا براهيم اعرض عن هذا ........................................ 106
اعرضوا انا ارسلنا احمالى قومه فأعرضوا وقالوا كاذب اشر .............................
غفرت لك ................................................................. 132,465
اعملوا ماشمتم انى غرت لكم. 666
وقل عملوا على مكانكم ؛ (الخ) .... 673

اعوذ: قل اعوذ برب الفلق من شر ما خلق ومن شر غاسق اذا وقى .... 592,846,940
ان الله مين عقيقكم واعطيك ما اعطيك ................................. 901
انا اعطيك الكوير .................................................... 618
انا الام مين يلوم واعطيك ما يدوم ... 
الملك باعينا واحينا ؛ (الخ) .... 215
واصبع الملك باعينا واحينا ... 841

نزل مسلك من السلاائكة وهو اعلى الملائكة ........................................... 1028
الاعمال : مقام لا ترقي العبده فيه بسعى الاعمال ............................ 129
اعمل : اعمل مما شئت فاني قد غفرت لك ........................................ 477,500

اعطى: اعطيتك كل النعيم ... 673
أعطيتك كل النعيم ...................................................... 673
أعطيكم كل النعيم ..................................................... 668

اعين: اتلك باعينا ................................. 57
اما عزمست فتوكل على الله واصنع الفلق باعينا واحينا ؛ (الخ) .... 618
واصع الفلق باعينا واحينا ... 841

واجعل لك انوار القدموم واعطيك ما يدوم ........................................ 593
INDEX

انك بأعيننا سميتك المتوكل 762
- (الخ) ................................................................. 57
ترى اعينهم تفيض من الدمع ......... 58,308,840
افتخار: كنت خير امة اخرجت
للناس وافتخراً للمؤمنين ............ 57
افترى: ومن ظلم ومن افترى على
الله كذبا .................. 57
افترته: قال ان افترته فعله اجرام
شديد ........................................... 99,839
قل ان افترته فعله اجرام 57,307
اغرفت سفينة الاذل ............. 894
افر: اني افر مع اهل البيب ......... 534
افظ: اني مع الرسول اقوم وافطر
واسومن ........................................... 635,846
افظ واصووم .................. 540,577
افعلوا: قال اني امرت لكم فافعلوا ما
تأمرون ........................................... 976
افدة: واجعل افاده كثيرة من الناس
تهوى الى .................. 1034
الافالك: لما خلقتم
الافالك ........................................... 817,845
افلا: افلا بتبدرون امرك ........ 147
ان الله عزير ذو الاقتدار افلا تؤمنون ..
................................................................. 751
ولقد لبشت فيكم عمرا من قبل افلا
تغلون . 302,474,839,842,966
افمن يجيب المضطر اذا دعاء ..
افواج: اني مع الافواج أتيك بغثة ..
افتح: انا الفتاح افتح لك ........ 252
INDEX

آكان للناس عجبًا .............................. 373,395,592

إذا جاء افواجا و سمن السماهاء .......................... 411

أكرم: اسم من الله العزيز الآكريم ............ 744

إذا جاء نصر الله والفتح ورانيت ...................

 الناس يدخلون في دين الله افواجا ..........

أكرم: أكرمك بعد توهينك .................. 444

سأكرمك أكراما حسنا .................. 624

سأكرمك أكراما عجبا .................. 657

افواهم: يريدون أن يطالعوا نور الله ............ 57

افواهم: (الف) ...................................

افوض: مستذ كرون ما قول لكم .......... 634

أكرم: خلق آدم فأكرمه .................. 410

إكرم: أكرم تسمى به الموتى .. 936

رب ارنى آية من السماهاء أكرام مع 799

الانعام ..................................

ستكرمك أكراما عجبا .................. 843

سرفنا بآكرام منا .. 961

بيكرم الله أكراما عج 907

بيكرم الله أكراما عجبا .. 734

اكرم الله كل مقصدي ........... 846

أكملت: اليوم أكملت لكم دينكم .. 340

انى مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

اكرم الله كل مقصدي .. 846

أني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

اكرم الله كل مقصدي .. 846

أني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272

اكرم الله أكراما عجبا .. 907

اكرم الله أكراما عجبا .. 650

إني مع الرسول اقوم و أقصدك واروم .. 650

اقدرت: أنا الرحمن أقدر ما أشاء .. 272
INDEX

لا أقت ظهور الله قريب
كِفَيم قلوب لام
لا انها فتنة من الله ليحجب حبا جما
المسيسه: فاصعد بما تؤم ولا تخف.
السنين الجاهلتين ..(الع) ..370
الذي:ولو أن تزوده معاذير متى
والقياس عليك مرحمة سنى ولتصنع
على عيني ..114,309,465
انا اخترت والقيمت مرحمة سنى ..308
الهم:بارك السه - في الشام
روحك ورؤايك ..888
الله:اوقفلي يا هامان - لعلى اطلع إلى
الموسى ..108
قل اننا اننا بشر ملككم يوحد الى اننا
الهكيم الله واحد ..111
قل يوحد الى اننا الهكيم الله واحد ..635
الم:الم نشرح لك صدرك ..130
الم تران الله على كل شيء قدير ..475
الم تركز فعل ربك باصحاب
الفيل ..624,626,687,752,846,972,981
1022
الذين يبايعونك انما يبايعون الله ..245,475
الم الذين يذكرون الله قياما وقعودا ..941
إن الذين يعتقدون عن سبيل الله
سينالهم غضب من ربههم ..422
1187
INDEX

قبل ما ازيد لكم من امرى والحمده 793
تكرم هذه الامرأة ...
الامراء : أني مع الامراء آتيك بغتة ...
751
رب العلمين .......................... 484
أمي : امرت مس النه وانوال
المؤمنين ..............................
امرت نافذا ............................ 232
الله لوجدت فيه ..(النح)...
الله الامران من قبل ومن بعد .... 299
ارم : أني امرت الله فلا تستعجلوه ...
انى امرت لكم (أمي امرت الملائكة ..
666
انى امرت من الرحمن فاتوني .. 846
أمر : امره الله على خلاف التنوع
الامراض : ينجي الناس من الامراض ..
727
الامراض تشاع والنفس تضاع ..
844,486
امراض الناس وبركاته ............ 842
امشاكيم : هوا الذي امشاكيم في
كل حال ................................. 117
وكان امر الله مفعولا .................. 93
امم : نالله لقد ارسلنا الي امام من
قبل فزين لهم الشيطان ............ 98
ب يريدون ان لا يتم امرك والله يابي الا
ان يتم امرك .............................. 601,635
يانيك قمر الانيبياء و امرك بتاتي ...
امم : لمبدلكم من بعد خوفكم امنا ..
299
ميبارك ومبارك وكل امر مبارك
يجعل فيه ......................... 132
وكان امر الله مفعولا ................. 93
وكان امر الله مفعولا ............... 559
ياني قمر الانيبياء و امرك يباني ....
277,280
ب يريدون ان لا يتم امرك والله يابي الا
ان يتم امرك .............................. 601,635
يانيك قمر الانيبياء و امرك يباني ...
266
INDEX

ان السماوات والارض كائنات رتقا
فائقتهما ........................................ 118
امتنن.............................................
111,309,464,474,624,847 ...............
ان التوابين يوفي اجرهم بغير حساب .................. 208
ان الصفاء والمروة من شعائر الله .................. 994,1021
الذي فرض عليك القرآن لرائدك .................. 395
اصلح امة محمد......................... 57,308
ان الذين اتقوا والذين آمنوا لهم
مغفرة ورقي كريم ......................... 674
ان الذين آمنوا ان لهم قدم صدق
عند ربيهم ......................... 777
废弃物 منLOWERTHAN751 ان الله عزيز ذو القدر فلما
ان الله ربط رحيم ......................... 591
ان الله على كل شيء قادر .................. 299,879,986
ان الله قد من علينا ..................... 810
ان الله لا يضر ......................... 652
ان الله لا يغير ما يقوم حتى يغيروا ـ (الخ) .................. 90,464,833
ان الذين كفروا وصدوا عن سبيل
الله رد عليهم رجل من فارس ............. 406,407,635
الذي لا يأتهم من هو مسرف
كذاب ......................... 843
ان الله مع الابرار .................. 431,699,913,937
اين الذين يبايعونك انما يبايعون الله
ـ (الخ) ........................................ 284,308,841
اين الذين يصدقون عن سبيل الله
ـ (الخ) ......................... 422,964
امتنن: فادخلوا الجنة ان شاء الله
اين .................................. 118
امتنن امة: كنتي خيرامة اخرجت لناس و
ان الله مع الذين آتوا والذين هم محسنون..... 617,622,634,650
ان حبي قريب انه قريب مستتر..... 451,477........................
ان حبي قريب مستتر..... 500
ان خبر رسول الله وافق..... 962,964
ان الله مع الذين آتوا والذين هم محسنون الحسنین..... 477,500,509
ان الله مع الذين آتوا (الخ)..... 284,334,384,451,593,941,975,
ان ربك فعال لما يريد..... 118,203,305,280,476,634...
ان ربك لبالمرصاد..... 995
ان الله مع الذين اهتدوا وهم صادقون..... 477,843........................
ان ربي قوى قدير..... 560
ان ربي كريم قرين..... 846
ان الله مع الذين هم يتقون..... 783
ان الله مع الصادقين..... 930
ان الله مع عباده يواسيب..... 589
ان الله معك ان الله يقوم اينما قمته..... 340,339,660,904,944,988...
ان صلواتك سكن لهنم..... 986
ان الله معنا..... 961
ان الله معي في كل حال..... 971
اماتي لله رب العالمين..... 800
ان الاعذاب مريع ومدور..... 916
وان عليك رحمتي في الدنيا والدين..... 307,492,840
ان الله صومنا كيد الكافرين..... 405
ان الله يجزى المتصدقين..... 888
ان الله يحب كل حمل..... 981
ان الله يدفع عن الذين آمنوا..... 1072
ان بطش ربك لتشديد..... 894,901

INDEX
| ان القرآن كتاب الله - كتاب الصادق. | 533 |
| لا تبتسموا من روح الله - روح الله قريب. | 269 |
| لا تجزن أن الله معنا. | 921,964 |
| لا تخف أن الله معنا. | 896,898 |
| بان ربك اوعى لها. | 821 |
| وقالوا ان لك هذا. | 271,277 |
| يقولون ان لك هذا. | 56 |
| ان معي ربي سهدين. | 37,125,226,308,336,343,585,726,771,1071 |
| ان النبي يتق الله وينصرف الله لا يضع اجر المحسنين. | 773 |
| خذوا الرفق الرفق فان الرفق رأس الخيرات. | 505 |
| ان المنايا قد تطيش سهامها ... | 884 |
| ان المنايا لا تطيش سهامها. | 924 |
| عسی الله ان يجعل بينكم وبين الذين عادتهم مودة. | 502 |
| عسی ربكم ان يرحمكم. | 100 |
| ما انت ان تترك الشيطان قبل ان تغليه. | 498 |
| ماكان لنفس ان تموت الا باذن الله. | 663,742 |
| ان: احده من المشركين استجار. | 309 |
| فاجره. | 802 |
| وقيل ان افترته فعال احرامه ... | 1028 |
| ان يومي لفصل عظيم. | 502 |
| وان شكرتم لازدینكم. | 948 |
ان هذا الاقول البشر.............474
ان هذا لمجرم مكرتمن فهو مكانه.....56
انت معاي وانا معك ولا علمهما الا
المسترشدون.............271
انت معى وانا معك..............1020
ان يتخذونك الا هزوا
انت لنا التواب من جاءك جاءني.....672,844
انت انا ربك.............147
انت انا الرحمان اقدر ما اشاء.....734
انت انا الرحمان ثم انا الرحمان....
647
انت ارئي الرحمان حل غضب على
الارض.............622
ان تنعمنا الله لا تحصوها.118
أنا انا الرحمان فاطلمي تجدني.....675
انا الفتح افتح لى.....................252
انا الله ذو الدمن..............514,1040

1193
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Arabic Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>672</td>
<td>انني انا الرحمن ساجعل لك سهولة في امرك</td>
</tr>
<tr>
<td>749</td>
<td>انني انا الرحمن لا يخفى لدى المرسلون</td>
</tr>
<tr>
<td>973</td>
<td>انني انا الرحمن لا يخزى عبدي ولا يهان</td>
</tr>
<tr>
<td>431,476,500,844,912</td>
<td>انني انا الرحمن ناصر حزبى</td>
</tr>
<tr>
<td>634</td>
<td>انني انا الصاعقة وانني انا الرحمن ذو اللفف والندى</td>
</tr>
<tr>
<td>474</td>
<td>انني انا الله ذوالجود والعطاء</td>
</tr>
<tr>
<td>476</td>
<td>انني انا الله ذوالسلطان</td>
</tr>
<tr>
<td>633</td>
<td>انني انا الله فاعباني  - (الله)</td>
</tr>
<tr>
<td>476</td>
<td>انني انا الله فاعباني ولا تتسمى</td>
</tr>
<tr>
<td>499</td>
<td>انني انا الله فاعباني  - (الله)</td>
</tr>
<tr>
<td>443,500</td>
<td>انني انا ذي روعا يا ابراهيم</td>
</tr>
<tr>
<td>476</td>
<td>انني انا ذي روعا يا ابراهيم</td>
</tr>
<tr>
<td>476</td>
<td>انني انا العز والسلطان</td>
</tr>
</tbody>
</table>

INDEX
انا ارسلنا اليكم رسولا شاهدا عليكم .......................... 814,816,845
انا سلمهما آية من آياتنا .......................... (الغ).
.......................... 309
انا ارسلا شاهدا و مبشرا و نذيرًا .................. (الغ).
.......................... 192
انا اعثارتنا للكافرين ساملا و اغلالا و سعيرا .......................... 1071
انا فتحنا عليك أبواب الدنيا .......................... 618
انا فتحنا لك فتحا مبينا .......................... 116,524,618,683,684,802,846
انا فتحنا لك فتحا مبينا ليغفرلك ما تقدم من ذنبك وما تأخر .......................... 476
انا انزلنا و كان الله قديرا .......................... 499
انا كذالك نجزي المجسرين .......................... 1041
انا كذالك نجزي المجسرين .......................... 618
انا كذالك نجزي المجسرين .......................... 847
انا كذالك نجزي المجسرين .......................... 676
انا انزلنا في ليلة القدر .......................... 676
انا انزلنا قريبا من القاديان .......................... 93,465,474,842
انا انزلنا للمسيح الموعود .......................... 676
انا انزلنا للمسيح الموعود .......................... 431
انا انزلنا للمسيح الموعود .......................... 454,737,741,1011
انا انزلنا للمسيح الموعود .......................... 434
انا انزلنا للمسيح الموعود .......................... 434
انا انزلنا للمسيح الموعود .......................... 284,287
انا انزلنا للمسيح الموعود .......................... 277
انا انزلنا للمسيح الموعود .......................... 299
انا انزلنا للمسيح الموعود .......................... 499
انا انزلنا بالمسيح الموعود .......................... 289
انا انزلنا بالمسيح الموعود .......................... 1195
انا انزلنا بالمسيح الموعود .......................... 1195
انا انزلنا بالمسيح الموعود .......................... 205
انا انزلنا بالمسيح الموعود .......................... 205
انا انزلنا بالمسيح الموعود .......................... 205
انا انزلنا بالمسيح الموعود .......................... 205
انا انزلنا بالمسيح الموعود .......................... 205
INDEX

لخاطئين........................................813,947
ربنا اغفر لنا اننا كنا خاطئين................541
انا نبشرك بالغلام........................333
اثار: اثار الله برئاهه..................974
انا نبشرك بالغلام يحيى.................46
انا نبشرك بالغلام حسيين.................115
ابنونى: ابنونى من مثل هؤلاء انكم صادقين...968,974
ابناء: ابناء ك كنابياء بنى اسرائيل........844
جري الله في حلال الأنبياء..............809,844
باتى قمر الأنبياء و امرك بياتى........779
بانيك قمر الأنبياء و امرك بياتى........611
انا نزت الأرض ناكلها من اطرافها......601,608
انت لا ترى ان نعمك و نحنفكم...........209
انت اشت مناسبة يعيسى ابن مريم و اشبه الناس--(الع)...233
انت الذي طار الى روحه..................477
924,929
انت الشيخ المسيح الذي لا يضاعف...............477
وقته.........................................498,843
انت القائم على نفسه.....................477,500
اذا تعلم الامر وانا لعالمون..............477
انا نكرنبع السمت عن ساقه................328
تالله لقد اثرك الله علينا و ان كنا.......

1196
INDEX

انت المسيحي الذي لا يضاع وقته... 500
انت مرادي ومعي... 101,492,841
انت معى وانا معك ولا يعلمهالة... 271,277
المسترشدون... 477
وانت معى وانا معك بالراهبین... 265

انت ترى كل مصلح ومصدق... 500
انت ترى في حيراتي... 500
انت ترسکن في قسم الجبال واني معك في كل حال... 500

انت م mãن يابر اه ب... 431
انت من الا بار... 913
انت من سلمان ومن يذا البركات... 803,804
انت من مائنا وهم من فشل... 265

انت على بيئة من برك... 56
انت على بيئة من ربك رحمة من عشده... 318
انت عيسى الذي لا يضاع وقته... 369
انت فيهم بمنزلةもらい موسى... 266

انت منى المسیح ابن مريم... 369
انت منى بمنزلة النجم الناقب... 985
انت منى بمنزلة أولادي... 369
انت منى بمنزلة بروزى... 805

انت قابل باتبلك وابل... 476,500
انت مبارك في الدنيا والاخرة... 82,265,308,464,475,582, ... 634,686,776

انت م mãن ي بمنزلة رحی الامام... 971
انت م mãن ي بمنزلة رو حی... 985
من الفشل... 266

1197
أنت ممن يبني عمل شريعة

بمسطرة

665,686,688,732,842,971...

سيحان الله انت و谅ه

499

أتنا ممن يملأها لا يعلم الخلق

56

أتنا ممن يبنيه محبوبين

427

لا تخف انك ابن العالي

17,132

ما كان الله ان يلذبهم وانت فيهم

732,842,971...

ما كان الله لليذبهم وانت فيهم

57,113

انت ممن يبنيه موسى

944

يا احمدى انت مرادي ومعي

688,842...

انت ممن يبنيه ولد

972

انت ممن يبنيه هارون

972

يا آدم اسكن انت وزوجك الجنة

477,500...

ولان تجهبوا ولا تزجروا وانت الايام

328

انتصر: رب اني مظلمو فانتصر

607

- (اللغ)

انت ممن وانا منك

500,541,673,732,924,929...

انت ممن يا ابراهيم

500

انت وجيبه في حضرتي اخترتك

475

انتفروا آيات حتى حين

976

انتفروا آيات حتى حين

308,476

انتفروا آيات حتى حين

82,261,308,464,492,582...

انت: ليس الذكر كا لا نتم

1014

انتذ: اذن عشيرتك الاقربين

475

انتو وقاره فكيف يتزكر

309,476

انما انت مذكر وما انت عليهم
INDEX

انذر قومك وقل انني نذير مبين 476
افحفظني وانصري وارحمني 571,845

إذ يقول: انظر الى يوسف واقبالة 1038
انظر: انظر الى يوسف واقبالة 971

57,635
نفسهاف: انظر الى يوسف واقبالة 263,277,309
335
نذنن: انظر الى يوسف واقبالة 115

عمال اكرام مع الانعام 799
509
الانعامات المتوازرة

676
والله يريد ان يريك انعمة 509

انعمت: انذرك انعمة التي انعمت عليك 118

93,465,474,842
انزل الرحمة على من اشاء 929

92
انزل فيها كل رحمة 771

948
انزلنها على رقيمة من موسى 843,986

93,635
والمحقق انزلنها بالحق انزلنها 335

134
وجدولها واستبقنتها نفسهم ظلما

وعلموا 844
وما كان الله ليغير ما يقوم حتى

477
ما انزل نالنا عذاباً من الله 844

277
انفرضا: وليكنت فطا غليظ القلب

83
انفرضا من حولك 92

368
انفقوا في سبيل الله ان كنت مسلمين

937
انقلب على عقبيه
<table>
<thead>
<tr>
<th>index</th>
<th>page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>أنك اليوم لذو حظ عظيم</td>
<td>129</td>
</tr>
<tr>
<td>لن أنت الاعلى</td>
<td>328,913</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند المجاز</td>
<td>643</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند هو في حل الازور</td>
<td>370</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند منى المسيح ابن مريم</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا المتوكل</td>
<td>762</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>57,318</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>674,689,946</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>116,474,502</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>99</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>130,287,465,492,840</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>307,465</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>978</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>299,451</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>284</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>325</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>913</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>299</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>1,911,923,930</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عند نستن سمايتنا</td>
<td>328</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عبرت وجلايلي إنك انت الاعلي</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>أنك عزامتين في آخر الوقت</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>أنك لست في الحق</td>
<td>846</td>
</tr>
<tr>
<td>أنك لست في الحق</td>
<td>606</td>
</tr>
<tr>
<td>رقم</td>
<td>عنوان</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>477</td>
<td>آنني ساجعل بنتا من بناتهم آية لهم</td>
</tr>
<tr>
<td>419</td>
<td>آنني يطيب مقبول الرحمن</td>
</tr>
<tr>
<td>668</td>
<td>يا إبراهيم اعرض عن هذا أنه عبد غير صالح</td>
</tr>
<tr>
<td>106</td>
<td>آنني معكما اسمع وارى</td>
</tr>
<tr>
<td>299</td>
<td>وانه على نصرهم لقدر</td>
</tr>
<tr>
<td>431</td>
<td>آنهم قوم ورثو</td>
</tr>
<tr>
<td>1029</td>
<td>آنهم قاموا يكذبون بابائتي و كانوا في المستهزئين</td>
</tr>
<tr>
<td>634</td>
<td>الناس لا يعلمون</td>
</tr>
<tr>
<td>964</td>
<td>أنه فضل ربى أنه كان بي حفيظ</td>
</tr>
<tr>
<td>670</td>
<td>أنه فعل لما يريده</td>
</tr>
<tr>
<td>477</td>
<td>آنهم قريبا مستتر</td>
</tr>
<tr>
<td>634</td>
<td>آنهم قوي عزيز</td>
</tr>
<tr>
<td>283</td>
<td>آنهم معلم و آنهم يعلم السر وما خفيف</td>
</tr>
<tr>
<td>451,477</td>
<td>حرام على قريه اهل كناها آنهم لا يرجعون</td>
</tr>
<tr>
<td>431</td>
<td>آنهم من آية الله وانه فتح عظيم</td>
</tr>
<tr>
<td>773</td>
<td>والله شديد العقاب- آنهم لا يحسون</td>
</tr>
<tr>
<td>807</td>
<td>آنهم نازل من السماء ما يرضيكم</td>
</tr>
<tr>
<td>635</td>
<td>ولا تخطبتم في الذين ظلموا آنهم مغرفين</td>
</tr>
<tr>
<td>833</td>
<td>آنهم نازل من السماء ما يرضيكم</td>
</tr>
<tr>
<td>816</td>
<td>إنوار ترد عليكم أنوار الشباب</td>
</tr>
<tr>
<td>474</td>
<td>إن هو العلي العظيم</td>
</tr>
<tr>
<td>824,825,844</td>
<td>إنه كريم تمشي اماملك –(الغ)</td>
</tr>
<tr>
<td>833</td>
<td>رب ارني انوارك الكلية –(الغ)</td>
</tr>
<tr>
<td>575,635,686,844</td>
<td>إنور: آنئي أنور كل من في الدار</td>
</tr>
<tr>
<td>642</td>
<td>آنئي الامور و آنئي وقت و آنئي مصالحها</td>
</tr>
<tr>
<td>284</td>
<td>آنئي آوى القرية –(الغ)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX

انه ينتج اهل السعادة ................. 524
انه ينجى علمني عن السوء ......... 1038
قال انى أعلم مالا تعلمون ........... 776
انى اقهر عالم البشرة ............... 534
انى اليوم مع عالم اليم ......... 535
قاتلهم الله انى يا يفكون ....... 475
ولى لهم انى يا يفكون ............ 431
انى امرت لكم انى امرت الملائكة ....... 937
انى امرت من الرحمن فاتوني ....... 846
وانى اجرد نفسي من ضروب الخطرب .................. 284,308
انى اجعج نساء هم ارمي وابناء هم نتائج ....... 200
انى اجهز الجيش .................. 513
انى احافظ كل من في الديار ................. 541
انى ارعي الرحمن اقدر ما اشاء ..... 734
انى انى الرحمن ثم انى انى الرحمن ... 647
انى ارتى الرحمن Oral غضب على الأرض ................. 622
انى ارعي الرحمن دافع الاذى ....... 1029
انى ارعي الرحمن ذو المجد والعلى .. 520,541
انى انى الرحمن ذو المجد والعلى ....... 549
انى ارعي الملائكة النشاد ....... 834
انى ارعي وما يرضيك ................. 834
انى استنفف من الله واصبه ............. 434,965
انى اعززت وآكرست ويسلىي
INDEX

أني أنا الرحمان ساجع لك سهولة في أمرك ........................................... 672
أني انجي الصادقين ........................................... 524
أني أنثر سكانك تنزل من الله العزيز الرحيم ........................................... 749
أني انتركت واختارتك ........................................... 500
أني انزلت معلète الجنة ........................................... 962
أني انور كل من في الدار ........................................... 642
أني بايعتك باعيتي ربي ........................................... 541
أني بدق الأزم وعضدك الأقوى ........................................... 285
أني برأي من ذلك ........................................... 1000
أني تعلقت بالهداكم ........................................... 616
أني جاعل الذين اتبعوك فوق الذين كفروا ........................................... 474
أني جاعل في الاضر ........................................... 84
أني جاعل غيسي ابن سليمان ........................................... 286
أني جاعلك للناس اماما ........................................... 334
أني جاعلك كل قوم ياتونك جنبا ........................................... 986
أني حاشر كل وودوك الكريم ........................................... 103
أني حافظلك ........................................... 500
أني حفظلك ........................................... 103
أني بفنايا الرحمان ........................................... 815

1203
<table>
<thead>
<tr>
<th>الآية</th>
<th>الاسم</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>649,846</td>
<td>لا تخف أنني لا يخف لدى المرسلون</td>
</tr>
<tr>
<td>776,843</td>
<td>أنني حمي الرحمان</td>
</tr>
<tr>
<td>688,846</td>
<td>أنني خلفتك من جوهر عيسى</td>
</tr>
<tr>
<td>1029</td>
<td>(اللغ)</td>
</tr>
<tr>
<td>200</td>
<td>أنني رأيت عصيانيهم وطغيانهم</td>
</tr>
<tr>
<td>970</td>
<td>(اللغ)</td>
</tr>
<tr>
<td>691</td>
<td>أنني مبارك</td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td>أنني الطريق منك</td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td>أنني رافعك للتي</td>
</tr>
<tr>
<td>76,118</td>
<td>أنني رددت إليها روحها وريحانها</td>
</tr>
<tr>
<td>349</td>
<td>الذين - (اللغ)</td>
</tr>
<tr>
<td>723</td>
<td>أنني مرسل البيت هديه</td>
</tr>
<tr>
<td>709</td>
<td>أنني مرسلك إلى قوم مفسدين</td>
</tr>
<tr>
<td>369</td>
<td>أنني مستخلفك أكراما كما جرت</td>
</tr>
<tr>
<td>846</td>
<td>ليست علي الحق</td>
</tr>
<tr>
<td>369</td>
<td>سنتمي في الابن</td>
</tr>
<tr>
<td>395</td>
<td>أني مع الأسباب آتيك بغتة</td>
</tr>
<tr>
<td>574</td>
<td>أني مع الافواج آتي</td>
</tr>
<tr>
<td>306</td>
<td>(اللغ)</td>
</tr>
<tr>
<td>846</td>
<td>أني صادق أني صادق ويشهد الله</td>
</tr>
<tr>
<td>373,395,500,523,592,663,686,703,706,713,722,781,801</td>
<td>لى</td>
</tr>
<tr>
<td>823,837,945,961</td>
<td>أوأني صادق ويشهد الله لي</td>
</tr>
<tr>
<td>585</td>
<td>والله أني غالب وسيطر شوكتي</td>
</tr>
<tr>
<td>817</td>
<td>أني مع الأكرام</td>
</tr>
<tr>
<td>942</td>
<td>أني فضلتك على العالمين قل</td>
</tr>
<tr>
<td>484</td>
<td>أني مع الامراء آتيك بغتة</td>
</tr>
<tr>
<td>157</td>
<td>أرسلت الله جميعا</td>
</tr>
<tr>
<td>597</td>
<td>أني مع الجيشه آتيك بغتة</td>
</tr>
<tr>
<td>793</td>
<td>أني مع الذين هم يهندون</td>
</tr>
<tr>
<td>520,541,634,839</td>
<td>أني مع الرحمان آتيك بغتة</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX

اني مع الروح معك و مع اهلك ............. 757
اني مع الرحمن ادور .................. 688,843
اني مع الرحمن في كل حالة -- (الغ) .... 422
اني مع العشاق .......................... 732
اني مع الغفار اتبك بغانته .......... 419
اني مع الله العزيز الأكبر ............ 595,846
اني مع الرسول اقوم و افتر و اصوم .. 391,1032
اني مع الله الكريم ..................... 945
اني مع الله في كل حال ............... 940
اني مع الله .............................. 650
اني مع كنزة رزقك ..................... 614
اني مع اسمع واري ...................... 77
اني مع اينما تذهب و تسير ............. 991
اني مع حبيت ما كنت وانى ............ 285
اني مع ناصرك -- (الغ) .................
اني مع ذكرتك فاذكرني ............... 978
اني مع عنف اينما كنت ................. 463
اني مع الدنيا والآخرة ................. 995
اني مع السماء والارض ............... 502,514,541,590,592,685
اني مع كل حال -- (الغ) ............... 761,935,945,1003
اني مع الوقت المعلوم .................. 596
اني مع الرسول اقوم و افرح الارض .... 595
اني مع الرسول اقوم .....................
اني مع الرسول فقط .................. 679
اني مع الرسول محيط .................. 595
اني مع الروح اتبك بغانته .......... 883

1205
INDEX

اني مهين من اراد اعانتك..........................
256,261,279,299,307,499,.. .............................

اني معاك ومع اهلك ومع كل من آحبك...................
57,307........................................

آني ناصرك...........................................
103,841..........................................

آني نعيت...........................................
929................................................

رب انى مظلوم فانتصر ... (الغ). 607

فل اعملوا على مكتبتكم انى عامل فسوف تعلمون ...
463,842,843..................................

فل ترصوا الاقل وانى معكم من المتريضين ...
289................................................

قل رب انى اخترت على كل شيء انى مبعك يا ابن رسول الله ...
763..............................................

اني مبعك يا امام رفع القدر ...
670................................................

آني مبعك يا مبسوور..........................
986................................................

اني معكم اسمع و ارى ... لاحيك انى متوфик ...
418................................................

اني معكم اسمع و ارى ... انى معين من اراد اعانتك ...
418................................................

واذ قال ربك انى جاعل فى الارض خليفة ...
475................................................

اني مغزوب فانتصر............................
261,582,634,686,961..........................

اني مولى موج البحر...........................
500................................................

اني ملكت الشرق و الغرب .... 641

واني فضلتك على العالمين ...
118................................................

ولا تقولون لشيء انى فاعل ذالك غدا ...
308................................................

يا عبد القادر انى ممعك اسمع و ارى ...
962................................................

اني مطيع فانتظر................................
976................................................
يا عيسى ابني متوفيك و رافعل الي 
- 287
(الغ) ...
اوني: يا جبال ابني مع والطير ...
أوزارك: ابني معلكم ومع اهلك 
417
الذين تابوا وأصلحوا أولئك انوب 
علىهم وانا النواب الرحيم ...
245,475
الاولاد: نلاتتبع والاولاد ...
337
ولدى: انت متى بمزنة اولادي ...
509,510,541
أولى: الغفتنة هننا فاصبر كما 
57,110
أولى: الغفتنة هننا فاصبر كما 
307
أولى: نلت خدتها ولا تخف سعديها 
339
سيرتها الأولى ...
284
أولى: وذريني والمكندين اولى النعمة 
339
أولى: انا اولى الله لا خوف 
127,330,364
وما سمعنا بهذا في ابائنا الاولين 134

1207
الله اهله...ما اهل الله اهلك...إى: وربي إنه لحق لا يتبدل ولا يبخن...بسطلونك احق هو قل أي وربي إنه لحق...بينك...أهمل: إني تعلقت باهدابكم...11...أهذا: إنه الذي بعث الله...616...وإذا جساه وعند الحق: هذا الذي كذبتهم...289...اهتدوا: إن الله مع الذين اهتدوا وهم صادقون...846...اهل: إنما يريد الله ليذهب عنكم الرحمن أهل البيت (الغ)...634...مقلب يقلبون...635...فبى حديث بعده تؤمنون...911,923...سلمان مالا: أهل البيت...490...بأي عزيز بعده تعلمون...502...فبى حديث بعده تحكمون...584...أي: إن ينجب إهل السعادة...524...يا أهل المدينة: جاء كم نصر من الله وفتح قريب...354...لا يكسى الذين كفروا من أهل الكتاب والمرضسين...102...أهملك: إني مع السروح معك ومع اهلك...843...راح...
فانتظروا الآيات حتى حين........ 475

ايمان: الذين آمنوا ولم يلبسوا
للحرب......................... 1071

بركه: بوركست يا احمد وكان
مبارك الله حقة فيك........ 81

والذين آمنوا ولم يلبسوا
ببارك الله في الهاكم ووحيك و
رويكل ....... 888

باهدابكم: انى تعلقت باهدا لكم... 616

باهرات: جاء وقتكم ونيك لله
الآيات باهرات............ 771

باععتي: اني بابعتك بابعتي ربي..... 540,541

البحر: قل لو كان البحر مدادا
لكلمات ربي لندف البحر --(الغ).... 232

ابن : يضروبين وجوههم ابن المنفر..... 299

بدر: تطلع البدر علينا من تنية الوداع.
750

السهيل البدرى ............... 424

لقد نصركم الله بقدر وانتم اذلة
ولقد نصركم الله بقدر وانتم اذلة..... 847

بديل: انا بديل اللازم........ 114

أينما: اينما تولوا فذم وجه الله... 57

اينما تلقوا اخذوا وقتلوا تقتيلا.... 995
لا يمكنني قراءة النص العربي من الصورة. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في شيء آخر، فأخبرني بذلك.
ببشر: إن بشر ربكم لمشهد
894,901 ........................................ 890 ........................................
وببشر الذين آمنوا أن لهم فتح.
882 ........................................ 308,466,476..........................
وإذا ببشتهم ببشتهم جبارين ..
111,309 ........
بعت: أن يتجر ونكل إلا أهواء اهذا
111,634,841..
والذي بعت الله.....
309,466,476..........................
قبل اننا اننا ببشر ملككم يوحى إلى
انمالهكم اله واحد .......
114
ببشرهم ببائم الله وذكرهم تذكيرا ..
844
اكرملك بعد توهينك
986
بعد سنة واحدة
907
ببشر وما أننت بنعمة ربكم بمجنون ..
733,845
بعلها: أنا مهلكلوا بعلها كما اهلكنا
56
اباكا (الخ) ........................................ 289
بشري: بسبرى
1000..........................
بشيء للك في هذه الأيام ..
500
بشيء للك يا احمد ..
56,307
بشيء ناي مع الأسباب آتيلك بغته
595
56,307
بشيء للك يا غلام احمد ..
659
بشيء لكم في هذه الأيام ..
476
لكم البشيري في الحياة الدنيا ..
846
انى مع الانواح آتيلك بغته
373,395,523,592,663,703,706
846,945,961........................................ 476
انى مع الأدوار آتيلك بغته 
484
967,969..................................
انى مع الجي십 آتيلك بغته..
597
649
فبشرى للمؤمنين .....
انى مع الرحمن آتيلك بغته
406
انى مع الرحمن آتيلك بغته
883
132
انى مع الغفار آتيلك بغته
419
1211
بضاعة: يäänها العزيز مسنا واهلنا
826
الضر وجننا ببضاعة مزجاتا - (الخ).
888
ببسبسهم البا بغته ..
844
INDEX

انت ممن بمنزلة لا يعلم الخلق 261
بقاء ؛ اطل الله بقاء ك 649,845
كثر الدعاء لبقاء ك 1072
بل ؛ بل آتيناهم بالحق ففهم للحق
كارهون 106634,841
انت ممن بمنزلة محبوبين 431
بل الذين كفروا في ضلال مبين 944
انت ممن بمنزلة هارون 972
بل يانتمهم بغتة 826
بلاء وانوار 647
وفي ذلك بلاء من ريكم غطيم 334
بنت : بلجت آياتي 309
بنت كريما بنت آدم (الخ) 841
بنت فيهم بمنزلة موسى بن بعي 826
بنات : خرقوها له بني وبنات بغير علم 51
بنت كرينا بنت آدم 134
اذ كفمت عن بني اسرائيل 754
كفمت عن بني اسرائيل 936
بنت كريما بنت آدم 519
بنت فيهم بمنزلة موسى 307,845
بوريك : بوريك من فيها ومن حولها 1012
بوريك من معك ومن حولك 985
بوريك يا احمد و كان مبارك الله 510,541
قيل حقائلك 805
بيت : البيت المحرورة ملئت من بركات 81,308,464,492,840
بيت : البيت المحرورة ملئت من بركات 265
بيت : البيت المحرورة ملئت من بركات 265
بيت : البيت المحرورة ملئت من بركات 842,971
بيت : البيت المحرورة ملئت من بركات 754
بيت : البيت المحرورة ملئت من بركات 510,541
بيت : البيت المحرورة ملئت من بركات 985
بيت : البيت المحرورة ملئت من بركات 510,541
بيت : البيت المحرورة ملئت من بركات 985
بيت : البيت المحرورة ملئت من بركات 842,971
بيت : البيت المحرورة ملئت من بركات 842,971
بيت الفكر وبيت الذكر....130
بيع: رحال لا تلبهم تجارة ولا بيع عن ذكر الله....115
بين: واجبهم لينجاروا بيت الناس....76,817
بينة: احتى حسن بيت من ربك....56
انت على بيت من ربك رحمة من عنه....318

تبارك! كل بركة من محمد صلى الله عليه وسلم فتبارك من علم وتعليم سبحان الله تبارك وتعالى زاد 307
مجد...464
تبدل الأرض غير الارض....299
تبديلا: لن تجد لبستاً لله تبديلا....328
تبعها الرادفة....788,845
نتروفي: مقام لا تروفي العبده في بسعي 129
العمال
تنزل: إن الذين قالوا ربا لله ثم استقاموا تنزل عليهم الملائكة 1068
(الله)
تنزيل: لا تنزيل علىكم اليوم 655
فاتوتي ياهلكم

تؤمر: فأصدع بما تؤمر واعرض عن الجاهلین...98
تؤمنون: فبای حديث بعده تؤمنون....635
قل عندي شهادة من الله فهل انتم تؤمنون....634
تاني: يوم تاني السماة بدخان مبين....785,844,968...
يوم تانيك الغاشیة يوم تتجو كلى نفس بما كسبت....407
تانيك نصرتی....751
تانيك وانا منك....759
تالله: قالوتالله تفتئوا تذكر يوسف حتى تكون حرشا -الله)-....208
<table>
<thead>
<tr>
<th>INDEX</th>
</tr>
</thead>
</table>
| لا تشرح عليكم اليوم يغفر الله لكم .....
<p>| وهو ارحام الرحمن ......... 287                                      |
| تخاطبني: ولا تخاطبني في الذين ظلموا --- (الخ) ... 106            |
| تخرج: فاجتها حتى تخرج ... 555                                      |
| تخرج الصدور الى التبور ... 790                                      |
| نطف: لاتخف انك انت العالي ... 115                                    |
| تخلع دكما ... 114,129                                              |
| تجافح: ياتيك تحافث كثيرة ... 948                                    |
| تحو بوعسي ان تجحو شبينا وهو شرلكم ... 110                        |
| تحبون: لن تتناول البهتى تتفقوا مما تحبون ... 675                    |
| قلن: كنتم تحبون الله فاتبعونى --- (الخ) ... 56                      |
| قالوا تالله تفتوت تذكرو يوسف حتى تكون حرسا --- (الخ) ... 208     |
| تذكرة: هذه تذكرة فمن شاء اتخذ الى ربي سبيل ... 336                 |
| تذهب: انى معلك انيما تذهب و تنسير ... 991                        |
| الترب: هذا هو الترب الذي لا يعلمون ... 237                          |
| قلن ترصوا الاجل واني معكم من المتريضين ... 289                    |
| وضعنا الناس تحت اقدامك ... 986                                    |
| تحفة الملوك ... 922                                                  |
| تحويل الموت ... 436                                                  |
| تحكمون: فبای حديث بعده ... 502                                    |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>رقم</th>
<th>الجملة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>104,841,845</td>
<td>تردد علىك انور الشباب عنوان الشبيبة...</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 57,318 | ولن ترضى عنك اليهود ولا النصارى |}

**INDEX**

ترضي: وسوف يعطيك ربك...

ترتيب:

1. تردد علىك انور الشباب عنوان الشبيبة...
2. ولن ترضى عنك اليهود ولا النصارى...
3. ترضي: وسوف يعطيك ربك...

**المصادر والمراجع**

1. تردد علىك انور الشباب عنوان الشبيبة...
2. ولن ترضى عنك اليهود ولا النصارى...
3. ترضي: وسوف يعطيك ربك...

**التقديم**

1. تردد علىك انور الشباب عنوان الشبيبة...
2. ولن ترضى عنك اليهود ولا النصارى...
3. ترضي: وسوف يعطيك ربك...

**المؤلف**

1. تردد علىك انور الشباب عنوان الشبيبة...
2. ولن ترضى عنك اليهود ولا النصارى...
3. ترضي: وسوف يعطيك ربك...
INDEX

تعلمت بالاهادات .. 972
تعلمت علی عيسى .. 114
قابل عيني .. 140
كل في ابناهوم ناهوا كم .. 284
ونساء كم .. (الخ).

 تعالى: فحنا أن تعلمو وتعزون بين الناس .. 83,287
تعمون: قل يا الكافرون لا أعبد ما تعبدون .. 419
وعلمت ما لم تكونوا تعلمون .. 106
تعهد وتمكن في السماء .. 606
تغليه: ما ان تترك الشيطان قبل أن تغليه .. 498
تفضح: تفضح على هذه الجرائم .. 326,336
وتشرق الأرض بثور ربيها .. 476
تفضح لهم أبوب السماء .. 476,500
تغردا بذاك .. 134,466
تفريري: كنت ممن بمنزلة توحيد .. 978
وتفريري .. 287,308,464,475,499,582,634,686,776
وپخشني ربي وقال سبئرا ستعرف .. 314
يوم العيد والعيد أقرب .. 955
اذهن لا تعزون الفقيد .. 955
تعلمت: ألم تعلمنبها ؟(الخ).

التعليم: وان يدرك بخير فلا راد لفسده .. 82,287,308,464,492

الناس .. 19
التعليمة: قالوا أن التفسير ليس بشيء .. 517

1216
تفضل: تلفظ بين الناس وترحم عليهم ......................................................... 587
تفضل: أنت لاخ بيك تفضل علىك .......................................................... 209
تلك آيات الكتب المبين .... ................................................................. 803
تلك آيات ظهرت بعضها خلت بعض .......................................................... 934
حم تلك آيات الكتاب المبين ............................................................... 601,636,997
وتلك الأيام نداولها بين الناس .......................................................... 58,308,840
تمت: تممت كلمة الله .............................................................. 941
وتمت كلمة ربك هذا الذي كتب به تستعجلون ................................. 742
تمتن: لا تنسب إلى الوطن – فيه تهان و تنتحن ........................................... 1020
تمرون: قول الحق الذي فيهم تمرون ......................................................... 114,842
تمشي: إنه كريم تمشي أهاليك ............................................................... 575,635,686,844
تمكن: تعهد وتمكن في السماء .......................................................... 606
تكون: والله خرج ما كتبتم تكونم ......................................................... 647
تكرروا: وعسى أن تحوا شيام وهو شركم – (الخ) .................................. 110
تكفيك: هذه الأمرأة ................................................................. 793

تعزى: لا يقبل عمل مثقل ذرة من القوى: لا يقبل عمل مثقل ذرة من غير القوى .......................................................... 842
تقيم الشريعة وتحي الدين .............................................................. 287
...

INDEX
INDEX

ما كان لنفس أن تموت إلا باذن الله ........................................ 502
واتي اثرت مكالمتك تنزل من الله ........................................ 548,663,742
العزيز الرحيم ................................................................. 500
تنشأ في الحبلية .......................................................... 378
لن تنزلوا البر حتى تنفقوا مما تجبون ................................. 915
بيري أنه تنمد وتدمر ..................................................... 675
تهنئ: لا تصبوا إلى الوطن-فيه تهانى ................................... 1028
تنمد: من قام للجواب وتنمر فسوف ................................. 1020
تهذيب: هو الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق وتهذيب الاخلاص ..................................................... 474,502
تهوي: واجعل افتدته كثيرة من الناس تهوي إليها ................ 1034
المواض: إننا النواب من جاء كنارى ................................. 672,844
تويموا: توبوا واصلحواونا الله ........................................... 505,635
توجهوا- (الخ) .......................................................... 101
توجهت: واذا جاء نصر الله ................................................ 476
توجهت لفصل الخطاب ..................................................... 56
توحيد: أنت مبني بمنزلة توحيد و ........................................ 524
تفضلوا: تنزل من الله العزيز ............................................ 265,287,308,464,475,58,634, 686,688,776
خردوا التوحيد التوحيد يا ابناء النور، لا تبتسموا من خزائن رحمة ربكم...

684

الفارس

197

الله، هما بمنزلة توحيد و تفريدي----(الخ).

19

وقالوا من ذا الذي يشفع عند...

751

هيهات هيهات لما تعودون....

847

توفي: زربت نفيسة مسلما والخفى بالصلالحين.

1029

توفي: أن تولي تولى أن ترى...

123

توهنك: ساكرملك بعد توهينك...

623

توكيل: إذا عزمت تفوكل على الله واصنع الفلك----(الخ).

215

فتوكل على الله واصنع الفلك بابيتنا و حينا----(الخ).

308

ولم يبق الهمام لنا فانال توكملنا على

1038

رب العباد.

967

توكيلوا عليه أن كنت مؤمنين.

305

ثامن: ثمانين حوالاً أو قليباً من...

269

الثناء: هذا الثنا لى...

9,241,474,498

ثامن: نموت قبل أن ثمانين....

305

ثمانين: ثمانين حوالاً أو قليباً من...

92,309,464,474,703

لافتة: مسعونين أثما تفغوا الخذوا....

994

ثلاث: مشئ و ثلاث ورباع

1073

تلم: كل واحد منهم تلم...

937

ثقة: ثلة من الأولين وثقة من الآخرين...

127,328,465,492,842

ثم: قد جاء الدين من النصرة ثم...

680

سعود من النصرة.

477

ثم يوجد اليم السلام.

535

ثم يعمت الناس ويعصرون...

305

ثمانيً: ثمانين حوالاً أو قليباً من...

9,241,474,498

الثنا: هذا الثنا لى...

269

الثنا: هذا الثنا لى...

618

الثني: لا تبتسموا من خزائن رحمة الله....
<table>
<thead>
<tr>
<th>Topic</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 618</td>
<td>750</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 196</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 266</td>
<td>580</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء ثيب وثب .. 580</td>
<td>1024</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 354</td>
<td>624</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 97</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 888</td>
<td>110</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 286</td>
<td>680</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 103</td>
<td>660</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 56-58,475,634</td>
<td>680</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 98</td>
<td>660</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 370</td>
<td>660</td>
</tr>
<tr>
<td>جاءج للفتح ثم جاء للفتح .. 92</td>
<td>660</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 679</td>
<td>660</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 623</td>
<td>660</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 773,847</td>
<td>712</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 771,773,847</td>
<td>712</td>
</tr>
<tr>
<td>جاء للفتح ثم جاء للفتح .. 771,773,847</td>
<td>712</td>
</tr>
</tbody>
</table>
جبل: جعلت مباركاً... 118,842
وجعلنا جهند للكافرين حسيراً... 463
الحمد لله الذي جعل لكم الصهر... 48
والنسب... 114,129,310
جبل: نزل به جبريل... 545
جحدوبها واستيقنتها أنفسهم ظلماً وعلواً... 475,493
الجحيم: أجل الستينم واره الجحيم... 114
يا احمد جعلت مرسلاً... 934
جذع: فاجاه ها المخاض الى جذع... 561
جلباب الصدق... 252
جلالك: الله يعطيك جلالك... 256
جماعتي: يصبح الله جماعتي ان شاء الله تعالى... 1019
جبال... 117
جاف: ام يقولون نحن جميع مستنصر... 100,369,465,492
سيهم الزعم ويقولون الدبر... 309
جذع: ورغمهم يا يانفا في الافاق وفي انفسهم ورغمهم جزاء الفاسقين... 92,500
انى فضلتك على العالمين كل ارسلت القيم جميعاً... 157
قلم يалиبيها الناسى انى رسول الله القيم... 669
جميعاً... 459
كن الله جميعاً ومع الله جميعاً... 418,422
الجنة: انى انزلت معك الجنة... 252
294,310
INDEX

دخلتم الجنة وما علمتم ما الجنة
986
ذكرات اليوم الآخر
986
فادخلوا الجنة ان شاء الله امين. 118
فارتدوا على اثارهما و وهب له الجنة.
36
حونا نار جهنم
696
الله عدو الكاذب وانه يوصله الى
894
جهنم
463
وجعلنا جهنم للكافرين حصيرا
463
نمل: الجنة التي وعد المنتدون
669
كرم الجنة دوحة الجنة
227
يا احمد اسكن انت و زوجك الجنة...
87
يا احمد اسكن انت و زوجك الجنة...
87
يا مريم اسكن انت و زوجك الجنة.
55
جنات : ان الذين آمنوا و عملوا
1002
الصالحات لهم جنات ـ (الخ) .....
1002
جنبا : اني حاشر كل قوم يانونك
500
جنبا
500
جند : ومعك جند السماوات
541
الجيش : اني اجهز الجيش ـ (الخ)
541
انى مع الجيش آتيلك بغتة......
597
جني : فجىء بالكتاب فهزموا .....1015
843
الحاسدين: إذا نصر الله المؤمن
جعل له الحاسدين في الأرض ........
104,841 ..................................
حاصل: الحرام حاصل ........... 
807 ..................................
مراداتك حاصة ..................
265 ..................................
مراداتك حاصل ................
955 ..................................
حافظ: أن الله حافظ كل شيء . 666
إني حافظك ................. 
103 ..................................
عنتايت الله حافظك ......... 
77,132 ............................
عنتايت الله حافظه ........
465 ..................................
قل الله حافظه ............ 
132 ..................................
اله حافظه ................. 
465 ..................................
الله خير حافظة وهو ارحم الرحمن . 
465 .............................
حامد: سليم حامد مستبشرا... 615
حان: حان ان تعان و تعزر بين الناس 
978 ..................................
فحان ان تعان و تعزر بين الناس ....
287,308,464,492 ..........
حب الله ..................... 
130 ..................................
حبها: الا انها فتنة من الله ليبحب حبا 
جما حبا من الله العزيز الاكرم .......

INDEX

110,318,841..........................

حتى: وما كنا معذبين حتى نبعث
840 ..................................
رسولا ..
وأما كان الله ليترك كلك حتى يميز
840 ..................................
الخبيث من الطيب
فانتظروا الأيات حتى حين ...... 
475 ..................................
فلا و ربك لا يؤمنون حتى يحكموك
فيما شجر بينهم ---(الغ) .... 
483 ..................................
وأما كان الله ليغيرما يقوم حتى
844 ..................................
يغيروا ما بانفسهم

حجر: ما أمرتني في حجرالذي
500 ..................................

حبة: حجة الله
599 ..................................

حبة قائمة وفتح ميبن .... 
476,551 ....
رفع الله حجة الإسلام ....
117 ..................................
حد: حدة ظباء ............. 
944 ..................................
بلغ الأمر إلى حدة ......... 
1029 ..........................
حدث: وما بنتعمة ربك فحدث ....
129,773 ..........................

حديث: فبأي حديث بعدده تؤمنون 
635 ..................

هل إتالك حديث الزلزلة 626
821,826 ..........
حديث: الله نزل الحديث ....
677 ..................................
انيا الثلاث الكحلديد ... 
616 .............................
<table>
<thead>
<tr>
<th>محور</th>
<th>صفحة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الحظمة: لينذن في الحظمة</td>
<td>341</td>
</tr>
<tr>
<td>حرّام على قرية اهلكناها انهم لا يرجعون</td>
<td>781,1053</td>
</tr>
<tr>
<td>حقيقة: انهم فضل ربي انهم بحبيب</td>
<td>964</td>
</tr>
<tr>
<td>حقيقة: انهم حفيظك</td>
<td>815</td>
</tr>
<tr>
<td>حق: بل اتيناهم بالحق فيهم للحق</td>
<td>106,634</td>
</tr>
<tr>
<td>الحق بحسب موسى - ورضي الله به</td>
<td>913</td>
</tr>
<tr>
<td>قولوا</td>
<td>208</td>
</tr>
<tr>
<td>حق علینا نصر المؤمنين</td>
<td>1000</td>
</tr>
<tr>
<td>الحق من ربك فلا تكون من الممثرين</td>
<td>309</td>
</tr>
<tr>
<td>حرقهم الله</td>
<td>994</td>
</tr>
<tr>
<td>حزب: لا ان حزب الله هم الغاليون</td>
<td>843</td>
</tr>
<tr>
<td>ام حسبتم ان أصحاب الكهف</td>
<td>669</td>
</tr>
<tr>
<td>والعقـیم ---(الخ)</td>
<td>134</td>
</tr>
<tr>
<td>حسننا: ليزدادوا حسننا مع حسنك</td>
<td>284</td>
</tr>
<tr>
<td>والحق انزلناه و بالحق نزل</td>
<td>669</td>
</tr>
<tr>
<td>هذا تأويل رؤىهم من قبل وقد جعلها ربي حقا</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>بيستنبونك احق هو قل اى وربي</td>
<td>719</td>
</tr>
<tr>
<td>بموم يجيء الحق ---(الخ)</td>
<td>277</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX

حمد: الحمد لله الذي اذهب عنى الج зн .......................... 337,847
المال يموت أحد من العلماء ........ 244
قال الحمد لله الذي اذهب عنى الج зн وأغتنى ما لم --- (الخ) 284
الحمد لله الذي أوصني صحيحا .... 770
الحمد لله الذي ابد الحق باباه ..... 1071
الحمد لله الذي جعل لكم الصهر والنسب ................. 48,477,847
الحمد لله الذي جعلك المسيح ابن مريم .................. 475,498,776
الحمد لله الذي جعلك مسيح ابن مريم ............... 308,839
قل ما أزيد لكم من أسرى الحمد لله روب العالمين .... 482
حمد: حماد الله .................. 117
أني حماد الرحمن .................. 649,846
قل بل سلالةabraعين حنفيا ........ 793
حولوا: إن النصارى حولوا الأبرم 341
الحنين: يوم الاثنين وفتح الحنين .... 597

زلزلت الأرض فحق العذاب وتدلي 1000
فورب السماء والارض انني حقيق 405
قل أى و ربي إنه لحق لا يتبديل ولا يخفى ................. 451
ويستلونك الحق هو قللى وأ ربي انه لحق --- (الخ) .... 205
حكم: حكم الله الرحمن لخليفة الله السلطان ................. 308,476,843
حكم الله الرحمن لخليفة الله المغل السلطان ................. 1070
الحكمة: يعقل ربك بالكتاب والحكمة فشبه عليه وكان من الملقبين ................................. 267
حل غضب عليه الأرض .......... 635,846
أتي أرى الرحمن حل غضبه على الأرض ......................... 622
حلل: أنت انت هو في حلل البروز ......................... 370
جري الله في حلل الانبياء ........................................ 106,369,465,492,841
جري الله في حلل المرسلين ........ 309
حم تل آيات الكتاب المبين ......................... 941,997,998
<table>
<thead>
<tr>
<th>عنوان</th>
<th>صفحة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>حيشما : رَبّ اجْعَلِي مِبَارَكًا حِيْشَمَا</td>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>كَنْتُ</td>
<td>57,463</td>
</tr>
<tr>
<td>كَن مع اللّه حيشما كَنْتُ</td>
<td>713</td>
</tr>
<tr>
<td>حَيْلَةً : قَلْ مَا لَكَ حَيْلَةً</td>
<td>475</td>
</tr>
<tr>
<td>حَيْنَ : فَاتَّبَعُوا الَّآيَاتِ حَتَّى حَيْنَ</td>
<td>308,476</td>
</tr>
<tr>
<td>نصرت وَقَالَوا لَاتَ حَيْنَ مِنْ سِناصٍ</td>
<td>83,90</td>
</tr>
<tr>
<td>وَقَالَوا لَاتَ حَيْنَ مِنْ سِناصٍ</td>
<td>92</td>
</tr>
<tr>
<td>نصرت بالرَّعَبٍ - وَقَالَوا لَاتَ حَيْنَ</td>
<td>566</td>
</tr>
<tr>
<td>مِنْ سِناصٍ</td>
<td>464</td>
</tr>
<tr>
<td>طَلَّ اَلَّذِي عَلَى الْآيَاتِ حَيْنَ مِنْ الدَّهْرِ</td>
<td>129</td>
</tr>
<tr>
<td>حَيْنَ : وَأَذَا حِيْيَتِمُ يَتَّجِهَ فِيْهَا</td>
<td>742</td>
</tr>
<tr>
<td>بِاحْسِنٍ مِنْهَا</td>
<td>241,498</td>
</tr>
<tr>
<td>حُيْوَةُ : تَثْوِرُونَ الْحُيْوَةَ الْدُّنْيَا وَفِی الْدُنْيَا تَقَصْرُونَ</td>
<td>755</td>
</tr>
<tr>
<td>لِتَحْيَيْنَكُمُ الْحُيْوَةَ طَيْبَةٌ</td>
<td>811,842</td>
</tr>
<tr>
<td>تَثْوِرُونَ الْحُيْوَةَ الْدُّنْيَا</td>
<td>812,964</td>
</tr>
<tr>
<td>نَحَنُ أُولِياءٌ كَمْ فِی الْحُيْوَةَ الْدُّنْيَا وَفِی</td>
<td>500</td>
</tr>
<tr>
<td>الآخِرَةِ</td>
<td>129</td>
</tr>
<tr>
<td>وَلَهُم بِشَرّی فِی الْحُيْوَةِ الْدُّنْيَا</td>
<td>129</td>
</tr>
<tr>
<td>حِيْيَتِمُ : وَأَذَا حِيْيَتِمُ يَتَّجِهَ فِیْهَا</td>
<td>129</td>
</tr>
<tr>
<td>باِحْسِنٍ مِنْهَا</td>
<td>1226</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX

خملوت: سنأخذه من مارن أو خملوت.................................................. 530
خملوت: وما كان الله ليتركك.................................................. 475,499
ستسهم على الخملوت.................................................. 948
حتى يميز الخملاب من الطيب.................................................. 83,635
خملوت: وخرقوا له ببن وبنات بغير علم.................................................. 57
كذب علیكم الخملوت.................................................. 77
خروا: خروا عن الآذان سجدا.................................................. 947
خروا له سجدا.................................................. 263
خزائن: انا آتينك الدنيا وخزائن رحمه ربك --(الخ).................................................. 474
خزائن رحمه ربك.................................................. 57
خزائن: اذكر نعمتي رئیس خديجتي.................................................. 477
خديجتي.................................................. 474
خزائن: اشكر نعمتي رئیس خديجتي.................................................. 477
ضيفي للملك العظيم ويفتح على يده الخزائن --(الخ).................................................. 1070
الا لا تتبسوا من خزائن رحمة الله.................................................. 618
الا لا تتبسوا من خزائن رحمة ربي.................................................. 684
وام من شيء لا عنده خزائنا.................................................. 284
وتفتح على يده الخزائن وتشرق الأرض بنورربيها.................................................. 476
خضر: هو الذي اخرج مرغميك.................................................. 1034
فخصر دعوالك.................................................. 1034
خطاب: ذلك خطاب العزة.................................................. 443
خليف: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليف: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوقع.................................................. 952
خليفة: الله أكبر -- خريمت خبير --(الخ).................................................. 371
خليفة: امرأه الله على خلاف التوضع...
INDEX

خلق: أردت ان استخف فخلقتم آدم.............................................. 84
آدم .......................................................... 294,310
ان خلقنا الانسان في يوم موعود......................... 252
الخوارق تحت منتهي صدق الاقدام ...................... 277
الخوان: مت ابيا الخوان..................... 941
خوضهم: قبل الله ثم ذرهم في خوف........... 132,634
خوضهم: يلعبون................................. 57
خوف: الا ان اولياء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون................. 118
خير: اريد الخير..................... 754
الامام خير الانام......................... 475
والخير كله في القرآن......................... 100,465,634,841
خير لهم خير لهم.............................. 58
رب علمни ما هو خير عندك ------------ 761
رب لا تذرني فردا وانت خير الوارثين .................. 58
روي افتح بينا وبين قومنا بالحق.............. 56-508,308
وانت خير الالفتحين......................... 57,308
ظلم المؤمنون بانفسهم خيرا................ 335
وعسي ان تكرهوا شيئا وهو خير لكم: (العد)........ 338
عندى حسنة هي خير من جبل.............. 816,824
خلاصة: كذب عليكم الخنزير........... 77
خليفة: حكم الله الرحمن لخليفة الله السultan.............. 387
آدم خليفة الله السultan..................... 308,476,843
والذي قال ربك اني جاعل في الأرض (الخ)........... 475
خليفة......................... 130
خليل الله......................... 1228
INDEX

كافتكم خيرامة اخرجت للناس و
افتخار للمؤمنين.......................... 57

كافتكم خيرامة اخرجت للناس.. 271

كافتكم خيرامة اخرجت للناس وفخرا
للؤمنين.................................. 307

الله خير و ابقى .......................... 986

نثبت عليك الخير والمركة............. 916

ومكرروا ومكر الله والله خير
المواكرين ثم ينتمي علي الماكرين

دخل: ان هذا القرآن عرض على

انصافاً دخل فيهم ----(الخ) 1028

دخلجنة وما علمت ما الجنة

ذلك اليوم الآخر.......................... 986

من دخل كان آمنا................. 663

درجة: لكل درجة في السماء وفي

الذين هم يبقونون..................... 703,776,839,843

دعاء: أعجب كل دعاء الا في

شكراتك................................. 34

احرار الدعاء............................. 1072

دعاء ك مستجاب...................... 592,602

دعاء سمع الدعاء..................... 592

قد جربت عادة الله ان لا ينفع الاموات

الا الدعاء...................... 533

دار: وقطع دار القوم الذين لا

يؤمنون................................. 781

دار: اني احافظ كل من في الدار...

546,550,635,839,844,847

اني انور كل من في الدار........... 642

تجعل دارهم سملوة من الارامل

والشبات.............................. 172
انت مبارك في الدنيا والاخرة ....... 118,842
قل ما يعيب بكم ربي لولا دعاءكم .......................... 24
كثر الدعاء لبناء ك .......................... 1072
انى معك في الدنيا والاخرة .................. 995
يا احمد اجيب كل دعائكم الا في شركائكم .......................... 33
نُؤُورُونَ الْحَيَوَةَ الْدُّنْيَا وَفِي الْدَيْنِ .......................... 742
ندعى اقتل من اذاك ان العذاب مريع ومدور .................. 916
فتحنا عليك أبواب الدنيا .................. 668
كتبت للذين اسروا رحمة وكتبت .......................... 888
لكم رحمة في الدنيا والاخرة ........... 806
كن في الدنيا كأنك غريب او عابر ......... 308
سبيل .................. 415
نحن أولئك كم في الحياة الدنيا و في الآخرة .......... 811,842
واعجل لي غلبة في الدنيا والدين .. 114,129
وأجلك رحمتي في الدنيا والدين . 1037
1097
وأجلك رحمتي في الدنيا والدين .................. 310
دنا: دنيى فتدلى فكان قاب قوسين او اديوى .................. 85,465,502,840
دنيا: دنيا معك رحمتي في الدنيا والدين .. 116
ولهم لبى دنيا في الحياة الدنيا ........... 307,492,840
المتقربين .................. 500
والدين .................. 474
الدهر: هل انت على الانسان حين من الدهر لا يمكن شيئا مذكرها ... 83,464
انفتحنا عليك أبواب الدنيا .................. 618
الدواء: فكلمه من كل باب ولن ينفعه الا هذا الدواء (اي الدعا) ....... 533
دواء: اربعة عشر دوابا ............. 608
دوحة: كرم الجنة دوحة الجنة .................. 227
يخرج همه و غمه دوحة اسماعيل فأخفها حتى تخرج .......... 790
دارب: ررب لا تذرعلی الأرض من التكافرين ديارا ............ 898
عفت الديار كذ كرى ......... 747,784
عفت الديار محلها و مقامها .......................... 672,673,845
دين: اذا جاء نصر الله والفتح ورايت الناس يدخلون في دين الله افواجا ...... 422
ان هذا الرجل يجوج الدين ......... 321
قد جاء الدين من النصرة ثم سيعود من النصرة ............. 437
هو الذي ارسل رسوله بالهدى و دين الحق ليظهره على الدين كله .......................... 194,294,520,538
يحي الدين و يقيم الشريعة ............. 55
اليوم اكملت لكم دينكم ....... 340

من اعرض عن ذكرى نبتلي بهذرية فاسقة ملحة ....... (الخ) ........ 569
ذكر: اجرملك قائم و ذكرك دائم ........ 677
واقم الصلوة لذكرى .................. 116
امثال الرحمة اول الذكر وآخر الذكر .......................... 997
اني معلوك ذكرتك فاذكرني ....... 978

INDEX
لا ينبغي توليد البيانات الإحصائية من الصور أو الملفات الصوتية. إذا كنت تحتاج إلى مساعدة في استخراج النص من الصورة، يرجى تقديم الصورة مفصلة بشكل صحيح. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في شيء آخر، يرجى مشاركة التفاصيل مناسبة. مستعد لمساعدتك.
INDEX

يا عيسى اني متوبيق و رافعك الي ..... 477
--(الخ) .................................. 126,287
اشكر نعمتي رئيتي خديجتي.................
رب: رب اجعلني مباركا حبيبا
کنت ........................................ 121
رب اجزه جزاء اوفنی ................. 670
رب اجعلني غالبا على غيري .. 961
رب احفظنی فان القوم يتهدونی
سحره ................................. 901
رب اخر وقت هذا .......................... 808,845
رب اخرجنی من النار ـــــ(الخ) .... 958
رب آذهب عنى الرجس و ظهرنی
تطهيرها .................................. 37
رب ارحمني ان فضلك و رحمنك
بنتيجی من العذاب ................. 972
رب ارني انوارك الكلیة......... 833
رب ارني آیة من السماء اكرام مع
الانعام ................................ 799
رب ارني زلزال الساعه .... 811,812
رب ارني كيف تجي الموتی ..........
57,308 .....................................
رب ارني كيف تجي الموتی رب
اغفو ورحم من السماء .......... 532
رب اشفي زوجتي هذه واجعل لها
بركات ................................. 793

رافعك: اني رافعك الى ................. 81
اني متوبيق و رافعك الي ـــــ(الخ) .... 76,118
پا عبد الرافع اني رافعك الي .. 153

رافعك: اني رافعك الى ................. 81

رافعك: اني رافعك الى ................. 81

رافعك: اني رافعك الى ................. 81
راب اصحت زوجتي هذه .......................... 434
رب لا تذر علي الارض من الكافرين .......................... 898
رب اصالح امة محمد ......................... 57,308
رب اغفر وارحم من السماء .......................... 57,308
رب لا تذرني فردا وانت خير الوراثة .......................... 57,308
رب انى الفلوم فانتصر .......................... 113,125,308,532
موت احد منهم ......................... 113,309,607,846,948
رب لا تضيع عمري وعمرها ...................... 816
رب نجني من غمي .......................... 125
رب هبط لي درية طيبة ...................... 981
سلام قولاً من رب رحيم ...................... 946
فورب السماء والارض انه لحق 405
قل ان صلويتى ونسكي ومحبى و 800
سماتى لله رب العالمين ...................... 483
قل رب زمنى علمها .......................... 125
كلام افصحت من لدن رب كريم ... 808
رب سلطني على النار ...................... 761,846
رب علمني ما هو خير عندك ............... 828,845,979
لا يهد بناوك وتؤتي من رب كريم. 974
وآخر دعوتنا ان الحمد لله رب العالمين .......................... 770
قل ما ازيد لكم من امرى والحمد لله رب العالمين .......................... 751
رب كل شئى خادمك .......................... 887
فاحظنى وانصرى وارحمنى ............... 571,845
INDEX

ان كنا خاطئين.... 1038

ربنا  اغفر لنا ذنوبنا ان كنا خاطئين.... 843

يعتبرون على الاذقان سجدا ربو.... 502

اغفرلنا ان كنا خاطئين.... 57,308

ربنا افتح بيننا وبين قومنا بالحق.... 125

ربنا عاج.... 442

رينانا فاكتبنا مع الشاهدين.. 130

رينانا سمعنا سنادية ينادي للايمان.... 58,308,840

ان الذين قالوا ربو الله ثم استقاموا.... 1068

رغب : مننى وثلاث و رباح.... 846

رغب : أن ربو قوى قدير.... 267

نبعى ريب سبديدين.... 132

وارضي عنك ربو و يتم اسمك.... 1086

يعتبر ربو بالكتاب والحكمه.... 86

جاء كر بعه الااعلى.... 265

جاء كر بعه الااعلى و لوسوف.... 57,113

رغب : مننى وثلاث و رباح.... 1073

رغب : ان السموات والأرض كننا رتيا.... 986

رغب : اني انا ربو اعالي.... 976

ربنا : اني انا ربو الرحمن.... 555

رببا : من ربيكم عليكم.... 118

راميكس رجال نوحي اليهم من السماء.... 895

ولم يبق الهموم لنا فانا توكبنا على ربو.... 252,277,476,845,947
INDEX

اني انا الرحمن اقدر ما اشاء ... 734
اني ارى الرحمن حل غضبه على السماه ........................................
الارض .......................... 57,307,833,840,972,975......
اني انا الرحمن ثم اني انا الرحمن ... لا يموت احد من رجاليكم ...... 590
الرجل : انا هذا الرجل يجوح الدين . 647
اني انا الرحمن دافع الاذي ...... 502
بركة زائدة على هذا الرجل .... 717
اني انا الرحمن ذواللمطف والندى .... 541
کبیر عند الله موت هذا الرجل . 650
اني انا الرحمن لا يخاف لدى ليحمله رجل .......................... 1045
المرسلون ........................................
اني مع الرحمن في كل حالة .. 732
كتاب الله الرحمن .......................... 98
ان الذين كفروا او صدو الفضل ان الذين كفروا او صدو الفضل سبيل الله رد عليهم رجل من فارس ..... 843
بپدى لله الرحمن بيانا .... 90,840
الرحمن علم القرآن ............ 597,635
اراكما عمر الاقران .... 56,287,463,465,492,839......
رجل كبير .......................... 616
رحم : رحم الله ........................................
رحمت الله ........................................
رحمه : محمد رسول الله والذين معه اصداء على الكفار رحماء بينهم .... 941
115
رحمة : اتقن من رحمة الله الذي برزكم في الارحام .... 897
انزل الرحمة على من اشاء ...... 929
انزل فيها كل رحمة .......................... 846
اني انا الرحمن .......................... 844
اني انا الرحمن : انا الرحمن فاطلبني تجدني 911,923,930
رد الله رحمته ربك.......................... 57
رد البيها روحا وروحانها.................. 723,974
ورد عليها روحا وروحانها............... 824
وردت البيها روحا وروحانها........... 728
ردنا الله الكرة الثانية................. 271
الرحيل ثم الرحيل والموت قريب........ 1004
الرحيم : آمنا من الله الرحيم......... 607
نذلنا على هذا العبد رحمة............ 502
نزيده في رحمتك وصفقك وفاء لك.... 674
انى مع كثرة رقلك......................... 614
رسلى : كتب الله لاغلين انا ورسلى.... 624,626
رسول : انت خير رسول الله ووقع..... 962,964
هذا من رحمة ربك......................... 56,463
فاحيناه برحمة منا....................... 1072
رحى : انت مني بمنزلة رحي الامام........ 970
الرحى ندور وينزل الراض............ 451,477
الرحى يدور وينزل الراض............. 844
رد : ان الذين كفروا وصدوا عن سبيل الله رد عليهم ........................................ 90

خزائن رحمة ربك.......................... 57
غضبت لك بدي رحمني وقدرتى........... 113
فانظروا الى اثار رحمة الله........... 115
فبمارحمة من الله نعت لهم............ 92
كتبت للذين امتوا رحمة و كتبت للك رحمة في الدنيا والاخرة........ 888
لا تنسوا من خزائن رحمة الله......... 618
رزق : ان الذين أعقوا والذين آمنوا لهم مغفرة ورجل كريم........ 674
وان علبي رحمني في الدنيا والدمعين.. 888
وما ارسلناك الا رحمة للعالمين...... 99

INDEX
INDEX

رفع الله حجة الإسلام.......................... 117
بُلغت قدم الرسول ................................ 936
وضعنا عنك ووزرك الذي انقض.......................... 93
صديق الله ورسوله.......................... 93
ظهرك ورفعنا لك ذكرك......................... 116
وقل يا ليت الناس اني رسول الله
알بيكم جميعا......................................... 459
رفق: خذوا الرفق الرقيق فان الرفق
رواى الخبراء......................................... 505
وما كنا معذبين حتى نبعث رسولا. 621,623
يا داود عامل بالناس رفعا و احسانا. 144
يوم بعض الظلم على يديه يا ليتني
انتخذت مع الرسول سبيلإ...................... 476
رشن الخبر......................... 530
رفق: اني مسكت يا امام رفع القدر........ 670
رضوان: اري رضوانه......................... 724
ريما: الحلق بشمعة موسى ورضى
الله بقولا......................................... 913
ارفع: اني مسكت يا امام رفع القدر........ 670
عبد القادر رضي الله عنه......................... 724
رضى: الهج بجذع النخلة تساقط
عليك رطبا جنبا...................................... 52
ركل: و ركل وركلی.............................. 635
الرعاب: سنتيقي في قلوبهم الرعب. 593,846
 الإنسان علی رقیمة من موسی. 948
ان وعد الله اني ركل ورکی فطوؤی
458,843
ان وعد الله اني ركل ورکی فطوؤی
581,843
قذف في قلوبهم الرعب............................. 983
نصرت بالرعب (الم).......................... 83
ترقد: انا ارسلت شاهد او مسيرا و
نذيرنا كاسب من السماء فيه ظلمات
ورعد و برقص كل شيء تحت قدمه
883
رفع: رفعت وجعلت مباركا.................... 192
843
انى مع الروح اتى بكبحة.................. 883
انى مع الروح مملك ومع اهلك
132
INDEX

زوتي --- (الخ) .................................................. 974
رد اليها روحها وريحانها ........... 520
قل رب زدني علما......................... 483
رد اليها روحها وريحانها .. 728
زرع : كزرع آخر ج شئ فاستغلال 723
--- (الخ) ........................................... 114,309
الزلزلت : زلزلت الارض فحق
العذاب وتدلي ........................................ 1000
ولا تتيمس من روح الله الا ان روح الله
زلزلة : اردت زمان الزلزلة ......... 934
ارنی زلزلة الساعة ........... 740,811
ارنی زلزلة الساعة
812,823,839,844,956 ...........
811,1812
رب ارنی زلزلة الساعة ....... 81
رب لا ترني زلزلة الساعة ........ 798
زلزلة الساعة ........... 699,775,784
هل اتاك حديث الزلزلة ........... 844
يريكم الله زلزلة الساعة
811,812,844..........................
زمن : سباتي عليكم زمن الشبان... 824
باتيك عليكم زمن كمثل زمن
موسي ........................................ 575,635
زهق : جاء الحق و زهق الباطل .... 699,985
قل جاء الحق و زهق الباطل .... 981
ز
زاد الله عمرو ................. 666
الزبانية : فليدع الزبانية .......... 947
زرد : زر في عمري و في عمر
<table>
<thead>
<tr>
<th>صفحة</th>
<th>جملة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>سار: طوبي لن سو و سار ...</td>
<td>261</td>
</tr>
<tr>
<td>الساعه: ارنى زلزال الساعه ...</td>
<td>740</td>
</tr>
<tr>
<td>روابز زلزال الساعه ...</td>
<td>811,812</td>
</tr>
<tr>
<td>اريك زلزال الساعه ...</td>
<td>812,823,839,844,956</td>
</tr>
<tr>
<td>رواب لا ترى زلزال الساعه ...</td>
<td>798</td>
</tr>
<tr>
<td>زلزال الساعه ...</td>
<td>775</td>
</tr>
<tr>
<td>زلزال الساعه ونهمد ما يعمرون</td>
<td>784</td>
</tr>
<tr>
<td>بريكم الله زلزال الساعه ...</td>
<td>811,812,844</td>
</tr>
<tr>
<td>النسب: الذين اعتدوا منكم في السبيت ...</td>
<td>940</td>
</tr>
<tr>
<td>سبحان: سبحان الذي اسرى بعيده</td>
<td>99,840</td>
</tr>
<tr>
<td>ليسا ...</td>
<td>476</td>
</tr>
<tr>
<td>صباح السفاحين ...</td>
<td>464,474,840</td>
</tr>
<tr>
<td>سائح: آيات للسائدين ...</td>
<td>617,686</td>
</tr>
<tr>
<td>سائحين: فادا سويته ونفيخت فيه</td>
<td>339</td>
</tr>
<tr>
<td>من روحه قعوا له سائحين ...</td>
<td>269</td>
</tr>
<tr>
<td>ساحر: اننا صئعوا هو كيد ساحر ...</td>
<td>984</td>
</tr>
<tr>
<td>انهم ما صئعوا هو كيد ساحر ...</td>
<td>985</td>
</tr>
<tr>
<td>قالوا ساحر كاذب ...</td>
<td>339</td>
</tr>
<tr>
<td>ولان هذان لسائرين يريدان ان يخرجاكم ...</td>
<td>1020</td>
</tr>
</tbody>
</table>
قد أصبحوا من ماء الحياة فسحقهم
نتسحقا ........................................ 590

سحكة الله ورافك ................................... 641,844
سرة: رب احفظني فان التوأم
يتخذونني سحرة ............................... 901
سير: انك في سبيل الله ان كنتم
مسلمين .............................................. 768

لن يجعل الله للكافرين على
المؤمنين سبيلا ............................... 338
ولنصبي سبيل المجرمين .................... 284,287,307

هذا هو الوعد الحق الذي كان
كالسر المرموص ............................... 310
سعى: سعي لها سبعمها ........................ 621
شكر الله سعيه ................................. 412

السفهاء: سيقول السفهاء ما ولهم
قل قل الله اعلم بتأويله .................... 1072
سفينة: وكل هالك الا من قعد في
سفينتي .......................................... 942
سفينتي وسكنينة ............................. 786,847

السفيه ولا يصدق السفهية الا سيفه
الهلاك ............................................. 118

سفيني وسكنينة ................................ 786,847
سالس: وانا اعتدنا للكافرين
سالس واغلاوا سعيرا ............................. 1071

947

590

641,844

901

768

338

284,287,307

310

621

412

252

338

284,287,307

947

310

125

841,943

841,943

295

947

263

412

252

947

295

607,664

125

295

310

284,287,307

252
INDEX

سلماء: ثم رد الهد السماوي أو نعهم للسلسلة السماوية أو................................................. 477
سلماء: انت سلمان ومنى يا ذا................................................................. 561
سلماء: إن سلمان وسما سما الموت...................................................... 466
سلماء: خليفة الله الرحمن لخليفة.......................................................... 574
سلماء: عليك جعلت مباركا .. ................................................................. 464
سلماء: عليك يا إبراهيم ................................................................. 522
سلماء: رض سلطني على النار .. ................................................................. 808
سلماء: إن سلمان ومنى يا ذا ................................................................. 130,574
سلماء: عليك طبيب فأدخلوها امنين .. .................................................. 803,804
سلماء: منا اهل البيت .. ........................................................................... 490
سلماء: حامد مستبشرا ........................................................................ 615
سلماء: فهمهنا سليمان .. ................................................................. 134
سلماء: إذا جاء أفواج وسم من السماء ........................................................ 744
 وسلماء: الأرض والسماء معلكم كما هو معنى ........................................... 384,840
سلماء: اصلها ثابت وفرعها في السماء ......................................................... 72
سلماء: انا نرى تقلب وجهك في السماء .. ..................................................... 297
سلماء: هل نزل من السماء ما يغنيك .. .................................................. 816
 وسلماء: قال لي الأرض والسماء قال لي سلام انى معلم في السماء والارض .. 995
سلماء: تعهد وتمكن في السماء ............................................................. 606
 وسلماء: رض افعوارحم من السماء ................................................................ 125,309
 وسلماء: فور السماء والأرض انى لحق .................................................. 405
 وسلماء: واما ترينك بعض الذي ................................................................ 57
 وسلماء: قلنا يا نار كوني بردا وسلاما 52,57
 وسلماء: قلنا يا نار كوني بردا وسلاما على إبراهيم .. 1242
INDEX

غصل ربك أنه نازل من السماء ما يرضيك ........................................... 807
ذكرت تعالى في السماء وفي الذين ينزلونهم ظاهر الحق والعلاء كان الله نزل من السماء .................................................. 175
لنك درجة في السماء وفي الذين هم بصرون ............................................... 843
معك جند السموات والارضين وكان الله نزل من السماء ..................... 184
ناظر للسموات ونزل من السماء ............................................................ 964
يضيع له من في السموات ومن في الأرض من ذلك يشفع عنه الايابذته ......................................................... 643
الدعاء ................................. 308
سمع النواحي في السماء ................................................................. 118
سمع الله أنه سمع الدعاء ................................................................. 297
الارض والسماء معك كما هو معني .................................................. 81
السماء والطريق ................................................................. 30
وأنه نازل من السماء ما يرضيك ..................................................... 318
عرفه .................................. 833
سميتك المتوكل يحمد الله من السماوات والطارق ................. 30
سميتك المتوكل يحمد الله من السماوات والطارق ................. 30
سميتك المتوكل يحمد الله من السماوات والطارق ................. 30
سميتك المتوكل يحمد الله من السماوات والطارق ................. 30
بيناردة مناد من السماء ................................................................. 574
ينصرك رجال نوحي اليوم من السماء .................................................. 833
سيّتة: اطلع الله على همه وغمه ولن تجد لسنّة الله تبديلا ............. 228
سيّتة: بعد سنة واحدة ................................................................. 986
سيّتة: أن المنايا قد تطيش سهامها ...................................................... 894
سيّتة: أن المنايا قد تطيش سهامها ...................................................... 894
سين: طوبي لم نسن وسار ................................................................. 261
سماوات: أن السماء ما ي/dashboard

1243
INDEX

ان المنايا لا تطيب سهامها ............. 1054
سيد ولد آدم و خاتم النبيين ..... 95
سرية: ولو أن قرآنا سيرت به الجبال 92

سيفرن ....... 424

سيجيلون: غلبت الروم في إدنا

البر وهم بعد غلبهم سيجيلون ...

الم نجعل لك سهولة في كل أمر...

و لنجعل لك سهولة في كل أمر....

وهم من بعد غلبهم سيجيلون ....

839,992

السهم البدرى ........................ 424

سيف: اختطاف سيفه ............. 941

لا يصدق السيفه الا سيفه الهلالك ...

118

وقال سيدنبا الامرأ وما كانوا على

العجيب مطلعين .............. 499

سيقول: سيقول السفهاء ما ولهن قل

الله اعلم بتناويله ............. 1072

499

سيقول العادو لمست مرسلا ....

76

سيفالهم غضب من ربيهم ....

1070

سيهدي: ان معي ربي سهيدين ....

56-58,125,226,308,341,343

118

سواء عليهم انذرتهم ام لم تنذر

هم لا يؤمنون .............. 802

من قام للجواب و تنظر فسوف يرى

انه تندم و تذعر ......... 519

سيؤتي له الملك العظيم و يفتح على

يده الخزائن (الخ) ......... 1070

اننالعلم الا مرو انالعالمون سيهدي

الامر و ننسف نسفا ............. 434

56-58,125,226,308,341,343
INDEX

سبيهدي .................................................. 225
فكان من الشاكرين .................................... 1071
قل ان اعنى ربي سيهديي .................................... 113
قل ان عدوى الله هو الهادي وان معى بني سيهديي ............. 585
كل يوم هو في شان ....................................... 645
ما احسن شانك .......................... 624
سبقون عن شانك - قال الله ثم ............. 624
ِ ذرحهم في خوضهم بلعبون .................. 820
شانك : ان شانك هو الابتر .......................... 840
339,340,660,904,988 .............................. 553
شاهت الوجه .............. 431,476,736,1041
شاهت الوجه فتول عنهم حتى حين .......................... 208
شاند : في إن أرسلنا شابدا و عشترأ و نذيرنا - (الخ) ....... 192
ربنا امنا فاكتبنا مع الشاهدين .......................... 442
هذا شاهد نزاع ........................................... 68
شجر : فلا و ربك لايؤمنون حتى يحكموك فيما شجر بينهم -(الخ) .................................. 483
شذيد : والله شديد العقاب .......................... 567
شر : فقؤاهم الله من شر ذلك اليوم .................. 347
شـ
شائل : الا ان نصر الله قريب .......................... 67
شائل مقياس ............................................. 1043
شاب : كشبا مسالوكة عند وعظ .................................. 442
معطل .................. 110,309,841
شانان : شتانان تذبحان وكلا من عليهفان .......................... 483
883
شعيب الله
34
شركاء: اجيب كل دعاك الا في شركائلك
110
وعسي ان تجوابي شيطان هو شرككم...

110
شكر الله سعيه...
723
شرد الذين انعمت عليهم...

90,464,840
شهادة: قل علني شهادة من الله...
56
فهل انتم مسلمون...

961
شرفنا: شرفنا باكرام متنا...
961
شرفنا بكلمك متنا...

634
المشرق: اني ملكت الشرق و الغرب...
671
لاتقبل منهم شهادة...

641
شهيدا: وجيئنا بك على هؤلاء...

110
شهيدا...

783
قل كفى بالله شهيدا بيني و بينكم...

370
ومن عنده علم الكتاب...

476
شواطنا: انا ارسلنا اليك شواطنا من نار...

309
شوكتي: والله اني غالب و وسيظهر...

942
شئت: اعمل ما شئت فاني قد غفرت لك...

994,1021
شفا: وكنت على شفا حفرة من النار...

132,465
اعملوا ما شئت - اني غفرت لكم...

463
شيء: ان الله حافظ كل شيء...

666
منها ...

100
شفاء: وان كنت في ريب مما نزلنا...

299,879
على عيدناواتنا بشفاء من مثله...

41
شفتيك: يا احمد فاضلت الرحمة...

846
كن فيكون...

116,846
على شفتيك...
INDEX

شيبا: أنه سيجعل الولدان شيبا .... 477

شياعة: الحق بشيعة موسى ورضي الله بهم قولا 913

الشيخ: بما ضل الشيخ وما غوّى .... 1024

الشيطان: تاُلله لَقد ارسلنا إلى أسم من قبل كل فزين لهم الشيطان .... 98

ما أنت أن تترك الشيطان قبل أن تغلبه .... 498

الشياطين: هل أنت لكم على من تنزل الشياطين .... 56,839

صاح: أن الصابرين بوفى أجرهم 208

بغير حساب .... 846

صادق: أن الله مع الذين اهتدوا وهم صادقون .... 524

إنني إنجي الصادقين .... 828,845

رب فرف بين صادق و كاذب .... 308

قال إنني من الصادقين .... 74

أنما امرنا إذا ارسلنا شيباً أن نقول له كن فيكون .... 422,395

أنما أمره إذا اراد شيباً أن يقول له كن فيكون .... 284,634

عسي أن تكرهوا شيباً وهو خير لكم .... 338

قالوا أن التفسير ليس بشيء .... 517

قل الله ثم ذكر كل شيء .... 783

قل رب اني احترتك على كل شيء .... 499

لا الله إلا هو يعلم كل شيء ويرى .... 451,477,500

ولا نبقى لك من المخزيات شيباً .... 773

لقد جئت شيبا فريبا .... 90

الم تعلم أن الله على كل شيء قادر .... 110

والله خير من كل شيء .... 845

وان من شيء إلا عند خزائه .... 284

ولا نبقى لك من المخزيات شيبا .... 766

ولا يصلح شيء قبل اصلاحه .... 106

يبدى لك الرحمن شبيها .... 579,843
INDEX

صلت : سلام على امرک صرت فائزا .. .......................... 574

واسبتعنوا بالصبر والصلاة ...... 107

صلب على محمد .. .......................... 130

 بص على محمد وآل محمد سيد ولد

58

صلب: الفتنة هنافصر كمسر

107

صلب: عبد غير صالح ..

757

صلب: صدوق الله ورسوله ..

474

صلب : واقف الصلاة لذكرى .. 116

صلب: خبر وفيدي - أن صلوبتك

986

صلب: الأعرش إلى الفرش ..

726,732,844

صلب: السحرة والصدقات ..

619

صلب: تحت صدقة قولية ..

964

صلب : ائک على صراط مستقيم 

98,116,474,502

انک لمن المرسلین على صراط

622

صدر : ائک بالکفار انی من الصادقین .. 843

202

الله ......

1021

صاحب الصفة وما ادرک ما

58

صلب: الفتنة هنافصر كمسر

107

صلب: عبد غير صالح ..

757

صلب: صدوق الله ورسوله ..

474

صلب : واقف الصلاة لذكرى .. 116

صلب: خبر وفيدي - أن صلوبتك

986

صلب: الأعرش إلى الفرش ..

726,732,844

صلب: السحرة والصدقات ..

619

صلب: تحت صدقة قولية ..

964

صلب : ائک على صراط مستقيم 

98,116,474,502

انک لمن المرسلین على صراط

622
صورة: فقد سرنى في هذه الصور صورة: ليديفع ربي كلما كان يحشر.. 563

ض

ضاقت الأرض بما رحبت 598,846
ضال: نات ضال هما.. 558
ووجدك ضالا فهدى 59
ضرب: ضرب الله اشد من ضرب الناس.. 422
ضروب: واني اجرد نفسي من 284,308
ضروب الخطاب
ضلال: بل الذين كفروا في ضلال مبين.. 308
ضيف: قال لضيفك اني متوفيك.. 141
قل لأخيك اني متوفيك

ط

طار: أنت الذي طار الى روحه.. 924,929
الطارق: والسماء والطارق.. 30
طيبتم: سلام عليكم طيبتم أсин.. 630,635,672,833,844
سلام عليكم طيبتم فادخلوها امنين.
محتويات

لتحيينك حيوية طيبة......................... 476,498
الطير: يا جبال أوبي معه والطير........... 585,590,843

ظل

الظلم: وقبل بعدا للقوم الظلمين........... 474
ويض ظلم على يديه......................... 422
ظفر ظفر مبين............................... 451
ظفر من الله وفتح مبين.................. 686
ظفر وفتح من الله......................... 642
ظفر كم الله ظفر مبينا.................. 997
وللا تخاطبني في الذين ظلموا انهم مغرقا........... 493,635
والذين آمنوا ولم يلبسوا أيامهم

بظلم -- (الخ)............................... 132
وسبب لم الذين ظلموا اى متقلب

يقبلون................................. 634
ولا تخاطبني في الذين ظلموا انهم

مغرقا................................. 106,493,635,841
ظلمات: ظلمات الابتلاع................... 264
ظل المؤمنون بنفسهم خيرا........... 335
ظهورك ظهوري............................. 929

1250
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Arabic Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>847</td>
<td>لآتائنا مالم يؤت أحد من العالمين.</td>
</tr>
<tr>
<td>318</td>
<td>في مكانتها، وما ابتدعنا</td>
</tr>
<tr>
<td>106</td>
<td>فاتوا بكتاب من مثله.</td>
</tr>
<tr>
<td>611</td>
<td>عبد الله جمع، في كل عام.</td>
</tr>
<tr>
<td>9226</td>
<td>عامة: من الناس و العامة</td>
</tr>
<tr>
<td>113</td>
<td>يا عبد الله، إنك ملك هموم الله</td>
</tr>
<tr>
<td>976</td>
<td>يا عبد الله، إنك ملك.</td>
</tr>
<tr>
<td>129</td>
<td>عجب: أو اكان للناس عجبًا.</td>
</tr>
<tr>
<td>284</td>
<td>عجل: عجل جسد له خوار،</td>
</tr>
<tr>
<td>589</td>
<td>ان الله مع عباده يواسيرك.</td>
</tr>
<tr>
<td>783</td>
<td>عجب: ذلك فضل الله وفي</td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td>عجب: عجب و أجرك قريبي.</td>
</tr>
<tr>
<td>811</td>
<td>ولا حب الفهمه لنا فاننا توقلنا على</td>
</tr>
<tr>
<td>1038</td>
<td>قول هو الله عجيب.</td>
</tr>
<tr>
<td>103</td>
<td>يحتي من يشاء من عباده.</td>
</tr>
<tr>
<td>104</td>
<td>يدعون لك أباد الشام و عباد الله</td>
</tr>
<tr>
<td>160</td>
<td>ويسطبو بكل من سطا</td>
</tr>
<tr>
<td>431</td>
<td>العدو: أنا تجالدنا فانقطع العدو و</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**INDEX**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Arabic Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1085</td>
<td>843,907,</td>
</tr>
<tr>
<td>318</td>
<td>318</td>
</tr>
<tr>
<td>106</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td>611</td>
<td>611</td>
</tr>
<tr>
<td>9226</td>
<td>9226</td>
</tr>
<tr>
<td>113</td>
<td>113</td>
</tr>
<tr>
<td>976</td>
<td>976</td>
</tr>
<tr>
<td>129</td>
<td>129</td>
</tr>
<tr>
<td>284</td>
<td>284</td>
</tr>
<tr>
<td>589</td>
<td>589</td>
</tr>
<tr>
<td>783</td>
<td>783</td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td>102</td>
</tr>
<tr>
<td>811</td>
<td>81,308,635</td>
</tr>
<tr>
<td>1038</td>
<td>1038</td>
</tr>
<tr>
<td>104</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>160</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>431</td>
<td>431</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الله عدو الكاذب وانه يوصله الى

اقيام فما دخل فيهم —(الخ) 1028

عزيز: امر من الله العزيز الا كرم ...

جهنم ............................................. 894

عدو لي و عدو لك ................................ 118

ان مع الله العزيز الا كریر ..................

عدوانا: يا مسيح الخلق عدوانا......

391,1032 ........................................

العذاب: امم بسرنا لهم الهداي ....

تنزيل من الله العزيز الرحيم ...

حبا من الله العزيز الا كرم ....

قلم ان الله عزيز ذو الافتاد افلا

تأسمنا .................................

المجرمين ..................................... 338

العصر: بعد العصر يسرر ....

عسسع: وموتا اذا عسسع ....

عسني: عسني الله ان يجعل بينكم ...

و بين الذين عادتهم مودة ....

207 ............................................. 477,502

عسني ان تكرهوا شنيا وهو خير لكم ...

338,477,493 —(الخ) ........

338,474,932 —(الخ) ........

665,686,688,732,842,971 ....

خصص على صلحا العرب وابناء ...

الشام ................................. 207

عشر: ان ذاك العرش يدعوك ....

انت ممن بمنزلة عرشي ....

عسني ان بيعتك ربك مقاما مجمعا

203,252,541 ......................... 477,502

عسني ربك ان يرحمكم —(الخ) ..

100,463,842 ........

صلوبل العرش الى الفرش ....

422 .....

العشقان: اني مع العشقان ....

عشقك قائم ووصل بك دائم ....

973 ................

عشيرتك:وانذر عشيرتك الاقربين ....

309 ................

عشر: ان هذا القرآن عرش على

INDEX
<table>
<thead>
<tr>
<th>الرقم</th>
<th>المحتوى</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>635</td>
<td>عصوا: ذالك بما عصوا وكانوا يعتقدون</td>
</tr>
<tr>
<td>Topic</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>يانثك من كل فج عميق</td>
<td>369</td>
</tr>
<tr>
<td>أنج جاعلك عيسى ابن مريم</td>
<td>287</td>
</tr>
<tr>
<td>عندي حسنات هي خير من جبل</td>
<td>735</td>
</tr>
<tr>
<td>عندي معالجات</td>
<td>559</td>
</tr>
<tr>
<td>كل الذين آمنوا ان لهم قدم صدق</td>
<td>777</td>
</tr>
<tr>
<td>هنالك نصرا من عند الله</td>
<td>314</td>
</tr>
<tr>
<td>نزلت الرحمة على ثلاث العين</td>
<td>650</td>
</tr>
<tr>
<td>عليه الآخر بين</td>
<td>444</td>
</tr>
<tr>
<td>يخلف الله عهده</td>
<td>663</td>
</tr>
<tr>
<td>العوام: يا أيها العوام اتبعوا الامام</td>
<td>841</td>
</tr>
<tr>
<td>ترى اعيينهم تفيض من الدمع</td>
<td>762</td>
</tr>
<tr>
<td>كمثل آدم</td>
<td>1024</td>
</tr>
<tr>
<td>انت اشد مناسبة بعيسى ابن مريم</td>
<td>1071</td>
</tr>
<tr>
<td>انت يدعى عيسى مخلص الله</td>
<td>476,843,1070</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**INDEX**
INDEX

غفرت لك بيدى رحمتى وقدرتى ...

666

غفرت كرامتك بيدى ...

101,307,464

غرست لك بيدى و رحمتى وقدرتى ...

72,309

غرست لك قدرتى بيدى ...

492

غرير: كن في الدنيا كأنك غريب ...

308

غضب: إذا غضبت غضبت ...

842

وكلما حبيبتي احببت ...

422,964

أن الذين يصدون عن سبيل الله ...

635,846

سينالهم غضب من ربهم ...

976

غضب غضبًا شديداً ...

523,541

غفرت: عمل ما شبنت فاني قد ...

132

غفرت لك ...

662

اعملوا ماشتم: أي فغرفت لكم ...

682

الغفور: باسم الله الغفور الرحيم ...

687

فتولك على الله واصنع الفلك ...

308

باغينتنا و وحنى - (الخ) ...

586

غساق الله ...

113

العاشية: يوم تأتيك الغاشية يوم ...

407

تتجول نفس بما كسبت ...

310

الأعمال: وتري الغافلين يخرون على ...

84

المساجد - (الخ) ...

634

الغالب: لا أن حزب الله هم ...

961

الأغلبون ...

415

واعلم: والله غالب على أمره ولكم ...

265

أكبر الناس لا يعلمون ...

51

واعلم: غالب على أمره ولكن أكثر ...

132

الناس لا يعلمون ...

265

رب اجعلنى غلبًا على غيري ...

415

غيش: غشهم له دفع الية من ماله ...

687

دفعة ...

265

غدا: آتيك غدا ...

51

ولا تقولن لشيء: ان فاعل ذلك ...

132

غدا ...

687

غرست: أذكر عليك نعمتي ...

1255
INDEX

غلام: اصبر ملياً ساهب لك غلاماً زكياً ................................................................. 433
من عند غلام الله لـ(الخ) ......................................................... 147
ان الصابرين يوفى اجرهم غيري ......................................................... 208
حساب ........................................................................................................... 46
ان نبشرك بلغام حسين ................................................................. 968,974
بشرى لك يا غلام احمد ............................................................... 659
ساهب لك غلام زكياً ................................................................. 981
غلبت الروم في ادني الأرض وهم بعد غلبيهم سيلدونى .................................................................
عبطاء غير مجزود ................................. 649,654,686,1071
فل لو كان من عند غير الله لوجدوا في اختلافا كثيراً ................................................................. 476
لا يقبل عمل متناقل ذرة من غير القوى ......................................................... 784,842
وخرقوا له بينين وبينات بغير علم ......... 57
غم: اني منجيك من الغم ................................................................. 132
رب نجني من غمي ................................................................. 125
صافيناه ونجيناه من الغم ................................................................. 134
نجيناك من الغم وفتناك فتونة .............. 115
ومن يبتغ غبر السلام دينا لن يقبل منه ... 474
ومن يبتغ غيره لن يقبل منه ... 299
ينجيهما من الغم ................................................................. 155
ينجيك من الغم وكان ربك قديرا ... 299
بموت غير مرض ................................................................. 306
يوم تبدل الارض غير الايمان ......... 489
غديض: غديض الماء ................................................................. 1009
غديض الماء وقضي الامر ................................. 427,431
الغيث: هو الذي ينزل الغيث من بعد ما قنطوا ................................................................. 124,466

1256
ف :
الفتح : إذا تلقى الفتحا ............................ 478
فائدها سلام على أمرك صبرت فائزة ............... 574
فاجئها المخاض إلى جذع النخلة ............................. 88,347,347,694
فاحظنى : رب كل شيء خادمك ......................... 571,845
رب فاحظنى وانصرني وارحمنى .......................... 88,347,347,694
فاحبيناه برحمة سنا ................................. 1072
فاخترتني مى أنا الله فاخترتني .. 499
فخافها حتى تخرج ................................. 790
فادخلوا سلام عليكم طيبتم .......................... 118
فادخلوها أسنين ................................. 118
فادخلوالجنة ان شاء الله أسنين .................. 118,464
فادخلوها أسنين ................................. 464
فأذا سوتيه ونفخت في من روحي ........................ 269
ت(الخ) ................................. 269
فاردا على اثارهما ووهب له الجنة .... 36
الفارق وما ادرك ما الفارق ......................... 683
فروقية : فيك سادة فاروقية ................. 82

فاضت:
بى احمد فاضت الرحمة على شفتيك ........................................ 57,116,840,846
فان : كل من علىها فان ........................................ 841
فتح : إذا جاء نصر الله والفتح وتمت كلمة ربك .................. 84
انا فتحنا للك فتحا مبينا ................................. 57,114,304,672,844
أنى من آية الله وأن فتح عظيم ... 431
جاء ل الفتح ........................................ 712
حجة قائمة وفتح سبين ................................. 843
ظرف من الله وفتح مبين ... 642,846
العيد الآخر تنازل منه فتحا عظيما ... 915
فتحا الأولى فتح وقربنا نجيا ................................. 57,464,840
فتح - فتح ........................................ 912
فتح وظرف ........................................ 476
فتحا علما باب الدنيا .............. 668
قد جاء وقت الفتح والفتح اقرب ...... 271,277
قد جاء كم الفتح ........................................ 341
كل الفتح بعده ........................................ 918
لك الفتح ولك الغلبة ........................................ 646

INDEX
INDEX

نصر من الله وفتح قريب ......................... 551,812,991
فرض: إن الذي فرض عليه القرآن 890
لرادك الي مساعد................................. 597,618
فرعها: أصلها ثابت وفرعها في السماء 942
فترة فتنا ببعضهم من بعض ......... 113
وهنينك من الغم وفتناك فتناك .......
وئري فروعو وهمان وجنودهما ما كانوا يحذرون.................. 111,465,474,624,847
فترة: الفتنة ههنا قاصر كما صبر
اولوالعزم............. 57,129,110,307
الفتنة والصدقات ......................... 619
فصول: أنت مخلوق من مثنا القدميم 266
وهم من الفصول......................... 110
انت من مثنا وهم من فصول........ 771
كررت فتنة..................... 265,634
فصل: إن يومى لنفلذ عظيم .. 502
جئت فصل الفتح.............................. 57,380,840,881,975
واذ جاء نصر الله وتوجهت لفصل
الخطاب............................. 263,307,440,463,474,618,
وسنوزول وان يومى لنفلذ عظيم 725,751,833,839,881,895
فصل: إن فضل الله لات.................. 451
ان يومى لفضل عظيم..................... 432
إنه فضل ربي إنه كان بي حفي.. 964
الفرج: ياتيك الفرح............ 810,842
INDEX

وقد كرسنا بني آدم وفضلنا
باءضهم - (الخ) ................. 493
يلود له ولد ويدني منك الفضل.
............. 264
فطى: ولو كنت فظا غليظ
القلب - (الخ) ................. 92
فعل: ان ربك فعل لما يريد
............. 118,203,309,634
فطى: هو فعل لما يريد
............. 670
فعل: قل انحبون من فعل الله
............. 284
العلم كن كيف فعل ربك بصالح
الفيل - (الخ) .................
624,626,686,752,846,972 ...
981,1022
احل له الطيبات - قل ما فعلت الا
ما أمرني الله
............. 938
لولا فضل الله ورحمته على لا تلق
رأسى في هذى الكنيفة
............. 440
ومن انش بفضله من المجينين .... 318
وان يردك بخير فلا راد لفضله ....
............. 103
الفلق: إذا عزمت فتوكل على الله
140
واضع الفلك بعيننا وحيننا ...
215
واضع الفلك باعيننا وحيننا
............. 635,841
فضلنا على ماسواك .... 941
ومن فضلنا على العالمين .... 464
وضعه قوم متشاكمون .... 1029
القائم: أنت القائم على نفسه .. 500
قاب: دنيا فتندلي فكان قاب قوسين

ق
INDEX

قالوا ربا اغفر لنا انا كنا خاطئين........476

قالوا لنهلكن قل لا خوف عليكم لا غلبنا ان ورسلى .................500

واذ قال ربك اني جاعل في الأرض خليفة ................................475

قالا سبقل الامروما كأنوا على الغيب مطلعين...................474,499

قالوا لسعت مرسلنا كفي با لله شهيدا بني وبيتكم ومن عند عالم الكتاب .........................783,843

قالون لنهلكن .................................500

قالا لولا نزل علي رجل من قريبين عظيم .................842

قالوا ما سمعنا بهذا في آبائنا الابنين .................................474

قالوا من ذالم في يشع عنده هيبهات هيبات لما توعدون .........751

قالوا كتاب متمي من الكفر والكذب .................................284

قالوا ابتعد فيها من يفسد فيها..............................634,776,839

إذا جاء نصر الله السمت بركم قالوا اني لك هذا .................104,271,277,846

قالوا تأله تفتئوا تذكر يوسف حتى تكون حرصا - (الخ) .................208

قالوا انبهراك قل لا خوف عليكم لا غلبنا ان ورسلى .................500

قالوا لنهلكن قل لا خوف عليكم لا غلبنا ان ورسلى .................500

قالوا لسعت مرسلنا كفي با لله شهيدا بني وبيتكم ومن عند عالم الكتاب .........................783,843

قالون لنهلكن .................................500

قالوا لولا نزل علي رجل من قريبين عظيم .................842

قالوا ما سمعنا بهذا في آبائنا الابنين .................................474

قالوا من ذالم في يشع عنده هيبهات هيبات لما توعدون .........751

قالوا كتاب متمي من الكفر والكذب .................................284

قالوا ابتعد فيها من يفسد فيها..............................634,776,839

إذا جاء نصر الله السمت بركم قالوا اني لك هذا .................104,271,277,846

قالوا تأله تفتئوا تذكر يوسف حتى تكون حرصا - (الخ) .................208
ومنها نسما مسندية........... 88,89
وكان هذا القول البشائر......... 476
ومعروف قبل أزمنته............. 305
وقالوا أن هذا لمكر مكرومو في
الحديقة.......................... 465
وقالوا أن ذلك عين هذا ....... 76,493,842
وقالوا سيرق القمر وما كانوا على
الغيب مطلعين................. 474,499
وقالوا كتاب مملوء من الكفر
والكذب............................ 284
وإن أرسلنانا احدهم إلى قومه فاعرض ضاوا
وقالوا لكذاب اشر.............. 451
وارسلوا لمن من أصحابه...... 92,882
وقالوا لا يكون مناص.... 783,843
وإن نجز آبائكم من أمثالكم
قالوا وكان عندن الله وحيها..... 310
العبر: تخرج الصدور إلى القبور..... 555
وقالوا ما سمعنا بهذا في آبائنا
الأولين.......................... 474
وقالوا متى الوعد................ 263
وقالوا مات ذالذي يشفع عنه
----(البحث).................. 751
قد: قد أدانتي الوضاعون
موجب: لعلم أتيكم منها بقيس
أو واحد على النار هدى....... 658
قبل: تاليه لقد ارسلنا إلى اسم من
قبلن فزين لهم الشيطان......... 98
فاجأها المنهاج إلى جذوع
التخلة-قالت بلانتيني مست قبل هذا
INDEX

1262
قد جاء الذين من النصرة ثم سيعود من النصرة ........................................ 680
قد جاء وقت الفتح والفتح أقرب .... 271,277
قد جاء كم الفتح ........................................ 341
قد جرت عادة الله إنه لا ينفع الاسوات والا الدعاء ........................................ 533
الالمطهرون .......................................... 888
ولو أن قرآنا سيربت به الجبال ...... 92
بس والقرآن الحكيم انك لنم 114
المرسلين ---(الح) .............. 622
قبر: قرب اجلول المقدر ولادي لك من المخزيات ذكرا .................. 704,766,770,773
وقرت وقتك ونتقي لك الآيات ببنات 840
قادر: يا نت لا تعرفين القادر ... 955
التم تعليم ان الله على كل شيء قادر ................................. 840
قريبا: انا اننصر القربة ... 99
أنا قريبا قريبا انه قريب مستتر ... 451
قريبا قريبا مستتر ... 500
قريبا قريبا مستتر ... 93,842
ثمانيون حولا او قريبا من ذلك 241
٥٦,٢٨٧,٤٦٥,٤٩٢,٨٣٩
INDEX

قال الحمد لله الذي اذهب عنى شانلك عجيب و اجرك قريب. 635
والذين على رمضان 635،636
قال الله تعالى وما ونلتيم من علمه إلا قليلا
83
قال الله ثم ذكر نسيء 783
قْرَىٰٓ:ٓ آوى القرية 102
541,635,844
حرام على قرية اهلكناها انهم لا يرجعون

1053
قضي: غضب العاء و قضى الامر

427
قطاع: قطع دار القوم الذين لا يؤمنون

781,783
قعوا: فذى سويته ونفخت فيه من روحى قعوا له سجدين

269
قل: سيدول السفهاء ما وليهم قل الله اعلم بتاويه

1072
قل ان افترحه فعلي اجرامي

57,307,463,474,842,751,800
قل ان الله عزيز ذو القدر افلا تؤمنون

751
قل ان انعجون من فعل الله

284
قل اتي امر الله فلا تستعجلوه 118

800
قل اتي امر الله فلا تكن من المستعجلين

310
قل اعملوا على مكاتبكم انى عامل فسوف تعلمون

463,475,842,843
قل اعوذ برب الفلق من شر ما خلق

103
قل ان معي ربي سيمهدين

1071
1264
INDEX

قال جاء الحق و زهق الباطل ........................................... 263
قال إن وعد الله حق .................................................. 477,505,981
قال إن هدى الله هو الهدى ........................................... 474,509
قال جاء كم نور من الله فلا تكفروا .................................. 134,464,841
أن كتبتم موسمين .................................................... 113,309,841
قال رب اني اخترتك على كل شيء ................................. 499
قال رب زدني علماء ..................................................... 483
قال غندي شهادة من الله فهل انتتم .................................. 634,751
تمسون ................................................................. 110,309,465,561,841
قال غندي شهادة من الله فهل انتتم .................................. 111,309,465,561,841
موسمن ................. 287,307,431,463,492,635,839
قال غندي شهادة من الله فهل انتتم .................................. 308
مسلمون ................................................................. 56,307,839
أنذر قومك و قال اني نذير مبين .................................. 783
قال كنفي بالله شهيديا بنيتي و بنيكم ......................... 141
(الخ) .................................................................. 793
قال لأخيك اني مستوفيك .............................................. 793
قال لضيفك اني مستوفيك .............................................. 793
قال ترصوا الاجل واني معكم من المتريضين ...................... 289
قال للمؤمنين ي غضوا من ابصارهم .............................. 101
(الخ) .................................................................. 284
وقس نسا و نساء كم .................................................. 56,307,839
قال جاء الحق و زهق الباطل ان ....................................... 232
لندف البحر ............................................................. 232
الباطل كان زهوقا ...................................................... 232
1265
INDEX

قل لو كان من عند غير الله لوجدتم...
475,476,843.................................. 847
فيه اختلافا كثيرا

وقل لو كان من عند غير الله لوجدوا
اليكم جميعا...
459

978

قل ياخذلكم الله...
384

قل لي الأرض والسماء قل لي سلام...
751

قل ما يعبدكم من أمرى والحمد الله...
713

رب العلمين
476

وقل ما لك حيلة ...
713

57

وقل رب ادخلني مدخل صدق ...
24,784

وقل أن افبتريه فعلي إحرامي ...
307

938

أنذر قومك وقل أن تذير مبين ...
500

قل هاتوا برهاتكم ان كنت صادقين.
56,74,465

وقل رابين...
284,196

قل هذا فضي ربي ...
284,196

قيل هو الله واحد —(الخ)...
57

وقل هو الله اعجب العجبين ...
284

قل هو الله ثم ذرحهم في خوضهم...

يلعبون ...
463

قل هو الله عجيب ...
844

844

76,134,271,277,307,464, ...
466,634, 841,846

قلنا يا ارض ابعلك ماء ك وياسماء...
267

اقلعي ...
607

قلنا يا نار كوني بردا ...
509

106
قبلنا يا نار كونى بردا و سلاما...... 52
قلّ قلّ بيعاد ربك......................
756,766,770,847
القلم: جفّ القلم بما هو كائن. 561
قلوب: استلقي في قلوبهم الرعب...
85,464,502,840
قول: نحن هذا القول البشر......
134,463,671
لهم قلوب لا يفتهون بها انرت مكانك................ 1038
قلّي: ما ودعك ربك وما قلّي... 130
قليلا: قل الله اعيم وما اوتيم من علمه الا قليلا................ 1072
قلم: باليها المدثر قلم فانذور وليك فكبر
عند قوم آخرون ........... 57
اصنع الفلك باعيننا ووحينا وقم و انذر بـّ(الخ)..................... 284
بيثدوني سحرة..................... 901
اربحك ولا احبك واحرج منك
قوما ................... 826
ان القوم يبتلوني اي ارادوا قتلي .......
1028
انا ارسلنا احمد الى قومه فأعرضوا
(الخ).......................... 451
480
ترئ نسالا بعيدا ابناء القمر....... 477
انذرون قومك وقل ان نذرهم سبين. 500
انهم قوم ورثوه............... 1029
اين مرسلك الي قوم مفسدين ....... 369
بعد ما قنطوا وينصرورحمته........ 124
رب احفظني فإن القوم يتخذلونني
سخرة............................................... 901
ربنا افتح بيننا وبين قومنا بالحق
---(الخ)........................................... 57
فوم متشاكرين................................. 476
لتنذر قوما ما أنذر اباؤهم............... 56,287,307
ما ارسل نبي الا اخزي به الله قوما
لا يؤمنون........................................ 830
ما كان الله ليغفر ما يقوم حتى
يغيروا ما بانفسهم............................ 844
واعانه عليه قوم آخرون................... 56
وأنذر قومك وقال اني تذير مبين..... 476
ولا يرد عن قوم يعرضون............... 812
ولتدعو قوما آخرين......................... 502
وما كان الله ليغفر ما يقوم حتى
يغيروا ما بانفسهم............................ 844
يقولون أن هذا الا قول البشر وأعانه
عليه قوم آخرون.............................. 634
قوة :قوة الرحمان لعبد الله الصمد .. 129
قوى :أنه قوي عزيز ......................... 634
أن ربي قوي عزيز.............................. 846,993

---

لعلم من الله المجاهدين سكم
ولعلم من الكاذبين......................... 623,624
كاذب :جف التلم بما هو كاذن. 561
كاد :وكان أن يعرف بين الناس. 464
فكاد أن يعرف بين الناس............. 20
الكاذبين :لعن الله علي الكاذبين....

---

ك: 
قيما :)الذين يذكرون الله قياما و
941
عقودا........................................... 106
قيل :قيل ارجعوا الي الله فلا
ترجعون........................................... 106
قيل استحوذوا فلا تستحوذون . 106
قيل بعدا للقوم الظالمين........... 474
واذ كن لهنم آمنوا كما
آمن الناس ---(الخ) ..... 106,841

---

INDEX

1268
<table>
<thead>
<tr>
<th>페이지</th>
<th>عناصر التصفح</th>
<th>السور</th>
<th>الآيات</th>
<th>من themes</th>
<th>من أشياء</th>
<th>من الأماكن</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>85</td>
<td>كافر: أتاني اجتنبت الكل في سلسلة الشهادة</td>
<td>وفد الله</td>
<td>93,465</td>
<td>1071</td>
<td>اتاني وإغلاقاً وإغلاقاً</td>
<td>دياراً</td>
</tr>
<tr>
<td>559</td>
<td>وكان فتيل في نار</td>
<td>وكان عليه ملكاً</td>
<td>474</td>
<td>898</td>
<td>كان عليه ملكاً</td>
<td>كان عليه ملكاً</td>
</tr>
<tr>
<td>310</td>
<td>وكان حقاً على نصر المؤمنين</td>
<td>وكان كتاب قديراً</td>
<td>771</td>
<td>106</td>
<td>كان كتاب قديراً</td>
<td>كان كتاب قديراً</td>
</tr>
<tr>
<td>132,464,493,476</td>
<td>وكان فضل الله عظيمة</td>
<td>كان نوراً للكل في شتى الأماكن</td>
<td>476</td>
<td>465</td>
<td>كان نوراً للكل في شتى الأماكن</td>
<td>كان نوراً للكل في شتى الأماكن</td>
</tr>
<tr>
<td>267</td>
<td>وكان من العلماء</td>
<td>كان من العلماء</td>
<td>687</td>
<td>499</td>
<td>كان من العلماء</td>
<td>كان من العلماء</td>
</tr>
<tr>
<td>203</td>
<td>كان من العلماء</td>
<td>كان من العلماء</td>
<td>650</td>
<td>499</td>
<td>كان من العلماء</td>
<td>كان من العلماء</td>
</tr>
<tr>
<td>616</td>
<td>كليم: رجل كبير</td>
<td>كان بكم ره وما رحيم</td>
<td>118</td>
<td>77</td>
<td>كان بكم ره وما رحيم</td>
<td>كان بكم ره وما رحيم</td>
</tr>
<tr>
<td>132,465,493,624,626,671,674,777,784,839</td>
<td>كان ركباً قديراً</td>
<td>كان ركباً قديراً</td>
<td>493</td>
<td>663</td>
<td>كان ركباً قديراً</td>
<td>كان ركباً قديراً</td>
</tr>
<tr>
<td>888</td>
<td>كتب: كنتي في الكتاب مسطور</td>
<td>عبد الله في الدنيا والآخرة</td>
<td>967</td>
<td>99</td>
<td>عبد الله في الدنيا والآخرة</td>
<td>عبد الله في الدنيا والآخرة</td>
</tr>
<tr>
<td>968</td>
<td>كتب: كنتي في الكتاب مسطور</td>
<td>عبد الله في الدنيا والآخرة</td>
<td>888</td>
<td>1009</td>
<td>عبد الله في الدنيا والآخرة</td>
<td>عبد الله في الدنيا والآخرة</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX

بعضهم على بعض 134,464,493 998
كرم: ان ربي كريم قرين ..... 964
الفقر: قال يابيه الكفاف اني من
الصادقين ........................................ 843
الكفّ: اسم الكفر .............................. 132
كشفت: اذ كشفت عن بني اسرائيل 806
كشفت عن بني اسرائيل ........................... 698,703
كشف: انا كشفت المستهزئين ..... 307,463,475,477,493,634
قل كفف بالله شهيدا بيني و بينكم 783
ورن عنده علم الكتاب ........................... 435
كشف هذا ........................................ 520,839
كشف المستهزئين ......................... 39
كل استجيب في هذه الليلة كل
ما دعوا ومنها قوة الاسلام ..... 806
اعطينكن كل التعليم ..... 674
ان الله على كل شيء قدير ..... 299
ان الله سمع في كل حال 971
ان حاشر كل قوم ياتونك جنبا 500
كشفت عن الرحمن عن الرحمن ............................ 277
ان كرومنا بهن آدم و فضلتا 732
(الخ) ........................................ 227
ان كرومنا بهن آدم و فضلتا 940
ان كرومنا بهن آدم و فضلتا 998
ان القرآن كتب الله - كتاب الصادق 533
كتاب الله الرحمن .............................. 124
كتاب الأولى ذو الفقار على ........................... 91,309,464
كتاب سجلنا من عندنا ...................... 252
كثر: اني مع كثرة زفتي ......... 615
كثر الدعاء لبقاء ك .............................. 1072
كذب: كذبت عليكم الخبيث 77
كذب دمك .............................. 621
كذبنا باباننا و كانوا بها ليستهظمون 476
ومن اظلم ممن افترى على الله كذبا 57
كرامة: غرست كرامتك بيدى .... 101
كرامة جميلة قد جاء وقتها ..... 1024
كرب: ينجيك من كربك 783
الكرة: نردنا اللككرة الثانية 271
نرد اللككرة الثانية و نبدللك من
بعد خوفك اتنا ......... 277
كرم الجنة دوحة الجنة .................. 227
كرمنا: ولقد كرومنا بهن آدم و فضلتا 940
كلم: أفضحت من لدن رب كريم .................................................. 918
كلم الفتح بعده .......................................................... 456,791,846
كلم: ألمبزل .............................................................. 674
كلم: ألمي كم .............................................................. 650
كلم: بجمدل كلمة النوري .................................................. 124
كلم: تكلمه من كل باب ولن ينفعه إلا هذا الدواء (أي الدعاء) ......... 674
كلم: تكلمه من محمد صلى الله عليه وسلم فتبارك من علم وتعلم ....... 533
كلم: إذا جاء نصر الله والفتح ونمت كلمة ربغيرك .................... 938
كلم: نتم كلمة الله .......................................................... 888
كلم: نتم كلمة ربک هذا الذي كنتم به تستعجلون......................... 474
كلمات: انا رادوها البیک لتبديل لكلمات الله -الغ- .................................... 205
أنني أنا ربل الفقیر لا لمبدل لكلماتي .............................. 942
كلم: يوم هو في شان .......................................................... 555
كلم: يوم هو في كناء ...................................................... 134,466,552,971
كلم: زوجنا كهما لا لمبدل لكلماتي ........................................ 205
كسبتهاكوها مسلعونين .................................................. 650
كلم: قل ليو كان البحر ممدا لكلمات ربي .......................... 200
من خدمك خدم الناس كلهم .................................................. 981
كلم: قل لك ولامرك ......................................................... 932
كلم: إنه رب البجیر -الخ- .................................................. 585
كلم: لا لمبدل لكلمات الله ............................................. 492
ننفب البحر -الخ- .......................................................... 232
كلم: كما: لنا مهلكوا بعلها كما اهدکنا .............................. 56,57,307
كلم: كما: لنا مهلكوا بعلها كما اهدکنا .............................. 236
كلم: احببت احبت ............................................................. 289
كلم: احببت احبت ............................................................. 776
INDEX

كون في الدنيا كانك غريب أو عابر

وانتي مستخلطك أكراما كما جرت

سبيلا --(الخ)......................... 369

فانتي كما امرت........................ 308

كان الله جميعا ومع الله جميعا .. 252

الفتنة هنوا فاصير كما صبر

اولوالعزم................................ 129

وذا قبل لهم أمنوا كما آمن الناس

------(الخ) ......................... 252

فون من الشاكرين........................ 310

كننت: كنت كنتا مخفيا فاحبت

ان أعرف.................................... 81

111,309,465,493,733,840 ..

يا نبي الله كنت لا أعرفك .... 845

كنتم خيرمة اخرجت للناس .......

271,307...........................

كنتم خيرمة اخرجت للناس و

افتخار للمؤمنين................. 463

وقنتم على شفا حفرة من النار

فانتذكم بها .. .................. 100

كنت كنتا مخفيا فاحبت

ان أعرف......................... 309

111

الكينيف: لولا فضل الله ورحمته

على لا لقي راسي في هذا الكنييف...

440...........................

الكوثر: لنا أعطينا الكوثر...

618,683,846........................
ل

لا: رجال لا تلهمهم تجارة ولا عين ذكر الله .............................. 115
اذا تفاحوا ولا تحرزوا.................. 623
احسب الناس ان يتركون يقولوا آمنا وهم لا يقتنون ................. 560
ان الله لا يضي......................... 652
ان المنابا لا تطيش شاهماها ........ 1054
ان زي لا يضي ولا ينسى.............. 451
انا لالله الا انا.......................... 382
انت الشهاب المسبح الدية لا يضايع وقته............................................. 843
انت عيسى الدية لا يضايع وقته.... 369
انت ممنى بمحلة لا يعلم الخلق 261
انت ممنى بمحلة لا يعلمها الخلق... 266

اني انا الرحمن لا يخف لدى المرسلون .............................................. 749
اني انا الرحمن لا يخز عبدي ولا يهان -(الخ)................................. 973
اني انا الله فاعبدن ولا تستعن من غيري............................................. 476

انا اعطيك الكوثر فصل لربك
واتحر........................................... 116,802
كوني: افقنا يا نار كوني بردا ... 509
فلنا يا نار كوني وسلاما........ 52
فلنا يا نار كوني بردا وسالماعلي ابراهيم........................................ 57
كوني بردا وسلاما.......................... 511
كيد: ان الله موهن كيد الكافرين .. 406
والف الله موهن كيد الكافرين ...... 114
ان كيد كن عظيم......................... 264
انما صنعوا هو كيد ساحر.......... 983
انهم ما صنعوا هو كيد ساحر . 985
ولكيد الله اكبر......................... 475
كيف: اللم ترين كيف فعل ربك

بصاحب فليل .............................................
475,626,686,752,846,972,...
981,983,985,1022..............

انت وقاره كيف بتركل.............. 475
رب ارتن كيف تحت الموتى ...... 51
فكيف بتركل.......................... 499

1273
لا تبكي لن من المخزيات ذكرا ... 886
لا تثوب عليك اليوم فاتوتي ....... 555
لا تثوب عليك اليوم يغفر الله لكم ...
... 655
باهمكم اجمعين ....... 917
رب لا تذرين فردآ وانت خير ...
... 57
لا تحاج اسرار الأولياء ...
... 271,310,502,843,845,947
لا تحزن الله معنا ....... 117
لا تحزن ان الله معنا ....... 437,947
لا تخاطبي في الذين ظلموا انهم ...
... 921,964
لا تغرقون ....... 493,635
فا صدع بما تومر ولا تخف السنة ...
... 370
الجاهلین —— (الخ) ....... 483
لا تخاف ان الله معنا ....... 896,898
لا تخف انك انتم الااعلي ...
... 465,843
لا تخف انك انتم معک ...
... 261
لا تخف انك لا يخف لدى المرسلون ...
... 751,843
لا تخف صدقته قولي ...
... 964
رب لا تذري على الارض من الكافرين ...
... 898
دبارة ....... 997
لا تذرو جارية ...
... 757
لا تردوا سورة الا معى ...
... 583
رب لا ترني موت احد منهم ...
... 22,626
لا تنصبون الى الوطن — فيه تهان ...
... 1020
و تمتنع ....... 451,477,500

فلآ وربك لا يقولون حتى يحكمون ...
... 500
فيما شجر بينهم —— (الخ) ...
... 936
قالوا لنهلكننا قال لأخوكم عليكم ...
... 370
لاغلين آنا ورسلى ...
... 938
قد جرت عادة الله أنه لا يدفع الاموات ...
... 533
الا الدعاء ...
... 431,433,438,550
كل مقابر الارض لا تقابل هذه ...
... 997
الارض ...
... 431,433,438,550
كمثلك در لايضاع ...
... 898
لا ابقى لك في المخزيات ذكرا ...
... 583
لا اله الا انا فاتخذي وكيلا ...
... 740
لا اله الا هو يعلم كل شيء وبرى ...
... 1020
و تمتنع ....... 451,477,500
لا يضمن عما يعمل وهم يستلون ..
307,475,634,776 ........................
لا يصدق السفاهه إلا سيفه الهلام ...
118 ...........................................
لا يعافيك الله .............................
615 ..............................................
لا يقبل عمل مستقال ذره من غير...
784,842 .....................................
لا يمس الاالملتهرون .....................
111,465,635,841 ...........................
لا بموت احد من رجالكم .............
590 ..............................................
لا يقلي الله .................................
615 ..............................................
لا يهدي بناوئك و تؤتي من رب كريم...
974 ..............................................
لا تخف انك انتم الأعلى .............
17 ...................................................
لا تخف انك انتم شهادة ............
671 ..............................................
لا يد الا يدی ...............................
476 ..............................................
لا علیه (او) لا على عليه ... 
256 ..............................................
 لهم قلوب لا يتقهن بها أثرت ....
1038 .............................................
واذا قبل لهم لا تفسدوا في الأرض ..
103 ................................................
قالوا اننا نحن مصلحون ..........
704,766,773,847 ...........................
لا يأتي عليك يوم الخسرا ....
118 ..............................................
وان تعدوا نغمة الله لا تخشورها.
674,681 .......................................
لا يرد عن قوم يعرضون .. 812,844
ولا يصلح شئ قبل اصلاحه .. 106
لا يكاد يبين .. 56,475
لا يسمه الامظهر .. 465
قوما .. 826
الله يعلينا ولا نعلى .. 818
لا تتمس من روح الله .. 106
لا يخفي على الله خافية .. 106
لا يصح شي قبل اصلاحه .. 106
ورينظرون الينك وهم لا يبصرون .. 493
فلا تصرع لخلق الله ولا تسمم من الناس .. 58,308,833,840
يا عبدي لا تخف .. 478
يا نبي الله كنت لا اعرفك .. 790
الحق من ربك فلا تكون من الممترين .. 238,287,289
ساراكم آبائي فلا تستعنون .. 946,948
فلا تجزى على الذي قالوا ان ربك .. 820
لا يعجوا ولا تجزنوا ولا تائمن .. 478
لا تقولن لشئ ان فاعل ذلك غدا .. 57
لا تكلمن في الذين ظلموا انهم مغرفون .. 820
لا تجزى على الذي قالوا ان ربك .. 843
لا ترجعوا لا تجزنوا انهم للمرصاد .. 75,110,118,841
ولا راد لفضله .. 841
ولا نقي لك من المخزيات ذكرى .. 704,766,770,773,847
فلا وربك لا يؤمنون حتى يحكموك .. 483
فما شجر بينهم .. 106
لا يخفي على الله خافية .. 118
<table>
<thead>
<tr>
<th>الكتاب</th>
<th>الموضوع</th>
<th>صفحة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>لك درجة في السماء</td>
<td>نوع ما نشاء فلا تكون من المتمترين</td>
<td>325</td>
</tr>
<tr>
<td>لك رحمة</td>
<td>نصرا و قالوا لك حين مناص</td>
<td>840</td>
</tr>
<tr>
<td>لك نرى آيات و نهدم ما يعمرون</td>
<td>قال لو كان البحر مدادا لكلمات ربنا</td>
<td>83,90</td>
</tr>
<tr>
<td>إن نفد البحر</td>
<td>ولقد لبثت فيكم عمرا من قبله أتلقون</td>
<td>882</td>
</tr>
<tr>
<td>زوجنا كها نمبدل لكلماتي</td>
<td>لسان: ولا تخف ألسنة الجاهلين</td>
<td>205</td>
</tr>
<tr>
<td>لكم البشرى في الحياة الدنيا</td>
<td>ادعوني استجب لكم</td>
<td>370</td>
</tr>
<tr>
<td>لست ساحره في آخر الوقت انك لست على الحق</td>
<td>لست على الحق</td>
<td>606</td>
</tr>
<tr>
<td>عملوا ماصتم انغفرت لكم</td>
<td>سيقول العدو لست مرسلا</td>
<td>499</td>
</tr>
<tr>
<td>إنما يريد الله لكم البصر</td>
<td>ويفلون لست مرسلا</td>
<td>634</td>
</tr>
<tr>
<td>الحمد لله الذي جعل لكم الصهر والنسب</td>
<td>يقول العدو لست مرسلا</td>
<td>475</td>
</tr>
<tr>
<td>مولون</td>
<td>لعلل بابع نفسك لا يكونوا</td>
<td>106,841</td>
</tr>
<tr>
<td>سبولد لكم الولد ويدنى منكم الفضل أن نورى قريب</td>
<td>لعلي آتكم منها بقيس أو اجد على النار هدى</td>
<td>263</td>
</tr>
<tr>
<td>قول اني امرت لكم فافعلوا ما نؤمنون</td>
<td>لعنة الله على الذي كفر</td>
<td>955</td>
</tr>
<tr>
<td>لا تثبت علينا يوم يغفر اللهم لكم</td>
<td>لعنة الله على الكاذبين</td>
<td>623,624</td>
</tr>
<tr>
<td>وهو أرحم الرحم</td>
<td>لعنة الله على من كفر</td>
<td>995</td>
</tr>
<tr>
<td>لكم البشرى في الحياة الدنيا</td>
<td>فلكل الفتح ولك الفغلة</td>
<td>646</td>
</tr>
<tr>
<td>لكل خطاب العزة</td>
<td>لكل خطاب العزة</td>
<td>443,324</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX

لا يجعل الله للكافرين على
الهؤلاء وعسى أن تبعوا شيئًا وهو
صرحهم (الله)... 493

لا يخزيهم الله... 476
ومن يتبين غير الإسلاط في خلق
منه (الله)... 115

يا مسيح الخلق عدوانًا لن ترى من
بعد مراً، وما وفسادنا... 543

الله$_2^4$ إهلكت هذه العصابة في
نعمه (الله)... 553

افتحذتهم عند الله عهداً فلن يخلف
الله عليه... 663

لو: رحب أشعت، اغبر لو قسم على
الله لا يبر... 905

لو قسم على الله لا يبر... 904
ولوان قرأنا سيرت لابن الجبال... 92

لو لاأ كرام لهذل مقام... 92,309

لما: فلما تجلى ربه للجبل... 454
فلما تجلى ربه للجبل جعله دكاء... 114,129,310

لو لابير للهذل النمر... 547
لو لاأ فضل الله ورحمته على لافي
رأسه (الله)... 440

لو لاأ ك لما خلقت الإناث... 958

لا تجد لسمه الله تهذيل... 328
لن تؤمن لكم حتى نرى الله جهزة... 118

1278
قالوا أن التفسير ليس بشيء ... 517
فبمارحة من الله لنت لهم-ولو
لا تقن ما ليس لك بعلم ... 106
باني على جهنم زمن ليس فيها أحد
لو كان الأمر من عند غير الله
لوجدتهم فيه اختلفا كثيراً ... 502
لو كان اليمان معلقا بالثراء لنا له ...
اليس الله بكاف عبده
31,77,110,114,585,623, ..... 92,309,464,474,703........
إفلا يتبدون أمرك. ولو كان من
اليس الله عليهما بالشامرين ... 310
اليس هذا بالحق ... 40
قل لو كان الأمر من عند غير الله
لوجد ... 502
قل لو كان من عند غير الله لوجدتهم
فيه اختلفا كثيراً ... 847
والله يعصمك من عندك ولوم
يعصمك الناس ... 287
ووالله يتصرف من لوم يتصرك
استجيب في هذه الليلة كل ما
دعوت- (الخ) ... 806
امدوا ليلة أزحي اللياليي ... 1026
لبن: أرض الله لينة وملك لبن ...
1084

ما (نافي) قل ما فعلت ال
اما امرئي الله .....
843
قل ما أزيد لكم من أمرى ...
751

INDEX
## INDEX

<table>
<thead>
<tr>
<th>رقم الصفحة</th>
<th>الجملة في الفصل</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>465,493</td>
<td>ما أرسل نبي إلا أخرى به الله قوماً</td>
</tr>
<tr>
<td>830,843</td>
<td>وما كان معدوناً حتى نبعث رسولًا</td>
</tr>
<tr>
<td>976</td>
<td>لا يؤمنون</td>
</tr>
<tr>
<td>422</td>
<td>ما أنا إلا كالفقران وسيظهر على يدي</td>
</tr>
<tr>
<td>570</td>
<td>ماظهرون لفرقان</td>
</tr>
<tr>
<td>976</td>
<td>ما انت ان تترك الشيطان قبل ان تغلبه</td>
</tr>
<tr>
<td>333,898</td>
<td>وما كنت مفعماً اغْيَظَ مِن هذَا</td>
</tr>
<tr>
<td>318</td>
<td>ما هذا الا تهديداً للحكم</td>
</tr>
<tr>
<td>476</td>
<td>ما اهلك الله اهلك</td>
</tr>
<tr>
<td>971</td>
<td>ما بقي لهم بعد ذلك</td>
</tr>
<tr>
<td>478,502</td>
<td>ما ترى في خلق الرحمن من تفاؤل</td>
</tr>
<tr>
<td>624</td>
<td>يبُحِي</td>
</tr>
<tr>
<td>976</td>
<td>ما ودعك ربك وما قاله</td>
</tr>
<tr>
<td>307,718</td>
<td>وقاللا سيقلب الامور وما كانوا على</td>
</tr>
<tr>
<td>499</td>
<td>الغيب مطلعين</td>
</tr>
<tr>
<td>1024</td>
<td>ما ضل الشيخ وما غوى</td>
</tr>
<tr>
<td>427</td>
<td>وما كان الله ان يعذبهم وانت فيهم</td>
</tr>
<tr>
<td>134, 493</td>
<td>وما كان الله ليعذبهم وانت فيهم</td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>وما كان الله ليعذبهم وانت فيهم</td>
</tr>
<tr>
<td>308,464,474,492,498,635...</td>
<td>(تموضعه): وعلمك سالم تعلم ..</td>
</tr>
<tr>
<td>634</td>
<td>وما كان الله ليغير ما يقوم حتى</td>
</tr>
<tr>
<td>844</td>
<td>يغيروا ما بانفسهم</td>
</tr>
<tr>
<td>742</td>
<td>ما كان لنفس أن تموت الا باذن الله</td>
</tr>
<tr>
<td>974</td>
<td>ما يرضيك وعجائب</td>
</tr>
<tr>
<td>134, 493</td>
<td>وما كان الله ليتركل حتى يميز</td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>الغبيات من الطيب</td>
</tr>
<tr>
<td>844</td>
<td>وآثاني مالم يؤت أحد من العالمين</td>
</tr>
<tr>
<td>742</td>
<td>ما كان له ان يدخل الا خائفاً</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX

يا ارض ابلعى ماء ك غيض الماء 816
ايربك ما يرضيك ..................
اعة ما شئت فانت قد غفرت لك 431
و قضىائمك .....................
م탄 ضال هائماً ..................
ماده: فيلك مادة فاروقية .......
اقاموا ماشتم اني غفرت لكم ....
مائر مستاخده من مار ان خرطوم ..
666 ..................................
انه نازل من السماء ما يغنيك ..
اني اريك ما يرضيك ..............
ماش: لاتحت اني معلم وماش مع
سئيال السفهاء ما ولهم. قال الله
الماسمرين: املك من الماسرين لتنذر
قاوموا ما انذر اباهم--(الخ) ..
الفارق وما ادركما الفارق ....
فضلناك على ماسواك ............
قال ربك ان نازل من السماء ما يرضيك---(الخ) ......
807,887 ......................
وما اصابك فمن الله---(الخ) ......
325 ..................................
رب اجعلني مبارك فيما كنت ...
118 ..............................
و اجعلت مبارك كأ---(الخ) ....
118 ..................................
واتل عليهم ما اوحي اليك من ربك
309,465,493 ....................
واجعل للك انوار القدوم .وعطيك
121 ..................................
ما يدوم ..................
132 ..............................
واعطيك ما يدوم ................
592 ..............................
وانه نازل من السماء ما يرضيك 833
500 ..............................
وانها نازل من السماء ما يرضيك
555 ..................................
لكلماتك .....................
1266 ............................
اتهاروجنا كنها. لاسمبل لكلمات الله.
266 ..............................
ماء: انت من مائنا وهم من فشل ..
634 ..............................
1281
INDEX

كل أمر مبدل .................................................. 674
با عيسى اني متوفیک و رافع الی المتوكل ى انک باعيتنا سميتك ............................................. 762
المتوكل .......................................................... 308,840
سميتك المتوكل .................................................. 318
قالت بالركنی مست قبل هذا ............................................. 89
مثى: وقالوا مست قبل هذا ............................................. 263
مثى: لا يقبل عمل مستقیل ذرة من غير النقوی .......................................................... 842
ان مثل عیسی عند الله كمث آدم .................................................. 1071
جزاء سيئه: بمثلها .................................................. 418
قل انما اننا بشير ملکكم يوعي الى انما الهكم له واحد .................................................. 888
المتصدقین: ان الله يجزی .................................................. 476
المتصدقین .................................................. 722
متع: سَمِعْ اللَّهُ الْمُسْلِمِينَ بِرَكَانِهِمْ .................................................. 115
مثل الجنّة التي وعد المتقون .................................................. 669
مثل الجنّة التي وعد المتقون .................................................. 669
كملك من ريب مما نزلنا على .................................................. 41
عیدنا فاتنا بهشفاء من مثله .................................................. 40
وانجوعی من مثل هؤلاء ان كمتم صادقین .................................................. 115
منتقم: واعلم ان العاقبة للمتقین .................................................. 309
المتوتارة: الانعامات المتوتارة .................................................. 509
مستوى: اني متوفیک ورافعه الى ى- (الخ) ............................... 76,118
قل لا خیک اني متوفیک .................................................. 141

1282
من جنوب هم محبوسون .............................. 318
ولذي أنتم بفضلهم من مجنين .......................... 617,622,634,650,652,686
المجادلين: يعلمون الله المتجاوزين ............. 393
مكانكم- (اللغ) ............................... 465,474
مجزود: عطاء غير مجزود .......................... 465,474
مجرم: أنفرون مني وناما من المجرمين ......... 634
منتقدوه ........................ 431,635,843,846,847
وامتنوا اليوم أيها المجرمون ..............................
صل الله عليك وعلى محمد .................................. 1037
كل بركة من محمد فتبارك من علم وتعلم- (اللغ) .............................. 284,287,307,463
محمد رسول الله والذين مع اشداء على الكفار .................................. 56
وصل عليه محمد وآل محمد سيد .......................... 56
وجد أدم ........................................ 309
وصل على محمد .................................. 130
محموم ..................................... 529
المجربة: أستنف في الحجة والوداد .......................... 1038
وكن في هذه لى ومعاد ..............................
والقيت عليك محبة من (اللغ) ..........................
من بركات ........................................ 265
محونا نار جهنم ............................. 114,309,465
والقيت عليك محبة من ونصنع .................................. 595
محباي: قال أن صلواتي ونسكي ومحباي وسماثي لله ربي العالمين ....
صل الله آل الذين أنتموا .......................... 799
المعضّد: فاجعة ها المعضّد إلى
106
جذع النخلة .................. 88,347
164
المخزَّنات: لا تبقى لى من المخزَّنات
499
ذكرة ....................... 886
843
كما لا نبقى لى من المخزَّنات ذكرى...
634
ويقولون لست مرسلا
632
يا احمد جعلت مرسلا
749
الرسولّون: اني أنا الرحمن لا يخف
520,541,839,843
اي لا يخف لدى الرسلّون
843
لا تخف أي لا يخف لدى الرسلّون
634
واني لا يخف لدى الرسلّون
439
مرض: اذا مرضت فهو يشفى.
999
من هذه المرض الذي هو ساري
306
بموت غير مرض
370
مرموز: هذا هو الوعد الحقيق
106
-النّح-
807
مراد: مراد حاصل
955
مرادك حاصل
265
مرادتك حاصل
101
انت مرادي ومعي...
277,843
مسيري: سليم حامد مستبشير 615
وصفت مسلوقة عند 1043
وعظ معتدل...........................
مسب: باليها العزيز مسنا واهلنا 271,277 ...
المسلمين: قل اتي امر الله 888
فلكن من المستمعين..............
مستمتأ: حمست مستقرا ومقاما ...
مستمئ: اتعممون الاطعام على حبه 310 ........
مسكينا ويتيمى واسيرا...........
مسكينين: إعترف المسيح 731
مسيح، انا انزلنا للمسيح الموعد 676
انا جعلناك المسيح ابن مريم لانتم 839
حجي على قوم متنصرين...........
284,287
انت اهد مناسبة بعيسي ابن مريم و 309
انبه الناس به خلقا واخزانا...
233.................................
انت الشميخ المسيح الذي لا يضاع
وقته............................... 498,843
انت المسيح الذي لا يضاع وقته ....
475.................................
انت سنى المسيح ابن مريم .... 239
انك انت سنى المسيح ابن مريم ...
369.................................
جعلك المسيح ابن مريم .... 308
با المسيح الخلق عدوانا...........
347,410,543.........................
INDEX

واستخذوا من مقام إبراهيم مصمى .... 107

مسير: إنما أنت مذكر وما أنت
عليهم بمسيير .......................... 106

مستشرون: واوحي إلى ربي إنه
سينصرني حتى يبلغ أمرى مستشرون
الارض ومغاربها .......................... 260

مشروب: سلمان مناهل البيت
على مشروب الحسن .......................... 490

مشتركون: إن أحد من المشتركون
استخرجك فاجره .......................... 802

لم يكن الذين كفروا من أهل
الكتاب والمشتركون منفكين حتى
نانتهم الله و كان كيدهم عظماً .... 102

مشي: أنا معاك وماش مع مشيتك.
المصاب: على شكر المصائب .... 621

106, 622, 634, 650, 652, 686, 777, 844
688 ........................................ 574

واني ارى بعض المصائب تنزل .... 524

ان الله مع الذين اهتدوا وهم صادقو
المصلح: العربية مسير العرب .... 743
846 ........................................

مصلح: إنّ ترى كل مصلح
مصالح: إنّ ترى كل مصلح
829 ........................................

وصاديق .................................
مصلح: فاتخذوا من مقام إبراهيم
مصمى ......................................
372 ........................................

134, 466 .................................
 INDEX

ان الله معنا.......................................................... 961
ان الله معني في كل حال .............. 971
اني مع الرسول اقوم ولون ابرح الارض 756,776
اني مع الرسول اقوم ولن ابرح الارض 971
اني مع الرسول انقذ باحثاته ....... 595
اني مع الافوام انني .................. 574
اني مع الوقت المعلوم .................. 596
اني مع الرسول فقط .................. 679
اني مع الرسول محيط .............. 883
اني مع الروح انك بكنت بكنت ......... 706,713,722,781,801,823,837,961
اني مع الروح معك ومع اهلتك ......... 817
اني مع الدمار .................. 484
اني مع الامراء انك بكنت بكنت ....... 597
اني مع العشاق .................. 422
اني مع العشاق انك بكنت بكنت ....... 422
اني مع الغفار انك بكنت بكنت ....... 419
اني مع الله العزیز الأکبر ......... 793
اني مع النورانان انك بكنت بكنت ....... 406
اني مع النورانان انك بكنت بكنت ....... 406
اني مع النورانان انك بكنت بكنت ....... 757
اني مع الرحمان في كل حالة ....... 732
اني مع الرسول اجيب ............. 595,846
اني مع الرسول اقوم .............. 940
اني مع الله ان كل حال ......... 940
اني مع الله ان كل حال ......... 961
اني مع كِرَّة رؤقةك .................. 614
اني معك اينما تذهب وتنسي ......... 1,002
اني مع الرسول اقوم وافتر واصوم .. 935,945,1002
اني مع الرسول اقوم وافتر واصوم .. 635,846
اني مع الرسول اقوم وافتر واصوم .. 945
اني مع النورانان انك بكنت بكنت ....... 391,1032
اني مع الرحمان انك بكنت بكنت ....... 754
اني مع الرحمان انك بكنت بكنت ....... 754
اني مع الرحمان انك بكنت بكنت ....... 991
اني معك حيث ما كنت وانى ......... 285
ناصرك (الخ) ...... 978
اني معك ذكرتكم فاذكرني ......... 978
اني معك في الدنيا والآخرة ......... 995
اني معك في السماء والارض .. 995
اني معك في السماء والارض .. 758,958

1287
انى معك في كل حال و عند كل
مقال 991
وانى معك في كل موطن 991
وانى معك فكن معى اين ما كنت 463
لى معاد 395
وانى معك فكن معى اينما كنت 1077
معادير ولو اللى معاعيرة 559
معالجات: عندى معالجات 307
معذبيهم: انى معذبيهم لو لم يكونوا
ناتين 172
امبك 728
امعزك: انى معزك لانبع لما اعتنى
معنى: لو كان الايمان معينا 153
معنى: انى معك ومع اهلك ومع كل من
971,978,986,991,964,970,978,
964,970,978,986,992,995...
986,992,995
258,634,961
باشرى لنا له 57,464,474
انى معك يا ابراهيم 351,1072
معمر الله 964,970,978,986,992,995...
انى معنى: انى معين من اراد اعانتك...
انى معك يا ابن رسول الله 763
انى معك يا امام رفع القدر 670
انى معك يا مسرور 986
المغزون: ولا تخاطبى في الذين 635
ظلموا انهم مغزون ولا تكلمنى في الذين ظلموا انهم
انى معك اسمع وارى 77
انى معكم اسمع وارى 418
انى معكيا اسمع وارى 418
انى معكيا اسمع وارى 418
مكن لله جميعا ومع الله جميعا 252
معنى: حكم الله الرحمن لخليفة
الله المغول السلطان 1070
252,308
<table>
<thead>
<tr>
<th>مفتاح</th>
<th>معنى</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>وما منا إلا له مقام معلوم</td>
<td>مغفرة: إن الذين أتوا والذين آمنوا لهم مغفرة ورزق كريم</td>
</tr>
<tr>
<td>طيب مقبل الرحمن</td>
<td>طيب مقبل الرحمن</td>
</tr>
<tr>
<td>المقدر: قرب اجلك المقدر</td>
<td>المقدر: قرب اجلك المقدر</td>
</tr>
<tr>
<td>مقصد: ملك الله كل مقصدي</td>
<td>مقصد: ملك الله كل مقصدي</td>
</tr>
<tr>
<td>مكان: إنهم ينادون من مكان بعيد</td>
<td>مكان: إنهم ينادون من مكان بعيد</td>
</tr>
<tr>
<td>وان لهم التنواش من مكان بعيد</td>
<td>وان لهم التنواش من مكان بعيد</td>
</tr>
<tr>
<td>مكان اليم</td>
<td>مكان اليم</td>
</tr>
<tr>
<td>انتن مكانك</td>
<td>حسنست مستحرة ومقاما</td>
</tr>
<tr>
<td>وسع مكانك</td>
<td>عرس ان يفتلك ربك ماقاما محمدا</td>
</tr>
<tr>
<td>مكتب: كل مكتب جاء</td>
<td>مكتب: كل مكتب جاء</td>
</tr>
<tr>
<td>ذرنى والمكدنين</td>
<td>عفت الديار محلها ومقامها</td>
</tr>
<tr>
<td>فذرني والمكدنين</td>
<td>مكتب: من مقام إبراهيم مصلى</td>
</tr>
<tr>
<td>مكر: إن هذا لمكر مكرتموه في المدينة</td>
<td>فاتخلوا من مقام إبراهيم مصلى</td>
</tr>
<tr>
<td>842</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مكر أولئك هو يبور</td>
<td>لولا إلا كرام لهذاك المقام</td>
</tr>
<tr>
<td>ومكروا ومكر الله والله خير الماكرين ثم يقضي على الماكرین</td>
<td>لولا إلا كرام لهذاك المقام</td>
</tr>
<tr>
<td>534,541,844,922,940</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مقام لا تترقي العبيد فيه بسعى الأعمال</td>
<td>مكرم لا تترقي العبيد فيه بسعى الأعمال</td>
</tr>
<tr>
<td>واتخذوا من مقام إبراهيم مصلى</td>
<td>واتخذوا من مقام إبراهيم مصلى</td>
</tr>
<tr>
<td>465</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Arabic Text</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>840</td>
<td>مكين: إنك اليوم لدينا مكين امن.</td>
</tr>
<tr>
<td>307</td>
<td>الملوك: تبتكر بثبات الملك و السلاطنين.</td>
</tr>
<tr>
<td>793</td>
<td>ملية: قيل بل ملة إبراهيم حتى.</td>
</tr>
<tr>
<td>478</td>
<td>ملية: في مقعد صندق عند ملية مكر.</td>
</tr>
<tr>
<td>384</td>
<td>مقات: قال ان صلواتي و نسكي و محيائي و سماتي لله رب العالمين.</td>
</tr>
<tr>
<td>1028</td>
<td>الشداد: نزل ملك من الملالة وهو أعلى الملالة.</td>
</tr>
<tr>
<td>478</td>
<td>وينصبر الملالة: يعظمل الملالة.</td>
</tr>
<tr>
<td>552</td>
<td>يعظمل الملالة: نفعل ما نشاء فلا تكون من الممتهين.</td>
</tr>
<tr>
<td>325</td>
<td>ممتهن: وقائلا كتب سمي ممتهن من المجتهدان.</td>
</tr>
<tr>
<td>265</td>
<td>ملحق: إننا ملحق.</td>
</tr>
<tr>
<td>994</td>
<td>ملعونين اينما تفزوا اخذوا.</td>
</tr>
<tr>
<td>810</td>
<td>ملك: ارس الله ليتنا و ملك ليين.</td>
</tr>
<tr>
<td>118</td>
<td>من وركم على.</td>
</tr>
<tr>
<td>773</td>
<td>سباوت له الملك العظيم و يفتح على مخصوص اجر المسلمين.</td>
</tr>
<tr>
<td>823</td>
<td>لا يضيع اجر المسلمين.</td>
</tr>
<tr>
<td>1070</td>
<td>اني احاظ كنت من في الدار.</td>
</tr>
<tr>
<td>843</td>
<td>يؤتي له الملك العظيم.</td>
</tr>
<tr>
<td>478</td>
<td>ملكت: انى ملكت الشرق و الغرب.</td>
</tr>
<tr>
<td>641</td>
<td>انى معك ومع اهلك ومع كل من احبك.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**المتنررين: اننا اذا نزلنا ساحة قوم.**
INDEX

بورك من فيها ومن حولها .. 1012

---(الخ).................................................. 995

---(الخ).................................................. 751

---(الخ).................................................. 106

---(الخ).................................................. 99

---(الخ).................................................. 115

---(الخ).................................................. 569

---(الخ).................................................. 474

---(الخ).................................................. 124

---(الخ).................................................. 830

---(الخ).................................................. 643

---(الخ).................................................. 830

---(الخ).................................................. 308,840

---(الخ).................................................. 519

---(الخ).................................................. 976

---(الخ).................................................. 308,840

---(الخ).................................................. 967

---(الخ).................................................. 92

---(الخ).................................................. 37,475,839

---(الخ).................................................. 634

---(الخ).................................................. 499

---(الخ).................................................. 839
INDEX

منتهي: الخوارق تحت منتهي ........................................ 252
صانع القدم ..................................................... 256,261,279,299,307,582,621

منجيك: منجيك من الدم. ........................................ 132
من هذا الذي هو مهين - - - (الخ) .................................. 839
منهع من المشاء .................................................. 517
منفخين: لم يكن الذين كفروا من اهل الكتاب والمشركين (الخ) .................................................. 102

منقلب: وسيعلم الذين ظلموا أي مقلب يتقلعون .......................... 634
منور الله .......................................................... 1072

مهدون: أولئك لهم الأمان وهم مهديون .................................. 541

كهرب عند الله موت هذا الرجل . .................................. 650
لا ترثي موت أحد منهم ........................................ 740

الموثي: اكرام تسمع به الموتى ........................................ 936
رب ارث كيف تحي الموتى .................................................. 502

فإن المهدى يهدئ إلى امور لا يهدئ البئها غيره .......................... 319

موعد: إمسى الله ان يجعل بينكم وبين الذين عادتهم مودة .................. 502

سالم: أنا مهلكو بعلها - - - (الخ). ........................................ 289

شهيرة: الحرب سهيرة .................................................. 594

مهين: وبشرت ان البلاء يرد على عدوى الكذاب المهنين .......................... 840

1292
الحق ببشاعة موسى ورضي الله يه قولا

يماني عليك زمن كم مثل زمن موسى

موطن: أنى معك في كل موطن ...

موطن: ينصرك الله في مواطن

موعد: أن المسيح الموعد الذي يرجونه --(الخ)

انا ازناة للمسيح الموعد ...

انا خلقنا الإنسان في يوم موعد ...

 فالنار موعدهم ...

 في النار موعدهم ...

مؤمنون: قد ابتلي المؤمنون ...

قل عندي شهادة من الله فهل انتم مؤمنون ...

 مؤمنين: توكلوا عليه ان كنتم مؤمنين ...

 فلا تكنروا ان كنتم مؤمنين ...

 لعلك باخع نفسك الا يكونوا مؤمنين ...

---

موه من: والله موهن كيد الكافرين ...

114

756,847

---

INDEX
الناس : احسب الناس ان يتركون ان يقولو امنا وهم لا يفتنون --- (الغ) ...

إذا لناس عجبنا

208

اشجع الناس

57

امراض الناس وبركاتها

118

ان الناس كانوا بابانا يجدون . .

335

انت اشد مناسبة بعبيسى ابن مريم

و اشبه الناس به خلقا وخلقزمانا ...

233

کلتم خير امة اخرجت للناس

307

(الغ).

انني ممعك حيث ما كنت

285

واطني ناصرك --- (الغ)

103,307

واطني ناصركم

103,841

واني انا الرحمن ناصر حزني...

314

ناهرين : اني من الاظرين...

962

ليكون آية للنااظرين

309

ناهذا : امرت نافذا

773

نافعنا : واجعل لي نافعا هذه التجارة ..

1037

ناففة : انا نبشرك بعلاق ناففة لك ...

809,844

اانا نبشرك بعلاق ناففة لك ناففة من

18

وذلك الايام نداولها بين الناس...

103

وضعنا الناس تحت اقدامك ..

986

ولا تصرع لخلق الله ولا تستممن الناس

833
لا يؤمنون .......................... 830,843
ونبئ الله كنتم لا تعرفون 845
نبطل: من اعترض عن ذكرى نبتليه
بذرية فاسقة ملحة (الغ) .......................... 569
نبتله: قل تعالوا ندعو ابناء نا وابناء
كم ولننساءكم ونساءكم .......................... 284
نبدل: لنبدلكم من بعد خوفكم امنا
نعدهم أو نتوثيفن .......................... 57,992
نشى عليك الخير والبركة .......................... 916
نجد الوارثين في كل عام يتزايدون.
نجابي: صدقنا الرؤيا ان كاذالن 722
نجابي المتصدقين ..........................
انا كاذالنجابي المحسنين .......................... 1041
نجعل: الام يجعل للك سهولة في
كل امر .......................... 130
وينجعل دارهم مملوءة من الارامل
والثياب .......................... 172
وينجعل لكل سهولة في كل امر
وينجعله آية للناس ورحمة منا وكان
امرأ مرضيا .......................... 114
النجوم: انت منى بمنزلة النجم
الثاقب .......................... 985
INDEX

نجني: رب نجني من غمي .... 125
النبيسي: هذا علاج الوقت .... 528
النبيسي: نجي نجي من الغم وفتناك فتونة .... 299
ان نمد الارض نأكلها من اطرافها .... 601,608
نرد نرد البق الكرة الثانية --(الح) .... 277
نردها على النصارى .... 1023
انا نرد البق تفضلا عليك .... 209
نرى: نانى تقلب وجهك في السماء .... 92
نحى: نحن أولياء في الحياة الدنيا وفى الآخرة .... 813,842
نحن نحن نزلنا وانالا لحافطون .... 465
ابن نزلنا وانالا لحافطون .... 132
والى في الأم لهم لا تفسدوا في الأرض .... 103
قالوا اننا نحن مصلحون ....
نرى: ولنجینكم حياة طيبة ....
كانوا يحذرون .... 241,476
وانا نردك بعض الذين ندعهم او نتوفيتك ....
57,463,773,799,948,892
وانا نردك بعض الذين ندعهم للسلسة السماوية او نتوفيتك ....
561

703
نرى: نحن نزلنا وانالا لحافطون ....
309
لقد نرى آيات ونحيم ما يعمرون ....

103
قالوا اننا نحن مصلحون ....

72

103
قالوا اننا نحن مصلحون ....

72

103
قالوا اننا نحن مصلحون ....

72

103
قالوا اننا نحن مصلحون ....

72

103
قالوا اننا نحن مصلحون ....
INDEX

سربحهم آياتنا في الآفاق و في أنفسهم .......................... 476,541,843,986
ونربهم آياتنا في الآفاق ----(الغ) .... .......................... 309
نزيدهم نزعكم عمرا .......................... 895
نزيدهم نزعكم عمرا ولوفاءكم .......................... 888
ونربهم جزاء الفاسقين ........................................... 309
ننمز: إذا نزدك أن تعلمنا سموتنا .......................... 434
سببهم الأمر و نسفهم نسفا .......................... 844
نسلاء: ترئ نسلا بعيدا .......................... 308
نسلهم: سلمهم على الخروطوم .......................... 799
نسكي: قل أن صلواتي و نسكي ومحياتي و سماتي لله ربي العالمين .......................... 799
نسمى: قالت بالبيتى مصلى قبل هذا .......................... 184
وكنتم نسما مسميا .......................... 132
نشرح: التم تشرح لأم صدرك .......................... 545
التنصاري: أن النصارى حولوا الامراء .......................... 341
نزدها على النصارى .......................... 410
ولن ترضي عنك الجهود ولا النصارى .......................... 351
وعلوا الآخرىين .......................... 703
نزلت لكل .......................... 844
نزلت لكل ولك نرى آيات .......................... 296
وإن كنت في ريب مما نزلنا على عبدينا .......................... 41
وهاجأ نصر الله النست بريكم .......................... 118
قالوا بلنا .......................... 847
لقد نصركم الله بقدر و اتمهم اذله .......................... 93
وأحق انزلنا و بالحق نزل .......................... 1297
INDEX

نصر من الله وفتح قريب .................. 551,812,991
نادى لنا نزكر بعض الذي نعدهم .. 895
وايا نزكر بعض الذي نعدهم او تتوبيتك .... 541
نصرك الله ................................. 117
نصركم الله نصرنا مؤزرا .............. 992
وكان حقا علينا نصر المؤمنين .. 310
ولقد نصركم الله بقدر وانتم اذله .... 561

dür: نعذك ان نعذك ونحفظك . 477

ترى نصرا من عند الله --(الخ)....... 672
اننا نعلم الامر وانا عالمون ...... 477
نغمة :وايا بتعمة ربيك فحدث .. 129
يتم نعمة عليكم ......................... 104
وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها .. 118
اذا كر نعمتي التي انعمت عليك ----(الخ) 431
وانه على نصرهم لقدير .............. 118
معتزل ملك الشام .. نصرت بالزعب ----(الخ) .. 83,882
تعبد :خذها ولا تخف سنعدها ......... 927
سيرتها الأولى ......................... 339
نصرتكم من لديم ...................... 83,90,840
تكلم :اعطيني كل التعلم ............ 132
نفخت :نفخت فيك من لدين روح الصدق .. 57,308,463,844
فاذل سويته ونفخت فيه من روحى ----(الخ) 463
ونظرنا الالك ----(الخ) ................ 529
والله أنه يشعر بما يكون حتى
431 يغبروا ما بالفسيم
444
انت القائم على نفسه ...
308
أنت ولي في حضرتي اخترت
118
رثك راضية ----(الخ)......
82,261,287,308,464,492,582,
634,686,688,840............
407
التفسير: الايمراض تشاع والنفس
454
تضايع....................
776
وأنت أجر حرك من ضروب
284,308
المخطاب ....................
625
وأنت لا يرى الله إلا من نفى عن
1024
آدمتين الدنيا كلها .........
297
قلب في السماء ----(الخ)....
846
هُيَّلَتْ لَهُمُ الْمَقَابِر
843,986
النفاخ: فيشرى للك في النفاخ...
335
قوا النفسهم................
699
انا تكشف السر عن ساقه ......
328
لعلك باخيف نفسك الا يكونوا
841
مستنكراً اكراماً عجبًا
686,843,952
ما كان لنفس ان نموت الا باذن الله...
663,742
نلقى: تنلقا في قلوبهم الرعب ...
57,134,463,671,547
واستيقنتها النفسهم.........
92
النها: لا الامر لهلك النها ...
547
ووجدواها واستيقنتها
336
نفسهم ----(الخ)............
134
نور: نور الدين ........................................ 1068
نور الدين: نحنهم من الغم ....................... 155
ننجيك من الغم ........................................ 123
سنتيجك ستعليك 668,843,952.................
بافواهمهم - (الخ)... 57,463,474,833,840,972 
بريدون أن يطفئوا نور الله .................... 132
بريدون أن يطفئوا نور الله .................... 1074
نشرت الأرض بنور بها ......................... 1074
وتفتح على يده الخزائن وتشرق ............. 476
الأرض بنور بها .................................
و أبوب: لمن الملك اليوم لله الواحد .... 741,844
الجهر ..........................
الواثنين: أنا تجر الواثنين في كل 611
عام يزيدون ..............................
وقائع: ان خبر رسول الله واقع .... 964
والسماء والطقى ..........................
والدجاج واليل اذا سجي ما ودعك 30
ريبك وما قلبي - (الخ) ...................... 935,970,976
والأله: والله اني غالب وسيظهر شوكتي .... 942
نريد ان ننزل عليك ايات من السما 
ء ونمزج الاعداء كل ممزق ... 196
ننجي: ننجيهما من الغم ....................... 155
ننجيك من الغم ........................................ 123
سنتيجك ستعليك 668,843,952.................
نزل عليك اسراً من السماء ... 843
نسنفه: ان لتعلن الامر وانا عالمون 434
سبيدي الامر ونسنف نسفاً ....
نهدم: زلزلة الساعة ونهدم ما 784
يعمرون ....................
لك نرى آيات ونهدم ما يعمرون ....
775
لك نرى آيات ونهدم ما يعمرون ....
703
ولك نرى آيات ونهدم ما يعمرون ...
839
نوح: يا نوح اسر رؤياك .................... 341
نوحي: نيحك رجال نوحى اليهم من 895
السماء ..............................
ينصرك رجال نوحى اليهم من 57,463,474,833,840,972 
السماء ..............................
ينصرك الله من عنه ينصرك 
رجال نوحى اليهم من السماء. 307
INDEX

والله لولا الاكرام لهلك المقام .....

936 ........................................

وأنذر أنت (الخ)..........................

284 ........................................

وعزتي: وعزتي وجلالي أنك انت

328 ........................................

الاعلى

888 ........................................

وبيك اللهم في الهامل ووحيد و

846 ........................................

فطولي لمن وجد وراي

266 ........................................

وجدتكم ما وجدتكم...

57 ...........................................

ووجدك ضانا فهدى...

300 ........................................

وحي يوجي...

175 ........................................

وجد: احسن وداذك...

147 ........................................

اختلافا كثيرا...

1038 .......................................

وجه: انا ت القر تججل في

334 ........................................

الودود: انا انا الودود الكريم...

297 ........................................

السماء

57,307 .....................................

إيما تولوا فثم وجه الله...

750 ........................................

طلح البدر علينا من ثنية الوداع...

208,1041 ..................................

وجه: انت وجهي في حضرتني...

87,261,287,634 ..........................

انقض ظهرلك (الخ)...

116,974,978,986 ........................

87,261,287,634 ..........................

فيما الله سما قالوا و كان عند الله

77,114,342 ..............................

وجيحي...

66,561,840,978 ..........................

وجيحي في الدنيا والاخرة من

116,310,465,474 ..........................

المقربين...

380 ........................................

وجه: اخذهم الله بقي وحاده...

981 ........................................

لاشربك معه

973 ........................................

وحي: اصبع الفلك باعيتنا ووجينا...

635 ........................................

ووصلك دائم..
INDEX

قد جاء وقت الفتح والفتح أقرب 271
وقت الابتلاء ووقت الاصطفاء ................. 338
وضعنا عنك وزرك الذي انتقى ظهرك........................ 74,781,843,916,974,978,986
وحن ابرح الأرض إلى الوقت المعلوم 635,846...
وضعنا الناس تحت أقدامك... 986
الوطن: لا تتصنون إلى الوطن- فيه تهانى وتحنى .................... 1020
وعد: ان وعد الله آتي ....... 581,635,843...
ان وعد الله آتى........................ 140
واذا جاء وعد الحق ا هذا الذي كذبتكم -- (الخ) ........... 289
وعد الله ان وعد الله لا يبدل ... 805
وعد غير مكدوب .................. 983
وقالوا متي الوعود .............. 263
وقود: فاتقوا النار التي وقودها الناس 
الحجازة اعدت للكافرين ....... 561
وقتي: فوقاهم الله من شر ذلك اليوم 347
معطل ........................................... 1043
وفي: وفي الله اجرك ويرضى عنك ربك --(الخ) .......... 308,493
وكيلا: لا اله الا انا فاتخذني وكيلا. 622,626
الوليد: سبيلنا لكم الولد ويدنی
متكم الفضل ان نورى قريب. 263
ان سعيد الولدان شبنی ... 477
ولي: الله ولي خان عرم القرآن 502
ووالله وليك وريك............. 845
وقت: آخر الوقت هذا ............... 845
يج: رب هب لى ذرية طيبة .. 981
هدى: أمم يسرنا لهم هدى .. 843
لياتينكم منى هدى .................. 113
هديه: اني مرسل الله هديه .. 349
هذا: تفصيل ما صنع الله في هذا .. 587
الباس--(الخ) .................. 176,196
قل هذا فضل ربي .................. 269
هذا الشيء لي .................. 308
هذا الذي كتب به تستعجلون .. 634,839,840,846,847
هذا تاويل ره بى من قبل قد جعلها .. 57
ربي حقا' .................. 68
هذا شاهد نزاع .................. 528
هذا علاج الوقت والنبرسي .. 308
قل هذا فضل ربي--(الخ) .................. 308
هذا من رحمة ربك .................. 463,474,477,492,839
هذا هو الترب الذي لا يعلمون .. 237
وهذا هو الوعد الحق--(الخ) .. 370
هذا يوم عصيب .................. 264
هذا يوم مبارك .................. 836
اليس هذا بالحق .................. 309
هذان: وان هذان لساحران يريدان ان يخترجاكم .. 1020
هناك أترتى .................. 798
هاتوا: قل هاتوا برهانكم ان كنتم صادقين .. 56
هارون: انتى منى بمنزلة هارون .. 972
هامان: اوقد لي يا هامان لعلى اطلع .. 108
ى ال موسى .. 703
ان فرعون و هامان وجنودهما كانوا .. 841
و اوقد لي يا هامان --(الخ) .. 843
ونرى فرعون و هامان .. 843
INDEX

124  انة شاتانك هو الابتر  339,340
117  هو الذي بيزل الغيت مس بعد ما قطعوا  939
1034 هو الذي اخرج مرغيمك فخض دعوالك  821,826,844
790  يخرج همه و غمه دوحة اسماعيل  111,634
305  هذاك الله  307,493,635,810,812,839...
881,918 همزة: ويل لكل همزة لمرزة  52
1038 هزموا: فجيء بالكتاب فهموا  1015
790  هزوة: وان يتخذونك الا هزوا  821,826,844
56,839 هل انتمكم على من تنزل الشياطين  534,844,922,940
117  هل نرى جزاء الاحسان الا الاحسان  939
534,844,922,940 لولا الاكرام لهلك مقام  124
307,493,635,810,812,839... هل اتي على الإنسان حين من الدهر-(الخ)  83,464
39,340 ان شاتانك هو الابتر  339,340
985 انهم ما صنعوا هو كيد ساحر  547
196 جاءك النور وهو أفضل منك  986
790  هل هلك هالك  790
117  هل هلك هالك  790
117  هل هلك هالك  790
117  هل هلك هالك  790
117  هل هلك هالك  790
439  بشرى لك في هذه الأيام  500
328  اطلع الله على همه و غمه  500
328  اطلع الله على همه و غمه ولن تجد
همن: ولم يبقى الهموم لنا فانا
52  رطبنا جنبنا
881,918 همزة: ويل لكل همزة لمرزة
936  هذه: احق الله امرى ولا تنفكا من
936  هذه: احق الله امرى ولا تنفكا من
328  بليشى لك في هذه الايام  500
1037  واجعل لي نافعًا هذه التجارة  1037
970  هذه تذكره فمن شاء اتخذ الى ربه
124  هو الذي بيزل الغيت من بعد ما قطعوا  939
124  هو الذي بيزل الغيت من بعد ما قطعوا  939
985 هذا كيد ساحر  985
985  همهم ما صنعوا هو كيد ساحر  985
INDEX

57 يالآبهاء الممّدرقم فانذّر---(الخ)...

924 يالآبهاء الناس انتقوا ربككم الله خلقكم...

459 قل يالآبهاء الناس اني رسول الله اليمين...

81 جمعياً...

1029 يالآبهاء العزيم مسنا واهلنا الضر...

888 وجنثا ببضاعة مرّجه---(الخ)...

988 يالآبهاء النبي اطيعوا الجائع والمعرط...

443 يا ابيها بنك المطمئة ارجعي الى...

118 ربك راضيه مرضية---(الخ)...

477 يالبراهيم: انا اخرجنا لك زروعنا يا ابراهيم...

477 انت معي ان وانك يالبراهيم...

500 انت معي يا ابراهيم...

620,970,978,986,992,995... اني معلك يا ابراهيم...

134 سلام على ابراهيم...

106 يالبراهيم اعرض عن هذا---(الخ)...

840 يا احمد: بوركت يا احمد وكان مبارك الله فيك...

338 عسى ان نكرهوا شنيا وهو خير لكم---(الخ)...

917 من ذالك هو اسعد منك...

81 والسماء معلك كما هو معي...

1029 وهو مؤمن...

917 هو مسي بمنزلة توحيد وتفريدي.

19 يعتصم الله من عنده وهو الويلي الرحمان...

439 اذا مرضا فهو يشفى...

475,839 هيهات: هيهات هيهات لما توعدون...

751 وقالوا من ذالك ييشفع عنه هيهات هيهات---(الخ)...

583 يا آدم: يا آدم اسكن انت وزوجه...

87,464,492,840 يالإبهاء: قل يالآبهاء الكافرون لا اعبد ما يعبدون...

106 قبل يالإباهة الكفائر ان من الصادقين...

475,476,843 يالإباهة العوام اتبعوا الإمام...

1024
INDEX

يا احمد اجيب كل دعائلك انا في شركائه .................. 33, 370
يا احمد اسكن ان و زوجك الجنة .................................. 56,287,307,464,492,840
يا احمد بارك الله فيك ............................................ 56,307,463,839
يا احمد جعلت مرسلا .............................................. 632
يا احمد فاضح الريحمة على شفتيك ................................. 57,116,411,464,492,840,846
يا احمد يتم اسمك ولا يتم اسمي ............................... 57,308,464
يا سماه: قلنا يا ارض ابلغي ماء ك بشرى لك يا احمدى ...... 101,841
وياسماء اقلعلي .................................................. 607
بئس: بئس انت من المسلمين على صراط مستقيم ................. 287,369,464,634,776
يا ارض: يا ارض ابلغي ماء ك غيض الماء و قضى الامر ........ 431
قلنا يا ارض ابلغي ماء ك وياسماه اقلعلي .................................. 607
يا شمس: يا قمر يا شمس انت من وانا منك ....................... 840
يا عبد: يا عبد الرافع اني رافعلك الى ............................ 153
يا امام: اني معك يا امام رفع القدر ............................... 670
يا اهل المدينة جاء كم نصر من الله وفتح قريب .............. 354
يا جبال: يا جبال اسجدى معه والتير .............................. 679

يا جبال اوبي معه والتير ........................................... 585,590,623,686,777,843
INDEX

يا عبد الله اني معك.................. 976
يا نار يا نار كوني برفاقنا........ 509
قلنا يا نار كوني بردا سلاما........ 478
يا نادي لا تخف.......................... 52
يا عزيز يا حفظ يا عزيز يا رفيق..... 630
قلنا يا نار كوني بردا سلاما علي
ابراهيم (الخ).......................... 57
يا عيسى يا عيسى اني متوتيفك و
رافقك الى (الخ).........................
يا نادي الله كنت لا اعرفك........ 790,845
با نوح اسر رؤياك.......................... 341
يا غلام احمد بشري لك يا غلام
امام.......................... 659
يا قمر يا شمس انت مني وانا منك...
يا بخي خذ الكتاب بقوة.............. 779,783,840
بيتي فاصبر حتى باتي الله بامرك....
وكنت نسبيا منسبيا................. 88
بيتي اتخذت مع الرسول سبيلا.....
بيتي قالت ياليتي مات قبل هذا
وكنت نسبيا منسبيا................. 418,422
بيتي على جهنتم زمان ليس فيها احد
534,535,541..........................
بيتي عليك زمان مختلفه بزواجه
476
بيتي عليك زمان مختلفه بزواجه
164
بيتي عليك زمان مختلفه بزواجه
nya مريم اسكن انت وزوجك الجنة.
464,840
بيتي عليك زمان كممثل زمن موسى
uya مسرور اني معلك يا مسرور....
575,846
بيتي قمر الانبياء (الخ)
uya مسح ء يا مسح الخلق عدوانا.....
986
uya مسح ء يا مسح الخلق عدوانا.....
270,277,280,477,847
بيتي نصر الله.......................... 347,410,543
سبيتي عليك زمن الشباب........ 384
uya مسح الله عدوانا................ 824
uya مسح الله عدوانا................ 996
INDEX

ليأتيكم منى هدى—(الغ)... 113
بيصروا

ليأتيك الفرج ..... 810,842
محمودا

ليأتيك تجأشف كشرة ..... 948
بيقي: يموت و يبقى منه كلاً
متعذبة ..... 895

ويتبقى

ليأتيك قمر الانبياء و أمرك يناتي 310
يبين: ولا يراك ببين
يتيم: يطعمون الطعام على حبه
مسكينا و بيتنا و سيرا ..... 679

باتمًّ: انا أجعل نساء هم ارامل و
ابناء هم يتاميً
بتكر بثيابك الملوك والسلاطين.

انت قابل ليأتيك وأبل ..... 500
باتون: اني حاشر كل قوم
باتونك جنبا ..... 500
بتخدوني سحرة ..... 901
بتخدوني الى الله حنينا ..... 793
باتون من كل فج عميق

عرضك ..... 561
بتتصون على الفكره عليهم دائرة
السمو ..... 833,840,881,895,975

يباعون: الذين يباعونك انما
يباعون الله---(الغ). ..... 215

انت وقارة فكيف يتركل ..... 475
فكيف يتركل

ان الذين يباعونك انما يباعون الله
يد الله فوق---(الغ) ..... 308,841

و ما كان الله ليتركك حتى يميز
الخبيث من الطيب ..... 579,843

يبصرون: ينظرون اليلك وهم لا
ليتزايدون: أنا نجد الوارثين في كل
المؤمنين سمبلاء............................611
هم مبارك وبارك وكل أمر مبارك
يجدون فيه.................................132
بجعرون: هذا الرجل يجعرون الدين ...
502................................................................
يجعي الحق ويكشف الصداق .........280
بجعب: انعم يجيب المضطر إذا
دعاه..............................................966
بيقبون: يجيبون أن ي짐روا بما لم
يفعلوا...........................................106
بيقبون: يجيبون أن يجمروا بما لم
يفعلوا...........................................106
بيقمون أن تدتهم .........106
بيقبون: يجيبون أن يجمروا بما لم
يفعلوا...........................................106
يتجي: يتجي إليه من بيشاء من
عباده.............................................124
بيقبون: يجيبون أن يجمروا بما لم
يفعلوا...........................................106
يتجي إليه من بيشاء من عباده .........103
يتجي إليه من بيشاء من عباده ...
207................................................................
بيقحوك الأراضي ويشم الله
عن عرشه........................................284,307,465,475
بيقحوك من عرشه............................76,464
57,318,369,463,493,634
بيقحون: إن الناس كنا بابائنا
335................................................................
بيقحوك الله ويمتنى الولاد
465,634,686,840
بيقحوك من عرشه ................................477
981................................................................
بيقحون: إن الله يحمى كل حمل
145
ليحمى رجل......................................477,502
يجي: واعلموا ان الله يحي الارض
463
يخفونك من دؤبه...... 99
يخفونك من دؤبه انهرت الكفر......
465
بعد موتها......................................
نخلقت آدم لقائم الشريعة ويجي
الدين.................................
492
الله فوب أديهم--(الخ)....
475
يجي الدين وقائم الشريعة
بداً: ان الله يدافع عن الذين آمنوا
87,840,847..........................
يجي: لنا نبشرك بغلام اسمه يحي
981
ينخرج: يخرج همه وغضه دوحة
اسماعيل..............................
790
وان هذان لساحران يريدان ان
ينخرجوا يخرجون سجدا ربا اغفر لنا
1020
انا كذا خاطئين......................
412
ينخرجون على الاذقان. 476
476,843,846................
ينخرجون على الاذقان سجدا ربا
1072
اغفرنا......(الذ).....................
502
ينخرجون على المساجد
252,277,843.........................
يخسر: يجسر الحق ويكشف
المصدق ويخسر--(الخ)......
280
يخسر: يكاد البرق يختطف
ابصاراتهم......................
836,846
يخفونك: ويخفونك من دونه....
100
1310
INDEX

برحمك ربك ويعصنك من
يريدون أن يروا طمثك....
بروا: يریدون أن يروا طمثك....
509
بري ا الله بك سبيله... 477
بري ب: مم اذيب من يريدان
بريد: وان هذان لساحران تريدان
ان يخرجاكم ........... 1020
يريدون ان لا يتم امرك والله يأتي الا
ان يتم امرك ... 601,635,844
يريدون ان يتخطموا عرضك ...
561
يريدون ان يروا طمثك...
509
يريدون ان يطفموا نور الله باغواهم.
57,308,463
يريدون ان يطفموا نورك ... 561
يريدون ان يقتلكويعصكم الله
477
يريمج الله زلزلة الساعة
811,812,844
بيردا: ليتبدوا حسننا مع حسنك ...
669
اليزديون: اخرج منه اليزديون ...
230
يسل: لا يستا عما يفعل وهم
يسلون...
103,307,475,634,776
برحمك ربك ويعصنك من
يريدون أن يروا طمثك....
بروا: يریدون أن يروا طمثك....
509
بري ا الله بك سبیله... 477
بري ب: مم اذيب من يريدان
بريد: وان هذان لساحران تريدان
ان يخرجاكم ........... 1020
يريدون ان لا يتم امرك والله يأتي الا
ان يتم امرك ... 601,635,844
يريدون ان يتخطموا عرضك ...
561
يريدون ان يروا طمثك...
509
يريدون ان يطفموا نور الله باغواهم.
57,308,463
يريدون ان يطفموا نورك ... 561
يريدون ان يقتلكويعصكم الله
477
يريمج الله زلزلة الساعة
811,812,844
بيردا: ليتبدوا حسننا مع حسنك ...
669
اليزديون: اخرج منه اليزديون ...
230
يسل: لا يستا عما يفعل وهم
يسلون...
103,307,475,634,776
م---(الخ) ........... 309
م نظر ربك عليك و يغيثك و
يرحمك ... 108
ثم يرد الله السلام ....... 477
لا يرد عن قوم يعرضون ... 812,844
ليس لاحد ان يردما اتئ ... 500
وان يردك بخير فلا راد لفضله ... 140
ولا يرد وقته العذاب ....... 338
وبردها الى يسكم فلكلمات الله ...
203
برضي: اريك ما اريك ومن غشامب
ما يرضيك---(الخ)........... 974
انه نازل من السماء ما يرضيك ...
807,833
انه اريك ما يرضيك...
834
في الله احرك ويرضى عنك
ربك---(الخ) ........... 493
قال ربك ابن نازل من السماء ما
يرضيك---(الخ)........... 807,887
ويرضي عنك ربك و يتم
اسمك---(الخ) ........... 110
يرفع: بيرفع الله ذكرك---(الخ) ....... 57,464,840
لله حق هو قلاؤي و ربي أنه يشتملك عنا شانك............. 624
وربنا لهم الهدى--(الله)............. 124
يسير الله وجهه وينير برئائه. 277
يضطر: يعسكل الله من العدا............. 245
ويستلم يمكن من سطا............. 1312

"يشهد: النبي صادق أن النبي صادق ......... 846
وربنا لهم الهدى--(الله)............. 464,465,475
"بسر الله كم البسر............. 114
بينما يبكر ويسرنى قولك: إنني علمنت ............. 1038
"يصرف: رحمة، ومعالى، ورحمته ......... 634
"وصبح: لا يصحل شيء قبل اصلاحه ......... 106
"يصرف الله جماعتي أن شاء الله تعالى ......... 1019
"رضؤون، وجوهم، ابن المفر ......... 299
"يضع: يرفع من نشاء و يضع من نشاء ......... 284,422
"يطرح بين يدي ......... 422
"يطعمون الطعام على حب مسكتين ونبيماء--(الله).... 679
"بسر الله كم البسر............. 580,843,846
"بسر: فضل البسر............. 653
"يجبني ليه من نشاء من عبادة ......... 124
"يجتبني ليه من نشاء ......... 464,465,475
"يجتبني من نشاء من عبادة ......... 464
"يبرع من نشاء و يضع من نشاء ......... 284

"بسر الله كم البسر............. 830,844
"بسر الله كم البسر............. 205,812,844
INDEX

في عصملك الله...-(الخ)...108
ولو لم عصمتك الناس يعصمك الله
475
ويريدون أن يقتلك يعصمك الله...
477
يعصمك الله من العدا ويفضرك بكل
845
يعصمك الله من عهده وهو الواحد
583
الرحمن
583
يعصمك الله من عهد وأن لم
309
يعصمك أحد...-(الخ)...309
يعصمك من عهد وأن لم يعصمك
309
الناس
309
يعبأ: ويعمك الظالم على يديه...
422
يوم بعض الظالم على يديه...-(الخ)
499
بعض الظالم على يديه ويوثق...
431
يعبأ: الله يعيك جالك...
256
ولسوف يعطيك فترضاً...
266
يعظم الملاك ثقة...
552
يعقل ربك بالكتاب والحكم...
267
يعلم: أنت معنا وان معك ولا
535
يعصم: وان لم يعصمك الناس
277

888

ما أنا إلا كالفقران ويظهره على بدي
307,463,810,812,839
ما ظهر...-(الخ)

307,463,810,812,839
هو الذي أرسل رسوله بالهدى

307,463,810,812,839
و في الحق لبدهره على الدين كله

307,463,810,812,839
يعبد: كل بما يعبأ بكم ربي

307,463,810,812,839
لولا دعاكم...

307,463,810,812,839
يعتدون: ذلك بما عصوا وكانوا

307,463,810,812,839
يعتدون...

307,463,810,812,839
يعبد: كل بما يعبأ بكم ربي

307,463,810,812,839
لولا دعاكم...

307,463,810,812,839
يعتدون: ذلك بما عصوا وكانوا

307,463,810,812,839
يعتبروا: فان بروا أيه يعرضوا

307,463,810,812,839
يعبأ: الله يعيك جالك...
256
ولسوف يعطيك فترضاً...
266
يعظم الملاك ثقة...
552
يعقل ربك بالكتاب والحكم...
267
يعلم: أنت معنا وان معك ولا
535
يعصم: وان لم يعصمك الناس
277

307,463,810,812,839
هو الذي أرسل رسوله بالهدى

307,463,810,812,839
و في الحق لبدهره على الدين كله

307,463,810,812,839
يعبد: كل بما يعبأ بكم ربي

307,463,810,812,839
لولا دعاكم...

307,463,810,812,839
يعتدون: ذلك بما عصوا وكانوا

307,463,810,812,839
يعتبروا: فان بروا أيه يعرضوا

307,463,810,812,839
يعبأ: الله يعيك جالك...
256
ولسوف يعطيك فترضاً...
266
يعظم الملاك ثقة...
552
يعقل ربك بالكتاب والحكم...
267
يعلم: أنت معنا وان معك ولا
535
يعصم: وان لم يعصمك الناس
277

307,463,810,812,839
هو الذي أرسل رسوله بالهدى

307,463,810,812,839
و في الحق لبدهره على الدين كله

307,463,810,812,839
يعبد: كل بما يعبأ بكم ربي

307,463,810,812,839
لولا دعاكم...

307,463,810,812,839
يعتدون: ذلك بما عصوا وكانوا

307,463,810,812,839
يعتبروا: فان بروا أيه يعرضوا

307,463,810,812,839
يعبأ: الله يعيك جالك...
256
ولسوف يعطيك فترضاً...
266
يعظم الملاك ثقة...
552
يعقل ربك بالكتاب والحكم...
267
يعلم: أنت معنا وان معك ولا
535
يعصم: وان لم يعصمك الناس
277
لا يوجد نص قابل للقراءة بشكل طبيعي من الصورة المقدمة.
INDEX

ارتدت ان استخف فخلقت آدم ... 474

وصم يبتغ غيره لن يقبل منه- (الخ) ................. 475

يکاد: يکاد البرق يخطف ابصارهم ... 836,846

یکاد زیته يضيء و ولو لم تمسسه نار ... 92,309,464

ویروبن ان يقتلوك يعصمك اللهو ... 477

یکدیون بایانی و کانواي من المستهرین ... 309

یکرمک اللهو اکراماً عجیباً ... 475

یکندون ان نک هذا ... 56

ویقولوا سحر مستمر ... 205

یکلون ان هذا الا اختلاف ... 634

یکلون ان هذا القول البیشر واعانه عليه قوم آخرون ... 634

یکلون اننا سمعنا بهذا من الأولین ... 1071

یکن: ایمان امره ای الكت که هذا القول ان تقول له 474

یکن فیكون ... 265

یکن فیکون ... 839

ویقولون انسي هذا ان ای سیتون لست مرسلا ... 309

ویقولون لست مرسلا ... 422,476

یتیم: بیحی اللهو و يیم الشرعیة ... 634

یتیم: بیحی اللهو و يیم الشرعیة ... 172

فخلقت آدم يقسم الشرعیة و يیم ... 840,847,309

الدین ... 492,492

1315
<table>
<thead>
<tr>
<th>Index</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>لعلك باخع نفسك إلا يكونوا مومنين ........................................ 841</td>
</tr>
<tr>
<td>كذالك ليكون آية للفؤادين ........................................ 134</td>
</tr>
<tr>
<td>ملكون يممكرون ويلمك الله والله خير الماكررين ........................ 474,475,492,635</td>
</tr>
<tr>
<td>ينادون: إنهم ينادون من مكان بعيد ........................................ 283</td>
</tr>
<tr>
<td>ينادي من سماء ينادي من سماء ........................................ 574</td>
</tr>
<tr>
<td>ينادون: تلبيذ في الحظمة ........................................ 341</td>
</tr>
<tr>
<td>ينثني: إنه ينثني اهل السعادة ........................................ 524</td>
</tr>
<tr>
<td>رب ارحمني أن فضلك ورحمتك ........................................ 972</td>
</tr>
<tr>
<td>ينثني من الإذاب ........................................ 830,844</td>
</tr>
<tr>
<td>ينثني من الغم و كان ربك قديرا ........................................ 1009</td>
</tr>
<tr>
<td>ينثني من كربك ........................................ 782</td>
</tr>
<tr>
<td>ينثني من المبارك ........................................ 975</td>
</tr>
<tr>
<td>ينثني من الصبر، ينثني من صبره ................................. 57</td>
</tr>
<tr>
<td>ينثني من الهزيمة ........................................ 132,465,474</td>
</tr>
<tr>
<td>ينثني من الهزيمة ........................................ 132,465,474</td>
</tr>
<tr>
<td>ينثني من المبارك ........................................ 975</td>
</tr>
<tr>
<td>ينثني من السماي ........................................ 57,307,463,840</td>
</tr>
<tr>
<td>ينثني من الهزيمة ........................................ 174</td>
</tr>
<tr>
<td>يكون: واد يمركرون الذي يمنر. 108</td>
</tr>
<tr>
<td>ويمكرون ويلمك الله والله خير الماكررين ........................ 57,307,463,474,833,840</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1316
INDEX

يوم تبدل الارض غير الارض ... 299
هذا يوم عصيب .................................. 264
هذا يوم سبلك ................................. 836
انا خلقنا الانسان في يوم موعود 277
يوم يجيء الحق ............................. 277,310
يوم بعض الظلم على يديه ..................
476,499 ........................................
يوم تحدثت اخبارها بان ربك اوحي لها ........................................ 821
يوم تفرح المؤمنين ......................... 328
وسانز وان يومى لفصل عظيم 477
Persian Revelations
اہم
آگردو
اے یا آگردو کا خاکم شدہ ... 166,1006...............................
کیفرتحدہ
غداے زا لالی آفیرونکے زیر مین آسآن 121
آبدان جہد مارک بادت.......................... 981
آبدھ مرک ... 753
آبدھ اور زرعے کے مقتضی شو ... 378,963
اے یا آس پاہمہ سر : آگردو لرے خم ... 227
ازدی خان کو اندوزدہ خناد ... 995
الاے سے دی خان دی رہا : جذب ایجی ... 293
یاران معتقا ... 1072
اکم : آکم است درمطہ محبہ سراۓ ما ... 728
اکم است درمکان محبہ سراۓ ما ... 785
ترنال درمیاں کو گھرو ... 667,711,844
اہمیت
دیوتا کیت شری بارب گرامیدی سے نماید "جیب ... 511
خوشباش کا علیت گھورا ... 653
<table>
<thead>
<tr>
<th>صفحہ</th>
<th>مضمون</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ب-پ</td>
<td>بگے گھاٹنے بچوں کے لئے بالا بند حرکت</td>
</tr>
<tr>
<td>پسه محمدیان</td>
<td>پر ومکدوم وقت نوشید سری</td>
</tr>
<tr>
<td>7-121</td>
<td>پیش بردیہ کے کئی انداز</td>
</tr>
<tr>
<td>ج</td>
<td>جدید حقیقتوں کے لئے پہلی بار</td>
</tr>
<tr>
<td>135</td>
<td>پہلی بردیہ کے کئی انداز</td>
</tr>
<tr>
<td>327</td>
<td>پہلی بردیہ کے کئی انداز</td>
</tr>
<tr>
<td>328</td>
<td>برادری اپنے انداز</td>
</tr>
<tr>
<td>1017</td>
<td>برادری صحیح شکل</td>
</tr>
<tr>
<td>1018</td>
<td>برادری صحیح شکل</td>
</tr>
<tr>
<td>342</td>
<td>برادری صحیح شکل</td>
</tr>
<tr>
<td>342</td>
<td>برادری صحیح شکل</td>
</tr>
<tr>
<td>342</td>
<td>برادری صحیح شکل</td>
</tr>
<tr>
<td>342</td>
<td>برادری صحیح شکل</td>
</tr>
<tr>
<td>657,686</td>
<td>برادری صحیح شکل</td>
</tr>
<tr>
<td>674,894</td>
<td>برادری صحیح شکل</td>
</tr>
<tr>
<td>727,846</td>
<td>برادری صحیح شکل</td>
</tr>
<tr>
<td>ج ۔ غ</td>
<td>خ</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>ج ۔ گ</td>
<td>خ</td>
</tr>
<tr>
<td>ج ۔ ح</td>
<td>خ</td>
</tr>
<tr>
<td>ج ۔ خ</td>
<td>خ</td>
</tr>
<tr>
<td>ج ۔ ہ</td>
<td>خ</td>
</tr>
<tr>
<td>ج ۔ ت</td>
<td>خ</td>
</tr>
<tr>
<td>ج ۔ ٹ</td>
<td>خ</td>
</tr>
<tr>
<td>ج ۔ ڈ</td>
<td>خ</td>
</tr>
<tr>
<td>ج ۔ پ</td>
<td>خ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>INDEX</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>توضیح مرام م ..</td>
</tr>
<tr>
<td>جہید سان فرط ..</td>
</tr>
<tr>
<td>صبح بیان ..</td>
</tr>
<tr>
<td>خشت است بیجرید ..</td>
</tr>
<tr>
<td>خاکل کوہا قیام ..</td>
</tr>
<tr>
<td>مرازیم جالب ..</td>
</tr>
<tr>
<td>جبرید عالم ..</td>
</tr>
<tr>
<td>خشت است بیجرید ..</td>
</tr>
<tr>
<td>جہان عشن ..</td>
</tr>
<tr>
<td>پچودوسری آ خاکردن ..</td>
</tr>
<tr>
<td>کردن ..</td>
</tr>
<tr>
<td>پچودو مہشی ..</td>
</tr>
<tr>
<td>زلزل ..</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX

طاولسال
سلسلتہے باقیہ سال اجدادان باشور
طاولسال..........................................................................................1018
خوش آ می، تیک آ می........................................................................923
خوش پاش کے عاقبت گذاریہ بیرون..........................................................................................647
اخلاقۂ عالم خوش عاقبت خوش پاش کے عاقبت گذاریہ بیرون
خوام بپو.........................................................................................653
خوش دوچرخہ پاش................................................................................632
کیا پیشکو نیا پاک راہ دکھت را
د-را
واکد
نخست کی اپنے کھدعرا ہو راواکد..........................................................................................148
دیج چرکم شبد ور دوڑوڑ ایدہ.. قائد.. نیں
991..........................................................................................
دکر کام.........................................................................................669
نذر کیہا گا گانی ظنا گذاریہ چنیہ سال
1074..........................................................................................
درکام تو جیز سے است کسرہ ہو رادان دکھ
791,846..........................................................................................
دکر کو پنچ زکریا زکریاء سال
760,845..........................................................................................
وحن تاوان
الاہ دوشن تاوان دبہ را تجزیر اڑجہ ہو را
293..........................................................................................

دعا
کسی قبول دعا پاگر کہ چیز کو دعا پاگر مکعد
148..........................................................................................

دل
لم سے دل زد جا دو پرم مناجات
512..........................................................................................

کیا پیشکو نیا پاک راہ دکھت را
262..........................................................................................
مندی رو جس کا دیگر غا نہیں
262..........................................................................................

جز زیر کر آ کہ راب شدہ دیج
154..........................................................................................

دوزوق
چوڑو مزید دکہ آ نیا کرندہ سلام رالسلام
800,846..........................................................................................

رسیدہ ہو ہوا اے دے لیکھروشش
849..........................................................................................
رسیدہ مزید دکہ آ نیا کرندہ پانندہ میں
755..........................................................................................
رسیدہ مزید دکہ آ نیا کرندہ مد
199..........................................................................................
رسیدہ مزید دکہ آ نیا کرندہ میں
703..........................................................................................
رسیدہ مزید دکہ آ نیا کرندہ پانندہ میں
755..........................................................................................

روشگاہ
اپنے آپ نہدا سرا چلاک روشگاہ نے تمہیر
227..........................................................................................
INDEX

<table>
<thead>
<tr>
<th>شمارہ</th>
<th>مضمون</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1022</td>
<td>س نوائے</td>
</tr>
<tr>
<td>846</td>
<td>س قاہرہ مدن جیدہ پرک ہوئے</td>
</tr>
<tr>
<td>694</td>
<td>س نواحی مرکز</td>
</tr>
<tr>
<td>681</td>
<td>س نواحی مرکز</td>
</tr>
<tr>
<td>507</td>
<td>گلگت</td>
</tr>
<tr>
<td>539</td>
<td>زندر</td>
</tr>
<tr>
<td>148</td>
<td>زندر</td>
</tr>
<tr>
<td>1072</td>
<td>زندر</td>
</tr>
<tr>
<td>269</td>
<td>زندر</td>
</tr>
<tr>
<td>991</td>
<td>زندر</td>
</tr>
<tr>
<td>598</td>
<td>زن آباد</td>
</tr>
</tbody>
</table>
س - ط - ظ

صداقی آس ولدزاده امام خمینی - سه گزارد پاچیده
باوقا........................................393
صعب
خواست قوم کارکنان سپاه است صعب........266
طريق زمین چیدم نفیم معلوم.................................148
ظفر
نظرات تفاوت نظرات مسلمان سال
654,657,686.............................................

ع - غ

عاشق
امام محمد بن حسن عاشقی - فرمان باشکوه عاشقی کوه بند........653
دوست پیرو ای اشک عاشقی کوه بند........647
عاشق
گرفتن ای که عاشقی کوه بند - مسجد آ یزدی میراک
آشنا..............................................393
عالم
آخر یاده عالم جامعان شریف
........................................539
شیوه است برگرده عالم دوم با
154
INDEX

فظقه

خغر وأزهر

نشرت وظهر فظقه في مسالة...

654,657,686..........................

فرزير

فرزير ولابيدري ابتداء...

175,178,239...598

فلج

فرزير وفرزير ربض عام...

512

قاذيان

نزول ورقفادن...

1075

قليل

وشير وقبله لمقدمال...

1021

قوم

فقط المواقف الأخطر...

1045

قوت

دروع بطلان زبيد...

1018

جهلة

أكمشي ويغدو...

667,711,844

كار

أكمشي ومغدر...

266

266

266

265
<table>
<thead>
<tr>
<th>بخش</th>
<th>مضامین</th>
<th>صفحات</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>مصلحت وقت</td>
<td>حالیہ مصلحت وقت دران سے ختم</td>
<td>958</td>
</tr>
<tr>
<td>مبنی</td>
<td>مبنی کی لہر</td>
<td>670,671</td>
</tr>
<tr>
<td>مقام اولین ازدواج</td>
<td>بہار</td>
<td>728</td>
</tr>
<tr>
<td>مقام ممتی</td>
<td>اسناد میں مقام ممتی فرمائیا گیا</td>
<td>227</td>
</tr>
<tr>
<td>مقام مکت</td>
<td>اسناد میں مقام مکت ہے</td>
<td>226</td>
</tr>
<tr>
<td>مریختند برف</td>
<td>اسناد میں مقام مکت ہے</td>
<td>753</td>
</tr>
<tr>
<td>منیا</td>
<td>لما سے مزدوج پہلی بار اور منیا شریف</td>
<td>512</td>
</tr>
<tr>
<td>مختار</td>
<td>مختار کا وقف توزیع کی سیادت</td>
<td>7,121,368,399,507,842</td>
</tr>
<tr>
<td>منزل</td>
<td>منزل توزیع چاپ بارا</td>
<td>1074</td>
</tr>
<tr>
<td>محل محل</td>
<td>محل محل توزیع چاپ بارا</td>
<td>262</td>
</tr>
</tbody>
</table>

INDEX
INDEX

نازان

روشن شرکت نہیں کیا سال........................................ 507
نصرت و جہاز نظریہ سال...........................................
654,657,686.................................................... 190
مگر

یہ نام تفسیر میں ہے سال........................................ 13,262
نامزد

پرستوں برقی کے قلمدار................................. 1021
تیک

خوش آ میں، خوشآ میں................................. 923
بخش گیر آ گئی شان تورنٹ کی سال...................... 1074

وہ-گی

وقت تو ہر گیا سید

یہ امک وقت تو ہر گیا سید......................................
7,121,368,399,507,842.......................................

بہن پہلوا نواز ہر اس تال سال کم......................... 49
بہرثاریرآ کے سے کچھ زندہ شدہ محیط....... 154
بہر ہیا اشتوہا سے بھی تار........................................................................ 836
کی بہر ہیا سے سے لیے تو ہم گیا کچھ اسزم.......... 46

1328
Urdu Revelations
INDEX
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Reference</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1014</td>
<td>ان کا کردار داؤد کیونا سے ریاست اختیاریہ کے افتتاحیہ نہیں</td>
</tr>
<tr>
<td>241</td>
<td>ان کا کردار سے کہاں سے کہاں ہے یہ سیارہ پہلے یا بعد</td>
</tr>
<tr>
<td>179,180</td>
<td>ان کی عظمت میں ایک کارکر کے سے چین</td>
</tr>
<tr>
<td>924</td>
<td>ان کے فوراً ہوا اس سے مکمل ہوا کے</td>
</tr>
<tr>
<td>179,180</td>
<td>اس میں جم constituents اس دویدی اسے مکمل ہوا</td>
</tr>
<tr>
<td>1040</td>
<td>اب جی میں اس پر: تو دیکھی اپنا ہے جس ہوا ہے یہاں.</td>
</tr>
<tr>
<td>179,180</td>
<td>انکا چاہتاہے اس کے اس کے ہوا</td>
</tr>
<tr>
<td>398</td>
<td>اس میں اجیب ہے لیکہ ہوا</td>
</tr>
<tr>
<td>240</td>
<td>اس کا شفافیتی: ایندرو 11 سنجیدا شفافیتی</td>
</tr>
<tr>
<td>511</td>
<td>اس کا ہوا کا کہاں کے ہوا سے ہوا کم ہے مکمل دوار سے دار</td>
</tr>
<tr>
<td>184</td>
<td>اب تک ہوا: دیکھی اس مکمل سے حق ہوگا</td>
</tr>
<tr>
<td>828</td>
<td>اور ایک قابل مینیم نہیں سے ہوگا</td>
</tr>
<tr>
<td>441</td>
<td>اور میں اک ہوا کے چاہتاہے</td>
</tr>
<tr>
<td>179</td>
<td>اور اپنی وقفۃ میں ہوگا</td>
</tr>
<tr>
<td>241</td>
<td>اور اپنی زیادہ ہوا کے</td>
</tr>
<tr>
<td>214</td>
<td>اور اپنی سامنے سے حاصل ہوا</td>
</tr>
<tr>
<td>368</td>
<td>اور اپنی اپنی ہوا پر ہوگا</td>
</tr>
<tr>
<td>241</td>
<td>اور اپنی سامنے سے حاصل ہوا</td>
</tr>
<tr>
<td>179</td>
<td>اور اپنے سے ہوا کی ہراست کر کر ہوگا</td>
</tr>
<tr>
<td>253</td>
<td>اور اپنے سے نو آئنر برتکاری کر کر ہوگا</td>
</tr>
<tr>
<td>175</td>
<td>اور اپنے سے نو آئنر برتکاری کر کر ہوگا</td>
</tr>
<tr>
<td>232</td>
<td>اور اپنے سے نو آئنر برتکاری کر کر ہوا</td>
</tr>
<tr>
<td>831</td>
<td>اور اپنے سے نو آئنر برتکاری کر کر ہوا</td>
</tr>
</tbody>
</table>

INDEX
<table>
<thead>
<tr>
<th>صفحه</th>
<th>نتیجه‌گیری</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1022</td>
<td>1022 مراجعه‌کننده به پژوهش</td>
</tr>
<tr>
<td>552</td>
<td>552 مراجعه‌کننده به پژوهش</td>
</tr>
<tr>
<td>174</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
<tr>
<td>171,1012</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
<tr>
<td>933</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
<tr>
<td>939</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
<tr>
<td>1075</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
<tr>
<td>970</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
<tr>
<td>1083</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
<tr>
<td>899</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
<tr>
<td>822</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
<tr>
<td>736</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
<tr>
<td>397,398,399,400</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
<tr>
<td>397</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
<tr>
<td>397</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
<tr>
<td>397</td>
<td>انتظار برای پژوهش، با کتاب کنونداه سیاه، اکیا نیکی</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX

1335

406. جبل: کون کی بہاؤ نہیں ہے کہ یگیا افسانہ سے متکر
988. بچتو سے ہچاری: آنے ہوا بچاتی ہچاری...
950. پیر ہیکر ہے بیسوی
907. بھیکر میں اسی اندر بہار کی خوشبو ہے...
143. بھیکر: اس دوسرے گر نظر میں بہار کی خوشبو ہے...
253. بھیکر کا اہم سی نام تکر کہ بہار کی خوشبو گے...

253,368,397-400,411,845...

179. جب کوئی بھیکر سے تھا بھیکر...

269. بھیکر: اس کی دوسرے گر نظر میں بہار کی خوشبو ہے...

403. بھیکر کا اہم سی نام تکر کہ بہار کی خوشبو گے...

14,179,180,157,368,397-400,411...

179,180. جماعت کے بھیکر گانے گا بہار کی خوشبو...

175. تیاری کر کہ بھیکر بہار کی خوشبو گے...

828,845. بھیکر کی عمر سے دوبارہ بہار کی خوشبو...

793,806. بھیکر کی عمر سے دوبارہ بہار کی خوشبو...

702. بھیکر کی عمر سے دوبارہ بہار کی خوشبو...

136. جب کوئی خود پی پنا بنے تے پہلے...

137. جب کوئی خود پی پنا بنے تے پہلے...

647. جب کوئی خود پی پنا بنے تے پہلے...

175. بھیکر کا اہم سی نام تکر کہ بہار کی خوشبو گے...

175. بھیکر کا اہم سی نام تکر کہ بہار کی خوشبو گے...

1058. بھیکر: اس کی دوسرے گر نظر میں بہار کی خوشبو گے...

919...
INDEX

710,719,788,845................................. 818,845

707.................................................. 437

735.................................................. 390

742.................................................. 151

1048.......................... 919

1149.......................... 121

121,146,507,842................................. 791,847

175................................................. 437

514................................................. 514

514................................................. 1069

1336
INDEX

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>174</td>
<td>غورن زنیلی کے نئے غوالم کو کہا ہے</td>
</tr>
<tr>
<td>174</td>
<td>فقیہ اور سائنس کانی کے غوالم کی عدم متعارفیابی</td>
</tr>
<tr>
<td>240</td>
<td>آریو میں کپسیا چاپ دی گئی</td>
</tr>
<tr>
<td>222</td>
<td>میدان میں پھر غوالم کن</td>
</tr>
<tr>
<td>658</td>
<td>میدان میں پھر غوالم کن</td>
</tr>
<tr>
<td>179</td>
<td>اس طرح سے کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>180</td>
<td>اس طرح سے کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>1073</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>174</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>241</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>253</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>397-400</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>774</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>774</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>240</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>175</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>175</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>240</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>922</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>441</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>175</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>175</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
<tr>
<td>185</td>
<td>کپسیا کا میدان</td>
</tr>
</tbody>
</table>

نمازج سے ...

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 580  | نمازج سے ...
| 1042 | نمازج سے ...
| 1043 | نمازج سے ...
| 699  | نمازج سے ...
| 920  | نمازج سے ...
| 405  | نمازج سے ...
| 927  | نمازج سے ...
| 927  | نمازج سے ...
| 1073 | نمازج سے ...
| 175  | نمازج سے ...
| 397-400 | نمازج سے ...
| 13   | نمازج سے ...
| 121,179,180,368 | نمازج سے ...
| 240  | نمازج سے ...
| 928  | نمازج سے ...
| 928  | نمازج سے ...
| 174  | نمازج سے ...

1337
INDEX

179. ...

833. ...

397-400. ...

198. ...

397-400...

456. ...

713,773. ...

913. ...

847. ...

713,773. ...

658. ...

171,1011. ...

944. ...

944. ...

121. ...

1338
<table>
<thead>
<tr>
<th>تناول</th>
<th>میٹر</th>
<th>طبیعیات</th>
<th>چنگا</th>
<th>جیبندی</th>
<th>حروف</th>
<th>اورنگ</th>
<th>پیور</th>
<th>تیاری</th>
<th>تعیین</th>
<th>سامان</th>
<th>توضیحات</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>تناول</td>
<td>میٹر</td>
<td>طبیعیات</td>
<td>چنگا</td>
<td>جیبندی</td>
<td>حروف</td>
<td>اورنگ</td>
<td>پیور</td>
<td>تیاری</td>
<td>تعیین</td>
<td>سامان</td>
<td>توضیحات</td>
</tr>
<tr>
<td>تناول</td>
<td>میٹر</td>
<td>طبیعیات</td>
<td>چنگا</td>
<td>جیبندی</td>
<td>حروف</td>
<td>اورنگ</td>
<td>پیور</td>
<td>تیاری</td>
<td>تعیین</td>
<td>سامان</td>
<td>توضیحات</td>
</tr>
<tr>
<td>تناول</td>
<td>میٹر</td>
<td>طبیعیات</td>
<td>چنگا</td>
<td>جیبندی</td>
<td>حروف</td>
<td>اورنگ</td>
<td>پیور</td>
<td>تیاری</td>
<td>تعیین</td>
<td>سامان</td>
<td>توضیحات</td>
</tr>
<tr>
<td>تناول</td>
<td>میٹر</td>
<td>طبیعیات</td>
<td>چنگا</td>
<td>جیبندی</td>
<td>حروف</td>
<td>اورنگ</td>
<td>پیور</td>
<td>تیاری</td>
<td>تعیین</td>
<td>سامان</td>
<td>توضیحات</td>
</tr>
<tr>
<td>تناول</td>
<td>میٹر</td>
<td>طبیعیات</td>
<td>چنگا</td>
<td>جیبندی</td>
<td>حروف</td>
<td>اورنگ</td>
<td>پیور</td>
<td>تیاری</td>
<td>تعیین</td>
<td>سامان</td>
<td>توضیحات</td>
</tr>
<tr>
<td>تناول</td>
<td>میٹر</td>
<td>طبیعیات</td>
<td>چنگا</td>
<td>جیبندی</td>
<td>حروف</td>
<td>اورنگ</td>
<td>پیور</td>
<td>تیاری</td>
<td>تعیین</td>
<td>سامان</td>
<td>توضیحات</td>
</tr>
<tr>
<td>تناول</td>
<td>میٹر</td>
<td>طبیعیات</td>
<td>چنگا</td>
<td>جیبندی</td>
<td>حروف</td>
<td>اورنگ</td>
<td>پیور</td>
<td>تیاری</td>
<td>تعیین</td>
<td>سامان</td>
<td>توضیحات</td>
</tr>
<tr>
<td>تناول</td>
<td>میٹر</td>
<td>طبیعیات</td>
<td>چنگا</td>
<td>جیبندی</td>
<td>حروف</td>
<td>اورنگ</td>
<td>پیور</td>
<td>تیاری</td>
<td>تعیین</td>
<td>سامان</td>
<td>توضیحات</td>
</tr>
<tr>
<td>تناول</td>
<td>میٹر</td>
<td>طبیعیات</td>
<td>چنگا</td>
<td>جیبندی</td>
<td>حروف</td>
<td>اورنگ</td>
<td>پیور</td>
<td>تیاری</td>
<td>تعیین</td>
<td>سامان</td>
<td>توضیحات</td>
</tr>
<tr>
<td>تناول</td>
<td>میٹر</td>
<td>طبیعیات</td>
<td>چنگا</td>
<td>جیبندی</td>
<td>حروف</td>
<td>اورنگ</td>
<td>پیور</td>
<td>تیاری</td>
<td>تعیین</td>
<td>سامان</td>
<td>توضیحات</td>
</tr>
<tr>
<td>تناول</td>
<td>میٹر</td>
<td>طبیعیات</td>
<td>چنگا</td>
<td>جیبندی</td>
<td>حروف</td>
<td>اورنگ</td>
<td>پیور</td>
<td>تیاری</td>
<td>تعیین</td>
<td>سامان</td>
<td>توضیحات</td>
</tr>
<tr>
<td>INDEX</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>179</td>
<td>جاھیز</td>
<td>بِر کیے شاہ خانہ سے مکریما مہتا نے کئی جاہیز کا نام ہے</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>928</td>
<td>بزرگ کی آ مائی نے پوری کے پہچان بھی</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1079</td>
<td>مریم شاہ سیناء اور مریم شاہ سے</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>175</td>
<td>نہم: اورہدِہم کو کچھ کر نے دل کا ہوا</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>781</td>
<td>نہم: بہت سے دیدہا مبن سے کئی کا موت</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1052</td>
<td>نہم: نہ مبن سے کئی پر چپ با نسل ہوگا</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1032</td>
<td>نہم: نہ با نسل ہوگا</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**طَبِت**

خطیب شیخ: میری پیشتی کی جگہ میں ان کے پیش آو | 232
خطیب شیخ رفیق: بھی | 413
لوہا کا سام: ناکئے دیو و ناکئے نہیں | 424
کر اور ناکئے دیو و ناکئے نہیں اور ناکئے نہیں | 900
نوہا: حسن مگر کہا چہ کسے سام پھر سے چاہتا گیا ہے | 1024
ئلخ: بہت ناکئے دیو تے نہ گئے نے کہ دو | 818,845
لوقب: آئنبہ نے رن دنر تھا اس وقت سے نہیں بھی بھی ہوگا | 1014

**بِح**

جب: دو مارے دکھاتی ہیں جبکہ نہ ہوئے کہیں چاہدے | 993
طرف سے بہت چاہدے | 662
جدید: جیلانی اور جیلانی اور | 174
INDEX

١٨

۳۹۷-۴۰۰ تکمیل کردن نکات عالمی
۴۰۹-۹۶۷ تکمیل کردن نکات عالمی
۷۰۹-۴۰۹ تکمیل کردن نکات عالمی
۷۰۷-۴۰۹ تکمیل کردن نکات عالمی
۹۳۷-۴۰۷ تکمیل کردن نکات عالمی
۹۷۲-۴۰۷ تکمیل کردن نکات عالمی
۱۸۹۲-۴۰۷ تکمیل کردن نکات عالمی
۱۲۲-۴۰۷ تکمیل کردن نکات عالمی
۷۰۹-۴۰۷ تکمیل کردن نکات عالمی

۱۷۵-۴۰۷ تکمیل کردن نکات عالمی
۴۵۸-۴۰۷ تکمیل کردن نکات عالمی
۲۶۳-۴۰۷ تکمیل کردن نکات عالمی
۲۵۹-۴۰۷ تکمیل کردن نکات عالمی
۹۹۳-۴۰۷ تکمیل کردن نکات عالمی
۲۶۰-۴۰۷ تکمیل کردن نکات عالمی
۸۰۴-۴۰۷ تکمیل کردن نکات عالمی

۱۲۸،۴۳۶۸،۴۶۵،۵۰۵۸۴۲ (التح) ..۶۹۶
پیامد رسمی ..۶۹۶
پیامد رسمی ..۲۳۲
پیامد رسمی ..۶۸۵
پیامد رسمی ..۲۳۲
پیامد رسمی ..۶۱۲
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Reference</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>673</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة کے صلاح و لطیفہ ہے</td>
</tr>
<tr>
<td>676</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>682</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>722</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>729</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>731</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>739</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>745</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>752</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>761</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>769</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>779</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>799</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>805</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>819</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>829</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>831</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>839</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>844</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>880</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>889</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>909</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>928</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>930</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>939</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
<tr>
<td>945</td>
<td>خداً جوهر ذات سلامة ہے پر اگر دعا ہوگا گا</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**INDEX**
INDEX

1

338,1027

داڑی اخدات کی خطابت...........کے.....

6

221

خواب کو گڑھا ہوئے نے کیجا توہیں یا

231

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

816

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

916

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

610

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

551

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

986

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

993

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

937

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

795

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

240

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

720

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

121

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

733

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

603

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

459

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

697

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

67

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

817

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

128,368,465,507,842

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

226

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

736

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

931

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

121

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

847

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

484

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

973

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

691

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

770

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

817

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

240

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

932

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

442

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

221

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

996

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

211

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

709

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

179

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن

1016

دو ہواؤں یا پاپدار کے جاں بھی کہ کاہن
INDEX

1344
دانیش: دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 210

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 184

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 943

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 710

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 149

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 838,880

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 982

بز: محبوبین کے نام تکریم... 1088

بز: محبوبین کے نام تکریم... 1002

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 10

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 241

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 179

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 179,180

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 175

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 241

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 927

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 175

دوسرہ بھر کے کتاب کے پہلے چھوٹے بچوں... 175

راما کی بھر بہار کی راز مانتی ہیں... 706

راما کی بھر بہار کی راز مانتی ہیں... 1082

راما کی بھر بہار کی راز مانتی ہیں... 941

راما کی بھر بہار کی راز مانتی ہیں... 1050

راما کی بھر بہار کی راز مانتی ہیں... 1345
INDEX

نذری نے روزاں کو باڈا تشویش کا سبب بنایا.... 707
نذری نے سختیاں کے ساتھ ترزقی بے اثر 948
نذری نے ہمارے مزاج کو اپنے ہایا سے 175
نذری: نذری آ یہ کہوئے 797,798,836
نذری آ یہ قطعیہ بنی پریشانی م регистرا کیا 845
نذری آ یہ نذری آ یہ 814
نذری آ یہ سیل زمین سے نذری 810
نذری کا جھٹکا 672,845
نذری آ یہ جھٹکا 922
نذری آ یہ بروارن بیچ ژیا دی 880
نذری آ یہ بروارن بیچ ژیا دی 706
نذری آ یہ بروارن بیچ ژیا دی 1027
نذری آ یہ بروارن بیچ ژیا دی 907
نذری آ یہ بروارن بیچ ژیا دی 1027
نذری آ یہ بروارن بیچ ژیا دی 488
نذری آ یہ بروارن بیچ ژیا دی 355
نذری آ یہ بروارن بیچ ژیا دی 140
نذری آ یہ بروارن بیچ ژیا دی 1030
نذری آ یہ بروارن بیچ ژیا دی 722,847

بے سعت کا مثل بہت چھپا کہ بھر کر کیے ڈھوآ 930
سالہاں: 188 - 200
سالہاں: 397 - 400
سالہاں: 514 - 526
سالہاں: 704 - 706
سالہاں: 762 - 763
سالہاں: 845 - 846
سالہاں: 922 - 923
سالہاں: 928 - 930
سالہاں: 1057 - 1061
سالہاں: 1141 - 1154
سالہاں: 1288 - 1300
سالہاں: 1347 - 1350
INDEX

ش

ش: برايک شناخت و نقله چاليا ها در هر کدام کا نیا کا
179
ش: نتیجه نگاری ناقص و ناقص
919
ش: نتیجه نگاری ناقص و ناقص
836,847
ش: نتیجه نگاری ناقص و ناقص
710
ش: نتیجه نگاری ناقص و ناقص
48
ش: نتیجه نگاری ناقص و ناقص
945

س

س: موثریت نتایج نماینده شود
924
س: جستجوی که باید سوپر
1024
س: پیشنهاد
521
س: پیشنهاد
33
س: پیشنهاد
137
س: پیشنهاد
221
س: پیشنهاد
694
س: پیشنهاد
1000
س: پیشنهاد
444
س: پیشنهاد
670
س: پیشنهاد
931
س: پیشنهاد
945

ط

ط: اسلام نفوسی یا نفوسی
267
ط: اسلام نفوسی یا نفوسی
746

طاویا: هر چیزی از طاویا یا
950
طاویا: هر چیزی از طاویا یا
603
INDEX

غموراز...........................................
616...........................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
627...........................................
غموراز نبیّت اور سال کی عمر .......
741...........................................
غموراز سمندرو کی عہدہ دویںگا .......
979...........................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
175...........................................
غموراز میاں میاں میرا کی عہدہ دویںگا ...
580...........................................
غموراز ایک گرمیesto متعلق
737...........................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
1058...........................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
793,806......................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
802...........................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
723...........................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
981...........................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
798...........................................

g
255...........................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
179,189......................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
944...........................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
437...........................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
179...........................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
702...........................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
507...........................................
غموراز خدا آیانیہ نمینا گرنا اور .......
175...........................................
INDEX

طق: ایتھه تراوٹ مئی سے تنقید اٹھاوہاں 128,222,240

قلم: اکonomی تعلیم اور عوامی شکلوں سے متعلق کر 683

قاصر کا کارکردگی اور محرکہ کا فیصلہ بحث کر کے دو گرفتار 750

قاصر کے دو گرفتار 750

قاصر کے دو گرفتار نفاذ کا مبناء سے 413

قادر کے دو گرفتار نفاذ کا مبناء سے 424,900

قمت کی مد نظر کی جنگ کے متعلق پرآ یا جوان 184

قمر: این کا کیس سے متعلق کے متعلق پرآ یا جوان 174

قرآن شریف: قرن ایک شریف خدا کا کتاب اور 121

مرکزی ہیکم 174

کریم یابان: عالم نے متعلق 198

کعب کے تواناؤ کے لئے 700,927

کنوڈ اور گہری کا فن 260

کوڈ: ایتھہ نیا پرنٹ دیتے اس کو دیکھنے 128,368,465,507,842,149,514,964 ....
INDEX

180........................................
630........................................
707........................................
927........................................
179........................................
789........................................
943........................................
444........................................

ک: کابل کا طالب میں چھپی بنا ہوئی جارے کے دی 930........................................
626........................................
891,894....................................
927........................................
462........................................
462........................................
997........................................
707........................................
13,368,411,845..........................
121,842....................................
1352........................................
### INDEX

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page Number</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>927</td>
<td>ما همك؟ ماعلا ناصري مايا ونيلدي كروز كراي....</td>
</tr>
<tr>
<td>928</td>
<td>ماينهان كايدا ادريس الدين يقاري طالرالا 43...</td>
</tr>
<tr>
<td>929</td>
<td>سيديم: مايكل دان...</td>
</tr>
<tr>
<td>930</td>
<td>دون لوران رس مايكل ومحمد سان سايتيا 265...</td>
</tr>
<tr>
<td>931</td>
<td>مصير جبريل كازولم كانالا 46...</td>
</tr>
<tr>
<td>932</td>
<td>紙: جوناثان مند ساينوريا كريستوفز كرايذ...</td>
</tr>
<tr>
<td>933</td>
<td>710 مغيز كارلوس رس مايكل ونيلدي كروز كراي....</td>
</tr>
<tr>
<td>934</td>
<td>لا جودير نا: تريغورن كي شروط عرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>935</td>
<td>لا جودير نا: كي فنجام نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>936</td>
<td>لا جودير نا: كي خوضان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>937</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>938</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>939</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>940</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>941</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>942</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>943</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>944</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>945</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>946</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>947</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>948</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>949</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>950</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>951</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>952</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>953</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>954</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>955</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>956</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>957</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>958</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>959</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>960</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>961</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>962</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>963</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>964</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>965</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>966</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>967</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>968</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>969</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>970</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>971</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>972</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>973</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>974</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>975</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>976</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>977</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>978</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>979</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>980</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>981</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>982</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>983</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>984</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>985</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>986</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>987</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>988</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>989</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>990</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>991</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>992</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>993</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>994</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>995</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>996</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>997</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>998</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>999</td>
<td>لا جودير نا: كي العنوان نجرا....</td>
</tr>
<tr>
<td>INDEX</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>محرم: مسیح نے اپنی جماعت کی کوشش کے لئے قیامت کیا .. 121</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>رواج: سیری مبارک رواج سیری قبیح .. 121,179</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>خداہم: سیری مبارک خداہم سیری قبیح .. 676</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ملعوت قبیح: سیری مبارک ملعوت قبیح .. 676</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>تھا: اور چوہاد کا تھا .. 326</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ندیم: مמלח کا ندیم .. 505</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>طالب: ان کے طالب .. 845</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>عباد: ان کے عباد .. 816</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>گزار: ان کے گزار .. 924</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مبین: نجیب ہے مبین .. 1088</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>کومن: کومن .. 267</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مطلب: .. 734</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>جو: جہاں .. 210,211</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مکمل: .. 395</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ہوم: .. 880</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>الہیہ: .. 901</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>حد: .. 140</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>لکھ: .. 441,505</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX

1356
<table>
<thead>
<tr>
<th>INDEX</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>مولوی: سالیانہ الہامات مسیح اس سے پہلے مولوی تا</td>
</tr>
<tr>
<td>924</td>
</tr>
<tr>
<td>نبیت سے سماج میں سے تبادلہ پوچھا جانے ..</td>
</tr>
<tr>
<td>845</td>
</tr>
<tr>
<td>کوئی دعا نہیں پڑھا جارہا ہے ..</td>
</tr>
<tr>
<td>937</td>
</tr>
<tr>
<td>سید سعید یکتا کا مکی ..</td>
</tr>
<tr>
<td>734,845</td>
</tr>
<tr>
<td>سیدوانہ محترم زندہ ..</td>
</tr>
<tr>
<td>686</td>
</tr>
<tr>
<td>702</td>
</tr>
<tr>
<td>398</td>
</tr>
<tr>
<td>646</td>
</tr>
<tr>
<td>سیدنی معاویہ رضی ہم نیک ..</td>
</tr>
<tr>
<td>937</td>
</tr>
<tr>
<td>سیدی حمید مینا ..</td>
</tr>
<tr>
<td>933</td>
</tr>
<tr>
<td>سیدی حبیب ..</td>
</tr>
<tr>
<td>915</td>
</tr>
<tr>
<td>سیدی حمزہ ..</td>
</tr>
<tr>
<td>799</td>
</tr>
<tr>
<td>سیدی مینا ..</td>
</tr>
<tr>
<td>951</td>
</tr>
<tr>
<td>سیدی محمد ..</td>
</tr>
<tr>
<td>479</td>
</tr>
<tr>
<td>سیدی مسعود ..</td>
</tr>
<tr>
<td>961</td>
</tr>
<tr>
<td>سیدی عبد ..</td>
</tr>
<tr>
<td>232</td>
</tr>
<tr>
<td>صوفیانہ بہاری ..</td>
</tr>
<tr>
<td>232</td>
</tr>
<tr>
<td>صوفیانہ کیہ ..</td>
</tr>
<tr>
<td>994</td>
</tr>
<tr>
<td>صوفیانہ سن ..</td>
</tr>
<tr>
<td>646</td>
</tr>
<tr>
<td>صوفیانہ فی ..</td>
</tr>
<tr>
<td>646</td>
</tr>
<tr>
<td>صوفیانہ فی ..</td>
</tr>
<tr>
<td>846</td>
</tr>
<tr>
<td>صوفیانہ سن ..</td>
</tr>
<tr>
<td>1001</td>
</tr>
<tr>
<td>صوفیانہ فی ..</td>
</tr>
<tr>
<td>1001</td>
</tr>
<tr>
<td>صوفیانہ فی ..</td>
</tr>
<tr>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>اس ذکر کا مطلب ..</td>
</tr>
<tr>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>اس ذکر کا مطلب ..</td>
</tr>
<tr>
<td>232</td>
</tr>
<tr>
<td>پہچان ..</td>
</tr>
<tr>
<td>232</td>
</tr>
<tr>
<td>پہچان ..</td>
</tr>
<tr>
<td>صفحہ</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>260</td>
</tr>
<tr>
<td>382</td>
</tr>
<tr>
<td>383</td>
</tr>
<tr>
<td>384</td>
</tr>
<tr>
<td>385</td>
</tr>
<tr>
<td>386</td>
</tr>
<tr>
<td>387</td>
</tr>
<tr>
<td>388</td>
</tr>
<tr>
<td>389</td>
</tr>
<tr>
<td>390</td>
</tr>
<tr>
<td>391</td>
</tr>
<tr>
<td>392</td>
</tr>
<tr>
<td>393</td>
</tr>
<tr>
<td>394</td>
</tr>
<tr>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>396</td>
</tr>
<tr>
<td>397</td>
</tr>
<tr>
<td>398</td>
</tr>
<tr>
<td>399</td>
</tr>
<tr>
<td>400</td>
</tr>
<tr>
<td>401</td>
</tr>
<tr>
<td>402</td>
</tr>
<tr>
<td>403</td>
</tr>
<tr>
<td>404</td>
</tr>
<tr>
<td>405</td>
</tr>
<tr>
<td>406</td>
</tr>
<tr>
<td>407</td>
</tr>
<tr>
<td>408</td>
</tr>
<tr>
<td>409</td>
</tr>
<tr>
<td>410</td>
</tr>
<tr>
<td>411</td>
</tr>
<tr>
<td>412</td>
</tr>
<tr>
<td>413</td>
</tr>
<tr>
<td>414</td>
</tr>
<tr>
<td>415</td>
</tr>
<tr>
<td>416</td>
</tr>
<tr>
<td>417</td>
</tr>
<tr>
<td>418</td>
</tr>
<tr>
<td>419</td>
</tr>
<tr>
<td>420</td>
</tr>
<tr>
<td>421</td>
</tr>
<tr>
<td>422</td>
</tr>
<tr>
<td>423</td>
</tr>
<tr>
<td>424</td>
</tr>
<tr>
<td>425</td>
</tr>
<tr>
<td>426</td>
</tr>
<tr>
<td>427</td>
</tr>
<tr>
<td>428</td>
</tr>
<tr>
<td>429</td>
</tr>
<tr>
<td>430</td>
</tr>
<tr>
<td>431</td>
</tr>
<tr>
<td>432</td>
</tr>
<tr>
<td>433</td>
</tr>
<tr>
<td>434</td>
</tr>
<tr>
<td>435</td>
</tr>
<tr>
<td>436</td>
</tr>
<tr>
<td>437</td>
</tr>
<tr>
<td>438</td>
</tr>
<tr>
<td>439</td>
</tr>
<tr>
<td>440</td>
</tr>
<tr>
<td>441</td>
</tr>
<tr>
<td>442</td>
</tr>
<tr>
<td>443</td>
</tr>
<tr>
<td>444</td>
</tr>
<tr>
<td>445</td>
</tr>
<tr>
<td>446</td>
</tr>
<tr>
<td>447</td>
</tr>
<tr>
<td>448</td>
</tr>
<tr>
<td>449</td>
</tr>
<tr>
<td>450</td>
</tr>
<tr>
<td>451</td>
</tr>
<tr>
<td>452</td>
</tr>
<tr>
<td>453</td>
</tr>
<tr>
<td>454</td>
</tr>
<tr>
<td>455</td>
</tr>
<tr>
<td>456</td>
</tr>
<tr>
<td>457</td>
</tr>
<tr>
<td>458</td>
</tr>
<tr>
<td>459</td>
</tr>
<tr>
<td>460</td>
</tr>
<tr>
<td>461</td>
</tr>
<tr>
<td>462</td>
</tr>
<tr>
<td>463</td>
</tr>
<tr>
<td>464</td>
</tr>
<tr>
<td>465</td>
</tr>
<tr>
<td>466</td>
</tr>
<tr>
<td>467</td>
</tr>
<tr>
<td>468</td>
</tr>
<tr>
<td>469</td>
</tr>
<tr>
<td>470</td>
</tr>
<tr>
<td>471</td>
</tr>
<tr>
<td>472</td>
</tr>
<tr>
<td>473</td>
</tr>
<tr>
<td>474</td>
</tr>
<tr>
<td>475</td>
</tr>
<tr>
<td>476</td>
</tr>
<tr>
<td>477</td>
</tr>
<tr>
<td>478</td>
</tr>
<tr>
<td>479</td>
</tr>
<tr>
<td>480</td>
</tr>
</tbody>
</table>

** 참고: **
- صفحه 179: عنصر 1
- صفحه 128,241,368,465,507,842: عنصر 2
- صفحه 175,179: عنصر 3
- صفحه 821: عنصر 4
- صفحه 179: عنصر 5
- صفحه 179: عنصر 6
- صفحه 241: عنصر 7
- صفحه 863: عنصر 8

** نکات: **
- مجموع کلمات: 1359
- مجموع عناصر: 100
- مجموع صفحات: 50
- مجموع کلمات در صفحات: 1359
- مجموع کلمات در عنصر: 100
- مجموع کلمات در صفحه: 260
- مجموع کلمات در عنصر: 179
- مجموع کلمات در عنصر: 128,241,368,465,507,842
- مجموع کلمات در عنصر: 175,179
- مجموع کلمات در عنصر: 821
- مجموع کلمات در عنصر: 179
- مجموع کلمات در عنصر: 179
- مجموع کلمات در عنصر: 241
- مجموع کلمات در عنصر: 863

** نتیجه: **
- مجموع کلمات در عنصر: 100
- مجموع کلمات در عنصر: 128,241,368,465,507,842
- مجموع کلمات در عنصر: 175,179
- مجموع کلمات در عنصر: 821
- مجموع کلمات در عنصر: 179
- مجموع کلمات در عنصر: 179
- مجموع کلمات در عنصر: 241
- مجموع کلمات در عنصر: 863
INDICE

993................................. 174.
906................................. 940.
860................................. 931.
441,505.............................
844................................. 185.
807................................. 397-400.
709................................. 795.
927................................. 986.
179,180............................ 847.
189,1894........................... 773.
421................................. 175.
210................................. 707.
210................................. 997.
238................................. 417.
1048................................. 514.
241................................. 514.
240................................. 562.
175.................................
<table>
<thead>
<tr>
<th>INDEX</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>241...</td>
</tr>
<tr>
<td>179...</td>
</tr>
<tr>
<td>951...</td>
</tr>
<tr>
<td>175...</td>
</tr>
<tr>
<td>175...</td>
</tr>
<tr>
<td>828,845</td>
</tr>
<tr>
<td>175...</td>
</tr>
<tr>
<td>920...</td>
</tr>
<tr>
<td>210...</td>
</tr>
<tr>
<td>951...</td>
</tr>
<tr>
<td>847...</td>
</tr>
<tr>
<td>175...</td>
</tr>
<tr>
<td>175...</td>
</tr>
<tr>
<td>180...</td>
</tr>
<tr>
<td>175...</td>
</tr>
<tr>
<td>180...</td>
</tr>
<tr>
<td>78...</td>
</tr>
<tr>
<td>505...</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX

932 نجاة الله يزيد بن عبد المجيد وال محمد هذه ...

940 نجاة الله يزيد بن عبد المجيد...

983 نجاة الله يزيد بن عبد المجيد...

484 نجاة الله يزيد بن عبد المجيد...

706 نجاة الله يزيد بن عبد المجيد...

930 نجاة الله يزيد بن عبد المجيد...

606 نجاة الله يزيد بن عبد المجيد...

1022 نجاة الله يزيد بن عبد المجيد...

993 نجاة الله يزيد بن عبد المجيد...

240 نجاة الله يزيد بن عبد المجيد...

758 نجاة الله يزيد بن عبد المجيد...
INDEX

बिहारी विषयों के साथ सौंप दिया गया है... 710
बिहारी विषयों के साथ सौंप दिया गया है... 946
बिन्दुपत्र विषयों के साथ सौंप दिया गया है... 1079
बिस्मिल्ल्ह जहां जिसे किसी वर्तमान लेखक ने... 240
बिस्मिल्ल्ह जहां जिसे किसी वर्तमान लेखक ने... 822

बितर में त्रिकोण अंक से डोक दिया गया है... 505
बिजली का धुमके कुछ बिजली का धुमके... 417
बिस्मिल्ल्ह जहां जिसे किसी वर्तमान लेखक ने... 240

बिजली का धुमके कुछ बिजली का धुमके... 817
बिस्मिल्ल्ह जहां जिसे किसी वर्तमान लेखक ने... 397-400
बिस्मिल्ल्ह जहां जिसे किसी वर्तमान लेखक ने... 847
बिस्मिल्ल्ह जहां जिसे किसी वर्तमान लेखक ने... 773

जाहीरुद्दीन दोहरा अक्षर विजयी... 36
Punjabi (and Other Languages)
Revelations
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1069...</td>
<td>1069</td>
</tr>
<tr>
<td>609...</td>
<td>609</td>
</tr>
<tr>
<td>988...</td>
<td>988</td>
</tr>
<tr>
<td>937...</td>
<td>937</td>
</tr>
<tr>
<td>113,125,309,793,806</td>
<td>113,125,309,793,806</td>
</tr>
<tr>
<td>175,195</td>
<td>175,195</td>
</tr>
<tr>
<td>126,143</td>
<td>126,143</td>
</tr>
<tr>
<td>143</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td>1031</td>
<td>1031</td>
</tr>
</tbody>
</table>